

# АРХІВНА УКРАЇНІКА В КАНАДІ

## Довідник





ДЕРЖАВНИЙ КОМІТЕТ АРХІВІВ УКРАЇНИ  
УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ АРХІВНОЇ СПРАВИ  
ТА ДОКУМЕНТОЗНАВСТВА

КАНАДСЬКИЙ ІНСТИТУТ УКРАЇНСЬКИХ СТУДІЙ  
АЛЬБЕРТСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

# Архівна україніка в Канаді

Довідник



Київ  
2010

**Архівна україніка в Канаді** : довідник / упоряд.: І. Матяш (керівник), Р. Романовський, М. Ковтун та ін. ; Держкомархів України, Укр. наук.-дослід. ін-т архів. справи та документознавства, Канад. ін-т укр. студій Альберт. ун-ту. – К., 2010. – 882 с.

Видання містить відомості про склад і зміст фондів/колекцій з історії та культури України і українців, що зберігаються в архівних установах Канади. Для науковців, працівників культури і освіти, дипломатичних працівників, студентів та аспірантів вищих навчальних закладів, а також усіх, хто цікавиться історією України і зарубіжного українства.

#### Керівник проекту

*Ірина Матяш*

#### Упорядники:

*Ірина Матяш, Ростислав Романовський, Марина Ковтун,  
Христина Вінтонів, Анжела Майстренко, Людмила Приходько*

#### Наукові консультанти:

*Радомир Білаш (Едмонтон), Андрій Макух (Торонто),  
Орест Мартинович (Вінніпег), Мирон Момрик (Оттава)*

#### Бібліографічне редагування:

*Світлана Артамонова, Ростислав Романовський*

#### Рецензенти:

*д-р іст. наук, проф. Віктор Брехуненко (Київ)*

*д-р іст. наук, проф. Ірина Тюрменко (Київ)*

Ухвалено до друку рішенням Вченої ради Українського науково-дослідного інституту архівної справи та документознавства (протокол № 6 від 26 листопада 2008 р.) та Редакційно-видавничої ради Державного комітету архівів України (протокол № 1 від 14 грудня 2009 р.)

<i>Матвиш І. Б.</i> АРХІВНА УКРАЇНКА В КАНАДІ: ДО ПИТАННЯ ПРО АРХЕОГРАФІЧНУ РЕПРЕЗЕНТАЦІЮ .....	31
АРХЕОГРАФІЧНА ПЕРЕДМОВА .....	43
<b>БІБЛІОТЕКА ТА АРХІВ КАНАДИ (Оттава, Онтаріо) LIBRARY AND ARCHIVES OF CANADA (Ottawa, Ontario) . . . . .</b>	<b>47</b>
Історія установи .....	47
Фонди організацій та установ, колекції .....	50
Комітет українців Канади (Ukrainian Canadian Committee, or, Komitet Ukrayintsiv Kanady Fonds) .....	50
Ліга українських католицьких жінок [Канади], Торонтська єпархія (Ukrainian Catholic Women's League – Eparchy of Toronto Fonds) .....	52
Молодь Українського національного об'єднання Канади (Ukrainian National Youth Federation of Canada Fonds) .....	52
Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців (колекція) (Ukrainian Canadian Professional and Business Federation Collection) .....	54
Парафія Святого Духа (Holy Ghost Parish Fonds) .....	55
«Пласт» – організація української молоді (Plast – Ukrainian Youth Association Fonds) .....	55
Робітниче заповогове товариство Канади (Workers Benevolent Association of Canada Fonds) .....	59
Світова федерація українських жіночих організацій (World Federation of Ukrainian Women's Organizations Fonds) .....	59
Світовий конгрес вільних українців (World Congress of Free Ukrainians Fonds) .....	60
Союз бувших українських вояків [у Канаді] (Ukrainian War Veteran's League [of Canada] Fonds) .....	62
Союз українок Канади (Ukrainian Women's Association of Canada Fonds) .....	63
Союз українських канадських ветеранів (Ukrainian Canadian Veterans Association Fonds) .....	63
Союз українських студентів Канади (Ukrainian Canadian University Students' Union Fonds) .....	66
Союз української молоді Канади (Canadian Ukrainian Youth Association Fonds) .....	71

Товариство об'єднаних українців Канади (Association of United Ukrainian Canadians Fonds) .....	72
Товариство «Українська спадщина і Музей в Канаді» (Музей Каса Лома) (Ukrainian Heritage Association and Museum of Canada Fonds) .....	75
Товариство «Українська спадщина і Музей в Канаді» (Музей Каса Лома) (колекція) (Ukrainian Heritage Association and Museum of Canada Collection) .....	76
Українська громада Монреалю (колекція) (Montreal Ukrainian community Collection) .....	76
Українська євангельсько-реформована церква (Ukrainian Evangelical Reformed Church Fonds) .....	77
Українська канадська студентська федерація Оттави (Ukrainian Canadian Student Federation of Ottawa Fonds) .....	78
Українське католицьке юнацтво Канади [Філіал товариства у м. Гільберт Плеінс (Манітоба)] (колекція) (Ukrainian Catholic Youth of Canada Collection) .....	78
Українське лікарське товариство Північної Америки (колекція) (Ukrainian Medical Association of North America Collection) .....	79
Український національно-демократичний союз Канади (Ukrainian National Democratic League of Canada) .....	79
Українське товариство взаємної помочі у Канаді. Відділ у Віндзорі (Ukrainian Fraternal Society, Windsor Branch Fonds) .....	79
Українське товариство «Просвіта» (Ukrainian Prosvita Association Fonds) .....	80
Український католицький кафедральний собор Св. Йосафата (St. Josaphat's Ukrainian Catholic Cathedral Fonds) .....	81
<b>Фонди особового походження</b> .....	<b>81</b>
Авраменко Василь (Vasile Avramenko Fonds) .....	81
Андрусишин Костянтин (Constantine H. Andrusyshen Fonds) .....	84
Антонович Катерина (Kateryna Antonovych Fonds) .....	85
Базилевич Анатоль (Anatol Bazylewycz Fonds) .....	88
Біберович Володислав (Ladislaus Biberovich Fonds) .....	88
Білецький Андрій (Andrew Bileski Collection) .....	89
Бодруг Іван (John Bodrug Fonds) .....	90
Божик Юрій (Yury Boshyk Fonds) .....	92
Бойко Йосип (Joseph Boyko Fonds) .....	93
Боссий Володимир (Walter Bossy Fonds) .....	95
Брик Олександр С. (Alexander S. Bryk Fonds) .....	96
Бунька Олександр (Alexander Bunka Fonds) .....	96
Васік Володимир (Walter Wasik Fonds) .....	97
Вертипорох Євген (Eugene (Evhen) Wertyporoch Fonds) .....	98
Войценко Ольга (Olha Woycenko Fonds) .....	98

---

Гладиш Маруся (Mariusia Hladysh Fonds).....	100
Гладун Іван (Ivan Hladun Fonds).....	100
Гнатишин Рамон Дж. (Ramon J. Hnatyshyn Fonds) .....	101
Гоминюк Яків (James Homenuke Fonds).....	103
Горошко Михайло (Michael Horoshko Fonds).....	103
Гуцулак Михайло (Michael Huculak Fonds) .....	106
Данилюк Петро (Petro Danyiuk Fonds).....	107
Даркович Влас (William Darcovich Fonds) .....	108
Дейл Джек [Самотілка Яків] (Jack Dale Fonds).....	108
Демидчук Семен та родина (Simon Demydchuk and Family Fonds) .....	109
Добуш Пітер (Peter Dobush Fonds) .....	110
Донцов Дмитро (Dmytro Dontsov Fonds) .....	111
Доскоч Василь (William Doskoch Fonds).....	116
Доячек Чарльз (Charles Dojack Fonds) .....	117
Драган Юрій Е. (George E. Dragan Fonds) .....	120
Душенко Степан (Stephan Dushenko Fonds) .....	120
Єрем'єв Михайло (Mychailo Jeremijew Fonds) .....	121
Жук Андрій (Andry Zhuk Fonds).....	124
Зелений Богдан (Bohdan Zeleny Papers) .....	137
Карманський Петро (Peter Karmansky Fonds) .....	138
Кайє (Кисілевський) Володимир Юліан (Vladimir Julian Kaye Fonds) ...	139
Кир'як Ілля (Illia Kiriak Fonds) .....	144
Кисілевська Олена (Olena Kysilewska Fonds) .....	145
Кіркконнелл Ватсон (Watson Kirkconnell Fonds) .....	148
Климаш Роберт Богдан (Robert Bohdan Klymasz Fonds) .....	148
Ключко Михайло [Михайл] (Michael [Mikhail] Klochko Fonds) .....	149
Кмок Модест (Modest Smoc Fonds).....	150
Ковалевич Іван Роберт (John Robert Kovalevitch Fonds).....	152
Козяк Мефодій (Methodius Koziak Fonds) .....	156
Колесса Любка (Lubka Kolessa Fonds) .....	156
Коляска Іван (John Kolasky Fonds) .....	157
Коссар Володимир (Wladimir Kossar Fonds) .....	158
Коссар Леон [Лев] (Leon Kossar Fonds) .....	161
Кохан Володимир (Volodymyr Kochan Fonds) .....	162
Кравчук Петро (Peter Krawchuk Fonds) .....	163
Крат Павло (Paul Crath Fonds) .....	169
Кубійович Володимир (Volodymyr Kubijovyc Fonds) .....	169
Кудрик Степан (Stephen Kudryk Fonds) .....	174
Курилик Василь (Курелек Вільям) (William Kurelek Fonds) .....	175
Кухаришин Микола (Mykola Kucharyszyn Fonds) .....	176

Лалков Данило (Danilo Ivanov Lalkow Fonds).....	176
Левчук Ніколас П. [Микола Павло] (Nicholas P. Lewchuk Fonds).....	177
Лисенко Віра (Vera Lysenko Fonds) .....	178
Ліхачьов-Рагозін-Матерс (колекція) (Likacheff-Ragosine-Mathers Collection) .....	179
Лучків Іван (колекція) (John Luczkiw Collection) .....	180
Мандрыка Микита (Mykyta Mandryka Fonds) .....	180
Мельник-Марко Галина (Helen Melnyk-Marko Fonds) .....	181
Міненко Тимофій (Timofiy Minenko Fonds) .....	182
Морлі Патриція (Patricia Morley Fonds) .....	184
Оборонів Євген (Eugene Oboroniw Fonds) .....	185
Олійник Василь (Wasył Olijnyk Fonds) .....	186
Олійник Роман (Roman Olynyk Fonds) .....	186
Остапчук Емілія (Emily Ostapchuk Fonds).....	187
Павлюк Степан (Stephan Pawluk Fonds) .....	188
Панчук Ґордон Річард Богдан (Gordon Richard Bohdan Panchuk Fonds) .....	189
Панчук Іван (колекція) (John Panchuk Collection) .....	191
Пастернак Марія (Maria Pasternak Fonds) .....	191
Пелех Юліан (Julian Pelech Fonds) .....	192
Перепелюк Василь Іван (Wasył John Perepeluk Fonds) .....	192
Петренко Петро (Peter Petrenko Fonds) .....	194
Петрівський Михайло (Michael Petrowsky Fonds).....	194
Петрушевич Іван (Ivan Petrushevich Fonds).....	195
Пилюк Дмитро (Dmytro Pyluk Fonds) .....	197
Пінюта Григорій (Harry Piniuta Fonds) .....	198
Погорецький Михайло (Michael Pohorecky Fonds) .....	198
Пресунька Петро (Peter Presunka Fonds) .....	202
Пясецька Оксана (Oksana Piaseckyj Fonds) .....	202
Романишин Олег (колекція) (Oleh Romanyschyn Collection).....	202
Рудницький Ярослав Богдан (Jaroslav Bohdan Rudnyckyj Fonds).....	203
Русови Юрій та Наталія (Georges and Natalie Roussow Fonds).....	211
Сальський Юрій (George Salsky Fonds) .....	212
Світуха Микола (Nickolas M. Switucha Fonds) .....	213
Селешко Михайло (Mykhailo Seleshko Fonds) .....	213
Селешко Михайло (колекція) (Matthew Seleshko Collection) .....	214
Семчишин Орест (Orest Semchishen Fonds) .....	215
Слюзар Володимир (Wolodymyr Sluzar Fonds) .....	215
Сопінка Іван (John Sopinka Fonds) .....	216
Сосновський Михайло (Mykhailo Sosnowsky Fonds) .....	219
Старр (Старчевський) Михайло (Michael Starr Fonds) .....	220



Стефаник Юрій (Yury Stefanyk Fonds) .....	220
Стечишин Савелла (Savella Stechishin Fonds) .....	223
Стечишин Юліян (Julian Stechishin Fonds) .....	225
Тарнавський Омелян (Omelan Tarnavskyj Fonds) .....	226
Тарнопольський Волтер [Володимир] Сурма (Walter Surma Tarnopolsky Fonds) .....	230
Тесля Іван (колекція) (Ivan Tesla Collection) .....	233
Тесля Іван (колекція) (Ivan Tesla Collection) .....	234
Фесенко Михайло (колекція) (Michael Fesenko Collection) .....	234
Філіппс Трейсі (Tracy Philipps Fonds).....	235
Фодчук Дмитро (Dmytro Fodchuk Fonds).....	236
Фроляк Святослав Василь (Stanley William Frolick Fonds).....	237
Шаян Володимир (Wolhodymir Shayan Fonds) .....	239
Родина Шклянка (Shklanka Family Fonds).....	240
Шорей Кеннет (Kenneth Shorey Fonds).....	240
Штепа Павло (Paul Shtepa Fonds).....	241
Юзик Павло (Paul Yuzyk Fonds) .....	241
Яворський Павло (Paul Yavorsky Fonds) .....	244
Янда Доріс (Doris E. Yanda Fonds) .....	245
Додаток .....	248
«Гомін України» (колекція) (Homin Ukrainy (Ukrainian Echo) Collection) .....	248
Документи про Національний з'їзд Союзу українців самостійників (Documents Relating to the National Convention of the Ukrainian Seif-Reliance League of Canada) .....	248
Документи про чоловічі організації українців Канади (Documents Relating to Ukrainian Canadian Men's Organizations) .....	248
Канадська рада церков (Canadian Council of Churches Fonds) .....	249
Канадська радіомовна та телевізійна корпорація. Канадське міжнародне радіо. Українська секція (Canadian Broadcasting Corporation. Radio Canada International. Ukrainian Section Fonds).....	249
Канадський національний український фестиваль (колекція) (Canada's National Ukrainian Festival Collection) .....	249
Колекція українських газет (Ukrainian Newspapers Collection) .....	250
Ліга взаємного співробітництва Канади (Mutual Cooperation League of Canada Fonds) .....	250
Фотостудія Домініон-Вайд (Dominion-Wide Photographs Fonds) .....	250
Українська вільна академія наук (колекція) (Ukrainska Vilna Akademija Nauk Collection) .....	251
Білінський Стефан (колекція) (S. Billinsky Collection).....	251
Вахович Е. (колекція) (E. Wachowich Collection).....	251
Вальковські Тадеуш (Tadeusz Walkowski Fonds) .....	251

Вудсворт Дж. Ш. (J. S. Woodsworth Fonds) .....	252
Германюк Максим (колекція) (Maxim Hermaniuk Collection) .....	252
Інгленд Роберт (Robert England Fonds) .....	253
Коулс Емі (Amy Coles Fonds) .....	254
Лесюк Елмер (Elmer Lesiuk Fonds) .....	254
Листи Джона Датчисона (John Dutchison letter) .....	254
Літтман Соломон (Sol Littman Fonds) .....	255
Макарик Ірина (Irena Makaryk Fonds) .....	256
Медьюк Мері (Mary Maduke Fonds) .....	257
Мейбл Сент Анджело (колекція) (Mabel St. Angelo Collection) .....	257
Михал Борис (Boris Myhal Fonds).....	257
Міщенко Джордж (George Mishchenko Fonds) .....	257
Погорецький М. (M. Pohorecky Fonds) .....	258
Родина Оніфрійчуків та Глейків (Onifrichuk and Hleucks Family Fonds) .	258
Родина Панчуків (Panchuk Family Fonds) .....	258
Рідсдейл Джордж Ф. (George F. Ridsdale Collection) .....	259
Родина Романюків (Romaniuk Family Fonds) .....	259
Хора Ота (Ota Hora Fonds) .....	259
Худобяк Іван (John Chudobiak Fonds) .....	260
Родина Чернецьких (Cherneski Family Fonds) .....	260
Родина Шептицьких-Потворовських (Szeptycki-Potworowski Family Fonds) .....	260
<b>ПРОВІНЦІЯ АЛЬБЕРТА</b> .....	<b>266</b>
<b>ПРОВІНЦІЙНИЙ АРХІВ АЛЬБЕРТИ (Едмонтон)</b> <b>PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA (Edmonton)</b> .....	<b>266</b>
<b>Історія установи</b> .....	<b>266</b>
<b>Фонди організацій та установ, колекції</b> .....	<b>267</b>
Альбертське товариство збереження української культури (Alberta Ukrainian Commemorative Society Fonds) .....	<b>267</b>
Асоціація книговидавців Альберти (Book Publishers Association of Alberta Fonds) .....	<b>268</b>
Асоціація мовної спадщини Північної Альберти (Northern Alberta Heritage Language Association Fonds) .....	<b>269</b>
Братство українців католиків Нью Києва (Ukrainian Catholic Brotherhood of New Kiev Fonds) .....	<b>269</b>
Колекція фотографій музею Шандро (Shandro Museum Photograph Collection) .....	<b>270</b>
Колекція фотографій Північно-Західного села першопоселенців ім. Данарда (Danard Great Northwest Pioneer Village Photograph Collection) .....	<b>270</b>

Конгрес українців Канади, Едмонтонський відділ (Ukrainian Canadian Congress, Edmonton Branch Fonds) .....	271
Кузня Демчука (Demchuk Blacksmith Fonds) .....	271
Округ Ламонт (Lamont County Fonds) .....	272
Руська греко-католицька православна конгрегація Св. Трійці (Russo Greek Catholic Orthodox Congregation of Holy Trinity Fonds) .	273
Спілка української молоді Канади. Відділ в Едмонтоні (Edmonton Branch of the Ukrainian Youth Association of Canada Fonds).....	274
Союз української молоді Канади, відділ 90 (Canadian Ukrainian Youth Association, Lodge 90 Fonds) .....	274
Український православний кафедральний собор Св. Івана (Ukrainian Orthodox Cathedral of St. John Fonds) .....	275
Українське жіноче добродійне товариство (Ukrainian Women's Benevolent Organization Fonds) .....	275
Школа для іноземців у Верревілі (Vegreville School for Foreigners Fonds).....	276
Школа українських студій ім. Івана Франка (Ivan Franko School of Ukrainian Studies Fonds) .....	276
<b>Фонди особового походження</b> .....	<b>278</b>
Родина Гавреляків (Hawreliak Family Fonds) .....	278
Гавинчук Никола В. (Nicholas W. Gavinchuk Fonds) .....	278
Родина Галганець (Galganetz Family Fonds) .....	279
Родина Гаргус (Gargus Family Fonds) .....	279
Говда Михайло (Michael Gowda Fonds) .....	280
Гонсетт Роберт Р. та Фауст Р. (Robert R. and Faust R. Gonsett Fonds) .....	280
Родина Гонсетт (Gonsett Family Fonds) .....	281
Горецький Ізидор (Isidore Goresky Fonds).....	282
Родина Горинюків (Goryniuk Family Fonds).....	283
Гушул Томас (Thomas Gushul Fonds).....	283
Родина Демчуків (Demchuk Family Fonds).....	284
Доброліж Вадим (Wadym Dobrolige Fonds) .....	284
Еременко Сергій (Sergei Eremenko Fonds) .....	285
Зварич Петро (Peter Svarich Fonds) .....	286
Казимира Богдан (B. Kazymyra Fonds) .....	288
Родина Кіт (Kit Family Fonds) .....	289
Кайє [Кисілевський] Володимир Юліан та Горецький Ізидор (Vladimir J. Kaye and Isidore Goresky Fonds) .....	289
Кісілевич Джессі (Jessie Kisilevich Fonds) .....	290
Родина Книш (Knysh Family Fonds) .....	290
Косташ Мирна (Myrna Kostash Fonds).....	290
Родина Крекливич (Kreklywich Family Fonds).....	291

Кулли Майкл та Леона (Leona and Michael Kully Fonds).....	292
Кунда Василь (Wasył Kunda Fonds).....	292
Родина Лакуста (Lakusta Family Fonds).....	293
Лобай Марія (Mary Lobay Fonds).....	293
Мальований Волтер (Walter Malowany Fonds).....	294
Родина Мартинюків (Martiniuk Family Fonds).....	294
Марущак Павліна (Pauline Maruschak Fonds).....	295
Мотика Волтер (Walter Motyka Fonds).....	295
Родина Немирських (Nemirsky Family Fonds).....	296
Родина Новаковських та Кальмюків (Nowakowsky, Kalmuk Family Fonds).....	297
Новицький Нік (Nick Nowytzkyj Fonds).....	298
Осадчук Віктор (Victor Osadchuk Fonds).....	298
Родина Пилипівих (Pylypow Family Fonds).....	299
Підручна Анна (Anna Pidruchney Fonds).....	299
Понич Деметриус Метро (Demetrius Metro Ponich Fonds).....	300
Рацой Вільям (William Ratsoy Fonds).....	300
Роїк Олександр (Alexander Rojick Fonds).....	301
Родина Романюків (Romaniuk Family Fonds).....	301
Ромах Любов (Lovie Romach Fonds).....	302
Саварин Петро (Peter Savaryn Fonds).....	302
Семанюк Ненсі (Nancy Semaniuk Fonds).....	304
Семчишин Орест (Orest Semchishen Fonds).....	304
Скорейко Василь (William Skoreyko Fonds).....	305
Єфрем і Майкл [Михайло] Скуби (Efrem and Michael Skuba Fonds).....	305
Солянич Іван (John Sollanych Fonds).....	306
Стельмах Майк (Mike Stelmach Fonds).....	306
Стучнофф Сем (Sam Stoochnoff Fonds).....	306
Родина Стюартів (Stewart Family Fonds).....	306
Таралсон Елізабет (Elizabeth Taralson Fonds).....	307
Родина Тимків та Варава (Timkiw, Warawa Family Fonds).....	307
Турлок Вікторія (Victoria Turlock Fonds).....	308
Родина Фербеїв та Мельничуків (Ferbey, Melnychuk Family Fonds).....	308
Фріланд Галина (Halyna Freeland Fonds).....	309
Фроляк Святослав Василь (Stanley W. Frolick Fonds).....	310
Хом'як Михайло (Michael Chomiak Fonds).....	311
Церезке Луїза (Luisa Cerezke Fonds).....	317
Чамара Грент (Grant Chamara Fonds).....	317
Чарнецький Олександр Джон (Alexander John Charnetski Fonds).....	317
Родина Черночанів (Chernochan Family Fonds).....	318
Шандро Том А. (Tom A. Shandro Fonds).....	319
Шкварок Йосафат (Josaphat Skwarok Fonds).....	319

Додаток .....	320
Альберта. Юстиція та генеральний прокурор (Alberta. Justice and Attorney General Fonds) .....	320
Венеційська група дослідження соціального кредитування (Venice Social Credit Study Group Fonds) .....	320
Колекція музею м. Редвотер та округу (Redwater and District Museum Collection) .....	321
Міністерство освіти Альберти (Alberta Ministry of Education Fonds) .....	321
Сільськогосподарські виробники «Вайлд розвз» (Wild Rose Agricultural Producers Fonds) .....	321
Вуд Корнелія (Cornelia Wood Fonds) .....	322
Дагген Мергі-Білл (Maggie-Bell Duggan Fonds) .....	322
Л'юїс Тоні (Tony Lewis Fonds) .....	323
Мекканьо Том (Tom Maccagno Fonds) .....	323
Фімрайт Адольф (Adolph Fimrite Fonds) .....	323
Родина Фолків та Годжсонів (Folk, Hodgson Family Fonds) .....	324
 АРХІВ м. АТАБАСКА ATHABASCA ARCHIVES .....	 324
Фонди організацій та установ .....	325
Католицька церква. Парафія Св. Гавриїла (Атабаска) (Catholic Church. Parish of St. Gabriel (Athabasca) Fonds) .....	325
Клуб українських народних танців Атабаски (Athabasca Ukrainian Folk Dance Club Fonds) .....	325
Товариство «Просвіта» / Асоціація «Річмонд Парк Комьюніті Холл» (Prosvita Society Fonds / Richmond Park Community Hall Association Fonds) .....	326
Фестиваль танців у м. Атабаска (Athabasca Dance Festival Fonds) .....	326
Фонди особового походження .....	326
[Інтерв'ю з місцевими старожилами українського та польського походження] .....	326
Хрущ Федір (Fred Chrusch Fonds) .....	327
 АРХІВ ГЛЕНБОУ (Калгарі) GLENBOW ARCHIVES (Calgary) .....	 327
Фонди організацій та установ, колекції .....	328
Історичне товариство Койот Флетс (колекція) (Coyote Flats Historical Society Collection) .....	328
Історичне товариство Честерміра (Chestermere Historical Society Fonds) .....	328
Канада. Департамент національної оборони. Табір для інтернованих Кесл Маунтін (Canada. Department of National Defence. Castle Mountain Internment Camp Fonds) .....	329

Плакати архіву Гленбоу (колекція) (Glenbow Archives Posters Collection).....	329
Проект етнічних досліджень (колекція) (Ethnic Research Project Collection).....	330
<b>Фонди особового походження</b> .....	<b>330</b>
Андріяшук Михайло (Mike Andriaschuk Fonds).....	330
Войвітка Анна (Anne Woywitka Fonds).....	330
Гринчук Одрі (колекція) (Audrey Hrynchuk Collection).....	331
Родина Гушулів (Gushul Family Fonds).....	331
Немирський Федір (Theodore Nemirsky Fonds).....	332
Василь та Анна Підручні (William and Anna Pidruchney Fonds).....	332
Сорочан Роуз (Rose Sorochan Fonds).....	333
Родина Терентюків (Terentiuk Family Fonds).....	333
Федорук Василь (William Fedoruk Fonds).....	333
<b>АРХІВ м. ЕДМОНТОН</b> <b>CITY OF EDMONTON ARCHIVES</b> .....	<b>334</b>
<b>Фонди організацій та установ</b> .....	<b>334</b>
Комітет українців Канади, Провінційна рада Альберти (Ukrainian Canadian Committee, Alberta Provincial Council Fonds).....	334
Українська канадська асоціація пенсіонерів (Retired Ukrainian Canadian Association Fonds).....	334
Альбертський університет. Колекція Бібліотеки Камерона (University of Alberta. Cameron Library Collection).....	335
<b>Фонди особового походження</b> .....	<b>335</b>
Гавреляк Василь (William Hawrelak Fonds).....	335
Дікур Лаврентій (Laurence Decore Fonds).....	337
Родина Зайчуків (ферма «Zaychuk Berry») (Zaychuk Family Fonds / Zaychuk Berry Farm Fonds).....	338
<b>АРХІВ ЕСПЛАНАД (Медисін Гат)</b> <b>ESPLANADE ARCHIVES (Medicine Hat)</b> .....	<b>338</b>
Ренс Лінн (Lynne Rance Fonds).....	339
Семчишин Орест (Orest Semchishen Fonds).....	339
<b>АРХІВ м. РЕД ДІР ТА ОКРУГУ</b> <b>RED DEER AND DISTRICT ARCHIVES</b> .....	<b>339</b>
Родина Летавських (Letawsky Family Fonds).....	340
<b>АРХІВ АЛЬБЕРТСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ (Едмонтон)</b> <b>UNIVERSITY OF ALBERTA ARCHIVES (Edmonton)</b> .....	<b>340</b>
<b>Фонди організацій та установ</b> .....	<b>341</b>
Департамент слов'ястичних та східноєвропейських студій (Department of Slavic and Eastern European Studies Fonds).....	341
Канадський інститут українських студій (Canadian Institute of Ukrainian Studies Fonds).....	342

Міждисциплінарні студії (Interdisciplinary Studies Fonds) .....	343
Парафія Св. Петра та Павла Чину Св. Василя Великого в Канаді (Order of St. Basil the Great in Canada. Parish of St. Peter and St. Paul Fonds) .....	343
<b>Фонди особового походження</b> .....	<b>344</b>
Вассіян Юліан (Iulian Vassian Fonds) .....	344
Голубничий Всеволод (Vsevolod Holubnychy Fonds) .....	345
Костюк Григорій (Hryhory Kostyuk Fonds) .....	346
Левицький Борис (Borys Lewytskyj Fonds) .....	346
Лисяк-Рудницький Іван (Ivan L. Rudnytsky Fonds) .....	347
Майстренко Іван (Ivan Majstrenko Fonds) .....	348
Штокалко Зіновій (Zinovii Shtokalko Fonds) .....	349
<b>ЦЕНТР УКРАЇНСЬКОГО ТА КАНАДСЬКОГО ФОЛЬКЛОРУ ІМЕНІ ПЕТРА І ДОРИС КУЛІВ ПРИ АЛЬБЕРТСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ АРХІВ УКРАЇНСЬКОГО ФОЛЬКЛОРУ ІМЕНІ БОГДАНА МЕДВІДСЬКОГО (ЕДМОНТОН) PETER AND DORIS KULE CENTRE FOR UKRAINIAN AND CANADIAN FOLKLORE, UNIVERSITY OF ALBERTA BOHDAN MEDWIDSKY UKRAINIAN FOLKLORE ARCHIVES (Edmonton)</b>	<b>350</b>
Історія установи .....	350
Зміст фондів .....	352
Рукописи .....	352
Друковані матеріали .....	353
Проекти .....	353
<b>БІБЛІОТЕКА КАЛГАРСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ, СПЕЦІАЛЬНІ КОЛЕКЦІЇ UNIVERSITY OF CALGARY LIBRARY, SPECIAL COLLECTIONS</b> .....	<b>357</b>
Фіала Юрій (George Fiala Fonds) .....	357
<b>БІБЛІОТЕКА І АРХІВ СВ. ВОЛОДИМИРА ST. VOLODYMYR'S LIBRARY AND ARCHIVES</b> .....	<b>358</b>
<b>Фонди організацій та установ</b> .....	<b>358</b>
Архів бібліотеки .....	358
Архів Союзу української молоді Канади .....	359
Архів Українського національного об'єднання (УНО) та Молоді УНО Калгарі .....	359
<b>Фонди особового походження</b> .....	<b>359</b>
Архів Івана Коляски (Archives of John Koliaska) .....	359
<b>ТОВАРИСТВО ЮРИДИЧНИХ АРХІВІВ АЛЬБЕРТИ (Калгарі) LEGAL ARCHIVES SOCIETY OF ALBERTA (Calgary)</b> .....	<b>361</b>
Петрасюк Петро (Peter Petrasuk Fonds) .....	361
Росляк Ярослав (Yaroslav Roslak Fonds) .....	361

УКРАЇНСЬКО-КАНАДСЬКИЙ АРХІВ-МУЗЕЙ АЛЬБЕРТИ (Едмонтон) UKRAINIAN CANADIAN ARCHIVES AND MUSEUM OF ALBERTA (Edmonton).....	362
Історія установи.....	362
Фонди організацій та установ, колекції .....	364
Архів Відділу НТШ в Едмонтоні (Shevchenko Society in Edmonton) .....	364
Архів УКАМА (Ukrainian Canadian Archives and Museum of Alberta).....	365
Батьківський комітет сприяння українській освіті в Альберті (Alberta Parents for Ukrainian Education Society, APUE).....	365
Едмонтонський відділ Конгресу українців Канади (Ukrainian Canadian Congress, Edmonton Branch) .....	367
Едмонтонський пам'ятник жертвам Голодомору в Україні 1932–1933 рр. ....	368
Колекція фотографій .....	368
Компанія «Спадщина» (Heritage Savings & Trust Company) .....	369
Проект гуманітарної допомоги Україні .....	369
Товариство українських піонерів Альберти (Ukrainian Pioneers Association of Alberta) .....	369
Українська медично-харитативна служба (Ukrainian Charitable and Medical Services) .....	370
Українське музичне товариство Альберти (Ukrainian Music Association of Alberta) .....	370
Український клуб професіоналістів і підприємців в Едмонтоні (Ukrainian Professional and Business Club of Edmonton).....	371
Український народний дім в Едмонтоні (Ukrainian National Home in Edmonton).....	371
Фонди особового походження .....	372
Буцманюк Юліян .....	372
Голинський Михайло .....	373
Дем'янюк Іван .....	374
Дідюк Василь .....	375
Іванусів Олег .....	377
Григорій та Стефанія Йопики .....	377
Клід Галина .....	379
Куп'як Дмитро .....	380
Лагола Іван.....	381
Лазарович Петро.....	382
Лучкович Михайло .....	384
Особисті документи .....	385
Пелех Фіона .....	385
Рукописи .....	387
Саварин Петро .....	387



АРХІВ КОНФЕРЕНЦІЇ АЛЬБЕРТИ ТА ПІВНІЧНОГО ЗАХОДУ ОБ'ЄДНАНОЇ ЦЕРКВИ КАНАДИ (ЕДМОНТОН) UNITED CHURCH OF CANADA ALBERTA AND NORTHWEST CONFERENCE ARCHIVES (Edmonton) .....	387
Перша Українська пресвітеріанська церква Едмонтону (Edmonton First Ukrainian Presbyterian Church Fonds) .....	388
АРХІВ МУЗЕЮ ОТЦІВ ВАСИЛІАН У МОНДЕРІ BASILIAN FATHERS MUSEUM, MUNDARE .....	388
Історія установи .....	388
Зміст фондів .....	390
АРХІВНА КОЛЕКЦІЯ НАУКОВОЇ ПРОГРАМИ СЕЛА СПАДЩИНИ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ (ЕДМОНТОН) «UKRAINIAN CULTURAL HERITAGE VILLAGE» (Edmonton) .....	393
Історія .....	393
Зміст колекції .....	394
АРХІВ ПЛАСТОВОЇ СТАНИЦІ В ЕДМОНТОНІ ПЛАСТОВИЙ ДІМ (ЕДМОНТОН).....	395
Історія установи.....	395
Зміст фондів .....	395
<b>ПРОВІНЦІЯ БРИТАНСЬКА КОЛУМБІЯ . . . . .</b>	<b>407</b>
АРХІВ м. ВАНКУВЕР CITY OF VANCOUVER ARCHIVES .....	407
Гуцуляк Михайло (Michael Huculak Fonds) .....	407
Кметц Джон (John Kmetz Fonds) .....	408
МУЗЕЙ ЕНДЕРБІ ТА ОКРУГУ ENDERBY AND DISTRICT MUSEUM .....	408
Українське кладовище Гріндрод (Grindrod Ukrainian Cemetery Fonds) ...	408
АРХІВ МУЗЕЮ м. КЕЛОУНА KELOWNA MUSEUM ARCHIVES .....	409
Українське культурне товариство «Тризуб» (Ukrainian Trident Cultural Society Fonds) .....	409
<b>ПРОВІНЦІЯ КВЕБЕК . . . . .</b>	<b>410</b>
НАЦІОНАЛЬНА БІБЛІОТЕКА ТА АРХІВ КВЕБЕКУ (Монреаль) ЦЕНТР АРХІВІВ МОНРЕАЛЮ BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC (Montréal) CENTRE D'ARCHIVES DE MONTRÉAL .....	410
Колекція німецьких воєнних пам'яток часів Другої світової війни (Collection Souvenirs de Guerre Allemands de La Seconde Guerre Mondiale).....	410

Конференція Об'єднаної церкви Канади (Conférence de l'Église Unie du Canada).....	410
Пор'єр Конрад (Fonds Conrad Poirier).....	411
НАЦІОНАЛЬНИЙ АРХІВ КВЕБЕКУ, ЦЕНТР АБІТІБІ- ТЕМІСКАМІНГУ І ПІВНІЧНОГО КВЕБЕКУ (Руен-Норанда) ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC, CENTRE DE L'ABITIBI- TÉMISCAMINGUE ET DU NORD DU QUÉBEC (Rouyn-Noranda) .....	411
Історичне товариство Руен-Норанда (Société d'histoire de Rouyn-Noranda) .....	412
Силивонюк Софія (колекція) (Collection Sophia Syliwoniuk) .....	412
АРХІВ м. МОНРЕАЛЬ ARCHIVES DE LA VILLE DE MONTRÉAL .....	412
Володимир та Михайло Соколики (Fonds Vladimir et Michel Sokolyk).....	412
ТОВАРИСТВО ІСТОРИЧНИХ АРХІВІВ ОБЛАСТІ АМ'ЄН (Тетфорд Майнс) SOCIÉTÉ DES ARCHIVES HISTORIQUES DE LA RÉGION DE L'AMIANTE (Thetford Mines) .....	413
Колекція Марка-Андре Паке (Collection Marc-André Paquet) .....	413
УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ-АРХІВ ім. ПАТРІАРХА ЙОСИФА СЛИП'ЮГА У МОНРЕАЛІ LE MUSÉE UKRAÏNIEN ET ARCHIVES PATRIARCHE JOSEF SLIPYU À MONTREAL .....	414
Історія установи .....	414
Зміст фондів .....	414
БІБЛІОТЕКА ТА АРХІВ КАНАДСЬКОГО МУЗЕЮ ЦИВІЛІЗАЦІЇ (Гатіно) BIBLIOTHÈQUE ET DES ARCHIVES DU MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS / LIBRARY AND ARCHIVES OF THE CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION (Gatineau) .....	414
Климаш Р[оберт] Б[огдан] (Klymasz R. B.) .....	415
ПРОВІНЦІЯ МАНІТОБА .....	417
АРХІВ МАНІТОБИ (ВІННІПЕГ) ARCHIVES OF MANITOBA (WINNIPEG) .....	417
Історія установи .....	417
Фонди організацій та установ, колекції .....	418
Бюро суспільних дослідів (Bureau of Social Research Fonds) .....	418
Манітоба, Міністерство освіти, звіти інспекторів 1915 (Manitoba, Department of Education, Inspectors' Reports 1915) .....	418

Минуле та сучасне Вінніпегу (Winnipeg Past and Present).....	419
Міжнародна асоціація робітників машинобудівної та аерокосмічної галузі. Відділ 122 (International Association of Machinists & Aerospace Workers. Lodge 122).....	419
Проект усної історії Гретни (Gretna Oral History Project) .....	420
Проект усної історії м'ясозаготівельної промисловості (1985) (Meat Packing Industry Oral History Project (1985) .....	420
Проект усної історії метисів (1985) (Métis Oral History Project (1985) ....	420
Українська православна церква Св. Михайла, Гардентон (St. Michael's Ukrainian Orthodox Church, Gardenton Fonds) .....	421
Центр робітничої освіти Манітоби – колекція проекту жіночої історії (Manitoba Labour Education Centre – Women's History Project Collection) .....	421
Центр робітничої освіти Манітоби – проект усної історії швейної промисловості 1984 (Manitoba Labour Education Centre – Needle Trade Oral History Project 1984) .....	422
<b>Фонди особового походження .....</b>	<b>422</b>
Білецький Андрій (Andrew Bileski Fonds) .....	422
Гуйда Іван (John Huuda Fonds) .....	422
Івасюк Наталія (Михаліївна) (Natalia (Michaleevna) Evasiuk Fonds) .....	423
Паркер Джеймс Л. (Parker James L.) .....	423
Сислер Вільям Джеймс (William James Sisler Fonds) .....	424
Смит Даг (Doug Smith Fonds) .....	424
<b>БІБЛІОТЕЧНІ ТА АРХІВНІ ЗБРАННЯ</b>	
<b>МАНІТОБСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ (Вінніпег).....</b>	<b>425</b>
Історія установи.....	425
<b>МАНІТОБСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ. БІБЛІОТЕКА ЕЛІЗАБЕТ ДАФО. СЛАВІСТИЧНА КОЛЕКЦІЯ.</b>	
<b>UNIVERSITY OF MANITOBA. ELIZABETH DAFOE LIBRARY. SLAVIC COLLECTIONS .....</b>	<b>426</b>
Історія установи .....	426
Зміст фондів .....	426
<b>АРХІВИ ТА СПЕЦІАЛЬНІ КОЛЕКЦІЇ МАНІТОБСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ</b>	
<b>UNIVERSITY OF MANITOBA ARCHIVES &amp; SPECIAL COLLECTIONS .....</b>	<b>427</b>
<b>Фонди особового походження .....</b>	<b>428</b>
Заплітний Федір (Frederik Samuel Zaplitny Fonds) .....	428
Колекція магнітофонних стрічок Шіли Рабінович (Sheila Rabinovitch Tape Collection) .....	428

Рей Ед: Колекція досліджень з історії Манітоби (Ed Rea: Research Papers in Manitoba History Collection) .....	429
Рей Ед: Колекція інтерв'ю з історії робітників Вінніпегу (Ed Rea: Winnipeg Labour History Interview Collection) .....	430
Сукнаський Ендрю (Andrew Suknaski Fonds) .....	430
Серія видатних лекцій ім. Я. Б. Рудницького (J. B. Rudnyuckyj Distinguished Lecture Series) .....	431
<b>АРХІВ УКРАЇНСЬКО-КАНАДСЬКОГО ДОСВІДУ ARCHIVES OF THE UKRAINIAN CANADIAN EXPERIENCE .....</b>	<b>432</b>
Історія установи .....	432
Фонди організацій та установ .....	433
Парки Канади, Фотографії Національного парку Елк-Айленд (Parks Canada Fonds, Elk Island National Park Photographs).....	433
Фонди особового походження .....	433
Баран о. Олександр (Rev. Alexander Baran Fonds) .....	433
Вавриків Марія А. (Mary A. Wawrykow Fonds) .....	438
Всякі Вільям (Білл) (William (Bill) Wsiaki Fonds).....	439
Родина Глушак (Hluschak Family Fonds).....	441
Гнатів Микола (Mykola Hnatiw Fonds).....	442
Гринюк Стелла (Stella Hryniuk Fonds).....	442
Єренюк Роман (Roman Yereniuk Fonds) .....	446
Іванчук Михайло (Michael Ewanchuk Fonds) .....	446
Іванчук Олександр (Alexander Ewanchuk Fonds).....	450
Климаш Роберт Богдан (Robert Klymasz Fonds) .....	450
Родина Климків (Klymkiw Family Fonds) .....	453
Книш Ірена (Irene Knysh Fonds).....	458
Купльовська Ольга (Olga Kuplowska Fonds) .....	461
Лобчук Вільям (William Lobchuk Fonds) .....	461
Мандзюк Іван Микола (J. Nicholas Mandziuk, Q. C. Fonds).....	462
Радчук Леонтинна (Leona Radchuk Fonds) .....	463
Рудницький Ярослав Богдан (J[aroslav] B[ohdan] Rudnyuckyj Fonds) .....	464
Тарнавецька Іраїда (Dr. Iraida Tarnawecky Fonds).....	467
Шкандрій Мирослав (Myroslav Shkandrij Fonds).....	469
Янчишин Анна (Anne Yanchyshyn Fonds).....	470
<b>БІБЛІОТЕКА КОЛЕГІЇ СВ. АНДРЕЯ ПРИ МАНІТОБЬСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ .....</b>	<b>472</b>
Історія установи .....	472
Зміст фондів .....	472

ВІЙСЬКОВО-ІСТОРИЧНИЙ МУЗЕЙ І АРХІВ УВАН У КАНАДІ (Вінніпер) .....	473
Історія установи .....	473
Фонди організацій та установ .....	474
Братство колишніх вояків 1-ої Української дивізії Української національної армії .....	474
Братство Українських січових стрільців .....	475
Об'єднання бувших вояків українців в Америці .....	476
Об'єднання бувших вояків українців у Великій Британії. ....	476
Союз бувших українських вояків. ....	476
Союз українських ветеранів .....	477
Товариство бувших вояків Армії УНР .....	477
Українська стрілецька громада. Головна управа .....	478
Українське вільне козацтво .....	478
Український військово-історичний інститут. ....	484
Шоста (VI) січова стрілецька дивізія. ....	487
Фонди особового походження .....	488
Битинський Микола .....	488
Вишнівський Олександр .....	490
Герчанівський Дмитро. ....	491
Жупінас Дмитро .....	494
Лозовський Петро. ....	495
Малі збірки окремих осіб. ....	496
Микитюк Дмитро. ....	497
Навроцький Осип (Юно) .....	499
Омельченко Тиміш .....	502
Садовський Михайло. ....	503
Селешко Михайло. ....	508
Угрин-Безгрішний Микола .....	509
АРХІВ УКРАЇНСЬКОЇ ВІЛЬНОЇ АКАДЕМІЇ НАУК UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS AND SCIENCES IN CANADA INC ARCHIVES .....	510
Історія установи .....	510
Колекція УВАН .....	511
Менциняський Модест .....	513
АРХІВ ІСТОРИЧНОГО ТОВАРИСТВА СЕНТ БОНІФАСУ ARCHIVES DE LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE SAINT-BONIFACE .....	514
Історія установи .....	515
Римо-католицька архієпископська корпорація Сент Боніфас (Corporation Archiépiscope Catholique Romaine de Saint-Boniface, Fonds) .....	515

ОСЕРЕДОК УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ І ОСВІТИ (Winnipeg)	
UKRAINIAN CULTURAL AND EDUCATIONAL CENTRE (Winnipeg) .....	516
Історія установи .....	516
Фонди організацій та установ, колекції .....	518
Батьківський комітет сприяння українській мові у Манітобі (Manitoba Parents for Ukrainian Education, Inc. Fonds).....	518
Видавництво «Новий шлях» (New Pathway Publishers Ltd. Fonds).....	519
Вінніпезьке підприємство постачання музичних товарів (Winnipeg Music Supply Ltd. Fonds).....	519
Журнал «Жіночий світ» (Women's World Magazine Fonds).....	520
Клуб українських професіоналів і підприємців у Вінніпезі (Ukrainian Professional and Business Club of Winnipeg Fonds) .....	520
Колекція карт .....	521
Колекція «Малі придбання. Особи».....	521
Комітет сприяння розвитку української спільноти (Ukrainian Community Development Committee) .....	522
Об'єднання випускниць «Альфа-Омега», Вінніпег (Alpha Omega Women's Alumnae, Winnipeg Fonds) .....	523
Об'єднання українських канадських професіоналів і підприємців (Ukrainian Professional and Business Federation of Canada Fonds).....	523
Осередок української культури і освіти (Ukrainian Cultural and Educational Centre Fonds) .....	524
Підприємство церковних товарів «Провіденс» (Providence Church Goods Ltd. Fonds).....	526
Союз гетьманців державників, відділ у Вінніпезі / Антін Олексюк (United Hetman Organization, Winnipeg Branch Fonds / Antin Oleksiuk Fonds).....	527
Союз українців – жертв російсько-комуністичного терору (відділ у Вінніпезі) (Ukrainian Association of Victims of Russian Communist Terror (Winnipeg Branch) Fonds) .....	527
Телевізійна програма «Від степу до прерії» («Steppe to Prairie» Television Program Fonds).....	528
Товариство опіки над українськими переселенцями в Канаді ім. Св. Рафаїла (St. Raphael's Ukrainian Immigrants' Welfare Association of Canada Fonds).....	528
Українська громада у Бен Метірі, Туніс (Ukrainian Community in Ben Metiri, Tunisia Fonds).....	529
Українська радіопрограма «Обличчя» («Faces» Ukrainian Program Fonds).....	529
Українська канадська фундація ім. Тараса Шевченка (Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko Fonds) .....	530
Українське літературне товариство ім. Маркіяна Шашкевича (Ukrainian Literary Association of Markian Shashkevich Fonds) .....	531

Українське товариство дружби і культурних зв'язків із зарубіжними країнами (Ukrainian Society for Friendship and Cultural Relations with Foreign Countries Fonds).....	531
Українське товариство Читальні «Просвіти» (Ukrainian Reading Association «Prosvita» Fonds).....	532
Український інститут ім. Тараса Шевченка, Бруклендс (Ukrainian Institute of Taras Shewchenko [Shevchenko], Brooklands Fonds).....	532
Український музей ім. Т. Шевченка (Бломберг, Німеччина) (T. Shevchenko Ukrainian Museum (Blomberg, Germany) Fonds) .....	533
Фонд допомоги українців Канади (Вінніпер) (Ukrainian Canadian Relief Fund (Winnipeg) Fonds).....	534
Фотостудія Воуг (Vogue Photo Studio Fonds).....	534
Фотостудія «Чарльз» та колекція фотографій (Charles Photo Studio Fonds and Photo Collection) .....	535
Центральна управа Організації українок Канади (Ukrainian Women's Organization of Canada, National Executive Fonds) .....	535
Центральне українське допомогове бюро (Лондон, Великобританія) (Central Ukrainian Relief Bureau (CURB) (London, UK) Fonds) .....	537
<b>Фонди особового походження</b> .....	537
Авраменко Василь (Vasile Avramenko Fonds).....	537
Барабаш Володимир (Volodymyr Barabasch Fonds).....	538
Боберський Іван (Iwan Boberskyj [Ivan Bobersky] Fonds).....	538
Борис Антон (Anton Borys Fonds).....	540
Борисик Михайло (Mykhailo Borysyk Fonds).....	541
Бубнюк Стефанія (Stefania Bubniuk Fonds) .....	541
Гетьман Михайло (Michael Hethman Fonds).....	542
Головатий Михайло (Michael Holowaty Fonds).....	542
Горбачевський Степан (Stephen Horbachewsky Fonds) .....	543
Губицький Тарас (Taras Hubicki Fonds).....	543
Гуменна Докія (Dokia Humenna Fonds).....	544
Деслав (Слабченко) Євген (Eugene Deslaw Fonds).....	545
Дзюба Степан (Стів) (Steve Juba Fonds).....	545
Іваськів Василь (William (Wasył) Ewaskiw Fonds).....	546
Ільчишин Дмитро М. (Demetrius M. Elcheshen Fonds).....	547
Їжик Семен (Semen Izyk Fonds) .....	548
Климаш Роберт Богдан (Robert Bohdan Klymasz Fonds).....	549
Климків Володимир (Walter (Wolodymyr) Klymkiw Fonds) .....	549
Кобзей Олена (Olena Kobzey Fonds).....	550
Кобзей Тома (Tomas Kobzey Fonds).....	550
Коновалець Євген (Evhen Konovaletz Fonds) .....	551
Коссар Володимир (Wolodymyr [Wladimir] Kossar Fonds) .....	553
Кошиць Олександр (Oleksandr (Alexander) Koshetz Fonds).....	553

Кошиць Тетяна (Tetiana Koshetz Fonds).....	556
Куць Петро (Peter Kuch Fonds).....	557
Лазечко Михайло (Michael Lazechko Fonds).....	558
Левчук Микола П. (Nicholas P. Lewchuk Fonds).....	558
Лобай Данило (Danylo Lobay Fonds).....	559
Мандрика Микита (Mykyta Mandryka Fonds).....	560
Мартинець Володимир (Wolodymyr Martynets Fonds).....	560
Марунчак Михайло (Michael Marunchak Fonds).....	561
Маценко Павло (Paul Macenko (Pavlo Matsenko) Fonds).....	563
Мудрик Андрій (Andrij Mudryk Fonds).....	565
Нижанківський Омелян (Omelian Nizankiwsky Fonds).....	566
Онацький Євген (Evhen Onatsky Fonds).....	567
Павличенко Тиміш (Thomas Pavlychenko Fonds).....	568
Панчук Гордон Ричард Богдан (Gordon Richard Bohdan Panchuk Fonds).....	569
Продан Корній Софрон (Cornelius Sofron Prodan Fonds).....	570
Рєбчук Слав (Slaw Rebchuk Fonds).....	571
Селешко Михайло (Mychajlo [Mykhailo] Seleshko Fonds).....	572
Семчишин Ярослав (Cecil (Jaroslav) Semchyshyn Fonds).....	574
Сецінський Осип (Osyp Siecinskyj Fonds).....	575
Соловей Дмитро (Dmytro Solovey Fonds).....	576
Сорочинський Лев (Leo Sorochynsky Fonds).....	577
Сосновий Іван (Ivan [John] Sosnovey Fonds).....	578
Стрешак Микола (Mykola Streshak Fonds).....	578
Турула Євген (Evhen Turula Fonds).....	578
Федорів Мирон (Myron Fedoriv Fonds).....	579
Храпливий Євген (Ewgen Chraplywyj [Evhen Khraplyvyi] Fonds).....	580
Чарна Галя (Halja Charney Fonds).....	580
Шуть Василь (Wasył Shut Fonds).....	581
Яремович Антін Іван (Anthony (Tony) John Yaremovich Fonds).....	581
Додаток.....	582
Корбан Семен (Semen Korban Fonds).....	582
Юзик Іван (John Yuzyk Fonds).....	583
Угрин-Бєзгрішний Микола (Mykola Uhryn-Bezhrishnyj Fonds).....	583
<b>АРХІВ СВ. ВОЛОДИМИРА УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ АРХІЄПАРХІЇ ВІННІПЕГУ UKRAINIAN CATHOLIC ARCHDIOCESE OF WINNIPEG ARCHIVES.....</b>	<b>583</b>
Історія установи.....	583
Фонди організацій та установ, колекції.....	584
Братство українців католиків Канади (Ukrainian Catholic Brotherhood of Canada).....	584



Дім опіки Пресвятої родини (Holy Family Nursing Home).....	585
Згромадження сестер служебниць Непорочної Діви Марії (Sisters Servants of Mary Immaculate).....	585
Імміграція та громадянство (Immigration and Citizenship).....	586
Інститут-заповідник Маркіяна Шашкевича у Вінніпезі (Shashkevych Institute) .....	586
Інститути та бурси (Institutes and Bursas).....	587
Колегія Св. Йосифа в Йорктоні (St. Joseph's College, Yorkton).....	587
Комітет українців Канади (Ukrainian Canadian Committee).....	587
Конференції канадських католиків (Conferences of Canadian Catholics).....	588
Листування єпископської/архієпископської канцелярії з Апо- стольською делегацією в Канаді (Delegatio Apostolica Canadensis)....	588
Листування єпископської/архієпископської канцелярії з Святою Конгрегацією «Для Східної церкви» (Sacra Congregatio «Pro Ecclesia Orientali») .....	589
Листування єпископської/архієпископської канцелярії з українськими католицькими єпископами/архієпископами.....	589
Листування єпископської/архієпископської канцелярії з світськими священиками.....	589
Листування єпископської/архієпископської канцелярії з оо. Василянами.....	591
Листування єпископської/архієпископської канцелярії з оо. Редемптористами.....	592
Листування єпископської/архієпископської канцелярії з сестрами служебницями Непорочної Діви Марії (СНДМ).....	592
Листування єпископської/архієпископської канцелярії з українськими католицькими капеланами (Chaplains).....	592
Листування єпископської/архієпископської канцелярії з канадськими сенаторами і парламентаріями.....	593
Ліга українських католицьких жінок Канади (Ukrainian Catholic Women's League).....	593
Семінарії та семінаристи (Seminaries and Seminarians) .....	593
Справи і фінанси преси.....	593
Справи комунізму (Communism) .....	594
Справи українських громадських організацій (Ukrainian Community Organizations).....	594
Товариство поширення католицької церкви (Catholic Church Extension Society).....	594
Церква в Україні (Church in Ukraine).....	595
Циркуляри, конференції, притулки (Circulars, Conferences, Retreats) .....	595
Школа Св. о. Николая/Школа Непорочного серця Марії (St. Nicholas School/Immaculate Heart of Mary School).....	595

Фонди особового походження.....	596
Будка Никита, єпископ (Bishop Nykyta Budka Papers) .....	596
Вал (Волохатюк), сенатор Василь (Senator William Wall (Wolokhtiuk) Papers).....	597
Германюк Максим, митрополит, чин Найсвятішого Ізбавителя, ЧНІ (Metropolitan Maxim Hermaniuk, CSSR – Congregatio San Ctissimi Redemptoris).....	599
Гринчишин Михаїл, єпископ (Bishop Michael Hrynchyshyn Fonds) .....	600
Зборовський Джон (John Zborowsky).....	601
Історія Української католицької церкви в Канаді (Б. Казимира) (History of Ukrainian Catholic Church in Canada (B. Kazymyра).....	602
Їжик Семен (Semen Izyk Fonds) .....	602
Колесар Деніс Кетрин (Denise Catherine Kolesar).....	603
Ладика Василій, єпископ (Bishop Basil Ladyka Papers).....	603
Радкевич Ярополк (Jaropolk Radkewycz).....	604
Романюк Глорія (Gloria Romaniuk).....	605
Ру Філіп, отець, Чин отців Облагів Непорочної Діви Марії (ЧО) (Reverend Philip Ruh, OMI, Missionary Oblates of Mary Immaculate)..	606
Свецькі Едвард (Edward Swiecicki).....	607
Сліпий Йосиф, блаженіший Кардинал (Cardinal Josyf Slipyi) .....	607
Шептицький Андрей (Metropolitan Andrei Sheptytsky Papers).....	608
<b>АРХІВ КОНСИСТОРІЇ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ В КАНАДІ (Вінніпер).....</b>	<b>609</b>
<b>Фонди організацій та установ .....</b>	<b>610</b>
Архів Консисторії Української православної церкви в Канаді (Вінніпер) .....	610
Архів Української православної церкви Пресвятої Трійці (м. Вінніпер).	612
<b>Фонди особового походження.....</b>	<b>613</b>
Архів митрополита Андрея (Григорія Метюка) .....	613
Архів митрополита Василя (Василя Федака).....	616
Архів Василя Іваниса .....	616
Архів митрополита Іларіона (Івана Огієнка) .....	618
Архів о. Франка Керницького .....	621
Архів о. Василя Кудрика .....	621
Архів о. Тимофія Міненка .....	622
Архів Івана Рубашевського .....	622
Архів о. Семена Савчука .....	623
Архів Михайла Стечишина .....	624
Архів о. Івана Чинченка .....	624

БІБЛІОТЕКА ВІННІПЕЗЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ. АРХІВ КОНФЕРЕНЦІЇ ОБ'ЄДНАНОЇ ЦЕРКВИ КАНАДИ: МАНІТОБА ТА ПІВНІЧНО-ЗАХІДНЕ ОНТАРІО LIBRARY, UNIVERSITY OF WINNIPEG. UNITED CHURCH OF CANADA: MANITOBA AND NORTH-WESTERN ONTARIO CONFERENCE ARCHIVES.....	626
Історія установи.....	626
Фонди організацій та установ.....	626
Об'єднана церква всіх народів на Стелла Авеню (All Peoples' Stella Avenue United Church Funds).....	626
Меморіальна об'єднана церква Робертсона (Robertson Memorial United Church Funds).....	627
Фонди особового походження.....	628
Гантер Александер Дж. (Rev. Alexander J. Hunter Fonds).....	628
Кормі Джон (Rev. John A. Cormie Fonds).....	629
Шейвер Джеймс М. (Rev. James M. Shaver Fonds).....	630
МАНІТОБСЬКИЙ МУЗЕЙ (Вінніпег) MANITOBA MUSEUM (Winnipeg).....	631
Історія установи.....	631
Етнічні групи (Ethnic Groups).....	631
Профілі Норт Енду (North End Profiles).....	631
<b>ПРОВІНЦІЯ НОВА ШОТЛАНДІЯ . . . . .</b>	<b>637</b>
УНІВЕРСИТЕТСЬКИЙ КОЛЛЕДЖ КЕЙП-БРЕТОН. ІНСТИТУТ БІТОН (Сідні) UNIVERSITY COLLEGE OF CAPE BRETON. BEATON INSTITUTE (Sydney).....	637
Колекція Бітонського інституту (Beaton Institute Collection).....	637
Колекція Бітонського інституту (Beaton Institute Collection).....	637
Колекція Бітонського інституту (Beaton Institute Collection).....	638
<b>ПРОВІНЦІЯ ОНТАРІО . . . . .</b>	<b>639</b>
АРХІВ ОНТАРІО (Торонто) ARCHIVES OF ONTARIO (Toronto).....	639
Фонди організацій та установ.....	639
Багатокультурне історичне товариство Онтаріо (Multicultural Historical Society of Ontario Fonds).....	639
Багатомовне телебачення (Торонто) (Multilingual Television (Toronto) Limited Fonds).....	674
Канадська Ліга визволення України (Canadian League for the Liberation of the Ukraine Fonds).....	675

Об'єднання жінок Канадської Ліги визволення України (Womens Association of the Canadian League for the Liberation of the Ukraine Fonds) .....	675
Організація української молоді «Пласт» в Онтаріо. Станиця Торонто (Ukrainian Youth Association of Ontario – Toronto Branch) .....	676
Фонди особового походження .....	678
Родина Курилівих (Kuryliw Family Fonds).....	678
Панчук Гордон Богдан (Gordon B. Panchyk Fonds).....	680
Росоха Степан (Stephen Rosocha Papers).....	683
АРХІВ ТА СПЕЦІАЛЬНІ КОЛЕКЦІЇ КЛАРИ ТОМАС ЙОРКСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ (Торонто) YORK UNIVERSITY CLARA THOMAS ARCHIVES & SPECIAL COLLECTIONS (Toronto) .....	688
Голд Джеральд (Gerald Gold Fonds).....	688
Фоук Едіт (Edith Fowke Collection).....	689
СПЕЦІАЛЬНІ КОЛЕКЦІЇ ТА АРХІВ БІБЛІОТЕКИ КАРЛТОНСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ SPECIAL COLLECTIONS AND ARCHIVES CARLETON UNIVERSITY LIBRARY .....	689
Колекція Бачинського (The Batscinsky Collection).....	689
УНІВЕРСИТЕТ ЛЕЙКХЕД – АРХІВ БІБЛІОТЕКИ ПАТЕРСОНА (Тандер Бей) LAKENEAD UNIVERSITY – CHANCELLOR PATERSON LIBRARY ARCHIVES (Thunder Bay).....	695
Записи Джина Моррісона про робітничу історію (Jean Morrison's Labour History Tapes).....	695
СЛУЖБА АРХІВІВ ТА КЕРУВАННЯ ДОКУМЕНТАЦІЄЮ ТОРОНТСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ UNIVERSITY OF TORONTO ARCHIVES AND RECORDS MANAGEMENT SERVICES .....	695
Фонди організацій та установ .....	695
Канадський інститут українських студій (Canadian Institute of Ukrainian Studies).....	695
Торонтський університет. Департамент інформаційної служби (University of Toronto. Department of Information Services).....	696
Фонди особового походження .....	696
Луцький Юрій (Luckyj George S. N.) .....	696
Скіллінг Гарольд Гордон (Skilling Harold Gordon) .....	697
Скотт Едді М. (Eddie Scott M.) .....	698
Фроляк Святослав Василь (Frolick Stanley William) .....	698

БІБЛІОТЕКА РІДКІСНИХ КНИГ ім. ТОМАСА ФІШЕРА ТОРОНТСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ THOMAS FISHER RARE BOOK LIBRARY, UNIVERSITY OF TORONTO .....	698
<b>Історія установи</b> .....	699
Денисенко Леонід (Denysenko Leonid) .....	699
Калюжний Родіон (Kaliuzhnyi (Rodion) Papers) .....	700
Колекція видань таборів переміщених осіб Івана Лучківа (John Luczkiw Collection of D. P. Publications).....	702
Колекція Літовченко (Bode Collection of Litovchenko).....	703
Колекція П. Потічного про повстанський рух в Україні та боротьбу з ним (Peter J. Potichnyj Book Collection on Insurgency and Counter-Insurgency in Ukraine).....	703
Колекція українських стародруків (Millennium Collection of Old Ukrainian Books).....	705
Колекція української Канадіани до 1950 р. Івана Лучківа (John Luczkiw Collection of pre-1950 Ukrainian Canadiana).....	705
Львівський обласний партійний архів (Lviv Oblast Party Archive).....	705
Любченко Аркадій (Liubchenko (Arkadii) Papers).....	705
Мангель Альберто (Manguel (Alberto) Papers).....	711
Ремпель Девід (David G. Rempel Papers) .....	711
Колекції мікрофільмів Торонтського університету .....	712
Архів російських менонітів Пітера Дж. Брауна. Державний архів Одеської області (The Peter J. Braun Russian Mennonite Archive. Odessa: State Archives of the Odessa Region).....	712
Вбивство прем'єр-міністра Росії Петра Столипіна, 1911. Колекція документів Державного архіву Київської області (Assassination of Russian Prime Minister Pyotr Stolypin, 1911. A Collection of Documents from the State Archive of Kiev Oblast, Kiev).....	712
Голодомор: голод в Україні, 1932–1933, документи Центрального державного архіву громадських об'єднань України (Holodomor: the Famine in Ukraine, 1932–1933, from the Central State Archive of Popular Organizations, Kiev).....	712
Документи Другої світової війни Державного архіву Київської області. Ч. 1: листівки додому: листи і поштові картки мешканців Київської області, вивезених на роботи в нацистську Німеччину (World War II Documents from the State Archive of Kiev Oblast. Part 1: Postcards Home: Postcards of Ukrainian Forced Labor Workers from Nazi Germany).....	713
Єврейська еміграція з України, 1895–1917. Документи Київського єврейського еміграційного товариства, Державний архів Київської області (Jewish Emigration from Ukraine, 1895–1917. Records of the Kiev Jewish Emigration Society from the State Archive of Kiev Oblast) .....	713

Єврейські погроми в Україні, 1918–1921. Документи Київської околичної комісії допомоги жертвам погромів (Jewish Pogroms in Ukraine, 1918–1921. Documents of the Kyiv District Commission for Relief to Victims of Pogroms) .....	713
Колекція українських продовжуваних видань Петра Яцика (Petro Jacyk Collection of Ukrainian Serials).....	713
Незалежна преса України (Independent Press from Ukraine).....	713
Товариство «Просвіта» в Києві: боротьба українців за самосвідомість у 1906–1920 рр., документи Державного архіву Київської області (Prosvita Society in Kiev: the Ukrainian Struggle for Self-identity in 1906–1920, from the State Archive of the Kiev Oblast, Kiev).....	714
<b>УКРАЇНСЬКО-КАНАДСЬКИЙ ДОСЛІДНО-ДОКУМЕНТАЦІЙНИЙ ЦЕНТР (Торонто) UKRAINIAN CANADIAN RESEARCH AND DOCUMENTATION CENTRE (Toronto).....</b>	<b>714</b>
Історія установи .....	715
Документи про Великий голод 1932–1933 рр. ....	715
Документи про події Другої світової війни в Україні .....	716
Документи про українців у Канаді .....	718
Родинні архіви .....	718
Ліщина Андрій .....	718
Плітас Зоя .....	719
Федейко Ольга .....	719
Яріш (Баран) Ірина .....	720
Еміграційні документи різних осіб 1920–1940-х рр. ....	721
Гурко Стефанія .....	721
Опубліковані та неопубліковані спомини.....	721
Збірка документів усної історії .....	722
Інтерв'ю канадських українців .....	722
Історія українсько-канадських родин в ХХ ст. ....	723
Інтерв'ю групи голландських офіцерів .....	723
Інтерв'ю українських діячів, що відвідували Канаду .....	723
Документи про переміщених осіб із німецьких таборів .....	724
Збірка фотодокументів .....	724
Товариство «Українська спадщина і музей в Канаді» (Музей Каса Лома) .....	724
Архів Центру.....	724
<b>ДОВІДКОВА БІБЛІОТЕКА ТОРОНТО TORONTO REFERENCE LIBRARY.....</b>	<b>725</b>
Торонто між війнами (Toronto Between the Wars).....	725

ІСТОРИЧНИЙ МУЗЕЙ ВЕЛЛАНД WELLAND HISTORICAL MUSEUM.....	725
«Все, що серцю дороге» (Matters Close to the Heart).....	725
МУЗЕЙ ТА ЦЕНТР СПАДЩИНИ ТЮТЮНУ ОНТАРІО (Делі, Графство Норфолк) ONTARIO TOBACCO MUSEUM AND HERITAGE CENTRE (Delhi, Norfolk County).....	726
[Інтерв'ю з представниками різних етнокультурних груп].....	726
<b>ПРОВІНЦІЯ САСКАЧЕВАН</b> .....	<b>731</b>
КОМІТЕТ АРХІВІВ САСКАЧЕВАНУ (Реджайна, Саскатун) SASKATCHEWAN ARCHIVES BOARD (Regina, Saskatoon) .....	731
Історія установи.....	731
Фонди організацій та установ, колекції .....	731
Етнокультурні групи Саскачевану: новоприбулі – українці (Etnocultural Groups of Saskatchewan: the Newcomers – the Ukrainians).....	731
Історія «Прогресивної» української громади у Саскачевані (History of the «Progressive» Ukrainian Community in Saskatchewan)..	732
Робітнича історія Саскачевану (Themes in Saskatchewan's Labour History) .....	732
Українське культурне товариство (Ukrainian Cultural Association) .....	732
Фонди особового походження.....	733
Білокур Євангеліна Маріанна (Bilokury Evangeline Marianne) .....	733
Епп Хайнріх (Epp Heinrich) .....	733
Казимира Богдан (Bohdan Kazymyra Fonds) .....	733
Кіссель (Грицак) Сесілія Мей (Kissel Cecilia May Hrytzak) .....	734
Кузяк Олександр (Alex Kuziak Fonds).....	734
Лозовчук Василь Н. (Lozowchuk Wasył N.) .....	735
Максимчук Олександр Карл (Maximchuk Alexander Karl) .....	735
Сімпсон Джордж Вілфред (Simpson George Wilfred) .....	735
Стечишин Михайло (Stechishin Michael) .....	736
АРХІВ м. НОРТ-БАТЛФОРД NORTH BATTLEFORD CITY ARCHIVES.....	736
Історія установи.....	737
Родина Баліч (Balych Family Fonds) .....	737
АРХІВ ТА СПЕЦІАЛЬНІ КОЛЕКЦІЇ РЕДЖАЙНСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ (Реджайна) UNIVERSITY OF REGINA ARCHIVES AND SPECIAL COLLECTIONS (Regina).....	737
Історія установи.....	738

Косташ Мирна (Myrna Kostash Fonds).....	738
Лобчук Вільям (Біл) (Bill Lobchuk Fonds) .....	738
Проць Дон (Don Proch Fonds) .....	739
<b>АРХІВ САСКАЧЕВАНСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ (Саскатун)</b> <b>UNIVERSITY OF SASKATCHEWAN ARCHIVES (Saskatoon) .....</b>	<b>740</b>
Історія установи .....	741
<b>Фонди організацій та установ .....</b>	<b>741</b>
Товариство «Альфа-Омега» (Alpha Omega Society).....	741
<b>Фонди особового походження .....</b>	<b>741</b>
Андрусишин [Костянтин] Генрі (Andrusyshen Henry Fonds).....	741
Буйняк Віктор (V. O. Buyniak Fonds) .....	741
Павличенко Тиміш (T. K. Pavlychenko Fonds) .....	742
Сімпсон Джордж Вілфред (G. W. Simpson Fonds) .....	743
Стрик Дмитро (Dmytro Stryjek Fonds) .....	743
Хаселл Доріс (Doris Hasell Fonds) .....	744
<b>СПЕЦІАЛЬНІ КОЛЕКЦІЇ БІБЛІОТЕКИ</b> <b>САСКАЧЕВАНСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ (Саскатун)</b> <b>UNIVERSITY OF SASKATCHEWAN LIBRARIES,</b> <b>SPECIAL COLLECTIONS (Saskatoon) .....</b>	<b>744</b>
Колекція рукописів А. С. Мортон (A. S. Morton Manuscript Collection) .....	744
<b>ТОВАРИСТВО ІСТОРІЇ ТА ФОЛЬКЛОРУ САСКАЧЕВАНУ (Реджайна)</b> <b>SASKATCHEWAN HISTORY &amp; FOLKLORE SOCIETY (Regina).....</b>	<b>745</b>
Історія установи .....	745
Проект усної історії (Oral History Project) .....	745
<b>УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ КАНАДИ (Саскатун)</b> <b>UKRAINIAN MUSEUM OF CANADA (Saskatoon) .....</b>	<b>746</b>
Збереження спадщини канадських українців (Save the Ukrainian Canadians' Heritage (Such) .....	746
<b>АРХІВНА УКРАЇНІКА В КАНАДІ: МАТЕРІАЛИ ДО БІБЛІОГРАФІЇ .....</b>	<b>747</b>
<b>ПОКАЖЧИК ІМЕН .....</b>	<b>761</b>
<b>ПОКАЖЧИК УСТАНОВ, ОРГАНІЗАЦІЙ, ЦЕРКОВ .....</b>	<b>823</b>
<b>СПИСОК СКОРОЧЕНЬ .....</b>	<b>880</b>



**АРХІВНА УКРАЇНКА В КАНАДІ:  
ДО ПИТАННЯ ПРО АРХЕОГРАФІЧНУ РЕПРЕЗЕНТАЦІЮ**

---

Комплексний довідник про документи української культурної спадщини та пов'язані з історією України і українців документи іноземного походження (архівну українку), що відклалися у архівах, архівах-музеях та бібліотеках Канади (державних, громадських, приватних), виходить уперше і є результатом ефективної співпраці Канадського інституту українських студій та Українського науково-дослідного інституту архівної справи та документознавства Державного комітету архівів України. Канадський уряд і українська громада Канади забезпечили належну збереженість таких документів. До багатьох важливих українських фондів і колекцій створено детальні описи, ознайомлення з якими можливе через мережу Інтернет, опубліковано довідкові видання. Водночас, багато фондів, зібраних українською громадою, чекають на упорядкування.

Початок активної роботи з виявлення, упорядкування та описування «українських» фондів/збірок/колекцій та залучення їх інформації до наукового обігу припав на 1970-ті рр. У квітні 1972 р. при Рукописному відділі Громадського архіву Канади (Оттава, Онтаріо) в результаті реалізації федеральної політики багатокультурності у двомовному середовищі, офіційно визнаної Урядом Канади в жовтні 1971 р. провідною в гуманітарній сфері, було створено Національний етнічний архів. Політика багатокультурності сприяла повноцінному розвитку всіх національних спільнот, які населяли Канаду, і відіграла визначальну роль у забезпеченні збереженості документів, утворених представниками (особами/установами) різних етнокультурних громад. Організація державного зберігання таких архівів гарантувала об'єктивне дослідження історії українських, польських, німецьких, угорських, інших груп у Канаді та їхнього внеску у розбудову канадського суспільства. 1970 – 1980-ті роки в історії створеного ще 1872 р. архіву з точки зору комплектування документами українського походження мали унікальне значення. Активна популяризація архівом ідеї створення зібрань етнокультурних громад (листування з пресою, окремими діячами, організаціями; зустрічі, що завершувалися підписанням угод) мала позитивні результати: першими серед українських організацій на державне зберігання передали свої архіви Комітет українців Канади та Товариство Української національної молоді Канади, у 1974–1975 роках надійшли колекції відомої громадської діячки, лідерки українського жіночого руху, сенаторки, редакторки, письменниці Олени Кисілевської (1869–1956) та її сина – історика, соціолога, журналіста Володимира Ю. Кисілевського (1896–1976). На початку 1980-х рр. з Мюнхена було офіційно передано збірку Українського національного уряду в екзилі, з Відня – архів видатного громадсько-політичного діяча Андрія Жука, з Женеві – документи колишнього дипло-



*Мирон Момрик*

Олени Кисілевської<sup>4</sup> (1985), Андрія Жука<sup>5</sup> (1986), Союзу українських канадських ветеранів (1988)<sup>6</sup> та ін.

1987 р. установа отримала статус Національного архіву Канади<sup>7</sup>. Два роки по тому, 1989 р., Національний етнічний архів було переіменовано на Багатокультурну архівну програму (Multicultural Archives Program). 22 квітня 2004 р., відповідно до Акту про Бібліотеку і архів Канади, відбулося об'єднання Національного архіву Канади і Національної Бібліотеки Канади в одну установу – Бібліотека і архів Канади (Library and Archives of Canada). Нині у Бібліотеці й архіві Канади зібрано понад 220 фондів особового і офіційного походження, архіви громадських об'єднань, аудіо- та відеоколекції, що відображають історію державотворення України, її духовний і культурний розвиток, життя українців у Канаді, а також близько 3,18 млн. мегабайтів інформації в електронному форматі, в тому числі – понад 9500 канадської періодики та книг на різних мовах світу<sup>8</sup>.

Окрім підготовлених Мироном Момриком (у тому числі, в співпраці з Д. Совтисом та В. Головачем) описів фондів Національного архіву Канади, побачили світ архівні довідники про картографічне зібрання у фондах Альбертського університету<sup>9</sup>, матеріали до родинної історії<sup>10</sup>, збірка Товариства опіки над українськими переселенцями в Канаді ім. св. Рафаїла<sup>11</sup>, колекції Євгена Бачинського, Івана Боберського, Михайла Лучковича<sup>12</sup> та ін.

Переважну більшість архівних довідників про зібрання українського походження та утворені етнічними українцями було підготовлено й видано за фінансової підтримки утвореного 1976 р. Канадського інституту українських студій при Альбертському університеті (Едмонтон, Альберта), який швидко посів на Північноамериканському континенті місце одного з провідних центрів українознавства та вивчення історії України. Упорядкуванню українських та українсько-канадських фондів сприяла й «Архівна програма» КІУСу, реалізована 1982–1983 рр. із метою описування архівних колекцій, їх мікрофільмування та створення страхових копій. Головним

мата, професора Михайла Єремєєва. Великий внесок у виявлення, збирання, упорядкування українських збірок та підготовку науково-довідкових видань про них зробив Мирон Момрик – чи не найавторитетніший знавець українських архівів у Канаді. Уже 1984 р. побачив світ упорядкований ним довідник про українські фонди<sup>1</sup>, який став першим довідником про архівну україніку в Канаді (на рівні «всенационального»<sup>2</sup> архівосховища). Довідник містив інформацію про збірки аудіовізуальних та картографічних документів, а також анотації до 57 колекцій та зібрань і 39 назв фондів. Крім того, Мирон Момрик підготував, зокрема, ґрунтовні описи колекцій Катерини Антонович<sup>3</sup> (1985),

об'єктом програми стали зібрання усної історії, сформовані як окремими особами, так і українськими установами в Канаді.

1989 р. побачив світ каталог зібрань Українсько-канадського дослідно-документаційного центру (Торонто, Онтаріо)<sup>13</sup>.

Перше українсько-канадське довідкове видання в цьому напрямі – попередній анотований перелік «Архівні матеріали з історії України в Канаді» – підготував 1990 р. на замовлення Археографічної комісії АН УРСР тодішній директор КІУСу проф. Богдан Кравченко<sup>14</sup>. Стислий анотований довідник репрезентував інформацію про 21 колекцію, що зберігалася у двох державних архівах (Національному архіві Канади, Провінційному архіві Альберти), двох бібліотеках (Бібліотеці Карлтонського університету, Бібліотеці Альбертського університету) та двох громадських організаціях (Осередку української культури і освіти, Канадсько-українському дослідно-документаційному центрі). Видання започатковувало серію «Зарубіжна архівна україніка» і присвячувалося Першому Конгресові Міжнародної асоціації україністів (Київ, вересень 1990). Упорядник стисло подав основну інформацію про склад включених до видання фондів/колекцій, відомості про життя та діяльність або історію фондоутворювачів, бібліографічні відомості про довідкову літературу щодо окремих фондів, зібрань та колекцій.

Відомості про зібрання українського походження та утворені етнічними українцями містили також канадські довідники. Так, у рамках багаторічного проекту дослідження «усної історії» канадського суспільства у 1992 р. побачив світ путівник по колекції Багатокультурного історичного товариства Онтаріо (Провінційний архів Онтаріо)<sup>15</sup>, який містив відомості про документальну спадщину багатьох етнічних груп Канади, в тому числі, українців. 1993 р. було опубліковано ґрунтовний путівник по колекціях «усної історії» в Канаді<sup>16</sup>, у якому, зокрема, подано відомості про 38 збірок «усної історії», що містять інформацію про українців Канади.

Важливе значення для активізації досліджень життя й діяльності митрополита Іларіона (Івана Огієнка) мав, укладений архівістом консисторії Української православної церкви в Канаді й Америці Володимиром Сеньчуком, опис фонду митрополита<sup>17</sup>. До опису включено 98 томів, згрупованих в 14 тек з листуванням (загальним, родинним, особистим), документами урядових інституцій, очолюваних Іваном Огієнком, Української православної церкви в Канаді й Америці та Української греко-православної церкви в Канаді, перекладів Біблії, документами про діяльність видавництва «Наша культура», «Віра й культура», різними виданнями, газетними і журнальними вирізками.

Довідкову інформацію містила й ґрунтовна праця Іраїди Герус-Гарнавецької про кириличні рукописи в бібліотеках та приватних зібраннях Канади<sup>18</sup>, яка репрезентувала матеріал великого наукового значення і новизни. За результатами обстеження 79 бібліотек (у тому числі, дві національні – в Оттаві та Монреалі), 17 бібліотек університетів і коледжів, 15 публічних бібліотек, 26 бібліотек інших установ, 21 приватного зібрання авторка виявила 52 рукописні книги і стародруки, а також окремі неопубліковані твори видатних українців: Івана Франка, Богдана Лепкого, Осипа Маковея. Переважну більшість слов'янських кирилических рукописних книг XII–XIX ст. було виявлено в зібраннях митрополита Іларіона (Вінніпег, Ма-

нітоба), Олександра Колесси (Торонто, Онтаріо), музею та бібліотеки монастиря Св. отців Василіян (Мондера, Альберта). Найстарішим із віднайдених текстів був фрагмент пергамена XII ст. «Діянь Апостолів» («Apostol Khrystynopor»). На підставі детального джерелознавчого та книгознавчого аналізу виявлених унікатів дослідниця дійшла висновків про те, що всі вони репрезентують південно-слов'янську традицію, мають переважно релігійний характер і свідчать про стійку традицію копіювання у XVIII ст. Цінну частину публікації склав перелік слов'янських кирилических книг із детальним описом та вказівкою на місце зберігання. 1981 р. побачила світ окрема монографія І. Герус-Тарнавецької «Східнослов'янська кириліка у канадських сховищах»<sup>19</sup>.

Детальний аналіз колекції фотографій, зроблених Миколою Гавінчуком, що зберігаються у Провінційному архіві Альберти, здійснила Франсес Свиріпа<sup>20</sup>. За її підрахунками, в Провінційному архіві Альберти загалом зберігається 12 тис. цінних фотодокументів (портретів, фотографій весіль, ювілеїв, похоронів), у тому числі, близько 4 тисяч – із сільської місцевості.

Утім, праці канадських науковців до початку 1990-х років на теренах України залишалися маловідомими. Натомість роботу українських дослідників у канадських архівах, в переважній більшості випадків, унеможлилювали «фінансово-просторові» труднощі. Відтак інформація, залучена в будь-який спосіб до наукового обігу, не лише розширювала уявлення про архівну україніку в Канаді, але й сприяла стиранню багатьох білих плям нашої історії, з'ясуванню невідомих в Україні фактів життя та діяльності видатних українців. Істотну допомогу в реалізації дослідницьких проєктів надавав Канадський інститут українських студій. Започаткування КІУСом в 1990-х рр. спеціальних стипендій і програм для українських науковців сприяло безпосередньому ознайомленню їх із фондами канадських архівів. Результатом стала низка наукових публікацій та видань, залучення до наукового обігу відповідної архівної інформації першого й другого рівнів.

Так, стислий огляд українського картографічного матеріалу в Канаді опублікувала 1999 р. Уляна Кришталович, зосередивши увагу на колекції атласів і карт із відділу картографії бібліотеки Альбертського університету та з приватної колекції Івана Лисяка-Рудницького в Архіві Альбертського університету<sup>21</sup>. Серед особливо цінних дослідниця назвала колекцію старовинних карт України періоду козаччини: «Magni Ducatus Lithuaniae» (1613), «Ukrainae queae Kiovia Palatinatus» (1650), «Amplissima Ukrainae Regio» (1728). Водночас, у статті вказувалося на наявність у бібліотеці Альбертського університету рідкісних видань: «Атласу України і суміжних країв» (1937) Володимира Кубійовича, «Історичного атласу України» (1980) Любомира Винара та Івана Теслі. Цінність огляду полягала, передусім, у його новизні для українських дослідників.

Проф. Ю. Мищик 2000 р. здійснив передрук опису фонду митрополита Іларіона. Ця публікація довідкового характеру передруковувалася в інших українських виданнях<sup>22</sup>.

Розпочата першими довідниками про українські архіви в Канаді (Мирона Момрика, Богдана Кравченка, Володимира Сеньчука та ін.) робота мала істотне значення як для України, так і для Канади.

## **Актуальність проблеми**

Актуальність створення довідника про архівну україніку в Канаді засвідчує не лише великий обсяг документів з історії та культури України і українців у Канаді, але й тривала робота, спрямована на реєстрацію таких зібрань, що проводилася канадськими українцями.

В середині 1990-х рр. стан і перспективи розвитку українських архівів у цій країні обговорювалися архівістами й науковцями з Провінційного архіву Альберти, Українсько-канадського архіву-музею Альберти в Едмонтоні, Кафедри української культури та етнографії ім. Гуцуляків під час круглого столу «Архіви як засіб для розвитку громади», що відбувся під час роботи наукової конференції «Студії з української культури та етнічності: Академічні та громадські перспективи» (26–28 квітня 1996 р., Едмонтон, Альберта). Результати дискусії засвідчили потребу створення належних реєстрів українських архівів.

21-а Українознавча конференція в Іллінойському університеті в Урбана-Шампейн (19–20 липня 2002 р.) спеціально присвячувалася стану й перспективам українських архівів у Північній Америці. Згідно з рішенням конференції, було створено Комісію з координування українських архівів Північної Америки, а її головним завданням визначено розроблення анкет-запитальника та збирання основних відомостей про архівну україніку для підготовки «Довідника українських архівів Америки і Канади».

Менше року по тому, 19–20 березня 2003 р., з ініціативи Конгресу українців Канади у Вінніпезі в Колегії Св. Андрея Манітобського університету відбувся симпозиум, присвячений питанням збереження і розвитку українських архівів як важливого ресурсу для створення «узагальненого портрету» багатокультурного канадського суспільства. Ухвала зібрання констатувала необхідність проведення повного огляду українських архівів у Канаді з метою позитивного впливу на суспільну свідомість та забезпечення збереженості безцінних джерел до історії українців у Канаді<sup>24</sup>.

Проблему створення спеціального довідника про архівну україніку в Канаді порушив професор Манітобського університету Ярослав Розумний. Вчений детально репрезентував склад українських архівів у Вінніпезі та проаналізував проблеми, пов'язані із забезпеченням збереженості джерел до історії України та українців у Канаді. Однак, розпочата шляхетна справа на тому етапі не знайшла завершення.

На початку 2000-х рр. підготовка довідника про українські архівні зібрання в Канаді, як взірцевої моделі для створення подібних інформаційних видань про українські архіви в інших країнах світу, з огляду на типологічну різноманітність, важливість акумульованої в архівних зібраннях інформації, належну збереженість фондів розпочалася у Києві на базі Українського науково-дослідного інституту архівної справи та документознавства.

Реалізацію проекту уможливило безпосереднє ознайомлення з фондами канадських архівів тодішнього директора УНДІАСД Ірини Матяш упродовж 2006–2007 рр. завдяки стипендії, заснованої 1990 р. для сприяння українським науковцям у проведенні досліджень у Канаді Меморіального фонду ім. Івана Коляски Канадського інституту українських студій при Аль-

бертському університеті. Завдання архівної евристики полягало у виявленні, по можливості, максимально повної топографії архівної україніка в Канаді на інституційному рівні для укладання анотованого переліку архівних фондів та колекцій (у тому числі, й таких, що перебувають у приватній власності) з метою підготовки комплексного довідника «Архівна україніка в Канаді».

Важливою складовою проекту було дослідження електронних ресурсів канадських архівів, здійснене науковими співробітниками УНДІАСД Ростиславом Романовським, Мариною Ковтун та аспіранткою УНДІАСД Христиною Вінтонів.

### **Загальний огляд комплексів архівних документів українського походження та створених етнічними українцями в Канаді**

Канада належить до країн, в державних і недержавних архівах (бібліотеках, музеях) та приватних колекціях яких зберігається найбільше документів архівної україніка. Упродовж понад століття чотири хвилі української еміграції (її офіційним початком вважається прибуття до Альберти 1891 р. в пошуках землі для себе та своїх односельців мешканців Небиліва – Івана Пилипіва та Василя Єленяка) утворили або вивезли як найціннішу (або й найнебезпечнішу) частину свого дорожнього скарбу величезні документальні масиви, що є важливими історичними джерелами як до історії українців у Канаді, з'ясування їхньої ролі в канадському поліетнічному суспільстві, історії еміграції, так і до історії України та українського народу в цілому.

Вивчення історичних джерел до історії українського народу та залучення до суспільного обігу інформації про їх зміст належить до важливих форм українсько-канадської співпраці в галузі науки. За останніми даними населення Канади складає 32 623 340 осіб, з них українського походження – 1 209 085. Однак те, що, за даними перепису 2001 р., рідною мовою назвали українську лише 148 090 канадців<sup>23</sup>, актуалізує проблему збереження й дослідження української культурної спадщини не лише для України, а й для Канади. З огляду на зростання уваги в сучасному суспільстві до досягнення власних коренів та вивчення родинної історії задля усвідомлення своєї сутності в макрокосмосі й передання цього спадку наступним поколінням, дослідження архівної інформації набуває першочергової ваги. Українці за походженням переважно мешкають у таких канадських провінціях: Онтаріо, Альберта, Британська Колумбія, Манітоба, Саскачеван, Квебек. Найбільша кількість документів, пов'язаних із історією та культурою України, а також історією еміграції та української спільноти в Канаді, зосереджена в Оттаві та «столицях українства» – Едмонтоні, Вінніпезі, Торонто. Завдяки послідовному впровадженню від 1971 р. ідеї багатокультурності в мовах – двомовності як одній із провідних у культурній політиці цієї держави, архівні документи українського походження збережені й переважно доступні користувачам.

Локалізовані в Канаді архівні документи, вивезені українськими емігрантами переважно другої й третьої хвилі, та утворені українцями за межами України, можна поділити на такі типологічні групи:

### **Документи, утворені в Україні**

А) документи українських урядів, міністерств та відомств: Міністерства віросповідань УНР, Міністерств закордонних справ УНР і ЗУНР тощо;

Б) документи дипломатичних установ УНР та ЗУНР: Надзвичайних дипломатичних місій УНР в Італії, Австрії, Угорщині, Німеччині, Швейцарії, Румунії, США; Дипломатичного представництва ЗУНР у США тощо;

В) документи українських військових підрозділів: УПА, УГА тощо,

### **Документи, утворені українцями в Канаді**

Г) документи українських організацій, створених у Канаді:

а) *загальноканадських*: Комітету українців Канади, Українського національного об'єднання, Українського товариства «Просвіта», Союзу гетьманців державників, Братства українців католиків Канади, Робітничого заповогового товариства, Союзу українок Канади, Об'єднання українок Канади, Української суспільної служби Канади; Української молодіжної організації «Пласт», Спілки української молоді Канади, Союзу українських студентів Канади, Українського католицького юнацтва, Молоді Українського національного об'єднання Канади тощо;

б) *провінційних*: Товариства українських піонерів Альберти, Клубу українських професіоналістів і підприємців в Едмонтоні, Українського музичного товариства в Альберті, Української громади Монреалю, Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців у Торонто, Української канадської студентської федерації Оттави тощо;

Д) *документи українських церков різних конфесій*: Української православної церкви, Української католицької церкви, Української евангельсько-реформованої церкви тощо;

Е) *документи наукових і навчальних установ, спрямованих на розвиток української науки і освіти в Канаді*: Наукового товариства імені Т. Шевченка, Батьківського комітету сприяння українській освіті в Альберті, Канадського інституту українських студій, Музею «Село спадщини української культури» (Едмонтон), Українського музею Канади Союзу українок Канади тощо;

Є) *колекції видатних українських діячів, що мешкали в Канаді*: Василя Авраменка, Костянтина Андрусишина, Катерини Антонович, Микити Мандрики, Івана Огієнка (митрополита Іларіона), Олени Кисілевської та ін;

### **Документи, утворені українцями за межами Канади**

Ж) *документи українських організацій, створених у інших країнах*: Спілки визволення України, Світового конгресу вільних українців, Світової федерації українських жіночих організацій та ін.;

З) *документи видатних українських діячів, які не мешкали в Канаді, але передали сюди на зберігання архіви*: Володимира Кубійовича, Андрія Жука, Михайла Єрмеєва в Бібліотеці та архіві Канади, Євгена Бачинського в Бібліотеці Карлтонського університету, Євгена Деслава (Слабченка) в Архіві Осередку української культури і освіти, Данила Скоропадського

та Аркадія Любченка в Бібліотеці рідкісних книг ім. Томаса Фішера Торонтського університету.

### **Документи, утворені в Канаді**

Г) *документи канадських державних установ, які містять документи про українців*: Королівської кінної поліції Канади, Департаменту громадянства та імміграції (Бібліотека та архів Канади), Міністерства освіти Альберти (Провінційний архів Альберти), Міністерства культури, спадщини та туризму (Провінційний архів Манітоби), Табору для інтернованих Кесл Маунтін (Архів Гленбоу);

И) *документи державних установ інших країн*: Російського консульства в Монреалі (колекція Лі-Ра-Ма Бібліотеки та архіву Канади);

Й) *документи канадських недержавних організацій та установ (громадських організацій, політичних партій/рухів, наукових установ тощо)*: Канадської асоціації славистів, Колекція музею м. Редвотер та округу, Бюро суспільних дослідів та ін.;

К) *особові фонди неукраїнського походження, що містять відомості як про історичні події, що відбувались на території України, так і про українську спільноту Канади*: фонд Ватсона Кіркконелла, перекладача творів Т. Шевченка англійською мовою (Бібліотека та архів Канади); фонд Тадеуша Вальковського, що містить відомості про польсько-українські відносини (Бібліотека та архів Канади); колекція Давида Ремпеля у Бібліотеці Т. Фішера в Торонто (відомості про події громадянської війни в Україні); фонд Вільяма Джеймса Сислера у Провінційному архіві Манітоби (відомості про українських поселенців у Манітобі);

Л) *документи, пов'язані з багатокультурною спадщиною канадського суспільства*: Колекція Багатокультурного історичного товариства Онтаріо (Провінційний архів Онтаріо), фонд Ліги взаємного співробітництва Канади (Бібліотека та архів Канади), фонд Асоціації мовної спадщини Північної Альберти (Провінційний архів Альберти), колекція проекту етнічних досліджень (Архів Гленбоу), численні зібрання «усної історії» у багатьох архівосховищах Канади;

М) *документи інших (крім українських) етнічних груп і релігійних громад та їхніх відомих представників, що іммігрували до Канади з території України* (Архів Центру менонітської спадщини у Вінніпезі, Архів Менонітського університету, Архів Канадського єврейського конгресу);

Н) *архіви церков, релігійних організацій*: Архів Конференції Манітоби та Північно-Західного Онтаріо Об'єднаної церкви Канади, Архів Об'єднаної церкви Канади в Університеті Вікторія, фонд Канадської ради церков у Бібліотеці та архіві Канади).

Документи зберігаються в державних та громадських установах:

А) державних архівах:

а) загальнодержавному: Бібліотеці та архіві Канади;

б) провінційних: Провінційному архіві Онтаріо, Провінційному архіві Альберти, Комітету архівів Саскачевана, Провінційному архіві Британської Колумбії, Провінційному архіві Манітоби, Національній бібліотеці та архіві Квебеку;



в) муніципальних: Архіві м. Едмонтон, Архіві м. Атабаска, Архіві м. Ванкувер, Архіві м. Монреаль;

Б) *церковних архівах*: Архіві Консисторії Української православної церкви в Канаді (Вінніпег, Манітоба), Архіві Української католицької архієпархії (Вінніпег, Манітоба), Архіві конференції канадської Об'єднаної церкви Альберти та Північно-Західних Територій; Архіві конференції Об'єднаної церкви Канади Манітоби та Північно-Західного Онтаріо; Архіві Монастиря отців Василіян в Мондері (Альберта); Бібліотеці і архіві Св. Володимира (Калгарі, Альберта);

В) *архівах самоврядних установ і організацій*: Архіві Української вільної академії наук в Канаді (Вінніпег, Манітоба);

Г) *університетських архівах та бібліотеках*: Бібліотеці Карлтонського університету (Оттава, Онтаріо), Архіві Альбертського університету (Едмонтон, Альберта), Українському фольклорному архіві Богдана Медвідського (Едмонтон, Альберта), Архіві університету Вікторія, Архіві Йоркського університету (Онтаріо), Архіві та спеціальних колекціях Реджайнського університету, Архіві та спеціальних колекціях Манітобського університету (Вінніпег, Манітоба); Спеціальних колекціях Калгарського університету (Калгарі, Альберта) тощо;

Д) *архівах громадських об'єднань*: Архіві Осередку української культури і освіти (Вінніпег, Манітоба); Архіві Українсько-канадського дослідно-документаційного центру (Торонто, Онтаріо), Українсько-канадському архіві-музеї Альберти (Едмонтон, Альберта);

Е) *музейних зібраннях*: Українському музеї Канади Союзу українок Канади (головний офіс – у м. Саскатун (Саскачеван), відділення – в м. Торонто (Онтаріо), Вінніпег (Манітоба), Едмонтон, Калгарі (Альберта), Ванкувер (Британська Колумбія), музею «Село спадщини української культури» (Едмонтон).

Є) *приватних архівах*.

Типо-видовий склад архівної україніки в Канаді досить різноманітний. Це документи офіційного й особового походження: управлінська (організаційно-розпорядча, фінансова) документація, біографічні та родинні документи, документи про наукову та творчу діяльність, офіційне і приватне листування, науково-технічна документація, щоденники, спогади, рукописні книги, аудіовізуальні документи, картографічні документи, документи усної історії.

За традицією, що склалася в канадських архівах щодо організації фонду, до складу одного фонду/колекції, як правило, включено документи з паперовими носіями, фотодокументи, вирізки з газет і журналів, друковані видання: газети, журнали, брошури, книги, плакати, в окремих випадках – музейні речі. Часто наявні дублетні матеріали. У свідомо зібраних приватних колекціях принцип організації фонду переважно зберігається таким, як його визначив фондоутворювач. Відтак, структура різних фондів має істотні розбіжності, особливо в недержавних архівах.

Доступ до інформації в деяких випадках регулюється особами, які передали документи на зберігання. Для користування такими документами

необхідний спеціальний дозвіл (наприклад, колекція Михайла Єремєєва, фонд Рамона Гнатишина в Бібліотеці та архіві Канади, колекція Івана Лисяка-Рудницького в Архіві Альбертського університету, колекція Юрія Луцького в Архіві Торонтського університету та ін.).

Окремі фонди, згідно із заповітом фондоутворювача, мають бути передані до України – незалежної демократичної держави, за яку вони боролися впродовж свого життя (наприклад, колекція Андрія Жука з Бібліотеки та архіву Канади, фонд митрополита Іларіона (Огієнка) з Архіву Консисторії Української православної церкви в Канаді, архів генерала Михайла Садовського з Архіву УВАН та Військово-історичного музею-архіву у Вінніпезі тощо).

## **Висновки**

Підготовка довідника про архівну україніку в Канаді та створення комплексної інформаційної бази даних про архіви українського походження, утворені етнічними українцями та українськими установами і організаціями в Канаді, що відображають історію України та українського народу, внесок українців у розвиток канадського суспільства є важливою проблемою. Потреба в такому виданні та його електронній версії очевидна, оскільки лише повноцінна джерельна база може забезпечити об'єктивні дослідження. Джерельні комплекси, «винесені» переважно другою і третьою хвилями еміграції за межі України, часто містять надзвичайно цінну інформацію про ключові події української історії. В разі виключення їх з поля дослідження значно зменшуються шанси на об'єктивність висновків будь-якої серйозної праці. Фонди та колекції особового походження, утворені в діяльності українських емігрантів, дозволяють з'ясувати факти й дати, пов'язані з їхнім життям поза батьківщиною. Біоісторіографічні студії без доступу до такої інформації приречені на незавершеність. Фонди українських установ і організацій в Канаді є важливим джерелами до історії еміграції, внеску українців у розвиток канадського суспільства, українсько-канадських стосунків у різних галузях життєдіяльності суспільства. З огляду на важливість такого проекту як для України, так і для Канади, слід передбачити видання довідника не лише українською, але й англійською мовою. Не менш важливою є підготовка довідника про українські «установи пам'яті» (архіви, музеї та бібліотеки) в Канаді та енциклопедичного довідника «Українські родини в Канаді». Реалізація таких проектів можлива лише спільними зусиллями українських і канадських фахівців. Об'єднання зусиль представників державних структур, громадських організацій і наукових кіл України і Канади здатне забезпечити повноцінне дослідження архівної україніки, удоступнення інформації про неї і поповнення Національного архівного фонду України. У цьому контексті актуалізується проблема створення українсько-канадського комітету (центру) для опікування українськими архівами в Канаді та сприяння передавання приватних архівних збірок в Україну згідно із заповітом або бажанням власника.

Водночас репрезентована у виданні інформація про архівну україніку в Канаді матиме значення першого сегменту майбутнього Національного реєстру «Архівна україніка» – комплексної інформаційної системи, призна-

ченої для реєстрації та обліку відомостей про склад, зміст, місце зберігання документів культурної спадщини України та документів іноземного походження, що стосуються історії України, і зберігаються за межами України або повернуті до українських архівів.

Принагідно висловлюємо подяку за сприяння у підготовці довідника та консультації канадським колегам: проф. Зенону Когуту (Едмонтон), Радомиру Білашу (Едмонтон), проф. Івану Винницькому та Іроїді Винницькій (Торонто), Миколі Ворону (Калгарі), д-ру [Тарасу Закидальському] та Оксані Закидальській (Торонто), Ірині Єндрівській (Едмонтон), проф. Роману Єренюку та Анастасії Єренюк (Вінніпег), Софії Качор (Вінніпег), д-ру Богдану Кліду та Галині Клід (Едмонтон), Христині Когут (Едмонтон), д-ру Олександрю Макару (Едмонтон), Андрію Макуху (Торонто), Оресту Мартиновичу (Вінніпег), проф. Богдану Медвідському (Едмонтон), Мирону Момрику (Оттава), проф. Андрію Нагачевському (Едмонтон), проф. Оресту Павліву (Монреаль), проф. Сергію Плохю (Кембрідж, США), Глорії Романюк (Вінніпег), Володимирю Сеньчуку (Вінніпег), Надії Фотій (Едмонтон), Надії Цинцар (Едмонтон), а також Його Високості Надзвичайному та Повноважному Послу України в Канаді Ігорю Осташу та проф. Марині Гримич, раднику-посланнику Посольства України в США Вадиму Пристайко та Інні Пристайко.

<sup>1</sup> A guide to sources for the study of Ukrainian Canadians = Guide des sources d'archives sur les Canadiens ukrainiens / Public Archives Canada = Archives publiques Canada; prepared by Myron Momryk. – [Ottawa], 1984. – 42, 42 p.

<sup>2</sup> Момрик М. Українські архівні збірки при Національному Архіві Канади // Архіви України. – 1995. – № 1/3. – С. 81.

<sup>3</sup> Sowtis D., Momryk M. The Kateryna Antonowych Collection. – Edmonton: Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1985. – 28 p. – (Research Report; № 13).

<sup>4</sup> Sowtis D., Momryk M. The Olena Kysilewska Collection. – Edmonton: Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1985. – 36 p. – (Research Report; № 12).

<sup>5</sup> National Archives of Canada. Manuscript Division. The Andry Zhuk Collection MG 30, C 167. Finding Aid № 1663 / prepared by Myron Momryk, National Ethnic Archives. – Ottawa, 1986. – 241 p.

<sup>6</sup> The Ukrainian Canadian Veterans Association Collection. National Archives of Canada, MG 28, V 119: Finding Aid / prepared by Wiktór Holowacz and Myron Momryk. – Edmonton, 1988. – 27 p. – (Research Report; № 20).

<sup>7</sup> Lacasse Danielle, Lechasseur Antonio. The National Archives Of Canada, 1872–1997. – Ottawa: The Canadian Historical Association, 1997. – 40 p.

<sup>8</sup> За даними веб-сайту Бібліотеки та архіву Канади, архівні фонди складають понад 71 тис. годин коротко- та довгометражних фільмів, документальних фільмів, німих фільмів та фільмів зі звуком, чорно-білих та кольорових (найстарший фільм в колекції знятий 1897 р.); понад 2,5 млн. архітектурних рисунків, планів і карт, окремі – з початку XIV ст.; близько 3,18 млн. мегабайтів інформації в електронному форматі, включаючи понад 9500 канадської періодики та книг, які можна переглянути он-лайн; мільйони книг на різних мовах світу (від рідкісних перших видань до дитячої літератури та фантастики); понад 21,3 млн. фотографій, зроблених, починаючи з 1850-х рр.; мільйони документів з паперовими носіями і публікацій канадських федеральних, провінційних, територіальних та іноземних урядів; понад 270 тис. годин відео- та звукозаписів; понад 343 тис. творів мистецтва; найбільшу колекцію в світі невеликих канадських музичних видань; документація стосовно розвитку музики в Канаді; біля 200 тис. записів на дисках

та на інших форматах (бобінах, касетах, перфолентах); канадську колекцію поштових марок; колекцію медалей, печаток, плакатів та гербів; архіви особового походження, архіви громадських об'єднань; колекція національних, провінційних й територіальних газет, включаючи газети етнічних спільнот; періодика, мікрофільми, рукописи та дисертації; портрети більш як 1 млн. канадців, починаючи від 1689 р.

<sup>9</sup> *Friesen, Paul T.* «Ukrainian Lands» Maps in the University of Alberta Map Collection: A Cartobibliography. – Edmonton: Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1988. – 44 p. and 21 appendices. – (Research Report № 24).

<sup>10</sup> *Himka, John-Paul and Swyrypa Frances A.* Sources for researching Ukrainian family history. – Edmonton: Canadian Institute of Ukrainian Studies The University of Alberta, 1984. – 37 p. – (Research Report; № 6).

<sup>11</sup> *Iwanus J., Senchuk W.* The St. Raphael's Ukrainian Immigrants Welfare Association of Canada Collection. – Edmonton: Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1988. – 22 p. – (Research Report; № 21).

<sup>12</sup> The Batchinsky Collection Carleton University Library: Finding Aid / Canadian Institute of Ukrainian Studies Press, University of Alberta; prepared by John S. Jaworsky and Olga S. A. Szkabarnicki; ed. By Jeremy Palin. – Edmonton, 1995. – 101 p. – (Research Report; № 47); The Iwan Boberskyj Archival Collection. Ukrainian Cultural and Educational Centre, Winnipeg: Finding Aid / prepared by Jaroslaw Iwanus and Wolodymyr Senchuk. – Edmonton: Canadian Institute of Ukrainian Studies University of Alberta, 1988. – 9 p. – (Research Report; № 23); The Michael Luchkovich Collection / Canadian Institute of Ukrainian Studies Press, University of Alberta; prepared by Serge Cipko. – Edmonton, 1992. – [14] p. – (Occasional Research Reports. Research Report; № 49).

<sup>13</sup> *Szuch L.* Catalogue to the Textual and Audio-Visual Materials of the Ukrainian Canadian Research and Documentation Centre. – Toronto, 1989. – 335 p.

<sup>14</sup> Архівні матеріали з історії України в Канаді: попередній анотований перелік / Археогр. комісія Академії наук УРСР; Канад. ін-т укр. студій Альберт. ун-ту; уклад Богдан Кравченко. – Київ; Едмонтон, 1990. – 38 с.

<sup>15</sup> *A Guide to the Collections of the Multicultural History Society of Ontario / Comp. Nick G. Forte, Ed. Gabriele Scardellato.* – Toronto, 1992. – 696 p.

<sup>16</sup> Guide to oral history collections in Canada = Guide des fonds d'histoire orale au Canada / Ed. Normand Fortier. – Ottawa: Canadian Oral History Association = Société canadienne d'histoire orale, 1993. – XVIII, 402 p.

<sup>17</sup> Див.: *Болохівщина: Земля і люди.* – Хмельницький: Стара Сияява; Любар, 2000. – С. 269–274.

<sup>18</sup> *Gerus-Tarnawesky I.* Cyrillica Canadiana: Cyrillic manuscripts in Canada // Ювіл. зб. Української Вільної Академії Наук в Канаді. – Вінніпег, 1975. – Р. 588–621.

<sup>19</sup> *Gerus-Tarnaweska I.* East Slavic Cyrillica in Canadian Repositories. – Winnipeg, 1981. – 186 p.

<sup>20</sup> *Swyrypa, Frances.* Ukrainian-Canadian Prairie Life Through the Lens of a Camera // Journal of the West. – July 1999. – Vol. 38, № 3. – P. 56–62.

<sup>21</sup> *Кришталович Уляна* Карти України XVII–XVIII ст. в архівах та бібліотеках Канади // Матеріали засідань Історичної та Археографічної комісії НТШ в Україні. – Львів, 1999. – Вип. 2: 1995–1997. – С. 216–217.

<sup>22</sup> Див.: *Опис фонду митрополита Іларіона (І. Огієнка) консисторії Української православної церкви в Канаді (склав Володимир Сенчук) // Ляхоцький В. П. Тільки книжка принесе волю українському народові...: Книга, бібліотека, архів у житті та діяльності Івана Огієнка (митрополита Іларіона).* – К., 2000. – С. 639–643.

<sup>23</sup> Канада // *Ukrainian Maple Pages.* – Toronto, 2006. – С. 9.

<sup>24</sup> *Розумний Я.* Українські архіви Вінніпегу // *Укр. історик.* – 2006. – Вип. 43, чис. 1/3. – С. 254–263.

У довіднику подано відомості про фонди/колекції/зібрання державних, громадських, церковних, приватних архівів, музеїв і бібліотек Канади, що містять документи з історії та культури України, відомих українців, української громади Канади.

Матеріал довідника структуровано за провінціями Канади (в алфавітному порядку назв провінцій). Окремо подано розділ про фонди Бібліотеки та архіву Канади (архівної установи загальнодержавного рівня).

В межах провінції відомості про установи, що зберігають архівну україніку, подано в такій послідовності:

- провінційний архів;
- муніципальні архіви;
- університетські архіви та бібліотеки;
- архіви самоврядних установ та громадських об'єднань;
- церковні архіви та музеї;
- музейні та бібліотечні зібрання.

Стаття про архівну установу містить повну назву установи (українською та англійською/французькою мовами), поштову та електронну адресу, телефон та факс, веб-сайт (якщо є), стислу історичну довідку про установу або біографічну довідку про особу, описові статті на фонди, колекції, зібрання. Описові статті розташовано в такій послідовності: фонди установ та організацій, фонди особового походження. В межах цих груп описові статті подано за алфавітом. Інформацію про фонди та колекції (переважно неукраїнські), що містять лише окремі документи архівної україніки, подано у додатках до відомостей про фонди відповідних архівів.

Описова стаття про одиницю описування (фонд/колекція/зібрання) містить такі блоки інформації:

### 1. Заголовок одиниці описування.

Подається український переклад та оригінальний заголовок одиниці описування, прийнятий в архівній установі (англійською або французькою мовою).

### 2. Архівний шифр одиниці описування.

### 3. Крайні дати/дата документів одиниці описування.

### 4. Кількісні характеристики та носій(і) інформації одиниці описування.

Кількісні характеристики зазначаються в одиницях зберігання, прийнятих в архівній установі.

### **5. Історія/біографія фондоутворювача.**

Зазначається прізвище, ім'я, дати життя, місце народження та смерті (подається, переважно, за сучасним адміністративно-територіальним поділом), основні відомості про освіту, наукові ступені, відзнаки, професійну, громадську, наукову та творчу діяльність.

За наявності в одній або різних архівних установах двох або більше фондів, утворених одним фондоутворювачем, історична (біографічна) довідка подається лише один раз (в першій описовій статті), в подальшому використовується система посилань. Джерелами для біографічних довідок про осіб-фондоутворювачів стали довідкові видання: Марунчак М. «Біографічний довідник до історії українців Канади» (Вінніпег, 1986); «Енциклопедія Сучасної України» (К., 2001–2008, Т. 1–8); «Енциклопедія українознавства» (К.; Львів, 1993–2000, Т. 1–10); «Енциклопедія історії України» (К., 2003–2008, Т. 1–5); «Українська журналістика в іменах: матеріали до енциклопедичного словника» (Львів, 1994–2005, Вип. 1–12) та ін., біографічні довідки в описових статтях у базах даних канадських архівів та описах фондів. У випадку неможливості уточнення за доступними упорядникам джерелами відомостей про місце та рік народження особи, у біографічній довідці зазначається знак (?).

### **6. Структура та зміст одиниці описування.**

Подається структура одиниці описування, прийнята в певній архівній установі, із зазначенням серій та підсерій, анотація змісту фонду. В неукраїнських фондах подаються лише відомості про документи архівної україніки.

### **7. Умови доступу та користування.**

Зазначаються лише у випадку обмеження доступу.

### **8. Мова.**

Зазначається мова документів одиниці описування.

### **9. Пошукові засоби.**

Подано відомості про описи, інші пошукові засоби одиниці описування. Більшість із них доступні в електронній формі на веб-сторінках відповідних установ.

### **10. Примітки.**

У довіднику кожний блок інформації позначено відповідним номером. Якщо інформація по певному блоку відсутня, номер не зазначається.

Зміст одиниці описування в описовій статті структуровано згідно з заходами, прийнятими для підготовки довідкових видань про фонди архівних установ України. Зміст складається з таких тематичних блоків:

- біографічні матеріали;
- наукові та творчі матеріали;
- документи про професійну та громадську діяльність;
- фінансові документи;
- матеріали різних установ;
- листування (виокремлено офіційне та приватне листування, також листи інших осіб);

- матеріали інших осіб;
- друковані матеріали (виокремлено книги, періодичні видання, газетні вирізки);
- аудіовізуальні документи (фотографії, аудіо- та відеозаписи);
- науково-технічна документація;
- зображальні документи, особисті речі.

Для більш повного розкриття складу та змісту одиниці описування, в окремих описових статтях використовуються додаткові тематичні блоки.

Назви праць, друкованих видань, часописів, подаються, переважно, мовою оригіналу. У рубриці «Друковані матеріали» прізвища авторів подаються курсивом, назва праці подається без лапок, у дужках зазначається місце, рік видання, сторінки (якщо відомі).

Фонди окремих архівних установ (Центр українсько-канадського фольклору ім. Петра і Дорис Кулів, Бібліотека ім. Елізабет Дафо Манітобського університету, Село спадщини української культури та ін.), що мають нефондову систему зберігання архівних документів, описано відповідно до усталеної в кожній установі системи описування архівних документів. Наприклад, Центр українсько-канадського фольклору ім. Петра і Дорис Кулів зберігає переважно аудіовізуальні документи, Колекцію Села спадщини української культури складають матеріали усної історії та аудіовізуальні документи, які постійно не зберігаються та згодом будуть передані до Провінційного архіву Альберти.

Описові статті у довіднику мають різну інформаційну повноту, що зумовлено різною повнотою описання фондів у доступних упорядникам джерелах.

Довідник є результатом безпосереднього дослідження «українських» фондів у архівах Канади під час наукового стажування Ірини Матяш у Канадському інституті українських студій у 2006–2007 рр., узагальнення інформації електронних баз даних (рівня національного, провінційного та окремої установи), електронних, рукописних та опублікованих довідкових видань про фонди канадських архівів та описів окремих фондів. Наприклад: *The Ukrainian Cultural and Educational Centre Archives: A Guide to the Holdings / Zenon Hluszkok*. – Winnipeg, Manitoba, 1998. – 113 p. (Архів Осередку української культури та освіти у Вінніпезі); *Військово-історичний музей і архів УВАН у Канаді: довідник до архіву / УВАН у Канаді*; виготовила Софія Качор. – Вінніпег, 2002. – 234 с.; *The Batchinsky Collection Carleton University Library: Finding Aid / Canadian Institute of Ukrainian Studies Press, University of Alberta*; prepared by John S. Jaworsky and Olga S. A. Szkabarnicki; ed. By Jeremy Palin. – Edmonton, 1995. – 101 p. (Колекція Бачинського у Бібліотеці Карлтонського університету, Онтаріо); *Guide to oral history collections in Canada = Guide des fonds d'histoire orale au Canada / ed. Normand Fortier*. – Ottawa: Canadian Oral History Association = Société canadienne d'histoire orale, 1993. – XVIII, 402 p. тощо.

У довіднику подано відомості на рівні фондів та колекцій. Слід зазначити, що окремі документи з історії українців Канади є у складі великої кількості фондів (зокрема, фондів органів державної влади та місцевого самоврядування) практично в усіх державних, муніципальних та інших

архівних установах Канади тих регіонів, де мешкають українці (Архів м. Едмонтон, Архів м. Торонто, Провінційний архів Британської Колумбії, Архів Манітоби, Провінційний архів Альберти, Архів Гленбоу та ін.).

Переклад відомостей про склад та зміст фондів, які містять архівну україніку, здійснили Христина Вінтонів, Марина Ковтун, Марія Кулініч, Анжела Майстренко, Ростислав Романовський, Ольга Ямкова.

Редагування перекладів здійснили: Мирон Момрик, Андрій Макух (Бібліотека та архів Канади); Ірина Єндрієвська, Богдан Клід, Олександр Макар (провінція Альберта); Орест Мартинович (провінція Манітоба).

Географічні назви подаються в сучасній українській транскрипції. Власні назви канадських, українсько-канадських установ, організацій, посадових осіб, часописів, деяких видів документів подаються в оригінальній формі (екзекутива – керівний виконавчий орган певної організації; легіслатура – законодавчий орган у провінції; піонер – першопоселенець; правильник – нормативний документ; памфлет – малоформатне видання, брошура; регулямін – правила; олдермен – член органів місцевого самоврядування; часопис тощо). Велика та мала літери у власних назвах організацій, установ, часописів вживається за нормами сучасного українського правопису.

У додатку вміщено бібліографію основних публікацій про архівну україніку в Канаді. Довідковий апарат включає покажчик імен; покажчик назв установ, організацій та церков; список скорочень. В покажчику імен прізвища та імена осіб подано так, як в тексті довідника. Враховуючи, що довідник організовано за географічним принципом, географічний покажчик не включено до видання.

Збирання матеріалів до довідника завершено у 2008 р.



**БІБЛІОТЕКА ТА АРХІВ КАНАДИ**  
**(Оттава, Онтаріо)**  
**LIBRARY AND ARCHIVES OF CANADA**  
**(Ottawa, Ontario)**

---

*Адреса:* 395 Wellington Street, Ottawa, ON K1A 0N4, Canada

*Тел.:* (613) 996-5115; 1-866-578-7777

*Факс:* (613) 995-6274

*Веб-сайт:* <http://www.collectionscanada.gc.ca>

### **ІСТОРІЯ УСТАНОВИ**

Бібліотека та архів Канади – архівна установа, що має статус федерального державного департаменту Канади, яка збирає та зберігає документи національного значення. Чинну назву має від 2004 р. Архівні та бібліотечні матеріали надходять до Бібліотеки та архіву Канади від державних установ, національних громад та організацій, приватних осіб та завдяки системі обов’язкового примірника. Архів було створено 1872 р. як відділ Департаменту сільського господарства. Першим головою відділу був державний службовець, журналіст Дуглас Бримнер. Спочатку Архів-



*Будівля Бібліотеки та архіву Канади*



*Перед входом до будівлі Бібліотеки та архіву Канади розташована скульптура, яка має назву «Таємна лавка знань» (The Secret Bench of Knowledge).*

*Автор Лея Вівот (Lea Vivot)*

ний відділ розташовувався в західній частині Парламенту, згодом у приміщенні Департаменту сільського господарства. 1906 р. його перенесено в нове приміщення у м. Суссекс. Внаслідок першої адміністративної реорганізації архіву (1908) утворено три спеціалізовані секції: рукописів, карт (з бібліотекою), друкованих документів. 1912 р. Архівний відділ реорганізовано в Громадський архів Канади з наданням повноважень міністерства і підпорядкуванням прем'єр-міністру (згодом – державному секретареві). У квітні 1956 р. було відкрито Центр державних документів в Оттаві. Центр забезпечував тимчасове зберігання документів федерального уряду, а також передавання на постійне зберігання до архіву документів, що мали історичне значення. Згодом було створено мережу регіональних федеральних центрів по всій країні: Торонто (1965), Монреаль (1966), Ванкувер (1972), Вінніпег (1973), Галіфакс (1974), Едмонтон (1977) і Квебек (1991). У 1970-х рр. в Національному архіві Канади створено спеціалізовані підрозділи для зберігання аудіовізуальних документів: Національна колекція фотографій, Національна картографічна колекція (1967), Національний архів фільмів (1976). 1997 р. відкрито центр збереження в Гатіно (Квебек). Від 1950-х рр. Національний архів є одним з провідних осередків підготовки архівістів в Канаді. У співпраці з Карлтонським університетом, архівною секцією при Канадській історичній асоціації, Оттавським та Квебекським університетами, архів проводив професійні курси та семінари для архівістів. Від 2009 р. Бібліотеку та архів Канади очолює Даніель Карон (Daniel J. Caron).

У квітні 1972 р. у складі Рукописного відділу Національного архіву Канади створено Національний етнічний архів, до завдань якого входило збирання документів різних спільнот, що мешкають у Канаді, в тому числі українців. Багато зусиль до збирання та упорядкування документів доклав Мирон Момрик. 1987 р. архів отримав статус Національного архіву Канади. Національна бібліотека Канади створена 1953 р. Відповідно до Акту про Бібліотеку та архів Канади від 22 квітня 2004 р. відбулось об'єднання Національного архіву Канади і Національної бібліотеки Канади в одну установу<sup>1</sup>. У середині 1990-х рр. Бібліотека та архів Канади передав в Україну частину документів і фондів зі своїх сховищ. До ЦДАК України було передано мікрофільми документів російських консульств у Канаді з колекції Ліхачьова-Рагозіна-Матерса; до ЦДАВО України – фонд Уряду УНР в екзилі.

Нині у Бібліотеці та архіві Канади зібрано близько 220 різних за складом, змістом, цінністю фондів особового і офіційного походження, архіви громадських об'єднань, аудіо- та відеокolleкції, що відображають історію державотворення України, її духовний і культурний розвиток, життя українців у Канаді.



*Виступ камерного ансамблю у холлі Бібліотеки та архіву Канади*

---

<sup>1</sup> *Lacasse D., Lechasseur A.* The National Archives of Canada, 1872–1997. – Ottawa: The Canadian Historical Association, 1997. – 40 p.

## **ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ, КОЛЕКЦІЇ**

### **1. КОМІТЕТ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ (UKRAINIAN CANADIAN COMMITTEE, OR, КОМІТЕТ UKRAYINTSIV KANADY FONDS).**

2. R3729-0-6-E (колишній MG28-V9); мікрофільми: M-2778, M-2781, M-3204.

3. 1923–1987.

4. 13,74 м документів з паперовими носіями, 5 рулонів мікрофільмів: негативи і позитиви, 20 ч/б фотографій.

5. Комітет українців Канади (КУК) засновано 1940 р. у Вінніпезі. Об'єднав більшість українських організацій Канади: Братство українців-католиків Канади, Союз українців самостійників, Українське національне об'єднання, Союз гетьманців державників, Союз українських організацій. Метою КУК є координація діяльності організацій-учасників об'єднання, збереження та поширення культури українців Канади, представництво української громади з усіх питань, що її стосуються, насамперед, перед урядом Канади, розвиток відносин з Україною. З 1989 р. має назву Конгрес українців Канади.

### **6. Серії**

Протоколи засідань (1940–1971).

Документи про допомогу біженцям та служби соціального забезпечення (1940–1971).

КУК, Жіночий відділ (1954–1971).

КУК (Оттава, 1974).

Різні документи (1941–1966).

### **Документи про діяльність КУК**

Документи відділу КУК в Оттаві: звіти, нотатки тощо (1961–1982); курсів української мови та культури, що проводились під патронатом відділу КУК в Оттаві (1962–1984); відділу КУК та української громади у Монреалі: протоколи зібрань, звіти, порядки денні, циркуляри (1954–1985).

Централі КУК та Фонду допомоги українців Канади/Суспільної служби українців Канади, служб соціального забезпечення КУК, членів Союзу українських канадійських вояків (СУКВ) та Центрального українського допомогового бюро (ЦУДБ) стосовно допомоги біженцям: протоколи зібрань, списки, реєстраційні документи, прохання про допомогу, пошук родичів, звіти, резюме, замітки, адміністративні документи тощо (1943–1958); Централі КУК щодо імміграції українців з Польщі (1957–1960).

УЦДБ: матеріали про Союз українців у Великій Британії та Українське бюро у Лондоні (1940–1971);

Протоколи Українського товариства взаємодопомоги хворим (Монреаль, 1923–1955), засідань Жіночого відділу КУК: мікрофільми (1954–1971); документи про діяльність Королівського канадського легіону (Royal Canadian Legion) (відділ ім. І. Мазепи), Православної церкви Св. Софії у Монреалі та КУК у Монреалі (б. д.); протоколи засідань КУК, його екзекутиви та підкомітетів (мікрофільми, 1940–1971).

### **Фінансові документи**

Відділу КУК та української громади у Монреалі (1954–1985); про пожертвування, збирання коштів, видання комітету.

### **Листування**

Централі КУК / Фонду допомоги українців Канади з Союзом українців у Великій Британії (1948); Централі КУК та Фонду допомоги українців Канади про допомогу біженцям та діяльність соціальних служб (1943–1958); відділу КУК та української громади у Монреалі (1954–1985); відділу КУК в Оттаві, зокрема, з Централєю КУК та його відділами в інших провінціях і містах (1961–1982); Курсів української мови та культури, що проводились під патронатом відділу КУК у Оттаві (1962–1984); Королівського канадського легіону (відділ ім. І. Мазепи), Православної церкви Св. Софії та КУК у Монреалі (б. д.).

### **Друковані матеріали**

Інформаційні бюлетені, циркуляри, газетні вирізки про Королівський канадський легіон (відділ ім. І. Мазепи), Православну церкву Св. Софії та КУК у Монреалі (б. д.); інформаційні бюлетені Централі КУК та Фонду допомоги українців Канади про допомогу біженцям та діяльність соціальних служб (1943–1958); періодичні видання, бюлетені, публікації з нагоди річниць та ювілеїв українських організацій та церков у Монреалі тощо (1954–1985); брошури, часописи та інші публікації відділу КУК в Оттаві (1961–1982); запрошення та замовлення готелю на відкриття пам'ятника Т. Шевченку у Вінніпезі (1961); інформаційні бюлетені та інші періодичні видання, що виходили протягом Другої світової війни та надходили до Централі КУК (1941–1966); інформаційні бюлетені Української національної ради, відділу ім. І. Мазепи СУКВ та Української православної церкви Св. Софії в Монреалі (1980–1987); програма церковної служби та концерту, присвячених захисту національних прав балтійських народів та українців в СРСР, організованих естонською, латиською, литовською громадами в Оттаві та оттавським відділом КУК (1974, 4 с.).

*Книги:* «Українська католицька парафія Успіння Божої Матері у Монреалі» (1976, 20 с.); «Пропам'ятна книга, 1950–1975» з нагоди 25-річчя Української католицької церкви Успіння блаженної Діви Марії в Монреалі (54 с.); *Юзик П.* Ukrainian Canadians: Their Place and Role in Canadian Life: On the Occasion of the 75<sup>th</sup> Anniversary of Ukrainian Settlement in Canada and the 100<sup>th</sup> Anniversary of Canadian Federation (1967, 104 с.); «Пам'ятка з посвячення церкви Успіння Божої Матері» (1957, 104 с.).

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії членів СУКВ та подій, пов'язаних з діяльністю СУКВ (Англія, 1943–1945); посадових осіб та подій, пов'язаних із діяльністю Фонду допомоги українців Канади (Західна Німеччина, 1949).

7. Для копіювання документів та консультацій потрібен дозвіл виконавчого директора КУК.

8. Українська, англійська.

9. Опис: список мікрофільмів (укр.) протоколів засідань Жіночого відділу КУК № MSS 781; перелік справ (англ.), що стосуються допомоги біженцям та служби соціального забезпечення.

**1. ЛІГА УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ЖІНОК [КАНАДИ],  
ТОРОНТСЬКА ЕПАРХІЯ (UKRAINIAN CATHOLIC WOMEN'S  
LEAGUE – EPARCHY OF TORONTO FONDS).**

2. Колишній MG55/28-№14.

3. 1967–1973.

4. 0,023 м документів з паперовими носіями.

5. ЛУКЖ засновано 13 червня 1944 р. на конференції у Вінніпезі представниками українських католицьких жіночих організацій Канади. 9 вересня 1980 р. отримала Хартію федеральних органів. Основні цілі організації: розвиток та збагачення релігійного та духовного життя кожного парафіянина; зміцнення духовних і моральних цінностей українських католиків у канадському суспільстві; збереження і розвиток української мови та культури в Канаді; ініціювання та підтримка благодійної діяльності. Лігу очолювали такі українські діячки: Марія Дима, Катерина Кроузе, Любов Вал, Анна Прима, доктор Стефанія Потоцька, Ірина Павликовська, Олена Гедз. Провідну роль в діяльності організації відіграли Віра Бучинська, Анна Баран, Анастасія Козоріз, Марія Вавриков, Марія Гаврилук, Анастасія Семотюк та багато ін. У 1944 р. організація була приєднана до Комітету українців Канади (КУК) та увійшла до складу Національної жіночої ради; 1948 р. – до Світової федерації українських жіночих організацій (СФУЖО); 1957 р. – Світового союзу католицьких жіночих організацій; 1975 р. – Світового конгресу українців; 1993 р. – КУК. Лігою організовано художні музеї: в Едмонтоні, Саскатуні та Торонто, керівництво музеєм епархії здійснюється у Вінніпезі. Друкованим органом Ліги з 1970 р. є щоквартальний журнал «Наша дорога». До 1970 р. організація мала власну сторінку в католицьких щотижневиках «Наша мета» (Торонто) та «Поступ» (Вінніпег). 1954 р. встановлено окреме управління Ліги для Торонтської епархії.

**6. Документи про діяльність ЛУКЖ**

Про VI з'їзд Української католицької ради Канади, Торонтська епархія (Торонто, 3–5 листопада 1972); інструкція щодо організації архіву ЛУКЖ, Торонтська епархія.

**Друковані матеріали**

Часопис «Наша Дорога» (1971, Т. 2, № 1–4, 8 с.).

8. Переважно українська.

**1. МОЛОДЬ УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО  
ОБ'ЄДНАННЯ КАНАДИ (UKRAINIAN NATIONAL YOUTH  
FEDERATION OF CANADA FONDS).**

2. R3215-0-3-E (колишній MG28-V8).

3. 1923–1984.

4. 13,05 м документів з паперовими носіями, 823 ч/б фотографії, 4 аудіобобіни, 1 аудіокасета.

5. Молодь Українського національного об'єднання Канади (МУНО) – організація канадської молоді українського походження. Створена 1934 р. під час з'їзду Українського національного об'єднання Канади (УНО) в Саскатуні (Саскачеван) під назвою «Молоді українські націоналісти». 1961 р. перейменована в МУНО. Самоврядна організація, підпорядкована УНО. Її діяльність регулюється федеральним статутом від 1 червня 1950 р. Діяльність МУНО спрямована на організацію канадської молоді українського походження, виховання любові до української спадщини та усвідомлення її ролі в канадському суспільстві, дослідження та поширення української культури. Філії МУНО діють у більшості канадських провінцій. Керівні органи МУНО розташовані у Вінніпезі та Торонто.

#### **6. Серії**

Документи Національної екекутиви (1923–1972).

Документи екекутиви східних провінцій (1948–1956).

Документи відділу у Садбері 1936–1973).

Документи західного відділу у Торонто (1953–1955).

Документи Українського національного об'єднання Канади, Національна екекутива (1945–1946).

Документи Українського національного об'єднання Канади, провінційні екекутиви (1940–1942).

#### **Документи про діяльність МУНО**

Національна екекутива МУНО: статuti (1935–1971); протоколи зібрань (1937–1984); річні звіти (1949–1968); матеріали з'їздів і конференцій (1937–1972); заяви щодо членства (1937–1972); звіти, адміністративні документи, звіти про виконання проектів (1938–1984).

Документи екекутиви східних провінцій (1948–1956).

Документи відділу МУНО у Садбері (1936–1973) та західного відділу МУНО у Торонто (1953–1955).

Документи Національної екекутиви УНО (1945–1946) та провінційних екекутив УНО (1940–1942).

#### **Фінансові документи**

Фінансові рахунки (1937–1970) та звіти (1938–1984).

#### **Листування (1938–1984)**

Члени Національної екекутиви, провінційні екекутиви, відділи, іншими організаціями, агентствами та особами (1935–1972).

#### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки (1938–1984); публікації (1936–1984); афіші (1923–1971): «Молодь українського національного об'єднання Канади, Національна екекутива...»; «Українська кавалькада» (Едмонтон, 1946) тощо.

#### **Аудіовізуальні документи**

Групові фотографії членів різних осередків МУНО, делегатів щорічних з'їздів (1946–1964). Аудіозаписи пленарних сесій Установчих зборів МУНО;

з'їздів МУНО (1961, 1963); Західної конференції МУНО в Реджайні (Саскачеван, 1964).

7. Для використання аудіовізуальних документів потрібен дозвіл власника авторських прав.

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями. Перелік справ для томів 1–45 № MSS 938.

**1. ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНСЬКИХ КАНАДСЬКИХ ПРОФЕСІОНАЛІСТІВ І ПІДПРИЄМЦІВ (КОЛЕКЦІЯ)  
(UKRAINIAN CANADIAN PROFESSIONAL AND BUSINESS  
FEDERATION COLLECTION).**

2. R3836-0-1-E (колишній MG28-V35).

3. 1955–1980.

4. 1,6 м документів з паперовими носіями, 1 см фотокопій.

5. Клуби для українських професіоналістів і підприємців були організовані в декількох канадських містах після Другої світової війни. У 1959 р. відбулась зустріч делегатів від цих клубів у Вінніпезі на VI Конгресі українців Канади, з метою розроблення структури національного товариства. 1962 р. у Вінніпезі відбулися організаційні збори Товариства клубів українських професіоналістів і підприємців під час VII Конгресу українців Канади. Після VIII Конгресу (1965) організацію перейменовано на Об'єднання клубів українських професіоналістів і підприємців Канади. Згодом назву змінено на Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців. Об'єднання представляло інтереси української громади серед канадського підприємництва і в урядових колах та відіграло впливову роль в українсько-канадських громадських справах, головним чином щодо заснування наукових установ, таких як: Канадський інститут українських студій, Канадська фундація українських студій і кафедра українських студій Торонтського університету. Об'єднання нерегулярно видавало журнали «Ukrainian Canadian Review» (з 1966) та «Panorama» (1972–1978).

**6. Серії**

Документи Клубу українських професіоналістів і підприємців Оттави (1955–1976).

Документи національної екзекутиви (1970–1972).

Документи про діяльність Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців.

Документи національної екзекутиви Східного з'їзду в Торонто (22–24 травня 1971); протести Об'єднання проти структури форми перепи-су 1971 р. та заяві прем'єр-міністра П. Е. Трюдо, в яких він порівнює українських дисидентів у СРСР з терористами Фронту звільнення Квебеку (FLQ) в Канаді (1971); матеріали стосовно Національного з'їзду в Торонто (1–4 вересня 1972); документи Клубу українських професіоналістів і підприємців Оттави, зокрема про заснування Клубу (1955–1957); протоколи та нотатки зборів (1957–1971); протоколи, порядки денні (1977–1980).



Документи діяльності клубу (1958–1973); укази, документи стосовно членів Клубу та фінансової діяльності (1961–1971).

#### **Листування**

Національної езекутиви (1971); Клубу українських професіоналістів і підприємців Оттави з Товариством клубів українських професіоналістів і підприємців (1958–1970) та іншими клубами (1958–1967), КУК (1957–1970), Українською канадською студентською федерацією Оттави (1960–1971), Радою з питань громадянства Оттави (Ottawa Citizenship Council) (1963, 1970), стосовно Східного з'їзду в Торонто (1960).

#### **Друковані матеріали**

Брошури (1977–1980).

8. Англійська, українська.

### **1. ПАРАФІЯ СВЯТОГО ДУХА (HOLY GHOST PARISH FONDS).**

2. Колишній MG8-G68.

3. 1968–1974.

4. 0,04 м документів з паперовими носіями.

5. Українська католицька парафія Св. Духа заснована як місіонерська станція від парафії Св. Михаїла для округу [пойнт] Сейнт Шарль (St. Charles) (Монреаль, Квебек) (1931). Земля для парафії була придбана 1934 р., парафіяльний зал збудовано 1938 р. Цього ж року парафія Св. Духа відокремилась від парафії Св. Михаїла. Храм побудовано 1947 р., освячено 1948 р.

#### **6. Організаційно-розпорядчі документи**

Річні звіти парафії (1968–1973).

#### **Друковані матеріали**

Парафіяльні настінні календарі (неповне зібрання, 1973, 1974).

8. Українська, частково англійська.

### **1. «ПЛАСТ» – ОРГАНІЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ (PLAST – UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION FONDS).**

2. R5103-0-1-E (колишній MG28-V107).

3. 1911–1981.

4. 13 м документів з паперовими носіями, 1 відеокасети.

5. Організація української молоді «Пласт» розпочала свою діяльність в Канаді після Другої світової війни. Перша Національна Конференція «Пласту» відбулась 3–5 вересня 1949 р. у Торонто. Різні осередки та групи цієї організації були організовані в провідних українських громадах по всій Канаді і включають бойскаутів-вовчат (скаути молодшої дружини – 8–10 років), скаутів середньої дружини (11–15 років), старших скаутів та гайдів (16–20 років). «Пласт» придбав центри для постійних тренувань та розташування таборів, місцевих та окружних осередків. Організація здійснює керівництво численними таборами для скаутів і видає декілька журналів та посібники. «Пласт» сприяє розвитку української мови, культури та традицій.

## **6. Документи з історії «Пласту»**

Нарис історії «Пласту» (1911–1939, 1930–1945); звіт виконавчого комітету (Львів, 1925); історія 25 куреня М. Павлика, Косів (1923–1926); бібліографія до історії «Пласту» (1972); загальна історична інформація, звіти, нотатки, важливі історичні дати та інші документи про історію «Пласту» (б. д., 1911–1972).

### **Нормативні документи «Пласту»**

Статути, проекти статутів, інструкції, постанови, правильники, приписи, списки членів, резолюції конференцій (б. д., 1947–1981); статут та проект статуту Українського товариства «Пласт» (б. д., 1947); постанова Головної пластової старшини про пластовий прапор і пластові знамена (1948); тимчасовий правильник крайових уповноважених головної пластової старшини (1948); правильник Уладу пластунів-юнаків і Уладу пластунів-юначок (1953); пластовий правильник (1955–1957); статут та резолюції Першої (1954) та Другої (1958) конференцій українських пластових організацій; статут «Пласту» – організації української молоді в США (1966); правильник Українського пластового сеньйорату (1968) тощо; списки делегатів, протоколи II–VII Зборів Конференції українських пластових організацій (б. д. 1948–1977).

### **Документи про діяльність «Пласту»**

Документи Головної пластової булави та Головної пластової ради: протоколи зборів, звіти (б. д., 1952–1980); I–XIII крайових конференцій Пласту в Канаді і США (1949–1980); звіти, протоколи зібрань, інвентарі Крайової пластової старшини (1951–1979); Булави крайового коменданту пластунів: звіти, циркуляри, протоколи зібрань, списки членів (1948–1977); Булави крайової комендантки пластунок: звіти, циркуляри, протоколи зібрань, списки членів (1949–1979); Уладу старших пластунів (від 18 до 32 років): звіти куренів, правила, протоколи зібрань, списки членів, загальні відомості (1950–1981); Уладу пластунів-сеньйорів: звіти, зокрема, з конференцій, списки членів, протоколи зібрань (1949–1979).

Документи заступника спеціально уповноваженого з тренувальних занять, радника з питань освіти, референта вишкোলів: список радників, матеріали товариства радників «Орлиний круг» (1958–1975); документи з'їздів зв'язкових та гніздових «Пласту» (1970–1979); документи навчальних семінарів і таборів (вишколи) для виховників різних вікових груп пластунів (1949–1977); звіти про складки (членські внески) зв'язкових та гніздових (1951–1977); документи жіночих та чоловічих осередків «Пласту» різних вікових груп: звіти осередків та групові, списки членів, промови, родинні історії та біографії (осередки в Едмонтоні, Гамільтоні, Летбриджі, Монреалі, Оттаві, Реджайні, Сент-Катарінсі, Саскатуні, Садбері, Ванкувері, Віндзорі, Вінніпезі, Торонто) (1948–1987).

Документи таборів «Пласту»: таборів осередків «Пласту» для дівчат та хлопців (Едмонтон, Монреаль, Гамільтон, Сент-Катарінс, Саскатун, Торонто, Вінніпег, табір «Чорноморці»): звіти, документи комітету таборів Крайової пластової старшини (1949–1978); документи національних вишкільних таборів: табір гурткових, табір «Золота булава», біографії (1959–

1980); документи Міжкrajових вишкільних таборів: «Школа Булавних» (1972–1973); звіти: «Лісова школа» (1965–1966, 1971–1974, 1980); «Стежки культури» (1973).

Документи про міжкrajові та кrajові зібрання: перша міжнародна зустріч «Пласту» у Вінніпезі (1955); ювілейна зустріч в Графтоні: організаційні матеріали, звіти таборів, результати спортивних змагань, виставки, офіційні повідомлення, правила міжнародних змагань, список учасників (1957); зібрання (1959); ювілейні зібрання: офіційні та вітальні повідомлення, виставка, присвячена Т. Г. Шевченку (1961); звіти про зібрання (1963); матеріали комісії «Пласту» з нагоди століття Канади, звіти столітнього проекту та спортивних змагань, список учасників (1966); Перший табір для дівчат-підлітків: заяви (1966); Другий табір для хлопців-підлітків (1966); міжнародні зустрічі: заяви (1967); Міжнародні зібрання: список учасників, анкета (1972); кrajові зібрання: список учасників, звіти таборів, офіційні повідомлення (1974); день молоді в Монреалі, олімпійський координаційний комітет (1976) і комітет з планування, звіти, зразки заяв (1978).

Заявки на гранти та звернення до уряду: туристичні програми та програми обміну Едмонтон-Торонто, комюніке (1968); місцева ініціативна програма «Робочі кадри та імміграція» (1972–1976); оголошення грантів (1974); звіти проекту «Пізнання Квебеку» (1976); туристичні програми та програми обміну: урядові програми (1969–1974); Королівська комісія з питань двомовності та двокультурності (1963–1964); подання документів до Парламентського комітету Сенату та Палати громад тощо (1963–1978).

Освітні документи: матеріали таборів для новаків та юнаків; тренувальних таборів: навчальні матеріали, ігри, пісні, історії, завдання, дискусії (б. д., 1967); списки членів «Пласту» з адресами: списки по осередках, загальні списки (1949–1980); документи батьківської асоціації «Пласт-Прият» в Оттаві (Онтаріо): протоколи зборів, заяви та інші документи (1949–1953); політичні промови (1975); матеріали про зустріч з В. Кубійовичем (1968–1972) тощо (1964–1976).

#### **Фінансові документи** (б. д., 1948–1979)

Внески, рахунки, рахункові книжки, кредити, рахунки таборів, фінансові звіти, депозитні книжки тощо; фінансові документи щодо зібрання з нагоди 100-ліття Канади (1966); фінансові звіти (1970); фінансові документи (1976); фінансові звіти батьківської асоціації «Пласт-Прият» в Оттаві (1949–1953).

#### **Творчі матеріали**

Матеріали про підготовку другої редакції посібника О. Тисовського «Життя в Пласті»: рукописи, машинописи, друковані примірники видання, листування членів редакційної ради, відгуки та зауваження членів редакційної ради (М. Рака, О. Кузьмовича, Є. Кульчицького, Т. Дурбака, С. Левицького, О. Бойчука, М. Бажанського) (1956–1961).

#### **Листування**

Українських пластових організацій; II Конгресу «Пласту»; Уладу пластунів-сеньйорів (1949–1979); жіночих та чоловічих осередків «Пласту» різних вікових груп (1948–1987); таборів (1974); батьківської асоціації «Пласт-

Прият» в Оттаві (1949–1953); міжкrajових вишкільних таборів: «Школа Булавних» (1972–1973); «Лісова школа» (1965–1966, 1971–1974, 1980); «Стежки культури» (1973); про міжкrajові та крайові зустрічі: перша міжнародна зустріч «Пласту» у Вінніпезі (1955); осередків «Пласту» (Монреаль, Оттава, Саскатун, Едмонтон, Вінніпег, Торонто тощо) (1949–1979); між осередками щодо зустрічі з нагоди 100-ліття Канади (1966); Головної пластової булави та Головної пластової ради; Крайової пластової старшини (Канада, США, Великобританія, Австралія) (б. д., 1952–1980); осередків «Пласту» (Монреаль, Оттава, Саскатун, Едмонтон, Вінніпег, Реджайна тощо) (1948–1977); товариства радників «Орлиний круг» (1958–1975); з осередками в містах (1967); крайової пластової старшини, осередків, громадських організацій, з зарубіжними країнами (США, Німеччина, Аргентина, Австралія, Великобританія), з окремими особами (С. Левицький «Сірий Лев»); Світовий конгрес вільних українців (СКВУ) (1973–1977); КУК (1954–1979); Комітет з зустрічі В. Кубійовича в Монреалі (1968–1969) тощо (1948–1981).

### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки про відкриття пам'ятників Т. Шевченку у Вінніпезі (1961) та Вашингтоні (1964); історію «Пласту» (б. д., 1911–1972); зустрічі з нагоди століття Канади (1966).

Інформаційні бюлетені національних вишкільних таборів: гурткових, «Золота булава» (1959–1980); бюлетені про ювілейні зустрічі в Графтоні (1957); жіночих та чоловічих осередків «Пласту» різних вікових груп (1948–1987); осередків «Пласту» в Монреалі (1965–1982), Едмонтоні (1956), Саскатуні (1965), Вінніпезі (1968, 1970), Торонто (1965–1981), Австралії (1955, 1960, 1963, 1969–1971); Аргентині (1968–1970), Німеччині (1959, 1978, 1982); осередків у США (Нью-Йорк, Клівленд, Детройт, Рочестер).

Бюлетені та листівки Уладу старших пластунів (від 18 до 32 років) (1950–1981); бюлетені, проспекти та інформаційні видання різних пластових організацій (переважно в Канаді): «Скаут»; запитальник Уладу пластунів-юнаків (б. д.); запитальник членів пласту в українських школах (б. д.).

Листівки Булави крайового коменданту пластунів (1948–1977); Булави крайової комендантки пластунок (1949–1979).

Український місячник в Аугсбурзі (1946); «Інформатор» (Міттенвальд, 1947); «Свято весни» (Міттенвальд, 1947); «Пластові вісті» (1947–1979); «Листки зв'язку» (1951–1954); «Вісті Булави» (1948–1953); «Вісті з квартири начального пластуна» (1957–1958); «Пластовий вісник» (1948–1951, 1953–1965, 1967–1982); «Пластовий листок» (США, 1949–1960, 1972–1973, 1976); «Молоде життя» (1948–1956); «Пластовий Меркурій» (1959); «Сеньйорська ватра» (1947–1949, 1951, 1953, 1958, 1961, 1962, 1967); «Пластовий шлях» (1976–1977, 1981).

Видання «Вогню орлиної ради» (1961–1977); «Морський скаутський журнал» (1959–1962); об'їзники «Пласту» (1948–1980).

Інформаційні брошури, ювілейні видання.

### **Аудіовізуальні документи**

Відеозаписи зборів «Пласту» у Квебеку (1967), візиту на міжнародну виставку «Експо'67» (Монреаль), парадів у Оттаві, урочистого відкриття

української меморіальної дошки в Національному архіві Канади на честь Пола Мартіна.

7. Для користування документами фонду потрібен дозвіл секретаря архівів Організації української молоді «Пласт».

8. Українська, англійська.

9. Опис відеокоментів у базі даних MISACS Бібліотеки та архіву Канади. Опис документів з паперовими носіями: Plast-Ukrainian Youth Association Fonds: Finding Aid № 1621. – IX, 61 р.

### **1. РОБІТНИЧЕ ЗАПОМОГОВЕ ТОВАРИСТВО КАНАДИ (WORKERS BENEVOLENT ASSOCIATION OF CANADA FONDS).**

2. R3551-0-4-E (колишній MG28-V109).

3. 1925–1975.

4. 0,1 м документів з паперовими носіями.

5. Робітниче заповогове товариство (РЗТ) засновано 30 вересня 1922 р. членами Товариства Український робітничий дім (ТУРД) під керівництвом М. Поповича у Вінніпезі. Діяльність РЗТ була тісно пов'язана з Товариством Український робітничо-фермерський дім та Товариством об'єднаних українців Канади, які проводили суспільну культурно-освітню діяльність. Відділення РЗТ діяли в Альберті, Британській Колумбії, Манітобі, Саскачевані, Онтаріо, Квебеку. У 1944 р. РЗТ отримало Хартію федерального уряду. Пізніше формування російських, польських, карпато-руси́нських відділень сприяло багатокультурності організації. 1963 р. до складу РЗТ увійшла як окремий підрозділ Незалежна федерація взаємної вигоди (Independent Mutual Benefit Federation) – соціальне братерське товариство страхування, членами якого є канадські угорці, словаки, поляки, росіяни, – що значно посилити її позиції.

### **6. Організаційно-розпорядчі документи**

Протоколи I–XXV (30–31 січня 1925 р. – 23–26 квітня 1975 р.) зібрань РЗТ.

8. Українська, англійська.

### **1. СВІТОВА ФЕДЕРАЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ ЖІНОЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ (WORLD FEDERATION OF UKRAINIAN WOMEN'S ORGANIZATIONS FONDS).**

2. R7926-0-2-E (колишній MG28-V96).

3. 1944–1987.

4. 6,2 м документів з паперовими носіями, фотографії.

5. Світова федерація українських жіночих організацій (СФУЖО) створена у 1948 р. на Світовому конгресі українського жіноцтва у Філадельфії з метою згуртування українського жіноцтва у своїх організаціях, координування їхньої праці. СФУЖО об'єднує українські жіночі організації Європи,

Північної та Південної Америки, Австралії. Першим президентом федерації була О. Кисілевська. Головна мета діяльності СФУЖО – сприяння утвердженню прав жінок (у тому числі українських), прагнення об'єднати українські жіночі організації у світі, встановлення зв'язків із різними міжнародними організаціями – борцями за права жінок. СФУЖО була ініціатором різних акцій (відзначення річниць жіночого руху, поглиблення виховної праці, створення музейних збірок тощо), проводила Літературний конкурс фундації Марусі Бек, виховні семінари для батьків, гуртки книголюбів, допомогіві акції «Мати й дитина», Фонд П'ятисот. СФУЖО встановила відносини з Міжнародним жіночим союзом і Міжнародною жіночою радою, стала членом Світового руху матерів (Париж) і Міжнародної секції Генеральної федерації жіночих клубів у США, вносила петиції і меморандуми до різних міжнародних організацій у справах захисту української культури, жінок-в'язнів, роз'єднаних родин, проти переслідування церков тощо. Управа СФУЖО від 1949 р. має свою сторінку у журналі «Наше Життя» («СФУЖО»), від 1975 р. – у журналі «Жіночий Світ»; від 1963 р. видає бюлетень «Українка у світі».

#### **6. Організаційно-розпорядчі документи**

Програми зборів СФУЖО (Торонто, 30–31 жовтня 1973) перед початком Другого світового конгресу вільних українців (1–4 листопада 1973).

#### **Фінансові документи**

Листування з жіночими організаціями.

#### **Друковані матеріали**

Інформаційні бюлетені, проспекти, обіжники, програми, газетні вирізки, часописи та інші періодичні видання про українську громаду Канади (1985–1987); випуски різних українських жіночих журналів, бюлетенів (1982–1985); вирізки з часописів про діяльність українок, періодичні видання, публікації, зокрема, про українські жіночі організації, включаючи деякий матеріал про молодіжні групи; брошури фестивалю в Дофіні; відбитки з книг на різну тематику (1944, 1950–1983).

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії, що відображають діяльність українок у Північній Америці.

#### **8. Українська, англійська.**

### **1. СВІТОВИЙ КОНГРЕС ВІЛЬНИХ УКРАЇНЦІВ (WORLD CONGRESS OF FREE UKRAINIANS FONDS).**

2. R11211-0-5-E (колишній MG55/28-№18).

3. 1953–1993, переважно 1973–1993.

4. 4 м документів з паперовими носіями, 4 аудіобобіни.

5. Світовий конгрес вільних українців (СКВУ) – об'єднання українських громадських організацій у діаспорі. Заснований 16–19 листопада 1967 р. у Нью-Йорку як міжнародний координаційний орган всіх українців у Західному світі. Від 1993 р. – Світовий конгрес українців

(СКУ). До складу СКВУ увійшли українські національні об'єднання в окремих країнах (Український конгресовий комітет Америки, КУК, Координаційний осередок українських громадських центральних установ (Європа), Союз українських організацій Австралії тощо). У роботі СКВУ активну участь беруть представники українських церков, жіночих (СФУЖО), молодіжних і студентських (Центральний союз українського студентства (ЦЕСУС)) організацій. Основними завданнями СКВУ були координація діяльності членів організації та підтримка руху за незалежність України. Перший СКВУ створив постійний секретаріат під керівництвом виконавчої ради. Конгрес відбувається один раз на шість років. У період між засіданнями організаційну діяльність здійснює секретаріат у Торонто. Президія СКВУ організувала низку рад (Виховно-освітню, Української суспільної служби) та комісій (Оборони прав людини, Культури тощо) для координації діяльності української спільноти в діаспорі. СКВУ має власні друковані органи: щоквартальник «Вісник світового конгресу українців» (з 1974) та інформаційний бюлетень (з 1980), який виходить один раз на два місяці. Починаючи з 1991 р., однією з головних цілей СКВУ стало сприяння розвитку демократичних установ в Україні та допомога українським громадам у різних країнах, які були у складі колишнього Радянського Союзу. Конгреси (з'їзди) СКВУ проводяться один раз на п'ять років.

#### **6. Серії**

Статути та правила (1967–1988).

Протоколи (1967–1989).

Звіти (1968–1988).

Фінанси (1972–1979).

Секретаріат (1968–1985).

Світові конгреси вільних українців (1966–1983).

Листування (1967–1989).

Соціальне забезпечення (1967–1993).

Нью-Йоркське бюро (1975–1979).

Прес-релізи – Світовий конгрес вільних українців (1969–1983).

Рукописи та публікації (1953–1986).

#### **Нормативні документи**

Статути, правила тощо (1967–1988).

#### **Організаційно-розпорядчі документи**

Протоколи зборів та інших зібрань президії Секретаріату (1967–1989); звіти Генерального секретаря, Президії секретаріату та інших комісій (1968–1988); документи секретаріату: робочі плани, документи щодо членів, персоналу та пленарних сесій (1968–1985).

#### **Документи СКВУ**

Протоколи, звіти, виступи тощо (1966–1983); протоколи зборів та інші матеріали (1967–1993); документи Другого (Торонто, 1–4 листопада 1973) і П'ятого Світового конгресу вільних українців (Торонто, 30 листопада – 4 грудня 1988): тексти звітних доповідей учасників Конгресу, історичні свідчення, матеріали засідань комісій та споріднені матеріали (1988); до-

кументи Нью-Йоркського бюро СКВУ (виконувало функції неофіційного представництва при ООН): звіти тощо (1975–1979).

**Фінансові документи**

Фінансові звіти (1972–1979).

**Творчі матеріали**

Чернетки статей, рукописи (1953–1986).

**Листування (1966–1993)**

Щодо відзначення ювілейних дат, з різними країнами та організаціями (1967–1989); Нью-Йоркського бюро СКВУ (1975–1979).

**Друковані матеріали**

Прес-релізи СКВУ (1969–1983); публікації, інформаційні бюлетені тощо (1953–1986).

7. Доступ обмежено фондоутворювачем.

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями № MSS2263.

**1. СОЮЗ БУВШИХ УКРАЇНСЬКИХ ВОЯКІВ [У КАНАДІ]  
(UKRAINIAN WAR VETERAN'S LEAGUE  
[OF CANADA] FONDS).**

2. Колишній MG28-V139.

3. 1936–1982.

4. 0,68 м документів з паперовими носіями.

5. Союз бувших українських вояків у Канаді (СБУВ) засновано 1937 р. з метою об'єднання всіх колишніх вояків українських армій, збереження та розвитку українських військових традицій, опікування інвалідами. Центральний осередок СБУВ знаходився у Монреалі, його очолював С. Вальдштайн. У 1952 р. осередок був перенесений до Торонто, де Союз очолювали М. Садовський, пізніше – І. Янішевський і І. Липовецький. Вінніпегський відділ СБУВ очолювали І. Байдак, М. Микитюк, Д. Будка. До складу СБУВ входило 10 відділів.

**6. Організаційно-розпорядчі документи**

Звіти та інші матеріали про діяльність СБУВ та інших ветеранських об'єднань Канади (б. д., 1971–1980); документи зборів, журнали засідань Монреальського осередку СБУВ (1936–1982).

**Фінансові документи**

Монреальського осередку СБУВ (1936–1982).

**Листування**

Про діяльність СБУВ та інших ветеранських об'єднань Канади (б. д., 1971–1980); Монреальського осередку СБУВ (1936–1982).

**Друковані матеріали**

Періодичні видання Монреальського осередку СБУВ, газетні вирізки та альбоми (1936–1982); статті про діяльність СБУВ та інших ветеранських об'єднань Канади (б. д., 1971–1980).



**Аудіовізуальні документи**

Фотографії Монреальського осередку СБУВ (1936–1982).

8. Українська, англійська.

**1. СОЮЗ УКРАЇНОК КАНАДИ**

**(UKRAINIAN WOMEN'S ASSOCIATION OF CANADA FONDS).**

2. R3716-0-6-E (колишній MG28-V13)

3. 1973–1974.

4. 0,04 м документів з паперовими носіями.

5. Союз українок Канади (СУК) – культурно-освітня організація жінок українського походження, що мешкають у Канаді. Створена 1926 р. у Саскатуні під час Всеканадського українського з'їзду з метою об'єднання українського жіноцтва Канади, збереження національної самосвідомості. Попередником СУК було Товариство ім. О. Кобилянської, яке діяло при Інституті ім. П. Могили в Саскатуні. Основні напрямки діяльності СУК: культурно-освітній, виховний (співпраця при організації українського шкільництва), інформаційний (інформування канадського суспільства про Україну). Від 1960 р. видає власний місячник «Промінь». Від 1939 р. входить до складу Національної жіночої ради Канади, від 1944 р. є членом КУК; бере участь у конгресах Міжнародної жіночої ради.

**6. Серії**

Східна ексекютива СУК (1974).

Осередок ім. Ганни Барвінок, Монреаль (1973).

**Організаційно-розпорядчі документи**

Звіти про роботу Монреальського осередку СУК ім. Ганни Барвінок (1973).

**Друковані матеріали**

Газетні вирізки стосовно культурних програм Монреальського осередку СУК ім. Ганни Барвінок (1973). *Кольбенгаєр Е. (Kolbenhier E.)* Взори вишивок домашнього промислу на Буковині=Specimen embroideries of the peasant home industry in Bucovina (Windsor, ON, Canada: The Ukrainian Women's Association of Canada, Eastern Executive, 1974, 74 кол. картки, 13 X 9,5 дюймів; англійська, українська, французька мови) – Перевидання зображень зразків української народної вишивки Буковини, зібраних Еріком Кольбенгаєром у 1902–1912 рр. Перевидання здійснено Східною ексекютивою СУК українською, англійською та французькою мовами.

8. Українська, англійська, французька.

**1. СОЮЗ УКРАЇНСЬКИХ КАНАДСЬКИХ ВЕТЕРАНІВ**

**(UKRAINIAN CANADIAN VETERANS ASSOCIATION FONDS).**

2. R6418-0-3-E (колишній MG28-V119).

3. 1935–1998.

4. 5,52 м документів з паперовими носіями, 106 ч/б фотографій.

**5. Союз українських канадських ветеранів (СУКВ)** – організація колишніх військовослужбовців-українців канадської армії. Засновано у червні 1945 р. у Вінніпезі членами Товариства українських канадських воєнків (ТУКВ). Головна мета – підтримка, розвиток українських військових традицій та української культури в Канаді, допомога новій українській імміграції (заходами СУКВ засновано в Лондоні Українське допомогове бюро, пізніше – Канадську допомогову місію українцям-жертвам війни. СУКВ співпрацював з КУК при створенні Фонду допомоги українців Канади), підтримка і розвиток українського національного життя в Канаді. СУКВ є членом КУК, він співпрацює із загальною канадською ветеранською організацією – Королівським канадським легіоном. Членами СУКВ можуть бути (з 1964) колишні воєнки УГА, Армії УНР тощо. СУКВ мав низку відділів, його центральний осередок змінювався залежно від місця перебування голови. Друковані органи: двомовний кварталних «Opinion», «Newsletter» і «New Opinion».

### **6. Серії**

R6418-1-5-E– ТУКВ (1941–1949).

R6418-2-7-E– СУКВ (1935–1982).

R6418-3-9-E– Різноманітні документи (1940–1982).

R6418-4-0-E– Фотографії (1942–1950).

R6418-5-2-E– Осередок СУКВ ім. І. Мазепи (Монреаль, 1950–1998).

### **Біографічні матеріали**

Членів ТУКВ (б. д., 1943–1945); СУКВ (б. д., 1944–1953).

### **Організаційно-розпорядчі документи**

Список членів ТУКВ (1941, грудень), список адрес (б. д.), матеріали зібрань членів ТУКВ (1943–1945), військові нагороди та відзнаки (б. д.), робочі папери (б. д., 1945–1946), штат (1944–1946), членські картки (б. д.); щорічні конференції (1942–1943); звіти (1944–1946), адміністративні нотатки (б. д.), історичні записи (б. д.), меморандум канадського уряду (б. д.); реєстри (б. д., 1943–1946); документи Реабілітаційного комітету (б. д., 1944–1946), списки та службова інформація (б. д., 1944–1945).

Плани (1946), статuti (1938, 1964), меморандум (1946), протоколи (б. д., 1946–1954, 1965–1978), циркуляри до Канади (1944–1945), документ про СУКВ з підписом (1944–1945), звіт (1946, вересень, 1947, 1964), звіт про подорожі (б. д.); заявки на членство (б. д., 1935–1946); адреси членів (б. д., 1947–1973); списки членів (б. д., 1947–1948, 1960–1970); список українських офіцерів Саскачевану, Реджайни (б. д.); список українських ветеранів у Дофіні (б. д.); Центральне українське допомогове бюро: меморандум до ООН (лютий 1946) тощо. Протоколи зібрань, персональні справи Осередку СУКВ ім. І. Мазепи (Монреаль). Протоколи засідань редколегії часопису «Opinion» (1946–1947).

### **Документи, що стосуються капеланства (б. д., 1944–1945)**

Меморандум та звіти Українського греко-католицького капелана (б. д., 1944–1945), церковні пісні і «Панахида» (б. д.), візити до кладовищ (б. д., 1944–1945).

**Фінансові документи** (б. д., 1943–1946)

Рахунки (б. д., 1943–1944), касова книга (1944), документи про оплату рахунків (б. д., 1945–1946), фінансові декларації, список закордонних пожертвувань (1943–1945), накладні (1943), прайс-лист (б. д.), звіт Комітету з аудиту (1944) тощо.

Банківські документи (1944), фінансові декларації (1964–1965), касова книга (1968–1971), реєстраційна книга (1964), матеріали кампанії зі збору коштів з нагоди сторіччя з дня смерті Т. Шевченка (вересень, 1961), меморіальний фонд (1965), членські внески (б. д.); фінансові документи Осередку СУКВ ім. І. Мазепи (Монреаль) тощо.

**Наукові та творчі матеріали**

Проект «Енциклопедія України» (1949), матеріали Українського музичного фестивалю (Торонто, 1952), матеріали Музичної бібліотеки (Торонто, б. д.); нотатки (б. д., 1943–1966).

**Листування**

*Офіційне:* членів Товариства (б. д., 1944–1946); адміністративні та конфіденційні листи (1943–1945); вітання з Великоднем (1945); лист «До всіх наших друзів і родичів і всіх українців у Канаді і США» (1945); різні організації і об'єднання: Українська громада у Манчестері (включає також список членів громади) (б. д., 1942–1944), Український соціальний клуб у Манчестері (Ukrainian Social Club, Manchester) (б. д., 1942–1945), Королівські канадські закордонні повітряні сили (б. д., 1943–1945), Українська національна рада (1948), Українське національне об'єднання (б. д.), Союз бувших українських вояків (б. д., 1943), Союз українок, Вінніпег (1944–1945), посольство СРСР (1944–1945) тощо (б. д., 1942–1949); з Канадою і США: Альберта (б. д., 1943, 1944, 1945), Манітоба (б. д., 1943, 1944, 1945–1946), Онтаріо (б. д., 1943, 1944, 1945–1946), Квебек (б. д., 1944–1946), Саскачеван (1943, б. д., 1944, 1945–1946, США (б. д., 1943, 1944–1946), лист до принцеси Єлизавети (листопад, 1947), поштові листівки (б. д.).

Союз українців у Великій Британії (б. д., 1946–1948), Комітет українців Канади (б. д., 1943–1944, 1946–1947, 1952–1953, 1965–1969, 1970–1974), Другий Світовий конгрес українців (1973), Канадська місія допомоги українським емігрантам (б. д., 1946–1947), Фонд допомоги українців Канади (1946–1948), Українські біженці в Італії (1947). (б. д., 1944–1974). Осередок СУКВ ім. І. Мазепи (Монреаль); редакція часопису «Орієн» (1946–1951, 1959, 1965).

*Приватне:* Н. Григоріїв (1943–1944), М. Елко (б. д., 1946), А. Чернявська (1945), І. Юзик (б. д., 1943–1946); Г. Р. Б. Панчук (б. д., 1945–1947, 1975–1981), В. Кисілевський (1969–1973).

**Матеріали інших осіб**

Подорожі І. Юзика (б. д., 1946–1965): до Західної Канади (березень–квітень 1946), Східної Канади (липень–серпень 1946).

**Друковані матеріали**

*Публікації* (б. д., 1940–1982): Союз українців у Великій Британії (серпень, 1946, грудень, 1947), бюлетені і циркуляри СУКВ (б. д., 1942–1949, 1951–1952, 1961–1967, 1969, 1971–1972, 1975, 1982); *Григоріїв Н.*

Війна, канадські українці і світ після війни (1943), *Ukrainian Canadian Review* (лютий, 1942); *Вояцька думка* (1965). Інформаційні бюлетені, вирізки з газет, плакати, що стосуються діяльності Осередку СУКВ ім. І. Мазепи (Монреаль), СУКВ тощо (1950–1998).

*Вирізки з газет*: «Українське питання в Канаді» (1943); з англійської преси про канадські та українські справи (аб. д., 1943), альбом газетних вирізок (1943–1944).

Пісні і поеми (б. д.).

*Рекламні матеріали*: концертні програми (1945, 1947–1948), оголошення про виставку українського народного мистецтва при картинній галереї ім. Фойла, афіші.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії, що відображають діяльність ТУКВ у Лондоні та СУКВ у Канаді під час та після Другої світової війни.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем.

8. Українська, англійська

9. Опис документів з паперовими носіями: *The Ukrainian Canadian Veterans Association Collection : National Archives of Canada, MG 28, V 119 : Finding Aid / Prepared by Wiktor Holowacz and Myron Momryk. – Edmonton : Canadian Institute of Ukrainian Studies The University of Alberta, 1988. – 27 p. – (Research Report ; № 20).*

### **1. СОЮЗ УКРАЇНСЬКИХ СТУДЕНТІВ КАНАДИ (UKRAINIAN CANADIAN UNIVERSITY STUDENTS' UNION FONDS).**

2. R9107-0-0-E (колишній MG28-V103).

3. 1921–1996.

4. 10,64 м документів з паперовими носіями, 394 ч/б та кольорові фотографії, 82 аудіокасети, 2 аудіобобіни.

5. Союз українських студентів Канади (СУСК) – національна організація українського студентства в Канаді. Заснована у Вінніпезі (1953), об'єднує близько 30 студентських громад при університетах і коледжах, також до СУСК увійшли: Об'єднання українських православних студентів «Альфа-Омега», Товариство української студіюючої молоді (ТУСМ) ім. Міхновського, Канадська федерація товариств українських студентів-католиків «Обнова», Об'єднання українських академічних товариств «Зарево» та Товариство Іларіона. Основні завдання СУСК – захист та підтримка інтересів українських студентів Канади, організація вивчення українознавства в канадських університетах. У 1970–1980-х рр. СУСК виступав на захист репресованих дисидентів в УРСР та підтримував політику багатокультурності Канади. Видавав друковані видання: «Бюлетень СУСК», «Інформаційна служба СУСК» та студентські сторінки в окремих українських тижневиках; від 1968 р. виходить двомовний місячник «Студент».

#### **6. Серії**

R9107-1-2-E – Статут і положення (1954–1981).

- R9107-3-6-E – Фінансова адміністрація (1954–1984).  
R9107-4-8-E – Конгреси та конференції (1955–1986).  
R9107-6-1-E – Клуби в канадських університетах (1942–1983).  
R9107-7-3-E – Організації (1955–1984).  
R9107-8-5-E – Політики, політичні партії та урядові установи (1921–1975).  
R9107-11-5-E – Права людини та пов'язані з цим політичні і релігійні питання (195?–1982).  
R9107-12-7-E – газета «Студент» (1952–1983).  
R9107-13-9-E – Переліки адрес (1973–1974).  
R9107-14-0-E – Прес-релізи та вирізки з преси (1953–1984).  
R9107-16-4-E – Загальне та різне (1955–1996).  
R9107-5-X-E – Листування (1953–1984).  
R9107-9-7-E – Проекти (1957–1983).  
R9107-10-3-E – Статті та промови про багатокультурність і пов'язаний з цим матеріал (1964–1975).  
R9107-15-2-E – Різне (1955–1983).  
R9107-2-4-E – Національна екзекутива (1954–1984).

### **Документи про діяльність СУСК**

Статут, поправки до статуту, внесені на засіданнях конгресів СУСК, проекти статутів, проект статуту Українського стипендіального фонду ім. О. Ольжича (б. д., 1954–1981); нормативні документи; документи Національної екзекутиви СУСК: протоколи зборів (1954–1984); справи стосовно керівництва СУСК; протоколи та інші матеріали виконавчого комітету тощо (1955–1996); списки членів СУСК (1955–1984); звіти; нотатки президента СУСК (1970–1981); документи II–XXV конгресів СУСК; документи клубів СУСК: статuti, членські списки, звіти (1950–1983); програми, звіти, протоколи, матеріали засідань, резолюції, комюніке, матеріали реєстрації тощо (1955–1986); матеріали Третього Світового конгресу українських студентів (Торонто, 1973); 24-ї конференції Центрального союзу українського студентства (ЦЕСУС) (Торонто, 1973), Західної і Східної конференцій СУСК, президентських, регіональних конференцій; конференцій «Канадські українці в новій конфедерації» (Вінніпег, жовтень 1968); «Канадські українці – перспективи» (серпень 1975); «Соціальні тенденції серед канадських українців» (Оттава, вересень 1978).

### **Фінансові документи (1954–1983)**

Матеріали про залучення фінансових ресурсів, використання грантів, місцеві ініціативні програми «Молодь в українській спільноті» (1983) тощо (1968–1983); про допомогу Союзу української молоді Канади (СУМК) від Департаменту громадянства; II–XXV конгресів СУСК (1955–1986); II–IV Світових конгресів вільних українців (1973, 1978, 1983); щодо видання газети «Студент» (1952–1983); фінансові звіти та матеріали про бюджет (1971–1984).

### **Творчі матеріали**

Чернетки статей, інші матеріали для публікацій газети «Студент» (1952–1983).

### **Листування (1953–1986)**

*Офіційне:* II–XXV конгресів СУСК (1955–1986); щодо роботи дослідників на місці під час літньої відпустки (1971); східний віце-президент (1972–1975); західний віце-президент (1974–1975); Д. Лупул (1978–1982); з фінансових питань (1958–1983); ЦЕСУС (1969–1977); Координаційний секретаріат Національного союзу студентів (1959); Молодь українського національного об'єднання (МУНО) (1956–1983); Організація української молоді Канади «Пласт» (1971–1975); Рада української молоді Канади (РУМК) (1955–1959); Спілка української молоді (СУМ) (1959–1973); СУМК (1969–1973); Союз українських студентських товариств Америки (СУСТА) (1960–1974); Союз українських студентських товариств в Європі (СУСТЕ) (1971–1980); ТУСМ (1968–1980); Організація демократичної української молоді (ОДУМ) (1975–1976); Українське католицьке юнацтво (УКЮ) (1970–1971); Громадський архів Канади (1974–1978).

### **Документи і матеріали українських організацій і установ**

Протоколи, листування, листівки, статті, звіти, вирізки з газет, бюлетені, публікації, переліки адрес різних організацій і товариств, включаючи канадські фірми і корпорації, українські громади та організації (1973–1974): Антибільшовицький блок народів; Спілка українських журналістів Канади; Товариство об'єднаних українців Канади; Братство українців-католиків Канади; КІУС; Канадсько-українська імміграційна служба; Кафедра українських студій Торонтського університету; Координаційний освітній комітет Канади; Український науковий інститут Гарвардського університету; Комісія допомоги українському студентству (Сарсель, Франція); Ліга визволення України (ЛВУ); Товариство Маркіяна Шашкевича (Торонто); Інститут ім. П. Могили (Саскатун); тижневик «Новий шлях»; ОУН; Рідна українська національна віра (Рунвіра); Колегія Св. Андрея (Вінніпег); НТШ; відділ славістики Манітобського університету; видавництво «Смолоскип»; Українська книгарня в Едмонтоні; Українсько-канадська мистецька рада (Ukrainian Canadian Arts Council); КУК; Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців; Суспільна служба українців Канади; Український католицький університет (Рим); Український кредитний союз; УВАН; УВУ; Український народний союз; Українська національна рада; Українська національна жіноча ліга Америки; СУС; СКВУ тощо (1953–1983).

### **Документи і матеріали різних організацій Канади**

Листування, газетні вирізки, прес-релізи, друковані видання тощо:

Канадська асоціація славістів (Canadian Association of Slavists); Канадська рада народного мистецтва (Canadian Folk Arts Council); Канадська рада свободи (Canadian Freedom Council); Канадська асоціація видавців періодики (Canadian Periodical Publisher's Association); Канадський союз єврейських студентів (Canadian Union of Jewish Students); Федерація студентів Онтаріо (Ontario Students Federation); Комуністична партія Канади; Інститут радянських та східноєвропейських студій, Університет Глазго (Institute of Soviet and East European Studies, University of Glasgow) тощо (1960–1975).

**Документи українських студентських і молодіжних організацій**

ЦЕСУС: протоколи, плани, звіти (1969–1977); МУНО: програми (1956–1983); РУМК: план управління (1955–1959); СУМК: статут, протоколи, заяви, повідомлення (1969–1973); СУСТА: статут, протоколи, протоколи зустрічей СУСК та СУСТА (1973), звіт про XIV конгрес СУСТА (1972), матеріали про місцеві осередки; ТУСМ: протоколи, матеріали про діяльність ТУСМ в Чикаго та Аргентині (1968–1980); ОДУМ (1975–1976); УКЮ: статут (1970–1971); про діяльність Об'єднання українських академічних товариств «Зарево»; газета «Студент»: протоколи зібрань редакції (1952–1983); список адрес «Пласту».

Документи Комітету оборони українських політичних в'язнів і Комітету зі звільнення радянських політичних в'язнів тощо ([1950]–1981).

**Документи та матеріали українських конгресів, конференцій, які проводились різними організаціями в Канаді і за кордоном**

Загальна інформація, програми, протоколи, звіти, адреси, реєстрації, студентські резолюції тощо: II–IV Світових конгресів вільних українців: конгреси та конференції КУК (імміграційна конференція, симпозиум з питань імміграції тощо) (1956–1983); Союзу українських студентських товариств Америки (східної та західної СУСТА), що проводились в Балтиморі, Детройті, Філадельфії та інших містах (1958–1960, 1971–1978); ЦЕСУС, які проводились в Мюнхені, Філадельфії, Торонто, Монреалі (1960, 1970, 1971, 1973, 1976, 1977); матеріали інших зібрань (1958–1983); конференції з багатокультурності та багатоетнічності (1970, 1971, 1973, 1974, 1976), щодо культурної спадщини Альберти (1972); Канадська асоціація етнічних студій (1973); з'їзди Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців (1971, 1979).

**Матеріали про культурні, освітні та інформаційні проекти**

Інформаційна служба СУСК; літне стажування (1971–1974); комунікаційний проект; Календар історичних дат; проекти: «Дзвін», «МЕТ», «Дитина», «Соціальні організації українських студентів та СУСК», Г. Гамари про українців в Новій Шотландії, «Multicultural Media Skills Development Project»; радіопроект українських студентів; літній табір СУСК, українська радіопроект «Студентський голос»; путівник по українським культурним ресурсам; радіопроект «Колос»; Канадська радіомовна корпорація; матеріали про багатомовне та багатокультурне радіомовлення в Канаді, двомовну освіту в Канаді; вшанування пам'яті героїв Крут; імміграція до Канади; багатокультурність тощо (1959–1983); фонд «Діти Чорнобиля».

**Матеріали інших осіб**

Українсько-канадських діячів, зокрема, І. Яремко, П. Юзика (1971–1975); справи Богдана Кручка (1970); про права людини та пов'язані з цим політичні і релігійні справи; українських дисидентів та політичних в'язнів, кампанії на захист В. Мороза\* та Л. Плюща.

---

\* *Мороз Валентин Якович* (15 квітня 1936, Холонів, Горохівського р-ну, Волинської обл.) – український історик, один з найрадикальніших представників українського національного руху, політв'язень, дисидент. На його захист у Канаді було створено Комітет оборони Валентина Мороза.

### **Друковані матеріали**

*Газетні вирізки:* про II–XXV конгрес СУСК (1955–1986); конгреси та конференції КУК (1956–1983); коференції Союзу українських студентських товариств Америки (східної та західної СУСТА), що проводились в Балтиморі, Детройті, Філадельфії та інших містах (1958–1960, 1971–1978); про клуби СУСК; ТУСМ (1968–1980); з газети «Студент».

*Інформаційні бюлетені, прес-релізи* (1964–1984): ЦЕСУС (1952–1955, 1969–1977); МУНО, зокрема «Голос молоді» (1970), «Протокол», «Українці в Канаді та бікультуралізм» (1964); ТУСМ (1968–1980); СУСТА (1960–1974); СУСТЕ (1971–1980); бюлетені Об'єднання українських академічних товариств «Зарево»; СУМК (1969–1973); «Бюлетень СУСК» (1955–1977); інформаційні бюлетені Національного виконавчого комітету та регіональних відділів СУСК (1959–1983);

*Періодичні видання:* «Голос Інституту» (видання Інституту ім. П. Могилу) (1975); «Нові Напрями» (1970); «Смолоскип» (1976); «Соняшник» (Детройт, 1970–1971); «Свічадо» (Лондон); «За правду про Україну» (Чикаго, 1969); «Малий семінарист» (Рим, 1969–1970); ювілейні видання (1960–1974); «Напря́м» (1971–1975); «Крилаті»; «Мета та програма Університету Святого Володимира» (1970); «Цілі та завдання Східної СУМК» (1970); вирізки з часописів «Канадійський фермер», «Наша мета», «Новий шлях», «Свобода», «Український голос», «Вільне слово» тощо (1953–1984).

*Листівки* (1969–1973): СУСТА, СУСТЕ: вітальні, Український фестиваль мистецтв (1972).

*Публікації:* Антонович М. Нарис історії ЦЕСУС: 1921–1945 (1976); Спольський М. How to Organize a SUSK Conference? (б. д.); Данилів В. Г. The Ukrainian Student and His Organizations in the World (1959); Вінницький Л. The Question of Ukrainian Student Activities in Canada (1959); Зінкевич О. Ukrainian Students in the World: A Historical Perspective (б. д.); Бандера А. Деякі замітки стосовно СУСК; інші публікації (1954–1984).

*Статті та виступи про багатокультурність*, зокрема, М. Лупула, С. Гайдаша, Л. Коссара, Р. Климаша, Р. Рахманного, Я. Б. Рудницького, В. Тарнопольського, П. Юзика, матеріали СУСК та КУК (б. д., 1964–1983).

### **Аудіовізуальні документи**

*Фотографії* різних аспектів життя українських студентів та їхньої діяльності: хор СУСК «Молода Україна»; український тиждень СУСК в Монреалі (1957); виставка про політичні вбивства в Росії; українські церкви і релігійна діяльність; музичні презентації.

X Конгрес СУСК у Ванкувері (Британська Колумбія, 1969); політичні демонстрації; відкриття семінарії Святого Духа (Оттава, Онтаріо); керівництво Молоді Українського національного об'єднання Канади; ілюстрації газети «Студент» (1952–1983) та ін.

*Аудіозаписи* інтерв'ю з канадськими українцями, в яких відображено різні аспекти життя української громади у Канаді, зокрема, її історія, релігія, мова, освіта, мистецтво, бізнес та відображення їх в засобах масової інформації. Інтерв'ю проводилися у рамках проекту «Multicultural Media Skills Development Project».

## **8. Українська, англійська.**



9. Опис документів з паперовими носіями: SUSK – Ukrainian Canadian Students Union, MG28-V103: Finding Aid No. 2131 / Prepared by Myron Momryk of the Social and Cultural Archives. – III, 101 p.

## **1. СОЮЗ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ КАНАДИ (CANADIAN UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION FONDS).**

2. R3438-0-X-E (колишній MG28-V15).

3. 1926–1969.

4. 5,76 м документів з паперовими носіями, 0,1 м фотографій.

5. Союз української молоді Канади (СУМК) – українська молодіжна організація, самоврядна філія Союзу українців самостійників (СУС). Створений 1931 р. з ініціативи Г. Тижука. З призначенням голови СУМК (1933), організація почала проводити засідання та з'їзди. 1935 р. СУМК, діяльність якого поширювалась лише на заході Канади, почала створювати свої осередки і на сході Канади. 1936 р. було створено її управлінські органи в провінціях та ради в округах. Організаційна структура СУМК триступенева і включає низові осередки, провінційну раду, домініальну або крайову раду, яка завжди знаходиться там, де є осідок СУС та СУК (Вінніпег, Торонто, Саскатун, Едмонтон). Здійснює культурно-освітню, громадську діяльність. Співпрацює з УПЦ в Канаді, яка офіційно визнає СУМК своєю молодіжною організацією.

### **6. Серії**

Документи Крайової ради СУМК (1929–1969):

Адміністрація (1934–1969).

Листування (1934–1969).

Збори, конференції, з'їзди (1933–1969).

Спеціальні проекти (1934–1968).

Альбоми газетних вирізок та газетні вирізки (1935–1956).

Публікації та матеріали промов (1935–1969).

Фотографії (1931–1965).

Матеріали Східної езекутиви СУМК (1942–1969).

Союз українців самостійників Канади (СУС) (1926–1956).

Союз українок Канади (СУК) (1947–1957).

Документи інституту ім. П. Могили (1929–1968).

### **Документи Крайової ради СУМК**

*Організаційно-розпорядчі документи:* протоколи, документи, які стосуються статуту організації, директиви, оголошення про події; списки членів, відділів та езекутив, копії бланків, анкети (1934–1969); документи щодо національних з'їздів та різних дискусій, які проводились на цих зборах, провінційних конференцій, всеканадських конференцій, спеціальних конференцій, провінційних конференцій та з'їздів, окружних з'їздів та зборів інших організацій (1933–1969).

**Фінансові документи (1934–1969)**

### **Творчі матеріали**

Рукописи та проекти різних заходів, які підтримувались Крайовою радою СУМК: освітні курси, конкурси, вікторини, концерти (1934–1968).

### **Документи Східної езекутиви СУМК**

*Організаційно-розпорядчі*: протоколи, матеріали з'їздів та конференцій, списки членів (1942–1969).

### **Документи Національної езекутиви СУС Канади**

Матеріали з'їздів (1926–1956); звіти Інституту ім. П. Могили.

### **Листування**

*Офіційне*: Національної езекутиви СУМК: листи до та від організацій, переміщених осіб, різних осіб; між членами Національної езекутиви, з провінційними езекутивами, округами та відділами, з СУС Канади, з Українською греко-православною церквою Канади, іншими українськими та неукраїнськими організаціями (1929–1969); Крайової ради СУМК (1935–1969); Східної езекутиви СУМК (1942–1969); Національної езекутиви Союзу українок Канади (1947–1957); Національної езекутиви СУС Канади (1926–1956).

### **Друковані матеріали**

Інформаційні бюлетені: Інституту ім. П. Могили, СУС Канади, Східної езекутиви СУМК (1942–1969); публікації Східної езекутиви СУМК (1942–1969), Крайової ради СУМК: гранки тощо (1935–1969); брошури (1929–1968); газетні вирізки україномовної та англomовної преси стосовно діяльності СУМК та подій, які цікавили українців (1935–1956).

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії, що відображають діяльність СУМК, її керівництва та відділів ([1931]–1965).

8. Переважно українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями № MSS0271.

10. Доступ обмежено фондоутворювачем.

### **1. ТОВАРИСТВО ОБ'ЄДНАНИХ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ (ASSOCIATION OF UNITED UKRAINIAN CANADIANS FONDS).**

2. R3120-0-6-E (колишній MG28-V154).

3. 1929–1996.

4. 8 м документів з паперовими носіями, 7 фотографій: ч/б, кольорові, 3 аудіобобіни (16 мм та 8 мм плівка).

5. Товариство об'єднаних українців Канади (ТОУК) – національна культурно-освітня організація українців Канади (1946). Попередниками ТОУК були ліві українські організації Канади: Товариство Український робітничо-фермерський дім (ТУРФДім) (з 1924), Українське товариство допомоги Батьківщині (УТДБ) (з 1941), Товариство канадських українців (ТКУ) (з 1942). Серед фундаторів ТОУК були: І. Навізівський, М. Прокоп, М. Шатульський, П. Прокопчак, П. Кравчук. Відділи ТОУК було створено у більшості українських громад Канади, центральний осередок діяв у Вінніпезі та Торонто. ТОУК включає жіночі, молодіжні та англomовні осередки. Керівництво організацією здійснює Крайовий виконавчий комітет (нині – в Едмонтоні), який обирається щодва роки на крайових з'їздах.

У західних провінціях проводяться місцеві з'їзди, на яких обирається місцеве керівництво. У більшості провінцій обираються також окружні та місцеві комітети. ТОУК проводить активну культурно-освітню діяльність, сприяє охороні та збереженню українського культурної спадщини в Канаді, організовує мистецькі колективи (наприклад, танцювальний ансамбль «Трембіта» в Едмонтоні тощо). У 1970–1980-ті рр. ТОУК співпрацювало з Радянською Україною в галузі культури, сприяло організації туристичних груп до Радянської України для встановлення тіснішого зв'язку з країною предків та знайомства українських канадців з історією та культурою Радянської України. З ТОУК пов'язані ряд українських організацій та підприємств Канади, наприклад: Робітниче заповомогове товариство Канади, «Українська книга» тощо. ТОУК тісно співпрацювало з іншими національними та міжнародними організаціями, наприклад: Канадський конгрес миру, Компартія Канади, Товариство «Україна» і Світова федерація демократичної молоді. Друковані органи ТОУК: «Українське життя» (з 1941, Торонто) та «Українське Слово» (1943, Вінніпег), з яких у 1965 р. створено тижневик «Життя і Слово» (Торонто). З 1947 р. виходить також англomовний часопис «The Ukrainian Canadian». У систему ТОУК входили торговельно-книжкові підприємства «Українська книга» та агентство «Clobe Tours», пов'язані з радянськими зовнішньоторговельними установами.

#### **6. Серії**

Адміністративні та фінансові справи (1929–1992).

Листування (1948–1985).

Проекти, діяльність та пов'язаний матеріал (1948–1996).

#### **Біографічні матеріали про різних осіб**

Н. Алексевич, І. Бойчук, В. Гарасим, М. Мельник, Д. Орлецький, Л. Прокоп, М. Шевчук, М. Шатульський та ін.

#### **Організаційно-розпорядчі документи**

Документи з'їздів ТОУК (1949, 1956, 1958, 1960, 1970, 1972, 1975, 1978, 1981, 1987); XXXIV Національний з'їзд ТОУК (1978); XI провінційний з'їзд ТОУК (Манітоба, 1960); провінційні конференції (1960–1983); книга записів (1941–1943). Національний комітет ТОУК: протоколи зібрань, матеріали семінарів та пленумів, молодіжної секції. Національний жіночий комітет (б. д., 1950–1992). Національний виконавчий комітет: протоколи зібрань (1951–1952, 1980–1984, 1987–1990); матеріали про спеціальні зустрічі та обговорення, (б. д., 1965–1966, 1968, 1974, 1976, 1977, 1979–1982), організаційні кампанії та кампанії зі збору коштів (1949–1955, 1967–1974, 1977, 1983, 1984, 1986, 1987).

#### **Фінансові документи**

Фінансові звіти Національного комітету ТОУК (б. д., 1946–1958, 1961, 1965–1967, 1970, 1974–1978, 1980–1983); касова книга Товариства Український робітничо-фермерський дім (ТУРФДім) (1929–1948).

#### **Документи про культурну та освітню діяльність ТОУК**

*Музей Тараса Шевченка* (б. д., 1949–1951, 1955–1963, 1965–1984, 1988–1991).

*Національний фестиваль ім. Т. Шевченка*: меморандум, програми (1952, 1960–1961); Національний музичний ансамбль ім. Т. Шевченка; положення, концертні програми, листування тощо (б. д., 1964, 1969–1979, 1987–1990); танцювальні семінари та школи (1951, 1955, 1960, 1969–1983, 1987–1990).

*Фестивали та відзначення знаменних річниць*: ювілей Лесі Українки, 100-річчя від дня народження І. Франка тощо (1956, 1971–1985, 1987–1990).

*Документи ТОУК про освітню діяльність* (б. д., 1950, 1953, 1954, 1958–1961, 1964, 1973, 1976, 1980, 1981, 1983, 1985).

*Документи про культурну та освітню діяльність молодіжних організацій ТОУК* (б. д., 1950, 1952, 1954, 1956–1967, 1970, 1972, 1974, 1975–1981, 1984): звіти, конференції, протоколи, молодіжні школи, курси, листування.

*Літній табір «Палермо»*: матеріали табірної комітету, протоколи, плани, звіти, конференції, зібрання, пропозиції щодо ювілею, матеріали про пожертви.

### **Документи та матеріали установ і організацій**

*Робітниче запомогове товариство* (1948–1952, 1963, 1967–1975, 1977–1983): матеріали з'їздів, звіти про XX–XXII з'їзди товариства (1960, 1963, 1966); про візити до України (1968) тощо.

### **Фінансові документи**

Головна бухгалтерська книга (1936–1938).

*Світова федерація демократичної молоді* (1954, 1961–1969, 1976–1977, 1984–1985): статuti, матеріали про IX–XII Всесвітні фестивали молоді та студентів; листування.

*Часопис «The Ukrainian Canadian»* (1967–1985): звіти.

*Український музей історії та культури* (Тіммінс, Онтаріо) (1940–1991).

*Культурні установи та проекти*: «Українська книга», «Українське радіо», «Радіо Київ», бібліотеки (листування), про тури до України (1972–1991).

Конференції в галузі культури та пов'язані матеріали: Альбертська конференція культурної спадщини (1972, 1985); семінар з багатокультурності (1973–1975) тощо; (1971–1992).

### **Листування**

*Офіційне*: провінційні комітети у Британській Колумбії, Альберті, Саскачевані, Манітобі, Квебеку (1948–1985); молодіжні секції, зокрема Національна молодіжна рада (1954–1965); жіночі відділи: загальне листування та листування з окремими відділами у Британській Колумбії, Манітобі, Онтаріо, Квебеку (1950–1972); англомовні відділи: загальне листування та з окремими відділами у Британській Колумбії, Альберті, Манітобі, Онтаріо (1951–1974); загальне листування з окремими відділами (1950–1972); листування з окружними комітетами та окремими відділами у провінціях (1948–1985); загальне листування (1948–1985); телеграми (1950–1985); листування з федеральними урядовими установами: Канадською радіомовною корпорацією, Комісією Дешена, Канадським посольством в Москві, Національним архівом та бібліотекою, Королівською комісією з питань двомовності і двокультурності тощо (1949–1985); Компартією Канади (1966–1983); листування щодо правових питань (1966–1984); з організаціями в зарубіжних країнах: США, Франція, СРСР (1968–1983); з організаціями та товариствами

в Канаді: Товариство Канада–СРСР (1974–1982), Канадський жіночий конгрес (Canadian Congress of Women) (1968–1978), Канадська рада національних спільнот (Canadian Council of National Groups) (1962–1972), Канадська рада народного мистецтва (Canadian Folk Arts Council) (1966–1968), Товариство канадсько-радянської дружби (1951–1952), «Canadian Tribune» (1970–1983), Об'єднання російських канадців (1971), Музей Івана Франка (1967–1975), Kobzar Publishihg Co. (1975–1976), антикомуністичні організації (1977), Російський народний дім (Ванкувер) (Russian People's Home (Vancouver), (1972), Чоловічий хор ім. Шевченка (1970–1971), Товариство Карпато-руських канадців (1972–1974), Ukrainian Canadian Senior Citizens Club (1975–1977), СКВУ (1976); щодо Національного фестивалю ім. Т. Шевченка (1960–1961); часопису «Життя та світ» (1968–1975); агентства «Globe Tours» (1967–1971, 1975–1977, 1981, 1982); товариства «Україна», у тому числі про навчання студентів в Україні (1964, 1967–1991); літній табір «Палермо»; часопис «The Ukrainian Canadian» (1967–1985) тощо.

*Приватне:* В. Гарасим, А. Дейчаковський, І. Климашко, П. Козуб, Л. Луцюк, З. Николишин, В. Свистун та ін. (б. д., 1948–1985).

### **Друковані матеріали**

Публікації ТОУК; статті: *Гринчишин Н.* Українці в боротьбі з канадськими фермерами за економічну та соціальну справедливість (1994); *Скрипник М.* Україномовні школи в Українському робітничо-фермерському домі: 1920–1940 (б. д.); нотатки про українську літературу тощо; часопис «Українське життя» (1961); проспекти, програми різних заходів ТОУК (б. д., 1942–1994); вирізки з газет про діяльність ТОУК.

Циркуляри та інформаційні бюлетені Національного виконавчого комітету (1948–1950, 1952, 1954, 1959–1961, 1968, 1970–1987); проспекти, програми, бюлетені СУК; проспекти, програми, бюлетені Українського інституту Св. Володимира (б. д., 1952–1987).

Листівки, оголошення, запрошення, сувенірні книги Національного фестивалю ім. Т. Шевченка (1960–1961).

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії заходів з нагоди 50-річчя РЗТ Канади (1972); представники ТОУК на демонстраціях (квітень 1978, 25–26 жовтня 1983), мирній демонстрації у Вінніпезі (11 червня 1983), Торонто; об'єднаний з'їзд ТОУК та РЗТ Канади (осінь 1978).

7. Доступ обмежено фондоутворювачем.

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Association of United Ukrainian Canadian fohds, MG 28, V 154: Finding Aid № 2179 / Prepared by Myron Momryk for the Social and Cultural Archives. – 1999. – V, 68 p.

## **1. ТОВАРИСТВО «УКРАЇНЬСЬКА СПАДЩИНА І МУЗЕЙ В КАНАДІ» (МУЗЕЙ КАСА ЛОМА) (UKRAINIAN HERITAGE ASSOCIATION AND MUSEUM OF CANADA FONDS).**

2. Колишній MG28-V158, Відділ рукописів: 1989/0293 MSS.

3. 1969–1988.

4. 0,6 м документів з паперовими носіями.

5. Музей створено 1968 р. Товариством «Українська Спадщина» як виставка «Українці в Канаді». 1973 р. за підтримки державного проекту «Нові горизонти» створено Музей Культури канадських українців в Онтаріо. 1977 р. обидві організації об'єдналися, прийнявши назву «Українська Спадщина і Музей у Канаді». Музейні експонати 1988 р. передано до Музею цивілізації в Оттаві. Архів до Українсько-канадського дослідно-документаційного центру передала куратор музею Володимира Лучків.

**6. Організаційно-розпорядчі документи:** протоколи зборів

**Фінансові документи**

**Листування**

**Друковані матеріали**

Інформація про виставкову діяльність.

**1. ТОВАРИСТВО «УКРАЇНСЬКА СПАДЩИНА І МУЗЕЙ В КАНАДІ» (МУЗЕЙ КАСА ЛОМА) (КОЛЕКЦІЯ) (UKRAINIAN HERITAGE ASSOCIATION AND MUSEUM OF CANADA COLLECTION).**

2. Колишній 04318; Документальне мистецтво і фотографії: 1989-431 DAP.

3. 1975.

4. 12 кольорових, 29 ч/б фотографій.

5. Див. попередню описову статтю.

**6. Аудіовізуальні документи**

Відбитки (з негативу) фотографій загального зібрання Товариства «Українська спадщина і Музей в Канаді», розпису писанок (1975).

**1. УКРАЇНСЬКА ГРОМАДА МОНРЕАЛЮ (КОЛЕКЦІЯ) (MONTREAL UKRAINIAN COMMUNITY COLLECTION).**

2. Колишній MG55/31-№ 51.

3. 1954, 1967–1976.

4. 0,05 м документів з паперовими носіями.

**6. Організаційно-розпорядчі документи**

Щорічні звіти Української католицької парафії Св. Михаїла в Монреалі (1971–1976).

**Листування**

Відділу Союзу українських студентів Канади в Монреалі (1967–1968).

**Друковані матеріали**

Періодичні видання та брошури (1954, 1967–1974); матеріали, що висвітлюють різні українські заходи, переважно в Монреалі (б. д., 1971–1976); бюлетені та сувенірні програми Монреальської філії КУК (1972–

1976); бюлетені парафії Св. Михаїла в Монреалі (1971–1976). Програми, газетні вирізки матеріалів, що стосуються відділу Союзу українських студентів Канади в Монреалі (1967–1968).

**1. УКРАЇНСЬКА ЄВАНГЕЛЬСЬКО-РЕФОРМОВАНА ЦЕРКВА  
(UKRAINIAN EVANGELICAL REFORMED CHURCH FONDS).**

2. Колишній MG9-D7-59.

3. 1929–1972.

4. 0,42 м документів з паперовими носіями, 3 ч/б, 7 кольорових фотографій.

5. Українська євангельсько-реформована церква створена на початку ХХ ст. українцями-емігрантами кальвіністського віросповідання. Перша громада заснована 1900 р. у Пітсбурзі (США) Т. Галендою. У 1922 р. на соборі в Рочестері створено Українське євангельське об'єднання в Північній Америці. Організатори: В. Кузів, П. Крат, Л. Бучак – активні релігійні діячі у Західній Україні 1920–1930-х рр. Найбільша протестантська церква у діаспорі. Бере участь у культурному житті еміграції. Має навчальні заклади та власні друковані органи: газети «Канадійський ранок» (з 1961 р. – «Євангельський ранок») і «Союз», журнал «Євангельська правда».

Українська євангельсько-реформована церква в Торонто створена приблизно в 1947 р. 25 членів, що заснували церкву під керівництвом проповідника М. Козака, відокремились від української пресвітеріанської церкви в Торонто під керівництвом о. М. Фесенка. Євангельська реформована церква є самостійною та входить до складу Українського євангельського об'єднання в Північній Америці.

**6. Церковні документи (1946–1971)**

**Організаційно-розпорядчі документи**

Статут Українського євангельського об'єднання в Північній Америці (українською мовою); протоколи церковних зібрань (1949, 1950); записи про щорічні зібрання, проповіді.

**Фінансові документи (1946–1971)**

Про пожертвування; книги церковних доходів та балансові рахунки.

**Листування**

Стосовно церковних питань (1946–1960, 1964, 1968–1971).

**Друковані матеріали (1949–1970)**

*Публікації:* окремі твори І. Бодруга, ювілейні видання; церковні гімни, тексти проповідей та промов; інформаційні матеріали: списки передплатників газети «Євангельський ранок» (1968–1970); списки адрес (1949–1970); буклети, календарі (1949–1970).

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії парафіян Пресвітеріанської церкви в Ошаві (Онтаріо), Української євангельсько-реформованої церкви в Торонто, Пресвітеріанської церкви у Детройті (Мічиган, США) (1948–1968); М. Козака (1961).

8. Українська, англійська.

**1. УКРАЇНЬСЬКА КАНАДСЬКА СТУДЕНТСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ  
ОТТАВИ (UKRAINIAN CANADIAN STUDENT FEDERATION  
OF OTTAWA FONDS).**

2. Колишній MG28-V118.

3. Б. д., 1955–1971.

4. 0,6 м документів з паперовими носіями.

6. Листування, меморандуми, фінансові документи, інформаційні бюлетені (б. д., 1955–1971).

8. Українська, англійська.

**1. УКРАЇНЬСЬКЕ КАТОЛИЦЬКЕ ЮНАЦТВО КАНАДИ  
[ФІЛІАЛ ТОВАРИСТВА У М. ГІЛЬБЕРТ ПЛЕЙНС  
(МАНІТОБА)] (КОЛЕКЦІЯ) (UKRAINIAN CATHOLIC  
YOUTH OF CANADA COLLECTION).**

2. R3393-0-3-E (колишній MG28-V20).

3. 1944–1971.

4. 0,1 м документів з паперовими носіями.

5. Українське католицьке юнацтво Канади – товариство, організоване за сприяння Української католицької церкви в Канаді. Від 1932 р. – секція при Братстві українців католиків Канади. У 1944 р. секція від'єдналась в окрему організацію. У різних парафіях організовані її осередки. Діяльність організації регулюється національною езекутивною та езекутивами в кожній епархії. Товариство входить до складу Української католицької ради Канади. Її метою є поширення католицької віри та українських церковних обрядів, української культури і традицій. Осередок товариства у м. Гільберт Плейнс (Манітоба) засновано у 1944 р.

**6. Серії**

Матеріали осередку м. Гільберт Плейнс, Манітоба (1944–1954).

Публікації та матеріали промов (1965–1971).

Документи осередку в м. Гільберт Плейнс, Манітоба.

**Організаційно-розпорядчі документи**

Проект статуту з виправленнями; книги протоколів (1944–[1950]); журнал відвідування [1947–1950]; тексти церковних гімнів, проповідей та промов.

**Листування** (1949–1954).

**Друковані матеріали**

Пам'ятні буклети (1968, 1970); окремі випуски часопису товариства «Юнацтво» (т. 10, № 4, 1954, з т. 21, № 1, 1965 до т. 26, № 7, квітень-травень 1971).



**1. УКРАЇНСЬКЕ ЛІКАРСЬКЕ ТОВАРИСТВО ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ (КОЛЕКЦІЯ) (UKRAINIAN MEDICAL ASSOCIATION OF NORTH AMERICA COLLECTION).**

2. Колишній MG55/28-№28.

3. 1976.

4. 0,05 м документів з паперовими носіями.

5. Українське лікарське товариство Північної Америки (УЛТПА) створено в Нью-Йорку як професійна організація медиків, що емігрували з України після Другої світової війни (1950). Першим головою УЛТПА був доктор Р. Осінчук. Першу медичну наукову конференцію УЛТПА провело 1955 р. в Клівленді (Огайо, США). Відтоді у Північній Америці відбулося 38 наукових медичних з'їздів УЛТПА. З 1954 р. УЛТПА почало публікувати медичний журнал «Лікарський вісник», або «Journal of the Ukrainian Medical Association of North America»; 1995 р. започаткувало англomовний інформаційний вісник «UMANA News». 1975 р. Головний національний осередок УЛТПА перенесено з Нью-Йорка до Чикаго. До його складу входить близько 20 відділів у США та Канаді.

6. Документи про 11-й з'їзд Українського лікарського товариства Північної Америки (Клівленд, США, 28–31 травня 1976).

**1. УКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНО-ДЕМОКРАТИЧНИЙ СОЮЗ КАНАДИ (UKRAINIAN NATIONAL DEMOCRATIC LEAGUE OF CANADA).**

2. ВАН №: 1999-00410-8, рулон мікрофільмів: з К-318 по К-325, колишній реєстраційний номер: 85/098, 86/263.

3. 1928–1986.

4. 8 рулонів мікрофільмів.

5. Український національно-демократичний союз Канади (УНДС) засновано 1946 р. Тісно співпрацював з урядом УНР в екзилі.

**6. Аудіовізуальні документи**

Мікрофільми документів УНДС. Оригінали документів (томи 55–63) у складі фонду уряду УНР в екзилі були передані до ЦДАВО України (1994).

8. Англійська.

**1. УКРАЇНСЬКЕ ТОВАРИСТВО ВЗАЄМНОЇ ПОМОЧІ У КАНАДІ. ВІДДІЛ У ВІНДЗОРІ (UKRAINIAN FRATERNAL SOCIETY. WINDSOR BRANCH FONDS).**

2. R5656-0-X-E (колишній MG28-V129).

3. Б. д., 1923–1979.

4. 2,68 м документів з паперовими носіями.

5. Українське товариство взаємної помочі (Взаємна поміч) створено 1921 р. українськими іммігрантами з метою надання страхових послуг

українцям та допомоги у роботі українським організаціям, особливо тим, що пов'язані з Українською православною церквою в Канаді. Товариство має понад 40 відділів у Британській Колумбії, Альберті, Саскачевані, Манітобі, Онтаріо та Квебеку. Налічує понад 5 тис. членів. Члени товариства – власники страхових полісів – обирають Раду директорів та виконавчу владу у відділах. Національне бюро знаходиться у Вінніпезі (Манітоба).

#### **6. Серії**

Статут та ухвали (1930–1947).

Заяви про членство та реєстри (1923–1955).

Протоколи (1934–1978).

Листування (1937–1976).

Матеріали Національного бюро (1934–1979).

Фінансова звітність (1934–1967).

#### **Біографічні матеріали членів товариства**

##### **Організаційно-розпорядчі документи**

Статут і нормативні документи (1930–1947); членські заяви та реєстри (1923–1955); протоколи річних та щомісячних зборів (1934–1976); протоколи з'їздів (1944–1968); протоколи зборів філіалу № 1 Товариства взаємної помочі у Вінніпезі, Національного бюро Товариства (1947–1978).

##### **Фінансові документи**

Звіти, бухгалтерські книги (б. д., 1934–1967).

Листування (1937–1976).

##### **Друковані матеріали**

Обіжники, бюлетені тощо (1934–1979).

7. Для консультацій щодо матеріалів фонду потрібен письмовий дозвіл Українського товариства взаємної помочі.

8. Українська.

9. Опис № MSS1428.

#### **1. УКРАЇНСЬКЕ ТОВАРИСТВО «ПРОСВІТА» (UKRAINIAN PROSVITA ASSOCIATION FONDS).**

2. R6411-0-2-E (колишній MG28-V117).

3. 1929–1979.

4. 2 м документів з паперовими носіями.

5. Українське товариство «Просвіта» – культурно-освітнє товариство, створене 1932 р. у Віндзорі (Онтаріо). Товариство сприяє будівництву шкіл, діяльності Української православної церкви, поширює українську культурну спадщину.

##### **6. Організаційно-розпорядчі документи**

Протоколи (1932–1933, 1938–1979); списки членів; звіти про щорічні зібрання.

##### **Фінансові документи**

Листування (1947–1978).

**Матеріали та документи організацій і установ**

Союзу української молоді Канади (СУМК), Спілки української молоді (СУМ).

**Друковані матеріали**

Інформаційні бюлетені (б. д.).

8. Англійська, українська.

**1. УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ КАФЕДРАЛЬНИЙ СОБОР СВ. ЙОСАФАТА (ST. JOSAPHAT'S UKRAINIAN CATHOLIC CATHEDRAL FONDS).**

2. R7027-0-8-E (колишній MG31-F1).

3. 1969–1971.

4. 0,05 м документів з паперовими носіями.

5. Український католицький кафедральний собор Св. Йосафата побудовано 1904 р. Нове приміщення собору, збудоване 1939 р. за проектом о. Філіпа Ру, – єдиний взірць «степових кафедральних соборів» в Альберті. Проголошено провінційним історичним надбанням (1983).

**6. Друковані матеріали**

Бюлетені та інші рогапринтні видання Українського католицького кафедрального собору Св. Йосафата про роль церкви в українсько-канадській громаді (червень 1964 – серпень 1971) тощо.

8. Українська.

**ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

**1. АВРАМЕНКО ВАСИЛЬ (VASILE AVRAMENKO FONDS).**

2. R6747-0-8-E (колишній MG31-D87).

3. 1907–1977.

4. 10,91 м документів з паперовими носіями, 1366 ч/б. фотографій, 200 кольорових фотографій; 208 ч/б фотографій: негативи, 4 фотографії: нітронегативи, 135 кольорових фотографій: негативи; 4 фотографії: кольорові відбитки, 9 офсетних літографій, 40 бобін кіноплівки, 8 оптичних фонограм, 2 відеокасети, 3 магнітні фонограми.

5. Авраменко Василь (22(10).03.1895, с. Стеблів, нині смт. Корсунь-Шевченківського р-ну Черкаської обл. – 06.05.1981, Нью-Йорк, США; перепохований 04.05.1993 у смт. Стеблів) – український хореограф, актор і режисер. Закінчив вечірні учительські курси у Владивостоці (1913), музично-драматичну школу імені М. Лисенка у Києві (1918); працював у театрі М. К. Садовського. У лютому 1921 р. у таборі полонених бійців УГА в Каліші заснував школу українського танцю. Створений при ній ансамбль до кінця 1921 р. виступав у таборах інтернованих. Упродовж 1922–1924 рр. організував у містах Західної України близько 40 шкіл українського танцю,

зокрема, у Львові, Луцьку, Рівному, Кременці, Межиріччі, також у Холмі (нині Хелм, Польща) та Подєбрадах (Чехія). У Канаді – від 1926 р., де створив Школу українського танцю. Очоловані ним художні колективи виступали на всесвітніх виставках у Торонто (1926), Чікаго (1933), 1935 р. – у Білому домі (Вашингтон), гастролювали з колективами у США, Аргентині, Бразилії та Австралії. 1936 р. відкрив власну кіностудію у Нью-Йорку, на якій були створені перші українські звукові фільми: «Маруся», «Наталка-Полтавка», «Запорожець за Дунаєм» (1937), «Тріумф українського танцю» (1954). Від 1945 р. проживав у США, де також організував Школу українського танцю і видав підручник «Українські національні танці, музика і стрій» (1946).

## 6. Серія

R6747-1-X-E – Фотографії (1920–1976).

### Біографічні матеріали

Біографія В. Авраменка (б. д); біографічні нотатки (1932); візитки, дипломи (1955–1976); щоденники, театральні записи (1925, 1936); праця «Моє життя та спогади, 1895–1915» (б. д.); нотатки про візит до Австралії (1966); список питань до інтерв'ю з В. Авраменком у Австралії.

### Наукові та творчі матеріали

*Студії про танцювальне мистецтво:* «Початок відродження українського національного танцю в Калішському таборі інтернованих військ УНР на початку лютого 1921 р.» (б. д., рукопис); «Перша школа українського народного балету» (б. д.); «Історія мого танцю» (б. д.); «Походження і розвиток українських народних танців» (б. д.); «Метелиця, Козачок, Коломийка, Гопак» (Каліш, 1921); «Теорія українського народного танцю» (1921); «Гопак» (Львів, 1924); «Танець Олекса Довбуш», «Ренесанс українського народного балету» (1926); «Теорія українського народного балету» (1921); «Український танець в Америці» (1930); «Українські танці» (б. д.); «Нариси до історії українського танцю» (б. д.); «Слово про український народний танець і балет» (б. д.) тощо.

*Нотатки про балетне мистецтво:* «Козачок», «Організація Українського балету у столичній опері» (1931), «Танець» (1924–1925), «Група балету «Дніпро» (Н. Денисенко)», записи, здійснені В. Авраменком під час балетних вистав у Львові (1923) тощо.

*Рукописи:* «Як я розумію українські народні танці» (б. д.), «Кроки танцю, рухи та пози» (б. д.); тексти лекцій (1929), програма навчання у Школі українського народного танцю В. Авраменка (б. д.).

*Інші праці:* «Як зродилася у мене думка українського фільму» (б. д.); «Про фільмову індустрію в еміграції»; «Випадок на виробництві» (Лос-Анджелес, 1943); «Моє знайомство з Чикаленком» (б. д.); «Спогади про Львів і Прагу» (1924–1925); «Відродження українського життя в Америці» (б. д.); «Мої думки та коментарії відносно життя, громадянства і людей» (1941), поетичні твори (б. д.) та ін.

*Матеріали щодо створення кінофільмів:* сценарії фільмів «Запорожець за Дунаєм»; «Дніпро» (1938), «Забута Земля» (1940), «Трагедія Карпатської України» (сценарний проект, 1939); план музичного супроводу до фільму «Запорожець за Дунаєм» та проекти фільмів «Кобзар» (1939–1940), «Тріумф

українського танцю» (1954); список використаних фотографій та рекламних матеріалів українських фільмів (б. д.).

#### **Документи про професійну діяльність**

Членські квитки (1930–1961); матеріали Школи українського народно-го танцю: реєстраційні списки (1921–1930), дипломи та посвідчення (1929–1967); списки шкіл у різних містах України: Холм, Луцьк, Львів, Межиріч, Рівне, а також у Чехословаччині, Польщі, Канаді, США тощо.

#### **Фінансові документи**

Особиста фінансова документація, звіти (1927–1929); бухгалтерські рахунки (1962); контракти і угоди (1925–1960); рахунки щодо створення фільму «Кобзар» (1939–1941); бюджет фільмів «Запорожець за Дунаєм», «Тріумф українського танцю» тощо.

#### **Листування**

*Офіційне:* (б. д., 1922–1977): з приводу гастролей у США (1932); «Каменярі» – Український студентський клуб (Чехословаччина, 1925–1928); «Сокіл Батько» – український атлетичний клуб (1926, Львів); Українська військова організація (УВО, 1929); Школи українського народного танцю (1926–1933); з приводу запропонованої В. Авраменку подорожі до В'єтнаму і Таїланду (1967) тощо.

*Приватне:* (1924–1976): Г. Авраменко (1927–1955); Д. Авраменко (1928–1929); О. Авраменко (1938–1944); П. Авраменко (1928–1944); Н. Арсеній (1924–1936); В. Бачинський (1925–1926); В. Біберович (1925–1968); І. Боберський (1925–1934); О. Бочковський (1936–1937); В. Ємець (1929–1968); С. Ємчук (1927–1933); М. Єремів (1969–1975); І. Іванчук (1929); В. Кедровський (1929); А. Кіст (1922–1945, 1958–1974); І. Книш (1957–1975); В. Коваль (1968–1977); О. Коваленко (1968–1977); О. Кошиць (1931–1936); В. Кушта (1927–1932); М. Левицький (1929); В. Луців (1960–1976); Л. Майстренко (1928–1934); М. Мандрика (1929–1966); В. Микитюк (1929–1962); С. Мусійчук. (1929–1332); М. Новак (1931–1973); М. Обідний (1926–1928); Г. Р. Б. Панчук (1954–1955); В. Пелех (1933–1955); І. Пігуляк (1928–1974); С. Росоха (1951–1976); Я. Рудий (1927–1938); П. Свистун (1931–1940); О. Сердечна (1927); В. Сікевич (1928–1936); М. Сіменович (1932–1933); С. Сліпченко (1939–1976); В. Слюзар (1929–1963); Л. Сорочинський (1927–1939); І. Токарчук (1939–1940); М. Хандога (1928–1937); Є. Чикаленко (1929); С. Шелухін (1929); Павло і Марія Юзик (1958–1974); Б. Якібчук (1934–1939); Д. Яремій (1930–1932); П. Яворський (1938–1945) та ін.

#### **Друковані матеріали**

*Публікації:* Авраменко В. Відповідь О. Кошиця і його критика «Нагалки Полтавки» (б. д.), «Нові українські фільми за 1940 р.» (б. д.), «За справедливий і конституційний підхід до справи українського фестивалю у столиці Австралії (б. д.)», «Довбушева ніч: гра» (1927), «Український народний танець і балет» (Нью-Йорк, 1931), «Танки, музика і стрій» (Вінніпег, 1947); Авраменко В., Сорочинський Л. Музика до українських національних танців (Вінніпег, 1927).

*Публікації про В. Авраменка:* Діденко Я. Посол Василь Авраменко: поема (1974), З життя українців у Нью-Йорку (б. д.); Кисілевська О. Танці на Покут-

ті (б. д.); *Кіст А.* Школа українського народного танцю В. Авраменка у США (б. д.); *Кушта П. К.* Українські танці (б. д.); *Мусійчук С.* Гімн українського народного танцю (1931); *Новак М.* Перший український звуковий фільм (б. д.); *Редчик І.* Біографія (б. д.), Корифеї українського танцю (б. д.); *Шепелюк П.* Балетмейстер В. Авраменко: його досягнення і цілі (б. д.).

*Публікації окремих авторів:* *Лисенко М.* Збірник народних українських пісень (Нью-Йорк, 1919); *Мирославський К. П.* Веселі полтавці: комедія (б. д.), *Старицький М.* Як ковбаса та чарка, то минеться і сварка: комедія (Львів, 1925), *Цегельський Л.* Українське весілля (б. д.).

*Періодичні видання:* «Бюлетень Об'єднання емігрантів України у Німецькій Федеративній Республіці» (1964, січень), «Бюлетень Товариства прихильників Української Народної Республіки у Детройті» (1967, травень), «Вісник Союзу українських пластунів-емігрантів» (Прага, 1932), «Вісник української фільмової студії В. Авраменка» (Вінніпег, січень, квітень, серпень 1938), «Вісті з Риму» (1963), «Голос Церкви» (Філадельфія, 1929), «Громадське життя» (1944, вересень), «Кіно» (Львів, 1931), «Лемківський дзвін» (Нью-Джерсі, 1940), «Промінь» (Нью-Йорк, 1936), «Світ» (Львів, 1929), «Сурма» (1929–1932), «Тризуб» (Париж, 1929–1930), «Український танцюрист» (Торонто, 1951), «Що читати» (Львів, 1928) тощо.

*Рекламні матеріали до фільмів* «Запорожець за Дунаєм», «Маруся»; програми концертів; оголошення про виступи українського народного балету за участю В. Авраменка; програми різних українських вистав (1937–1955); відгуки у пресі про фільм «Наталка Полтавка» (1936–1937).

#### **Аудіовізуальні документи (1920–1976)**

*Фотографії:* В. Авраменка; художніх колективів та окремих осіб, пов'язаних з життям та творчою діяльністю В. Авраменка як хореографа, популяризатора українського народного танцю, актора й фундатора танцювальних шкіл; виступів і танцювальних класів творчих колективів під керівництвом В. Авраменка у Канаді, США та Європі; його зустрічей з українською спільнотою в США, Канаді та Європі, з релігійними лідерами в Канаді, США та Європі; *кадри з кінофільмів* «Маруся» і «Наталка-Полтавка».

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Vasile Avramenko collection, MG 31, D 87: Finding Aid № 2032 / Prepared by Myron Momryk. – 1995. – VII, 58 p.

#### **1. АНДРУСИШИН КОСТЯНТИН (CONSTANTINE H. ANDRUSYSHEN FONDS).**

2. R4887-0-X-E ( колишній MG31-H41).

3. 1945–1965.

4. 1,6 м документів з паперовими носіями.

**5.** Андрусишин Костянтин (11.07.1907, Вінніпег, Манітоба – 15.05.1983 р., Саскатун, Саскачеван) – славіст, лексикограф, літературознавець, перекладач, педагог. Доктор філософії (1940). Дійсний член НТШ (1940). Перший українець, обраний членом Королівського товариства Канади (1964). Навчався у Манітобському університеті (1925–1929), Сорбонні (1930–1931). Повернувшись до Канади, впродовж 5 років займався просвітницькою діяльністю, активно працював у товаристві «Просвіта» у Вінніпезі, викладав українську мову у вечірніх школах, співпрацював з різними часописами. У 1936 р. розпочав наукову діяльність, досліджуючи спочатку французьку літературу, у 1940-х рр. вивчав славістику в Гарвардському університеті. Упорядник англomовної антології «The Ukrainian Poets, 1189–1962» та першого англomовного видання поезій Тараса Шевченка – «The Poetical Works of Taras Shevchenko» (Торонто, 1964), укладач (спільно з В. Кіркконеллом) «Ukrainian-English Dictionary» («Українсько-англійський словник», Саскатун, 1955), який містив 130 тис. слів (передрук видання здійснено у 1981 та 1985 рр. у Торонто). Автор наукових студій та розвідок, підручників, роману «Олімпійська пригода» (1981), надрукованого англійською мовою, перекладів англійською мовою творів І. Франка, В. Стефаника («Кам'яний Хрест»), М. Коцюбинського, М. Хвильового, М. Черемшини тощо. Викладав у Саскачеванському університеті українську літературу, керівник створеного у цьому навчальному закладі відділення славістики (1945–1975). Редактор газети «Канадійський фермер» (Вінніпег, 1940–1944). Нагороджений медаллю «Століття Канади» (1967).

#### **6. Серії**

Листування (1945–1965).

Рукописи публікацій ([1950]–1972).

Коректа Українсько-англійського словника (1955).

#### **Наукові та творчі матеріали (1950–1972)**

Рукописні матеріали до українсько-англійського словника; переклади поезій Т. Шевченка, творів українських поетів та письменників, коректа українсько-англійського словника (1955).

#### **Листування**

Приватне і офіційне, зокрема, з В. Кіркконеллом і Комітетом українців Канади (1945–1965).

#### **8. Українська, англійська.**

### **1. АНТОНОВИЧ КАТЕРИНА**

**(KATERYNA ANTONOVYCH FONDS).**

**2.** R4695-0-5-E (колишній MG31-H50).

**3.** [1887]–1975.

**4.** 1,86 м документів з паперовими носіями; близько 538 малюнків олійними та акварельними фарбами, пастеллю і кольоровими олівцями, вуглем, кольоровою крейдою, олівцем; 33 друковані афіші; 48 ч/б та кольорових фотографій.

**5. Антонович (Серебрякова) Катерина** (23.10.1884, Харків – 22.02.1975, Вінніпег, Манітоба) – живописець, графік, громадський діяч. Дружина Д. Антоновича, мати Марини, Марка та Михайла Антоновичів. Навчалася у Харківській школі малювання, медичному інституті у Санкт-Петербурзі, Київській академії мистецтв (у майстерні В. Кричевського, Ю. Бойчука). Фах художника удосконалювала в Італії, Швейцарії, Німеччині, Франції. Викладала малювання у Ржищеві. Член Української революційної партії. Восени 1923 р. виїхала до Праги, де вивчала філософію й мистецтво в Українському вільному університеті, брала активну участь в українському науковому й громадському житті. Займалася виданням українського дитячого журналу «Нашим дітям» (Прага), співпрацювала з журналами «Волошки», «Жіночий світ», «Нові дні». Виставляла свої роботи у Празі, Берліні і Римі. У 1927–1944 рр. працювала у Музеї визвольної боротьби України. У Канаді – від 1949 р. Оселилася у своєї дочки у Вінніпезі (Манітоба), де заснувала власну школу малювання й живопису (1954), і викладала у ній до 1975 р. Її роботи були представлені у художніх галереях Північної Америки, а персональні виставки відбулися в Україні (Харків, Київ), Канаді (Вінніпег, Монреаль, Торонто), США (Нью-Йорк, Детройт, Філадельфія), Чехословаччині (Прага). Зробила вагомий внесок у розвиток українського наукового і громадського життя у Канаді, зокрема, у розбудову української преси, діяльність українських наукових, суспільних та жіночих організацій.

## **6. Біографічні матеріали**

*Автобіографічні нотатки:* дитячі роки (Харків, б. д.); «Старий Харків» (б. д.); «Харків. Загальні спостереження» (б. д.); «Подорож до Києва» (б. д.); «Київ. Будинок Антоновичей» (б. д.); «Київ. Організація Академії Мистецтв» (б. д.); «Україна. Школа мистецтв» (б. д.); «Петербург» (С.-Петербург); «Медична школа» (б. д.); нотатки про довоєнний період (б. д.); нотатки про військовий період (1938–1945); студентський квиток К. Антонович філософського факультету УВУ в Празі (1924–1925); паспорти К. Антонович з періоду її проживання у Чехословаччині та Канаді; посвідки; еміграційні документи; квитки на літак, поїзд; заповіти, сертифікати.

## **Наукові та творчі матеріали**

«Український народний одяг» (1954), «Дитячий український народний одяг»; «Український костюм» (1964), «Мистецтво: Історія мистецтв України – ранній малюнок, палітурна справа, гравюра» (б. д.); національний костюм (б. д.); чернетки статей (б. д.); ювілейна виставка праць (1960); мистецькі роботи (1976).

*Твори для дітей:* оповідання, поезії, переклади (Азія, Схід, Європа, б. д.) та малюнки до них (б. д.).

*Матеріали педагогічної діяльності:* школа мистецтв – студенти, малюнок та записи; лекції з історії українського мистецтва – іконографія, мозаїка, фрески (б. д.); список відвідувачів вистави Школи К. Антонович (1968).

*Біографічні нотатки про Ю. Кістяківського, О. Коваленка, М. Міхновського, О. Олесья, Софію та Наталію Русових, Л. Старицьку-Черняхівську, родину Старицьких, підготовлені К. Антонович.*



### Документи про професійну та громадську діяльність

Членські картки, зокрема, СФУЖО, секції журналістів, Галереї мистецтв у Вінніпезі, КУК; Почесна грамота УВАН у Канаді за наполегливу і віддану працю на ниві української культури (від 20 листопада 1960); посвідчення почесного члена УВАН у Канаді (від 9 березня 1972).

### Листування

*Офіційне:* Український виставковий комітет; КУК; Українська жіноча організація в Америці (1961–1966); НТШ; Українська православна церква в США; СФУЖО; Український музей-архів у Клівленді; «Пласт» Музей визвольної боротьби України (Прага, 1945); Українська господарська академія (Прага, б. д.); Музей-архів Дмитра Антоновича (Прага та Нью-Йорк, 1948–1968); Український національний музей та бібліотека (Онтаріо, Каліфорнія, США, б. д., 1955); Музей-архів (Денвер, США, 1961); Українська бібліотека ім. Симона Петлюри (Париж, 1962–1966); Музей-Архів (Клівленд, США, 1966–1972); уряд Канади (б. д., 1957–1974) тощо;

*Приватне:* Д. Антонович (б. д., 1963–1971); О. Антонович (б. д., 1951–1973); Л. Антонович (1958–1966, б. д.); М. Антонович (1949–1972, б. д.); Р. Антонович (б. д., 1950–1966); С. Антонович (1950–1963, б. д.), інші члени родини; В. Белінський (1958–1972); М. Бутович (1953); О. Войценко; А. Жук (б. д., 1958–1961); М. Денисюк (1954–1972); В. Дорошенко (1950–1953); А. Драгоманова (1951–1960); О. Кисілевська (1952–1954); З. Книш (1959, 1965); К. Кричевський (1958–1959); П. Лазарович (1958, 1960); А. Марголін (1953); О. Маркус (б. д., 1952–1970); Б. Мартос; В. Міяковський (1949–1967); митрополит Іларіон (1954–1966); І. Мушка; С. Нагірна (1953–1972); С. Наріжний (1957–1960); Ю. Русов, Н. Русова (1958–1965); М. Садовський; С. Савчук (1957–1959); У. Самчук; Ю. Сірий (Тищенко); Р. Смаль-Стоцький (б. д., 1965); О. Тимошенко; О. Шульгин; Г. Шумовська; мистецькі діячі (б. д., 1949–1957, 1959–1966, 1968–1969) та ін.

### Матеріали інших осіб

*Особисті документи родини Антоновичів:* М. Антонович: особовий листок, диплом університету (1931, 1933), диплом доктора філософії, членські картки (Чехословаччина, 1920–1945), паспорт (Чехословаччина, 1949), різні документи періоду перебування у Чехословаччині та Канаді; Д. Антоновича (б. д., 1935–1938).

### Друковані матеріали

*Публікації:* Антонович К. З моїх споминів (Ч. 1–5, 1965, 1966, 1967, 1972, 1973); Спогади – уривки, опубліковані у часопису «Жіночий світ» (Вінніпег, 1964–1966, 1965, 1969, 1971).

*Публікації інших авторів:* Антонович Д. Василь Лепикаш: 1887–1920 (1932), Олександр Мурашко: 1875–1919 (1925), Перша Наталка-Полтавка (Прага; Берлін, 1923), Праця Олександра Русова для українського театру та музики (Львів); Скорочений курс історії українського мистецтва (Прага, 1923); Спогади в «Нові дні» (1955, 1956), Ян Станіславський: 1860–1907 (1926), Тимко Бойчук: 1896–1922: Українське малярство (1953); Жук А. Автобіографія Дмитра Антоновича (1961), Лисенко М. Коза-дерева. Дитяча оперетка (Львів, 1923); Мартос Б. Перший Універсал Української Цен-

тральної Ради (1967); *Міяковський В.* Дмитро Антонович (Вінніпег, 1967); *Павленко М.* Петро Шевченко: 1859–1917 (1927); *Рудковський М.* Сергій Васильківський: 1854–1917 (1927); *Свенціцький І.* Модест Сошенко: 1875–1920 (1927); Українська народна пісня (Частина I та II).

*Періодичні видання:* «Digest of the Soviet Ukrainian Press» (листопад-грудень 1959); «Гасло» (1902); «Literarni noviny» (Чехословаччина, 1966); «Матірний союз Українок» (1951); «Новий шлях» (1959); «Селянин: часопис Революційної української партії» (1903); «Шлях перемоги» (1961); «Сучасна Україна» (1959); «Український голос» (1957, 1959, 1970); «Український танцюрист» (1951); «Вісті»: новини товариства українських інженерів в Америці (1952); «Wiadomości» (1969); вирізки з журналу «Жіночий світ» про смерть К. Антонович (1975).

*Рекламні матеріали:* оголошення про виставки, концерти.

## 8. Українська.

9. Опис документів з паперовими носіями: *Sowtis D., Momryk M.* The Kateryna Antonowych Collection. – Edmonton: Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1985. – 28 p. – (Research Report; № 13).

## 1. БАЗИЛЕВИЧ АНАТОЛЬ (ANATOL BAZYLEWYCZ FONDS).

2. Колишній MG31-D149.

3. 1946–1976.

4. 1,4 м документів з паперовими носіями.

5. Базилевич Анатоль (?), с. Поточище, нині Городенківського р-ну, Івано-Франківської обл. – 1978, Торонто, Онтаріо) – теолог, журналіст. З родини священика, колишнього польового духівника УГА. До Канади прибув після Першої світової війни і оселився у Торонто. Брав активну участь у діяльності католицької організації «Обнова». Студював теологічні науки та журналістику, друкувався у католицьких часописах, опрацьовував творчу спадщину митрополита А. Шептицького; видав збірник «Послання митрополита Андрея Шептицького». Автор праці «Дещо з досвіду католицьких журналістів».

6. Листування, рукописи, вирізки з періодики, газети, інші друківані видання, що стосуються наукової та громадської діяльності А. Базилевича.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

## 8. Українська.

## 1. БІБЕРОВИЧ ВОЛОДИСЛАВ (LADISLAUS BIBEROVICH FONDS).

2. R5620-0-1-E (колишній MG30-D158).

3. Б. д., 1915–1968.

4. 1,72 м документів з паперовими носіями, фотографії.

5. Біберович Володислав (20.03.1889, Дрогобич, нині Львівської обл.) – 1966 (за іншими відомостями – 1971), Гамільтон, Канада) – журналіст, гро-

мадський діяч. Дитячі та юнацькі роки пройшли у Коломиї. Навчався на філософському факультеті Берлінського університету. Після Першої світової війни переїхав до Канади, мешкав у Вінніпезі та Гамільтоні. Працював співредактором часопису «Канадійський українець», редактором видавничого концерну «Національна преса» (1929–1932), тижневика Торонтської єпархії «Наша Мета» (1949–1951), у 1930-х рр. – кореспондент «Evening Tribune». Співпрацював із «фільмовою студією» В. Авраменка. Брав активну участь в українському культурному й громадському житті. Працював в імміграційному товаристві «Асоціація допомоги українським поселенцям» (Ukrainian Settler's Aid Association) та «Товаристві опіки над українськими переселенцями ім. Св. Рафаїла» (1920–1930). З 1941 р. – почесний член товариства «Просвіта».

### **6. Серії**

«Наша Мета» (1949–1951).

«Вільне Слово» (1960–1961).

### **Біографічні матеріали**

Листування, спогади, нотатки, що стосуються кар'єри В. Біберовича, його діяльності в Україні та Канаді.

### **Друковані матеріали**

Публікації та статті В. Біберовича; підшивки тижневиків «Вільне Слово» (липень 1960 – грудень 1961); «Наша мета» (1949–1951); альбом з газетними вирізками.

### **Аудіовізуальні документи**

Фото Е. Холмса (E. Holmes) (Провост, Альберта, 1936), інші фотографії, пов'язані з професійною діяльністю В. Біберовича.

7. Доступ до документів обмежено.

8. Англійська, українська.

### **1. БІЛЕЦЬКИЙ АНДРІЙ (ANDREW BILESKI COLLECTION).**

2. R8332-0-7-E.

3. [1930]–1939.

4. 4 бобіни кіноплівки.

5. Білецький Андрій (21.09.1903, Фіш Крік (Fish Creek), Саскачеван – 05.02.1992) – громадський діяч. З родини українських іммігрантів. Під час навчання у середній школі (Саскатун) брав участь у культурній діяльності Товариства Український робітничо-фермерський дім (ТУРФДім). 1923 р. переїхав з родиною до Трейля (Trail) (Британська Колумбія), де закінчив середню школу і почав працювати сталеваром. Належав до активних діячів ТУРФДіму у Трейлі. Член Комуністичної партії Канади (від 1924 р.). У 1925 р. переїхав до Вінніпегу і поступив на курси, а після їх закінчення майже два роки провів у Форті Франсіс, де займався культурною і просвітницькою діяльністю. Повернувшись до Вінніпегу, працював директором з питань культури у ТУРФД, викладав у цій інституції українську та англійську мову, започаткував молодіжний осередок. Увійшов до складу Робітничого

запомогового товариства, у 1928 р. під час перших зборів Робітничо-фермерської корпорації приєднався до її рядів. Упродовж 1930–1940-х рр. працював організатором Окружного комітету безробітних, у Шкільній раді Вінніпегу. У 1935 р. призначений менеджером Народного кооперативного товариства, де працював до 1972 р. У липні 1940 р. був заарештований разом з іншими членами компартії згідно із Положенням про оборону Канади та інтернований впродовж двадцяти місяців. У 1961 р. знову обраний до Шкільної ради Вінніпегу, в якій працював близько чотирьох років.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Аматорський фільм про першотравневий парад у Вінніпезі (1937) та окремих районах у Манітобі, в тому числі Міннедосі (Minnedosa), Гленеллі (Glenella) і Лак де Боннет (Lac du Bonnet).

8. Англійська, французька.

#### **1. БОДРУГ ІВАН (JOHN BODRUG FONDS).**

2. R1966-0-5-E (колишній MG30-D214).

3. 1897–1980.

4. 0,2 м документів з паперовими носіями, 65 фотографій, серед них 64 ч/б.

5. Бодруг Іван (псевд. І. Ірщений, І. Березовський; 07.04.1874, с. Верхній Березів, Коломийського пов. (нині – с. Вижній Березів, Косівського р-ну Івано-Франківської обл.) – 02.06.1952, Нью-Йорк, США) – священик, педагог, релігійний діяч, журналіст. Пастор Української євангельської церкви. Педагогічну освіту здобув у Коломиї та Станіславові (нині – Івано-Франківськ). У Канаді від 1897 р. Працював на будівництві залізниці. 1898 р. у Вінніпезі заснував українську школу, де викладав упродовж 1901–1903 рр. У 1904–1905 рр. викладав українську мову й літературу в Манітобському коледжі. Заснував 37 українських шкіл у провінціях Саскачеван та Манітоба. Після закінчення теологічних студій у Манітобському коледжі (1904) рукоположений у сан священика єпископом Серафимом. Засновник Незалежної грецької церкви Канади (1913). Упродовж 1908–1910 рр. проживав у Нью-Йорку. 1923 р. склав з себе обов'язки пастора, продовжуючи брати активну участь у релігійному житті українців. Останні роки життя мешкав у Торонто. Автор першого українсько-англійського підручника та словника. Співзасновник першої української газети «Канадійський фермер» (1903) в Канаді, фундатор і перший редактор українського часопису «Ранок» (1904–1905), перейменованого пізніше у «Євангельський ранок», співредактор часопису «Союз», редактор українсько-англійських тижневиків «Приятель України» (1922) і «Слово» (1950–1952). Переклав книжки: «Путь паломника», «3 цього світу в будучий світ» та ін. Автор мелодрами «Убійники», численних статей на релігійні теми, оповідання з життя карпатських опришків «Худан» (1937).

#### **6. Серія**

R1966-1-7-E – Фотографії (1897–1970).

### **Біографічні матеріали**

Спогади І. Бодруга (б. д.); вступ отця В. Г. Шавера (W. H. Shaver) до спогадів І. Бодруга; промова, спогади пастора І. Глови (1952).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Статті, записи та виступи: Церковна організація в Ньюарку, Нью-Джерсі, Історія Першої української пресвітеріанської церкви Св. Петра та Павла, Ірвінгтон, Нью-Джерсі, до 70-ї річниці (1979); статті про канадських українців (фотокопії, 1901–1903); статті на різну тематику (фотокопії, б. д., 1909–1953); записи та гімни (б. д.).

### **Документи різних установ та організацій**

Протоколи зібрань Першої руської пресвітеріанської церкви Св. Петра та Павла (фотокопія) (1909); Об'єднаної церкви.

### **Фінансові документи**

Список фінансових витрат (б. д.).

### **Листування**

Фотокопії листів (1909–1913, 1978).

### **Друковані матеріали**

*Публікації:* *Березовський І. [Бодруг І.] Худан – оповідання з життя карпатських опришків* (Торонто, 1937); *Бодруг І. Службник і збірник церковних пісень* (Нью-Джерсі, 1910); прокламація «О що повинна старатись Канадійська Русь» (б. д.); *Бодруг І. Український піонер проповідник, педагог, видавець на Канадському заході* (англ. мовою) (1897–1913); *Бодруг І. Незалежна православна церква: спогади щодо історії Української канадської церкви 1903–1911 рр.* (англ. мова, Торонто, 1980); *Беньян Джон Путь паломника / пер. І. Бодруга* (Нью-Джерсі, 1910); *Ірщений І. [Бодруг І.] Святання в ... Скачевані: комедія на чотири дії* (Вінніпег, 1926); *Пасічник І. Український відділ при Теологічній семінарії в Блумфілді: спомини* (Торонто, 1974); *Книга хвали – Скарбниця* (Торонто, 1922); *Соборний молитовник* (Торонто, 1926); *Українські євангельські коляди* (Коломия, 1925) тощо.

*Газети* (1922, 1952, 1954).

*Вирізки з газет:* «Свобода» – *Юзик П. Українське церковне життя в Канаді з 1945* (вересень-жовтень 1975); «Канадійський ранок» (серпень 1945).

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії родини І. Бодруга [1920–1930]; Української пресвітеріанської церкви в Канаді, включаючи портрети М. Бодруга; Собору Українського євангельського союзу (Торонто, 1949); Конференції українських євангельських священників (Вінніпег, 1916); типографії І. Бодруга; хреста, подарованого І. Бодругу; Джона Негріша та його дружини (1897–1970); фотографії І. Бодруга з родиною та друзями (1911–1946); пікніка з Українською церквою, вулиця Суландж (Soulanges) (Монреаль, Квебек, 1914); та фото парафіян Української церкви (Монреаль, 1915–1919).

### **8. Українська, англійська.**

9. Опис документів з паперовими носіями: John Bodrug Papers, MG, D 14: Finding Aid № 1664 / Prepared by Wiktor Holowacz under the supervision of Myron Momryk, National Ethnic Archives. – 1986. – IV, 3 с.

**1. БОЖИК ЮРІЙ (YURY BOSHYK FONDS).**

2. R9073-0-X-E (колишній MG30-D361).

3. 1962–1988.

4. 2,3 м документів з паперовими носіями, 67 аудіокасет, 3 відеокасети, 1 аудіобобіна, 80 фотографій: ч/б та кольорові, 3 офсетні літографії.

5. Божик Юрій (03.03.1950, Торонто, Онтаріо) – славіст, історик. Доктор філософії (1981), професор (1990). Член НТШ (1997). Закінчив Торонтський університет (1972), Лондонську школу економіки (1973), Оксфордський університет (1981). Працював асистентом професора факультету слов'янської мови та літератури Торонтського університету (1978–1986); асистентом професора історичного факультету Гарвардського університету (1983–1985); обіймав посаду професора Історичного факультету Йоркського університету (Торонто, 1987–1990); Міжнародного інституту розвитку управління (Лозанна, Швейцарія, 1990–1996); з 1996 р. – професор політекономії та стратегії Міжнародного інституту управління ім. А. Ейнштейна (Франція). Досліджував новітню історію України, зокрема, історію дивізії «Галичина» під час Другої світової війни. Цій тематиці присвячена його праця «Україна в Другій світовій війні» (1986), також вивчав міжнародні зв'язки України з європейськими державами, життя українців-емігрантів, які опинилися у таборах переміщених осіб.

**6. Наукові та творчі матеріали**

Рукописи праць і статей, нотатки про українсько-єврейські відносини в період Другої світової війни, документи, що стосуються заснування кафедри українських студій Торонтського університету.

**Друковані матеріали**

Афіші «Тижня рівних можливостей» (Equal Opportunity Week), (30 жовтня – 5 листопада 1988), що організовувалися у приміщенні мерії Торонто за участю Ю. Божика, вирізки статей з періодичних видань, різні публікації, серед яких є матеріал стосовно судового процесу над І. Дем'янюком в Єрусалимі.

**Аудіовізуальні документи**

*Фотографії*, що відображають діяльність Ю. Божика у вищих навчальних закладах і консультанта в галузі українських досліджень, а також інтерв'ю Ю. Божика з Борисом Мартосом (Ірвінгтон, Нью-Джерсі, 27 вересня 1974); візит Ю. Божика до Є. Бачинського (Булле, Швейцарія, 1975), поїздка Ю. Божика до Українського музею-архіву, (Клівленд, Огайо, 1982); його зустріч з Папою Іоанном Павлом II, (Рим, 1987).

*Аудіозаписи* матеріалів різних конференцій з проблем прав людини, соціально-політичної історії України; записи інтерв'ю з українськими політичними та громадськими діячами.

*Відеозапис* конференції «Україна та українці під час Другої світової війни: історія та її наслідки» (1985).

7. Утворювачем/дарувальником обмежено використання аудіозаписів.

8. Англійська, українська.

## **1. БОЙКО ЙОСИП (JOSEPH BOYKO FONDS).**

2. Колишній MG 31; K23.

3. [1941–1978].

4. Близько 2,8 м документів з паперовими носіями, фотографії.

5. Бойко Йосип (06.07.1912, с. Теляче (нині – с. Мирне Підгаєцького р-ну Тернопільської обл.) – 10.10.1982, Торонто, Онтаріо). Отримав юридичну освіту у Львівському університеті, з 1936 р. займався юридичною практикою. Брав участь в кооперативному русі, працював у кооперативних банках. Наприкінці Другої світової війни емігрував до Австрії. Доктор юридичних наук в Інсбрукському університеті (1946). У Канаді – від 1949 р. Як секретар Української католицької акції організував Перший католицький конгрес Східної Канади (1949). Вивчав славістику в Оттавському університеті (1952–1954). Брав участь в політичному житті Канади, підтримував зв'язки з Ліберальною партією. Був активним учасником багатьох громадських організацій, обіймав керівні посади в Об'єднанні українських канадських професіоналістів і підприємців та Комітеті українців Канади (КУК). За заслуги перед українською громадою був висунутий до Сенату (1965). Очолював видавничу спілку «Вільна преса» в Торонто. Був активним діячем Української католицької церкви та української громади Торонто.

### **6. Біографічні матеріали**

Особисті документи (фотокопії); документи про навчання у Австрії, еміграцію (1946–1948); рекомендації щодо призначення до Сенату (1965); запрошення (б. д.); блокноти (б. д., 1968–1969).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Промови, виступи та нотатки на релігійну, історичну та літературну тематику (б. д.); документи, що стосуються відзначення Дня Незалежності України; щодо Карпатської України; співпраці з Ліберальною партією; матеріали про українські кредитні спілки в Канаді (1967), товариство «Просвіта» тощо.

### **Документи різних установ і організацій**

*Матеріали українських громадських організацій, часописів:* часопис «Вільне слово»; матеріали X Національного з'їзду Братства українців католиків Канади (1971); Головний комітет підгаєчан; Комітет оборони В. Мороза; Ліга українських католицьких жінок: статuti (1947); Молодечарські спілки; НТШ (1959–1960); часопис «Новий шлях»; Об'єднання лемків Канади; Об'єднання українських робітників у Франції; товариство «Просвіта»; історичні нотатки; Світовий конгрес вільних українців; Союз українських студентів Канади; Союз української молоді Канади; Клуб українських професіоналістів і підприємців в Торонто; видавнича спілка «Вільна преса»; Комітет українців Канади: статuti, інші нормативні документи; Українське католицьке юнацтво: статuti, інші нормативні документи; Об'єднання українських професіоналістів і підприємців у Торонто: статuti та ін.; статті про Українську католицьку церкву в Канаді; Українське центральне допомогове об'єднання Австрії (1947) тощо.

*Українська католицька акція*: нотатки та звіти (1949); фінансові документи (1949); фінансові звіти Братства українців католиків (1948); листування; звіти, нотатки (1949–1959, 1969–1972); протоколи (1968–1970); прес-релізи (1969); хроніка Української католицької акції у Східній Канаді (1949) тощо.

*КУК*: нотатки (б. д.; 1949–1950; 1955; 1962–1978); нотатки з Четвертого конгресу КУК (б. д.); резолюції (1959); матеріали про відносини з єврейською громадою Канади (1971); звіти (1973–1974) тощо.

*Неукраїнські організації та установи*: Канадська асоціація славистів; Департамент громадянства та імміграції; Міжетнічний форум; Ліберальна партія Канади тощо.

### **Листування**

*Офіційне*: КУК (б. д.; 1949–1950; 1955; 1962–1978); відділ КУК у Торонто (1964–1972); кардинал Є. Тіссеран (1970) та ін.

*Приватне*: В. Бемко; Р. Борисевич; С. Гайдаш; Є. Зиблікевич; В. Кайе; А. Камерон; І. Коляска; Б. Левицький; Р. Литвин; П. Мартін; Е. Остапчук; Я. Пастушенко; М. Старр; А. Е. Томпсон; А. Фіголь; В. Шелест; П. Юзик; І. Яремко та ін.

### **Матеріали інших осіб**

Рукопис «The Ukrainian Technical Associations in Canada (1950–1973)»; біографічні нотатки про В. Макдональда; некролог М. Матіїв-Мельник (1947); 3. *Нарожняк* Мої зустрічі з Л. Плющем; статті та промови П. Юзика, І. Яремко; статті про багатокультурність тощо.

### **Друковані матеріали**

*Публікації, статті, видання*: Антонович Д. Українська культура (1947); Білецький Л. Історія української літератури: Ч. 1 (1947); Бойко О. Проект нового податкового закону (1971); Левицький Л. The Ruling Organs of Ukraine – A Sociological View (Управлінські органи в Україні: соціологічний погляд); Липинський В. Листи до братів-хліборобів (1947), «Ліберальна партія Канади» (б. д.); «Наш владика» (Торонто, 1949); *Николяк П. А.* Короткий історичний нарис Українського народного дому в Торонто (1953); «Основні відомості про Канаду» (1947); *Панчук Д.* Новини з України (б. д.); «Пам'ятка з посвячення Церкви Святого Духа» (1948); «П'ятиліття Українського католицького юнацтва» (1943); *Славинський М.* Історія України (1934) тощо.

*Періодичні видання*: «Бюлетень Союзу українців у Великій Британії» (1950); «Календар Свобода» (1959); «Канадійський єпархіальний вісник» (1941, 1945); «Літературно-науковий вісник» (1948); «Молоде життя» (1950); «Орлик» (1947); «Політв'язень. Бюлетень Ліги українських політичних в'язнів» (1946); «Самостійна Україна» (березень-квітень, 1949); «Holy Year Altapas»: видання церкви Св. Володимира та Ольги (Віндзор, Онтаріо, 1950); «Сурма» (1949–1950) та ін.

*Вирізки з часопису* «Життя і Слово» (1 січня 1968) та інших видань.

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.



8. Англійська, українська, німецька.

9. Опис документів з паперовими носіями: Boyko Joseph, MG 31, K 23: Finding Aid № 2137 / Prepared for the Social and Cultural Archives Section. – 1986. – V, 17 p.

**1. БОССИЙ ВОЛОДИМИР (WALTER BOSSY FONDS).**

2. R5605-0-1-E (колишній MG30-C72).

3. 1920–1973.

4. 3,61 м документів з паперовими носіями, 20 ч/б фотографій.

5. Боссий Володимир (Волтер) (21.09.1899, Ясель, Сяноцького повіту, нині Ясло, Польща – 03.01.1979, Монреаль, Квебек) – журналіст, педагог, громадський діяч. Служив в австро-угорській та українській армії (1914–1920). У Канаді – від 1924 р. Мешкав у Торонто. Фундатор і провідний діяч Січової організації (від 1934 р. – Союзу гетьманців державників), видавець і редактор її друкованих органів: газет «Пробій» (1924), «Канадійська Січ» (1928–1930), «Січ» (1930). Упродовж 1920-х рр. викладав у колегії Св. Йосифа в Йорктоні (Саскачеван), працював редактором католицької газети «Канадійський українець». У 1931 р. переїхав до Монреалю, де працював в системі католицької шкільної освіти міста (1933–1949; 1959–1961). З 1936 р. відповідав за зв'язок з дітьми іммігрантів. 1949 р. пішов у відставку, зосередившись на педагогічній діяльності, яку поєднував упродовж 1950-х рр. з роботою редактора газети «Український робітник». Один із фундаторів Дня відданості (1938). Надавав допомогу іммігрантам через засноване ним (1947) «Нове канадське бюро послуг». У 1950-х рр. активно виступав на засіданнях Королівської комісії з питань двомовності та двокультурності, пізніше здійснив спробу організувати у Монреалі Інститут канадської конфедерації етнічного розмаїття (Institute of the Canadian Ethnic Mosaic Confederation). Брав участь у діяльності різних релігійних рухів. Автор книги «Розвал Європи і Україна» (1933), брошури «Українська дієцезіяльна Колегія Св. Йосифа в Йорктоні» (1926), спогадів «40 років на фронті української справи» (1954).

**6. Серії**

Особисті папери (1920–1972).

Листування (1924–1971).

Різні теми (1924–1973).

Нотатки та записки (1938–1965).

Фінансові документи (1925–1971).

Газетні вирізки та альбоми газетних вирізок (1925–1969).

Книги, листівки та різні матеріали (1936).

**Біографічні матеріали**

Особисті документи, щоденники, нотатки, матеріали про родину В. Боссого.

**Документи про професійну та громадську діяльність**

Рукописи праць, матеріали, що стосуються гетьманського руху, проведення Дня Відданості, видання «Народної газети», Нової канадської фе-

дерації, Нового канадського бюро послуг, Інституту канадської конфедерації етнічного розмаїття, національних громад Канади (німецької, польської, чеської, єврейської), участі В. Боссого у політичному житті Канади та різних католицьких організаціях і рухах.

#### **Фінансові документи**

Рахунки, квитанції, страхові поліси, банківські книжки, списки дебіторів.

#### **Листування**

З Дж. Фітцджеральдом (J. J. Fitzgerald) щодо заснування політичної партії «Класократичний союз Канади» (Classocracy League of Canada) тощо; вітальні листівки.

#### **Друковані матеріали**

Книги (одна з автографом). Вирізки статей з газет, що стосуються життя етнічних груп у Канаді, Класократичного союзу Канади, проведення виборів, діяльності В. Боссого та ін.

**Аудіовізуальні документи:** фотографії.

8. Українська, англійська, французька, польська.

9. Опис документів з паперовими носіями № MSS 335.

#### **1. БРИК ОЛЕКСАНДР С. (ALEXANDER S. BRYK FONDS).**

2. Колишній MG31-D159.

3. 1929–1978.

4. 0,8 м документів з паперовими носіями.

5. Брик Олександр (07.08.1895, с. Колодіївка Скалатського пов., нині Підволочиського р-ну Тернопільської обл. – 05.09.1984, Торонто, Онтаріо, похований на цвинтарі «Всіх святих» у Вінніпезі, Манітоба) – підприємець, громадський діяч, письменник. У Канаді – від 1927 р. Навчався у Чикаго на торговельному факультеті. Відкрив власну крамницю споживчих товарів, працював продавцем нерухомого майна. Брав активну участь в суспільному і громадському житті українців Вінніпегу, член Української стрілецької громади (УСГ), Українського національного об'єднання (УНО), член дирекції видавництва «Тризуб». Автор праць: «Велике людовбивство», «Мої життєві студії» (1956), «Українсько-жидівські взаємовідносини» (1962), «Тернистий шлях українського уряду», «Втрата віри – найбільша втрата».

6. Листування, рукописи, чернетки статей, нотатки, вирізки з періодичних видань, публікації та інший матеріал, що стосується життя та діяльності О. Брика.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Англійська, українська.

#### **1. БУНЬКА ОЛЕКСАНДР (ALEXANDER BUNKA FONDS).**

2. R4883-0-0-E (колишній MG31-H12).

3. 1968–1977.

4. 0,085 м документів з паперовими носіями, фотокопії.

5. Бунька Олександр (?..02.1899, Саскачеван – ?) – фермер, залізничник, з родини українських іммігрантів. У 1921–1922 рр. працював у канцелярії адвоката Дж. Діфенбейкера (John Difenbaker), пізніше, коли той став прем'єр-міністром Канади – в його апараті. Тривалий час займався фермерським господарством, після переїзду до Чикаго працював машиністом у компанії «Інтернешенал Гарвестер», крайовим інспектором локомотивів залізничної компанії Сента Фей. Автор праць українською та англійською мовами про перших українців, які прибули до Саскачевану, зокрема, «History of the Ukrainian families in Saskatchewan in 1897 and 1898», «The Original of Ukrainian People: Historical Narrative».

#### **6. Листування**

З Дж. Діфенбейкером, іншими урядовцями Канади та США. Матеріали про українського дисидента В. Мороза (1974).

#### **Друковані матеріали**

Статті О. Буньки про своїх батьків, першопоселенців у Саскачевані, машинописи перекладів його статей англійською мовою.

8. Українська, англійська.

### **1. ВАСІК ВОЛОДИМИР (WALTER WASIK FONDS).**

2. R8452-0-2-E.

3. 1964–1977.

4. 89 бобін кіноплівки; 48 оптичних фонограм; 9 магнітних фонограм.

5. Васік Володимир (Волтер) (01.05.1930, Самбір, нині Львівської обл.) – кінорежисер, громадський діяч. Навчався у технічній школі в Аугсбурзі, (Західна Німечина, 1945–1948). У Канаді від 1948 р. Професійну освіту удосконалював в інститутах фотографії у Санта-Барбара (1955–1956) та Нью-Йорку (1961–1963), стажувався у кіностудіях Голлівуда. На початку 1950-х рр. розпочав самостійну творчу діяльність як оператор і продюсер документальних фільмів. Організував кіностудію «Васік-фільмз». Брав участь у створенні понад 30 фільмів. Першим із діячів кіноіндустрії звернувся до теми УПА у фільмах «Жорстокі світанки» (1965, режисери О. Наконечний, І. Красний), «Ніколи не забуду» (1969, режисери Б. Паздрей, В. Бачинський), «Марічка» (1974, режисер В. Бачинський), «Зашуміла Верховина» (1975, режисер О. Ковальський). Засновник і голова Українського кіноклубу (1962–1967), активний діяч УНО, голова КУК в Ошаві (Онтаріо, 1975–1980). Відзначений Шевченківською медаллю за творчу і громадську діяльність.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Художні фільми: «Жорстокі світанки», «Ніколи не забуду»; «Марічка»; «Зашуміла Верховина»; «Desh videsh»; «Гордий вершник».

7. Для копіювання та використання документів фонду потрібен письмовий дозвіл власника авторських прав.

8. Англійська, українська, урду.
9. Опис у базі даних MISACS.

**1. ВЕРТИПОРОХ ЄВГЕН  
(EUGENE (EVHEN) WERTYPOROCH FONDS).**

2. R10510-0-5-E (колишній MG31-D131).
3. 1945–1973.
4. 17,85 м документів з паперовими носіями.

5. Вертипорох Євген (17.04.1898, с. Ляшки Королівські, Перемишльського пов., нині Республіка Польща – 12.01.1973, Торонто, Онтаріо) – інженер-хімік, організатор науки, громадський діяч. Доктор хімії (1929). Дійсний член Хімічного інституту Канади (1966) і НТШ (1934), член УВАН Канади (1964). Служив в УГА, потрапив у польський полон (1920), після звільнення повернувся до Львова, де закінчив таємний український університет, потім – Вищу технічну школу (Гданськ, 1926). Працював приватним асистентом професора А. Воля (1926–1928), був запрошений до найбільшої в Польщі фармацевтичної фабрики «Магістер А. Кляве», де організував науково-дослідну лабораторію, керував її хімічним і галеновим відділами (1940–1941). Працював на кафедрі загальної хімії Державного медичного інституту у Львові (1942–1943), пізніше очолив новостворений фармацевтичний факультет. У 1944 р. переїхав до Кракова, згодом – до Австрії та Німеччини. Професор Мюнхенського університету (1945–1947). У Канаді – від 1948 р. Мешкав у Торонто, де заснував відділ НТШ. Обраний генеральним секретарем (1963), а потім президентом Головної ради НТШ, очолював Українську наукову раду Канади. Автор наукових праць про синтез Фріделя-Крафтса, електропровідність органічних розчинів, гормони та вітаміни. Нагороджений срібною Шевченківською медаллю.

**6. Документи про професійну та громадську діяльність**

Нотатки, статті, друковані матеріали, вирізки статей з преси та інші документи, пов'язані з науковою та громадською діяльністю Є. Вертипороха в Україні, Німеччині та Канаді.

**Листування офіційне та приватне.**

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.
8. Українська.
10. Документи з паперовими носіями не впорядковано.

**1. ВОЙЦЕНКО ОЛЬГА (OLHA WOYCENKO FONDS).**

2. R6795-0-4-E (колишній MG30-D212).
3. 1900–1992.
4. 18,38 м документів з паперовими носіями, 22 поштові конверти, 2 аудіобобіни.
5. Войценко Ольга (25.07.1909, Вінніпег, Манітоба – 13.04.1996, Вінніпег, Манітоба) – видавець, письменник, громадський діяч. Член УВАН

(1949). Член і голова Союзу українок Канади (1948–1955), жіночої ради КУК (1959–1962), Канадського жіночого прес-клубу (1965–1967); віце-президент Канадського прес-клубу (1969–1974). Закінчила торговий коледж у Вінніпезі, Манітобський університет. Працювала у видавництві «Український голос»; секретар УВАН (1956–1973). Співпрацювала із видавництвом «Тризуб» (1927–1972). На основі опрацювання матеріалів тижневика «Український голос» уклала восьмитомний «Літопис українського життя в Канаді» (Вінніпег; Едмонтон, 1967–1992). Автор книг: «Інший світ, інші дні» (1959), «Canada's Cultural Heritage: Ukrainian Contribution» (1964), «The Ukrainians in Canada» (1967), «Слов'янська література в Канаді» (1969), «До історії українців у Британській Колумбії» (1972); буклетів про франкіану у Канаді, діячів УНР, Я. Б. Рудницького; а також низки статей в українсько-канадських виданнях, зокрема у часописах «Літопис УВАН», «Слово на сторожі». У 1970-х рр. мешкала в Оттаві. Одержала «Community Service Award» міста Вінніпегу і почесне членство в Союзі українок Канади.

### **6. Серії**

Отець В. Кудрик (1905–1940).  
Мирослав Стечишин (1915–1974).  
Леонід Білецький (1929–1955).  
Петро Войценко (1906–1976).  
Ольга Войценко (1903–1983).

### **Біографічні та родинні матеріали**

Матеріали про особисті і родинні справи, подорожі: щоденники (1937–1992); нотатки; членський квиток О. Войценко (1971). Документи П. Войценка (1906–1976): особисті та родинні матеріали, що стосуються програми Народного Форуму; матеріали про діяльність української мирної делегації у Парижі; повідомлення місії Червоного Хреста в Європі про голод в Україні.

### **Листування**

*Приватне:* П. Войценко та інші члени родини; з родиною Сікевичів; С. Шелухін (1925); М. Стечишин (1936–1946).

*Листи інших осіб:* Л. Білецький, митрополит Іларіон (І. Огієнко), В. Кудрик, В. Савченко, М. Стечишин; С. Шелухіна про Мирну делегацію на Паризькій конференції та Торгівельну місію (1919); М. Грушевського до редакції газети «Український голос» (1921).

Використані поштові конверти, адресовані О. Войценко.

### **Матеріали інших осіб**

*Л. Білецький:* біографічні нотатки; рукописи праць; матеріали про підготовку видання творів Т. Шевченка у 4 томах («Кобзар», Вінніпег, 1952–1954); *В. Кудрик:* особисті документи, нотатки, рукописи, матеріали про церковні, організаційні та видавничі справи; *М. Стечишин:* біографічні нотатки, рукописи праць та інші матеріали.

### **Друковані матеріали**

Періодика, вирізки з газет, зокрема з французької газети про С. Петлюру, з газети «Свобода» про «Величайший похорон генерала Сікевича» (1952);

нотатки, стаття *Д. Степаніва* «Вилізло шило з мішка» та інших авторів; інформаційні бюлетені, зокрема, Українського пресового бюро в Копенгагені (1919); бібліографічна картка на книгу *О. Войценко* «Українці в Канаді» (англ. мовою, 1968) та інші матеріали.

**Аудіовізуальні документи**

Інтерв'ю *О. Войценко* з архітектором *П. Добушем* (1977).

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями № MSS1699.

**1. ГЛАДИШ МАРУСЯ (MARIUSIA HLADYSH FONDS).**

2. Колишній MG30-D318.

3. 1905–1975.

4. 0,2 м документів з паперовими носіями.

5. Гладиш Маруся (1914, ? – 03.12.2008, Берлінгтон (Burlington), Онтаріо) – громадська діячка, активний член українських жіночих організацій Канади.

6. Паспорт, листування, фотографії, офіційні документи, вирізки статей з періодичних видань, інші матеріали, пов'язані з історією родини Гладиш, діяльністю українських громад у Монреалі та Віндзорі (Онтаріо).

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Українська, англійська.

**1. ГЛАДУН ІВАН (IVAN HLADUN FONDS).**

2. R4819-0-7-E (колишній MG31-K1).

3. 1947, 1974.

4. 0,05 м документів з паперовими носіями.

5. Гладун Іван (1902 (1904?), с-ще Лейдівуд (Ladywood), Манітоба – 11.04.1991, Ванкувер, Британська Колумбія) – публіцист, громадський діяч, з родини українських іммігрантів. Працював будівельником, вчителем. Член ТУРФДім, Комуністичної партії Канади. Навчався у Міжнародній ленінській школі у Москві (1930). Тричі приїздив в Україну. Після повернення до Канади, розчарований політикою радянської влади, активно виступав проти комуністичної ідеології, намагаючись послабити її вплив серед робітничого руху. Приділяв значну увагу педагогічній та просвітницькій діяльності в українських громадських закладах. Після Другої світової війни опублікував у англомовних і франкомовних часописах спогади про побачення ним у СРСР, а потім видав окремою книгою «They Taught Me Treason» (Toronto, 1947; скорочений неавторський український переклад – «Вони вчили мене зраджувати», Вінніпег, 1948) опублікував у газеті «Українські вісті». Автор спогадів «Інколи й один у полі воїн» (Нью-Йорк; Торонто;

Сідней, 1990), брошур «Московська імперія, як світова людоїддя», «Народовбивця» «Святая Москва», «Москва – душа нації». У 1948 р. почав співпрацювати з антикомуністичною газетою «The Worker», що видавалася у Торонто. Ініціював видання газети «Новий вік» (1949–1952). Очолював у Канаді Спілку визволення України.

6. Два рукописи (один українською мовою) та дві друковані статті, які свідчать про розчарування І. Гладуна у комуністичній ідеології та закликають українців Канади зберігати свою культурну спадщину.

8. Українська, англійська.

**1. ГНАТИШИН РАМОН ДЖ. (RAMON J. HNATYSHYN FONDS).**

2. R10945-0-2-E.

3. 1958, 1988–2003.

4. 10,96 м документів з паперовими носіями, близько 100 фотографій: ч/б і кольорових.

5. Гнатишин Рамон Джон (16.03.1934, Саскатун, Саскачеван – 18.12.2002, Оттава, Онтаріо) – громадсько-політичний і державний діяч Канади, з родини українських іммігрантів. Бакалавр з гуманітарних наук і бакалавр з права (Саскачеванський університет). Працював у сімейній юридичній фірмі та викладав у Юридичному коледжі при Саскачеванському університеті (1966–1974). У 1974 р. обраний до палати громад за підтримки Прогресивної консервативної партії; 1979 р. – державний міністр технологій і міністр енергетики, копалин і ресурсів; упродовж 1984–1985 рр. – лідер урядової більшості в парламенті, ініціював процедуру обрання спікера таємним голосуванням; у 1985 р. – голова Таємної ради Канади; у 1986–1988 рр. – міністр юстиції та генеральний прокурор Канади, виступив проти підписання Північноамериканської угоди про вільну торгівлю і зазнав поразки на парламентських виборах 1988 р. 24-й генерал-губернатор Канади (29 січня 1990 – 8 лютого 1995). Активно сприяв визнанню державної незалежної України та налагодженню канадсько-українського співробітництва. Заснував Нагороди генерал-губернатора у галузі мистецтва. Після закінчення терміну перебування на посаді генерал-губернатора Канади повернувся до юридичної практики. Підтримував велику кількість благодійних заходів і проводив активну діяльність щодо підтримки української культурної спадщини. У 1992 р. відвідав Україну з офіційним візитом, отримав звання почесного доктора Чернівецького університету.

**6. Серії**

R10945-2-6-E – Загальне листування (1995–2002).

R10945-1-4-E – Тематичні справи (1958–2003).

R10945-3-8-E – Розклад дня по годинах (1998–2002).

R10945-4-X-E – Запрошення (1994–2002).

R10945-5-1-E – Справи про подорожі (1995–2002).

R10945-7-5-E – Фотографії ([1993]–2002).

R10945-6-3-E – Додаткове листування та інший матеріал (1995–2002).

### **Біографічні матеріали**

Щоденник Р. Гнатишина періоду роботи у фірмі «Gowlings»; щоденні робочі записи Р. Гнатишина (1998–2002); подорожні нотатки, здійснені під час поїздок за дорученням фірми «Gowlings» і з особистих справ (1995–2002).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Документи про професійну діяльність Р. Гнатишина як глави фірми «Gowlings»; записи, що стосуються його ініціатив стосовно розширення діяльності цієї фірми у Східній Європі та інших країнах, записи промов, плани заходів, протоколи, звіти, меморандуми, матеріали брифінгів, у яких він брав участь. Документи, що засвідчують його перебування у Чорнобилі, участь у парламентській програмі «Канада-Україна», фонді, створеному для підтримки дітей, які постраждали від Чорнобильської трагедії (1998–1999), численних благодійних заходах, які проводилися у Канаді, зокрема, на підтримку кафедри українських студій Оттавського університету (1995); участь у КУК (1998–2001), Клубі українських канадських професіоналістів і підприємців (Саскатун, 1998–2000), Об'єднанні українських канадських професіоналістів і підприємців (1992, 1997–2001), Осередку української культури і освіти (1996), директора Державного музею-фонду спадщини Канади (The State Hermitage Museum Foundation of Canada) тощо. Матеріали, пов'язані з наданням допомоги, пожертвуваннями.

### **Листування**

*Офіційне:* оригінали та копії листів, пов'язані з професійною діяльністю Р. Гнатишина, його юридичною практикою (1995); від керівників уряду та послів, зокрема: від президента Ірландії Мері Робінсон (Mary Robinson), Роя Макмертрі (Roy McMurtry); Стенлі Новлес (Stanley Knowles); Дона Мазанковського (Don Mazankowski); Роя Романова (Roy Romanow); Кіма Кемпбелла (Kim Campbell); секретаря королеви, сера Роберта Фелловса (Robert Fellowes); Аліни та Жана Кретьєна (Aline and Jean Chrétien), Джо Кларка (Joe Clark), Брайєна Малроні (Brian Malroney), П'єра Трюдо (Pierre Trudeau); з Українським музеєм Канади (1995); відповіді на листи з України (1995).

*Приватне:* оригінали та копії листів, що стосуються різних подій і прийомів, на які запрошувалося подружжя Гнатишиних (1994–2002) та ін.

### **Друковані матеріали**

Газетні та журнальні статті, запрошення, брошури (1958–2003).

### **Аудіовізуальні документи**

Близько 100 фотографій: (ч/б та кольорових), що зафіксували участь Р. Гнатишина у благодійних заходах, Раді Королівського Коледжу лікарів і хірургів, підтримку програми з українських студій у Карлтонському університеті (Оттава), подорож до Москви (1997).

7. Доступ до більшості документів фонду обмежено або закрито на різний термін. Дослідники, які бажають використовувати обмежену (не закриту) інформацію, повинні підписати угоду про відмову від використання конфіденційної особистої або приватної інформації.



8. Переважно англійська, також українська, російська, французька.

9. Опис документів з паперовими носіями: The Right Honorable Ramon J. Hnatyshyn Fonds R 10945: Finding Aid № 2344 / Prepared by Judith Enright for the Economic and Governance Archives Section. – 2004. – II, 41 p.

### **1. ГОМИНЮК ЯКІВ (JAMES HOMENUKE FONDS).**

2. Колишній MG55/31- № 36.

3. 1963–1973.

4. 0,05 м документів з паперовими носіями.

5. Гоминюк Яків (літ. псевд. Лука Сербинський; 03.04.1908, Саскачеван – ?) – священик, видавець. Навчався у Чикагській баптистській семінарії, університеті Лойола. Удосконалював освіту в Чикагському (1945–1946), Саскачеванському (1960–1962) університетах, у Теологічній семінарії Фуллера (1964). Рукоположений 1964 р. Засновник Українського місійного і біблійного товариства (1945), президент Українського біблійного інституту і Теологічного коледжу (1945–1960), священик Української протестантської церкви в Саскатуні. Засновник та редактор видавництва «Українська євангельська преса» (Ukrainian Gospel Press) (з 1946), яке друкувало релігійну літературу українською та англійською мовами; продюсер та директор релігійної радіопрограми «Українська євангельська година» (Ukrainian Gospel Hour). Автор праць «Evangelical Christianity in Ukraine» (1945), «Слава Ісусу Христу»; видавець «Сльози Варриви Розбійника», «Зброя Християнина: Українська нива» (1948–1965).

6. Брошури українською мовою, українські різдвяні листівки, опубліковані видавництвом «Українська євангельська преса».

8. Українська, англійська.

### **1. ГОРОШКО МИХАЙЛО (MICHAEL HOROSHKO FONDS).**

2. R9142-0-7-E (колишній MG31-F15).

3. 1922–1988.

4. 1,8 м документів з паперовими носіями, 735 фотографій: ч/б та кольорових.

5. Горошко Михайло (03.03.1912, Дроздовичий Городок, нині Львівської обл. – 31.05.2002, Маганой-Сіті, Пенсільванія, США) – священик, громадський діяч. Закінчив гімназію (1932), Українську католицьку духовну академію у Львові (1937). Висвячений в духовний сан у Жовкві (30 травня 1937). У Канаді – від 12 липня 1937 р. Його першим призначенням став Хаффорд (Hafford) (Саскачеван) (1937–1939). Заснував рух Українського католицького юнацтва (УКЮ) (1938, жовтень). Священик парафії у Принс Альберт (Prince Albert), Саскачеван (1939–1941). Здійснював служіння в інших українських громадах на півночі Саскачевану. Навчався в колегії

Св. Михаїла в Торонто (1941–1942), проводив активну просвітницьку діяльність серед української католицької молоді, організовуючи осередки УКЮ у Торонто. Навчався в Саскачеванському університеті та читав лекції в Інституті ім. Маркіяна Шашкевича (1943–1944). З 1944 р. служив капеланом у Канадській армії. Прибув до Англії, де встановив зв'язки з Товариством українських канадських вояків (ТУКВ) (28 жовтня 1944). Постійно відвідував лікарні, де зустрічався з пораненими солдатами, здійснював службу над могилами українських солдатів, похованих на різних військових кладовищах Англії. Відвідав військові підрозділи Канади, які перебували у Голландії, Бельгії, Німеччині і у складі яких були українці (21 вересня 1945). Після звільнення від військової служби (3 березня 1946) повернувся до роботи священика і був призначений в українську католицьку парафію у Садбері (Онтаріо). У 1960-х рр. організував українську католицьку церкву Св. Марії у Фініксі (Арізона, США). Священик української католицької церкви Св. Миколая у Маганой-Сіті (Пенсільванія, 1983). У 1990-х рр. відвідав свою родину і друзів в Україні. Останні роки життя мешкав у Маганой-Сіті, брав участь у діяльності Союзу українських канадських ветеранів.

#### **6. Серії**

R9142-1-9-E – Фотографії Михайла Горошка (1924–1987).

R9142-2-0-E – Біографічні нотатки (1924–1977).

R9142-5-6-E – Капелан-Канадська армія (1944–1950).

R9142-4-4-E – Українське католицьке юнацтво Канади (1937–1967).

R9142-10-X-E – Різні нотатки та матеріали (1941–1987).

R9142-9-3-E – Промови (1937–1980).

R9142-11-1-E – Публікації, опубліковані матеріали, вирізки статей з преси та пов'язаний з цим матеріал (1922–1988).

R9142-7-X-E – Листування з єпископами, родиною, окремими особами та загальне листування (1937–1987).

R9142-8-1-E – Нотатки, лекції, статті та пов'язаний з цим матеріал (1939–1976).

R9142-3-2-E – Щоденник, нотатки та записники (1936–1948).

R9142-6-8-E – Парафія та пов'язана з нею діяльність (1946–1987).

#### **Біографічні матеріали**

Свідцтво про народження (копія, 1937, 1942); грамота (1926); особисті документи (1930–1937); документи про навчання (1924–1937); паспорти (польський – 1938; канадський – 1965, 1976); блокнот (Лондон, Англія, 1946); польські військові документи (1933–1934); книга про службу у Канадській армії (1944); свідцтво про смерть Марії Горошко (1975); щоденники (1937–1942, 1945–1947), записники (у тому числі студентський, б. д., 1937, 1938, 1945); адресні книги (б. д., 1944–1946); різноманітні нотатки (б. д.); документи періоду навчання у Торонтському університеті (1947); спогади (1944–1946).

#### **Матеріали творчої та професійної діяльності**

Виступи (промови): про українську культуру в Торонто (1941); уніатську церкву (1946); «Тарас Шевченко» (б. д.); «Минуле і сучасне Ук-

раїни» (1937); «Що являє собою Росія сьогодні» (1946, Онтаріо); «Конференція української католицької юнацтва» (1956, Торонто); «Оком на минуле України» (1938); промови і лекції (б. д., 1940–1943, 1954–1955); повідомлення: Українська церква в Німеччині (б. д.); Українська преса (б. д.); УПА і бульбівці (б. д.); Відродження православної церкви в Україні під час Другої світової війни (б. д.); Українська еміграція в Німеччині (б. д.); Українська головна визвольна рада (1944); Українська католицька церква у Східній Україні (б. д., 1945–1950); записки про Перший український католицький конгрес у Східній Канаді (1949); статті й інші матеріали, що стосуються його діяльності як капелана в Збройних силах Канади під час Другої світової війни; нотатки про українську культуру (б. д.); релігію (1961–1972); на історичні та політичні теми, зокрема, з історії України (б. д.), філософії й археології (б. д.), про українську пісню (1939); нотатки та листування про ліквідацію Української католицької церкви (1970); Українську православну церкву у США (1975–1976); лекції (1965–1968, 1972–1974); статті й вирізки на релігійну тематику (1970–1971); «Про українців» (1945); «Перший український католицький конгрес у Східній Канаді» (1949); «Шевченко Т. Г.» (Вінніпег, 1961); стаття «До основ світогляду українського інтелігента католика» (б. д.); «Російські ортодокси проти Заходу» (1950); індивідуальні реєстраційні картки українських канадських солдатів, які служили в Великобританії протягом Другої світової війни тощо.

### **Листування**

*Офіційне:* (б. д., 1937–1987): КУК (1940, 1944–1945); священники (1944–1946); Братство українців-католиків (1945); Колумбійський університет (1948–1949); СУКВ (СУКВ, 1964–1965); церковні матеріали (1969–1970); УПЦ (1971); Українська католицька церква (1986–1987) тощо.

*Приватне:* (б. д., 1937–1987): Б. Казимира (1983–1985); В. Коссар (1937–1955); В. Кисілевський (Кайє) (1937–1938); І. Матвіїшин (б. д.); Т. Омельченко (1945); Г. Р. Б. Панчук (1945); кардинал Йосиф Сліпий (1968) та ін; єпископи (1954–1988), зокрема, І. Прашко (1968–1969); митрополит Мстислав (1982–1984); з родиною в Україні (1938–1939, 1966–1968, 1968–1986).

### **Матеріали інших осіб**

*Киртич А.* «За Шевченкову правду» (1955); спогади священника С. Їжика про українських священників в німецькому концентраційному таборі (б. д.); звіт С. Фроляка про перебування у британській окупаційній зоні в Німеччині (1945).

### **Друковані матеріали**

«Молитовник для греко-католиків» (1944); «Апостол і Євангелія» (Вінніпег); «З нами Бог. Молитовник» (Йорктон, 1941); «Prayer Book for Ukrainian Greek Catholic Personnel in His Majesty's Canadian Forces» (1943); «Перший Конгрес українців-католиків Східної Канади» (1949); «25-річчя Української католицької парафії» (Фінікс, Арізона, 1967); брошура «Український фестиваль» (1965); «Українське юнацтво» (Львів, 1939); статті і нотатки про українську католицьку молодь Канади (б. д., 1937–1939, 1940–1943, 1946, 1967) тощо.

*Вирізки з часописів:* «Мета» (Львів, 1938–1939), «Літературна газета» (1947), «Youth Herald» (Yorkton, 1946), «The Ukrainians (The Weekly Review)» (1945) тощо; вирізки на різні теми (б. д., 1933–1977): Українське католицьке юнацтво (1940–1943, 1970); Перший український католицький конгрес у Східній Канаді (1949); на релігійну тематику (б. д., 1965–1970, 1988); про кардинала Йосифа Сліпого у США (1968–1970) тощо.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії, що відображають діяльність священника М. Горошка в парафіях Хаффорд, Йорктон, Принс Альберт, Саскатун, Дофін (Манітоба), Су-Сент-Марі (Онтаріо); фото студента М. Горошка в Колегії Св. Михайла, портрет після закінчення колегії (Торонто, Онтаріо, 1947); фото М. Горошка в Саскачеванському університеті (Саскатун, 1937–1943); фото групи українського католицького духовництва (Йорктон, Саскачеван) (1939); з'їзд Українського католицького юнацтва (Саскатун, Саскачеван) (1943); діяльність о. М. Горошка в Канадській армії і у Великобританії, Бельгії та Нідерландах як члена Товариства українських канадських вояків (1944–1945); фото випускників коледжа Св. Михайла Торонтського університету (1947); священницьку діяльність о. М. Горошка у Садбері, Кіркленд Лейк (Онтаріо) (1946–1947), парафії Сент-Вінсент де Поль, Фінікс (Арізона, США) (1962–1966); фото Української католицької церкви у Львові; родинні фото (1920–1930); релігійні святкування в Україні; фото митрополита А. Шептицького з головою ордену Чину Найсвятішого Ізбавителя. Фотографії парафіян парафії Св. Володимира та Ольги Української католицької церкви під час Першотравневого параду (Віндзор, Онтаріо, 1955, 1959); відвідування єпископом Української грецько-католицької церкви Канади І. Борецьким Віндзору (Онтаріо); М. Горошка під час нагородження його Лігою жінок Канади; з'їзду з нагоди 40-річчя Союзу українських канадських ветеранів (Едмонтон, Альберта, 1986); 75-річчя з дня народження М. Горошка (1987).

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Fr. Michael Horoshko Fonds: Finding Aid № 2377 / Prepared by Myron Momryk of the Social Archives. – 2005. – IV, 15 p.

### **1. ГУЦУЛЯК МИХАЙЛО (MICHAEL HUCULAK FONDS).**

3. 1976–1984.

4. 0,2 м документів з паперовими носіями.

5. Гуцуляк Михайло (15.07.1894, с. Новоселиця, нині Снятинського р-ну Івано-Франківської обл. – 28.08.1976, Ванкувер, Британська Колумбія) – географ, історик, громадський діяч. Доктор географічних наук. Дійсний член УВАН Канади та НТШ. Навчався у гімназіях в Коломиї та Вижниці, на правничому факультеті Львівського університету (1916–1918). З 1918 р. служив в УГА у ранзі четаря, пораненим потрапив у полон у м. Тухолі. Повернувся з полону до Львова і з 1921 р. продовжив навчання у Львівському таємному українському університеті. Доктор географічних наук (Віденський університет, 1926). Викладав в українських гімназіях

Рівного і Калуша, згодом працював директором торговельної школи в Самборі. У Канаді – від 1948 р., мешкав у Ванкувері, де відкрив власну крамницю. Організував курси українознавства, приділяючи увагу роботі серед молоді. З його ініціативи було створено Комітет поширення української книжки (1954), Об'єднання українських педагогів (1953), відкрито секцію НТШ (1961). Автор праць з географії та історії: «Українець-співтворець кордонів Канади й Аляски» (1967), «Українці Британської Колумбії, їх вклад в культурне і економічне життя провінції», «When Russia was in America. The Alaskan Boundary Treaty negotiation 1825–1971» тощо. Досліджував гуцульське народне мистецтво, яке активно пропагував на організованих ним виставках у Ванкувері, Вікторії, Вінніпезі. Велику збірку експонатів гуцульського мистецтва передав до Національного музею в Оттаві та постійно поповнював її. Нагороджений Хрестом Заслуги УГА, Шевченківською медаллю КУК.

#### **6. Творчі матеріали**

Рукопис праці М. Гуцуляка з історії українців у Британській Колумбії.

Листування щодо проекту і перекладу праці М. Гуцуляка з історії українців у Британській Колумбії англійською мовою.

#### **Друковані матеріали**

Вирізки статей з преси.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії.

8. Українська, англійська.

#### **1. ДАНИЛЮК ПЕТРО (PETRO DANYLIUK FONDS).**

2. R4892-0-1-E (колишній MG31-H45).

3. 1935–1973.

4. 0,1 м документів з паперовими носіями.

5. Данилюк Петро (31.03.1923, с. Селятин, Радівецького пов., нині Путильського р-ну Чернівецької обл. – ?) – друкар, громадський діяч. Навчався у середній школі с. Селятина. Закінчив курси українознавства у Подєбрадах (1943–1944). У Канаді – від 1947 р. Працював секретарем Молодих українських націоналістів у Вінніпезі, також у редколегії «Голосу Молоді» (1948–1953). Від 1952 р. – член Української стрілецької громади, секретар і заступник голови цієї організації (з 1952), член Українського національного об'єднання (від 1954), Кредитової спілки «Карпатія» (від 1967 р., у 1970–1978 рр. – голова, у 1978–1981 рр. – член дирекції), Кооперативної громади (з 1972 р, у 1972–1977 рр. – секретар). Працював тривалий час лінотипістом у періодичних виданнях: «Новий шлях», «Канадійський фермер» та «Український голос». Автор публіцистичних статей у «Новому шляху», «Канадійському фермері», «Українському голосі», «Жіночому світі». Відомий колекціонер україніки, зокрема, календарів, журналів, газет та філокартії України. Член Вінніпезького українського клубу колекціонерів.

## **6. Матеріали різних установ та об'єднань**

Матеріали про Канадський національний український фестиваль у Дофіні (1967–1970); інформаційні бюлетені та звіти, пов'язані з діяльністю українських організацій та установ у Вінніпезі (1949–1973.), інформаційні бюлетені та звіти національної екзекутиви Союзу бувших українських вояків у Канаді (Торонто, 1958–1963).

### **Друковані матеріали**

Українські вітальні листівки (1962–1972); оголошення та програми, пов'язані з підготовкою до друку українсько-канадських видань, включаючи окремі випуски різних українсько-канадських журналів та газет, книги, брошури та каталоги з української тематики (1935–1968).

## **8. Переважно українська.**

### **1. ДАРКОВИЧ ВЛАС (WILLIAM DARCOVICH FONDS).**

2. Колишній Відділ рукописів 1988/0275 MSS.

3. 1981–1988.

4. 0,04 м документів з паперовими носіями.

5. Даркович Влас (Вільям) (03.07.1921, Україна – ?) – економіст, аналітик-статистик. Навчався у Саскачеванському (1947), Мічіганському (США, 1948) та Айовському університетах (США, 1950). Доктор економіки (1952). Вихованець інституту ім. П. Могили в Саскатуні та один із найактивніших членів студентського товариства «Каменярі». Працював у відділі економіки при федеральному департаменті рільництва в Едмонтоні, згодом – в Оттаві. Співавтор статистичного довідника «Statistical Compendium on the Ukrainians in Canada 1891–1976» (1980), співавтор «Historical Monthly Statistics» (1964), автор праці «Ukrainians in Canada The Struggle to Retain Their Identity» (1967), низки розвідок з економіки та статистики.

6. Нотатки, публікації і документи, що містять статистичну інформацію про українців у Канаді (за матеріалами перепису населення 1981 р.).

## **8. Англійська.**

### **1. ДЕЙЛ ДЖЕК [САМОТІЛКА ЯКІВ] (JACK DALE FONDS).**

2. R2275-0-2-E (колишній MG30-D162.3).

3. [1930]–1973.

4. 0,1 м документів з паперовими носіями, 5 ч/б фотографій.

5. Дейл Джек (Самотілка Яків) (1901, Галичина – 1973, ?) – продюсер, громадський діяч, співак. У Канаді – від 1910 р. Першим серед українців (з 1921) брав участь у програмах Канадського радіо. Виступав в ефірі Канадського радіо з українськими піснями. Активний організатор та учасник концертів української музики, інших мистецьких заходів.

## **6. Серії**

Біографія (1973).

Альбоми газетних вирізок (1934–1962).

### **Листування**

*Приватне:* лист від дружини Дж. Дейла, що містить його біографію (11 грудня 1973 р, фотокопія); листи від шанувальників (1934–1938).

### **Друковані матеріали**

Вирізки з англійської преси, що відображають творчу кар'єру Дж. Дейла [1930–1962], вирізки статей українською мовою (1938–1954); програми та афіші українських концертів (1937–1952).

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії Джека Дейла [1930–1940].

8. Англійська, українська.

## **1. ДЕМИДЧУК СЕМЕН ТА РОДИНА (SIMON DEMYDCHUK AND FAMILY FONDS).**

2. R1785-0-6-E (колишній MG30-C135).

3. 1912–1973.

4. 0,3 м документів з паперовими носіями, 24 ч/б фотографії.

5. Демидчук Семен (22. 04. 1884, Буськ, нині Львівської обл. – 22. 09. 1965, Нью-Йорк, США) – правник, журналіст, громадський діяч. Член НТШ. Доктор права (Львівський університет, 1914). Від 1900 р. – секретар товариства «Рідна школа», співробітник газети «Діло». 1912 р. здійснив поїздку до Північної Америки з метою отримання фінансової допомоги від українських переселенців для розвитку українських шкіл у Галичині. За дорученням Головної української ради у Відні був делегований у вересні 1914 р. до США для збору коштів, необхідних для підтримки українського національно-визвольного руху. Перед початком Першої світової війни залишився в Америці. Брав участь у заснуванні Федерації українців у США. Організував перший Конгрес українців Америки (30–31 жовтня 1915). Від 1919 р. працював в Українському народному комітеті у Нью-Йорку, очолював пресове та інформаційне бюро при ньому. Викладав в українських школах, працював інструктором української мови у Колумбійському університеті. Співорганізатор Українського конгресу у Філадельфії (Пенсільванія, США, 1922), на якому було утворено Об'єднання українських організацій в Америці, а С. Демидчука обрано керівником. Редактор часопису «Junior America», співредактор «Українського вісника» (1927–1928), видав чотири випуски антикомуністичного часопису «Канчук». У 1920–1930-х рр. – співредактор газет «Свобода» й «Америка», 1930–1939 рр. – постійний кореспондент львівської газети «Діло». Від 1954 р. – професор Українського техніко-господарського інституту у Нью-Йорку, керівник Комісії вивчення історії української еміграції в США, член УВАН Канади (з 1950-х рр.). Автор публіцистичних студій «Терниста дорога: Український сойм в Америці до його скликання» (Нью-Йорк, 1915), «Перші образки з Америки», «Знане життя» (Джерсі Сіті, 1918), «Ukrainica in America» (1944); опублікована в «Ukrainian Weekly» (1944–1945), «Шевченко в американських енциклопедіях». Дружина С. Демидчука – Демидчук-Чучман Марія (1903, с. Гораєць, нині Яворівського р-ну Львівської обл. – ?). Імігрувала

до Америки у 1923 р., одружилася з С. Демидчуком у 1924 р. Пізніше шлюб розпався і вона вийшла заміж за М. Чучмана. Протягом п'ятнадцяти років працювала прес-секретарем в Союзі українок Америки (Нью-Йорк), очолювала «Центр переселення» в Нью-Йорку, організований для українських емігрантів з Німеччини, Австрії та інших країн. Залишила США та переїхала до Торонто (Онтаріо), де працювала в українській соціальній службі.

## 6. Серії

Особисті папери доктора С. Демидчука (1912–1965).

Документи Марії Демидчук-Чучман (1936–1970).

Друковані матеріали (1921–1973).

## Біографічні матеріали

Біографія, табель успішності, особистий щоденник (1943–1961), університетський диплом.

## Матеріали інших осіб

Документи М. Демидчук-Чучман (1936–1970): промови, матеріали, пов'язані з її діяльністю в Українському народному союзі (1963–1970).

## Друковані матеріали

Праці (1929–1973), повідомлення, ювілейні книги, календарі, протоколи з'їздів Українського народного союзу, звіти, газетні вирізки, неповний комплект періодичного видання «The Fox» (1952–1966), колекція українських пісень; бюлетені та журнали (1945–1973); копії 5 акцій Української корпорації розвитку (Ukrainian Development Corporation); афіша «Складайте» (1931).

## Аудіовізуальні документи

Фото С. Демидчука та його родини, фотографії періоду його перебування у США, копії чотирьох фотографій С. Демидчука у таборі інтернованих (3 червня 1920; Форт-Лі, Північна Кароліна, США), його портрет (1913).

7. Обмежено копіювання фотографій. Бібліотека та архів Канади не забезпечує відтворення копійованих фотографій, копії можуть бути отримані від утримувача оригіналу.

## 8. Українська, англійська.

### 1. ДОБУШ ПІТЕР (PETER DOBUSH FONDS).

2. R 7978-0-8-E (колишній MG 31-D255).

3. [1950]–1980.

4. 1,1 м документів з паперовими носіями, 473 малюнки.

5. Добуш Пітер (Петро) (1908, Вінніпег, Манітоба – 1980, Монреаль, Квебек) – архітектор, колекціонер творів мистецтва. З родини українських іммігрантів. Закінчив Вінніпезький університет (1931), у якому вивчав архітектуру. Деякий час працював у сфері бізнесу. Увійшов до складу Національної науково-дослідної ради (1946). Повернувся до комерційної діяльності (1950). Один із засновників архітектурної фірми Добуша і Стюарта у Монреалі (1955). Збирав пам'ятки минувшини, сучасного канадсько-



го мистецтва, які купував у митців і в комерційних галереях. Дещо зі своєї приватної колекції подарував Центру культури та мистецтва Corner Brook (один із його дизайнерських проєктів) у Ньюфаундленді, а іншу частину колекції – Картинній галереї Вінніпега, включаючи роботи Ф. Вернера (F. Verner), Дж. В. Морріца (James Wilson Morrice), О. Ледюка (Ozias Leduc), Марка-Ауреля Фортіна (Marc-Aurèle Fortin), Л. Фітцджеральда (L. Fitzgerald), В. Дж. Філіппса (Walter J. Phillipps) та ін. Колекціонував політичні карикатури. Захоплювався живописом і створив багато малюнків упродовж своїх подорожей, зокрема, ескізи вуличних сцен, архітектурних пам'яток і пейзажі.

#### **6. Серії**

«Куплене мистецтво» (1952–1974).

«Мистецтво» (1953–1974).

Альбоми газетних вирізок та уривки з преси (1961–1980).

Листування (1979).

Справи на загальні теми (1963–1980).

R7978-1-X-E – Твори мистецтва ([1950]–1979).

#### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Матеріали про виставкову діяльність. Документи про різні об'єднання архітекторів Канади: Асоціація приватних архітекторів Квебеку (l'Association des architectes en pratique privée du Québec) (1979–1980), Асоціація архітекторів Онтаріо (Ontario Association of Architects) (1978–1980), Орден архітекторів Квебеку (Ordre des architectes du Québec) (1978–1980) та Королівський Архітектурний інститут Канади (Royal Architectural Institute of Canada) (1977–1980).

#### **Листування**

З діячами культури та мистецтва Канади.

#### **Друковані матеріали**

*Вирізки з газет:* про мистецтво та митців, зібрані П. Добушем, включаючи альбом газетних вирізок зі статтями критика Р. Ауре (Aure) (1961–1972, 1975, 1980); документи про виставки; репродукції (б. д.).

Малюнки на різні теми: вуличні замальовки, архітектурні пам'ятки, краєвиди, топографічні ескізи різних місцевостей в Канаді, карикатури на політичні та суспільні теми, придбані П. Добушем у багатьох художників.

#### **8. Англійська, французька.**

**9.** Опис документів з паперовими носіями: Peter Dobush, MG 31, D 255: Finding Aid № 2124 / Prepared by Christiane Prévost for the Social and Cultural Archives. – 1997. – II, 19 p.

#### **1. ДОНЦОВ ДМИТРО (DMYTRO DONTSOV FONDS).**

**2.** R6132-0-9-E (колишній MG31, D130).

**3.** 1898–1987.

**4.** 5,6 м документів з паперовими носіями, 51 фотографія (40 ч/б), 5 поштових конвертів.

5. Донцов Дмитро (29.08(10.09).1883, Мелітополь, нині Запорізької обл. – 30.03.1973, Монреаль, Квебек) – ідеолог українського націоналізму, журналіст, літературний критик, публіцист. Навчався (з перервами) у Петербурзькому (1900–1907) та Віденському університетах (1909–1911). Належав до Революційної української партії та Української соціал-демократичної робітничої партії, за політичну діяльність був двічі заарештований (1905, 1907). Через переслідування царським урядом змушений емігрувати до Угорщини (1908). Друкувався у журналі «Дзвін», «Украинская жизнь» тощо. Накреслив програму побудови Української незалежної держави, виступаючи на другому загальностудентському з'їзді у Львові з доповіддю «Сучасне політичне становище нації і наші завдання» (1913). Голова і активний член Союзу визволення України (1914–1918). Повернувся до Києва (1917). За доби Гетьманату очолив Українське телеграфне агентство і Державне бюро преси. Керівник Українського пресового бюро у Берліні (1919–1921). Від 1922 р. перебував у Львові, де виступив засновником Української партії національної роботи, редагував її орган – двотижневик «Заграда» (1923–1924). Керував редакцією «Літературно-наукового вісника» (1922–1939), (у 1932–1939 рр. – «Вісника»), видання, яке було поновлено Є. Коновальцем. Від 1939 р. жив у еміграції в Німеччині, Чехо-Словаччині, Франції. У Канаді – від 1947 р. Викладав українську літературу в Монреальському університеті. Найважливіші праці: «Модерне москвофільство» (1913), «З приводу однієї ересі» (1914), «Історія розвитку української державницької ідеї» (1917), «Постави нашої політики» (1921), «Націоналізм» (1926), «Де шукати українських традицій» (1938) тощо; літературно-критичні дослідження: «Криве дзеркало української літератури» (1929), «Естетика декаденсу» (1930), «Криза української культури» (1932), «Василь Стефаник» (1931) тощо.

## 6. Серії

Біографічна інформація (1898–1987).

Листування (1908–1973).

Записники, лекції, чернетки статей і рукописи (1923–1972).

Опубліковані матеріали (1898–1987).

## Біографічні матеріали

Свідоцтво Д. Донцова (б. д.); шкільні та університетські посвідчення (1897–1941); диплом про закінчення Львівського університету (8 квітня 1914); диплом доктора філософії (1917); український паспорт (1919); реєстраційні картки (Львів, США); посвідчення іноземця Французької Республіки (1945); імміграційні та дорожні документи (1945–1947); посвідчення особи (1947, 1953); наклеп на Д. Донцова як нацистського колаборанта у статті С. Едвіна в «Монреальській газеті» та відповідь на цю статтю; матеріали Департаменту юстиції США стосовно імміграції та натуралізації; заяви на громадянство (1948–1956); автобіографія Д. Донцова (1905–1951, рукопис); канадський паспорт (1971); чернетки автобіографічних нотаток та спогадів, матеріали до автобіографії (б. д., 1953); заповіт та остання воля Д. Донцова (1962, 1973); медичні документи (1946, 1972, 1964–1973); привітання до 80-річчя (1963); висновок патологоанатома про смерть Д. Донцова (30.03.1973); газетні

вирізки, фотокопії – некролог (1973); адресні та записні книги Д. Донцова; огляди книг (б. д.); телеграми (1948–1971); список адресатів (б. д.); щоденники (1919–1921).

### **Наукові та творчі матеріали**

Записники, виписки, нотатки: «Лондонські виписки» (1946–1947); «Рукописи» (1948–1949); «Шевченко» (б. д., 1953); «Місія» (1953); «Памфлет» (1953); «Діалог» (1954); «Євангеліє» (1955); «Новіші статті» (1955); «Моя відповідь» (1956); «Замітки» (1959); «УПА» (1968); «Копії статей С. Петлюри» (б. д.); «Початок» (б. д.); «Г. Сковорода» (б. д.); «УНР» (б. д.); нотатки на релігійні теми (б. д.), рукописи (б. д., 1941, 1944, 1948, 1949, 1951–1958, 1968); *Н. Дорошенко-Савченко* Дмитро Іванович Дорошенко (з нагоди 5-річчя смерті) (1956); Мазепинська зоря і наш прогресивний вік (машинопис).

Тексти лекцій Д. Донцова (б. д., 1948–1954): «Чий був Старий Київ?» (травень 1952); «Леся Українка» (1949, 23–30 листопада 1950); «Українці у Голод» (25 січня 1951); «У пам'ять процесу СВУ у Харкові–1930» (10 вересня 1950); «Слово о полку Ігоревім» (2 травня 1950); «Шевченко: любов і ...» (3 листопада 1949); «Перехід до літератури ХІХ ст.: Іван Котляревський» (12 травня 1949), лекція про Т. Шевченка (1951) тощо; списки студентів Монреальського університету (1949–1951); навчальні програми та оцінки студентів (1950–1951).

Чернетки статей (б. д., 1923–1953) на літературні, історичні та політичні теми: «Криза нашої літератури» (1923); «Одержима, Л. Українка» (1951); «Безбожництво» (б. д.); «Демократичні панатеї і соціалізм» (б. д.); «Ідеї Шевченка про Бога і націю» (б. д.); «Напередодні війни» (б. д.); «Політичні есе» (б. д.); «Про українську церкву» (б. д.); «Вступне слово про німецьку політику на Україні» (б. д.) тощо.

Рукописи праць: «Від містики до політики» (1956), «Роздвоєні душі» (б. д.), «Рік 1918» (б. д.), «Олена Теліга» (1952), «Націоналіст: Київ проти Москви» (1970), «Естетика декадансу» (б. д.), «Березень, 1939» (б. д.), «Карл ХІІ» (б. д.) тощо.

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Інформація про український відділ в «Осередку слов'янських студій» при Монреальському університеті, зокрема, про кафедру української літератури (1949) і культури (1950).

### **Фінансові документи**

Особиста фінансова документація (1947–1963); страхові документи (1958–1967); виписки з банківського рахунку (Кантональний банк у Берні, 1919–1920 рр.); банківські книги; документи про продаж майна (1966).

### **Документи різних установ і організацій**

«Київ проти Москви: політична директива ОУН» (Мюнхен), матеріали Конгресу української вільної політичної думки (Мюнхен), «Звіт із діяльності Союзу українців у Великій Британії» (1969) тощо.

### **Листування**

*Офіційне*: Антибільшовицький блок народів (б. д., 1950–1969); Британський музей (1950–1954); «Вісник» (1950–1951); газета «Молоде жит-

тя» (14 серпня 1949); Департамент славістичних студій Монреальського університету (1950–1958); Ліга визволення України (1952–1969); КУК: відділ в Торонто (1948); Лондонський університет (1950); «Наша мета» (1950); «Новое русское слово» (26 січня 1963); «Новий шлях» (26 жовтня 1948); Організація оборони чотирьох свобод України (б. д., 1948–1971); Республіканський національний комітет (5 вересня 1950); Російська православна греко-католицька церква в Північній Америці (21 вересня 1948); «Свобода» (б. д., 1958); СВУ (1954–1972); Союз українців у Великобританії (1965–1972); Союз українських пластунів (1951–1956), Союз українських студентських товариств Америки (Філадельфія, 14 квітня 1960); Спілка української молоді (б. д., 1950–1966); Товариство ветеранів Української повстанської армії (1953–1969); Товариство українських студентів (Монреаль, 1961); Українська автокефальна православна церква (1962); українська католицька парафія Св. Михаїла (20 вересня 1967); українська книгарня «Говерла» (Нью-Йорк, 1953–1967); «Український голос» (1946); «Український робітник» (б. д., 1950); «Українська трибуна» (1947); український кооператив «Калина» (1950–1957); Український студентський клуб (1955); Український технічно-господарський інститут (Мюнхен, 1963–1967); Християнський науковий видавничий комітет (7 березня 1949); Центральне українське допомогове бюро (1946–1947); «Шлях перемоги» (1951–1972); Шотландський союз за європейську свободу (1950–1951) тощо.

*Приватне:* М. Андрухів (1962–1968); К. Антонович (1960–1972); Є. Бачинський (1963); С. Бандера (1956); В. Біберович (1950–1960); І. Білінський (б. д., 1950–1953); єпископ Богачевський (16 березня 1948); єпископ І. Борецький (1950); В. Боровик (1943–1961); І. Бойко (б. д., 1953–1958); В. Бургардт (Клен) (1953–1956); І. Вараниця (б. д., 1954–1972); архієпископ Василій (1963–1965); Б. Вітошинський (б. д., 1948–1973); В. Войнаровський (1948–1951); Л. Волянський (б. д., 1952–1971); Л. Ганкевич (21 жовтня 1961); М. Гікавий (б. д., 1953–1973); П. Ісаїв (1967); В. Давиденко (1956–1973); А. Данків (б. д., 1950–1971); П. Дяків (1968); Л. Добрянський (1966); В. Дорошенко (1959); С. Дзера (1958–1969); К. Дзерович (1957–1963); Ю. Заблотський (1959–1968); О. Калиник (1952–1959); кардинал Тіссеран (6 листопада 1959); Л. Коллард (1969); П. Крат (1949–1951); М. Кравчук (1961); М. Кульчицький (1965); О. Кушнір (б. д., 1951–1967); О. Лагутенко (б. д., 1947, 1957); К. Лисюк (1950–1963); Є. Маланюк (1947–1966); М. Мироненко (б. д., 1948–1955); архієпископ Мстислав (1948); В. Олеськів (1948–1963); І. Олійник. (1971–1972); Л. Онишкевич (1964–1965); В. Пастушук (1953–1972); Н. Процюк (1952–1968); Є. Радзимовський (1949–1968); О. Романишин (б. д., 1965–1969); І. Рудичів (б. д., 1948–1958); Ю. Русов та Н. Русова (б. д., 1947–1972); У. Самчук (1947); М. Сосновський (б. д., 1948–1969); Б. Стебельський (б. д., 1953–1969); Я. Стецько (1950–1968); С. Стецько (б. д., 1956–1972); Я. Токаржевський-Карашевич (1949–1954); В. Трембіцький (1958–1973); Р. Фалко (31 липня 1954); М. Фесенко (1948–1969); С. Фроляк (1946–1949); М. Чубатий (1946); П. Штепа (б. д., 1946–1972); О. Штуль (1947–1952); А. Шумовський (1955–1963); П. Юзик (1969); С. Яворівський (1964); щодо фінансових справ (1963–1964) тощо.

### Матеріали інших осіб (б. д., 1935–1964)

Чернетки статей К. Бребізіуса (б. д.); І. Бута (б. д.); В. О. (1954); П. Гордійчука і Д. Мазепинця (1948); П. Даценка (б. д.); Девіус (б. д.); З. Карбовича (б. д.); Ю. Клена (1935); П. Крата (б. д.); Л. М. (б. д.); Орача (1951); Р. Сенківа (б. д.); Б. Стебельського (б. д.); Д. М. Стяга (б. д.); У. М. (б. д.); невідомих авторів (б. д.).

### Листування інших осіб

Листи Дж. Діфенбейкера до С. Фроляка (2 січня 1948); Ю. Русову від Т. Гуменюка (12, 20 лютого 1948), Я. Стецько (19 травня 1959), Д. Шапкана (15 травня 1958), М. Козака (9 липня 1951), П. Крата (1951–1952), П. Тишкевича (9 лютого 1950) та багато ін.; Н. Русовій від І. Бойко (11 жовтня 1957); Я. Стецько від А. Енгіна (31 січня 1958), Дж. Шварца (28 лютого 1961), єпископа Засильського (16 лютого 1961); С. Стецько від часопису «Rheinischer Merkur» (31 січня 1962), видавництва «Schild Verlag» (20 липня 1961) та «Marienburg-Verlag» (1959), Дж. Ф. К. Фуллера (6, 27 серпня 1959), Дж. Мослера (24 січня 1959); С. Фроляку від А. Глинки (29 травня 1948) та ін.; використані поштові конверти, адресовані Д. Донцову (1956–1964); неідентифіковані листи українською (б. д., 1946–1972) та польською (б. д.) мовами.

### Друковані матеріали

Молитовник; «Молитвослов'я»; «Новий Завіт Господа нашого Ісуса Христа» (1944); *Шевченко Т.* Кобзар (1940); «Україна проти Москви. збірка статей» (1955); «Сучасні українські поети» (1936); матеріали про ОУН (б. д.), Українське товариство Канади «Січ» (1959). Брошури та література антикомуністичної (б. д.), антифашистської (1953) та релігійної тематики (б. д.); брошури СУМ (б. д.), «Живлючі джерела» (б. д.) тощо.

Публікації: Д. Донцова (1949–1964) у газеті «Вісник» (1948–1959) тощо; про Д. Донцова у газетах «Заграва» та «Ватра» (б. д.).

Періодичні видання: «АРКА: література, мистецтво, культура» (Мюнхен, 1947); Бюлетень Головної ради наукових товариств ім. Т. Шевченка (1957), Бюлетень проводу ОУН (1970); Бюлетень СВУ (Мюнхен, 1955, 1956); «Вільна Україна: збірник» (1960); «Вісник»: орган Організації оборони чотирьох свобод України (1949, 1950, 1959, 1967, 1969, 1970, 1972); «Вісті учительської громади в Чикаго» [1964]; «Вістки з України» (1947); «Волосожар»: український літературний журнал (Нью Джерсі, 1969, 1970); «Визвольний шлях» (Лондон, 1954, 1956, 1963–1965, 1968–1971); «Гомін України» (1966, 1971); «Державна думка» (1952); «Євангельська правда» (1967, 1969, 1971); «Інформаційний бюлетень: неперіодичне видання інформаційної служби при ОУН» (1960); «Їжак» (1947, 1948); «Клич нації» (1971–1976); «Квартальник Вісника: партія чи орден» (1938); «Літопис Волині» (1955, 1964); «Лис Микита» (1948–1967); «Магніфікат» (1970); «Мітла» (Буенос-Айрес, 1972); «Мирянин» (1967); «На ватрі» (1950); «Наші дні» (1958); «Нові дні» (1953–1967); «Орлик: місячник культури і суспільного життя» (1947); «Посев» (1971); «Самобутня Україна» (б. д.); «Самостійна Україна» (Чикаго, 1949); «Сучасність» (1967, 1968, 1970, 1972); «Україна: українознавство і французьке культурне життя» (1949); «The Ukrainian

Review» (Лондон, 1955); «Український євангельський шлях» (1971, 1972); «Український літопис» (1947); «Український промінь: об'єднання українських політичних політв'язнів та репресованих» (1970–1971); «Українська Думка»/«Український Ключ» (Лондон, 1947); «Український самостійник» (1952–1953, 1969, 1970, 1972), «Шлях перемоги» (1969–1970) тощо.

*Вірзки з газет* (б. д., 1947–1973): «Гомін України»: про похорони Д. Донцова (1973), святкування ювілею І. Франка в різних країнах; «Український оглядач» (Лондон, 1954); іноземна преса (німецька, французька, англійська); стаття «Емігрантські і советські марксистки проти націоналізму» з газети «Шлях перемоги» (1966).

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії Д. Донцова з друзями і членами його сім'ї; фотографія бюста Д. Донцова тощо.

8. Українська, німецька, англійська, французька.

9. Опис документів з паперовими носіями № MSS1895.

#### **1. ДОСКОЧ ВАСИЛЬ (WILLIAM DOSKOCH FONDS).**

2. R2430-0-1-E (колишній MG30-D394).

3. 1916–1934.

4. 0,12 м документів з паперовими носіями.

5. Доскоч Василь (05.04.1893, Лаза, нині Закарпатської обл. – ?.01.1941, ?) – громадський діяч. У Канаді – від 1910 р. Брав участь у робітничому русі, член Соціалістичної партії Британської Колумбії. До 1915 р. працював на вугільній шахті у Нанаімо (Nanaimo), потім переїхав до Ванкувера, але був заарештований за відсутність громадянства і відправлений до табору інтернованих у Моррісей (Morrisey) (Британська Колумбія). Став активним учасником руху інтернованих, представляв їхні інтереси, листуючись з шведськими та швейцарськими консулами. Пізніше був перевезений спочатку до Лейк Мере (Lake Mara) (Верном), а потім до Капускасинга (Kamuskasing) (Онтаріо). Після звільнення 9 січня 1920 р. працював на підприємствах вугільної промисловості Едмонтона та Альберти, приєднався до робітничого руху та профспілок Альберти. Занесений до чорного списку за громадську діяльність (1927–1940). Співорганізатор Канадського братства залізничників (Canadian Brotherhood of Railway Employees) (1928–1930), пізніше працював в Об'єднаній лізі фермерів (Farmers Unity League), після 1939 р. – на вугільних шахтах в Росдейлі (Rossdale) і Драмгеллері (Drumheller).

#### **6. Біографічні матеріали**

Матеріали про перебування В. Доскоча в таборі інтернованих: записні книжки, що містять, зокрема, інформацію про уроки англійської мови, які брав В. Доскоч; нотатки; поштові листівки (1916–1918).

#### **Листування**

*Офіційне:* зі швейцарськими та шведськими консулами в Канаді під час інтернування, з Канадським братством залізничників (1929–1930).

*Приватне:* з братом Іваном (1916–1918).

8. Англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями.

**1. ДОЯЧЕК ЧАРЛЬЗ (CHARLES DOJACK FONDS).**

2. R4246-0-5-E (колишній MG31-H188).

3. 1912–1991.

4. 0,96 м документів з паперовими носіями, 41 ч/б фотографія.

5. Доячек (Dojasek) Чарльз Ернест (1918, Вінніпег, Манітоба – 31.03.2005, Ванкувер, Британська Колумбія) – канадський видавець чеського походження. Очолив видавництво «National Publishers Ltd.» (1945), започатковане його батьком, Франтішеком (Франком) Доячком (29.02.1880, Влашім, нині Чехія – 20.04.1951, Вінніпег, Манітоба) – канадським видавцем та підприємцем чеського походження, який мешкав у Канаді від 1903 р. 1906 р. Ф. Доячек відкрив першу в Канаді Руську книгарню у Вінніпезі (1920–1984 – Українська книгарня і накладня). Пізніше відкрив магазини в інших містах Канади. Власник в видавець української газети «Канадійський фермер» (1913–1927, з 1932). Заснував видавництво «National Publishers Ltd.» (1919), видавав та розповсюджував книги та періодичні видання різних етнічних громад Канади (польський часопис «Czas», німецький «Der Nordwesten», хорватський «Croatian Voice»). У середині 1950-х рр. Ч. Доячек приєднався до Канадської федерації етнічної преси, до заснування якої був причетний, а у 1966–1968 рр. – очолював її. Сприяв реалізації проекту «Етнічна Канадіана», результатом якого стала публікація низки етнічних студій наприкінці 1960-х і на початку 1970-х рр. Під його керівництвом Федерація етнічної преси організувала візити етнічних видавців до Квебеку та видавців з Квебеку до Західної Канади в рамках проекту «Століття». У 1973 р. продав видавництво через швидке зменшення кола читачів. Працював радником з етнічних питань у Федеральному уряді в Оттаві. Брав участь у розробленні низки урядових документів та звітів щодо імміграційної політики (початок 1970-х). Працював офіцером з етнічних відносин у Департаменті імміграції у складі федеральної громадянської служби (середина 1970 – початок 1980 рр.).

**6. Серії**

MG31-H188 – А-1 Видавничі компанії – «Руська [українська] книгарня і накладня» (1912–1926).

MG31-H188 – А-2 Видавничі компанії – Національна преса (1913–1923).

MG31-H188 – А-3 Видавничі компанії – «Видавництво Північно-Західної Канади».

MG31-H188 – А-4 Видавничі компанії – Комітет української преси.

MG31-H188 – А-5 Видавничі компанії – видавництво «National Publishers Ltd.» (1917, 1928–1981).

MG31-H188 – В-1 Протоколи, статутні норми Канадської федерації етнічної преси (1957–1970).

MG31-H188 – В-2 Канадська федерація етнічної преси – фінансові звіти (1963–1967).

MG31-H188 – В-3 Канадська федерація етнічної преси – листування (1960–1985).

MG31-H188 – В-4 Проекти «Століття» Канадської федерації етнічної преси (1966–1971).

MG31-H188 – В-4-а Проекти «Століття» Канадської федерації етнічної преси – проект «Етнічна Канадіана» (1965–1970).

MG31-H188 – В-4-б Проекти «Століття» Канадської федерації етнічної преси – Взаємні візити між франкомовними видавцями Квебеку та етнічними видавцями (1966–1970).

MG31-H188 – В-5 Техніко-економічне обґрунтування проектів Канадської федерації етнічної преси (1980).

MG31-H188 – В-6 Подання документів та резолюції Канадської федерації етнічної преси (1958–1970).

MG31-H188 – В-7 Прес-релізи Канадської федерації етнічної преси (1964–1973).

MG31-H188 – В-8 Бюлетені Канадської федерації етнічної преси (1964–1984).

MG31-H188 – В-9 Вирізки з газет Канадської федерації етнічної преси (1957–1969).

MG31-H188 – В-10 Канадська федерація етнічної преси – різне (1962–1974).

MG31-H188 – С Канадський прес-клуб (1955–1975).

MG31-H188 – D Асоціація етнічної преси Онтаріо ([1967]–1979).

MG31-H188 – E Промови (1960–1987).

MG31-H188 – F Канадська федерація громадянства (1968–1987).

MG31-H188 – G Консультант у сфері ЗМІ та громадськості, Інформаційна служба, Відділ імміграції і людських ресурсів (1973–1991).

MG31-H188 – H Родина Доячек (1951–1993).

#### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Авторські свідoctва Ф. Доячека на різні книги (1912–1920); документи про діяльність Руської (української) книгарні і накладні (1912–1926); ліцензія на видання «Канадійського фермера» (15 листопада 1918); промови Ф. Доячека перед представниками етнічної преси (б. д.); промови урядових чиновників до Канадської федерації етнічної преси (1964, 1966) та до Канадського прес-клубу (1955, 1960); промови урядових посадовців, в яких обговорюються різні аспекти багатокультурності (1964–1981); та інші промови, зібрані Ф. Доячеком, оскільки вони стосувалися канадської етнічної преси (б. д., 1960–1987); уривки з чернеткового варіанту довідника «Етнічні медіа Канади» (1991); посадова інструкція та інші матеріали щодо роботи Ф. Доячека як консультанта у сфері ЗМІ (б. д., 1973–1988).

#### **Фінансові документи**

Видавництва «National Publishers Ltd.» (1960–1961, 1965, 1969, 1972); фінансові звіти Канадської федерації етнічної преси (1963, 1967); копії угод між Федерацією й авторами книг, що готувались до публікації (б. д., 1967); витрати Канадської федерації етнічної преси на проекти в рамках програми «Століття» (1966–1971).



### **Документи різних установ та об'єднань**

Документація Національного видавництва щодо послуг, які воно надавало громадам (б. д., 1917, 1940–1981); нормативні документи Канадської федерації етнічної преси (1958, 1960).

*Протоколи зборів:* етнічних редакторів і видавців (3 квітня, 1957), Канадської федерації етнічної преси (б. д., 1958–1968, 1970); Консультативної Групи Канадської федерації етнічної преси з Комісією «Століття» (25 березня 1966); Розпорядчого комітету проекту «Етнічна Канадіана» (1966); «Канадського прес-клубу» (1963–1969); Редколегії Етнічна Канадіана (б. д., 1967).

Угоди між Канадською федерацією етнічної преси та Комісією «Століття» (1966, 1967).

Офіційні документи, що подавалися Канадською федерацією етнічної преси на розгляд урядовим органам; документи про діяльність Канадського прес-клубу (1957–1975); прес-релізи Канадської федерації етнічної преси (б. д., 1964–1973); звіти президента Асоціації етнічної преси Онтаріо ([1967], 1970).

### **Листування**

*Офіційне:* Руської (української) книгарні і накладні з урядовими органами щодо надання авторських прав (1912–1920, 1926), з Федеральним урядом, в основному, з Головним цензором канадської преси стосовно публікації та/або розповсюдження видань українською та іншими «зарубіжними» мовами (1918); між Комітетом української преси та урядовцями щодо публікації україномовних газет тощо (б. д., 1918).

*Загальне:* про підтримку урядом Канадської федерації етнічної преси у видавничих справах (б. д., 1928, 1932–1974); продажу видавництво «National Publishers Ltd.» (б. д., 1957–1962, 1971–1975); щодо юридичних справ, які стосувались компанії (б. д., 1954–1955, 1960, 1963); Канадської федерації етнічної преси (1960–1978, 1982, 1983, 1985); з Королівською комісією з питань двомовності та двокультурності (б. д., 1963–1967); стосовно проекту «Етнічна Канадіана», включаючи додатки для написання історії етнічних груп (б. д., 1965–1970); Канадської федерації громадянства (1975–1987); Канадського прес-клубу (б. д., 1955–1975).

*Приватне* (1957–1993).

### **Друковані матеріали**

*Газетні вирізки:* про життя та кар'єру Ч. Доячека (б. д., 1957–1993), Ф. Доячека (старшого), Вінніпезьке підприємство постачання музичних товарів (Winnipeg Musical Supply) (б. д., 1981–1984), Розу Доячек (1974); короткий опис змісту колекції Ф. Доячека в Архіві Манітоби (б. д.); рекламні матеріали (б. д., 1934–1936, 1941, 1953–1970); з україномовних газет, включаючи англomовні переклади стосовно заходів уряду щодо введення військової служби чи заохочення українців до армії (1916–1917); про діяльність компанії (б. д., 1960, 1964); стосовно діяльності Канадської федерації етнічної преси та її членів (б. д., 1957–1969); з описанням візитів.

Випуски бюлетенів Канадської федерації етнічної преси (1964, 1966, 1974, 1978, 1982, 1984); перелік документів мовами меншин (б. д., 1965); попередній план виставки про канадську етнічну пресу (б. д.); довідник «A Revised

Handbook of Selected Ethnic Organizations in Canada» (1974); прес-релізи федерального уряду (1971) та ін.

**Аудіовізуальні документи:** 41 ч/б фотографія.

8. Англійська, українська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Dojack Charles Ernest, MG 31, H 188: Finding Aid № 2013 / Prepared by Arthur Grenke of the Social and Cultural Archives Section. – 1995. – IV, 16 p.

### **1. ДРАГАН ЮРІЙ Е. (GEORGE E. DRAGAN FONDS).**

3. 1910–1964.

4. Близько 300 ч/б фотографій.

5. Драган Юрій (22.02.1898, Плезент Гоум (Pleasant Home), Манітоба – 29.01.1965, Саскатун, Саскачеван) – лікар, політичний і громадський діяч. Середню освіту отримав у Плезент Гоум і Тулсні. Навчався у сільськогосподарському коледжі у Вінніпезі, одночасно студіював медицину в Манітобському університеті. Повну медичну освіту отримав в університеті Макгілл у Монреалі (1926). Був обраний послом до Саскачеванської легіслатури від Ліберальної партії в окрузі Келвінгтон (1934–1938). Член Інституту ім. П. Могили у Саскатуні, Інституту ім. М. Грушевського в Едмонтоні та Колегії Св. Андрія у Вінніпезі. Працював лікарем в Інституті ім. П. Могили. Брав активну участь в культурно-освітньому житті української діаспори у Канаді, поширював українську культуру, зібрав велику збірку фотографій, які відображають розвиток українських громад в Саскачевані.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії, що відображають діяльність різних українських організацій у Канаді, переважно на заході країни, а також професійну та громадську діяльність Ю. Драгана, світлини Ю. Драгана та його родини.

8. Англійська.

9. Опис фотографій.

### **1. ДУШЕНКО СТЕПАН (STEPHAN DUSHENKO FONDS).**

2. R3927-0-X-E (колишній MG31-H88).

3. 1947–1977.

4. 0,07 м документів з паперовими носіями.

5. Душенко Степан (1919–1995?) – громадський діяч українських товариств США, колега О. Кисілевської у Польщі в міжвоєнний період. Імігрував до США. У 1952 р. розпочав публікацію праці О. Кисілевської, присвяченої еміграції українців до Канади.

#### **6. Листування**

З О. Кисілевською (б. д., 1947–1955), родиною Кайс-Кисілевських (1952–1974), особами та організаціями (б. д., 1947–1967), присвячене, насамперед, виданню праці О. Кисілевської.

## **Матеріали інших осіб**

Машинопис, коректа, копії ілюстрацій до видань описів подорожей О. Кисілевської по Україні.

### **8. Українська.**

#### **1. ЄРЕМІЄВ МИХАЙЛО (МУШАЛО JEREMIJEV FONDS).**

2. 1999-00401-9 (колишній MG30-E287).

3. [1912–1975].

4. 8,82 м документів з паперовими носіями, 0,4 м фотографій.

5. Єремів Михайло (07.02.1889, с. Новосілки Волинської губ., нині Житомирської обл. – 16.09.1975, Женева, Швейцарія) – дипломат, політичний і громадський діяч. Під час навчання у Київському політехнічному інституті вступив до УСДРП, брав участь у національно-визвольному русі, двічі був арештований. Обраний до складу Української Центральної Ради від студентства на Українському національному конгресі (8 квітня 1917), згодом увійшов до Малої Ради і Всеукраїнської ради робітничих депутатів. Секретар Всеукраїнської ради, головний редактор її друкованого видання «Вісті» (1917–1918), пізніше – член редколегії «Робітничої газети». За доби Директорії УНР – секретар дипломатичної місії УНР в Італії (Рим), редактор газети «Голос України». Доцент Української господарської академії у Подєбрадах (1924–1927), керівник міжнародного пресового агентства «Ofinog» (Бюро у справах Сходу, Женева), яке поширювало українознавчі матеріали і висвітлювало події антикомуністичного руху в СРСР і у Східній Європі, мало відділення в різних європейських країнах і друкувало кількома мовами бюлетень «Ofinog» (1928–1944). Переїхав до Женеви, куди було перенесено головний офіс «Ofinog» (1936). Під час Другої світової війни заснував українську комісію допомоги біженцям. У наступні роки сприяв поширенню української преси, публікував статті на теми, пов'язані з проблемами громадянства у Радянському Союзі, російської революції і комунізму. Член місцевого історико-літературного товариства у Женеві. Листувався з багатьма українськими громадськими діячами Європи та Північної Америки.

### **6. Біографічні матеріали**

Автобіографії, «Curriculum Vitae» (б. д., 1936–1975); український дипломатичний паспорт (1919–1920); дипломатичні документи (1921–1926); особисті документи (1923–1959); довідки про стан здоров'я (б. д., 1927–1928); посвідчення про членство в різних організаціях; акредитаційні посвідчення («Press Cards») (1919–1975); адресні книги; біографічні та історичні нотатки про родину Єремівих.

#### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Декларація «Колишні члени Української Народної Республіки» (1953).

*Спогади:* про Лігу Націй (1932–1937); українські організації допомоги голодуючим в Україні (1932–1934); українських біженців (1945–1947, 1946–1949, 1946–1947), зокрема в Південній Америці (1946–1947); Комітет українських біженців (1939–1949); Подєбради (б. д., 1922–1972, 1923–1925).

Матеріали про вбивство С. Петлюри: обіжники (1926); судовий процес над С. Шварцбардом (1927); до 40-річчя смерті С. Петлюри (1966) тощо.

### Наукові та творчі матеріали

*Рукописи, нотатки:* «Мандрівники до РСР» (б. д.); нотатки про І. Мазепу, (б. д., 1947), Т. Шевченка (б. д., 1965–1969); «Декларація української незалежності» (чернетка статті та нотатки) (1968); поезії; переклади (1949–1951).

### Листування

*Офіційне:* Союз бувших українських вояків (1936–1971), Бібліотека Симона Петлюри (Париж) (1951–1973); видавці та редактори часописів (1946–1975); часопис «Мета» (Мюнхен) (1957–1958); бюлетень комітету «France-Orient» (1926); «Пороги» (1956); Наукове товариство ім. Т. Шевченка (1930–1931, 1953–1971); Союз організацій інженерів-українців на еміграції (1933–1935); газета «Свобода» (1954–1972); газета «Українець» (Париж, б. д., 1953–1956); Український технічно-господарський інститут (1946–1973); з різними українськими організаціями (1930–1972); «Українське слово» (Аргентина, 1949–1956); «Українське слово» (Париж, 1937–1974); «Український голос» (1953–1970); «Українські вісті» (1958–1959); Українське технічне товариство (1926–1932); щодо українських біженців (1946–1947); Association des ingenieurs ukrainiens en France (1931–1935); «Bulletin Franco-Ukrainien» (1963–1967); Cercle des etudes Ukrainienne (1930–1931); «Publishing Company» Миколи Денисюка (1959–1974).

*Приватне:* Д. Андрієвський (б. д., 1954–1955, 1963); М. Аркас (1949); Є. Архипенко (1954–1955); Г. Бабенко (б. д., 1958–1965); С. Баран (1952); Є. Бачинський (1929–1954); Ю. Бойко (Блохин) (б. д., 1962, 1969); Д. Бучинський (1956); І. Бучко (1945–1974); М. Василько (1920); С. Витвицький (1954, 1959, 1963); О. Вінтоняк (1962–1975); А. Вірста (б. д., 1957–1971); Л. Винар (1965–1975); Д. Геродот (1926); Н. Григоріїв (1953); Є. Деслав (б. д., 1955–1958, 1962–1967); С. Довгаль (1951–1969); Г. Довженко (б. д., 1945–1958); В. Доманицький (1945); В. Дорошенко (1928, 1943, 1947); Д. Дорошенко (1927–1945); М. Дорошенко (б. д., 1975); Н. Дорошенко (1969); С. Драгоманов (1944–1956); О. Драгоманова (б. д., 1930, 1946–1947, 1954); Ф. Євсевський (1949–1969); митрополіт Іларіон (1945–1960); Я. Зозуля (1954–1955, 1964–1965); А. Жук (1955–1956, 1960); І. Карбовський (1932–1935, 1970); П. Карманський (1919); І. Кедрин-Рудницький (1938–1975); В. Кисілевський (Кайє) (1934); О. Ковалевський (б. д., 1921–1929); М. Ковалевський (б. д., 1928–1959); М. Ковальський (1928, 1963, 1967); А. Козловський (1948–1970); П. Кожевників (1928, 1931, 1933); О. Кошиць (б. д., 1928), Я. Кравчук (1947–1948); П. Крат (1945); В. Кубійович (1954); І. Курах (б. д., 1941–1945, 1967–1968); Л. Левицька (1964–1966); В. Липинський (1922); П. Лисенко (1922); К. Лисюк (б. д., 1955–1957); І. Лисяк-Рудницький (1954–1964); А. Лівницький (б. д., 1920–1953); М. Лівницький (1930–1969); А. Лотоцький (б. д., 1938); Є. Маланюк (1938–1968); А. Макаренко (1919, 1947–1956); М. Мандрика (1966); А. Марголін (1921); Б. Мартос (б. д., 1924, 1926, 1951–1975); П. Маценко (1947, 1974–1975); Ж.-Л. Морей де Моран (J. L. Morey de Morand) (1919–1945);

М. Мухін (б. д., 1928–1955, 1963–1975); О. Наріжний (б. д., 1951–1958); О. Нижанківський (б. д., 1948–1973); Є. Онацький (1919–1941); С. Пашенко (1964–1971); В. Перебийніс (1956–1967); С. Петлюра (фотокопії листів); родина С. Петлюри (б. д., 1928–1939); В. Піснячевський (1924–1926); О. Пріцак (1973); В. Прокопович (1924–1964); В. Прохода (1932–1937, 1963–1971); Б. Ржепецький (1947–1948, 1975); С. Росоха (б. д., 1973–1974); І. Рудичів (1930–1949); М. Рудницька (1934–1947); М. Савицький (1923–1924); В. Сальський (б. д., 1928); У. Самчук (1947); Ю. Сербинюк (б. д., 1937–1940); В. Січинський (1947–1950); В. Сікевич (1945); Н. Смаль-Стоцький (б. д., 1929–1969); Р. Смаль-Стоцький (б. д., 1927–1969); В. Соловій (1943–1959); Й. Сліпий (1965, 1972–1975); Т. Слюсаренко (1922); М. Стахів (1952, 1957–1959); В. Степанківський (1921); М. Сціборський (б. д.); О. Тимошенко (1945); М. Тишкевич (б. д., 1918–1927); Я. Токаржевський-Карашевич (1919–1929, 1950–1954); В. Трембіцький (1972–1975); М. Троцький (1933–1971); С. Туркот (1934); О. Удовиченко (1930, 1970, 1975); П. Феденко (1921, 1966); Д. Фодчук (1963–1974); Дж. Фолсом (Joseph Folsom) (1921); М. Чеботарів (б. д., 1928, 1947–1950, 1952–1972); Л. Чикаленко (1927); Д. Чижевський (б. д., 1957–1968); А. Шумовський (1948, 1959–1960); П. Юзик (1974–1975) та ін.

### **Документи різних установ та організацій**

Документи про діяльність Дипломатичної місії УНР в Парижі та Леоніда де Галафре: записна книжка (б. д.); листування (1918–1926); листування Леоніда де Галафре (1917–1951); листування щодо українських студентів (б. д., 1923–1924) адміністративні документи (1918–1972, 1922–1923); прес-релізи та інші матеріали (1919–1920).

Документи про діяльність Дипломатичної місії УНР в Італії: листування, звіти, книги для записів (1919–1922).

Документи про діяльність Дипломатичної місії УНР в Швейцарії: листування, звіти, книги для записів (1919–1926), рукопис «Червона книга» про агресію Польщі щодо України.

«Прометеївський фронт»: корпус документів, що містить інформацію про діяльність цього руху та співпрацю з різними організаціями, країнами, зокрема, з Азербайджаном (1922–1933), країнами Балтії (1944–1955), Кавказу (б. д., 1929); Вільне козацтво (б. д., 1934–1938) та ін.

Документи агенства «Офпог» (Бюро у справах Сходу): листування (б. д., 1929–1962); звіти, статті та інші матеріали (б. д., 1931–1975); книги для записів; бюлетені Української прес-служби (1934–1946) та ін.

### **Матеріали інших осіб**

П. Єремієвої (дружини М. Єремієва): паспорти (російський, український, український дипломатичний, чехословацький, Червоного Хреста), особисті документи (1916–1926), чернетки статей (б. д., 1921), листування (1920–1952), некрологи; О. Єремієвої (другої дружини): нотатки (1973).

С. Трубецького: офіційні документи, листування та інші матеріали (1916–1962); родини Чехівських: журнал листування М. Чехівського (1917); листування А. Чехівського (1921–1929), родини Чехівських, зокрема за межами України (1919–1924) та в Україні (1919–1937); журнали листування (1920–1921, 1937); записники (1936); листування О. Кошиця (1928–1937);

спогади про О. Мишугу; документи Українського національного хору: листування (1922–1935), афіші та програми (1924–1936); М. Мухіна: листування (б. д., 1947–1974), особисті документи (1941–1972); Поля ду Бошета (Paul Du Bochet): документи, що ідентифікують особу (б. д., 1917–1919), записники, чернетки статей, газетні вирізки та ін.

#### **Друковані матеріали**

*Періодичні видання:* бюлетені агенства «Ofinor» (французькою, іспанською, німецькою, італійською, українською мовами) (1928–1944); «Інформаційний бюлетень» Спілки визволення України (Нью-Йорк, 1974); «Бюлетень пресової служби Карпатської України» (Хуст, 1938–1939); бюлетень «Ukraintah» (Бухарест, 1930, 1937, 1940); «Bulletin du Bureau de Presse Ukrainienne» (Париж, 1929–1940); «Bulletin d'Informations Ukrainiennes» (Женева, 1931–1932); «Bulletin d'Informations» Українського пресового бюро (1919); «Комунікат пресового відділу гетьманської управи» (Берлін, 1938–1939); «Огляд радянської преси» (1928–1931); «Політичний інформаційний бюлетень Українського пресового бюро» (б. д.); «Український бюлетень інформації» (1947–1948); журнал «Сільський господар» (1937–1939) тощо.

Вирізки статей з італійської, швейцарської, російської, української, німецької, польської преси (1919–1973). Рекламні матеріали: листівки, прес-релізи.

Українські листівки, печатки, гроші, бони; газетні вирізки; карти, зо-крема, України.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії, негативи і скляні пластинки.

8. Українська, німецька, французька, італійська, російська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Mychailo Jeremijew Fonds, MG 30-E 287: Finding Aid № 2190 / Prepared by Myron Momryk for the Social and Cultural Archives. – 1999. – 29 p.

#### **1. ЖУК АНДРІЙ (ANDRY ZHUK FONDS).**

2. R2297-0-3-E (колишній MG30-C167).

3. 1862–1986.

4. 35,43 м документів з паперовими носіями.

5. Жук Андрій (псевдонім: А. Андрієнко, А. Ільченко, А. Вовчанський 14.07.1880, с. Вовчок Лубенського пов. (нині Лубенського р-ну Полтавської обл.) – 03.09.1968, Відень, Австрія) – український громадський і політичний діяч, економіст, кооператор. Від 1899 р. брав участь в українському політичному русі. Від 1901 р. – член РУП, згодом – УСДРП. Обраний до Центрального Комітету УСДРП, активно працював у партійній пресі. Декілька разів ув'язнений російськими репресивними органами. Через переслідування змушений був виїхати до Галичини (1907), де продовжив роботу в УСДРП. Займався публіцистичною діяльністю, співпрацював з газетами: «Земля і Воля», «Праця», «Діло», «Рада», журналами: «Економіст», «Самопоміч». У 1912 р. став одним із фундаторів Українського

інформаційного комітету (з 1914 р. – СВУ), який ставив за мету спільну з австро-німецьким блоком боротьбу проти Російської імперії у Першій світовій війні. Мешкав у Відні (1914–1918), був одним із засновників і активних діячів СВУ, Головної української ради, Загальної української ради. Працював в українському посольстві у Відні та радником Міністерства закордонних справ УНР (1918–1919), пізніше, як видавець і журналіст – у закордонному центрі ЗУНР. Член управи Союзу українських журналістів та письменників за кордоном, заступник голови Комітету захисту західноукраїнських земель. Повернувся до Львова (1930), де брав участь в українському кооперативному русі. Коли почалася Друга світова війна і радянська армія увійшла до Львова, він з родиною виїхав до Відня (вересень 1939). Був активним діячем віденської громади, її організацій. Досліджував історію українського революційного руху початку ХХ ст., зокрема, РУП, національно-суспільно-політичної думки.

### **6. Серії**

Особисті біографічні та родинні папери (1901–1974).

Політичний, національний та кооперативний рухи та партії в Україні, Центральна та Східна Європа перед 1914 р. (1900–1968).

Союз Визволення України та інші українські організації (1906–1954). Дипломатична, політична та видавнича діяльність після Першої світової війни (1917–1945).

Українська громада у Відні (1916–1969).

Листування (1898–1967).

Газети, журнали, серійні видання та інші друкovanі матеріали (1862–1968).

### **Біографічні матеріали**

Автобіографія; нотатки про батьків та родину (б. д.); діяльність у РУП-УСДРП у 1900–1910 (б. д.); нотатки до біографії (б. д., 1914–1961, 1958–1959, 1964, 1965), про подорож на Закарпатську Україну (1908) та до Швейцарії (серпень-вересень 1920); щоденники (1911–1913, 1920–1930, 1946–1964), зокрема, про поїздки у справах СВУ (Відень, 1914); записні книжки (1907, 1909–1913, 1918, 1946–1964); запрошення на політичні та інші заходи у Львові (1910–1912); архівні документи, передані А. Жуком до США (1949–1952, 1954–1956); матеріали про відзначення ювілеїв (б. д., 1955, 1960–1961); заповіт щодо власних архіву та книг (10 березня 1965); некрологи на смерть А. Жука (1968).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Записки А. Жука «Перша моя поїздка до Швейцарії» (червень-серпень 1915); «Друга моя поїздка до Швейцарії» (грудень 1915); документи про службу А. Жука в МЗС УНР (1919–1921); звіт про Конференцію делегатів та голів дипломатичних місій УНР у Карлсбаді (1919); повідомлення до іноземних урядів про становище на західноукраїнських землях (1921–1925); чернетки та рукопис статті «Моя журналістська діяльність», надрукованої у часопису «Український самостійник» (1961); меморіали Є. Петрушевича до Ліги Націй (1922, 1915, 1922–1929); нотатки про Західноукраїнське товариство Ліги Націй (1923–1928); промова А. Жука на Листопадовому святі (Відень, 1922).

### **Наукові та творчі матеріали**

Матеріали до історії революційного руху в Україні у різних губерніях, а також у Бессарабії, на Дону та Кубані; до історії РУП-УСДРП (1900–1914).

*Нотатки, чернетки і рукописи статей:* про визвольні змагання закарпатських українців (1918–1919), російсько-українські відносини, життя українців у різних регіонах Росії, у Радянській Україні; історія Лубенщини, Лубенського полку; видатних культурних діячів Лубенщини (В. Лесевич, В. Милорадович, В. Яновський, О. Мартос та ін.); революційний рух на Лубенщині; до історії українських політичних партій; з історії РУП та УСДРП; про М. Русова та його батьків; «Революційний рух в Україні у 1860-х рр. (Полтава)» (б. д., 1920); «Стара громада, 1862» (б. д.); «Матеріали до історії революційного руху на Україні в 70-х роках» (б. д.); «Соціалістичний рух на Україні» (б. д.); «Спілка»; «Вільна Україна»; «Братство Тарасівців»; «Боротьба австрійських українців за національний університет» (1910), «До питання про нові кадри українських наукових сил» (1929), «Київська група прихильників Союзу визволення України», «Українська колонізаційна еміграційна проблема» (1925); «У вирі боротьби галицьких українців за свої права»; «Важний момент в історії Віденської Січі» (1932); про Т. Шевченка; «Найстарша українська кооператива в Галичині»; Українська соціалістична партія (1900–1904); чернетка статті А. Жука «Іван Франко і Михайло Грушевський про Тараса Шевченка»; проєкт створення кінотовариства «Україна»; список членів СВУ (б. д.); про кооперативний рух; спогади про юнацькі роки С. Петлюри (1930) тощо.

Бібліографія українських продовжуваних видань, зібрана А. Жуком (1870-ті – 1929).

### **Фінансові документи**

Газети «Наш Голос» (1910–1914); про поїздки на Балкани членів СВУ (29 квітня – 13 червня 1915); книга доходів-видатків адміністрації і експедиції СВУ від 1-го падолиста, 1915 (листопад-грудень 1915); книги прибутків-видатків (січень 1916 – січень 1917, січень-липень 1917, липень 1917 – червень 1920); інші фінансові документи (1914–1918); документи Західно-українського видавничого фонду «Народної оборони» (1924); конференцій, нарад, з'їздів української громади у Відні (1918–1921, 1923–1932, 1957–1966, б. д.).

### **Матеріали та документи різних установ та організацій**

*Українські організації, соціальні та політичні рухи у Львові:* нотатки про еміграцію (1909–1913), Руський Театр (1913–1914); Педагогічне товариство у Львові (1911–1921); Педагогічна організація учителів (1910–1913); запитальник Товариства «Просвіта» у Львові (1909–1914, 1929); Товариство українських наукових викладів імені Петра Могили у Львові (1909); Товариство «Відродження»; українське приватне шкільництво в Галичині (1911–1913); захоронки та вакаційні оселі (1910, б. д.); статuti товариств «Сокіл» та «Січ».

*Матеріали про діяльність СВУ:* нотатки та інші документи про виникнення СВУ (вересень-жовтень 1914); переїзд СВУ зі Львова до Відня; Головну українську раду у Львові (серпень 1914); про Д. Донцова та



СВУ (1914–1918); протоколи Головної української ради на еміграції у Відні (серпень-грудень 1914), комісії Парламентського українського клубу (22 грудня 1914), загальних зборів СВУ (4 серпня 1914), засідання комісії, вибраної Головною українською радою для реорганізації ради 29 січня 1915 р. у присутності К. Левицького, А. Жука, В. Бачинського, В. Темницького; засідань Головної української ради у Відні (1915–1916), установчих зборів Українського еміграційного комітету в Відні; статут товариства «Український запомоговий комітет у Відні»; звіти про діяльність, статут Західноукраїнського товариства Ліги Націй; звіти П. Бензі та М. Дужого президії СВУ (10 листопада 1914); матеріали про Загальну українську раду; резолюції з'їзду Української демократично-хліборобської партії в Лубнах (25 березня – 7 квітня 1918); перша редакція резолюції про реорганізацію Головної української ради; документи Української національної ради: склад, статут, протоколи, звернення; матеріали про ліквідацію СВУ: ліквідаційний план, листування, газетні вирізки, нотатки (1918).

*СВУ та Головна українська рада:* матеріали про реорганізацію Головної української ради в Загальну українську раду (ЗУР) – резолюції, чернетки резолюцій, плани, нотатки про конференцію з реорганізації (б. д., 1914–1915). Матеріали ЗУР: статут (19 травня 1915), протоколи (1915–1916), книга протоколів пленарних засідань (1915), протоколи пресової комісії (1915), нотатки, меморандуми, (1915–1917), декларація (13 вересня 1916), повідомлення «Галичина і Буковина під російською окупацією» (1914–1917); звіти про евакуйованих з Волині та Холмщини (1916–1918).

*Дипломатична та міжнародна діяльність СВУ:* відозви від СВУ до турецького, шведського, румунського, болгарського народів, німецького посла у Відні; звіт представника СВУ в Італії О. Семеніва (1914–1915); проект меморіалу СВУ до уряду Німеччини та інші документи (серпень-грудень 1914); проекти угод між СВУ та урядами Австро-Угорщини та Німеччини (січень-лютий 1915, б. д.); матеріали у справі видалення СВУ з Австро-Угорщини (17 грудня 1914 – 26 квітня 1915); про діяльність СВУ на Балканах (Туреччина, Болгарія, Румунія), зокрема: проект десанту на Кубань, «Політична акція СВУ в Чорноморському (балканському) просторі в роках першої світової війни»; нотатки про відносини СВУ з Австро-Угорщиною та Німеччиною (1915–1916); СВУ і ЗУР (Галичина); матеріали про діяльність СВУ в Чехії (О. Бочковський); Угорщині (Стрийський); матеріали про діяльність СВУ та її представників (П. Чикаленка та ін.) в Швеції: нотатки, меморандуми, чернетки (1914–1916); звіт «До характеристики сучасної внутрішньополітичної ситуації в Росії», (німецькою мовою, 2 липня 1915); чернетка відозви СВУ до Міністерства закордонних справ Австро-Угорщини (1914); протоколи про діяльність СВУ, меморіали СВУ про Болгарію, Туреччину, відозви до румунського народу за 1914–1915 рр., оригінал статті Л. Цегельського «Україна – призабута союзниця Швеції», передрук із газети «Кієвлянин» від 1 червня 1915 р., № 148 «Рассказ бежавшего из плена вольноопределяющегося»; детальний звіт доктора Євгена Любарського-Письменного з його подорожі до Швейцарії 12 вересня – 15 листопада 1914 р. з метою пропаганди діяльності СВУ; про участь В. Темницького у Міжнародній соціалістичній конференції у Стокгольмі (19 червня 1917);

звіт про поїздку М. Меленевського та Л. Ганкевича на Балкани (вересень 1914 – січень 1915); нотатки про поїздку на Балкани (29 квітня – 13 червня 1915); документи про другу поїздку Є. Голіцинського (жовтень 1915 – березень 1916); протокол нарад «мужів довірря» СВУ (18–21 січня 1918); матеріали про діяльність СВУ в Туреччині: список членів СВУ та інша інформація (Константинополь); Магометанський комітет в Царгороді (грудень 1915); протоколи зібрань у Філіпполі та Константинополі – президія СВУ (3–16 травня 1915); чернетка меморандуму до уряду Туреччини; нотатки про діяльність СВУ у Болгарії та Румунії; чернетка меморандуму до уряду Болгарії; меморандум до уряду Румунії. Матеріали про контакти СВУ з Наддніпрянською Україною. Діяльність СВУ в Швейцарії: звіт про поїздку до Швейцарії Є. Любарського-Письменного (вересень-листопад 1914); нотатки про поїздку до Швейцарії (18 червня – 17 вересня 1915); діяльність в Німеччині (1915–1918): нотатки, матеріали про поїздку до Берліну (осінь 1915); нотатки члена СВУ Є. Левицького про його діяльність в Німеччині (б. д., 1914–1915), про українську «Громаду» в Женеві (1913–1917). Протоколи зібрань СВУ в Берліні (18–21 січня 1918); Українська парламентарна репрезентація (1916); нотатки про українське питання в Австро-Угорській монархії; документи, що стосуються українських шкіл. Меморандум графа О. Черніна щодо України та мирного плану Вільсона (1917); похід на Київ (б. д., 1918); повідомлення про українське питання (німецькою мовою; б. д.); звіт про дискусії у Британському парламенті щодо статусу Галичини та інші документи (1920–1922).

*Матеріали про культурну діяльність СВУ:* нотатки, звіти, повідомлення про культурну політику, церкву (Кам'янець-Подільський український державний університет), шкільництво на території України, окупованій німецькими військами (українська, німецька мови): «Das kirchenpolitische Gesicht der ukrainischen Frage von un. Doz. Dr. S. Tomaschiwskyj, Lemberg», «Церковні відносини в окупованих українських землях», «Die ukrainische Bewegung in Russland», «Українські школи на Волині та Підлішші», «Загальний нарис для ц. і к. військової управи на зайнятих областях Надвіслянщини» (серпень 1915); «Справоздане про українські школи на Волині, зладив Іван Крип'якевич» (19–21 червня 1916); «Справоздане бюро культурної помочи для українського населення окупованих земель» тощо. «Привіт СВУ від української школи в Любомлі». Чернетки документів про потреби українських шкіл на окупованих територіях Росії (українська, німецька мови).

*Матеріали про видавничу діяльність СВУ (1914–1918):* нотатки про часопис «Українське слово» (1915–1916), друкарські справи в Швейцарії; реєстр видань СВУ у Відні (1914–1918); відбитки кліше фотографій з Волині та Полісся, вміщені на сторінках видань СВУ (1915–1918) тощо.

Інвентарний каталог бібліотеки СВУ (б. д.).

*Інші політичні партії, рухи організації:* матеріали Комітету оборони західних українських земель: звіт про створення Комітету у Відні (9 листопада 1922); резолюції до іноземних урядів, протоколи зібрань, звіти, матеріали, петиції, звернення до Ліги Націй, іноземних урядів про становище на західноукраїнських землях (1921–1925).

*Матеріали про діяльність СБУ в таборах для українських військовополонених:* нотатки; звіти з таборів військовополонених: Шаморія, Угорщина (жовтень-листопад 1914); Дунасердахеї, Угорщина (листопад 1914); Ізміт, Туреччина (листопад 1914); Кляйнмюнхен, Австрія (грудень 1914); Розенталь, Австрія (січень 1915); Райхенберг (11 лютого 1915); Фрайштадт, Австрія; звіт з різних таборів (травень 1915); «Проект роботи Союзу визволення України серед полонених жовнірів з Російської України» (б. д.); документи про діяльність СБУ серед українських полонених, зокрема в таборах Фрайштадт, Вецляр, Раштат, Зальцведель: звіти, повідомлення, протоколи засідань, статути товариств українських полонених, плакати (1915–1918); статути: Товариства старших бараків і блоків полонених українців табору Вецляр (3 січня 1917), товариства «Січ» табору Вецляр (1917), Української громади в Зальцведелі; наказ Першому січовому полку імені гетьмана Петра Дорошенка (1 січня 1918); нотатки інші матеріали стрілецько-козацької дивізії у Володимирі-Волинському; матеріали української громади в таборі Фрайштадт: повідомлення з діяльності Бойової управи (липень 1918); протоколи засідань Ліквідаційного комітету; описи майна української громади, в тому числі архівних документів та музейних експонатів.

*Матеріали до історії Українських січових стрільців (УСС):* нотатки, звіти, фінансові документи, чернетки статей (б. д., 1915–1922); звіти про стан УСС (січень 1915) та поїздки до УСС (травень 1915); матеріали Центральної управи УСС у Відні: звіти, протоколи (1915–1925).

*Українська народна партія:* документи, нотатки, пояснення до програми (б. д., 1917–1922); буклет «Причини аграрної революції на Україні і шляхи до розв'язання аграрної справи» (1920); Українська народно-трудова партія у Львові (1923–1928); документи про українських масонів (1919); проект програми Української громадської народної партії в Галичині (б. д., 1919); Українське національно-демократичне об'єднання у Львові (1925); статут Українського національного союзу «Україна» (б. д.); матеріали про Державний центр УНР в екзилі; нотатки про Український комітет Далекого Сходу (1921, 1966) тощо; Вільне козацтво: статут Українського національного козацького товариства (б. д.), протоколи, нотатки (б. д., 1922–1923); нотатки про Трудовий конгрес у Києві (1919); Союз боротьби за самостійну Україну; товариство «Музей визвольної боротьби України в Празі»: нотатки (б. д., 1929–1930, 1941–1945); Відозва управи Воєнно-історичного товариства (березень 1925).

*Документи української громади у Відні:* матеріали зібрань, про церковні справи, про Архів ЗУНР у Відні (1958–1959); нотатки, запрошення (б. д., 1918–1921, 1923–1932, 1957–1966); розпорядження, повідомлення, нотатки Братства Св. Варвари у Відні (б. д., 1930–1933, 1955–1966); оголошення, некрологи; гурток УСС у Відні (б. д.); Комітет для відсвяткування 150-ї річниці народження Тараса Шевченка (1963–1964); Комітет «Рідної школи» у Відні; матеріали конференцій, нарад, з'їздів; Комітет Західноукраїнської політичної еміграції у Відні (1924–1925); Союз австрійських громадян українського походження у Відні (б. д., 1960–1966); нотатки Союзу україноку Відні; Союз українських журналістів і письменників у Відні (1919–

1928); чернетка статті «Свято державності Великої України у Відні» (б. д.); Товариство «Родина» у Відні (б. д., 1927); протоколи зібрань, списки членів Товариства «Український Музей-архів у Відні» (1924–1926); звіт Товариства «Український Музей-архів у Відні» (26 листопада 1927); «Українська Бесіда» у Відні (1924–1932); циркуляри Української медично-харитативної служби в Австрії (1958–1967); Українська студентська громада у Відні (б. д., 1930); Українське культурне товариство «Буковина» у Відні (б. д. 1958); Українське пресове бюро у Відні (1919–1920); Українське робітниче товариство «Громада» у Відні (б. д., 1932); Українське товариство прихильників освіти у Відні (1920); Українське центральне допомогове об'єднання в Австрії (1958); протокол Українського еміграційного комітету у Відні (1921); Український громадський запомоговий комітет в Австрії у Відні; Українське центральне допомогове об'єднання в Австрії (1960); нотатки (1920–1969) та матеріали з історії діяльності (1930–1934) Українського жіночого союзу у Відні; Український комітет допомоги безробітним у Відні (1933); Український союз старшин; Відділ Українського Червоного Хреста (1921); матеріали українського академічного товариства «Січ» (1916), циркуляри (б. д., 1921–1935).

### Листування

*Офіційне:* Бібліотека ім. Симона Петлюри в Парижі (1929); видавництва: «Журавлі», «Калина» (Рогатин, 1926, 1928), «Час» тощо (1910–1914), «Діло» (Львів, 1924–1927), часописи (1917–1918, 1925–1926); Військова канцелярія диктатора ЗУНР (1921); Відділ Українського Червоного Хреста для допомоги полоненим в Австрії; Дипломатичне представництво Галичини; Західноукраїнське товариство Ліги Націй; Інститут дослідження національних справ, Варшава; Карпатія (Львів, 1915–1918, 1930); Комітет для відзначення 40-х роковин смерті С. Петлюри в Парижі (1966); листи, що не були доставлені до Кам'янка та Варшави (1920-ті); делегація УНР у Римі та Афінах; Д. Антонович у Римі (1919); окремі особи в Англії та Франції (1920-ті); Наукове товариство ім. Шевченка (Нью-Йорк, 1957–1960); Крайовий ревізійний союз (Львів, 1912–1925); редакції різних українських установ та часописів у Галичині (1920–1930); редакції українських часописів у Канаді та США (1924); редакційний комітет книги «Фрайштадська Республіка» (1961); «Економіст» (1909–1914); «Українські вісті»; «Українське Слово» (Париж, 1957–1958); «Рада» (Київ, 1908–1913); «Шлях» (1919); часописи «Сучасна Україна» (Мюнхен, 1959), «Сучасність» (Мюнхен, 1964), «Рада» (Львів, 1927); Спілка українських журналістів в Німеччині (1961–1962); Тернопільська «Просвіта»; щодо продажу книг А. Жука (1928–1929, 1931); Товариство української кооперації (Нью-Йорк, 1961–1965); українське дипломатичне представництво у Відні (21 лютого 1923); Українське товариство закордонних студій (1964–1965); УВУ (Мюнхен, 1958–1962); Український науковий інститут в Берліні (з Д. Дорошенко та ін., 1928–1930); українські наукові осередки в Сарселі; українські редакції та видавництва в Німеччині (1959, 1960); Управа інституту для вивчення історії та культури СРСР (Мюнхен, 1955–1957); Slavianska Knihovna (Прага, 1929–1930) та ін.

Листування щодо дипломатичної діяльності (1919–1920); з політичних питань: В. Винниченко (1909–1914), Г. Войташевський (1910–1912),

Д. Донцов (1909–1913), П. Дятлів (1909–1912), М. Залізняк (1912–1913), Ф. Кучерявий (Міхура) (1909–1912), С. Петлюра (1908–1912), М. Порш (1908–1912), М. Садовський (1909–1912), О. Саєвич (1909–1914), В. Степанківський (1908–1914), Л. Юркевич (1908–1912). З особистих та громадських справ (1914–1921, 1920–1930); стосовно організації книгарні «Книга» в Берліні (1929, 1930, 1932); щодо намірів повернутись до Радянської України, зокрема, з керівництвом УРСР (1922–1928), різними установами Радянської України. З питань отримання паспорта (14 березня – 18 квітня 1919); про поїздки до Кам'янця (жовтень–листопад 1919); про ситуацію в Галичині (1921–1923); про діяльність української громади у Відні (б. д., 1918–1921, 1923–1932, 1957–1966); щодо Архіву ЗУНР у Відні (1958–1959); А. Жука та Х. Гребінг щодо М. Залізняка; про евакуйованих з Волині та Холмщини (1916–1918); листування Центральної управи УСС у Відні (1915–1925); Українська народна партія (б. д., 1917–1922); Український клуб в Женеві з Є. Бачинським (1921–1922); товариство «Музей визвольної боротьби України в Празі» (б. д., 1929–1930, 1941–1945); Культурно-просвітній комітет у Відні (1920); Союз українок у Відні; «Український Музей-архів у Відні» (1924–1926); Українська медично-харитативна служба в Австрії (1958–1967); українське академічне товариство «Січ» (1916); Західноукраїнський видавничий фонд «Народної оборони» (1924–1925).

Листування про Народний Дім (1913); Шкільний комітет (1910–1914); товариств «Сільський господар» (1912–1913); «Просвіта» у Львові (1909–1914, 1929); українських приватних урядників у Львові (1914); Українського педагогічного товариства (1911–1913).

Про відносини СВУ з Австро-Угорщиною та Німеччиною (1915–1916); Головної української ради на еміграції у Відні; Українського інформаційного комітету (1912, 1914–1915); Загальної української ради (1915–1917); діяльність СВУ та її представників (П. Чикаленка та ін.) в Швеції (1914–1916); про діяльність СВУ у Болгарії, Румунії, Німеччині (1915–1918); про поїздки на Балкани (29 квітня–13 червня 1915), до Швейцарії (18 червня – 17 вересня 1915); члена СВУ Є. Левицького про його діяльність в Німеччині (б. д., 1914–1915); українська «Громада» в Женеві (1913–1917); про відносини між СВУ й естонцями, грузинами; Брестський мир; Д. Донцова та СВУ (1914–1918); культурну політику, церкву, шкільництво на території України, окупованій німецькими військами; стрілецько-козацької дивізії у Володимирі-Волинському; видавничу діяльність СВУ (1914–1918); часопис «Українське Слово» (1915–1916); друкарські справи в Швейцарії; делегація в Константинополі (1914); Головна українська рада у Фрайштадті; Комітет культурної помочі українцям у Раштаті; Комітет Вісника СВУ; О. Гриця та П. Карманського щодо ліквідації СВУ (1921–1922); Президія СВУ у Відні; редакція «Червоної Калини в Коші УСС»; з російською владою та Українською Центральною Радою щодо повернення в Україну членів СВУ; скарб Українських січових стрільців; Українська громада полонених офіцерів табору Ханн-Мюнден; Український шкільний комітет у Володимирі-Волинському; Українське видавництво «Відродження»; Вісник СВУ; часопис «Ukrainische Nachrichten» Центрального осередок СВУ в Німеччині.

*Приватне:* Д. Антонович (1908–1913, 1918–1926), в тому числі щодо вшанування його пам'яті (1918–1926); К. Антонович (1955–1961); М. Антонович (1958); С. Баран (1909, 1944); В. Бачинський (1924–1925); Є. Бачинський (1915–1917, 1921, 1955–1964); П. Бензя (1914–1916); Л. Биковський (1955); В. Біберович (1924–1930, 1953–1964); Л. Білас (1957); В. Біль (1963); І. Боберський (1924, 1944); Ю. Бойко (1960–1962); М. Борис (1960–1964); І. Бородайкевич (1915); О. Бочковський (1922–1924); В. Винниченко (1912–1913, 1929); Р. Винниченко (1957); І. Витанович (1954–1962); В. Вишиваний (та сотник Ляришенко) (відносини з СБУ) (1916–1917); О. Вінтоняк (1959–1961); О. Войценко (1959); Н. Гава (1959); В. Гавліч (1960); М. Гаврилко (1910–1918); М. Галаган (1923); Галевич (1914); Л. Ганкевич (1914–1918, 1960–1962); У. Гергель; М. Гехтер (1908–1912); К. Глуняка (1959); Є. Голіцинський (1929); Л. Голубович (1914–[1918]); Р. Голят (1955); С. Городаєвський (1907–1912); О. Грановський (1966); А. Григорович щодо продажу книжок (1921); К. Гриневичева; М. Грушевський (1923); І. Гундяк (1915); Г. Гунчак (1969); Я. Гелета (1965); В. Даниленко (1957–1963); К. Дацько (1957–1958); М. Деркач (1960–1961); В. Доманицький (1908–1910); Р. Домбчевський (1920–1923); Д. Донцов (1920); В. Дорошенко (1916–1918, 1919–1921, 1924–1929, 1954–1960); С. Дорошенко (1965); С. Драгоманов (1912–1913); Л. Дражевська (1955–1958); П. Дубрівний (1956, 1964); Г. Думка (1911); І. Дурбак (1964); Д. Дучимінська (1965); М. Єремів (1955–1956); С. Єфремов (1910–1913); Л. Жебуньов (б. д., 1913); О. Жеребко (1916–1924); Анна Жук (1919, 1956–1957); Ірена Жук (1955, 1959–1960); С. Жук (1958); А. Жуковський; Р. Залуцький (1957); Зеленко (1959); А. Зеліб (1921); І. Зиблікевич (1961–1962); Я. Зозуля (1965); В. Іванис (1956); Б. Іваницький; І. Івашко; П. Йосипишин (1959); М. Капуста (1959–1960); А. Качор (1959–1961); М. Керницький (1966); О. Кисілевська (1913); П. Колісник; З. Книш (1961); О. Кобець (1957–1960); О. Коваленко (1911–1913); О. Коваленко (1919, 1955–1963); Л. Коваль (1961); В. Козловський (1914–[1918]); Ю. Коллард; матеріали що стосуються РУП (1926–1929); О. Кольба (1962); М. Коновалець (1958, 1961); Я. Корнат (1915); В. Коссак (1922–1923); Г. Коссак (1914–[1918]); Ю. Костюк (1960–1962); А. Котович (1957); І. Кошелівець (1956–1962); І. Крип'якевич (1915); Г. Крук (1962); В. Кубійович (1955–1961); С. Кузик (1909–1911); А. Кульчицький (1965); Р. Купчинський (1962); А. Куринос; В. Кушнір (1910–1912, 1960, 1967); Ю. Лавриненко (1956–1961); В. Левиновський (1908–1910); В. Левинський (1924, 1925, 1928); Б. Левицький (1955–1958); В. Левицький (1915–1918, 1924); Є. Левицький (1914–[1918]); Д. Левицький (1924); В. Ленін та його дружина (originals in vault) (1908, 1911); В. Леонтович; В. Липинський (1911–1913, 1919–1930); Й. Лисогір (1963); з окремими особами в Чехословаччині (1920-ті рр.) та Празі (1920–1930-ті); К. Лисюк (1958); М. Лівичька (1962); М. Лівичький (1959–1962); М. Лозинський (1920, 1923, 1925, 1927); В. Лотоцький (1914–[1918]); Е. Литвинович; І. Луцків; Ю. Луцький (1961); П. Любенець (1926); М. Любинський; М. Мандрика (1958); В. Маркусь (1957); Г. Мартинець (1917, 1961); Б. Мартос (1955–1964); Б. Матюшенко (1923); К. Мацієвич (1913); В. Меленевський (1914–1915); М. Меленський; М. Мельничук (1957); Г. Микитей (1926); Д. Микитюк (1957); А. Миколаєвич

(1914–[1918]); М. Міхновський; О. Міхновський; І. Мороз, у тому числі автобіографія та статті І. Мороза (1914–1935); В. Мудрий (1957–1962); М. Мухин (1958); В. Нагірний; О. Назарук (до 1914, 1921); О. Наріжний (1959–1960); Р. Новаковський, в тому числі біографічні нотатки (1909–1912, 1921, 1924); М. Оберлендер (1916); О. Олесь та інші матеріали, що стосуються Союзу українських журналістів та письменників (1920–1929, копії 1921–1923); О. Оляничин (1962); О. Охримович (1908–1914); В. Панейко (1922); В. Панич (1964); П. Панченко (1954–1955); К. Паньківський (1959); Б. Пековець («Берко») (1911–1912); Р. Перфецький (1922, 1923, 1925–1928); С. Петлюра (1898–1912, 1914–[1918], 1919–1920); Є. Петрушевич (1924–1930); І. Петрушевич (до 1914, 1920); П. Плевако (1958–1960); П. Пожарський (1913–1914); І. Поритько (1964); М. Порш (1926, 1928); П. Постолюк (1961); І. Проць (1923–1929); С. Процюк (1958, 1961); П. Раковський (1914–[1918]); Р. Раковський (1957–1961); Дж. Раффалович (1914–[1918]); М. Рижий (1914–[1918]); С. Ріпецький (1961–1964); І. Рудницький (1966); Т. Савул (1929); М. Сасвич (1916); О. Семенів (1914–1915); Н. Сєнгалєвич; В. Сімович (б. д., 1924, 1927); Ю. Сірий (Тищенко) (1923–1927); Р. Сказинський (1926–1927); П. Сливенко (1926); Р. Смаль-Стоцький (1915, 1954–1963); С. Смаль-Стоцький (1922); Д. Соловей (1964); М. Стасюк (1912–1913); М. Стахів (1954–1962); О. Степаненко (1910); В. Степанківський (1911–1912); А. Тарасевич (1911–1912); В. Темницький, у тому числі біографія (1922–1925); Р. Тимкевич (1961–1964); О. Тисовський (1961); М. Тишкевич (1919); П. Трильовський (1960); М. Троцький (1955); М. Угрин-Безгрішний (1958–1960); П. Феденко (1957–1964); П. Федук, матеріали, що стосуються РУПІ (1929–1930); М. Хандога (1915); Н. Хмель (1957); А. Хольцхаузен (1914–1917); Г. Хоткевич (б. д., 1913); Л. Цегельський (1925, 1927–1928); І. Чайковський (1959–1962); Л. Чарак (Charak L.) (1960–1961); А. Чарнецький (1955); М. Шаповал (1908–1911); В. Шафурко (1921); С. Шах (1961); Л. Шишманова-Драгоманів (1927); М. Шлемкевич (1955–1963); П. Шох (1959); О. Шульгин (1959–1960); М. Шута; В. Щербаківський (1927, 1956); С. Юзичинська (1961); Б. Яковенко (1921); С. Янів (1956–1961); Д. Ярко (1965); Arbore Z. T. (1914–1915); Argus (1916–1917); J. Aulov (Aulow) (1919, 1922); N. Harlakoff (1924); S. Lotoery (Прага) (1924); A. Sternhard (1921) та ін. Копії листів Жука до різних осіб (1919–1920).

*Листи до А. Жука від окремих осіб:* Д. Антоновича (1956), М. і К. Антоновичів (1956), В. Винниченка; І. Возняка (1909); К. Гриневича (1916); М. Грушевського; В. Доманицького (1910); В. Дорошенка (1955); С. Єфремова; А. Крушельницького, В. Липинського, І. Огієнка; О. Олесь (1923); М. Порша (1929); Ю. Тищенка (1925); В. Темницького (1925); М. Троцького; Л. Цегельського (1925–1928).

### **Документи та матеріали інших осіб**

*Анна Жук:* лист до польського уряду (1932); промови та статті, присвячені, переважно, видатним українкам, зокрема, промови: «Марія Заньковецька та український театр» (1923), «Пам'яті Марії Бачинської-Донцової» (1964). Статті: «Жінки героїні» (б. д.), про О. Басараб (1964), О. Залізняк (1966). Біографічні нотатки про участь Г. Жук у жіночому русі (1958). Матеріали про ювілей Г. Жук: біографічні нотатки, вирізки з часопису

сів (б. д., 1962–1974). Біографічні матеріали про членів РУП, РУП-УСДРП (1900–1914), Д. Антоновича, П. Дятліва, В. Дорошенка, М. Галагана (1921), Л. Когута (1927), Ю. Колларда (1929, 1950), А. Лівіцького, Б. Мартоса, М. Порша, М. Русова та ін.

*Д. Антонович*: спогади, нотатки, листування (1921–1927); *І. Боберський*: нотатки, листування, газетні вирізки; *В. Вишиваний*: документи (1919), чернетки статей; *М. Грушевський*: «На українські теми», «Сараєвська трагедія», «Ветхий прах» (1915); *В. Дорошенко*: некролог та біографічні нотатки (1963); *М. Залізник*: нотатки, біографічні матеріали; чернетка статті *М. Коцюбинського* «Чумацька валка»; *В. Ленін*: листи (копії) до *І. Арманд*; *В. Левицький*: копії записних книжок (1920); автобіографічні матеріали про *Б. Мартоса* (1964); рукопис праці *П. Мілюкова* «История второй русской революции» (Київ, 1919); *М. Панас*: спогади, газетні вирізки (1943); *М. Міхновський*: документи, нотатки, статті, листування *М. Міхновського* та *З. Книш*; чернетка статті [Вол. Тим.] «Дещо з білоруського життя»; біографічні нотатки, матеріали листування *І. Франка*; *А. Хольцхаузен*: листування з видавцем та дотичні матеріали для видання (1914–1917); матеріали *Спілки українських видавців* (1920–1921); *Західно-українського видавничого фонду* «Народної оборони» (1924–1925).

#### **Друковані матеріали**

Публікації *А. Жука* (1921–1925), надруковані у *Віснику СВУ*; «Наука організації» (б. д.); бланки заяв *Крайового ревізійного союзу* (Львів), зібрані *А. Жуком* (1912–1925).

*Українські організації, соціальні та політичні рухи у Львові*: публікації, вирізки з газет, брошури про еміграцію (1909–1913); газетні вирізки про музеї та музичні товариства (б. д.); газетні вирізки про Педагогічне товариство у Львові (1911–1921); стаття «Товариство імені Шевченка – у справі зміни статуту Наукового Товариства імені Шевченка у Львові» (1913); стаття *Я. Біленького* «Українські приватні школи в Галичині» (1922); брошури про захоронки та вакаційні оселі (б. д., 1910); газетні вирізки про Жіночу громаду (б. д.); «Галичина і Буковина під російською окупацією» (1914–1917).

*Про діяльність СВУ*: газетні вирізки Головної української ради на еміграції у Відні (серпень-грудень 1914); брошури *Українського інформаційного комітету* (1912, 1914–1915); примірники газети «Український прапор» *Української національної ради*; тексти статей *Г. Жук* «О. Олесь як громадянин і людина»; «Писання *С. Петлюри* в партійній пресі»; бюлетень *Українського центрального допомогового об'єднання в Австрії*; окремі числа «Вісника СВУ»; матеріали про діяльність СВУ у *Болгарії* та *Румунії*; члена СВУ *Є. Левицького* про його діяльність в *Німеччині* (б. д., 1914–1915); українська «Громада» в *Женеві*: статті з часописів (1913–1917); газетні вирізки про відносини СВУ та хорватів, про *Брестський мир*; діяльність СВУ серед українських полонених, зокрема, в таборах *Фрайштадт*, *Вещляр*, *Рашгат*, *Зальцведель* (1915–1918); *Трудовий конгрес* у *Києві* (1919); *Українську народну партію* (б. д., 1917–1922); *Український комітет Далекого Сходу* (1921, 1966); *Вільне козацтво* (б. д., 1922–1923).

*Комуністична партія Західної України (КПЗУ)*: брошури, резолюції та інші матеріали: Резолюція VIII пленуму ЦК КПЗУ у справі фракційних



виступів меншості ЦК КПЗУ (б. д.); Ухвали грудневого пленуму ЦК КПП (б. д.); брошури: «Що таке і що хоче Інтернаціонал комуністичної молоді?» (Відень; Львів, 1921); «Підйом мас на Західній Україні» (1926); «Протест проти білого терору в Польщі і на Балканах» (1926); Ст. Літній «Що таке УНДО?» (1926); «Проти націоналістичних розламовців» (1928); «Хай живе Перше Травня» (1928); різні брошури та інші матеріали (б. д., 1926–1927); Тези вересневого пленуму ЦК Компартії Польщі (Львів, 1926, 47 с.); бюлетень «Політичний в'язень Західної України» (1928) тощо.

*Матеріали до історії кооперативного руху на Західній Україні:* стаття «Письмо з Просвіти» (1911), «Статистика українських бурс в Галичині» (1911), «До історії народної торгівлі у Львові», А. Жук «Українська кооперація на Західній Україні під Польщею»; окремі номери «Господарсько-кооперативного часопису» (1931–1944); резолюції VII Крайового кооперативного з'їзду (1932).

*Публікації різних авторів:* Бауер О. Новий курс в СРСР (Відень; Київ); Сороколюб Ю. Веселий стрілецький спогад; п'єси: Пачовський В. Гетьман Дорошенко (Відень, 1915), Сльоза України (Відень, 1915); Жебуньов Л. Типи минулого: уривки із споминів (1931); стаття: Юртик Г. [псевд. Ю. Тютонника] Звенигородський кіш Вільного козацтва (червень 1922); статті про історію українських політичних партій, кооперативний рух, українську кооперацію в Галичині до Першої світової війни 1914 р., відзначення ювілеїв А. Жука (б. д., 1955, 1960–1961) тощо.

Понад 2 тис. видань з питань історії, культури, політики, соціально-економічного розвитку України та Східної Європи, літературних творів українською, російською, польською, німецькою, англійською, французькою, румунською, чеською, угорською та іншими мовами. Зібрання видань СВУ (1914–1918); українських військовополонених в таборах Фрайштадт, Зальцведель, Вещляр (1916–1919); Революційної української партії (б. д., 1901–1905); Української соціал-демократичної робітничої партії Росії (1903–1917); Української соціалістичної партії (1901–1903); Української партії соціалістів-революціонерів (б. д., 1910, 1914–1915); Українського союзу хліборобів-державників (б. д., 1920–1940); памфлетів та брошур ОУН (б. д., 1941–1942) тощо.

*Періодичні та продовжувані видання:* «Бюлетень Об'єднання українських емігрантських організацій в Каліші та його околицях» (20 травня 1924, 25 листопада 1925); «Бюлетень Українського центрального допомогового об'єднання в Австрії» (11 вип., 1959, 1960, 1963); «Бюлетень Управи Товариства вояків Армії УНР» (березень, 1927); «Боротьба» (вип. 1–7, лютий 1915 – вересень 1916); «Борьба: соціал-демократичний орган» (б. д., 1908, 1909, 1912); «Bulletin du Comite National Ukrainian a Paris» (5 травня, 12 червня 1920); «Добра новина» (Львів, вересень-грудень 1903); «Голос» (Берлін, 25 грудня 1944); «Гуртуймося: неперіодичний журнал військово-громадської думки» (травень 1932); «Єретик» (Відень, 1 червня 1924); «Ілюстрована Україна» (3 вип., Львів, 1913); «Інформаційний бюлетень КПЗУ» (1929); «Іскра: орган Української націонал-комуністичної армії» (Берлін, квітень 1941); «Літературна неділя» (Подкарпатського общества наук) (15 вересня 1944); «1 травня» (одноднівка) (Львів, 1922); «Nachrichten de-

ukrainischen Press Bueros» (25 листопада 1915); «Наддунайська варта: орган обласної управи УНО» (Відень, 1944–1945); «Народний голос» (Чернівці, 31 липня 1914); «Наша мета: часопис робітничого жіноцтва» (Львів, 1920); «Наші дні: орган Української головної управи пропаганди» (Берлін, 7 січня 1945); «Нова Буковина» (5 серпня, 26 листопада 1914); «Праця» (1904–1905); «Просвітний листок: видають полонені українці табору Вецляр» (1916); «Qarthuli Gasethi» (грузинський часопис) (1916–1918); «Робітничий прапор» (1915); «Самопоміч» (Львів, 1910–1914); «Щипавка» (Берлін, 15 грудня 1941); «Селянин: журнал полонених українців в Зальцведелі» (14 січня, 15 лютого 1918); «Шлях: часопис до українців у Німеччині» (20 вересня 1919); «Січові вісті» (Львів, 1912–1913); «Сміх» (Відень, 15 березня 1920); «Технічно-господарський вісник» (листопад-грудень 1941); «Україна» (Відень, 1921–1922); «Український прапор» (Берлін, 1919–1929); «Український козак» (1923); «Український революціонер» (1926–1929); «Український скиталець» (Відень, 1923); «Вісті з Запорожжя» (1911–1914); «Запоріжжє» (Катеринослав, 23 лютого 1906); «Розвага: часопис до полонених» (Фрайштат, 1915–1918); «Визволення України» (Відень, жовтень 1914 – грудень 1915); «Вісник Союзу Визволення України» (Відень, 1914–1917); «Ukrainisches Korrespondenzblatt» (1916); «Ukrainische Nachrichten» (жовтень 1914 – січень 1917); «Розвіт» (лютий 1916 – травень 1918); «Рідне слово» (червень 1917 – березень 1918); «Шлях» (Зальцведель, лютий 1919 – серпень 1920); «Відродження» (Відень, квітень – лютий 1918); «L'Ukraine» (4 вип., Лозанна, червень 1915 – січень 1917); «Ukrainische Blaetter» (6 вип., червень–серпень 1918); «Deutsche-Ukrainische Zeitung» (6 вип., липень – листопад 1920); «Розвага» (1915–1918); «Бюлетень Гетьманської управи» (1929–1931); «Комунікат пресового відділу Гетьманської управи» (Берлін, 5 трав. 1939); «Наука і розвага» (Чернівці, 1903); «На відсіч: орган місцевої організації Союзу гетьманців державників у Берліні» (1940); «Наш стяг» (Відень, 1921–1922); «Нова громада» (Відень, 1923–1924); «Нова Україна» (1923–1925); «Новорічний республіканський самохотник» (1919); «Самохотник: часопис українського січового війська». Річник 1: 1915 (1917); Українського жіночого клубу у Відні (1930–1934); «Український самостійник» (1964–1966); «Вісник життя» (1919–1921); матеріали часописів «Український скиталець» та «Об'єднання» (1924–1925); «Україна» (угорською мовою) (1916) та інші українські, російські, радянські, польські, німецькі тощо видання.

Зібрання прокламацій східноєвропейських революційних та національних рухів: Вірменський центральний комітет самооборони та «Група інтелігентів вірмен», Єврейська соціал-демократична робітничка партія (1905), Бунд (б. д., 1903–1911), Маніфест анархістів-общинників (1905), Народна чеська рада (Прага, 1909), Партія соціалістів-революціонерів (1902–1913), Польська соціалістична партія, Соціалістична партія Білої Русі, «Спілка» тощо.

*Карти, плакати та ілюстрації:* карти Європи, центрально- та східноєвропейських країн, Балкан, України (перша половина ХХ ст.).

*Вирізки з українських та інших часописів:* «Самостійна Україна» (Львів, 1900, 1905); «Гасло» (1902–1903); «Галичанин» (Львів, 1909–1910);

«Вісник СВУ» (1914–1918); «Діло» (Відень, 1914–1915); «Краківські вісті» (1943); «Українське слово»; «Новий час» (1935); «Самостійна Україна» (1960); «Голос народа» (1914); українські матеріали з російських часописів (1915); «Приазовський край» (1917); вирізки з радянських часописів (1924–1929, 1945, 1959); польських (1918–1928); австрійських, в тому числі «Neues Wiener Tagblatt», «Wiener Kurier» тощо (б. д., 1914–1928, 1941–1943, 1945, 1954–1960); турецьких; інші матеріали (1910–1960-ті). Про історію українських політичних партій, українське приватне шкільництво в Галичині (1911–1912); Український британський комітет в Лондоні (1913–1914); СВУ та США (1915); огляди зарубіжної преси про ситуацію в Україні (1914–1918); СВУ, Білорусь та Литва (1916); становище шкільництва на Холмщині під австрійською окупацією; українська мирна делегація (1918); Галичина (1921–1923); польсько-українські стосунки (1923–1926); КПЗУ (1924–1928); українізація (1926); М. Хвильовий (1927); процес Спілки визволення України (1930); кооперативний рух (1940–1943, 1958–1960, 1965); 50-річчя СВУ (1964); про поїздку А. Жука до Львова (березень 1916), А. Жука та В. Липинського до Станіслава, зустріч у Відні з міністром закордонних справ УНР В. Темницьким (18–22 червня 1919); про відзначення ювілеїв (б. д., 1955, 1960–1961) А. Жука та його смерті (1968).

7. Потрібен дозвіл для фотокопіювання з огляду на фізичний стан деяких справ.

8. Українська, польська, російська, німецька, англійська, французька та інші мови.

9. Опис документів з паперовими носіями: The Andry Zhuk collection, MG 30, C 167: Finding Aid № 1663 / Prepared by Myron Momryk. – 1986. – 262 p.

### **1. ЗЕЛЕНИЙ БОГДАН (BOHDAN ZELENY PAPERS).**

2. Колишній 119-020144-5.

3. Б. д., 1928–1968.

4. 0,3 м документів з паперовими носіями.

5. Зелений Богдан (04.03.1900, с. Добряни, нині Стрийського р-ну Львівської обл. – 07.01.1969, ?) – політичний і громадський діяч. Брав участь в українських визвольних змаганнях (служив в V Сокальській бригаді УГА). Під час навчання у таємній українській Політехніці у Львові приєднався до студентського руху, був засуджений польською владою (так званий «Процес «басарабавців»). У Канаді – від 1928 р. Став одним із перших речників та ідеологів українського націоналізму, співзасновником Української стрілецької громади (УСГ), де займав провідні пости в головній управі (заступник голови в 1929, 1937 і 1938 рр., писар у 1935 і 1936 рр., від 1956 р. упродовж 18 років член Головної управи). Проживаючи у Віндзорі, очолював гурток УСГ (1946–1955). Постійний член Комітету українців Канади, Українського національного об'єднання (УНО). Постійний учасник крайових з'їздів УСГ та крайових конференцій УНО, учасник Великих зборів українських націоналістів, секретар Організації українських націоналістів.

6. Протоколи зборів українських організацій, листування, промови, звіти, нотатки та інші матеріали, що стосуються політичної та громадської діяльності Б. Зеленого.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Українська.

9. Опис документів з паперовими носіями.

## **1. КАРМАНСЬКИЙ ПЕТРО (PETER KARMANSKY FONDS).**

2. R1861-0-X-E (колишній MG30-D242).

3. 1913, 1931.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями.

5. Карманський Петро (псевдонім і криптонім: К., П. Г., п. к., П. К., Карманс, Петро Гіркий, Петро Гуржій, Лесь Могильницький, Лесь Могилянський, Петро К., Петро Карм, Теодор Рак; 29.05.1878, Чесанів, нині Цешанув, Республіка Польща – 16.04.1956, Львів) – письменник, журналіст, громадський діяч. Закінчив українську гімназію в Перемишлі. Навчався на історико-філологічному факультеті Львівського університету (1899–1900), на богословському факультеті «Collegium Rutenum» у Римі (1900–1904). Співпрацював у виданнях: «Руська хата», «Бджола» (пізніше «Будуччина»), «Буковина», «Літературно-науковий вісник», «Діло». У 1906 р. очолював редколегію часопису «Світ». Після закінчення навчання викладав у гімназіях Золочева, Львова, редагував журнали «Гайдамаки», «Світ». 1912 р. обійняв посаду вчителя у Тернопільській українській гімназії. 1916 р. здобув вчене звання професора. Другу половину 1913 р. та першу половину 1914 р. провів у Канаді, друкувався в україномовних часописах: «Канада» (Вінніпег), «Свобода» (США). Викладав на педагогічних семінарах «Рутенія Трейнінг Скул» в Брендоні, Манітоба. Після повернення в Україну мешкав у Тернополі. Обраний головою повітового комітету Національної ради Тернопільського повіту (1918). За власні кошти видавав часопис – тижневик «Голос Поділля» (від кінця 1918 р. – «Український голос»). Згодом переїхав до Києва, призначений секретарем у складі дипломатичної місії УНР у Ватикані. У цей час почав видавати щоденник «Українські Вісті», на сторінках якого засуджував діяльність уряду Петлори. Влітку 1919 р. потрапив до Відня, де почав співпрацювати з журналами «Канадський Українець» та «Америка». З кінця 1921 р. за дорученням галицького уряду перебував у Бразилії, де редагував василіянську газету «Праця», видавав власну газету «Український хлібороб», а також «Календар праці на 1924 р.», «Календар українського хлібороба» (1926–1927). У 1940 р. прийнятий до Спілки письменників України, а через сім років виключений як «запеклий буржуазний націоналіст». Автор поетичних збірок «З теки самовбивці» (1899). «Ой люлі, смутку», «Блудні огні» (1907), «Пливем по морі тьми» (1909), «Al fresco» (1917), «За честь і волю» (1923), «До сонця» (1941) тощо.

6. Посвідчення студентів, які прослухали навчальний курс П. Карманського з підписом останнього (15 серпня 1913); неопублікований рукопис

поетичного твору П. Карманського «На мандрівці століть», присвяченого історії України (1931).

**8. Українська.**

**1. КАЙЄ (КИСІЛЕВСЬКИЙ) ВОЛОДИМИР ЮЛАН  
(VLADIMIR JULIAN KAYE FONDS).**

2. R4456-0-1-E (колишній MG31-D69).

3. 1871–1979.

4. 13,39 м документів з паперовими носіями, 405 ч/б та кольорових фотографій, 1 рулон мікрофільму: негатив і позитив, 1 аудіобобіна.

5. Кисілевський (Кайє) Володимир (04.08.1896, Коломия, нині Івано-Франківської обл. – 30.07.1976, Оттава, Онтаріо) – історик, соціолог, журналіст. Син О. Кисілевської. Служив у Легіоні Українських січових стрільців (кінець 1914). Навчався у Технічному інституті та Віденському університеті (від 1917). Доктор філософії (Віденський університет, захистив дисертацію «Українська шляхта XVII століття», 1924). У Канаді від 1925 р. Редактор газети «Українські вісті» в Едмонтоні (1928–1930), співпрацював з часописом «Канадійська Січ». Співвидавець тижневика «Україна» в Чикаго (1930–1931). Очолював Українське пресове бюро в Лондоні (1931–1940). Навчався в Лондонському університеті (1933–1936) і отримав другий ступінь доктора філософії за працю «Українське національне відродження в Австрії, 1772–1848 рр.» 1930 р. виїхав до Європи. Повернувся до Канади (1940), працював у канадських урядових установах: Департаменті національної оборони Канади (1941–1944), Департаменті державного секретаря (1944–1949), у Департаменті громадянства та імміграції (1949–1960). Від 1948 р. – викладач історії та слов'язознавства, від 1950 р. – професор, від 1960 р. – завідувач кафедри слов'язознавства Оттавського університету. Досліджував етнічні проблеми канадського суспільства. Був членом УВАН, НТШ, Королівського Інституту міжнародних відносин (Лондон), Інституту цивілізацій (Брюссель), головою Канадської асоціації славістів (1951–1955). Нагороджений медаллю Т. Шевченка (1963) та Орденем Канади. Автор понад 1000 наукових праць, серед яких: «Canadians of Recent European Origin» (1945); «Early Ukrainian Settlements in Canada, 1895–1900» (1964); «Dictionary of Ukrainian Canadian Biography: Pioneer settlers of Manitoba, 1891–1900» (1975).

**6. Серії**

Особисті та родинні документи (1903–1976).

Листування (1926–1976).

Українське бюро, Лондон (1931–1940).

Відділ канадського громадянства (1940–1967).

Нотатки та промови (1942–1961).

Етнічна преса та публікації (1942–1965).

Участь етнічних груп у політиці (1957–1968).

Оттавський університет (1950–1965).

Наукові дисертації в Оттавському університеті (1951–1953).

Дослідницькі нотатки про етнокультурні групи (1941–1976).

Українські етнокультурні організації, церкви та преса.

Комітет українців Канади.

Академічні установи, товариства, організації; листування (1946–1976).

Академічні установи, товариства, організації; бюлетені та проспекти (1949–1974).

Матеріали про українських першопоселенців (1890–1944).

Матеріали про українців у Першій та Другій світових війнах (1914–1945).

Історичні нотатки про етнокультурні групи та окремих осіб (1915–1971).

Рукописи та дослідницькі нотатки (1889–1976).

Статті, книжкові огляди та новели Кайє В. (1913–1976).

Видання книг Кайє В. (1947–1976).

Телевізійний серіал (1975–1976).

Звіти, статті, вирізки з преси (1871–1976).

Публікації на різну тематику, рукописи та статті (1924–1967).

Друковані матеріали та мікрофільми (1896–1976).

Фотографії (1890–1979).

### **Біографічні матеріали**

Родинна історія та генеалогія; особисті документи (1903–1942); дипломи (1917–1924); щоденники (1931–1961); ідентифікаційні картки (1925–1939); картка-повідомлення та сертифікат інженера сільського господарства (Сільськогосподарський коледж Манітоби) (1927); посвідчення (у тому числі члена Національного географічного товариства, 1961); нагороди тощо.

### **Наукові та творчі матеріали**

Тези докторської дисертації (Лондонський університет, 1936). Нотатки, статистичні дані, документи, що стосуються дослідження д-ра В. Кисілевського про канадські етнокультурні групи, у тому числі, про українську громаду у Вінніпезі (вересень 1956), українців провінції Онтаріо (1957); нотатки, автобіографії, копії офіційних звітів і документів тощо, що стосуються дослідження В. Кисілевського про українських першопоселенців в Канаді (1890–1944); матеріали до студій про участь канадських українців у Першій та Другій світових війнах (1914–1945): нотатки, біографія капітана Дж. Овсяницького, матеріали про українців у складі канадських експедиційних сил у Сибіру (1918–1919), Ruthenian Forestry Company (1917), списки загиблих та поранених, підготовлений до друку рукопис «Participation of Ukrainian Canadians in World War I, 1914–1919». Біографічні записи, некрологи, реєстраційні картки, інший матеріал про етнокультурні групи та окремих осіб (1941–1976). Нотатки, реєстраційні картки, чернетки рукописів, що стосуються Українсько-канадського біографічного словника, ранніх поселень в Канаді, сімей першопоселенців (1889–1976). Чернетки статей, уривки з преси (1913–1976), копії публікацій (1924–1967), щодо дослідження та праць В. Кисілевського.

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Лекції, промови, нотатки, звіти і публікації, пов'язані з роботою В. Кисілевського у Відділі канадського громадянства при Департаменті гро-

мадянства та еміграції (1940–1967); документи про імміграцію до Канади (1942–1960); статистичні дані; списки публікацій в Канаді, включаючи українську пресу; тексти лекцій, студентські документи, що стосуються роботи В. Кисілевського в Оттавському університеті (1950–1965); документи про голосування та політичну діяльність етнічних груп (1957–1968).

#### **Документи інших осіб**

Університетські дисертації, написані під керівництвом В. Кисілевського (1951–1954).

#### **Листування**

*Офіційне:* щодо публікацій рукописів (б. д.); з С. Павлюком (1947–1949, 1953–1954, 1959–1976) і С. Фостуном (1972–1976) про публікації досліджень В. Кисілевського; щодо телевізійної серії про іммігрантів, що спонсорувалася компанією Imperial Oil (1975–1976); з Українським бюро (Лондон, 1931–1940); щодо підготовки Енциклопедії «Canadiana» (1953–1959); Громадський архів Канади (1963–1974); Королівська комісія з питань двомовності та двокультурності (1964–1965). Листування щодо діяльності В. Кисілевського у різних академічних організаціях: Канадській асоціації славистів (Canadian Association of Slavists) (1954–1976); Асоціації канадських істориків (Canadian Historical Association) (1965–1972); Науковому товаристві ім. Т. Шевченка (Канада, 1951–1974); УВАН (1963–1976); Українському генеалогічному та геральдичному товаристві (1964–1968); Українській національній раді в екзилі (1958–1960); Українському національному об'єднанні (1941–1957); Клубі українських професіоналістів і підприємців (1957, 1962); Союзі української молоді (1958); «Пласті» (1949–1962).

*Приватне:* А. Аллен (1968–1969); С. Арсенич (1969–1970); Ю. Ґеник-Березовський; Р. Ґеник-Березовський; Дж. Кузик (1951–1966); В. Біберович (1946–1963); К. Біда (1952–1960); Б. Білаш (1969–1975); Ф. Богдан (1965–1973); єпископ І. Борецький (1954–1958); І. Борщак (1952–1954); Б. Боцюрків (1968–1969); В. Бучацький (1951–1962); архієпископ І. Бучко (1946–1948); Л. Винар (1964–1966); О. Войценко (1960–1972); С. Гайдаш (1967–1973); о. М. Германюк (1954–1962); Антін та Стефанія Глинка (1942–1951); М. Голинський (1943–1953); Т. Гуменюк (1944–1974); М. Гуцуляк (1953–1976); М. Ґавінчук (1954–1957); І. Горєцький (1966–1976); В. Даркович (1966–1970); Е. Драган (1962–1965); С. Душенко (1955–1974); П. Зварич (1960–1966); Д. Льчишин (1962–1963); М. Іванчук (1973–1976); митрополит Іларіон (1949–1963); Б. Казимира (1948–1976); Р. Климаш (1959–1970); В. Кіркконнелл (1944–1976); І. Книш (1961–1975); М. Козяк (1936–1938, 1965, 1969–1975); В. Коссар (1944–1964); В. Кубійович (1957–1974); В. Кунда (1955–1965); архієпископ В. Ладика (1943–1948); П. Лазарович (1957–1966); Ф. Лайвсі (1953); М. Лупул (1961–1976); М. Лучкович (1928–1951); В. Луців (1954–1976); Г. Луцький (1943–1965); Т. Мацьків (1965–1969); М. Марунчак (1963–1976); Я. Маконін (1948–1956); О. Навроцький (1953–1971); Г. Р. Б. Панчук (1946–1975); Дж. Панчук (1962–1976); К. Полович (1966–1972); Р. Рахманний (Р. Олійник) (1956–1969); О. Роїк (1963–1976); Я. Рудницький (1949–1972); Мілена та Михайло Рудницькі (1931–1976); Ю. Сальський (1949–1964); П. Саварин (1964); Дж. Сімпсон (1943–1969); Я. Славутич

(1962–1969); І. Слипченко (1958–1971); о. В. Слюзар (1944–1957); Р. Смаль-Стоцький (1952); О. Старчук (1950–1971); М. Старр (Старчевський) (1955–1957); Ю. Стечишин (1946–1971); Ю. Стефаник (1966–1970); І. Тесля (1954–1969); І. Тиктор (1946–1965); П. Трильовський (1964–1966); Т. Філіппс (1946–1957); С. Фроляк (1946–1948); Д. Штогрин (1948–1976); І. Юзик (1947–1974); П. Юзик (1958–1975); Д. Янда (1957–1964); І. Яремко (1959–1973); А. Яремович (1948–1967, 1969–1972) та ін.

### Друковані матеріали

Статті, брошури, публікації, звіти, календарі, інформаційні бюлетені, циркуляри, бібліографічні посібники «Українська католицька церква», журнали, газети, рідкісні книги, вирізки з української преси в Канаді (1956–1965) тощо. Наукові та літературні праці: *Богдан Ф.* Словник українських прізвищ у Канаді (1974); *Боровський М.* Матеріали до бібліографії господарської літератури: 1788–1944 (1968); «Нарис історії України». Т. 1, 2: (1932–1933); *Дорошенко Д.* Огляд української історіографії (1923) тощо; «Енциклопедія українознавства (1955–1973)»; *Франко І.* Нарис історії українсько-руської літератури (Львів, 1910); *Він же* Панщина та її скасування 1848 р. в Галичині (Львів, 1913); *Hruschewskyi M.* Geschichte der Ukraine, Teil I (Львів, 1916); *Марунчак М.* Історія українців Канади. Т. 1, 2 (1968, 1974) тощо; *Шевченко Т.* Твори (Варшава, Львів, 1938, 1939) тощо.

Рекламні оголошення, повідомлення, програми конференцій, звіти і бюлетені різних наукових організацій: Наукове товариство ім. Шевченка (1950–1974); Українська вільна академія наук (1968); Українське історичне товариство (1969–1972); Українське генеалогічне та геральдичне товариство (1963–1971).

*Підшивки газет:* українська католицька преса (1949–1968); підшивки газет, що стосуються роботи в Оттавському університеті (1950–1958) тощо.

*Вирізки з газет:* щодо дослідження д-ра В. Кисілевського про канадські етнокультурні групи у тому числі про українську громаду у Вінніпезі (вересень 1956); про етнокультурні групи (1941–1976); щодо досліджень та праць В. Кисілевського (1913–1976).

### Аудіовізуальні документи

*Фотографії:* членів родини В. Кисілевського, які відображають його особисте життя, професійну та громадську діяльність: Українське Бюро в Лондоні; НТШ (1957); могила отця Д. Овсяницького у Монастирі Св. Тірлоу (St. Tirlou's Monastery), Пд. Ханаан, Пенсільванія, США; В. Кисілевський – директор Українського бюро, Департаменту Канадського громадянства, викладач в Оттавському університеті (1932–1975); О. Кисілевської – президента СФУЖО (1931–1952), М. Лучковича та учнів школи Bogucz (Канора, Саскачеван, 1915); вручення В. Кисілевському генерал-губернатором Дж. Лежером (Jules Léger) Ордену Канади; В. Кисілевський у резиденції генерал-губернатора, Оттава 1975); дарування В. Кисілевським своєї книги «Ранні українські поселенці в Канаді» (1895–1900) прем'єр-міністру Канади Лестеру Б. Пірсону (Lester B. Pearson).

*Установ та організацій:* Українська католицька церква (Толстой, Манітоба); Перша українська греко-православна церква в Гардентоні (Манітоба); Українська жіноча конференція (червень, 1934); прийом, органі-



зований Товариством опіки над українцями в Канаді ім. Св. Рафаїла для сенатора О. Кисілевської (Форт Гаррі Готел (Fort Garry Hotel), Вінніпег, Манітоба, 26 серпня 1929); Перший з'їзд вчителів (Едмонтон, Альберта, 1917); будинок, побудований П. Смуком (Сенків, Манітоба), І. Михайчуком в Арбаці (Arbakka) Манітоба.

*Осіб:* 60-річчя подружнього життя Т. Вахни (Стюатберн (Stuatburn) Манітоба, липень, 1957); 90-річчя від дня народження А. Вахни (Віндзор, Онтаріо, 1972); українські делегати на Міжпарламентському об'єднальному конгресі (Бухарест, Румунія, 1931); групи українських гірників в Летбриджі (Lethbridge), Альберта (вересень 1905); українсько-канадські військові у клубі в Лондоні протягом Другої світової війни; в таборі Мейпл Крік (Maple Creek Camp) (Саскачеван, 1943); з'їзд греко-католицьких вчителів (Ужгород, червень 1916); доктор І. Горецький, Ю. Липа, Д. Прокоп і Ю. Стечишини; український католицький капелан М. Горошко з канадськими військовослужбовцями (1942–1945); о. С. Савчук, капелан української греко-православної церкви з канадськими військовослужбовцями (червень, 1942); Олена Кисілевська і Олена Кайє; О. Кисілевська зі своїм чоловіком Юліаном Володимиром та їхніми дітьми Наталією, Ганною, і Володимиром Юліаном; О. Кисілевська та її донька Наталія; Ю. Кисілевський і Вікторія (Бобровська) Кисілевська; військовий капелан Фр. М. Т. Пелек (Fr. M. T. Peleck) (березень 1943); Іван Мельник і сім'я; Софія Овсяницька (пізніше С. Тікстон), військова медсестра Російської армії (1914–1917); капітан свящ. Іван Овсяницький і В. Кисілевський; Микола і Тетяна Адамик з їх донькою Марією (Стар (Star) Альберта); В. Феняк та його дружина А. Лунів; Р. Кремар (М. Солодуха), (1915); М. Стечишин і С. Чернецький (С. Чалий); А. Горецька; С. Палій; М. Палій (з родини Максимчук); О. Максимчук; В. Максимчук, В. Горецька (з родини Евстафієвич); І. Евстафієвич; Е. Зіхковський (з родини Евстафієвич); А. Бентіг (з родини Горецьких) і Р. Бентіг; В. В. Горецький та його дружина Дороті; Донна Маріон Пич (з родини Горецьких) і Орест Пич; Манолій Р. Лупул і Наталія Лупул (з родини Горецьких); Д. Норманд і Б. Горецька; Ісідор та Анна Горецькі; Д. Сіменович; К. Генік-Березовський; сім'я Яник (Оукберн (Oakburn) Манітоба); А. Шандро та його родина; Н. Григорчук; Н. Бачинський; К. Продан; В. Кисілевський (1958); Н. Пилипів; Іван і Марія Пилипів; В. Симчич з дружиною, їх син Степан і родина (Веллі Рівер (Valley River) Манітоба); Антін Резновський; родина Григоращук та родина Порайко; Дмитро та Євдокія Юзик і родина (Рейн (Rhein) Саскачеван, 1917); родина Юзиків (Йорктон, Саскачеван, 1919); Д. Стратичук з дружиною та П. Охітва з дружиною; українські першопоселенці в Західній Канаді (1915); Данило й Анастасія Деркач; Семен й Анна Кут; Василь і Марія Бращук; Катерина і Іван Раджік (Вірден (Virден) Манітоба, 1912); Петро Лазарович і родина (Едмонтон, Альберта, 1958); Іван та Анна Лазарович (1912); Г. Козяк та його родина (Скаро (Skaro) Альберта, 1913); І. Чернецький з дружиною [1920]; Д. Дікур з дружиною (1912); суддя І. Дікур і родина; А. Грегорович (Саскатун, Саскачеван, 1938); Теодор та Олена Федик (Вінніпег, Манітоба, 31 березня 1932); священик А. Залізняк і родина; Т. Томашевський; М. Лучкович; М. Ятчев (з родини Рошко) (Віндзор, Онтаріо, 30 квітня 1937); І. Яремівич і родина [1909]; Степан Драган і його дружина Анна (з родини

Лукашук) та їх старший син Д. Ернест Драган; Павло і Катерина Потоцькі; Н. Романюк і його дружина Марія та їх молодша донька Олена (Чіпмен (Chipman) Альберта, 1935); Василь та Параскевія Катеринич з друзями та родичами (2 липня 1910); Павло та Теодора Охїтва і родина; Максим та Анна Ярмей; І. Романюк і родина; О. Кисілевська; подружжя Клим; Теодор та Анна Фаріон і родина та ін.

*Українських першопоселенців* в Альберті та на Північно-західних територіях, серед яких: Дам'ян і Докія Лазаренко, С. Іванчук, Хілларі та Барбара Войценко; М. Говда (червень 1899); Д. Томашевський; Назарко Панчук і його дружина Поліна; Т. Томашевський; Василь та Марія Прокопчук; Федір та Розалія Склепович; родина Скорейко; Р. Кремар; Ілько та Ксенія Сайко з дружиною; Федір Немирський; А. Дж. Кузяк; Я. Кузяк та його дружина Марія (з родини Лучук); М. Тичковський, його дружина Анна та їх син Петро; П. Коновал; Василь, Данило і Максим Томин та М. Черногуз; Василь та Марія Гуцуляк (з родини Федорак); М. Романюк; Василь Федун та його дружина Маланія Федун (з родини Вітюк); О. Жеребко та М. Лучкович; Й. Олеськів; П. Танчак з дружиною; Т. Ферлей та Г. Сиротюк та ін.

7. Доступ до окремих документів обмежений.

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Kaye (Kysilewsky), Vladimir Julian, MG 31, D 69: Finding Aid № 1409 / Prepared by Dr. V. J. Kaye in 1976, revised by Vera Yuzyk in 1977, revised and updated by Myron Momryk in 1982 and 1999 for the Social and Cultural Archives. – 1976–1999. – VI, 124 p. Опис аудіозаписів у базі даних MISACS. Опис фотографій № FA-500.

## **1. КИРІЯК ІЛЛЯ (ILLIA KIRIAK FONDS).**

2. R2310-0-6-E (колишній MG30-D235).

3. 1888–1961, 1991.

4. 0,68 м документів з паперовими носіями, 209 ч/б фотографій, 1 бронзова медаль.

5. Киріак Ілля (29.05.1888, с. Завалля, нині Снятинського р-ну Івано-Франківської обл. – 28.12.1955, Едмонтон, Альберта) – педагог, письменник. У Канаді – від 1907 р. Працював на різних роботах в Альберті, Спокейн (США), на вугільних шахтах Госмер (Британська Колумбія), де познайомився з групою українських прогресивних радикалів, які на той час сформували Осередок соціально-демократичного руху, і став секретарем цього осередку. Працював у типографії тижневика «Нова Громада» в Едмонтоні. З 1912 р. відвідував учительський семінар «Англійська школа для іноземців» у Вегревілі. До 1936 р. викладав у державних школах в Камросі (Альберта). Тривалий час працював урядовцем на залізниці «Northern Alberta Railways». Виконував обов'язки виконавчого секретаря СУСу Канаді. У 1940-х рр. – ректор Інституту ім. М. Грушевського в Едмонтоні. Писав вірші й оповідання. Перша його новела «Гіркий сон» з'явилась у часописі «Нова Громада». На початку 1920-х рр. в «Українській Газеті» опублікував оповідання про життя українських поселенців. Головний твір – «Сини землі» у трьох частинах

(1939–1945) – відображає життя українських емігрантів у Канаді, скорочений переклад якого англійською мовою під назвою «Sons of the Soil» зробив М. Лучкович (1956). Автор коротких оповідань з українсько-канадської тематики.

### **6. Серії**

Біографічні відомості (1888–1953).

Листування (1914–1955).

Рукописи, статті, промови та огляди (1924–1959).

Майно І. Киріяка та інші документи (1941–1961).

Фотографії (1915–1940).

### **Біографічні матеріали**

Особисті документи; вирізки з преси; некрологи (1888–1953). Документи, що стосуються майна І. Киріяка (1941–1961).

### **Творчі матеріали**

Нотатки про І. Киріяка та його творчість (1939–1959); біографічні статті про канадських українців та українсько-канадські організації (б. д., 1924–1955); поетичні твори, українські народні пісні, рукописи опублікованих і неопублікованих прозових творів; рукопис та переклад англійською мовою повісті «Сини землі», тт. 1–2.

### **Листування**

З приблизно 100 організаціями та особами, що відігравали важливу роль у житті українсько-канадської спільноти першої половини ХХ ст.; з Департаментом освіти Альберти стосовно педагогічної діяльності І. Киріяка; щодо перекладу його праці «Сини землі» (1914–1955).

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії родини І. Киріяка, українських іммігрантів в Альберті, міст, сіл, будівель Альберти (1915–1940).

**Нагороди І. Киріяка:** медаль «Століття» (до століття поселення українців у Канаді) (Centennial Medal) та відповідне посвідчення, якими Конгрес українців Канади посмертно нагородив І. Киріяка (1991).

8. Англійська, українська, французька.

9. Опис документів з паперовими носіями: № MSS0638. Опис медалей, інвентарний номер медалі 14343. Опис фотографій № FA-500.

## **1. КИСІЛЕВСЬКА ОЛЕНА (OLENA KYSILEWSKA FONDS).**

2. MG31-H42.

3. 1917–1976.

4. 7 м документів з паперовими носіями, фотографії.

5. Кисілевська Олена (псевд. Олена Галичанка, Калина, Незнана; 24.03.1869, с. Фольварки, нині у складі міста Монастириська Тернопільської обл. – 29.03.1956, Оттава, Онтаріо) – громадський та політичний діяч, письменниця. Отримала домашню освіту. Закінчила вищу жіночу школу в Станіславові (нині Івано-Франківськ). Співзасновниця «Товариства руських жінок», організованого Н. Кобринською в Станіславові (1884). У 1910 р.

з'явилися перші її книжки. Протягом Першої світової війни працювала у Червоному Хресті. Нагороджена медаллю «Cross of Merit». Заснувала першу українську жіночу щотижневу газету «Жіноча доля» (1925), що мала велику кількість передплатників з Канади. Член польського Сенату в Варшаві (від 1928). Відвідала Канаду і США, де зустрічалась з багатьма лідерами українських товариств, деякі країни Європи, Туреччину і Марокко, вивчаючи розвиток жіночого руху. Про свою подорож написала серію книг. У 1936 р. відійшла від політики, присвятивши себе освітній роботі серед українських жінок в Західній Україні. Переселилась на Лемківщину (1939), пізніше повернулася до Коломиї. На початку Другої світової війни разом з донькою виїхала до Західної Європи. До липня 1948 р. перебувала в таборах для переміщених осіб Травнштайн і Діллінген у Німеччині, де займалась громадською роботою. Пізніше емігрувала з сином В. Ю. Кайе (Кисілевським) та його родиною до Канади. Перший президент Світової федерації українських жіночих організацій (1948).

### **6. Біографічні матеріали**

Нотатки про історію родини (1942); спогади про матір (б. д.); нотатки та документи про родину матері О. Кисілевської (б. д.), брата Володимира Семеновича (б. д.), прабабусю (б. д.), тітку Теодору Глинську (б. д.), про родинний дім (1870–1886) тощо; спогади (1878–1880); сторінка із записної книжки: список членів першого жіночого товариства (1884); Український жіночий рух після Першої світової війни (1929); рукописи «Моя родина, моє село» (1945); «Наш дім і ми» (1945); нотатки про с. Деренівка (б. д.), Уляна Кравченко (1947); різні спогади (машинопис, б. д.) та ін. Членська картка «Товариства руських жінок в Станіславі» (1884); статут товариства «Руський жіночий кружок в Коломиї» (фотокопія, 1894); документ про службу в Червоному Хресті (1917); тимчасове посвідчення, видане Військовою адміністрацією в Німеччині (1945); адресні книги (1947, 1949, 1951); записні книги (1933–1935, 1944, 1948–1950, 1952–1956); щоденники (1884–1886; 1939–1953).

### **Творчі матеріали**

Рукописи, підготовлені для публікації (1914, Ч. I, II, III (б. д.); 1914–1915, Ч. I, II (б. д.); 1915, Ч. I, II (б. д.); звіт про подорож до Ковеля (1932); нотатки про подорож до Норвегії, листівки (1933); нотатки про останній день Карпатської України (1939); нотатки про «Пласт» (б. д.); рукопис «Моя праця в українському рухові» (б. д.); переклади О. Кисілевської статей англійською мовою в канадській пресі (1948–1951); статті для української преси (1949, 1951–1952, б. д.) тощо. Чернетки статей: «Мої спогади про Ольгу Басараб» (б. д.); «Мої спогади про А. Чайковського» (б. д.); «Подорож до Ковеля» (1931); «Родина Русів» (1944); «Школа» (б. д.); «Мої зустрічі з митрополитом Андрієм Шептицьким» (б. д.); «Монумент Шевченку» (б. д.); «Швейцарія» (б. д.); «Традиції» (б. д.); «Канадські українці» (б. д.); «Українські студії в Канаді» (б. д.); «Перша та Друга світові війни» (1944); «Жінки в Америці» (1952–1959); «Жінки в Бельгії» (б. д.); «Конгреси жінок» (б. д.); «Жіночий рух» (б. д.) тощо. Нотатки: «Америка» (1951); «Американська преса» (б. д.); «Виховання дітей»

(б. д.); «Героїчні жінки» (б. д.); «Жіночі організації» (б. д.) тощо. Промови та чернетки промов: «Коментарі про українське соціальне життя» (б. д.); «Соціальні та політичні коментарі» (1949, б. д.); «Жінки та молодь» (б. д.); «Жіночий конгрес в еміграції» (б. д.); «Жіночий рух. Активістки Уляна Кравченко та Іванка Петрівка» (б. д.); «Світовий конгрес українських жінок» (Філадельфія, 1948); «Проблеми молоді в еміграції» (б. д.); «Молодь та освіта» (1952–1954); «Українська молодь в Канаді та Голландії» (б. д.); «Молодь в еміграції» (б. д.) тощо. Біографічні матеріали про сучасників О. Кисілевської: «О. Басараб» (б. д.); «Л. Бачинський» (б. д.); «А. Бучинська» (б. д.); «О. Драгоманова» (б. д.); «Г. Журба» (б. д.); «О. Кобилянська» (б. д.); «Н. Кобринська» (програма 100-річного ювілею з дня її народження: тексти О. Кисілевської, У. Кравченко, О. Войценко), (1961); «О. Лятуринська» (б. д.); «Г. Мазепа-Коваль» (б. д.); «С. Парфанович» (б. д.); «О. Пчілка» (б. д.); «С. Русова» (б. д.); «Л. Старицька-Черняхівська» (б. д.); «О. Теліга» (б. д.); «Леся Українка» (б. д.); «А. Чайковський» (б. д.) та ін.

### Листування

*Офіційне:* ЛУКЖ (Торонто 1952); українські жіночі організації (1948–1950); Союз українських жінок в еміграції (1947, 1948, 1950); СФУЖО (1949–1955); канадські урядові установи (1948–1956).

*Приватне:* Л. Івченко (1949–1950); Дороті Кінг (б. д.); Колін Гібон (1948–1952), з різними особами (1947–1966).

### Матеріали інших осіб

Рукопис А. Герасимович про княгиню Ольгу (б. д.).

### Друковані матеріали

*Циркуляри* (б. д., 1949–1950); циркуляри Комітету українців Канади (1949); інформаційні бюлетені (1949–1952); програми (1926, 1946–1954); програма Українського національного демократичного об'єднання (1926); звіти, оголошення (1946–1954); календарі (1945, 1947, 1949, 1950, 1952–1955).

*Книги:* *Бачинський Л.* Збірка віршів про природу (Блумберг, 1948); *Борецький М.* Ukraine in Pictures (США, 1954); *Бучацький В.* Москвофільство на Лемківщині (Нью-Йорк, 1955); Географічні нариси позаєвропейських країн (Мюнхен, 1946); *Косач Ю.* Чудесна балка (Регенсбург, 1946); Ювілейна книга для відзначення 70-річчя українського жіночого руху в світі 1884–1954 (Чікаго, 1954) тощо.

*Вирізки з часописів:* статті О. Кисілевської (1942–1952); вирізки на різну тематику (б. д., 1945–1955); «Українці в таборах для переміщених осіб» (1944–1949); «Українська Повстанська Армія» (б. д., 1946–1948.); «Література, жіночі організації, молодь» (1947–1955); «Український студентський рух» (1950–1954); статті О. Кисілевської та про неї у «Канадійському Фармері» (1950–1956); вирізки публікацій на першу річницю смерті О. Кисілевської (1957) тощо. Газетні вирізки, тексти радіопередач О. Кисілевської (1951).

*Періодичні видання:* «Авангард»: журнал української молоді в еміграції (Лондон, 1947); «Арка» (1947–1948); «Бюлетень Комітету українців Канади» (Вінніпег, 1954–1955); «Громадянка»: журнал українських жінок в еміграції (Німеччина, 1946–1950); «Жіноча доля» (Коломия, 1935–1939); «Жіночий світ»: журнал Союзу українок Канади (Вінніпег, 1951, 1953–1957,

1966, 1967, 1969, 1970, 1973–1975); «Католицька акція»: журнал Української католицької ради Західної Канади (Едмонтон, 1953, 1955); «Комар»: гумористичний журнал (Вінніпег, 1950); «Літопис політ'язня» (1947); «Мій приятель»: журнал Українського католицького центру Канади (Вінніпег, 1949–1952); «Наше життя»: журнал Української національної жіночої ліги Америки (Філадельфія, 1947, 1951–1955); «Око світу» (1950); «Оса» (Лондон, 1949–1950); «Праця» (Прудентополіс, Бразилія) (1952); «Ранок» (Аугсбург, 1946); «Світло» (Торонто, 1950–1952, 1962); «The Refugee»: бюлетень Центрального українського допомогового бюро (1947) тощо.

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Sowtis D., Momryk M. The Olena Kysilewska Collection. – Edmonton: Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1985. – 36 p. – (Research Report; № 12).

### 1. КІРККОННЕЛЛ ВАТСОН (WATSON KIRKCONNELL FONDS).

2. Колишній MG30-D194.

3. 1961–1963.

4. 0,4 м документів з паперовими носіями.

5. Кіркконнелл Ватсон (16.05.1895, Порт Гоуп (Port Hope), Онтаріо – 26.02.1977, Вольфвілл (Wolfville), Нова Шотландія) – письменник, перекладач, літературознавець. Навчався у консерваторії в Торонто, пізніше в Оксфордському університеті. З початком Першої світової війни мобілізований на фронт. Професор коледжу Веслі (Wellesley College) при Манітобському університеті (1922–1940) та Університету Макмастер (McMaster University) (1940–1948), президент Університету Акадія (Acadia University) (1948–1954). Автор публіцистичних праць: «Canada, Europe and Hitler» (1939); «Our Ukrainian Loyalists» (1943) «Seven pillars of freedom» (1949). Разом з доктором К. Андрусишиним здійснив переклад англійською мовою антології української поезії: «The Ukrainian Poets, 1189–1962» (1963). Перекладав поетичні твори ісландців, поляків, угорців, французів, німців, голландців та італійців. У співпраці з К. Андрусишиним підготував англійський переклад «Кобзаря» Т. Шевченка: «Poetical Works of Taras Shevchenko» (1964). Автор статей про літературу слов'янських народів, опублікованих у «Slavonic Review» (Лондон), «University of Toronto Quarterly» та інших виданнях. Нагороджений Орденем Канади (1968) та Шевченківською медаллю (1964).

6. Три чернетки перекладу «Поезій Тараса Шевченка», підготовленого у співпраці з К. Андрусишиним.

8. Англійська.

### 1. КЛИМАШ РОБЕРТ БОГДАН (ROBERT BOHDAN KLYMASZ FONDS).

2. Колишній MG55/31-№ 41.

3. [1946–1990].

4. 1,4 м документів з паперовими носіями, 23 ч/б фотографії, 4 негативи ч/б. фотографій, 1 друкована кольорова фотографія.

5. Климаш Роберт Богдан (14.05.1936, Торонто, Онтаріо) – фольклорист, етнограф, письменник, громадський діяч. Бакалавр гуманітарних наук (Торонтський університет, 1967), магістр гуманітарних наук (Манітобський університет, 1960). Захистив докторську дисертацію в Індіанському університеті (1971). Займається етнографією та українсько-канадським фольклором. Автор праць «Вступ до українсько-канадського циклу пісень іммігрантів» (1970), «Український фольклор в Канаді» (1980) та ін. Викладав у різних університетах Канади та США. Виконавчий директор Осередку української культури і освіти у Вінніпезі (1976–1978). Куратор Східно-європейської програми в Канадському центрі вивчення фольклору в Оттаві.

### **6. Творчі матеріали**

Дослідницькі нотатки й інші матеріали наукової та викладацької діяльності Р. Климаша (б. д., 1946–1990).

#### **Листування**

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії: Р. Климаша; Канадського національного українського фестивалю (Дофін, Манітоба, 1970); російської літньої школи Міддлбурзького коледжу (Міддлбері, Вермонт, США, 1958–1960); студентів Слов'янського факультету Каліфорнійського університету в Лос-Анджелесі (грудень 1980).

7. Доступ обмежено фондоутворювачем.

8. Англійська.

### **1. КЛОЧКО МИХАЙЛО [МИХАЇЛ] (MICHAEL [MIKHAIL] KLOCHKO FONDS).**

2. R4375-0-1-E (колишній MG31-J28).

3. [1950]–1986.

4. 3,36 м документів з паперовими носіями, 4 медалі, 2 ч/б фотографії.

5. Клочко Михайло (1902, Полтавщина ? – 10.06.1986, Оттава, Онтаріо) – вчений-хімік. Навчався в Київському політехнічному інституті (1925–1930). Працював в Академії наук СРСР в Ленінграді (1930–1934). Очолював лабораторію в Інституті загальної та неорганічної хімії ім. Курнакова в Москві (1932 – серпень 1961), професор. Опублікував велику кількість наукових праць в галузі хімії. Отримав Сталінську премію (1948) за дослідження в галузі платинового збагачення. Відвідав Францію, Австрію та Індію з метою наукових досліджень. Як науковий консультант двічі працював у Китаї. Нагороджений орденом Трудового Червоного Прапора та медаллю радянсько-китайської дружби. Під час візиту наукової делегації до Канади в серпні 1961 р. попросив політичного притулку та залишився там, пізніше отримав канадське громадянство. У Канаді М. Клочко працював науковим консультантом. Автор книги «Советский ученый в Китае» (1964).

## **6. Серії**

Біографічні нотатки та особисті документи (1961–1982).

Листування (1961–1986).

Рукописи Михайла Ключко (1933–1985).

Нотатки, вирізки з газет та дотичні матеріали (1943–1985).

## **Біографічні матеріали**

Щоденники, біографічні нотатки (1961–1982). Праці М. Ключко: «Один год в Красном Китае», присвячена перебуванню М. Ключко в Китаї та китайсько-радянським відносинам; «Нет коммунистов в России» («The are No Communist in Russia») (рос., англ. мовами) про суспільно-політичний устрій СРСР, життя та діяльність М. Ключко в СРСР, зокрема в Україні.

## **Наукові та творчі матеріали**

Рукописи наукових праць, статті М. Ключко; праці про життя в СРСР. Контракти з видавництвами, а також копії документів, які він привіз із СРСР (1933–1985).

## **Листування**

З організаціями, етнокультурними громадами, науковими установами, університетами, видавництвами, урядовими установами, політичними діячами (1961–1986).

## **Друковані матеріали**

Колекція статей та вирізки з газет про М. Ключко та на різну тематику: філософія, релігія, наука, навколишнє середовище, політика, батьківщина.

## **Аудіовізуальні документи**

Фотографії: груп осіб; прем'єр-міністра Китаю Чжу Ен Лая, віце-прем'єр-міністра, міністра закордонних справ Чен І; мера Пекіну Пен Єн та М. Ключко.

**Нагороди** М. Ключко: орден «Знак Пошани»; знак лауреата Сталінської премії; орден «Трудового Червоного Прапора»; медаль радянсько-китайської дружби.

## **8. Російська, англійська.**

**9.** Опис документів з паперовими носіями: Klochko Mikhail, MG 31, J 28: Finding Aid № 1785. – V, 47 p. Опис медалей: інвентарні номери медалей 13336–13339.

## **1. КМОК МОДЕСТ (MODEST CMOC FONDS).**

**2.** R9331-0-X-E (колишній MG30-D387).

**3.** 1961–1995.

**4.** 2,43 м документів з паперовими носіями.

**5.** Кмок Модест Орест (22.03.1942). До Канади емігрував після Другої світової війни. Закінчив Оттавський університет (1966). У 1960–1970 рр. був залучений до видання україномовного часопису «Зозулька». Брав участь у діяльності українських громадських організацій в Торонто та Оттаві. Займав різні посади у департаментах федерального уряду та Канадській королівській кінній поліції (1966–1973). Займав керівні посади в комерційних фірмах



в Лондоні (1973–1977), працював у Корпорації національних індіанських мистецтв та ремесел (National Indian Arts and Crafts Corporation) в Оттаві (1977–1984). Від 1984 р. – консультант з підвищення кваліфікації керівних кадрів.

## **6. Біографічні матеріали**

Currículm vitae (1984); рекомендаційні листи (1984–1995).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Матеріали про діяльність українських громадських організацій: Українське національне об'єднання (1986); Молодь Українського національного об'єднання Канади (1971); Українська канадська студентська федерація: нотатки з конгресів та інші документи (1968–1972); Український студентський клуб Оттави: звіт з Конференції про багатоетнічність (1970).

КУК: повідомлення про стан української мови в Канаді (1968–1971); повідомлення про арешт українських радянських інтелектуалів (1972); звіти (1974, 1978), зокрема, звіт про навчання українською мовою в Канаді у 1980–1981 рр. шкільному році (1983); матеріали конференції щодо розвитку та збереження української культури в Канаді (1971); про культурну політику в провінції Альберта (1981–1986) тощо.

Канадський інститут прав людини: історична довідка, загальні нотатки, пропозиції тощо (1987–1988). Книгарня в Оттаві: матеріали щодо планування, нотатки, афіші, фінансові матеріали (1980). Видавництво «Дзвін»: звіти, фінансові документи (1985).

Матеріали стосовно культурної та мистецької спадщини Онтаріо: доповідь Вільяма Девіса щодо скликання Конгресу спадщини Онтаріо (1971); повідомлення про діяльність різних етнокультурних організацій Онтаріо (1972); звіти, програми, пропозиції (1971–1972); промова І. Яремко (1972), рекомендації КУК щодо освіти (б. д.) тощо.

Проекти, плани, звіти, що стосуються діяльності: Українсько-канадського фестивалю мистецтв (б. д.); Канадської ради народного мистецтва (1970); Конференції патріархату Української католицької церкви (1970); Канадської конференції з багатокультурності в Торонто (1970); конференції «Пласту» (1970); Товариства «Українська спадщина в Канаді» (1980); Канадської фундації українських студій: заявки на гранти (1986); Українського канадського ресурсного центру (Ukrainian Canadian Resource Centre): пропозиції щодо Української канадської соціальної служби в Оттаві (1986–1987); Естонського центрального комітету в Канаді (1986) та інших етнокультурних організацій; листування щодо різних проектів (1994–1995) тощо.

Національна конференція українсько-канадських видавців у Оттаві: програма, підготовчі матеріали, матеріали щодо реєстрації учасників, фінансові матеріали, листування (1980). Матеріали часопису «Зозулька»: мистецькі твори (б. д.), листування (1969–1971), поезії (б. д.), чернетки статей (б. д.).

### **Документи різних установ та організацій**

Комітет оборони В. Мороза (1971, 1974); Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців (1977–1979) тощо; Корпорація національних індіанських мистецтв та ремесел (National Indian Arts and Crafts Corporation): звіти, меморандуми, пропозиції тощо; організаційні, адміністративні документи (1966–1994).

### **Друковані матеріали**

Часопис «Гомін» (1969); бюлетень українського студентського товариства у Великобританії «Метеор» (1970); «Громада» (Нью-Йорк, 1970); «Січовики» (1968–1969); «Смолоскип» (1970–1971); «Зозулька» (1968–1970); вісник «Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців» (1980) тощо.

Довідники про етнокультурні організації Канади: «Ottawa Ethnic Groups Directory» (1971, 1979); «Ukrainian Canadian organizations – Edmonton» (фотокопія); «Список парафій Української православної церкви в Канаді та США» (фотокопія, б. д.) тощо.

### **Матеріали інших осіб**

*Рукописи праць*: С. Євковича (1988); Б. Будного; рукописна чернетка (б. д.) тощо; праці та звіти з питань багатокультурності (28 робіт) Я. Лозовчука, М. Лупула, Р. Рахманного, Я. Рудницького, А. Семотюка, В. Тарнопольського, П. Юзика, І. Яремко та ін. (1970–1980).

*Статті* З. Гриценко, З. Мельника, Н. Шептицької, Б. Кмока та ін. (1969–1971).

7. Доступ обмежено фондоутворювачем.

8. Англійська. українська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Modest Cnoc Fonds, MG 30-D 387: Finding Aid № 2286 / Prepared by Myron Momryk for the Social and Cultural Archives. – 2002. – III, 16 p.

### **1. КОВАЛЕВИЧ ІВАН РОБЕРТ (JOHN ROBERT KOVALEVITCH FONDS).**

2. R2200-0-9-E (колишній MG30-D218).

3. 1889–1976.

4. 4,4 м документів з паперовими носіями, 18 ч/б фотографій.

5. Ковалевич Іван Роберт (04.03.1896, біля м. Долина, нині Івано-Франківської обл. – 07.01.1978, Вінніпег, Манітоба). У 1911 р. емігрував до Південної Америки. У 1914 р. повернувся до Європи. Після завершення Першої світової війни емігрував до Торонто (Канада), де вивчав технічні науки та англійську мову. Член Української соціал-демократичної партії. Делегат першої Української євангельської конференції у Рочестері (1922). Очолив Українське євангельське об'єднання Північної Америки, створене під час конференції. Студював теологію у теологічній семінарії у Блумфільді та коледжі в Нью-Джерсі. Навчався в Манітобському університеті (Вінніпег, 1924–1929), де очолив Українське студентське товариство. Священик Об'єднаної церкви Канади. Редактор української газети «Канадійський ранок» (1947–1958). Опублікував понад 200 гімнів у «Книзі Хвали» (1955) та біографію І. Франка. Відвідував Європу та СРСР (1934–1935, 1969). Як член Комітету українців Канади підтримував українські культурні та історичні проекти.

## **6. Біографічні матеріали**

Біографічні нотатки (б. д., 1967, 1971); фотокопія свідоцтва про натуралізацію (1922); сертифікат священика Об'єднаної церкви Канади (1929); документи про навчання у Манітобському коледжі (1930); свідоцтво про одруження (1947); сертифікат Фундації Т. Шевченка (1967); документи про членство в різних організаціях; матеріали (брошури тощо) щодо подорожей до СРСР та інших країн (1934, 1969–1971); записні книжки (б. д., 1946–1976) тощо.

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Промови та лекції (б. д., 1930–1967): про Т. Шевченка, М. Грушевського, Лесю Українку; радіопромови: «Українці в Канаді» (1930, лютий); «Кінець навчального року, рідна школа (1934, лютий); «Товариство І. Франка» (листопад 1934; 1935; жовтень 1937); «День Матері» (б. д.); «Конференція Українського євангельського об'єднання» (Нью-Йорк, 1967); «Невеликі мандрівки до України» (б. д.); проповіді (б. д.; 1933; 1943; 1946): «Алкоголь і табак» (б. д.); «Ісус Христос» (б. д.); «Пізнання Біблії»; нотатки про релігійну діяльність (б. д., 1934); текст Божественної служби (1972); поеми та статі на релігійні теми (б. д.). Реєстр шлюбів у церкві м. Россберн (Rossburn) (Манітоба) (1918–1946).

### **Творчі матеріали**

Історичні нотатки; праці: «Інквізиція» (б. д.); «Історія Українського Євангелізму» (б. д.); «Історія українців Канади» (б. д.); рукописи: «Іван Франко» (б. д., 1956–1966); «Коротка історія Самостійної Православної Церкви в Околиці» (Россберн, Манітоба, б. д.); записи: «Протестантизм в Україні» (б. д.); «Реформація між українцями» (б. д.); «Що читати?» (б. д.); «Що робити, щоб український народ став могутим і славним народом в світі» (б. д.); статті: «Україна» (1913); «Україна та українці» (б. д.); «Слідами українського євангельсько-реформаторського руху в Канаді і ЗСА» (б. д.); чернетка статті «Пантелеймон Куліш» (б. д.); рукописи «Українське життя за Атлантикою» (б. д.); «Історія українського євангельського руху в Канаді» (1957); рукопис посібника про Божественну службу (1934); поетичні твори; переклади пісень з української мови; ілюстрації та карти.

### **Листування**

*Приватне:* А. Баб'юк (1929–1953); А. Бачинська (1948, 1950); О. Бачинський (1922); В. Барабаш (1971–1974); І. Боберський (1923, 1935–1936); В. Боднар (1929–1930); В. Боровський (1927, 1957–1959, 1960–1963, 1971); Дж. Візнюк (1930–1933); В. Головацький (1948); І. Григораш (1930–1954); С. Драгоманов (1952–1953, 1968); А. Залізник (1950); О. Максимчук (б. д., 1917–1952); В. Микитчук (1928); Г. Р. Б. Панчук (1952, 1954–1955); А. Семочко (1963); Т. Слободян (б. д., 1926–1927, 1943); Л. Стандрет (1928–1947; 1948–1973); В. Федун (б. д., 1947–1949); М. Фесенко (1961); А. Хантер (1929–1930); Дмитро та Розалі Яремій (1947–1964) та ін.

### **Документи різних установ та об'єднань**

Українське євангельське об'єднання Північної Америки (б. д., 1918–1968); Молодіжна організація Українського євангельського об'єднання

(1960); Український реформістський рух в Галичині: звіт (1928); Українська об'єднана церква (Вінніпег, 1929); Історія Українського євангельського руху в Канаді: проект примітки (1966).

### Матеріали інших осіб

*Історичні примітки, статті й рукописи* (б. д., 1912–1963): *Аммен-де Е.* Гуманне життя в Росії (цитати з книги) (б. д.); *Арчер А.* Українські люди в Канаді та наша робота серед них (1931); *Боровський В.* У 30-ліття Української євангельської реформованої церкви (чернетка статті) (1955); *Бучинський З.* Історія Канади (рукопис) (б. д.); *Чижевський Д.* Значення Харківського університету в українському духовному житті (чернетка статті) (б. д.); *Крат П.* Автобіографія (фотокопія рукопису) (б. д.); *Кириак І.* Біографічні записи (1953).

### Друковані матеріали

*Статті:* «Українське євангельське об'єднання Північної Америки» (1926); «Українські пресвітеріанські новини» (Т. 1, № 10); «Новий рік в Україні» (б. д.).

*Інформаційні бюлетені та газети:* «Наше слово» (Онтаріо, жовтень 1935); «Хлібороб» (Бразилія, 13 квітня 1958); «Українське слово» (Буенос-Айрес, 13 квітня 1958); «Наше слово» (Варшава, 31 березня 1968); «Наша культура» (Варшава, серпень 1968); «Літературна Україна» (Київ, 7 листопада 1968; 19 березня 1971); «Наше слово» (Варшава, 15 грудня 1968); «Новини з України» (Київ, квітень 1972).

*Вирізки з часописів на різну тематику* (б. д., 1920–1976): Т. Шевченко (1937); Друга світова війна (б. д.); митрополит Огієнко (б. д.); українське Різдво (1973); Авраменко в Єрусалимі (1969); Іван Франко (б. д.); Історія Української євангельської церкви в Канаді (б. д.); Українська євангельська церква в Канаді (1946); україномовні газети (б. д.; 1920–1929; 1934–1938; 1950–1969, 1971–1976); вирізки з англomовних газет (б. д.; 1930–1969; 1940–1948).

*Періодичні видання* (б. д. 1919–1976): «Дніпро» (травень 1945, квітень 1949, жовтень 1970); «Екран» (окремі номери за 1962, 1967); «Малі друзі» (Львів, квітень 1937); «Молоде життя» (1948, 1949); «Наша культура» (Варшава, 1968); «Орлик» (Німеччина, квітень 1948); «Овід» (Буенос-Айрес, окремі номери за 1954, 1957, 1960, 1963); «Пороги» (Буенос-Айрес, окремі номери за 1951, 1952); «Рідна мова» (Варшава, окремі номери за 1934, 1935, 1937, 1938); «Сіяч» (Коломия, окремі номери за 1932, 1933, 1934); «Церква і життя» (Чикаго, окремі номери за 1958, 1959, 1960, 1961, 1973); «Україна» (Нью-Йорк, 1941); «Українська музика» (Львів, 1937); «Веселка» (1954–1956, 1968); «Віра і наука» (Коломия, 1928, 1933, 1934); «Віра та знання» (Торонто, 1923–1924); «Всесвіт» (Київ, 1961, 1962); «Життя» (1949); «Живе слово» (Львів, 1939).

*Публікації на загальні теми* (б. д., 1889–1974): *Антонович Д.* Український театр: конспективний історичний нарис (Прага, 1923); *Бачинський Ю.* Українська імміграція в об'єднаних державах Америки (Львів, 1914); *Левинський В.* Народ і соціалізм (Вінніпег, б. д.); *Богданов А.* Короткий виклад політичної економії (Нью-Йорк, 1920); *Биковський Л.* На-

ціональна бібліотека Української держави 1918–1921 рр.» (1947); *Чайківський Й.* Всесвітня історія. Т. II: Давня історія (Коломия, б. д.); *Чуб Д.* Шевченко в житті (1947); *Чижевський Д.* Філософія Г. Сковороди (Варшава, 1934); *Чижевський П.* Основи української державності (1921); *Донцов Д.* Де шукати наших історичних традицій (Львів, 1941); *Донцов Д.* Хрест проти диявола (Торонто, 1948), Правда прадідів великих (Філадельфія, 1952), Туга за героїзм, постаті та ідеї літературної України (Лондон, 1953), Від містики до політики (Торонто, 1957), За який провід (Вінніпег, 1948); *Драгоманов М.* Віра і громадська справа (Клівленд, Огайо, 1917); *Грушевський М.* Про старі часи, коротка історія України (Скрантон, б. д.); *Він же* Культурно-національний рух на Україні XVI–XVII ст. (Скрантон, 1916); Каталог видань Українського наукового інституту в Варшаві (Варшава, 1937); *Кравчук П.* На новій землі Торонто (1958); *Кравчук П.* Поезії Канади (Київ, 1958); *Огієнко І.* Вчимося рідної мови (Жовква, 1933), Наука про рідномовні обов'язки (Жовква, 1936); *Русова С.* Нова школа соціального виховання (б. д.); Статут читалень «Просвіта» в Канаді (1915); *Стечишин Ю.* Історія поселення українців у Канаді (Едмонтон, 1975); *Винниченко В.* Всесвітня революція (1920) тощо.

*Публікації на релігійну тематику* (б. д., 1907–1973): *Боднар П.* Правда визволення (Клівленд, б. д.); *Боровський В.* Історія мого визволення (Детройт, Вінніпег, 1950); *Драгоманов М.* Царство боже всередині вас (Київ, 1907); *Грушевський М.* З історії релігійної думки на Україні (Львів, 1925); *Левицький Я.* Біблійна історія старого завіту (Львів, 1938); *Литківський В.* Українська православна церква (Львів, 1938); *Огієнко І.* Приєднання української церкви до московської у 1686 р. (1922); *Савчук С.* Оповідання з життя Ісуса Христа (Вінніпег, 1930) тощо.

*Публікації про освіту* (б. д., 1906–1959): *Черкасенко С.* Рідна школа, читанка перша (1918); *Грушевський М.* Історія України (1920); *Крушельницький А.* Українська читанка для другого класу середніх шкіл (Київ; Львів; Відень, 1920); *Поліщук Ф.* Хрестоматія з української творчості (Київ, 1959); *Степовий О.* Українські народні танці (1946).

*Програми:* Український національний хор (б. д.); Українська євангельська церква в Канаді (Саскачеван, 1937); 30-річчя Української стрілецької громади (Монреаль, 1958); XVI Конгрес українців Канади (Вінніпег, Манітоба, 1959); концерт, присвячений Т. Шевченко (Монреаль, б. д.); молебен (Торонто, 1973); молебен (Вінніпег, 1976). Збірники українських пісень (б. д., 1904–1948). Календарі й альманахи (б. д., 1923–1964). Плакати: «За свободу релігії в Україні» (1976); «Листопад – місяць солідарності для невідкореної України».

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії різних осіб, які мають відношення до Українського євангельського руху в Канаді (б. д.); фотографії, зроблені, переважно у Вінніпезі і Торонто, що включають групове фото членів Церкви Всіх Націй (Торонто, 1906–1960); весільна фотографія І. Ковалевича та Н. Буднік (Вінніпег, 26 вересня 1946); дві групові фотографії з VI Конгресу українців Канади (Вінніпег, 9–12 липня, 1959); фотографія українських творів мистецтва, можливо, у бу-

динку І. Ковалевича (Торонто, 1943); одного з українських першопоселенців у приміщенні для громадських панахид (Торонто, [1937]).

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями: John Robert Kovalevitch Fonds: Finding Aid № 1660. – IV, 56 p.

### **1. КОЗЯК МЕФОДІЙ (METHODIUS KOZIAK FONDS).**

2. R4906-0-6-E (колишній MG31-N89).

3. 1923–1981.

4. 1,4 м документів з паперовими носіями, 51 фотографія: ч/б, кольорові, 4 відбитки: ч/б, кольорові, фотомеханічні.

5. Козяк Василь (брат Мефодій) (07.05.1904, Лішор, Альберта – 04.04.1981, Йорктон, Саскачеван) – педагог, один із засновників Братства українців католиків та Українського католицького юнацтва, співредактор часопису «Світло» (1950–1965). Здобув середню освіту в колегії Св. Йосифа у Йорктоні (Саскачеван). Закінчив Торонтський університет. Приєднався до Ордену Християнських Братів (1923). З 1926 р. зайнявся педагогічною діяльністю. Викладав в Монреалі, Едмонтоні (настоятель українських католицьких курсів), колегії Св. Йосифа в Йорктоні (директор впродовж 35 років). Активний діяч КУК, Канадського легіону. Сприяв запровадженню української мови в публічних школах Саскачевану. Нагороджений Орденом Канади (1973) та Шевченківською медаллю.

### **6. Творчі матеріали**

Біографічні нотатки, промови, лекції, чернетки статей.

#### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Матеріали, пов'язані з діяльністю Християнських Братів; колегії Св. Йосифа; громадських організацій; об'єднань, що займаються україномовною освітою в Канаді.

**Листування:** приватне й офіційне.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії що відображають педагогічну діяльність брата Мефодія Козяка (1943–1971); фотографії студентів та викладачів колегії Св. Йосифа; Українського національного фестивалю (Дофін, Манітоба); середньої школи Salt Coasts; українських іммігрантів; Української греко-католицької церкви Св. Петра і Павла (Мондера, Альберта); Інституту ім. А. Шептицького; портрети Д. Зеппа з дружиною, Волтера (Василя) Саламандика, А. Глинки, В. Єленяка.

7. Доступ обмежено.

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями.

### **1. КОЛЕССА ЛЮБКА (LUBKA KOLESSA FONDS).**

2. Колишній MUS 303.

3. [1839]–1997.

4. 0,1 м документів з паперовими носіями, 38 фотографій, 16 аудіо-дисків.

5. Колесса Любка (Любов) (19.04.1902, Львів – 1997, Торонто, Онтаріо) – визначна українська піаністка, педагог. Професор Торонтської консерваторії (1940), Консерваторії музичного та драматичного мистецтва в Монреалі (1952–1973), Українського музичного інституту в Нью-Йорку (США), викладала в Університеті Макгілл (1960–1971). Донька вченого-філолога О. Колесси та двоюрідна сестра композитора М. Колесси. Лауреат Міжнародного конкурсу фірми «Безендорфер» (1918) у Відні та Державної премії Австрії. Почесний член Спілки українських професійних музик (від 1938). Закінчила Віденську музичну академію (1921). Виступала з сольними концертами в містах Західної Європи (від 1921). Здійснила велике концертне турне (16 концертів) по Іспанії (1923). Гастролювала у Львові, Варшаві, Берліні, Бухаресті, Софії, Празі, Лондоні, Мюнхені (1920–1930). Виступала з концертами в УСРР (Київ, Харків, Одеса) (1929). Брала участь у Шевченківському концерті в Берліні (1935). Здійснила своє найбільше концертне турне по американському континенту (1935). Від 1940 р. в Канаді. Виступала з сольними концертами та оркестрами в Канаді і США. Брала участь в серії програм Канадської радіомовної компанії СВС, присвячених творчості великих композиторів. Останній її концерт відбувся в Нью-Йорку в концертному залі «Карнегі-холл» (1950). Записала кілька платівок. Виступала також солісткою симфонічних концертів зі знаменитими диригентами (Л. Фуртвенглер, Б. Вальтер, Б. Бердяєв).

#### **6. Творчі матеріали**

Колекція рукописів: твори Ю. Бенедикта (Julius Benedict), А. Рубінштейна і В. Тауберта (Wilhelm Taubert).

#### **Листування**

Листи або картки від Ганса фон Бюлова (Hans von Bülow), Й. Венявски (Joseph Wieniawski), Л. Делібеса (Leo Delibes), А. Дрейшока (Alexander Dreyschock), Г. Зіхи (Geza Zichy), Л. Кьолера (Louis Köhler), Т. Куллака (Theodor Kullack), Е. Пауера (Ernst Pauer), К. Райнеке (Carl Reinecke), А. Шмідта (Aloys Schmidt), Т. Шулгоффа (Tulius Schulhoff), К. Шуман (Clara Schumann) та ін.

#### **Друковані матеріали**

Програми концертів; рекламні матеріали; вирізки з періодичних видань.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії Л. Колесси та її родини; аудіозаписи виступів Л. Колесси у Німеччині (1936–1938).

8. Англійська, українська.

**1. КОЛЯСКА ІВАН (JOHN KOLASKY FONDS).**

2. Колишній MG31-K11.

3. 1915–1981.

4. 0,22 м документів з паперовими носіями, 3 рулони мікрофільмів.

5. Коляска Іван (05.10.1915, Коболд, Онтаріо – 21.10.1997, Київ) – педагог, перекладач, публіцист, письменник. Закінчив Саскачеванський (1948, бакалавр), Торонтський (1950, магістр) і Манітобський (1954, бакалавр з виховання) університети. Викладав у середніх школах Манітоби (1963–1965). Навчався у Вищій партійній школі ЦК КПУ у м. Києві. Член Комуністичної партії Канади та комуністичних українських організацій (1932–1968). Автор статей в комуністичних та студентських часописах. Під час перебування в Україні написав книги: «Education in Soviet Ukraine» (1968), «Two Years in Soviet Ukraine» (1970), «Освіта в Радянській Україні» (1970), «Look comrade, the people are laughing» (1972), «The protest writings of Valentyn Moroz» (1974), «The shattered illusion» (1979), у яких розкрив русифікаторську політику в Україні і за це був виключений з лав Комуністичної партії. Переклав англійською мовою «Рапорт із заповідника Берії» В. Мороза.

#### **6. Документи про професійну та громадську діяльність**

Річні звіти Товариства об'єднаних українців Канади (мікрофільми) (1946, 1948, 1950, 1952, 1954, 1957, 1958, 1960, 1962, 1964, 1966, 1968, 1970, 1973, 1975, 1979, 1981).

#### **Документи різних установ та об'єднань**

Освітнього карпатського товариства робітників (Workers' Educational Carpathian Society).

Листування з В. Голубничим.

#### **Друковані матеріали**

Публікації щодо українського лівого руху у Канаді. Брошури та інші документи про комуністичний рух у Канаді, троцькізм, Товариство український робітничий фермерський дім, Товариство об'єднаних українців Канади, Робітниче заповогове товариство. Газета «Робітничі вісті» (мікрофільм).

7. Обмежено доступ до окремих документів.

8. Українська.

#### **1. КОССАР ВОЛОДИМИР (WLADIMIR KOSSAR FONDS).**

2. R11511-0-2-E (колишній MG30-D277).

3. 1914–1968.

4. 5,49 м документів з паперовими носіями, 439 ч/б фотографій, фотовідбитки.

5. Коссар Володимир (22.11.1890, с. Русилів, пов. Камінка Струмилова, нині Буського р-ну Львівської обл. – 11.05.1970, Сент-Катарінс, Онтаріо) – політичний і громадський діяч. Закінчив середню школу у Львові. Вивчав агрономію (1909–1912), навчався у сільськогосподарській школі в Миловані (1913–1914). Служив в австро-угорській армії (1912–1918), в УГА – сотник, командир Сокальської бригади (1918–1920). Емігрував до Чехословаччини, де продовжив навчання (1920). Агроном, викладач агрокультури у Львові, Дублянах і Празі (1921–1927). У Канаді – від 1927 р. Працював на фермах у Саскачевані. Науковий співробітник з пи-



тань екології рослин у Саскачеванському університеті (1935–1943). Магістр (Саскачеванський університет, 1940). Задля роботи в українських громадських організаціях переїхав до Вінніпегу (1943). Служив у резерві Канадських збройних сил у Саскатуні та Вінніпезі (1942–1948). Член Української військової організації. Обіймав керівні посади в декількох провідних українських організаціях у Канаді: співзасновник Української стрілецької громади (УСГ) (1928) та Українського національного об'єднання (УНО) (1932). Голова УСГ (1933 і 1936), голова Крайової екзекутиви УНО (1937–1953). Член Президії Комітету українців Канади, засновник та голова Осередку української культури і освіти у Вінніпезі, активний діяч Союзу українських канадських ветеранів (осередок 141, Королівський канадський легіон), директор видавничої спілки «Новий шлях».

### **6. Серії**

R11511-3-8-E – Загальне листування (1931–1959).

R11511-2-6-E – Промови та статті (1929–1962).

R11511-6-3-E – Комітет українців Канади – листування, звіти і пов'язаний з цим матеріал (1937–1965).

R11511-1-4-E – Біографічна інформація (1927–1967).

R11511-4-X-E – Листування з окремими особами (1928–1963).

R11511-5-1-E – Українське національне об'єднання – листування, звіти і пов'язані з цим матеріали (1932–1960).

R11511-7-5-E – Українські канадські та інші організації, установи та урядові організації – листування і пов'язані з цим матеріали (1947–1957).

R11511-8-7-E – Біографічні нотатки про окремих осіб (1944–1949).

R11511-9-9-E – Загальні статті та інший матеріал (1933–1960).

R11511-10-5-E – Періодика та інші публікації (1929–1962).

R11511-11-7-E – Газети та газетні вирізки (1926–1968).

### **Біографічні матеріали**

Автобіографічні нотатки, матеріали про військову службу, життя та діяльність В. Коссара (1927–1967).

### **Творчі матеріали**

Матеріали до біографій українських та інших громадських діячів (1928–1963).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Промови, статті, меморандуми, звіти, статистичні дані, інші матеріали щодо діяльності В. Коссара в Українському національному об'єднанні Канади, Комітеті українців Канади та інших організаціях.

### **Листування**

З окремими особами та організаціями української громади Канади, канадськими та міжнародними організаціями, урядовими установами (1928–1963).

### **Друковані матеріали**

Періодичні видання, бюлетені, брошури, журнали, газети, вирізки з періодичних видань, що стосуються української громади Канади та діяльності В. Коссара в українських організаціях.

### Аудіовізуальні документи

Фотографії: українсько-канадської громади, пов'язані з діяльністю В. Коссара, а також з діяльністю українців у Канаді та частково в США (1915, [1929]–1963): Комітет українців Канади (1953, 1954, 1959), генерал М. Капустянський, Є. Коновалець; Президія Панамериканської української конференції (Вінніпег, Манітоба, 1951); українська громада в Саскатуні (Саскачеван); пов'язані з діяльністю УНО: зібрання та культурні заходи в Саскатуні, Кіркланд Лейк, Торонто, Вінніпезі (1935, 1942, 1943, 1948, 1949, 1952, 1953); групові фото з'їздів Молоді Українського національного об'єднання у Вінніпезі (1941, 1950), Торонто (1938, 1945, 1951, 1954), Саскатуні (1939) та Ванкувері (1949); будівель УНО в Саскатуні (1932–1933), Кіркланд Лейку (1940), Едмонтоні (1940), Вінніпезі та Сент-Боніфасі (1949), Торонто та Монреалі (1951); Української церкви в Сент-Катарінс (1951).

Комітет українців Канади (КУК): відзначення річниці українських поселень в Канаді (Вінніпег, 1951); групові фото учасників Конгресів українців Канади (1943, 1946, 1952, 1956, 1962) у Торонто та Вінніпезі; звернення прем'єр-міністра Канади Луї Сен-Лорана до 4 Конгресу українців Канади (Вінніпег, 1953); членів КУК з прем'єр-міністром Джоном Г. Діфенбейкером під час офіційного візиту до Оттави (1958); відзначення 100-річчя смерті Т. Шевченка, де був присутній прем'єр-міністр Дж. Г. Діфенбейкер (Вінніпег, 1961).

Український народний союз (УНС): фото членів контрольних органів УНС, зокрема В. Коссара (1958, 1963); різні події, зустрічі та конференції у Нью-Йорку, готелів Ройял Александра (б. д.) та Торонто (1962); IV Конференції українців американського походження (Вашингтон, 1949); XXIII З'їзду УНС (Вашингтон, 1954); Курсів вищої освіти (фото студентів, працівників та різних заходів в Торонто (1940) та Вінніпезі (1943–1945, 1949, 1951, 1952, 1954); Українського спортивного товариства «Січ» (1940); урочистого відкриття будівлі УНО у Сент-Боніфасі (1949); різних осіб, зокрема, М. Горошка, Й. Романова, С. Фроляка, П. Зварича, О. Савчука, У. Самчука; робіт у таборі переміщених осіб (Байройт, Німеччина); фото В. Коссара (1942–1944, 1947–1949, 1958, 1963), зокрема фотографії, зроблені під час його візитів до українських громад Канади.

Групові фото з різних заходів у Вінніпезі (1929–1931, 1951, 1952), Рамі (Саскачеван) (1941), Саскатуні (1934), Нью-Йорку (1960), зібрань Українського конгресового комітету Америки (Нью-Йорк, 1951); Українсько-канадського хору (Монреаль), хору МУНО (1947), Національного українського хору під керівництвом проф. І. Коваліва (1949).

Портрети лейтенанта Ятчева (Yatchew) (Сегед, Угорщина, 1915); групові фото Української стрілецької громади (Саскатун, 1935); українських ветеранів разом з генералом М. Капустянським (Саскатун, 1938), українсько-канадських резервістів (Садбері, 1943), українсько-канадських офіцерів (Лондон, 1945).

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями № MSS2409.

**1. КОССАР ЛЕОН [ЛЕВ] (LEON KOSSAR FONDS).**

2. R10467-0-8-E.

3. 1941–1998.

4. 7,56 м документів з паперовими носіями; близько 806 фотографій: 730 ч/б та 43 кольорові, 10 кольорових та 4 ч/б негативи; 16 кольорових діапозитивів; 26 відеокасет; 1 аудіобобіна; 3 бобіни кіноплівки.

5. Коссар Лев (11.02.1929, Саскатун, Саскачеван – 04.08.2001, Торонто, Онтаріо) – журналіст, громадський, культурний діяч. Син В. Коссара. Закінчив середню школу в Вінніпезі та Манітобський університет зі ступенем бакалавра з англійської мови і музики (1950). Працював журналістом тижневика «The Telegram» в Торонто, журналістом у «Winnipeg Tribune», редактором «Українського дайджеста». Член та президент МУН (1950–1953), Товариства випускників «Альфа-Омега» (1949–1950), секретар клубу «Преса» у Вінніпезі. Сприяв проведенню щорічного етнокультурного фестивалю «Metro International Caravan» у Торонто (1968). Тривалий час входив до складу керівництва Ради народного мистецтва Канади (Canadian Folk Arts Council, CFAC). Організатор різних фестивалів та культурних форумів під час візитів Королеви Єлизавети II до Канади, проведення Олімпійських ігор, Дня Канади та інших національних і міжнародних заходів.

**6. Серії**

R10467-1-X-E – Особисті документи.

R10467-2-1-E – Рада народного мистецтва Канади.

R10467-3-3-E – Фестиваль Metro International Caravan.

R10467-4-5-E – Документальні та художні фільми, кінодокументи.

**Документи про професійну та громадську діяльність**

Матеріали конференцій, у яких брав участь Л. Коссар; запрошення на різні зустрічі; документи засідань Міжнародного інституту метрополії Торонто (International Institute of Metropolitan Toronto); статті, опубліковані в різних газетах.

**Фінансові документи**

Організації «Gwendolyn Preacher Foundation».

**Документи різних установ та організацій**

Організаційно-розпорядчі документи Ради народного мистецтва Канади; протоколи, звіти керівництва про зустрічі та щорічні зібрання. Фінансові документи; документи Ради народних мистецтв Онтаріо, Громадської ради народних мистецтв Торонто та різних рад народних мистецтв усієї Канади; документи, пов'язані з підготовкою вистав до Дня Канади, Ігор Співдружності Націй, Олімпійських Ігор, Канадського фестивалю, Світового фестивалю традиційних мистецтв «Festrada», семінарів ФОКУС, Міжнародного фестивалю в Кінгстоні, Національного фестивалю народних мистецтв тощо; адміністративні документи, програми, звіти, інша документація щодо різних проектів, зокрема, щорічне проведення фестивалю Караван і Дня Канади, його організацію в Онтаріо, Торонто.

### **Листування**

Керівництва Ради народного мистецтва Канади з урядовими установами та іншими організаціями щодо щорічних зібрань та інших заходів; організації Gwendolyn Preacher Foundation; Міжнародного інституту метрополії Торонто.

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії Л. Коссара та його дружини Зени.

Альбоми фотографій: події СФАС, зокрема, виступи народного танцю в Канаді і за кордоном; організація виставок (б. д.); святкування Великодня та Різдва (1957, 1970); фотографії заходів під час «Кубка будівничих нації» (1966–1970); візиту королеви Єлизавети II (червень 1973).

Кінодокументи музичних й танцювальних виступів на різних культурних заходах Канади: серія відеозаписів, які демонструють виступи різних етнічних танцівників і музикантів на «Фестивалі Друзів. Мистецька і культурна програма XI Ігор Співдружності Націй» (1978, виробництво Канадської ради народних мистецтв); три епізоди з «Фестивалю 1978» – мистецької та культурної телевізійної програми, представленої під час XI Ігор Співдружності Націй; виступи танцівників Р. Роя, датських народних танцівників, і танцівників з Австрійських Альп (1979), які спонсорувались Окружною радою народних мистецтв; святкування Дня Канади у 1979 і 1980 рр.; шоу музики і танцю «Онтаріо на параді» у 1976 р, яке проходило на Онтарійській площі в Торонто (Онтаріо).

Художні короткометражні фільми, зняті канадським режисером Ліндою Соренсен: «Різдвяна ялинка» («The Christmas Tree») (1975); «Різдво Мігюеля» («Miguel's Navidad») (1976), «Різдвяне мереживо» («Christmas Lace») (1978) про різдвяну історію, події якої відбуваються у сільській місцевості Квебеку в 1880-х рр.; документальний фільм «Вони прибули, щоб будувати» («They Came to Build»), підготовлений для Експо'67, що висвітлює внесок різних іммігрантів у розвиток провінції Онтаріо, документальний фільм «Жива спадщина: фестиваль Канадської спадщини в Саскачевані» («Heritage Alive: The Canadian Heritage Festival Celebrates Saskatchewan»), створений під час фестивалю Канадської спадщини у 1980 р. Аудіозаписи соціальної радіореклами до Дня Канади (1978).

7. Для доступу потрібен дозвіл дарувальника.

8. Англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Leon Kossar Fonds, R 10467: Finding Aid № 2323 / Prepared by Richard Doré of the Social and Cultural Archives. – 2003. – III, 39 р. Опис аудіовізуальних документів в базі даних MINISIS.

**1. КОХАН ВОЛОДИМИР (VOLODYMYR KOCHAN FONDS).**

2. MG30-D363; Відділ рукописів 1988/0515 MSS.

3. 1948–1966.

4. 0,2 м документів з паперовими носіями.

**5.** Кохан Володимир (04.12.1898, с. Тудорковичі, нині Сокальського р-ну Львівської обл. – 13.06.1966, Вінніпег, Манітоба, похований на цвинтарі всіх Святих) – громадський та політичний діяч, підприємець. Працював директором Українського банку в Сокалі (1926–1939); очолив Надзірну раду Окружного союзу кооператив у Сокалі (1929–1933); керував Українським банком у Ярославі з філіалом у Кракові (1940–1942); член культурно-освітніх установ («Просвіта», «Рідна Школа»). Посол польського парламенту у Варшаві (1928–1933). У 1933 р. відмовився від посольського мандату і членства в ЦК Українського національно-демократичного об'єднання (УНДО). Один з фундаторів фронту Національної єдності та його керівник (1933). Після закінчення Другої світової війни – член Українського національно-державного союзу (УНДС) у Німеччині; генеральний секретар Координаційного українського комітету у Мюнхені, співорганізатор Української національної ради. У Канаді – від 1948 р. мешкав у Вінніпезі. Екзекутивний директор КУК (1948–1966), директор Українського допомогового фонду, пізніше – Суспільної служби українців Канади (ССУК), директор Шевченківської фундації, один з ініціаторів і керівників організації Світового конгресу вільних українців (СКВУ). Друкувався на сторінках часописів: «Новий час», «Українські вісті», «Батьківщина», «Перемога», «На чужині» тощо. Редактор «Бюлетеню КУК» і керівник великих проектів, здійснюваних під егідою цієї організації, зокрема, побудови пам'ятника Т. Шевченку на Парламентській площі у Вінніпезі, створення Шевченківської фундації, перекладу англійською мовою «Кобзаря».

## **6. Листування**

З українськими громадськими діячами в Канаді, США, Європі.

7. Доступ обмежено дарувальником/фондоутворювачем.

8. Українська.

## **1. КРАВЧУК ПЕТРО (PETER KRAWCHUK FONDS).\***

2. R1435-0-8-E (колишній MG30-D403).

3. 1906–1996.

4. 7,07 м документів з паперовими носіями, 121 фотографія.

5. Кравчук Петро (псевд.: Пітер Арсен, Марко Терлиця; 08.07.1911, с. Стоянів, нині Радехівського р-ну Львівської обл. – 03.02.1997, Торонто, Онтаріо) – публіцист, громадсько-культурний діяч. Лауреат Міжнародної премії ім. Я. Галана (1967), літературної премії ім. В. Винниченка (1993). Отримав освіту в гімназії в м. Радехів. Активний член місцевих політичних і культурних організацій, в тому числі товариства «Просвіта» і Соціалістичної селянської робітничої партії та Комуністичної молодіжної ліги (Комсомол). У Канаді – від квітня 1930 р., мешкав у Вінніпезі. У 1931 р. увійшов до складу Товариства Український робітничо-фермерський дім (ТУРФДім), став членом Молодіжної секції Центрального Комітету та Компартії Канади

---

\* Значна частина документів архіву П. Кравчука зберігається у його доньки Лариси Ставрової (Торонто, Онтаріо), та згодом буде приєднана до фонду.

(КПК). У 1936 р. відвідував вищі освітні курси УРФД та працював у газеті «Українські робітничі вісті». Був інтернований Канадським федеральним урядом разом з іншими лідерами КПК. У лютому 1942 р. звільнений, продовжив роботу з українськими лівими організаціями. Після війни переїхав разом із сім'єю в Торонто і став активним членом ТОУК. 1947 р. у складі делегації канадських українців прибув до України з гуманітарною допомогою. Залишився в Україні на два роки як спеціальний кореспондент кількох українських лівих газет Канади та США. Обіймав різні посади в керівництві ТОУК (1950–1960). Відвідував Україну як учасник різних конференцій, спілкувався з українськими поетами, артистами і письменниками. Співредактор прорадянської газети «Українське життя» (1946–1965), редактор газети «Життя і слово» (від 1965). Член делегації Компартії Канади, яка у 1967 р. перебувала у СРСР для дослідження національного питання. Автор науково-популярних книг: «600 днів на Україні» (1950), «За вашу і нашу свободу» (1976), «На трьох континентах» (1877) тощо. Досліджував творчість Т. Шевченка, І. Франка, В. Стефаніка у Канаді, видавав літературно-критичні нариси «Shevchenko in Canada» (Toronto, 1961), переклав англійською мовою книжку Є. Шабліовського «Гуманізм Шевченка і наша сучасність» (1971). Автор книг-спогадів «Мої друзі і знайомі» (1986), «Без недомолвок» (1995), «Наша історія. Український робітничо-фермерський рух у Канаді 1907–1991» (Торонто, 1996, англійською – «Our History. The Ukrainian Labour-Farmer Movement in Canada. 1907–1991»). Toronto, 1996).

## 6. Серії

Особиста документація, листування та рукописи.  
Організації та дослідницькі матеріали.

## Біографічні матеріали

Біографічні нотатки, дозвіл на поїздку до Канади від І. Кравчука (1930); листи-рекомендації, віза-заява, особисті документи, листування та інформація з різних бібліотек; огляд книг П. Кравчука; екслібриси; записні книги; адресна книга, календар (1993).

Щоденники (1960, 1965–1986, крім 1983); щоденники та нотатки, написані П. Кравчуком під час подорожей до різних країн світу, серед них: Україна (1947–1948, 1949, 1954–1955, 1964, 1966, 1981, 1986, 1989, 1990, б. д.), Канада (1963–1967, 1967, 1981, 1984, 1987), Казахстан (1966), Грузія (1969), Японія (1970, 1978), Південна Америка (1975), Аргентина, Мексика, Перу, Радянський Союз (1976, 1983, 1986, б. д.), Естонія, Єгипет (б. д.), Вірменія, Австралія, Куба, Східна Європа, Польща.

Записна книжка «Після 30 років»; нотатки «Після 50 років» (1969); рукописи автобіографічних матеріалів; спогади.

## Творчі матеріали

*Рукописи:* «1940 рік»; «Крізь 16 земель»; «Чия земля?»; «Дев'ять з п'ятнадцяти»; «Еміграція і Канада»; «Іван Навізівський»; «На новій землі»; «Нам 95 років»; «Недавнє минуле»; «Тарас Шевченко»; «Українська імміграція»; «Українські переселенці»; «Опіка над емігрантами»; «Наш внесок в перемогу»; «Перед війною»; «Після війни»; «Преса»; «Прогресивні

українські канадці і Великий Жовтень»; «Сам про себе»; «Українські націоналістичні організації в Канаді»; «Український соціалістичний рух у Канаді»; «Спадщина-80»; «Цінні матеріали про заокеанську еміграцію»; «Участь канадських українців в боротьбі за визволення західної України» (записна книжка); «Українська музика, співи, танець і слово в Казахстані»; «З життя, боротьби і творчої праці канадських українців» (фрагмент); «Жовтнева революція»; чернетки рукописів; «35 років»; «Без вини винуваті»; «Безпідставно інтерновані» («Interned Without Cause») (фрагмент); «Матвій Попович»; «Українці в Канаді» (записна книжка); «Українці в канадській літературі»; «Василь Стефаник і канадські українці»; «Наша сцена»; «Наша історія»; «В обороні робітничо-селянських героїв Мельничука і Шеремета» тощо. Список статей та публікацій П. Кравчука.

*Чернетки статей:* «Дорогами західної Канади»; «Друг щирий і привітний» (В. Кассіян); «Геніальна дочка українського народу» (Леся Українка); «М. Рильський і українські канадці»; «Органічні зв'язки М. Павлика з канадськими українцями»; «Перші прогресивні журнали канадських українців»; «Публіцистика В. Блакитного на сторінках української прогресивної преси»; «Ще раз до теми: Петро I і Україна»; «Спогади П. Шелеста»; «Товариство Об'єднаних українських канадців в Онтаріо»; «Цінний документ» (О. Довженко); «Цікава статистика»; «Українська література в Канаді»; «Українська імміграція в Аргентині»; «В. Кассіян і Канада» тощо.

*Статті:* «Народження радикального соціалістичного руху серед українських переселенців в Альберті, 1900–1918»; «Чи дійсно І. Франко мріяв поселитися в Канаді?»; «Чи Канада має національну культуру?»; «Ептон Сінклер і Україна»; «Канадська тематика у творчості Р. Братуня»; «Київ у моєму житті»; «Перші літописи життя українських канадців»; «Перші українські школи в Канаді»; «Популярність творів М. Горощко серед канадських українців»; «Роль Й. Олеськіва в історії українських канадців»; «40-річчя Товариства об'єднаних канадських українців»; «Співробітництво І. Ткачука в українській прогресивній пресі Канади»; «Трагедія українських канадців»; «Творчість українських робітничо-фермерських поетів в Канаді»; «Українці в Канаді (історичні нариси)»; «Українці в країнах Латинської Америки»; «В. Винниченко і прогресивні українці Канади» «Тарас Шевченко в Канаді»; «Шевченківські дні в Канаді» (1957); «Тарас Шевченко і Російська революційна демократія» (чернетки статті) (1959); «М. Ірчан в Канаді» (рукопис) тощо.

*Творчі матеріали інших осіб:* Дзюба І. Т. Шевченко і слов'янофільство (стаття, фотокопія); Тарас Шевченко (статті); Франко І. Джерела експресії поетичної мови (стаття); Погребенник Ф. Іван Франко і народна пісня (стаття); І. Франко (записи); Ірчан М. Листопад та інший матеріал (фотокопія); Пролетарська українська творчість в Америці (стаття).

Поетичні твори П. Кравчука та інших авторів (Р. Братунь, П. Тичина, Ю. Косач та ін.); листи до І. Франка від К. Геника (фотокопія). «Записні книги. Перший український еміграційний рух»; «Габриєла Рой» (літературні нотатки); історичні та інші записи; «Канадський друг І. Франка»; список газетних статей; «Наша сцена»; «Про канадську літературу»; «Матвій Попович»; «Робочий народ» (газета); «М. Шатульський»; промови та чернетки статей

(1972); «Українські канадці»; «Українці в канадській літературі»; записні книжки (1958, 1971, 1986); матеріали досліджень: «Канадська література», «Культурні активісти»; «Діло» (газета); «Віра Лисенко»; «Нова Громада» (газета); «Перший президент»; «Українська література»; «Українська мова»; «Український націоналізм»; «Українські газети (1964–1966)»; «Українські організації в Канаді»; «Українці в Канаді»; «Записи про українську літературу»; нотатки про п'єси, нотатки про І. Котляревського, про різних українських письменників та українську мову, псевдоніми українських національних письменників тощо. Про українські періодичні видання «Українське слово»; «Українське життя», «Українські робітничі вісті»; Українська канадська націоналістична преса; Українські жінки в Канаді; публікації про євреїв в україномовній пресі Західної України під час Другої світової війни тощо.

*Інтерв'ю:* з Д. Бедзиком (1965), Т. Ландієм (1972), П. Магочі (1992), Я. Майданником (1992), М. Тарновським (1983) та ін.

*Промови, доповіді та лекції:* «День Матері» (б. д.); «Т. Шевченко» (1945, 1964, 1970); «70-річчя Радянського Союзу» (б. д.); «Утворення СРСР і Канадсько-українська прогресивна громадськість» (1972); «Подорож до Казахстану» (б. д.); «Ліга Американських українців» (б. д.); промова на зустрічі ТОУК (б. д.); «Сила нашого друкованого слова»; «Події на середньому Сході» (б. д.); «Середній Схід» (1984); «Київ» (1959); «Ми були з вами у боротьбі проти німецького фашизму» (б. д.); «Український народ відбудовує своє господарство» (1949) тощо.

*Статті та інші матеріали авторів з Радянської України:* фрагмент рукопису П. Арсенича; *Арсенич П.* Спогади галичанина про Канаду – Дмитро М. Дем'янчук (1888–1968); *Чинченко І.* Деякі трагічні картини (про голод в Україні 1932–1933 рр.); *Горак Р.* Переполох у Коломії (рукопис); *Свтух В.* Українська трудова імміграція; *Мацієвич С., Гершуні М.* Шляхами життя (рукопис); *Пагіря В.* Постріл в ночі (спогади); *Серіков А.* Краєзнавство: перехресні думки (телевізійне інтерв'ю); *Стрілко А.* Волонтер з України під стягами Сімона Болівара (1977); *Бровченко В.* Відродження кобзаревго музею в Канаді (1989); *Гарасим В.* Ми і Україна; *Король М.* Українські канадці в Онтаріо (*Ukrainian Canadians in Ontario*, 1967); *Кравчук П.* Чорнобиль; *Саго М.* Українці (1974); *Шаткульський М.* Говоримо сьогодні про Україну тощо.

*Біографічні нотатки про різних осіб:* Б. Антоненко-Давидович, М. Бажан, Т. Бак, П. Дмитрик, І. Драгоманов, Я. Галан, М. Гарасимчук, О. Гончар, Г. Григоренко, Т. Кобилянський, В. Кокор, О. Корнійчук, І. Ковальський, І. Козловський, В. Кириак, А. Малишко, митрополит Іларіон, П. Панч, П. Шелест, А. Шлепаков, Ю. Смолич, В. Сосюра, С. Вершигора, О. Вишня та ін.

#### **Документи різних установ та об'єднань**

*Ukrainian Socialist Publishing Association:* фінансові документи (1912–1915); *Робітниче запомогове товариство та його філії:* протоколи, фінансові та організаційні документи, листування, звіти, матеріали щодо членства та зібрань, промови (1922–1947, 1960–1961, 1963, 1984, 1988); *Товариство Український робітничо-фермерський дім:* фінансові документи,



листування, звіти (1925, 1927–1930, 1938–1940); *Федерація українських соціал-демократів в Канаді* (Federation of Ukrainian Social-Democrats in Canada): протоколи зібрань; *Товариство допомоги визвольному рухові в Західній Україні* (Association for the Defence of Western Ukraine): статuti, звіти зібрань; *Товариства допомоги політичним в'язням у Західній Україні* (Aid to the Political Prisoners in Western Ukraine): звіти (1937); *Союз захисту українського народу* (Union for the Defence of the Ukrainian People): проект статуту; *Українське товариство допомоги Батьківщині*: документи; *Товариство об'єднаних українців Канади та різних її філій* (1943–1954): нормативні документи, організаційно-розпорядчі документи, звіти, матеріали зібрань, промови, листування, циркуляри, фінансові документи (1970–1988), фінансові декларації (1987, 1990, 1991), організаційні матеріали, чернетки записів, звіти з організаційної діяльності тощо; *Канадське товариство українських робітничих досліджень* (Canadian Society for Ukrainian Labour Research (CSULR)): меморандуми, протоколи, програма, проекти та інші матеріали (1974, 1984, 1986–1993); *газета «Українське життя»*: фінансові звіти (1958, 1959). *Комуністична партія Канади*: висновки та пропозиції з національної політики в СРСР; звіти, маніфести, біографічні нотатки, циркуляри, періодичні видання тощо (1930–1992), матеріали, звіти про візити делегації Комуністичної партії Канади до України (1967–1967); *Агентство «Globe Tours»*: нотатки, матеріали, що стосуються діяльності цієї організації, в тому числі про радянських туристів у Канаді та США; *Громадянська війна в Іспанії*: список членів батальйону Mackenzie-Parineau (жовтень, 1938); повернення ветеранів до Іспанії (1979), матеріали про канадських волонтерів в Іспанії: спогади, біографії волонтерів, газетні вирізки, фрагмент рукопису про Громадянську війну в Іспанії тощо; *матеріали про інтернованих під час Другої світової війни* (1941–1942), *про український голодомор 1932–1933 рр.* (1983–1985).

### Листування

*Офіційне*: Канадський музей цивілізації (1993); Національний архів Канади (1984, 1989); товариство Канада-СРСР (1986); посольство Чехословацької республіки (1959); Федерація російських канадців (1980); редакція часописів: «Наше Слово» (1957, 1968), «Мета» (1975); АН УРСР (1986–1988); посольство СРСР в Канаді (1945–1991); Головне архівне управління при Раді Міністрів УРСР (1989); Слов'янський Комітет СРСР (1967), Товариство «Україна» (б. д., 1958–1992); Українська школа міжнародного бізнесу (б. д.); Український фонд культури (1987); Комітет українців Канади (1944–1992), Село спадщини української культури (1983); редакції газет: «Українські щоденні вісті» («Ukrainian Daily News») (1944), «Українське слово» (1953, 1987), «Українські робітничі вісті» (1921); Альбертський університет (1966, 1973); Канадський інститут українських студій Альбертського університету (1980–1996); Університет Бішопс – професор І. Мигул (1978), Університет Британської Колумбії – професор Г. Польова (1977), Манітобський університет (1977, 1991), Торонтський університет (б. д., 1984–1991), Університет Вікторії (1988), Світовий конгрес вільних українців (1973, 1995) тощо.

*Приватне*: з родиною з України (1920–1996, б. д.); Н. Алексевич (б. д., 1978–1983); К. Андрусин (1961); А. Білецький (б. д., 1960–1988); Т. Боб-

рук (1950), О. Гончар (1991); М. Іванишин (1933); М. Кардаш (1957–1985); В. Кокор (1974–1979); А. Ковальчук (1978–1985); Д. Лайвсі (1973); Л. Луцюк (1982); С. Мацієвич (б. д., 1954, 1963); М. Марунчак (1967); С. Мухін (1970–1995); Н. Нехода (1984–1992); Г. Панчук (1972); Ю. Слівка (1972); Д. Степовик (1989) та ін. Вітальні листівки.

### **Документи інших осіб**

Ідентифікаційні документи С. Стеф'юк (1906–1910); робочий зошит М. Мельник (1913) та інші особисті документи.

Документи І. Навізівського: особисті документи (б. д., 1930–1943); щоденники (1924, 1926, 1927, 1937); листування (б. д., 1916–1919, 1922–1929, 1932–1939, 1940–1945, 1945–1949, 1950–1957); телеграми; нотатки (б. д., 1928–1929); нотатки з сесій Комінтерну (б. д.); промови; біографічні нотатки; записник з адресами; записник (б. д., 1943); стаття «Гордість української математики» (про М. Кравчука) тощо.

Документи П. Лисеця: нотатки про Польщу, СРСР та Радянську Україну, Болгарію, Чехословаччину; про союз України та Росії (1954); рукопис «Таємна зброя Радянського Союзу». Листування М. Гринчишина (б. д., 1961–1965); Т. Кобзея (б. д., 1925–1945).

Автобіографічні нотатки та спогади: О. Герилевича, С. Калинюка, П. Марущака, І. Підгорецького, Василя і Олекси Шолдри, щоденник М. Тарновського тощо.

### **Друковані матеріали**

Газети, буклети та циркуляри; бюлетені, плакати, обіжники ТОУК; обіжники КУК; поштові картки.

*Бібліографічні матеріали:* Кулик І. Перелік статей з газети «Робітник»: (1916–1917); переліки статей з газет «Краківські вісті» (1942–1943), «Українські робітничі вісті», «Народна воля», «Українське життя» (1955) статей про українців в Південній Америці; список газетних статей про українську еміграцію 1886–1893; перелік українських часописів лівого спрямування; бібліографія про імміграцію до Канади; бібліографічні нотатки П. Кравчука тощо.

*Вирізки з газет на тему:* українці в Аргентині; українці в Канаді; голод 1932–1933 рр., з газети «Борець» (Чернівці, 1925) тощо.

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії українських першопоселенців в Західній Канаді (67 фото); візит Т. Бака до Івано-Франківська 1967 р. (53 фото); фотографія трьох добровольців в інтернаціональних бригадах під час громадянської війни в Іспанії.

7. Потрібен дозвіл дарувальника.

8. Англійська, українська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Peter Krawchuk Fonds, MG 30, D 403: Finding Aid № 2118 / Prepared by Myron Momryk, Social and Cultural Archives Section. – 1997. – X, 122 p.

**1. КРАТ ПАВЛО (PAUL CRATH FONDS).**

2. R1893-0-9-E (колишній MG30-C147).

3. 1946–1951.

4. 0,1 м документів з паперовими носіями.

5. Крат Павло (10.10.1882, с. Красні Луки Гадяцького пов. Полтавської губернії – 25.12.1952, Торонто, Онтаріо) – історик, журналіст, поет, політичний, громадський і церковний діяч. Активний член Лубенської організації Революційної української партії (РУП) (1901–1904), пізніше – Української Спілки Російської соціал-демократичної революційної партії. Співредактор часописів «Селянин» та «Правда». Брав участь у студентських протестах Львівського університету (1906–1907), за що був арештований і відбував покарання в австрійській тюрмі. У Канаді – від 1907 р. Співзасновник Наукового товариства ім. Т. Шевченка у Вінніпезі (1907) та «Української вільнодумної федерації», яка об'єднувала у своїх рядах соціалістів і анархістів. У 1907 р. почав видавати часопис «Червоний прапор» – орган Соціалістичної партії Канади. Навчався у Теологічному коледжі Св. Андрія в Саскатуні. У 1909 р. видав під псевдонімом Павло Терненко «Соціалістичні пісні», а також ініціював створення Федерації українських соціал-демократів в Канаді. У 1913 р. видавав гумористичний часопис «Кадило» у Вінніпезі, який згодом у Ванкувері і Торонто виходив під назвою – «Кропило». Розчарувавшись у соціалістичних ідеях, став євангелістським проповідником (1917). Один із співзасновників Української самостійної євангелістської церкви у Торонто. У 1924–1936 рр. перебував у Західній Україні, де заснував Євангельську реформовану церкву. Редактор журналу «Віра та знання» (Торонто, 1923–1924). Публікувався у різних українських часописах на релігійні та громадські теми. Видав англійською мовою збірник українських народних пісень (1916). Автор книг: «Робітничі пісні» (1911), «Візит Червоної дружини» (1912), «Последнє хожденіє Бога по Землі» (1915). Працював над книгою «Українська стародавність», яка залишилася незавершеною.

**6. Біографічні матеріали**

**Творчі матеріали**

Нотатки до книги П. Крата «Українська стародавність», есе про історію кочових племен в Україні, нотатки про українську граматику та літературу.

**Листування.**

8. Українська.

**1. КУБІЙОВИЧ ВОЛОДИМИР  
(VOLODYMYR KUBIJOVYCH FONDS).**

2. R6531-0-8-E (колишній MG31-D203).

3. [1917]–1986.

4. 5,4 м документів з паперовими носіями, 18 ч/б фотографій.

5. Кубійович Володимир (23.09.1900, Матієва pobl. м. Новий Санч, Західна Лемківщина, нині Польська Республіка – 02.11.1985, Сарсель поблизу Парижа, Франція) – географ, демограф, картограф, енциклопедист, організатор української науки, громадський діяч. Навчався у Краківському університеті. Доцент географії Краківського університету (1928–1939). Професор УВУ в Празі (від 1940), пізніше – у Мюнхені (від 1945). У роки Другої світової війни – провідник Українського центрального комітету (УЦК) у Генеральному губернаторстві з осередком у Кракові, а з 1942 р. – частково в Галичині. Після війни емігрував до Німеччини, а в 1951 р. – до Франції, де працював у Сарселі, створивши там науковий осередок. У 1931 р. обраний дійсним членом НТШ у Львові; очолював географічну комісію. Генеральний секретар НТШ у Мюнхені (1947–1963). Голова Європейського відділу НТШ з осередком у Сарселі (від 1952). Автор близько 80 праць з географії та демографії України та інших регіонів: «Атлас України й суміжних країв» (Львів, 1937), «Географія українських і суміжних земель» (Львів, 1938 і Краків; Львів, 1943) та з проблем антропогеографії регіонів України, української еміграції; статистичних оглядів в Українському Статистичному Річнику (1934–1937). Опрацював стінні й підручні карти України і Галичини (разом з М. Кулицьким і А. Жуковським). Особливу увагу присвятив дослідженням Карпат: «Zycie pasterskie w Beskidach Wschodnich» (Краків, 1926), «Pastoritui in Maramures» (1935), «Пастушество Буковини» (Львів, 1935), «Pastyrsky zivot v Podkarpatske Rusi» (у 2 тт., Братіслава, 1935, 1937) тощо. Автор праць: «Українська національна територія» (Львів, 1934), «Die Verteilung der Bevolkerung in der Ukraine» (Берлін, 1934), «Територія і людність українських земель» (Львів, 1935), «Зміни у стані населення Советської України у 1927–1958 pp.» (Мюнхен, 1959), «Національна статистика і етнографічна карта» (Лондон; Мюнхен; Нью-Йорк; Париж, 1953; Вісбаден, 1983); «Українці в Генеральній Губернії 1939–1941 pp.»), «Історія Українського Центрального Комітету» (Чикаго, 1975), спогадів «Мені сімдесят» (Париж ; Мюнхен, 1970) і «Мені вісімдесят п'ять» (Мюнхен, 1985). Головний редактор та автор численних статей Енциклопедії Українознавства (у 3 тт., Мюнхен ; Нью-Йорк; у 10 тт., Париж ; Нью-Йорк) (1949–1989); англomовних «Ukraine: A Concise Encyclopaedia» (у 2 тт., Торонто, 1963, 1971) і «Encyclopedia of Ukraine» (два перші томи, Торонто; Буффало; Лондон, 1984, 1988).

#### 6. Біографічні матеріали

Біографічні нотатки та список публікацій (Німеччина, б. д.); особисті документи (свідoctва про народження та одруження) (1918–1919); документи про освіту в Ягеллонському університеті, сертифікати та дипломи (1918–1939); військова книжка (1918–1923); польський паспорт (1936); посвідчення особи (Німеччина, 1941–1950); документи про розлучення, сертифікат про смерть першої дружини (1979, 1944, 1964–?); список праць (1980); юридичні документи (Німеччина, Франція) (1971); документи про шлюб (фотокопія, другий шлюб) (1974); Угода з Канадським інститутом українських студій (1976); медичні довідки (1979–1985); візитівки (б. д.) тощо.

Дарія Сіак: документи, що засвідчують особу (1948–1960); сертифікат про одруження (б. д., 1976–1977); документи про навчання в Познанському

університеті (1930); сертифікат про хрещення та шкільні записи (б. д.); лист «На смерть його дружини Дарії» (1977).

### **Творчі матеріали**

*Чернетки статей:* «Національне питання» (нім. мовою) (1941); «Загальні положення українського національного-державного та територіального питання» (б. д.); «Українська еміграція» (б. д.); «Українська еміграція в Німеччині та Австрії по 2-й світовій війні» (б. д.).

*Статті:* Матеріали з історії Українського Центрального Комітету в Кракові з ілюстраціями (б. д., 1964).

*Рукописи:* «Мої подорожі» (б. д.) тощо; нотатки про українську еміграцію, українську енциклопедію (б. д.); спогади про Д. Палієва (б. д.); біографічні нотатки та інші матеріали (листування) про М. Халлера, М. Гуцуляка, М. Хом'яка, В. Веригу (б. д.).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Протокольна книга господарсько-кооперативної секції при Українській студентській громаді в Кракові (1927–1932); протоколи і матеріали сесій Головної ради НТШ (1966–1969); документи про обрання членів НТШ (б. д.); текст промови В. Кубійовича з приводу появи першого тому англomовної Енциклопедії українознавства на банкеті 26 жовтня 1984 р. у Торонто; протоколи засідання наглядової ради Видавничої спілки (1940–1941); протокол та акти інвентаризації магазину Відділу суспільної опіки УЦК в Кракові (17 червня 1942); перелік інвентаря магазину Відділу суспільної опіки УЦК в Кракові (8 жовтня 1942); протоколи конференції з організаційних питань за участю ділового керманіча П. В. Глібовицького та фінансового керманіча Д. Квасниці.

### **Листування (б. д., 1942–1983)**

*Офіційне:* Асоціація діячів української культури (1977); Об'єднання бувших вояків українців у Великій Британії (1974, 1976); бібліотеки (1964); Братство колишніх вояків Першої української дивізії УНА (1960, 1963, 1967–1970, 1980); Канадський інститут українських студій (1975–1987); Mykola Denysiuk Publishing Company (1962–1977); Дім української культури (1963–1966); Дім української науки (1967–1969); книгоспілки (1967); Інститут вивчення СРСР (1960–1961, 1972); часопис «Хлібороб» (1982); Проводу УЦК (б. д., 1940–1945); Комісія допомоги українському студентству (б. д., 1947–1948); Комітет з відзначення 100-річчя від дня народження Лесі Українки (1976); Ліга українських політичних в'язнів німецьких концтаборів (1945); часопис «Логос» (1965); «Молоде життя» (1966, 1970); Об'єднання українських педагогів (1960, 1969); Організація захисту Лемківщини в Америці (1968–1970); НТШ (з Б. Боцюрківим, С. Голдеманом, В. Ленциком, Б. Левицьким, М. Марунчаком, Т. Мацьківим, П. Шандруком та ін.) (1961–1985); Посольство Канади в Парижі (1976); «Пласт» (1970, 1972); газета «Праця» (1971); Бібліотека ім. Т. Шевченка (1962–1963); Союз українок (1967, 1974–1975); Союз українських студентських товариств Америки (1967); Світова федерація українських жіночих організацій (Філадельфія, 1969, 1971); Світовий конгрес вільних українців (1967–1980); Світовий український визвольний фронт (1976); Товариство «Альфа-Омега»

(Саскатун, Саскачеван) (1961); Товариство української кооперації (1964); Українсько-американська фундація (1959–1960); Український студентський клуб Торонтського університету (1962); Українське технічне товариство в Канаді (1962, 1964); Українська національна рада (М. Ливицький) (б. д., 1948–1950, 1963–1967, 1974); УВАН (1971, 1974–1975); Українське академічне товариство (1970); Український народний союз (1968, 1974); Українське вільне козацтво (1970); Український вільний університет у Мюнхені (1959–1974) тощо; листування щодо наукових проєктів за участі В. Кубійовича: «Атлас України», «Географія України», бібліографія (б. д., 1948–1949); Пропам'ятна книга Д. Палієнка (1971); щодо підготовки «Енциклопедії українознавства» (1982–1985) тощо; з приводу оплати видання «Енциклопедія Українознавства»; копії листів за 1920–1930-х рр.

*Приватне:* до Є. Бориса (б. д.); від Є. Пеленського (б. д.); особисте, родинне (б. д., 1920–1939, фотокопії), (б. д., 1942–1983); подружжя Щур (1960–1985); Д. Сіак (б. д., 1947–1978); Адам, Марко Антоновичі (1976); О. Архимович (1961–1976); П. Баб'як (1959–1982); архієпископ Є. Бачинський (1970–1972); Л. Бачинський (1964–1967); В. Бандера (1963–1966); Л. Биковський (1965–1979); Ю. Боднар (1967); Ю. Бойко-Блохин (1960–1981); В. Боровський (1957–1976); М. Боровський (1958–1976); Б. Бойчук (1976); Б. Боцюрків (1965–1983); архієпископ І. Бучко (1959–1974); Ю. Буцманюк (1965); А. Великий (1964–1967, 1978); В. Верига (1966–1970, 1978–1980); Б. Винар (1958–1983); Л. Винар (1959–1981); І. Витанович (1959–1973); О. Галецький (1971–1972); митрополит М. Германюк (1983); Н. Гірняк (1959–1961); Б. Гнатович (1967); Р. Голод (1960–1967, 1980); В. Голубничий (б. д., 1960–1977); О. Горбач (1964–1980); С. Гординський (1965–1967, 1975–1980); Я. Гриневиц (1965–1970); Л. Гузар (1978); Т. Гунчак (1967–1973); Є. Гедройц (1976); Р. Генік-Березовський (1963); М. Добрянський (1962–1967, 1974); В. Доманицький (1960–1962); О. Домбровський (1965–1973); В. Дорошенко (1960, 1962); А. Драган (1963–1981); В. Дубровський (1959–1965); О. Дучимінська (1960–1963); М. Ждан (1961–1975); Андрій та Юрій Жук (б. д., 1961, 1968–1971, 1979, 1981); митрополит Іларіон (І. Огієнко) (1941, 1960); Б. Казимира (1959–1969, 1980–1982); А. Качор (1960–1965, 1975–1982); І. Кедрин-Рудницький (1976); В. Кисілевський (Кайє) (1959–1977); І. Коропецький (1968–1979); В. Косик (1966, 1976); Г. Костюк (1971–1976); В. Кохан (1959–1965); Г. Колодій (1960–1964, 1974–1982); Б. Кравців (1959–1975); Б. Кравченко (1980–1982); Ю. Крохмалюк (1962–1966, 1976, 1979); Вітольд Кубійович (1971); Д. Кубійович (1947–1977); В. Кунда (1967, 1970, 1980); П. Курінний (1959–1966); В. Лаба (1957–1976); М. Лабунька (1977–1978); Ю. Лавриненко (1963–1975); В. Лев (1960–1967); Б. Ливицький (1966, 1973–1976, 1983); Б. Липський (1961, 1967); І. Лисяк-Рудницький (1960–1982); Б. Личаковський (1959–1967); Ю. Луцький (1965–1982); П. Магочі (1982); І. Майстренко (1966–1969, 1974–1980); Л. Макарушка (1965–1970); М. Малецький (1969–1976); В. Маркус (1959–1981); Б. Мартос (1960); М. Марунчак (1967–1981); Т. Мацьків (1956, 1962–1973); архієпископ А. Метюк (1972); Д. Микитюк (1960–1974, 1980–1981); В. Мороз (1979); митрополит Мстислав (Скрипник) (1969–1976, 1980); В. Мудрий (1965); О. Навроцький (1965–1970); В. Надрага (1975–1976); Г. Наконечна (1966,

1968, 1979); О. Неприцький-Грановський (1967); О. Оглоблин (1959–1984); П. Одарченко (1965, 1973–1982); Л. Окіншевич (1966, 1975); Р. Олесницький (1978–1982); Р. Олійник (Рахманний) (1971–1972); Є. Онацький (1967); К. Паньківський (1959–1974); Я. Пастернак (1960–1969); Н. Полонська-Василенко (1959–1973); П. Потічний (1974–1976); О. Прицак (1966–1976, 1981); М. Прокоп (1964–1982); С. Процюк (1959–1982); М. Рудницька (1959, 1967); Я. Рудницький (1965–1973, 1980); П. Саварин (1968–1983); М. Садовський (1966–1967); Я. Славутич (1974–1975); О. Сливинський (1974–1976); кардинал Йосиф Сліпий (1963–1980); І. Світ (1964–1982); Н. Світлична (1979, 1981); Ю. Старосольський (1962–1978); О. Субтельний (1978–1983); О. Тарнавський (1961–1978); І. Тесля (1959–1982); В. Трембіцький (1963–1972, 1977); П. Трильовський (1962–1982); П. Феденко (1966, 1973); Ю. Фединський (1960–1976); А. Фіголь (1960–1982); С. Фостун (1961–1974); М. Хом'як (1959–1982); Є. Чайківський (1972–1975); Д. Чижевський (1961, 1965, 1973); І. Чинченко (1970); М. Чубатий (1960–1972); П. Шандрук (1971–1974); Л. Шанковський (1964–1966, 1969); Ю. Шевельов (1959–1981); М. Шлемкевич (1959–1973); Р. Шпорлюк (1967–1977); П. Юзик (1965, 1975); В. Янів (1971–1981); М. Яремко (1963–1966); П. Ящик (1977) та ін.

#### **Фінансові документи**

Звіти фінансового відділу Українського об'єднання праці при УЦК (б. д., 1940–1944); звіти та циркуляри фінансового відділу Українського об'єднання праці (б. д., 1940–1943); особисті фінансові матеріали (1953–1983); податкові документи, листування та квитанції, банківські папери тощо; документи щодо пенсії (1977–1984).

#### **Документи різних установ та організацій**

*Документи Українського центрального комітету (УЦК):* організаційно-розпорядчі документи Проводу УЦК: протоколи (1940–1944); звіти (1940–1944); матеріали зібрань Проводу Української станиці в Кракові (1940–1941).

Організаційний відділ: протоколи (1941–1944), звіти (зокрема, з поїздок, звіти з польських теренів) (1940–1944), «Правила внутрішнього діловодства» (1942–1944).

Українське об'єднання праці при УЦК: звіти (1941–1943); документи різних професійних груп (агрономи, інженери, ремісники, лісівники тощо).

Сільськогосподарський відділ: звіти (1940–1944); звіти засідань господарської колегії (1940–1944); Правильник кооперативної конференції (1940).

Відділ суспільної опіки: документи про переселенців на Холмщині та в Галичині (1940–1943); українських робітників в Німеччині (1940–1944); звіти; матеріали про станицю в Берліні (1940–1945); матеріали секції комбатантів (1940–1943) тощо.

Відділ культурної праці: звіти, правильники, протоколи (1940–1944).

Відділ опіки над молоддю та родиною: правильники, звіти, листи до німецьких урядових установ (1940–1943).

Звіти та протоколи (1941–1944); Українське жіноцтво (б. д., 1940–1944); листування та записи (в т.ч. рукописи) (1940–1945, б. д.); філії: організаційний відділ в Німеччині (1941–1944); протоколи (1941–1944);

матеріали зустрічі з українськими організаціями (фотокопія, 6–7 березня 1943); інструкції (1941–1943); звіти з поїздок (1940–1944); конференція (1940–1942).

*Українське об'єднання праці*: звіти різних відділів (1941–1943); документи з різних напрямів роботи організації (б. д.).

Інші комітети та адміністративні союзи: документи про Комісію допомоги українському студентству (б. д., 1940–1944); ревізії Українських комітетів допомоги (1943–1944); делегація УЦК в Любліні (1940–1944); Українське видавництво у Кракові, де зберігається Каталог підручної бібліотеки редакції «Українського видавництва» (б. д.) тощо.

Документи про німецько-польський терор (1939–1944).

Ліквідація УЦК: історичні матеріали (1941, 1943–1948); ліквідаційна комісія і звіт (1948); історія УЦК (фотокопія, б. д.) тощо.

### **Друковані матеріали**

Бюлетені УЦК (1940–1945); «Хронологія подій на базі Краківських вістей» (1942); «Вісник» (1940–1944); статті з різних питань (б. д.); обіжники УЦК та його відділів (1940–1943) тощо; вирізка з газети «Свобода» (13 серпня 1976) про створення при Альбертському університеті Канадського інституту українських студій.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Українська, англійська, німецька, французька.

9. Опис документів з паперовими носіями: Kubijovyc Volodymyr, MG 31, D 203: Finding Aid № 1815. – 1993. – IV, 53 p.

### **1. КУДРИК СТЕПАН (STEPHEN KUDRYK FONDS).**

2. R2334-0-1-E (колишній MG30-D251).

3. 1914–1923.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями, 1 ч/б фотографія.

5. Кудрик Степан (1895?, Західна Україна – 1944, ?) – педагог. У Канаді – від 1903 р. Мешкав поблизу с-ща Толстой (Манітоба). У 1914 р. розпочав навчання на двомовного (українсько-англійського) вчителя у системі шкільної освіти Манітоби. Двомовні школи були скасовані через два роки, проте С. Кудрик вчителював у Манітобі та Саскачевані впродовж всього життя.

### **6. Документи про професійну та громадську діяльність**

Угода між С. Кудриком та Міністерством освіти Манітоби; контракт 1914 р., згідно з яким С. Кудрик отримував право вчителювати в шкільному окрузі Королювка (Манітоба, 1919); документи про події у шкільному окрузі Свобода в Алвені (Саскачеван), де викладав С. Кудрик (1923); контракт С. Кудрика (1919, 4 с., фотокопія).

### **Творчі матеріали**

Машинопис праці «Ukraine – The Sore Spot of Europe» («Україна – болюча точка Європи») (28 с., б. д.).



### **Аудіовізуальні документи**

Фотографія пікніка товариства «Просвіта» у Форт-Вільямі (Тандер Бей) (Онтаріо, 19 червня 1921).

8. Англійська.

### **1. КУРИЛИК ВАСИЛЬ (КУРЕЛЕК ВІЛЬЯМ) (WILLIAM KURELEK FONDS).**

2. R4640-0-8-E (колишній MG31-D231).

3. 1948–1988.

4. 2,2 м документів з паперовими носіями, 3926 фотографій, 13 альбомів, 12 плакатів, 280 малюнків, 1 колаж, 5 акварелей, 2 картини.

5. Курилик Василь (03.03.1927, Вітфорд, Альберта – 03.11.1977, Торонто, Онтаріо) – художник. Член Королівської канадської академії мистецтв. Почесний доктор Віндзорського університету. Закінчив вищу школу ім. І. Ньютона у Вінніпезі (1943). Бакалавр мистецтв (Манітобський університет, 1949). Навчався в художньому коледжі м. Торонто та в художній школі м. Сан-Мігель у Мексиці (1949–1951). Удосконалював фах живописця в Англії, подорожував по Європі (1952–1959). Повернувся до Канади (1959), організував персональну виставку (Торонто, 1960), виставлявся в інших провідних музеях і галереях Канади та США. У 1970 та 1975 рр. відвідав м. Чернівці та с. Борівці. Спеціально для галереї «Ніагара Фолл» намалював фреску «Український піонер-першопроходець» (1971) де в 6 сюжетах розкрив історію українських поселенців у Канаді (цій темі присвятив загалом 4 тис. робіт). У 1971 р. знято 2 документальні фільми про творчість Курилика. Твори зберігаються в музеях Канади та США, у колекціях прем'єр-міністрів Канади та королеви Великої Британії, приватних колекціях. Нагороджений Орденом Канади (1976).

### **6. Біографічні матеріали**

Особисті та професійні документи В. Курилика, чернетки його автобіографії «Хтось поряд зі мною» (1973, виправлене і доповнене 1980); подорожні журнали; рукописні замітки про його картини; відгуки та статті; рукописи про релігійні переконання; документи про діяльність В. Курилика у Католицькій церкві та участь в русі проти абортів у Канаді; пам'ятні записки і пропозиції щодо подальшої мистецької роботи; документи щодо подорожей по Канаді, Південній Африці, Близькому Сході та Індії; документи про Католицький інформаційний центр в Торонто; спогади про В. Курилика.

### **Листування**

Чернетки листів; особисте і родинне; листи щодо виставок і продажу картин; листи кореспондентів В. Курилика, написані під час його подорожі Україною; листи від українсько-канадських організацій, КУК та Музею образотворчих мистецтв (Монреаль).

### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки оглядів; каталоги виставок; оголошення; адресні книги.

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії (п'ять етюдів для картин в серії «Канада В. Курилика»); копія негативу картини В. Курилика «Сего» (1975); фотографії, зроблені В. Куриликом як підготовчі роботи для майбутніх картин та під час подорожей до Канади, Південної Африки, Близького Сходу та Індії (б. д.); сцена молотби у Західній Канаді (б. д.).

### **Зображальні документи**

*Графічний матеріал:* ескізи фермерських та історичних знарядь, гончарних виробів; етюди на історичні теми; вітальні листівки; дитячі малюнки, малюнки для майбутніх картин; дві закінчені роботи. Твори В. Курилика, створені в юності; один альбом малюнків, що стосуються Голокосту та табору для військовополонених в Дахау; два завершених малюнки, що відносяться до його подорожей у 1969 р. до Гонконгу та Південної Америки.

7. Обмеження доступу до окремих документів.

8. Українська, англійська.

9. Опис.

### **1. КУХАРИШИН МИКОЛА (MYKOLA KUCHARYSZYN FONDS).**

2. Колишній MG30-C211.

3. 1934–1976.

4. 0.25 м документів з паперовими носіями.

5. Кухаришин Микола (14.09.1898, с. Зубів, нині Тербовлянського р-ну Тернопільської обл. – ?) – лікар, громадський діяч. Вивчав медицину у Празі (1929). Під час Першої світової війни служив в австро-угорській армії. Служив в УГА (1918–1920). У Канаді – від 1949 р. Працював в Queen Elizabeth Hosp (1949–1950) та у Jean Tolon Hosp (1952–1964). Практикував у Монреалі як приватний лікар (з 1956). Член Українського лікарського товариства Північної Америки, Осередку української культури і освіти, Клубу українських професіоналістів і підприємців. Автор праць з медицини, опублікованих у «Medizinische Klinik» (Мюнхен), «Ars Medici» (Швейцарія).

### **6. Документи різних установ та організацій**

Союз гетьманців державників Канади: членські списки, протоколи зборів, балансова звітність, циркуляри, вирізки з газет, брошури, фотографії, штампи.

### **Листування**

З кардиналом Йосифом Сліпим, іншими особами та установами.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Українська.

### **1. ЛАЛКОВ ДАНИЛО (DANILO IVANOV LALKOW FONDS).**

2. R2093-0-6-E (колишній MG30-E265).

3. 1910–1966.

4. 0,04 м документів з паперовими носіями.

5. Лалков Данило (11.12.1892, Миколаїв – 1966, Оттава, Канада) – дипломат, державний службовець. Отримав медичну освіту в університетах Москви та Одеси (1914–1915). Протягом Першої світової війни служив військовим лікарем у російській армії, від 1919 р. – у Військово-санітарній місії УНР у Відні. Секретар Надзвичайної дипломатичної місії УНР в Угорщині (1920–1924). У Канаді – від 1924 р. Отримав громадянство у 1929 р. У 1941 р. – поштовий цензор федеральної державної служби. Після Другої світової війни – перекладач британської секції Союзницької контрольної комісії для Німеччини й Австрії. Працював у бюро урядових перекладів в Оттаві (1950–1960).

#### **6. Серії**

Різне, особисті та родинні документи (1910–1966).

Українська Народна Республіка (1919–1962).

#### **Біографічні матеріали**

Особисті документи (1929–1965); документи про службу Д. Лалкова в російській армії (б. д., 1918), Канадській державній службі (1950–1960), як перекладача Британської секції Союзницької контрольної комісії для Німеччини і Австрії (б. д., 1945); комісара для взяття письмових свідчень під присягою (Онтаріо) (1957–1963); Карлтонського коледжу (Оттава) (б. д., 1943–1957); Російської православної церкви Св. Миколи (Оттава) (1963, 1965). Матеріали Елізабет Лалкової (1910–1962).

**Особисте листування** (б. д., 1955–1956, 1966).

#### **Документи про дипломатичну діяльність**

Документи, що стосуються дипломатичної місії УНР в Угорщині, зокрема, дипломатичні паспорти та проїзні документи Д. Лалкова (1919–1924).

8. Українська, англійська.

#### **1. ЛЕВЧУК НИКОЛАС П. [МИКОЛА ПАВЛО] (NICHOLAS P. LEWCHUK FONDS).**

2. R8210-0-7-E.

3. [1920]–1968.

4. 35 відбитків: офсетна літографія.

5. Левчук Микола (30.04.1896, с. Свидова, нині Чортківського р-ну Тернопільської обл. – 26.07.1989, Канора, Саскачеван) – видавець, артист, скульптор. У Канаді від 1902 р. Мешкав у Канорі (Саскачеван). Навчався у школі ім. І. Франка, Русинській школі («Ruthenian Training School») у Вегревилі. В юнацькі роки захопився магією й згодом організував власні виступи у товаристві «Водевіль Левчука», пізніше відоме як «Розважальне шоу Левчука». Засновник видавничого і поліграфічного магазину «Нова Ера» (1917), діяльність якого було згорнуто після Другої світової війни

через фінансові проблеми. У жовтні 1918 р. здійснив перший показ свого водевілю. Впродовж 30 років гастролював по Західній Канаді. Організував власну друкарню. У 1931–1936 рр. неперіодично видавав журнал «Нова Ера». У 1980 р. разом із сином Орестом встановив у Канорі статую українки в національному вбранні «Леся». 1983 р. відзначений громадою м. Канора. Опублікував свою автобіографію під назвою «Lewchuk's "Creative Magic", The Life and Work of Prof. N. P. Lewchuk» («“Творча магія” Левчука: життя та діяльність професора Н. П. Левчука») (1988).

#### **6. Друковані матеріали**

Афіші, що рекламують мандрівне шоу «Водевіль Левчука» (відоме також як «Lew'chuk Midway Shows»).

#### **8. Англійська, українська.**

### **1. ЛИСЕНКО ВІРА (VERA LYSENKO FONDS).**

2. R5614-0-2-E (колишній MG31-D174).

3. 1922–1929, 1957–1973.

4. 0,78 м документів з паперовими носіями, 1 ч/б фотографія.

5. Лисенко Віра (справжнє прізвище Лесик, псевд. Люба Новак; 07.08.1910, Вінніпег, Манітоба – 19.10.1975, Торонто, Онтаріо) – письменниця. Бакалавр гуманітарних наук (Манітобський університет, 1930). Працювала медсестрою і викладала у середній школі в Альберті. У 1936 р. переїхала до Східної Канади, де працювала журналістом, продавцем, вчителем, робітником фабрики, викладачем вечірньої школи, клерком. На початку 1940-х рр. працювала у періодичних виданнях «Віндзор стар» і «Дайджест». Подорожувала по українських поселеннях у Канаді (1943–1947), збираючи матеріал для своїх творів. Автор історико-публіцистичної праці «Люди в кожухах: дослідження асиміляції» («Mens in Sheepskin Coats: A Study in Assimilation», 1947) – про історію української імміграції в Канаді; повістей «Жовті чобітки» («Yellow Boots», 1954, 1992) – про життя буковинської громади в провінції Манітоба; «Дикій Захід» («Westerly Wild», 1956).

#### **6. Серії**

R5614-1-4-E – Рукописи [1959]–1973.

R5614-2-6-E – Нотатки та рукописні уривки (1922–1929, 1957–1973).

R5614-3-8-E – Особисті та родинні матеріали (1922–1929, 1957–1969).

#### **Біографічні матеріали**

Записники, нотатки, книги автографів.

#### **Творчі матеріали**

Рукописи та чернетки творів «Школа» («School»); «The Lady and the Pooks»; неопублікованої автобіографічної повісті «Смолоскип» («The Torch: An Autobiographical Novel»), повісті «Глибокий смуток» («Rooted Sorrow») тощо, рукопис, що стосується Маргарет Скотт (Margaret Scott), твори без назви; машинописи.

#### **Фінансові документи**

#### **Приватне листування**

**Аудіовізуальні документи**

Фотографія подружжя Патригів (?), Вегревіль (Альберта).

7. Доступ до деяких документів та копіювання обмежено.

8. Англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями № MSS1579 90.

**1. ЛІХАЧЬОВ-РАГОЗІН-МАТЕРС (КОЛЕКЦІЯ)  
(LIKACHEFF-RAGOSINE-MATHERS COLLECTION).**

2. R2685-0-7-E (колишній MG30-E406).

3. 1898–1922.

4. 89 рулонів мікрофільмів: негативи та позитиви.

5. Від середини XIX – поч. XX ст. (роки масової імміграції до Канади і США) Російська імперія, мала консульства по всій Північній Америці. З початком російської революції 1917 р., консульства були закриті, а їх документи згодом перевозили з одного тимчасового місця зберігання до іншого. В результаті багато документів було втрачено, пошкоджено, або знищено. Деякі документи були передані в Гуверівський інститут війни, революції і миру (США). З часом решта документів були передані на зберігання до Національного архіву та служби документації США. Колекція організована в американських і канадських секціях. Канадська секція включає колекцію документів, створених у консульствах Російської імперії в Монреалі, Ванкувері та Галіфаксі консулами, останніми з яких були: А. С. Ліхачьов, К. Рагозін та Г. І. Матерс. У 1917 р., з падінням царського уряду в Росії, Канадський уряд запропонував оплачувати роботу цих консулів. Діяльність консульств припинилась на початку 1920-х рр. Документи було довірено іншим російським дипломатам, опозиційних новому радянському режиму, які перебували у Вашингтоні (США).

**6. Серії**

Генеральне консульство у Монреалі (1898–1922).

Консульство у Ванкувері (1903–1920).

Реєстри та журнали генерального консульства у Монреалі (1900–1922).

Паспорти/документи, які підтверджують особу [1900–1922].

Паспорти, візи та інші документи іммігрантів з Росії, які прибули до Канади в перші два десятиліття XX ст.; родинне листування; біографічні і генеалогічні відомості.

Адміністративні документи; паспорти (близько 4 тис.); документи підтвердження особи, громадянства, народження і хрещення (близько 11 400 справ); військові документи, що стосуються військової служби російських громадян в російських або канадських/англійських збройних силах; дозволи на роботу; листування консульських офіцерів з іншими дипломатичними посадовцями в Північній Америці, Росії та інших місцях, включаючи шифровані телеграми; документи щодо імміграції, депортації та торгівлі, реєстри вхідної та вихідної документації.

Документи генерального консульства Росії в Монреалі, віце-консульства в Галіфаксі; циркуляри та директиви російського уряду, справи про громадян Росії, які розшукуються в Канаді; копії статутів і міжнародних договорів; документи про консульське матеріально-технічне забезпечення будівництва. Листування і звіти про регулювання імміграції, візи, паспортні питання, справи щодо українців, які бажають повернутися до Європи і листування з віце-консулом в Галіфаксі.

Документи про консульське втручання щодо іммігрантів з Росії Канаді з метою надання їм допомоги в різних обставинах (1900–1920).

Запити про дати народження і смерть, надання допомоги у придбанні землі, фінансових та сімейних проблемах (1899–1922).

Документи про російсько-японську війну, набір канадських робітників для залізниці Мурманськ-Архангельськ, інтернування слов'ян у Канаді і заходи безпеки під час війни (1904–1922).

Адміністративні документи і листування, що стосуються митниці й акцизу, затонулих кораблів, куплених кораблів, канадсько-сибірської торгівлі та інших комерційних інтересів (1900–1920).

Документи російського консульства у Ванкувері.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії з паспортів та інші документи в колекції (близько 10 тис.).

8. Російська, англійська.

9. Опис.

10. Мікрофільми документів колекції передано в Україну до Центрального державного історичного архіву України, м. Київ у 1995 р.

#### **1. ЛУЧКІВ ІВАН (КОЛЕКЦІЯ) (JOHN LUCZKIŃ COLLECTION).**

2. Колишній MG31-D145.

3. Б. д., [1948–1967].

4. 3,6 м документів з паперовими носіями.

5. Лучків Іван (18.01.1923 – 23.02.1974) – інженер механіки та ядерної енергетики, бібліограф. У Канаді – від 1949 р. Співробітник, пізніше віце-президент компанії «Вайстрой». Активний діяч «Пласту». Зібрав велику бібліотеку (понад 10 тис. томів).

6. Публікації, бібліографічні нотатки, періодичні видання, програми, бюлетені, брошури, інші матеріали, що стосуються культурної діяльності українців Північної Америки, культурно-освітньої діяльності та зацікавлень І. Лучківа.

8. Українська.

#### **1. МАНДРИКА МИКИТА (МУКУТА MANDRYKA FONDS).**

2. MG30-D238, SC0024; Національна колекція фотографій 1978-109 NPC.

3. Б. д., 1905–1979.

4. 7,07 м документів з паперовими носіями, фотографії.

5. Мандрика Микита (28.09.1896, Київ – 20.08.1979, Вінніпег, Манітоба) – поет, науковець, журналіст, державний і громадський діяч. Закінчив Університет Св. Володимира у Києві. Член Української Центральної Ради (1917). Виконував дипломатичне доручення на Далекому Сході (1918–1920), обов'язки консула УНР в Батумі (Грузія). Після зайняття Грузії радянськими військами, переїхав до Стамбула, де працював радником українського посольства. Мешкав у Празі, де продовжував студії в Українському вільному університеті (д-р права, 1925, доцент міжнародного права, 1927). Викладав міжнародне право і історію дипломатії, був науковим секретарем Українського соціологічного інституту. У 1928 р. виїхав до США, згодом Українською партією соціалістів-революціонерів був відправлений до Канади. Мешкав у Вінніпезі, де організував «Українське трудове об'єднання» і видавав часопис «Правда і Воля». Працював членом дирекції і президентом ОУКО, брав активну участь у створенні КУК (член президії) і УВАН (президент, 1970–1973). Автор наукових праць: «Національні меншості в міжнародному праві» (1925), «Історія консульського права й інститутів» (1927), «Суспільні антагонізми та їх вплив на історичний процес» (1927), «Історія української літератури в Канаді» (1966) тощо; автор поем «Мазепа», «Вік Петлюри» (1966), «Канада», «Україна»; поетичних збірок: «Пісні» (1907), «Пісні про Анемону» (1918), «Мій сад» (1941), «Золота осінь» (1958), «Завершення літа» (1975) та ін.; спогадів «Дещо за 1917 та 1918 р.» (1977).

#### **6. Біографічні матеріали**

Особисті документи, біографічні нотатки, щоденники, спогади.

#### **Творчі матеріали**

Рукописи творів, поезії, нотатки.

#### **Фінансові документи**

Банківські рахунки (1965–1979).

#### **Листування, поштові картки**

#### **Документи різних установ**

Документи УВАН, Фонду допомоги українців Канади.

#### **Друковані матеріали**

Періодичні видання, вирізки з газет.

#### **Аудіовізуальні документи**

Групове фото делегатів на Національний з'їзд українських робітників (Ukrainian National Workers Convention) (Торонто, 1930).

8. Українська.

#### **1. МЕЛЬНИК-МАРКО ГАЛИНА (HELEN MELNYK-MARKO FONDS).**

2. R2433-0-3-E (колишній MG30-D380).

3. 1931–1988.

4. 0,15 м документів з паперовими носіями.

5. Мельник-Марко Галина (10.09.1918 – ?) – громадський діяч. Навчалась у Монреалі, працювала в Торонто, Монреалі, Вінніпезі. Провідний член СУМК, СУК (член головної управи), член товариства «Доньки України», голова Комітету українського тижня на виставці «Експо'67» в Монреалі, член Міжнародної амністії, Громадянської федерації, Консистерії Української греко-православної церкви, співредактор «Вісника» та ін. Нагороджена медаллю «Століття Канади» (1967) та медаллю королеви Єлизавети II (1977).

## **6. Біографічні матеріали**

### **Документи різних установ та організацій**

Союз жінок (United Women), Служба оповіщення (Alert Service), Національна жіноча рада (National Council of Women), Українська православна церква в Монреалі.

### **Листування**

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Українська, англійська.

## **1. МІНЕНКО ТИМОФІЙ (TIMOFIY MINENKO FONDS).**

2. R4889-0-4-E (колишній MG31-H44).

3. 1942–1987.

4. 1,35 м документів з паперовими носіями (частково фотокопії).

5. Міненко Тимофій (05.03.1929, с. Броварки, Гадяцький р-н, Полтавської обл. – 30.05.2006, Вінніпег, Манітоба) – релігійний діяч. Митрофорний протоієрей УПЦ в Канаді. Закінчив Богословську академію УАПЦ в Мюнхені (1949), Семінарію Св. Володимира в Нью-Йорку (1955). Бакалавр гуманітарних наук (Університет Брок, Сент-Катарінс, Канада, 1975). Редактор церковного органу «Вісника» та календаря-альманаху «Рідна нива» (1975–1985). Від 1978 р. – викладач, у 1985–1995 рр. – декан богословського факультету, від 1995 р. – неповноштатний професор Колегії Св. Андрея у Вінніпезі. У 1955 р. рукоположений у сан священника Української автокефальної православної церкви в екзилі в Нью-Йорку. Був парафіяльним священником при Кафедральному соборі у м. Нью-Йорк. Від 1962 р. – в Канаді, був настоятелем церкви Св. Димитрія в Торонто та церкви Св. Георгія в Грімсбі (Онтаріо). Працював на різних посадах у ряді церковних рад і комітетів. Брав активну участь в роботі Світового конгресу вільних українців (СКВУ) як голова підкомітету з релігійних та церковних справ. З 1977 р. очолював Світову координаційну виховно-освітню раду. Автор праць «Ювілейна книга на пошану архієпископа Михаїла» (1965), «Ювілейна книга Української Православної громади в Грімсбі» (1980), «Збірка проповідей» (1985), «Відповідь православних на заклик митрополита А. Шептицького» (1986), «Ювілейна книга» з нагоди 40-річчя Колегії Св. Андрея у Вінніпезі.

## **6. Серії**

Документи (1949–1974).

Листування (1956–1974).



Українська греко-православна церква Канади (1963–1974).  
Світовий конгрес вільних українців (1970–1974).  
Різне (1949–1974).  
Колекції (1942–1974).

### **Підсерії**

Парафія Св. Димитрія. (Торонто) (1961–1967).  
Парафія Св. Георгія. (Грімсбі) (1943–1974).  
Листи єпископів (1942–1961).  
Українська автокефальна православна церква в екзилі (1952–1972).

### **Біографічні матеріали (1949–1974)**

**Документи про професійну та громадську діяльність (1949–1974)**  
Циркуляри, звіти (1960–1987).

### **Листування**

*Офіційне:* з єпископатом, духівництвом, адміністрацією УАПЦ в Європі, УАПЦ в екзилі та Української греко-православної церкви в Канаді (1956–1974); щодо діяльності Т. Міненко в українських громадських організаціях, публікацій церковних часописів; щодо діяльності Підкомітету з церковних та релігійних справ СКВУ, Світової координаційної виховно-освітньої ради (1956–1974); парафії Св. Димитрія в Торонто (1961–1967).

### **Документи різних установ та організацій**

Союз української молоді (1949–1974); Підкомітет з церковних та релігійних справ СКВУ (1956–1974); Світова координаційна виховно-освітня рада (1956–1974); матеріали про Другий СКВУ (1973); Матеріали до історії парафії Св. Димитрія в Торонто: списки парафіян тощо (1961–1967); Парафія Св. Георгія: копії парафіяльних книг протоколів (1943–1964), книги шлюбів (1949–1974), звіти членів та комітетів (1963–1973); Копії документів щодо Постійної конференції канонічних православних єпископів в Америці (Standing Conference of Canonical Orthodox Bishops in the Americas); Протоколи зібрань Української греко-православної церкви (1950–1980); Документи і повідомлення, відправлені духівництву, що мають відношення до Української Канадської освітньої ради (Рідна Школа), видавництва «Ecclesia Publishing Company», рад і конференцій духівництва, різних Соборів, Союзу української молоді Канади (1963–1974).

### **Матеріали інших осіб**

Копії листів єпископів УПЦ, зокрема УАПЦ (в Європі); митрополита Івана та архієпископа Мстислава (1942–1961); архієпископа Палладія. Машинописна копія сьомої глави «Історії української православної церкви» митрополита В. Липківського; «Листи Митрополита В. Липківського до о. П. Маєвського (1933–1937)» (Лос-Анджелес, [1933]).

### **Друковані матеріали**

Церковні бюлетені парафії Св. Димитрія в Торонто (1961–1967); бюлетені Української греко-православної церкви в Канаді (1963–1974).

8. Переважно українська, також англійська.

**1. МОРЛІ ПАТРИЦІЯ (PATRICIA MORLEY FONDS).**

2. R3668-0-2-E (колишній MG31-D214).

3. [1925] – 1993.

4. 3,86 м документів з паперовими носіями, 1217 ч/б фотографій, 32 аудіокасети, 1 малюнок.

5. Морлі Патриція (25.05.1929, Торонто – 29.01.2009, ?) – дослідник канадської літератури, викладач. Бакалавр з англійської мови та літератури (Трінті-Коледж, 1951), магістр (Карлтонський університет, 1967) і доктор з англійської мови (Оттавський університет, 1970). Викладала в Оттавському університеті (1970–1972), асистент професора Г. Вільямса (1972–1975) та професора англійських і канадських студій в Конкордійському університеті (1975–1980). Професор Конкордійського університету (1980). Член Союзу письменників Канади (Writers' Union of Canada), Асоціації сучасних мов (Modern Language Association) й Асоціації літератур Канади та Квебеку (Association of Canadian and Quebec Literatures). Автор багатьох досліджень про канадських письменників: Р. Девіса (Robertson Davies) (1976), М. Каллаган (Morley Callaghan) (1978), М. Лауренс (Margaret Laurence) (1981), канадського письменника та художника українського походження В. Курилика «Kurelek: a biography» (1987), Л. Кеннеді «As Though Life Mattered» (1994).

**6. Серії**

Матеріали Василя Курилика – тематичні справи (1930–1988).

Матеріали Василя Курилика – твори Курилика (1947–1983).

Матеріали Василя Курилика – виставки (1960–1985).

Матеріали Василя Курилика – книги Курилика (1971–1986).

Матеріали Василя Курилика – довідкові матеріали (1957–1985).

Матеріали Василя Курилика – рукописи Морлі (1963–1985).

Матеріали Василя Курилика – фінансування (1980–1987).

Матеріали Лео Кеннеді – блокноти / журнали (1940–1949, 1977–1980).

Матеріали Лео Кеннеді – листування з Патрицією Морлі (1978–1993).

Матеріали Лео Кеннеді – листування з іншими кореспондентами (1929–1993).

Матеріали Лео Кеннеді – рукописи [1930–1980-ті].

Матеріали Лео Кеннеді – зібрання пам'ятних речей ([1925]–1993).

R3668-1-4-E – Фотографії ([1925]–1988).

R3668-2-6-E – Матеріали Василя Курилика – аудіозаписи ([1960]–1983).

R3668-3-8-E – Матеріали Лео Кеннеді – аудіозаписи (1973–1989).

**Творчі матеріали**

Зібрані П. Морлі під час дослідження біографій В. Курилика і поета Л. Кеннеді, інші наукові і творчі матеріали (1929–1993).

**Аудіовізуальні документи**

*Фотографії:* дитинство та юнацькі роки В. Курилика; сім'я Курилика і М. Гуцуляка у Вітфорді (Альберта) і Стоунволл (Stonewall) (Манітоба)

(1927–1946); навчання в муніципальній школі у м. Вікторія та середній школі І. Ньютона (1934–1946), в Коледжі мистецтв (Онтаріо, Торонто) і Школі образотворчих мистецтв (Сан Мігель, Мексика, 1946–1951); робота лісорубом в Ла Тукое (La Tuque) (Квебек), Фрейзердейл (Fraserdale) (Онтаріо) (1951); перебування в Лондоні (1955–1959); подорожі до Європи та Близького Сходу (1958–1959); діяльність після повернення до Торонто, включаючи співпрацю з «Isaacs Gallery»; шлюб з Дж. Ендрюс; партнерство з Будинком Мадонни (Madonna House) в Кобермері (Cobermere); публікація книг «A Prairie Boy's Summer», «Kurelek's Canada», «A Northern Nativity», «The Last of the Arctic», «Jewish Life in Canada» та ін.; урочисте відкриття галереї живопису «Український першопоселенець» в Палаті громад в Оттаві; групове фото сім'ї Г. Гуцуляка (1979); П. Морлі біля мистецької галереї «Niagara Falls» (1983); копії малюнків В. Курилика «Дорога», «Моток шпагату та інша нісенітниця», «Перевезення зерна взимку», «Аукціон», «Забій свині» та ін.

*Аудіозаписи:* інтерв'ю П. Морлі, записане під час дослідження біографії В. Курилика; записи публічних читань та лекцій В. Курилика; музичних творів, написаних за мотивами картин В. Курилика; інтерв'ю на радіо про митця; розповідь Г. Курилика, дядька В. Курилика, про історію його родини в Україні ([1960]–1983).

7. Доступ обмежено фондоутворювачем.

8. Англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Morley Patricia, MG 31, D 214: Finding Aid № 765 / Prepared in 1989 by L. Desjardins and revised in 1994 by Anne Goddard of the Social and Cultural Archives Programme. – 1989–1994. – II, 33 p.

## **1. ОБОРОНІВ ЄВГЕН (EUGENE OBORONIW FONDS).**

2. Колишній MG31-D167.

3. 1934–1984.

4. 2,6 м документів з паперовими носіями.

5. Оборонів Євген (1911, ?–04.09.1983, Монреаль, Квебек) – журналіст, громадський та політичний діяч. Прибув до Канади після Другої світової війни. Мешкав у Монреалі. Провідний член Українського національного об'єднання, член Президії УНР, голова місцевого відділу об'єднання прихильників Державного центру УНР в екзилі, член Канадської федерації етнічної преси та її екзекутиви, кореспондент часописів «Канадійський фермер», «Український голос», «Вільне слово». Посмертно видано дві його розвідки: «Поолімпійські міркування з перспективи» (1985); «Про українську державність» (1984).

## **6. Біографічні матеріали**

Особисті документи (про освіту тощо) (1941–1982).

## **Творчі матеріали**

Чернетки статей.

**Документи про професійну та громадську діяльність**

Офіційні документи, звіти.

**Листування**

**Друковані матеріали**

Газетні вирізки, періодичні видання, публікації. Розвідка Є. Обороніва «Про українську державність» (1984).

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Українська.

**1. ОЛІЙНИК ВАСИЛЬ (WASYL OLIJNYK FONDS).**

2. R4267-0-9-E (колишній MG31-H136).

3. [1940]–1951.

4. 0,004 м документів з паперовими носіями (17 с.), 6 ч/б фотографій.

5. Олійник Василь (1909–?). Після Другої світової війни перебував у таборах для переміщених осіб у Німеччині. У Канаді – приблизно від 1950 р.

**6. Біографічні матеріали**

Членське посвідчення Канадської Ліги визволення України (Canadian League for the Liberation of Ukraine) (Торонто, 1951); робітничка картка (Labour Card) переміщеної особи (Мюнхен, 1948).

**Листування**

*Офіційне:* листи від Ліги українських політичних в'язнів (League of Ukrainian Political Prisoners) у таборах для переміщених осіб в Німеччині та Австрії.

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії та негативи, на яких зображено українців у таборі для переміщених осіб в Німеччині.

8. Українська.

**1. ОЛІЙНИК РОМАН (ROMAN OLYNYK FONDS).**

2. R9098-0-2-E (колишній MG31-D160).

3. 1948–1984.

4. 0,03 м документів з паперовими носіями, 1 аудіобобіна.

5. Олійник Роман (псевд.: Роман Рахманний, Роман Хміль, Ромен д'Ор; 26.12.1918, с. Піддністрияни, нині Жидачівського р-ну Львівської обл. – 24.06.2002, Монреаль, Квебек) – журналіст, редактор, радіо-продюсер, есеїст, історик. Навчався в Рогатинській гімназії та Львівській академічній гімназії. Учасник похідних груп ОУН (1941). Закінчив Греко-католицьку богословську академію у Львові (1944), виїхав до Німеччини. Засновник та співредактор газети «Час» (1945–1948). Член редакційної колегії «Української трибуни» (Мюнхен, 1945–1948). У Канаді – від 1949 р. Співзасновник канадського осередку «Союз за незалежність України» та газети «Гомін України» (1949). Магістр з гуманітарних наук в галузі славистики

(Торонтський університет, 1958). Доктор філософії (Монреальський університет, 1962). Читав лекції з української літератури в Монреальському університеті (1961–1962) та Університеті Макгілл (1974–1976). Брав активну участь в діяльності НТШ, УВАН; член Союзу українських журналістів Канади, Союзу українських письменників у вигнанні, Світового конгресу вільних українців, Канадської асоціації славістів, Спілки письменників України тощо. Радіопродюсер української секції Канадської радіомовної та телевізійної корпорації CBC (1959–1974). Член редакційної колегії журналів «Сучасність» (1963–1986) та «Нові дні» (1970–1971). Автор праць: «Кров і чорнило» (1960), «На п'ятдесятій паралелі» (1969), «Не словом єдиним» (1971), «Дмитро Донцов і Микола Хвильовий, 1923–1933» (1984), «На захист української справи» (1979) тощо. Відзначений Шевченківською медаллю (1974).

## **6. Листування**

### **Друковані матеріали**

*Олійник Н. М. Roman Rakhmanny: A Bibliographic Guide to Selected Works* (1984).

### **Аудіовізуальні документи**

Аудіозапис інтерв'ю з Василем Єлиняком (1955), одним із перших українських поселенців у Канаді, записаного Р. Олійником, та переданого по радіо (1981) у програмі Канадського міжнародного радіо «Перші поселенці у Канаді».

## **8. Українська, англійська.**

### **1. ОСТАПЧУК ЕМІЛІЯ (EMILY OSTAPCHUK FONDS).**

2. R2210-0-7-E (колишній MG30-D281).

3. 1909–1990.

4. 0,1 м документів з паперовими носіями, 127 фотографій: 118 ч/б, 3 медалі.

5. Остапчук-Конюх Емілія (13.12.1919, Редвей, Альберта – 16.11.1984, Сент-Катарінс, Онтаріо) – естрадна артистка, громадська діячка. Навчалась в Університеті Раєрсон та в Торонтському університеті (1957–1958). З 1938 р. в Торонто, учасник хорових гуртів, грала в аматорських виставах упродовж 10 років. Завдяки зусиллям Е. Остапчук Торонтський симфонічний оркестр в 1955 р. вперше в історії Канади дав концерт «Вечір української музики», що транслювався по радіо на всю Канаду. Переселилась до Ванкувера, де продовжувала творчу діяльність. Асистент директора Міжнародного інституту метрополії Торонто (International Institute of Metropolitan Toronto) (1957–1959), член Торонтської громадянської ради, член Національної балетної Гільдії, голова відділу Канадського Червоного Хреста у Торонто, голова Комітету етнічних груп в Британській Колумбії, заступник голови Клубу українських професіоналів та підприємців, голова Жіночого комітету Британської Колумбії для «Експо'67», заступник голови Комісії Британської Колумбії щодо міжнародного року прав людини (1967–1968), голова відділу

КУК в Британській Колумбії (Ванкувер), член Ради столітньої комісії (1969–1971) тощо. Редактор праці «Фолкльорне мистецтво Карпатської України», автор статей. Нагороджена Золотою медаллю Червоного хреста (1954), медаллю «Століття Канади» (1967), Орденом Канади (1976).

### **6. Серії**

R2210-1-9-E – Фотографії (1909–1963).

R2210-2-0-E – Медалі (1970–1980).

### **Біографічні матеріали**

Посвідчення особи, свідоцтва.

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії видатних українсько-канадських акторів, танцівників, виконавців та співаків; фотографії виступів та групові фото українсько-канадських хорів, драматичних гуртків, колективів народного танцю, оперних товариств та оркестрів з усієї Канади, більшість з яких підтримувало Українське національне об'єднання (1909–1963); фотографії Е. Остапчук; фото, на якому генерал-губернатор Канади Дж. Лежер (Jules Léger) вручає їй Орден Канади тощо; ілюстрації.

### **Нагороди**

Орден Канади, «Срібна ювілейна медаль Королеви», медаль «Століття Канади».

### **8. Українська.**

9. Опис документів з паперовими носіями. Опис фотографій.

## **1. ПАВЛЮК СТЕПАН (STEPHAN PAWLUK FONDS).**

2. R9099-0-X-E (колишній MG31-D15).

3. 1831–1985.

4. 3,79 м документів з паперовими носіями, 46 аудіодисків, 1 рулон мікрофільму.

5. Павлюк Степан (14.02.1910, Шандро, Альберта – 1991, Торонто, Онтаріо) – ветеран Другої світової війни, громадський діяч, дослідник історії українців в Канаді. Президент Українського студентського клубу в Смокі Лейк (Smoky Lake) (Альберта) (1927–1930). Голова осередку Української національної молодіжної федерації в Торонто (1934–1937). Служив у Королівських канадських військово-повітряних силах (1939–1945), закінчив війну у званні сержанта. Співзасновник та почесний голова Осередку українсько-канадських ветеранів № 360 Королівського канадського легіону в Торонто (1946–1966). Крайовий президент Союзу українських канадських ветеранів (1953–1962). Засновник і один із керівників Українсько-канадської дослідної фундації. Член Прогресивної консервативної партії. Працював державним службовцем у провінційному уряді Онтаріо. Нагороджений медаллю коронації Єлизавети II (1953), Шевченківською медаллю за визначні заслуги для української громади (1962). Почесний громадянин міста Вінніпег.

## **6. Серії**

MG31 D155 – Програми, брошури, газетні календарі, альманахи, довідники і публікації (1831–1978).

R9099-6-0-E – Українська канадська дослідна фундація (1921–1984).

R9099-1-1-E – Біографічна та інша інформація (1938–1973).

R9099-2-3-E – Загальне листування (1945–1983).

R9099-3-5-E – Королівський канадський легіон, Український осередок 360: Протоколи (1945–1982).

R9099-4-7-E – Королівський канадський легіон, Український осередок 360: Загальне листування, включаючи пов'язаний з цим матеріал (1943–1983).

R9099-5-9-E – Королівський канадський легіон, Український осередок 360: Різне (1951–1973).

R9099-7-2-E – Альбоми газетних вирізок й афіша (1965–1967).

## **Біографічні матеріали**

### **Творчі матеріали**

Чернетки рукописів, рукописи, дослідницькі нотатки з історії українців Канади.

### **Листування**

З українськими канадськими громадськими діячами, з Прогресивною консервативною партією й українськими канадськими організаціями.

### **Документи різних установ**

Протоколи зборів, звіти, інші документи Українсько-канадського осередку ветеранів № 360 Королівського канадського легіону. Листування, протоколи зібрань Української канадської дослідної фундації.

### **Друковані матеріали**

Брошури, нариси, вирізки з газет, оголошення і програми, альбоми газетних вирізок, фотокопії публікацій, публікації та інший друкований матеріал, газетні календарі і альманахи, інструкції, рідкісні публікації та інші матеріали; концертна афіша. Буклет «A new project for destruction of Russ (sic) Revolution in Vegreville» (1919, 29 стор., мікрофільм).

### **Аудіовізуальні документи**

Аудіозаписи промов та інтерв'ю С. Павлюка.

7. Копіювання і використання аудіозаписів в будь-якій формі вимагає письмового дозволу Канадського міжнародного радіо.

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Stephen Pawliuk, MG 31, D 155: Finding Aid № 2134 / Prepared by Myron Momryk of the Social and Cultural Archives Section. – 20 p.

## **1. ПАНЧУК ГОРДОН РИЧАРД БОГДАН (GORDON RICHARD BOHDAN PANCHUK FONDS).**

2. R10372-0-0-E (колишній MG31-D118).

3. 1943–1979.

4. 5,82 м документів з паперовими носіями, 1 рулон мікрофільму, 50 ч/б фотографій.

5. Панчук Гордон Ричард Богдан (08.02.1915, Пітерсон (Peterson), Саскачеван – 20.06.1987, Монреаль, Квебек) – громадський діяч, педагог, публіцист, письменник. Закінчив середню школу в Мічамі (Meacham) і Саскатуні. Продовжив навчання у Саскачеванському університеті. Від 1941 р. служив у Королівських повітряних силах Канади. Один із засновників Українського Канадського клубу військовослужбовців (Англія, 1943). Співзасновник Центрального українського допомогового бюро у Великобританії для надання підтримки українським переміщеним особам та біженцям у західній Європі (1945). Після Другої світової війни залишився у Європі до 1952 р. для допомоги біженцям. Організатор і голова Союзу українських канадських ветеранів (СУКВ) та клубів українських вояків у Манчестері, Лондоні, Брюсселі, Парижі, Римі (1943–1945). Директор Української допомогової місії (1945). Працював в Українській національній раді, Організації Об'єднаних Націй. У 1952–1955 рр. – знову в Канаді. Організував та очолив українську секцію Міжнародної служби СІБІСІ (Голос Канади) в Монреалі. Бакалавр з гуманітарних наук (Університет Сера Джорджа Вільяма, 1956), магістр з гуманітарних наук (Монреальський університет, 1961). Протягом 1955–1980 рр. учителював у середній школі Роземаунт (Rosemount High School), (Монреаль). 1982 р. обраний ректором Інституту ім. П. Могили в Саскатуні. Голова СУКВ і організатор його відділів, член Консисторії Української греко-православної церкви в Канаді, Союзу українців самостійників тощо. Автор спогадів «Герої своїх днів» («Heroes of Their Day», 1983). Відзначений канадськими та британськими нагородами.

6. Серія R10372-1-2-E– Фотографії (1943–1958).

#### **Творчі матеріали**

Копія магістерської дисертації Г. Р. Б. Панчука «Canadian Ukrainians in Seven Decades of Canadian History» (1959).

#### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Звіти, телеграми, інші матеріали про діяльність Г. Р. Б. Панчука в Європі протягом 1947–1948 рр.

#### **Листування**

*Офіційне:* щодо українських біженців з Китаю; Г. Р. Б. Панчука та керівництва Фонду допомоги українців Канади (1947); з іншими особами та організаціями.

*Приватне:* з дружиною Анною (1946–1952).

#### **Друковані матеріали**

Випуски інформаційного бюлетеня СУКВ (1943–1945).

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографій, що зображають діяльність ТУКВ в Англії протягом Другої світової війни; зустрічі міжнародних асоціацій біженців в Женеві; фото українських танцівників (гуцулів) під час шоу в Монреалі (Квебек), ([1958]); групове фото III-го Конгресу українців Канади, Вінніпег (Манітоба), (лю-



тий 1950); групове фото членів Канадського легіону під час 25-го з'їзду, Монреаль (травень 1953).

Повні записи радіопередач та сценарії передач Радіо «Вільна Європа» російською та українською мовами за 1950–1970 рр.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Українська, англійська.

**1. ПАНЧУК ІВАН (КОЛЕКЦІЯ)  
(JOHN PANCHUK COLLECTION).**

2. R10595-0-7-E.

3. 1903–1961.

4. 78 ч/б та кольорових фотографій.

5. Панчук Іван (04.04.1904, Гардентон, Манітоба – 04. 11.1981, Батл Крік, штат Мічіган, США) – адвокат, громадський діяч. 1916 р. переїхав з батьками до США. Закінчив Мічіганський університет. Бакалавр мистецтва (1926), бакалавр права (1928). Працював радником і секретарем Федерального агентства з надзвичайних ситуацій у Батл-Крік. Очолював Об'єднаний українсько-американський фонд допомоги (1947–1953), керував Мічіганською комісією у справах переміщених осіб (1953–1955). Представляв Державний департамент США на Міжнародній конференції з проблем поселення переміщених осіб у Женеві (1948). Допомігав українським післявоєнним іммігрантам у США. Цікавився українським фольклором у Новому світі. Автор англійської книги «Перші буковинські поселення в Канаді» (1971), «Перша українська церква в Канаді» (1974). Оpubлікував книгу «Shevchenko's Testament: Annotated commentaries» (1965).

**6. Аудіовізуальні документи**

*Фотографії:* про життя українських першопоселенців у південній Манітобі, іммігрантів з Буковини; будинків, церков з областей Гардентона й Арбакки (Манітоба).

8. Англійська.

**1. ПАСТЕРНАК МАРІЯ (MARIA PASTERNAK FONDS).**

2. Колишній MG31-D151.

3. Б. д.

4. 0,4 м документів з паперовими носіями.

5. Пастернак Марія (1897, Львів – 26.08.1983, Торонто, Онтаріо) – педагог, журналіст, критик. У Канаді після Першої світової війни. Автор статей і рецензій, надрукованих у західно-українських, канадських і американських часописах: «Душа і танок», «Давня і сьогочасна пантоміма», «На службі Терпсихори», «Сильветки українських танечниць», «Танкова зага Америки». Автор відділу «Народний і мистецький танець» в Енциклопедії Українознавства.

## **6. Творчі матеріали**

Чернетки статей, спогади, вирізки з преси та інший матеріал, що стосується інтересів і діяльності М. Пастернак в галузі української культури в Канаді та Україні.

### **Листування**

Щодо діяльності та зацікавлень М. Пастернак у галузі української культури.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Українська.

## **1. ПЕЛЕХ ЮЛІАН (JULIAN PELECH FONDS).**

2. R10516-0-9-E (колишній MG31-D198).

3. 1965–1985.

4. 0,4 м документів з паперовими носіями.

5. Пелех Юліан (26.08.1906, с. Клусів, Західна Україна – 22.01.1985, Торонто, Онтаріо) – юрист, педагог, громадський діяч, підприємець. Закінчив юридичний факультет Львівського університету (1930). Доктор права (УВУ, 1947). Працював адвокатом (1936–1939), учителем у середній школі (1939–1941), повітовим суддею в Станіславові (1942–1944). У Канаді – від 1948 р. Член БУК (голова Єпархіальної управи, 1968–1970), президент Єпархіальної централі КУК (1971–1979, 1983–1985), президент Всеканадської централі Українського Кооператора (1979–1983), голова Кредитної спілки «Св. Марії» в Торонто (з 1956), президент компанії «Community Trust Co.» (1979–1981). Член управи НТШ Канади, Товариства Св. Софії в Канаді, Суспільної служби українців Канади, Товариства правників Канади (голова, 1952–1967). Автор статей в українських часописах на церковні і економічні теми.

6. Звіти, статті, листування, вирізки з преси, газети, фотографії, біографічні записи, інший матеріал, що стосується життя і діяльності Ю. Пелеха та Української католицької церкви в Канаді.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Українська.

## **1. ПЕРЕПЕЛЮК ВАСИЛЬ ІВАН (WASYL JOHN PEREPELUK FONDS).**

2. R1604-0-4-E (колишній MG30-C101).

3. 1900–1977.

4. 0,62 м документів з паперовими носіями, 83 фотографії: 69 ч/б.

5. Перепелюк Василь Іван (07.07.1900, поблизу м. Сіфтон, Манітоба – 21.10.1977, Дофін, Манітоба) – підприємець, громадський діяч, з родини українських іммігрантів. 1918 р. купив ферму в регіоні, але 1935 р. втратив її під час Великої депресії. Був власником крамниці і агентом фірми сільськогосподарських машин Мессі Гарис і Джан Дір. Згодом став власником крамниці у Роркетон (Rorketon) і Флін Флон (Flin Flon) (1935–1946)

та співвласником із синами крамниці в Томпсон (Thompson) і Лінн Лейк (Lynn Lake) (Манітоба). Брав активну участь в релігійному, культурному та суспільному житті канадських українців. Поширював українські книжки та часописи. Пожертвував близько 100 тис. доларів на Шевченківську фундацію, Інститут ім. П. Могили, Інститут Св. Івана тощо. Опублікував свою біографію «New Roadways of Life» (1972). Провідний член Ліберальної партії, Союзу українців самостійників, Української греко-православної церкви, Ордену Св. Андрея, КУК, голова фестивалю в Дофіні (1970-ті); почесний член Колегії Св. Андрея, делегат на національну конвенцію (1957), кандидат до Манітобської легіслатури (1958).

### **6. Серії**

Різноманітні біографічні та сімейні матеріали (1912–1977).

Громадські інтереси та діяльність (1925–1977).

Українсько-канадська громада, українські організації та Союз українців самостійників Канади (1927–1977).

Українські православні церкви та Українська греко-православна церква Канади (1928–1977).

Періодичні видання та книги (1943–1976).

R 1604-1-6-E – Фотографії [1900–1974].

### **Біографічні матеріали**

Документи, що стосуються життя В. Перепелюка, його родини, друзів, фінансових питань, сільського господарства та ділових інтересів (1912–1977).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Документи громадської та політичної діяльності В. Перепелюка; його участі в суспільних проектах, зокрема, в діяльності Червоного Хреста.

### **Документи різних установ та об'єднань**

Документи про пожертвування В. Перепелюком книг та інших матеріалів різним бібліотекам; листування, програми, звіти, повідомлення, вирізки з газет та інші матеріали, що стосуються українських організацій (б. д., 1932–1977); документи, що стосуються Союзу українців самостійників Канади (СУС): інформаційні бюлетені, звіти, вирізки, інші документи, що мають відношення до Національної ексекютиви СУС та різних установ, споріднених з СУС та друкованого органу СУС «Український голос» (б. д.; 1931–1977).

Матеріали про УГПЦ в Канаді, що стосуються церков, організацій, таких як «Рідна школа», Колегія Св. Андрея та різних парафій, переважно в Манітобі (б. д., 1928–1977).

### **Листування**

*Офіційне:* про пожертвування В. Перепелюком книг та інших матеріалів бібліотекам; з українськими організаціями (б. д., 1932–1977); з Союзом українців самостійників Канади (СУС); з Національною ексекютивою СУС та різними установами, спорідненими з СУС (1931–1977); про Української православної церкви в США та Бразилії (1928–1977).

*Приватне:* з членами родини, окремими особами, (б. д., 1927–1977).

**Друковані матеріали**

Газети, брошури (1943–1976), книги (1943–1976).

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії, які зображують краєвиди Флін Флона і Роркетона, (Манітоба) та фотографії українських поселень поблизу Сіфтона (Манітоба).

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Perepeluk Wasył (William) John, MG 30, C 101: Finding Aid № 13 / Prepared by W. G. Senchuk, Ethnic Archives in 1976 and revised in 1979. – 1976–1979. – III, 6 p.

**1. ПЕТРЕНКО ПЕТРО (PETER PETRENKO FONDS).**

2. Колишній MG31-G28.

3. Б. д.

4. 0,28 м документів з паперовими носіями, фотографії.

5. Петренко Петро (27.06.1898, Вінниця – ?) – інженер-гідротехнік. Під час Першої світової війни служив поручником в 10 Армійському корпусі російської армії, який у липні 1917 р. був українізований. Організатор Гайдамацького Коша Слобідської України у Полтаві. Понад 3 роки перебував у польських таборах для інтернованих. Навчався в Українській господарській академії в Подебрадах (отримав диплом інженера-гідротехніка, 1929). Працював у Градці Карловому, учителював на Закарпатті. Член Головної Команди Карпатської Січі. Після Другої світової війни мешкав у Великобританії. Працював в «Енгліш Електрик Корпорейшен». У Канаді – від 1976 р. Проживав у Міссісога (Mississauga). Член українських канадських ветеранських організацій.

6. Публікації про життя та діяльність П. Петренка, три фотоальбоми.

8. Українська.

**1. ПЕТРІВСЬКИЙ МИХАЙЛО  
(MICHAEL PETROWSKY FONDS).**

2. Колишній MG31-D147.

3. 1921–1976.

4. 0,63 м документів з паперовими носіями.

5. Петрівський Михайло (15.11.1897, с. Рожубовичі, Перемишльський пов., нині Республіка Польща – 07.04.1982, Оттава, Онтаріо) – письменник, перекладач. У Канаді – від 1912 р. Проживав в ок. Елма-Янів, Манітоба. Навчався у Блумфілдському коледжі в США (теологія), в Богословській академії та в Оттавському університеті. У 1930-х рр. проживав у Ошаві, Онтаріо. Служив в Канадській королівській кінній поліції (1939). Пізніше працював перекладачем. Автор драм: «Канадський жених» (1921), «Кати білого орла» (1922), повісті «Магічне місто» (1928); збірок оповідань: «Мрії сльозами облиті» (1977), «Ой Канадо, Канадонько» тощо; деякі твори перекладено на англійську мову. Автор статей, надрукованих у «Канадійському фермері»,

«Канадійському ранку», «Українському робітникові», а також в англійських часописах: «Toronto Star», «Canadian Forum», «New Canadian», «Ukrainian Weekly» тощо. Видавав власний щомісячник «Український базар» (Торонто). Нагороджений Шевченківською медаллю.

#### **6. Творчі матеріали**

Чернетки статей, п'єс та оповідань.

#### **Листування**

#### **Друковані матеріали**

Газетні підшивки, вирізки з часописів, листівки.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії, медалі тощо.

7. Доступ обмежено.

8. Українська, англійська.

### **1. ПЕТРУШЕВИЧ ІВАН (IVAN PETRUSHEVICH FONDS).**

2. R1777-0-2-E (колишній MG30, C151).

3. 1910–1941.

4. 5 рулонів мікрофільмів: позитиви.

5. Петрушевич Іван (Е. Ван Савидж) (29.04.1875, Єзупіль, нині Тисменицького р-ну Івано-Франківської обл. – ?, 1950, Каліфорнія, США) – громадсько-політичний діяч, письменник. Закінчив гімназію у Станіславові (1894), навчався у Львівському університеті (до 1898), у Лондонському університеті, Гайдельберзі (Німеччина), Йєні, Празі, Гартлепулі (Великобританія). Заснував один із перших кооперативів в Єзуполі (1905). Співпрацював з НТШ у Львові, з «Літературно-науковим вісником», «Українсько-руською видавничою спілкою». Емігрував до Канади на запрошення єпископа Української католицької церкви Н. Будки (1913). Редактор українського католицького часопису «Канадійський Русин» (Вінніпег). Організатор сільськогосподарських кооперативів серед українських канадських фермерів. Інспектор української імміграції в Західній Канаді (1914–1915). У воєнний період брав активну участь у діяльності українських організацій, протестуючи проти інтернування «ворожих іноземців» та закриття українських двомовних шкіл в Манітобі. Другий делегат на Паризьку мирну конференцію від Союзу українських громадян Канади (коаліція українських організацій у Вінніпезі) (1919), де обстоював міжнародне визнання УНР, секретар делегації УНР. 1920–1923 рр. – секретар делегації уряду Є. Петрушевича у Лондоні. 1923 р. повернувся в Канаду. Згодом переїхав у США, де продовжував кооперативний рух та викладацьку справу. 1943 р. заснував українську секцію при Бібліотеці Гувера в Пало Алто (Каліфорнія, США).

#### **6. Серії**

Іван Петрушевич. Загальне (1910–1941).

Листування (1913–1923).

Газетні вирізки (1914–1923).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Записи, навчальний матеріал до курсів І. Петрушевича (б. д., 1931–1936); меморандуми під час перебування І. Петрушевича на посаді інспектора (комісара) в Західній Канаді і на посаді нотаріуса в Манітобі (1914–1915); чернетки статей: «Польська колонізація Східної Галичини» (1920); чернетки на рукописи статей І. Петрушевича та інших осіб, дипломатичні документи, меморандуми, звернення, інші документи щодо Східної Галичини та її відносин, насамперед, з Польщею (б. д., 1910–1939).

### **Документи різних установ та об'єднань**

Звіти, огляди преси, чернетки статей про діяльність делегації ЗУНР у Лондоні (1920–1923); документи щодо Комітету Східної Галичини та Ліги Націй у Лондоні (б. д., 1919–1923); телеграми, дипломатичні записи, офіційні декларації, меморандуми, чернетки, лекції та інші документи що стосуються України, українського національного руху та УНР, Союзу українських громадян Канади у Вінніпезі та їхньої делегації на Паризьку мирну конференцію (б. д., 1915–1921, 1935); нотатки, чернетки статей про Карпатську Україну (б. д., 1928–1938); чернетки статутів, інші документи щодо українських кооперативних рухів у Канаді й Україні (б. д., 1913–1920).

### **Фінансові документи**

Матеріали про грошові витрати та інші документи про діяльність делегації ЗУНР у Лондоні (1920–1923); бухгалтерська книга компанії «Dostawa Company Ltd.» у Вінніпезі та її компанії-засновника у Львові (1909–1915); фінансові документи щодо Східної Галичини та її відносин, в основному, з Польщею (1920).

### **Листування**

*Офіційне:* ЗУНР у Лондоні (1920–1923, 1919–1923); Комітет Східної Галичини та Ліги Націй у Лондоні (б. д., 1919–1923); торгівельна компанія «Дніпро-Союз» (1919–1923); Американський Червоний Хрест та Комітет допомоги українським громадянам (1920); компанія «Dostawa Company Ltd.» у Вінніпезі та її компанії-засновника у Львові (1909–1915); торговельний концерн «Ruthenian Farmers Elevator Company Ltd.» (1919, 1923); представники українського кооперативного руху у Канаді й Україні (б. д., 1913–1920); щодо курсів Петрушевича (б. д., 1931–1936); листування І. Петрушевича як інспектора (комісара) в Західній Канаді та нотаріуса в Манітобі (1914–1915); з єпископом Н. Будкою та Українською католицькою церквою в Канаді й Україні (1914–1918).

*Особисте:* М. Андерсон (1919); М. Баранюк (1914); С. Витвицький (б. д., 1922); Р. Залітач (1914); П. Войценко (1919); В. Гнатюк; М. Рудницький (1920); С. Сул (1914); С. Томашівський (1920–1921); В. Фуллер (1923); лорд Дж. Керзон (1922); К. Левицький (1921); Дж. Ф. Макдоннел (1919); В. Тимошенко (1919); М. Тишкевич (1919); В. Федоришин (1914); С. Федак (1919); Д. Череватий (1914); В. Чернікеєв (1919–1924) С. Ульянін (1919–1921), І. Шумський (1914) та ін.

### **Друковані матеріали**

*Бюлетені:* про діяльність делегацій ЗУНР у Лондоні (1920–1923), Східну Галичину та її відносин, насамперед, з Польщею (б. д., 1910–1939).

*Вирізки з газет, статті та уривки статей:* про Україну, український національний рух та УНР (б. д.); Союз українських громадян Канади у Вінніпезі та їхньої делегації на Паризьку мирну конференцію (б. д., 1915–1921, 1935); Лігу Націй, Німеччину, Радянський Союз, голодомор в Україні (б. д., 1920–1941); Карпатську Україну (б. д., 1928–1938); Східну Галичину та її відносини, в основному, з Польщею (б. д., 1910–1939); єпископа Н. Будку та Українську католицьку церкву в Канаді й Україні (1914–1918); стаття «Піلسудський і вибори у Польщі» (б. д.) тощо.

*Буклети та інші друковані матеріали:* про український національний рух; брошури про єпископа Н. Будку та Українську католицьку церкву в Канаді й Україні (1914–1918), українські кооперативні рухи у Канаді й Україні (б. д., 1913–1920); окремі номери українських періодичних видань: «Кадило» (Вінніпег), «Кропило» (Вінніпег) та «Тризуб» (Пітсбург, 1912–1939) тощо.

#### **8. Українська.**

**9.** Опис документів з паперовими носіями: Petrushevich Ivan, MG 30, C 151: Finding Aid № 1062. – VIII, 48 р.

**10.** Оригінали документів знаходяться в Гуверівському інституті війни, революції та миру (Стенфорд, Каліфорнія).

#### **1. ПИЛЮК ДМИТРО (DMYTRO PYLUK FONDS).**

**2.** 2002-01311-X.

**3.** 1912–1974.

**4.** 0,4 м документів з паперовими носіями, 31 фотографія.

**5.** Пилюк Дмитро (09.03.1900, с. Висоцько, нині Бродівського р-ну Львівської обл. – ?10.1985, Оттава, Онтаріо) – художник, громадський діяч. У Канаді – від травня 1928 р. Мешкав та працював у Едмонтоні, Вінніпезі, Торонто, Ванкувері. Брав активну участь в культурному житті української громади Вінніпегу, зокрема у створенні першого україномовного фільму у Вінніпезі (1939). У 1940-х рр. представляв цей фільм у багатьох українських громадах Канади. На початку 1950-х рр. купив ферму поблизу Оттави.

#### **6. Біографічні матеріали**

##### **Фінансові документи**

##### **Творчі матеріали**

Чернетки п'єс: «Колхозна смерть» (б. д.), «Сини української землі» (1974), «Our Glorious Ukraine» (1946), «З'єднання славних націй Канади» (д. б.); проект фільму «Козацькі серця» (д. б.) тощо.

##### **Документи про професійну та творчу діяльність**

Документи про діяльність студії «Lavra Film» (1939–1946).

##### **Листування**

##### **Друковані матеріали**

Афіші, періодика і публікації, що стосується виробництва і розповсюдження україномовних фільмів у Канаді.

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії Д. Пилюка, його друзів та родини; української громади.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем.

8. Українська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Dmytro Pyluk Fonds, 2002-01311-X: Finding Aid № 2324 / Prepared by Myron Momryk of the Social and Cultural Archives. – 2003. – III, 4 p.

**1. ПІНЮТА ГРИГОРІЙ (HARRY PINIUTA FONDS).**

2. R10374-0-5-E (колишній MG31-D127).

3. 1936–1988.

4. 0,43 м документів з паперовими носіями.

5. Пінюта Григорій (03.03.1910, Елфінстон, Манітоба – ?07.1990, Форт Франсес, Онтаріо) – педагог, письменник, дослідник історії українців в Канаді. Бакалавр (Манітобський університет) і магістр гуманітарних наук (Оттавський університет, 1952), доктор філософії (УВУ в Мюнхені, 1971). Учителював у школах Манітоби й Онтаріо (1934–1972). Мешкав у Форт Франсіс (Fort Frances) (Онтаріо). Активний діяч української громади та церковних організацій на місцевому та провінційному рівнях. Член СУМК, секретар Відділу КУК, Союзу українців самостійників у Манітобі (1949–1950); президент Учительської асоціації в Сенді Лейку (Sandy Lake) і Елфінстоні (1947–1949) та Північно-центральної учительської асоціації (1948–1949). Президент Відділу Канадського біблійного товариства у Форт Франсес (від 1976), член УВАН, КУК, КІУС, Осередку української культури і освіти тощо. Автор книг про українських першопоселенців у Канаді: «Land of Pain, Land Promise» (1978), «First Personal Accounts by Ukrainian Pioneers 1891–1914».

**6. Творчі матеріали**

Тези докторської дисертації про українців Канади.

**Документи про професійну та громадську діяльність**

Записи, брошури, спогади, чернетки статей і промов, рекламні матеріали стосовно публікацій і розповсюдження книги «Land of Pain, Land Promise»; неопубліковані документи і нариси, посвідчення та інший матеріал.

**Листування**

*Офіційне:* з українськими громадськими організаціями.

*Приватне:* з родиною, друзями, колишніми студентами, українсько-канадськими першопоселенцями.

7. Доступ обмежено.

8. Українська, англійська.

**1. ПОГОРЕЦЬКИЙ МИХАЙЛО  
(MICHAEL POHORECKY FONDS).**

2. R8103-0-1-E.



3. 1920–1982.

4. 1,52 м документів з паперовими носіями, 24 фотографії, 3 ескізи, 1 картина.

5. Погорецький Михайло (21.12.1899, с. Гадинківці, Копичинський пов., нині Гусятинського р-ну Тернопільської обл. – 26.07.1964, Вінніпег, Манітоба, похований на цвинтарі «Всіх Святих») – редактор, громадський і політичний діяч. Учасник визвольних змагань (1918–1921), хорунжий Українських січових стрільців. Вивчав філософію і медицину у Львівському таємному українському університеті, а пізніше в Українському вільному університеті у Празі. Співпрацював з журналом Д. Донцова «Загравра». У Канаді – від 1926 р. Мешкав в Едмонтоні. Працював редактором українськомовних часописів «Західні вісті» та «Відродження». Співзасновник і головний редактор часопису «Новий шлях» (1930–1964). Голова УНО. Очолював Головну управу Української стрілецької громади, заступник голови СУКВ, заступник голови Президії КУК, голова кооперативу «Калина», член екзекутиви Осередку української культури і освіти, Канадського пресового клубу, Вінніпезького пресового клубу. Автор праць, публіцистичних статей на політичні та історичні теми.

#### **6. Серії**

R8103-1-3-E – Особисті документи, листування та організації (1922–1982).

R8103-2-5-E – Промови, рукописи, публікації та дотичні матеріали (1920–1964).

#### **Біографічні та родинні матеріали**

Родинні документи (1922–1942); шкільний звіт (1922); військове посвідчення (1926); університетські документи (1926); польський паспорт (1927); особисті документи А. Погорецької (1942); особисті документи (б. д., 1942–1962), зокрема, чернетка листа про відставку (б. д.); запрошення (1955, 1961, 1964); свідоцтва про смерть, некрологи та інші матеріали (1964–1965, 1982).

#### **Наукові та творчі матеріали**

М. Погорецького та інших осіб

*Біографічні нотатки:* Л. Білецький, переміщені особи, Б. Лещенко, М. Струк, М. Українець.

*Чернетки статей, рукописи та нотатники:* чернетка статті «Більшовики про акцію українських націоналістів на Великій Україні» (б. д.); чернетки статей (б. д., 1933–1959); *Іванюк Іван:* чернетка рукопису про польське військо (б. д.); рукопис-хроніка табору військовополонених (1920); нотатники: поезія, «Козацька політика», «З царини знання» (1934), «Наші ідеологи та наш рух в сучасність», «Що писатиме про нас історія» (1934), «Жиди», «Продовження»; лекції: М. Погорецький «Географія України» (1950-ті), Л. Безручко «Соціографія України».

*Промови:* про Віру Бабенко (б. д.), В. Гультая в Садбері (б. д.), Дж. Гоббелс (J. Goebbels) про мир у світі (1934), українських біженців (1945), Т. Шевченка (1946), П. Мартіна на з'їзді КУК (1956), Солона Е. Лоу (Solon

Е. Low) на з'їзді КУК (1956), Дж. Конноллі (J. Connolly) про І. Франка (1956), М. Погорецького (1961), Лестер Б. Пірсон (Lester B. Pearson) у Віндзорі (Онтаріо) (1963).

*Поезії та п'єси*: поезія (б. д., 1945–1946); Осип Дуда «Червоний цар» (б. д.); поезії «Віра Бабенко» (б. д.), «Для найменших» (1935); «The Eushan Herb» («Євшан-зілля») переклад Фр. О. Тремблей (Fr. O. Tremblay) (1953); фрагмент рукописної чернетки п'єси (б. д.); фрагмент п'єси без назви (б. д.); п'єса (драма) без назви (б. д.); п'єси «На старості літ» (б. д.), «За батька» (1933), «Хочу мужа» (1935).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

*Документи Українського національного об'єднання (УНО)*: Українська військова організація (б. д.); програма ОУН (1947); статут УНО (1952); нотатки (б. д., 1933–1935, 1948–1949, 1952, 1957); список адрес (б. д.); звіт М. Погорецького (б. д.); осередки УНО в Едмонтоні та Садбері (б. д.); комітет оздоровлення УНО Канади (1961); УНО: нотатки, звіти, статuti, конференція (1960–1963); Грамота з нагоди 25-річчя УНО; ініціативний гурток оздоровлення УНО (б. д.); День Соборності 22 січня (1934); почесна грамота – «Новий шлях» (1949); звіт СУКВ (1949); матеріали про з'їзд (1960); матеріали часопису «Новий шлях» (1951–1954, 1960); Українське національне видавництво: нотатки (1954), звіт УНО (1957); політичні документи УНО, інші матеріали (б. д., 1958–1963); «Новий шлях»: звіт з'їзду УНО (1960); Протоколи зборів УНО (нерегулярні та неповні) (1935, 1954–1959, 1961–1964); список мікрофільмів (1930–1957) тощо;

*Документи інших організацій*: звіт ТОУК (1948); Панамериканська українська конференція (1955); статут Української католицької церкви, Амвена (Саскачеван); Українська громада в Загребі та Празі; УВАН; патент Товариства Український народний дім (1929); Український жіночий конгрес (Станіславів, 1934) тощо.

*Матеріали кооперативів та кредитних спілок*: нотатки (б. д., 1960–1962); протоколи та інші матеріали (1962–1963); звіти; кредитна спілка «Калина»: річний звіт та інші матеріали (1963–1964).

*КУК*: заява Н. Гунчака (1945); документи що стосуються переміщених осіб (1945); нотатки та документи (1948, 1949, 1950, 1956–1959, 1962) тощо.

*Прес-релізи та інші матеріали*: Німеччина – прес-релізи, промови; Українське бюро (Лондон, Англія); українська редакція (1943), українська прес-служба (1946); українська прес-служба, Берлін (1933–1934); українська прес-служба, Нью-Йорк; українське політичне листування, Стокгольм (1949) тощо.

### **Фінансові документи**

Фінансовий звіт УНО (1959, 1960); фінансові документи клубу УНО у Вінніпезі (1963); Інститут ім. М. Грушевського, Едмонтон: фінансовий звіт (1932).

### **Документи інших осіб**

*Свистун В.* Українська держава в світлі історії та традицій (1945); *Гладун І.* Від комунізму до імперіалізму (1948); *Куронас М.* МУН Америки на шляху змін (1961).

### Листування

*Загальне* (б. д.; 1929–1980): лист до генерал-губернатора Канади А. Кембріджа, графа Атлон (Alexander Cambridge, Earl of Athlone) (б. д.); про Українську православну церкву (1932).

*Приватне*: від дружини Амелії (1927–1928), до Амелії, включаючи рукописи та поезії (1927–1928), особисте листування (1927, 1928, 1929).

*Листи інших осіб*: О. Погорецького та В. Курилика (1951).

### Друковані матеріали

*Періодичні видання*: «Агітатор», Союз допоміжного табору робітників (25листоп. 1935); «Батьківщина», Ріміні (1946); «Юнацтво» (ОУН) (1933); «Клич», Едмонтон (1935); «Наша доба», Париж (1947); «Наше слово», Ошава (1933); «Нова ера», Канора (Саскачеван) (1932); «Робітниця» (1931); «Сурма» (1933); «Торговельно-промисловий провідник», Вінніпег (1934); «Український піонер», Едмонтон (1955); «Український тиждень», Прага (1933), «Відродження», Львів (1932); «Вісті Українського Технічно-господарського інституту» (1934); «Жіночий світ» (1950); «Життя в таборі», Ріміні (1946) тощо.

*Публікації*: Буртняк М. (*Burtniak Michael*) Some problems and attitudes of the second generation people (1956); стаття «Чи в СРСР можливі страйки?» (б. д.); Неглей Фарсон Стаття про пацифікацію Галичини (1930); «Forgotten People» (українські біженці) (б. д., 1946); Омельченко Т. Як будувати державу українську (1933); «Німецькі помилки у війні проти СРСР» (б. д.); Садовий Р. Українська повстанська армія (б. д.); «Що сталося в УНО Канади» (б. д.); стаття про Українську православну церкву (1932); Юзик П. The Future of the Ukrainian National Federation of Canada (б. д.); Зуб Г. Українці в боротьбі проти німців (б. д.); «Lietuviu Ukrainieciu Draugijos Ziniuos» (1934); часопис «Новий шлях», патент (1952); Орлигора Л. Проблеми демократії (1946); VI щорічний з'їзд УНО (1939); «L'Ukraine Independente» (1946).

*Вирізки з часописів*, зокрема з часопису «Гаранник» (1932); альбом з фотографіями та газетними вирізками. Афіші; афіша фільму «Пісня Мазепи»; концертні програми (1938), програма концерту Олександра Кошиця (1944); стаття «Я вірю» в «Новому шляху» (1947).

*Циркуляри та бюлетені різних українських організацій*: Товариство об'єднаних українців Канади (1961); Компартія Канади; конференція в Мукачеві (1934); документи ОУН-УПА; Організація українок Канади ім. Ольги Басараб (1935); табір в Ріміні (1946); Товариство канадських українців (1943); Комітет українців Канади (1946); Українське товариство допомоги Батьківщині (1941); Українське інформаційне бюро (1964); Українська інформаційна служба, Лондон (1946); Союз українських канадських ветеранів (1961, 1963); відкритий лист до комуністів-українців Канади Лева Орлигори (1946) тощо. Циркуляри та бюлетені УНО (1934, 1938, 1947, 1949, 1950, 1955–1964).

Мапа Карпатської України (1938).

*Художні твори*: графічний ескіз В. Курилика «Сумління» та його малярюнок «Лісоруби»; ескіз З. Погорецького «Щасливчик».

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії М. Погорецького; групові фото М. Погорецького та інших осіб; В. Курилика; з'їздів різних українських організацій, в тому числі КУК.

Мікрофільм (7 рулонів) з редакційними статтями М. Погорецького в газеті «Новий шлях» (1930–1957).

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Michael Pohorecky Fonds, R8103: Finding Aid № 2249 / Prepared by Myron Monryk for the Social and Cultural Archives. – 2001. – III, 17 p.

**1. ПРЕСУНЬКА ПЕТРО (PETER PRESUNKA FONDS).**

2. Колишній MG31-H83.

3. 1949–1972.

4. 3,2 м документів з паперовими носіями.

5. Пресунька Петро (?), Дофін, Манітоба – 1972, Оттава, Онтаріо) – інженер, публіцист. Навчався в Манітобському університеті (інженерні й суспільні науки). Працював на державній посаді в Оттаві. Автор публіцистичних праць, присвячених питанням багатокультурності Канади.

6. Листування, рукописи, особисті документи, вирізки з преси, плани та інші документи щодо професійної діяльності П. Пресуньки як інженера, та діяльності як публіциста і прихильника багатокультурності.

8. Англійська.

**1. ПЯСЕЦЬКА ОКСАНА (OKSANA PIASECKYJ FONDS).**

2. Колишній MG31-D185.

3. 1929–1985.

4. 0,1 м документів з паперовими носіями.

5. Пясецька Оксана – літературознавець, бібліограф. Автор праці «Bibliography of Ukrainian Literature in English and French» (1989).

**6. Творчі матеріали**

Рукописи літературних творів.

**Друковані матеріали**

Альбоми газетних вирізок про літературну творчість Д. Гуменної.

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії українських поетів на конференції «Поза традицією: симпозіум про сучасну українську поезію» (жовтень 1985, Оттава).

8. Українська.

**1. РОМАНИШИН ОЛЕГ (КОЛЕКЦІЯ)  
(OLEN ROMANYSCHYN COLLECTION).**

2. Колишній 118-020082-9; 04117; документальне мистецтво і фотографії 1991-066 DAP.

3. 1970–1982.

4. 29 кольорових фотографій, 11 ч/б фотографій.

5. Романишин Олег (07.10.1941, Україна) – літературознавець, публіцист, редактор. Бакалавр (Університет Ватерлу, 1967), магістр (Торонтський університет, 1971). Член «Пласту», «Просвіти» в Аргентині, Ліги визволення України (від 1961), Українського культурного центру в Торонто (з 1970), НТШ (член управи з 1982), президії Світового українського визвольного фронту (член президії, 1973–1978), головного Дослідного інституту «Україніка» (1972). Автор наукових розвідок і літературних оглядів (Spanish-Ukrainian Literature Relations: A Bibliography), «Russian Literature in the Hispanic World»). Член українсько-американської Асоціації університетських професорів. Друкувався у часописах «Гомін України», «Вільний шлях», «Шлях Перемоги»; головний редактор часопису «Гомін України».

6. Аудіовізуальні документи

Фотографії українських політичних демонстрацій в Торонто та Оттаві.

7. Авторські права належать видавництву «Гомін України».

8. Англійська, українська.

### **1. РУДНИЦЬКИЙ ЯРОСЛАВ БОГДАН (JAROSLAV BOHDAN RUDNYCKYJ FONDS).**

2. R5366-0-0-E (колишній MG31-D58).

3. 1635–1996.

4. 42,52 м документів з паперовими носіями, 1507 фотографій: ч/б та кольорових, 65 медалей, 59 аудіобобін, 43 аудіодиски, 12 аудіокасет, 7 карт.

5. Рудницький Ярослав Богдан (28.11.1910, Перемишль, нині Республіка Польща – 19.10.1995, Монреаль, Квебек) – історик, мовознавець, літературознавець, фольклорист, громадсько-політичний діяч. Доктор філософії (1937). Дійсний член НТШ, УВАН. Магістр (Львівський університет, 1934), доктор філософії (Львівський університет, 1937). Переїхав до Берліну (1938), де співпрацював у виданні «Українсько-німецького словника», підготував українську граматику. Доцент (1940), професор (1943) УВУ й Карлового університету в Празі; професор Гейдельберзького університету (1945–1948). У Канаді – від 1949 р. Засновник і керівник кафедри славістики у Манітобському університеті (1951–1975). Організатор і президент українських і канадських наукових та культурних товариств. Член-засновник УВАН у Канаді та її президент (1955–1969). Організатор і президент Могилянсько-Мазепинської академії (1978–1992). Член уряду УНР в екзилі (голова, 1980–1989). Президент Міжнародної академії гуманістичних наук (1981), заступник голови Міжнародного комітету спеціальної ономастики при ООН (1972), почесний член мовознавчих товариств в Європі. Член федеральної Королівської комісії в питаннях двомовності і двокультурності в Канаді (1968–1971). Автор понад 2 тис. праць. Опублікував 4 томи українського фольклору в Канаді. Автор першого друкованого українського ети-

мологічного словника англійською мовою «An Etymological Dictionary of the Ukrainian Language») літери А–Д, 1962–1974). Нагороджений Орденом Канади (1993), Шевченківською медаллю тощо.

## **6. Серії**

R5366-1-2-E – Особисті, біографічні та родинні документи (1816–1974).

R5366-2-4-E – Королівська комісія з питань двомовності та двокультурності (1957–1974).

R5366-3-6-E – Академічна (1937–1974).

R5366-4-8-E – Громадські організації (1946–1974).

R5366-5-X-E – Загальне листування (1936–1974).

R5366-6-1-E – Рукописи та копії праць інших осіб (1885–1974)

R5366-7-3-E – Дослідницькі записи та праці Я. Рудницького (1933–1974).

R5366-8-5-E – Друковані матеріали (1918–1970).

R5366-9-7-E – Картки ([1635]–1974).

R5366-10-3-E – Оттава (1889–1996).

## **Підсерії**

R5366-12-7-E – Статті та публікації (1940–1986).

R5366-13-9-E – Статті і пов'язаний з цим матеріал, написаний колегами Я. Рудницького (1913–1985).

R5366-14-0-E – Публікації (1889–1986).

R5366-11-5-E – Академічні тези та спеціальні дослідження (1951–1985).

R5366-15-2-E – Українська громада (1915–1995).

R5366-0-0-E – Карти Вінніпегу, Чикаго, провінції Альберта і України.

## **Біографічні матеріали**

Документи про народження, хрещення, шлюб родини Рудницьких (1816–1943); шкільні свідоцтва (1917–1929); посвідчення та дипломи Львівського університету (1930–1936); диплом УВАН (1949); ідентифікаційні документи (1927–1949); паспорти, фотографії, автографи (1954–1974); нагороди, документи про почесне членство; привітання до 60-річчя (1971); портрет (1961); особиста щорічна хронологія (1945–1974); чернетки автобіографій (1910–1974): Стрий (1929), Львів (1929–1938), Берлін (1938–1941), Прага (1944–1945), Німеччина (1945–1948), подорож по Атлантиці, Канада (1949–1974); спогади про Галичину (1922–1937); щоденники (1949–1950); описи подорожей (1938–1974): Берлін (1938), Північна Америка, Європа, Австралія, Бразилія тощо; інтерв'ю (1953–1973); лекції про подорожі по Західній Європі, США, Канаді тощо, укр. мовою (1955–1972); біобібліографії Я. Б. Рудницького.

## **Документи родини Рудницьких**

Особисті документи Марини Антонович-Рудницької, дружини Я.-Б. Рудницького (1911–1974); особисті документи Ждана Рудницького, сина Я.-Б. Рудницького (1946–1974); особисті документи, академічні документи доньки Інни; особисті документи (1887–1953), некрологи, біографії (1963–1964) ма-

тері Юлії Рудницької (1887–1963); Антін Рудницький (батько), 1882–1922, вирізки з газет (1922–1971); Катерина Антонович: нариси, бюлетені (1948–1956); Вальдо А. Рудницький (брат): нотатки, фотографії (1915–1974).

### **Наукові та творчі матеріали**

Рукописи, машинописи, відбитки праць Я. Рудницького в галузі мовознавства, топоніміки, ономастики, літературознавства, етнографії, історії українців Канади; нотатки до праць та вирізки з часописів (понад 300 статей, нарисів, оглядів, відгуків, нотаток, вирізок) (1930–1970-ті), серед них: «Німецька лірика» (1930, 7 с., рукопис); «Географічний словник України. А–М» (1949, 321 с., рукопис); «Нотатки про українську мову в Канаді» (1973, 31 с., рукопис, машинопис, укр., англ.); «Ukrainica at the Library of Congress» (1956, 330 с., машинопис з коментарями та примітками); «Ukrainica Canadians» (1956, 98 с., рукопис, машинопис); «Нотатки про українців в Канаді» (1957, 51 с., рукопис, машинопис, укр., англ.) тощо. Матеріали щодо підготовки етимологічного словника української мови: листування (б. д., 1933–1968), матеріали до картотеки слів (літери Б, В, Г, Д, Е), картотека (близько 180 тис. карток) (1930–1960-ті), нотатки (б. д., 1966), машинопис вступної статті (англ., укр.) (1972). Матеріали до праці «Manitoba Mosaic of Place Names»: листування (б. д., 1969–1972), нотатки (1970), мапа Манітоби (1968), передмова У. Кіркконелла (1970), сигнальний примірник видання та ін. Матеріали до праці «Mosaic of Winnipeg Street Names»: чернетки (1974), нотатки, карти, вирізки з часописів (б. д.), нотатки І. А. Мельника (б. д.) та ін. Картки до «Словника канадських прізвищ» (близько 33 тис. карток), картки до «Словника козацьких прізвищ» (близько 10 тис. карток).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

*Документи Королівської комісії з питань двомовності та двокультурності*: неопублікований попередній звіт «Канадська криза» (1965); преса та громадськість про мовні меншини (1963–1971). Нотатки та зауваження Я. Рудницького щодо документів, підготовлених Комісією (1968); звіти про студії Я. Рудницького у Європі (1964–1967); статті та промови Я. Рудницького про культуру та мови меншин (1964–1971); записи протоколів засідання Комісії, зроблені Я. Рудницьким (1963–1967).

*Матеріали регіональних зібрань щодо діяльності Комісії* (1963–1973): Генеральний конгрес Товариства франко-канадців у Альберті (1964); Союз українських студентів Канади (1966–1970) тощо; матеріали щодо «Акту про державні мови» (1968–1974) і про Конституцію Канади (1965–1973).

*Матеріали різних осіб та організацій про двомовність та багатокультурність*: П. Юзик (1963–1971); мовні проблеми в інших країнах (1962–1973); моделі неофіційної двомовності (1953–1972); Я. Рудницький про мовні права (1967–1973); Канадська консультативна рада у справах багатокультурності (1972–1974); М. Лучкович (1960–1964); В. Боссий (1963); В. Тарнопольський (1971); Ю. Фединський «Законодавство про другу мову в США» (б. д.); Українська канадська громада про політику багатокультурності (1972–1973); преса та громадськість про проблеми двомовності та багатокультурності (1949–1973) тощо.

*Матеріали навчальних закладів:* Львівський (1916–1938), Берлінський (1937–1941), Празький (1940–1943, 1954–1969), Гейдельберзький університети (1945–1960); Хіршберзька теологічна семінарія (1946–1948); Університет УНРРА (Аугсбург, 1947–1949); Український технічно-господарський інститут (Регенсбург, 1947–1949); УВУ (Мюнхен, 1940–1974); Український католицький університет (Рим, 1974); Австралійський університет (1967–1973); Федеральний університет, Парана, Бразилія (1972–1973).

*Документи Відділу славістики та інших підрозділів Манітобського університету:* щорічні звіти (1950–1973); листування щодо публікацій відділу (1951–1973); про професійну діяльність Я. Рудницького (1951–1974); документи, що відображають відносини Відділу славістики з адміністрацією університету (1949–1974), з факультетом мистецтв (1949–1974); Фонду українських студій (1950–1956); факультету післядипломної освіти та досліджень (1950–1974); документи, що відображають програми та діяльність Манітобського університету (1949–1974); університетської бібліотеки, в тому числі Славістичної та спеціальної колекцій (1949–1974); документи Асоціації наукових працівників Манітобського університету (Association of the Academic Staff of the University of Manitoba) (1955–1970), Канадської асоціації університетських викладачів (Canadian Association of University Teachers) (1950–1973) тощо; матеріали про видавничу діяльність Манітобського університету та Відділу славістики: звіти, брошури (1915–1916, 1964–1970), бюлетені (б. д.), 14 видань та рукопис серійного видання Департаменту славістичних студій «Readings in Slavic Literature» (1963) за редакцією Я. Б. Рудницького тощо; листування, брошури, календарі, часописи, що відображають співробітництво Відділу славістики з північноамериканськими коледжами і університетами, серед яких: Альбертський університет (1949–1974), Карлтонський університет (1960–1967), Колумбійський університет (1949–1955), Гарвардський університет (1952–1974), Міннесотський університет (1949–1956), Колегія Св. Андрея (1953–1974), Колегія Св. Володимира (1960), Єльський університет (б. д., 1949), Торонтський університет (1948–1974), Український технічний інститут, Нью-Йорк (1955–1973) (близько 40 навчальних закладів).

*Наукові товариства:* опубліковані матеріали (часописи, бюлетені, програми тощо) наукових товариств української діаспори, Канади, США, Європи, Австралії (здебільшого славістів, мовознавців, фольклористів), всього близько 100 організацій: American Name Society (1957–1972); Академія наук УРСР (1962); Американська асоціація викладачів слов'янських та східноєвропейських мов (American Association of Teachers of Slavic and East European Languages) (1949–1974); Бібліографічне товариство Канади (Bibliographical Society of Canada) (1959–1972); Білоруський канадський альянс (1964); Дослідницький центр канадських етнічних студій (Research Centre for Canadian Ethnic Studies) (1968–1974); Канадська асоціація славістів (Canadian Association of Slavists) (1954–1974); Канадська лінгвістична асоціація (Canadian Linguistic Association) (1958–1961); Канадський інститут ономастики (Canadian Institute of Onomastic Sciences) (1966–1974); Лінгвістичне товариство Америки (Linguistic Society of America) (1950–1973); НТШ (1949–1974); Національна конференція українських



академічних студій (1974); Німецька академія наук в Берліні (1960–1965); Українська академічна громада (1943); УВАН, в тому числі Фундація Данила Лобая (1945–1974); Українська вчительська асоціація (1956–1967); Українська канадська рада наукових товариств (1959–1973); Українська освітня координаційна рада (1971–1973); Українське американське об'єднання університетських професорів (1972); Українське історичне товариство (1974); Українське шекспірівське товариство (1957); Український академічний комітет (1928); УВУ (б. д., 1968); Український науковий інститут (1947–1948); Фундація австралійсько-українських студій (1974) тощо.

*Документи установ та організацій:* звіти, брошури, програми, часописи, бюлетені тощо різних урядових установ, політичних партій, громадських, економічних, культурних, організацій (переважно української діаспори, всього близько 200 установ): білоруські організації (1960–1963); Братство українців католиків (1954–1973); Британський музей (1957–1971); документи щодо захисту прав людини (1967–1972); Іммігрантські архіви Міннесотського університету (1966–1972); Інститут Св. Володимира (Торонто) (1965–1974); Гуверівський інститут та бібліотека (1949); Канадська енциклопедія (1953–1967); Канадська рада громадянства (Canadian Citizenship Council) (1951–1974); Канадський єврейський конгрес (1961–1968); Канадійсько-український інститут Просвіти (Вінніпег) (1949–1972); Канадські урядові установи (Департаменти громадянства та імміграції, внутрішніх справ тощо) (1950–1973); Комітет українців Канади (1949–1973); Королівський канадський легіон, Український Осередок (№ 360, Торонто) (1949–1970); Кредитова спілка «Карпатія» (1958–1974); Муніципалітет Стюартбурн (Stuartburn), Манітоба: щорічні звіти, укр. мовою (1910–1913); Національна бібліотека Канади (1953–1973); Нью-Йоркська публічна бібліотека (1949–1972); Об'єднання українських письменників «Слово» (1957–1974); Організація Об'єднаних Націй (1968–1969); Чин Отців-Василіян в Канаді (1955–1967); Осередок української культури і освіти у Вінніпезі (1949–1973); «Пласт» у Вінніпезі (1951–1974); «Пласт» – Червона Калина (1948–1973); Публічна бібліотека Вінніпегу (1955–1974); Світовий конгрес вільних українців (1966–1973); Смолоскип: організація захисту прав людини в Україні (1961–1973); Союз українських організацій Австралії (1971–1973); Союз української молоді Канади (1949–1974); Союз українських канадських ветеранів (1964–1970); Союз українських студентів Канади (1958–1974); (Вінніпег, Манітоба) (1950–1970); Товариство «Альфа-Омега»; Товариство «Просвіта» (1949–1971); Союз українців у Великій Британії (1953–1969); Українська бібліотека ім. Симона Петлюри в Парижі (1948–1973); Українське бібліотечне товариство Америки (1960–1972); Українська католицька церква (1958–1972); Українська книгарня, Едмонтон (1963–1974); Українська національна рада (1949–1972); Українська національне об'єднання (Канади) (1949–1972); Українська православна церква (1954–1961); Українське інформаційне бюро (Мюнхен) (1970–1971); Українське історичне товариство (1963–1967); Українське товариство взаємної помочі в Канаді (1953–1972); Українське товариство «Просвіти» (1956–1969); Український генеалогічний інститут (1946–1948); Український

католицький студентський клуб «Обнова» (1958–1974); Український конгресовий комітет Америки (1949–1967); Український кооператив «Калина» (Вінніпег, Манітоба) (1950–1973); Український координаційний комітет (1947); Український музей-архів (Клівленд) (1959–1969); Український музей [національний музей-архів] (Чікаго) (1958–1972); Український науковий інститут (Карпатська Україна) (1939); Комісія допомоги українському студентству (Кодус) (1945–1960); Український театр (Вінніпег) (1966–1970); Український фестиваль в Дофіні (Манітоба) (1966–1973); Федерація українців Австралії (1971–1972); Фондація Тараса Шевченка (1964–1969); Часопис «Свобода» (1949–1973); ЮНЕСКО (1953–1972); «Українські вісті» (Едмонтон) (1946–1973); Ukrainische Vertrauensstelle im Deutschen Reiche (1943–1945) тощо.

### Листування

*Офіційне:* з посадовцями Л. Б. Пірсон (1963–1968), П. Е. Трюдо (1969–1973); членами Королівської комісії з питань двомовності та двокультурності (1963–1974), політичними діячами (1967–1971) та різними установами.

*Приватне:* Я. Рудницького, зокрема в галузі славістики та ономастики (включаючи також листи інших осіб) – К. Г. Андрусишин (1947); О. Ашер (1968–1974); Л. Бачинський (1956–1968); К. Біда (б. д., 1950–1974); Л. Білецький (1946–1947); Ю. Бойко-Блохін (1960–1974); А. Брюкнер (1938); В. Бургардт (1938–1965); Д. Бучинський (1956–1961); В. Верига (1966–1972); Г. Вернадський (1951–1952); Є. Вертипорох (1949–1968); М. Ветухів (1949–1967); Л. Винар (1955–1972); О. Вітошинська (1966–1971); О. Войценко (1964–1974); С. Волинець (1921–1948); О. Гай-Головка (1962–1969); Б. Галайчук (1959–1971); Роман та Юліан Генік-Березовські (1950–1973); Д. Дж. Георгакас (1950–1974); М. Германюк (1961–1971); Н. Гіряк (1950–1951); М. Голинський (1942); О. Горбач (1947–1972); І. Горбачевський (1942); С. Гординський (1949–1967); Д. М. Горняткевич (1961–1968); М. Грушевський (1921); Д. Гуменна (1951–1958); М. Гуцуляк (1955–1973); С. Дзюба (1966–1973); Д. Діфенбейкер (1959–1972); В. Доманицький (1959–1961); В. Дорошенко (1949–1967); Д. Дорошенко (1946–1949); С. Драгоманов (б. д.); родина А. Жука (1959–1974); Б. Загайкевич (1954–1957); П. Зайцев (1963–1965); П. Зварич (1951–1953); І. Зілинський (1938–1961); В. Іванис (1936–1958); митрополит Іларіон (І. Огієнко) (1962–1972); Б. Казимира (1962–1972); С. Килимник (1958–1961); І. Киріак (1952–1955); В. Ю. Кисілевський (Кайє) (1950–1972); К. Кисілевський (1946–1970); У. Кіркконнелл (1950–1973); Р. Б. Климаш (1961–1973); Т. Княгиницька (1941); О. Кобилянська (1934); О. Колесса (1942–1944); І. Коляска (1967–1969); М. Коновалець (1974); П. Конопленко-Запорожець (1969–1972); О. Копач (1957–1970); В. Косаренко-Косаревич (1949–1962); Ю. Косач (1951); Н. Косачов (1966–1969); С. Коссак (1949–1954); В. Коссар (1948); Г. Костюк (1957–1972); Т. Кошиць (б. д.); В. Кубійович (1948–1974); З. Кузеля (1940–1947); О. Кульчицький (1944–1974); В. Курилик (1966); Ф. Р. Лайвсі (1951–1967); В. Лев (1947–1974); Б. Левицький (1971–1973); В. Левицький (1962–1965); К. Лисюк (1956); З. Лисько (б. д.); Т. Луців (1965–1972); Ю. Луцький (1948–1968); М. Лучкович (1957–1962); О. Лятуринська (1956); М. Мандрика (1958–1971); М. Марунчак (1960–1974); П. Маценко

(1949–1974); Т. Мацьків (1960); Л. Мишуга (1949); І. Мірчук (1946–1960); В. Міяковський (1949–1966); Ю. Мулик-Луцик (1961–1973); М. Мушинка (1967); Г. Наконечна (1943–1973); І. Німчук (1950–1952); М. Овчаренко (1949–1972); Є. Онацький (1943–1966); Л. Онишкевич (1964–1973); Н. Осадча-Яната (1955–1967); Т. Павличенко (1948–1957); Н. Пазуняк (1959–1971); М. Парипа (1942); С. Парфанович (1949–1964); В. Пасічняк (1947–1974); Я. Пастернак (1959–1969); Є. Пеленський (1942–1943); В. Перепелюк (1958–1973); Г. Пінюта (1967–1972); Н. Полонська-Василенко (1966–1972); О. Прицак (1967–1973); С. Радіон (1971–1973); Х. Рідер (1960–1972); Я. Розумний (1966–1972); С. Росоха (1974); І. Рудницький (1974); А. Сахаров (1974); М. Селешко (1946–1972); М. Семчишин (1950–1973); В. Сімович (1938–1944); В. Сірський (1920–1949); В. Січинський (1949); Я. Славутич (1954–1974); кардинал Йосиф Сліпий (1964–1974); Р. Смаль-Стоцький (1942–1969); М. Содомора (1938–1942); В. Старосольський (1939–1941); О. Старчук (1950–1966); Ю. Стефаник (1971–1973); родина Стечишиних (1957–1961); О. Сушко (1949); І. Тарнавецька (1964–1974); О. Тарнавський (1949–1973); В. Тарнопольський (1974); І. Тесля (1949–1971); І. Тиктор (1949–1955); В. Тимошенко (1949–1950); Ю. Тищенко (1946–1947); кардинал Є. Тіссеран (1970); В. Трембіцький (1961–1974); Д. Фішман (1967–1973); С. Фостун (1959–1971); Л. Цегельський (1949); Д. Чижевський (1946–1970); Л. Чикаленко (1942–1960); М. Чубатий (1947–1963); В. Чучко, В. Шаян (1963–1974); Ю. Шевельов (1949–1971); Е. Шрайер (1960–1974); Ф. Штайнер (1942–1950); П. Штепа (1957–1974); Д. Штогрин (1958–1974); В. Шугаєвський (1949); О. Шульгин (1949–1952); П. Юзик (1949–1972); Р. Якобсон (1957–1972); В. Янів (1958–1974); В. Ящун (1958–1974) та ін.

*Листування членів родини Рудницьких:* Марини Антонович-Рудницької, дружини Я.-Б. Рудницького; Ждана Рудницького (1946–1974); доньки Інни Рудницької (1934–1963); Юлії Рудницької (1934–1963); К. Антонович (1948–1956); Василя Чапленко (чоловіка сестри) (1946–1974); Наталії Чапленко (сестри Я.-Б. Рудницького) (1949–1953); брата Олександра Рудницького (1946–1974); брата дружини Марка Антоновича (1945–1974); брата Вальдо А. Рудницького (1915–1974); сестри дружини Олени Антонович (1949–1968).

### **Матеріали інших осіб**

Співробітників Відділу славистики та інших підрозділів Манітобського університету (1951–1974); матеріали, що відображають навчальний процес (1949–1974); рукописи, машинописи, відбитки наукових праць, дисертаційних досліджень, студентських, магістерських робіт, художніх творів, розшифровки інтерв'ю (понад 1300 праць англійською, українською, білоруською, німецькою, французькою, італійською, іспанською, португальською, чеською, польською, угорською мовами, переважно в галузі українського та слов'янського мовознавства, топоніміки, ономастики, літературознавства, історії України, історії українців Канади, політології): *Антонович Б.* Три поеми (1932, рукопис); *Ашер О.* A Ukrainian Poet's Fate in the Soviet Union (1954, 10 с., машинопис з автографом); *Батицький В.* Що таке об'єднання вільних українців? (1942, 23 с., машинопис); *Биковський Л.*

З генерал-губернаторства до Вартегау. Спогади: 1944–1945 (1973, 110 с., машинопис); *Биковський Л.* Моє життя та праця: бібліографія (1972, 276 с., машинопис); *Білаш Б.* Українсько-англійська освіта в Манітобі (б. д., 242 с., машинопис); *Білецька О.* Неологізми (1942, 1 с., рукопис); *Боровик М.* The Ukrainian Canadian Press (1968, 531 с., докт. дис.); *Борушенко О.* Arquivos de Prudentopolis (Архіви Прудентополіса) (1971, 34 с., машинопис); *Борушенко О.* Інтеграція українців в Бразилії (1972, 123 с., докт. дис., машинопис); *Бочковський О.* Ісландія та ісландці (1932, 41 с., машинопис); *Войценко О.* Про Тараса Шевченко (б. д., 7 с., рукопис); *Єлиняк В.* (1953, 1 с., автограф); *Кисілевська О.* Коломийки (1885, 2 с., рукопис); *Кисілевський К.* Українська мова (1948, 112 с., машинопис); *Мушинка М.* Володимир Гнатюк (1967, 69 с., машинопис); *Наріжний С.* Український музей у Празі та Український музей в Онтаріо (1957, 44 с., машинопис); *Парипа М.* Німецькі слова в українській мові (б. д., 4 с., рукопис); *Пасічник М.* Слово (1958, 2 с., рукопис); *Петров В.* Дослідження Шевченко (1946, 37 с., машинопис); *Пінюта Г.* Соціально-економічний розвиток українців в Канаді (1971, 509 с., докт. дис.); *Самоверський П.* Український енциклопедичний словник (1947, 112 с., неповний рукопис); *Семенюк Г.* Василенко та А. Чехов (1973, 211 с., докт. дис.); *Славутич Я.* Поезії (1959, 3 с., рукопис); Dem Andenken Paul Rohrbachs (Спогади Пауля Рорбаха) (1959, 68 с., машинопис); *Старчук О.* Т. Шевченко в перекладах на інші мови (б. д., 29 с., рукопис); *Тарнавецька І.* Назовництво в поетичному творі (1966, 234 с., докт. дис.); *Тесля І.* The Ukrainian Rural Settlements in the Prairie Provinces (б. д., 44 с., машинопис з автографом); фотокопія листа М. Гоголя до Б. Залеського (б. д.), а також праці М. Андрусика, К. Біди, О. Войценко, Д. Георгакаса, Анни та Олекси Горбач, Д. Дорошенка, А. Качора, І. Качуровського, Б. Казимири, В. Кайє-Кисілевського, В. Кірконнелла, Р. Б. Климаша, Ю. Лісового, Ю. Луцького, М. Лупула, М. Мандрики, Г. Наконечної, Р. Олійника, Є. Онацького, Н. Осадчої-Янати, О. Прицака, Ю. Шевельова, Р. Смаль-Стоцького, І. Тарнавецької, Д. Чопика, Е. Ейхлера, Д. Чижевського, Р. Якобсона та ін.

### Друковані матеріали

Видання Королівської комісії з питань двомовності та двокультурності з автографами та анотаціями Рудницького; книги з мовознавства, мовної політики, літературознавства, історії, українознавства (українською, російською, англійською, німецькою та іншими мовами); прес-релізи, зокрема, Радіо «Вільна Європа»; бюлетень Американської асоціації викладачів слов'янських та східноєвропейських мов (1948–1953); вирізки з газет з української тематики (1950–1972); карта Перемишля (XVIII ст.).

### Аудіовізуальні документи

Фотографії, що стосуються життя та наукової діяльності Я. Рудницького в Україні, Європі та Канаді, зокрема фотографії конференцій та урочистих заходів, в яких він брав участь (1909–1976); фотографії Катерини Антонович, Марка Антоновича, Дмитра Дорошенка, Українського жіночого союзу в Празі, викладачів та студентів Колегії Св. Андрея (1935–1970).

Аудіозаписи інтерв'ю з українцями в Німеччині та Канаді про фольклор, мову та історію українських іммігрантів.

Медалі, медальйони, настінні тарілки, інші предмети, якими було нагороджено або які були зібрані Я. Рудницьким ([1941]–1977).

### **Картографічні документи**

Карти України, Вінніпегу, Альберти, Чикаго (1635–1958).

8. Українська, англійська, німецька, чеська тощо.

9. Опис документів з паперовими носіями: Rudnyckyj, Jaroslav B., 31, D 58: Finding Aid № 258 / Prepared by W. J. Couch and Olga Woycenko, National Ethnic Archives. – 1976. – 133 p.

### **1. РУСОВИ ЮРІЙ ТА НАТАЛІЯ (GEORGES AND NATALIE ROUSSOW FONDS).**

2. Колишній MG31-D128.

3. [1928–1970].

4. Близько 7,4 м документів з паперовими носіями.

5. Русов Юрій (08.01.1898, Харків – 02.08.1961, Монреаль, Квебек) – літературознавець, філософ, біолог, іхтіолог. Дійсний член НТШ. Син професора Олександра Русова та Софії Ліндфорс. Закінчив Київський університет Св. Володимира (1919). Доцент Кам'янець-Подільського університету (1919–1920). Емігрував разом з родиною і протягом 1920–1923 рр. навчався у Віденському університеті, де отримав ступінь доктора філософії. Викладав в університетах та інститутах Чехословаччини (1923–1930). Директор секції рибальства у Національному зоотехнічному інституті в Бухаресті (1930–1941). Працював у Празі в Гідробіологічному інституті (1943–1945). Науковий співробітник Монреальського університету і співробітник його дослідної станції у Національному парку Монт-Тамблан (від 1947). Опублікував понад 30 наукових праць в галузі іхтіології. Під час роботи в Монреальському університеті викладав українську мову та літературу на кафедрі славістики. Редагував газету «Ukrainian Toiler» в 1948–1950 рр. Автор праць з філософії, літератури й культури: «Душа народу і дух нації» (1948), «Поезія опору», «Містицизм Т. Шевченка» тощо.

Геркен-Русова Наталія (14.06.1902, Київ – 28.12.1989, Канада) – художник, театрознавець, літературознавець, громадська діячка. Закінчила середню школу в Києві (1918), Український університет у Празі (1922–1926). Навчалася в Ніщі й Парижі, де закінчила Національну академію мистецтв, відділ декорації. Працювала декоратором в театрі «Казино де Парі», а також в театрах Праги, Брно, Братислави, Берліну, Бухаресту тощо. Була запрошена на роботу в резиденцію короля Румунії. Працювала в німецькій кіноіндустрії та опублікувала низку праць французькою, італійською та українською мовами. 1953 р. завершила дисертацію «Influences de l'Esprit Occidental dans le Theatre Ukrainien» («Вплив Заходу на український театр») на здобуття магістра гуманітарних наук у Монреальському університеті. Активний діяч української громади Монреаля.

### **6. Біографічні матеріали**

Біографічні нотатки, імміграційні документи, щоденники, спогади Н. Русової.

### **Творчі матеріали**

Дослідницькі нотатки та матеріали, нотатки університетських лекцій, статті, тези, публікації, чернетки статей, рукописи, поетичні твори, публікації Ю. Русова; наукові дослідження, переклади з російської мови; чернетки статей і рукописи на українські історико-літературні теми, матеріали щодо проекту українського фільму.

### **Листування**

*Офіційне:* щодо наукової діяльності, зокрема з українськими науковими організаціями в Канаді.

*Приватне:* щодо особистих та громадських справ.

### **Друковані матеріали**

Вирізки з газет, періодичні видання.

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії.

7. Доступ до документів обмежено фондоутворювачем / дарувальником.

8. Українська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Georges and Natalie Rousow, MG 31, D 128: Finding Aid № 2136 / Prépared by Myron Momryk of the Social and Cultural Archives Section.

## **1. САЛЬСЬКИЙ ЮРІЙ (GEORGE SALSZY FONDS).**

2. R10375-0-2-E (колишній MG31-D119).

3. 1918–1981.

4. 0,8 м документів з паперовими носіями.

5. Сальський Юрій (21.04.1915, Київ – 08.02.1996, Оттава, Онтаріо) – громадський діяч, військовий, письменник. Син генерала Армії УНР В. Сальського. Після 1920 р. сім'я виїхала до Польщі. Закінчив Офіцерську авіаційну школу в Дембліні (Польща, 1939). Служив у польських військово-повітряних силах (1939–1947), брав участь в бойових діях у Польщі, Франції, Великобританії. У Канаді – від 1951 р., працював в українській секції Міжнародної служби СВС (1952), у Міністерстві оборони Канади – радник з військово-повітряних та військово-космічних питань (1953–1980). Від 1980 р. – у відставці. Голова та співзасновник Союзу українців у Великій Британії (1948–1951), співзасновник УАПЦ у Великій Британії. У Канаді очолював відділ Комітету українців Канади, член управи відділу Союзу українців самостійників, голова відділу Суспільної служби українців Канади в Оттаві та голова Дорадчого комітету музею Державного центру УНР в екзилі. Автор багатьох праць з теорії та практики військової авіації, балістики, космічних досліджень.

6. Листування, нотатки, повідомлення, публікації, періодичні видання, бюлетені, брошури, фотографії та інші документи, що стосуються військової служби Ю. Сальського, його діяльності як посадової особи та громадського діяча.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Українська, англійська.

**1. СВІТУХА МИКОЛА (NICKOLAS M. SWITUCHA FONDS).**

2. Колишній MG30-E457.

3. 1946–1984.

4. 2,8 м документів з паперовими носіями.

5. Світуха Микола (11.11.1929, Крем'янець, нині Тернопільської обл.) – економіст, громадський діяч. Здобув середню освіту в Холмі та Регенсбурзі. У Канаді – від 1949 р. Бакалавр технічних наук (Університет Конкордія, 1955), магістр промислової адміністрації (Університет Макгілл, 1961). Продовжив освіту в Оттавському університеті. З 1964 р. працював у Федеральному міністерстві індустрії та торгівлі в галузі розвитку металургійної промисловости Канади. Призначений радником посольства Канади в Японії (1973). Голова Відділу індустріальної технології Федерального міністерства науки і техніки (1980), голова Відділу економічно-торговельних справ природних ресурсів Канади (1982). Очолював делегації Канади на міжнародних конференціях і в ООН. Провідний член професійних і громадських організацій: Голова «Пласту» у Канаді (1965–1968), Відділу КУК в Оттаві (1966–1968), Відділу Українського народного союзу (1956), Відділу Союзу українців самостійників (1968), Канадської ради у справах багатокультурності (1970–1973), міжнародного Комітету поневолених народів в Оттаві (1979–1984). Автор праць в галузі міжнародної торгівлі та розвитку енергетичних ресурсів. Член УВАН та інших наукових установ.

**6. Документи про професійну та громадську діяльність**

Листування, звіти, навчальні та інструктивні матеріали, періодика і публікації, протоколи зборів та інший матеріал, що стосується діяльності М. Світухи у «Пласті», інших українських громадських організаціях, Канадській раді поневолених європейських народів (Оттава).

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями № MSS2132.

10. Документи фонду знаходяться у стані опрацювання.

**1. СЕЛЕШКО МИХАЙЛО (MYKHAILO SELESHKO FONDS).**

2. R4634-0-9-E (колишній MG31-H27).

3. 1951–1974.

4. 0,2 м документів з паперовими носіями.

5. Селешко Михайло (04.10.1901, с. Витвиця, нині Долинського р-ну Івано-Франківської обл. – 27.04.1981, Торонто, Онтаріо) – інженер, журналіст, український публіцист, політичний діяч. Закінчив гімназію у м. Долині. Навчався в Українській господарській академії в Подєбрадах (диплом

інженера-техніка, 1927) і Берлінському університеті (журналістика). Служив в УГА, провідний член УВО й ОУН в Україні. Як політичний емігрант проживав у Чехословаччині (1922–1923), згодом у Берліні (1928), де працював журналістом. Член спеціальної німецької комісії для дослідження радянських убивств у Вінниці (1943). Головний секретар УНО в Німеччині (1939–1941). Заарештований гестапо, перебував у тюрмі в Потсдамі й концентраційному таборі. У Канаді – від 1948 р. Мешкав у Вінніпезі (1948–1956), потім в Торонто. Член УНО, Української стрілецької громади (багаторічний секретар). Співредактор офіційного друкованого органу УНО «Новий шлях».

#### **6. Серії**

Автобіографія та спогади М. Квасньовського (1959–1960).

Статистичні дані (1961).

Публікації та промови (1965–1974).

Оголошення (1973).

Українські вітальні листівки (1951–1973).

Настінні календарі (1974).

#### **Матеріали інших осіб**

Машинопис спогадів колишнього солдата армії УНР М. Квасньовського «Від чорного орла до золотого тризуба». Газетні вирізки серії публікацій спогадів М. Квасньовського.

#### **Друковані матеріали**

Статистичні дані про канадських українців, зібрані під час перепису 1961 р.; публікації: «Remembering of historical fact of Ukraine» [1962]; «Directory of Ukrainian Businessmen and Professionals of Toronto» (Торонто, 1965); серійне видання «The Intelligence Crediter», що містить статті про українсько-канадську спільноту; оголошення про різні події в українсько-канадській громаді; близько 200 листівок з нагоди різних свят та подій, деякі з підписами та повідомленнями; настінні календарі на українські теми.

8. Переважно українська, також англійська.

#### **1. СЕЛЕШКО МИХАЙЛО (КОЛЕКЦІЯ) (MATTHEW SELESHKO COLLECTION).**

2. 04462; FA-141 FDA0326 (PANL/3M BAY 236); National photography collection 1973-358 NPC; 05709; National photography collection 1974-236 NPC.

3. 1945–1965.

4. 4602 ч/б фотографії.

5. Див. біографію у попередньому фонді.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії української громади Торонто; Українського козацького табору відпочинку (Торонто, Онтаріо, 1958); відзначення 60-ї річниці українських поселень в Канаді (Вінніпег, Манітоба, 1951); табір Українського національного об'єднання (Актон, Онтаріо, 1958); візиту генерала М. Капустянского.

8. Англійська.



**1. СЕМЧИШИН ОРЕСТ (OREST SEMCHISHEN FONDS).**

2. R10006-0-5-E.

3. [1970]–2000.

4. 9080 фотографій: ч/б, кольорові; 4500 фотографій: ч/б, негативи.

5. Семчишин Орест (1932, Мондера, Альберта) – фотограф. Працював радіологістом, пізніше зацікавився фотографією, працював у «Montreal Gazette». Переїхав до Калгарі, де став членом фотоклубу. Після повернення до Едмонтону у середині 1960-х рр. продовжував займатись фотографією. На початку 1970-х рр. почав знімати церкви у візантійському стилі в Альберті. Навчався на курсах Губерта Гона (Hubert Hohn), який викладав художню фотографію в Альбертському університеті. Перша велика персональна виставка відбулась в художній галереї Едмонтону (1976).

**6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії різних осіб та місцевостей в Альберті: українські православні церкви, види прерій та сільських поселень, фермерський ринок, елеватор, церкви у візантійському стилі, візит королеви Єлизавети II до Веревіля у 1978 р., отці-василіяни, різні будівлі; сцени в селах та містах інших провінцій Канади.

7. Доступ обмежений власником авторських прав.

8. Англійська.

9. Перелік фотографій FA-371 90, база даних негативів, оцифровані фотографії на CD.

**1. СЛЮЗАР ВОЛОДИМИР (WOLODYMYR SLUZAR FONDS).**

2. R11553-0-X-E.

3. 1914–2002.

4. 0,75 м документів з паперовими носіями.

5. Слюзар Володимир (28.01.1895, с. Чуньків, нині Заставнівського р-ну Чернівецької обл. – 26.12.1976, Монреаль). Отримав середню освіту у Чернівцях (1914). Під час Першої світової війни служив в австро-угорській армії. Учасник Визвольних змагань. У Канаді – від 1923 р. 1924 р. – висвячений в сан священника архієпископом Іваном. Служив в парафіях Саскачевану (Шіго, Теодорі, Йорктоні) та Св. Софії в Монреалі (1926–1972). Активний діяч СБУВ та КУК. Співпрацював з кіностудією Avramenko Film Company. Після Другої Світової війни допомагав українським переміщеним особам оселитись в Монреалі. Почесний доктор Колегії Св. Андрея.

**6. Серії**

R11553-4-7-E – Публікації, газетні вирізки та інші матеріали (1916–1976).

R11553-3-5-E – Листування з організаціями (1925–1972).

R11553-2-3-E – Листування з особами (1925–1971).

R11553-1-1-E – Біографічна, родинна та правова інформація (1914–2002).

### **Біографічні матеріали**

Особисті документи В. Слюзара, його дружини та членів родини: паспорти, документи про освіту та військову службу, проїзні документи, польські паспорти та особисті документи Федіра та Марії Кирилюків; біографічні матеріали (1914–2002).

Чернетки статей (записи, матеріали) (б. д., 1928–1945).

### **Листування**

*Офіційне:* з різними місцевими й національними організаціями та з іншими канадськими організаціями: Центральний Буковинський комітет українців в Канаді (1938–1972); Комуністи в Монреалі (1933–1944); Український інститут ім. Петра Могили (Саскатун) (1929–1958); Товариство «Просвіта» (Т. Шевченко) (Монреаль) (1931–1964); Ukrainian Canadian Citizens Club of Montreal (1925); Комітет українців Канади (1940–1965); Українська освітня рада (1948–1959); Український Бібліотечно-культурний клуб Монреаля (1956); Українське національне об'єднання (1930–1971); Союз бувших українських вояків (1937–1976); Запорізький український академічний клуб (1960–1971); Avramenko Film Company (V. Avramenko), (1927–1945, 1939–1940); Canadian Ukrainian Film Company (V. Avramenko), (1939–1940); Християнський Павільйон, «Експо'67» – Монреаль (1966–1967) тощо.

*Приватне:* Я. Арсенич (1934–1948); О. Бенгас (1928–1932); Ф. Бузенко (1957–1958); Г. Білашевич; М. Варбарук; Д. Дорошенко (1937–1951); Г. Драган (1928–1960); І. Дубилко; М. Гайворонський (1929–1949); Ф. Гуменюк (1928–1952); В. Кисілевський (Кайс) (1944–1955); П. Лазарович (1933–1940); М. Муха (1960–1964); Д. Підлубний (1960–1964); Р. Придаткевич (1943–1952); Г. Романчишин; Х. Романчук (1934–1951); А. Рудницький; Ю. Русов (1947–1955); У. Самчук (1951–1952); Г. Скегар; В. Сікевич (1932, 1938–1951); М. Стечишин (1927–1949); І. Тиктор; П. Яворський (1938–1949) та ін.

### **Друковані матеріали**

Періодичні видання, вирізки з преси, записники, календарі та інші матеріали, які стосуються інтересів та діяльності В. Слюзара: Ukrainian Christmas Customs (б. д., 1938–1956); «Експо'66» в Монреалі; вирізки з газет про Україну (1936–1944); газета «Запорожець» (грудень 1965); календар «Русалка» (1917, 1921); календарики (1924, 1925, 1928, 1934, 1938); записні книги (1925–1930); календарі Доброї книжки, календар Червоної Калини (1926, 1929, 1930) тощо.

8. Переважно українська.

9. Опис.

### **1. СОПІНКА ІВАН (JOHN SOPINKA FONDS).**

2. R1312-0-0-E (колишній MG31-E120).

3. 1937–1997.

4. 38,52 м документів з паперовими носіями, 277 фотографій, 2 картини, 8 відеокасет, 2 відеобобіни.

5. Сопінка Джон (Іван) (19.03.1933, Бродерік, Саскачеван – 24.11.1997, Оттава, Онтаріо) – адвокат, суддя Верховного суду Канади. Навчався в се-

редній школі Салтфліт (Saltfleet High School), Гамілтон (Онтаріо). Бакалавр гуманітарних наук (Університет Квінс, 1955) і бакалавр права (Торонтський університет, 1958). Адвокат (від 1960). Королівський адвокат (1974). Викладач цивільно-процесуального права в Юридичній школі Осгуд Холл (Osgood Hall Law School) (1974–1982) та в Юридичній школі Торонтського університету (1976–1984), Юридичному товаристві Верхньої Канади (Law Society of Upper Canada) та Канадській асоціації адвокатів (Canadian Bar Association). Головний адвокат Слідчої комісії з авіаційної безпеки (Commission of Inquiry on Aviation Safety) (1979–1981). Представник Комітету українців Канади перед Королівською слідчою комісією Дешена у справі воєнних злочинців у Канаді, що з'ясувала справу ветеранів дивізії «Галичина» (1985–1987). Від травня 1988 р. – суддя Верховного суду Канади. Автор праці «The Trail of an Action» (1981) та співавтор «The Law of Evidence in Civil Cases» (1974).

## **6. Серії**

R1312-6-1-E – Діяльність на посаді судді у Верховному суді Канади (1988–1997).

### **Підсерії**

R1312-10-3-E – Судові книги (1989–1997).

R1312-11-5-E – Судові справи (1988–1997).

R1312-12-7-E – Файли судових рішень.

R1312-1-2-E – Громадські заходи (1987–1997).

R1312-13-9-E – Листування (1988–1996).

R1312-14-0-E – Загальна документація.

R1312-5-X-E – Юридична діяльність (1950–1987).

R1312-7-3-E – Документи, що стосуються юридичних товариств (1972–1988).

### **Підсерії**

Юридичні товариства: загальне (1972–1988).

Юридичне товариство Верхньої Канади (1984–1988).

R1312-2-4-E – Студентська діяльність (1942–1966).

R1312-3-6-E – Музична діяльність (1948–1984).

R1312-4-8-E – Д. Сопінка як футболіст (1948–1966, 1980).

R1312-15-2-E – Особисте листування (1958–1987).

R1312-16-4-E – Промови та лекції (1983–1997).

R1312-17-6-E – Довідковий матеріал (1964–1994).

R1312-18-8-E – Публікації Д. Сопінки (1969–1996).

R1312-19-X-E – Смерть Д. Сопінки (1997–1998).

## **Біографічні матеріали**

Матеріали про навчання Д. Сопінки в школі Роберта Ланда, середній школі Салтфліт, Юридичній школі Університету Квінс та Торонтського університету: щорічні екзаменаційні роботи, матеріали університетських курсів, конспекти з комерційного права, цивільного права та процедури судочинства, конституційного права, кримінального права, трудового права, майнового

законодавства тощо (1942–1966). Контракти Д. Сопінки з футбольними клубами (1948–1960). «Короткий життєпис Метро Сопінки» («A Short Life Story of Metro Sopinka») – оригінальна рукописна копія українською мовою та машинопис перекладу англійською мовою Д. Сопінки.

Матеріали про смерть Д. Сопінки: статті, брошури, листи з приводу смерті Д. Сопінки (1997–1998).

### **Наукові та творчі матеріали**

Опубліковані праці Д. Сопінки: «The Divorce Act, 1968 collusion confined», 1969 (відбитка з «Canadian Bar Review»); «Character evidence in civil cases» (відбитка з «McGill Law Journal» (т. 18, № 2, с. 246-257); «Appeals to the Court of Appeal» [1987]; «The role of Commission Counsel» [1987] тощо.

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Матеріали про адвокатську діяльність: судові справи, рішення, апеляції; промови, звіти, матеріали юридичної школи (1950–1987).

Матеріали про діяльність у Верховному суді Канади (1972–1997): судові книги (1989–1995); матеріали про судові справи, які вів Д. Сопінка (644 справи) (1988–1997); судові рішення (1988–1997); особисті записи.

Матеріали про діяльність громадських організацій, юридичних товариств, Верховних судів різних країн, навчальних закладів, спортивних клубів: поряток денний, спогади, рахунки, програми тощо. Матеріали про Українську правничу фундацію: меморандум, річні та піврічні звіти, статті.

Матеріали про судовий процес над І. Дем'янюком в Ізраїлі: статті та інші документи (1985–1988); промови та лекції Д. Сопінки з різних правових та громадсько-політичних питань, зокрема виступи на зібраннях українських організацій (Українське національне об'єднання, Комітет українців Канади, Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців, Українське товариство адвокатів Канади (Ukrainian Canadian Advocates' Society) тощо), присвячені діяльності Комісії Дешена, справі І. Дем'янюка та іншим темам. Включають також нотатки, чернетки промов, програми, копії промов інших осіб (1983–1997).

Матеріали про членство Д. Сопінки в юридичних товариствах Альберти, Нью Брансвіка, Ньюфаундленда, Саскачевану, Юкону, Верхньої Канади та Північно-західних територій Канади (1972–1988).

### **Фінансові документи**

Української правничої фундації (1992–1997); фінансові документи (1992–1997).

### **Листування**

*Офіційне:* з Українським товариством адвокатів Канади (1989); Українською фундацією (1991–1992); Комітетом українців Канади; Українською правничою фундацією; щодо українсько-канадської парламентської програми (1997); Асоціацією українсько-канадських юристів (Associations of Ukrainian Canadian Jurists) (1988–1997) та іншими установами, юридичними та громадськими організаціями; щодо судового процесу над І. Дем'янюком в Ізраїлі; щодо участі Д. Сопінки в музичних фестивалях та оркестрах (1948–1984).

*Приватне* (1958–1987).

### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки про діяльність громадських організацій, юридичних товариств, Верховних судів різних країн, навчальних закладів, спортивних клубів; про професійну діяльність Д. Сопінки (1950–1987); про участь Д. Сопінки в музичному фестивалі Ніагара Фолс, Гамільтонському філармонічному оркестровому товаристві, Симфонічному оркестрі Оаквіля (Oakville) (1948–1984); смерть Д. Сопінки (1997–1998); про судовий процес над І. Дем'янком (1985–1988); журнальні статті, що характеризують Д. Сопінку як футболіста (1948–1960); інформаційні буклети та бюлетені Української правничої фундації (1992–1997), Асоціації українсько-канадських юристів (1993–1994).

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Англійська, українська, французька.

9. Опис документів з паперовими носіями: John Sopinka, MG 31, E 120: Finding Aid № 2101 / Prepared by Lucie Paquet. – 1996–2002. – 107 p.

### **1. СОСНОВСЬКИЙ МИХАЙЛО (МУКНАЙЛО SOSNOWSKY FONDS).**

2. R10534-0-0-E (колишній MG31-D242).

3. 1948–1978.

4. 0,35 м документів з паперовими носіями.

5. Сосновський Михайло (01.12.1919, с. Великі Гаї, нині Тернопільського р-ну Тернопільської обл. – 25.07.1975, Джерсі Сіті, штат Нью Джерсі, США) – історик, публіцист, журналіст, громадський діяч. Дійсний член НТШ (посмертно). Закінчив Українську богословську академію у Львові (1939), УВАН (1949), Торонтський університет (1957). Від 1948 р. – у Канаді, мешкав у Торонто. Редагував друковані органи Центрального союзу українського визволення України (1949–1968), член її Головної управи в Торонто і керівник прес-бюро. Один із засновників та перший редактор тижневика «Гомін України» у Торонто (1948–1949, 1951–1954). Член президії Конгресу українців Канади (1966–1969). Від 1972 р. – в США. Кореспондент (1967–1973), співредактор (1973–1975) газети «Свобода». Доктор політології (УВАН, 1968). Виконавчий директор Світового конгресу вільних українців у Вінніпезі та Нью-Йорку (1969–1972). Автор праць з історії української політичної думки: «Україна на міжнародній арені 1945–1965» (1966), «Дмитро Донцов – політичний портрет» (1974), «Нарис історії української політичної думки» (1976).

### **6. Наукові та творчі матеріали**

Чернетки статей; матеріали українських та інших національних і міжнародних організацій.

#### **Листування**

З українсько-канадськими громадськими діячами та канадськими політиками.

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями.

**1. СТАРР (СТАРЧЕВСЬКИЙ) МИХАЙЛО  
(MICHAEL STARR FONDS).**

2. Колишній MG32-B15.

3. 1937–1983.

4. 0,45 м документів з паперовими носіями, 2 рулони мікрофільмів.

5. Старчевський Михайло (Старр Майкл) (14.11.1910, Коппер Кліф, Онтаріо – 16.03.2000, Ошава, Онтаріо) – громадський та політичний діяч. Навчався в Ошаві. Активний діяч української громади м. Ошави. Брав участь у міських виборах (1937). Радник мера міста (1944–1949). Мер м. Ошави (1949–1952). Обраний від Консервативної партії до парламенту провінції Онтаріо (1952). Обирався впродовж семи посольських каденцій. Міністр праці у кабінеті прем'єр-міністра Д. Діфенбекера (1957–1963) – перший українець на посту міністра у федеральному уряді. У 1967 р. змагався за посаду лідера Консервативної партії. Брав участь в роботі уряду провінції Онтаріо (прем'єр-міністра Б. Дейвіса (Bill Davis)) і федерального (прем'єр-міністра П. Трюдо (Pierre Trudeau)). Обстоював інтереси української спільноти перед канадськими урядами. Відзначений званнями «Почесний українець 1957 р.», почесний голова Ради народного мистецтва в м. Ошаві.

**6. Документи про професійну та громадську діяльність**

Матеріали виборчої кампанії.

**Листування** (фотокопії, мікрофільми).

**Друковані матеріали**

Альбоми газетних вирізок про діяльність М. Старра в уряді Дж. Г. Діфенбекера. Брошури і вирізки з газет про життя та діяльність М. Старра.

**Аудіовізуальні документи**

Мікрофільми газетних вирізок та інших матеріалів, що стосуються діяльності М. Старра як політика і державного службовця; фотографії.

8. Англійська.

**1. СТЕФАНИК ЮРІЙ (YURY STEFANYK FONDS).**

2. Колишній MG30-D329.

3. 1946–1984.

4. 7,2 м документів з паперовими носіями.

5. Стефаник Юрій (псевд. Юрій Клиновий та Юрій Гаморак; 24.07. 1909, с. Стецева, нині Снятинського р-ну Івано-Франківської обл. – 25. 04.1985, Едмонтон, Альберта, похований в с. Русів Снятинського р-ну Івано-Франківської обл.) – український письменник, журналіст, редактор, літературний критик, громадський діяч. Молодший син Василя Стефаника. Навчався в гімназіях у Снятині та Станіславові. Закінчив юридичний факультет Львівського університету (1934). У 1936–1937 рр. перебував у Канаді, співредактор газети «Українські вісті» (Едмонтон). Повернувшись до Галичини наприкінці 1930-х рр. був редактором місячника «Новітній Ре-

місник», працював у журналі «Життя і Знання». Після входження Західної України до складу УРСР, працював в Інституті української літератури АН УРСР. З вересня 1940 р. по травень 1941 р. ув'язнений за антирадянську діяльність. Після нацистської окупації України заарештований гестапо за належність до ОУН. Співредактор Українського видавництва у Львові (1942–1944). З 1945 р. перебував у таборах для переміщених осіб у Німеччині. У Канаді – від 1948 р. З 1951 р. отримав посаду в Провінційному уряді Альберти, викладав українську мову на вечірніх курсах в Альбертському університеті та українську літературу в українській школі в Едмонтоні (1952–1953). З 1971 р. очолював Канадське об'єднання українських письменників «Слово» та був співредактором літературної збірки з такою ж назвою. Автор статей і розвідок про В. Стефаника, Т. Шевченка, Л. Мартовича, Т. Осьмачку, Г. Косинку, А. Любченка та ін. В 1981 р. опублікував книгу «Моїм синам, моїм приятелям».

### **6. Біографічні матеріали**

Біографічні записи, нотатки, особисті документи, польський паспорт (1937), фінансові, медичні, юридичні документи, документи про смерть брата Семена Стефаника.

### **Творчі матеріали**

Матеріали щодо перекладацьких проєктів; опубліковані та неопубліковані статті: «Чи не останній з могікан», «Камінний Хрест В. Стефаника, передісторія цієї новели та її герої» тощо; рукопис праці «Моїм синам, моїм приятелям»; праця «Моя книжка»; матеріали про видання праць В. Стефаника англійською мовою; нотатки, газетні вирізки про В. Стефаника. Тексти виступів по радіо (1967), різні статті та нотатки. Біографічні нотатки про О. Калитовського, Я. Рудницького, М. Максимчука, Р. Росляк, П. Смика, В. Стефаника, В. Янду.

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Розшифровка запису дебатів у виборчому окрузі Вегревіля; матеріали про «справу М. Суховерського», спорудження пам'ятника Т. Шевченко, Село спадщини української культури.

### *Матеріали Об'єднання українських письменників «Слово»*

Протоколи та інші організаційно-розпорядчі документи (1972–1977); матеріали про з'їзд «Слова» (1973); матеріали шостої конференції «Слова» в Торонто (1982); видавничі контракти; чернетки, рукописи, інші матеріали одинадцяти видань «Антології української поезії Канади»; рукописи, що не потрапили до друку (1983).

### **Фінансові документи**

Об'єднання українських письменників «Слово» (1971–1979).

### **Листування**

*Офіційне:* Альбертський університет; Братство українців католиків; Видавництво «Чайка»; часопис «Гомін України»; Злучений український американський допомогивий комітет; Канадський інститут українських студій; Комітет українців Канади; Наукове товариство ім. Шевченко; часопис «Новий шлях»; часопис «Нові дні»; Союз українських журналістів

Канади; Об'єднання українських письменників «Слово» (1972–1978); Осередок української культури і освіти; Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців; Український аналітично-видавничий центр «Пролог» (1957, 1962–1965, 1967–1976); Український вільний університет; Український інститут Америки; Український музей-архів; Український технічно-господарський інститут; Українсько-канадський архів-музей Альберти; часопис «Шлях Перемоги»; «Promotheus Printing and Publishing Association, Detroit», «Promotheus Radio Program, Toronto» тощо.

Фотокопії листування Об'єднання українських письменників «Слово» (1972–1978).

*Приватне:* з родиною Стефаніків: В. Габрович, І. Стефанік (Едмонтон), О. Стефанік (Едмонтон), Михайло Стефанік (Реджайна), Марія Стефанік, К. Стефанік (Україна), В. Л. Стефанік (Україна); Е. Андіївська; К. Андрусишин; М. Антонович; М. Антонович-Рудницька; П. Балей; Т. Баран; К. Біда; І. Боднарчук; Ю. Бойко-Блохін; В. Бургардт; Р. Василенко (1981); М. Вахнюк; В. Верига; Є. Вертипорох; Н. Винарський; Д. Витанович; О. Вітошинська; В. Вовк; Н. Войтків; О. Войценко; Н. Гавінчук; О. Гай-Головко; Б. Гамерський; В. Гаразд; М. Гарасевич; Р. Генік-Березовський; Л. Горбачевський; С. Гординський; Д. Горняткевич; Й. Гоцуляк; Б. Гошовський; Г. Грекул; Б. Грибовський; Д. Гуменна; М. Давиденко; А. Данилюк; Д. Дікур; М. Дідух; О. Дідух; Т. Дідух; М. Дрогомирецький; М. Зеленський; М. Івасівка; кардинал Йосиф Сліпий; Б. Казимира; А. Калиновський; М. Калитовська; І. Качуровський; І. Керницький; В. Кисілевський (Кайє); У. Кіржконнелл; З. Книш; Т. Кобзей; Д. Козій; І. Коляска; М. Костка; Г. Костюк; І. Костюк; Б. Кравців; П. Кравчук; В. Кунда; Р. Кухар; Ю. Лавріненко; І. Лазаренко; М. Лебедь; В. Лев; М. Левицький; М. Лінковський; М. Лупул; Л. Луців; Ю. Луцький; Р. Маланчук; А. Малицький; П. Маляр; М. Марунчак; Б. Медвідський; Ф. Мелешко; Д. Микитюк; Ю. Мовчан; В. Мороз; В. Мудрий; Х. Навроцька; В. Надрага; Б. Нижанківський; Д. Нитченко; В. Німчук; П. Одарченко; Л. Онишкевич; Р. Осінчук; Т. Осьмачка; Т. К. Павличенко; М. Павлів; Я. Падох; Л. Палій; Г. Панків; Б. Панчук; М. Плав'юк; Ф. Погребенник; А. Подгородецький; М. Понеділок (1962–1975); П. Понич; М. Прокоп; Р. Рахманний; Д. Ребет; В. Ревуцький; З. Роговський; І. Розгін; Я. Розумний; А. Л. Рудницька; Г. Рудницький; Я. Б. Рудницький; П. Саварин; Д. Савка; У. Самчук; В. Свистун; О. Семотюк; М. Сивіцький; В. Скорейко; В. Скорупський; Я. Славутич; Ю. Соловій; Н. Сороченко; У. Старосольська; О. Старчук; С. Стахів; С. Стечишин; Д. Струк; Е. Сукнаський (1979); В. Тарнавський; О. Тарнавський; Я. Терлецький; П. Тофан; Р. Турянський; С. Фроляк; М. Хомяк; В. Чапленко; Д. Чопик; Ю. Шевельов; М. Шкандрій; П. Штепа; Д. Штогрин; П. Штуль; М. Щербак; В. Янда; В. Янів; Г. Яримович та ін.

### Матеріали інших осіб

*Матеріали Миколи Понеділка* (1922–1976), українського письменника, члена ОУП «Слово»: рукописи творів «Журо ж моя, жура», «Не будить мене», «Зорепад», «“А” маленьке», «Казка недосказана моя», «Мішечок маку», «Пісня», «Любисток на рани», «Рятуйте мою душу», «Смішні сльозинки», «Весняний пікнік», «Діба в решеті»; рукопис твору англійською



мовою «Bourgedisie», нотатки до твору «Зорепад», переклади з англійської мови творів: Andre Obe «Liukretsia», John Priestly «The Inspector Calls» (1948), статті М. Понеділка, чернетки та рукописи, оповідання, газетні вирізки.

*Рукописи, чернетки, статті, інші матеріали:* Андієвська Е. Геро-страти, Спокуси святого Антонія, Роман про людське призначення; Боднарчук І. Повість; Бора В. В дорозі (також нотатки та листування); Вітошинська О. Оповідання (1981); Гіббс К. Л. Away from the Melting Pot (1931); Гренджа-Донська З. Співець Карпатських полонин – життя і літературна творчість Василя Гренджи-Донського (фотокопія рукопису) (1977), Співець Карпатських полонин: бібліографія Василя Гренджи-Донського; Гренджа-Донський В. Поезії (рукопис); Гамуляк Б. The Weapon; Гірний В. Розгублені сили: новела (фотокопія); поезії Г. С. Гординського; Дікур Д. «A Tribute», промова до церемонії вручення дипломів (1980); Кіркконнелл В. Many Voices, one Chorus; Косинка Г. Твори (1944); Костка М. Торба січки (рукопис) (1983), інші рукописи (1981); Купченко В. Рукописи, поезії; Левицький В. С. Республіка за дротами (оповідання, спогади); Лукул М. Church and State in Alberta's Educational System: Some Old Wine in New Bottles (1964); Маляр П. Книжка про те, як живуть легенди (1976), новела «Золотий дощ», оповідання; Мазепа Б. Пливають роки: лірика (1978); Мудрик-Мриц Н. Легенди (1973); Осьмачка Т. Proposal for a Monument to His Memoiry; Подгорецький А. Листи до сина (рукопис); Стефаник М. Рукописи без назви (1975); Татчин Р. Переклад твору І. Франка «The Master's Humour»; Штендера Є. Оповідання У. Самчука «На твердій землі»: критична стаття (1973); коментарі П. Маляра до статті Ю. Стефаника; Малицький О. Contemporary Literary Writing in Ukraine; статті та біографічні нотатки Ю. Олійника; оповідання С. Старова; нотатки Е. Сукнаського (1979), Р. Василенко (1981); «The Moroz Settlement» (рукопис).

#### **Друковані матеріали**

*Вирізки з часописів* на різну тематику: «Стефанікіана», Нобелівська премія з літератури (1980), біографічні замітки, «Життя і Слово» (1973) тощо.

#### **Аудіовізуальні документи**

*Фотографії* про діяльність Ю. Стефаника як письменника та одного з керівників Об'єднання українських письменників «Слово» в Канаді.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Stefanyk, Yury, MG 30, D 329: Finding Aid № 2130. – IV, 22 p.

#### **1. СТЕЧИШИН САВЕЛЛА (SAVELLA STECHISHIN FONDS).**

2. R9158-0-9-E (колишній MG30-D389).

3. 1918–1994.

4. 2,22 м документів з паперовими носіями, 1 аудіокасета.

5. Стечишин (Вавринюк) Савелла (19.08.1903; с. Тудорковичі, нині Сокальського р-ну Львівської обл. – 22.04.2002, Саскатун, Саскачеван) –

журналіст, педагог, громадський діяч. 1913 р. з родиною іммігрувала до Канади. Освіту здобула в учительській семінарії в Саскатуні (1924) та стала першою українкою, яка закінчила Саскачеванський університет (1930). Викладала в школах Саскачевану, Саскачеванському університеті, Інституті П. Могили в Саскатуні. Засновник та голова низки українських жіночих товариств: Товариства Могилянок в Інституті ім. П. Могили (1923), Жіночого товариства ім. О. Кобилянської (1923), Союзу українок Канади (СУК) (1926–1936). Співорганізатор Українського музею Канади (1936). Впродовж багатьох років С. Стечишин редагувала жіночу сторінку газети «Український голос». Співпрацювала з журналом «Промінь». Автор підручника про мистецтво української вишивки (1950), праць «Traditional Ukrainian Cookery» (1957, 11 перевидань), «Півсторіччя жіночого товариства ім. О. Кобилянської» (1975) тощо. Почесний доктор Колегії Св. Андрея (1975). Нагороджена Шевченківською медаллю (1962), медаллю «Століття Саскатуну» (1982), Орденом Канади (1989) тощо.

### **6. Біографічні матеріали**

Біографічні нотатки та матеріали (б. д., 1930–1992); сертифікати (1918–1981); особисті документи та біографічні матеріали Ю. Стечишина (1924–1980); матеріали про відзначення С. Стечишин званням «Жінка року» (1975), нагородження її Орденом Канади (1982–1990) та ін.

### **Творчі матеріали**

Виступи та доповіді С. Стечишин (б. д., 1928–1991); чернетки статей С. Стечишин (б. д., 1928–1970); чернетка рукопису праці «Півсторіччя жіночого товариства ім. О. Кобилянської» (1975); стаття «Формування українських жіночих організацій в Канаді» (1988). Матеріали до книги «Traditional Ukrainian Cookery»: листування, нотатки, рукописи першої та другої частини книги тощо (1953–1992). Історичні нотатки про українське мистецтво (1929–1977), українців Канади (б. д.); нотатки з історії Галичини (1926–1971); біографічні нотатки про М. Бек (б. д.), А. Горську (1975), Х. Кононенко (1961–1969).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

*Документи про український жіночий рух у Канаді:* документи Союзу українок Канади: комюніке, історичні нотатки (1928–1983); Світового конгресу українських жіночих організацій; матеріали окремих конгресів тощо (1955–1987).

Документи про проект Українського музею (Ukrainian Museum Project) (1957–1975); українські музеї в США (1981–1982).

### **Листування**

*Загальне* (1926–1992): діячі з Західної України (1926–1931).

*Офіційне:* Товариство «Альфа-Омега» (б. д., 1954–1955); Спілка українських журналістів Канади (1966–1977); Товариство Надбузької землі (1980–1987); Канадський інститут українських студій (1980–1986); Інститут ім. П. Могили (1976); Міжнародний біографічний центр (б. д., 1978); Могилянсько-Мазепинська академія (1979–1989); «Наше життя» (1980–1986); «Нові дні» (1981–1990); Колегія Св. Андрея (Вінніпег, 1974–1991); Інститут ім. Св. Володимира (Торонто, 1976–1984); Мистецька рада

Саскачевану (1953–1966); Теремовлянський комітет (1966–1981), КУК (1971–1984); проект «Українська енциклопедія» (1959–1990); журнал «Жіночий світ» (1987–1992) тощо.

Українські жіночі організації в Канаді: СУК (1928–1983); відділи СУК у Дофіні, Келоуні, Йорктоні (1964–1990); Світовий конгрес українських жіночих організацій (1955–1987).

*Приватне:* В. Боровський (1976–1980); С. Бубнюк (1976–1991); С. Васишин (1981–1990); О. Войценко (1972–1991); І. Горецький (1971–1980); А. Григорович (1983–1984); Д. Голмен (1991); М. Гикавий (1978–1982); О. Заставний (1971–1976); І. Зельська (1980–1987); І. Книш (1951–1991); О. Кобилянська (1926–1930); Г. Купченко-Фролік (1986); О. Лист (1985–1986); Є. Маланюк (1962); М. Марунчак (1974–1982); Д. Михаленко (1980–1988); М. Муха (1971–1988); К. Мурашко (1972–1976); Л. Мирович (1971–1992); О. Онищук (1986–1987); Б. Панчук (1956; 1985); А. Підручна (1984–1988); Д. Прокоп (1963–1989); М. Рудницька (1955–1957); Г. Сенишин (1981–1988); М. Стефура (1974–1990); Я. Сурмач (б. д.; 1977); В. Симчич (1986–1989); К. Теличко (1981–1982); Володимир та Галина Тарко (1986–1992); О. Шадурський (1981–1983); Т. Шевчук (1985); Д. Черевик (1980–1986); Г. Черінь (1962); Д. Янда (1977–1981).

#### **Друковані матеріали**

Часопис «Нова хата» (Львів, 1928); бюлетень «Museum News» (1984); плакати тощо.

*Вирізки з часописів:* з рубрики «Довкола дому» (1924–1991); з різних часописів, присвячені українському жіночому руху, зокрема, СФУЖО, музям, святкуванню Різдва тощо (1933–1993).

#### **Аудіовізуальні документи**

Аудіозапис з'їзду КУК у Вінніпезі та промови С. Стечишин перед СУК (2 жовтня 1984).

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником. Для доступу та копіювання потрібен письмовий дозвіл З. Стечишин.

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Stechishin Savella, MG 30, D 380: Finding Aid № 2072 / Prepared by Myron Momryk for the Canadian Archives Service. – 1996. – III, 11 p.

### **1. СТЕЧИШИН ЮЛІАН (JULIAN STECHISHIN FONDS).**

2. Колишній MG30-D307.

3. 1914–1980.

4. 23,28 м документів з паперовими носіями; 1 карта.

5. Стечишин Юліан (30.06.1895, с. Глещева, нині Теремовлянського р-ну Тернопільської обл. – 24.02.1971, Саскатун, Саскачеван) – громадський діяч, публіцист, історик, адвокат. Член НТШ. У Канаді – від 1910 р. Закінчив учительську семінарію в Брендоні (1914). Викладав у школі (1914–1917). Закінчив Саскачеванський університет (1921, бакалавр). У 1920 р. очолив Товариство

«Каменярі». Ректор Інституту ім. П. Могили (1921-1931). Від 1933 р. займався адвокатською діяльністю в Саскатуні. Один із організаторів Української греко-православної церкви (УГПЦ) в Канаді, пізніше – секретар УГПЦ, Братства та член Консistorії УГПЦ (упродовж 20-ти років), співзасновник та голова Союзу українців самостійників (СУС) (1940–1942, 1952–1958), почесний президент СУС з 1958 р. Очолював відділ Комітету українців Канади в Саскатуні. Викладав українську мову в Саскачеванському університеті. Редактор збірника «Ювілейна Книга Українського Інституту ім. П. Могили в Саскатуні: 1916–1941» (1945), автор підручника «Ukrainian Grammar» (1951), праці «Історія поселення українців у Канаді» (1975). Нагороджений Шевченківською медаллю (1965), медаллю «Століття Канади» (1967).

## **6. Біографічні матеріали**

Щоденники.

### **Творчі матеріали**

Нотатки, чернетки статей і рукописів.

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Протоколи зібрань та інші документи різних українських товариств і церковних організацій, у яких брав участь Ю. Стечишин.

### **Листування**

Листи, телеграми і листівки зі співчуттям з приводу смерті Ю. Стечишина (1971).

### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки, карти, періодичні видання і публікації.

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії, аудіозаписи.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Українська.

## **1. ТАРНАВСЬКИЙ ОМЕЛЯН (OMELAN TARNAVSKYJ FONDS).**

2. R2361-0-4-E (колишній MG30-D357).

3. 1920–1989.

4. 4 м документів з паперовими носіями, 322 фотографії: 308 ч/б, 9 офсетних літографій.

5. Тарнавський Омелян (27.05.1910, Станіславів (нині Івано-Франківськ) – 30.09.2000, Торонто, Онтаріо) – економіст, громадський діяч. Закінчив гімназію у Станіславові (1928). Студював право у Львівському університеті. Заарештований польською владою і засуджений як член ОУН на півтора роки ув'язнення (1930). Закінчив Вищу економічну школу у Берліні, отримав дипломом інженера-економіста. Керівник фінансової референтури Українського центрального комітету у Кракові (1942–1944). У Канаді – від 1949 р. Мешкав у Торонто. Активний діяч «Пласту», член Крайової пластової старшини Канади (1949–1974), голова (1951–1953). Співредактор низки газет і пластових журналів, редактор «Пластового шляху» (1967–1970). Працював

у видавництві «Новий шлях» (Вінніпег). Підтримував патріархальний рух Української католицької церкви за патріархальний устрій.

## **6. Серії**

Листування (1958–1983).

Біографічні нотатки та газетні вирізки, канадські політики (1969–1986).

Українські міжнародні організації (1945–1986).

Українські канадські організації, національні (1965–1981).

Українські канадські організації, місцеві (1979–1986).

Українська католицька церква (1949–1986).

Українські академічні установи (1946–1985).

Організація української молоді «Пласт» (1947–1980).

Видання української громади (1962–1985).

Публікації та промови (1928–1986).

R2361-1-6-E – Фотографії (1920–1989).

## **Документи різних українських установ, організацій та об'єднань**

Обіжники та інші матеріали про діяльність Злученого українського американського допомогового комітету (1976–1980); Комітету українців Канади (1977–1981): матеріали VIII (1965) та IX конгресів КУК (1968); Світового конгресу вільних українців (1966–1983); Союзу українських національних демократів (1951–1952); Союзу українських студентів Канади (1968–1977); статут Українського конгресового комітету (1972); Української національної ради (1949–1979); Українського демократичного руху і Конгресу української вільної політичної думки (1976–1981); Українського національно-державного союзу (1946–1950).

Документи пластових організацій: правильники Головної пластової бурави (1965–1970), Головної пластової ради (б. д.), Кадри виховників (б. д.); Крайового пластового фонду Канади (1970–1975), гуртка приятелів українського «Пласту-Пластприят» (1964–1974), Суду честі (1955), Українського пластового сеньйорату (1955, 1968), Уладу Новаків (1953–1966), Уладу пластунів-юнаків (1955–1977), Уладу старших пластунів (1957–1965); приписи про однострої і відзнаки (б. д.); проект статуту Пластової господарської установи «Молоде життя» (1954); статут «Пласту» (1947); статут Конференції українських пластових організацій (1958–1973); статут Союзу українських пластунів (1952–1954); статuti українського «Пласту» в США (б. д.); статuti «Пласту» у Канаді і США (1950–1978); статuti «Пласту» в Канаді (1965–1971) тощо.

Матеріали Конференцій українських пластових організацій (КУПО): Другого Пластового конгресу (1966–1970); IV Асамблеї КУПО (1965–1966), V Асамблеї КУПО (1970), VI Асамблеї КУПО (1966) (звіти, протоколи, виступи); I–XIII Крайових з'їздів пластових організацій Канади: протоколи, резолюції, програми, звіти (1951–1980).

Звіти, протоколи зібрань Головної пластової бурави та Головної пластової ради (1954–1973), Крайової пластової старшини (1949–1976), Уладу старших пластунів (1954–1970), Уладу пластунів сеньйорів (1949–1972). Звіти Станиці Торонто (1950–1974, 1977, 1986).

### **Фінансові документи**

Журналу «Життя в Пласті» (1960–1961) та інших журналів (1963–1972); Крайових з'їздів пластових організацій Канади (1951–1980); Крайової пластової старшини (1949–1976). Фінансові звіти різних кредитних об'єднань (1963–1981).

### **Листування**

*Офіційне:* з урядовими установами (1958–1983); Головна Пластова Булава (1965–1972); журнали: «Життя в Пласті» (1960–1961), «Юнак» (1966); Злучений український американський допомогивий комітет (1976–1980); Канадський інститут українських студій (1976–1984); кафедра українських студій Торонтського університету (1975–1985); Комітет українців Канади (1977–1981); Конференції українських пластових організацій (1965–1966); Крайова пластова старшина (1949–1954, 1958–1976); Крайові з'їзди «Пласту» – 4-й (1959), 7-й (1967), 8-й (1969), 9-й (1971); щодо утворення патріархату в Українській католицькій церкві (1969–1983); з різних церковних справ (1971–1984); Наукове товариство ім. Т. Шевченка (1971–1985); Світовий конгрес вільних українців (1966–1983); Союз українських студентів Канади: (1968–1977); Станиця Торонто (1950–1959, 1964–1968); Українська національна рада (1949–1979); Український демократичний рух і Конгрес української вільної політичної думки (1976–1981); Український дослідний інститут Гарвардського університету (1979–1981); Український національно-державний союз (1946–1950); Улад пластунів-сеньйорів (1961–1970); Улад старших пластунів (1954–1970).

*Приватне:* (1966–1978); Б. Гаврилишин (1950); А. Фіголь (1970–1972).

### **Друковані матеріали**

*Бульба-Боровець Т.* Кредо революції (Париж, 1946, 8 с.); «Документи і матеріали до сучасної ситуації в Українській національній раді» (Мюнхен, 1969, 112 с.); «Головна управа Спілки визволення України: програма СВУ» (Нью-Йорк, 1960, 32 с.); «Ліга Українських Католицьких Жінок Канади: статут і правильник» (Едмонтон, 1979, 65 с.); *Марунчак М.* Two Documents of the Ukrainian Catholic Church: 1911–1976 (Вінніпег, 1977, 28 с.); «Проект програм навчання в рідних школах» (Торонто, 1970, 30 с.); *Сліпий Й.* Шляхом обнови (Львів, 1928, 108 с.); «Статут Братства Українців Католиків Канади» (Торонто, 1957, 24 с.); «Статут Світової Федерації Лемків» (1974, 26 с.); «Статут Товариства Вільна Українська Громада в Канаді» (Торонто, 1959, 4 с.); «Українське інформаційне бюро. Третя сесія Української національної ради» (1954, 63 с.); «Українське інформаційне бюро. Четверта сесія Української національної ради» (1957, 73 с.); «Українське інформаційне бюро. П'ята сесія Української національної ради» (1962, 121 с.) тощо.

*Видання різних українських організацій в Канаді* (1963–1986): Інститут Св. Володимира в Торонто (1979–1986); Канадський інститут українських студій (1976–1984); Наукове товариство ім. Т. Шевченка (1971–1985); Український дослідний інститут Гарвардського університету (1979–1981).

*Видання «Пласту»:* *Данилів Т.* Основоположник Пласту (Мюнхен, 1966, 46 с.); «Дискусія над правильником Уладу Пластунів Сеньйорів» (Мюнхен, 1951, 47 с.); Записки українського Пластуна, ч. 15: *Фіголь А.*

Ідеологічні основи сеньйорського руху (Мюнхен, 1951, 16 с.); Записки українського Пластуна, ч. 18: *Гладкий Я.* Пластовий індивідуалізм (Аугсбург, 1948, 20 с.); Записки українського Пластуна, ч. 22: *Паліїв Ц.* Напрями для плану праці у пластових з'єднаннях (Торонто, 1954, 14 с.); 3 перспективи 15 років (Торонто, 1963, 115 с.); *Кедр Р.* Лісові чорти (Детройт, 1972, 80 с.); «Основи Скавтової методи» (Регенсбург, 1946–1947, 16 с.); «Пласт у Монреалі» (Монреаль, 1962, 48 с.); «Пластові табори» (Нью-Йорк, 1966, 108 с.); «Пластовий курінь Залізного Хреста: 1911–1956» (б. д., 8 с.); «Шляхом 10-річчя» (Едмонтон, 1959, 102 с.) тощо.

*Періодичні видання:* Бюлетень Комітету українців Канади (Вінніпег, 1968, № 4–6; 1973, № 3–4; 1983, № 1); «Вісті. Українське інформаційне бюро» (Аугсбург, № 1, 1950); «Голос молоді» (1970, 6 липня); «Листок дружби» (Чикаго, 1951, № 4–5); «Наша трибуна» (Торонто, 1954, № 2; 1955, № 3); «Наше дзеркало» (Австралія, 1971, № 5); «Наше слово» (Австралія, 1971, № 26); «Сурма» (Мюнхен, 1951, № 30); «Український журналіст» (Нью-Йорк, 1976, № 13) тощо.

*Періодичні видання «Пласту»:* «Бюлетень Головної Пластової Булави» (Торонто, 1973, № 3); «Вагра» (Німеччина, 1946, № 1); «Вісник Крайової Пластової Старшини в Австралії» (1970, № 10; 1971, № 10; 1972, № 1, 6, 10; 1973, № 1, 2); «Вісті Крайового Пластового Проводу в Німеччині» (1959, № 5); «Вогні» (Львів, 1931, № 1, 3–6; 1933, № 1; 1935, № 5–6); «До висот» (Торонто, 1959, № 1–10; 1960, № 3–5, 9–10; 1961, № 11–15; 1962, № 5, 7; 1963–1965, № 23–30); «Голос пластуна» (1946, № 1); «Життя» (Аугсбург, 1949, № 1–4); «З вітром» (Мюнхен, 1960, № 1); «Зустріч» (1957, № 1–3); «Молоде життя» (Аугсбург, 1946, № 1–4; 1948, № 1–7; 1949, № 1–2); «Молоде життя» (Детройт, 1950, № 1–12; 1952–1953, № 104–111; 1954–1959, № 112–135, 137–145); «На сліді» (Львів, 1936, № 2, 8–12); «На сліді» (Німеччина, 1947, № 1–5; 1948, № 6–8); «Пластові вісті» (Мюнхен, 1950, № 1–2; Нью-Йорк, 1954–1963, № 12, 14–18, 24, 29; 1969–1977, № 32–33, 36–38, 42); «Пластовий листок» (Нью-Йорк, 1965, № 97; 1967, № 106; 1969 № 114; 1971, № 125; 1972, № 127); «Пластовий меркурій» (Детройт, 1958–1962, № 1, 3–7); «Пластовий шлях» (Львів, 1930, № 1–3); «Пластун» (Аугсбург, 1946, № 2–5, 7; 1947, № 1); «Чувай» (1968, Т. 1, № 1) тощо.

*Вирізки з газет (1951–1983):* «Українці у Австралії» (1962–1972); «Єврейсько-українські проблеми» (1975–1976); «Дисиденти в Україні» (1977–1979); «Українсько-польські проблеми» (1976–1983); утворення патріархату в Українській католицькій церкві (1969–1983); українські організації в Канаді (1963–1986) тощо. Брошури, газетні вирізки про кардинала Й. Сліпого та його візити до Північної Америки (1968–1984). Біографічні нотатки та газетні вирізки про канадських політиків: С. Гайдаш (1972–1983), Н. Кафік (1977–1979), М. Лучкович (1986), Ю. Шимко, П. Юзик (1971–1976); І. Яремко (1971–1973) та ін.

Плакати, присвячені українським політичним в'язням, релігійним подіям в Торонто (1980–1981).

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотоальбоми про український скаутський рух (1920–1930); українського скаутського табору в Алгонкінському парку (1956); українського

скаутського табору (1962); українського табору скаутів та гайдів (1960); фотокопії особистих документів січових стрільців (1917); фотографії українського політичного мітингу проти СРСР; фотографії, пов'язані з «Пластом» в Канаді та громадською діяльністю О. Тарнавського ([1945]–1975).

8. Англійська, українська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Omelan Tarnavskyj Fonds: Finding Aid № 1784. – IV, 23 р.

### **1. ТАРНОПОЛЬСЬКИЙ ВОЛТЕР [ВОЛОДИМИР] СУРМА (WALTER SURMA TARNOPOLSKY FONDS).**

2. R4928-0-7-E (колишній MG31-E55).

3. 1696–1993.

4. 15,86 м документів з паперовими носіями, 16 ч/б та кольорових фотографій.

5. Тарнопольський Волтер (Володимир) Сурма (01.08.1932, Гронлід (Gronlid), Саскачеван – 15.09.1993, Торонто, Онтаріо) – юрист, суддя апеляційного суду Канади, правознавець. Закінчив Саскачеванський (1957), Колумбійський (1955) та Лондонський університети (1962). Професор права Саскачеванського (1959–1960, 1963–1967) та Оттавського (1962–1963, 1979–1983) університетів, юридичної школи Осгуд Холл (Osgoode Hall Law School) при Йоркському університеті (1967–1968, 1972–1979), декан факультету права Віндзорського університету (1968–1972). В. Тарнопольський – відомий захисник прав людини, брав участь у підготовці законодавчих документів на провінційному та федеральному рівнях, зокрема Закону про права людини в Канаді (1978), Хартії про права та свободи в Канаді. Член багатьох громадських і професійних установ: директор Центру з прав людини при Оттавському університеті, президент Асоціації громадянських свобод Канади (Canadian Civil Liberties Association) (1977–1981), член Комітету з прав людини ООН (1977–1983), Інституту прав людини (Human Rights Institute), президент Фундації Канадського інституту українських студій, голова Комітету оборони Валентина Мороза. Почесний доктор Університету Сент Томас (1982) й Альбертського університету (1986), королівський радник (1982). Від 1983 р. суддя Верховного суду провінції Онтаріо. Автор праць з правознавства: «The Canadian Bill of Rights» (1966, 1975), «Some Civil Liberties of the Seventies» (1975), «Discrimination and the Law in Canada» (1982), «The Canadian Charter of Rights; A Commentary» (1982), статей в журналах: «Canadian Bar Review», «Ottawa Law Review», «McGill Law Journal».

### **6. Серії**

MG31-E55 – Загальне (1949–1983).

MG31-E55 – Особисті документи (1950–1984).

MG31-E55 – Комісія з прав людини в Онтаріо (1946–1979).

MG31-E55 – Канадська комісія з прав людини (1963–1983).



MG31-E55 – Конституційна конференція (1967–1971).

MG31-E55 – Промови та записи В. Тарнопольського (1901–1984).

MG31-E55 – Університети (1963–1993).

MG31-E55 – Дисиденти у Радянському Союзі (1970–1979).

MG31-E55 – Канадські українці (1962–1983).

MG31-E55 – Історичне дослідження дискримінаційних законів у Канаді (1696–1976).

MG31-E55 – Комітет з прав людини Організації Об'єднаних Націй (1975–1983).

MG31-E55 – Рекомендації та споріднені матеріали (1977–1992).

MG31-E55 – Юридичні асоціації, організації, публікації та матеріали (1967–1991).

MG31-E55 – Публікації про права людини, асоціації, організації та інші матеріали (1968–1993).

MG31-E55 – Права людини та дотичні видання (1982–1993).

MG31-E55 – Проекти публікацій (1973–1993).

MG31-E55 – Багатокультурність, канадські українці та Україна (1968–1993).

MG31-E55 – Правозахисні, юридичні та інші об'єднання, листування та матеріали (1978–1993).

### **Еіюграфічні матеріали**

Біюграфічні відомості про В. Тарнопольського (б. д., 1977–1983), матеріали про навчання в Колумбійському (1952–1954) та Саскачеванському університеті (б. д., 1960, 1951–1952, 1953), нотатки, меморандуми, звіти, студентські записи, запрошення (1964–1973) та інші документи, матеріали про діяльність в студентських організаціях (1964–1965), призначення заступником ректора Йоркського університету (1968, 1972–1973).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Лекції в Йоркському університеті та юридичної школи Осгуд Холл (1974–1976); серія лекцій «Суспільний закон Канади»; «Права людини в Канаді»: робочі папери, коментарі (б. д., 1970–1975, 1977, 1980); «Комісія з питань радіо і телебачення у Канаді» (б. д., 1973); «Канада. Акт про громадянство і національний закон» (б. д., 1974–1975); Об'єднання студентів Канади і національна федерація студентів університетів в Канаді (1956, 1962–1967); Об'єднання студентів Канади. Семінари з міжнародних студентських справ (1965–1966); Йоркський університет: меморандуми (1972, 1975–1977); «Трудовий закон»: машинописні примітки (б. д.); «Канадський білл про права»: матеріали дослідження (б. д., 1961–1968); «Студентський рух протесту»: чернетки, дослідницькі матеріали, нотатки (б. д., 1964–1967); «Огляд міжнародного захисту прав людини»: нотатки, проект (б. д., 1968); «Основні права»: замітки; «Канадське майбутнє» (б. д., 1967–1968); «Права людини в СРСР і що вони означають для українців у Канаді»: адресовано Конгресу українців Канади, у Віндзорі, Онтаріо (1974); «Закон про права у Канаді»: статті (французькою мовою), бібліографія статтей (б. д.,

1973); матеріали для історичного дослідження дискримінаційних законів у Канаді (1696–1976) та ін.

Справи про юридичні асоціації та організації: Верховний суд (1983–1989), Рада юристів, Міжнародна комісія юристів (International Commission of Jurists) (1982–1985) тощо; Міжнародний центр прав людини та демократичного розвитку (International Centre for Human Rights and Democratic Development) (1987–1988); робочі документи, статті, лекції, науково-дослідні нотатки та інший матеріал, що стосується прав людини; матеріали до підготовки та публікації «Канадського біллю про права» (The Canadian Bill of Rights) (1973–1986); протоколи, нотатки, звіти та інша документація засідань Комітету з прав людини ООН (1977–1983); «Мультикультуралізм»: промови і лекції (1981); права людини в Україні (1977–1980); українсько-єврейські відносини (1982); Українська православна церква у Канаді (1984–1988); Конгрес українців Канади (1991–1992); статті та нотатки про дисидентів у СРСР (б. д., 1973–1979); звіти, нотатки, інший матеріал, що стосується порушень прав людини, асоціацій та організацій з захисту прав людини тощо.

Матеріали про участь В. Тарнопольського в діяльності українських організацій: Інститут Св. Володимира в Торонто (1969–1985); Канадська фундація українських студій (1980–1983); Канадський інститут українських студій (1976–1983); Комітет українців Канади (1974–1982); Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців; Світовий конгрес вільних українців (б. д., 1974–1976) та ін. Матеріали щодо діяльності В. Тарнопольського у Комітеті оборони Валентина Мороза (б. д., 1970–1976).

### **Листування:**

*Офіційне:* листування щодо професійної, наукової, викладацької діяльності В. Тарнопольського, зокрема з урядом Онтаріо (б. д., 1974); Асоціацією об'єднаних націй у Канаді (United Nations Association in Canada) (1962–1968); часописом «Canadian Bar Review» (1979–1980), Йоркським університетом (1972, 1975–1977); Інститутом Св. Володимира (1980–1985); Канадським інститутом українських студій (б. д., 1976–1983) та ін.

Листування Комітету оборони Валентина Мороза (1974); щодо дисидентів в СРСР (б. д., 1973–1979).

*Приватне* (1958–1983), вітальні листи (1971–1972), листи-рекомендації (1973–1975).

*Листи інших осіб:* Свистун В. М. (1980).

### **Матеріали інших осіб**

Статті, записки Е. Блейка (Edward Blake) (б. д.); спогади В. Буряника про заснування Комітету українців Канади (1982).

### **Друковані матеріали**

*Статті* на різні теми: «Дискримінація» (1945–1973); «Права людини» (1925–1970); «Імміграція» (1899–1972); «Свідки Єгови» (1946–1977); «Євреї» (1905–1974); «Закон про права» (1991–1993); «Радянський Союз»: (1971–1977) та ін.

*Вірзки з газет:* про расові відносини, громадянські права, федералізм (б. д., 1967–1973); громадянські права і свободи людини (1973, 1978); конституцію і сепаратизм (б. д., 1977–1978); освіту (б. д., 1978); расизм і права

меншин (б. д., 1977–1978); права жінок (1978), права людини і громадянські свободи (б. д., 1965–1968); Квебек (б. д., 1975–1978); конституційні зміни і Квебек (б. д., 1977–1978); конституційні дебати (жовтень 1978 – березень 1979); права людини (1976–1978); дисидентів в СРСР (б. д., 1973–1979) та ін.

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії В. Тарнопольського, учасників міжнародних семінарів, студентів, прем'єр-міністра Канади Д. Діфенбейкера [1955–1983].

7. Доступ обмежено дарувальником / фондоутворювачем.

8. Англійська, українська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Tarnopolsky, Walter Surma, MG 31-E 55: Finding Aid № 1475 / prepared by David Fraser for the Social/Cultural Archives in 1984 and revised in 1985; updated by Myron Momryk in 1999. – 1984–1999. – 74 p.

**1. ТЕСЛЯ ІВАН (КОЛЕКЦІЯ) (IVAN TESLA COLLECTION).**

2. Колишній MG31-H102.

3. Б. д., 1909–1977.

4. 0,75 м документів з паперовими носіями; 65 фотографій.

5. Тесля Іван (19.08.1902, с. Настасів, нині Тернопільського р-ну Тернопільської обл. – 10.04.1996, Торонто, Онтаріо) – географ, дослідник українських поселень в Канаді, педагог. Закінчив Львівський університет (1932), науковий співробітник Інституту геофізики і метеорології Львівського університету (1932–1939). 1939–1944 рр. – референт шкільного відділу Українського центрального комітету, редагував журнал «Українська Школа». Від 1944 р. на еміграції в Німеччині, від 1948 р. – в Канаді. Член НТШ з 1931 р. (з 1949 – дійсний член), Української вільної академії наук, Канадського географічного товариства, Королівського метеорологічного товариства в Лондоні, Канадської асоціації славістів, громадських установ. Автор праць з метеорології, геофізики, кліматології і гідрографії, демографії та історії українських поселень у Канаді, картографії, шкільних підручників з географії: «Наша Батьківщина» (1942); «The Ukrainian Canadian in 1971» (1976); «Ukrainian Immigration to Canada in 1891–1917» у «Statistical Compendium of Ukrainians in Canada» (1978). Автор окремих розділів у книзі «Географія українських і суміжних земель» (1938), статей до «Енциклопедії українознавства». Нагороджений Шевченківською медаллю.

**6. Наукові та творчі матеріали**

Статистичні дані, нотатки та інші матеріали до праці «A Statistical Compendium of Ukrainians in Canada, 1891–1971». Рукописи, спогади, фотокопії публікацій та публікації. Копії документів про табір для українців у Гмюнді (Gmünd) (Австрія) під час Першої світової війни.

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії з табору Гмюнд (Австрія).

7. Доступ обмежено.

8. Українська.

**1. ТЕСЛЯ ІВАН (КОЛЕКЦІЯ) (IVAN TESLA COLLECTION).**

2. Колишній 05844; Національна колекція фотографій 1973-056 NPC.
3. 1926–1969.
4. 3 ч/б фотографії.
5. Див. попередній фонд.

**6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії: фермерська будівля, Теодор (Theodore) (Саскачеван); групове фото віруючих Української греко-католицької церкви у Сторновей (Stornoway) (Саскачеван).

**1. ФЕСЕНКО МИХАЙЛО (КОЛЕКЦІЯ)  
(MICHAEL FESENKO COLLECTION).**

2. R4862-0-7-E (колишній MG30-D226).
3. 1912–1976.
4. 0,95 м документів з паперовими носіями, 16 ч/б фотографій, 3 архітектурні креслення.

5. Фесенко Михайло (01.12.1900, станиця Ключева, Кубань–07.04.2003, Торонто, Онтаріо) – громадський та церковний діяч, пастор Української пресвітеріанської церкви. Закінчив Олександрівське реальне училище у Катеринодарі. У роки громадянської війни брав участь у Першому Кубанському «крижаному» поході. З 1918 р. навчався у Кубанському політехнічному інституті (Катеринодар). У 1920 р. з загonom кубанських повстанців через Грузію потрапив до Криму, звідти разом з армією Врангеля М. Фесенко евакуювався до Туреччини, потім до Європи. Навчався на економічно-кооперативному факультеті Української господарської академії в Подєбрадах (1923–1925). 1925 р. – емігрував до США. Бакалавр богослов'я (Теологічна семінарія в Принстоні, 1928–1929). 1929 р. М. Фесенко був висвячений на пресвітеріанського проповідника та призначений пастором української парафії в Торонто. Пастор Української пресвітеріанської церкви в Торонто до 1976 р. Обраний першим головою Ради українських євангелічних церков, Почесний член Інституту ім. С. Петлюри, Українського відділу Королівського легіону. Видавав журнали «Євангельська правда» та «Кубанський Край». Опублікував «Требник», «Збірник проповідей» і інші богословські праці.

**6. Серії**

- Особисті та різні документи (1920–1962).
- Церковні документи (1912–1966).
- Друковані матеріали (1941–1976).

**Біографічні матеріали**

Біографія М. Фесенка та стисла історія Української пресвітеріанської церкви (1976). Вітання від кубанських козаків М. Фесенкові (1949).

### **Листування**

*Офіційне:* Українського Пресвітеріанського молодіжного товариства (1960–1965).

*Приватне:* М. Фесенка з Д. Донцовим (1947–1951).

### **Документи різних установ та об'єднань**

Статут Всеукраїнської православної церковної ради (1927). Документи Української пресвітеріанської церкви в Торонто: списки парафіян (1933–1935, 1943–1947); журнали недільних шкіл (1937–1947); реєстр церковних шлюбів (1912–1935); протоколи зборів (1934–1935); списки дарувальників на церковний фонд (1940–1956); різні церковні повідомлення (б. д., 1941–1948, 1968–1971). Документи Українського пресвітеріанського молодіжного товариства: статут організації, протоколи зборів, списки членів (1960–1965). Список членів Української пресвітеріанської церкви, які служили в канадській армії під час Другої світової війни (грудень 1949).

### **Фінансові документи**

Української пресвітеріанської церкви в Торонто (1941–1947, 1965–1971); Українського пресвітеріанського молодіжного товариства (1960–1965).

### **Матеріали інших осіб**

Документи Олександра Болотенка: паспорт, документи про прийняття громадянства, свідоцтво про народження та листування (1920–1938, 1950–1962). Матеріали про Павла Сича та церковний хор Української пресвітеріанської церкви в Торонто (1942). Документи стосовно майна Катерини Лайбіді, щодо якого М. Фесенко був виконавцем заповіту

### **Друковані матеріали**

Календар «Рідна нива» (1949); «Календар-альманах Нового шляху» (1954); «Календар Провидіння» (1950); журнали «Євангельська правда» (1941–1976), «Кубанський край» (1951–1963), «Вільна Кубань» (1949–1950); книги; газетні вирізки (1943–1948).

### **Аудіовізуальні документи**

*Фотографії:* П. Сича та учасників хору Української пресвітеріанської церкви в Торонто; Української пресвітеріанської церкви в Торонто та членів церкви; сім'ї та друзів М. Фесенка (1933–1955).

### **Науково-технічні документи**

Архітектурні креслення Української пресвітеріанської церкви в Торонто (б. д.).

8. Українська, російська, англійська, польська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Rev. Michael Fesenko, MG 30, D 226: Finding Aid № 2191 / Prepared by Myron Momryk for the Social and Cultural Archives Section. – 1999. – III, 4 р.

### **1. ФІЛІППС ТРЕЙСІ (TRACY PHILIPPS FONDS).**

2. R2128-0-4-E (колишній MG30-E350).

3. 1939–1967.

4. 0,42 м документів з паперовими носіями.

**5. Філіппс Трейсі (1888–1959)** – британський дипломат та державний службовець. Чоловік Любки Колесси. Під час Першої світової війни служив у Британській армії. Працював у Британській комісії допомоги (1921). Був консультантом Міністерства закордонних справ. Володів слов'янськими мовами, мав широкі контакти серед емігрантів із Східної Європи. У Канаді – від 1940 р. Працював консультантом з європейських справ у Канадській королівській кінній поліції, Міністерстві закордонних справ, Національному військовому відомстві. Сприяв створенню у Департаменті національної оборони Канади Відділу національностей. Після війни повернувся до Англії.

#### **6. Біографічні матеріали.**

##### **Документи про професійну діяльність**

Звіти про різні етнічні громади Канади у повоєнні роки, матеріали «The Committee on Cooperation in Canadian Citizenship».

##### **Листування**

*Офіційне:* Т. Філіппса як консультанта Національного військового відомства.

*Приватне:* з В. Кисілевським (Кайє).

#### **8. Англійська.**

#### **9. Опис MSS1125.**

### **1. ФОДЧУК ДМИТРО (DMYTRO FODCHUK FONDS).**

#### **2. R6017-0-X-E (колишній MG30-C86).**

#### **3. 1872–1974.**

#### **4. 0,54 м документів з паперовими носіями.**

**5. Фодчук Дмитро (17.07.1892, с. Тулова, нині Снятинського р-ну Івано-Франківської обл. – 21.09.1984, Торонто, Онтаріо)** – громадський діяч, меценат. Навчався у школах в Снятині і Заліщиках. Офіцер австро-угорської армії. 1914 р. потрапив у російський полон. Перебував у Томську до 1919 р. У Канаді – від 1925 р. Організатор театрального гуртка у Сіфтоні (Sifton) (Манітоба, 1925). Переїхав до Торонто (1939). Активний член управи Українського відділу Канадського легіону, Українського національного об'єднання. Збирав матеріали до історії українців у світі. Меценат культурних заходів української громади.

#### **6. Серії**

Листування, вітальні листівки, газетні вирізки та інші матеріали (1928–1974).

Друковані матеріали (1872–1974).

##### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Матеріали про діяльність Українсько-американського музею, архіву та бібліотеки (Детройт, США) (1941–1973); матеріали різних українських організацій.

##### **Листування**

Поштові листівки (1928–1973); вітальні листівки на українські теми з нагоди різних подій (1949–1973).

### **Друковані матеріали**

Окремі випуски різних газет, журналів та книг, здебільшого на українські теми (1872–1974); оголошення та програми подій в українській громаді, головним чином, в Торонто (1930–1974); вирізки з українсько- та англійських газет (1941–1974); списки книг (1943–1973).

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями № MSS0968.

### **1. ФРОЛЯК СВЯТОСЛАВ ВАСИЛЬ (STANLEY WILLIAM FROLICK FONDS).**

2. R4228-0-3-E (колишній MG31, H32).

3. 1889–1987.

4. 0,7 м документів з паперовими носіями, 158 фотографій, 1 аудіобіна.

5. Фроляк Святослав Василь (Стенлі Вільям) (07.07.1920, Гілквест (Hillcrest), Альберта – 04.06.1988, Торонто, Онтаріо) – адвокат, громадський та політичний діяч. Навчався у гімназії в Станіславові (1932–1939), Львівському ветеринарному інституті (1940–1941). 1941 р. повернувся до Канади. Пізніше закінчив Торонтський університет (1952, бакалавр); Осгудську юридичну школу в Торонто (1958). Президент Молоді українського національного об'єднання Канади (МУНО) (1943–1944). Під час Другої світової війни служив у канадських збройних силах в Європі. Співзасновник Союзу українців у Великій Британії (1946), директор та секретар Центрального українського допомогового бюро в Лондоні (1945), Української інформаційної служби в Лондоні (1945), активний діяч Товариства українських канадських вояків. Після війни співзасновник часопису «Гомін України» та Ліги визволення України. Організатор та президент Східно-Канадської Конвенції українських професіоналістів і підприємців (1971–1973); Президент Фондації Канадського інституту українських студій (1975–1976); Відділу Комітету українців Канади в Онтаріо (від 1976). Кандидат Прогресивної консервативної партії на федеральних (1953 і 1962) та провінційних (1963) виборах в Торонто.

### **6. Серії**

Особисті та родинні документи (1925–1987).

Листування (1944–1987).

Промови, лекції та інші матеріали (1953–1983).

Історичні документи та інші матеріали (1889–1987).

### **Біографічні матеріали**

Curriculum vitae С. Фроляка (б. д., 1985); біографічні нотатки С. Фроляка (б. д., 1952, 1976); особисті документи (б. д., 1940–1951); канадські паспорти (1946–1982); документи про освіту (1929–1944); матеріали про подорож з СРСР до Канади (1941); рекомендаційні листи (1945, 1955); рекомендації Сенату (1979–1986); записник (1925); телеграми (1947).

**Фінансові документи** (б. д., 1942, 1949, 1960, 1953–1966).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Промови, лекції та інші матеріали політичної та громадської діяльності С. Фроляка (б. д., 1953–1983). Протоколи, звіти стосовно створення кафедри українських студій Торонтського університету (1975–1983); протоколи Центрального українського допомогового бюро (1946–1947, фотокопії); документи про українських біженців та репатріантів після Другої світової війни (1945–1949, фотокопії); звіт про становище на Західній Україні (1947, фотокопія); книжкові огляди (б. д., 1986).

### **Листування**

*Офіційне:* Злучений український американський допомоговий комітет (1976); Канадська радіомовна корпорація (1945); Канадська фундація українських студій (1979–1983); Канадський інститут українських студій (1978–1984); Комітет українців Канади (1977–1985); ООН: щодо репатріації біженців (1946, 1978–1979); проект «Енциклопедії України» (1984–1985); Союз ветеранів Української повстанської армії в Канаді (1982); Союз українців у Великій Британії (1954); Центральне українське допомогове бюро (1946–1947); уряд Онтаріо (1980); щодо видання книги «Кам'яний Хрест» В. Стефаніка (1969–1970, 1970, 1970–1972) та ін. Листування Центрального українського допомогового бюро (1946–1947, фотокопії); стосовно створення кафедри українських студій Торонтського університету (1975–1983).

*Приватне:* В. Бакер (1977–1979); П. Бертон (1974); В. Бирик (1947); І. Винницька (1977); В. Давіс (1976–1983); Д. Дікур (1975–1983); Л. Дікур (1979); Е. Гудман (1980–1983); М. Косташ (1977); С. Кулик (1947); Г. Купченко (1947); В. Курилик (б. д., 1970–1987); М. Лупул (1973–1986); Л. Луцюк (1981–1985); Ю. Луцький (1977); М. Марунчак (1977); П. Морлі (1985); Дж. Никонюк (1947); Б. Онишук (1979); Г. Р. Б. Панчук (1946–1981); С. Папроцький (1979); Д. Петерсон (1986); Д. Спаркс (1979); Ю. Стефанік (1979); Н. Толстой (1978–1979); І. Фроляк (1947); М. Фроляк (1943–1950); Р. Д. Фроляк (1952–1953); Л. Шадвел (1978–1980); П. Штепа (1945–1950); Ю. Шимко (1981, 1987) та ін.

*Родинне:* (1931–1952).

*Загальне:* (1939–1987).

*Листи інших осіб:* Д. Донцова і П. Штепи (мікрофільми) (1945–1972).

### **Друковані матеріали**

*Газетні вирізки:* про С. Фроляка (б. д., 1952, 1976); Центральне українське допомогове бюро (1946, 1974); кампанію на захист В. Мороза (1971–1979); репатріацію до СРСР після Другої світової війни (1978, 1983); Українське національне об'єднання (1943–1944) тощо.

Програма 30-річного ювілею Канадської Ліги визволення України (1978); часопис «The Ukrainian Trend» (1937) тощо.

### **Матеріали інших осіб**

Спогади Г. Фроляка про родину Фроляків (1967); особисті документи Г. Фроляка (1942–1946), імміграційні документи Д. Фроляка (1946); документи П. Федорука (1909–1920).



**Аудіовізуальні документи**

Фотографії, пов'язані з життям С. Фроляка та його діяльністю в різних українських організаціях (1917–1985).

Аудіозаписи засідання Комітету українців Канади (відділення в Торонто), на яких прем'єр-міністр Канади П. Трюдо порівнює українських дисидентів в СРСР з сепаратистами Фронту звільнення Квебеку (F.L.Q) (1971).

7. Доступ до деяких документів обмежено.

8. Англійська, українська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Stanley Frolick papers, MG 31, H 32: Finding Aid № 2045 / Prepared by Myron Momryk, Social and Cultural Archives Section. – 1995. – V, 10 p. Паперовий опис фотографій: (№ 1991–225). Електронний опис аудіозаписів (база даних MISACS).

**1. ШАЯН ВОЛОДИМИР (WOLHODYMIR SHAYAN FONDS).**

2. Колишній MG31-H100.

3. Б. д., 1945–1974.

4. 3,2 м документів з паперовими носіями.

5. Шаян Володимир (02.08.1908, Львів – 15.07.1974, Лондон) – сходознавець, санскритолог, поет, громадський діяч. Студював філософію, санскритську та європейську філологію у Львівському університеті (закінчив 1939 р.). Засновник релігійно-політичного об'єднання «Орден Лицарів Бога Сонця» (1943). З 1944 р. перебував у таборах переміщених осіб в Німеччині. Від 1948 р. – у Великобританії. Професор. Впродовж багатьох років працював директором Лондонської бібліотеки ім. Т. Шевченка при Союзі українців у Великій Британії (СУБ) і займав різні посади в Управі СУБ, був членом Європейської УВАН, а з 31 грудня 1969 р. – її президентом. Очолював Спілку вільних журналістів, був заступником голови Британської ліги свободи. Засновник та головний редактор альманаху «Світання». Наукова та громадська діяльність В. Шаяна була спрямована на відродження дохристиянських вірувань та традицій українського народу.

6. Матеріали про діяльність В. Шаяна в українській громаді у Великобританії та його вплив на українську громаду в Канаді (переважно в Торонто).

**Фінансові документи**

**Творчі матеріали**

Рукописи, машинописи, дослідницькі матеріали.

**Листування**

**Друковані матеріали**

Періодика.

8. Українська.

**1. РОДИНА ШКЛЯНКА (SHKLANKA FAMILY FONDS).**

2. VAN no.: 1999-00408-6 (колишній реєстраційний номер: 1998/0023 (1998-02-16))

3. 1918–1960.

4. 1,1 м документів з паперовими носіями, 150 ч/б фотографій, 2 аудіо-касети, 4 аудіобобіни.

5. Шклянка Ілля (1893, с. Лучиці, нині Сокальського р-ну Львівської обл. – 1960) – першопоселенець, педагог. У Канаді від 1909 р. Закінчив Школу для «учителів-чужинців» у Вегревилі (1918) і Саскачеванський університет (1925, бакалавр), магістр Чикагського університету. Директор школи в Етелберті (Ethelbert) (Манітоба) і Хаффорді (Hafford) (Саскачеван). Автор «Української граматики» для англомовних студентів (1944) і читанки для дітей, які не розмовляють українською мовою. Член багатьох українських організацій.

6. Матеріали про життя та діяльність І. Шклянки, його дружини та її другого чоловіка, емігранта з України після Другої Світової війни: листування, спогади, чернетки рукописів та інші матеріали.

**Аудіовізуальні документи**

*Фотографії:* І. Шклянки, його родини, колег ([1918]–1975); української громади (Саскачеван, Альберта, Манітоба); культурних заходів у громаді; навчання; групові фотографії школярів та студентів тощо.

8. Українська, англійська.

**1. ШОРЕЙ КЕННЕТ (KENNETH SHOREY FONDS).**

2. R4568-0-3-E (колишній MG31-D133).

3. 1959–1977.

4. 0,075 м документів з паперовими носіями.

5. Шорей Кеннет (1937?, Канада) – канадський актор, журналіст. Від 1962 р. – у США. Впродовж життя підтримував дружні відносини та листувався з канадським художником українського походження. В. Куриликом.

**6. Серія**

Листування К. Шорей та В. Курилика (1959–1977).

**Біографічні матеріали**

Рукописні нотатки В. Курилика та фотокопія щоденника його подорожі в Україну (1970).

**Листування**

*Приватне:* 128 оригіналів листів В. Курилика, 61 машинописна копія та фотокопія листів К. Шорей до В. Курилика; машинописні копії листів підготовлені біографом В. Курилика, П. Морлі; листування між К. Шорей та вдовою В. Курилика, Джин (1977).

8. Англійська.

**1. ШТЕПА ПАВЛО (PAUL SHTEPPA FONDS).**

2. Колишній MG31-H117.

3. 1927–1979.

4. 0,2 м документів з паперовими носіями.

5. Штепа Павло (12.09.1897, станиця Новодмитрієвська, нині Северського р-ну Краснодарського краю, Росія – 02.03.1980, Торонто, Онтаріо) – інженер, письменник, громадський та політичний діяч. Закінчив Кубанське технічне училище (диплом інженера-електрика, 1919). Учасник Визвольних змагань 1917–1920 рр. Емігрував до Чехословаччини, закінчив Українську господарську академію в Подебрадах (1927). Активний діяч Легії українських націоналістів (1925–1927). У Канаді – від 1927 р. Співпрацював з газетою «Новий шлях», був заступником голови Головної управи Української стрілецької громади (1933), член Наукового товариства ім. Шевченка, Української вільної академії наук. Автор праць «Українець і Москвин» (1959), «Московство» (1968), «Мафія» (1971), «Словник чужослів, знадібки» (1976), «Річевий словник, знадібки» (1979) та ін.

6. Листування з різними українськими організаціями та діячами стосовно української громади і політичної діяльності в Канаді та за її межами.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Українська.

**1. ЮЗИК ПАВЛО (PAUL YUZYK FONDS).**

2. R6782-0-4-E (колишній MG32 C67).

3. 1911–1986.

4. 37,1 м документів з паперовими носіями, 16 ч/б фотографій, 10 аудіобобін.

5. Юзик Павло (24.06.1913 р., Пінто (Pinto) (поблизу Естевана (Estevan)), Саскачеван – 09.07.1986, Оттава, Онтаріо) – історик, визначний громадський та політичний діяч, сенатор канадського парламенту. Закінчив Саскачеванський університет (1948). Навчався у Міннесотському університеті, США (1949–1951). Доктор історії (1958). Професор історії та славістики у Манітобському (1958–1963) і Оттавському (1966–1978) університетах. Почесний доктор Українського вільного університету в Мюнхені (1982). Член Сенату Канади з 1963 р. Входив до складу багатьох сенатських комітетів, член парламентських делегацій Канади в ООН (1963, 1975, 1979); НАТО (1972–1985). Очолював Канадську раду християн і євреїв (з 1963 р.), Комісію з прав людини Світового конгресу вільних українців (з 1967 р.). Відіграв визначну роль у формуванні політики багатокультурності в Канаді. Брав активну участь у діяльності багатьох громадських організацій. Засновник та перший президент організації «Молодь українського національного об'єднання» (1934–1936); редактор щомісячного журналу «Голос молоді» (1948–1949); засновник Союзу українських студентів Канади (СУСК) (1953). Скарбник КУК (1952–1955); президент Канадської асоціації

славистів (1963–1964); заступник президента Українського народного союзу (від 1970), заступник президента Української вільної академії наук (УВАН) (1953–1968), голова Осередку української культури і освіти (1966–1971), заступник директора Шевченківської фундації від 1964 р. та провідний член багатьох інших українських і канадських організацій.

Автор праць: «The Ukrainians in Manitoba: A Social History» (1953), «Канадські українці: їх місце та роль в канадському житті» («Ukrainian Canadian: Their Place and Role in Canadian Life») (англ. вид.: Торонто, 1967; укр. вид.: Мюнхен, 1968), «For a Better Canada» (1973), «The Ukrainian Greek Orthodox Church of Canada: 1918–1951» (1981), статей в «Encyclopedia Canadiana». Нагороджений медаллю «Століття Канади» (1967), Шевченківською золотою медаллю (1968), Манітобською медаллю століття (1970).

## **6. Серії**

R6782-1-6-E – Родинні документи (1911–1971).

R6782-2-8-E – Освіта (1928–1958).

### **Підсерії**

R6782-3-X-E – Початкова освіта (1928–1949).

R6782-4-1-E – Саскачеванський університет (1940–1948).

R6782-5-3-E – Міннесотський університет (1948–1958).

R6782-9-0-E – Організації, які діяли до Сенату (1926–1967).

### **Підсерії**

R6782-10-7-E – Ранні організації (1926–1949).

R6782-11-9-E – Післявоєнні організації (1951–1967).

R6782-12-0-E – Сенат (1959–1983).

### **Підсерії**

R6782-13-2-E – Предметне (тематичне) листування (1959–1983).

R6782-14-4-E – Парламентські комітети та делегації (1963–1982).

R6782-15-6-E – Адреси, статті та публікації (1963–1976).

R6782-16-8-E – Різне (1961–1977).

R6782-17-X-E – Справи, отримані у 1986 р. від Сенату (1946–1986).

R6782-6-5-E – Академічна кар'єра (1951–1978).

### **Підсерії**

R6782-7-7-E – Манітобський університет (1948–1963).

R6782-8-9-E – Оттавський університет (1964–1981).

R6782-0-4-E – Промова та інтерв'ю (1971–1975).

## **Біографічні матеріали**

Табелі успішності із муніципальної школи; щорічник (альбом) з педагогічного училища Саскатуна; посвідчення вчителя; особисті та родинні документи.

### **Наукові та творчі матеріали**

Лекції П. Юзика в Манітобському університеті; матеріали іспитів та навчальних посібників; студентські матеріали, лекційні записи, матеріали іспитів, навчальних посібників (Оттавський університет); матеріали щодо членства в академічних товариствах (Історичне товариство Манітоби (Manitoba Historical Society), Канадська асоціація славистів); програми з'їздів Асоціації вчителів інспекції Радіссона (Teachers' Association of the Radisson Inspectorate) та музичні записи, які П. Юзик використовував при підготовці шкільних концертів та керівництві хором і оркестром Українського національного союзу молоді в Редберрі (Redberry) (Саскачеван); нотатки під час навчання в Саскачеванському і в Міннесотському університетах; реферати; завдання до бакалаврської та дипломної робіт; копії чернеток магістерської роботи «Українська греко-католицька церква Канади»; реферати для докторської дисертації; лекційні нотатки з економічної історії Європи; наукові дослідження; копії чернеток докторської дисертації «Українська греко-православна церква Канади: 1918–1951 рр.»; неопубліковане дослідження про українські поселення в Канаді до 1918 р.; чернетки рукопису «Ukrainian Canadians: Their Place and Role in Canadian Life»; чорнові варіанти книг «For A Better Canada»; «A Statistical Compendium of the Ukrainian in Canada 1891–1976»; «The Ukrainians in Manitoba: A Social History».

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Промови і нотатки; пам'ятні записки; матеріали брифінгів, звіти, промови, які містять інформацію про діяльність П. Юзика в парламентських комітетах та його участь в парламентських делегаціях до ООН і НАТО; промови на радіо, звіти та інтерв'ю, пов'язані з його роботою в Канадській радіомовній корпорації; документи комітетів ООН та НАТО, в роботі яких брав участь П. Юзик; статті та промови з питань освіти й багатокультурності; документи, отримані після смерті сенатора з його офісу у Сенаті.

### **Листування**

*Офіційне:* про діяльність П. Юзика в Сенаті в галузі освіти, прав людини та багатокультурності (1959–1983); стосовно стипендії Британської Ради та стипендії Осередку української культури і освіти; щодо навчання та дисертації на здобуття звання доктора філософії в Міннесотському університеті; отримання стипендії Канадської ради з досліджень в галузі суспільних наук (Canadian Social Science Research Council) наукових суспільних досліджень; стосовно докторської дисертації; листи під час служби в Канадській армії; про призначення старшим викладачем (доцентом) Манітобського університету, відставку з посади професора Оттавського університету; щодо членства в академічних товариствах (Історичне товариство Манітоби, Канадська асоціація славистів); стосовно фінансування та публікації «A Statistical Compendium of the Ukrainian in Canada 1891–1976» тощо; Манітобського та Оттавського університетів.

*Приватне:* з членами родини; лист до дружини, в якому міститься список імен українських офіцерів, які проходили службу в канадській армії з бригадним генералом Трюдо, в якому обговорюється можливість формування українських частин у складі канадської армії; з Г. Фріндом,

Д. Діфенбейкером та М. Старчевським (Старром), проф. Д. Сімпсоном та В. Мортоном.

### **Друковані матеріали**

Статті і публікації (1963–1976); статті та вирізки з газет про українців; друкований матеріал щодо діяльності в МУНО та УНО; друкований матеріал, зібраний П. Юзиком про комунізм, націоналізм, фашизм, громадянство, воєнну економіку; газетні вирізки про діяльність в парламентських комітетах та його участь в парламентських делегаціях до ООН і НАТО.

### **Аудіовізуальні документи**

*Фотографії*: про політичну кар'єру П. Юзика та українську громаду в Манітобі; членів Сенатського комітету з наукової політики у Палаті представників (Вашингтон, 7 травня 1969); Дж. Діфенбейкера, який урочи-сто відкриває пам'ятник Т. Г. Шевченку (Вінніпег, липень 1961); аудіозаписи промов, інтерв'ю та радіопрограми стосовно багатокультурності в Канаді.

7. Доступ до деяких документів обмежено.

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями: Paul Yuzuk, MG 32 C 67: Additional Finding Aid No. 1592. – 190 р. Опис фотографій. Електронний опис аудіозаписів (MISACS).

## **1. ЯВОРСЬКИЙ ПАВЛО (PAUL YAVORSKY FONDS).**

2. R10517-0-6-E (колишній MG31-D123).

3. 1931–1990.

4. 0,2 м документів з паперовими носіями.

5. Яворський Павло (25.12.1914, Свен Плейн (Swan Plain), Саскачеван – 13.12.1998, Монреаль, Квебек) – діяч українсько-канадських молодіжних організацій, організатор Союзу української молоді Канади (СУМ) в Західній Канаді. В 1930-х рр. працював інструктором танцю з Василем Авраменко. Під час Другої світової війни служив в канадській армії у Новій Шотландії. Після війни працював у митниці в Монреалі. Співпрацював з українсько-канадською пресою та був активним діячем Української православної церкви Канади.

### **6. Серії**

R10517-2-X-E – Спогади, громадська діяльність та пов'язані матеріали (1937–1989).

R10517-1-8-E – Листування та щоденник (1931–1990).

### **Біографічні матеріали**

Щоденник турне з ансамблем українського народного танцю В. Авраменка (1938); спогади.

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Щоденник, фотокопії публікацій та інші матеріали щодо діяльності П. Яворського в СУМК; матеріали праці П. Яворського інструктором українських танців в Сідні (Sydney) (Нова Шотландія).

### **Листування**

З особами та організаціями, зокрема, з Українською православною церквою в Канаді.

### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки, листівки, брошури та інші матеріали, що стосуються громадської діяльності П. Яворського.

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії, що стосуються професійної діяльності П. Яворського.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем / дарувальником.

8. Українська, англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями MSS2406.

### **1. ЯНДА ДОРИС (DORIS E. YANDA FONDS).**

2. R2431-0-9-E (колишній MG30-D393).

3. 1916–1997.

4. 2,94 м документів з паперовими носіями.

5. Янда Доріс (псевд. Дороті Янда, Елізабет Юнг, Дарія Могилянська; 16.03.1905, Гімлі (Gimli), Манітоба – 27.12.2005, Едмонтон, Альберта) – українсько-канадська громадська діячка, письменниця. З родини українських іммігрантів, що прибули до Канади у 1900 р. Закінчила школу та коледж в Саскатуні, а також Інститут ім. П. Могили (1926). Одна із засновників Союзу українок Канади (СУК) (1926), займала посади віце-президента, президента СУК (1935–1936). Працювала у Національній жіночій раді (National Council of Women) та Раді жінок Канади (Women's Council of Canada). Член Асоціації канадських авторів (Canadian Author's Association) (від 1934). Протягом Другої світової війни працювала волонтером в Едмонтоні у численних громадських організаціях. Очолювала Фонд допомоги від повені у Британській Колумбії (1948). Здійснила подорож по двадцяти таборах переміщених осіб у Західній Європі (1949). Була залучена до волонтерської роботи для допомоги новоприбулим переміщеним українцям у Канаді. Відзначена почесним пожиттєвим членством у СУК (1952). Видала свою першу поетичну збірку українською мовою (1962). Сприяла організації українських ткацьких курсів у Центрі Банф – Школі образотворчого мистецтва (Banff Centre – School of Fine Arts) (1976–1987). Редактор жіночих сторінок в газетах «Український голос», «Український фермер». Член редакційного комітету «Українського голосу». Відзначена багатьма нагородами, зокрема, Шевченківською медаллю.

### **6. Серії**

R2431-10-1-E – Переміщенні особи – листування та інші матеріали (1948–1950).

R2431-11-3-E – Поезія (1916–1970).

R2431-4-6-E – Нотатки для лекцій (1937–1967).

R2431-3-4-E – Подорож до Європи (1949–1961).

R2431-15-0-E – Афіші та інші матеріали (1930–1963).

R2431-14-9-E – Газетні вирізки та інші матеріали (1927–1979).

R2431-2-2-E – Записники (1940–1963).

R2431-16-2-E – Бюлетені, періодичні видання, газети, опубліковані матеріали (1928–1985).

R2431-5-8-E – Виступи на радіо (1938–1949).

R2431-13-7-E – Тематичні справи та листування (1929–1976).

R2431-9-5-E – Громадські та інші об'єднання (1933–1990).

R2431-6-X-E – Списки (1944).

R2431-7-1-E – Листування (1925–1996).

R2431-12-5-E – Чернетки статей та дотичні матеріали (1940–1966).

R2431-1-0-E – Біографічна та родинна інформація (1924–1997).

R2431-8-3-E – Союз українок Канади (1926–1991).

### **Біографічні матеріали**

Особисті документи (1924, 1971); сертифікати та інші матеріали (1943–1956); біографічні нотатки (б. д., 1956, 1957, 1982); телеграми; адресна книга (б. д.); вітання; промови (1935–1939) та ін.

### **Наукові та творчі матеріали**

Поезії: «Україно, Україно» (б. д.), «Боротьба і слава України» (б. д.), «Любов не можна погасити» (1922–1924, 1962), «Голод на Україні» (1933), «*Lover's Gold*» (б. д.), «*Famine in Ukraine*» (1933) та ін.

Чернетки та матеріали до статей: «Чому я хочу українську державу», «День подяки», «Кар'єра модерної української жінки», «Культурне значення книжки», «Наука про розвиток дитини», «Матерям і дітям», «Наука української школи», «Про Ольгу Кобилянську», «Свято української державності», «Український свят вечір», «Вища освіта для дівчат», «Значення виховних інституцій для молоді»; «*The Child and Play*», «*A Dream Come True*» (1948), «*He Paid for his Crime*» (1950), «*Heroic Deed*», «*My Lost Son*».

Матеріали до лекцій з історії України, української літератури, культури, історії українців Канади: нотатки, чернетки (б. д., 1937–1967).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Матеріали про громадські організації; жіночі організації Едмонтону (1944); Національну жіночу раду Канади (1943–1963). Інтерв'ю, тексти виступів Д. Янди по радіо (1938, 1944, 1949).

Документи про подорож до Європи: листування, чернетки нотаток, анкети, матеріали про переміщених осіб (1949); подорож до України: чернетки нотаток (1959, 1961).

Матеріали Союзу українок Канади: чернетки статуту (б. д.), звіти про статут (1945), робочі плани (1928), конференції, зустрічі, нотатки, фінансові звіти, списки членів, адреси (1928–1983).

### **Листування**

*Офіційне*: Український інститут ім. П. Могили (1939–1942); періодичні видання: «Молоде життя» (1949), «Наше життя» (1949–1950), «Самостійна Україна» (1962), «Український голос», «Жіночий світ»; видавництво «Тризуб» (1932–1933, 1950, 1970); Українська православна церква Св. Володимира в Лос-Анджелесі (1964); Українська господарська академія



в Подебрадах (1934); Український музей мистецтва та ремесел (Ukrainian Arts and Crafts Museum) (1976); Фонд допомоги українців Канади (1944); Український музей Канади (1996); Український технічний інститут (1949); Злучений українсько-американський допомоговий комітет (1950) тощо.

*Приватне:* родинне (1948–1966, 1997); В. Авраменко (1962); Д. Баннерман (1959); І. Башта (1949); Л. Бьорсон (1955); Я. Волошин (1949); О. Войценко (1949–1970, 1987, 1989); М. Денисюк (1962); Д. Дорошенко (1937–1938); Р. Дух (1984); Н. Залеський (1959); Н. Гавінчук (1938, 1962); архієпископ Геннадій (1950); Д. Гуменна (1959); М. Гікавий (1950); К. Касселман (б. д.); В. Кіркконелл (1938–1950); М. Ключко (1962); І. Козловський (1962); С. Кульчицький (1967); О. Кисілевська (1950); В. Кисілевський (1966); В. Лотоцький (1940); Г. Мазяр (1950); Т. Марцінів (1950); А. Масланик (1949); Б. Міхалишин (1944); М. Остафійчук (1949); Г. Панчук (1949); Т. Павличенко (1950); О. Петлюра (1949); М. Приходько (1948–1949); Ж. Реймер (1990); Р. Рован (1941); А. Рудницький (1943); К. Савалюк (1960); О. Савчук (1936); Я. Славутич (1962); О. Старчук (1949); Ю. Стечишин (1941, 1954); М. Стечишин (1933); С. Стечишин (1936–1981); Ж. Світик (1957, 1986); К. Теличко (1962); В. Чененко (1962); Ф. Юрків (1950); І. Яворська (1942) та ін.

#### **Документи різних організацій**

Асоціація канадських авторів (1939–1970); Наукове товариство ім. Шевченка (1960); КУК (1949–1950); Товариство українських піонерів Альберти (1963); Клуб українських канадських вояків (1944–1945); Союз українців самостійників (б. д., 1935–1950), Червоний Хрест (1939–1949) та ін.

#### **Матеріали інших осіб**

Матеріали (зокрема, листування) про українців в таборах переміщених осіб. Звіти про табори переміщених осіб в Міттенвальді (Mittenwald), Ягеркасерне (Jagerkaserne), Берхтесгадені (Berchtesgaden).

#### **Друковані матеріали**

*Плакати та афіші:* Саскатун: Український день (б. д.); СУК (б. д.); допомога Карпатській Україні (б. д.); Борис Максимович (1948); Іван Мельник (1949); Д. Янда – подорож до України (1949); концертні програми, квитки (1930–1963) тощо.

Бюлетені, періодика, листівки, опубліковані матеріали, журнальні статті: Бюлетень гетьманської управи (1930–1931); інформаційний листок (1951); Обіжник КУК; «Вісник трагедії Карпатської України» (1939); «Вісті Музею визвольної боротьби України» (1937); «The Ukrainian Bulletin» (1950–1951); обіжники СУК (1933–1960); «Отвертий лист» В. Боссого (1931) тощо.

#### **8. Українська, англійська.**

**9.** Опис документів з паперовими носіями: Doris E. Yanda Fonds, MG 30–D393: Finding Aid № 2400 / Prepared by Myron Momryk of the Social Archives. – 2005. – IV, 32 p.

## **ДОДАТОК**

### **1. «ГОМІН УКРАЇНИ» (КОЛЕКЦІЯ) (HOMIN UKRAINY (UKRAINIAN ECHO) COLLECTION).**

2. Колишній I18-020082-9; WMB RM 0254 A328; Документальне мистецтво і фотографії 1992-424 DAP.

3. 1985, травень.

4. 1 репродукція офсетної літографії 21.6 x 27.8 см.

5. «Гомін України» – видавнича спілка, заснована в Торонто (Онтаріо) у 1949 р. Видає громадсько-політичний тижневик «Гомін України».

6. Плакат, присвячений демонстрації в Оттаві 4 травня 1985 р. на підтримку українських політичних в'язнів в СРСР.

### **1. ДОКУМЕНТИ ПРО НАЦІОНАЛЬНИЙ З'ЇЗД СОЮЗУ УКРАЇНЦІВ САМОСТІЙНИКІВ (DOCUMENTS RELATING TO THE NATIONAL CONVENTION OF THE UKRAINIAN SELF-RELIANCE LEAGUE OF CANADA).**

2. Колишній MG55/28-№15.

3. 1973.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями.

5. Союз українців самостійників Канади (СУС) засновано 1927 р. у Саскатуні (Саскачеван). СУС об'єднує такі організації: Товариство українців самостійників, Союз українських народних домів, Союз українок Канади, Союз української молоді Канади та три інститути: Інститут ім. П. Могили (Саскатун), Інститут Св. Івана (Едмонтон) та Інститут Св. Володимира (Торонто). Офіційний друкований орган СУС – часопис «Український голос», що виходить у Вінніпезі. СУС займається переважно культурною, освітньою та суспільною діяльністю. Він також тісно співпрацює з Українською православною церквою Канади.

6. Документи про національний з'їзд СУС у Вінніпезі (29-31 серпня – 1-3 вересня 1973 р.).

### **1. ДОКУМЕНТИ ПРО ЧОЛОВІЧІ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ (DOCUMENTS RELATING TO UKRAINIAN CANADIAN MEN'S ORGANIZATIONS).**

2. Колишній MG55/28-№16.

3. 1973.

4. 0,005 м документів з паперовими носіями.

5. Товариство українців самостійників – культурна, освітня, соціальна організація українців Канади. Засноване 1951 р. як філіал Союзу українських самостійників Канади (СУС). Його президент координує також діяльність інших філій СУС, Союзу українських народних домів. Союз українських народних домів (СУНД), центральне об'єднання українських народних домів;

заснований 1927 р., юридично оформлений 1929 р. Головна мета – зміцнення зв'язків між товариствами й установами, що гуртуються при українських народних домах, координація виховної, культурної і громадської праці. СУНД є складовою частиною Союзу українців самостійників.

6. Обіжник Національної екзекутиви Товариства українців самостійників та Союзу українських народних домів (літо 1973 р., 21 с.).

**1. КАНАДСЬКА РАДА ЦЕРКОВ  
(CANADIAN COUNCIL OF CHURCHES FONDS).**

2. R1396-0-5-E (колишній MG28-I327).

3. 1901–1980, переважно 1918–1975.

4. 35,7 м документів з паперовими носіями, 821 фотографія.

5. Канадська рада церков – національна рада церков в Канаді. Рада сприяє проведенню міжцерковного діалогу, її діяльність пов'язана з місцевими церковними радами у громадах Канади та національними церковними радами в інших країнах. Заснована в 1944 р., об'єднувала провідні протестантські церкви Канади. Згодом, до Канадської Ради Церков приєднались католицькі та православні церкви Канади, серед яких – Українська греко-православна церква в Канаді.

6. Документи Канадської ради церков та її попередників, які стосуються багатьох аспектів релігійного життя та суспільної діяльності церков Канади: протоколи зборів та комітетів, листування, справи на різні теми, фінансові документи, публікації, фотографії тощо.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

9. Опис.

**1. КАНАДСЬКА РАДІОМОВНА ТА ТЕЛЕВІЗІЙНА  
КОРПОРАЦІЯ. КАНАДСЬКЕ МІЖНАРОДНЕ РАДІО.  
УКРАЇНСЬКА СЕКЦІЯ (CANADIAN BROADCASTING  
CORPORATION. RADIO CANADA INTERNATIONAL.  
UKRAINIAN SECTION FONDS).**

2. Колишній MG28-I416.

3. 1952–1983.

4. 2,4 м документів з паперовими носіями.

6. Програми передач; «мікрофонні папки» з матеріалами про передачі, підготовлені до ефіру; фотографії та інші матеріали про діяльність Української секції Канадського міжнародного радіо.

**1. КАНАДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ФЕСТИВАЛЬ  
(КОЛЕКЦІЯ) (CANADA'S NATIONAL UKRAINIAN  
FESTIVAL COLLECTION).**

2. Колишній Medal collection 1970-019 MED1970.

3. 1970.

4. 1 нікелева медаль

6. Медаль V щорічного меморіального Канадського українського національного фестивалю (31 липня – 12 серпня 1970).

**1. КОЛЕКЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ ГАЗЕТ  
(UKRAINIAN NEWSPAPERS COLLECTION).**

3. 1907–1980.

4. 5 рулонів мікрофільмів.

6. Вибрані випуски канадських україномовних періодичних та продовжуваних видань, мікрофільмованих для Канадського інституту українських студій. Мікрофільми виготовлені 1984 р. з оригіналів, що зберігаються в Бібліотеці та архіві Канади.

**1. ЛІГА ВЗАЄМНОГО СПІВРОБІТНИЦТВА КАНАДИ  
(MUTUAL CO-OPERATION LEAGUE OF CANADA FONDS).**

2. R3449-0-5-E (колишній MG28-V116).

3. 1949–1978.

4. 0,84 м документів з паперовими носіями.

5. Ліга взаємного співробітництва Канади організована у 1954 р. канадськими етнічними групами східно-європейського походження. Об'єднавала представників хорватської, словацької, української, естонської, литовської, латиської та інших східно-європейських етнічних громад Канади. Завданням Ліги є сприяння національно-культурному розвитку етнічних меншин, обмін інформацією між членами стосовно різних проблем.

**6. Організаційно-розпорядчі документи**

Статути (б. д., 1955); протоколи (1957); звіти (1956–1957, 1961–1965); програми (1954–1966, 1969, 1975).

**Листування** (1954–1970, 1976–1977).

**Друковані матеріали**

Газетні вирізки, брошури, що стосуються діяльності Ліги та проблем багатокультурності (б. д., 1950–1978).

**1. ФОТОСТУДІЯ ДОМІНІОН-ВАЙД  
(DOMINION-WIDE PHOTOGRAPHS FONDS).**

2. R9711-0-X-E.

3. 1924–1983.

4. 114 207 фотографій, близько 78 бобін кіноплівки, 7 магнітних фонограмм.

5. Фотостудія Домініон-Вайд заснована 1953 р. в Оттаві фотографом Біллом Олсоном (Bill Olson).

6. Фотографії візиту голови українського уряду в екзилі М. Ливицького до прем'єр-міністра Канади Дж. Г. Діфенбейкера, Оттава (Онтаріо) (24 лютого 1958).

**1. УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК (КОЛЕКЦІЯ)  
(UKRAINSKA VILNA AKADEMJA NAUK COLLECTION).**

2. Колишній 03798; Національна колекція фотографій 1968-196 NPC.  
3. 1968.

4. 1 ч/б фотографія.

6. Фотографія відкриття Архіву та бібліотеки Української вільної академії наук (Вінніпег, Манітоба, 17 листопада 1968 р.).

**1. БІЛИНСЬКИЙ СТЕФАН (КОЛЕКЦІЯ)  
(S. BILLINSKY COLLECTION).**

2. Колишній SC2042; Національна колекція фотографій (1976–227 NPC).

3. 1906.

4. 1 ч/б фотографія.

5. Білинський Стефан (25.10.1897, Хоростків, нині Гусятинського р-ну Тернопільської обл. – ?) – педагог, громадський діяч. У Канаді – від 1905 р., мешкав у Вінніпезі. Початкову освіту здобув у католицькій школі Св. Миколая, а після її закінчення слухав лекції на педагогічному семінарі у Брендоні. Викладав у різних навчальних закладах Манітоби (1917–1923). Від 1924 р. впродовж майже 37 років працював на різних посадах у федеральному департаменті «Board of Grain Commissioners». Педагогічну діяльність поєднував з просвітницькою. Член Товариства українців самостійників, Українського народного дому, Суспільної служби українців Канади, Ліберальної партії.

**6. Аудіовізуальні документи**

Фотографія першого випускного класу Українського учительського семінару (Ruthenian Training School) (Брендон, Манітоба, 1906).

**1. ВАХОВИЧ Е. (КОЛЕКЦІЯ) (E. WACHOWICH COLLECTION).**

2. Колишній Національна колекція фотографій 1969-094 NPC.

3. 1967.

4. 11 ч/б фотографій.

6. Портрети членів родини Ваховичів, українських першопоселенців у Канаді.

**1. ВАЛЬКОВСЬКІ ТАДЕУШ (TADEUSZ WALKOWSKI FONDS).**

2. Колишній MG31-G22.

3. 1898–1983.

4. 2,8 м документів з паперовими носіями.

5. Вальковські Тадеуш – польський громадський діяч в Канаді, ветеран Другої світової війни. Емігрував до Канади після Другої світової війни,

мешкав в Едмонтоні, очолював відділ Канадського польського конгресу в Альберті.

6. Документи, нотатки, статті, вирізки з газет про польсько-українські відносини.

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

8. Англійська, польська.

### **1. ВУДСВОРТ ДЖ. Ш. (J. S. WOODSWORTH FONDS).**

2. R5904-0-1-E (колишній MG27-III C7).

3. [1868–1976].

4. 3.67 м документів з паперовими носіями, 299 ч/б фотографій.

5. Вудсворт Джеймс Шавер (29.07.1874, Ітобікок (Etobicoke), Онтаріо – 21.03.1942, Вінніпег, Манітоба) – церковний і державний діяч. Отримав освіту у коледжі Веслі (Вінніпег), у Торонтському і Оксфордському університетах. Висвячений в Методистській церкві (1896), помічник пастора (1902–1908), директор «Місії всіх людей» у Вінніпезі (1908–1915). Пасторську діяльність залишив 1918 р. Працював директором Бюро суспільних дослідів для урядів Манітоби, Саскачевану та Альберти (1915–1917). Обраний до Палати громад як незалежний лейбористський кандидат від Північного центру Вінніпегу (1921). Автор праць: «Stranger within our gates» (1908), «My neighbour» (1910) і «Studies in rural citizenship» (1915).

6. Серія «Звіти Бюро соціальних досліджень» містить звіти: «Українські сільські громади» («Ukrainian Rural Communities») (1917), «Соціальні умови в сільських громадах» («Social Conditions in Rural Communities») (1917) (доступні на мікроформах).

8. Англійська.

### **1. ГЕРМАНЮК МАКСИМ (КОЛЕКЦІЯ) (MAXIM HERMANIUK COLLECTION).**

2. Колишній Відділ картин 1980-039 PIC.

3. 1966.

4. 1 малюнок.

5. Германюк Максим (30.10.1911, с. Нове Село, нині Жовківського р-ну Львівської обл. – 03.05.1996, Вінніпег, Манітоба) – священник чину редемптористів, митрополит Української католицької церкви в Канаді, візантолог. Член НТШ (з 1951). Навчався в гімназії оо. Редемптористів в Зброїсках (біля Львова). Студював філософію у Лювені і богослов'я в Боплято (Бельгія). Рукоположений на священника єпископом М. Чернецьким у Львові (1938). Навчався на богословському факультеті Католицького Лювенського університету (1940–1942). За працю «Євангельські притчі у Климента Олександрійського» одержав диплом доктора богослов'я (1943) та найвищий науковий ступінь Лювенського Католицького університету – Maître Agregé. Викладав у Духовній семінарії в Боплято. Редагував «Голос

Христа Людинолюбця» (1946–1958). Ініціатор і голова Українського науково-освітнього товариства у Бельгії (1947), відновив діяльність товариства «Обнова». У Канаді – від 1948 р. Професор Семінарії оо. Редемптористів у Вотерфорді, співзасновник і редактор журналу «Логос» (1949). У 1950 р. – парох церкви Св. Євхаристії у Торонто. Номінований протоігуменом української віцепровінції оо. Редемптористів у Канаді та США. У 1951 р. обраний єпископом-помічником архієпископа Василя (Ладики) і того ж року хіротонізований. У 1956 р. став архієпископом, а після створення митрополії Української церкви в Канаді очолив її у сані митрополита. Член колегії «Нової Католицької енциклопедії» Католицького університету у Вашингтоні (1962). Під час 2-го Ватиканського Собору – член Передсоборової Комісії та Секретаріату Християнської Єдності (з 1963). Збудував митрополічу консисторію. Брав активну участь у створенні Духовної семінарії в Оттаві. Учасник міжнародних конгресів візантологів. Автор наукових студій і розвідок, друкованих у «Поступі» (1959–1960). Нагороджений Орденом Канади (1982).

6. Малюнок герба М. Германюка (робота невідомого художника).

## **1. ІНГЛЕНД РОБЕРТ (ROBERT ENGLAND FONDS).**

2. R5347-0-1-E (колишній MG30-C181).

3. 1908–1980.

4. 1,82 м документів з паперовими носіями, 319 фотографій: 306 ч/б, 5 естампів: 4 гравюри на дереві, 1 репродукція, 5 карт.

5. Інгланд Роберт (1894, Портадаун, Ірландія – ?). Емігрував до Канади перед Першою світовою війною. Навчався в Університеті Квінс у Кінгстоні та у приватному Коледжі соціальних наук у Парижі. Викладав в українських шкільних округах Саскачевана (1920–1923). Працював на Канадській державній залізниці (КДЗ, з 1924) та у Лондоні, менеджером КДЗ у Вінніпезі, директором заочних курсів при Університеті Британської Колумбії, консультантом з економічних питань в Електричній компанії Вінніпега (1937–1938), директором з освітніх послуг при Канадському легіоні в Лондоні, відповідальним секретарем Загального консультативного комітету з демобілізації та реабілітації (1940–1943), спеціальним асистентом у Департаменті національного воєнно-морського і повітряного флоту та виконавчим асистентом Департаменту у справах ветеранів (1944–1945), редакційним консультантом енциклопедії «Americana» (1952–1968). Фахівець з питань освіти для дорослих, імміграції, заселення земель та реабілітації. Автор праць з історії Західної Канади, спогадів.

6. Фотоальбом школи Слава (Хаффорд, Саскачеван), українська громада (1920–1923) (серія «Фотографії»). Карти поширення мов та національного складу населення Канади (1911–1928).

8. Англійська.

9. Опис документів з паперовими носіями.

**1. КОУЛС ЕМІ (AMY COLES FONDS).**

2. R7674-0-1-E (колишній MG29-C116).

3. 1879–1883.

4. 0,03 м документів з паперовими носіями.

5. Коулс Емі Луїза (13.07.1859, Англія – 10.06.1939, Кукшаір (Cookshire), Квебек). Отримала освіту в Англії. Працювала гувернанткою двох дівчат у російській дворянській родині, навчала їх англійській літературі та історії (1879–1882). Подорожувала по Європі (1883). 1884 р. емігрувала до Канади, мешкала у Квебеку.

**6. Листування**

152 листа від Емі Коулс, що містять відомості про її роботу у російській дворянській родині Алексеевих. У листах йдеться про суспільне життя та звичаї в Росії, концерти та опери, які вона відвідувала у Санкт-Петербурзі, музичні вечори в родинній садибі у Катеринославі (нині Дніпропетровськ), подорожі по Австро-Угорщині, Німеччині, Швейцарії і Франції; про зростання політичних заворушень в Росії, спроби замаху на життя царя; про вбивство царя Олександра II 1881 р.; листи описують початок погромів проти євреїв, життя та становище українських та російських селян.

8. Англійська.

**1. ЛЕСЮК ЕЛМЕР (ELMER LESIUK FONDS).**

2. Колишній MG55/31-№ 39.

3. 1967–1970.

4. 0,002 м документів з паперовими носіями (6 с.).

5. Лесюк Елмер – канадець українського походження. Мешкав в Росбер (Rossbur), Манітоба.

6. Поєми українською й англійською мовами з нагоди 100-річчя Канади (1967) та Манітоби (1970).

8. Українська, англійська.

**1. ЛИСТИ ДЖОНА ДАТЧІСОНА (JOHN DUTCHISON LETTER).**

2. Колишній MG55/30-№ 102.

3. 1974.

4. 0,003 м документів з паперовими носіями (7 с.).

5. Датчісон (Дучишин) Джон – автомобільний механік. Народився в родині українських емігрантів біля Ашвілле (Ashville) (Манітоба). Займався підприємництвом у Дофіні (Манітоба).

**6. Листування**

Містить відомості про розселення українських першопоселенців на території Ашвілле-Дофін-Сіфтон (Манітоба), їхнє життя; труднощі, з якими вони зіткнулися в Канаді до 1914 р.; автобіографічні відомості.

8. Українська.



**1. ЛІТТМАН СОЛОМОН (SOL LITTMAN FONDS).**

**2.** R2958-0-1-E.

**3.** 1939–2005.

**4.** 12,63 м документів з паперовими носіями, 164 ч/б фотографії, 5 бобін кіноплівки, 32 кольорові фотографії, 19 відеокасет, 5 рулонів мікрофільмів, 38 аудіокасет.

**5.** Літтман Соломон (1920, Торонто, Онтаріо) – соціолог, дослідник-журналіст, письменник, експерт з нацистських військових злочинів. Отримав ступінь магістра наук у Вісконсінському університеті (1950), докторську ступінь в Торонтському університеті (1952). Засновник і директор Канадської Ліги з прав людини «Б'ней Бріз Канади» (1968-1971). Директор Канадського центру Сімона Візенталя в Торонто (1983–1999). Займався розслідуванням діяльності військових злочинців, які мешкали в Канаді. Сприяв створенню у 1985 р. Королівської комісії з розслідування військових злочинів в Канаді (Комісія Дешена); внесенню поправки до Кримінального кодексу Канади, які б дозволяли судове переслідування військових злочинців. Автор праць: «War Criminal on Trial: The Rauca Case» (1982, 2-е вид. 1998); «The Halychyna Waffen-SS Division: Pure Soldiers or Sinister Legion» (2003).

**6. Серії**

R2958-1-3-E – Гельмут Раус і споріднений матеріал (1939–2002).

R2958-3-7-E – Справи про підозрюваних у військових злочинах (б. д., 1940–2001).

R2958-5-0-E – Публікації Літтмана. статті, промови та записи.

R2958-4-9-E – Спростовування Голокосту та історичний ревізіонізм (б. д., 1942, 1974–2005).

R2958-2-5-E – Військові злочини, які включають 14-ту українську дивізію військ СС (1939–2005).

R2958-6-2-E – Дослідницькі публікації і статті (1923–2005).

R2958-7-4-E – Фотографії [1940–1994].

**Документи про професійну та громадську діяльність**

Особисті документи, листування, дослідницькі нотатки, меморандуми, бріфи, статті, публікації, виступи, мікрофільми, що стосуються: історії приїзду до Канади військових злочинців Другої світової війни, нацистських колаборантів, вояків 14-ої української дивізії військ СС «Галичина»; матеріали про роботу з єврейськими організаціями, включаючи Центр Сімона Візенталя, Канадський єврейський конгрес, Канадську асоціацію пам'яті Голокосту тощо; матеріали щодо співпраці з урядовими органами, зокрема з Комісією Дешена; дослідження в архівах Канади та США щодо приїзду військових злочинців до Канади, Великобританії та США, а також відділу спеціальних досліджень кримінальних справ при Міністерстві юстиції та Архівної комісії з військових злочинів при ООН; інформація про підозрюваних та засуджених військових злочинців і нацистських колаборантів, які живуть в Канаді (Імре Фінта, Джозефа Кіршбаума, Дмитра Куп'яка, Гаральда Пунтуліса і Гельмута Рауса), а також тих, хто намагався отримати дозвіл на в'їзд, включаючи Йозефа Менгеле; тематичні справи

про військові злочини, що були здійснені допоміжними військовими одиницями в багатьох європейських країнах, включаючи Хорватію, Естонію, Німеччину, Угорщину, Італію, Латвію, Литву, Нідерланди, Польщу, Румунію, Сербію, Словачію і Україну; колекція матеріалів про дивізію «Галичина» та її військову діяльність, командну структуру й організацію, списки членів, газети, дивізійний щоденник; матеріали про 31-й каральний загін та 102-й Український поліцейський батальон; справи про відносини між єврейськими та українськими громадами щодо розслідування військових злочинів, включаючи КУК, Українсько-канадську Асоціацію громадянських свобод та газету «Ukrainian Weekly», а також дослідження про український голодомор.

Матеріали про переслідування військових злочинців часів Другої світової війни, які живуть у Канаді (хорватські усташи, члени угорських «Схрещених стріл», румунської «Залізної гвардії», словацької «Гвардії Глінки», 14-ої української дивізії військ СС «Галичина»).

#### **Аудіовізуальні документи**

Фільми та фотографії щодо справи Альберта Гельмута Рауса; мікрофільми документів нацистського керівництва та вермахту з Національного архіву та служби документації США.

7. Доступ до оригіналів документів обмежено фондоутворювачем/давальником на 25 років після смерті С. Літмана.

8. Англійська, хорватська, німецька, угорська, румунська, російська, сербська, словацька, українська, єврейська.

9. Опис MSS2386 90.

#### **1. МАКАРИК ІРИНА (IRENA MAKARYK FONDS).**

2. Колишній MG31-D187.

3. Б. д.

5. Макарик Ірина (1951, Канада) – поетеса, викладач. Закінчила Торонтський університет (доктор філософії, 1980). Голова молодіжного відділу (заступник голови Співки українських журналістів Канади). Директор Української телевізійної програми. Автор поетичних творів, перекладених німецькою та португальською мовами. З 1980 р. – викладач англійської літератури в Університеті Раєрсон (Ryerson University) в Торонто, а згодом в Оттавському університеті.

6. Листування, нотатки.

#### **Друковані видання**

Газетні вирізки про молодіжну секцію Співки українських журналістів Канади.

#### **Аудіовізуальні документи**

Аудіозаписи симпозіуму «Beyond Tradition».

8. Англійська.

#### **1. МЕДЬЮК МЕРІ (MARY MADUKE FONDS).**

2. Колишній MG55/30-No/85

3. 1968.

4. 0,012 м документів з паперовими носіями.

5. Медьюк Мері (? – 09.09.1981, Саскатун, Саскачеван) – культурна та громадська діячка.

**6. Друковані видання**

Бюлетень Асоціації музеїв Саскачевану (Saskatchewan Museums Association), що містить статтю «Збереження етнічних культур (українці)» («The Preservation of Ethnic Cultures (Ukrainian)»), подарований у 1968 р. М. Медьюк на Щорічній зустрічі Асоціації від імені Музею українського мистецтва та ремесел (Ukrainian Arts and Crafts Museum), Саскатун (фотокопія, 55 с.).

8. Англійська.

**1. МЕЙБЛ СЕНТ АНДЖЕЛО (КОЛЕКЦІЯ)  
(MABEL ST. ANGELO COLLECTION).**

2. Колишній 05489; Національна колекція фотографій 1984-255 NPC.

3. [1907].

4. 1 ч/б фотографія.

6. Фотографія української родини – Василь Кіцул, його дружина Марія Поточовська, їхні діти (Буковина).

**1. МИХАЛ БОРИС (BORIS MYHAL FONDS).**

2. Колишній MG55/31-№49.

3. Б. д.

6. Документи про Українську Раду в Оттаві (Ukrainian Council of Ottawa): листування, нотатки до протоколів, статут, надрукований на мімеографі.

**1. МИЩЕНКО ДЖОРДЖ (GEORGE MISHCHENKO FONDS).**

2. Колишній MG30-D308.

3. Б. д.

4. 0,15 м документів з паперовими носіями.

6. Листування, біографічні записи, спогади, чернетки газетних статей та інший матеріал, що стосується журналістської та політичної діяльності Дж. Мищенко в Північній Америці.

7. Доступ обмежено дарувальником / фондоутворювачем.

8. Англійська.

**1. ПОГОРЕЦЬКИЙ М. (M. POHORECKY FONDS).**

2. Колишній MG55/30-№88.

3. 1974.

4. 0,02 м документів з паперовими носіями.

5. Погорецький М. – державний службовець. Народився в Галичині. У Канаді – від 1905 р. До 1960 р. працював у Поштовій службі Канади.

6. Опублікована історія родини та автобіографія М. Погорецького (Едмонтон, Альберта), 1888–1974 (копія, 4 сторінки).

8. Українська.

### **1. РОДИНА ОНІФРІЙЧУКІВ ТА ГЛЕЙКІВ (ONIFRICHUK AND HLEUCKS FAMILY FONDS).**

2. R8004-0-X-E (колишній MG25-G361).

3. 1982.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями: фотокопії.

5. Оніфрійчук Григорій (1887, Україна – ?) – першопоселенець. У Канаді – від 1906 р. Працював на залізниці в Монреалі, на шахтах в Альберті. У 1910 р. одружився з Єлизаветою Глейка. У 1922 р. родина переїхала в Онтарію, де придбала ферму.

Глейка Дмитро (1848, Україна – ?) – лісоруб. У Канаді – від 1903 р., мешкав у Летбриджі (Lethbridge) (Альберта). Впродовж 1905–1910 рр. до Канади емігрували його дружина Олена та їхні діти.

6. Матеріали про родини Оніфрійчуків та Глейків (Альберта, Саскачеван та Онтарію): свідоцтва про шлюб, народження, хрещення, натуралізацію (юридична процедура прийняття громадянства); некрологи, витяги з опублікованих джерел про імміграцію, карти, матеріали з української історії (1848–1976).

#### **Листування**

**Аудовізуальні документи:** фотографії.

### **1. РОДИНА ПАНЧУКІВ (PANCHUK FAMILY FONDS).**

2. R7858-0-2-E (колишній MG25-G3333).

3. 1982.

4. 0,022 м документів з паперовими носіями (106 с.): фотокопії.

5. Члени родини Панчуків іммігрували з України до Манітоби і Саскачевану у 1896–1913 рр. Див. також біографічну довідку про Г. Р. Б. Панчука в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

6. Копії фотографій, генеалогічних таблиць, інших генеалогічних джерел, пов'язаних з родиною Панчуків в Західній Канаді та Сполучених Штатах (1896–1980).

8. Англійська.

### **1. РІДСДЕЙЛ ДЖОРДЖ Ф. (GEORGE F. RIDSDALE COLLECTION).**

2. Колишній 25; 50 2M/DAP-13A; Національна колекція фотографій 1979-282 NPC.

3. [1890–1920].

4. 178 ч/б фотографій.

6. Фотографії українських емігрантів в Канаді.

### **1. РОДИНА РОМАНЮКІВ (ROMANIUK FAMILY FONDS).**

2. R8033-0-7-E (колишній MG25-G374).

3. 1983.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями (47 с.): фотокопії.

5. Родина Романюків прибула до Канади у 1892 р. серед перших українських поселенців.

Романюк Михайло (1860, с. Небилів, Калуський пов., нині Івано-Франківської обл. – 1956, Чіпмен (Chipman), Альберта). Прибув до Канади з чотирма дітьми і поселився в Манітобі, пізніше мешкав в Една Стар (Edna Star). Допомігав о. П. Філясові в будові монастиря в Мондері, церкви в Чипмені.

Романюк Дмитро (04.10.1893, Блюменгоф (Blumenhof), Манітоба – ?). Працював на залізниці, в цирку. Мешкав у Едмонтоні, де заснував крамницю. Дружина Настя Андрейчук.

Романюк Іван (1882, Небилів, Калуський повіт – 1969) – першопоселенець. Займався фермерством в околиці Красногора. Допоміг організувати школу «Красногора».

Романюк Іван (31.01.1887, с. Небилів, Калуський повіт – 19.10.1968, Мирнам, Альберта) – першопоселенець. Народився в родині Михайла і Євдокії (Іванська) Романюків. Прибув до Канади разом з батьками 1892 р. Разом з братом Василем брав активну участь у розбудові містечка Мирнам. Вони заснували в Мирнам компанію «Ukrainian Farmers, Trading Co. Ltd.».

### **6. Біографічні матеріали**

Історія сім'ї Романюків; спогади Василя Романюка, який описує обставини, що змусили переїхати до Канади, останні дні в Україні, подорож, перші дні першопоселенців у Канаді і «еволюцію» українців в Канаді; Люстрована історія сім'ї Романюків.

8. Англійська.

### **1. ХОРА ОТА (ОТА НОРА FONDS).**

2. Колишній MG31-E32.

3. 1929–1993.

4. 41,57 м документів з паперовими носіями.

5. Хора Ота (26.11.1909, Гольчув Еніков, Чехія – 01.12.1997, Оттава, Онтаріо) – чехословацький політик, публіцист, журналіст. У Канаді – від 1948 р.

6. Документи УВАН, Фонду допомоги українців Канади; листування, рукописи, нотатки, газетні вирізки та інший друкований матеріал, що стосується життя та діяльності М. Мандрики (1929–1970).

7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.

**1. ХУДОБЯК ІВАН (JOHN CHUDOBIAK FONDS).**

2. Колишній MG31-H149.

3. 1913–1953.

4. 0,02 м документів з паперовими носіями.

**6. Друковані матеріали**

Брошури, буклети та інші публікації, що стосуються проблем та інтересів української «прогресивної» громади в Канаді.

9. Опис документів з паперовими носіями № MSS2047.

**1. РОДИНА ЧЕРНЕЦЬКИХ (CHERNESKI FAMILY FONDS).**

2. R8029-0-2-E (колишній MG25-G373).

3. 1981–1984.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями (46 с.): частково фотокопії.

5. Іван та Марія Чернецькі з трьома дітьми 1903 р. емігрували до Канади з Західної України та оселились в Саскачевані.

**6. Біографічні матеріали**

Матеріали про українську еміграцію до Канади, сертифікати, земельні та імміграційні документи, карти, фотографії (1868–1984).

**1. РОДИНА ШЕПТИЦЬКИХ-ПОТВОРОВСЬКИХ (SZEPTYCKI-POTWOROWSKI FAMILY FONDS).**

2. Колишній MG30-D334.

3. Б. д.

4. 0,05 м документів з паперовими носіями.

**6. Біографічні матеріали**

Спогади членів родини Шептицьких-Потворовських про митрополита А. Шептицького.

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії митрополита А. Шептицького та членів його родини.

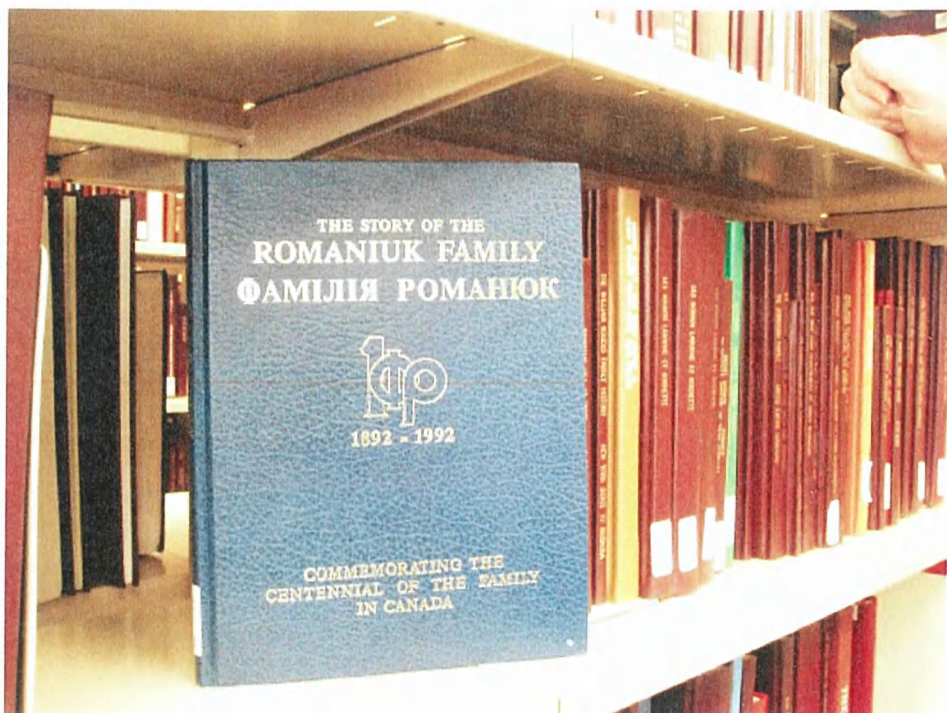
7. Доступ обмежено фондоутворювачем/дарувальником.



*Будівля Бібліотеки та архіву Канади*



*Читальна зала Бібліотеки та архіву Канади*



*Фонди Бібліотеки та архіву Канади (Канадський генеалогічний центр)*

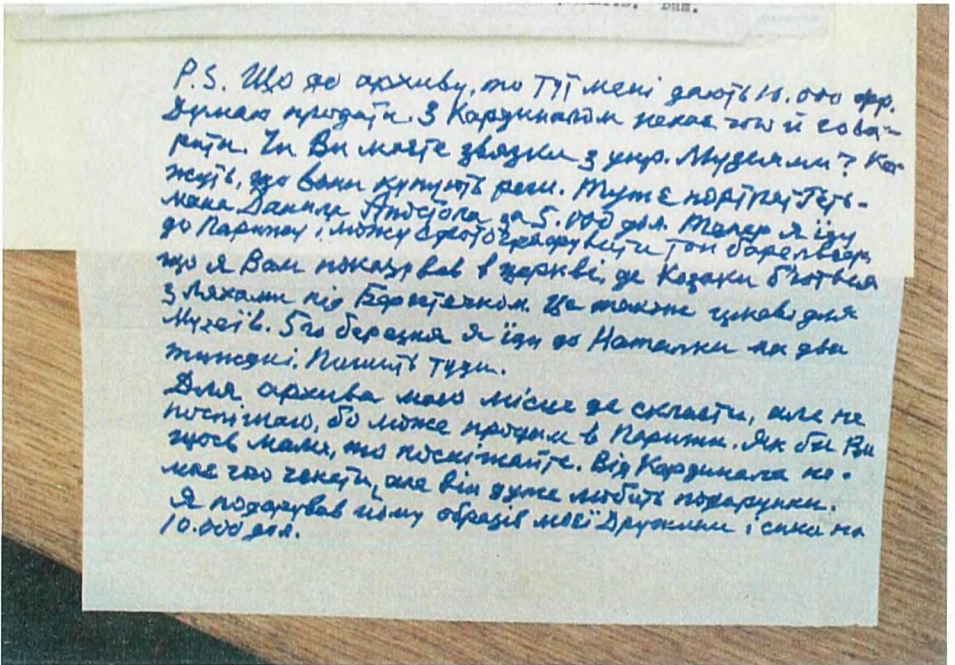


*Канадський генеалогічний центр Бібліотеки та архіву Канади*





Упорядник української збірки в Бібліотеці та архіві Канади Мирон Момрик та проф. Марина Гримич (Оттава, Онтаріо, 2006)



Автограф листа Михайла Єремєєва (ф. Михайла Єремєєва, MG30-E287, Бібліотека та архів Канади)

Відвідування в Станіславові

Здійшли відрядження в Станіславові  
на той час встановили, що в Станіславові відбувся  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була

Відвідування в Станіславові 14/10. 1919. Залишилося  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була

Владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була

Владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була

Владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була

Владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була

Владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була

Владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була

Владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була

Владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була

Владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була  
владається була ~~владається була~~ владиться була

Владається була ~~владається була~~ владиться була

Владається була ~~владається була~~ владиться була

Владається була ~~владається була~~ владиться була

Владається була ~~владається була~~ владиться була

STEAR TO STANISLAWOW WITH  
4-11-1919  
1919

Звіт А. Жука про поїзду з В. Липинським до Станіславова, 1919 р.  
(фонд А. Жука, MG30-C167, Бібліотека та архів Канади)



Службове посвідчення Данила Лалкова як працівника Надзвичайної дипломатичної місії УНР в Угорщині (фонд Д. Лалкова, МГ30-Е265, Бібліотека та архів Канади)

### **ПРОВІНЦІЙНИЙ АРХІВ АЛЬБЕРТИ (ЕДМОНТОН) PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA (Edmonton)**

*Адреса:* 8555 Roper Road, Edmonton, Alberta, Canada AB T6E 5W1

*Тел.:* (780) 427-1050; читальний зал: (780) 427-1056

*Факс:* (780) 427-4646

*E-mail:* paa@gov.ab.ca

*Веб-сайт:* <http://culture.alberta.ca/archives/>

### **ІСТОРІЯ УСТАНОВИ**

Провінційний архів Альберти створено в 1906 р. одночасно із Провінційною бібліотекою, де до 1962 р. зберігалися й архівні документи. У 1962 р. Провінційний уряд Альберти заснував відділ музеїв, підпорядкований Міністерству провінційного секретаря, де було вироблено концепції Провін-



*Будівля Провінційного архіву Альберти*

ційного архіву та Провінційного музею. Від 2003 р. Провінційний архів Альберти функціонує в окремому спеціально відремонтованому приміщенні, яке має найсучасніше обладнання для зберігання архівних фондів. Будинок був дарунком місцевого уряду населенню Альберти в ході підготовки до відзначення 100-річчя провінції.

Провінційний архів Альберти збирає, зберігає, описує, організовує використання фондів різних міністерств уряду Альберти, документів приватних осіб, пов'язаних із історією Альберти. Приватні документи включають документи особового походження мешканців Альберти, ділові, церковні, трудові документи і документи різних організацій, фонди різних етнічних громад провінції. Документи цих фондів висвітлюють не тільки діяльність осіб чи організацій, але і вплив на суспільство та роль у формуванні пам'яті та історії Альберти.

Описи багатьох фондів архіву, зокрема українських, доступні в електронній базі даних на веб-сторінці: <http://hermis.cd.gov.ab.ca/paa/>.

У Провінційному архіві Альберти систематично реалізуються різні програми, організовуються виставки, перегляди «архівного кіно» та інші заходи, якими він намагається зацікавити громадськість, допомагаючи краще зрозуміти завдання архівістів.

## **ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ, КОЛЕКЦІЇ**

### **1. АЛЬБЕРТСЬКЕ ТОВАРИСТВО ЗБЕРЕЖЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ (ALBERTA UKRAINIAN COMMEMORATIVE SOCIETY FONDS).**

2. PR0260.

3. 1980–1995.

4. 0,45 м документів з паперовими носіями.

5. Альбертське товариство збереження української культури створено 1980 р. під патронатом КУК. Метою його діяльності є відзначення подій історичної і культурної ваги, виховання, сприяння й заохочення визнання української спадщини. Кошти, зібрані Товариством, здебільшого через казино, витрачалися на: спорудження пам'ятника «Родина піонерів» у Селі спадщини української культури (1980), на відзначення 90-ї річниці української імміграції до Канади; створення Українського мультимедійного центру, Центру інтерактивного навчання та цифрового видання при факультеті сучасних мов і культур Альбертського університету, зведення монумента «Голодомор», встановлення різних стипендій, започаткування Української енциклопедії, створення Села спадщини української культури та Фонду «Діти Чорнобиля».

### **6. Організаційно-розпорядчі документи**

Програмні, робочі, адміністративні документи, журнали реєстрації.

#### **Фінансові документи**

Щорічні фінансові декларації (звіти), проекти збору коштів та документи казино.

**Листування**

**Друковані матеріали**

Доповіді, матеріали публікацій.

8. Українська, англійська, окремі документи німецькою мовою.

9. Перелік справ.

10. Включає надходження PR2001.1127.

**1. АСОЦІАЦІЯ КНИГОВИДАВЦІВ АЛЬБЕРТИ  
(BOOK PUBLISHERS ASSOCIATION OF ALBERTA FONDS).**

2. PR0091.

3. 1975–2001.

4. 30,04 м документів з паперовими носіями та інші матеріали.

**Підсерія**

Видання Канадського інституту українських студій (Canadian Institute of Ukrainian Studies Press publications).

2. PR0091.0002.0029.

3. 1985–1997.

4. 0,3 м документів з паперовими носіями.

5. Канадський інститут українських студій (КІУС) Альбертського університету в Едмонтоні засновано 1976 р. КІУС є одним із провідних центрів українознавчих досліджень за межами України. На час свого заснування був підпорядкований керівнику факультативних дисциплін; нині він підпорядковується віце-президенту (з досліджень). Політику закладу визначає директор за участі підрозділів КІУСу та директорів програм, а також консультативної ради. Займається організацією українознавчих досліджень, здійснює видавничу діяльність, розробляє програми україномовної освіти, організовує конференції, лекції та семінари, надає освітні та дослідницькі гранти студентам та науковцям. У рамках КІУС діють ряд дослідницьких установ: Центр українських історичних досліджень Петра Яцика (видає, зокрема, англomовний переклад «Історії України-Руси» М. Грушевського), Програма Стасюків з вивчення сучасної України, Український мовний освітній центр, Програма українських церковних студій, Програма Ковальських з вивчення Східної України, Канадсько-український законодавчий та міжурядовий проект. Серед наймасштабніших проектів КІУС – видання п'ятитомної англomовної Енциклопедії України («Encyclopedia of Ukraine») (1984–1993). КІУС має власне видавництво «КІУС-Прес», видає часопис «Journal of Ukrainian Studies».

**6. Друковані матеріали**

Перелік видань, опублікованих видавництвом з 1985 по 1997 рр. (дитячі видання, праці на релігійну та історичну тематику, з політичних та соціальних наук).

9. Перелік справ.

10. Включає надходження PR2000.0780.

**1. АСОЦІАЦІЯ МОВНОЇ СПАДЩИНИ ПІВНІЧНОЇ АЛЬБЕРТИ (NORTHERN ALBERTA HERITAGE LANGUAGE ASSOCIATION FONDS).**

2. PR0262.

3. 1970–1999.

4. 0,45 м документів з паперовими носіями, 4 фотографії.

5. Асоціацію викладачів національних мов Альберти (з жовтня 1985 – Асоціація мовної спадщини Північної Альберти) створено на базі її Північного і Південного осередків (1978) з метою сприяння навчанню національних мов та культур через мережу національних шкіл в Альберті та надання допомоги викладачам національних шкіл у навчанні та збереженні їхніх мов та культур. Здійснює підготовку викладачів, а також досліджує можливості створення центрів, встановлює зв'язки з іншими провінціями з питань розвитку національних шкіл, видає інформаційні бюлетені, запропонувала заснувати Національний інститут мовної спадщини в Едмонтоні. Асоціація мовної спадщини Північної Альберти отримує фінансову підтримку уряду Альберти на організацію конференцій і курсів підготовки викладачів національних мов.

6. Робочі матеріали; україномовна освіта в Канаді; документи Канадського інституту мовної спадщини.

**Організаційно-розпорядчі документи**

Протоколи, постанови тощо.

**Листування**

**Друковані матеріали**

Повідомлення, статті, публікації, статистика навчання, матеріали конференцій про започаткування україномовної освіти в Канаді (1970–1987); публікації, доповіді, інформаційні листки; матеріали конференцій Асоціації мовної спадщини Північної Альберти.

8. Англійська, частина документів українською, китайською мовами та мовою хінді.

9. Перелік справ.

10. Включає надходження PR2000.516.

**1. БРАТСТВО УКРАЇНЦІВ КАТОЛІКІВ НЬЮ КІЄВА (UKRAINIAN CATHOLIC BROTHERHOOD OF NEW KIEV FONDS).**

2. PR1971.0163.

3. 1940–1951.

4. 0,07 м документів з паперовими носіями.

5. Братство українців католиків Канади (БУК) – релігійно-національна організація Української католицької церкви Канади. Мета діяльності БУК полягає в розвитку та збагаченні релігійного та духовного життя парафій, і таким чином зміцнення Української католицької церкви в Канаді; розвитку

та збереженні української мови і культури з метою утвердження української самобутності; зміцненні духовних пріоритетів і моральних цінностей українців Канади; ініціюванні та підтримці благодійних і суспільних програм. Включає такі організації як Ліга українських католицьких жінок Канади та Українське католицьке юнацтво Канади. БУК засновано в 1932 р. у Саскачевані. Засновником та ідеологом БУК був священник С. Семчук. У грудні 1932 р. у Саскатуні відбувся перший з'їзд Братства, де було прийнято статут. Протягом 1932–1935 рр. утворено філіали БУК по всій Канаді (епархії Вінніпег, Торонто, Едмонтон, Саскатун та Нью-Вестмінстер). 1935 р. Братство заснувало Бурсу БУК, з якої пізніше постав Інститут ім. митрополита А. Шептицького, видавало «Бюлетень БУК».

**6. Організаційно-розпорядчі документи**

Книга протоколів Братства українців католиків Нью Києва (1940–1951).

8. Українська.

**1. КОЛЕКЦІЯ ФОТОГРАФІЙ МУЗЕЮ ШАНДРО  
(SHANDRO MUSEUM PHOTOGRAPH COLLECTION).**

2. PR2772.

3. 1966.

4. 14 фотографій, 34 негативи.

5. Музей названо на честь першопоселенця А. Шандро. Розташований у окрузі Ламонт (Lamont) (Альберта), музей відтворює життя українських емігрантів у Альберті. Містить будинок А. Шандро, зерносховище, ковальську майстерню і православну церкву Св. Марії.

**6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії, на яких зображено Музей, будинок та осіб в українському вбранні (фотограф невідомий) (1966).

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1966.0096.

**1. КОЛЕКЦІЯ ФОТОГРАФІЙ ПІВНІЧНО-ЗАХІДНОГО СЕЛА  
ПЕРШОПОСЕЛЕНЦІВ ім. ДАНАРДА  
(DANARD GREAT NORTHWEST PIONEER VILLAGE  
PHOTOGRAPH COLLECTION).**

2. PR2553.

3. 1966.

4. 62 фотографії, 62 негативи.

5. Данард Ерл (Earl Danard) заснував в Альберті Північно-західне село першопоселенців ім. Данарда. В селі знаходяться будинки першопоселенців Альберти Пітера Ерасмуса (Piter Erasmus) і Джона Скіннера (John Skinner); методистська церква і католицька середня школа Беллроуз; зерносховище; будинок із колод; будинок з Північно-західної торговельної компанії; право-



славна каплиця та багато інших пам'яток включаючи трактор, одяг, меблі, посуд, радіо і телефони. У 1966 р. Ерл Данард продав село місту Едмонтон за 70 тис. доларів. Пізніше будівлі та інші пам'ятки села були переміщені в Форт Едмонтон Парк, де утворюють нині вулицю «1885 Street».

**6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії Північно-західного села першопоселенців ім. Данарда (1966): українські поселення, православна каплиця, будинок Пітера Ерасмуса, Ерл Данард, меблі, сільськогосподарське та протипожежне обладнання, будинок із дернини, легкі екіпажі, методистська церква, будівля з Північно-Західної торговельної компанії, одне із перших поштових відділень у Намао (Namao), кузня, католицька середня школа Беллроуз.

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1966.0137.

**1. КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ КАНАДИ,  
ЕДМОНТОНСЬКИЙ ВІДДІЛ  
(UKRAINIAN CANADIAN  
CONGRESS, EDMONTON BRANCH FONDS).**

2. PR1971.0214, PR1972.0400.

3. 1953–1972.

4. 1,67 м документів з паперовими носіями.

5. Історичну довідку про організацію див. в описовій статті про фонд Комітету українців Канади у Бібліотеці та архіві Канади. Відділ КУК в Едмонтоні утворено 1953 р.

6. Статути, листування, фінансові звіти, протоколи, доповіді.

8. Англійська.

**1. КУЗНЯ ДЕМЧУКА (DEMCHUK BLACKSMITH FONDS).**

2. PR2119.

3. [1928–1951].

4. 1 м документів з паперовими носіями.

5. Демчук Іван завідував ковальською крамницею в Мирнамі (Альберта). Родина Демчуків мешкала в маленькому будинку поблизу крамниці. У 1984 р. відділ історичних місць Альбертського уряду придбав будівлю. Нині ця споруда є частиною Села спадщини української культури.

**6. Документи про професійну діяльність**

Документи ковальської крамниці І. Демчука: вантажні відомості, бланки замовлення продукції, буклети, квитанції, повідомлення, рахунки, листування, брошури.

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1992.0259.

**1. ОКРУГ ЛАМОНТ (LAMONT COUNTY FONDS).**

**2. PR2093.**

**3. 1904–1969.**

**4. 3,92 м документів з паперовими носіями.**

**5.** Перші поселення на території округу Ламонт засновані у 1887 р. Українці оселилися тут у 1890-х рр. Ламонт раніше був розділений на три місцеві округи/райони. Місцевий округ 27NW охоплював регіон Чіпмен/Мондер. Перші збори округу відбулися у 1906 р. До складу Ради входили: М. Єленяк, Дж. Вілінські, П. Багрій та ін. У 1913 р. почали створюватись муніципальні округи в Пінесі. Місцевий округ 28N4 знаходився неподалік округу Восток. Перші збори округу відбулися у 1908 р. Члени Ради: Ф. Немирський, Дж. Лесар, Ф. Возний, Е. С. Гарріс, Г. Самоград та С. В. Клаверт. 546-й місцевий округ розташовано у центрі Снятина. Перші збори цього округу відбулися у 1913 р. за участі членів Ради: К. Немирського, В. Чамлока, Дж. Бурдяна, М. Шопки, Т. Вітіцького, Н. Бідняка. У 1920 р. муніципальний округ Леслі (Leslie) був об'єднаний. У 1939 р. сформовано 18-й Шкільний округ Ламонта. До складу його правління ввійшли: Д. Улан, П. Мошанський, В. Семанюк, П. Сорочан та Ф. Стетлер. У 1944 р. 516-й муніципальний округ Ламонту (пізніше 82) об'єднався за рахунок невеликих округів Леслі, Пінес і Восток. 30-й округ Ламонту у 1968 р. було об'єднано за рахунок 18-го шкільного округу Ламонту та 82-го муніципального округу. У 1999 р. 30-й округ Ламонту був перейменований на Округ Ламонт.

**6.** Документи початкових шкіл 30-го округу Ламонту: листування, щоденні записи, шкільні переписи тощо.

**Документи шкільних округів (1904–1969)**

Бівер Крік (Beaver Creek), № 371 (1895–?); Бівер Лейк (Beaver Lake), № 222 (1892–?); Броди (Brody), № 1783 (1908–1950); Брудергейм (Bruderheim), № 537 (1900–1949); Буковина (Bukovina), № 1162 (1904–1934); Вінола (Vinola), № 1695 (1939 – ?); Володимир (Vladymir), № 1217 (1905–?); Вокер (Walker), № 1705 (1907–?); Вітфорд (Whitford), № 382: ?; Восток (Wostok), № 528 (1900–1951); Гіліард (Hilliard), № 3546 (1917–1950); Гувен (Huwen), № 1457 (1906–1933); Діло (Dilo), № 3438 (1916–1951); Діп Крік (Deer Creek) № 367 (1895–1960); Ендрю (Andrew), № 393 (1895 –?); Завала (Zawale), № 1974 (1904–1950); Згода (Zhoda), № 1498 (1906–1951); Зоря (Zoria), № 40 (1921–1951); Калуш (Kalusz), № 1631 (1907–1952); Кедрон (Cadron), № 2195 (1910–1949); Клірбрук (Clearbrook), № 6000 (1932–1952); Крікфорд (Creekford), № 370 (1895–?); Кисілев (Kysylew), № 1467 (1906–1947); Ламонт (Lamont), № 641 (1901–?); Лаймстон (Limestone), № 412 (1896–1952); Літо (Summer), № 1668 (1907–1951); Лукен (Lucan), № 3845 (1919–1951); Львів (Lwiw), № 1474 (1906–1954); Манавана (Manawana), № 382 (1895–1956); Молода (Molodia), № 1486 (1906–?); Москва (Moscow), № 1435 (1905–?); Південна Буковина (South Bukowina), № 1162; Північна Буковина (North Bukowina), № 1162; Олеськів (Oleskow), № 1612; Пейдж (Page), № 1626 (1907–1956); Параскева (Paraskevia), № 1487(1906–1953); Паулус (Paulus), № 1016 (1904–1958); Подол (Podola), № 2065 (1909–1956);

Перемишль (Premysl), № 2944; Просвіта (Proswita), № 1563 (1906–1953); Раймонд (Raymond), № 2942 (1903–?); Ріверсайд (Riverside), № 1606 (1907–1954); Родеф (Rodef), № 3589 (1918–1956); Росс (Ross), № 521 (1899–?); Св. Михайла (St. Michael), № 831 (1903–1969); Сільвер Лейк (Silver Lake), № 1695 (1907–1956); Сков'ятин (Skowiatyn), № 2483 (1911–1950); Снятин (Sniatyn), № 1605 (1907–1954); Соллмен (Sollman), № 821 (1903–1954); Станіславів (Stanislawow), № 166 (1906–?); Світ (Suit), № 1491 (1906–?); Свобода (Svoboda), № 1479 (1906–1952); Свен (Swan), № 3053 (1907–1950); Сучава (Sachava), № 1469 (1906–1952); Твідсмуй (Tweedsmuir), № 4823 (1938–1956); Україна (Ukrania), № 1672 (1907–1950); Феррі Трейл (Ferry Trail), № 4826 (1938 – 1958); Хайвей (Highway), № 3928 (1920–1950); Чахор (Czahar), № 2322 (1910–1950); Чернівці (Chernowici), № 1456 (1906–?); Чіпмен (Chipman), № 1473 (1906–?); Шептицький (Sheptycki), № 2920 (1913–1955); Ярослав (Jaroslaw), № 1478 (1906–1930).

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1991.0231, PR1998.0413.

**1. РУСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ПРАВОСЛАВНА  
КОНГРЕГАЦІЯ СВ. ТРИЦІ (RUSSO GREEK CATHOLIC  
ORTHODOX CONGREGATION OF HOLY TRINITY FONDS).**

2. PR1551.

3. 1919–1978.

4. 0,15 м документів з паперовими носіями (оригінали та фотокопії), плани трьох територій.

5. Руська греко-католицька православна конгрегація Святої Трійці заснована поселенцями, які прибули до Едни (пізніше відомої як Стар) близько 1896 р. Будівництво церкви розпочалося в поселенні Восток у 1899 р. з дозволу Міністерства внутрішніх справ. Я. Корчинський став першим місцевим парафіяльним священиком для проведення служб (1900). Церква неодноразово згорала (1907, 1932). Навесні 1938 р. була відбудована. Церква згадана в «Акті про володіння землею по довіреності релігійними товариствами і братствами» (9 листопада 1936).

**6. Організаційно-розпорядчі документи**

Руська греко-католицька православна конгрегація Святої Трійці і цвинтар: свідоцтво про реєстрацію та статутні правила, списки членів, телеграми, квитанції, страхові поліси, протоколи, угоди, документи про спадок, оголошення, стенограми свідчень і судових засідань, журнали земельних наділів, ліцензії, дозволи на поховання та різноманітна інформація стосовно статусу і правил функціонування цвинтарю.

**Фінансові документи**

Звіти, податкові відомості.

**Листування**

**Науково-технічні документи**

План цвинтаря.

8. Переважно англійська, деякі документи українською, російською, церковнослов'янською та польською мовами.

9. Перелік справ.

10. Включає надходження PR2003.0544.

**1. СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ КАНАДИ. ВІДДІЛ В ЕДМОНТОНІ (EDMONTON BRANCH OF THE UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION OF CANADA FONDS).**

2. PR0069.

3. 1949–1991.

4. 1,85 м документів з паперовими носіями.

5. Спілка української молоді Канади (СУМК) – організація української молоді в Канаді. Заснована в Торонто у липні 1948 р. 15 серпня 1948 р створено тимчасове Організаційне бюро з метою організації осередків для скликання Першого Національного конгресу СУМК (9–10 жовтня 1949, Торонто). Мета діяльності СУМК – надання своїм членам можливості соціальних міжособистісних контактів, взаємодопомоги, духовного, освітнього та фізичного розвитку та відпочинку в рамках їхньої національної організації.

Відділ СУМК в Едмонтоні засновано у листопаді 1949 р. 23 вересня 1957 р. СУМК отримала Федеральне свідоцтво про реєстрацію.

**6. Серії**

Протоколи, листування, національна екзекутива, доповіді, будівельний комітет, членство, освітні матеріали і програми, різне.

7. Особиста інформація повинна бути надана згідно до вимог Закону про свободу інформації та збереження таємниці (FOIP).

8. Переважно українська.

9. Перелік справ.

10. Включає надходження PR1997.0732.

**1. СОЮЗ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ КАНАДИ, ВІДДІЛ 90 (CANADIAN UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION, LODGE 90 FONDS).**

2. PR1062.

3. 1935–1955.

4. 0,05 м документів з паперовими носіями.

5. Історичну довідку про Союз української молоді Канади (СУМК) див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади. Союз української молоді Канади (СУМК), відділ 90 створений в 1935 р. у Вегревілі (Альберта).

**6. Організаційно-розпорядчі документи**

Протоколи, списки членів.

**Фінансові документи**

**Листування**

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1975.0039/SE.

**1. УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ КАФЕДРАЛЬНИЙ СОБОР СВ. ІВАНА (UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL OF ST. JOHN FONDS).**

2. PR2042.

3. 1923–2004.

4. 5,50 м документів з паперовими носіями, 81 фотографія, 27 негативів.

5. Українська православна парафія Св. Івана Хрестителя створена 11 листопада 1923 р. в Едмонтоні як частина Української православної церкви Канади. Парафіяни відвідували церковні служби в Інституті ім. М. Грушевського, поки не було придбано будівлю та землю для церкви (1950). 1959 р. церква стала кафедральним собором. Собор здійснює суспільну, релігійну та освітню діяльність для своїх парафіян. До Собору приєдналось багато організацій, зокрема відділ Союзу українок Канади (СУК) в Едмонтоні, відділи Союзу української молоді (СУМ), Союзу українців самостійників (СУС) та хор Кафедрального собору Св. Івана. Церковна рада здійснює керівництво Кафедральним собором.

6. Правила, положення, листування, звіти, інформаційні бюлетені, посібники, списки парафіян, фінансові документи, фотографії.

8. Українська, англійська.

9. Опис.

10. Включає надходження PR2006.0001.

**1. УКРАЇНСЬКЕ ЖІНОЧЕ ДОБРОДІЙНЕ ТОВАРИСТВО (UKRAINIAN WOMEN'S BENEVOLENT ORGANIZATION FONDS).**

2. PR0268.

3. 1940–1966, мікрофільмовано 1969.

4. 1 рулон мікрофільму.

5. Українське жіноче добродійне товариство засновано у 1940 р. у Едмонтоні. Головна мета організації – підтримка українських пацієнтів в лікарнях. Раз на тиждень члени організації відвідували українських пацієнтів і приносили їм для читання книжки українською мовою. Організація також надавала допомогу окремим особам та родинам українського походження у Едмонтоні та за його межами, які жили в скрутних умовах. Пізніше організація поширила свою діяльність шляхом інших добродійних заходів, як, наприклад, влаштування святкових служб на Різдво і Великдень для пра-

вославних українців у міській лікарні Альберти та відвідування літніх і немічних громадян вдома. 1967 р. Українське жіноче добродійне товариство ліквідовано. Його функції перебрав Добродійний комітет Товариства українських жінок Собору Св. Івана.

**6. Організаційно-розпорядчі документи**

Статут організації та протоколи щорічних зборів (1940–1966) (мікрофільми).

8. Українська, короткий виклад змісту документів англійською.

10. Включає надходження PR1969.0172.

**1. ШКОЛА ДЛЯ ІНОЗЕМЦІВ У ВЕГРЕВІЛІ  
(VEGREVILLE SCHOOL FOR FOREIGNERS FONDS).**

2. PR2180.

3. 1918.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями.

5. Школа для іноземців у Вегревелі (1913–1918) готувала українських вчителів до викладання у школах, де заняття велися англійською мовою. Аналогічні школи до 1913 р. заснували у Манітобі та Саскачевані. Студенти школи для іноземців у Вегревелі перекладали місцеві, міжнародні та національні англійські газети українською мовою, які використовувалися для вправ у школі та розповсюджували серед українців.

**6. Творчі матеріали**

Шість рукописних копій газети «Star» («Зірка»), підготовлених школою у Вегревелі.

8. Українська.

10. Включає надходження PR1990.0392.

**1. ШКОЛА УКРАЇНСЬКИХ СТУДІЙ ім. ІВАНА ФРАНКА  
(IVAN FRANKO SCHOOL OF UKRAINIAN STUDIES FONDS).**

2. PR0042.

3. 1957–1995.

4. 0,65 м документів з паперовими носіями, 14 фотографій, 3 об'єкти.

5. Школа українських студій ім. Івана Франка відкрилася у вересні 1956 р. в Едмонтоні для забезпечення студентів середніх шкіл ґрунтовними знаннями з української мови, історії, культури та інших предметів. У 1956 р. у Канаді існувало декілька українських церковних парафій, які несистематично проводили навчання з української мови. Члени української громади вважали, що дітям необхідне додаткове навчання для набуття знань про українську культуру та мову. В перші два місяці школа проводила заняття в приміщенні Українського національного об'єднання (УНО), згодом уроки проходили в Альбертському коледжі. В другий та всі наступні роки заняття проводились в приміщенні Католицької школи Св. Василя, яке шкільна

рада надавала безкоштовно для суботніх занять. У школі викладали такі предмети: українська мова та граматики, історія України, література, історія української культури, українська історія та географія, українська філософія, музика (співи), історія та обряди української церкви. Після першого року свого існування школа ім. І. Франка заручилась підтримкою КУК. Основним джерелом фінансування були реєстраційні внески студентів, які записувалися в школу та пожертви громади; починаючи з 1973 р. місцева влада почала надавати гранти двомовним школам. У 1975 р. для керівництва школою було засновано окреме товариство, яке займалося, переважно, збиранням коштів; 17 березня 1975 р. було створено Товариство українських студій Альберти з метою сприяння діяльності Школи українських студій ім. Івана Франка.

6. Документи про навчання в Школі українських студій ім. Івана Франка: документи студентів, протоколи засідань педагогічного колективу школи, шкільні хроніки.

#### **Листування**

#### **Друковані матеріали**

Щорічні буклети.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії різних випускних класів, дві друковані форми з фотографіями класу та одна дошка з назвою установи.

7. Доступ до деяких документів обмежений відповідно до Закону про свободу інформації та збереження таємниці.

8. Українська, англійська.

9. Опис.

10. Включає надходження PR0042, PR1997.0731. Фонд містить один підфонд: Товариство українських студій Альберти.

### **1. Товариство українських студій Альберти (підфонд) (Society of Ukrainian Studies of Alberta Sous-Fonds).**

2. PR0042.

3. 1957–1995.

4. 0,06 м документів з паперовими носіями.

5. Товариство українських студій Альберти створено 17 березня 1975 р. Завдання товариства: надання підтримки і допомоги у діяльності Школи українських студій ім. Івана Франка; популяризація вивчення і поширення української мови і культури в Альберті; підтримка контактів з українськими початковими і парафіяльними школами Альберти і вироблення спільного курсу навчання; запровадження навчальних курсів для викладачів українських шкіл. З 1975 р. Товариство діяло як адміністративна одиниця школи.

6. Протоколи та листування батьківської комісії Товариства українських студій Альберти.

8. Англійська.

## **ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

### **1. РОДИНА ГАВРЕЛЯКІВ (HAWRELIAK FAMILY FONDS).**

2. PR3170.

3. [1930-ті], копії 1981.

4. 20 фотографій.

5. Михайло та Василина Гавреляки мешкали в Віллінгдоні (Willingdon) (Альберта). До Канади вони прибули з буковинського с. Борівці (Василина) та с. Руський Банилів (Михайло).

### **6. Аудіовізуальні документи**

Копії фотографій родини Гавреляків, їхнього будинку, похорону на фермі Гавреляків.

8. Англійська.

10. Включає надходження: PR1981.0072, PR1981/0073, PR1987.0107.

### **1. ГАВІНЧУК НИКОЛА В.**

**(NICHOLAS W. GAVINCHUK FONDS).**

2. PR0621.

3. 1917–1994, переважно 1940–1967. Деякі документи, датовані після смерті Николи Гавінчука, включено до його фонду.

4. 10 059 негативів, приблизно 3 тис. фотографій, 16 кіноплівок, близько 118 діапозитивів, 0,12 м документів з паперовими носіями.

5. Гавінчук Никола В. (Вільям) (23.11.1889, с. Русів, нині Снятинського р-ну Івано-Франківської обл. – 08.07.1968, Смокі Лейк (Smoky Lake), Альберта) – педагог, фотограф, громадський діяч. У Канаді від 1899 р. Навчався у Альбертському коледжі, Едмонтон. Впродовж двох років викладав. Працював на Канадській тихоокеанській залізниці (Canadian Pacific Railway) в районі Медісін Гат (Medicine Hat) (1909–1911), під час Першої світової війни – секретарем в Українському кооперативному магазині у Чіпмені. 1919 р. переїхав до Смокі Лейк. У 1920 р. відкрив власну фотостудію «Студія Гавінчука», з метою документування всіх аспектів життя місцевих українських громад. Займав посади у громаді Смокі Лейк, зокрема нотаріуса, поштмейстера, мирового судді, комісара для присяг, реєстратора актів громадянського стану, секретаря муніципального округу, секретаря-скарбника багатьох шкільних округів. Активний громадський діяч та член Української православної церкви, Українського народного дому, СУС, Українського інституту Святого Івана, Українського товариства «Взаємна поміч», Товариства українських піонерів Альберти.

### **6. Серії**

Генеральне зібрання (G).

Портрети (G-P).

Весілля та ювілеї (G-W).

Похорони (G-F).



Біографічні нариси, листування, листівки, нотатки, записи, квитанції, свідоцтва, списки студентів вищих шкіл, проектні ліцензії, книга квитанцій, призначення, повернені чеки, угоди, страхові поліси, юридичні документи.

**Друковані матеріали**

Окремі числа часопису «Український голос», щорічники Інституту Св. Івана, Українського товариства «Взаємна поміч»; рекламні матеріали.

**Аудіовізуальні документи**

*Портрети та фотографії* різних осіб, будівель, пейзажів у Смокі Лейк, різних українських громад; фотографії, на яких зображено різні особи, будівлі і види Вінніпега, Манітоби та Ванкувера (Британська Колумбія); фотографії родини Гавінчуків.

*Кіноплівки* з зображенням різних осіб, пейзажів, будівель та урочистостей у районі Смокі Лейк, Калгарі, та Едмонтону, зокрема школи, паради, українські свята, спорт, залізниця, фермерство, релігійні церемонії; родина Гавінчуків.

7. Потрібен дозвіл для користування та дозвіл від дарувальника для користування будь-якими фотографіями, негативами або кіноплівками, які зображають родину Гавінчуків.

8. Англійська, українська.

9. Опис для фотографій у файлі G.

10. Включає надходження: PR1988.0356, PR1989.0355.

**1. РОДИНА ГАЛГАНЕЦЬ (GALGANETZ FAMILY FONDS).**

2. PR3167.

3. 1880–1940, копії 1981.

4. 35 фотографій.

5. Галганець Петро (1908, Буковина – ?). Навчався у школі (1910–1915). У Альберті від 1924 р. Протягом декількох років працював у шахті.

Купченко Марта Лакуста (1905, Гері Гілл (Hairy Hill), Альберта – ?). Працювала на будівництві доріг. Одружились Петро і Марта у 1938 р. Діти: Марія (1939 р. н.) та Білл (1943 р. н.). Займалися фермерством в районі Ту Гіллс (Two Hills) до 1979 р.

**6. Аудіовізуальні документи**

Копії фотографій, на яких зображено родину Галганець, сільськогосподарські роботи, весілля, ферму родини Лакуста в Гері Гілл, музичну групу, дітей, групи осіб.

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1981.0067.

**1. РОДИНА ГАРГУС (GARGUS FAMILY FONDS).**

2. PR3168.

3. [1920–1930-ті], копії 1981.

4. 4 фотографії.

5. Френк Гаргус емігрував до Альберти з Тернополя. Разом з дружиною Михайлиною оселились в окрузі Родеф (Rodef), біля р. Норт-Саскачеван. У 1919 р. сім'я переїхала до с. Восток (Альберта).

**6. Аудіовізуальні документи**

Копії фотографій, що зображають життя родини Гаргус: чоловіка з конем та неідентифікованих осіб з кіньми.

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1981.0068.

**1. ГОВДА МИХАЙЛО (MICHAEL GOWDA FONDS).**

2. PR2427.

3. 1901–[1993].

4. 0,15 м документів з паперовими носіями.

5. Говда Михайло (1874, с. Ветлин, Ярославський повіт, нині Республіка Польща – 1953, Едмонтон) – громадський діяч. Після закінчення школи працював учителем. У Канаді – від 1897 р. Жив у Едмонтоні, де став членом читальні «Просвіти» ім. Т. Шевченка. Писав вірші. Один із лідерів Федерації соціал-демократів Канади (член Українського соціалістичного союзу). Співробітник часописів «Канадійська нива» (1909), «Український голос» (1910) тощо. Допомогає у створенні «українського полку війська» в роки Першої світової війни. Агент Канадської тихоокеанської залізниці (CPR) у Манітобі і Саскачевані у 1923 р.

**6. Біографічні документи**

Щоденники, записники (1901–1946).

**Творчі матеріали**

Рукописи літературних творів, дослідницькі нотатки.

**Фінансові документи**

**Листування**

Зокрема фотокопії листів М. Говди, зібрані Я. Баланом.

**Друковані матеріали**

Вирізки з газет.

8. Англійська, українська.

10. Включає надходження PR1993.0267.

**1. ГОНСЕТТ РОБЕРТ Р. ТА ФАУСТ Р.  
(ROBERT R. AND FAUST R. GONSETT FONDS).**

2. PR0680.

3. 1918–1965.

4. 0,08 м документів з паперовими носіями, 60 фотографій, 5 негативів.

**5. Гонсетт** (укр. Гонський) Роберт Роман (1891, с. Зелена, Бродівського пов., нині Львівської обл. – 25.06.1951, Лос-Анджелес, США) – винахідник, благодійник. У 1907 р. – емігрував до східної Канади. 1914 р. мешкав в Едмонтоні. Гонсетт заснував лабораторію для конструювання своїх численних винаходів. У 1916 р. родина переїхала до Каліфорнії та заснувала у Бурбенку «Компанію Гонсетт» з виробництва електронного обладнання. Роберт Р. Гонсетт разом зі своїм сином Фаустом Р. (Робертом) Гонсеттом заснували компанію, яка постачала електрообладнання ВМС США під час Другої світової війни та Уряду США після війни. У 1956 р. родина Гонсетт переказала 1 тис. доларів Альбертському університету для заснування Української меморіальної бібліотеки імені Р. Р. Гонсетта, а також встановили премію його імені та разом продовжували сімейний бізнес, доки не продали його у 1958 р. Фауст Гонсетт у 1960 р. став президентом і впродовж короткого часу – головним співвласником компанії «Minitron Incorporated». У 1963 р. заснував компанію «Sideband Engineers Incorporated».

#### **6. Серії**

Винаходи Р. Р. Гонсетта.

Винаходи Ф. Р. Гонсетта.

Винаходи Р. Р. Гонсетта та Ф. Р. Гонсетта.

Компанії Гонсетта.

Різне.

#### **Документи про професійну діяльність**

Документи, що стосуються різних компаній Гонсетта та винаходів, створених Р. Р. Гонсеттом і Ф. Р. Гонсеттом: патенти, інструкції, діаграми, описи винаходів, листування, рекламні проспекти та каталоги продукції «Компанії Гонсетта» і різноманітних винаходів Гонсетта, а також технічна документація та інструкції з користування радіопристроями. Відомості щодо Української меморіальної бібліотеки імені Р. Р. Гонсетта.

#### **Друковані матеріали**

Українські часописи.

**8.** Англійська, українська.

**9.** Опис.

**10.** Включає надходження PR1969.0314

#### **1. РОДИНА ГОНСЕТТ (GONSETT FAMILY FONDS).**

**2.** PR0681.

**3.** 1939–1976.

**4.** 0,03 м документів з паперовими носіями, 12 фотографій.

**5.** Див. біографію фондоутворювача в описовій статті про фонд Роберта та Фауста Гонсеттів у Провінційному архіві Альберти.

**6.** Біографічні матеріали Ірени Гонсетт.

**Листування**

### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки про Роберта Р. Гонсетта, Фауста. Р. Гонсетта та їхні винаходи, у тому числі копії газетних вирізок, починаючи з 1939 р.; відомості про Українську меморіальну бібліотеку імені Р. Р. Гонсетта; різноманітні рекламні проспекти та каталоги продукції «Компанії Гонсетт»; українські журнали; поштові листівки.

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії із зображеннями членів родини та друзів Гонсеттів, різних винаходів Роберта та Фауста Гонсеттів, будівель «Компанії Гонсетт».

8. Переважно англійська, деякі документи українською мовою.

## **1. ГОРЕЦЬКИЙ ІЗИДОР (ISIDORE GORESKY FONDS).**

2. PR1217.

3. [197?–?].

4. 0,02 м документів з паперовими носіями.

5. Горецький Ізидор (25.11.1902, с. Барбівці, нині с. Брусниця Кіцманського р-ну Чернівецької обл. – 22.02.1999, Гуайт Рок, Британська Колумбія) – педагог, державний і громадський діяч, шкільний інспектор. У Канаді від 1906 р. Родина оселилася у Стоуні Маунтін (Stony Mountain) (Манітоба). Навчався у школі в Манітобі. Бакалавр (Манітобський університет, 1926) і магістр мистецтв (1929). Магістр педагогіки (Альбертський університет, 1945). Викладав у школах Альберти. Від 1926 р. – директор школи в Смокі Лейк. Обирався членом Законодавчих зборів від Союзу фермерів Альберти по виборчому округу Вітфорд (1923–1927, 1930–1935). Ректор Інституту ім. М. Грушевського в Едмонтоні (1935–1936). Під час Другої світової війни служив в авіаційних частинах канадської армії. Після війни працював шкільним інспектором, заступником директора відділу програм Міністерства освіти Альберти (1966–1968). Співпрацював з Товариством українських піонерів Альберти. Співредактор праці «Українські піонери Альберти» (1970), редактор збірників Товариства українських піонерів Альберти. Переклав історію «Українсько-канадського архіву-музею Альберти». Почесний член Альбертського учительського товариства, член СУС, Клубу українських професіоналістів та підприємців, Ордену Св. Андрея. Відзначений державними нагородами Канади.

### **6. Творчі матеріали**

Біографічна інформація про Д. М. Понича, відредагована та розшифрована І. Горецьким. Праці Касіяна Скакуна «Early Life in Canada» («Початок життя в Канаді») і «Our Adventures in Argentina» («Наші пригоди в Аргентині»), «The Trek to the Homestead» («Подорож на поселення»), перекладені І. Горецьким.

8. Англійська.

10. Включає наступні надходження PR1982.0129, PR1985.0189.

**1. РОДИНА ГОРИНЮКІВ (GORYNIUK FAMILY FONDS).**

2. PR1799.

3. 1942–1947.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями, 2 фотографії.

5. Горинюк Іван (1885, Буковина – 1950, Альберта) – з родини першопоселенців. У 1900 р. родина Горинюків переїхала до Пакану, Північно-Західні території. Іван молодший оселився поблизу Пакану. У 1908 р. Іван одружився із Домкою Цебуляк (1890 р. н.). Мали 6 дітей: Петра (1909–1909), Стефана (Стіва) (1912–1979), Василину (Ліліан) (Скрипник) (1914–?), Вільяма Дж. (1914–1921), Кеті (Сеззда) та Джорджа (1916–1991). Домка померла 1917 р., Іван – 1950 р.

Стів (23.05.1912, Пакан, Канада – 02.09.1979). Багато років займався фермерством разом із батьком. З часом переїхав до Ламонта (Альберта). Ліліан вийшла заміж за Василя Скрипника і вони переїхали до Калпу (Culp) (Альберта).

Кеті вийшла заміж за Джона Сеззда та оселилася у Смокі Лейк (Альберта).

Джордж (1916 – 23.08.1991) одружився з Маргарет Муді. Джордж, Маргарет та їхні діти Грета (Гулик), Норман і Джері в 1945 р. переїхали до Вокінгу (Woking), Альберта (ще одна донька Гезер народилася кількома роками пізніше). Працював на залізниці Північної Альберти (1946–1955).

**6. Родинні документи Горинюків**

Фінансовий звіт для муніципального правління Смокі-Лейк, членський білет Союзу фермерів Альберти.

**Листування**

Кілька листів від правління Асоціації виробників пшениці Альберти та Канади тощо.

**Аудіовізуальні документи**

Дві весільні фотографії.

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1988.0624.

**1. ГУШУЛ ТОМАС (THOMAS GUSHUL FONDS).**

2. PR2470.

3. [1922].

4. 1 фотографія.

5. Гушул Томас (1889, с. Рожнів, нині Косівського р-ну Івано-Франківської обл. – 1962, Блеймор (Blairmore) Альберта). У Канаді – від 1906 р. Працював на Канадській тихоокеанській залізниці та Канадській північній залізниці у Британській Колумбії, Альберті і Саскачевані (1907–1909), у вугільних шахтах в Блейморі (Альберта, 1909–1914), викладав українську мову для дітей у м. Шевченко (Віта, Манітоба, 1909–1910). Поїхав на навчання до Вінніпегу (1914), захопившись мистецтвом фотографії. Разом із дру-

жиною Леною відкрили свою першу студію в Буш (Альберта, 1918) і другу в Блейморі (1921). У 1928 р. закрили першу студію. Т. Гушул отримав багато нагород за свої фотографії і, зокрема, за свій внесок у фотографування шахт. Був широко відомим завдяки своїм портретним знімкам. Пізніше він заснував фотогравіювальне підприємство, яким керував його син Еван протягом багатьох років. Еван був також фотографом у Міністерстві сільського господарства Альберти. Томас цікавився спортом, музикою і українським життям. Лена продовжувала керувати студією після його смерті.

**6. Аудіовізуальні документи**

Фотографія поселення лісозаготівників в Кроуснест-Пасс (Crowsnest Pass).

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1994.0247.

**1. РОДИНА ДЕМЧУКІВ (DEMCHUK FAMILY FONDS).**

2. PR2120.

3. 1917–[1950].

4. 68 негативів.

5. Демчук Михайло (Майк) і Ксенія переїхали до Канади з Бродів (нині Львівської обл.) у 1914 р. М. Демчук був землевласником і кравцем за фахом. Мешкали поблизу Лейк Еліза (Lake Eliza) (Альберта).

Демчук Іван, син Майка та Ксенки, завідував ковальською крамницею в Мирнам (Альберта). Одружився з Анні (1917).

Демчук Стів (1899, Броди), син Майка і Ксенії, фермер, міський радник (25 років), торгував кіньми. Одружився з Ернестіною Михайлюк (1919), чій батьки емігрували до Канади у 1914 р. з Південної Америки.

**6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії родини Демчуків та містечка Мирнам (Альберта).

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1981.0066, PR1986.0019.

**1. ДОБРОЛІЖ ВАДИМ (WADYM DOBROLIGE FONDS).**

2. PR0767.

3. Копії 1973.

4. 2 негативи.

5. Доброліж Вадим (07.12.1913, Ніжин, нині Чернігівської обл. – 04.10.1973, Едмонтон) – художник театру і живописець. Навчався в Київському художньому інституті, Інституті скульптури, живопису та архітектури у Ленінграді (1936). Після повернення у Київ ілюстрував книжки. Заарештований і засланий на Колиму, згодом у Хабаровськ. Звільнений 1938 р. Працював оформлювачем фільмів під керівництвом О. Довженка. Під час війни потрапив в оточення і був полонений. 1942 р. втік із концтабору,

повернувся до Києва, де працював механіком. Вивезений німцями, опинився у таборі для переміщених осіб Гайденау поблизу Гамбурга, де організував художню студію. Створив понад 20 портретів, 3 ікони для табірної церкви, пейзажі, натюрморти, оформив більшість вистав табірної української театру. У Канаді – від 1948 р. Розписував храми, писав ікони у традиціях української живописної школи. Іконостас церкви Св. Івана в Едмонтоні (1970–1973) виконав у стилі українського бароко. Оформив театральні вистави в Едмонтоні «Наталка Полтавка», «Сватання на Гончарівці», «Ніч на Івана Купала», «Лис Микита», «Annie, Get Your Gun», «Фанні», оперу «Кармен». Створив портрети, пейзажі, натюрморти, сюжетні композиції «Автопортрет» (1947); «Донечка Наталка», «Дружина», «Митрополит Іларіон» (1962); «Королева Єлизавета»; цикл «Квіти». Деякі роботи присвячені Україні: «Козацька доля. Кодня» (1947); «Покинута хата» (1949); «Зима в Україні» (1969); «Українське село»; «Старий млин»; скульптурні роботи: портрети Т. Шевченка, І. Франка; «Танцюрист», «Соняшники», «Маки», «Калина», «Бандура». Персональна виставка – в Едмонтоні (1949), посмертні – у Києві і Ніжині (1999).

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Копії фотографій іконостасу Української православної церкви Св. Івана, створеного та розписаного В. Доброліжем.

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1973.0346.

#### **1. ЄРЕМЕНКО СЕРГІЙ (SERGEI EREMENKO FONDS).**

2. PR2043.

3. 1947–1997.

4. 3,87 м документів з паперовими носіями, приблизно 200 аудіокасет, 20 фотографій та 3 альбоми з вирізками.

5. Єременко Сергій (10.10.1912, ?, Бессарабія – 19.11.1997, Едмонтон) – музикант, диригент. З 1926 р. Сергій грав на кларнеті в оркестрі духових інструментів. У 1929 р. поступив в українську музичну школу «Буковинський Кобзар» в Чернівцях, де вчився грати на скрипці і фортепіано, співав в кобзарському хорі. У 1932 р. написав перший музичний твір. Навчався у Державній консерваторії в Чернівцях. Студіював гру на скрипці, музичну теорію, музичну історію, композицію, камерну музику та диригування. Через два роки його призвали до армії. Після служби зосередився на народних піснях, зібравши понад 200 пісень. Під час Другої світової війни потрапив до Нідерландів як політв'язень. Йому вдалось втекти з ув'язнення. Викладав музику в підпільній організації в Данії. Після війни став відомим вчителем музики в Нідерландів, грав в симфонічному оркестрі та диригував струнным оркестром. У Канаді – від 1952 р. Мешкав у Ванкувері (Британська Колумбія). У 1953 р. переїхав до Едмонта (Альберта). Викладав музику, диригував хорами та оркестрами, грав у симфонічному оркестрі Едмонта. У 1959 р. Українська православна церква Св. Іллі організувала хор і впро-

довж 38 років С. Єременко був його диригентом. Один із засновників та прижиттєвий член Українського музичного товариства Альберти. Відзначений нагородами за досягнення (1978) та майстерність (1992).

#### **6. Творчі матеріали**

Статті, програми, музичні партитури.

#### **Листування**

#### **Аудіовізуальні документи**

Аудіозаписи української музики, фотографії.

8. Українська, англійська.

10. Включає надходження PR2000.0245.

### **1. ЗВАРИЧ ПЕТРО (PETER SVARICH FONDS).**

2. PR1975.0074, PR1982.0225/SE.

3. 1891–1964.

5. Зварич Петро (24.03.1877, с. Тулова, нині Снятинського р-ну Івано-Франківської обл. – 30.06.1966, Вегревіль, Альберта) – першопоселенець, громадський діяч. Закінчив народну школу в своєму селі, гімназію в Коломиї. Служив у австрійській армії (від 1897), де одержав військове звання лейтенанта. У Канаді з 1900 р., мешкав у Вегревілі. У 1901 р. виїхав до Едмонтону, де працював на різних роботах, а пізніше працював на золотих копальнях в Юконі. Повернувся на свою ферму в околиці Вегревіля (1903). Відкрив крамницю й поштове бюро. Брав участь у провінційних виборах, 1906 р. організував шкільні округи та займав різні посади в округах, чи муніципалітетах. Від 1908 р. мешкав у Вегревілі, де працював у державних установах. В 1910 р. організував торговельну спілку «Народня торгівля» й відкрив декілька філій. Учасник багатьох народних з'їздів і конгресів, загальних з'їздів СУС, КУК та інших організацій, член Колегії Св. Андрея, Інститутів: ім. П. Могили, Св. Івана, Св. Володимира; член НТШ, Осередку української культури і освіти тощо. В 1911 р. написав і власним коштом видав читанку «Помічник для малих школярів до ужитку в початковій шкільній науці в Алберті і Саскачевані». Нагороджений Шевченківською медаллю (1962) від КУК та грамотою від СУС за громадську працю.

#### **6. Серії**

Автобіографія, щоденники, рукописи статей та листування.

Сертифікати та сувеніри.

Фінансові документи.

Фотографії.

Мистецькі твори.

Друковані матеріали.

Карти.

Плани.

#### **Біографічні матеріали**

Шкільні свідоцтва П. Зварича (1877, 1894); паспорти, посвідки; свідоцтво Лесі Зварич про закінчення Української рідної школи (1894); грамоти



Інституту Св. Івана в Едмонтоні, КУК, УВАН та інших українських установ, свідоцтво про запис до Пропам'ятної книги Інституту Св. Івана як мецената (8 червня 1958); листівки, членські картки, відзнаки, медалі П. Зварича.

### **Творчі матеріали**

Рукописи статей П. Зварича на різні теми: сільське господарство та будівництво (б. д.); етнографічний склад населення Західної України (б. д.); конопля та її використання (б. д.); ткацько-прядильний верстат (б. д.); вироблення льону (б. д.); використання вовни (б. д.); опис ручного млина (б. д.); український весільний костюм XIX ст. (б. д.); хрещення дітей (б. д.) тощо. Машинописна копія адрес українських поселень, передана П. Зваричем Історичному товариству Альберти (25 листопада 1952). Монографія П. Зварича та рукопис біографії за 1877–1904 рр. «Життєпис його особи в Галичині до 1900 року і переживання в Канаді до 1904 року в хронологічному порядку», переданий автором до Видавничої спілки «Тризуб», редактору Івану Сирнику; рукопис спогадів «Приїзд до Канади» про приїзд до Вінніпегу, переїзд до Едмонтону, облаштування в Едмонтоні; записник, що включає подорожній щоденник, різні підрахунки, адреси, нотатки (5 червня 1922 – приблизно 1954).

### **Фінансові документи**

Канторська книга компанії «Vegreville Lumber Company» (1924–1931); банківська розрахункова книжка (1946–196); квитанції про пожертви різним українським організаціям (1945–1965); річний фінансовий звіт Інституту Св. Івана (1958); фінансові звіти різних церков (1963) тощо.

### **Листування**

*Офіційне* (1951–1967): Бібліотека українських канадських піонерів, видавництво «Тризуб» (1956–1961); Інститут ім. П. Могили, Інститут Св. Івана в Едмонтоні (1957–1967); Клуб українських професіоналістів та підприємців; Колегія Св. Андрея; Комітет українців Канади; НТШ; Осередок української культури і освіти; Союз українців самостійників; Товариство українських піонерів Альберти; УВАН; Українська греко-православна церква в Канаді; Український греко-православний собор Св. Володимира; Український інститут Св. Володимира; Українська освітня рада в Канаді; Українська православна парафія Св. Івана; Українська православна церква в США; Українська православна церква Св. Михаїла; Українська православна церква Св. Трійці; часопис «Український голос» (1956–1961); Чин Св. Василя Великого тощо. Лист від УВАН за підписом Я. Рудницького про намір видання «Студій до історії українців Канади». Листування П. Зварича про його діяльність у системі шкільної освіти, Ліберальній партії, громадських організаціях тощо (1923–1961).

*Приватне*: з О. Войценко про підготовку публікації в газеті «Український голос» спогадів П. Зварича та відхилення її (1956–1961); П. Лазарович (1927–1938); члени родини (1955–1962).

*Листи інших осіб*: листування Т. Томашевського про його діяльність в різних організаціях, зокрема в КУК, громадську роботу тощо (1921–1963).

### **Матеріали різних установ та об'єднань**

Звіти про діяльність НТШ (1961–1964).

### **Друковані матеріали**

Публікації різних українських організацій, випуски українських газет та журналів, буклети, листівки, плакати, програмки; статті П. Зварича про фермерів та селянське життя в Україні, копії статей про Інститут ім. П. Могили.

### **Аудіовізуальні документи**

5 фотоальбомів та окремі фотографії, на яких зображено П. Зварича, його рідних і друзів; численних представників української громади Канади; українські організації Канади, їх члени та різні заходи; українські військові в таборах для інтернованих в Чехословаччині (1920–1922) та ін.

### **Картографічні та науково-технічні документи**

Карти Альберти, інших провінцій Канади, США, Європи та плани, зокрема Української греко-православної церкви у Вегревілі (1934).

### **Зображальні документи**

*Мистецькі твори:* традиційні реалістичні мистецькі твори, переважно П. Зварича в різних стилях дизайну, скетчу та студію; різні діаграми малюнків П. Зварича до його статей про фермерів та сільське життя, декілька ескізів Петра та Марії Зварич, що зображають М. Бідняка.

7. Опис.

8. Українська, англійська.

## **1. КАЗИМИРА БОГДАН (В. KAZYMYRA FONDS).**

2. PR0541.

3. Б. д., [1912], копія 1982.

4. 2 негативи.

5. Казимира Богдан Зиновій Антін (19.10.1913, с. Чернівці, нині Тисменицького р-ну Івано-Франківської обл. – 14.02.2007, Реджайна, Саскачеван) – соціолог, бібліотекар, архівіст, громадський діяч. Навчався у гімназії в Золочеві, Богословській академії у Львові (1941). Магістр політичних і суспільних наук (університет в Лювені, 1935), доктор історії (Віденський університет, 1954), бакалавр бібліотечних наук (університет Макгілл, 1956). Працював в Управі Львова (1941) та УЦК (1942–1944), викладач соціології в Богословській академії (1942–1944). У Канаді від 1950 р. Директор і головний редактор Пресового бюро в Едмонтоні, Лювені і Брюсселі, радіомовлень «Католицької Акції» (1950–1955), дійсний член УВАН, НТШ, Генеральний секретар Централі Українців католиків Канади (1953–1956), бібліотекар-архівіст у Федеральному міністерстві рільництва (1956–1959) та Саскачеванській корпорації електросилових станцій у Реджайні (1959–1967), професор Українського католицького університету (від 1963), бібліотекар та викладач історичного факультету Реджайнського університету (від 1969), архівіст (від 1978), заступник президента КУК, Відділ Реджайна (1960–1961) та Клубу українських професіоналістів та підприємців у Реджайні (1964–1965), член Асоціації канадських істориків, Канадської асоціації архівістів, Канадської асоціації бібліотекарів (1963–1964), Ка-

надської асоціації етнічних студій, голова Пластової групи у Реджайні (від 1965 р.), співробітник «Діла», «Мети», «Краківських вістей», «Вістей» (Брюссель), «Часу» (Нюрнберг), «Християнського голосу» (Мюнхен), «Свободи» та канадських католицьких часописів. Брав участь у підготовці «Енциклопедії українознавства». Автор праць: «Перший Василянин у Канаді» (1961), «Achievement of Metr. A. Sheptycky for Ukrainian Canadian» (1958), «Early Ukrainian Settlement in Regina 1890–1920» (1977). Друкував серії студій про прагнення митрополита А. Шептицького допомогти канадським українцям в «Логосі», Йорктон (1957–1961), «Ювілейна книга українців католиків Саскачевану» (1955) тощо. Координатор підготовки «Історії УКЦ в Канаді» у зв'язку з 1000-річчям хрещення Руси-України. Нагороджений медаллю «Про Екклезія ет Понтіфіче» (1982), Пластовим срібним «Орденем Вічного Вогню» (1981) тощо.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Чорно-біле зображення конгрегації церкви Св. Георгія в Ейнджел-Лейк (Angle Lake) (зараз Дервент), Альберта [1912] та недатоване кольорове зображення інтер'єру церкви.

10. Включає надходження: PR1982.0140.

#### **1. РОДИНА КІТ (KIT FAMILY FONDS).**

2. PR3215.

3. [1920]–1953, копії 1981.

4. 7 фотографій.

5. До еміграції у Канаду Філіп Кіт мешкав у с. Білявці (нині Бродівський р-н Львівської обл.). Разом із дружиною Оленою проживали у Мирнамі (Альберта). Син Іван – член Української католицької церкви у Бучачі (Альберта).

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Копії фотографій, на яких зображено похорони та весілля у церкві Бучача, (1953), родина Кіт, сільськогосподарське обладнання.

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1981.0076, PR1988.0269.

#### **1. КАЙЄ [КИСЛЕВСЬКИЙ] ВОЛОДИМИР ЮЛАН ТА ГОРЕЦЬКИЙ ІЗИДОР (VLADIMIR J. KAYE AND ISIDORE GORESKY FONDS).**

2. PR1218.

3. Копії 1981.

4. 0,09 м документів з паперовими носіями.

5. Див. біографічну довідку про В. Кайє (Кисілевського) в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади; біографічну довідку про І. Горецького в описовій статті про його фонд у Провінційному архіві Альберти.

**6. Творчі матеріали**

Документи про підготовку довідника «Dictionary of Ukrainian Canadian Biography: Pioneer Settlers of Alberta, 1891–1900» (1984) В. Ю. Кісілевського, в тому числі фотокопії чернеток праці та додаткової біографічної інформації про українські родини, що не увійшла до книги, яку завершував І. Горецький.

8. Англійська, українська.

10. Включає надходження PR1981.0145.

**1. КІСІЛЕВИЧ ДЖЕССИ (JESSIE KISILEVICH FONDS).**

2. PR3173.

3. 1915–1930, копії 1981–1982.

4. 4 фотографії.

5. Кісілевич Джессі мешкала поблизу р-ну Гері Гілл. Пізніше переїхала до Едмонтону.

**6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії груп осіб в Нью Київ (New Kiev) [1930-ті], весілля буковинської пари поблизу Гері Гілл (1915) та Кісілевич в театральному костюмі (1926).

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1981.0081, PR1986.0489.

**1. РОДИНА КНИШ (KNYSH FAMILY FONDS).**

2. PR3174.

3. 1920–1968, копії 1981, 1987.

4. 24 фотографії.

5. Книш Василь народився в с. Звиняч (нині Чортківського р-ну Тернопільської обл.). Одружився з Теклею з с. Босири, нині Гусятинського р-ну. У Канаді від кінця XIX ст. Мешкали в районі Восток (Альберта), де займались сільським господарством. В. Книш заснував крамницю скоб'яних товарів «Wostok Hardware store».

**6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії Джона Книша з гітарою (1968), автомобіля Євгена Книша (1968), крамниці скоб'яних товарів [1955], В. Книша на фермі [1920], родини Книш перед крамницею [1943], вдома та на фермі (1920–[1968]).

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1981.0078, PR1987.0113, PR1987.0116.

**1. КОСТАШ МИРНА (MYRNA KOSTASH FONDS).**

2. PR1867.

3. 1975.

4. 0,24 м документів з паперовими носіями, 64 плівки з аудіозаписами.

5. Костащ Мирна (02.09.1944, Едмонтон, Альберта) – журналістка, письменниця. Бакалавр мистецтв (Альбертський університет, 1965), магістр мистецтв з російської літератури (Торонтський університет, 1968). У 1970 р. в журналі «Saturday Night» надруковано її першу статтю. Друкувалася також у «Maclean's This Magazine and Chatelaine». У 1975 р. разом з чотирма іншими журналістами опублікувала серію есе під загальним заголовком «Her Own Woman: Profiles of Ten Canadian Women» («Її власна жінка: профілі десятиох канадок»). У 1975 р. повернулася з Торонто до Альберти, а саме до Ту Гілс, щоб написати книгу про канадських українців – «All of Baba's Children» («Усі бабині діти») (1977). Автор книг: «Long Way From Home: The Story of the Sixties Generation in Canada» («Довгий шлях із дому: історія покоління шістдесятників у Канаді») (1980), «Bloodlines: A Journey into Eastern Europe» («Родоводи: подорож до Східної Європи») (1993), «The Next Canada: In Search of Our Future Nation» («Наступна Канада: в пошуках нашої майбутньої нації») (2000), «All of Baba's Great Grandchildren: Ethnic Identity in the Next Canada» («Усі бабині великі онуки: етнічна своєрідність в наступній Канаді») (2000) тощо.

#### **6. Творчі матеріали**

Матеріали М. Костащ для книги «Усі бабині діти». Документи та нотатки, що використовувались при підготовці публікацій.

#### **Матеріали усної історії**

Інтерв'ю з канадськими українцями, переважно з округів Вегревіль та Ту Гілс; з дітьми емігрантів.

#### **Друковані матеріали**

Статті, газетні вирізки, публікації.

8. Англійська.

9. Опис. Також доступний короткий виклад змісту матеріалів усної історії.

10. Включає надходження PR1989.0362.

#### **1. РОДИНА КРЕКЛИВИЧ (KREKLYWICH FAMILY FONDS).**

2. PR3216.

3. [1940-і], копії 1981.

4. 2 фотографії.

5. Родина Креклович володіла кузнею у Вільні (Vilna), Альберта у 1930-х рр.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Копії фотографій кузні родини Креклович у Вільні.

8. Англійська.

10. PR1981.0080.

**1. КУЛЛІ МАЙКЛ ТА ЛЕОНА  
(LEONA AND MICHAEL KULLY FONDS).**

2. PR2533.

3. 1923–1979.

4. 4,23 м документів з паперовими носіями.

5. Майкл та Леона Куллі – вчителі школи Мирнам. М. Куллі навчався у педагогічному училищі. Вчителював від 1932 р. Від 1938 р. займався підприємництвом. Леона вчителювала у початковій школі. 1981 р. вийшла на пенсію.

**6. Документи про професійну та громадську діяльність**

Навчальні плани, конспекти, тести, плани вчителів, розклади, вірші про вчительську роботу чи ораторське мистецтво, науку, арифметику, здоров'я, суспільні науки, ключі до тестів.

**Листування**

**Друковані матеріали**

Вирізки з газет, брошури, журнали Асоціації вчителів Альберти (Alberta Teacher's Association), інформаційні бюлетені Федерації канадських вчителів (Canadian Teacher's Federation), українські публікації.

**Зображальні документи**

Дитячі художні твори (датовані рисунки та ескізи).

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1997.0306, PR2008.0108.

**1. КУНДА ВАСИЛЬ (WASYL KUNDA FONDS).**

2. PR1182.

3. 1956–1992.

4. 0,41 м документів з паперовими носіями, 18 фотографій.

5. Кунда Василь (05.02.1913, с. Мельнич, нині Жидачівського р-ну Львівської обл. – 22.11.1997, Едмонтон) – інженер, хімік, винахідник. Навчався у середній школі у Стрию, у приватній школі при Українській католицькій церкві. Був заарештований за політичну діяльність. Закінчив професійне училище при об'єднаному кооперативі (1939). Навчався у Празькому університеті (1939–1945). Після арешту (1944), за участь у радикальній політичній групі, працював в Інституті геології Празького університету. Від 1945 р. перебував у таборі переміщених осіб у Пльзені. Від – 1948 р. у Канаді. Мешкав у Вінніпезі. Займався дослідною роботою в Оттаві. Родина В. Кунди мешкала в Оттаві до 1953 р. Багато років працював у компанії «Шеррітт Гордон Майнз». Запатентував понад 30 хімічних процесів, автор і співавтор десятків наукових праць. Старший науковий співробітник кафедри гірничої техніки Альбертського університету (1980). Його дослідження були спрямовані на видобування дорогоцінних металів і розробку процесу виділення срібла з фотореактивів і регенерації розчину, який запатентував у 1992 р. Довічний почесний член Клубу українських професіоналістів

і підприємців в Едмонтоні, президент Української католицької ради Альберти, голова Української академічної громади в Празі (1942–1944), голова відділу КУК в Едмонтоні (1977), Провінційної ради КУК (1978–1979), Українського національного об'єднання, член багатьох організацій, зокрема Канадського хімічного інституту, НТШ, «Пласту», Альбертського товариства збереження української культури тощо.

6. Документи про наукову та винахідницьку діяльність в Альберті, під час роботи в «Шеррітт Гордон Майнз» та в Альбертському університеті: патенти, листування, наукові статті, доповіді, фотографії.

8. Переважно англійська, деякі документи німецькою.

9. Перелік справ.

10. Включає надходження PR2004.0573.

### **1. РОДИНА ЛАКУСТА (LAKUSTA FAMILY FONDS).**

2. PR3175.

3. 1920–1930, копії 1981.

4. 2 фотографії.

5. Іван Лакуста прибув до Альберти з с. Завалля, нині Снятинського р-ну Івано-Франківської обл. Ферма І. Лакусти знаходилась в Редвотері (Redwater).

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Копії фотографій лісопильного заводу на фермі Лакусти.

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1981.0082.

### **1. ЛОБАЙ МАРІЯ (MARY LOBAY FONDS).**

2. PR0051.

3. 1911–1998.

4. 2,1 м документів з паперовими носіями, 137 фотографій, 7 негативів, 1 діапозитив.

5. Лобай (Гавреляк) Марія (?..06.1920, Восел (Wasel), Альберта – 02.12.2009, Едмонтон) – педагог, громадський діяч. Навчалась у педагогічному училищі Едмонта, Альбертському університеті. Бакалавр та магістр освіти. Викладач у школах Смокі Лейк і Беар Лейк (Bear Lake) (1940–1943), в управлінні публічних шкіл Едмонта (1950–1969). Заступник директора об'єднаної середньої школи Вікторії (1969–1981). Брала активну участь в діяльності різних організацій: голова Поліцейської комісії Едмонта (Edmonton Police Commission), директор УКАМА, голова Ради директорів для консервації історичних пам'яток Альберти, голова Сенату Альбертського університету, член Історичної фундації Форт-Едмонтон (Fort Edmonton Historical Foundation), Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців, Інституту сім'ї Ван'єра (The Vanier Institute of the Family),

Канадської ради у справах багатокультурності (Canadian Multiculturalism Council), Армії Порятунку, Прогресивної консервативної партії. Кавалер Ордена Канади за внесок у громадську діяльність (1988), почесний доктор Альбертського університету (1992).

**6. Серії**

Громадська діяльність.

Документи про викладання.

Родинні документи.

**Біографічні матеріали**

Документи, що стосуються родини Гавреляків і містять матеріали про університетську освіту Марії.

**Фінансові документи**

**Документи про професійну та громадську діяльність**

Навчальні матеріали, матеріали публікацій, річні журнали, шкільні історії та доповіді. Документи про діяльність М. Лобай у різних спілках та організаціях: нагороди, студії, промови, контракти.

**Листування**

**Друковані матеріали**

Газетні вирізки, інформаційні бюлетені.

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії.

8. Англійська, українська.

9. Перелік справ.

10. Включає надходження PR1999.0177, PR2001.0937.

**1. МАЛЬОВАНИЙ ВОЛТЕР (WALTER MALOWANY FONDS).**

2. PR3178.

3. 1917, копії 1981.

4. 1 фотографія.

5. Волтер Мальований народився і мешкав у Редвотері (Альберта) в родині українських емігрантів. Брав активну участь в діяльності громадських організацій та товариств.

**6. Аудіовізуальні документи**

Фотографія політичних зборів на фермі Дж. Лакусти у Редвотері.

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1981.0084.

**1. РОДИНА МАРТИНЮКІВ (MARTINIUK FAMILY FONDS).**

2. PR3179.

3. [1930–1940], копії 1980.

4. 7 фотографій.



5. Марія і Григорій Мартинюки одружились у 1907 р. 1913 р. емігрували з с. Нагірянкa Бучацького повіту (нині Тернопільська обл.) до Смокі Лейк (Альберта). Займались сільським господарством. Григорій сприяв створенню місцевого шкільного округу, був членом Українського робітничо-фермерського дому ім. Тараса Шевченка. Мартинюки були парафіянами української католицької церкви Св. Онуфрія. Марія Мартинюк померла 1940 р., Григорій – 1941 р.

**6. Аудіовізуальні документи**

Копії фотографій родини Мартинюків.

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1981.0083.

**1. МАРУЩАК ПАВЛІНА (PAULINE MARUSCHAK FONDS).**

2. PR2639.

3. 1990.

4. 0,03 м документів з паперовими носіями.

5. Марущак Павліна – парафіянка церкви Св. Хреста у Гей-Лейкс (Hay Lakes) (Альберта).

**6. Друковані матеріали**

Буклет «Exaltation of the Holy Cross Ukrainian Catholic Church of Hay Lakes» (1990), підготовлений П. Марущак та присвячений історії церкви Св. Хреста у Гей-Лейкс.

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1998.0402.

**1. МОТИКА ВОЛТЕР (WALTER MOTYKA FONDS).**

2. PR2154.

3. 1912–1945.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями, 15 фотографій.

5. Родина В. Мотики мешкала в Чіпмені (Альберта). Донька В. Мотики, Бонні Мотика, працювала архівним техніком в Провінційному архіві Альберти у 1990-х рр.

**6. Фінансові документи**

Дмитра Мотики, батька В. Мотики (1944–1945).

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії Чіпмена, Едмонтона і Калгарі; Біла Вінніка – першого українця, що служив у Канадській королівській кінній поліції в Альберті.

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1991.0388, PR1993.0213.

**1. РОДИНА НЕМИРСЬКИХ (NEMIRSKY FAMILY FONDS).**

2. PR1426.

3. 1737–2001, переважно 1896–2001.

4. 1,85 м документів з паперовими носіями, 61 карта, 32 фотографії, 11 архітектурних креслень, 1 креслення.

5. Немирський Федір (18.07.1869, с. Улашківці, нині Чортківського р-ну Тернопільської обл. – 21.07.1946, ?, Альберта). Освіту отримав в Україні. Служив в австро-угорській армії. У Канаді – від 1896 р. Мешкав неподалік Едни (пізніше – Стар) (Альберта). Очолював поштове відділення «Восток», відкрите в його садибі (1899–1912). У 1905 р. родина переїхала на північ від «Востоку». З Д. Плехоцьким відкрив агентство промтоварів і техніки «Компанія Немирського та Плехоцького» (1912). Працював окружним уповноваженим Управління місцевого благоустрою округу № 28-N-4, радником Управління земель домініону, чиновником Публічного зібрання провінції, рахівником виборчої дільниці № 13 виборчого округу Вікторія, попечителем відділу № 528 «Восток» управління шкіл і секретарем відділу № 1474 «Львів». Член багатьох товариств, зокрема Руського греко-католицького православного братства Святої Трійці тощо.

Немирська Катерина (народжена Мар'янич) (10.01.1878, ?, Галичина – 05.02.1933, ?) – дружина Федора Немирського (12 червня 1898). Діти: Пеггі (Пеламна), Еліас (Ілько), Мерін (Марина), Майкл (Михась), Зоя, Нік (Николай), Барбара та Том (Афанасій).

Немирська Пеггі (16.05.1902 – 1937) – педагог. Одружена з П. Мисківом. Діти: Вікторія та Юна.

Немирський Ілько (20.07.1905 – 1976). Працював 38 років в компанії «Юнайтед Грейн Гроуерс» («United Grain Growers»). Дружина О. Куца, діти: Теодор, Лоренс, Роберт та Розалі.

Немирська Марина (10.03.1907 – 1973). Мешкала в Едмонтоні.

Немирський Майкл (13.11.1909 – 1968) управляв лісозаготівельною компанією «Імперіал Ламбер Ярд» у Сейнт-Майклі (Альберта), секретар-казначей муніципального округу Леслі (1939) і Ламонту, секретар комітету парку Елк-Айленд (Elk Island), Асоціації секретарів-казначей муніципальних округів Альберти та член правління Арчеровського меморіального шпиталю. Діти: Мирна і Норман.

Немирська Зоя (30.12.1911 – ?) працювала у лікарні в Едмонтоні. Одружена з Джоном Сорочаном. Діти: Юджин, Майкл, Джозеф і Девід.

Немирський Нік (19.12.1914 – 1971) працював на авіаційному заводі під час Другої світової війни, вступив до ВПС Канади. Після звільнення з ВПС працював у Ламонті, Вітасківіні (Wetaskiwin) і Камроузі (Camrose). Дружина З. Малець. Діти: дочка Адель.

Немирська Барбара (13 грудня 1916 – ?) мешкала в Едмонтоні.

Немирський Том (18.07.1919–29.08.2001) одружений з Леною Топольницькою (20 липня 1946). Діти: Юджин і Майкл. У Едмонтоні від 1965 р. Працював секретарем, опікуном цвинтаря, членом правління Руського греко-католицького православного братства Св. Трійці в Сейнт-Майклі, чиновни-

ком Ламонтського відділу № 18 правління шкіл, секретарем секції Сейнт-Майкл Союзу фермерів Альберти, секретарем-казначеем осередку № 6 (Ламонт) Союзу фермерів Альберти, попечителем відділу № 528 «Восток» управління шкіл, президентом «Peno Rural Electrification Association Ltd» та « 4 Point Trucking Co-operative Limited», інспектор складів Канадської поштової корпорації (Canada Post Corporation) та архіваріус Російського православного собору Св. Варвари (1965), член Асоціації громадського добробуту Сейнт-Майкла. Консультант при підготовці багатьох публікацій з історії перших українських поселенців в Альберті. Переклав та опублікував спогади свого батька.

#### **6. Біографічні та родинні матеріали**

Майнові, генеалогічні документи, документи, які мають відношення до православної церкви, історико-біографічні нариси та некрологи багатьох канадських українців, документи щодо домоупорядкування та власності, худоби, посівів, згадки про зустрічі однокласників та святкування ювілеїв, туристичні нотатки та матеріали виборів.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотокопії оригінальних фотографій членів родини, церков та краєвидів селища Восток в Альберті.

#### **Картографічні документи**

Мапи округу та району, виконані М. Немирським; плани стайні в готичному стилі, однокімнатної шкільної будівлі, зерносховища та будинку Джона Брухала.

8. Англійська, частково українська, російська, церковнослов'янська, польська.

9. Опис.

10. Включає надходження PR2003.0544

### **1. РОДИНА НОВАКОВСЬКИХ ТА КАЛЬМЮКІВ (NOWAKOWSKY, KALMUK FAMILY FONDS).**

2. PR0459.

3. 1907–1980.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями, 4 фотографії, 3 листівки, 1 карта.

5. Кальмюк (Павлуцька) Ксенія (02.06.1897, с. Торкі, нині Республіка Польща – ?). Від 1914 р. у США. Від 1926 р. у Нью-Йорку, де одружилася з Іваном Кальмюком.

Новаковська (Павлуцька) Єва (Іва, Іфка) (28.09.1905 с. Торкі, нині Республіка Польща – ?). У Канаді – від 1927 р. Одружена з Семеном Новаковським (1928). Діти: Елсі (1931), Мері-Ен (1934), Енні (1938) та Пітер (1942).

У Канаді родина Новаковських (Пітер, Марія та їхні діти Енні, Майк, Катрін, Барбара та Сем) мешкала від 1912 р. на півночі українського поселення Нестов (Nestow) (Альберта).

## **6. Біографічні матеріали**

Свідоцтва про громадянство та одруження Ксенії і Івана Кальмюків та Єви і Семена Новаковських, інші свідоцтва.

### **Фінансові документи**

Копії податкових бланків Кальмюків.

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії Єви, Семена, Ксенії і Івана, здебільшого в українському національному вбранні.

8. Англійська, українська, польська.

10. Включає надходження PR1986.0404.

## **1. НОВИЦЬКИЙ НІК (NICK NOWYTZKYJ FONDS).**

2. PR2706.

3. 1959.

4. 18 поштових листівок, 1 негатив.

6. Поштові листівки з зображенням українських танцюристів у народних костюмах (1959), негатив поштової листівки.

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1965.0047.

## **1. ОСАДЧУК ВІКТОР (VICTOR OSADCHUK FONDS).**

2. PR0167.

3. [195? -- до 198?].

4. 0,5 м документів з паперовими носіями, приблизно 2000 фотографій, 1 кінофільм.

5. Осадчук Віктор (06.07.1930, Смокі Лейк, Альберта – 16.02.1981, Едмонтон) – підприємець. Отримав педагогічну освіту в Едмонтоні. Педагог, водій, власник нафтової компанії в Едмонтоні, диспетчер обладнання у компанії «Majestic Wiley Contractors Ltd» (1955), Генеральний директор нафтової компанії (1960), приватний власник нафтового родовища у Вілей, а згодом головного управління у Ред Дір. (до 1965), президент і виконавчий директор компанії «Majestic Wiley Contractors Ltd» (1974). Від 1980 р. – заступник голови компанії. Віце-президент і директор Асоціації підрядників нафтопроводу Канади (1977–1978) та президент (1978–1979). Проекти нафтових родовищ В. Осадчука запроваджені в Північній Америці, Африці та Індії. Одним з найважливіших його проєктів був «Проект управління Секції II нафтопроводу Аляска», через територію Аляски.

## **6. Документи про професійну та громадську діяльність**

Річні звіти нафтового родовища Вілей і «Majestic Wiley Contractors Ltd».

### **Фінансові документи**

Фінансові декларації нафтового родовища Вілей і «Majestic Wiley Contractors Ltd».

### **Друковані матеріали**

Альбоми газетних вирізок про роботу В. Осадчука в нафтопромисловості; книги і журнали про нафтову промисловість, які належали В. Осадчуку.

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії, що зображають В. Осадчука, діяльність його компаній в галузі нафтової промисловості; фільм «Нафтопровід: нафта з Арктики».

8. Англійська.

10. Включає надходження PR2001.0494.

### **1. РОДИНА ПИЛИПВИХ (PYLYPOW FAMILY FONDS).**

2. PR1981.0090.

3. 1930–[1940], копії 1980.

4. 13 фотографій.

5. Пилипів Іван (07.07.1859, с. Небилів, нині Рожнятівського р-ну Івано-Франківської обл. – 10.10.1936, Една Стар, Альберта) та Василь Єлиняк (1859–1956), перші українці, які прибули до Канади та оселились у 1891 р. в Альберті. Іван Пилипів повернувся до Небиліва з метою заохочення родини та односельчан емігрувати до Альберти. Займався сільським господарством в Бівер Гіллс (Beaver Hills), на сході Форт Саскачеван. Пізніше родина переїхала до Една Стар.

### **6. Аудіовізуальні документи**

Копії фотографій, на яких зображено будівлі, школу, цвинтар, чоловіків з машиною, родинні фото, церкву, сільськогосподарський інвентар, похорони.

8. Англійська.

### **1. ПІДРУЧНА АННА (ANNA PIDRUCHNEY FONDS).**

2. PR1039.

3. Копії 1975.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями.

5. Підручна (Райчиба) Анна (1909, Гімлі, Манітоба – ?, Вегревіль, Альберта) – педагог, громадський діяч. Навчалася у педагогічному училищі Саскатуна (Саскачеван). Викладала у школі Чіпмен та на півночі Саскачевана. Мешкала у Вегревелі. У 1930 р. з родиною переїхала до Віллінгдона. Написала історію своєї родини, яку було опубліковано українською та англійською мовами. Займалася живописом. За допомогою Канадського національного інституту сліпих записала на плівку дванадцять українських романів, у тому числі повість «Сини Землі» І. Киріяка, а також на прохання сліпої жінки – україномовне Святе Письмо. Член Союзу українок (відділ Наталії Кобринської), Імперського Ордена доньок Імперії (IODE) та перший делегат на його провінційному з'їзді (1932). У 1944 р. родина переїхала до Смокі Лейк (Альберта). Після смерті чоловіка (1959) викладала в Едмонтоні, Гай Левел

(High Level), Віллінгдоні, Вегревілі. Висувала свою кандидатуру як незалежний кандидат на федеральних виборах (1962).

6. Фотокопія родинної історії Михайла та Єви Райчиби, написаної А. Підручною (1975).

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1979.0215.

### **1. ПОНИЧ ДЕМЕТРИУС МЕТРО (DEMETRIUS METRO PONICH FONDS).**

2. PR1328.

3. 1972, копії 1982.

4. 0,07 м документів з паперовими носіями.

5. Понич Метро (07.10.1887, с. Топорівці, нині Новоселицького р-ну Чернівецької обл. – ?). У Альберті – від 1899 р. Мешкав на північній окраїні Вікторії, пізніше відомої як Пакан. З 14 років працював на фермі, потім на залізниці. Перекладач місіонера Методистської церкви у Пакані, К. Г. Лоуфорда (1908). З 1910 р. вивчав теологію в коледжі Св. Стефана. Призначений священиком Методистської церкви (1915), пізніше – Об'єднаної церкви Канади. До його парафії входили Ендрю (Andrew), Пакан (Pakan), Редудей (Radway), Смокі Лейк, Белліс (Bellis), Колд Лейк (Cold Lake), Сейнт-Пол (St. Paul) і Едмонтон. У 1943 р. переїхав з родиною до Келоуна (Kelowna) (Британська Колумбія), де заснував Українську протестантську церкву.

### **6. Біографічні матеріали**

Фотокопії щоденника, мемуари М. Понича, що містять відомості про еміграцію з України до Канади та життя в родинній садибі.

### **Друковані матеріали**

Книга М. Понича «Автобіографічний та історичний літопис поселення в округах Пакана та Смокі Лейк» («Autobiographical and Historical Account of Settlement in the Pakan and Smoke Lake Areas»), видана І. Горецьким з власними коментарями.

8. Англійська, українська.

10. Включає надходження PR1982.0336, PR1985.0189/SE.

### **1. РАЦОЙ ВІЛЬЯМ (WILLIAM RATSOY FONDS).**

2. PR1981.0093.

3. 1926–1943, копії 1979.

4. 34 фотографії.

5. Рацой Вільям (Білл) Джордж (1908, Смокі Лейк, Альберта – ?). У Канаді – від 1902 р. Після закінчення школи працював у шпиталі Джорджа Макдугалла (George McDougall Hospital), на фермах й Альбертському тихоокеанському зерновому елеваторі в Смокі Лейк. До 1941 р. керував елеватором.

Служив у Королівських канадських ВПС. Власник крамниці у Смокі Лейк. Разом із дружиною Марією (одна із засновників Союзу українок Канади) належали до УПЦ і співали в церковному хорі. Член шкільного правління і комітету в окрузі Смокі Лейк, Канадського легіону, організації «Лайонс Клуб», Торгової палати та місцевої пожежної команди.

**6. Аудіовізуальні документи**

Копії фотографій весілля, Смокі Лейк, універмаг Лазаруків «Lazaruk's Garage», пожежна команда Смокі Лейк, родинні фотографії (1926, 1934).

8. Англійська.

**1. РОЇК ОЛЕКСАНДР (ALEXANDER ROYICK FONDS).**

2. PR2771.

3. 1968.

4. 2 фотографії, 2 негативи.

5. Роїк Олександр (18.01.1924, с. Кунисівці, нині Городенківського р-ну Івано-Франківської обл.) – педагог, мовознавець, історик, редактор. Під час Другої світової війни вивезений на примусові роботи до Німеччини. Закінчив Українську гімназію в Швайнфурті, Німеччина (1948). У Канаді від 1949 р. Навчався в Альбертському коледжі (1958). Бакалавр і магістр (Альбертський університет, 1962, 1965), докторант (Торонтський університет, 1980–1982). Викладач Саскачеванського університету (1965–1969), Даглес коледж у Ванкувері. Дослідник, асистент Ю. Стечишина (1969–1970). Співредактор «Українського голосу» у Вінніпезі (1982–1985). Автор історичних і мовознавчих праць: «Роман Бачинський – перший українець в Канаді», «Українці в Канаді перед 1891» (1967) тощо. Член УІТ, НТШ, УВАН, Ванкуверського історичного товариства.

**6. Наукові матеріали**

Матеріали, використані О. Роїком при підготовці публікації «Ukrainian Settlements in Alberta» («Українські поселення у Альберті») (Canadian Slavonic Papers / Revue Canadienne Des Slavistes, 10.03.1968): копії карт Ореста Порецького з Департаменту антропології й археології Саскачеванського університету, на яких зображено українські поселення в Альберті у 1890-ті рр.

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1969.0045.

**1. РОДИНА РОМАНЮКІВ (ROMANIUK FAMILY FONDS).**

2. PR1981.0095, PR1987.0109.

3. 1930–1944, копії 1981.

4. 3 фотографії.

5. Родина Романюків (Грицько та Анна) у Канаді від 1898 р. Діти: Олена, Степан та Настя. Мешкали у Востокі (Альберта), де займались сільським господарством.

**6. Аудіовізуальні документи**

Копії фотографій Джіни Романюк [1944]; родини Романюків на веранді будинку у Ендрю (Альберта); членів родини Романюків (1930).

8. Англійська.

**1. РОМАХ ЛЮБОВ (LOVIE ROMACH FONDS).**

2. PR0903.

3. 1957–1973.

4. 2 аудіодиски.

5. Ромах Любов (Лаві) (уроджена Хміляр) народилася в Мондері (Альберта). Разом із чоловіком Джоном Солов'яном були власниками хлібопекарні в Едмонтоні.

**6. Аудіовізуальні документи**

Патефонні аудіозаписи української божественної літургії, яку відправляв брат Л. Ромах Степан Хміляр (1973); радіопрограми «Усміхнені Чарлі та Джері» (від 1 листопада 1957), в якій родина Л. Ромах співала у складі українського хору.

7. Потрібен дозвіл для користування документами фонду.

8. Українська.

10. Включає надходження PR1998.0898.

**1. САВАРИН ПЕТРО (PETER SAVARYN FONDS).**

2. PR0671.

3. 1921–2001.

4. 23,8 м документів з паперовими носіями, близько 240 фотографій, близько 16 тис. негативів, 5 аудіодисків.

5. Саварин Петро (17.09.1926, с. Зубрець, нині Бучацького р-ну Тернопільської обл.) – громадський та політичний діяч, адвокат. У Канаді – від 1949 р. Бакалавр мистецтв (1955). Бакалавр права (Альбертський університет, 1956). В Едмонтоні розпочав власну юридичну практику (1959). Обіймав керівні посади в навчальних закладах, політичних партіях, громадських організаціях: член Сенату, Ради губернаторів, канцлер Альбертського університету (від 1982); секретар Консервативної партії; президент Прогресивно-консервативної партії Східного Едмонтону; президент СКВУ (обраний 1983); голова КУК в Едмонтоні, Клубу українських професіоналістів і підприємців, член Братства українців католиків Канади, «Пласту№, Братства колишніх вояків 1-ої дивізії Української національної армії тощо. Брав активну участь у діяльності КІУС, Комісії з питань двомовності/двокультурності. Автор багатьох статей на громадсько-політичну тематику в українських часописах Канади та США. Почесний доктор права (Альбертський університет, 1987). Нагороджений Орденом Канади та Шевченківською медаллю. Почесний громадянин Вінніпегу (1965).



## 6. Серії

Громадська діяльність (1921–2001).

Професійна діяльність та кар'єра (1951–2001).

Академічна діяльність (1968–2000).

Політична діяльність (1958–2001).

Родинні документи ([1940]– 2001).

### Біографічні та родинні матеріали

Матеріали про навчання П. Саварина в університеті. Документи дружини Ольги та сина Михайла.

### Наукові та творчі матеріали

Тексти рефератів П. Саварина: «В поклоні двом велетням: митрополиту Шептицькому і патріархові Йосифові»; «Олесь Гончар – доктор Альбертського університету або десятиденна “подорож у казку”»; текст виступу П. Саварина (машинопис із виправленням): «Andrei Sheptytzkiy – his life and work. Opening remarks».

### Фінансові документи

Про юридичну практику П. Саварина (переважно стосуються його навчання на відділенні права в Альбертському університеті).

### Документи про професійну та громадську діяльність

Про діяльність П. Саварина у громадських, провінційних, національних та міжнародних організаціях (Жанадська фундація українських студій, Клуб українських професіоналістів і підприємців, КІУС, «Гласт», КУК, УНО, Рух, Альбертське товариство збереження української культури, СКВУ, НТШ, Кафедра української культури та етнографії імені Гуцуляків Альбертського університету, Село спадщини української культури, Товариство мовної спадщини Північної Альберти тощо): промови, адміністративні документи, звіти, матеріали конференцій.

Документи про роботу П. Саварина в Альбертському університеті на посаді канцлера, члена Ради губернаторів і Сенату: адміністративні документи, документи про зібрання Ради університету, промови, протоколи, звіти, програми зібрань.

Документи про юридичну практику П. Саварина (переважно стосуються його навчання в галузі права в Альбертському університеті): виступи, нотатки тощо.

Документи про політичну діяльність П. Саварина як члена Прогресивної консервативної партії (на провінційному та федеральному рівнях): матеріали виборчих кампаній, нотатки конференцій.

### Листування

*Офіційне:* про діяльність П. Саварина у громадських, провінційних, національних та міжнародних організаціях та про роботу в Альбертському університеті на посаді канцлера, члена Ради губернаторів і Сенату.

*Приватне:* з членами родини в Україні ([1940]–2000); з родиною О. Гончара, Я. Щуром; різдвяні листівки.

### Матеріали інших осіб

Документи, пов'язані з творчою діяльністю співака Я. Щура: оголошення про концерт в Інституті Св. Івана в Едмонтоні; відзив Дометія Бе-

резенція про творчість Я. Щура, «десять заповідей співака»; програма конференції, присвячена Андрію Шептицькому і кардиналу Йосифу Сліпому в Торонтському університеті (22–24 листопада 1984); машинопис реферату В. Трембіцького «Дипломатичний корпус в Українській Державі в 1917–1919 рр.», бібліографія праць В. Трембіцького.

#### **Друковані матеріали**

Статті з часописів, інформаційні бюлетені, брошури про діяльність П. Саварина у багатьох громадських, провінційних, національних та міжнародних організаціях; газетні вирізки та карти; примірник газети «Батьківщина» (червень 1984, № 6); інформаційні бюлетені про роботу П. Саварина в Альбертському університеті на посаді канцлера, члена Ради губернаторів і Сенату; статті з часописів про політичну діяльність П. Саварина як члена Прогресивної консервативної партії (на провінційному та федеральному рівнях).

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії П. Саварина під час громадських, провінційних, національних і міжнародних заходів та роботи в Альбертському університеті; негативи (1940-і – 2000); аудіозаписи що стосуються його політичної діяльності.

8. Переважно українська, англійська. Окремі документи польською мовою.

9. Перелік справ.

10. Включає надходження PR2000.1309.

#### **1. СЕМАНЮК НЕНСІ (NANCY SEMANIUK FONDS).**

2. PR1987.0114.

3. [1930-ті], копії 1987.

4. 13 фотографій.

5. Семанюк (Книш) Ненсі (1913, Восток, Альберта – ?). Батько – Василь Книш. Чоловік – Дж. Семанюк.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Копії фотографій параду на честь візиту греко-католицького єпископа до Востоку; процесія Руської греко-православної церкви Св. Марії у Шандро (Альберта); Н. Семанюк з неідентифікованою особою; родина Н. Семанюк; господарська крамниця у Востоку.

7. Потрібен дозвіл для користування документами фонду.

8. Англійська.

#### **1. СЕМЧИШИН ОРЕСТ (OREST SEMCHISHEN FONDS).**

2. PR2187.

3. 1973–1981.

4. 122 фотографії.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

**6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії містечок, людей, будівель, церков, сільських громад (1973–1981); канадців китайського походження (1984); авторський портрет О. Семчишена (1980).

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1991.0267, PR1997.0328.

**1. СКОРЕЙКО ВАСИЛЬ (WILLIAM SKOREYKO FONDS).**

2. PR1121.

3. [18??].

4. 2 фотографії.

5. Скорейко Василь (Вільям) (08.12.1922, Едмонтон, Альберта – 28.09.1987, Едмонтон, Альберта) – підприємець, громадський та політичний діяч. Навчався в Едмонтоні та Сенлаці (Senlac) (Саскачеван). Був одним із власників компанії «Belvedere Husky Service Garage» та президентом «Belvedere Insurance Services Limited». Депутат Палати громад Канадського парламенту від Прогресивної консервативної партії по східному виборчому округу Едмонта (1958–1974). Очолював делегацію канадських парламентаріїв на конференцію НАТО в Парижі (1962). Член УГПЦ, Українського канадського легіону, Інституту Св. Івана, Клубу українських професіоналістів і підприємців в Едмонтоні, Асоціації бізнесменів східного Едмонта, Легіона Норвуда.

**6. Аудіовізуальні документи**

Фотографія вулиці, групова фотографія 16 осіб, серед яких: А. Уотерс (A. Waters), Ф. Дж. Уестлак (F. G. Westlak), Дж. Андерсон (James Anderson).

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1975.0288.

**1. ЄФРЕМ І МАЙКЛ [МИХАЙЛО] СКУБИ (EFREM AND MICHAEL SKUBA FONDS).**

2. PR2794.

3. 1992.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями.

5. Єфрем Скуба у Канаді від 1913 р. Мешкав у Спедден (Spedden) (Альберта). Займався сільським господарством. Його син – Майкл Скуба – доктор філософії (1965). Працював на різних викладацьких та адміністративних посадах, зокрема був секретарем округу Смокі Лейк (Альберта).

6. Копія статті Є. Скуби «30 років на Новій Землі», опублікованої українською мовою у «Канадійському фермері» (1952), переклад статті англійською мовою М. Скуби (1992).

8. Англійська, українська.

10. Включає надходження PR1992.0329.

**1. СОЛЯНИЧ ІВАН (JOHN SOLLANYCH FONDS).**

2. R0197.

3. 1934–1964.

4. 0,41 м документів з паперовими носіями, 3 фотографії.

5. Солянич Іван Адам (1890?, ?, Західна Україна – 02.03.1967, Едмонтон). У Канаді від 1908 р. Мешкав поблизу Атабаски (Альберта). Займався вуглевидобуванням у Френку (Frank) (Альберта). Засновник, власник і керівник Альбертської друкарської компанії в Едмонтоні (1909–1955), яка друкувала українські газети, журнали та книги.

6. Матеріали про діяльність українців у Західній Канаді (1930–1960).

8. Переважно українська.

9. Опис.

10. Включає надходження PR1967.0046, PR1967.0134.

**1. СТЕЛЬМАХ МАЙК (MIKE STELMACH FONDS).**

2. PR1981.0099.

3. [194?], копії 1979.

4. 11 фотографій.

5. Стельмах Майк мешкав в Альберті.

**6. Аудіовізуальні документи**

Копії фотографій, на яких зображені весілля, автомобілі, родина, коні, окремі особи.

8. Англійська.

**1. СТУЧНОФФ СЕМ (SAM STOOCHNOFF FONDS).**

2. PR1966.0065.

3. 1899.

4. 3 фотографії, 1 негатив.

5. Родина С. Стучноффа емігрувала з України до Альберти у 1899 р. С. Стучнофф мешкає в Олдс (Olds) (Альберта).

**6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії матері Сема Стучноффа та інших українських жінок під час роботи в полі (1899).

8. Англійська.

**1. РОДИНА СТЮАРТІВ (STEWART FAMILY FONDS).**

2. PR1981.0100.

3. [1940-і], копії 1980.

4. 9 фотографій.

5. Стюарт Роберт (1868, Мідфорд (Meadford), Онтаріо – 1928, ?) – фермер, мировий суддя. У Альберті від 12 років. Працював на залізниці та фермером. Одружився з Марією Мойсей у районі Восток (1901).

Мойсей Марія (1881, Банилів, нині Чернівецької обл. – 1955, ?). Народилась у родині Стефана і Василини Мойсей.

Роберт і Марія переїхали до Уїтфорда (Whitford), де займались сільським господарством. Від 1902 р. Роберт призначений мировим суддею. Працював субагентом земельного міністерства (Land Titles Office) (1905–1912). Діти: Джін, Джек, Ельвіра, Мері, Дональд.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Копії фотографій вулиці, чоловіка і жінки, худоби, весілля, атракціону, забою худоби.

#### **8. Англійська.**

### **1. ТАРАЛСОН ЕЛІЗАБЕТ (ELIZABETH TARALSON FONDS).**

2. PR1763.

3. 1955–1960.

4. 18 фотографій.

5. Степа Елізабет (1929, Редуей (Radway), Альберта – ?). Донька Гарі та Ганни (Кашицин) Степа, обидва українського походження. В 1929 р. родина Степа переїхала до Ендрю (Альберта), 1943 р. – до Едмонтону. У січні 1951 р. Елізабет вийшла заміж за Талмаджа (Тома) Таралсона. Подружжя деякий час мешкало у Форт Мак-Мюррей (Fort McMurray) (Альберта). Згодом перебралися до Піс Рівер (Peace River) (Альберта). Працювали у Місії індіанців північних земель, товаристві, що заснувало школу місії Любікон, пізніше перейменовану в школу Літл Баффало Лейк (Little Buffalo Lake) (1955–1960). Елізабет дбала про офіс місії, а Том займався поставками, інспектував гуртожиток і роботу місії. У 1960 р. повернулися на ферму Таралсонів у Кіллемі (Killam) (Альберта) та залишалися там впродовж 10 років. Згодом Елізабет з Томом переїхали до Вікторії (Британська Колумбія). Через 20 років переїхали до Ванкувера.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії зі школи місії Любікон, з тому числі знімки копання криниці, худоби, коней, студентів і працівників, будівель, машин, класів і озера.

#### **8. Англійська.**

10. Включає надходження PR1997.0241.

### **1. РОДИНА ТИМКІВ ТА ВАРАВА (ТИМКІВ, WARAWA FAMILY FONDS).**

2. PR0208.

3. 1930–1999.

4. 0,08 м документів з паперовими носіями, 1 плакат.

5. Тимків Іван (1882, ?, Західна Україна – 1963, ?). Дружина – Катерина Синишин (1881–1963). Мали п'ятеро дітей. Ганна Тимків (1912 р. н.) одру-

жилася з Данилом Варавою (1908–1978) у 1930 р. в Мондері (Альберта). Ларрі А. Вараво народився у 1943 р. Родина мала власну ферму. Більшу частину доходів отримувала від продажу шкір тварин. Ферму було продано у 1971 р.

**6. Біографічні матеріали**

**Листування**

*Офіційне:* щодо продажу хутра, поштові знаки.

**Друковані матеріали**

Проспекти, зокрема про хутряне виробництво, афіші про аукціони, вирізки та статті з часописів (зокрема з газети «Канадійський фермер»).

8. Англійська, українська.

9. Перелік справ.

10. Включає надходження PR2001.1020.

**1. ТУРЛОК ВІКТОРІЯ (VICTORIA TURLOCK FONDS).**

2. PR1731.

3. 1946–1951.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями, 1 фотографія.

5. Турлок (Січкарик) Вікторія (1913, ?, Саскачеван – 1994, Едмонтон). З родини українських емігрантів. У 1926 р. родина переїхала до Карвела (Carvel) (Альберта).

**6. Біографічні матеріали**

Пам'ятне свідоцтво на честь 60-ї річниці українського поселення в Канаді.

**Аудіовізуальні документи**

Фотографія конгрегації Св. Йосафата.

8. Англійська, українська.

9. Опис.

10. Включає надходження PR1988.0017.

**1. РОДИНА ФЕРБЕЇВ ТА МЕЛЬНИЧУКІВ  
(FERBEY, MELNYCHUK FAMILY FONDS).**

2. PR0304.

3. 1917–1986.

4. 0,47 м документів з паперовими носіями, 55 фотографій, 11 негативів.

5. Фербей Дмитро Степан (22.04.1888, с. Княже, нині Снятинського р-ну Івано-Франківської обл. – 25.04.1961, Едмонтон) – першопоселенець, громадський діяч, меценат, власник української книгарні. У Канаді від 1909 р. Мешкав в Едмонтоні. 1912 р. брат Дмитра – Михайло організував компанію «News Company Limited» в Едмонтоні. Компанія була заснована

у відповідь на вимогу уряду Альберти зробити англійську єдиною мовою викладання у школах. З метою збереження української мови та культури, «News Company Limited» видавала газету «Новини» та відкрила «Українську книгарню» в Едмонтоні. У 1914 р. Дмитро та Іван Фербеї приєдналися до брата Михайла як партнери. Згодом, Михайло та Іван Фербеї залишили підприємство. З 1920 р. Д. Фербеї впродовж багатьох років був власником магазину «Українська книгарня». Дмитро і його дружина Марія мали четверо дітей: Ліліан, Осипа, Наталку та Бориса. Д. Фербеї – активний діяч громади Едмонтона, активний член Комерційної палати Едмонтона, Товариства українських піонерів Альберти, Союзу українців самостійників та почесний довічний член Українського православного собору Св. Івана, один із засновників Інституту Св. Івана в Едмонтоні.

Мельничук Богдан Стефан (08.12.1922, Дофін, Манітоба – 17.08.1987, Едмонтон). Від 1941 р. – у Королівських канадських ВПС, де отримав ліцензію пілота і звання сержанта. Дружина – Н. Фербеї (1946). Працював у магазині української книги (від 1947). Власник «Української книгарні» (від 1961). Активний громадський діяч: секретар і казначей місцевого відділу Союзу українців самостійників, представник КУК; підтримував Інститут Св. Івана в Едмонтоні та Український музей в Канаді (Саскатун); один із членів-засновників Українсько-канадського архіву-музею Альберти, член Клубу українських професіоналістів і підприємців, директор Незалежної оптової компанії, входив до складу Легіону Норвуда (Norwood Legion).

#### **6. Біографічні матеріали**

Д. Фербея та Б. Мельничука.

#### **Матеріали різних установ та об'єднань**

Документи, що стосуються «Української книгарні» та інших українських організацій; фінансові документи, свідоцтва та публікації.

#### **Листування**

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії, негативи.

8. Англійська, більшість листування та деякі інші документи українською мовою.

9. Перелік справ.

10. Включає надходження PR1998.0913.

#### **1. ФРІЛАНД ГАЛИНА (HALYNA FREELAND FONDS).**

2. PR1995.0199.

3. 1925–1990.

4. 35,40 м документів з паперовими носіями, 14 аудіобобін.

5. Фріланд (Хом'як-Фріланд) Галина (1946, Німеччина, табір для переміщених осіб – 06.07.2007, Нью-Йорк, США) – юрист, політична та громадська діячка, феміністка, захисниця прав жінок. У Канаді від 1948 р. Отримала юридичну освіту в Альбертському університеті (1970), займалась юридичною діяльністю. Одна із засновників феміністичного руху в Канаді,

активний діяч української громади в Альберті. Викладала теорію фемінізму і право в Альбертському університеті (1981–1987). Магістр славістичних та східноєвропейських студій в Альбертському університеті (1992). Брала участь у виборчих кампаніях від Нової демократичної партії (New Democratic Party). Співзасновник Української правничої фундації та її виконавчий директор (1996–2004).

#### **6. Фінансові документи.**

##### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Документи юридичної діяльності Г. Фріланд; справи клієнтів юридичної фірми «Freeland Royal McCrum Brown»; матеріали про Правничу фундацію Альберти (Alberta Law Foundation) (1938–1986).

Документи про боротьбу за права жінок, освітні програми, українську громаду Альберти, «Common Woman Books Cooperative» (Едмонтон); виборчі кампанії Нової демократичної партії (1986–1990). Матеріали про права людини в Канаді та Альберті, права жінок-індіанок, жінок та соціальну політику, жінок в Канадському суспільстві, фемінізм, жіночий рух; часопис «Alberta Women's News magazine»; кооператив «Hromada Housing».

Рукописні нотатки та фотокопії матеріалів про українців Канади (1978); матеріали Провінційної ради Альберти Комітету українців Канади (1985–1988); про двомовну освіту в Альберті; українську громаду Альберти.

##### **Листування**

Пов'язане з професійною та громадською діяльністю, приватне.

##### **Друковані матеріали**

Книги, брошури, часописи з питань юриспруденції, прав жінок, про українців в Канаді, зокрема в Альберті; видання для жінок; вирізки з газет.

*Періодичні видання:* «Journal of Ukrainian Studies» (1977, № 2); «Journal of Ukrainian Graduation Studies» (1977, № 3); «Ukrainian Community Needs – Assessment Study» (1985); «Meta – Quarterly Journal of Ukrainian Affairs» (1975); «Canadian Institute of Ukrainian Studies Newsletter» (1986) тощо.

7. Закрито доступ до справ клієнтів юридичної фірми «Freeland Royal McCrum Brown» протягом 30 років від дати депозиту.

8. Англійська, українська.

9. Опис.

#### **1. ФРОЛЯК СВЯТОСЛАВ ВАСИЛЬ (STANLEY W. FROLICK FONDS).**

2. PR1103.

3. 1912–[1920-ті], 1974.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями, 10 фотографій (копії).

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

##### **6. Друковані матеріали**

«Огляд» («Review») Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців (1974).



### **Аудіовізуальні документи**

Копії фотографій із зображеннями: вугільних копалень Гілкреста (Hillcrest), життя шахтарів, шахтарського устаткування, надшахтової споруди, коней, будівель, тунелю шахти № 1, похоронної процесії, рятувальної команди та цвинтарю.

8. Деякі з фотографій анотовані українською мовою.

10. Включає надходження PR1975.0198.

### **1. ХОМ'ЯК МИХАЙЛО (MICHAEL CHOMIAK FONDS).**

2. PR1985.191.

3. 1919–1983.

4. 1,5 м документів з паперовими носіями.

5. Хом'як Михайло (12.08.1905, с. Стронятин, нині Жовківського р-ну Львівської обл. – 16.04.1984, Едмонтон) – журналіст, адвокат, громадський діяч. Навчався в Академічній гімназії у Львові, на юридичному факультеті Львівського університету. Магістр права і політичних наук (1931). Головний редактор газети «Діло» (1928–1934). Працював у суді в Бібрці, провадив адвокатську практику у Сяноці. Співпрацював з часописами «Мета», «Рідна школа», «Відродження», «Нове село», «Торгівля і промисловість» тощо. Член редакції газети «Діло» (1934–1939), головний редактор часопису «Краківські вісті» (1940–1944). У Канаді від 1948 р. Викладач школи ім. І. Франка в Едмонтоні (від 1950). Співредактор «Енциклопедії українознавства» в Сарселі (Франція, 1978–1979). Від 1981 р. редактор «Українських вістей» (Едмонтон). Секретар Ради протиалкогольного і протинікотинного товариства «Відродження», заступник голови «Обнови» у Львові, НТШ у Західній Канаді (1971–1976, від 1976–1978 – голова), голова Крайової Ради українських організацій за патріархальний устрій УКЦ в Канаді (1980–1982), член кооператива «Червона Калина» в Нью-Йорку і КУК. Провідний член «Пласту» в Україні і Канаді. Редактор монографії про художника Ю. Буцманюка, «Пропам'ятної книги УНД» (1966) і численних статей з питань освіти, права, мистецтва.

### **6. Біографічні та родинні матеріали**

Автобіографія та опублікована біографія М. Хом'яка (б. д); свідоцтво про церковний шлюб (1940); службові документи (1953–1964); документи про перебування у таборах переміщених осіб (1945–1947); анкета військового уряду Німеччини (1946); щоденний кишеньковий календар та книжки з адресами (з особистими нотатками) (1941–1945); записник (1940–1946); записник М. Хом'яка та розповідь про поїздку до українських робітничих таборів у Німеччині у вересні-жовтні 1943 р.; документи про освіту М. Хом'яка (вивчення мов); документи, пов'язані з громадською діяльністю дітей М. Хом'яка, їхньою участю у діяльності «Пласту» та курсів українознавства.

### **Наукові та творчі матеріали**

*Промови, статті та лекції М. Хом'яка (1959–1982): «Оснування Пласту та його юні дні», «Пласт і виховання», «Український Пласт у Кана-*

ді», «Гетьман Петро Конашевич Сагайдачний», «Новий погром в Україні» тощо; документи та матеріали XVI Національного конгресу «Пласту» (17–18 квітня 1965, Торонто), конференції Культурної спадщини Альберти (16–18 липня 1972, Едмонтон), Міжнародного свята «Пласту» (3–18 серпня, 1978, Село спадщини української культури) тощо; «Дві концепції І. Мазепи: геополітична та історіософічна», «Лис Микита – дитяча розвага чи політична сатира?», «Михайло Грушевський – історик, діяч і людина», «Розбудова державних шкіл українцями і навчання української мови аж до 1920-х років в Альберті», «Доктор Михайло Гуцуляк»; статті для періодичних видань «Канадійський фермер», «Новий шлях», «Свобода», «Українські вісті», його промови та інтерв'ю для українських радіопрограм (1964–1982); документи і матеріали національних конференцій і загальних зібрань, у тому числі лекція М. Хом'яка «Предтечі КУК у Канаді», Столітнього ювілею Т. Г. Шевченка; «Енциклопедія українознавства», членом організаційного комітету якої був М. Хом'як, а також його статті; «У роковини самостійності і соборності української держави», «Перший листопад і його значення для нас», «Вшанування композитора Миколи Леонтовича» тощо; матеріали Першої національної конференції на освітню тематику (27–28 жовтня, 1962, Вінніпег); програми, література, резолюції та інші матеріали дев'ятого та десятого національних конгресів (10–15 жовтня 1962, Вінніпег; 8–11 жовтня 1971, Вінніпег); матеріали Всеканадської конференції вчителів українських шкіл (17–19 травня 1974, Вінніпег); одинадцятого та тринадцятого національних конгресів (11–14 жовтня 1974, Вінніпег; 11 жовтня 1980, Вінніпег) та інших подій.

«Пропам'ятна книга Українського народного дому, 1905–1965» (М. Хом'як – редактор [1966]): машинописні статті, оригінал авторського рукопису та окремі нотатки М. Хом'яка; машинописні та рукописні чернетки «Пропам'ятної книги», сторінки з коректою (1962–1965) та титульні сторінки, різноманітні відбитки тощо. Чернетки та коректа статей М. Хом'яка про українську освіту в Альберті, у тому числі для періодичних видань «Новини», «Західні вісті», «Українські вісті», «Діло» тощо. Матеріали щодо українсько-англійської двомовної освіти (Манітоба, Альберта та Британська Колумбія) (1958–1978).

*Програми, звіти, резолюції, статті М. Хом'яка:* конференцій Крайової Ради українських організацій за патріархальний устрій УКЦ в Канаді (1970–1983); матеріали святкування з нагоди 60-х роковин посвячення та 85-річчя кардинала Йосифа Сліпого (1977), Синоду єпископів Української греко-католицької церкви (30 січня – 14 лютого 1983, Рим); статті і промови різних авторів, у тому числі М. Хом'яка щодо церковного життя, історії тощо. Рукопис М. Хом'яка про життя і діяльність митрополита А. Шептицького, статті і нотатки про нього.

*Дослідницькі нотатки, зібрані матеріали:* про В. Авраменка, С. Бандеру, політику В. Гавреляка, П. Саварина, члена парламенту А. Глинку, оперного співака М. Голинського, артистку П. Іванець, артистів І. Кейвана, Ю. Крайківського, О. Мазурика, В. Залуцького, письменника Б. Лепкого та ін.; погляди дисидента В. Мороза та коментарі до його промов, Л. Плюща, Д. Шумика; програми танцювальних фестивалів «Черемош» (1971–1975,

Едмонтон), концертної програми хору «Дніпро», матеріали про Український канадський фестиваль мистецтв (Сандер-Бей, 30 серпня – 3 вересня, 1971), програми фестивалів української писанки у Вегревілі (1974–1977); фотокопії статей з «Краківських вістей» (1941–1945); матеріали на тему багатокультурності; документи та матеріали про польсько-українські стосунки (1909–1942, 1949–1982). Статті М. Хом'яка: «Польща і Карпатська Україна», «Законопроект конституції галицько-волинської землі», «Польсько-українська границя у світлі історії», «Планомірна асиміляція та ліквідація», «Два проекти на знищення Русі», «Офіційна заява та коментар». Матеріали та дослідження про Союз українських студентів Канади, українських канадських письменників, голод в Україні 1921–1922 рр. та 1932–1933 рр., українців у Великій Британії та ін.; проект праці Комісії НТШ для дослідження життя і творчості митрополита А. Шептицького (у тому числі підготовка споминів про митрополита та створення його Архіву-музею) (1956).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Документи, пов'язані з діяльністю М. Хом'яка як редактора часопису «Краківські вісті»: ділова документація (1939–1945); заяви та автобіографії з фотографіями переважно кореспондентів «Краківських вістей» (1940–1944); інформація для друку, машинописи статей з часописів «Дніпрова хвиля», «Голос», «Львівські вісті», «Наше слово», «Нове українське слово», «Новое время», «Подолянин», «Нова Україна», «Український голос», «Український вісник», «Вісті з радянської батьківщини» тощо (1939–1945); статті, послання переважно для консисторії в Холмі (1940–1944, 1947–1948); документи щодо зв'язків М. Хом'яка з місцевим комітетом в Едмонтоні (1950, 1967–1975); протоколи, інші документи табірному суду (Табір для переміщених осіб – Блонхофен) та контрольної комісії, членом яких був М. Хом'як (1946–1948); промови і інтерв'ю М. Хом'яка для українських радіопрограм (1964–1982).

Проект праці Комісії НТШ для дослідження життя і творчості митрополита Андрея Шептицького (в тому числі підготовка споминів про митрополита та створення його Архіву-музею) (січень 1956); рукописи: «Деякі зауваження на маргінесі конференції редколегії “АЕУ-II”».

### **Фінансові документи**

Олександри та Михайла Хом'яків (1950–1979); головні розрахунки табірному суду (Табір для переміщених осіб – Блонхофен) та контрольної комісії, членом яких був М. Хом'як (1947–1948); фінансові звіти НТШ, відділу КУК у Едмонтоні (1954–1974), Кредитного товариства (1955–1970); списки пожертв.

### **Матеріали різних установ та організацій**

Документи та матеріали про діяльність ОУН–УПА, Української головної визвольної ради, Української пресової служби (1946), Українського національно-державного союзу (1946–1951), УВУ (Мюнхен, 1948), Організації української молоді «Пласт»: протоколи, списки членів та анкети (1956–1965, 1972–1980); НТШ: протоколи, членські списки, нотатки; Український католицький інститут в Едмонтоні: статут, книги протоколів (1926–1959),

документи української школи (1951–1973); ділові папери, дослідницькі нотатки переважно для українських часописів Канади; звіти, протоколи зібрань відділу КУК у Едмонтоні (1954–1974), програми спеціальних заходів та запрошення; Шкільної ради в Едмонтоні та Провінційної ради Альберти КУК; Українського кредитного товариства Канади: записи щорічних зустрічей, списки службовців тощо; Кредитного товариства (Едмонтон, 1971–1978); Українського драматичного ансамблю в Едмонтоні; Українського технічного товариства в Канаді (відділ у Едмонтоні); Ліги визволення України; Української академічної гімназії у Львові: протоколи, програми різних конференцій, документи, пов'язані з відзначенням Століття Української академічної гімназії у Львові (М. Хом'як був членом ювілейного організаційного та редакційного комітетів, головою комітету взаємодії в Едмонтоні) (1967–1983), нотатки і статті для ювілейної історії гімназії М. Хом'яка та інших осіб; Українського національного демократичного союзу; СКВУ; Школи українських студій ім. Івана Франка: книга протоколів (1962–1972), щорічні звіти (1968/69–1979/80), програми спеціальних подій, промови, документи студентів М. Хом'яка; екзаменаційні білети, матеріали курсів з літератури, історії, мистецтва, які викладав М. Хом'як, історія Школи ім. Івана Франка тощо; матеріали про відзначення ювілею Т. Г. Шевченка у 1961 та 1964 рр. у США та Канаді.

*Статут, звіти, інші документи:* Українського дослідницько-інформаційного інституту в Едмонтоні; Української історичної бібліотеки в Скрентоні; Українського центру суспільних досліджень в Нью-Йорку; Українсько-канадського архіву-музею Альберти; Товариства українських учителів Канади; Товариства українських письменників для дітей та молоді (1946, Мюнхен); Крайової Ради українських організацій за патріархальний устрій УКЦ в Канаді, у тому числі першого засідання Крайової ради в Едмонтоні від 2 вересня 1980 р. (1975–1978); матеріали щодо діяльності УКЦ в Канаді (1949–1981).

### Листування

*Офіційне:* Ватикан, зокрема, кардинал Йосиф Сліпий, Папа Павло VI, Папа Іоанн Павло II та ін., митрополит А. Шептицький; урядові посадовці; Холмська консисторія (1940–1944, 1947–1948); пов'язане з діяльністю М. Хом'яка як редактора часопису «Краківські вісті» (1940–1944); президента місцевої едмонтонської ради; М. Марунчак, С. Тимяк, Р. Данилевич, А. Базилевич.

*Організації:* Осередок української культури і освіти у Вінніпезі; табірний суд (Табір для переміщених осіб – Блонхофен) та контрольна комісія, членом яких був М. Хом'як (1946–1948); Союз українських журналістів в Канаді; Українська академічна гімназія у Львові; Організація української молоді «Пласт» (1956–1965, 1972–1980); КУК; Українське національне об'єднання; Українська історична бібліотека в Скрентоні; Український центр суспільних досліджень в Нью-Йорку; Український дослідницько-інформаційний інститут, Едмонтон (Ukrainian Research and Information Institute, Edmonton); Школа українських студій ім. І. Франка; щодо громадської діяльності УКЦ в Канаді (1949–1981); діяльності Кра-

йової Ради українських організацій за патріархальний устрій УКЦ в Канаді (1970–1983) тощо.

*Родинне* (1950–1983).

*Приватне* (1948–1983): В. Барабаш (1969–1978); В. Біберович (1949–1964); родина Блавацьких (б. д., 1948–1983) та Голінок (1948–1980); Й. Боба (1949–1981), В. Бучацький (1951–1965); Лев Ганкевич (1959–1951); Роман Ганкевич (1968–1983); А. Гнатишин (1981–1982); Богдан та Ірина Гошовські (1949–1954); Н. Гриневич та О. Лобан (б. д., 1948–1962); А. Воробець (1950–1973); Р. Данилевич (1959–1963); М. Добрянський (1954–1983); Й. Жан (1952–1962); Богдан та Ярослава Зорич (1958–1981); Л. Івченко (1948–1967); Б. Казимира (1951–1981); І. Кедрин-Рудницький (1957–1976); М. Коновалець (1949–1956); Ю. Ковальський (1969–1979); В. Кубійович, зокрема, щодо створення в Канаді спеціального центру українських студій (1949–1974); Р. Купчинський (1966–1972); М. Летавська (1949–1974); М. Лучкович (1955–1963); М. Лупул (1978–1979), М. Марунчак (1962–1964), Д. Микитюк (1971–1982); митрополит Андрей (Г. Метюк) (1965–1977); І. Німчук (1948–1949); Л. Онишкевич (1973–1974); Михайло та Галина Островерха (1967–1983); Я. Падох (1958–1979); К. Паньківський (1951–1973); С. Парфанович (1962–1968); Сімон та Анна Полуян (1948–1969); Олександр та Євгенія Радкевич (1967–1982); С. Раковський (1954–1974); В. Ревуцький (1969–1983); О. Росляк (1966–1979); О. Роїк (1963–1980); І. Рудницький (1971–1976); Петро та Ольга Саварин (1966–1982); В. Софронів-Левицький (1966–1971); Б. Стебельський (1970–1976); Ю. Стефаник (1979); О. Тарнавський (1949–1977); В. Тарнавський (1960–1982); Я. Топольська (1957–1983); П. Трильовський (1952–1973); Н. Федів (1962–1963); А. Фіголь (1962–1983); П. Хомин (1958–1972); К. Церкевич (1956–1958); А. Шептицький; Борис та Ольга Шкандрій (1979–1983); Дмитро та Катерина Шульган (1947–1979); Л. Шумило (1948–1950); друзі та знайомі з України (1946–1948).

*З редакціями періодичних видань:* «Канадійський фермер», «Новий шлях», «Свобода», «Українські вісті».

*Листи інших осіб:* В. Кубійович, П. Саварин та ін.

*Поштові листівки:* М. Хом'яку та О. Лобан (Хом'як) (1925–1944); від друзів та знайомих з України (1946–1948); вітальні повідомлення (1956–1983).

### **Машинописні видання**

Інформація Ервіна Кохшлідера «Про вільний університет» (квітень – травень 1948) та інші машинописи.

### **Матеріали інших осіб**

Статті В. Кубійовича «Проблеми англомовної гаслової енциклопедії українознавства» (4 вересня 1975 – 9 травня 1983), Р. Кремара у одному із томів «Записок НТШ».

*Колекція Л. Ганкевича:* особисті та фінансові документи, листування (1914–1963), рукописи, мемуари, записники (1914–1962), опубліковані статті, матеріали, пов'язані із публічним вшануванням Л. Ганкевича з нагоди його 80-річчя, некрологи, фотографії.

Документи *І. Німчука*: записники, листування, статті, некрологи, публікації (1926), документи про освіту (1912–1922), листи (1917–1956), фотографії (б. д); рукописи, монографії та інші документи *Ю. Буцманюка*; фотокопія «Моїх споминів» *І. Романківа*; лекції різних авторів.

### Друковані матеріали

*Книги та брошури*: «Помічник для малих школярів» (Вегревіль, 1911); «Звіт дирекції державної гімназії з українською мовою викладовою в Станіславові за шкільний рік 1922/23»; «Педагогічні проблеми та дидактичні поради» (Мюнхен, 1969); *Васькович Г.* Шкільництво в Україні, 1905–1920 (Мюнхен, 1969); *Сімпсон Джордж В.* Хто вивчає українську? (Едмонтон, 1960); «Біла книга ОУН» та «Чому була потрібна чистка в ОУН» (Т. 1–3) (1939–1944, 1946–1948).

Антикомуністична та антисемітська література; література «Українського видавництва»: «Дорога – календарець українського юнака» (Краків, 1942), «Марійський календар» (Відень, 1945); література видавництв «Смолооскип», «Українська книга» (Торонто), Українського історичного товариства та Української православної церкви у США.

*Вирізки з газет, статті та тематичні підбірки*: з української канадської преси; «Польсько-українські та німецько-українські стосунки»; про гастролі танцюристів Шумки; «Польські справи – Катинь»; «Дивізія СС Галчина»; «Робітничі справи».

*Періодичні видання*: Інформаційний бюлетень для Берліну (1942–1944); «Бюлетень НТШ» (Мюнхен, 1949–1950; Торонто, 1951–1952; Сарсель, 1951–1955); «Вісті Європейського відділу НТШ» (Сарсель, 1951–1954); «Вісті з Сарселю» (Париж; Мюнхен, 1963–1979); «Бюлетень ОУН»; «Ідея і чин»; «Український націоналіст»; «Вісник»; «Пластові вісті Едмонтона»; «15-ліття «Пласту» в Едмонтоні» (відповідальний редактор М. Хом'як); «Пластовий вісник»; «Католицька акція» (Едмонтон); «Інформаційний бюлетень» (Вінніпег); «Вісті U.P.S.O.» (Мічиган); «Обіжний лист» та «Український журналіст» Союзу українських журналістів в Канаді; «Бюлетень УВУ»; «Бюлетень Українського національного об'єднання»; «Бюлетень Українського технічного товариства в Канаді»; «Вісник Світового конгресу вільних українців»; «Слово»; «Координатор: вісті української кредитової кооперації Канади»; «Бюлетень кредитової кооперативи північного Вінніпегу» (1973–1977); окремі публікації; ноти і видання «Steppes in chorus» (1981); «Церковні відомості»; «Церковний вісник»; «Український православний вісник»; «Звідоцтво з Холмсько-Підляської єпархії». Окремі числа «Діла» (грудень, 1938 р.), «Нашого голосу», «Нових днів», «Нового шляху», «Сучасності» та «Українського бюлетеню інформації» (1946–1947); публікації та періодичні видання Української національної ради в Канаді (1948–1972); «Альманах: Українська стрілецька громада в Канаді, 1928–1938»; «Українське пресове бюро в Канаді» (Едмонтон); «Український піонер» (Едмонтон); українці в Канаді – статті та брошури; канадська періодика: «Зозулька», «Українські канадські відомості», «Точка зору», «Вісті канадських інженерів»; «Ліс Микита»; періодичні видання на релігійну тематику (1945–1948).

Поштові картки із зображеннями В. Дядилюка та Е. Козака, українських історичних діячів, українського народного костюму тощо.

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії, що зображають М. Хом'яка, його родину, друзів, окремих осіб; службову діяльність М. Хом'яка; українські релігійні та національно-культурні події (б. д., 1931–1941); поїздки М. Хом'яка до українських робітничих таборів у Німеччині (вересень-жовтень 1943 р.) та Галичини у військовий час (б. д) тощо; «Пласт», Українське кредитне товариство, Українську академічну гімназію у Львові.

8. Українська, англійська та ін.

9. Опис.

**1. ЦЕРЕЗКЕ ЛУЇЗА (LUISA CERESZKE FONDS).**

2. PR2008.0002.

3. 1926–1933.

4. 0,03 м документів з паперовими носіями.

5. Церезке Луїза (уроджена Хільдебрант) (1879, ?, Росія – 1963, ?, Канада). У 1906–1929 рр. мешкала в Едмонтоні. Від 1939 р. – у Роселії (Roselea) (Альберта), від початку 1950-х рр. у Баррхеді (Barrhead) Альберта.

**6. Листування**

Луїзи та Роберта Церезке з Луїзою Венсель (мати Луїзи) та Євою Венсель (сестра Луїзи), що мешкали в Україні. Листи містять відомості про голод в Україні, сталінський політичний режим, прохання про фінансову допомогу.

8. Англійська.

**1. ЧАМАРА ГРЕНТ (GRANT CHAMARA FONDS).**

2. PR2303.

3. 1993.

4. 0,03 документів з паперовими носіями.

5. Чамара Грент мешкала в Калгарі (Альберта).

**6. Друковані матеріали**

Буклет «Історія парафії Української католицької церкви Святої Євхаристії в Торгільді, Альберта» («History of the Ukrainian Catholic Church Parish of the Holy Eucharist in Thorhild, Alberta») (1993). Автор Грент Чамара.

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1998.0861.

**1. ЧАРНЕЦЬКИЙ ОЛЕКСАНДР ДЖОН  
(ALEXANDER JOHN CHARNETSKI FONDS).**

2. PR0005.

3. 1938–1970.

4. 0,09 м документів з паперовими носіями, 800 діапозитивів, 1 фотографія.

5. Чарнецький Олександр (Алекс) Джон (20.03.1901, Гімлі, Манітоба – 16.02.1980, ?) – першопоселенець, агроном, громадський діяч. Навчався в Українському інституті ім. П. Могили в Саскатуні (1921–1926), на сільськогосподарському факультеті Саскачеванського університету, в Альбертському (1928–1930) та Вашингтонському університетах (1956, 1958, 1961). Бакалавр сільськогосподарських наук (Альбертський університет, 1930). Працював в сільськогосподарському департаменті Провінційного уряду Альберти (районний землероб в Мирнамі (1944–1966), інспектор Департаменту сільського господарства). Член ради директорів Інституту Св. Івана в Едмонтоні, Інституту ім. П. Могили, СУС, Сільськогосподарського інституту Канади та Сільськогосподарського інституту Альберти тощо.

#### **6. Документи про професійну та громадську діяльність**

Документи О. Чарнецького, пов'язані із його діяльністю в галузі сільського господарства, записи оглядів худоби, план комори, устаткування ферми і пасовища; повідомлення, документи.

#### **Листування**

#### **Друковані матеріали**

Щорічники сільськогосподарської школи «Olds School of Agriculture» і сільськогосподарської школи Верміліону.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії, пов'язані із професійною діяльністю О. Чарнецького.

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1987.0225.

#### **1. РОДИНА ЧЕРНОЧАНІВ (CHERNOCHAN FAMILY FONDS).**

2. PR3159.

3. [1900–1930], копії 1987.

4. 5 фотографій.

5. Черночан Козьма (Kosma) та Марія одружились у 1913 р. в Смокі Лейк. Займалися фермерством. Діти: Катерина (1918 р. н.), Метро (1921 р. н.) і Джон (1926 р. н.). К. Черночан – керівник компанії «Об'єднані фермери» (U.F.A.Store), від 1939 р. – торговий агент компанії «Sawyer Massey» (продавець сільськогосподарського інвентарю) в Смокі Рівер, мировий суддя та секретар-скарбник муніципального округу Смокі Лейк. У 1928 р. родина переїхала до Гері Гілл (Альберта). Від – 1937 р. у Віллінгдоні (Альберта), від 1938 р. – у Едмонтоні. Власники готелю «Astor House Hotel». Відвідували православну церкву Св. Івана. Помер К. Черночан у 1960 р., а його дружина – у 1963 р.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Фото із зображенням ферми Черночан, Козьми Черночана та друзів, компанії «Об'єднані фермери» (U.F.A.Store), вугільної шахти на початку ХХ ст.



8. Англійська.

10. Включає надходження PR1987.0108.

**1. ШАНДРО ТОМ А. (TOM A. SHANDRO FONDS).**

2. PR0985.

3. [1930–1940], 1977–1983, копії 1981.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями, 10 фотографій, 1 кінофільм, 1 аудіозапис, 1 плакат.

5. Шандро Том (1909, ? – 10.03.1995, ?) – педагог, громадський діяч, син відомих українських першопоселенців в Альберті, які мешкали в області, яка згодом стала відомою як Шандро, поруч з Віллінгдоном (Альберта). Дружина – Р. Гавреляк (1933). Том і Роза Шандро були учасниками Восьмого щорічного фестивалю писанки у Вегревілі.

**6. Біографічні матеріали**

Генеалогічні записи про родину Шандро, родинне дерево «Родина Шандро в Канаді».

**Документи про професійну та громадську діяльність**

Копія доповіді, виголошеної Т. Шандро на відкритті Восьмого щорічного фестивалю писанки у Вегревілі.

**Аудіовізуальні документи**

Аудіозапис сімейної зустрічі Шандро; кінофільм «Спадщина українців Канади» (Canada's Ukrainian Heritage), у якому відображено життя українців (фільм було знято в Історичному селі та Музеї перших поселенців в Шандро біля Віллінгдона, Альберта). Фотографії родини Шандро [1930–1940].

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1981.0008, PR1981.0097, PR1983.0037.

**1. ШКВАРОК ЙОСАФАТ (JOSAPHAT SKWAROK FONDS).**

2. PR1982.0158.

3. [1909–1917], копії 1982.

4. 7 негативів.

5. Шкварок Йосафат Юліан Юрій (1918, Сент Боніфас, Манітоба – 1984, Едмонтон) – священник Чину Св. Василя Великого (ЧСВВ), редактор, педагог, дослідник історії українців в Канаді. Навчався в Учительському коледжі (1937) і Альбертському університеті (магістр мистецтв). Педагог (до 1940). Посвячений в духовний сан в Чині Св. Василя Великого (1947). Магістр при відділенні післядипломної освіти Альбертського університету (1958). Служив в українських католицьких церквах та установах Альберти. Редактор англомовного додатку до часопису «Світло». Автор праці про українських першопоселенців у Канаді «The Ukrainian Settlers in Canada and their Schools. 1891–1921» («Українські поселенці в Канаді та їхні школи. 1891–1921») (1958).

**6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії студентів Українського інституту ім. Петра Могили в Саскатуні (Саскачеван), студентів семінарії Сент Боніфас (Манітоба); поминальної служби в церкві Св. Йосафата, Едмонтон; українських священників і єпископів, школи конфірмантів.

8. Англійська.

**ДОДАТОК**

**1. АЛЬБЕРТА. ЮСТИЦІЯ ТА ГЕНЕРАЛЬНИЙ ПРОКУРОР (ALBERTA. JUSTICE AND ATTORNEY GENERAL FONDS).**

3. 1884–1992.

4. 5848,16 м документів з паперовими носіями та інші матеріали.

**Серед документів фонду**

**1. Справи провінційної поліції Альберти:**

**Особи, що займаються підривною діяльністю/революціонери – українці (APP File: Subversives/Revolutionaries – Ukrainians).**

2. GR1975.0126/4612.

3. 1923.

4. 6 стор.

6. Листування і повідомлення за результатами розслідувань, проведених поліцією провінції Альберта щодо діяльності робітничих об'єднань української громади в Едмонтоні. Містить інформацію про вистави, поставлені об'єднаннями.

8. Англійська.

**1. ВЕНЕЦІЙСЬКА ГРУПА ДОСЛІДЖЕННЯ СОЦІАЛЬНОГО КРЕДИТУВАННЯ (VENICE SOCIAL CREDIT STUDY GROUP FONDS).**

2. PR1393.

3. 1935–1963, переважно 1935–1938.

4. 0,09 м документів з паперовими носіями.

5. Венеційська група дослідження соціального кредитування (Венеційська група соціального кредитування № 525) сформована у Венеції (Альберта) у червні 1935 р. з метою спонукання уряду Альберти до забезпечення безробітних працею та збору коштів для Партії соціального кредитування Альберти.

6. Серед документів фонду плакат українською мовою.

8. Англійська, українська.

9. Опис.

10. Включає надходження PR1976.0204.

**1. КОЛЕКЦІЯ МУЗЕЮ м. РЕДВОТЕР ТА ОКРУГУ  
(REDWATER AND DISTRICT MUSEUM COLLECTION).**

2. PR0928.

3. Копії 1980 та 1985.

4. 71 негатив.

5. Експозиція Музею Редводтера та округу присвячена першим поселенцям. Колекція містить артефакти, фотографії, антикваріат, сільськогосподарське знаряддя та речі домашнього побуту початку ХХ ст., промислові інструменти, пов'язані з відкриттям нафти у 1948 р.

**6. Аудіовізуальні документи**

71 фотографія (1914–1958) з зображенням шкіл, церков, спортивних команд, магазинів, музичних колективів, автомобілів, поромів, вугільних шахт, весіль, української громади, зроблених переважно в окрузі Редвотер (Альберта) і околиці.

8. Англійська.

10. Включає надходження PR1980.0196, PR1980.0240, PR1985.0058.

**1. МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ АЛЬБЕРТИ  
(ALBERTA MINISTRY OF EDUCATION FONDS).**

2. GR0011.

3. 1888–1994, переважно 1930–1992.

4. 809,80 м документів з паперовими носіями та інші матеріали.

5. Першою урядовою установою в галузі освіти в Альберті став Департамент освіти уряду Північно-Західних територій, заснований 1901 р. на підставі «Положення про школи» (School Ordinance). Після створення 1905 р. провінції Альберта департамент освіти продовжував функціонувати при провінційному уряді. 1922 р. замість «Положення про школи» було прийнято Акт про Департамент освіти (The Department of Education Act) та Акти про школи (The School Act). 1997 р. замість Департаменту освіти було створено Міністерство освіти Альберти.

**6. Серії**

Документи про розроблення українського учбового матеріалу.  
Ілюстрації до підручника української мови.

8. Англійська.

9. Опис.

**1. СІЛЬСЬКОГОСПОДАРСЬКІ ВИРОБНИКИ «ВАЙЛД РОЗЗ»  
(WILD ROSE AGRICULTURAL PRODUCERS FONDS).**

2. PR1135.

3. 1943–1985.

4. 0,42 м документів з паперовими носіями.

5. Асоціацію виробників сільськогосподарської продукції «Вайлд Ровз» було створено 1996 р. внаслідок реорганізації об'єднання «Юніфарм», заснованого в свою чергу у результаті злиття Союзу фермерів Альберти та Федерації сільського господарства Альберти.

**6. Друковані матеріали**

Інформаційні бюлетені попередників Асоціації виробників сільськогосподарської продукції «Вайлд Ровз», зокрема окремі числа «Фермерського вісника» («Farmers' Herald») українською мовою, а також «A.F.U. Bulletin», «The Organized Farmer», «Farm Business Trends and Farm Trends» та «UniFarm Trends».

8. Англійська, українська.

9. Перелік справ.

10. Включає надходження PR1998.0641.

**1. ВУД КОРНЕЛІЯ (CORNELIA WOOD FONDS).**

2. PR0114.

3. 1839–1984.

4. 7,76 м документів з паперовими носіями, 227 фотографій, близько 245 негативів, 9 поштових карток, 13 карт, 10 плакатів.

5. Вуд Корнелія (14.04.1892, поблизу містечка Сейнт-Джозеф, штат Міссурі (США) – ? .11.1985, ?) – політичний та громадський діяч. Один із засновників Жіночого інституту (Women's Institute) у Стоун-Плейн (1913). Працювала першим секретарем, а згодом й президентом філії Стоун-Плейн. У 1937–1941 рр. – секретар провінційного осередку. У 1940 р. перемогла на виборах від виборчого округу Стоун-Плейн і залишалася депутатом до 1967 р. з короткою перервою у 1955–1958 рр. Після 1941 р. Корнелія Вуд – Голова підкомітету соціального забезпечення Комітету повоєнної відбудови Альберти. Голова Об'єднаного правління шкіл Стоун-Плейн (1933–1939), мер Стоун-Плейн (1953–1954).

6. Серед документів фонду плакати українською мовою.

8. Переважно англійська, також німецька, українська.

9. Опис.

10. Включає надходження PR1968.0074, PR1972.0309, PR1974.0138, PR1979.0228, PR1986.0125, PR1988.0363, PR1989.0327.

**1. ДАГґЕН МЕГґІ-БЕЛЛ (MAGGIE-BELL DUGGAN FONDS).**

2. PR3037.

3. [1899].

4. 1 фотографія.

**6. Аудіовізуальні документи**

Фотографія висадки українських емігрантів з потягу в Едмонтоні на станції Канадської тихоокеанської залізниці, якою володів М. Б. Дагґен.

**8.** Англійська.

**10.** Включає надходження PR1970.0293.

**1. Л'ЮІС ТОНІ (TONY LEWIS FONDS).**

**2.** PR1722.

**3.** 1987–1990.

**4.** 0,01 м документів з паперовими носіями, 384 діапозитиви, 211 негативів, 83 фотографії.

**5.** Л'юїс Тоні – фотограф, працював в Едмонтоні.

**6. Аудіовізуальні документи**

Серед фотографій – зображення Української православної церкви у Редвеї.

**8.** Англійська.

**9.** Опис для надходження PR1987.0398.

**10.** Включає надходження PR1987.0398, PR1990.0324, PR1996.0657.

**1. МЕККАНЬО ТОМ (TOM MACCAGNO FONDS).**

**2.** PR2624.

**3.** [1900]–1945, копії 1993.

**4.** 29 фотографій.

**5.** Мекканьо Том – політичний діяч, адвокат. Народився у Лак-Ла-Біш (Lac La Biche) (Альберта). Мер Лак-Ла-Біш (1990–1995). Член Історичного товариства у Лак-Ла-Біш. Публікував статті у часописах «Alberta History», «Wild Lands Advocate» «Nature Alberta», «Edmonton Journal».

**6. Аудіовізуальні документи**

Фото української книгарні у Смокі Лейк (Альберта) (1925).

**8.** Англійська.

**10.** Включає надходження PR1993.0367, PR1993.0373, PR1998.0882, PR2002.0255.

**1. ФІМРАЙТ АДОЛЬФ (ADOLPH FIMRITE FONDS).**

**2.** PR3046.

**3.** 1958.

**4.** 0,01 м документів з паперовими носіями.

**5.** Фімрайт Адольф (15.02.1913, Кінгман (Kingman), Альберта – 18.07.1990, Келоуна, Британська Колумбія) – підприємець, політик. Власник універмагу Фімрайта у Вангам (Wanham), Альберта. Представник у народній політичній партії правого крила від виборчих округів Спіріт Рівер (Spirit River) та Спіріт Рівер-Фервю (Spirit River Fairview) (1952–1971). Заступник голови Ради розвитку Північної Альберти (від 1963). Після поразки на провінційних виборах залишив Законодавче зібрання Альберти (1971).

## **6. Документи про політичну діяльність**

Лист від Адольфа Фімрайта до мешканців виборчого округу Спіріт Рівер стосовно плану для уряду на наступні 5 років (українською мовою) та лист до мешканців виборчого округу Спіріт Рівер, де наголошується на необхідності попереднього листа (англійською мовою).

8. Англійська, українська.

10. Включає надходження PR1971.0174.

## **1. РОДИНА ФОЛКІВ ТА ГОДЖСОНІВ (FOLK, HODGSON FAMILY FONDS).**

2. PR1254.

3. 1904–1939.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями, 17 фотографій, 8 листівок, 3 фотолистівки, 1 мапа.

5. Фолк Ді С. (1896, Огайо, США – 1961, ?, Альберта) – педагог. У Альберті (Керменджей) від 1910 р. Під час Першої світової війни служив у канадській армії. Навчався у сільськогосподарській школі у Клерсголмі (Clareholm). Викладав у навчальних закладах Альберти. Дружина – Б. Кроун.

Дороті (1925, Іннісфейл (Innisfail), Альберта) – донька Ді Фолка. Одружена з Е. Годжсоном (1951), вчителем, а згодом професором Альбертського університету.

## **6. Друковані матеріали**

Буклет «Christian Catechism for the Use of School Children and Young People...» («Християнський катехізис для використання школярами та молоддю...») Незалежної грецької церкви Канади українською та англійською мовами (1904).

8. Англійська, українська.

10. Включає надходження PR1976.0058, PR1976.0436, PR1977.0025, PR1982.0190, PR1986.0119, PR1996.0474.

\* \* \*

## **АРХІВ м. АТАБАСКА ATHABASCA ARCHIVES**

*Адреса:* Box 2099, Athabasca, AB, T9S 2B6

*Тел./факс:* (780) 675-2735

*E-mail:* atharchives@athabascalibrary.ab.ca

*Веб-сайт:* <http://www.town.athabasca.ab.ca/siteengine/ActivePage.asp?PageID=21&bhcp=1>

Фонди архіву включають матеріали з історії м. Атабаска, округу Атабаска та пов'язаних із ним регіонів. Фонд архіву містить документи з паперовими носіями, фотографії, карти, плани, аудіовізуальні документи, включає також невелику довідкову бібліотеку і колекції періодичних видань, що виходили в Атабасці (з 1908 р. до теперішнього часу).

## ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ

### 1. КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА. ПАРАФІЯ СВ. ГАВРІІЛА (АТАБАСКА) (CATHOLIC CHURCH. PARISH OF ST. GABRIEL (ATHABASCA) FONDS).

2. 85.44, 85.263(Artifact #15), 85.350(photo# 487), 86.08(Map# 80), 88.12(photo# 2683–2689), 92.06, 94.42(photo# 11662, 11663); 06.11.

3. [1870]–1981.

4. 0,08 м документів з паперовими носіями, 10 фотографій, 1 карта.

5. Церкву Св. Гавріїла зведено у 1906 р. У 1953 р. відбудовано після пожежі. До 30 листопада 1920 р. парафія Атабаски, яку обслуговують священники Пречистої Діви Марії (Oblates of Mary Immaculate (OMI)), була у складі епархії Св. Альберта. У 1941 р. переведена до нової епархії Св. Павла, де служили священники оо. Редемптористи.

6. Серед документів фонду: список парафіяльних священників Атабаски і місій з 1921 до 1981 рр., зокрема тих, що служили в українській католицькій парафії Успіння Пресвятої Діви Марії з 1952 по 1981 рр.

8. Англійська.

### 1. КЛУБ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ТАНЦІВ АТАБАСКИ (ATHABASCA UKRAINIAN FOLK DANCE CLUB FONDS).

2. 99.14, 00.17 (video cassettes# 166–171), 00.18, 00.52 (BOX 80, 81), 04.17 (video cassette# 194), 06.12.

3. 1976–2004.

4. 0,705 м документів з паперовими носіями, 7 відеокасет.

5. Клуб засновано у 1975 р. (об'єднаний в 1978) з метою збереження української культури в окрузі та забезпечення соціальної активності його членів.

#### 6. Документи про діяльність Клубу

Сертифікат реєстрації об'єднання і статутні норми; протоколи, членські списки; матеріали про танцювальні змагання; пропозиції Disneyland (1998–1999), арбітражні слухання і нагороди (вересень 1999 р.).

#### Фінансові документи

Фінансові декларації та звіти, провінційні і федеральні податкові звітні дані (1999–2001).

#### Листування

#### Друковані матеріали

Інформаційні бюлетені (1976–1999).

#### Аудіовізуальні документи

6 відеокасет з записами концертів наприкінці року (1993–1998); Проект 2000 р.: 25-й ювілейний показ, що складається з короткого огляду щорічних подій, фотографій і ювілейної відеокасети.

8. Англійська.

**1. ТОВАРИСТВО «ПРОСВІТА» / АСОЦІАЦІЯ «РІЧМОНД ПАРК КОМЬЮНІТІ ХОЛЛ» (PROSVITA SOCIETY FONDS / RICHMOND PARK COMMUNITY HALL ASSOCIATION FONDS).**

2. 97.17 Files 1–17.

3. 1936–1990.

4. 0,13 м документів з паперовими носіями.

5. Українське товариство «Просвіта» в Атабасці засновано переважно зусиллям Фреда (Федора) Хруща (1931), під керівництвом якого було організовано хор, драматичний гурток, бібліотеку і класи з вивчення української мови. Зведення будівлі товариства, приміщення якої використовувалися для проведення зустрічей, відзначення громадських подій, богослужінь, показу фільмів та у якості бібліотеки, тривало протягом трьох років (1933–1936).

6. Документи товариства «Просвіта» та Асоціації «Річмонд Парк Комьюніті Холл»: ухвали, правила, протоколи (1940–1977, 1984–1988); порядок денний засідання, нотатки, фінансові документи (1936–1985); відомості про гранти Асоціації «Річмонд Парк Комьюніті Холл». Список членів, відомості про уроки української мови товариства «Просвіта».

8. Англійська, українська.

9. Опис.

**1. ФЕСТИВАЛЬ ТАНЦІВ У м. АТАБАСКА (ATHABASCA DANCE FESTIVAL FONDS).**

2. 04.10 од. зб. 2; 06.16.

3. 2004–2006.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями.

5. Фестиваль танців у Атабасці проводиться щорічно від 2004 р. Клубом українських народних танців Атабаски і Танцювальним товариством Атабаски.

6. Програми Фестивалю танців у Атабасці.

8. Англійська.

9. Опис.

**ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

**1. [ІНТЕРВ'Ю З МІСЦЕВИМИ СТАРОЖИЛАМИ УКРАЇНСЬКОГО ТА ПОЛЬСЬКОГО ПОХОДЖЕННЯ].**

3. 1970–1985 (дата запису).

4. 9 інтерв'ю на аудіокасетах. Записи частково розшифровані.

5. Вихідці з України та Польщі поселилися в Атабасці перед Першою світовою війною.



## **6. Аудіовізуальні документи**

Інтерв'ю місцевих старожилів, учнів середніх шкіл, пенсіонерів про життя першопоселенців, шкільну освіту, суспільне життя.

8. Англійська.

## **1. ХРУЩ ФЕДІР (FRED CHRUSCH FONDS).**

2. 97.17 Files 26–33.

3. 1930–1951.

4. 0,09 м документів з паперовими носіями.

5. Хрущ Федір (Фред) (1900–1988). У Канаді – від 1930 р. Займався сільським господарством на фермі в районі Річмонд Парку. Організував хор і культурне товариство «Просвіта», яке популяризувало українську культуру, проводило уроки української мови і мало бібліотеку. Перебував на дяківській службі у Православній та Греко-Католицькій церкві. Член Союзу фермерів Альберти. Брав участь у «Марші до Оттави», який сприяв відкриттю ринків продажу зерна країнам соціалістичного табору.

## **6. Фінансові документи**

Рахунки про оплату роботи маслоробні, поштові рахунки, документи про оплату за виготовлення залізничних шпал.

Листування з приводу допомоги емігрантам.

## **Друковані матеріали**

Конверт від квитка на пароплав (1930), вирізки з текстами українських п'єс та пісень, буклети, українська релігійна література та газети.

8. Українська, англійська.

\* \* \*

## **АРХІВ ГЛЕНБОУ (Калгарі) GLENBOW ARCHIVES (Calgary)**

*Адреса:* 130 – 9 Avenue S.E., Calgary, Alberta, T2G 0P3

*Тел.:* (403) 268-4204

*Факс:* (403) 232-6569

*E-mail:* archives@glenbow.org

*Веб-сайт:* <http://www.glenbow.org/Collections/archives/>

Архів Гленбоу збирає та зберігає архівні документи, що відображають суспільну, політичну і економічну історію півдня Альберти. У складі фондів архіву – документи про сільське господарство, торгівлю, промисловість (зокрема, нафтову), бізнес, природні ресурси, науку, культуру, поселення і імміграцію, поліцію, політичне та суспільне життя, родинну історію, спорт і дозвілля, культурний плюралізм, жінок, мистецтво. В архіві зберігаються документи про понад 3 тис. осіб, родин, установ та організацій Калгарі, Південної Альберти та Західної Канади.

## **ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ, КОЛЕКЦІЇ**

### **1. ІСТОРИЧНЕ ТОВАРИСТВО КОЙОТ ФЛЕТС (КОЛЕКЦІЯ) (COYOTE FLATS HISTORICAL SOCIETY COLLECTION).**

2. М 3925.

3. 1975.

4. 0,125 м документів з паперовими носіями.

5. Колекція зібрана Історичним товариством Койот Флетс під час підготовки другого тому «Історичного огляду Койот Флетс: 1925–1975, 50 років прогресу» («Coyote Flats Historical Review: 1925–1975, 50 Years of Progress»). Койот Флетс – регіон у формі трикутника, що включає міста і села Пікче Батт (Picture Butte), Турін (Turin), Шогнессі (Shaughnessy), Бархілл (Barhill) і Айрон Спрінгз (Iron Springs).

6. Спогади та відомості з історії родин, церков, шкіл і організацій в цій області, різних етнічних груп, зокрема українців.

8. Англійська.

9. Опис.

### **1. ІСТОРИЧНЕ ТОВАРИСТВО ЧЕСТЕРМІРА (CHESTERMERE HISTORICAL SOCIETY FONDS).**

2. М 4583; М 4609; М 8409; NA 2025; NA 2043; NA 2054; NA 2076; NA 2085; NA 2086; NA 2087; NA 2088; NA 2089; NA 2091; NA 4024; PA 1195; PA 1484.

3. 1880–1994.

4. 0,6 м документів з паперовими носіями, 58 фотографій.

5. Історичне товариство Честерміра засновано 1961 р. для дослідження історії регіону, що охоплює Честермір Лейк (Chestermere Lake), Шепард (Shepard), Конріч (Conrich), Делакур (Delacour), Делрой (Dalroy) і Форест Лоун (Forest Lawn), розташовані на схід від Калгарі (Альберта). Діяло впродовж 1961–1994 рр. Книга, що з'явилася у результаті дослідження: «Saddles, Sleighs and Sadirons» («Сідла, санчата і праски», 1971) передана до Честермір Холл в лютому 1972 р.

6. Документи Історичного товариства Честерміра: протоколи (1961–1994); дослідницькі нотатки, родинні історії (1969–1971); матеріали для книги (1972). Відомості про різні етнічні групи, зокрема українців.

#### **Листування**

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії Форест Лоун, Шепарду і області Хубальта (1880–1940).

8. Англійська.

9. Опис.

**1. КАНАДА. ДЕПАРТАМЕНТ НАЦІОНАЛЬНОЇ ОБОРОНИ.  
ТАБІР ДЛЯ ІНТЕРНОВАНИХ КЕСЛ МАУНТІН  
(CANADA. DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE.  
CASTLE MOUNTAIN INTERNMENT CAMP FONDS).**

2. М 1953; BG Castle Mountain.

3. 1915–1917.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями.

5. Департамент національної оборони створено в 1923 р. Актом про Національну оборону, яким визначалася діяльність одного цивільного департаменту замість попередніх департаменту міліції і оборони, Військово-морської служби і Військово-повітряного комітету. Департамент відповідає за контроль і управління збройними силами Канади, а також за всі питання, пов'язані з обороною Канади.

Упродовж Першої світової війни на території Канади було створено двадцять чотири табори для інтернованих та осіб, що вважалися «іноземцями ворожої національності». Табір для інтернованих Кесл Маунтін був розташований по дорозі між Банф (Banff) і Кеслом (Альберта) і функціонував упродовж липня 1915 – липня 1917 рр. Канадська армія забезпечувала постачання і військову охорону, а паркова служба житло та інструменти. Ув'язнених влітку поселяли в наметах і з них формували робочі групи для вирубки лісу. Взимку вони проживали в дерев'яних будівлях неподалік Кейв (Cave) і Бейзін (Basin) біля містечка Банф, де займались прибиранням території, будівництвом мостів і доріг. Деякі ув'язнені також працювали на шахтах Кенмора (Canmore) і на Канадській тихоокеанській залізниці.

6. Офіційний щоденник Табору для інтернованих Кесл Маунтін.

7. Доступ до оригіналу обмежено. Для дослідження доступна фотокопія.

8. Англійська.

10. Журнал було опубліковано: «In the Shadow of the Rockies : Diary of the Castle Mountain Internment Camp, 1915–1917 / Bohdan S. Kordan and Peter Melnycky, eds. – Edmonton : Canadian Institute of Ukrainian Studies Press, The University of Alberta, 1991» («В тіні скелястих гір : щоденник Табору для інтернованих Кесл Маунтін, 1915–1917 / Богдан С. Кордан та Петро Мельницький. – Едмонтон: Видавництво Канадського інституту українських студій, Альбертський університет, 1991»). Документи доступні на мікрофільмах.

**1. ПЛАКАТИ АРХІВУ ГЛЕНБОУ (КОЛЕКЦІЯ)  
(GLENBOW ARCHIVES POSTERS COLLECTION).**

3. [1845–1968].

4. Близько 200 плакатів.

5. З середини 1950-х рр. архів Гленбоу почав збирати плакати, які відображають історію Альберти і Канади.

### **6. Друковані матеріали**

Плакати, що відображають широкий спектр тем, пов'язаних із заохоченням еміграції до Канади; політичні кампанії; реклама подорожей залізницею і пароплавами; анонси продажів на аукціонах, спортивні зустрічі та суспільні події.

8. Переважно англійська. Один плакат, що стосується еміграції, українською мовою.

### **1. ПРОЕКТ ЕТНІЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ (КОЛЕКЦІЯ) (ETHNIC RESEARCH PROJECT COLLECTION).**

2. М 3553.

3. 1960.

4. 0,125 м документів з паперовими носіями.

5. Колекція Дена де Влігера (Dan de Vlieger), співробітника музею Гленбоу, котрий займався дослідженням етнічних груп Альберти (1960). Містить інформацію про різні етнічні групи, в тому числі українців.

6. Інтерв'ю, листування, історичні нариси, газетні вирізки.

8. Англійська.

### **ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

#### **1. АНДРІЯЩУК МИХАЙЛО (MIKE ANDRIASCHUK FONDS).**

2. М 24; NA 1794.

3. 1908–1924, переважно 1922–1924.

4. 0.05 м документів з паперовими носіями, 3 фотографії.

5. Андріящук Михайло (Майк) (1890, ?, Україна – 1968, ?). Прибув до Канади на роботу на Канадській тихоокеанській залізниці в області Крауснест-Пасс (Crowsnest Pass) (Альберта). У 1922 р. працював шахтарем у Банкхед (Bankhead), а згодом – у кам'яновугільних копальнях Бразо (Brazeau). У 1924 р. переїхав до Калгарі, де працював до виходу на пенсію у 1960 р.

#### **6. Біографічні матеріали**

Паспорт М. Андріящука з Галичини («галицький паспорт»), рахунки заробітної плати у Банкхед і Бразо.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії будівельників Канадської тихоокеанської залізниці.

8. Англійська.

#### **1. ВОЙВІТКА АННА (ANNE WOYWITKA FONDS).**

2. М 8063.

3. 1956–1987.

4. 0,03 м документів з паперовими носіями.

5. Андруська Анна (1914, Опал (Oral), Альберта – ?). Її дід по материнській лінії, Андрій Мандрусак, емігрував з України до Альберти у 1907 р., а дід по батьківській лінії, Софрон Андрусів – у 1908 р. 1932 р. А. Андруська одружилась з Василем Войвіткою (1910–1972), А. Войвітка – онука А. Андруської.

#### **6. Біографічні матеріали**

Біографічна розповідь під назвою «З'єднання двох світів» («Bridging Two Worlds») про родини Мандрусаків, Андрухівих (Андруських) і Войвіток (1985). Альбом з оповіданнями та статтями Анни Войвітки (1956–1987).

8. Англійська.

#### **1. ГРИНЧУК ОДРІ (КОЛЕКЦІЯ) (AUDREY HRYNSHUK COLLECTION).**

2. PA 1405; NA 2497.

3. [1911–1955].

4. 34 фотографії.

5. Фотографії, зібрані для видання спогадів «Редвотер та округ» («Redwater and District») (Калгарі: D. W. Friesen, 1972) (місцевої історії району Редвотер, провінція Альберта). Редактори видання: Одрі Гринчук, Джін Клуфас.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії українських поселенців, фермерських господарств, нафтових родовищ у Редвотері (Альберта).

8. Англійська.

#### **1. РОДИНА ГУШУЛІВ (GUSHUL FAMILY FONDS).**

2. M 6163; RCT 355; RCT 356; PA 2293; PA 2311; PB 558; PC 190; NA 4279; NC 54.

3. 1906–1971.

4. 3,13 м документів з паперовими носіями, 6139 фотографій, 2 аудіокасети.

5. Біографічну довідку про Т. Гушула див. в описовій статті про його фонд у Провінційному архіві Альберти.

#### **6. Документи про професійну та громадську діяльність (1920–1951)**

##### **Фінансові документи (1910–1966)**

Бухгалтерські книги з рахунками (1910–1958).

##### **Листування**

Офіційне (1921–1968); приватне (1915–1967).

##### **Друковані матеріали**

Довідники та журнали фотоіндустрії, газетні вирізки; прайс-листки, каталоги і брошури про фотографічне устаткування і забезпечення (1915–1968).

### **Аудіовізуальні документи**

Родинні фотографії, фотографії ([1914]–1962) з краєвидами Краунест Пасс, різних подій та осіб, зокрема заворушень робітників, вугільно-видобувної промисловості. Інтерв'ю з Еваном і Леною Гушул про родину Гушулів, стосовно роботи Лени в студії; роботи Евана в студії та для Міністерства сільського господарства, а також про комерційні та індустріальні фотографії Томаса Гушула.

8. Англійська.

9. Опис.

### **1. НЕМИРСЬКИЙ ФЕДІР (THEODORE NEMIRSKY FONDS).**

2. AA Nemirsky.

3. [1935], мікрофільмовано 1964.

4. 1 рулон мікрофільму.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про фонд родини Немирських у Провінційному архіві Альберти.

6. Автобіографія, у якій розповідається про дитинство Ф. Немирського в Україні та господарювання на фермі в Альберті.

8. Англійська.

### **1. ВАСИЛЬ ТА АННА ПІДРУЧНІ (WILLIAM AND ANNA PIDRUCHNEY FONDS).**

2. M 218 files 8, 9; PA 1849; PB 462; NA 3386.

3. 1919–1970.

4. 0,005 м документів з паперовими носіями, 34 фотографії.

5. Підручний Василь Микола (30.01.1900, с. Іванків, нині Борщівського р-ну Тернопільської обл. – 23.11.1959, Вегревіль, Альберта) – агроном, громадський діяч. З родини першопоселенців. У Канаді від 1900 р. Мешкав із родиною в Етельберті (Манітоба). Викладав в Дофіні. Бакалавр природничих наук (Манітобський університет, 1926). Тоді ж переїхав до Вегревіля, де працював районним (окружним) агрономом у Міністерстві сільського господарства. Дружина Анна М. Райчиба (Підручна). Член УГПЦ, СУС.

Біографічну довідку про А. Підручну див. в описовій статті про її фонд у Провінційному архіві Альберти.

### **6. Біографічні матеріали**

Біографічна інформація про родину Підручних.

### **Друковані матеріали**

Плакат виборчої кампанії Анни Підручної (1962).

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії родини Підручних та відомих українців в Смокі Лейк і Вегревілі (1919–1970).

8. Англійська.

**1. СОРОЧАН РОУЗ (ROSE SOROCHAN FONDS).**

2. А. А. Sorochan.

3. 1963, мікрофільмовано 1967.

4. 1 рулон мікрофільму.

5. Фрозина (Роуз) Емброузі (1891, ?, Україна – [після 1963], Альберта). У 1897 р. емігрувала до Шандро, Альберта, де її батько мав ферму. 1909 р. вийшла заміж за Джона Чорнлеського, після його смерті за Стівена Сорочана. Пізніше переїхала до Ендрю.

**6. Біографічні матеріали**

Автобіографія «Наша зелена долина» («Our Green Valley») про життя Р. Сорочан в Україні та Альберті, відредагована її сином – Вільямом Дж. Чорнлеським.

8. Англійська.

**1. РОДИНА ТЕРЕНТЮКІВ (TERENTIUK FAMILY FONDS).**

2. RA-3757; M-9237.

3. [1915–1940-і].

4. 0,005 м документів з паперовими носіями, 36 фотографій.

5. Родина Терентюків з Галичини іммігрувала до району Крауснест Пасс, де Василь Терентюк (?–1979) деякий час працював шахтарем. Син – Фред Терентюк (професор Калгарського університету).

**6. Біографічні матеріали**

Тимчасове посвідчення шахтаря В. Терентюка; паспорт «Джона» (Ніка) Терентюка.

**Аудіовізуальні документи**

Родинні фотографії, фото гірничих робіт в Крауснест Пасс.

8. Англійська, можливо українська.

**1. ФЕДОРУК ВАСИЛЬ (WILLIAM FEDORUK FONDS).**

2. M 6244.

3. 1941–1953.

4. 0,03 м документів з паперовими носіями.

5. Федорук Василь (1919, Ту Хілс, Альберта – ?) з родини першопоселенців. 21 вересня 1942 р. вступив до канадської армії. Служив в Італії і Франції.

6. Документи та розрахункові книжки солдата канадської армії (1941–1945), членські квитки Канадського легіону (1950–1953).

**Друковані матеріали**

Бюлетені СУКВ (1944, 1946), примірник видання «Collier's Photographic History of the European War».

8. Англійська.

## **АРХІВ м. ЕДМОНТОН CITY OF EDMONTON ARCHIVES**

*Адреса:* 10440 108 Avenue, Edmonton, AB, T5H 3Z9

*Тел.:* (780) 496-8711

*Факс:* (780) 496-8732

*E-mail:* cms.archives@edmonton.ca

*Веб-сайт:* <http://www.edmonton.ca/archives/>

Архів зберігає документи, утворені установами й організаціями Едмонтону та сусідніх округів, документальні колекції окремих осіб. До складу фондів архіву входять протоколи міської Ради, офіційні та адміністративні документи, плани, ліцензії на будівництво; рукописні колекції засновників м. Едмонтон та округу; документи місцевих підприємств, спортивних організацій, медичних установ, громадських організацій; документи особового походження, в тому числі артистів, цивільних та провінційних державних службовців, педагогів, інженерів, істориків, дослідників генеалогії; записи інтерв'ю усної історії, аудіовізуальні документи; документи Ігор Доброї Волі (1978) та Універсиади (1983).

### **ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ**

#### **1. КОМІТЕТ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ, ПРОВІНЦІЙНА РАДА АЛЬБЕРТИ (UKRAINIAN CANADIAN COMMITTEE, ALBERTA PROVINCIAL COUNCIL FONDS).**

2. MS 71.

3. 1974-1975.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями.

5. Історичну довідку про КУК див. в описовій статті про фонд установи у Бібліотеці та архіві Канади.

Провінційна рада Альберти КУК заснована у травні 1974 р. відповідними філіалами у Едмонтоні, Калгарі, Вегревілі та іншими українськими організаціями провінції. Діяльність Ради спрямована на збереження та підтримку української спадщини в Альберті.

6. Вирізки з газет про діяльність Провінційної ради Альберти КУК.

8. Англійська.

#### **1. УКРАЇНСЬКА КАНАДСЬКА АСОЦІАЦІЯ ПЕНСІОНЕРІВ (RETIRED UKRAINIAN CANADIAN ASSOCIATION FONDS).**

2. MS 82.

3. 1976.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями.

5. Українська канадська асоціація пенсіонерів заснована 1973 р. Гарі Якимечком, Яром Чайківським та Дмитром Прокопом.





*Будівля, в якій розташовано Архів м. Едмонтон*

6. Історія Української канадської асоціації пенсіонерів.

8. Англійська.

**1. АЛЬБЕРТСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ. КОЛЕКЦІЯ  
БІБЛІОТЕКИ КАМЕРОНА (UNIVERSITY  
OF ALBERTA. CAMERON LIBRARY COLLECTION).**

2. MS 564.

3. 1953–1978.

4. 0,27 м документів з паперовими носіями, 2 книги, 3 фотографії.

5. Бібліотека Камерона – галузева бібліотека в Едмонтонському університетському містечку Альбертського університету. Матеріали, що мають відношення до історії Едмонтону, були передані бібліотекою до архіву м. Едмонтон.

6. Матеріали про українців Канади, інші документи.

8. Англійська.

**ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

**1. ГАВРЕЛЯК ВАСИЛЬ (WILLIAM HAWRELAK FONDS).**

2. MS 327.

3. 1920–1976.

4. 4,5 м документів з паперовими носіями, 50 фотографій.

5. Гавреляк Василь (Вільям) (04.10.1915, Васел, Альберта – 06.11.1975, Едмонтон, Альберта) – підприємець, політичний та громадський діяч. З родини першопоселенців. Отримав середню освіту в Едмонтоні. Займався підприємництвом. Член Міської ради Едмонта (1949–1951). Кілька разів обирався мером Едмонта (1951–1959, 1963–1965, 1974–1975). За час його керівництва побудовано нову головну міську публічну бібліотеку і ратушу, декілька парків. Активний діяч церковних та громадських організацій. Президент Канадської федерації мерів (з 1956). Віце-президент Союзу фермерів Альберти. Член Консисторії УГПЦ, Колегії Св. Івана, Колегії Св. Андрея, КУК, Клубу українських професіоналістів та підприємців. Очоловав парафію Св. Івана в Едмонтоні (з 1968).

#### 6. Серії

Документи ранньої історії родини.

Особисті документи.

Політичні та ділові документи.

Документи щодо «запиту Портера».

Альбом з газетними вирізками.

#### Біографічні та родинні матеріали

Зошит з біології; диплом про закінчення «Public school leaving» (1927); відзнаки; документи родини Гавреляка: батька, Василя Гавреляка старшого; дружини Пірл Портер (Pearl Porter); екзаменаційні відомості за перші п'ять років навчання в «High School and University Matriculation Examination Board» (1928–1931); диплом про вищу освіту (1931).

#### Документи про політичну та підприємницьку діяльність

Документи про діяльність на посаді мера Едмонта, у різних громадських організаціях та підприємницьку діяльність; зв'язків із громадськістю; юридичні контракти тощо; протокол щорічного зібрання Спільки фермерів Альберти (1943); матеріали XV щорічного зібрання Канадської туристичної асоціації (1950) та IV Національного з'їзду Ліберальної партії Канади (14–16 січня 1958, Оттава).

#### Листування

Щодо підприємницької діяльності; про пошуки роботи (1931–1936); лист від Українського товариства дружби і культурних зв'язків із зарубіжними країнами (26 січня 1965) із вдячністю за прийом української делегації.

#### Друковані матеріали

Збірки народних пісень; книжки релігійної тематики; статті, вирізки з газет про підприємницьку діяльність тощо; карта України; примірник книги «Роки проведені у провінції Альберта» («Through the Years in the Province of Alberta») (1967); обіжники «Українського голосу» (1920); газети «Edmonton News», «The Edmonton Sun» (1959), журнал «Life» (1959).

#### Аудіовізуальні документи

Фотографії.

8. Англійська, українська.

9. Опис.

**1. ДІКУР ЛАВРЕНТІЙ (LAURENCE DECORE FONDS).**

2. MS 427; 427.1; 427.2; 427.3; 427.4; 427.5; 427.6.

3. 1972–1999.

4. 9,1 м документів з паперовими носіями, 4 аудіокасети, 2 аудіобобіни, 900 фотографій, почесні відзнаки, пам'ятні речі.

5. Дікур Лаврентій (Декор Лоуренс) (28.06.1940, Вегревіль, Альберта – 06.11.1999, Едмонтон, похований на кладовищі Св. Михайла, Едмонтон) – юрист, підприємець, політичний та громадський діяч, мер Едмонтонна. Бакалавр мистецтв (Альбертський університет, 1961) та бакалавр юриспруденції (1964). Займався юридичною діяльністю в Едмонтоні, зокрема, у компанії «Decore and Devore» (разом з батьком та старшим братом). У 1974–1983 рр. – член міської ради Едмонтонна, а у 1983 та 1986 рр. обирався на посаду мера. Лідер Ліберальної партії Альберти (1988–1994). Депутат легіслатури Альберти в Едмонтоні від округу Гленгері (1989–1997). Від середини 1990-х рр. Л. Дікур працював у дослідницькому інституті фармацевтичної онкології при Альбертському університеті і допоміг здобути значні кошти для проведення досліджень. Президент Альбертської ради у справах культурної спадщини (Alberta Heritage Council), голова Канадської консультативної ради у справах багатокультурності (1980–1983). Президент Клубу українських професіоналістів і підприємців у Едмонтоні (1973), Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців (1979–1981); Член правління Канадської фундації українських студій (1979–1981). Почесний доктор права Альбертського університету (1999). Нагороджений Орденом Канади (1983) за внесок у розвиток багатокультурності в Канаді. Альбертський університет створив Професорський відділ (Proferssorship Chair) у фармацевтиці, названий на честь Л. Дікура.

**6. Документи про професійну та громадську діяльність**

Промови, матеріали виборчої кампанії, настільні календарі, почесні відзнаки і сувеніри, протоколи зустрічей, документи, що стосуються переважно діяльності на посаді мера Едмонтонна, члена міської ради Едмонтонна та Голови Ліберальної партії Альберти або лідера опозиції, роботи в легіслатурі Альберти, а також документи про його суспільну діяльність, бізнес, юридичну практику та деякі особисті речі.

**Фінансові документи**

**Листування**

**Друковані матеріали**

Газетні вирізки; інформаційні бюлетені.

7. Обмеження доступу для MS 427.2, Vox 10; MS 427.3, Vox 14; MS 427.4, Vox 45; MS 427.6, Vox 2.

8. Англійська.

9. Опис.

**1. РОДИНА ЗАЙЧУКІВ (ФЕРМА «ZAYCHUK BERRY»)  
(ZAYCHUK FAMILY FONDS / ZAYCHUK BERRY FARM FONDS).**

2. MS 607; A93–58 (photographs).

3. 1946–1994.

4. 0,13 м документів з паперовими носіями, 33 фотографії.

5. Зайчук Степан (Стівен) (02.02.1908, Брюховичі, нині Львівської обл. – 04.04.1973, ?, Британська Колумбія). Отримав технічну освіту. У Канаді – від 1927 р. Мешкав у Беверлі (від 1934). Дружина Марія Кобевка (1935). Діти: Девід і Алан. Працювали на фермі (Ягідна ферма Зайчуків), де побудували мотель (1954). Стівен працював у муніципалітеті Беверлі (1955–1961), поліцейській комісії, брав участь у роботі Товариства муніципалітетів Альберти. Разом із сином Девідом заснував товариство «Zaychuk Nursery, Berry and Vegetable Farms Ltd» (1961). Член багатьох сільськогосподарських та торговельних товариств Альберти, Торговельної палати Едмонтону і української православної церкви Св. Івана. Трагічно загинув у віці 65 років в результаті автомобільної катастрофи в Британській Колумбії. Молодший син Алан помер 10 березня 1985 р., Мері – 10 серпня 1994 р.

6. Документи про ферму Зайчуків і мотель Беверлі, протоколи міських зборів Беверлі (1950-ті), свідоцтва.

**Особисте листування**

**Друковані матеріали**

Газетні вирізки.

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії.

8. Англійська.

\* \* \*

**АРХІВ ЕСПЛАНАД (Медисін Гат)  
ESPLANADE ARCHIVES (Medicine Hat)**

*Адреса:* 401 First Street S.E., Medicine Hat, AB, T1A 8W2

*Тел.:* (403) 502–8582

*Факс:* (403) 502–8589

*E-mail:* mhmrchv@medicinehat.ca

*Веб-сайт:* <http://www.esplanade.ca/archives/archives.html>

Архів Еспланад створено в 2005 р. Архів здійснює комплектування, забезпечує збереження та доступ до документів, в яких відображені суспільна діяльність, підприємництво, промисловість, сільське господарство південного заходу Канади (Альберта, Саскачеван). В архіві зберігаються фонди: Торговельна палата (МН Chamber of Commerce) (1900–1985), Поліцейська служба (МН Police Service) (1911–1993), Головна лікарня (МН General Hospital) (1888–1989), Cypress School Division (1904–1965), МН School District № 76 (1885–1985), Жіночий літературний клуб (1906–1984); дослідницькі

матеріали Джона В. Беннета (1960–1990) та ін. Колекції включають велику кількість аудіовізуальних документів та науково-довідкову бібліотеку.

**1. РЕНС ЛІНН (LYNNE RANCE FONDS).**

2. M87.15.1; M88.52.1-3; M92.18.1-.2; P532.

3. 1910–1947.

4. 0,02 м документів з паперовими носіями, 6 фотографій, 2 аудіо-касети.

5. Ренс Лінн займається збереженням історії українського населення в регіоні, брала інтерв'ю у місцевих мешканців в рамках проекту з усної історії Музею м. Медісін Гат та архіву Мистецької галереї. Член генеалогічного товариства Медісін Гат.

**Аудіовізуальні документи**

*Записи інтерв'ю:* Л. Ренс з Мері Шульц, Кеєм та Стівом Вінтоник про історію їхніх родин (1990).

*Фотографії* (1918–1925): нафтова компанія Медісін Гат (Medicine Hat Petroleum Co); Братство інженерів локомотивів (Brotherhood of Locomotive Engineers); українська громада; весілля Білла Шлемко; поховання Дж. Темчука.

8. Англійська.

**1. СЕМЧИШИН ОРЕСТ (OREST SEMCHISHEN FONDS).**

2. P757.1–25.

3. 1978–1996.

4. 0,03 м графічного матеріалу, 25 ч/б фотографій.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії.

\* \* \*

**АРХІВ М. РЕД ДІР ТА ОКРУГУ  
RED DEER AND DISTRICT ARCHIVES**

*Адреса:* 4525 47A Avenue, Red Deer

*Поштова адреса:* P.O. Box 5008, Red Deer, Alberta T4N 3T4

*Тел.:* (403) 309–8403

*Факс:* (403) 340–8728

*E-mail:* [archives@reddeer.ca](mailto:archives@reddeer.ca)

*Веб-сайт:* <http://www.reddeer.ca/archives>

Архів м. Ред Дір та округу створено в березні 1964 р. муніципальною радою з метою зберігання та охорони документальної спадщини Центральної Альберти. Зміст фондів пов'язаний з м. Ред Дір та найближчими округами

Центральної Альберти. В архіві зберігаються фонди різних громадських установ та організацій, товариств, церков, підприємств, об'єднань, кооперативів, клубів та місцевих мешканців. Архів м. Ред Дір та округу приділяє особливу увагу генеалогічним дослідженням. При архіві працює філія бібліотеки Генеалогічного товариства Альберти.

**1. РОДИНА ЛЕТАВСЬКИХ (LETAWSKY FAMILY FONDS).**

2. MG 415.

3. 1933–1975.

4. 0,04 м документів з паперовими носіями.

5. Летавський Мар'ян ([1902], ? – 24.04.1974, Салмон Арм (Salmon Arm), Британська Колумбія) – фотограф-аматор. Створив колекцію знімків півночі Канади. Мешкав в Онтаріо, Ламонті, Едмонтоні, Черхіллі (Cherhill) (Альберта) та Вайтгорсі (Whitehorse) (Юкон). Працював на Канадській національній залізниці. Мав родичів в Україні.

6. Лотерейні квитки та рахунки.

**Листування**

Родинне (1947–1975), в тому числі два листи від інтернованого солдата дивізії «Галичина».

7. Можливі обмеження авторських прав.

8. Англійська, українська.

\* \* \*

**АРХІВ АЛЬБЕРТСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ (ЕДМОНТОН)  
UNIVERSITY OF ALBERTA ARCHIVES (Edmonton)**

*Адреса:* University Archives, 1–9 Rutherford South University of Alberta, Edmonton, Alberta, Canada T6G 2J4

Book and Records Depository, University of Alberta, 100, 8170 50th St., Edmonton, AB, T6G 2E2

*Тел.:* (780) 466–6123

*Факс:* (780) 466–5210

*E-mail:* archives@ualberta.ca

*Веб-сайт:* <http://www.ualberta.ca/ARCHIVES/>

1962 р. був створений Комітет архівів Альбертського-університету. 1975 р. Архів став окремим підрозділом університету. Фонди архіву зберігають документи з паперовими носіями та аудіовізуальні документи Альбертського університету, організацій і установ, з якими встановлено зв'язки, зокрема, адміністративні документи канцелярій президентів і віце-президентів університету, департаментів. Фонди архіву включають матеріали наукових досліджень, викладацької діяльності, документи про управлінський персонал та організації, які зробили істотний внесок в розвиток Альбертського університету; документи осіб і організацій.



*Будівля Архіву Альбертського університету*

## **ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ**

### **1. ДЕПАРТАМЕНТ СЛАВІСТИЧНИХ ТА СХІДНОЄВРОПЕЙСЬКИХ СТУДІЙ (DEPARTMENT OF SLAVIC AND EASTERN EUROPEAN STUDIES FONDS).**

2. 1960–1976.

3. 0,51 м документів з паперовими носіями та інші матеріали.

5. Департамент славістичних та східноєвропейських студій створено в результаті об'єднання факультетів слов'янських мов та східноєвропейських студій (1982). У 1964 р. від факультету сучасних (модерних) мов відокремлено факультет слов'янських мов та літератур (назву змінено у 1969). Основні завдання факультету: створення навчальних програм для отримання вченого ступеня від бакалавра до доктора наук за спеціальностями: російська література, українська література, український фольклор, слов'янська лінгвістика та країнознавство Східної Європи та СРСР (1987).

### **6. Серії**

Екзамени (1960–1976).

Аудіозаписи (1970–1975).

### **Аудіовізуальні документи**

Аудіозаписи співбесід та інтерв'ю з представниками української громади Альберти (33 записи українською мовою).

8. Англійська, українська.

**1. КАНАДСЬКИЙ ІНСТИТУТ УКРАЇНСЬКИХ СТУДІЙ  
(CANADIAN INSTITUTE OF UKRAINIAN STUDIES FONDS).**

3. 1856–[1989].

4. 19,01 м документів з паперовими носіями та інші матеріали.

5. Історичну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про фонд Асоціації книговидавців Альберти, підсерія: Видання Канадського інституту українських студій у Провінційному архіві Альберти.

**6. Серії**

Щорічні звіти (1977–1980).

Матеріали конференцій, семінарів: оголошення, програми (1977–1986).

Двомовна програма (1977–1979).

Витяги з програми (1978–1986).

Матеріали наукових досліджень (1896–1983): перелік схвалених та відхилених проектів, а також колекції дослідницьких матеріалів.

Матеріали про стипендії, наукові корпорації (1976–[1989]).

Шевченківські доповіді (1977–1986): листування, публікації, біографії лекторів.

Запрошені лектори (1978–1984).

**Листування**

*Офіційне:* з видавцями гошце.

**Друковані матеріали**

Публікації (1977–[1989]).

**Аудіовізуальні документи**

Аудіо/відео записи (записи про життя українців та української музики) (1964–1977). Мікрофільми українських часописів, що видавались за межами Канади, отримані від європейських архівів та бібліотек (1856, 1925–1988).

**Зображальні документи**

Оригінали ілюстрацій Генрікуса Зіпа для дитячих книжок, виконані аквареллю.

**Колекції**

**Публікації Б. Левицького (1941–1980).**

**Союз українців у Великій Британії (колекція Л. Луцюка)**

Обсяг: 105 мікрофіш (близько 10 500 арк.).

Архівний шифр: 84–37.

Документи Союзу українців у Великій Британії, що стосуються допомоги українським переміщеним особам та європейським добровільним робітникам (1945–1952).

**Маковецький Яків**

Зберігається більша частина архівної колекції ОУН (мельниківців). У колекції представлена частина цього архіву на 7 мікрофішах.



**Казимира Богдан**

Обсяг: 0,2 м, 5 рулонів мікрофільмів.

Архівний шифр: 80–20.

Копії документів з віденських та варшавських архівів щодо еміграції українців до Канади у 1896–1914 рр.

**Тесля Іван**

Обсяг: 0,08 м.

Архівний шифр: 32–5.

Фотокопії документів з австрійських архівів Allgemeines Verwaltungsarchiv та Haus-, Hof-, und Staatsarchiv (Відень), що стосуються українців, інтернованих в австрійських таборах (1914–1918).

8. Українська, англійська, німецька.

**1. МІЖДИСЦИПЛІНАРНІ СТУДІЇ  
(INTERDISCIPLINARY STUDIES FONDS).**

3. 1975–1981.

4. 0,5 м документів з паперовими носіями.

5. Керівництво Міждисциплінарними студіями здійснював декан (посада якого затверджена у лютому 1975), що підпорядковувався заступнику ректора. До Міждисциплінарних студій залучались наступні інститути, центри та програми: Бореальський інститут північних студій, Канадський інститут українських студій, Центр поглибленого вивчення теоретичної психології, Центр для вивчення розумового відхилення, ботанічний сад Девоніан, Відділ суспільного розвитку, Відділ східноєвропейських студій та Центр водних ресурсів. Обов'язки декана від 1981 р. виконував заступник ректора.

**6. Серії**

Адміністрація декана (1975–1981) (включає щорічні доповіді).

Листування.

Дорадчий комітет.

Дорадчі збори.

Пропозиції щодо нових програм.

Бюджетні матеріали.

**1. ПАРАФІЯ СВ. ПЕТРА ТА ПАВЛА ЧИНУ СВ. ВАСИЛІЯ  
ВЕЛИКОГО В КАНАДІ (ORDER OF ST. BASIL THE GREAT  
IN CANADA. PARISH OF ST. PETER AND ST. PAUL FONDS).**

3. 1902–1980.

4. 0,36 м мікрофільмів.

5. Чин Св. Василя Великого (ЧСВВ) розпочав діяльність в Західній Канаді після еміграції в цей регіон багатьох українців-католиків з Галичини. Перша місія Василянського чину була закладена у Бівер Лейк (згодом Бівер Крік), на сході від Мондери; ймовірно у 1911 р. у Мондері була побудована парафіяльна церква Св. Петра та Павла. Представники Чину Св. Василя Великого вели записи хрещень, шлюбів та смертей.

## 6. Серії

- Записи хрещень (1902–1954).
- Записи народжень (1910–1947).
- Записи про поховання (1904–1967).
- Записи про смерть (1910–1980).
- Записи про шлюб (1906–1980).

7. Доступ обмежено.

## ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ

### 1. ВАССИЯН ЮЛІАН (IULIAN VASSIAN FONDS).

3. [19??]–1982.

4. 0,6 м документів з паперовими носіями, близько 20 фотографій.

5. Вассиян Юліан (12.01.1894, с. Колоденці, Жовківського пов., нині Кам'яно-Бузького р-ну Львівської обл. – 03.10.1953, Чикаго, США) – політичний та громадський діяч, ідеолог українського націоналізму. Студював філософію у Львівському університеті. Під час Першої світової війни та визвольних змагань – старшина Легіону Українських січових стрільців та УГА. Перебував у польських таборах для військовополонених, після звільнення навчався у Львівському таємному українському університеті (1922–1924), Українському високому педагогічному інституті ім. М. Драгоманова. Закінчив Карловий університет у Празі зі ступенем д-ра філософії (1929). Організатор і учасник 1-ї (Берлін, 1927) та 2-ї (Прага, 1928) конференцій українських націоналістів. На установчому конгресі ОУН (Відень, 1929) був обраний до Проводу ОУН. Редагував тижневик «Український голос» у Перемишлі. Був ув'язнений у польських тюрмах (1931–1935, 1939) та німецькому концтаборі в Бресті (1944). З 1950 р. мешкав у Чикаго (США). Автор праць, присвячених ідеологічним основам українського націоналізму: «До головних засад націоналізму» (1928), «Ідеологічні основи українського націоналізму» (1929), «Програма виховання в ОУН» (1930), «Суспільно-філософічні нариси» (1958) та ін. У 1970-х рр. в Торонто було видано зібрання творів Ю. Вассіяна в 2-х томах (1972, 1974).

## 6. Серії

- Біографічні матеріали ([19??] – 1982).
- Листування ([19??]).
- Рукописи та машинописи (19??).
- Публікації ([19??] – 1972).

### Біографічні матеріали

Нотатки та записники.

### Наукові та творчі матеріали

Рукописи і машинописи праць Ю. Вассіяна; огляди статей; доповіді, дослідження; англійська граматика та ідіоми; бібліографія та список рукописів; публікації; статті; нариси з суспільної та філософської тематики (Чикаго, 1958).

**Листування**

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії.

8. Українська, німецька.

**1. ГОЛУБНИЧИЙ ВСЕВОЛОД  
(VSEVOLOD HOLUBNYCHY FONDS).**

3. [1930-ті] – 1977.

4. 4,5 м документів з паперовими носіями.

5. Голубничий Всеволод (псевдоніми Фелікс, В. Голуб; 05.06.1928, Богодухів, нині Харківської обл. – 10.04.1977, Нью-Йорк, США) – економіст, історик, публіцист, педагог, громадсько-політичний діяч. Доктор економіки (1971), член УВАН, НТШ. У 1943 р. разом з родиною залишив Україну. Навчався в УВУ (Мюнхен), Інституті новітніх мов (Аугсбург). Від 1946 р. член Української революційно-демократичної партії. Автор і співредактор друкованого органу УРДП «Вперед» (1949–1959). Від 1951 р. – в США. Закінчив економічний факультет Колумбійського університету (1954). Викладач економіки у Російському інституті Колумбійського університету (1954–1956), професор Хантер-коледжу при Нью-Йоркському університеті (1962–1977). Керівник «Клубу круглого столу» в Нью-Йорку (1960–1970-ті), метою якого було всебічне вивчення суспільних реалій в Україні та демократизація життя української діаспори. Активний діяч українських національних організацій. Визнаний фахівець з питань марксистської економічної теорії та радянської економіки. Співзасновник теорії порівняльних економічних систем. Автор багатьох наукових праць з економіки, політології, історії, культурології, серед яких: «The Industrial Output of the Ukraine. 1913–1952» (Мюнхен, 1957); «Україна в Об'єднаних Націях» (Мюнхен, 1959); «Economic System in Action: The United States, the Soviet Union and Frans» (Нью-Йорк, 1965 (у співавт. з А. Оксенфельдом)); «Суть української культури й українська культура в діаспорі» (Торонто, 1965); «Soviet Region Economics Selected Work» (Едмонтон, 1982) та ін. Значна частина наукової спадщини вченого неопублікована.

**6. Серії**

Особисте листування ([1930-ті] – 1977).

Неопубліковані рукописи ([1930-ті] – 1977).

**Творчі матеріали**

Неопубліковані рукописи ([1930-ті]–1977); матеріали про УРДП (1945); виступи на радіо, інтерв'ю та програми В. Голубничого (1962–1970).

**Листування**

Особисте ([1930-ті]–1977).

**Друковані матеріали**

Статті В. Голубничого до «Енциклопедії українознавства» (1955–1973); коментарі до праць В. Голубничого (1968–1975).

8. Українська.

**1. КОСТЮК ГРИГОРІЙ (HRYHORY KOSTIUK FONDS).**

3. [1930–1990].

4. 3,6 м документів з паперовими носіями.

5. Костюк Григорій (псевд. Г. Залужний, Б. Подоляк; 12.10 (25.10) 1902, с. Боришківці, нині Кам'янець-Подільського р-ну Хмельницької обл. – 03.10.2002, Сільвер-Спрінг, Меріленд, США, похований на українському православному цвинтарі в Баунд-Бруку, штат Нью-Джерсі) – український політичний діяч, критик, мемуарист. Дійсний член УВАН та НТШ, член Національної спілки письменників України. Закінчив Київський інститут народної освіти (1929), аспірантуру Інституту імені Тараса Шевченка в Харкові, захистив кандидатську дисертацію. Викладав історію української літератури в Харківському педагогічному інституті професійної освіти, Луганському інституті народної освіти (1934). Заарештований у Києві (25 листопада 1935). 3 липня 1936 р. засланий на 5 років у концтабір у Воркуті. Протягом 1940–1944 рр. жив і працював (здебільшого не за фахом) у Слов'янську, Києві та Львові. У липні 1944 р. емігрував на Захід. До 1951 р. – у таборах для «переміщених осіб» в Німеччині. З лютого 1952 р. – у США. Впродовж багатьох років очолював об'єднання українських письменників «Слово». Засновник численних українських літературних гуртків. Автор спогадів «Зустрічі і прощання» (перевидано в Україні 2008 р.). Лауреат премії ім. В. Винниченка.

**6. Листування**

**1. ЛЕВИЦЬКИЙ БОРИС (BORYS LEWYTYZKYJ FONDS).**

2. 86–89.

3. 1956–1983.

4. 1,2 м документів з паперовими носіями.

5. Левицький Борис (1915, Відень, Австрія – 05.10.1984, Мюнхен, Німеччина) – український журналіст, публіцист, політичний діяч. Закінчив народну та середню школу в Бережанах. Вивчав філософію та педагогіку у Львівському університеті. Активний діяч націоналістичного руху у Львові; редактор газети «Нове село» (1936–1939). З початком німецько-польської війни переїхав до Кракова (вересень 1939). Під час Другої світової війни став членом-засновником і членом ЦК УНДП (1942–1945). В еміграції був членом-засновником УРДП і співредактором газети «Вперед» (1949–1959) у Мюнхені. Радник Німецької соціал-демократичної партії у справах СРСР (1952), науковий співробітник інституту «Forschungsdienst Osteuropa» у Дюссельдорфі. Створив власне дослідне бюро з архівом про персоналії в Радянському Союзі (1973) та про інституції. Від 1959 р. – науковий співробітник інституту «Friedrich-Ebert-Stiftung» та його журналу «Vierteljahres Berichte». Автор багатьох праць з радянології. Був членом НТШ, Deutsche Gesellschaft für Osteuropakunde в Штутгарті, Wirtschaftspolitische Gesellschaft von 1947 у Франкфурті на Майні та Gesellschaft für Auslandskunde. Викладач в УВУ.

## **6. Серії**

Газетні статті (1956–1981).

Відбитки журнальних статей (1958–1982).

Звіти ([1960–1980]).

Промови, матеріали та програми конференцій (1960–1982).

Огляди книг Б. Левицького (1961–1974).

Різні публікації та дослідження (1951–1964).

## **Наукові та творчі матеріали**

Промови, матеріали, доповіді та програми конференцій (1960–1982); огляди книг В. Левицького (1961–1974); дослідження (1951–1964); звіти [1960–1980]; документи, що стосуються діяльності В. Левицького.

## **Листування**

### **Друковані матеріали**

Газетні статті (1956–1981) (у т. ч. кілька статей Б. Левицького, надрукованих під псевдонімом Пол Сікора); відбитки журнальних статей (1958–1982); публікації що мають відношення до діяльності В. Левицького.

8. Англійська, українська.

9. Опис.

## **1. ЛИСЯК-РУДНИЦЬКИЙ ІВАН (IVAN L. RUDNYTSKY FONDS).**

2. 84–155.

3. 1786–1987.

4. 11.62 м документів з паперовими носіями та інші матеріали.

5. Лисяк-Рудницький Іван (27.10.1919, Відень – 25.04.1984, Едмонтон, Альберта, похований на цвинтарі Св. Михаїла) – видатний учений, громадський діяч. Син Мілени Рудницької. Навчався у Львівському, Берлінському, Празькому університетах, в Женеві. Після 1930 р. – в еміграції. Захистив докторську дисертацію в Карловому університеті (1945). Після війни переїхав до Австрії, в 1947 р. до Женеви, потім – до США. Стажувався в Колумбійському університеті (1951–1952), де отримав ступінь доктора філософії. Викладав історію у Ля Саль Коледж (Філадельфія) (1956–1967), Американському університеті у Вашингтоні (1967–1971). У Канаді – від 1971 р., викладав історію в Альбертському університеті, професор. Один із основоположників КІУС. Автор багатьох праць з історії України: «Збірник про Михайла Драгоманова» (1952), «Між історією та політикою» (1973), «Листи Осипа Назарука до Вячеслава Липинського» (1976), «Rethinking Ukrainian History» (1981). Член редколегії КІУС, відповідальний за галузь історії, редакційних комітетів «Harvard Ukrainian Study», «Journal of Ukrainian Study», НТШ, УВАН (член президії); автор численних статей в періодичних виданнях та наукових журналах.

## **6. Наукові та творчі матеріали**

«Заява 35 професорів» про стан справ в Україні (1967): брошури; вирізки; бібліографічні нотатки (б. д.). Колекція матеріалів присвячених Україні

та Східній Європі (1786–1982). Матеріали з історії Східної Європи (1861–1982); Галичини (1786–1968); України (1864–1982); українського комунізму та націоналізму (1923–1981). Конференції та промови зі славістичних студій (1960–1977): вирізки; нотатки, програми. Матеріали про М. Чайковського (1831–1982). Оpubліковані есе (1987).

**Матеріали різних установ та об'єднань**

КГУС (1974–1984): щорічні доповіді, вирізки, листування, пропозиції для дослідження. УВАН (1961–1964): бюлетені, листування, нотатки.

**Матеріали інших осіб**

Колекція матеріалів В. Липинського (1909–1933): статті, вирізки, рукописи, нотатки, брошури; документи М. Драгоманова (1873–1974): копії документів, перекладів; праці І. Терлецького (1833–1977): копії документів, нотатки; праці М. Шаповала (1921–1935), О. Назарука (1907–1940): копії документів, нотатки.

**Особисте листування (1940–1984).**

**Аудіовізуальні документи**

33 аудіокасети з матеріалами до лекцій, нотатки (1966–1983).

7. Існують обмеження доступу.

8. Німецька, польська, українська.

9. Опис.

10. Історичні та регіональні колекції здебільшого складаються з копій документів.

**1. МАЙСТРЕНКО ІВАН (IVAN MAJSTRENKO FONDS).**

2. 91–90.

3. 1945–1984.

4. 2 м документів з паперовими носіями.

5. Майстренко Іван (псевд. Бабенко, Далекий, Радченко, Корсун, Гребінка, Авгур; 28.08.1899, Опішня, Зінківського пов. Полтавської губ., нині Полтавської обл. – 18.11.1984, Мюнхен, Німеччина) – журналіст, вчений, публіцист, редактор, громадсько-політичний діяч. Навчався в Велико-сорочинській учительській семінарії ім. М. Гоголя (з 1914). Належав до Української партії соціалістів-революціонерів (з 1917), лівої течії УПСР (1918), УКП (1920), член ЦК УКП. Працював у редакціях українських газет і журналів. Зокрема, був заступником редактора одеської міської газети «Чорноморська комуна» (1929–1931). Професор, завідувач кафедри журналістики, заступник директора Всеукраїнського комуністичного інституту журналістики в Харкові (1931–1935). Виключений з партії (1935), заарештований і ув'язнений (1936–1940). Під час нацистської окупації керував Українською капелою бандуристів, яка гастролювала по Україні, Австрії і Німеччині. В повоєнний час мешкав у Баварії. Один із лідерів лівого крила УРДП, редагував його періодичний орган – газету «Вперед» (1949–1959). Професор і ректор Українського технічного-господарського інституту (1979–1984), редагував його науковий «Бюлетень». Автор чис-

лених публікацій, в т. ч. книг «Bolshevist Bonapartism» (1947), «Borotbism: A Chapter in the History of Ukrainian Communism» (1954), «Національна політика КПРС» (1978), «Історія Комуністичної партії України» (1979) та спогадів «Історія мого покоління» (1985).

## **6. Серії**

Листування (1945–1983).

Лекційні нотатки (1964–1965).

Рукописи (1935–1977).

Особисті матеріали (1951–1981).

Опубліковані статті (1943–1983).

Тексти виступів по радіо (1954–1983).

Дослідницькі матеріали (1958–1976).

**Біографічні матеріали (1951–1981)**

## **Матеріали про наукову та викладацьку діяльність**

Рукописи (1935–1977); матеріали про голодомор в Україні 1932–1933 рр.; подорожні та робочі нотатки; нотатки до лекцій (1964–1965); дослідницькі матеріали (1958–1976); тексти виступів по радіо (1954–1983) (написані І. Майстренком або у співпраці з ним).

**Листування (1945–1983)**

З лідерами некомуністичних українських лівих організацій.

**Друковані матеріали**

Статті (1943–1983).

**8.** Переважно українська. Також є документи російською, німецькою, англійською та французькою мовами.

**9.** Опис.

## **1. ШТОКАЛКО ЗІНОВІЙ (ZINOVII SHOKALKO FONDS).**

**2.** 96–98.

**3.** 1917–1992.

**4.** 1 м документів з паперовими носіями, 20 магнітофонних плівок.

**5.** Штокалко Зіновій (псевд.: Зіновій Бережан; 25.05.1920, с. Кальне, обл. Бережан, нині Тернопільської обл. – 28.06.1968, Нью-Йорк, США) – бандурист, композитор, письменник. Навчався у Бережанській гімназії (1938), Університеті Людвіка-Максиміліяна в Мюнхені (1951). У США – від 1952 р. Автор наукових статей з етіології новоутворів та лікування злоякісних пухлин. Редактор тижневика «Студентські вісті» у Мюнхені (1946–1948). Визначний виконавець дум на бандурі, соліст і член управи Капели бандуристів ім. Т. Шевченка в Америці. Давав концерти в Україні, Німеччині і США. Автор праці про бандуру. Розробив власний стиль гри. Залишив звукозаписи козацьких дум та інших українських пісень (записані для М. Сурмача у Нью-Йорку 1952 р.) в супроводі бандури, етюди для гри, методологічне дослідження, присвячене бандурі, «Підручник Кобзаря» (опублікований після смерті автора 1989). Його літературні праці

було опубліковано після його смерті у збірці «На окраїні ночі» (1977) під псевдонімом Зіновій Бережан.

#### **6. Серії**

Листування та особисті документи (1946–1986).

Рукописи (1917–1922).

Студентські матеріали (1945–1948).

Музичні аранжування [1952–1960-ті].

#### **Біографічні матеріали**

Особисті документи (1946–1986); студентський білет (Львівський державний медичний університет, 1939); свідоцтво про освіту (1938); паспорти (1945); членські картки (б. д.); рукописи З. Штокалко або зібрані ним (1917–1992); документи періоду навчання в університеті (1945–1948).

**Листування** (1946–1986)

#### **Друковані матеріали**

Підручник з кобзарського мистецтва З. Штокалко.

#### **Аудіовізуальні документи**

Аудіозаписи музичних творів, в тому числі створених З. Штокалко [1952–1960-ті].

8. Українська, англійська.

9. Опис англійською та українською мовами.

\* \* \*

**ЦЕНТР УКРАЇНСЬКОГО ТА КАНАДСЬКОГО  
ФОЛЬКЛОРУ ІМЕНІ ПЕТРА І ДОРИС КУЛІВ  
ПРИ АЛЬБЕРТСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ  
АРХІВ УКРАЇНСЬКОГО ФОЛЬКЛОРУ  
ІМЕНІ БОГДАНА МЕДВІДСЬКОГО (Едмонтон)  
PETER AND DORIS KULE CENTRE FOR UKRAINIAN  
AND CANADIAN FOLKLORE, UNIVERSITY OF ALBERTA  
BOHDAN MEDWIDSKY UKRAINIAN FOLKLORE  
ARCHIVES (Edmonton)**

*Адреса:* MLCS 200 Arts Building University of Alberta Edmonton, Alberta, Canada T6G 2E6

*Тел.:* (780) 492-6999

*Факс:* (780) 492-2051

*E-mail:* ukrfolk@ualberta.ca

*Веб-сайт:* <http://www.museums.ualberta.ca/dig/search/ukrn/>

#### **ІСТОРІЯ УСТАНОВИ**

Заснований з ініціативи проф. Богдана Медвідського як зібрання документів і видань, що відображають розвиток фольклору, етнографії та духовної культури Канади, України, інших країн з метою створення повно-





*Приміщення Центру українського та канадського фольклору імені Петра і Дорис Кулів при Альбертському університеті, розташоване в одному з корпусів університету*

цінної джерельної бази для дослідження українських народних традицій. Проф. Медвідський упродовж своєї науково-викладацької та науково-організаційної діяльності в Альбертському університеті (1971–2002) запровадив Українську фольклорну програму. Основу фондів Архіву було закладено 1977 р. першими проектами польових досліджень, здійснених студентами під його керівництвом. Офіційне відкриття Архіву відбулося 2001 р. 2003 р. Архів було перейменовано на честь Богдана Медвідського.

Зібрання включає документи про польові дослідження з українського фольклору в Канаді, Україні та інших країнах світу (письмові, фото-, аудіо- та відеодокументи усної народної творчості, календарних та родинних звичаїв, матеріальної культури, народного мистецтва, музики, танцю, народних вірувань, народної медицини, щоденного побуту та свят); спомини з українського життя в Західній Канаді та документи із мистецького життя українців Канади, зокрема музичної та танцювальної діяльності.

Архів українського фольклору організований на базі індивідуальних «проектів». Кожний проект – це певна кількість матеріалів, разом передана до Архіву з наданням відповідного номеру («проектового числа»). Номер складає дату (рік), коли матеріал прийнято до Архіву; черговий номер надходження в тому році (наприклад, третьому проекту, прийнятому в 1998 р. надано номер 1998.003). Загалом у Архіві понад 1600 проектів. Кожна окрема частина даного проекту має спеціальний літерний шифр. Наприклад, рукописи: 1998.003.m001, m002, m003...; аудіокасети: 1998.003.c001, c002,

c003...; фотографії: 1998.003.p001, p002, p003... тощо. Пронумеровані рукописи зібрані в папках, аудіокасети зберігаються у відповідних шафах, фото – в альбомах тощо. Така система нумерації та зберігання є загальноприйнятою у фольклорних архівах Північної Америки. Фонди Архіву поступово оцифровуються та активно поповнюються. Основні джерела поповнення фондів архіву – праці студентів, аспірантів та професорів, приватні пожертвування матеріалів.

**Крайні дати:** кінець XIX ст. – початок XXI ст.

## ЗМІСТ ФОНДІВ

### Рукописи

Тексти статей, рефератів, підготовчі матеріали до магістерських дисертацій за 1969–2006 рр. з фото- та аудіодокументами в додатках: 347 праць – за 1969–1994 рр.; 407 – за 1994–2006 рр., у тому числі – тексти виступів українських науковців, подані до участі в науковій конференції, збірка конвертів, фотокопій тощо.

Збірку студентських праць започатковано 1977 р., коли проф. Б. Медвідський почав викладати перший курс фольклору в Альбертському університеті. До кінця 2006 р. кількість цієї збірки склали понад 800 праць студентів та аспірантів різноманітної тематики: біографічні нариси, календарні свята, народні пісні, проза, матеріальна культура, народне мистецтво, танці, музика та інше, як канадського, так і українського походження: *Литвинов О.* Аналіз думи «Козацьке життя» (Оттавський університет, 1969, 12 с.); *Ковальчук Я.* Михайло Драгоманов як фольклорист: Студії з його колекції українських політичних пісень близько 1709–1739 (1977, 14 с.); *Небожук Х.* Українські пісні і приповідки (1978, 52 с.); *Небесьо Б.* Два контексти сороміцьких пісень: вечорниці та весілля (1989, 14 с.); *Sogu H.* Ukrainian Customs and Rites Related to Pregnancy and childbirth (16 Dec. 1996, Ukrainian Rites of Passage проф. Б. Медвідський); *Джаддок С.* Ukrainian Christmas caroling. A study of change (1989, 16 p., 32 p. transcription + 1 audiocassette); *Sogu H.* A study on Ukrainian folk orates and pop culture: through the interview with Mrs. Warbansky who is crafter as well as a businesswoman (2000, 127 p.); *Шостак Н.* Rites of passage in the elderly community: «Dnipro» senior home.

Магістерські та докторські праці фольклорної програми Альбертського університету та подібні праці з інших університетів, подаровані авторами науковим керівникам або архіву: *Білаш Р.* The colonial development of east central Alberta and its effect on Ukrainian immigrant settlement to 1930 (The University of Manitoba, Winnipeg, 1983, 185 p.); *Кордуба М.* The bread of life: symbols of abundance in Ukraine (the School of Education New York, 1995, 366 p.); *Плохій О.* Українське різдво в Канаді: їжа, традиції, звичаї (Альбертський університет, 1996, 106 с.).

Західноканадські щоденники, пісенники, зошити з анекдотами та рецептами, листування, нотатки під час громадських засідань, малюнки пісанкових та вишивальних узорів тощо.

*Польові аудіозаписи* (близько 5 тис. од.): у тому числі близько 100 інтерв'ю, 135 аудіокасет, 35 відеокaset, записані між 1984–1992 рр. Майже всі матеріали – непрофесійні аудіозаписи українського фольклору, зібрані сту-

дентами 4-го курсу як частина обов'язкової програми університетів Альберти та Манітоби. Якість звукозапису різна. Документи про жертводавців, записи різних родинних та громадських подій.

*Польові відеозаписи* (близько 2 тис. од.): сценічний та побутовий український танець з Канади, України та інших країн світу.

*Комерційні аудіозаписи*: колекція української музики на грамплатівках 78, 45 та 33 обертів в хвилину, записаної у 1920-х рр. і пізніше (1500 од.); аудіокасетах та CD (500 од.) з Канади, США, а також з України, Росії та інших країн.

*Комерційні відеозаписи* (200 од.) української тематики (фольклор, історія, танці, музика, концерти тощо).

### **Друковані матеріали**

Понад 8 тис. книжок, журналів, часописів українською, англійською та іншими мовами з різних аспектів фольклору, історії та географії України та українських поселень Канади, мистецтва, музейництва, народознавства, релігії, міфології, матеріальної та духовної культури.

Буклети, листівки, програми тощо з фольклору, етнографії та українського культурного і громадського життя в Канаді та Україні; афіші (понад 400 од.): реклами з українського культурного і громадського життя в Канаді та Україні.

*Фотодокументи* (понад 6500 од., з яких 3300 доступні через Інтернет).

Фото та діапозитиви, на яких зафіксовано різні предмети, людей та події в Канаді, Україні, українців з інших країн світу. Більшість фотографій пов'язані з дослідженням студентів, аспірантів та науковців Центру.

*Експонати* (близько 500 од.): народна тканина, вишивки, писанки та предмети популярної культури в Канаді та в Україні. Колекція розрахована на демонстрацію під час навчального процесу та для експозицій виставок.

### **Проекти**

1994.050. *Івасюк Н.* Українські сільські прозові твори (*Nick Evasiuk Ukrainian Peasant Tales*). Близько 140 прозових творів, записаних Н. Івасюком у 1930-х рр. у Манітобі, в 1980-х рр. в Атабасці (Альберта), та в 1990-х рр. в Україні. Оригінальні тексти та переклад англійською мовою.

1995.030. «Збірка Івана Ребошапки» («Ioann Rebosapca Collection»). Близько 50 аудіо- та відеозаписів, рукописи. Польові дослідження українського щоденного життя та побуту в Румунії, на території українського поселення в північній Румунії.

1995.031 «Танець та весілля». Записи А. Нагачевського, Б. Черевика та Л. Сабан (1995) (13 весіль, концерти, близько 150 годин інтерв'ю тощо). Є результатом чотиримісячної експедиції містами і селами Галичини і Буковини, Венгожево в Польщі, Бистрий в Румунії, організованої з метою збирання інформації про танцювальні традиції в різних місцевостях, звідки українці виїхали в Західну Канаду. Матеріал розраховано на порівняння з подібними відомостями, зібраними інформаторами в Канаді.

1996.011. «Збірка Василя Гіни» («Wasył Gina Collection»): 560 грамплатівок, переданих збирачем зі своєї та батьківської колекції в Нью Гейвені (New Haven) (Конектикут, США).

1997.044. «Спогади з Райкрофту» (Joan Margel «Oral Histories from the Ruscroft Area»): 100 касет із записами інтерв'ю про історію життя та побуту в околиці Райкрофт (Альберта).

1998.004, 1998.005, 2002.064. «Збірка книг Богдана Медвідського». Понад 1 тис. книжок та часописів з питань етнології та етнографії.

1998.022 «Подорожні записи Андрія Нагачевського, 1987–1988»: програми, відео- та аудіо записи, фотографії та інші матеріали з подорожі по українських осередках у Польщі, Словаччині, Воєводині, Боснії-Герцеговині, Італії, Австрії, Франції: відомості про населені пункти та виконавські традиції і мистецтво. Записи фестивалів «Червена ружа» в Руському Керестурі та «Лемківська ватра» у Бортниках, весілля в Руському Керестурі, інше.

1998.037 Збірка Р. Климаша («Robert Klymasz Collection»). Польові дослідження для докторської дисертації. Звукозаписи українського канадського фольклору з експедицій по провінціях Саскачеван, Альберта і Манітоба (містечка Йорктон, Канора, Келер, Винярд, Шандро, Вегревіль, Форк Рівер, Плумас, 1964–2004). Копії цих записів зберігаються в фольклорному архіві університету Індіани та в Бібліотеці та архіві Канади в Оттаві. Є також польові документи, які складають частину фільму «Великдень в Лучаків» («Luchak's Easter») про Великодні та поминальні свята в місцевості поблизу Віллінгдону (Альберта, травень 1973). Існує приблизно 30 інших збірок Климаша, включаючи відеозаписи про фестиваль у Дофіні (Манітоба), рукописи тостів, обрядів, записані студентами під час експедицій тощо.

1992.019 Газета «Дофін Геральд» («Dauphin Herald»)

Добірка публікацій у газеті «The Dauphin Herald» про українські фестивалі в Дофіні.

1992.019 Різні часописи

Газети «Свобода», «Українські вісті», вирізки з інших газет про українські фестивалі в Вегревілі, Дофіні, про смерть В. Стуса та ін.

1992.019 Газета «Ottawa Citizen»

Вирізки статей про багатокультурність з цієї газети.

1992.019 «Klymasz clippings».

Програми, запрошення, оголошення, обіжник централі КУК про необхідність сплати внесків, буклет музею «Каса Лома» в Торонто.

Текст реферату Анни-Марії Поулін «Tendances de l'iconographie actuelle du sacre au Quebec» (франц. мова).

Матеріали до виступу Р. Климаша в Канадському музеї цивілізації про російські ікони, вирізки з газет, текст запрошення для читання лекцій в 1996–1997 в Shastri Indo-Canadian Institute та фінансові документи.

Каталог картин українських художників – Едварда, Юрія і Яреми Козаків – для виставки в Едмонтоні, організованої С. Скрипник 1979 р., оголошення про продаж книг, листівка ТУРФдому «Робітники й трудящі фермери – ви хочете війни?» 1935 р. із закликом захистити Радянський Союз від нової війни з фашизмом, виборча програма І. Навізовського, комуністичного кандидата виборчого округу Селкирк.

Повідомлення про результати досліджень проф. П. Шостака з Університету Вікторія (1973–1975) архітектури українських піонерів у Смокі Лейк

(Альберта), програма щорічного зібрання Асоціації дослідників архітектури в Канаді «Етнічна архітектура прерій» (Калгарі, 2–8 червня 1975).

«The Ukrainian Villager» (Селянин) (1988) – рекламне видання про Село спадщини української культури.

1998.032.g 001

Лист Д. Совтиса з Канадського музею цивілізації до д-ра Р. Климаша (13 грудня 1990).

Програма відзначення Тисячоліття християнства в Україні (988–1988): Всеканадські святкування в Оттаві (6–8 жовтня 1988).

Програми Ювілейних святкувань «25-ліття Канадського національного українського фестивалю (2–5 серпня 1990, Дофін, Манітоба), Дня спадщини в Торонто «Пісня – душа народу» (6 серпня 1995), Концерту на честь О. Кошиця (6 листопада 1994, Вінніпег, Манітоба).

2007.008.e001-e003

Вирізки з газет, оголошення про набір до української танцювальної школи «Сопілка», оголошення Пластової станиці в Оттаві про відкриття в Будинку Державних архівів Канади (вул. Веллінгтон, № 395 ) 31 жовтня 1987 р. виставки полотен Д. Савки, лист Дж. Р. Барнса зі США до куратора східно-європейської програми Канадського центру досліджень народної творчості Канадського музею цивілізації з проханням розповісти про збірки музею (23 листопада 1995).

Лист А. Нагачевського до Р. Климаша (6 листопада 1991) та відповідь Р. Климаша (25 листопада 1991) про оцінку праці Р. Ганчук на предмет публікації в «Канадській серії української етнології».

2001.075

Листи до М. Момрика і А. Нагачевського (квітень 2001), описи українських танців «Козачок», «Гопак», «Залицання». Програма фестивалю української спадщини Собору Св. Івана Хрестителя (Оттава, Онтаріо, 29 червня 1996).

Копія статті Є. Кагарова «Форми та елементи народної обрядовості» («Первісне громадянство та його пережитки на Україні», 1928, Вип. 1).

Копія статей А. Нагачевського «Джерела до вивчення українського танцю Канади» («Родовід», 1991); Gabrielle Roy «The Fragile Lights of Earth» translated by Alan Brown, 1982; рецензії І. Юджіна на книгу «Art and Ethnicity. The Ukrainian tradition in Canada. – Ottawa, 1991. – 80 p.» («Народна творчість та етнографія», 1994, № 5–6); літературного твору С. Фодчука «Дивні пригоди Штіфа Табачнюка» (Ванкувер, 1958) (є фото – вступне слово і біографія); ілюстрацій до праці Ф. Вовка «Студії з української етнографії та антропології» (Прага); публікації в «Time out of time. Essays on the Festival/Edited by Alessandro Falassi “The Commemoration of the Dead”» Vladimira Propra (є фото); праці Д. С. Лихачова «Национальное самосознание Древней Руси. Очерки из области русской литературы XI–XVII вв.» (Москва; Ленинград, 1945), передрукованої в «Slavistic printings and reprintings» (Париж, 1969); каталогу Першої виставки українського образотворчого мистецтва у Вінніпезі (7–9 вересня 1951), організованої Комітетом українців Канади з нагоди 60-ліття українського поселення в Канаді; Виставки українського мистецтва під час Українського тижня в університеті

Макгілл (1–7 листопада 1954). Запрошення на весільні церемонії, програма «Youth-Hidden or Known Ukrainians Conference» (15–18 лютого 1985), машинопис праці Frederick Klark «The Psychological Acculturation of Canadians of Ukrainian Descent» (1996 2000.034.t006), рукописні записи весільних промов (wedding speeches), бланк опитувального листа ЛУКЖ про стан родин членкинь, каталог тимчасової виставки зі збірки Державного музею, влаштованої у зв'язку з конференцією «Збереження та розвиток української культури в Канаді» (18–19 вересня 1971), матеріали про проведення українсько-канадської виставки в Канадському музеї цивілізації до 100-річчя поселення українців у Канаді (29 серпня 1991 – 23 лютого 1993), добірка копій вибраних статей за 1963–1988 рр. Р. Б. Климаша.

1998.047, 1999.006. «Збірка п. Наталки Мельничук». 1200 грамплатівок на 33 обороти понад 150 фірм та незалежних виробників: записи місцевих музикантів, зокрема оркестру Д. Радомського, В. Бойчука, оркестру І. Ейсис, А. Ілюка та Й. Ткачика, Й. Бабяка, оркестру Міліонери, оркестру П. Касіяна, альбоми «Колядуймо разом!», «21 пісня для українських дітей» у виконанні 13-річного Є. Звоздецького.

Понад 500 друкованих видань (книг, буклетів), рукописи на теми української музики (тексти народних пісень та їх обробка), танцю, народного мистецтва, 214 книг, численні музичні партитури та інші матеріали, передані зі сховища Української книгарні в Едмонтоні.

2001.003. Проект «Маланка» («Malanka Project»): близько 75 годин польових відеозаписів, фотографії та різні друковані матеріали з польових досліджень студентів та професорів програми українського фольклору при Альбертському університеті: про 13 різних свят Маланки в місті Едмонтоні та в околиці (2001).

2003.091, 2004.091, 2005.091. «Місцева культура та її різноманітність на преріях» («Local Culture and Diversity on the Prairies»): переважно усна історія – пам'ятки про щоденне життя в преріях Канади до 1939 р. Понад 800 годин записаних інтерв'ю, 60 годин відеозаписів, понад 1 тис. історичних фотографій.

2004.027, 2007.048. «Збірка фотографій Давида Гобермана» («David Goberman Photo Collection»): декілька тисяч фотографій матеріальної культури і архітектури Буковини, Закарпаття та Гуцульщини (1960–1970).

2004.097. Н. Кононенко «Аудіозаписи українського фольклору» (Natalie Kononenko. «Ukrainian Folklore Sound Recordings»): близько 150 годин записів інтерв'ю, зібраних д-ром Н. Кононенко у центральній Україні: усні розповіді, пісні, народні вірування, ритуали тощо.

Велика збірка фотографій, відео та описи українського фольклору та етнографії під рубриками «обрядова культура» (календарні звичаї, родинні звичаї), «матеріальна культура» (рушники, писанки, одяг, житло, церкви), «духовна культура» (домовик), «словесна культура», «канадська українська культура» (писанки, церкви, їжа) репрезентовані за адресою <http://www.arts.ualberta.ca/uvp/>.

2005.022 «Збірка п. Софії Кифорук та Октавії Галл» («Kyforuk and Hall Archival Collection»): п'ять коробок архівних матеріалів з питань народного мистецтва (писанки, вишивка тощо), спомини С. Кифорук.

2007.047 Проект «Зберігаймо спадщину канадських українців» (Project SUCH «Saving Ukrainian Canadians' Heritage») – записи усної історії, інтерв'ю з країнськими піонерами (400 годин), зібрані 1971 р. у провінціях Альберта, Саскачеван і Манітоба та 700 фотографій.

#### ДОВІДКОВА ЛІТЕРАТУРА

Catalogue of Ukrainian Audio Recordings of the Ukrainian Folklore Archives University of Alberta / Compiled by Brian Cherwick and Roman Tarnawsky; Edited by Andriy Nahachewsky and Brian Cherwick. – Edmonton: Huculiak Chair of Ukrainian Culture and Ethnography, 2000. – 164 p.

Catalogue of Manuscripts and Student Essays of the Ukrainian Folklore Archives University of Alberta / Compiled by Olga Sklanka. – Edmonton, 1995. – 70 p. (347 праць).

\* \* \*

### **БІБЛОТЕКА КАЛГАРСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ, СПЕЦІАЛЬНІ КОЛЕКЦІЇ UNIVERSITY OF CALGARY LIBRARY, SPECIAL COLLECTIONS**

*Адреса:* 2500 University Drive N.W., Calgary, AB, T2N 1N4

*Тел.:* (403) 220–3603 / (403) 220–3608

*Факс:* (403) 210–7966

*E-mail:* [asteale@ucalgary.ca](mailto:asteale@ucalgary.ca)

*Веб-сайт:* <http://specialcollections.ucalgary.ca>

Підрозділ спеціальних колекцій Бібліотеки Калгарського університету збирає, описує, зберігає, організовує використання фондів особового походження канадських діячів культури та мистецтва. Колекції включають документи, пов'язані з правом, історією, журналістикою і релігією. Містить особисте й офіційне листування, матеріали досліджень, рукописи, альбоми газетних вирізок, аудіовізуальні документи, зарубіжні матеріали.

#### **1. ФІАЛА ЮРІЙ (GEORGE FIALA FONDS).**

2. Acc 423/88.4; Acc 435/88.16; Acc 507/92.5; Acc 572/95.10; Acc 97/96.12; Acc 608/97.7; Acc 635/98.11; Acc 653/99.10; Acc 687/00.18; Acc 698/01.4; Acc 715/02.2; Acc 739/03.4; Acc 818/07.8; Acc 853/08.14; Acc 869/09.13.

3. 1935–2009.

4. Близько 5.275 м документів з паперовими носіями, близько 75 аудіо-записів, 24 фотографії.

5. Фіала Юрій (31.03.1922, Київ) – композитор, піаніст, радіопродюсер. Навчався в Київській консерваторії ім. П. Чайковського у Л. Ревуцького, В. Грудіна, Б. Лятошинського. Під час війни продовжував навчання в Музичній академії у Берліні, після війни – в Королівській консерваторії у Брюсселі. З 1949 р. мешкає в Монреалі. Автор близько 200 музичних творів, серед яких: «Капрічіо», «Канадське кредо» (симфонічна кантата для

відзначення 100-річчя Канади), «Сонати для двох фортепіано», «Українська сюїта для віолончелі з фортепіано» тощо. Багато творів Ю. Фіали були сворені за мотивами української народної музики. Працював в СіБіСі як продюсер Російської секції.

#### **6. Творчі матеріали**

Нотні записи, збірки аранжування органної музики Ю. Фіали та інших композиторів; рукописи статей музичної тематики та автобіографія Ю. Фіали.

#### **Листування**

##### **Аудіовізуальні документи**

Записи радіопрограм Журналу канадської музики та джазу Ю. Фіали, що транслювались канадським радіо в межах міжнародної російської служби (1960–1980); записи інтерв'ю з різними музикантами, композиторами, диригентами та іншими особами; аудіозаписи творів Ю. Фіали та деяких програм канадського радіо; фотографії.

7. Доступ до деяких матеріалів обмежений.

8. Англійська, французька, російська, українська.

9. Опис.

\* \* \*

## **БІБЛІОТЕКА І АРХІВ СВ. ВОЛОДИМИРА ST. VOLODYMYR'S LIBRARY AND ARCHIVES**

*Адреса:* 404 Meredith road N. E., Calgary, AB, Canada, T2E 5A6

*Тел.:* 403-277-6269

*Факс:* 403-264-3438

Бібліотека і архів Св. Володимира знаходиться при Українському православному осередку Св. Володимира (Калгарі, Альберта). Архівіст – Микола Ворон.

## **ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ**

### **1. АРХІВ БІБЛІОТЕКИ.**

2. 1958–2006.

#### **6. Листування**

Архівіста Миколи Ворона з редакцією газети «Свобода» (США), І. Шишовим (Москва), М. Тимошиком (Київ) та ін. (1958–2006).

##### **Фінансові документи**

Квитанції про поштові відправлення книг в Україну (38 папок).

##### **Друковані матеріали**

Колекція публікацій та вирізок про голод в Україні, рукописний лист (1 березня 1933, 4 папки).

##### **Аудіовізуальні документи**

Українські платівки (279), відеокасети (352).





*Приміщення Бібліотеки та архіву Українського православного осередку  
Св. Володимира (Калгарі)*

### **1. АРХІВ СОЮЗУ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ КАНАДИ.**

3. 1937–1968.

6. Протоколи засідань СУС та СУМК (10 книг, 1931–1969), книга протоколів парафії Св. Володимира (1935–1943), книга жертводавців церкви Св. Володимира в Калгарі (1938–1960).

### **1. АРХІВ УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ОБ'ЄДНАННЯ (УНО) ТА МОЛОДІ УНО КАЛГАРІ.**

3. 1937–1968.

6. Обіжники й обіжні листи (1936–1941); протоколи і листування (4 книги, 1937–1968); книга звітів: листування, відвідування і присутність членів УНО (1952–1957); книжка жертводавців на будівництво Українського народного дому в Калгарі (1949); «рекордова книжка» відділу УНО в Калгарі (1948); листування (1948–1957); річний звіт (1949); касова книга (1950); книга протоколів Товариства взаємопомочі (1930–1942).

### **ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

#### **1. АРХІВ ІВАНА КОЛЯСКИ (ARCHIVES OF JOHN KOLIASKA).**

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

## 6. Біографічні матеріали

Диплом Саскачеванського університету про освіту бакалавра гуманітарних наук (1947), сертифікат магістра історії (1956); право на викладання, сертифікат асистента (Ontario High School, 1958); членські книжки Української греко-православної церкви Св. Марії, різні бланки, рахунки, санаторна книжка санаторію «Дніпро» (1964); записна книжка з описом колекцій та публікацій з історії Товариства Український робітничо-фермерський дім, записи з відвідання бібліотек, Національного архіву Канади (1970).

## Творчі матеріали

Підготовчі матеріали до праць І. Коляски: машинопис виступу «Єврейсько-українські зв'язки в Ізраїлі», «Українська культура в Радянській Україні», виступу в Ванкувері (23 жовтня 1971) (англ. мова).

## Листування

*Офіційне:* А. Мельничук, головою СУС (1985, грудень); Союз українок Канади і Америки; листи до секретаря Української громади в Австралії Г. Адамса (1970); містоголови Клубу українських професіоналістів і підприємців в Монреалі З. Грищенко-Лугової (5 листопада 1979); адміністрації «Українського голосу» (1984); М. Горбачова, міністра закордонних справ Д. Кларка (Joe Clark) про велику маніфестацію народів, поневолених комуністичною Москвою 22 серпня 1986 р. у Ванкувері; відкритий лист до Української Гельсінської групи з приводу так званого «Закордонного представництва» П. Григоренка.

*Приватне:* І. Полевой з Калгарі (1996); Г. Костюк (1970-ті); Я. Білинський (Університет в Делавері, 1968–1969); Н. Хом'як (Едмонтон, 1970); Галина і Сергій з Вінніпегу (без прізвища; лист П. Кравчука до Галини).

*Листи інших осіб:* В. Мороза до української громади (до дружини – помітка олівцем).

## Матеріали інших осіб

Рукопис виступу В. Охріменка «Похорон України» (б. д.)

## Друковані матеріали

Вирізки з газет; мапа Радянського Союзу з часопису «Soviet Russia today»; рекламні листівки (б. д.); повідомлення про виступ В. Мороза в радіоклубі «Бумеранг» 24 травня 1987 р. на вечорі, присвяченому 40-річчю голоду в Україні «Забутий голод» (Україна в 1947 р.).

## Аудіовізуальні документи

*Фотографії:* фото (1941); учителів і учнів вищого освітнього курсу Товариства Український робітничо-фермерський дім (Вінніпег, 1928; 1925–1926); учасників Провідного політично-освітнього курсу в Торонто (1935–1936); з подорожі до Києва (б. д.).

*Аудіозаписи:* 3 аудіокасети записів виступів І. Коляски на радіо.

## 8. Англійська (переважно), українська.

\*\*\*

**ТОВАРИСТВО ЮРИДИЧНИХ АРХІВІВ АЛЬБЕРТИ  
(Калгарі)  
LEGAL ARCHIVES SOCIETY OF ALBERTA  
(Calgary)**

*Адреса:* 5th Floor, 919 – 11 Avenue S.W., Calgary, Alberta, T2R 1P

*Тел.:* (403) 244–5510

*Факс:* (403) 541–9102

*E-mail:* legalarc@legalarchivessociety.ab.ca

*Веб-сайт:* <http://www.legalarchivessociety.ab.ca>

Товариство юридичних архівів Альберти зберігає архіви юристів, юридичних фірм та організацій, в т. ч. публікації, матеріали усної історії, матеріали про історію юридичної бібліотеки.

**1. ПЕТРАСЮК ПЕТРО (PETER PETRASUK FONDS).**

2. 96-00-00.

3. 1974–1980.

4. 1 транспорант, 1 плакат.

5. Петрасюк Петро (Пігер) (12.07.1926, с. Топорівці, Західна Україна). У Канаді від 1931 р. Мешкав у Калгарі, погім у Роузбуді (Rosebud) (Альберта, від 1941). Бакалавр за спеціальністю інженер (Альбертський університет, 1948), бакалавр права (Університет Британської Колумбії, 1958). Член Правничої спілки Альберти (Law Society of Alberta) (від 1959). Мав власну юридичну компанію в Калгарі (1960–1982). Брав участь у провінційних і федеральних виборах як кандидат від Ліберальної партії Канади. Крім політичної та правової діяльності керував компаніями «Vucovina Investments Limited» та «Maracaibo Holdings Ltd», був почесним членом української громади у Калгарі. У вересні 1981 р. збанкрутував. У листопаді 1981 р. його визнали винним у 12 епізодах крадіжок та порушення трестових угод і засудили до 10-річного ув'язнення. У 1987 р. був достроково звільнений і повернувся до підприємницької діяльності в галузі будівництва. 1990 р. він порушив правила дострокового звільнення та був знову заарештований.

6. Транспарант з написом «Вперед Петрасюк Північ Калгарі», що використовувався під час федеральної виборчої компанії в 1974 р. та плакат П. Петрасюка з виборчої компанії на посаду мера (1980).

8. Англійська.

**1. РОСЛЯК ЯРОСЛАВ (YAROSLAW ROSLAK FONDS).**

2. 23-00-00.

3. 1975–1995.

4. 0,71 м документів з паперовими носіями.

5. Росляк Ярослав (18.08.1927, Чортків, нині Тернопільської обл. – 1995, Едмонтон). Навчався в Інсбрукському університеті, Австрія. У Канаді

від 1948 р. Бакалавр мистецтв та права (Альбертський університет, 1952 та 1953). Прийнятий до колегії адвокатів Альберти (23 липня 1954). Працював юристом у Бонівілі, Альберта (1954–1959), а впродовж 1959–1987 рр. – у Департаменті генерального прокурора Едмонтона та на посаді начальника кримінального відділу (1975–1982). У 1976 р. призначений до Королівської ради. Президент Королівської асоціації адвокатів Альберти (1971–1973), член сенату Альбертського університету (1977–1983). Комісар на об'єднаній юридичній конференції (1980–1987), голова відділення кримінального права цієї організації (1984–1985). Призначений на посаду в королівському суді Едмонтона (1987). Активний учасник громадських організацій: відділу КУК в Едмонтоні, Клубу українських професіоналістів і підприємців.

#### **6. Біографічні матеріали (1975–1994)**

##### **Матеріали про професійну та громадську діяльність**

Нотатки судді Я. Росляка, матеріали про роботу в Королівському суді Альберти (1985–1995).

##### **Листування**

Щодо справ пов'язаних з роботою у Генеральній прокуратурі та Королівському суді.

7. Доступ до документів обмежено.

8. Англійська.

9. Описи серій доступні у базі даних фонду.

\* \* \*

## **УКРАЇНСЬКО-КАНАДСЬКИЙ АРХІВ-МУЗЕЙ**

**АЛЬБЕРТИ (Едмонтон)**

**UKRAINIAN CANADIAN ARCHIVES AND MUSEUM**

**OF ALBERTA (Edmonton)**

*Адреса:* 9543–110 Avenue, Edmonton, Alberta, AB T5H 1N3

*Тел.:* (780) 424-7580

*Факс:* (780) 420-0562

*E-mail:* ucama@shaw.ca

*Веб-сайт:* www.ucama.com

## **ІСТОРІЯ УСТАНОВИ**

УКАМА як громадську культурологічну установу для зберігання і популяризації історії та культури українців у Альберті, а також збирання архівних і музейних колекцій, пов'язаних із культурним і громадським життям українців Альберти, та документальних свідчень про життя перших українських переселенців у Канаді створено в Едмонтоні з ініціативи підприємця і громадського діяча Григорія Йопика на початку 1970-х рр. Основу фондів установи склала колекція родини Йопиків (архівні документи, періодичні видання та музейні експонати), зібрана в другій половині 1960-х рр. на їхні власні кошти. Статут архіву-музею було затверджено 31

жовтня 1972 р., а 27 жовтня 1974 р. УКАМА розпочав роботу в приміщенні колишньої пекарні «Санлайт Бискет» на 9543-110 авеню. Фонди УКАМА складаються із архівної та музейної збірок і бібліотеки. Упорядкування архівних документів у фондах УКАМА розпочалося на початку 1990-х рр. зусиллями д-ра Олександра Макара. В складі архівної збірки документи офіційного походження – українських установ та організацій, що діяли в цій провінції; особового походження – осіб, які брали діяльну участь у житті громади; колекції фотодокументів та фонодокументів – музичних творів українських композиторів.

Музейну збірку складає жіночий та чоловічий одяг із Західної України першої половини ХХ ст., вишивки, сільськогосподарські знаряддя праці й домашні речі перших українських поселенців в Альберті, кераміка, музичні інструменти, різьба, військові пам'ятки УПА, дивізії «Галичина», військовий однострій австрійського кавалериста (українця з Галичини), гроші УНР, твори українського мистецтва: портрети діячів церкви, поетів, письменників, композиторів, церковні предмети тощо.

Бібліотека УКАМА налічує понад 20 тис. томів, серед яких цінні видання, що друкувалися в Західній Україні на початку ХХ ст. та у міжвоєнний час, література про історію українських поселень поза межами України, збірки театрознавчої літератури та книжок для дітей, англomовні наукові видання з україністики. Колекція українських часописів (понад триста назв) включає видання, які друкувалися в Альберті та інших канадських провінціях, а також у США Бразилії, Аргентині, Австралії, європейських



*Приміщення Українсько-канадського архіву-музею Альберти*

країнах, Україні, Китаї. В складі колекції – раритетні видання: українські газети з Маньчжурії 1930-х рр., Карпатської України 1938–1939 рр., часописи періоду Другої світової війни тощо.

Матеріали архівної, музейної та бібліотечної збірок використовуються в експозиційній роботі. УКАМА проводить документальні виставки на історичні теми (про українців у Канаді, про минуле України) та мистецькі виставки, в тому числі під час щорічних фестивалів. Колекції УКАМА постійно поповнюються.

## **ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ, КОЛЕКЦІЇ**

### **1. АРХІВ ВІДДІЛУ НТШ В ЕДМОНТОНІ (SHEVCHENKO SOCIETY IN EDMONTON).**

**3.** 1951–1966.

**5.** Відділ НТШ в Едмонтоні створено у листопаді 1949 р. Перший голова Управи Осередку/Відділу (1949–1956) І. Німчук.

### **6. Документи про діяльність НТШ в Канаді та Осередку/Відділу НТШ на Західну Канаду**

Списки з адресами членів НТШ в Торонто (1957), Едмонтоні; звідомлення Канадського відділу НТШ (03.06.1951 – 31.05.1952); чисті бланки Осередку НТШ на Західну Канаду (Едмонтон).

Книги протоколів засідань та сесій Осередку НТШ на Західну Канаду (1955–1965). Програма відзначення 10-річчя Осередку НТШ на Західну Канаду (14–15 листопада 1959). Запрошення, повідомлення, обіжники та звіти Осередку НТШ на Західну Канаду (1960–1965).

Реєстраційні картки присутності на доповідях: наукові сесії, прив'язані Мазепинським роковинам (27 вересня 1959); 10-літтю Осередку НТШ на Західну Канаду (5 листопада 1959); доповідь І. Пеленської «Огляд 10-річного життя українців у далекій Австралії» (2 лютого, 27 березня 1960) тощо.

Рукописний «Витяг дат історичних подій на землях України».

### **Листування**

Листи голови НТШ в Канаді Є. Вертипороха до Президії Осередку НТШ в Едмонтоні (1955–1966); апостольського візитатора українців у Західній Європі про відзначення 70-річчя о. Василя Лаби (1958); о. Й. Жана про привітання з нагоди 50-ліття М. Гуцуляка (1960); В. Кубійовича про заплановану поїздку до Канади (1957); список книг, подарованих для Калгарського університету та листи про підготовку передавання книг від імені місцевого відділу КУК (1963) за підписом секретаря управи КУК в Калгарі Д. Гамоніва; професора УВУ І. Мірчука, О. Струка, В. Флака, Я. Славутича, керівника «дослідного і видавничого об'єднання «Пролог» М. Прокопа (1963), Л. Крип'якевича з Ванкуверу (1959).

### **Друковані матеріали**

Бюлетень Канадського відділу НТШ (1951–1952); відбитки та вирізки з газет про діяльність Осередку НТШ на Західну Канаду (1955–1956); некрологи І. Німчука – голови Управи Осередку НТШ в Едмонтоні (1 травня 1956).

**8.** Українська, англійська.

**1. АРХІВ УКАМА (UKRAINIAN CANADIAN ARCHIVE AND MUSEUM OF ALBERTA).**

2. 1971 –.

5. Історію установи див. у вступній статті.

**6. Матеріали про створення та діяльність архіву-музею**

Статут організації, протоколи загальних зборів та засідань Управи, програми заходів тощо.

Матеріали Української освідомної служби: статут Союзу ветеранів (осідок – Новий Ульм); проект тез «Українська церковна політика»; звіт Голови Братства українців католиків Канади на 12-му Конгресі українців-католиків Канади (2 липня 1974 – 30 червня 1977).

**Фінансові документи**

Фінансові звіти.

**Листування**

Листи-запрошення на імпрези УКАМА (1979–1980): відкриття виставки «Друкованого слова в Канаді» (17 листопада 1979); доповіді науковців Ю. Стефаніка, А. Малицького, М. Марунчака та ін.

**Друковані матеріали**

Підбірки газетних матеріалів про діяльність УКАМА.

Брошура 25-річчя парафії Св. Юрія Побідоносця (4 травня 1980); прес-бюлетень Товариства дружби і культурного зв'язку з зарубіжними країнами «По Радянській Україні» (1983); бюлетень «Cultures Canada» (1980); часопис «Проблеми» (1946, № 1, Мюнхен); збірка статей «За український правопорядок» (1947), «Український мир»: до проблеми внутрішньої політики УНДО тощо; пам'ятка культурного емігранта «Советский Союз – не Россия» (Мюнхен, 1947).

8. Українська, англійська.

**1. БАТЬКІВСЬКИЙ КОМІТЕТ СПРИЯННЯ УКРАЇНСЬКІЙ ОСВІТІ В АЛЬБЕРТІ (ALBERTA PARENTS FOR UKRAINIAN EDUCATION SOCIETY, APUE).**

3. [1968–1990].

5. Батьківській комітет сприяння українській освіті в Альберті – провінційне об'єднання батьків і дітей, що брали участь в англо-українській двомовній програмі в системі середніх шкіл Альберти. Завдання Комітету полягали в координації щорічного набору для участі у Програмі, збиранні коштів, організації та фінансуванні українських денних таборів, розробленні освітніх матеріалів, організації зустрічей для поширення Програми, лобюванні шкільних комітетів з метою сприяння Програмі.

**6. Матеріали різних установ та об'єднань**

Українська двомовна асоціація (1977–1979): апікаційні форми, конспекти викладів у Едмонтонській католицькій школі (1975–1976), підготовлені І. Іванишиним. Проект літньої українсько-англійської двомовної школи (1977; автори: А. Макух, Й. Стебельський, І. Шарабун. Списки по-

тенційних учнів української програми дошкільнят в системі державної школи (1968–1969), списки учнів (1974–1977).

Матеріали (оголошення, реєстраційні форми, заяви, проекти програм тощо) Української двомовної програми про фінансування Українського денного табору (Ukrainian Daycamp Program) (1981–1989), про участь у цих програмах КІУСу та Села спадщини української культури. Тексти програм, розроблених Д. Якутою (1981–1982) та Є. Гірняком (1986), Л. Талпаш, П. Таланчуком (1984). Підготовчі матеріали до проведення Українського денного табору для дітей 6–12 років. Оголошення КУК (1983–1985). Проект Українського денного табору в провінції Саскачеван (1988). Бланки (чисті та заповнені) заяв на участь дітей у Українському денному таборі в провінції Альберта, реєстраційні форми (1989). Матеріали Альбертського українського танцювального товариства (Alberta Ukrainian Dance Association): реклами, оголошення, примірники друкованого органу товариства (1988, № 1; 1989, № 1, оригінал-макет цього примірника і № 2 за 1989) та інших танцювальних колективів (Українського товариства «Черемош»=Ukrainian Cheremosh Society, Шумка=Shumka, Тризуб=Tryzub Ukrainian Dance Ensemble), текст статті Патрисії Личак «Ukrainian Dance within the School: A Discussion on Developing a Ukrainian Dance Curriculum» (квітень 1987).

Описи української двомовної програми (українсько-англійської та українсько-французької) (1983–1984) в Едмонтоні (публічні школи), програми вивчення другої мови, рукопис промови Леми Зубрицької про заохочення вивчати українську мову і культуру Батьківським комітетом сприяння українській освіті в Альберті, матеріали щорічних зустрічей APUE (1982–1986). Матеріали опитування потреб української громади Комітетом сприяння розвитку української спільноти степових провінцій (1983).

Списки студентів, записки викладачів (1985) двомовної програми, лист Суспільної служби українців Канади (28 травня 1985) до всіх українських організацій і КУК про перспективи діяльності служби, бланки грамоти–подяки та грамоти за успішне навчання української двомовної програми на честь десятиліття програми (1974–1986), інформаційний лист про конференцію «Криза в українському шкільництві» (Альбертський університет, 30 листопада 1985) та рукописні нотатки з конференції. Рукопис праці П. Цимбалюк «Освіта українською мовою. Теми для дискусії» (переклад Н. Пилипюк).

Оголошення Суспільної служби українців Канади (Едмонтон) про зібрання 6 травня 1985 р. для обрання голови служби, про третій річний банкет української громадської збірки (1986), про проведення Українського дня (14 серпня 1988 р., 13 серпня 1989 р.) в Селі спадщини української культури. Аплікаційні форми Альбертської фундації культурної спадщини.

Матеріали Провінційної ради Альберти Комітету українців Канади та Комітету українок Канади про відзначення 100-ліття поселення українців у Канаді (1990) та підготовку плакату «Дарунок від українських дітей у 100-ліття поселення українців у Канаді», тематична добірка дитячих малюнків «Дід та бабуся» в українському вбранні, тексти виступів по радіо про організацію двомовної освіти.

#### **Фінансові документи**

Української двомовної асоціації (1977–1979).



### **Листування**

*Офіційне:* щодо організації двомовної освіти в Альберті: президента Української двомовної асоціації М. Когута, українського консультанта Едмонтонського відділення публічних шкіл П. Цимбалюка, двомовного координатора О. Білаша та ін.; APUE (1984–1990), КУК та Батьківського комітету сприяння українській освіті в Альберті (1989–1990); Альбертського українського танцювального товариства.

### **Машинописні видання**

Книжка-розмальовка Д. Дупуїс «Зерня», співаник «Трембіта», складений Р. Білашем (Вінніпег, 1970); «Рухові забави й гри з мелодіями й примівками», складені О. Суховерською (Львів, 1924); копії українських дитячих книжок тощо.

### **Друковані матеріали**

«Бюлетень Канадського інституту українських студій» (1977, лютий-березень; 1983, № 1, 3; 1984, № 3); «The Canadian Modern Language Review» (1977, березень); брошура О. Білаш «Why Bilingual Education?» (1979, 25 с.); часопис «Heritage» (Alberta Ethno-Cultural Magazine) (1979–1985); видання Батьківського комітету сприяння українській мові у Манітобі (1987); «The Ukrainian Students Club's Newsletter» (1989); Бюлетень Крайового центру українських шкільних рад при Комітеті українців Канади (1984, ч. 3); «Український учитель в Канаді»; бюлетень «Україністика» при відділі Слов'янських і східноєвропейських студій Альбертського університету (1982); матеріали десятого і сьомого великих зборів українських націоналістів «За державну самостійність України – українська держава – спільне добро всіх громадян» (1985), «Журнал українознавчих студій» (1984, № 16); газетні вирізки.

8. Англійська (переважно), українська.

### **1. ЕДМОНТОНСЬКИЙ ВІДДІЛ КОНГРЕСУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ (UKRAINIAN CANADIAN CONGRESS, EDMONTON BRANCH).**

3. 1977–1992.

5. Історичну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про фонд організації у Провінційному архіві Альберти.

### **6. Документи про діяльність Едмонтонського відділу Конгресу українців Канади**

Сертифікат і статут Едмонтонського відділу КУК (26 листопада 1991, копія); журнал Секретаріату Едмонтонського відділу КУК (1977–1978); склад управи Едмонтонського відділу КУК (1978–1991).

*Звіти* голови та секретаря Едмонтонського відділу КУК (зокрема І. Броди за 1976–1977 рр., є фото) (1977–1982); фінансового секретаря, з культурно-освітньої діяльності КУК в Едмонтоні, про працю Шкільної ради при КУК в Альберті (1977–1978); про літню англійсько-українську двомовну школу (1977, автор – К. Денфорд).

*Протоколи* загальних річних зборів Едмонтонського відділу КУК (1978–1991), засідань управи Едмонтонського відділу КУК (28 листопада

1978, 14 вересня, 10 квітня, 26 квітня, 29 березня 1978; 2 листопада, 14 вересня, 18 серпня, 14 липня, 6 червня, 24 квітня, 5 березня, 11 березня, 15 лютого 1977; 1 грудня 1976 р.; 25 лютого 1980 – 6 лютого 1984, 24 жовтня, 14 листопада, 5 серпня 1983); засідання Контрольної Комісії КУК (12 січня 1976); Надзвичайного засідання Управи КУК (14 та 19 жовтня 1983) з питання ухвалення напису на пам'ятнику жертвам Голодомору.

*Програма* вшанування жертв чорнобильської трагедії (1990); меморандум Едмонтонського комітету турне Л. Плюща до представників складових організацій КУК в Едмонтоні; інтерв'ю з А. Семотюком (1984).

### **Листування**

Голови Едмонтонського відділу КУК Б. Барабаша (1990-ті); офіційне листування відділу (1977–1979, 1982–1984, 1990–1992) з питань збирання грошей для СКВУ; запрошення на святкування Українського дня в Селі спадщини української культури (11 серпня 1991); звернення і обіжники Централі КУК (1978–1987), зокрема про Рідне Шкільництво Канади (1978–1979); про присвоєння почесного докторату колишньому прем'єр-міністру Канади Дж. Діфенбекеру, приїзд генерала Петра Григоренка до Канади, про смерть Івана Івасіва у Монреалі (1978); про працю централі КУК (1977–1978); звернення Історичної фундації «Форт Едмонтон» до жертводавців; листи-подяки жертводавцям за фінансову допомогу (1990).

### **Друковані матеріали**

«Бюлетень Братства українців католиків Канади» (1991); «Соняшник» (1991); вирізки з газет

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії Едмонтонського відділу КУК (1978–1991).

8. Українська, англійська.

## **1. ЕДМОНТОНСЬКИЙ ПАМ'ЯТНИК ЖЕРТВАМ ГОЛОДОМОРУ В УКРАЇНІ 1932–1933 рр.**

### **6. Матеріали про встановлення пам'ятника**

Підготовчі матеріали, малюнки, фотографії встановлення пам'ятника загиблим під час голодомору в Едмонтоні (1983) та проектів пам'ятника.

8. Англійська.

### **1. КОЛЕКЦІЯ ФОТОГРАФІЙ.**

3. 1864–1879.

4. Понад 5 тис. фотографій.

### **6. Аудіовізуальні документи**

Фотодокументи про життя українських першопоселенців в Альберті, визвольні змагання в Україні, діяльність громадських організацій у ХХ ст. та релігійно-церковне життя, українські свята в Канаді, архітектуру українських церков і народних домів, участь українців у канадській армії в роки Другої світової війни тощо.

**1. КОМПАНІЯ «СПАДЩИНА»  
(HERITAGE SAVINGS & TRUST COMPANY).**

3. [1964–1987].

**6. Матеріали про діяльність компанії**

Сертифікат про створення компанії (1967), резолюції, протоколи зібрань, списки клієнтів, програми імпрез, тексти виступів П. Саварина на радіо.

**Фінансові матеріали**

Звіти.

**Друковані матеріали**

Вирізки з газет про діяльність компанії; проспекти.

**Листування**

Листи П. Саварина тощо.

8. Англійська (переважно), українська.

**1. ПРОЕКТ ГУМАНІТАРНОЇ ДОПОМОГИ УКРАЇНИ.**

3. 1990-ті.

6. Звіт «вітального комітету» для вшанування членів повітряних сил України (1992); протоколи засідань комітету (1990-ті); матеріали (вирізки і копії з газет) про літаки повітряних сил України.

8. Англійська.

**1. ТОВАРИСТВО УКРАЇНСЬКИХ ПІОНЕРІВ АЛЬБЕРТИ  
(UKRAINIAN PIONEERS ASSOCIATION OF ALBERTA).**

5. Товариство українських піонерів Альберти створено у березні 1941 р. Президентом було обрано В. Плавюка, віце-президентом Д. Фербея, секретарем В. Чумера. Товариство займається збереженням спадщини українських першопоселенців в Альберті, видавничою діяльністю. Серед видавничих проектів Товариства: «Ukrainian Pioneers of Alberta» (1970, головний редактор Й. Лазаренко, члени редакційного комітету: І. Горецький, М. Флак, В. Косташ, Д. Прокоп); «Ukrainians in Alberta» (1975, Т. 1–2); «Dictionary of Ukrainian Canadian Biography of Pioneer Settlers of Alberta, 1891–1900» (ред. та уклад. В. Кисілевський, 1984). За сприяння Товариства в Національному парку Елк-Айленд (Elk Island) збудовано пам'ятник на честь перших поселенців в Альберті (1963). Товариство брало активну участь у кампанії зі збору коштів для спорудження пам'ятника видатному політичному та громадському діячеві М. Лучковичу у Вегревілі, урочисто відзначило 50-ту та 75-ту річниці української еміграції до Канади та Альберти.

**6. Матеріали про діяльність**

Анкета для піонерів, склад управи (1971, президент – Н. Довганюк, віце-президенти: Д. Прокоп, Н. Солован) та (1975, голова – А. Хомляк, заступники: М. Голубицький, Д. Прокоп, І. Горецький); списки членів Товариства (1970–1975); склад Едмонтонської управи КУК (1975).

### **Листування**

Листи-подяки, запрошення на імпрези, листи-повідомлення про підготовку книги про перших поселенців в Альберті, оголошення про підготовку другої книжки «Ukrainians in Alberta» (редакційний комітет: І. Горецький, М. Голубицький, В. Косташ, Д. Прокоп, Н. Боханецький), протокол засідання редакційного комітету Товариства українських піонерів (11 лютого 1963) для обговорення листа В. Кисілевського і пропонованої книжки «Український піонер Альберти», яку почав писати М. Лучкович в 1961 р., оголошення про розташування УКАМА з зазначенням адреси.

### **Друковані матеріали**

Газета «Український піонер»; газетні вирізки про діяльність товариства та про окремі родини.

8. Англійська, українська.

## **1. УКРАЇНЬСЬКА МЕДИЧНО-ХАРИТАТИВНА СЛУЖБА (UKRAINIAN CHARITABLE AND MEDICAL SERVICES).**

5. Українська медично-харитативна служба (УМХС) – організація взаємодопомоги, яка опікується літніми людьми та дітьми, надає їм медичну й матеріальну допомогу, займається розшуками родичів українських іммігрантів. Створена у 1945 р. в Мюнхені на основі Українського Червоного Хреста в Німеччині під назвою Санітарно-харитативна служба при Апостольській візитатурі для українців католиків. Від 1948 р. – Українська санітарно-харитативна служба (УСХС), від 1955 р. – УМХС. Матеріальну допомогу УМХС надавали міжнародний Червоний Хрест, організації та окремі особи української діаспори, католицька церква. Від 1948 р. діяльність УСХС/УМХС охоплювала переважно територію Західної Німеччини та Австрії. Згодом діяльність організації було поширено на інші країни, де перебували українці. Було створено 5 крайових представництв, станиці, делегатури і зв'язкові за кордоном (у США, Канаді, Австралії, Франції і Бельгії). Головну управу служби очолювали: Т. Воробець (1945–1948), Я. Воевідка (1948–1949), І. Мірчук (1949–1950), М. Хроновят (1950–1951), Я. Гинилевич (1951–1979, згодом почесний голова) та ін.

### **6. Матеріали про діяльність**

Звіт УМХС (голова – проф. Я. Гинилевич) (1977), касові звіти Станиці УМХС в Едмонтоні, книги реєстрації членських внесків, звіти про допомогую діяльність УМХС (1972).

### **Листування**

Голови управи УМХС Станиці в Едмонтоні І. Хоми (1972–1974); з Братством українців католиків Канади; Централеою українців католиків Едмонтонської єпархії (1974); обіжники.

8. Англійська, українська.

## **1. УКРАЇНЬСЬКЕ МУЗИЧНЕ ТОВАРИСТВО АЛЬБЕРТИ (UKRAINIAN MUSIC ASSOCIATION OF ALBERTA).**

3. 1972–1988.

**5.** Українське музичне товариство Альберти засновано 1972 р. в Едмонтоні. Серед головних напрямів діяльності Товариства – організація концертів, проведення музичних імпрез, творчих конкурсів, видання спадщини українських композиторів. Від 1979 р. Товариство організує семінари хорових диригентів, в яких беруть участь диригенти хорів з усієї Канади та США. За підтримки Товариства було підготовлено та видано зібрання музичної спадщини А. Веделя: «Артем Ведель. 1767–1808. Божественна Літургія святого Іоанна Золотоустого та 12 духовних хорових концертів» (К.; Едмонтон; Торонто, 2000).

**6. Матеріали про діяльність**

Статут, протоколи засідань, звіти, списки членів.

**Листування**

З різними організаціями та особами

**Друковані матеріали**

Вирізки з газет.

**8.** Українська, англійська.

**1. УКРАЇНСЬКИЙ КЛУБ ПРОФЕСІОНАЛІСТІВ І ПІДПРИЄМЦІВ В ЕДМОНТОНІ (UKRAINIAN PROFESSIONAL AND BUSINESS CLUB OF EDMONTON).**

**3.** 1960–1991.

**5.** Історичну довідку про Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців див. в описовій статті про фонд організації у Бібліотеці та архіві Канади. Клуб створений 1960 р. як Український чоловічий клуб професіоналістів і підприємців в Едмонтоні, від 1978 р. – Український клуб професіоналістів і підприємців. Президенти: І. Росляк, Н. Макух та ін.

**6.** Сертифікати Українського чоловічого клубу професіоналістів і підприємців у Едмонтоні (1960), сертифікат про зміну назви «Український клуб професіоналістів і підприємців» (1978), бланки членства клубу, телефонна книга членів клубу (1968, 1984, 1986), список ексекютиви Клубу та протоколи засідань (1976–1991) (президент – І. Росляк, з 1991 р. – Н. Макух), програма Генерального зібрання клубу (1979), протоколи генеральних щорічних зібрань (1977–1984) тощо .

**Листування** (1971–1973).

**8.** Англійська.

**1. УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ В ЕДМОНТОНІ (UKRAINIAN NATIONAL HOME IN EDMONTON).**

**3.** [1910–1980].

**6.** Протоколи засідань, звіти, фінансові матеріали, бібліотечні інвентарі, матеріали інших українських організацій.

**8.** Українська, англійська.

## ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ

### 1. БУЦМАНЮК ЮЛІЯН.

5. Буцманюк Юліян (03.07.1885, с. Сморгів, нині Радехівського р-ну Львівської обл. – 30.12.1967, Едмонтон, Альберта) – художник, мистецтвознавець, педагог. Середню освіту здобув у Львові. Навчався в Краківській академії мистецтв (1908–1914). Від 1907 р. почав розписувати церкви в Україні. Впродовж 1911–1914 рр. завдяки стипендіям митрополита Андрея та віденського уряду вдосконалював майстерність у Мюнхені, звідки виїхав до Італії (1913), відвідав Рим, Мілан, Флоренцію. Під час Першої світової війни був добровольцем в УСС і УГА, одержав звання майора. Студював малярство в «майстерській школі» Академії мистецтв у Празі (1923–1927). Працював у середніх і спеціальних школах у Львові. У Канаді – від 1950 р. Мешкав у Едмонтоні, де створив власну мистецьку школу й розписував церкви (зокрема, собор Св. Йосафата). Автор численних статей про мистецтво.

### 6. Біографічні матеріали

Повідомлення від УВАН у Канаді про нагородження Грамотою призначення на полі мистецтва (12 березня 1961); повідомлення з Верхтестгаден (10 березня 1948) про прийняття Ю. Буцманюка до Української спілки образотворчих митців.

### Творчі матеріали

Рукописи текстів виступів на радіо, пов'язаних із ювілеями УСС (1950-ті), життєпис В. Коссара (рукопис), бібліографічний покажчик «Гуцульська преса» О. Малицького (машинопис), рукописний список «Українська преса в Китаю» (20 позицій), рукопис перекладу праці о. Михайла Оленьчука «“Основи томізму” Фоми Аквінського» (Віллінгдон, Альберта, 1951), текст статті П. Гарматюка «Як давно робили полотно» (1975).

### Листування

*Офіційне:* Станиця Братства УСС в Едмонтоні (1955); Пластова станиця в Едмонтоні (1958); Українська католицька парафія Св. Духа (1965); Церква Св. Миколая оо. Василян (1960); Кафедральний собор Св. Володимира і Ольги (1960).

*Приватне:* Юліяна та Ірини Буцманюків із Р. Купчинським (1948–1967), Є. Вертипорохом (1954–1963); листи М. Островерського із США (1959–1968), І. Рудницького (1963–1967).

*Листівки:* «Українська Альберта на листівках» (копії листівок): із зображенням українців в Альберті, листівки з іншими українськими мотивами в Альберті (надані В. Кузівим, О. Малицьким, М. Вороном, А. Авраменком, І. Стадником, П. Мекнамі). Вітальні листівки о. Й. Жана (1959–1961).

*Листи інших осіб:* Л. Романкова (1962) і текст привітання йому від Пластової станиці в Едмонтоні з отриманням диплома доктора інженерії в Массачусетському технологічному інституті; листи до родини В. Базилевича від А. Ключко-Франко (1975).

### **Друковані матеріали**

Вірзки з газет про Ю. Буцманюка (автор – Іван Кейван), некролог та посмертна стаття «На свіжу могилу мого вчителя» Лідії Лугової («Вільне слово», 18 травня 1968), «Мій життєпис» Ю. Буцманюка («Ukrainian News», квітень 1969).

8. Українська, англійська.

### **1. ГОЛИНСЬКИЙ МИХАЙЛО.**

5. Голинський Михайло (02.01.1890, с. Вербівка, нині Городенківського р-ну Івано-Франківської обл. – 01.12.1973, Едмонтон, Альберта) – оперний співак. Під час Першої світової війни служив в австро-угорській армії, згодом в УГА. Оперному мистецтву навчався в Мілані, де вперше вийшов на сцену. Під час навчання брав участь у концертах в Цюриху, Відні, Празі. Закінчивши студії, повернувся до Львова. Перший виступ мав в оперному театрі «Паяцо». Виступав у Києві, Одесі, Харкові, гастролював у Берліні, Варшаві, на Кавказі (1926–1930). У Канаді від 1938 р. Мешкав у Торонто. Від 1967 р. – у Едмонтоні. Виступав із концертами у Канаді та США, очолював мистецьке товариство «Козуб».

### **6. Біографічні матеріали**

Біографічні відомості (1929); промова-вітання посадника Торонто та подяка М. Голинського: сертифікат від польського радіо (1938); заповнена анкета для отримання тимчасової візи до США (1940); грамота від Українського народного дому (1940); записна книжка (1956, 1973–1974); зошит зі спогадами М. Голинського (1966).

### **Творчі матеріали**

Концертні програми (1926–1956); афіші (1926–1958); оголошення про виступи (1938–1939); партитури українських пісень (1958); список артистів Харківської опери (1929–1930); рукопис спогадів «Спасення думка, яка врятувала мене від каліцтва» (1966).

### **Листування**

*Приватне:* Богдан Голинський (1967–1972); І. Деркач (1966–1973); П. Кравчук (1966–1973); П. Маценк (1939, 1967–1972); М. Петрівський (1969–1973); А. Рудницький (1968–1972); невідомі кореспонденти (1967–1973); листи М. Голинського (копії, 1932).

*Листи інших осіб:* М. Лисенка та С. Крушельницької (1899); С. Крушельницької «Від земляків із Варшави»; листи С. Крушельницької і К. Болонської про необхідність збереження української культури (1899); телеграми (1938–1956); вітання (1927).

### **Матеріали інших осіб**

Вірші, присвячені М. Голинському (1939, 1941–1943); рукопис М. Хом'яка «Ювілейна зустріч в 100-річчя Української Академічної гімназії у Львові в днях 28 і 29 вересня 1969 р.».

### **Друковані матеріали**

*Вірзки з газет та журналів* про М. Голинського (1925–1969): «Gazeta Bydgoska», «Wiek Nowy», «Kurjer Warszawski», «Gazeta Poranna», «Діло»,

«Світ», «Пролетарська правда», «Комуніст», «Харьковский пролетарий», «Вечернее радио», «Нове мистецтво», «Канадійський фермер», «Новий шлях», «Українська зоря», «Український голос», «Народна воля», «Наш стяг», «Народне слово», «Edmonton Journal», «Le Devoir», «The Evening Citizen», «The Ottawa Journal», «The Northern News», «The Expositor», «The Yorkton Enterprise», «Toronto Daily Star», «Гомін України», «Нові дні», «Вільне слово», «Нове мистецтво», «Неділя» тощо.

#### **Аудіовізуальні документи**

*Аудіозаписи:* записи голосу М. Голинського (спів під час святкування Українського пресвітеріанського Великодня); виконання пісень «Гетьмани», «Ой, ходив чумак», «Черемоше, брате мій», «Зелені гори».

*Фотографії* (1939–1968), дружній шарж на М. Голинського (1958).

### **8. Українська, англійська.**

#### **1. ДЕМ'ЯНЮК ІВАН.**

5. Дем'янюк Іван (03.04.1920, с. Дубові Махаринці, нині Козятинського р-ну Вінницької обл.). Служив у Червоній Армії. На початку Другої світової війни потрапив у полон до німців. Працював у різних містах Німеччини (1952). У США – від 1952 р., працював автомеханіком. Громадянин США від 1958 р. Наприкінці 1970-х рр. проти І. Дем'янюка висунуто звинувачення у причетності до вбивства більше 100 тис. чоловік під час служби наглядачем у нацистському концентраційному таборі «Треблінка» (під прізвиськом «Іван Грозний»). У 1983 р. над І. Дем'янюком розпочався судовий процес в Ізраїлі. Його засуджено до смерті (1988), однак у 1993 р. вирок відмінено. Після семилітнього ув'язнення повернувся у США. У 2001 р. в США розпочався новий судовий процес, в якому були надані архівні матеріали, що підтверджували його службу під час Другої світової війни охоронцем у таборах: Треблінка, Собібор і Майданек, в концентраційному таборі Флоссенбург і таборі для остарбайтерів Травнікі. У 2005 р. прийнято рішення про його депортацію в Україну. За рішенням суду І. Дем'янюка депортовано до Німеччини (2009), де суд звинуватив його в причетності до вбивства у 27 900 випадках. Головним доказом слугує видане на його ім'я посвідчення СС та документ, в якому стверджується, що у 1943 р. І. Дем'янюк був переведений у табір Собібор.

#### **6. Біографічні матеріали**

Фотокопія паспорта (1942); машинопис біографії; матеріали судового процесу над І. Дем'янюком (копії біографічних відомостей, статей у пресі тощо).

#### **Матеріали про процес над І. Дем'янюком та заходи на його підтримку**

Рукопис Д. Козака «Трагедія Івана Дем'янюка в жидівському суді не має закінчитися карою смерті» (Вінніпеґ, березень 1988).

Протоколи засідання Канадського харитативного комітету для допомоги родині І. Дем'янюка (квітень 1987); заклики і звернення до канадської громадськості на підтримку І. Дем'янюка (1987–1988).



### **Листування**

Копії листів засудженого в Ізраїлі І. Дем'янюка до Канадського харитативного комітету (1987), І. Стадника (1986), О. Журавського (1986); листи Д. Козака до президента СКВУ П. Саварина в справі І. Дем'янюка (1986); відкритий лист до Верховної Ради України і людей доброї волі на руки голови постійної комісії ВРУ у закордонних справах Д. Павличка від КУК та Канадського харитативного комітету оборони І. Дем'янюка (9 квітня 1992).

### **Друковані матеріали**

Копії газетних статей про процес над І. Дем'янюком із часописів: «Amerika», «The Australian», «The Citizen», «The Daily Telegraph», «The Orange County Register», «Postup», «The Villager» тощо.

### **Аудіовізуальні документи**

Відеокасети матеріалів, пов'язаних із процесом І. Дем'янюка (1987–1988).

**8.** Англійська, українська.

### **1. ДІДЮК ВАСИЛЬ.**

**3.** [1950–1995].

**5.** Дідюк Василь Володимир (псевд.: В. Степанович, Діденко, В. Вишиваний; 08.02.1915, ?, Галичина – 17.09.2003, Торонто, Онтаріо) – журналіст, громадський діяч. Навчався у Чортківській гімназії, учительській семінарії в Бучачі, духовній семінарії у Станіславові. Педагог, член товариства «Просвіта». В еміграції навчався у Вищій школі, відділ політичних наук (Подебради). Професор гімназії в Гюсларі (Німеччина). Викладав у Чехословаччині й Німеччині. У Канаді – від 1948 р. Власник видавництва «Горизонт», головний редактор економічно-господарського часопису «Проблеми». Крайовий організатор СУМ, адміністратор «Вільного Слова», співредактор «Гомону України», кореспондент «Свободи» та інших газет і журналів. Член Братства українців католиків, УНС, ЛВУ, КУК, Учительського об'єднання, Товариства колишніх вояків УПА в США і Канаді, Ліги українських політичних в'язнів, Консервативної партії, почесний член Головного уряду УНС, голова Співки українських журналістів та інших організацій. Учасник конгресів КУК і СКВУ. Нагороджений Золотими медалями УНС (1970, 1975), Шевченківською медаллю на XIV Конгресі українців Канади (1983). Друкувався у газетах і журналах: «Діло», «Свобода», «Українські вісті», «Вільному слові», «Поступі», «Америка», «Неділя» тощо.

### **6. Біографічні матеріали**

Автобіографічні матеріали В. Дідюка (1968, 1992); грамота про нагородження відзнакою «Хрест Українського Козацтва» (копія, 1992); подяка від Благочинного фонду спорудження пам'ятника «Борцям за Волю України» у Львові (1994); запрошення на концерт-вітання Першого Світового конгресу гуцулів в Івано-Франківську (1993).

### **Творчі матеріали**

Текст вірша В. Дідюка «Ще вернеться листопад» (копія) та тексти його статей і доповідей (оригінали і копії, 1989).

### Листування

*Офіційне:* Відділ КУК у Торонто; Дирекція Кредитової спілки «Будучність» (Торонто); Консул України в Торонто О. Соботович (1984–1993); українське видавництво «Воля» в Америці (Нью-Йорк), Рада Українського козацтва (1992–1995); Головна канцелярія УНС (1993–1994); вітання з приводу 100-ліття щоденника «Свобода» (1993); подяка від Колегії Св. Андрея у Вінніпезі за пожертви (1994) тощо.

*Приватне:* О. Нагаєвська (Парма, Огайо); Р. Гнатишин, Василь та Катерина Дацько; В. Михальчук; Д. Штогрин; Я. Падоха; Е. Боднарчук (1989–1995) та ін.

*Листи інших осіб та установ:* М. Драгана до Головного уряду УНС (Союзівка, Кергонксон); Головної канцелярії УНС до С. Пелеха («Гомін України», Торонто); Ю. Карманіна («Новий шлях», Торонто) та О. Жовнір («Україна і світ», Торонто).

### Матеріали інших осіб

Тексти промов і виступів М. Чудової, Л. Зараски; копія звіту про поїздку в Україну В. Мазура, заступника голови проводу ОУН (1977–1992); спогади архієпископа Мирослава «Мій катехит» (копія).

### Друковані матеріали

*Вирізки зі статтями В. Дідюка з газет:* «Свобода» (США); «Нова доба» (Бучач, Україна); «Свобода», «Тернопіль вечірній» (Тернопіль, Україна); «Новий шлях», «Гомін України», «Батьківщина», «Визвольний шлях», «Америка», «Західна Україна» (1966–1995); некрологи (1990–1994).

*Вирізки з газет:* «Америка» (США), «Галичина» (Україна), «Свобода» (США) (1984–1992) з рецензіями на твори В. Дідюка та статтями про нього; «Тернопіль Вечірній», «Свобода» (Тернопіль). «Золота Пілява» (Бучач), «Західна Україна» (Тернопіль, 1992–1994) з текстами інтерв'ю із В. Дідюком; «Студент Прикарпаття» (Івано-Франківськ), «Гомін України», «Ukrainian News», «Свобода», «Вечірній Київ», «Америка», «Літературна Україна», «Світло», «Шлях перемоги», «Культура і життя» (Київ), «Молодь України», «Галичина» (Львів, 1950–1994) про організаційні поїздки В. Дідюка по осередках УНС в Канаді, діяльність осередків УНС в Канаді (1965–1974); про Перший Світовий конгрес гуцулів в Івано-Франківську (1993); про українське козацтво (1992–1995); тексти некрологів (1970–1990-ті); зі статтями різних авторів українською, англійською та чеською мовами, «14 заповідей для свідомого українця», спеціальний випуск газети «Галичина» – «По Галицькій Гуцульщині» (1993).

*Видання:* брошура В. Костишина «Вони боронили Україну: Білас і Данилишин – герої-трускавчани» (Трускавець, 1993); «Соборність» (Трускавець, Україна), газета «Нова Доба» (Бучач, Україна, 1992–1995); «Статут Української всесвітньої координаційної ради» (копія).

### Аудіовізуальні документи

Фотографії Шевченківського концерту, проведеного Відділом КУК у Торонто, в Мессей Голл; учасників Другого з'їзду українських журналістів Канади й Америки в Торонто (копія з газетної публікації, 1961, 1966).

8. Англійська, українська.

## **1. ІВАНУСІВ ОЛЕГ.**

**5.** Іванусів Олег (28.07.1935, с. Вацевичі, нині с. Залужани Дрогобицького р-ну Львівської обл.) – науковець і громадський діяч. Перебував у таборах для переміщених осіб (1945–1948). У Канаді від 1948 р. Від 1957 р. мешкав і працював у Торонто. З метою створення приватного проекту з нагоди тисячоліття хрещення України-Русі, приготував видання альбому «Церква в руїні». Сприяв будівництву Лемківської церкви Св. Володимира і Ольги у Львові (завершено у 1992) та розвитку культури лемків в Україні. Член Управи Об'єднання лемків Канади (ОЛК). Від 1991 р. віце-голова Крайової управи ОЛК. Сприяє збагаченню культурних скарбів лемків, процвітання їх мистецтва, науки і культури.

### **6. Творчі матеріали**

Машинопис допису О. Іванусіва «З Владикою по Лемківщині» про подорож групи українських туристів із владикою Ізидором Борецьким, єпископом Торонтським і Східної Канади (1989), Надсянням і Лемківщиною; копія машинопису П. Р. Маґочі «Narodu tworzenie czy burzenie?: Łemkowie, Polacy i Ukraińcy we współczesnej Polsce».

### **Друковані матеріали**

Копії газетних публікацій про книгу О. Іванусіва «Церква в руїні», машинопис рецензії М. Мушинки на книгу (Пряшів, 1988).

### **Аудіовізуальні документи**

6 альбомів фотографій церков Надсяння і Лемківщини (Угорщина, Україна, Польща, 1989) до видання «Церква в руїні» (Сент-Катарінс, Канада, 1987); два альбоми фотографій з таблицею підписів.

### **8. Українська, англійська.**

## **1. ГРИГОРІЙ ТА СТЕФАНІЯ ЙОПИКИ.**

**5.** Йопик Григорій (16.11.1911, с. Миколаїв, нині Радехівського р-ну Львівської обл. – 31.07.1996, Едмонтон, похований на цвинтарі Св. Михайла) – підприємець, визначний культурний діяч, меценат. Закінчив торговельну школу в Грубешові і матуральні курси при Духовній семінарії Української православної церкви у Мюнхені. Мав власні торговельні підприємства у с. Миколаїв, в Радехові та Грубешові. У Канаді – від 1948 р. Мешкав в Едмонтоні. Керував українською книгарнею і видавництвом. Власник крамниці «Народний Базар», ресторану «Карпатія» (1955) й «Асторія» (з 1957). Член читальні «Просвіти». В Едмонтоні: голова Пласт-Приятю і Батьківського комітету курсів українознавства, член Дирекції кредитної Спілки, Українсько-канадського архіву-музею Альберти, управи Філії Українського національного об'єднання, ради Відділу КУК, Клубу українських професіоналістів та підприємців, Українського народного дому тощо. Фінансував громадські та культурно-освітні заходи. Фундатор Шевченківської фундації, Енциклопедії українознавства, Студій до історії українців Канади (УВАН), перевидав поему Т. Шевченка «Гайдамаки» та декілька книжок. Ініціатор, основоположник, меценат та довголітній голова УКАМА. Автор статей про потребу зберігання історичних пам'яток

(«Українські вісті»). Написав і видав «Історію Українсько-Канадського Архіву-Музею Альберти: Пам'ятки українських піонерів». Відзначений почесними грамотами Історичним товариством Едмонтону та УВАН.

Йопик Стефанія (18.07.1914, с. Суботів, нині Галицького р-ну Івано-Франківської обл. – 13.11.2006, Едмонтон). Навчалася в с. Суботіві, потім у Станіславові. У Канаді від 1948 р. Мешкала в Едмонтоні. Величезну увагу приділяла справі збереження української культури в Альберті. Родина мріяла створити нову громадську музейну установу, куди можна було б передати зібрані матеріали. 21 листопада 1971 р. в домі Йопиків відбулося перше засідання, на якому обговорювалося питання створення архіву-музею. 26 листопада 1971 р. обрано першу управу УКАМА, до якої увійшла і С. Йопик. 31 жовтня 1972 р. провінційний уряд Альберти схвалив статус Українсько-канадського архіву-музею Альберти в Едмонті. Г. та С. Йопики безкоштовно передали всю свою збірку до УКАМА. Разом із чоловіком брала активну участь у розбудові УКАМА. Була членом Управи архіву-музею, допомагала у проведенні багатьох музейних виставок та упорядкуванні музейних речей. За сприяння С. Йопик в УКАМА відбулися виставки присвячені життю та здобуткам українських піонерів в Альберті, 90-літтю українського жіночого руху, УСС, минулому Лемківщини, Т. Шевченкові, І. Франкові, Б. Лепкому, В. Стефаникові тощо. Брала активну участь у проведенні казино для УКАМА, дохід з яких використовувався для фінансового забезпечення роботи архіву-музею.

#### **6. Біографічні матеріали**

Машинопис життєпису Г. Йопика, Грамота УВАН «За неоціненні заслуги в праці на полі українського музейництва в Канаді» (27 лютого 1985), подяка від КУК за грошову пожертву на пам'ятник Т. Шевченку в Вінніпезі (1961).

#### **Документи про організацію УКАМА**

Матеріали про створення УКАМА, список матеріалів і книг, переданих Г. Йопиком до УКАМА (червень 1983), програми офіційного відкриття УКАМА (27 жовтня 1974), банкету на честь 40-річчя о. В. Волошина (26 липня 1992) й на пошану преосвященного владики М. Дацюка (16 січня 1992).

#### **Листування**

Листи родини Йопиків до жертводавців з питань створення Українського архіву-музею, окремі листи на бланку «Збірка давніх друків та пам'яткових речей» (1970–1988): у тому числі до М. Марунчака, А. Курдидика, П. Твердохліба, Р. Смика, О. Малицького, В. Зозулі, М. Бігуна та ін.; листи від бібліотекаря Української бібліотеки ім. С. Петлюри в Парижі (1955); листи П. Маценка (1961–1965), С. Яворського (початок 1990-х), О. Мая (1989).

*Листи інших осіб:* М. Лупула до М. Марунчака про передавання закуплених у нього газет до УКАМА (1981), П. Маценка до М. Голинського (1968).

#### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки про УКАМА.

**Аудіовізуальні документи**

Родинне фото (1985).

8. Українська, англійська.

**1. КЛІД ГАЛИНА.**

3. 1992–1997.

5. Клід Галина (17.07.1955, с. Юнашки, Погребищенського р-ну Вінницької обл.) – журналіст, редактор, перекладач та позаштатний радіо-кореспондент Канадського міжнародного радіо (КМР; Radio Canada International) (1992–1998). У Канаді від 1988 р. Фахівець у сфері графічних комунікацій (ідея, дизайн, комп'ютерне макетування), реклами та видавничої справи (Північно-Альбертський інститут технології, 1999). Працювала у приватній компанії «YottaYotta, Inc.», що розробляла технології глобального розподілу й передачі на відстань надвеликих об'ємів електронної інформації та безпеки електронних мереж (2000–2002). Підготувала й записала для КМР близько 200 репортажів та студійних інтерв'ю про політичні та громадські події, новини українознавства в Альберті, новаторські підходи в науці та сільському господарстві тощо. Висвітлювала візит до Альберти колишнього президента України Л. Кучми (1994). Автор понад 50 публікацій українською та англійською мовами у пресі Північної Америки, України та інших країн. Серед них: стаття про статус жінок у Канаді й Україні «Сексуальне переслідування: реальність чи вигадка» («Сучасність», червень 1995), про першого посла України в Канаді Л. Лук'яненку, колишнього лідера Ліберальної партії Альберти Л. Декора, колишнього президента Академії наук Королівського товариства Канади Л. Мисака, колишнього капітана (запасу) канадської армії Д. Королик, головного Майстра Великої Масонської Ложі Альберти М. Ласка (нар. Лучкович) (1993–1994), Ф. Гуменюк, колишнього головного редактора англійської енциклопедії України Д. Струка, В. Лупійчука, Б. Плаксія, братів О. та С. Харуків, М. Біласа, М. Горлового. Багато статей і повідомлень присвячено висвітленню праці КІУС Альбертського університету. Розробник концепції «Вісника» – видання для меценатів та жертводавців КІУСу та його редактор (1992–1994). Відкривала персональні виставки митців Ф. Гуменюка (Альбертський університет, Едмонтон, 1989), В. Лупійчука (Театр «Цитадель», Едмонтон, 1990), Б. Плаксія (мистецька галерея Українсько-канадської мистецької фундації, Торонто, 1991), М. Горлового (галерея Українсько-канадського архіву та музею Альберти, Едмонтон, 2007) у Канаді та виступала на них з доповідями.

**6. Листування**

Записки до керівництва радіокомпанії (1992–1997).

**Аудіовізуальні документи**

Тексти радіопередач Г. Клід на Канадському міжнародному радіо: інтерв'ю з керівником проекту «Україна» В. Грінном, професором кримінального права Інституту держави і права при АН України О. Светловим; про круглий стіл «Репортажі про Україну. Міфи і реальність», І. Коляску, гуманітарну акцію Канади для України (дітям, людям похилого віку, жерт-

вам Чорнобиля) «На здоров'я!» (1992); про М. Косташ та її нову книгу «Родовід», українські студії в Ізраїлі, встановлення пам'ятника Століття першого українського поселення в Канаді біля будинку Легіслаури Альберти, поезію А. Гринь тощо (1993); інтерв'ю з М. Молчановим, завідувачем кафедри в Інституті державного управління і самоврядування при Кабінеті Міністрів України, С. Шамбровським, П. Яциком, Н. Андрієвською з Національного університету «Киево-Могилянська академія», з президентом України Л. Кучмою (25 жовтня 1994); про фестиваль вареників у Едмонтоні (27 вересня 1994), фестиваль щедрівок (1994); про екомузей Калина-кантрі; про XXII міжнародний сільськогосподарський ярмарок у Едмонтоні; презентацію праць І. Лисяка-Рудницького «Історичні ессе»; документальну виставку М. Лучковича в УКАМА (15 вересня 1995), фестиваль «Писанка» у Вегревілі, інтерв'ю з міністром молоді та спорту України В. Борзовим (1995); про Український день у Селі спадщини української культури; Фестиваль спадщини в Едмонтоні; інтерв'ю з послом України В. Фуркалом, заступником міністра економіки України В. Мариніним (1996); інтерв'ю з професором Г. Кеарслі з Південно-східного Університету «Нова» в США; про віртуальну освіту; виставку художника С. Мельниченка; шкоду наркотиків; інтерв'ю з Б. Дьячком, директором Едмонтонського відділу Суспільної служби Канади, про нафтову компанію «eН-Кю-ел Дриблінг Тулс» у містечку Ниску поблизу Едмонтона; інтерв'ю з В. Васильцівим про використання солом'яних плит для побутових потреб; з М. Гипкиним про заготівлю і зберігання сіна; про український день у Селі спадщини української культури; репортажі про фестивалі «Гопак у парку» (1997) тощо.

#### Аудіовізуальні документи

Записи усіх текстів радіопередач на плівкових носіях.

#### 8. Українська.

##### 1. КУП'ЯК ДМИТРО.

2. 1948–1993.

5. Куп'як Дмитро (06.11.1918, с. Яблонівка, нині с. Яблунівка Буського р-ну Львівської обл. – 13.06.1995, Мілтон (Milton), Онтаріо) – підприємець. Закінчив Львівський торговельний інститут (1943). В 1943–1945 рр. перебував в ОУН і УПА. У Канаді – від 1953 р. Член Консервативної партії, кандидат у виборах до парламенту (1972), член КУПП, Канадського легіону, Лицарів Колумба ім. митрополита А. Шептицького, Асоціації підприємців «Queens-way» тощо. Власник підприємства «“Mayfair Inn” & Tavern» в Торонто.

6. Документи про участь у виборах до канадського федерального парламенту від Прогресивної консервативної партії в окрузі Toronto-Lakeshore: оригінал офіційного бланку листа Д. Куп'яка під час виборчої кампанії, інформаційна брошура про Д. Куп'яка (1972).

#### Листування

Листи (копії) від Albert E. Bassett, V. Burton, N. Phieffer, Norton Shulman, Cecil J. Monahan (англ. мовою), М. Шарика (1964–1972).

## **Друковані матеріали**

*Вирізки з газет:* «Українські вісті» з листом Д. Куп'яка до редакції під назвою «Події і суд у Спедден у правдивому світлі» (1948); «Гомін України», «Свобода», «Канадійський фермер», «Шлях перемоги» зі статтями про «звинувачення» і радянські провокації щодо Д. Куп'яка (1964–1986); «The Edmonton Journal», «The St. Catherines Standard», «The Toronto Star», «The Telegram», «The Globe and Mail», «The Mississauga News», «The Toronto Sun», «Hamilton Spectator», про радянські провокації проти Д. Куп'яка (1964–1985); «Canadian Jewish Weekly» та оригінал газети «The Toronto Jewish Voice» з матеріалами про Д. Куп'яка (1963–1965); газети «Niedziela» з статтею про Д. Куп'яка та «суд» у селищі Красному у 1969 р. (польською мовою); «Вільна Україна», «Радянська Україна», журнали «Крокодил», «Перець», «Жовтень» з матеріалами радянської пропаганди про Д. Куп'яка (1970–1986); «Воля народу» (Буськ), «За вільну Україну» (Львів, 1993), «The Lakeshore News», «The Toronto Sun», бюлетень «The Kuriak Country News» про виборчу кампанію Д. Куп'яка (1972).

*Окремі видання:* «Розплата: документи і матеріали судового процесу над групою бандитів ОУН» / упоряд.: Л. Верета, В. Чудновський. – Львів: Каменяр, 1970. – 168 с. – пропагандистське видання про «суд» у селищі Красному Буського р-ну, Львівської обл., у жовтні-грудні 1969 р. над учасниками українського національно-визвольного руху з групи Д. Куп'яка (1944–1945); листок з бюлетеню (б. д.) із заміткою «Хто є цей чоловік?» [1972].

## **8. Українська, англійська, польська**

### **1. ЛАГОЛА ІВАН.**

3. [1960–1984].

5. Лагола Іван (1923, Золочівщина, Західна Україна – 14.11.2001, Едмонтон) – громадський діяч. У 1943 р. був арештований і пройшов етап нацистських тюрем і концтаборів (Золочів, Львів, Біркенау, Аушвіц, Маттенхаузен, Мельк, Ебензе). 6 травня 1945 р. звільнений американськими військами. Проживав в Німеччині. У Канаді – від 1948 р. Мешкав у Едмонтоні. Член СУМ, ЛВУ, мирянських католицьких організацій, Комітету українських політичних в'язнів та ін.

### **6. Листування**

Листи від Комітету з будівництва Греко-католицького собору Покрови Пресвятої Богородиці з подякою за пожертву 100 доларів на будівництво собору (17 травня 1993), від президента КУК О. Романіва з подякою за пожертву 500 доларів на Фонд української амбасад у Канаді, Українського громадського комітету будови пам'ятника Т. Шевченку у Львові з проханням про пожертву грошей та подяка за пожертву; Крайового собору Св. Івана Хрестителя з проханням про пожертву грошей; каталог українського самвидаву «Смолоскип» (1985–1986) та листи від редакції про пересилання книг, подяка від Програми досліджень українських церков за пожертву 10 дол.; вітальні поштові листівки з Різдом, Великоднем, Днем матері тощо.

### **Друковані матеріали**

Програма концерту на честь перших відвідин кардинала Йосифа Сліпого з нагоди Конгресу українців католиків Канади в Едмонтоні (30 червня 1968, оформлення сцени і програми В. Доброліжа); запрошення на Український день 10 серпня 1980 та відкриття пам'ятника Лео Мола «Українська родина», на Жалібну академію до 50-ї річниці голодомору (6 листопада 1983) в Едмонтоні, інші запрошення і програми.

8. Англійська, українська.

### **1. ЛАЗАРОВИЧ ПЕТРО.**

2. 2002.003.

5. Лазарович Петро (28.12.1900, с. Баня-Березів, нині Косівського р-ну Івано-Франківської обл. – 15.05.1983, Едмонтон, Альберта) – адвокат, громадський діяч. Почесний доктор Колегії Св. Андрея. У Канаді – від 1903 р. Займався господарством в Ростерн, пізніше – в Мічам. Середню освіту здобув в Саскатуні та в Інституті ім. Петра Могили. Навчався в Саскачеванському університеті (бакалавр, 1927). Ректор Інституту ім. М. Грушевського в Едмонтоні. Викладач українознавства. Організував хор і одночасно вивчав право в Альбертському університеті. Пізніше виїхав до Європи. В УВУ у Празі відвідував курси українознавства. Повернувся до Едмонтону, де відкрив адвокатську контору (1933), яку очолював майже півстоліття. Член громадських організацій: голова СУС (1936–1940), учасник конгресів КУК; член Консисторії УГПЦ в Канаді, Інституту Св. Івана, Ліберальної партії (з 1927), Колегії Св. Андрея, диригент Катедрального хору в Едмонтоні, голова Едмонтонської публічної бібліотеки та Канадського інституту міжнародних відносин, королівський радник, співзасновник КУПП в Едмонтоні. Сприяв першому виданню «Історії України» Д. Дорошенка (англ. мовою). Нагороджений Шевченківською медаллю (1968).

### **6. Біографічні матеріали**

Свідчення про народження П. Лазаровича, два канадські паспорти (1954, 1966), залікова книжка та конспекти лекцій з УВУ в Празі (1932–1933), особисті щоденники (1931–1959, 1966), матеріали автобіографічного характеру, тексти промов, підготовлені П. Лазаровичем.

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

*Колекція документів про Українську греко-православну церкву в Канаді:* протокол Надзвичайного собору УГПЦ в Канаді (8–9 серпня 1951); статут і правила УГПЦ в Канаді (8–9 серпня 1951), листи архієпископа І. Теодоровича (1947), брошура С. Савчука «Основні засади УГПЦ в Канаді» (1950), Текст порозуміння щодо теперішнього канонічного становища УГПЦ в Канаді (Саскатун, 27 грудня 1935). Протоколи зборів та нарад Консисторії УГПЦ в Канаді, протоколи нарад Президії Консисторії УГПЦ в Канаді, звідомлення Консисторії, меморіали, тексти промов митрополита Іларіона (1953–1954, 1956–1961), обіжники до священників (1959), матеріали Всеканадійської конференції духовенства УГПЦ в Канаді (1959), огляд діянь 12-го собору УГПЦ в Канаді (Вінніпег, Манітоба, 1–3 липня 1960), статут праці отців духовників (капеланів) УГПЦ в Канаді та Української школи



при УГПЦ в Канаді, перелік місійних округів УГПЦ в Канаді, резолюція з'їзду СУС на Манітобу (18–19 листопада 1961).

*Колекція документів про діяльність КУК*: статут ТУС із екслібрисом П. Лазаровича; матеріали про КУК (1950–1960); статут КУК, схвалений 3-м конгресом КУК (7–9 лютого 1950); тексти виступів П. Лазаровича; фотокопія статті «Подорож по Україні (1966)», «Як творився наш український провід в Канаді» (1945), «Інститут Петра Могили в Саскатуні: його минуле і вигляди на будуче» (1942), текст промови, виголошеної у Вінніпезі на першому Конгресі КУК, «Національно-культурні завдання молодшої генерації» (21 грудня 1964), «Співпраця між нашими самостійними організаціями і нашою церквою» (1959) тощо.

### **Листування**

*Офіційне*: Правнича спілка Альберти (The Law Society of Alberta) (1947–1963); з Р. Осташевським (1965) щодо фільмування подій, пов'язаних із відзначенням 100-ліття Канади; вітання П. Лазаровича з призначенням членом Дирекції Національної фільмової ради (квітень 1965) від СУМК, Союзу українок Канади, Р. Дж. Гнатишина, Вінніпезького відділу Союзу українців самостійників; привітання з нагоди призначення королівським радником (10 січня 1948) від редакції «Українського голосу», М. Стечишина, А. Глинки, з приводу придбання видання Д. Дорошенка «Історія України» тощо; щодо діяльності КУК (1931–1940).

*Приватне*: члени родини (дружина Тетяна (1932–1934), брат Михайло (1936–1959); Г. Кицелюк з Івано-Франківська (1963–1964); Д. Дорошенко (1933–1950); о. В. Слюзар та Ю. Стечишин з приводу приїзду Д. Дорошенка до Вінніпегу (липень 1937); листи від Н. Дорошенка (1950–1955), О. Войценко з приводу підготовки ювілею Д. Дорошенка у Вінніпезі (1949); С. Потоцька (1965); І. Арсенич (1938–1949); В. Авраменко (1937–1946); П. Білон (1947–1955); І. Боберський (1938); О. Бочковський (1947–1938); І. Бодруг (1938) в справі видання англо-українського словника; В. Буряник (1932–1933, 1938–1939, 1941–1945, 1951–1954, 1966); О. Войценко (1936–1975); о. Ієронім Грицина (1940–1965); Т. Гуменюк (1934–1970); І. Огієнко (1935–1966); В. Кисілевський (1938–1969); Б. Лисянський (1946–1947); М. Родик (1947, 1966–1969); В. Сарчук (1935–1936, 1963); о. Василь Савчук (1937–1968); Дж. Сімпсон (1936–1946); С. Смаль-Стоцький (фото, 1933–1935); Ю. Стефанік (1938–1939); П. Зварич (є фото, 1942–1957); В. Свистун (1934, 1938); І. Сирник (1945–1968); К. Трильовський (1936); В. Сікевич; І. Соломон (1941–1957); І. Стечишин (1933–1969); Михайло Стечишин (1933–1964); Мирослав Стечишин (1933–1947).

### **Документи інших осіб та установ**

Конспект лекцій Д. Дорошенка «Історія української літератури» (28 лекцій) за підтримки Союзу українців самостійників, Інституту ім. М. Грушевського (Едмонтон, 1938).

### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки про П. Лазаровича, брошура П. Лазаровича «Союз Українців Самостійників і українська визвольна справа» (Вінніпег, 1951).

8. Українська, англійська.

## 1. ЛУЧКОВИЧ МИХАЙЛО.

3. 1922–1986.

5. Лучкович Михайло (13.11.1892, Шамокін, Пенсильванія, США – 21.04.1973, Едмонтон, Альберта) – політичний і громадський діяч, перекладач. У Канаді – від 1907 р. Закінчив Манітобський університет (1916) у Вінніпезі, та юридичний факультет Альбертського університету в Едмонтоні. Вчителював в українських школах Альберти. Працював у федеральному парламенті в Оттаві як посол від округи Вегревіль, Альберта (1926–1935). Перший посол українського походження в Канаді. Як делегат від уряду Канади та Великобританії виступав з промовою щодо підтримки національних меншин у різних державах світу на Конгресі Міжнародної парламентарної унії в Бухаресті (Румунія, 1931). Від другої половини 1930 х рр. працював як перекладач та редактор. Переклав англійською твори: «Один із 15-ти мільйонів» М. Приходька (1952), «Ротонда душогубців» Т. Осъмачки (1959), «Сини землі» І. Киріяка (1959), редагував англійськомовні видання: «Антологія українських оповідань» й «Український піонер в Альберті». Нагороджений Шевченківською медаллю, медаллю «Століття Канади». Почесний громадянин Вінніпегу.

### 6. Біографічні матеріали

Різні матеріали та документи про зв'язки М. Лучковича з українською громадою, фінансові та легалізаційні документи (1928–1970); посвідчення інспектора школи ім. А. Шептицького (1929); агітаційні матеріали (заклики до виборців); записні книжки (кінець 1950-х – початок 1960-х); вітання з 35-ю річницею обрання М. Лучковича до парламенту (1961–1962); запрошення від КУПП на банкет під патронатом КУК з приводу 35-річчя вибору М. Лучковича на першого українського посла до федерального парламенту (президент І. Дікур, секретар П. Саварин); заповіт (1961–1969); запрошення на банкет КУПП (1966); вітальні листівки, запрошення на імпрези, візитні картки М. Лучковича.

### Творчі матеріали

Рукописні матеріали з газет «Канадійський ранок» (1948, жовтень), «Євангельський ранок» (вересень-жовтень, 1961) тощо, до спогадів М. Лучковича; рукописний англійсько-український словничок; машинопис статті «Українська еміграція в Канаду» (англійською мовою); машинопис серії нарисів М. Лучковича «Спогади з мого життя шляхом української мови й дитинства»; відгуки про спогади М. Лучковича, опубліковані в газеті «Українські вісті» О. Войценко, В. Кохана, О. Гая-Головка та ін.

### Листування

*Офіційне:* Український науково-публіцистичний інститут; КУК щодо видання книги «Сини землі» І. Киріяка (1956–1957); канцелярія Консистоії Української греко-православної церкви в Канаді; Фондація ім. Шевченка; українська громада та її члени в Торонто.

*Приватне:* Й. Янда; В. Кисілевський (Кайє); В. Прокопчук; І. Трач; Д. Гуменна; І. Киріяк; А. Глинка; копії листів до Савчука з Вінніпегу щодо перекладу М. Лучковичем повісті І. Киріяка «Сини землі» (1960–1966),

посилка від І. Кубрака з газетами та вирізками про Львівський синод греко-католицької церкви (1891), посилка (вересень-грудень 1973).

### **Матеріали інших осіб**

Законопроект про промислові школи; статут Українського науково-публіцистичного інституту (Чикаго, США); біографічні відомості про українські родини (рукописи, автографи) Василя і Маланії Федунів, П. Прокопа; текст статті асоційованого професора Відділу сучасних мов Альбертського університету О. Старчука «Українська мова»; рукопис праці «1918, 1919 і 1920 роки на Україні» (зі змісту: 1. Львівські дні. 2. Бої під Львовом. 3. Команда 3-ської стрільців УСС.) у конверті з написом Й. Юркович (березень 1960).

### **Друкovanі матеріали**

Марки, партійні видання (кишенькові книжки); афіша кольорового фільму про Йосифа Сліпого (10–20 липня 1975).

*Вирізки з газет:* «Канадійський ранок» (1948, жовтень), «Євангельський ранок» (вересень-жовтень, 1961) тощо; про Український науково-публіцистичний інститут.

### **Аудіовізуальні документи**

Родинні фото (у тому числі М. Лучковича в 4-місячному віці).

10. The Michael Luchkovich Collection / Prepared by Serge Cipko; Canadian Institute of Ukrainian Studies Press University of Alberta. – Edmonton, 1992.–14 p. – (Research Report No. 49).

## **1. ОСОБИСТІ ДОКУМЕНТИ.**

3. [1926 – ?].

6. Особисті документи українців: Т. Балабан (сертифікат натуралізації, 1958); Ольга Батицька (уроджена Трач) і Володимир Батицький (паспорти, 1948); закордонний паспорт О. Білінського (1928); членські картки, сертифікати, заповіт І. Боруха (1932–1964); сертифікат натуралізації та військова книжка П. Чайковського (1926–1935); сертифікат натуралізації Івана Миколи Ісаєва (1930); ідентифікаційний документ о. Василя Лаби (1942); картки та ідентифікаційний документ О. Монастирської (1949–2000); комсомольський квиток І. Миколауса (1980); паспорт М. Онищука (1928); паспорти М. Сопуляка (1938–1970); лекційна книжка студента Української господарської академії в Подебрадах Якова Танцюри (1925), фото батька – Андрія Танцюри (1930); паспорти Г. Йопика (1928–1980) тощо.

8. Українська, англійська, німецька, чеська.

## **1. ПЕЛЕХ ФІОНА.**

5. Пелех Фіона (10.07.1914, Дюверний, Альберта – 13.03.2002, Едмонтон) – педагог, громадський діяч. Після закінчення комерційної школи навчалась в Альбертському університеті. Протягом 35 років учительвала в державних школах, в околицях Едмонтону та викладала українську мову в громадських та парафіяльних школах. По смерті чоловіка Андрія, переїхала до Едмонтону. Організатор і перший голова Товариства вчителів

української мови, а також співорганізатор Програми двомовної освіти в Едмонтоні. Член дирекції Центрального й Східно-європейського наукового товариства, добровільний працівник в міжкультурних організаціях. Автор статей, звітів, програм підручників для шкіл та видання «Ukrainian Canadian & Pioneers of Alberta». Почесний член Союзу українців самостійників (СУС). За суспільно-громадську працю нагороджена «Alberta Achievement Award» (1975).

### **6. Творчі матеріали**

Документи про діяльність Рідної української школи (РУШ) при Західній єпархії Української греко-православної церкви в Едмонтоні (1973 р., є звіти освітньої референти, програми, матеріали про Провінційний з'їзд 20 жовтня 1973 р., звіти про діяльність РУШ тощо), Звіт централі Союзу українців самостійників (1983–1985, у тому числі огляд праці Українського музею Канади – СУК, Інститутів Св. Івана та ім. Петра Могилі); матеріали до підручника «Англійська мова як друга мова»; програми та звіти про викладання української мови в Канаді, матеріали конференцій з цих питань.

### **Листування**

*Офіційне:* міністр культури Альберти Д. Л. Андерсон; Централь КУК; про збереження української мови і культури, інформація К. Теличка про надсилання відомостей з цієї проблеми до різних газет: «Український голос», «Вісник», «Промінь», «Новий шлях», «Українські вісті» (Едмонтон), «Мета» (Філадельфія), журнал «Нові дні» (серпень, 1988).

### **Друковані матеріали**

Програма студій з української мови та літератури при Славістичному відділі Альбертського університету (1972); «Вісник Світового Конгресу Вільних Українців» (1990, листопад), матеріали 46-го крайового з'їзду СУС (18–20 серпня 1989), газетна вирізка про щорічну парламентську програму «Канада-Україна» (1995–1996), резолюція в справі української мови з'їзду СУК (Монреаль, 14 серпня 1989).

Матеріали Третьої національної конференції багатокультурної освіти (1987), Конгресів українців Канади: П'ятнадцятого (Вінніпег; Манітоба, 10–13 жовтня 1986); Шістнадцятого (Вінніпег, Манітоба, 6–9 жовтня 1989); Сімнадцятого (Вінніпег, Манітоба, 8–11 жовтня 1992); програми конгресів, список членів Комісії Шкільництва 16-го КУК, програма 18-го КУК (6–9 жовтня 1995); матеріали відділу КУК в Едмонтоні (17 грудня 1988), газетні вирізки про роботу КУК.

Обіжники та інші документи СУК (є звіти освітньо-культурної референти за 1974–1975); обіжники та звіти Централі СУС (1985–1993).

Аплікаційні форми А. Мельничука; інформація про проведену в Торонто 24–25 червня 1988 р. Канадську багатомовну конференцію преси «Етнопреса-88».

### **Аудіовізуальні документи**

6 аудіокасет.

### **8. Українська, англійська.**

## **1. РУКОПИСИ.**

### **6. Творчі матеріали різних осіб**

В. Кубійович «Українці в Генеральній губернії». Перша частина: «Українці в Генеральній губернії до вибуху німецько-радянської війни» (машинопис); план-проспект видання «Українська католицька преса в Канаді»; спогади І. Німчука «595 днів радянським в'язнем» (рукопис і машинопис окремих розділів про перебування в ув'язненні в 1939), рукописи І. Німчука «Українські пам'ятки і традиції у Відні» (машинопис із авторськими правками), «Митрополит Йосиф Сліпий», «За тривалі пам'ятники на чужині» тощо; машинопис В. Пастернака «Українські канадці в професійному житті» (англійською мовою); копія рукопису доповіді І. Рудницького «Шевченкова поема «Гайдамаки» (1972).

8. Українська, англійська.

## **1. САВАРИН ПЕТРО.**

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Провінційному архіві Альберти.

### **6. Творчі матеріали**

Тексти промов та виступів, статті (1965–1988): «Зауваги до комісії у справі двомовності і двокультурності» (1965), «Чи можливе зближення між католиками і православними (українцями)» (1966), «Кілька думок з нагоди нашого поселення в Альберті на вечірці «Доброї волі» (1966), «В 25-річчя Бродського бою» (слово, виголошене до побратимів в Калгарах) (1969), «Срібний ювілей української кредитівки Едмонтону» (1971), «Українська мова в провінційних школах Альберти» (1973), «Українські пісні і танці на світовій виставці» (1974), «Неповторний Кошиць: слово на концерті в честь О. Кошиця з нагоди 100-річчя його уродин і 100-річчя міста Калгарі, 27.04.1975», текст радіопередачі з нагоди 25-річчя відновлення «Пласту» «Дещо про «Пласт» (1970), «10-річчя Траст компанії «Спадщина» (1978).

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії (переважно копії, 1965–1988).

8. Українська.

\* \* \*

## **АРХІВ КОНФЕРЕНЦІЇ АЛЬБЕРТИ ТА ПІВНІЧНОГО ЗАХОДУ ОБ'ЄДНАНОЇ ЦЕРКВИ КАНАДИ (ЕДМОНТОН) UNITED CHURCH OF CANADA ALBERTA AND NORTHWEST CONFERENCE ARCHIVES (Edmonton)**

*Адреса:* Mailing Address: c/o Provincial Archives of Alberta 8555 Roper Road, Edmonton, Alberta T6E 5W1

*Тел.:* (780) 427-8687

*Факс:* (780) 427-4646

*E-mail:* jane.bowe-mccarthy@gov.ab.ca

*Веб-сайт:* <http://www.united-church.ca/local/archives/alberta>

Архів Конференції Альберти та Північного Заходу Об'єднаної церкви Канади зберігає документи Методистської церкви Канади, Пресвітеріанської конгрегації в межах Альберти, території Юкона, території Північного Заходу та північно-східної території Британської Колумбії до 1925 р. та Об'єднаної церкви Канади після 1925 р.

**1. ПЕРША УКРАЇНЬСЬКА ПРЕСВІТЕРІАНСЬКА ЦЕРКВА ЕДМОНТОНУ (EDMONTON FIRST UKRAINIAN PRESBYTERIAN CHURCH FONDS).**

2. PR 1983.285.

3. 1912–1925.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями.

5. Перша українська пресвітеріанська церква Едмонтону заснована приблизно у 1912 р. для українського населення міста. До 1920 р. мала назву Перша руська пресвітеріанська церква Едмонтону. 1925 р. стала Першою українською об'єднаною церквою Едмонтону та входила до Об'єднаної церкви Канади, яка включала різні протестантські церкви: методистів, пресвітеріанців та ін. Пастирем Першої української об'єднаної церкви Едмонтону був преподобний Вільям Пайк (William Pike). 1932 р. припинила існування.

6. Церковні реєстри хрещень, шлюбів (1912–1925) і поховань (1915–1925).

8. Англійська.

9. Опис.

\* \* \*

**АРХІВ МУЗЕЮ ОТЦІВ ВАСИЛІАН  
У МОНДЕРІ  
BASILIAN FATHERS MUSEUM, MUNDARE**

*Адреса:* 5420 Sawchuk Street, Mundare, Alberta T0B 3H0

*Тел.:* (780) 764-3887

*Факс:* (780) 764-3961

*E-mail:* dag@basilianmuseum.org

*Веб-сайт:* <http://www.basilianmuseum.org/>

**ІСТОРІЯ УСТАНОВИ**

Музей отців Василіан є власністю Чину Св. Василя Великого (OSBM, ЧСВВ), відомих як отці Василіяни, які прибули до Канади (1902) для забезпечення духовних потреб українських емігрантів. Музей засновано у 1953 р., однак його формування розпочалося раніше і пов'язано з ім'ям священника о. Й. Жана, який приїздив до України (1910) для вивчення української мови та культури і за порадою митрополита А. Шептицького почав збирати різні релігійні та етнографічні пам'ятки. Завдяки його зусиллям музей має у своїх фондах цінні документи та експонати, зокрема:



*Будівля Архіву музею отців Василян у Мондері*

літургійні книги (XV ст.), чаші для причастя, розп'яття, церковні речі, ризи, підсвічники, ікони (XVIII–XIX ст.), а також унікальні колекції українських писанок, вишивки, вишивки бісером, ткацьких виробів, інструментів першопоселенців, одягу. У 1991 р. музей переїхав до нової будівлі. Це приміщення поєднує елементи української народної архітектури та візантійського церковного стилю. У музеї існують галереї, в яких діють такі постійні виставки: «Нова домівка на Заході» про українських першопоселенців у Канаді, «Отці Василяни та їхні люди» і «Служба у винограднику Господа» про релігійних діячів і прихожан, які допомагають українцям у Канаді. Також готуються тематичні експозиції тимчасового характеру, що висвітлюють життя української родини, присвячені питанням шлюбу і вихованню дітей. Архівні документи музею почали описувати з 1992 р., тобто з часу його реорганізації, а матеріали, що відклалися до 1992 р., представлені у старій колекції за такими підрозділами: фотографії, негативи, релігійні та поштові листівки. Фонди архіву містять інформацію про діяльність єпархії в Едмонтоні, музею отців Василян, української громади у Мондері, Конгрегації сестер-служебниць Непорочної Діви Марії (SSMI), різних просвітніх і громадських організацій, керівництво церкви у Канаді, християнські події та заходи, будівництво українських церков у Канаді, розвиток сільського господарства, освіти та культури у регіоні, а також про діяльність окремих осіб – діячів церкви, суспільного і громадського життя тощо. При музеї функціонує бібліотека та працює крамниця, де можна придбати різні релігійні та українські сувеніри.

## ЗМІСТ ФОНДІВ

Документи з паперовими носіями, негативи, ч/б і кольорові фотографії, відеокасети, кінофільми, мультимедіа.

### Біографічні матеріали

Посвідчення, видані Й. Поломарку за службу під час Другої світової війни (1939–1945); сертифікат, виданий єпископу Нілу Саварину (1992), що засвідчує його внесок у розбудову культури та підтримку української громади у Канаді; посвідчення з подякою, видані папою Іоаном Павлом II (1995) і Лицарями Колумба (1991, Едмонтон) о. М. Гнеско; посвідчення, видане до сторіччя українців у Канаді о. Йосафату Жанові за його внесок в історію, розвиток та культуру Канади та для українців у Канаді; біографія та щоденник о. Віталія Підгайського (1921–2001); 46 свідоцтв про хрещення (1937–1963); дозволи на шлюб (1950–1953); 9 свідоцтв про одруження (1950–1957); військовий квиток М. Романюка з австро-угорської армії (1880); диплом, вручений від м. Вінніпег єпископу Мирону Дацюку (1992); 8 дипломів Гвен Поломарк (1980–2002); рукописна біографія Джейкоба Матвіїва (1992); щоденники о. Василя Скубленого (1932–1934); копія щоденника Якова Корчинського, православного священика, одного з українських першопоселенців (1901); вірш Івана Збури «Канадські емігранти» (1898); друковані та рукописні матеріали, надіслані до священика Мартиника (Едмонтон, Альберта) від В. Турко з Нідерландів; 18 записників; метричні книги.

### Рукописи та стародруки

Рукописне Євангеліє з помітками на полях (1503); «Цвітна Тріюдь» (XV ст.); «Апостол» Івана Федорова (Львів, 1574); «Острозька Біблія» (1580); требник (2 томи, 1695); Український католицький служебник (1692); Почаївські Літургікони (1735, 1755.); учнівський служебник (1747); «Парохіяльні науки» (Почаїв, 1794); Почаївські часослови (1785, 1793); рукописні проповіді о. К. Срочинського, ЧСВВ, виголошені в церкві Св. Юра у Львові (1759).

### Організаційно-розпорядчі документи

Офіційні документи Ватикану для Української католицької церкви в Канаді, які надають їй статус провінції митрополита (1956); про поділ Української католицької церкви у Канаді на три екзархати (1948); призначення архієпископа М. Германюка митрополитом (1956); єпископа Н. Саварина помічником єпископа (1943), екзархом Едмонта (1948), єпископом Едмонта (1956). Посвідчення, видане Музею отців Василіян (1995); свідоцтво Громадського центру свободи та демократії, видане отцям Василіанам (2004); диплом щорічного шкільного фестивалю «Народні українські танці» в Ламонті (1956).

### Фінансові документи

Фінансові записи, реєстри, звіти, рахунки [195?].

### Листування

Листи та поштові листівки (б. д., 1941–1961).

*Вітальні листівки*: різдвяні листівки [195?]; з репродукцією картини «Baptism of Ukraine» (Хрещення України, 1988); вітальна листівка Ук-



раїнської католицької церкви Св. Онуфрія в Баріч (Barich), Альберта (б. д.); листівка із запрошенням на різдвяне богослужіння у каплиці Конгрегації сестер-служебниць Непорочної Діви Марії (1995); з сирітського притулку Св. Йосифа.

### **Друковані матеріали**

*Публікації:* «Русалка Дністрова» (Будапешт, 1837); шкільний катехизм (Львів, 1891); А. Шептицький «Наша віра» (Жовква, 1902); молитовники, проповіді, промови, книги на історичну та військову тематику; «Looking Back: a history of Mountain Road (1904–2004)»; брошури, ноти (б. д.); статті: про сестру Бонавентуру Кавальську (Конгрегації сестер-служебниць Непорочної Діви Марії), що була опублікована до святкування 60-річчя її монашого життя (1994), історію різних церков, де служили отці Василяни, їх діяльність в Україні та Бразилії; історія парафій в Коперніку (1905–1979), Дервенті (1914–1948), Чикаго (Св. Михайла, 1916–1947; Св. Марії, 1912–1940), Верноні (1947), Піс Рівер (1947); Українську католицьку церкву Чесного Хреста в Австрії (1947); статті про історію монастирів у Мондері, Лондоні, Едмонтоні, про отців Василян в Україні та Бразилії, Св. Василя та його чин (1947, 1948, 1977, 1979, 1980); до 20-річчя з дня заснування Канадського інституту українських студій (1996); колекція статей з газети «Свобода» (1899–1913); стаття з промовою єпископа М. Гринчишина на вечорі, організованому Благодійним товариством єпископа Н. Будки в Едмонтоні (2001); колекція статей з газети «Свобода», переклав Ярс Балан (1899–1913) та інші публікації з історії Української католицької церкви, чину Св. Василя Великого, української культури тощо.

*Періодичні видання:* «Діло» (1912–1914); «Емігрант» (Львів, 1911–1915); «Громадський голос» (Львів, 1913); «Ілюстрована Україна» (Львів, 1913–1994); «Календар Просвіти» (Львів, 1884–1939); «Католицький Вхід» (Львів, 1904); «Християнський календар місіонера» (Жовква, 1903–1939); «Літературно-науковий вісник» (Львів, 1907–1931); «Народний голос» (Чернівці, 1909–1912); «Неділя» (Львів, 1911–1912); «Нова Буковина» (Чернівці, 1912); «Нива» (Львів, 1907–1933); «Основа» (Львів, 1907, 1912–1913); «Руслан» (Львів, 1909–1914); «Свобода» (Львів, 1910, 1912–1914); «Товариш» (Львів, 1904); «Віночек» (Львів, 1908); «Вісник Станіславської єпархії» (Станіславів, 1909); «Вперед» (Львів, 1912–1921); «Записки Чину Св. Василя Великого (ЧСВВ)» (Жовква, 1924–1928).

*Календарі:* до 100-річчя українських поселень в Канаді (1991); «The 1997 Ukrainian Catholic Calendar» з фотографіями церков (1996); Український профспілковий календар (1992); Ілюстрований календар для канадських українців (1932) тощо.

*Рекламні матеріали:* буклети з різною інформацією для духовництва; буклети Української католицької церкви в Нью-Киеві (1994) і Вегревілі (1993); оголошення про висвячення М. Германюка; запрошення на висвячення В. Обаряника; програми бенкету на честь 55-річчя єпископа Н. Саварина (1955) і бенкету та концерту на честь єпископа М. Германюка (1957); каталог публікацій отців Василян у Жовкві (1914); афіша концерту в Торонто (1952); інформаційні бюлетені.

*Некрологи:* некрологи: о. Григорія Борецького, ЧСВВ (1994); брата Ніколаса Лукея (Lukey), ЧСВВ (1994); сестри Беміти Озубко (Конгрегація сестер-служебниць Непорочної Діви Марії) та листівка пам'яті про похоронні послуги (1997); диякона Остапа Меллетія (листопад 2003); 3 підшивки газетних вирізок з некрологами (1958–1966); 2 буклети – 100-річчя Т. Шевченка та «Нотатки для добре обізнаного члена братства» (англійською); некролог та панегірик для Джо Шелеста з Мондери (1996).

#### **Науково-технічні документи**

*Малюнки та ескізи:* «Сторіччя українців у Канаді» (1990); нове приміщення для Музею отців Василіян у Мондері (1989); ескіз проекту вітваря для церкви в Монреалі (Квебек, б. д.); 8 рисунків (ксерокопії) українського різьблення (1995); ескізний проект вітражних вікон та стіни іконостасу в приміщенні для послушниць отців Василіян у Мондері [1980].

*Креслення та плани (переважно світлокопії):* 25 комплектів світлокопій різних споруд, в основному, будівель отців Василіян (б. д.); плани поверху і перспективне зображення церкви Св. Матвія (жовтень, 1966, 3 стор.); проект добудови до місцевої будівлі монастиря (1963, 92 стор.); плани поверху, фасад та перспективне зображення другої Української католицької церкви Св. Петра і Павла в Мондері (1964–1965, 9 стор.); 5 світлокопій та 1 план вікон церкви Скаро (Scaro) на тонкому папері (1944, 6 стор.); проект добудови до монастиря отців Василіян у Мондері (1953, 12 стор.); мавзолей для отців Василіян у Мондері (грудень, 1952, 11 стор.); новий Музей отців Василіян (11 стор., містить 1 рукописний рисунок (б. д.); Українська католицька церква в Едмонтоні, Альберта (1948, 6 стор.); проект забудови парафії Св. Василя, Едмонтон (1963, 17 стор.); зовнішній вигляд та інтер'єр Української католицької церкви Св. Йосафата, Едмонтон (Альберта) (1939, 20 стор.).

#### **Картографічні документи**

Військово-морська карта Другої світової війни; карти: Ванкувера, муніципального округу Ламонт № 30-1970 (1990), лісів та живої природи Альберти, служб охорони лісів в Альберті (1972); південної частини Тихого океану, Китаю та Японії (на звороті – карти середньої та східно-центральної частин Європи та Чорного моря); СРСР; світу – підводні лінії зв'язку та основні телеграфні лінії (1883); провінції Альберта (1931); України (1918, 1946, 1974); Європи та Далекого Сходу (1929); округів Ламонта № 30 (1988, 1984); рукописні карти українських парафій та місій в Альберті під керівництвом оо. Василіян [195?], Мондери з іменами жителів (1958); 2 карти округу Ветасквін № 10 (1952, 1959); 2 карти колонії Star (1910) (фотокопії); поселенців (з іменами родин) з часу прибуття оо. Василіян, яку підготував о. Філяс (1903); колекція карт України (б. д.) тощо.

#### **Аудіовізуальні документи**

*Негативи:* 10 негативів, що відображають похорон В. Єлиняка; 2 негативи з групою музикантів «Hilliard band» (1933); негативи, які використовувались для видання книги з історії першої української католицької парафії у Канаді – Успіння Пресвятої Діви Марії, парафії Стар-Пено (Star-Пено, Стар, Альберта (1897–1997).

*Фотографії* о. Гнеско; Папи Пія XI, який благословляє послушників у Мондері (Альберта, 1923); єпископа Н. Саварина; українських католицьких церков на околицях Мондери: Лаймстоун, Лішор, Стар-Пено; українських першопоселенців Мондери, які були парафіянами Української католицької церкви Св. Петра і Павла; о. В. Скубленого та членів його родини (1914–1940); відбудови монастирської каплиці в Мондері (1991); українських католицьких церков на околицях Мондери: Делф, Скаро, Стар-Пено, Лішор, Лаймстоун; українських католицьких церков у Скаро та Чіпмен (1991), у Нью Києві, Чіпмені та Св. Йосафата в Едмонтоні (1992), Верноні, Гріндоні, Колдстрімі (Британська Колумбія, 1992); фотографії українських церков у Бразилії (1969, 1970, 1973, 1981); візити отців Василіян до Ватикану і настоятеля монастиря в Мондері о. Мирона Химія до генерального капітула (1992); о. Василя Ваврика; музею отців Василіян у Мондері (1993); Василіянської генеральної капітули в Римі (візит о. Мирона Химія, липень 1988 р.); групове фото сестер-служебниць Непорочної Диви Марії з о. Лаврентієм Гуцуляком і о. Мироном Химієм, зроблене під час святкування 100-річчя заснування Конгрегації сестер-служебниць Непорочної Диви Марії (1992); 59 фотографій Кафедрального собору Св. Йосафата тощо.

*Кольорові слайди* (б. д.).

*Аудіозаписи*: касети: 3-й Світовий конгрес вільних українців у Нью-Йорку, З'їзд єпархій в Торонто; 6 аудіобобін.

*Відеозаписи*: візит єпископа Мирона Дацюка до Української католицької церкви в Рембрандт (Манітоба, 1988).

Зразки української вишивки «Нова хата» (1929–1932, 1935–1939, б. д.); «Українська народна вишивка»; зразки компанії «Schidt»; «Українські вишивки»; «Українські узори»; 3 набори зразків української церковної вишивки (1984); колекція зразків української вишивки [19??].

Поштові марки 153 країн.

8. Українська, англійська.

\* \* \*

**АРХІВНА КОЛЕКЦІЯ НАУКОВОЇ ПРОГРАМИ  
СЕЛА СПАДЩИНИ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ  
(Едмонтон)  
«UKRAINIAN CULTURAL HERITAGE VILLAGE»  
(Edmonton)**

*Адреса*: c/o 8820 – 112 Street NW, Edmonton, AB T6G 2P8

*E-mail*: uchv@gov.ab.ca

*Веб-сайт*: <http://tapor.ualberta.ca/heritagevillage/>

## ІСТОРИЯ

Село спадщини української культури – ландшафтний музей-скансен у вигляді села першої чверті ХХ ст. (до 1925–1930 рр. – періоду завершення процесу переселення українців у центрально-східній Альберті та створення унікальної українсько-канадської культури) із відповідними дорогами, пло-

тами, обійстями, полями, пасовиськами, городами, лісами, кладовищами, типовими для території, заселеної українцями в Канаді. Подання інформації для відвідувачів відбувається у формі «живої історії», що базується на ретельному вивченні спогадів українських поселенців та архівних документів, які відтворюють особисте життя мешканців усіх об'єктів Села 1925–1930-х рр. Музей виконує функції українського культурно-освітнього центру зі спеціальними програмами для школярів канадських шкіл, важливими для пізнання ранньої історії провінції Альберта та внеску українських переселенців у її розвиток, громадських свят (Водохреща, Зелених свят та храмових празників (Івана, Петра й Павла, Спаса), Інтернет-екскурсій. Музей розташовано неподалік Едмонтону (Альберта).

Музей засновано на громадських засадах у листопаді 1971 р. нащадками перших українських переселенців до Альберти з метою збереження історії українських поселень, цінностей матеріальної культури українців та вивчення їхнього внеску у розвиток Канади. Концепцію музею розробив ініціативний комітет під головуванням Василя Гавреляка. Значний внесок у розроблення плану розвитку музею зробив архітектор Джордж Коніг. Офіційне відкриття музею відбулося 27 серпня 1972 р. 1 квітня 1975 р. громадський музей отримав статус державного з підпорядкуванням Міністерству культури Альберти – його власником став уряд провінції.

З ініціативи першого директора музею – Романа Осташевського (1924–1983), відомого громадського діяча, досвідченого бібліотекаря і архівіста, започатковано науково-дослідні, реставраційно-консерваційні та збиральницько-кураторські програми. Наукове забезпечення розвитку музею від 1 жовтня 1977 р. здійснювалося під керівництвом Радомира Білаша, до завдань якого належало розроблення рекомендацій щодо розташування будинків у музеї, вивчення архівних документів і друківаних матеріалів, ознайомлення з районом першого українського поселення та фіксації його меж, розроблення екскурсійних та кураторських програм і забезпечення фондів експонатів. З літа 1978 р. до весни 1981 р. відбувалося вивчення історії будинків, характеристик буковинських житлових комплексів і дворів до 1930 р. та українських містечок і сільських поселень в Альберті 1925–1930-х рр., системи доріг та залізниць району, змін у ландшафті об'єктів Села та придбання нових об'єктів типового характеру. В результаті пошукової роботи було зібрано архівну колекцію та бібліотеку спеціальних видань.

## **ЗМІСТ КОЛЕКЦІЇ**

Збірка текстів польових досліджень об'єктів Села.

Колекція документів усної історії (фоно-, відео документи, розшифровані записи та дозвільна документація від інтерв'юєрів на право використання Науковою програмою, як представника провінційного архіву, текстів інтерв'ю в науковій роботі).

Документи про розроблення Генерального плану Села (1976–2007): різні варіанти генплану Р. Фодчука (1976), Р. Білаша (1977), авторського колективу (1980).

Збірка фотодокументів із життя українських поселень у Альберті до 1930 р. – тематична колекція копій фотодокументів із державних архівів провінції Альберта.

Збірка текстів екскурсій на засадах «живої історії».

Колекція Р. Б. Білаша: фотодокументи про українські села кінця 1980-х рр., креслення і плани, колекція карт, матеріали до курсу «Рання українсько-канадська культура» в Альбертському університеті.

Матеріали про українські містечка та сільські поселення в провінції Альберта: газетні вирізки, копії текстів наукових досліджень.

#### ЛІТЕРАТУРА

*Білаш Р.* Євшан-зілля в Канаді: Село спадщини української культури, 1971–2007 рр. // Пам'ятки. – 2007. – Т. 7. – С. 208–229; *Матяш І.* Архівна та рукописна українка: зміст та обсяг поняття, проблема інкорпорації до Національного архівного фонду України (на прикладі архівів Канади) // Бібліотекознавство. Документознавство. Інформологія. – 2007. – № 1. – С. 17–46.

\* \* \*

## **АРХІВ ПЛАСТОВОЇ СТАНИЦІ В ЕДМОНТОНІ. ПЛАСТОВИЙ ДІМ (Едмонтон)**

*Адреса:* 10150–79 st., Edmonton AB T6A 3G3

### **ІСТОРІЯ УСТАНОВИ**

Створення архіву Провід Пластової станиці розпочав у вересні 1948 р. Зберігається в будинку Проводу Пластової станиці.

### **ЗМІСТ ФОНДІВ**

#### **Матеріали про діяльність Пластової станиці в Едмонтоні**

Накази і звіти станичної старшини, кошових, зв'язкових, гніздових, книги окремих уладів (Уладу пластунів-новачків, Уладу платунок-новачок, Уладу пластунів-юнаків, Уладу пластунок-юначок, Уладу старших пластунів, Уладу старших платунок, Уладу пластунів-сеньйорів).

Протоколи, річні звіти, накази.

Таборові книги, звіти, відзнаки, привіти тощо.

Матеріали про організацію різних імпрез, відзначення ювілеїв, програми з нагоди окремих святкувань (програма інсценізації твору І. Франка «Лис Микита» в мистецькому оформленні В. Доброліжа до 100-річчя від дня народження І. Франка; програми відзначення роковин смерті Р. Шухевича, 10-річчя «Пласту», Свят весни тощо), запрошення на пластові бали, маскаради, квитки на різні заходи, гостьова книга.

Матеріали про проведення Зустрічі в Скелястих горах (Національний парк Джаспер) трьох західноканадських пластових станиць із Вінніпегу, Саскатуну й Едмонтону (7–11 липня 1963), Крайових пластових зустрічей (18–30 липня 1966, Національний парк Джаспер; 4–17 серпня 1978, музей «Село спадщини української культури» поблизу Едмонтону та в Націо-

нальних парках Джаспер і Бенф; 9–24 серпня 1991, музей «Село спадщини української культури» поблизу Едмонтону та в Національних парках Джаспер і Бенф), у тому числі – обіжники, пов'язані з організацією зустрічей.

Грамоти, відзначення, таборіві посвідки, картотека чоловічого, жіночого і новацького кошів, індекси вимог до пластових проб, обіжники, заголовні листи, «цеголки» для здобуття фондів на пластовий дім.

Кишенькові пластові календарці для збирання коштів, особові листки членів Союзу українських пластунів.

Хроніки діяльності окремих пластових груп, пластові (таборіві та інші) відзначки, посвідки, плани праці (1996–1997, 1997–1998, 1999–2000), пластовий річний календар (2000–2006).

#### **Листування**

Загальне листування (1948–2006), обіжники.

#### **Друковані матеріали**

Книги, пластові підручники, співаники, журнали (переважно машинописні), станичні видання: «Станичні вісті» (1956 р., редактор – Іван Стадник), одноднівки: «Пусти мене, мамо, до табору!» – з нагоди посвячення пластової оселі в Сіба Біч у червні 1954 р., пропам'ятні книжки, річні плани праці, річні звіти, вісники, книги гостей, поштові листівки, наприклад, із зображенням Св. Юрія Переможця роботи митця Ю. Буцманюка, що вийшла накладом 300 прим.

Видання та альбом поштових марок П Лукомського, матеріали до філателістичних виставок українських поштових марок (Едмонтон, 1951; Вінніпег, 1953).

#### **Аудіовізуальні документи**

Фільми про зустрічі молоді Едмонтону, проведення Свята весни, зустрічі зі Л. Сен-Лораном (1951) із нагоди 60-річчя поселення українців у Канаді, зняті власником фотостудії «Альфа» у Едмонтоні Я. Федоровим.

Платівки, CD, DVD.

#### **Архівні колекції колишніх членів станиці**

М. Наконечного, Я. Іванусіва, Я. Скрипника та С. Климкович.

#### **ДОВІДКОВІ ВИДАННЯ**

Періодичні і серійні видання українського «Пласту»: перша пробна версія списку / склав О. Малицький. – Калгарі, 2002. – 100 с.



*Читальна зала Провінційного архіву Альберти*



*Читальна зала Провінційного архіву Альберти*



Бібліотека Провінційного архіву Альберти



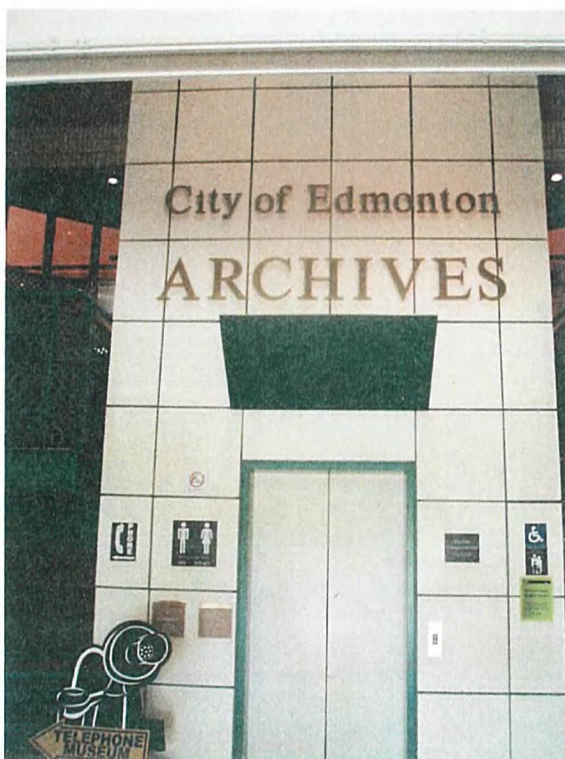
Сховище Провінційного архіву Альберти





*Пам'ятник Голодомору  
(Едмонтон)*

*Приміщення Архіву  
м. Едмонтон*

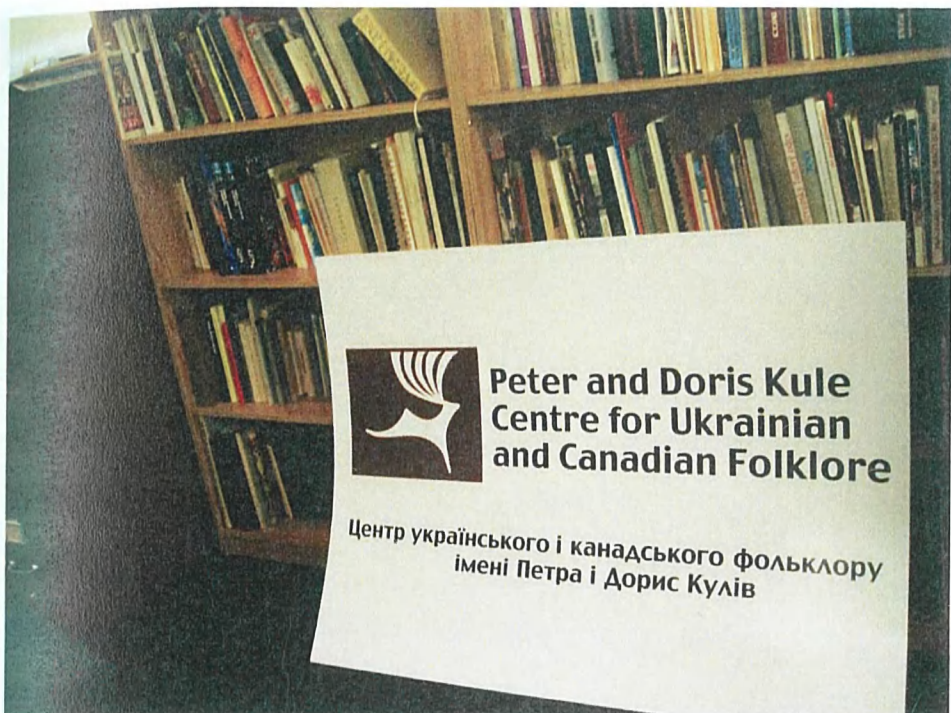




*Читальна зала Архіву Альбертського університету (Едмонтон)*



*Фонди Українського фольклорного архіву імені Богдана Медвідського (Едмонтон)*



Бібліотечний фонд Центру українського і канадського фольклору імені Петра і Дорис Кулів при Альбертському університеті



Виставка з фондів Центру українського і канадського фольклору імені Петра і Дорис Кулів при Альбертському університеті



*Микола Ворон – архівіст Бібліотеки та архіву  
Українського православного осередку Св. Володимира (Калгарі)*



*Д-р Олександр Макар – упорядник фондів  
Українсько-канадського архіву-музею Альберти (Едмонтон)*



Колекція о. Йосафата Жана в Архіві музею отців Василян у Мондері



Фонди Архіві музею отців  
Василян у Мондері



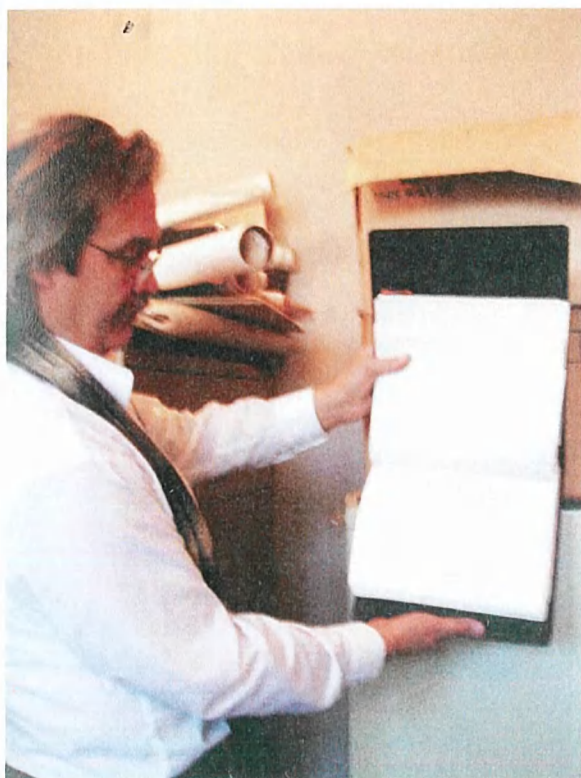
*Фонди Архіви музею отців  
Василян у Мондері*

*Надя Цинцар – упорядник архіву  
Проводу Пластової станиці  
(Едмонтон)*





*Архівна колекція музею «Село спадщини української культури»  
(Едмонтон)*



*Радомир Білаш, науковий  
співробітник музею «Село  
спадщини української культури», з документами архівної  
колекції музею*



*Таблиці з прізвищами родин українських першопоселенців у Канаді («Село спадщини української культури») (Едмонтон)*

*Пам'ятник українській родині в музеї «Село спадщини української культури» (скульптор Леонід Молодожанін) (Едмонтон)*





## **АРХІВ м. ВАНКУВЕР CITY OF VANCOUVER ARCHIVES**

*Адреса:* 1150 Chestnut Street, Vancouver, B.C. V6J 3J9

*Тел:* (604) 736-8561

*Факс:* (604) 736-0626

*E-mail:* archives@vancouver.ca

*Веб-сайт:* <http://www.vancouver.ca/archives>

Архів м. Ванкувер засновано 1933 р. Фонди архіву складають документи муніципальних урядів з 1886 р. до теперішнього часу, міської мерії, різних міських установ; фонди підприємств та організацій, особового походження, що відображають суспільне, культурне і економічне життя міста з 1870-х рр.

### **1. ГУЦУЛЯК МИХАЙЛО (MICHAEL HUCULAK FONDS).**

**2.** SA CVAN Add. MSS. 442.

**3.** 1896, 1947–1984.

**4.** 1 м документів з паперовими носіями, 46 фотографій.

**5.** Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

### **6. Серії**

50-річчя відродження Західної України (1918–1968).

150-та річниця встановлення кордону Західної Канади.

Документи досліджень про українців Британської Колумбії.

Листування М. Гуцуляка та різні документи.

Дослідницькі нотатки.

Українське народне мистецтво.

### **Біографічні матеріали**

Спогади.

### **Наукові та творчі матеріали**

Матеріали до праці «When Russia Was in America, 1965–1975»; переклад праці «Українці Британської Колумбії та їх вклад в культурне і економічне життя провінції» («Ukrainians in British Columbia and their Contribution to the Cultural Life of the Province») (1984).

### Листування

*Офіційне:* листування щодо виставки українського народного мистецтва у Ванкувері і пожертвувань до музеїв (1968–1970); підготовки дослідження «When Russia Was in America, 1965–1975»; Ювілейного комітету виконавців Листопадового чину; з різними організаціями та установами.

*Приватне:* родинне листування.

7. Опис.

8. Українська, англійська.

#### 1. КМЕТЦ ДЖОН (JOHN KMETZ FONDS).

2. SA CVAN Add. MSS. 290.

3. [1965].

4. 0,1 м документів з паперовими носіями.

5. Кметц Джон мешкав у Ванкувері.

6. Оригінали і копії листування Д. Кметца (перекладено англійською мовою). Серед кореспондентів – члени української громади в Саскатуні, друзі у Східній Європі.

8. Англійська.

\* \* \*

### МУЗЕЙ ЕНДЕРБІ ТА ОКРУГУ ENDERBY AND DISTRICT MUSEUM

*Адреса:* 901 George Street (Highway 97A), Enderby, B. C.

*Тел.:* (250) 838-7170

*Факс:* (250) 838-0123

*E-mail:* edms@jetstream.net

*Веб-сайт:* <http://www.enderbymuseum.ca/archive/archive.htm>

Фонди музею Ендербі та округу складають офіційні документи, документи особового походження, місцеві періодичні видання, книги, фотографії, аудіозаписи, карти, плани, друковані видання.

#### 1. УКРАЇНСЬКЕ КЛАДОВИЩЕ ГРІНДРОД (GRINDROD UKRAINIAN CEMETERY FONDS).

3. 1928.

4. 0,1 м документів з паперовими носіями, 1 карта.

5. Ділянка кладовища Гріндрод була придбана у Кетрін Карлін (Catherine Carlin) в 1928 р. для української громади представниками Української католицької церкви ім. Св. Петра та Павла: Михайло Гаврись (Hawrysz), Дмитро Ільницький (Elnicky), Григорій Михаличін (Mychalycyn). Згідно з угодою кладовище Гріндрод залишається відкритим та підтримується комітетом мешканців громади.

6. Сертифікат на право власності (12 жовтня 1928); примірник угоди між Кетрін Мері Карлін та довіреними особами (31 серпня 1928), який визначає права і обов'язки сторін, що уклали документ; план кладовища, знятий Вільямом Халламом (William Hallam) (квітень 1928).

\* \* \*

## **АРХІВ МУЗЕЮ м. КЕЛОУНА KELOWNA MUSEUM ARCHIVES**

*Адреса:* 470 Queensway, Kelowna, B.C. V1Y 6S7

*Тел.:* (250) 763-2417

*Факс:* (250) 763-5722

*E-mail:* archives@kelownamuseum.ca

*Веб-сайт:* <http://www.kelownamuseum.ca>

Фонди Архіву музею м. Келоуна складають офіційні документи, документи особового походження, фотографії, карти, плани, друковані видання.

### **1. УКРАЇНСЬКЕ КУЛЬТУРНЕ ТОВАРИСТВО «ТРИЗУБ» (UKRAINIAN TRIDENT CULTURAL SOCIETY FONDS).**

3. 1979–2003.

4. 0,12 м документів з паперовими носіями.

5. Українське культурне товариство «Тризуб» діяло в м. Келоуна у 1979–2003 рр. Товариство сприяло збереженню та розвитку української мови, культури та традицій.

6. Установчі документи, протоколи засідань, списки членів, анкети, документи про пожертви, фінансові документи.

8. Українська, англійська.

## **НАЦІОНАЛЬНА БІБЛІОТЕКА ТА АРХІВ КВЕБЕКУ (МОНРЕАЛЬ). ЦЕНТР АРХІВІВ МОНРЕАЛЮ BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC (MONTREAL). CENTRE D'ARCHIVES DE MONTREAL**

*Адреса:* 535 Viger Avenue East, Montréal, Québec, H2L 2P3

*Тел.:* (514) 873-1100

*Факс:* (514) 873-2980

*E-mail:* anq.montreal@banq.qc.ca

*Веб-сайт:* <http://www.banq.qc.ca>

### **1. КОЛЕКЦІЯ НІМЕЦЬКИХ ВОЄННИХ ПАМ'ЯТОК ЧАСІВ ДРУГОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ (COLLECTION SOUVENIRS DE GUERRE ALLEMANDS DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE).**

2. P592.

4. 185 фотографій, 5 поштових листівок.

#### **б. Аудіовізуальні документи**

Фотографії, що відображають повсякденне життя німецьких солдат під час Другої світової війни; німецьку окупацію Франції; візит А. Гітлера до Полтави 1942 р. тощо.

### **1. КОНФЕРЕНЦІЯ ОБ'ЄДНАНОЇ ЦЕРКВИ КАНАДИ (CONFÉRENCE DE L'ÉGLISE UNIE DU CANADA).**

2. P603.

3. 1711–2002.

4. 126 м документів з паперовими носіями, 2721 фотографія та інші документи.

#### **Підсерія:**

Об'єднана церква всіх націй, Монреаль (Montreal Church of All Nations United).

2. P 603,S2,SS8.

3. 1945–1991.

4. 0,7 м документів з паперовими носіями, 1 відеокасета, 1 аудіо-запис.

5. Об'єднана церква всіх націй у Монреалі – протестантська церква, що об'єднувала віруючих різних етнічних громад (угорців, українців, поляків, югославів, чехів, словаків, італійців). Заснована 1926 р. Припинила діяльність наприкінці 1980-х – початку 1990-х рр.

6. Протоколи; щорічні звіти (серед яких – звіт українською мовою за 1955 р.); списки членів (1962–1988).

**Фінансові документи (1951–1989)**

**Листування (1983–1988)**

**Друковані видання**

Тексти літургій, гімни, зокрема, книга релігійних пісень українською мовою.

8. Англійська, українська.

9. Guide to the Local Church Records of the Montreal. 2 v. / Ottawa Conference of the United Church of Canada; Susan Stanley. – 1986. – 1111 pages.

### **1. ПОРЬЕР КОНРАД (FONDS CONRAD POIRIER).**

2. P48.

3. 1932–1960.

4. 0,4 м документів з паперовими носіями, 23460 фотографій.

5. Порьер Конрад (17.07.1912, регіон Монреаль, Квебек – 12.01.1968, Монреаль-Вест, Квебек) – фотограф, фотокореспондент. Автор багатьох фотографій з громадського, політичного, культурного, спортивного, повсякденного життя Монреалю та Квебеку, що публікувались у монреальських газетах та журналах «Le Samedi», «La Revue populaire», «The Gazette», «La Patrie», «La Presse».

### **6. Аудіовізуальні документи**

Серед фотографій: знімки українських танцювальних колективів, концертів, громадських та культурних заходів, окремих осіб у Монреалі.

\* \* \*

## **НАЦІОНАЛЬНИЙ АРХІВ КВЕБЕКУ, ЦЕНТР АБІТІБІ-ТЕМІСКАМІНГУ І ПІВНІЧНОГО КВЕБЕКУ (Руен-Норанда) ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC, CENTRE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE ET DU NORD DU QUÉBEC (Rouyn-Noranda)**

*Адреса:* 27, rue du Terminus Ouest, Rouyn-Noranda (Québec) J9X 2P3

*Тел.:* (819) 763-3484

*Факс:* (819) 763-3480

*E-mail:* anq.rouyn@banq.qc.ca

*Веб-сайт:* <http://www.banq.qc.ca>

**1. ІСТОРИЧНЕ ТОВАРИСТВО РУЕН-НОРАНДА  
(SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE ROUYN-NORANDA).**

2. P117.

3. 1990.

4. 15 інтерв'ю.

6. Інтерв'ю проведені 1990 р. з мешканцями м. Руен-Норанда. Теми інтерв'ю: освіта, державна адміністрація, кінематограф, колонізація, охорона здоров'я, економічна криза 1929 р., Друга світова війна, українська, польська, італійська громади тощо.

8. Французька.

**1. СИЛИВОНЮК СОФІЯ (КОЛЕКЦІЯ)  
(COLLECTION SOPHIA SYLIWONIUK).**

2. P154.

3. 1925–1937.

4. 14 фотонегативів.

5. Силивонюк Софія народилась у Руен-Норанда (Квебек). Походить з української родини, яка переїхала до регіону у 1920-х рр. С. Силивонюк досліджує місцеву історію, бере активну участь у діяльності різних громадських організацій. Зокрема, брала участь в організації 50-річного ювілею середньої школи Руен-Норанди 1990 р.

**6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії членів родини Джека Рамарра (Jack Ramart) та інших осіб українського походження.

9. Inventaire sommaire de la Collection Sophia Syliwoniuk / Chantale Lachance. – 1986. – 3 р.

\* \* \*

**АРХІВ м. МОНРЕАЛЬ  
ARCHIVES DE LA VILLE DE MONTRÉAL**

*Адреса:* 275, boul. Notre-Dame est, Bureau R.134, Montréal (Québec), H2Y 1C6

*Тел.:* (514) 872-1173; (514) 872-2615

*Факс:* (514) 872-3475

*E-mail:* consultation\_archives@ville.montreal.qc.ca

*Веб-сайт:* <http://www2.ville.montreal.qc.ca/archives>

**1. ВОЛОДИМИР ТА МИХАЙЛЮ СОКОЛИКИ  
(FONDS VLADIMIR ET MICHEL SOKOLYK).**

2. P124.

3. 1967.

4. 3 альбоми: 379 кольорових фотографій.

5. Соколик Володимир – науковець, педагог. Народився у Монреалі в українській родині. Пізніше його батьки переїхали до Гранд-Мері. Викладав хімію та фізику в Технологічному інституті у Шавінігані (Shawinigan), очолював департамент фізичної науки у коледжі загальної та професійної освіти (CEGEP) у Шавінігані. Захоплювався мистецтвом, керамікою та фотографією. Батько Михайла Соколика.

Соколик Михайло – фотограф, дослідник флори та фауни Квебеку. Автор, співавтор та ілюстратор книг: «Guide des oiseaux saison par saison» (1995); «Guide de la forêt québécoise» (1996); «Explorer la flore du Québec» (2004) тощо. Викладав фізику та електроніку впродовж 33 років.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії Всесвітньої виставки Експо'67 у Монреалі, на якій були представлені окремі республіки СРСР, зокрема УРСР; українського фестивалю, що відбувся у Монреалі; членів родини В. Соколика.

\* \* \*

## **ТОВАРИСТВО ІСТОРИЧНИХ АРХІВІВ ОБЛАСТІ АМ'ЄН (Тетфорд Майнс) SOCIÉTÉ DES ARCHIVES HISTORIQUES DE LA RÉGION DE L'AMIANTE (Thetford Mines)**

*Адреса:* 671, boul. Frontenac Ouest, Thetford Mines (Québec) G6G 1N1

*Тел.:* (418) 338-8591 poste 306

*Факс:* (418) 338-3498

*E-mail:* archives@cegepth.qc.ca

*Веб-сайт:* <http://www.sahra.qc.ca>

### **1. КОЛЕКЦІЯ МАРКА-АНДРЕ ПАКЕ (COLLECTION MARC-ANDRÉ PAQUET).**

2. P160.

3. 1890–1998.

4. 2,57 м документів з паперовими носіями, 431 фотографія, 3 карти.

5. Пакє Марк-Андре (5.03.1934, Тетфорд Майнс, Квебек). Працював у федеральному управлінні зайнятості та еміграції у Тетфорд Майнс до виходу на пенсію 1994 р. Збирав історичні документи.

6. Колекція містить документи з історії області Ам'єн, зокрема що стосуються українців, Першої та Другої світової війни, іспанського грипу, шахт, церковних парафій, генеалогічні відомості та ін. Колекцію складають списки, угоди, альбоми, реєстри народжень, шлюбів, поховань, періодичні видання, вирізки з преси, фотографії.

8. Французька.

**УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ-АРХІВ ім. ПАТРИАРХА  
ЙОСИФА СЛІПОГО У МОНРЕАЛІ  
LE MUSÉE UKRAINIEN ET ARCHIVES PATRIARCHE  
JOSEF SLIPYU À MONTREAL**

*Адреса:* 6175 10e Avenue, Rosemont, Montréal, Québec, H1Y 2H5

*Тел.:* (514) 739-0476 (приватний)

**ІСТОРИЯ УСТАНОВИ**

Музей-архів створено 1993 р. при парафії Успіння Божої Матері в Монреалі. Головним завданням установи є збирання і зберігання пам'яток української культури провінції Квебек. Музей влаштовує тематичні виставки, присвячені історичним подіям, персональні виставки українських митців Монреалю.

**ЗМІСТ ФОНДІВ**

Твори українського мистецтва, газетні вирізки, фотоальбоми.

\* \* \*

**БІБЛІОТЕКА ТА АРХІВ КАНАДСЬКОГО МУЗЕЮ  
ЦИВІЛІЗАЦІЇ (Гатіно)  
BIBLIOTHÈQUE ET DES ARCHIVES DU MUSÉE  
CANADIEN DES CIVILISATIONS / LIBRARY  
AND ARCHIVES OF THE CANADIAN MUSEUM  
OF CIVILIZATION (Gatineau)**

*Адреса:* Canadian Museum of Civilization, 100 rue Laurier Street, Gatineau, Québec, Canada, K1A 0M8.

**Архів документів з паперовими носіями, фільмів та аудіозаписів  
(Textual, films and sound recordings Archives)**

*Тел.:* (819) 776-8431 (Textual Archives)

*Тел.:* (819) 776-8523 (Films and Sound Recordings)

*E-mail:* archives@civilization.ca

**Бібліотека**

*Тел.:* (819) 776-7173

*E-mail:* library@civilization.ca

**Фотографії та авторське право (Photos and Copyright)**

*Тел.:* (819) 776-8177 (reproductions)

*Тел.:* (819) 776-8341 (licences)

*E-mail:* permission@civilization.ca

*Веб-сайт:* <http://www.civilization.ca>

У музеї зберігається понад 2 400 документів з паперовими носіями, фотографій, аудіо- та відеозаписів, що містять відомості про українців Ка-



нади. Перелік документів доступний в електронному каталозі на веб-сайті музею.

**1. КЛИМАШ Р[ОБЕРТ] Б[ОГДАН] (KLYMASZ, R. B.).**

**2. KLY 1-162.**

**4. 162 плівки з аудіозаписами.**

**5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.**

**6. Інтерв'ю з українцями, поляками, росіянами, словаками про традиції та життя в Альберті, Манітобі, Онтаріо, Саскачевані. Колекція містить записи народних пісень та інструментальної музики.**

**8. Польська, російська, словацька, українська.**



*Професор Орест Павлів, директор Українського музею-архіву ім. патріарха Йосифа Сліпого (Монреаль)*

*Експозиція Українського  
Музею-архіву  
ім. патріарха Йосифа  
Сліпого (Монреаль)*



## **АРХІВ МАНІТОБИ (Вінніпег) ARCHIVES OF MANITOBA (Winnipeg)**

*Адреса:* 200 Vaughan Street  
Winnipeg, Manitoba R3C 1T5

*Тел.:* (204) 945-3971

*Факс:* (204) 948-2008

*E-mail:* [archives@gov.mb.ca](mailto:archives@gov.mb.ca)

*Веб-сайт:* <http://www.gov.mb.ca/chc/archives>

### **ІСТОРІЯ УСТАНОВИ**

Документи Архіву є багатогранним джерелом дослідження історії Манітоби та її населення, а також діяльності однієї з провідних торговельних компаній регіону – «Гадсонс Бей» (Hudson's Bay Company, НВС).



*Будівля Провінційного архіву Манітоби*

Архів має три основні відділи:

1) «Урядові документи», що відклалися внаслідок діяльності органів державного управління та виконавчої влади (починаючи від 1870);

2) «Приватні документи» осіб, організацій та громадських об'єднань Манітоби;

3) «Архів Гадсонс Бей Компанії». Архів «Гадсонс Бей Компанії» є офіційним сховищем для документів відомої у світі торговельної корпорації, заснованої Королівською Хартією у 1670 р.

Ці архівні документальні комплекси відображають становлення владних структур, їх взаємодію з громадянами, а також розвиток культури та освіти. Хронологічно вони охоплюють період від появи перших поселень на р. Ред Рівер до сьогодення і включають офіційні, організаційно-розпорядчі документи, листування, мемуари, щоденники, друковані видання, зокрема, рекламну продукцію, аудіовізуальні, картографічні та науково-технічні документи. Документи, пов'язані з життям української громади, переважно зосереджені у збірках усної історії.

## **ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ, КОЛЕКЦІЇ**

### **1. БЮРО СУСПІЛЬНИХ ДОСЛІДІВ (BUREAU OF SOCIAL RESEARCH FONDS).**

2. MG 10 B 17.

3. 1917.

4. 1 том документів з паперовими носіями.

5. Бюро суспільних дослідів проводило дослідження серед сільських громад українських поселенців у степових провінціях Канади влітку 1916 р. Серед дослідників було кілька українських студентів, зокрема В. Свистун.

6. James S. Woodsworth, ed., «Ukrainian Rural Communities: Report of an Investigation by the Bureau of Social Research, Governments of Manitoba, Saskatchewan and Alberta» (Джеймс С. Вудсворт, ред., «Українські сільські громади: Звіт про дослідження стосовно українських сільських громад та Бюро суспільних дослідів урядів Манітоби, Саскачевану та Альберти». Вінніпег, 1917).

8. Англійська.

### **1. МАНІТОБА, МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ, ЗВІТИ ІНСПЕКТОРІВ 1915 (MANITOBA, DEPARTMENT OF EDUCATION, INSPECTORS' REPORTS 1915).**

2. GR 1633.

3. 1915.

4. 1 том документів з паперовими носіями.

5. Восени 1915 р., новообраний манітобський провінційний Ліберальний уряд, наказав шкільним інспекторам підготувати звіт про навчання в двомовних (французько-англійських, українсько-англійських, німецько-

англійських і польсько-англійських) школах провінції. Хоча інспектори оцінили рівень навчання досить позитивно, в 1916 р. Ліберальний уряд закрити усі двомовні школи, підозрюючи тісні зв'язки між двомовними учителями і Консервативною партією.

6. Інспекторські оцінки французько-англійських, українсько-англійських, німецько-англійських і польсько-англійських учителів у 298 двомовних школах провінції, з яких 111 було українсько-англійськими (або, винятково, польсько-англійськими) школами. Серед учителів, робота яких оцінювалась, була певна кількість відомих українсько-канадських громадських діячів.

8. Англійська.

### **1. МИНУЛЕ ТА СУЧАСНЕ ВІННІПЕГУ (WINNIPEG PAST AND PRESENT).**

2. C1 – C278.

3. 1981–1982.

4. 257 інтерв'ю.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Інтерв'ю, взяті у 257 мешканців Вінніпегу (1981–1982). Проект започаткований професорами Вінніпезького університету та здійснений його студентами під час літніх канікул. Тематика інтерв'ю: історія виникнення Вінніпегу, суспільно-політичні та релігійні рухи, розвиток культури, мистецтва, освіти, медицини, спорту, робітничого руху, профспілок, підприємницької діяльності населення, широкий спектр життя корінного населення (аборигенів, метисів) і емігрантів – британців, менонітів, євреїв, ісландців, поляків, німців, українців.

7. 31 інтерв'ю мають обмежений доступ.

8. Англійська, французька.

### **1. МІЖНАРОДНА АСОЦІАЦІЯ РОБІТНИКІВ МАШИНОБУДІВНОЇ ТА АЕРОКОСМІЧНОЇ ГАЛУЗІ. ВІДДІЛ 122 (INTERNATIONAL ASSOCIATION OF MACHINISTS & AEROSPACE WORKERS. LODGE 122).**

2. C869 – C899.

3. 1988.

4. 31 інтерв'ю.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Інтерв'ю, взяті у працівників залізничної компанії «Canadian Pacific Railway» (CPR) («Канадська тихоокеанська залізниця») і приурочені до століття Відділу 122. Тематика інтерв'ю пов'язана з політикою і діяльністю відділу та іншими проблемами тогочасного життя громадян Канади: Друга світова війна, політичні партії та рухи, робітничі організації, соціальна активність, стосунки між робітниками та адміністрацією, еміграція з Євро-

пи, залізничні страйки (1950–1957), освіта. У фонді наявні відомості про канадців українського, польського, гаїтянського походження.

8. Англійська.

**1. ПРОЕКТ УСНОЇ ІСТОРІЇ ГРЕТНИ  
(GRETNA ORAL HISTORY PROJECT).**

3. 1983–1984.

4. 7 інтерв'ю.

**6. Аудіовізуальні документи**

Інтерв'ю з першими поселенцями та старожилами Гретни (1983–1984). Тематика інтерв'ю: родинне життя, домашнє господарство, сільське господарство, фермерство, елеватори та пекарні, діяльність компанії «Canadian Pacific Railway» (CPR), пошта, церковне життя, освіта, малий бізнес, політичні події, Перша світова війна, емігранти з України тощо.

8. Англійська.

**1. ПРОЕКТ УСНОЇ ІСТОРІЇ М'ЯСОЗАГОТІВЕЛЬНОЇ  
ПРОМИСЛОВОСТІ (1985) (MEAT PACKING INDUSTRY ORAL  
HISTORY PROJECT (1985)).**

2. C460 – C495.

3. 1985.

4. 20 інтерв'ю.

**6. Аудіовізуальні документи**

Інтерв'ю, взяті у 20 осіб (1985). які працювали на м'ясопереробному заводі «Великої трійки» у Вінніпезі у 1930–1970-х рр. (компанії Свіфта (Swift's), Бирнса (Burns') та Канада Пакерс (Canada Packers)). Тематика інтерв'ю: родинне життя, етнічне коріння, освіта та суспільна діяльність, розвиток робітничих організацій, стосунки між адміністрацією та робітниками, включаючи страйки. Є спогади про діяльність Конгресу індустріальних організацій (CIO), комітету працівників виробництва консервів, а також про представників різних етнічних груп: англомовних канадців, канадців українського походження, поляків, німців та французів.

8. Англійська, французька.

**1. ПРОЕКТ УСНОЇ ІСТОРІЇ МЕТИСІВ (1985)  
(MÉTIS ORAL HISTORY PROJECT (1985)).**

2. C366-C385.

3. 1985.

4. 18 інтерв'ю.

**6. Аудіовізуальні документи**

Інтерв'ю, взяті у 18 осіб, переважно жінок – англомовних англіканців або франкомовних римокатоликів (1985). Інтерв'ю мають форму біографій

і відображають родинне, економічне та суспільне життя в сільських комітетах метисів, переважно в районі Інтерлейк (Interlake) (Манітоба). Теми: етнічні стосунки (метиси, крі, солту, оджібва, франкоканадці та українці), Друга світова війна, релігія, полювання, фольклор, діяльність Федерації метисів Манітоби, компанії «Гадсонс Бей» тощо.

7. 4 інтерв'ю мають обмежений доступ.

8. Англійська, французька.

### **1. УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА СВ. МИХАЙЛА, ГАРДЕНТОН (ST. MICHAEL'S UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH, GARDENTON FONDS).**

3. 1899.

4. 3 сторінки документів з паперовими носіями.

5. Українська православна церква Св. Михайла побудована навесні 1899 р. поблизу Гардентону – перша православна церква, яку побудували українці у Канаді. Висвячена 14 жовтня 1899 р. священником К. Поповим Російської місіонерської церкви у Міннеаполісі (Міннесота, США) в присутності 200 православних українців. 18 серпня 1974 р. церква була офіційно визнана першою українською історичною пам'яткою у Канаді.

#### **6. Офіційні документи**

Список парафіян Української православної церкви Св. Михайла (1899).

### **1. ЦЕНТР РОБІТНИЧОЇ ОСВІТИ МАНІТОБИ – КОЛЕКЦІЯ ПРОЕКТУ ЖІНОЧОЇ ІСТОРІЇ (MANITOBA LABOUR EDUCATION CENTRE – WOMEN'S HISTORY PROJECT COLLECTION).**

2. C573–C613.

3. 1986.

4. 32 інтерв'ю.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Інтерв'ю, взяті у 32 жінок (1986), які працювали у сфері обслуговування: співробітницями канцелярій, торговими клерками, куховарками, офіціантками, хатніми робітницями, швачками у Вінніпезі, а також у сільських місцевостях Манітоби впродовж трьох десятиріч (1930–1960). В інтерв'ю відбилися їхні біографії, що включають відомості про освіту, досвід професійної діяльності, умови життя. Також наявні: інформація про багатьох роботодавців, Комерційний жіночий клуб, матеріали про життя євреїв, українців та поляків у Канаді.

7. Обмежено доступ до 1 інтерв'ю.

**1. ЦЕНТР РОБІТНИЧОЇ ОСВІТИ МАНІТОБИ – ПРО-  
ЕКТ УСНОЇ ІСТОРІЇ ШВЕЙНОЇ ПРОМИСЛОВОСТІ 1984  
(MANITOBA LABOUR EDUCATION CENTRE – NEEDLE  
TRADE ORAL HISTORY PROJECT 1984).**

2. C1039 – C1063.

3. 1984.

4. 25 інтерв'ю.

**6. Аудіовізуальні документи**

Інтерв'ю, взяті у 1984 р. у 15 осіб (чоловіків і жінок), які працювали на підприємствах швейної промисловості («Needle Trade») у Вінніпезі упродовж 1930-х та 1940-х рр. Інтерв'ю сфокусовані на умовах особистого життя і професійної діяльності робітників, є також згадки про роботу організацій, зокрема, «Об'єднаного союзу працівників швейної галузі», «Робітничого союзу», «Промислового союзу працівників швейної індустрії», «Міжнародного союзу швачок», «Раду швейної промисловості». Наявні матеріали про канадців єврейського та українського походження.

7. 9 інтерв'ю мають обмежений доступ.

8. Англійська.

**ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

**1. БЛЕЦЬКИЙ АНДРІЙ (ANDREW BILESKI FONDS).**

3. [1938]–1950.

4. 1 відеокасета.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

**6. Аудіовізуальні документи**

Відеокасета, що містить записи 5 фільмів, відзняті Андрієм, Марією та Казимиром Білецькими, зокрема: «May Day Parade, Winnipeg» (Першотравнева демонстрація, Вінніпег) (1938), «Mackenzie-Parineau Battalion Rehabilitation Fund Tag Day» (Збірка на реабілітаційний Фонд батальйону Макензі-Папіно) (1939), «Bileski Family Outing to McArthur Falls» (Сімейна прогулянка Білецьких на Макартурський водоспад) ([1946–1950]), «Opening of Glenella Creamery» (Відкриття сироварні у Гленеллі) (1939), «Opening of Minnedosa Creamery» (Відкриття сироварні у Міннедосі) (1940).

10. Оригінали зберігаються у Бібліотеці та архіві Канади.

**1. ГУЙДА ІВАН (JOHN HUUYDA FONDS).**

3. 1931–1992, переважно 1970–1991.

4. 0,6 м документів з паперовими носіями, 5 аудіокасет, 1 аудіоплівка, 7 фотографій, 10 плакатів.



**5.** Гуйда Іван (04.12.1914, Іст Килдонан, Вінніпег, Манітоба – 1997, Вінніпег) – педагог, підприємець, громадський і політичний діяч. Навчався у Провінційному педагогічному училищі (1936–1937). Викладав у сільських школах Манітоби (1937–1944), працював у різних промислових і торговельних компаніях (від 1945), зокрема, як дистриб'ютор товарів Металургійного заводу «Мейпл Ліф Милінг» (Maple Leaf Milling Company), займався підприємництвом у провінції Онтаріо (1950–1958), працював менеджером з торгівлі у Вінніпезі (від 1958). Пізніше повернувся до педагогічної діяльності – викладав у середній школі (1968–1971), працював консультантом з профорієнтації в Уряді Манітоби, представляв Іст Килдонан в шкільній і міській радах. Очолював Клуб українських професіоналістів і підприємців Вінніпегу, Асоціацію канадських мандрівників.

#### **6. Біографічні матеріали**

1. Гуйди; брата його жінки – Фреда Фаріона; документи про політичну діяльність І. Гуйди; матеріали родинної історії.

#### **Друковані матеріали**

Плакати Канадської католицької організації миру і розвитку та Католицької фундації Манітоби.

#### **Аудіовізуальні документи**

Аудіокасети з записами Івана та Лі Гуйди (1986–1988); промови Л. Молодожанина (Лео Мола) (1987), з повідомленням і промовою на батьківський день; інтерв'ю Івана Гуйди, записане Рonom Р. Меддоксом (Ron R. Maddox) (1973).

### **1. ІВАСЮК НАТАЛІЯ (МІХАЛІЇВНА) (NATALIA (MICHALEEVA) EVASIUK FONDS).**

3. 1981.

4. 24 сторінки документів з паперовими носіями.

5. Івасюк Наталія (1918, Етелберт, Манітоба – ?). З родини українських емігрантів. Автор неопублікованих автобіографічних спогадів про дитинство, яке пройшло у Манітобі в 1920–1930-х рр.

#### **6. Біографічні матеріали**

Машинопис автобіографічних спогадів Н. Івасюк про її життя в Етелберті (Манітоба) у 1920-х та 1930-х рр., про батьків, педагогічну діяльність батька, їх участь у роботі українських культурно-освітніх організацій.

### **1. ПАРКЕР ДЖЕЙМС Л. (PARKER JAMES L.).**

2. C332–C324.

3. 1959–1960.

4. 7 інтерв'ю.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Інтерв'ю з першими поселенцями в сільській околиці Гілберт Плейнс (Gilbert Plains) (Манітоба) про повсякденне життя, досвід роботи в сільському господарстві, фермерстві, важливі суспільні та спортивні події; згадки про

компанію «Гадсонс Бей», місцевості Дофін та Ніпава (Neerawa), англomовне населення та канадців українського походження.

8. Англійська.

**1. СИСЛЕР ВІЛЬЯМ ДЖЕЙМС  
(WILLIAM JAMES SISLER FONDS).**

3. 1893–1956.

4. 1,02 м документів з паперовими носіями, 225 фотографій.

5. Сислер В. Дж. (1870, Ньюмаркет, Онтаріо – ?.08.1956, Вінніпег, Манітоба) – письменник, педагог, один з фундаторів середньої освіти у Манітобі. Трудову діяльність розпочав у вісімнадцятирічному віці на будівництві залізниці CPR, яку поєднував з навчанням у Вінніпезькій середній школі. Після її закінчення, упродовж наступних двох років працював учителем. Пізніше – навчався у медичному коледжі, та у коледжі Веслі (Wesley College) (нині Вінніпезький університет). На початку 1900-х рр. викладав у школі в Нью Стокгольм (Саскачеван) та в Олд Килдонан (Манітоба). Організував державні школи в Манітобі. Від 1905 р. упродовж 16 років працював директором школи Страткона (Strathcona School), в північній частині Вінніпегу, яку відвідували діти іммігрантів з усієї Європи. Автор книги «Peaceful Invasion», присвяченої питанням методики вивчення англійської мови, як другої мови, у початковій школі.

**6. Наукові та творчі матеріали**

Нотатки про розвиток освіти, поселення та етнічні групи в районі Інтерлейк (Манітоба, 1906–1950); різноманітні документи (1893–1956).

**Листування (1893–1956).**

**Друковані матеріали**

Альбоми з газетними вирізками (1913–1956).

**Аудіовізуальні документи**

75 діапозитивів ([1906]–1920), що відображають українські поселення в районі Інтерлейк (Манітоба); фотодокументи: 175 ч/б фотографій (1900–1921) із зображенням на річках Блек та Нелсон, сільських місцевостей Манітоби: Боусежур, Вайта, Гардентон, Стюартберн, Фоулі, Малонтон (Beausejour, Vita, Gardenton, Stuartburn, Foley, Malonton), фотографії приміщення школи Страткона, спортивних команд, буковинських, «русинських», українських та скандинавських поселенців, вулиць Нью-Йорку та подорожі до Норвей Гауз (Norway House) (Манітоба) тощо.

7. Доступ обмежений.

**1. СМІТ ДАґ (DOUG SMITH FONDS).**

2. С391 – С410.

3. 1984–1985.

4. 4 інтерв'ю.

5. Смит Даг – журналіст, продюсер Канадської радіомовної та телевізійної корпорації (Canadian Broadcasting Corporation; CBC), цікавився історією робітничого руху і лівим напрямом у політиці.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Інтерв'ю, взяті у 1984–1985 рр. Д. Смитом. Інтерв'ю з відомими робітничими лідерами та активістами «Старої лівиці» («Old Left»), що мають форму біографій і подають відомості про політичний та робітний рухи (Незалежна робітнича партія (Independent Labour Party), Федерація співпраці і суспільного добробуту (Cooperative Commonwealth Federation, CCF), Комуністична партія), профспілки, кооперативи, міську раду і шкільну раду Вінніпегу тощо. Наявні матеріали про канадців українського походження (зокрема, комуністів Андрія Білецького і Василя Кардаша) і шотландців.

7. Необхідний дозвіл дарувальника на відтворення аудіозаписів.

8. Англійська.

\* \* \*

## **БІБЛОТЕЧНІ ТА АРХІВНІ ЗІБРАННЯ МАНІТОБСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ (Вінніпег)**

### **ІСТОРІЯ УСТАНОВИ**

Манітобський університет є найбільшим вищим навчальним закладом у провінції Манітоба і найстарішим університетом у Західній Канаді (1877). Має багаті традиції співпраці з українською громадою. Відкриття (1949) відділу славістичних студій сприяло започаткуванню окремої славістичної колекції в межах університетської бібліотеки Елізабет Дафо. Українські матеріали у цій колекції становлять значний та багатогранний сегмент. Архіви та спеціальні колекції Манітобського університету містять багато рідкісних україно- та інших слов'яномовних книг і рукописів. Більшість документів у колекції було придбано засновником університетської програми славістичних студій доктором Я. Б. Рудницьким. Від 1964 р. українська православна Колегія Св. Андрея працює в будівлі на головній території університету у південному районі Вінніпегу Форт Геррі (Fort Garry). 1981 р. тут відкрито Центр українсько-канадських студій (Centre for Ukrainian Canadian Studies), де викладали курси з мови, літератури, історії, географії та фольклору. У Манітобському університеті діє 9 бібліотек та 11 центрів опрацювання супутникової інформації, розташованих на територіях університету Форт Геррі та вул. Баннатайн (Bannatyne). Тут зберігається понад 2 млн. одиниць, понад 15 800 періодичних видань; матеріали (1,5 млн. одиниць) на мікроформах та в мультимедійному форматі, і у цифровому форматі (240 тис. одиниць).

**МАНІТОБСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ. БІБЛОТЕКА  
ЕЛІЗАБЕТ ДАФО. СЛАВІСТИЧНА КОЛЕКЦІЯ.  
UNIVERSITY OF MANITOBA. ELIZABETH DAFOE  
LIBRARY. SLAVIC COLLECTIONS**

**Адреса:** Elizabeth Dafoe Library University of Manitoba,  
25 Chancellors Circle, Winnipeg, Manitoba, Canada R3T 2N2

**Тел.:** (204) 474-9544

**Факс:** (204) 474-7921

**Веб-сайт:** [http://www.umanitoba.ca/libraries/units/dafoe/collections/slavic\\_collection.html](http://www.umanitoba.ca/libraries/units/dafoe/collections/slavic_collection.html)

## **ІСТОРИЯ УСТАНОВИ**

Бібліотека Елізабет Дафо – найбільша з 9 бібліотек Манітобського університету. Тут зберігається колекція книг, періодичних видань, мікроформ, карт, які є важливим джерелом для ісландських та славістичних досліджень. Окремий підрозділ Бібліотеки – Відділ архівів та спеціальних колекцій, який включає університетські архіви, рукописи та рідкісні книги. Славістична колекція включає понад 56 тис. видань.

## **ЗМІСТ ФОНДІВ**

### **Колекція авангардної української періодики**

Журнали 1910–1930-х рр.: «Нова генерація», «Червоний шлях», «Критика», «Плуг», «Гарт» тощо.

### **Українсько-американські памфлети**

Понад 100 видань (1910–1980-ті): твори М. Драгоманова, І. Франка, Б. Грінченка, М. Костомарова, Т. Шевченка; публікації на соціально-політичну, історичну тематику, літературні твори.

### **Українсько-канадські памфлети**

Понад 300 малоформатних видань (1900–1970-ті): оригінали п'єс та їх переклади; поради для перших поселенців; видання про життя в Канаді; історію, літературу та соціально-політичні питання. Надруковані переважно місцевими українськими видавництвами «Руська книгарня» та «Українська книгарня». Включає твори відомих українсько-канадських письменників Якова Майданика, Олександра Сушка, Павла Крата та Семена Ковбеля.

### **Українські памфлети з Центральної та Західної Європи**

Понад 150 видань (1900–1980-ті).

### **Українські памфлети з України та Східної Європи**

Понад 100 малоформатних видань різних приватних і державних видавництв (1900–1995): перевидані праці М. Коцюбинського, Б. Лепкого, Л. Толстого, Марка Вовчка та В. Винниченка; праці на політичну та економічну тематику; літературні твори.

### **Колекція музичних партитур Володимира Климківа**

Декілька сотень музичних партитур та аранжувань українського фольклору, літургійної, класичної та сучасної музики. Колекція складається з двох розділів: 1) Музичні партитури В. Климківа: малоформатні (8 ко-

робок); 2) Музичні партитури В. Климківа: середньоформатні (29 коробок). До колекції включено роботи та аранжування таких відомих українських композиторів, музикознавців та диригентів як: Д. Бортнянський, М. Лисенко, Ф. Колесса, О. Кошиць, М. Леонтович, Г. Верьовка, І. Шамо та О. Білаш. Подарована Славистичній колекції Бібліотеки Елізабет Дафо родиною В. Климківа (2001). Зберігається в закритому книгосховищі Славистичної колекції та доповнює фонд Володимира Климківа в Архіві українсько-канадського досвіду Манітобського університету.

#### **Колекція слов'янських рідкісних книг**

Пом'яник з Городища (1484–1737) (рукописний пом'яник, виявлений О. Колессою 1902 р. у с. Городище на Волині); Вінніпезький Псалтир (1735–1745) (рукопис, ймовірно, походить з Псковщини (Росія); Євангеліє з Почаївського монастиря (1771).

*Kwiatkiewicz Jan* Roczne dzieie kościelne od Roku Pańskiego 1198 aż do lat naszym (Квяткевич Ян Щорічна церковна хроніка від року Божого 1198 до наших літ. – Каліш, 1695–1706); *Kochowski Wespasjan* Annalium Poloniae ab obitu Viadislai IV. Climacter Primus (Коховський Веспасіан Анналі Польщі від смерті Владіслава IV. – Краків, 1683); *Syrénski Szymon Syreniusz* Zielnik. Herbarzem z języka łacińskiego zowią (Сиренський Шимон «Польський гербарій. – Краків, 1613); Етнографічний збірник : 36 т. / Наук. т-во ім. Т. Шевченка. – Львів, 1895–1914; *Slovník Česko-nemecky Josefa Jungmanna* : у 5 т. – 1835; *Драгоманов М.* Нові українські пісні про громадські справи, 1764–1880 рр. – Женева, 1881.

#### **Інші рідкісні рукописи**

*Лепкий Богдан* Два голоси (1911, 2 арк., підпис «Нестор»); *Маковей Осип* Нещасна пригода (1898, 7 арк); *Марко Вовчок* Козацька кров (1857, 10 арк.); *Фанні Спаковскі* (Fannie Spakowski). Три поеми; два листи від Фанні Спаковскі до д-ра А. Дж. Гантера (04.06.1926, 25.08.1926); фрагмент друкованого Євангелія: Притча про Блудного сина (1626, 6 стор.); фрагмент рукописного Євангелія Св. Матвія (Еже от Матфея Св. Евангелия. Книга родства Иисуса Христа) (2 арк.); рукопис твору про поділ Польщі у 1772 р. (1845, 713 арк.).

\* \* \*

## **АРХІВИ ТА СПЕЦІАЛЬНІ КОЛЕКЦІЇ МАНІТОБСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ UNIVERSITY OF MANITOBA ARCHIVES & SPECIAL COLLECTIONS**

**Адреса:** Room 331, Elizabeth Dafoe Library, Winnipeg, Manitoba R3T 2N2

**Тел.:** (204) 474-9986

**Факс:** (204) 474-7913

**E-mail:** archives@umanitoba.ca

**Веб-сайт:** [http://www.umanitoba.ca/academic\\_support/libraries/units/archives/](http://www.umanitoba.ca/academic_support/libraries/units/archives/)

## **ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

### **1. ЗАПЛІТНИЙ ФЕДІР**

**(FREDERIK SAMUEL ZAPLITNY FONDS).**

2. MSS SC31 (A.79-08, A.79-28).

3. 1945–1964.

4. 0,1 м документів з паперовими носіями.

5. Заплітний Федір (09.06.1913, Оук Брей, Манітоба – 1964, Дофін, Манітоба) – педагог, політичний діяч. Середню освіту і учительський семінар закінчив у Дофіні. Викладав у середніх школах Манітоби. Активний член Федерації співпраці і суспільного добробуту (Cooperative Commonwealth Federation, CCF), кандидатом від якої був тричі обраний виборцями Дофіну до канадського федерального парламенту в Оттаві (1945, 1953, 1957). Захищав інтереси канадських українців.

6. Біографічні матеріали; вірші; матеріали щодо політичної діяльності; пам'ятки; вирізки з газет про політичну діяльність Ф. Заплітного.

### **1. КОЛЕКЦІЯ МАГНІТОФОННИХ СТРІЧОК ШІЛИ**

**РАБІНОВИЧ (SHEILA RABINOVITCH TAPE COLLECTION).**

2. TC 74, 74A.

3. 1970–1981.

4. 118 аудіокасет, 184 аудіобобіни.

5. Шіла Рабінович – журналістка. Навчалася у Манітобському та Торонтському університетах. Цікавилася історією мистецтва, підтримувала Мистецьку галерею у Вінніпезі. Навчала малюванню та інших видів мистецтва у середній школі Вінніпег. Працювала у Канадській радіомовній та телевізійній корпорації (CBC). Нагороджена призом Медіа клубу Канади за документальну повість «*Coqa Hind – Woman of the West*», озвучену CBC-радіо. Її інтерв'ю відзначені нагородами, включаючи «*Ralph Connor – The Man from Glengarry*», номіноване на нагороду Actra. Автор багатьох документальних нарисів про видатних осіб Манітоби, що складає вагому частину даної колекції, включаючи «*CBC Tuesday Night*», «*Between Ourselves*», «*Concern Five Nights*» і «*This Country in the Morning*». Часто виступала в ролі диктора, читаючи свої власні сценарії.

### **6. Серії**

Аудіокасети. Більшість колекції (90%) була скопійована на касетні стрічки і зберігається окремо під номером 74.

Аудіобобіни. Оригінали інтерв'ю записані на магнітофонних стрічках. Колекція оригіналів зберігається під номером 74 А.

### **Аудіовізуальні документи**

Інтерв'ю стосовно мистецтва та митців, ролі жінки в канадському суспільстві, літератури, освіти, журналістики, євреїв, з'їзду Союзу українських

студентів Канади (СУСК), різних конференцій; політика Джона В. Дафо (John W. Dafoe), Ралфа Коннора, Джона А. Маколі (John A. MacAulay) та ін. Аудіокасети: «Ukrainian Pop Art» (Українське «поп» мистецтво), «Ukrainian-Canadian Country Music» (Українсько-канадська «сільська» музика), «Ukrainian Folk Stories» (Українські народні казки), «Ukrainian Folk Songs» (Українські народні пісні), «Rusalka Dance Ensemble» (Танцювальний ансамбль «Русалка») тощо.

8. Англійська.

**1. РЕЙ ЕД: КОЛЕКЦІЯ ДОСЛІДЖЕНЬ З ІСТОРІЇ МАНІТОБИ (ED REA: RESEARCH PAPERS IN MANITOBA HISTORY COLLECTION).**

2. MSS 72.

3. 1969–1988.

4. 1,2 м документів з паперовими носіями.

5. Рей Джеймс Едгар (Ед) (1931, Кінгстон (Kingston), Онтаріо – 2003, Вінніпег, Манітоба). Професор історії Манітобського університету. Бакалавр та магістр (Манітобський університет), доктор філософії (Університет Квінс (Queen's University) у Кінгстоні, Онтаріо). Автор книг «The Winnipeg General Strike» (1973), «Parties and Power: An Analysis of Winnipeg City Council 1919–1975» (1976), «T. A. Crerar: A Political Life» (1997), статей з історії Західної Канади та канадської державної політики.

6. 203 неопубліковані наукові праці кращих студентів професора Дж. Е. Рея з історії Західної Канади, Манітоби та Вінніпега, провінційної політики у Манітобі та муніципальної політики у Вінніпезі, суспільної, етнічної і родинної історії, історії сільського господарства, освіти, медицини тощо (1968–1987).

Серед праць про українських канадців: *Мартинович О.* Ukrainian Catholic Clericalism 1900–1932 (Український католицький клерикалізм: 1900–1932) (1974) та *The Ukrainian Socialist and Working-Class Movement in Manitoba: 1900–1918* (Український соціалістичний та робітничий рух у Манітобі, 1900–1918) (1973); *Балан В.* The Formation of the Ukrainian Canadian Committee: 1938–1940 (Формування Комітету українців Канади: 1938–1940) (б. д.); *Гулька-Течко М.* Ukrainian National Federation: 1928–1945 (Українське національне об'єднання: 1928–1945) (1978); *Гринюк С.* French Catholic Missionary Work Among the Ukrainians in Manitoba: 1897–1912: Success or Disaster? (Французька католицька місіонерська праця серед українців Манітоби: 1897–1912: успіх чи нещастя?) (1977); *Лучак О.* Minority Reaction to Manitoba Politics 1910–1920: The Ukrainian Canadians (Реакція меншин на політику Манітоби 1910–1920: канадські українці) (1975).

8. Англійська.

9. Опис.

**1. РЕЙ ЕД; КОЛЕКЦІЯ ІНТЕРВ'Ю З ІСТОРІЇ РОБІТНИКІВ  
ВІННІПЕГУ (ED REA: WINNIPEG LABOUR HISTORY  
INTERVIEW COLLECTION).**

2. MSS 73.

3. 1969–1970.

4. 0,125 м документів з паперовими носіями.

5. Див. попередню описову статтю.

6. Записи десяти усних історій, зроблені Брайаном Маккіллопом (Brian McKillop) і Полом Барбером (Paul Barber) з видатними політичними та громадськими діячами, лідерами робітничих рухів у Вінніпезі в 1920–1930-х рр. (1969–1970): запис інтерв'ю з Майклом Гаррісом (Михайлом Грушкою) (Michael Harris [Mike Hrushka]) – багаторічним репортером газети «Winnipeg Free Press», першим канадським українцем, що працював в цій газеті. Теми інтерв'ю: лідери українського робітничого та профспілкового руху у Вінніпезі, Вінніпезька муніципальна політика, Дж. Пеннар (Jake Penner) тощо (записані Б. Маккіллопом 24 червня 1969); з Мітчем (Михайлом) Сейго (Mitch Sago) – українським канадським журналістом, редактором, активним діячем лівих і комуністичних організацій тощо. Теми інтерв'ю: Дж. Пеннар, Вінніпезький страйк 1919 р., історія робітників Вінніпегу, українські іммігранти (записані Б. Маккіллопом у травні 1969).

8. Англійська.

9. Опис.

**1. СУКНАСЬКИЙ ЕНДРЮ (ANDREW SUKNASKI FONDS).**

2. MSS 125, TC 86.

3. 1949–1998.

4. 9,6 м документів з паперовими носіями, аудіозаписи, понад 120 фотографій.

5. Сукнаський Ендрю (1942, біля Вуд Маунтейн (Wood Mountain), Саскачеван) – канадський письменник, поет. Його батько був українцем, мати полькою. Навчався в університетах Саймон Фрейсер (Simon Fraser University), Британської Колумбії (University of British Columbia), Школі мистецтв у Кутней (Kootney School of Art), та у Школі мистецтв та дизайну Музею витончених мистецтв у Монреалі (Montreal Museum of Fine Arts' School of Art and Design). Багато з його ранніх праць були опубліковані у власному видавництві «Elphin Plot Press».

Письменник при «Сейнт Джонс Коледж» (St. John's College) в Манітобському університеті (1977–1978). Автор поетичних збірок: «Wood Mountain Poems» («Вірші гір, що вкриті лісом») (1976); «The Ghosts Call You Poog» («Привиди називають Вас бідними») (1978); «In the Name of Narid» («В ім'я народу») (1981), а також творів «Octomi» (1976), що переказують індіанські легенди, і «East of Myloona» («На Схід від Майлуна») (1979) –



хроніка подорожі по Північно-західних територіях Канади. Е. Сукнаський вживав у своїх англійських поезіях окремі українські та польські слова.

На початку 1980-х рр. Е. Сукнаський розпочав роботу над масштабним проектом «Celestial Mechanics» («Небесна механіка»). Другу частину проекту під назвою «Divining the West» («Прорікати Захід») йому так і не вдалося реалізувати. Третя частина роботи вийшла у світ публікацією «Silk Trail» («Шовкова дорога») (1985), тоді як четверта, «Ussuri Line» («Уссурі – ріка-кордон»), залишилась незавершеною. Написав історію румунів у Західній Канаді (не опублікована). Працював також як дослідник над проектами Національної кінематографічної ради (National Film Board): «Grain» («Зерно») та «The Disinherited» («Позбавлені спадщини»).

#### **6. Біографічні матеріали**

Щоденники (1970-ті); інтерв'ю.

#### **Творчі матеріали**

Рукописи неопублікованих творів Е. Сукнаського: «Divining the West», «Ussuri Line», «In Search of Parinti / History of the Roumanians in Western Canada»; поезій. Переклади українських дитячих казок. Чернетки опублікованих праць.

#### **Листування**

*Приватне:* з канадськими поетами, письменниками, критиками і кінорежисерами (1970–1980-ті), зокрема: Ярослав і Анна Балан (1978–1988); Г. Кучмій; М. Лоренс (Margaret Laurence, 1977–1986); Д. Лайвсі (Dorothy Livesay, 1977); І. Мандел (Eli Mandel, 1978–1991), Ю. Мельник (1977–1988); Ел Пирді (Al Purdy, 1977–1985); Г. Шпак (Harvey Spak, 1977–1991).

*Офіційне:* Українське оперне товариство (1987); Український поетичний симпозиум в Оттаві (1985); щодо подорожі в Україну (1990).

#### **Друковані матеріали**

Матеріали конференцій та книжкові огляди, серед яких «Ethnicity and Identity» (КІУС, 1980); журнали, статті з газет; майже 200 книг з особистої бібліотеки Е. Сукнаського.

#### **Аудіовізуальні документи**

Магнітофонні записи Е. Сукнаського та інших поетів; фотографії.

#### **8. Англійська**

#### **9. Опис.**

**10. Ledohowski, Lindy Andrew Suknaski and the Canadian Literary Canon**  
// Journal of Ukrainian Studies. – Winter, 2005. – Vol. 30, no. 2.

### **СЕРІЯ ВИДАТНИХ ЛЕКЦІЙ ІМ. Я. Б. РУДНИЦЬКОГО (J. B. RUDNYCKYJ DISTINGUISHED LECTURE SERIES)**

Тексти лекцій з проблем східно-європейських та славістичних досліджень, що фінансуються фондом, заснованим Я. Рудницьким: *Головатий С. Реформування українського суспільства: право та політика (Serhii Holovaty Reforming Ukrainian Society: Law and Politics)* (1994); *Фріленд Х. Знову заворушення в Імперії: зростаюча хвиля націоналізму в Росії та її наслідки*

для України та Заходу (*Chrystia Freeland The Empire Strikes Back: The Rising Tide of Nationalism in Russia and Its Implications for Ukraine and The West*) (1995); *Плохий С.* Кримські дебати: історія в рамках російсько-українських вимог (*Serhii Plokyh The Crimean Dispute: History in Russian-Ukrainian Territorial Claims*) (1996); *Богачевська-Хомяк М.* Організації жінок в незалежній Україні: перспективи влади (*Martha Bohachevsky-Chomiak Women's Organizations in Independent Ukraine: Prospects of Power*) (1997); *Субтельний О.* Оцінка незалежності: Україна з 1991 р. (*Orest Subtelny Evaluating Independence: Ukraine Since 1991*) (1998); *Грабович Г.* Проблеми та очікування – сприйняття української літератури в Росії в першій половині XIX ст. (*George G. Grabowicz Problems with the Horizon of Expectations – The Russian Reception of Ukrainian Literature in The First Half of the 19-th Century*) (1999); *Янечек Д.* Новий російський авангард: постмодерністська поезія та мультимедіа в пізній радянський та ранній пострадянський періоди (*Gerald Janecek The New Russian Avant-Gardes: Postmodern Poetry And Multimedia in the Late Soviet and Early Post-Soviet Periods*) (2000); *Певна О.* Відродження монументального минулого: самоідентичність та українські пам'ятники Середньовіччя (*Olenka Pevny Recreating a Monumental Past: Self-Identity And Ukraine's Medieval Monuments*) (2001); *Кузьо Т.* Україна між двома виборами, 2002–2004 рр. (*Taras Kuzio Ukraine Between Two Elections, 2002–2004*) (2002); *Глинка Д.* День в Голівуді, ніч в Україні ... із зупинкою у Вінніпезі (*Denis Hlynka A Day in Hollywood, a Night in Ukraine...With a Stopover In Winnipeg*) (2003); *Маларек В.* Наташи – нова глобальна сексуальна торгівля (*Victor Malarek The Natashas – The New Global Sex Trade*) (2004); *Дичок М.* Телебачення та помаранчева революція: як ТВ вплинуло на українські вибори (*Marta Dyczok TV and the Orange Revolution: How Television Affected the Ukrainian Election*) (2005); *Курков А.* Світ осторонь? Життя та література в сьогоденній Україні (*Andrei Kurkov Worlds Apart? Life and Literature in Today's Ukraine*) (2006); *Щербак Ю.* Чорнобильські наслідки для XXI ст. (*Yuri Scherbak Chornobyl's Legacy for the 21st Century*) (2006); *Пехе І.* Празька весна в сучасній чеській історії (*Jiri Pehe Prague Spring in Modern Czech History*) (2008); *Сербин Р.* Голодомор: рефлексії про український геноцид (*Roman Serbyn The Holodomor: Reflections on the Ukrainian Genocide*) (2008).

\* \* \*

## АРХІВ УКРАЇНСЬКО-КАНАДСЬКОГО ДОСВІДУ ARCHIVES OF THE UKRAINIAN CANADIAN EXPERIENCE

**Адреса:** Archives and Special Collections, 330 Elizabeth Dafoe Library, University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba, R3T 2N2

**Веб-сайт:** <http://umanitoba.ca/libraries/units/archives/collections/subject/ukrainian/index.html>

## ІСТОРІЯ УСТАНОВИ

Архів українсько-канадського досвіду створено 2003 р. в Манітобському університеті з метою виявлення, придбання, зберігання та вивчення

документів українсько-канадської громади, збереження української культури в Канаді. Архів українсько-канадського досвіду зберігається у Відділі архівів і спеціальних колекцій, і використовується в навчальному процесі та дослідженнях усіма зацікавленими студентами, викладачами і дослідниками, при і поза університетом.

## **ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ**

### **1. ПАРКИ КАНАДИ, ФОТОГРАФІЇ НАЦІОНАЛЬНОГО ПАРКУ ЕЛК-АЙЛЕНД (PARKS CANADA FONDS, ELK ISLAND NATIONAL PARK PHOTOGRAPHS).**

2. PC 192 (A.03-113).

3. Б. д., 1928, 1935.

4. 9 фотографій.

5. Національний Парк Канади Елк-Айленд розташований неподалік Едмонтону (Альберта), захищає дику місцевість осикового парку – одне з природних середовищ, якому загрожує небезпека.

6. Фотографії українських поселенців (більшість фото в рамках), що оселились поблизу Національного парку Елк-Айленд (Альберта) на початку ХХ-го століття.

## **ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

### **1. БАРАН о. ОЛЕКСАНДР (REV. ALEXANDER BARAN FONDS).**

2. MSS 221/ PC 224, TC 58, EL 13 (A 05-49, A 08-71).

3. 1618–2004.

4. 5,98 м документів з паперовими носіями, 8 стрічок аудіозаписів.

5. Баран Олександр (28.03.1926, с. Концово, нині Ужгородського р-ну Закарпатської обл. – 12.10.2004, Вінніпег, Манітоба) – священик УКЦ, учений, релігійний діяч. Бакалавр гуманітарних наук (історія слов'ян) (Карловий університет у Празі, 1948), доктор теології (Понтифікальний університет Урбаніяnum у Римі, 1957), доктор історії (Понтифікальний східний інститут у Римі, 1959), магістр гуманітарних (славістичних) наук (Оттавський університет, 1976). Висвячений в священики архієпископом Іваном Бучко (25 березня 1954), працював серед українських іммігрантів у Великобританії та Бельгії. Душпастирську працю виконував у Канаді. Від 1961 р. працював у різних парафіях Вінніпезької архієпархії (Св. Євхаристії, Св. Покрови, Св. Йосафата, Царя Христа і Св. Петра та Павла). 1964 р. став капеланом «Обнови» – української організації студентів-католиків у Манітобському університеті. 1965 р. почав викладати в цьому університеті. Як штатний професор історії викладав курси з історії Східної Європи та історії Візантійського мистецтва (1966–1991). Цікавився історією козацтва, українською церковною історією, історією Карпатської України (Руси). Автор праць з історії церкви Карпатської України (Руси), історії ко-

зацтва до Хмельниччини, історії української церкви в Канаді, статей в наукових журналах: «Альма Матер» («Alma Mater»), «Записки Чину Святого Василя Великого» («Analecta OSBM»), «Логос» («Logos»), «Богослов'я» («Bohoslovia»), «Гарвардські українські студії» («Harvard Ukrainian Studies»), «Український історик», у збірниках праць УВАН в Канаді: «New Soil-Old Roots: The Ukrainian Experience in Canada» («Нова земля – старе коріння: український досвід у Канаді»); «Тисячоліття християнства в Україні 988–1988»; «Ювілейний збірник Української вільної академії наук». Був членом наукових товариств та організацій: НТШ, Канадської асоціації славістів, УІТ, допомагав Українському дослідному інституту при Гарвардському університеті; президент УВАН (1973–1976, 1980, 1989), Конференції українських студій, Інституту ім. Маркіяна Шашкевича; член Ради директорів Осередку української культури і освіти. 2004 р. Папа Іоанн Павло II надав о. О. Барану титул папського капелана.

### **6. Серії (MSS 221)**

Біографічна інформація.

Церква.

Праці.

Листування.

Гранти і пропозиції, угоди.

Конференції.

УВАН.

Курси Манітобського університету під керівництвом о. д-ра О. Барана. Карпатська Україна (Карпатська Русь).

Козаки.

Зв'язки документів – колекція дослідницьких матеріалів.

Окремі роботи – колекція дослідницьких матеріалів.

Архіви Ватикану, Відня, Чехії, Угорщини.

Русини – Закарпаття.

Колекція аудіозаписів (ТС 58)

### **Біографічні матеріали (1945–2001)**

Коротка біографія, резюме (в тому числі 7 фото); біографічна інформація (1975–2004); бібліографія праць О. Барана (1954–2001); нарис дослідниці Шерон Тейлор про родину Баран в Канаді (1984); документи д-ра Віктора Барана, батька О. Барана (1903–1943), перелік лекцій, які слухав О. Баран на слов'янських студіях в Карловому університеті в Празі (1945–1948); «Денник В. Барана», впорядковане О. Бараном видання про його батька (1996).

### **Наукові та творчі матеріали**

«Cossacks in the Thirty Years War (1618–1648)» («Козаки в Тридцятилітній Війні (1618–1648)»). Т. I (1969) включає дослідницькі матеріали, т. II (1983) – листування та дослідницькі матеріали, пов'язані з історією українського козацтва (1970–1978): козаки на Заході, козаки на імператорській службі в 1635–1636 рр., козаки на Закарпатті в 1619 р., козаки в Північній

Угорщині, початок Тридцятилітньої війни, відносини чужинців з козаками. Рецензії Я. Розумного, А. Сидоренка, М. Ласко, Ф. Лонгворта (Phillip Longworth), Дж. Крайкара, А. Б. Пернала (A. B. Pernal) на працю «Козаки в Тридцятилітній війні (1618–1648)»; брошури (1961–1974, 1976–1983); огляди та статті О. Барана (1974–1984); дослідницькі матеріали, пов'язані з Українською католицькою церквою в Канаді.

Програми та матеріали курсів Манітобського університету під керівництвом о. д-ра О. Барана (1979–2001): Середньовічна слов'янська історія (1981–1985); Вступ до Історії Західної цивілізації (1984–1991); Історія Середньовічної Європи (1990–1991); Мислителі східного християнства (1979); Візантійське мистецтво; магістерська програма «Відносини церкви та держави в Київській Русі» (988–1240); лекція О. Барана «Концепція абсолюту в працях Соловйова».

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Документи Української католицької парафії Царя Христа, де О. Баран був священиком (1987–1992), його промови: матеріал про переслідування Української католицької церкви в СРСР, поданий О. Бараном до постійної комісії Палати громад (07.10.1987); офіційна документація Української католицької церкви; 10-ліття Української католицької церкви Св. Йосафата (1971); 25-річчя Апостольської екзархатської єпархії для українських католиків в Австралії (1958–1983); ювілей Братства українців католиків (1982); короткий путівник по церквах Рима; матеріали засідання комітетів парафії Св. Петра та Павла (1997–1998).

Гранти Української дослідницької фундації (Ukrainian Research Foundation), Фундації ім. Т. Шевченка (1975–1988, 1999); проект Фундації ім. Т. Шевченка, пов'язаний з передаванням архівних документів із Ватикану до Канади (1974–1978); карпато-український науково-дослідний проект О. Барана «Іван Пуйо: 1991–2001»; гранти Канадської Ради на дослідження для О. Барана (1969–1988); науково-дослідні проекти, гранти, угоди (1974–1994).

*Конференції* (1980–1996): «Україна і Чехословаччина» (Мюнхен, 1982); «Єврейсько-українські відносини в історичній перспективі» (Гамільтон, 1983); симпозиум «Тисячоліття християнства в Україні» (Університет Св. Павла, Оттава, 1985); конференції наукових товариств: УВАН (Віндзор, 1982–1988), НТШ – Філадельфія (1987), Нью-Йорк (1988), Львів (1990); конгрес «Тисячоліття християнства в Україні» (Мюнхен, 1988); українсько-італійський симпозиум «Україна XVII ст. між Заходом та Сходом» (1994); I Конгрес міжнародної асоціації українців (Київ, 1990); Міжнародна наукова конференція «Міжетнічні та міжконфесійні відносини в Карпатах» (Ужгород, 1996); I Світовий конгрес русинів (Словаччина, 1991).

*УВАН* (1958–2004): Статут УВАН (1975–1979); загальні положення про Виконавчий комітет УВАН (1973); збори, протоколи, листування Виконавчого комітету (1972–1978, 1980–1981, 1983, 1984, 1986–1989); матеріали про діяльність О. Барана на посаді президента УВАН; заявка на грант УВАН, (1978); протоколи Виконавчого комітету УВАН (1990–1993, 1996, 1998–2004); список адрес членів УВАН (1998); список публікацій (1984); конгреси, конференції УВАН (1986–1996); біографія членів УВАН

Ю. Книша, О. Геруса (1990–1991), М. Костецького (1989); військовий музей, архіви УВАН (1985); листи, фірмові бланки УВАН; колекція УВАН до 90-річчя українського поселення в Канаді (включає 2 негативи, 1 металеву пластинку).

#### **Фінансові документи (1989–1990)**

#### **Листування (1961–2001)**

Пов'язане з науковою та громадською діяльністю О. Барана (1962–2001); листування Української дослідницької фундації, Фундації ім. Т. Шевченка (1975–1988, 1999); листування щодо конференції в Іллінойському університеті (1982–1991); листування УВАН (б. д.); листування Виконавчого комітету УВАН (1990–1993, 1996, 1998–2004); рекомендаційні листи (1970–1997); П. Синиця (1980); д-р Балінт (Будапешт) (1992–1994); Н. Апонюк (1982–1991); Я. Ісаєвич (1990–1991); І. Перфецький (1988); А. Пернал (1987–1988); Р. Осташевський (1973–1974); Г. Гаєцький (1976–1986); О. Пекар (1968–1992); М. Ладунка (1990); Б. Казимира (про його «Історію Української католицької церкви в Канаді» 1981–1984), І. Лисяк-Рудницький (1973–1984); Український католицький університет (Чикаго, 1966–1986); Державні архіви Чеської Республіки (1968–1970); Віденські архіви (1972–1973); листування, спогади про Українське історичне товариство (1965–1981); листування Української католицької архієпархії Вінніпега (1985–1999); Української греко-католицької церкви (1964–1965).

#### **Колекції**

*Карпатська Україна (Карпатська Русь)* (1526–1999): фото громадського діяча, колишнього карпатського січовика В. Белея (1993); М. Мольнар «Словаки і українці» (1965); газетні вирізки про Мукачевського єпископа Іоана Йосифа де Каміллуса (John Joseph de Camillis) (1689–1706) (1978); газетні вирізки, протоколи, листування Братства Карпатських січовиків (1995–1996); рок-опера «Продукція язиков» за драматичною фантазією М. Барадолі (1990); фотокопії документів (1526–1695, українською, латинською, італійською мовами); карти Карпатської України; газетні вирізки про Карпатську Україну (1980–1999) (українською та англійською мовами); газета «Закарпатська правда» (1990–1992); статті про Карпатську Україну І. Данко, П. П. Чучка, А. Годінка; Карпато-український союз, Товариство русинів у Західній Європі (Мюнхен, 1958).

*Козаки* (1613–1982): фото картини Рембрандта «Козак» (містить статтю Брик-Дев'ятитського «Про Рембрандта і його «Польського вершника»); документи Державного архіву у Відні, колекції: Шагін Герей, шах Аббас, Любомирські (1624–1982); праця І. Лисяка-Рудницького (1972–1976), історіографія праць про українське козацтво.

*Колекція дослідницьких матеріалів* (1965–2001): Б. Будурович Греко-Католицька церква в Галичині (1914–1939); «Архів Юго-западной России: Акты о происхождении шляхетских родов в Юго-западной России», т. 1 (1867); Карпатська Україна (Карпатська Русь), (1900–1992); «Київський літопис» (1900–1980) (включає фотокопії з чеських архівів стосовно В. Барана, 1938–1939); бібліографічний покажчик (1988); каталог книгарні

НТШ, Львів; бібліографія, статті, нотатки про історію Ренесансу в Італії; Печерська Лавра (1646), статті про еволюцію візантійської літургії (1666–1667); матеріали про Галицько-Волинську державу (1320–1364) тощо; фотокопії документів з архівів Ватикану, Відня, Чехії, Угорщини: духівництво, церква на Закарпатті (1784–1785); духівництво, церква, угорські парафії (1784–1785); українські католики у Відні (1800-ті), церковні об'єднання, угорські католики, церковні аннали, списки парафіян (1784–1827).

*Русини – Закарпаття* (1938–1999): «Обнова» (українські католицькі студенти в Манітобському університеті) (1965–1970); Карпатська Україна (Закарпаття), колекція матеріалів: русини (1990–1994); статті Р. Магочі про русинство; газетні вирізки про повінь у Закарпатті (1998, 1998–1999); історія та газетні вирізки про «Братство Карпатських січовиків» (БКС); Комітет українців Канади (КУК) (1964–1965); Комісія з прав людини, Світовий конгрес вільних українців, Торонто-Нью-Йорк (1980); Українська греко-католицька церква (1998–1999).

*Колекція аудіодокументів, записана та скопійована М. Стрешаком для о. д-ра О. Барана* (1989): «Андрей Сахаров та його дружина д-р Єлена Боннер – Міжнародний обід та вручення нагород, центр для конференцій у Вінніпезі «Конвеншен-сентер» (17 лютого 1989). Конференції «50-річчя Карпатської України», кафедральний собор Св. Володимира і Ольги (18 травня, 1989), «Український історик», Читальня «Просвіти» (Вінніпег, 10, 31 березня, 1989). Гості з України: І. Дзюба, Р. Іванченко, М. Жулинський, І. Римарук; український письменник І. Драч у Вінніпезі – відділ німецьких та славістичних студій Манітобського університету та УВАН (23 жовтня 1989).

### **Матеріали інших осіб**

*Казимира Б.* Слідами ісповідника єпископа Никити Будки (1991); біографія та спогади Р. Калинюка (1981–1985); оцінки студентів курсів О. Барана (1996); студентські праці на тему «Відносини Візантії з імператорами Заходу» (1983).

### **Друковані матеріали**

Інформаційні бюлетені Української католицької парафії Царя Христа (1986–1991), Комітету карпатських українців в діаспорі (1970–1991, 1990–1999), «Kozі» (1993–1995); газетні вирізки про митрополита Максима Германюка (1996), єпископа Василя Ладику, про відзначення 1000-ліття християнства в Україні (1988); журнал про дослідження східного християнства «Логос» (1991–1994); *Мандрика М. І.* До історії Української вільної академії наук в Канаді (1973); бюлетені УВАН (1973–2004); газетні вирізки про Братство українців католиків Канади; книги угорською мовою.

7. Доступ до однієї справи обмежений (оцінки студентів курсів О. Барана).

8. Англійська, українська, латинська, італійська, польська, угорська, французька, чеська, словацька, російська.

9. Опис.

**1. ВАВРИКІВ МАРІЯ А. (MARY A. WAWRYKOW FONDS).**

2. Mss 189, PC 193 (A.03–117).

3. 1926–1977.

4. 0,12 м документів з паперовими носіями, 55 фотографій.

5. Вавриків Марія (1911, Вакав, Саскачеван – 15.04.1977, Вінніпег, Манітоба) – правник, громадський діяч, перша жінка українського походження, що займалася юриспруденцією в Канаді. Юридичну освіту здобула в Манітобському університеті (бакалавр, 1934), де була президентом Клубу українських студентів «Прометей». Працювала в бюро Міністра юстиції Манітоби (1936–1940). Власну адвокатську контору відкрила у Гімлі (Манітоба) (1940). Від 1942 р. мешкала у Вінніпезі. Президент Товариства жінок-адвокатів Манітоби, «Жінка Року» за версією газети «Winnipeg Tribune» в Манітобі (1955). Брала участь у виборчих перегонах від Прогресивно-Консервативної партії Манітоби в провінційному виборчому окрузі Інкстер (1959). 1965 р. її призначено королівським радником. Суддя Сімейного суду Вінніпегу (1968) і Провінційного суду північного Вінніпегу (1975). Голова відділу Ліги українських католицьких жінок (ЛУКЖ) та контрольної комісії Українсько-канадської фундації ім. Тараса Шевченка, управи Колегії Св. Володимира в Робліні, жіночого відділу КУК; член Консервативної партії, Українського запомогового братства Св. Николая в Канаді; Бізнесового та професійного жіночого клубу Вінніпегу; української католицької парафії Св. Йосифа. Нагороджена медаллю «Століття Канади» (1967), золотою медаллю Т. Шевченка (1971).

**6. Біографічні матеріали**

Хроніки родини Вавриків (1954–1976); нагороди, премії, відзнаки (1965–1976); сертифікати Правничої спілки Манітоби (Law Society of Manitoba) (1941–1965); свідоцтва про народження та шлюб (1940, 1960); матеріали з подорожі до Палестини (1976); матеріали про обід на честь призначення М. Вавриків королівським радником (1965); паспорти (1961, 1973); посвідчення особи (1961–1976); похоронні книги з висловами співчуття «Друзі, яких покликано» (№ 1–4, 1977).

**Листування (1956–1968, 1977)**

Листи від Джона Діфенбейкера (John Diefenbaker), Даффа Робліна (Duff Roblin) та Едварда Шрайера (Schreyer), похоронні листівки співчуття (1977).

**Друковані матеріали**

Л. Дейл Гай (L. Dale Guy) «Discover Canadians» (1980), плакат «Кандидат від Прогресивної консервативної партії» (англ. мовою) (1959).

**Аудіовізуальні документи**

Родинні фотографії (6, 1921–1956); фотографії зі студентських років (6, 1934–1936); пов'язані з професійною діяльністю (15, 1964–1975); народження «Human Relations Award» (3, 1976); фотографії Дена Вавриків (6, 1957–1958); Українського католицького з'їзду (11 грудня 1954); Конгресу Комітету українок Канади (1959); Ліги українських католицьких жінок (10, 1956–1975); парафії Св. Йосифа (5, 1952–1957).



8. Англійська.

9. Опис.

1. **ВСЯКІ ВІЛЬЯМ (БІЛЛ) (WILLIAM (BILL) WSIAKI FONDS).**

2. MSS 206, PC 185, TC 109 (A.04-99).

3. 1939–2000.

4. 0,435 м документів з паперовими носіями, 111 відеострічок VHS, 29 міні-DVC (цифрова відеокасета), 13 стрічок аудіозаписів.

5. Всякі Білл (1955, Винярд, Саскачеван) – бібліотекар, фотограф. Розпочав працю в бібліотеках Манітобського університету 1973 р. Адміністратор бібліотеки в Коледжі Сейнт Полс. Упродовж 1979–1989 рр. активно публікував фотографії і новинки в канадських журналах і газетах. Один із офіційних фотографів під час візиту папи Іоанна Павла II до Манітоби (1984). 1989 р. розпочав виробництво відеопродукції католицької релігійної проблематики, на теми з української історії та культури і про звичаї корінного населення Канади. Знімав телевізійні документальні фільми та освітні відеосерії (1989–2001), отримав нагороди за відеовиробництво. Був вінніпезьким продюсером української інформаційної програми «Контакт» (Торонто, 1995–1999). Пожертвував Архіву Манітобського університету велику колекцію незавершених і готових стрічок та майстер-стрічки.

#### **6. Серії**

Всякі Вільям – біографічна інформація.

Римо-католицький монастир та освітній центр Св. Бенедикта (1995).

Українські організації, церкви, події.

«Again Spring Returns» («Весна знову повернулась») – перше місце в конкурсі «Videomaker» (1990).

Колегія Св. Андрея.

Хор ім. О. Кошиця.

Тижневик «Український голос» (2001).

Бабин Яр (Babi Yar Park).

«For as long as we shall both live: Marriage preparation for Native Peoples» («Так довго як ми обое будемо жити: приготування до одруження аборигенного населення») (=Iskohk-Ta-Neso-Pimatisiyahk).

Відеоколекція PC 185 (VHS), записана В. Всякі.

Колекція магнітофонних записів TC 109 (13 касет).

#### **Біографічні матеріали**

Біографічна інформація, нагороди (1992–2002), нагорода ім. Василя та Марії Косташ Українсько-канадської фундації ім. Т. Шевченка (1995), оголошення, статті про перше місце в конкурсі «Videomaker» фільму «Again Spring Returns» (1990).

#### **Творчі матеріали**

Матеріали про монастир та освітній центр Св. Бенедикта (1995); дослідницькі матеріали (1970–1995); інформація про Українсько-канадську

фундацію ім. Т. Шевченка (1994, 1999, 2000); сценарії фільмів «Supporting our Heritage» («Підтримуючи нашу спадщину») (1994), «St. Andrew's College: Build on Love and Faith» («Колегія Св. Андрея: будуйте на любові та вірі»), «Supporting our Heritage» («Підтримуючи нашу спадщину») (1994), «Voices of Angels: the Story of O. Koshetz Choir» («Голоси ангелів: історія Хору ім. О. Кошиця»), «Headlines: 90 Years of the Ukrainian Voice: 1910–2000» про 90-річчя тижневика «Український голос» (1910–2000), «For as long as we shall both live: Marriage preparation for Native Peoples» (Iskohk-Ta-Neso-Pimatisiyahk): дослідницький матеріал (1990–1991); матеріали про різні українські організації: Українська католицька церква Св. Николая – сторіччя святкування (2001); Міжкраєва зустріч «Пласту» (1998); Український православний кафедральний собор Св. Покрови – 75-річчя (2000); Кредитова спілка північного Вінніпегу (22.01.2000); 50-річчя Осередку української культури і освіти (2000); 90-річчя митрополиту Василю (55 років священства) (1999); інформація про Колегію Св. Андрея (1993, 1996); 50-річчя Братства колишніх вояків 1-ої Української дивізії Української національної армії (1993); історія, дослідницькі матеріали про хор ім. О. Кошиця (1923–1996); 50-річчя хору ім. О. Кошиця (1996); парк Бабин Яр (Babi Yar Park) в Денвері, США: історія, карти, заявка на грант (1991), сценарії відеофільму (1994); 8 рисунків місцевої художниці Мері Н. Бучфинк (1991).

#### **Фінансові матеріали**

Рахунки з подорожі В. Всякі до Денвера (1993).

#### **Листування**

Національний архів Канади (нині Бібліотека та архів Канади) (1993–1994); компанія з виробництва кінофільмів (1994); Українсько-канадська фундація ім. Т. Шевченка (1994); тижневик «Український голос» (2000–2001); щодо відеопроєкту про монастир та освітній центр Св. Бенедикта (1995); Хор ім. О. Кошиця (1995–1996); щодо підготовки фільму «For as long as we shall both live: Marriage preparation for Native Peoples» (1990–1991); парку «Бабин Яр» в Денвері, США, зокрема з Федеральним архівом Німеччини, Меморіальним музеєм «Голокост», Вашингтон (1990–1994).

#### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки, прес-релізи про фільм «Headlines: 90 Years of the Ukrainian Voice, 1910–2000», 90-річчя тижневика «Український голос» (1910–2000); газетні вирізки про монастир та освітній центр Св. Бенедикта (1995), парк «Бабин Яр».

#### **Аудіовізуальні документи**

*Аудіоколекція TC-109*: Монастир Св. Бенедикта (1995): богослужіння в молитовні; оригінал сценарію про монастир Св. Бенедикта (читає Мері Джейн Макленнан); комерційні записи Хору ім. О. Кошиця (1982–1991): окремі церковні гімни з ранішньої та вечірньої служб (1982); Божественна літургія (1988); концерт, присвячений 45-літтю хору (1991); колядки (1993); «Voices of Angels» (1996, читає Роксана Тейлор); студентський хор Колегії Св. Володимира: «Вірую, Господи» (1981); Колегія Св. Андрея: оповіді; український сценарій (14.03.1994); Бабин Яр: симфонія Д. Шостаковича № 13, поезія Є. Євтушенко.

*Відеоколекція PC 185 (VHS):* монастир Св. Бенедикта (1995); Українсько-канадська фундація ім. Т. Шевченка (1994, 2000); Вінніпег (1998); поезія Євгена Євтушенко; Лео Мол (1995); святкування 100-річчя Української католицької церкви Св. Николая (1999–2001); Фестиваль врожаю – обжинки (29 жовтня 1999); 90-річчя митрополита Василя Федака (55 років священства) (1 листопада 1999); школа Моррісон – 20-річчя української двомовної програми (10 лютого 2000); школа Непорочного Серця Марії (Вінніпег, 28 квітня 1999); Міжкраєва зустріч Пласту'98 (28 липня – 9 серпня 1998); Національна кінорада Канади (National Film Board of Canada) (1991, 1995); Хор ім. О. Кошиця (1996); Колегія Св. Андрея (Вінніпег, 14 квітня 1993–1994); 90-річчя тижневику «Український голос» (1910–2000); Бабин Яр (1989–1994); «For as long as we shall both live: Marriage preparation for Native Peoples» (1991).

#### *Фотографії.*

8. Англійська, українська.

9. Опис.

### **1. РОДИНА ГЛУЩАК (HLUSCHAK FAMILY FONDS).**

2. Mss 236, A.06-54.

3. 1939–1976.

4. 0,015 м документів з паперовими носіями, 14 фотографій.

5. Брати Іван (Джон) і Василь (Білл) Глушак іммігрували наприкінці 1920-х рр. до Вінніпегу з України. Ела (уроджена Колитоло) народилась у Вінніпезі. Там одружилася з Іваном. Євген був їхньою єдиною дитиною. Іван працював ковалем, був талановитим винахідником. Ела шила весільні сукні для місцевої крамниці, пізніше стала дієтологом в міській лікарні (Victoria General Hospital). Євген вивчав історію й антропологію в Манітобському університеті. Після закінчення університету працював у системі в'язничних закладів і суспільних проблем у Вінніпезі. Подорожував по світу: Південно-Східна Азія, Європа, Африка і Карибські острови. Ела померла в 1983 р., Іван – в 1989 р.; Євген – 2004 р.

Василь пізніше прибув до Канади і заснував кравецьку крамницю у Вінніпезі на вулиці Селкірк (Selkirk). В 1940-х рр. він захворів на туберкульоз і провів кілька років у санаторії в Південному Заході США. Помер на початку 1970-х рр.

### **6. Листування**

Міжнародної жіночої профспілки виробників одягу (International Ladies Garment Workers' Union; 1939–1944), поштові листівки (1975–1976).

#### **Друковані матеріали**

Буклет «Five Years of the Cloakmakers' Union» («П'ять років профспілки виробників плащів») (1940), програми українських культурних заходів (1939) та Першого Конгресу українців Канади (1943), матеріали про Українське запомогове братство Св. Николая (1934–1943) та Українське запомогове братство Св. Петра (1943).

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії В. Глущака (1920-ті).

8. Англійська, українська.

9. Опис.

**1. ГНАТІВ МИКОЛА (MYKOLA HNATIW FONDS).**

2. MSS 271, A.08–11.

3. 1953–1991.

4. 0,07 м документів з паперовими носіями.

5. Гнатів Микола (06.09.1912, с. Викоти, нині Самбірського р-ну Львівської обл. – 22.03.1997, Канада) – громадський діяч, редактор. Закінчив школу в Самборі, працював у кооперативному русі в с. Комарно та м. Сянок. У Канаді від 1949 р. Мешкав у Вінніпезі. Працював у газеті «Український голос» як коректор, пізніше як співредактор. Листувався з багатьма видатними громадськими і культурними діячами з України. Заповів дітям величезну бібліотеку з проханням, щоб значну частину цих книг було надіслано до Самбора. 2000 р. родина М. Гнатіва передала книги Бойківському музею в м. Самборі (Львівська область).

**6. Серії**

Біографічна інформація.

Листування.

**Біографічні матеріали**

Сертифікати від Української греко-православної церкви Канади за пожертви Українському шкільному фонду Василя Сарчука (1972); від волейбольної команди з України, яка відвідувала Вінніпег, з подякою за фінансову підтримку (1994).

**Листування**

*Офіційне:* з УВАН у США щодо заснування фонду Володимира Винниченка (1972–1981).

*Приватне:* Анна Ключко, дочка І. Франка (1967–1972); Іван Коляска (1963–1966, 1967–1980); Григорій Костюк (1961–1974, 1975–1990); Юрій Лавриненко (1953–1977, Нью-Йорк); Леонід Молодожанин (Лео Мол) (1961–1991); Данило Шумук (1974–1988); Микола Сивіцький (1967–1991).

**Друковані матеріали**

Газетні вирізки з видань самбірських видань та про Самбір.

8. Англійська, українська.

9. Опис.

**1. ГРИНЮК СТЕЛЛА (STELLA HRYNYUK FONDS).**

2. MSS 285, PC 239, TC 138, EL 14 (A.08-21).

3. 1979–2005.

4. 8,5 м документів з паперовими носіями, 33 фотографії, 6 відеокасет VHS, 7 стрічок аудіозаписів, 6 комп'ютерних дискет.

5. Гринюк Стелла (1939, Брендон, Манітоба) – історик, викладач, професор, громадський діяч. Бакалавр гуманітарних наук (історія, Манітобський університет, 1971); магістр гуманітарних наук (історія, Манітобський університет, 1974); доктор філософії (історія, Манітобський університет, 1985). Викладала у відділах історії, педагогіки, німецьких і слов'янських студій Манітобського університету (1978–2004); на кафедрі українських студій Торонтського університету (1986–1987); працювала в бюро міжнародних зв'язків Манітобського університету (від 1997). Автор, співавтор, редактор і співредактор книг про історію Західної України, історію української еміграції з Галичини до Канади, і про українців у Канаді, зокрема, «Monuments to faith: Ukrainian churches in Manitoba» (1990) з Р. Єренюком і Б. Ротоффом (B. Rotoff); «Peasants with promise: Ukrainians in southeastern Galicia, 1880–1900» (1991); «Canada's Ukrainians: Negotiating an identity» (1991) з Л. Луцюком; «Twenty years of Multiculturalism: successes and failures» (1992); «The land they left behind: Canada's Ukrainians in the homeland» (1993) з Дж. Пікніцьким; «Multiculturalism and Ukrainian Canadians: identity, homeland ties and the community's future» (1993) з Л. Луцюком; «To pray again as a Catholic: the renewal of Catholicism in Western Ukraine» (1995); автор статей в наукових журналах («Canadian Slavonic Papers», «Journal of Ukrainian Studies», «Austrian History Yearbook») і наукових збірниках. Була членом наукових товариств та організацій: Канадська асоціація славістів (Canadian Association of Slavists), Канадська конференція українських студій, Осередок української культури і освіти (ОУКО) у Вінніпезі, КУПІІ Вінніпегу; радником Partners for Civic Society, Canada-Ukraine Partners, та ESL Program in Ukraine (1995–1997).

#### **6. Серії (MSS 285)**

Рукописи, машинописи.

Лекції, доповіді, конференції

Багатокультурність.

Виставка в Осередку (ОУКО).

Комітет століття українців у Канаді.

Українські канадці.

Бюро міжнародних зв'язків Манітобського університету.

Україна – Радянський Союз – міжнародні відносини.

Проекти в Україні 1990 ті рр.

Єврейсько-менонітсько-український комітет.

Програма «ESL» (англійська друга мова) в Україні.

Курси Манітобського і Торонтського університетів під керівництвом д-ра С. Гринюк.

Досліди про Галичину.

Дослідницька подорож до Львова.

Дослідницька подорож до Польщі.

Досліди про Галичину: бібліографії, архіви, індекси.

Колекція фотографій і відеозаписів (PC 239), аудіозаписів (TC 138), дискет (EL 14)

### Наукові та творчі матеріали

Докторська дисертація С. Гринюк «A peasant society in transition: Ukrainian peasants in five East Galician counties, 1880–1900» (1985); чернетки книжки «The land they left behind»; статті та чернетки статей написаних С. Гринюк; лекція С. Гринюк про «Помаранчеву революцію»; статті і оповіді про канадську політику багатокультурності (1980-ті); нотатки, записи і текст до виставки «Harvest of Dreams» («Жнива надій») підготовлені С. Гринюк для ОУКО у Вінніпезі (1993).

Нотатки і записи до лекцій, доповідей, статей С. Гринюк; нотатки і записи з праць авторів (H. Batowski, S. Szczepanowski, S. Baran, E. Dubanowicz, Z. Ludkiewicz, J. Baker, K. Gromowski, A. Lipp, F. Bujak, W. Najdus, S. Kieniewicz, K. Hempl, B. Wygoda, J. Kleczynski, W. Kula, B. Murdzek, L. W. Biegeleisen, E. Hornowa, P. Pearson, T. Pilat, J. Rudkowski, W. Pruski, L. Caro, I. Франко, I. Лисяк-Рудницький, З. Кузеля, В. Ільницький, В. Барвінський, В. Будзиновський, М. Павлик, С. Дністрянский, I. Витанович, С. Трусевич, В. Янович, А. Сірка); з галицької преси («Громадський голос» (1898–1900), «Батьківщина» (1885–1896), «Свобода» (1897–1899), «Господар і промишленник» (1881–1882), «Народ», «Емігрант», «Українське слово», «Русская рада», «Echo Przemyskie», «Przegląd Polski» (1894–1895); з видань польських Kolek Rolniczych і австрійських статистичних річників (Oesterreichische statistik, 1868–1887, 1891–1900) зроблені під час підготовки до подальших дослідів пов'язаних з докторською дисертацією; статистичні матеріали з віденських архівів; бібліографії, путівники і описи бібліотек і архівів в Австрії, Польщі, Україні і Канаді: копії і переклади листів українських емігрантів, які виїхали до Канади (з львівських архівів); інтерв'ю з українськими першопоселенцями у Канаді (1978–1979); копії матеріалів про єпископа Н. Будку та Сестер служебниць Непорочного Серця Марії (з українських архівів); про політику багатокультурності; про українців в Манітобі; мікрофільм з львівських архівів з матеріалами про еміграцію до Бразилії.

### Документи про професійну та громадську діяльність

Заяви і звіти пов'язані з грантами Canada Research Fellowship (1986–1992), Neporany Education Fund (Навчальний фонд ім. Непораних, 1996–1998); участь в наукових конференціях; матеріали про діяльність, пов'язану з канадською політикою багатокультурності в школах Манітоби; працю Комітету українсько-канадського сторіччя (Ukrainian Canadian Centennial Committee), який зорганізував серію наукових лекцій і видав збірник «Canada's Ukrainians: Negotiating an identity» (1991); діяльність в Клубі українських професіоналістів і підприємців Вінніпегу (1984–1991, 1993–1997); працю в бюро міжнародних зв'язків Манітобського університету (1997–2003); в єврейсько-менонітсько-українським комітеті, підготовка конференції «Building Bridges» (Будуємо мости) (1995); програми та матеріали курсів Манітобського (1985–1997) і Торонтського (1986–1987) університетів під керівництвом доктора С. Гринюк: історія України, історія українців в Канаді, історія Радянського Союзу, історія західної цивілізації від 1500 р., українська цивілізація (мистецтво), українська цивілізація (фольклор), історія педагогіки, жінки і російська література.

### **Листування**

*Офіційне:* пов'язане з підготовкою, редагуванням і виданням праць С. Гринюк; участю в наукових конференціях; виставкою «Harvest of Dreams» (Жнива надій) підготовленою С. Гринюк для ОУКО у Вінніпезі (1992–1995); працею Комітету українсько-канадського сторіччя (Ukrainian Canadian Centennial Committee) та редагуванням і виданням збірника «Canada's Ukrainians: Negotiating an identity» (1988–1992); з Ukrainian Canadian Civil Liberties Association (1993); працею бюро міжнародних зв'язків Манітобського університету; академічними обмінами і добродійними проектами в Україні (1990-ті); українською незалежністю і змінами в Україні (1991–1997); діяльністю єврейсько-менонітсько-українського комітету (1993–1995); навчанням англійської мови в Україні (1995–1999).

*Приватне:* з різними особами з України, Росії, Бразилії, Канади (1992–1997); О. Сич (1992–1994); Дж. Пікніцький (1994–1997); Дж. М. Бамстед (J. M. Bumsted) (1995); Г. Филмон (Gary Filmon); з різними науковцями (1984–1993).

### **Матеріали інших осіб**

Наукова стаття Дж. Пікніцького про генеалогію, відредагована С. Гринюк; неопублікована праця Глорії Романюк про о. Філіпа Ру; листування доктора Фреда Стамбрука (Dr. Fred Stambrook) з ректорами українських університетів (1995–1996).

### **Друковані матеріали**

Річні звіти різних українсько-канадських організацій («Обнова», «Альфа-Омега», ОУКО, Клуб українських професіоналів і підприємців у Вінніпезі, КІУС, Кредитова спілка «Карпатія»); статті і доповіді різних науковців (E. Wynot, M. Friedberg, J. Bradley, Leo Driedger, W. Mandel, I. Bartal, A. Orbach, M. Mishkin, J. Klier, A. Kagedan, A. Weiss, J. Channon, R. Glickman, J. F. Hutchinson, Т. Кузьо, П. Магочі, В. Тишков, Т. Цюцюра, Б. Гарасимів, І. Лисяк-Рудницький, Ю. Гаецький, М. Богачевська-Хомяк, Ф. Сисин, Р. Сербин, І. Химка, Г. Грабович, Ю. Божик, Х. Воробець, О. Баран, М. Рубчак); вирізки з газет про розпад СРСР (1989–1997).

### **Аудіовізуальні документи**

*Фотографії* (РС 239): історичні фотографії, з львівських архівів, українських селян з районів Станиславів (Івано-Франківськ), Калуш, Заліщики, Гусятин, Коломия; 18 фотографій української жіночої волейбольної команди (Вінніпег, 1994).

*Відеозаписи* (РС 239 – відео VHS): Папа Іоанн Павло II у Києві (2001); «Faithful to the End: the Redemptorist Martyrs from Ukraine» («Вірні до кінця: Редемптористи мученики з України», 2001); Шевченківський концерт у львівській опері.

*Аудіокасети* (ТС 138): Папська українська літургія (24.05.[1960]); Молитва на вервиці; радіопередача «Українське Різдво» (англійською та українською мовами).

8. Англійська, українська, польська, німецька, російська, французька.

9. Опис.

**1. ЄРЕНЮК РОМАН (ROMAN YERENIUK FONDS).**

2. PC 166 (A.02-08).

3. 1935.

4. 2 бобіни кіноплівки (16 мм).

5. Єренюк Роман (18.07.1946, Зальцбург, Австрія) – науковець, громадський діяч. Професор, ректор Колегії Св. Андрея, директор Центру українсько-канадських студій при Манітобському університеті. У Канаді від 1949 р. Початкову та середню освіту здобув у Едмонтоні. Бакалавр богослов'я (Манітобський університет, 1970), магістр гуманітарних наук (університет Макгілл у Монреалі, 1972), магістр богослов'я (Колегія Св. Андрея, 1972), доктор історії церкви (Понтифікальний східний інститут у Римі, 1988). Декан резиденції студентів Колегії Св. Андрея та викладач історії церкви (1972), доцент з історії церкви та патристики (1980). Вибраний ректором Колегії Св. Андрея (1984). Член Вінніпезької шкільної ради (1989–1995; 1998–2006), активний діяч у справі навчання української мови.

6. Дві бобіни кіноплівки про з'їзд Союзу української молоді Канади (СУМК) (Саскатун, Саскачеван, 1935).

**1. ІВАНЧУК МИХАЙЛО (MICHAEL EWANCHUK FONDS).**

2. MSS 75, PC 96, TC 105 (A.02-19, A.02-33, A.99-72, A.90-32, A.04-129, A.06-55, A.94-03).

3. 1897–2004.

4. 11,35 м документів з паперовими носіями, 1321 фотографія, 90 аудіо-записів.

5. Іванчук Михайло (1908, Гімлі, Манітоба – 26.08.2004, Вінніпег, Манітоба) – педагог, дослідник історії українців Канади. З родини першопоселенців. Після закінчення середньої школи у Гімлі, працював у Детройті на підприємствах «Форд». Навчався в Детройтському міському коледжі (зараз – Державний університет Уейна (Wayne State University)) та Коледжі Веслі (Wesley College; нині – Вінніпезький університет). Бакалавр гуманітарних наук, бакалавр педагогічних наук, магістр педагогічних наук (Манітобський університет); почесний доктор Манітобського (коледж Сейнт Джонс) та Вінніпезького університетів. Після служби в Королівських канадських військово-повітряних силах (1946), працював інспектором шкіл в Рассел-Гілберт (Russell-Gilbert), Кармен (Carmen), Вінніпезі (1955–1973). Був головою комітету, що впровадив навчання української мови у публічних школах Манітоби, обирався президентом Канадської асоціації шкільних управителів та інспекторів (Canadian Association of School Superintendants and Inspectors), Манітобської виховно-дослідної ради та Манітобської асоціації шкільних інспекторів. Голова Організації українських учителів Манітоби (1930-ті). Член сенату Манітобського університету (1960-ті). В 1930-х рр. почав записувати усні історії, писав статті та повідомлення для газет: «Український голос», «Свобода», «Канадійський фермер», «Ukrainian Weekly». Видав книги: «Історія українського посе-



лення в околиці Гімлі» (1975) (англ. переклад «Spruce, Swamp, and Stone: A History of the Pioneer Ukrainian Settlements in the Gimli Area») (1977), «Vita: A Ukrainian Community» (1977), «Pioneer Profiles: Ukrainian Settlers in Manitoba» (1981), «Hawaiian Ordeal: Ukrainian Contract Workers 1897–1910» (1986), «Pioneer Settlers: Ukrainians in the Dauphin Area, 1896–1926» (1988), «East of the Red: v. 1. Early Ukrainian settlements, 1896–1930 and v. 2. Early Ukrainian settlements north of the Dawson Trail» (1998), «Vertical Development I–III» (1998–2002), та «Growing up on a Bush Homestead» (2003). Член Українського народного союзу (УНС), Українського народного дому в Гімлі, багатьох студентських організацій, Колегії Св. Андрея, Союзу українців самостійників (СУС) та УВАН.

### **6. Серії**

MSS 75, PC 96, TC 105 – A.90-32, A.94-03, A.99-72, A.02-19, A.02-33,  
MSS 75, PC 96, TC 105 – A.04-129,  
MSS 75, PC 96, TC 105 – A.06-55.

### **Біографічні та родинні матеріали**

Біографічна інформація (1960–2004); фотокопія біографії М. Іванчука в брошурі Фундації «Освіта» (1994); посвідчення особи (1926, 1960–1990); сертифікати про ступені та нагороди (1939–2003); матеріали щодо здобуття ступеня магістра педагогічних наук (1950); про прийоми, збори, дні народження, конференції (1960–2003); біографічна інформація про Петра (1970–1994) та Олександра (1944–1997) Іванчуків; інформація про дисертацію М. Іванчука (1948–1950); грант Фундації ім. Т. Шевченка (1993, 2001); щоденники (1951–1987, 1974–1990, 1991–2000); спогади [1995]; некрологи (1948–1998).

### **Наукові та творчі матеріали**

Шкільні записи (1921); бібліотечні записи (1950-ті); копія магістерської дисертації «Russian Immigration: Hawaii» («Російська імміграція в Гаваї») (1951); рукописні нотатки про Агапія Гончаренка; нотатки про Г. І. Шелехова, О. А. Баранова та Сибір; карта подорожі Г. І. Шелехова з Сибіру до Аляски; рукописний документ українською мовою про Г. І. Шелехова; історія Української православної церкви (1963); матеріали про українських поселенців в Канаді (фотокопії, 1933–1978); церковні громади в Манітобі; прибуття менонітів; рукописна інформація для першого тому книги «East of the Red»; історії першопоселенців; рукописний список шкіл в районі Гімлі [1968]; рукописний список першопоселенців протягом 1915–1925 рр.; українські першопоселенці в Манітобі; бланк на замовлення книжки (1977); картки з картотеки Громадських архівів Канади (нині Бібліотека та архів Канади) (фотокопія); біографічні нариси про першопоселенців: рукописні нотатки; перша сторінка обкладинки (1981); рукописна карта України М. Іванчука; чернетка огляду М. Іванчука книги М. Марунчака «Історія українців в Канаді» (1970); дослідницькі матеріали, чернетки та публікації (стосовно біографії В. Курилика); чернетки та робочі записи до праці «Vita»; дослідження (1969–1972); праці М. Іванчука: «Vertical Development III» – обкладинка [1997], чернетка, індекс, коректа [1997], передмова, перелік осіб, адреси, нотатки, карти,

рукопис; «East of the Red II» – чернетка, нотатки; «Вікінги» (1930); «Монах Макарій Макаренко» (1989); нотатки [1970].

#### **Колекція дослідницьких матеріалів**

Біографічні матеріали про українсько-канадських діячів до праць «Vertical Development I», «Vertical Development II»; історія українських поселень в районі Гімлі (1960–1970); російська, українська імміграція – Гаваї (1951); нотатки про Гімлі (1960); українці в північній Дакоті (1970–1999).

#### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Курс навчання української мови (включає студентські твори, 1960); українські курси ОУКО «Українсько-канадське письмо – д-р Мандрика» (1962); Манітобська асоціація шкільних інспекторів (1951–1967); Канадська асоціація шкільних управителів та інспекторів (президент М. Іванчук, 1964–1966): статут (1962), протоколи, інформаційні бюлетені; Американська асоціація шкільних адміністраторів: матеріали зборів (1965–1967); список інспекторів Вінніпегу (1965–1966); історія, нотатки про школу «Дністер»; список шкільних рад провінції Онтаріо (1991); Вінніпезький шкільний округ: школи, імена та адреси вчителів, інспектори; шкільні округи Манітоби: карти, історія (1960-ті) тощо.

#### **Фінансові документи**

Особисті фінансові справи (1948–1975); рахункові книги ферми М. Іванчука.

#### **Листування**

*Офіційне:* листи стосовно Агапія Гончаренка; праць М. Іванчука «Spruce, Swamp, and Stone» (1976–1979), «Vita» (1978); П. Васек (1988); Р. Закревецький, Головний інспектор С. К. Роджерс (1947–1963); щодо праці М. Іванчука «East of the Red II».

*Приватне:* І. Демків, С. Черниш, Д. Романишин (Копичинці, Україна, 1996); члени родини Іванчуків (1995); Д. Лайвсі (1974–1975); З. Ласійчук (1994); С. Лебодевич (2002); Р. Лесков (1979); С. Шиппер (1991) та ін.

Листи М. Іванчука (1966–1984, 1995).

#### **Матеріали інших осіб**

Копія магістерської дисертації Ненсі Макларен (Nancy Austin McLaren) «Russian Immigration: Hawaii» (Російська імміграція на Гаваї) (1951).

#### **Друковані матеріали**

Статті про М. Іванчука (1992); огляд в «Українському голосі» книги М. Іванчука «До історії українських поселенців в околиці Гімлі» (1974); біографічна брошура про П. Куця [1975]; стаття про українських художників у Вінніпезі; правила для вчителів (1872) (надруковане [1975]); статті з «Українського голосу» (1935–2001); брошура до 75-річчя Канадської конфедерації (1939); Звіти Організації українок Канади (1995), КУК (1995); газетні вирізки про М. Іванчука (в т. ч. інформація про членів родини) (1960–2002); газетні вирізки до праці «Vertical Development I»; альбоми з газетними вирізками (українська культура, персоналії, весілля, річниця дня народження, некрологи, «Український голос» – персоналії); інформаційні бюлетені Манітобського історичного товариства (Manitoba Historical Society) (1984–2003); інформаційний бюлетень Українського студентського

клубу «Прометей» (редактор М. Іванчук, 1930); програми Конгресів КУК (1973–2001); випуски газет: «Український голос», «Канадійський фермер» (1932–2002); документи організації «Український народний дім», Гімлі (1921–1936); матеріали конференції «Вчора, сьогодні, завтра» (13.05.2000).

#### **Аудіовізуальні документи**

**Фотографії:** школи «Дністер»; українських вчителів, шкіл (1913–1960); перших поселенців-українців в Дофіні; копії фотодокументів із Манітобських архівів та інші колекції; вінніпезькі будівлі, вулиці, мости (1950); слайди – будинки першопоселенців; фотографії: з праць «Vertical Development», «Монах Макарій»; першопоселенців, використані у книгах «Hawaiian Ordeal», «East of the Red»; родичів М. Іванчука в Україні; господарський інвентар та музичні інструменти першопоселенців; садиби в Гімлі та родини Іванчуків (1907–2001); Михайло і М'юріел Іванчуки та родина (1926–1994); вручення дипломів Вінніпезького університету (1979); випускників Манітобського університету (1972–1973); подорожей під час відпустки (1960–1985); подорожі до України (1991–1992); групові фотографії (23 фото); з кладовища та похорону Нетті Богонос (1997); великоформатні фото (1942–1979); 5 фотоальбомів (1919–2000).

**Аудіозаписи:** Інтерв'ю з українськими першопоселенцями в Канаді, культурними та громадськими діячами: І. Вахняк, М. Барилюк, Л. Гавірко, І. Горещький, Н. Григорчук, Н. Зубрак, В. Івашко, В. Кисілевський, М. Косташ, В. Курилик, Я. Майданик, В. Перепелюк, В. Роговський, П. Родич та ін. (1972–1989); з проф. Ярославом Барвінським [1990]; Михайлом, Іваном (Джоном) та Стеффі Іванчук (1992); з українським депутатом В. Бондаренком (2003); з Іваном Іванчуком (20 липня 1976); М. Іванчуком про освіту, українсько-канадську історію, школи, українську мову; книгу «Hawaiian Ordeal» на радіо СКУ, українських поселенців в Дофіні, українців в Америці; інтерв'ю в Копичинцях Тернопільської обл. (1992); записи церковної служби в Україні, вечерея та розмова в Україні (1992); подорож до Гардентона; Великдень літургія в Тернополі (1992); розмова М. Іванчука про початки української імміграції до Канади (1995); концерт у Києві (1992); лекція про українців – семінар (1998); коментарі М. Іванчука про труднощі життя першопоселенців та ін.

**Відеозаписи:** інтерв'ю М. Іванчука на телебаченні (1989, 1995); різдвяний концерт у школі з навчанням української мови (Happy Thought; Щаслива думка), коло Вінніпегу (2001); кладовище в Західній Україні (1992); церковна служба в Україні (1992); Великдень в українській церкві (1993); століття поселення українців в Канаді (1992); телевізійне інтерв'ю з Лео Молом (Леонідом Молодожанином) (2003) та ін.

#### **Картографічні документи**

Карти району Інтерлейк (Манітоба); рукописна карта України М. Іванчука.

7. Обмежено доступ до однієї справи.

8. Англійська, українська.

9. Опис.

**1. ІВАНЧУК ОЛЕКСАНДР (ALEXANDER EWANCHUK FONDS).**

2. Mss 193 (A.04–130).

3. 1937–1957.

4. 0,1 м документів з паперовими носіями.

5. Іванчук Олександр (23.06.1915 Гімлі, Манітоба – 1958, Торонто, Онтаріо) – педагог. З родини українських першопоселенців. Початкову освіту отримав у школі «Дністер» у Гімлі; середню освіту у Тулоні (Манітоба). Викладав у початковій школі «Скай Лейк» («Sky Lake») у Гімлі. Працював учителем фізкультури у середній школі «Вест Кілдонан Коліджет» у Вінніпезі. Тренував юнацьку хокейну команду. Був хорошим бейсболістом та захоплювався українськими танцями. Під час Другої світової війни служив у Королівських канадських військово-повітряних силах (Royal Canadian Air Force). Бакалавр гуманітарних наук (Манітобський університет, 1953) та бакалавр педагогіки (Манітобський університет, 1956). У 1957 р. переїхав у Торонто, працював у середній школі «Форест Гил Коліджет» («Forest Hill Collegiate»), захворів на пневмонію та помер.

**6. Серії**

Біографія; освіта; листування; кар'єра; праці.

**Біографічні матеріали**

Посвідчення та контракти вчителя (1937–1955), свідоцтво Королівських канадських військово-повітряних сил – кадета, лейтенанта (1944), документи про навчання в Манітобському університеті (1954–1955), некрологи.

**Документи про професійну діяльність**

Навчальні матеріали для середньої школи (1955), «Форест Гил Коліджет», Торонто (1957) (матеріали конференції).

**Листування (1937–1957)**

**Матеріали інших осіб**

Форма для отримання пенсії по старості П. Іванчук.

**Друковані матеріали**

Публікації О. Іванчука, зокрема, його рецензія у газеті «Український голос» на наукову працю: *Charles H. Young The Ukrainian Canadians*.

**Аудіовізуальні документи**

Фото школи Лорд Селкірк (Lord Selkirk) (1995); альбоми випускного класу провінційного педагогічного училища.

8. Англійська, українська.

9. Опис.

**1. КЛИМАШ РОБЕРТ БОГДАН (ROBERT KLYMASZ FONDS).**

2. MSS 176, PC 170 (A.02-32, A.03-87, A.05-52, A.06-61, A.07-29, A.08-36).

3. 1919–2006.

4. 3,57 м документів з паперовими носіями, 424 фотографії, 52 слайди, 113 негативів, 3 відеокасети, 13 аудіозаписів, 7 компакт-дисків.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

#### **6. Біографічні матеріали**

Посвідчення Лицарів Колумба; диплом бакалавра гуманітарних наук Торонтського університету (1957).

#### **Творчі матеріали**

Промова та стаття про Фестиваль у Дофіні (2003); нотатки щодо колекції В. Климківа (2001); копія чернетки статті, поданої до «Manitoba Trends» (2001); стаття для української католицької газети «Поступ»; виступ «Current trends in Ukrainian-Canadian folklore» («Сучасні тенденції в українсько-канадському фольклорі») на Конгресі Канадської асоціації славістів (2004); огляди книг Р. Климаша; рукопис «Playing Around with Choir» («Розважатись з хором») (2005, 255 арк.).

#### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Матеріали про участь у 50-річчі паломництва до Кукс Крік (2003); протоколи зібрань, звіти Музею спадщини Нової Ісландії (2001–2003); матеріали, пов'язані з діяльністю Канадського музею цивілізації (1991–1994); українсько-канадський науково-дослідний проект (2002); звіти, протоколи зборів ОУКО (2001–2004).

#### **Листування**

*Офіційне:* Вінніпезька мистецька галерея; Гарвардський університет – семінарія (2003); Музей спадщини Нової Ісландії; Оттавська світська школа теології (Ottawa Lay School of Theology) (2000); ОУКО (2000–2002); Фундація ім. Т. Шевченка (2004).

*Приватне:* Т. Акселссон (Tammy Axelsson) (1999); Н. Апонюк (1999–2001); Д. Арнасон (David Arnason) (2001); Г. Баглол (Harry Baglole); Б. Баєр (Brad Bayer) (1998); К. Бейгін (Carmelle Bégin) (1999–2002); Н. Гузар (2001–2003); Ш. Гот'є (Chantal Gauthier) (2001); М. Дžoунс (Michael Jones) (1991–2001); Л. Івашен (Larry Ewashen) (2001); Д. Лер (John C. Lehr) (1999); М. Ейнарсон (Magnus Einarsson); Дон та Лідія Касянчуки (2003); М. Кемпбелл (Mora Campbell) (1997); П. Керол (Patrick Carroll) (1999); родина Климків (1985–1993); Дж. Ковбел; Н. Кононенко (2004); Дж. Кулик-Кіфер (Janice Kulyk-Keefter) (2000); В. Курилик (1974); Дж. Летеллей (Jacinte Letellier) (2000); А. Макух; Б. Медвідський (2003–2004); Л. Миколаєнко (2002); Дж. Милз (John Mills) (2004); М. Момрик (2001–2003); А. Нагачевський (2001–2004); М. Оуен (Michael Owen) (1999); С. Приступа (1998); М. Процишин; Н. Радавець (2000); Г. Робертсон (Gary Robertson) (2003); М. Робіду (Michael Robidoux) (1996–1997); Р. Савицький (1996–2002); Ш. Свіні (Shelley Sweeney) (2002); Ф. Тілней (Phil Tilney) (1990–2003); А. Фотерінгем (Alan Fotheringham) (2002); Р. Франко (2002); листування стосовно колекції Оршинських (2001–2003).

*Листи інших осіб:* Ширлі Климаш (1995–2006), Зокрема, листування з Леонардом Кравчуком (2005–2006), листівка від Н. Гузар (2001).

### Матеріали інших осіб

Біографічна інформація про Ширлі Климаш; книга М. Дубаса «На чужих широтах»; музичний матеріал, зібраний Ш. Климаш; список парафіян Української католицької церкви Св. Івана Хрестителя (Оттава, [2000]); художні роботи Ш. Климаш (2 фото в рамках, 5 картин); лекція з канадського слов'янського фольклору Я. Рудницького з нотатками Р. Климаша (1961); стаття Я. Рудницького (копія, 1966); науково-дослідний архівний проект «В. Климків» (2003): заявка на грант Канадського інституту українських студій (2002), заявка В. Климківа на грант для досліджень про Хор ім. О. Кошиця (1984), інтерв'ю Г. Джонаса (H. Jonas) з В. Климківим (24 жовтня 1999); опис фонду В. Климківа (Mss 146) в Архіві та спеціальній колекції Манітобського університету (2001–2003) з анотаціями Р. Климаша; матеріали Миколи Дубаса (кузин Р. Климаша) (2003, 2006).

### Друковані матеріали

Проект «Gimli Community Research Project (GCRP)» («Дослідження громадського життя Гімлі (G.C.R.P.)»): карти Гімлі та Інтерлейку (1999); довідник по Інтерлейку (1992); довідники про громаду Гімлі (1993–1994, 1994–1995, 1997–1998, 2001–2002); інформаційні бюлетені «Gimli Today» (1997–1999, 2000–2001), «Town of Gimli» (1998–2000); брошури: про мера Вільяма Барлоу (William Barlow) (1998–2000); про Інтерлейк (2000); інформація про якість життя у Гімлі (1995–1996); документ Джона С. Лера (John C. Lehr) «Gimli: A Geographical Appraisal» («Гімлі: географічна оцінка») (1999); фотокопії статей про українських канадців (1966–1999); про українські церкви в районі Інтерлейк (оригінали та фотокопії); газетні вирізки про єврейську громаду в Інтерлейк (2001), школу та освіту (1994–1998) тощо; буклет про Український фестиваль в Дофіні (2003); стаття про візит до Торонто українського письменника М. Дубаса; бюлетень Товариства фольклорних студій Канади (Folklore Studies Association of Canada); українська католицька газета «Поступ»; брошури та інформаційні бюлетені з українсько-канадських інститутів (2001–2002); брошури українських організацій, громадські концерти (2001–2003); публікації УВАН (2003); бюлетені та інформаційні бюлетені з різних українських парафій (2002–2003); брошури про життя та гробницю єпископа Василя Величковського ЧНІ; українсько-канадські архівні колекції (2004); про В. Запорожана (1997); статті Р. Савицького (1996–2002); статті про В. Авраменка з коментарями Р. Климаша; статті, брошури про українську громаду в Канаді (фотокопії), 1991–2002; статті про В. Климківа та його родину; буклет «The Welcome Home» (2004); листівки з Чеської Республіки та Болгарії (1960–1975); поштові листівки, присвячені українському фольклору, мистецтву, архітектурі тощо (1975–1993); афіші українських концертів, виставок (1991–2000) тощо.

Поштові марки, присвячені 100-річчю української імміграції до Канади (1991).

### Аудіовізуальні документи

*Фотографії:* музей Гімлі, Ісландський фестиваль Гімлі, святкування Дня Канади в Гімлі, Українська католицька церква в Гімлі, життя грома-

ди в Гімлі, Клуб мистецтв у Гімлі, набережна, парк та сцена в Гімлі; фото єпископа Давида Мотюка, іконографіста В. Благонадеждіна (2000–2002); фото з Р. Климашем, М. Климків та Шеллі Свіні (2001); Дора Боровик та д-р Р. Климаш оглядають українські пам'ятки для виставки (1970), 8 фото з колекції творів мистецтва Л. Кравчука; фотографії Анни Гоменюк, бабусі Ш. Климаш; Миколи Процюка, діда Р. Климаша та ін.

*Аудіозаписи:* Український концерт хорової музики; колядки (Дофін, Манітоба) (1990); Тарас Петриненко та гурт «Гроно» (1993, 1990); гурт «Ватра» зі Львова «Колядуйте разом з нами» (1990); Люба Білаш (1985); Хорал до благословенного мученика Василя Величковського (2002), музика Східної Європи (1998), Український фольклор із Західної Канади (1999), пісні гурту «Kubasonics» (1999).

8. Англійська, українська.

9. Опис.

### **1. РОДИНА КЛИМКІВ (KLYMKIW FAMILY FONDS).**

2. MSS 146, PC 152, TC 98, (A. 01-48).

3. 1917–2000.

4. 10,5 м документів з паперовими носіями, 195 фотографій (52 кольорові та 150 чорно-білих), 11 слайдів, 2 негативи, 70 відеозаписів, 206 аудіозаписів.

5. Климків Володимир (03.10.1926, с. Саранчуки, нині Бережанського р-ну Тернопільської обл. – 04.12.2000, Вінніпег, Манітоба) – педагог, музикант, диригент. У Канаді від 1928 р. Мешкав у Вінніпезі, де закінчив середню школу Сейнт Полс (St. Paul's High School). Бакалавр гуманітарних наук (англійська мова та історія, Університет Британської Колумбії, 1950), бакалавр педагогіки (Манітобський університет, 1958). Вчився гри на скрипці у приватних учителів, а згодом на літніх музичних курсах ОУКО, що проводились під керівництвом О. Кошиця. Від 1951 р. – диригент хору УНО (1967 р. перейменованого на Хор ім. О. Кошиця). Закінчив курси диригування та композиції в Манітобському університеті. Від 1953 р. викладав історію в школі «Гленвуд» (Glenwood) в одному зі шкільних районів Вінніпета. Працював директором школи «Гейстінгс» (Hastings) (1961–1979), «Гленвуд» (1979–1983), інспектором музики (1983). Активно займався громадською роботою: був головою Крайової екзекутиви Молодих українських націоналістів (МУН); секретарем УНО (відділ Сент Боніфас); членом Ради директорів Осередку української культури і освіти, головою Фондації ОУКО; директором Ради народних мистецтв Вінніпегу (Folk Arts Council of Winnipeg); членом Вінніпезької мистецької консультативної ради (Winnipeg Arts Advisory Council); членом Хорової асоціації Манітоби (Manitoba Choral Association). Подорожував з Хором ім. О. Кошиця, виступаючи в Україні, Великобританії, США, Південній Америці, працював над архівами О. Кошиця. Організував перше турне Хору ім. Г. Верьовки до Канади (1981). Подружжя Климків займалося громадською діяльністю, зокрема в УНО, філіалах товариства у Вінніпезі і Сент Боніфас і ОУКО, допомагали музикантам та групам

з України організовувати концерти для канадської аудиторії. В. Климків отримав Шевченківську медаль від КУК, нагороду фонду «Освіта», свідоцтво за заслуги від федерального міністра багатокультурності і громадянства, ступінь заслуженого доктора канонічного права від Колегії Св. Андрія Манітобського університету. В. Климків і Хор ім. О. Кошиця нагороджені (вперше за межами України) Шевченківською премією (1992). У 1999 р. Хором ім. О. Кошиця засновано вічний Благодійний Фонд ім. В. Климківа при факультеті музики Манітобського університету.

## **6. Серії**

Біографічна.

**Підсерія:** кар'єра.

Листування.

Марія Климків.

Хор ім. Олександра Кошиця.

**Підсерія:** Міжнародне товариство музичної освіти (International Society of Music Education) ISME.

Олександр Кошиць.

**Підсерії:** Тетяна Кошиць; Павло Маценко; Коваленко та П. Щуровська-Россіневич; Українська республіканська капела; Проект Кошиця.

Роберт Климаш.

Українське національне об'єднання

**Підсерія:** відділ товариства в Сент Боніфас.

«Осередок».

Бізнес/Комерційні справи.

Хор ім. Г. Верьовки.

Волкович.

Програми.

Фотографії (РС 152).

Відео (РС 152).

Аудіокасети (ТС 98).

Партитури та музичні твори.

**Підсерії:** літургійна музика, рукописні музичні записи, великоформатні музичні твори) – партитури з цієї колекції зберігаються між рідкісними книгами в Слов'янській частині Архівів і спеціальних колекцій Бібліотеки Елізабет Дафо, Манітобський університет.

Різне.

## **Біографічні та родинні матеріали**

Родовідне дерево, середня школа Сейнт Полс (1943) і освіта в ній; посвідчення особи ([197?]-2001); матеріали про навчання в Університеті Британської Колумбії (1947-1950) та Манітобському університеті (1942-1958); визнання В. Климківа диригентом Хору ім. О. Кошиця; тури до України, подорожі ([198?]-1997); подорожні документи (1971-1984); річниця та весілля в родині та друзів ([196?]-2000); нагороди; запрошення;



некрологи членів родини та знайомих; особисті нотатки/плани; членська картка ОУКО; заповіт (1966); документи, пов'язані з хворобами; Колегія Св. Андрея, Манітобський університет; фундація «Освіта» (1989).

*Марія Климків:* біографічна інформація (1940–1980); нагорода від Організації українок Канади (ОУК) (2000); матеріали про навчання в Манітобському університеті (1946–1950, 1975); книжки квітанцій (1944–1967); музичні вправи; письмові нотатки, документи; ОУК – Вінніпезьке відділення (1930–1990); матеріали про членство, оголошення, протоколи жіночої організації колишніх випускників «Альфа-Омега» (1961–1962); підприємство «Ukrainian House of Gifts» (Український будинок подарунків) – контракти, квітанції, домовленості, українські фірми в Україні, каталоги продуктів та товарів тощо; роботи українських художників; українські костюми; нагорода «Жінка року» (1989); матеріали про виставки, концерти, фільми, оголошення, участь у радіопрограмах (1980–1990).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Про роботу В. Климківа у школі Гейстінгс та Гленвуд як викладача (1953–1959), заступника директора (1957–1959), директора шкіл Гейстінгс (1959–1979) та Гленвуд (1979–1983); щорічники школи Гленвуд (1982–1983); гостьова книга, підписана шкільною громадою Гейстінгс (1979); іспити Манітобського відділу освіти (1958); сертифікат признання від Товариства вчителів Манітоби (Manitoba Teachers' Society) (1984); шкільний округ Сент Вітал (1984); огляд та вивчення музичних програм В. Климківим.

*Хор ім. О. Кошиця:* учасники, адреси, репетиція, розклад (1994–1999); збори керівників, подорожі (1994–1999); особисті записи та ноти В. Климківа (1994–1999); програми хору; Об'єднані хори Вінніпегу, ноти (1984); літургійна музика – особисті записи Климківа, фотокопії різних статей та програм (1962–1990); вправи для голосу; методологія та хорова практика, техніка співів; музичні вправи та завдання (1974); симпозиуми, семінари, статті про техніку співу, особисті нотатки (1974–1996); проект мікрофільмування архівів Олександра та Тетяни Кошиць (ОУКО).

*УНО:* статут та установчі норми; інформація про Вінніпезький відділ УНО; членство, національні та місцеві відділи; протоколи засідань (1998–2000); статті; заява на членство; статті про Конгрес українців Канади; проект О. Кошиця; матеріали про відзначення тисячоліття християнства в Україні; бюлетені, листи до членів (1953–2000); програми; блокнот В. Климківа щодо УНО; матеріали про з'їзд УНО (1998); Національний з'їзд УНО та інші події; Молодь Українського національного об'єднання.

*Відділ УНО в Сент Боніфас:* установчі норми; протоколи засідань (1937–1957, 1990–1998); виставка, присвячена І. Франку; святкування 10-річчя (1951); запрошення на свята.

*«Осередок української культури і освіти»:* інформація про Осередок [1995]; статут та установчі норми (1982, 1996); членство (1983–2000); збори Ради директорів (1974–1995, 1996–2000); меморандуми (1996–2000); щорічні звіти та фінансова звітність (1984–1999, 1997–2000); заява Климківа про відставку з Консультативної Ради, 15 грудня 1999 р.; оголошення (1986–1999); особисті нотатки Климківа; запропонований проект розбудови Осередку (1997); перелік подарованих пам'яток (Г. Чеховський,

В. Копичанський); Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців (1983).

*Бізнес/Комерційні справи:* «DK Attractions Ltd.» – артисти з України (1967–1971), Хор ім. Пятницького (1967); і «Canimplex Ltd» – члени (1990), інформація про продаж квитків в магазинах [1989], витрати на рекламу для концертів (1990–1991), квитанції витрат (1991), протоколи зборів (1988–1991), придбання (1989), витрати і доходи (1989–1991), різні артисти з України (1990–1996), тріо «Либідь» (витрати та доходи, 1991), ансамблі «Смерічка», «Світлиця», «Ватра» (підготовчий концерт до канадського туру, 1989–1990), хор «Євшан» (1989–1991); Кредитова спілка «Карпатія» (1987–1990) тощо.

#### **Фінансові документи**

Фінансові документи В. Климківа (1955–1998); фінансовий звіт про Проект 1000 Хору ім. О. Кошиця (1990–1991); фінансові документи УНО; бухгалтерська книга Відділу УНО в Сент Боніфас (1937–1938, 1949–1958); банківська рахункова книжка Кредитової спілки «Карпатія»; банківські рахункові книжки (Фундація Осередок) Кредитової спілки «Карпатія» (1980);

#### **Листування**

Телеграми (1952–1954); загальне листування (1950–1988); щодо комерційних справ (1990, 1994–1998); листівки онуків (1998–1999).

*Офіційне:* Комітет українців Канади (1977–1978); Комітет сприяння розвитку української громади (Ukrainian Community Development Committee) (1986); Львівський державний інститут прикладних та декоративних мистецтв (1989–1990); Молодь Українського національного об'єднання (МУНО), Вінніпезьке відділення (1958); Товариство «Україна» (1974–1993); УВАН у США (1986); листування ОУКО (1966–1999).

*Приватне* (1950–2000): М. Антонович (1957–1984); В. Балей (1970–1992); Н. Бундза (1967–1998); Г. Ваверчук (1995); М. Ватрал (1995); Іван Б. Веселовський (1961–1971); Т. та О. Вірста (1984–1989); І. Вовк (1978–1990); С. Галлик (1984–1999); М. Головащенко; І. Городецький (1985); А. Добрянський; О. Дуткова; К. Захарович (1959); Л. Івашко (1979–1993); І. Ільчук (1982–1993); Р. Климаш; родина Климків; Н. Климків; В. Колесник (1973–1977); В. Лопата (1986–1994); Н. Матвієнко (1989); П. Маценко; Р. Миколаєвич (1960–1999); І. Осадца (1985–1988); Дж. Полянський (1980–1985); М. Покиданець (1991–1997); О. Росс (1993–1996); Р. Савицький (1960–1999); Ю. Турченко (1968–1984); В. Шевченко (1983–1996); Ю. Семенець; М. Січинська (1985–1988); Я. Скрипник (1979–1984); Е. Станкович (1991–1992); К. Стеценко (1990); М. Сурмач (1984–1989); М. Чехівська (1984–1987); М. Федорів (1986–1988); Н. Яремчук (1995); А. Юзва; В. Юшко (1965); українські вітальні листівки (1969–1998); поштові листівки (1956–1998); домовленості про подорожі.

*Листування інших осіб та установ:* Марія Климків: родинне, вітальні листівки, ОУКО, Український будинок подарунків, Вінніпезький симфонічний оркестр; Т. Кошиць (1961–1966); листи А. Кос-Анатольського до Р. Климаша; листування Об'єднання українок Канади (1974–1977).

### Матеріали інших осіб

Біографічна інформація про Т. Кошиць; канадське громадянство Т. Кошиць, заповіт, свідоцтво про смерть; майно Т. Кошиць – витрати, банківські звіти; опубліковані роботи (1946–1949); фотокопія «Хорові твори» О. Кошиця, подарована В. Климківу Т. Кошиць; біографічний матеріал та газетні статті про П. Маценка (1968–1991); бібліографія, праці, статті П. Маценка; музичні аранжування П. Маценка (1944–1969); Роберт Климаш: статті, праці; український фольклор, зібраний в Канаді (1961–1963, з нотами В. Климківа).

### Друковані матеріали

Статті в газетах про Міжнародне товариство музичної освіти (ISME); програми ISME (20–21 липня, 2000); репертуар, ноти Хору ім. О. Кошиця; статті про Олександра, Тетяну та Ніну Кошиць; проект Канадського товариства музичної спадщини (Canadian Musical Heritage Society); біографічна стаття про П. Щуровська-Россіневич в журналі «Жіночий світ» (1967); програми концертів та імпрез (1943–2000); художніх виставок (Україна, 1984); спортивних змагань в Україні (1966); літературних вечорів (1979); газетні вирізки про відділ УНО в Сент-Боніфас; інформаційний бюлетень ОУКО «Вісті» (1976–1997) тощо.

### Аудіовізуальні документи

*Фотографії:* О. Кошиць (34, 1 негатив); Хор ім. О. Кошиця (2); члени ОУКО (1946, 1); А. Архипенко (2); члени родини (28); виступ Хору ім. О. Кошиця в Київській філармонії (6); УНО, відділ УНО в Сент Боніфас (35); віза В. Климківа та фото на паспорт (14); Організація українок Канади, Вінніпезький відділ (5); фотографії Д. Гнатюка, Д. Бондаренка, І. Сучара, О. Білозір, І. Леська, А. Добрянського, О. Дубкової, М. Леонтовича; Хор ім. Г. Верьовки (30); українські артисти та українські інструменти (21); Українська республіканська капела (1919–1920) (2); ансамбль «Світлиця» (2); ансамбль «Смерічка» з Чернівців (2); українські артисти (10 слайдів); конференція в Україні (1); вчитель М. Климків і клас (1); В. Климків з Хором ім. О. Кошиця [1980, 1].

*Відеодозаписи:* Хор ім. О. Кошиця під час репетиції під керівництвом А. Авдієвського (1976), під час концерту (1975, 1984, 1988), під час туру в Східній Європі (1990); 45-річчя хору (1991); Світовий конгрес українців у Києві (1992); 3-я річниця української незалежності в Києві (серпень, 1994); різдвяний концерт – колядки і щедрівки (1994); тиждень пам'яті О. Кошиця (1994); концерт-реквієм, присвячений пам'яті Н. Яремчука (Львів, 09.08.1995); симпозіум «Забута спадщина» (жовтень, 1996); концерт у кафедральному соборі Св. Володимира і Ольги, Вінніпег (28.01.1991); Інститут «Просвіта» (1998); вечір пошани В. Климківа (18.06.1999); 45-річчя УНО [1990]; Український хоровий фестиваль [1990]; інтерв'ю В. Климківа тощо.

*Аудіозаписи:* концерти Хору ім. О. Кошиця та репетиції; українські артисти (Т. Петриненко, Н. Матвієнко, Хор «Боян», М. Фоменко, П. Кистастий, Я. Ковальчук, концерт літургійної музики, Н. Коваленко, концерт молодіжних хорів, Саранчуки, запис гри на лірі, М. Шаткульський, кооператив «Досуг», камерний хор, М. Максимів, галицькі пісні, О. Гаркавий,

«Фолклорама 86» та ін.); інтерв'ю з Т. Кошиць, студентські інтерв'ю: першопоселенці в Гардентон (1967), Славко та Христя Поправиня, П. Маценко, Р. Майборода, І. Каптії, В. Копичанський, Й. Стебницький, В. Климків з А. Авдієвським та членами Хору ім. Г. Верьовки, М. Січинська та ін.; аудіокасети з записами української музики; записи українських артистів «Світлиця»; запис літургійної музики М. Леонтовича (1998).

7. Доступ до 1-ї теки обмежений.

8. Англійська, українська.

9. Опис.

10. Відео і аудіозаписи були відокремлені від рукописної колекції і переміщені до колекції фотографій (PC 152) та колекції аудіозаписів (TC 98).

### 1. КНИШ ІРЕНА (IRENE KNYSH FONDS).

2. MSS 270, PC 229 (A.08-78, A.09-52).

3. 1920 – 1990-ті, переважно 1950–1980.

4. 2,47 м документів з паперовими носіями, 159 фотографій.

5. Книш Ірена (20.04.1909, Львів – 11.05.2006, Вінніпег) – журналіст, публіцист, літературознавець, етнограф. Магістр філософії (Львівський університет, 1933), викладала лінгвістику в середніх школах Львова і Перемишля. Вільно володіла багатьма мовами (українською, польською, французькою, німецькою, англійською). Протягом 1930-х рр. співпрацювала з ОУН. Впродовж Другої світової війни мешкала з родиною у Кракові, Львові, по війні – у Франції, де очолила Союз українок Франції. У Канаді – від 1950 р. Мешкала у Вінніпезі, працювала журналістом в українських газетах: «Канадійський фермер», «Новий шлях», «Жіночий світ», «Промінь», «Український голос» (Канада); «Свобода», «Самостійна Україна», «Наше життя» (США); «Українське слово» (Франція). Багато писала про український жіночий рух. 1970 р. відвідала Україну. Результатом її подорожі стала книга «Віч-на-віч із Україною» (1970). Член Союзу українок у Львові (2005). Основні праці: «На службі рідного народу: ювілейний збірник Організації українок Канади ім. Ольги Басараб», «Іван Франко та рівноправність жінки» (1956), «Смолоскип у темряві» (1957), «Патріотизм Анни Йонкер, жінка вчора і сьогодні» (1964, збірка статей, що опубліковані в різних українських газетах), «Незабуття Ольга Басараб» (1976), «Три ровесниці, 1860–1960» (1966).

### 6. Серії

Біографічна інформація.

Статті І. Книш (копії з газет і машинописні виписки), науково-дослідні матеріали.

Український жіночий рух – статті, науково-дослідний матеріал.

Комітет українців Канади (КУК).

Листування І. Книш.

Список адресатів – картотека.

### **Біографічні матеріали**

Автобіографічні записи; запити до бібліотек, бібліотечні формуляри (1960-ті – 1980-ті), фотокопія рукопису Л. Коваленко «90 весен Ірени Книш» (1999).

### **Наукові та творчі матеріали**

Машинописи статей про Н. Кобринську «На перехресті ідей і змагань» (написаної для часопису «Український голос»), «Рушій многокультурности в Канаді: 70-річчя Українського Народного Дому у Вінніпезі»; промова на вшанування О. Левицької.

*Дослідницькі матеріали:* стосовно О. Басараб (1977) та «Збірника ОУК» (1950–1970-ті); В. Авраменка (1950–1970-ті); Н. Кобринської (1937–1955); «Кобзаря» Т. Шевченка (1914), листування О. Кошиця, статті «Лист О. Кошиця до Хору “Думка”», різних статей М. Тишовницького з українських газет (1970-ті), Л. Брюховецької; різних програм, українських подій та організацій (1966–1989); І. Мазепи, Е. Тегнер (шведська література); поезія Є. Думки «Дафин Манітоба Канада! – Село Україна» (1985); нотатки з Бібліотеки С. Петлюри (Париж, 1962–1967); рукописні нотатки, статті, науково-дослідні матеріали про український жіночий рух з українських газет «Свобода» (1883–1905), «Український голос» (1910–1929), «Канадійський фармер» (1906–1921), про історію, зустрічі, протоколи СУК (1930–1931); матеріали для книги І. Книш «Незабутня Ольга Басараб»; записи з Інтернету стосовно незалежності України (1992, 1994, 1995, 1997); матеріали про історію, членство в Союзі українок Америки (Маямі, 1980–1981), про Перший Конгрес українок в США (1932); протоколи зборів, резолюції Українського жіночого союзу (Відень, 1920–1922; фотокопії).

### **Матеріали різних установ**

*Документи про діяльність Комітету українців Канади (КУК)*

Записи з протоколів КУК (1940–1941); протоколи керівництва (1942–1965); завдання Комітету українок Канади (Е. Ситник); стаття М. Рудницької «Жіночий рух і молодь» (1930); історія СУК, ОУК (Вінніпег, 1934–1944); матеріали III Конгресу КУК (Вінніпег, 1950); звіти виконавчого комітету (1962–1965); листування КУК, дослідницький матеріал стосовно КУК (1951–1984); Комітет українок Канади (Торонто, 1944–1986).

### **Листування**

*Офіційне:* Світова федерація українських жіночих організацій (СФУЖО) (Франція, 1950-ті); Об'єднання українських жінок у Франції (1946–1950, 1950–1957); СФУЖО (Німеччина, 1950-ті).

*Приватне:* Абрагамовська-Кібюк (1978–1983); В. Авраменко (1953–1981); У. Андрушенко (1963–1966); О. Басса (1970-ті); Ю. Батюк (1981–1982); С. Берегуляк (1985–1988); Н. Бжеська (1982); А. Біловус (1974); А. Бланарович (1980-ті рр.); А. Бойцун (1960–1990-ті); В. Бойчук (1966); М. В. Борис (1965); Л. Бурачинська (Рудик), редактор газети «Наше Життя» (1950–1970-ті); Є. Вербицька; М. Ганас (1969–1975); М. Гарасовська-Дачишин (1960-ті); мятрополит Максим Германюк (1955–1981); М. Голуб (1969–1974); Х. Гумєнюк (1986); М. Гала (1956); Д. Добрянська (1966–1990); П. Дунець (1965); М. Дядюк (1992); С. Жмуркевич (1960–1990-ті); С. Зоцук (1980-ті рр.);

І. Кальба (1971); О. Кисілевська (1926–1927; 1950-ті); В. Кисілевський (1970-ті); С. Кузьменко; Я. Куліш (1970–1980); В. Кравченко (Австралія); І. Лисяк-Рудницький (1946–1974, 1982); О. Лотоцька, голова Союзу українок Америки (1950); Л. Лугова (1960–1983); Ю. Мовчан (1963–1964); В. Мороз (1986); Н. Мудрейко (1995, 1997); І. Мухин (1996); Д. Навроцька (1960-ті – 1990-ті); В. Надрага (1978, 1985); М. Небелюк (1971); А. Остапюк (1964–1968); Б. Остапюк (1969, 1979); І. Павликовська (1950-ті); І. Пеленська (1948–1981); Ф. Погребенник (1991–1997); Я. Пришляк; О. Пясецька (1972); Д. Рак (1971–1972); А. Резновська (1962); М. Рудницька; С. Савицька (1967–1988); М. Селешко (1970-ті); А. Семенова (1963); архієпископ М. Скрипник (1969, 1979); З. Снилик, редактор газети «Свобода» (1965); Ярослав і Слава Стецько (1967–1968); О. Судчак (1955–1967); А. Тацон (1962–1975); М. Тершаковець (1973); М. Тишовницький (1960–1980-ті); О. Трач (1987); Г. Цісик (1964–1980); С. Шабашура (1973–1979); В. Шаян (1964); Н. Шовковий (1968).

Стосовно праці «Патріотизм Анни Йонкер», Л. Чайковська (1962–1963); щодо публікацій І. Книш (1960–1970-ті); про подорож до України (1969); список адресатів (1960-ті – 1970-ті).

*Листи інших осіб:* З. Книш (1959–1991).

### **Друковані матеріали**

Журнал «Жіноча доля» (Коломия, 1930–1938; № 1–30); українські журнали 1930-х рр.; газетні вирізки про українських жінок-першопоселенців (1926–1929), український жіночий рух (1933–1989); газетні вирізки статей І. Книш: «Далекосяжна подія», «Смолоскип у темряві: Наталія Кобринська»; збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної конференції «Літературна та громадська діяльність Ірени Книш» (Львів, 2006); газетні вирізки стосовно 90-річчя І. Книш (1999); книга спогадів С. Абрагамовської (1913–1971); *Харчук Г.* Моїм дітям – щоб не забули свого українського роду (під ред. І. Книш); «Нам пора для України жить: виставка рідкісних видань з колекції Ф. Погребенника»: каталог (1994); програма XV Конгресу українців Канади (Вінніпег, 1986); *Мочульська Л.* Революція без революції (1979); *Данилів Т.* За нашу майбутність (1994); *Роїк О.* На вірній службі церкви і народу (1987); *Мотузок І.* Про мішані подружжя (1969); *Думка Є.* Український народ і його земля та його трагічна історія (1990); *Боровик М.* Таємниця щастя (1973).

### **Аудіовізуальні документи**

*Фотографії* (1920–1990-ті): 30 фото з І. Книш (1950–1980); 12 фото з Абрагамовською групою (1920–1970-ті); 12 фото з В. Авраменком (1930–1970-ті); 22 фото що стосуються українського жіночого руху (1920–1940-ві).

*Аудіозаписи:* Інтерв'ю О. Судчак з І. Книш для «Канадського міжнародного радіо» (1973) (копія, 2 аудіокасети).

8. Українська, польська, французька.

9. Опис.

10. Літературна та громадська діяльність Ірени Книш. – Львів, 2006. – 74 с.

**1. КУПЛЬОВСЬКА ОЛЬГА (OLGA KUPLOWSKA FONDS).**

2. Mss 253 (A.07-44).

3. 1968–1981.

4. 0,33 м документів з паперовими носіями.

5. Купльовська Ольга (Оля) (1949, Монреаль, Квебек) – громадська діячка, науковець. Бакалавр гуманітарних наук, психологія (Університет Макгілл, 1970), магістр гуманітарних наук, прикладна психологія (Торонтський університет, 1971). Протягом 32 років працювала на телебаченні Онтаріо (TV Ontario) як науковий співробітник, директор зі стратегічного планування та досліджень, секретар Ради та директор секретаріату Ради. Представляла організацію на різних міжнародних форумах, брала участь у міжнародних дослідницьких проектах, читала лекції в університетах. Член Співки української молоді та Полтавського танцювального ансамблю (Монреаль), Союзу українських студентів Канади (СУСК), Комітету оборони українських політичних політв'язнів, Комітету турне Леоніда Плюща (Plyushch Tour Committee, 1976), Акції за права жінок в СРСР (Торонто). Входила до керівного складу Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців. Працювала на керівних посадах в Інституті Св. Володимира та Українсько-канадському дослідно-документаційному центрі (Торонто). Президент Канадської фундації українських студій.

**6. Серії**

Комітет захисту радянських політв'язнів.

Акції за права жінок в СРСР.

«Студент» – канадська газета для українських студентів (1970–1985).

Плакати.

**Документи про професійну та громадську діяльність**

Комітет захисту радянських політв'язнів: фінансові звіти (1976, 1979–1980), прес-релізи (1970–1977); «Комітет турне Леоніда Плюща» (1976–1981); СУСК (1968–1975); Акція за права жінок в СРСР: адреси та контакти, хронологія діяльності (1975–1976), протоколи засідань (1975–1976), прес-релізи, інформація про жінок-політв'язнів (1974–1975).

**Листування**

Листування Акції за права жінок в СРСР (1975–1976).

**Друковані матеріали**

Газетні вирізки та статті про порушення прав людини в СРСР (1975–1976); про політв'язнів (1975–1978); Акції за права жінок в СРСР (1974–1981); брошури Акції за права жінок в СРСР (1974–1975); канадська газета для українських студентів «Студент» (1970–1985); плакати.

8. Англійська.

9. Опис.

**1. ЛОБЧУК ВІЛЬЯМ (WILLIAM LOBCHUK FONDS).**

2. PC 191 (A.04-49).

3. 1916–1920-ті.

4. 10 скляних слайдів, 2 ч/б фотографії, 47 негативів.

5. Лобчук Вільям (Білл) (20. 12. 1942, Ніпава (Neerawa), Манітоба) – видатний художник. Закінчив Манітобський університет. Почав виставляти свої художні роботи на виставках у 1970-х рр. (Картинна галерея Вінніпеґа, Картинна галерея Бирнабі (Британська Колумбія), Галерея Сузен Уитні (Susan Whitney Gallery) в Реджайні (Саскачеван); в Югославії, Японії, Нідерландах). Член Ради директорів Осередку української культури і освіти (1983–1988).

6. Фотографії, негативи і скляні слайди українських канадських родин (початок ХХ ст.).

**1. МАНДЗЮК ІВАН МИКОЛА  
(J. NICHOLAS MANDZIUK, Q. C. FONDS).**

2. MSS 215, PC 194 (A.05-51).

3. 1917–1990.

4. 1,11 м документів з паперовими носіями, 14 фотографій.

5. Мандзюк Микола (13.12.1902, с. Кривче, нині Борщівського р-ну Тернопільської обл. – 07.09.1969, Вінніпег, Манітоба) – правник, громадський діяч. У Канаді – від 1904 р. Мешкав у окрузі Ешвил (Ashville) (Манітоба). Закінчив педагогічний коледж (1921), вчителював у школах Манітоби і Саскачевану. Юридичну освіту здобув в Манітобському університеті (бакалавр, 1933). Займався юриспруденцією в Оукбирн (Oakburn), Манітоба. Королівський радник (1961). Голова Оукбирнської шкільної ради; президент Торговельної палати Оукбирна; менеджер і один із членів-засновників Кредитного союзу Оукбирна. Член і голова правління Оукбирнського народного дому; член-засновник Української православної церкви Св. Юрія в Оукбирні; президент Союзу українців самостійників (СУС) в Манітобі; генеральний секретар КУК, член Колегії Св. Андрея, Товариства «Взаємна поміч», почесний член Союзу українських канадських ветеранів. Нагороджений Шевченківською медаллю від КУК, Канадською нагородою відмінної служби від СУС. У 1957–1968 рр. був послом від Прогресивної консервативної партії до канадського парламенту від Манітобського виборчого округу Маркетт (Marquette). Як член парламенту, працював у різних комітетах і представляв Канаду на міжнародних конференціях; зокрема був членом департаменту зовнішніх відносин; головою комітету приватних законопроектів; членом канадської делегації до ООН; учасник конференції НАТО в Лондоні (1968), міжпарламентської конференції та міжпарламентського союзу.

**6. Серії**

Біографічна інформація.

Листування.

Промови.

Зошити з газетними вирізками.

Фотографії PC 194.

Різні.



### **Біографічні матеріали**

Сертифікат вдячності від Ротарі клубу (1960); запрошення для дочки М. Мандзюка на відкриття першої сесії 24-го Парламенту (1958); документи про підготовку до виборів у виборчому окрузі Маркетт (1957–1962); виборчий список для виборчого округу Маркетт (1962); сертифікат від Правничої спілки Манітоби (Law Society of Manitoba) (1960).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Промови до українсько-канадських організацій (1958–1968); дискусії в Палаті громад (1965–1967); адреси виборців округу Маркетт; прес-релізи (1958–1966); матеріали парламентської діяльності (1963).

### **Листування (1957–1967)**

Листування українською мовою (1957–1962); телеграми (1957–1958, 1962); привітання від колег з парламенту (1958).

### **Друковані матеріали**

Виборчі буклети та інформація (1958); оголошення в газетах про вибори (1957–1965); газетні вирізки (1958–1968); українсько-канадські організації (1963); виборчий плакат (1965); українські листівки народного мистецтва (1965); українські програми концертів та подій (1983–1990); дані перепису про канадців українського походження (1961); «Кобзар» Т. Шевченка (Катеринослав; Кам'янець; Ляйпціг, 1921).

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії, зроблені для виборчого округу Маркетт [1958–1965].

8. Англійська, українська.

9. Опис.

### **1. РАДЧУК ЛЕОНТИНА (LEONA RADCHUK FONDS).**

2. MSS 269, PC 228 (A.08-98).

3. 1950–2000.

4. 0,06 м документів з паперовими носіями, 82 фотографії.

5. Радчук Леонтинна (30. 10. 1931, ? Східна Україна) – педагог. У Канаді – від 1948 р. Бакалавр природничих наук, бакалавр та магістр педагогічних наук (Манітобський університет). Протягом 20 років працювала учителем в середній школі, наступні 18 років обіймала посаду комерційного директора. Член шкільної ради; член і голова ради директорів Колегії Св. Андрея (Манітобський університет), ради директорів Лікарської Фундації Севен Оукс (Seven Oaks Hospital Foundation), Ліберальної партії (від 1956), Товариства українських випускниць Манітобського університету «Альфа-Омега», Союзу українок Канади (СУК); засновник українського танцювального колективу «Розмай» у Вінніпезі (спочатку танцюристи СУМК).

### **6. Серії**

«Біографічна інформація».

Колекція фотографій (PC 228).

### **Біографічні матеріали**

Випускний альбом середньої школи Ісаака Ньютона (Isaac Newton High School) (1950); випускні альбоми середньої школи Майлса Макдонелла

(Miles MacDonell Collegiate) (1957–1960); сертифікат за видатні заслуги в правлінні Товариства українських випускниць Манітобського університету «Альфа-Омега» (2000); сертифікат від СУК (2000).

#### **Листування**

Листи до Сергія Радчука (чоловіка Л. Радчук) від провідних канадських лібералів Джона Тирнера (John Turner) і Брайса Макасея (Bruce Mackasey) та від голови Манітобського провінційного суду Богдана Гевака (Ben Hewak).

#### **Друковані матеріали**

Листівки, поштові марки, пам'ятна книга, присвячені 1000-літтю святкувань християнства в Україні (1988).

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотоальбоми (1960–1987, 1988): 67 фотографій, які зображають громадську діяльність Сергія та Леонтини Радчук, включаючи фото з Конгресу українців Канади, Товариства Волині, Першої етнокультурної ради (First Ethno-cultural Council) та правління Кредитової спілки «Карпатія» (Carpathia Credit Union), святкування в Оттаві 1000-ліття християнства в Україні.

8. Англійська.

### **1. РУДНИЦЬКИЙ ЯРОСЛАВ БОГДАН ([JAROSLAV] B[OHNDAN] RUDNYCKYJ FONDS).**

2. MSS 198, PC 187, TC 110, MF 25, RBR PG 34 R845 1991 (A.04-97; A.99-36; A.91-53).

3. 1790, 1826–1853, 1880, 1903–1994.

4. 10,37 м документів з паперовими носіями та інший матеріал.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

#### **6. Серії**

Особисте (1913–1991).

Листування (1953–1983).

Членство в організаціях (1947–1977).

Академічне (1939–1977) дві під-серії: Український католицький університет Св. Климента; Манітобський університет.

Дослідницький матеріал (1926–1982);

Публікації (1790, 1880, 1913–1987).

Картки з індексами (1983, б. д.).

Великоформатні афіші (1955–1975).

Колекція мікрофільмів (MF 25).

Колекція фотографій (PC 187) (1834–1853, 1946–1955, б. д.).

Колекція магнітофонних записів (TC 110) (1980).

#### **Біографічні та родинні матеріали**

Біографія Я. Рудницького (б. д.); студентські оцінки сина Ждана Рудницького (1964–1967); різне (1969–1970, 1991).

#### **Наукові та творчі матеріали**

Етимологічний словник української мови (1954–1982): друковані та рукописні записи, гранки, чернетки, огляди, листування, розпорядження,

квитанції; Церковнослов'янський етимологічний словник, (1975–1976): друковані та рукописні записи; Німецько-український словник (1943): гранки, копії; Ономастика (1926–1977): нотаки стосовно діалектології, етимологізація або літературний метод, український алфавіт; «Linguistic Rights and Linguicide» (1967–1968): дослідження, підготовлене для Комісії з прав людини; Структурні зміни в слов'янській мові в Канаді (1956, 1976); рукописи (1945–1947): «About the Name Galycia» (Про назву Галіція) (б. д.), «Florence Randal Livesay» (Флоренс Рендал Лайвсі) (1953).

*Колекція мікрофільмів* (MF 25): літургійний пергамент слов'янською мовою, г. Синай (б. д.); Книга імен, слов'янська мова, г. Синай (б. д.); тексти церковнослов'янською мовою (б. д.); бібліотека Рудницького (словники) (б. д.).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Про членство в організаціях: Канадська асоціація бібліотекарів (Canadian Library Association) (1960–1973); Громадський комітет району Лорд Селкірк – протоколи, порядки денні, інформаційні бюлетені (1971–1973); Друга конференція ООН про стандартизацію географічних назв – порядки денні та винесені питання (1972), документи, представлені на розгляд канадською делегацією (1972), публікації та карти (1971–1972), КУК (Вінніпег, 1954–1976); УВАН, різне (1956–1974); екзаменаційні питання по курсу російської мови (1959, 1961); екзаменаційні переклади (1957–1963).

### **Фінансові документи**

Квитанції (1949–1974), ощадні книжки УВАН (1972–1977); фінансові книги.

### **Листування (1939–1983)**

УВАН (1947–1976); УВУ (1977); щодо цінності спогадів Григорія Божака та дискусії про приєднання Кубані до України (1979); про життя української громади у Вінніпезі (1953–1954); Манітобський університет (1944–1977); Канадська Рада (Canada Council) (1975–1976), декан гуманітарного факультету (1971–1977), Колегія Св. Андрея (1974–1977); Відділ славістики Манітобського університету (1945–1977); листування щодо підготовки Етимологічного словника української мови.

### **Матеріали інших осіб**

Сертифікати участі в курсах вищої освіти (Вінніпег, 1913); дві статті про українську мову П. Штепи (1967); *Слиаллс С. (Slyalls S.)* Toum of Botelka (1957); *Станкевич І.* Dialect of Pskov (б. д.); *Суходольський А.* Хмара (б. д.); спогади Григорія Божака (б. д., 1969–1973), біографічні спогади Г. Божака про Карпатську Україну (1939), про армію УНР 1919 р. (1970), дискусії про приєднання Кубані до України (1945–1978); списки студентів (1973–1974); справи студентів; нотатки курсів (1963); студентські документи (1951–1974); студентські записи та есе (1953–1962); дисертації, наукові роботи (1971–1977); есе студентів Я. Рудницького (1974), есе студентів на українські теми (1976), студентські екзамени, тести, наукові роботи (1976); *дисертації* (1963–1976): Д. Боднарчук (1975); М. Брик (1974–1975); Дж. Епп (1976); К. Гайдай (1976); Т. Кубрак (1976); Л. Лоеб (1976); С. Радчук (1975); Г. Семенюк та Г. Лучицький (1973); І. Шумська-Мороз (1975); О. Ф. Соїонки (1963); Г. Удод

(1975); Дж. Вулф (1975); *рукописи* (1790, 1927–1977): Роджер Б. Андерсон (Roger B. Anderson) (1974); М. Баріда (1972); О. Борушенко (1976); Отто З. Бруер (Otto Z. Breuer) (1963); Д. Дорошенко (1946); Д. Дж. Георгакас (D. J. Georgacas) (1975); С. Гаріл (1927–1939); С. Гординський (1949); П. Карманський (1930, 1974); О. Кульчицький (1974); Ю. Лісовий (1959, 1970); М. Листопаол (б. д.); А. Міцкевич (б. д.); проф. Дж. А. Мікус (1975); О. Олесь (б. д.).

### **Друковані матеріали**

*Газетні вирізки* (1913–1980) з часописів: «Канадійський фермер» (1960); «Час» (1946–1948); «Aften posten» (Швеція, 1957); «Donnerstag» (Німеччина, 1958, 1957–1958); літературний науковий додаток до «New Times» (1938); «Націоналіст» (1940); «Новий шлях» (Вінніпег, 1958); «Новий час» (1936–1937); «Наше життя» (1946–1947); «Пу-Гу» (Аугсбург, 1947, 1947–1948); «Шлях молоді» (1936); «Радянська Україна» (1952); «Свобода» (1952–[1953]); «Today» (1947); «Українські вісті» (1947, 1971); «Ukrainian Tribune» (1947–1948); «Український голос» (Вінніпег, 1978); «Українське слово» (Аргентина, 1971); «Український вісник» (Берлін, 1944); «Winnipeg Free Press» (1957), «Winnipeg Tribune» (1949); *на різні теми*: Гуслистий К. Г. Український етногенез (1960); Л. Лиман стосовно російських імен (1975); Я. Рудницький З української філології (1960) та стосовно української лексикографії [1963]; П. Зантер стосовно Евелін Гайнз (Evelyn Hinz) (б. д.); Козаки в Канаді (1975), Алан Дундас (Alan Dundas) та психоаналітична семіотика (1975), подорожі до Скандинавії (1955–1957), меншини в УРСР (1970) тощо.

*Журнали та бюлетені* (1880, 1915–1980): вісник «Червона Калина» (Нью-Йорк, 1951); «Canadian Scene» (1971–1972); «Рідна мова» (№ 1–80); «Sociolinguistics Newsletter» (1976); «Запитник» УВАН (Аугсбург, 1946); бюлетені (1952–1973).

*Статті* М. В. Блумфілда (M. W. Bloomfield) (1968), Дж. Когена (Gerald Cohen) (1974), Н. Дорошенко (1948–1951), М. Драгоманова (1880), Ю. Джуравця (1970), В. Голма (W. Holm) (1977), І. Грицака (б. д.), М. Грицюти (1968), С. Канее (Sol Kanee) (1974), К. Каздоба (1965), Р. Кли-маша (1970), В. Кубійовича (1971), О. Купранця (1976), Я. Славутича (1973, 1976), Р. Смаль-Стоцького (1967), Е. Сване (1968), О. Сухобокова (1972), А. В. Суперанського (1973), А. Тойнбі (1915, 1976), Г. Вернадського (1955), Р. Жука (1977), Р. Х. Ваховича (б. д.); Г. Г. Ланта (Horace G. Lunt) «Old Church Slavonic Glossary» (1959), О. Горбача (1962), В. Жили (1962).

*Афіші* (1955–1975).

### **Аудіовізуальні документи**

*Фотографії* (1834–1853, 1946–1955): С. Домазар [1946]; фотокопії літературних матеріалів (23 фотографії; 1834–1853, 1955).

*Аудіозаписи*: магнітофонний запис передачі «Канадського міжнародного радіо» (Radio Canada International): міжнародна україномовна радіопрограма про Я. Рудницького та Комісію з питань двомовності/двокультурності (1980).

7. Обмежено доступ до справ, що містять особисту інформацію, зокрема до матеріалів студентів.

8. Англійська, українська.

9. Опис.

**1. ТАРНАВЕЦЬКА ІРАЇДА (DR. IRAIDA TARNAWESKY FONDS).**

2. MSS 213, TC 112, PC (A.04-126, A.07-06).

3. 1695–2001.

4. 1,49 м документів з паперовими носіями, інший матеріал.

5. Тарнавецька Іраїда (Герус) (27.03.1924, Почаїв, нині Кременецького р-ну Тернопільської обл.) – мовознавець, джерелознавець. Бакалавр природничих наук (Університет Георга Августа, Геттінген, Німеччина, 1949), магістр гуманітарних наук, славістика (Манітобський університет, 1964), доктор філософії (Український вільний університет, Мюнхен, Німеччина, 1965). У Канаді – від 1950 р. Лектор при відділі славістики Манітобського університету (1963–1968), старший викладач (1968), ад'юнкт-професор (1975), професор (1984). Після відставки з відділу німецьких і слов'янських студій, відзначена званням Заслужений вчений (Senior Scholar). Автор книг «East Slavic Cyrillica in Canadian Repositories» (1981) і «Назовництво в поетичному творі» (1966); магістерської тези «Anthroponymy of the Pomianyk of Horodyshche» («Особове назовництво в Городиському пом'яникові з 1484 р.») (1964); статей тощо. 1974 р. І. Тарнавецька стала першим канадським вченим, якого обрали за згодою між Канадською Радою та Академією наук СРСР для здійснення дослідницької програми з історії слов'янських мов у лінгвістичних інститутах Москви та Києва. Віце-президент Канадського товариства з вивчення імен (Canadian Society for the Study of Names); голова секції гуманітарних наук, віце-президент УВАН у Канаді; член Сенату Колегії Св. Андрея; Асоціації сучасних мов (Modern Languages Association); Інституту дослідів Волині; Українського історичного товариства; редактор серії «Ономастика» УВАН; входила до складу Відбіркового комітету Канадської Ради для призначення докторських стипендій аспірантам в галузі гуманітарних та суспільних наук.

**6. Біографічні матеріали**

Біографічні відомості (1975, 1988, 2001); документи, пов'язані з отриманням звання професора (1983); посвідка члена Товариства «Волинь» (1974); сертифікат Української фундації УВУ за роботу в українських студіях (Мюнхен, Німеччина, 1986); біографічний нарис та інформація про дослідження для УВУ в Мюнхені (1983); статут УВУ та бюлетень для голосування під час виборів Секретаріату УВУ.

**Наукові та творчі матеріали**

Статті І. Тарнавецької (1968–1972, 1978–1993); публікації, відредаговані І. Тарнавецькою (1967–1973); огляди та рецензії, написані І. Тарнавецькою (1966–1982); рецензії та огляди публікацій І. Тарнавецької (1969–1983). Матеріали стосовно «Пом'яника з Городища»; матеріали та записи стосовно Остромирового Євангелія (1970); стаття, присвячена 75-річчю УВУ (1996); матеріали стосовно української орфографії (1976–1993); статті про українську орфографію та старослов'янську мову (1956); про кирилич-

ну орфографію (з особистими примітками); фотокопії журнальних статей (1974–1983); 3 рукописні листки, написані перською мовою та санскритом (1695–[1890]); нотатки та чернетки статей І. Тарнавецької (1971, 1980), особисті нотатки (1984), чернетка та виправлені копії її роботи «Образ жінки в українсько-канадському фольклорі» (1988), статті стосовно української орфографії в Канаді; про святкування 75-річчя УВУ («Вісник», 1996); статті І. Тарнавецької в журналах «Український історик» (№ 1–2, 1991), «Літопис Волині» (№ 13–14, 1992); матеріали VII Міжнародного Конгресу славистів (Варшава, 1973), X Міжнародного Конгресу з ономастики (Відень, 1969); нотатки до захисту докторської дисертації; матеріали конференцій (1980–1985); проекти (1977); список публікацій І. Тарнавецької (1967–1983).

### Листування

*Офіційне:* Музей отців Василян в Мондері (Альберта) (1967–1974); Британський музей (1966); Канадська Рада (1972–1976); Національна бібліотека Канади (1968–1969); Оттавський університет (1972); Манітобський університет (1970–1983); УВУ (1965–1986, 1990–2003); Дослідницька Рада Канади (Research Council of Canada) (1983–1984); Міністерство освіти провінції Манітоба та Вінніпезький шкільний округ № 1 (1984); професійні товариства (1969–1970); листування стосовно різних наукових проектів І. Тарнавецької (ономастика) (1968–1987) та конференцій (1984, 1990).

*Приватне:* М. Алтбауер (1983); Ю. Бойко-Блохин (1972); М. Гаас (1980); О. Горбач (1982–1984); Д. Гурський (1982–1985); Ю. Герич (1967–1968); Б. Грейнджер (Byrd Granger) (1973–1974); Я. Ісаєвич (1982); о. В. Зінко (1971–1990); Е. Кошмайдер (Erwin Koschmeider) (1966); Н. Моран (Neil Moran) (1983); Р. Поуп (Richard Pope) (1982–1983); Я. Розумний (1972–1973, 1977, 1995); Я. Рудницький (1972–1973); Е. Саб (E. Sab) (1985); Т. А. Себеок (Thomas A. Sebeok) (1973–1974); В. М. Сиблі (W. M. Sibley) (1968); Я. Славутич (1969); В. Фінк (1965–1984); Д. Фінлей (John Finlay) (1983–1988); М. Фрискар (1982); Я. Харчун (1982); Д. Чижевський (1965); Г. Шааршмідт (1972); Ю. Шевельов (1982); Д. Штогрин (1982); Д. Шульцт (1967); відгуки колег про публікації І. Тарнавецької (1982); листівки митрополита Іларіона та Українського православного кафедрального собору Св. Покрови (Вінніпер) (1970); листи та листівки різних осіб (1970–1990).

### Матеріали інших осіб

Копія чернетки повісті Ю. Покальчука «Озерний вітер» (1989–1990).

### Друковані матеріали

Інформаційний бюлетень відділу німецьких і слов'янських студій Манітобського університету (1991); матеріали історичної комісії Наукового Конгресу для відзначення Тисячоліття християнства в Україні-Руси (1987); статті про І. Тарнавецьку в бюлетені Манітобського університету (1974); газетні вирізки про УВУ (1992–1997); листівки-карикатури з сільського життя в Україні; брошури, листівки та інші публікації УВУ в Мюнхені (1994–2001); журнал «Різдво'65»; випускний альбом інженерного факультету Манітобського університету «SlideRule 1971»; буклет про колекції давніх українських книг в Торонтському університеті (1984); газетні вирізки стосовно «Пом'яника з Городища» (1951).

### Аудіовізуальні документи

*Фотографії*: колекція І. Огієнка (48 фотографій, 43 негативи, 1974); Музей отців Василіян у Мондері, Альберта (18 фотографій, 1968); колекція Торонтського університету (13 фотографій, 1975); колекція Колесси (6 фотографій); Осередок української культури і освіти (2 фотографії, [1966, 1974]); Архіви та спеціальні колекції Манітобського університету (2 фотографії, [1970]); великі негативи з колекцій Торонтського університету та І. Огієнка (22 негативи; 104 негативи); 5 слайдів зі зразками рукописів; слайд-шоу зі слов'янськими дохристиянськими скульптурами – 75 слайдів (4 листи); 88 негативів фотографій та 113 слайдів, зроблених І. Тарнавецькою під час її подорожі до України (1993).

*Аудіозаписи*: записи інтерв'ю українських першопоселенців, здійснені Д. Черевик: з Богословець (1976, 1977), Лагадовською та Олею Уруською (Рівертон, Манітоба, 1977); Марією Трач (1976); Анною Смігель; д-ром С. Стечишин (Саскатун, 1977); Бендас (1976); Олександром Попович (Вінніпег, 1976); Анною Полянською (Вінніпег, 1976); Марією Гіка (Манітоба, 1976); Анною Вах (1977); Марією Ягольницькою (Мікадо, Саскачеван, 1976); Катериною Пулук та Анною Колодніцькою (1976); інтерв'ю Марії Ящик зі студентами про спілкування вдома українською мовою (1990); програма радіо СВС про історію багатокультурності у Вінніпезі, включаючи заснування Фольклорами (запис з радіо).

8. Англійська, українська, декілька листів польською та російською мовами.

9. Опис.

### 1. ШКАНДРІЙ МИРОСЛАВ (MYROSLAV SHKANDRIJ FONDS).

2. MSS 174 (A.02-61).

3. 1950–1987.

4. 0,24 м документів з паперовими носіями.

5. Шкандрій Мирослав (17.03.1950, Лідс, Великобританія) – літературознавець, письменник, перекладач, професор, голова відділу німецьких і слов'янських студій Манітобського університету. У Канаді – від 1972 р. Бакалавр з гуманітарних наук (Кембріджський університет, 1972), магістр з гуманітарних наук (Торонтський університет, 1973), доктор філософії (Торонтський університет, 1980). Викладав в Йоркському, Калгарському і Оттавському університетах (1978–1983, 1985–1986), професор Манітобського університету (в 1983–1985 і від 1987). Автор праць із історії української літератури та мистецтва. Член редколегії журналу «Діалог», журналу молодого українського покоління (студентів) на Заході (1977–1987). Працював у Комітеті оборони українських політичних в'язнів та інших українських установах та організаціях Канади: Клуб українських професіоналістів і підприємців (КУПП), Комітет українців Канади (КУК), Союз українських студентів Канади (СУСК). Автор літературознавчих розвідок, які друкувались в різних збірниках і в «Журналі українознавчих студій», «Сучасності», «Критиці», «Canadian-American Slavic Studies» та ін.;

автор і редактор численних книг із історії української літератури та мистецтва, зокрема: «Mykola Khvylovy, The Cultural Renaissance in Ukraine: Polemical Pamphlets 1925–1926» (1986); «Modernists, Marxists and the Nation: The Ukrainian Literary Discussion of the 1920 s» (1992), укр. переклад «Модерністи, марксистки і нація; українська літературна дискусія 1920-х років» (2006); «Russia and Ukraine: Literature and the Discourse of Empire From Napoleonic to Postcolonial Times» (2001), укр. переклад «В обіймах імперії; російська і українська літератури новітньої доби» (2004); «The Phenomenon of the Ukrainian Avant-Garde, 1910–1935» (2001); «Futurism and After: David Burluk, 1882–1967» (2008); «Jews in Ukrainian Literature: Representation and Identity» (2009).

## **6. Серії**

Журнал «Діалог».

Союз українських студентів Канади (СУСК).

Комітет захисту радянських політв'язнів.

Журнал «Мета».

Статті.

Різне.

## **Документи про громадську діяльність**

Статут СУСК із виправленнями на XII Конгресі, Тандер Бей (Thunder Bay) (1971); документи, подані на обговорення (1971–1974); Комітет захисту радянських політв'язнів: звіт про візит до Канади Леоніда та Тетяни Плющ (4–10.04.1976); чернетка заяви на захист радянських робітників, звіт на захист радянських політв'язнів, Гельсінська Група, мітинг П. Григоренка (1976–1977); заява на захист В. Чорновола, звіт Світлани Кириченко, кампанія за звільнення Данила Шумука (1980); справа Климчука (1977–1978); журнал «Діалог»: адреси в Польщі; протоколи засідань (1978, 1980–1984), основні принципи та цілі журналу (1976).

## **Листування**

Журналу «Діалог» (1975–1979).

## **Друковані матеріали**

Журнал «Діалог» (1977–1980, вип. 1–4; 1981–1987, вип. № 5/6–11); публікації в журналі (1976, 1978); журнал «Мета» (1975–1977, т. 1; 1978–1979, т. 2); «Education for Socialists» (Освіта для соціалістів), випущена Національним освітнім відділом Соціалістичної робітничої партії (Socialist Workers' Party) (1970–1978).

## **Аудіовізуальні документи**

8 фотографій.

8. Англійська, українська.

9. Опис.

## **1. ЯНЧИШИН АННА (ANNE YANCHYSHYN FONDS).**

2. Mss 214, TC 113 (A.05-50).

3. 1985–1989.



4. 0,1 м документів з паперовими носіями, 11 плівок з аудіозаписами.

5. Янчишин Анна – педагог, громадський діяч. Народилась у Мелеб, Манітоба. Закінчила педагогічну школу у Вінніпезі. Вчителювала в сільських школах в Силвер (Silver), Гілберт Плейнс (Gilbert Plains), Лилетон (Lyleton), і Вайтволд Біч (Whytewold Beach). Бакалавр гуманітарних наук (Манітобський університет, 1968). Працювала в школі Варенн (Varenes) протягом 24 років. Після відставки пройшла курс навчання з усної історії в Архіві Манітоби. Редагувала книгу «MPC Flashbacks: A Commemorative Local History Celebrating the 90th Anniversary of the Arrival of Settlers in Meleb-Park-Cumming School District Area» («Спогади МПК: пропам'ятна історія на відзначення 90-ї річниці прибуття поселенців в Мелеб-Парк-Камінг шкільний район»). Записала усні історії багатьох мешканців цього регіону, які передала до Архіву та спеціальних колекцій Манітобського університету (2005).

#### 6. Серії

«MPC Flashbacks», інтерв'ю – документація, дослідницькі матеріали (1988) (Mss 214).

Інтерв'ю (1988) (TC 113), записані А. Янчишин українською мовою.

#### Творчі матеріали

Книжкові огляди в журналі Манітобського генеалогічного товариства (Manitoba Genealogical Society) та «Senior's Today» (1991) стосовно «MPC Flashbacks»; курсова робота Бредлі Кінга (Bradley King) «Alive and Well: Manitoba Local History» (1991), дослідницький матеріал до книги «MPC Flashbacks».

#### Листування

Листи А. Янчишин до сестри Филлис, яка померла в 1937 р., Дж. Роговського до Пола Грейгама (Paul Graham) (радіо СJOB) стосовно «MPC Flashbacks» та А. Янчишин (1994).

#### Аудіовізуальні документи

Інтерв'ю з Марією Стецюк (27.05 та 23.10.1988), Катериною Попович (21.09.1988), Юстиною Подборочинською (12.05.1985, 06.11.1988), Марією Родич (29.09.1988), Елізабет Шрайер (01.12.1988), Павліною Гранковською (08.12.1988), Анною Присяжнюк (1988), Мартином Дворником (22.09.1988), першими студентами (Павліною Дудек, Анні Франц, Теклею Чопек, Джо Баліант, Петром Гикавим, 1988); Вандою Чімчак (02.06.1988), Минні Козира (23.09.1988), Маргарет Готтфрід (01.12.1988), інтерв'ю П. Грейгама з А. Янчишин на радіо СJOB стосовно «MPC Flashbacks» (16.07.1994), інтерв'ю Б. Кінга з А. Янчишин для його курсової роботи.

8. Англійська, українська.

9. Опис.

\* \* \*

## БІБЛОТЕКА КОЛЕГІЇ СВ. АНДРЕЯ ПРИ МАНІТОБСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ

*Адреса:* St. Andrew's College, University of Manitoba,  
29 Dysart Road Winnipeg, Manitoba, Canada, R3T 2M7

*Тел.:* (204) 474-8895

*Факс:* (204) 474-7624

*E-mail:* st\_andrews@umanitoba.ca

*Веб-сайт:* [http://www.umanitoba.ca/colleges/st\\_andrews/](http://www.umanitoba.ca/colleges/st_andrews/)

### ІСТОРІЯ УСТАНОВИ

Колегія Св. Андрея – навчальний заклад Української православної церкви Канади та філія Манітобського університету у Вінніпезі. Засновано у 1946 р. з метою поширення серед української громади в Канаді та в канадському суспільстві духовного, освітнього, культурного та морального духу в межах церкви. Від 1962 р. колегія стала філіалом Манітобського університету, а через два роки переведена на його територію. Бібліотека колегії містить 40 тис. книг і є унікальною (внаслідок придбання бібліотеки покійного митрополита Іларіона у 1971) з точки зору українських досліджень. У Бібліотеці зберігається 21 кирилична рукописна книга та 86 стародруків XVI–XIX ст. з колекції митрополита Іларіона, 35 рукописних томів словника до Біблії в перекладі І. Огієнка, старослов'янські рукописи й стародруки, еміграційні видання до Першої світової війни та міжвоєнного періоду, видання українських першопоселенців на північноамериканському континенті та публікації в таборах переміщених осіб у Західній Європі.

### ЗМІСТ ФОНДІВ

*Рукописні книги XVI–XVIII ст.:* три примірники «Апостола» (XVI ст.), «Євангелія» (XVI ст.), «Євангелія Пріорська» [1560-ті], «Требник» (Волинь, XVI ст.), «Тріодь Цвітна і типікон» [XVI ст.], «Тріодь цвітна» (поч. XVI ст.), «Учительна Євангелія» (XVI ст.), «Євангеліє з Лепчина» [XVII ст.], «Ірмологіон» (1682), «Книга, глаголемая Алфавит» (поч. XVII ст.), «Требник з села Березів» (Волинь, 1660), «Тріодь пісна» (1644), «Збірник К. Тимашова кінця XVIII в.» (кін. XVIII ст.), «Метрики (церковні) з парафії Славатище» (1717–1727), «Помяник усопших душ» (із Завадівської парафії) (1779–1912), «Старообрядський збірник» (XVIII ст.), «Статут Церковного Братства у м. Володаві» (1771), «Тріодь пісна» (1734), «Часослов і псалтир» (б. д.).

*Стародруки:* «Острозька Біблія» (1581), «Євангеліє» (Вільно: Друкарня Мамоничів, березень 1575, 1600), «Псалтир і Новий Заповіт» (Вільно, XVI ст.), «Акафисти» (К.: Друкарня Лаври, 1693), *Беринда, Памво.* «Лексикон славенороскій» (Кутейно: З типографії Общежителнаго Монастира Кутейнскаго, 1653), *Гаятовський Іоаникій.* «Ключ разумения». (Львів: Друкарня Михайла Сльозки, [1663]), *Гаятовський, Іоаникій.* «Скарбница потребная» (Новгород-Сіверський, 23 серпня 1676), «Служебник» (Львів: Друкарня Михайла Сльозки, 1646), «Тріодь цвітна» (Львів: Друкарня Михайла Сльозки, 8 березня 1642), «Апостол» (Відень, 1795), «Богогласник» (Почаїв, 1791), «Молитвослов» (Почаїв, 1787), «Проповіді» (Перемишль, XVIII) тощо.

7. Доступ до колекції тільки за окремим дозволом.

9. Мороз Р. Показчик рідкісної літератури в бібліотеці Колегії Св. Андрея : 1 : Рукописи і стародруки; 2: Видання української діаспори = Selected Guide to the Rare Book Collection of St. Andrew's College Library: 1: Manuscripts and early publications; 2 : Ukrainian Diaspora Publications / Раїса Мороз. – Вінніпег : Колегія Св. Андрея, 2002. – 143 с.; *Gerus-Tarnawesky I. Cyrillica Canadiana : Cyrillic Manuscripts in Canada / Iraida Gerus-Tarnawesky // Ювіл. збірник Української Вільної Академії наук в Канаді. – Вінніпег, 1976. – С. 588–621.*

\* \* \*

## **ВІЙСЬКОВО-ІСТОРИЧНИЙ МУЗЕЙ І АРХІВ УВАН У КАНАДІ (ВІННІПЕГ)\***

*Адреса:* 235 McGregor Street,  
Winnipeg, Manitoba, R2W 4W5  
*Тел.:* (204) 942-5095

### **ІСТОРІЯ УСТАНОВИ**

Український воєнно-історичний інститут (УВІІ) створено ініціативною групою (генерал-хорунжий М. Садовський, майори: М. Битинський, З. Івасишин, Г. Маслівець, В. Филонович, підполковник Я. Дзябенко, полковник М. Стечишин) на базі Українського воєнно-історичного товариства (УВІТ)\*\* 6 травня 1948 р. у таборі переміщених осіб Майнц-Кастель у Німеччині з метою збирання військових пам'яток про визвольну боротьбу за незалежність України для наступного передавання їх «звільненій від чужинецької влади Батьківщині». Керівником УВІІ було обрано М. Садовського. Оскільки зібрані УВІТ упродовж 1925–1941 рр. архівні та музейні військові пам'ятки (30 скринь) було втрачено, УВІІ формувало фонд із переданих колишніми вояками, що опинилися в таборах для переміщених осіб, прапорів, знамен, відзнак, документів тощо. Діяльність УВІІ в Німеччині припинилася з виїздом М. Садовського до Канади (1950) і відновилася в Торонто, куди переїхав також М. Битинський. Інші засновники УВІІ виїхали до США (З. Івасишин, Г. Маслівець, В. Филонович), деякі залишилися в Німеччині (Я. Дзябенко, М. Стечишин). Основні напрями роботи УВІІ охоплювали поповнення фондів музею, бібліотеки, архіву, портретної галереї. Зокрема, до архіву надійшли особисті документи українських старшин і вояків різних українських військових формувань, спогади та газетні вирізки про участь у визвольних змаганнях. УВІІ проводив виставки у Канаді й США, відновив видавничу діяльність (зокрема, випустив

---

\* При підготовці описових статей про фонди Військово-історичного музею і архіву УВАН використано інформацію довідника: Військово-історичний музей і архів УВАН у Канаді: довідник до архіву / УВАН у Канаді; виготовила Софія Качор. – Вінніпег, 2002. – 234 с.

\*\* УВІТ діяло від 1925 р. на теренах Польщі.

серію військових листівок, кілька невеликих книжок, та збірник «За Державність, т. X, XI». Майно УВП зберігалося в приватному помешканні М. Садовського, що спричинило на початку 1960-х рр. конфлікт між УВП і його керівником та Союзом бувших українських вояків (СБУВ), деякий час очолюваним М. Садовським. Обговорювалося питання щодо власності музею та відповідність його приміщення. 4-ий З'їзд СБУВ доручив своїй генеральній управі створити комісію для вирішення цього питання. Комісія СБУВ вимагала, щоб М. Садовський передав музей відповідно оформленій Военно-історичній комісії СБУВ. М. Садовський відмовився підписувати такий документ. Цей прецедент змусив директорів (і основоположників) УВП шукати відповідне приміщення для фондів інституту. Йшлося про можливість розташувати їх у державному музеї в Торонто, УВАН у Нью-Йорку, Народному домі, Інституті Св. Володимира в Торонто або в новому будинку КУК у Вінніпезі. Справу приміщення остаточно полагоджено аж після смерті М. Садовського. 1 листопада 1969 р. майно УВП було передано УВАН у Канаді й перевезено до Вінніпегу. В січні 1970 р. відбулася перша виставка в приміщенні УВАН у Канаді. Спочатку збірка отримала назву «Український Военно-Історичний Музей ім. ген. М. Садовського», згодом її було змінено на «Військово-Історичний Музей і Архів УВАН у Канаді». Під цією назвою установу було відкрито у Вінніпезі 22 січня 1981 р. Створена УВАН Музейна комісія під керуванням О. Навроцького розгорнула діяльність щодо поповнення архіву. Сюди переслали свої архіви Д. Герчанівський (сотник Корпусу УСС), Товариство бувших вояків Армії УНР в Бельгії та інші ветеранські організації. Пізніше, музей одержав від Антона Кущинського архів Українського Вільного Козацтва (УВК), архіви Д. Микитюка та інших. Важливою складовою зібрання є біографічні матеріали старшин і вояків різних військових угруповань. Упорядкування архівних документів було здійснено упродовж 2001–2006 рр.

## **ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ**

### **1. БРАТСТВО КОЛИШНІХ ВОЯКІВ 1-ої УКРАЇНСЬКОЇ ДИВІЗІЇ УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ АРМІЇ.**

3. Б. д., 1960–1983.

4. 0,01 м документів з паперовими носіями (т. 98).

5. Братство колишніх вояків 1-ої Української дивізії УНА – комбатантська організація колишніх вояків 1 УД. Створена 1950 р. на з'їзді в Мюнхені-Фраймані з метою плекання військових традицій, допомоги військовим інвалідам тощо. Має осідок в Мюнхені і Крайові Управи у Німеччині, США, Канаді, Аргентині, Австралії. Друкований орган – «Вісті Братства колишніх вояків 1 УД УНА» (1950).

### **6. Друковані матеріали**

Програми концертів стрілецької пісні до 45-ліття бою Легіону УСС на Маківці (Баффало, 21.05.1960; Торонто, 09.10.1960), 30-ліття Станиці

Братства колишніх кояків 1-ої Української дивізії УНА (Торонто, 07.11.1981); Обіжник Братства кол. вояків 1-ої Української дивізії УНА, Станиця в Чікаго: спеціальне число до 50-річчя УСС та 20-річчя битви під Бродами (1963); Пропам'ятне видання до 60-річчя створення Легіону УСС та 30-річчя битви 1-ої Української дивізії УНА під Бродами: Станиця в Чікаго (Чікаго: Вид-во «Листки Червоної Калини», [1974]), «Ювілейна сторінка у 40-річчя 1-ої Української дивізії УНА» (США, Філадельфія, т. МХХІІ, чис. 75, 28.05.1983).

## **8. Українська.**

### **1. БРАТСТВО УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ.**

3. Б. д., 1922–1972.

4. 0,455 м документів з паперовими носіями (тг. 98–101).

5. Братство Українських січових стрільців – ветеранська організація колишніх Українських січових стрільців. Створена в Німеччині (1948) з метою розвитку традицій Українського січового стрілецтва. Існувало в Канаді, США, Аргентині, Німеччині. Основна організаційна одиниця – станиця.

### **6. Організаційно-розпорядчі документи**

Статут Братства УСС (1956); грамоти Пропам'ятної Відзнаки УСС (1965): В. Сопеля (№ 167), В. Тисяка (№ 169), С. Навроцького (№ 181); анкети членів Станиці Едмонтон (1965); картотека членів [Станиця Торонто] (б. д., 1956–1958, 1962, 1965); реєстр кореспонденції (1955–1958); проекти різних відзнак (1962); протокол та резолюція Надзвичайних сходів Станиці Братства УСС в Торонто від 1 березня 1964 р.; документи Крайової Управи Братства УСС на Канаду (1952, 1957, 1960, 1962–1965) та Головної Ради Братства УСС (1954, 1962, 1964); бланки анкети члена Братства УСС.

**Листування** (1954–1958, 1964, 1967–1972)

### **Творчі матеріали**

Машинопис спогадів С. Бріля «УССів Листопадовий Чин» (Торонто, 1968, 12 арк.) та М. Девоссера «Шляхами вишколу Українських Січових Стрільців» (5 арк.), машинописна копія праці В. Кучабського «Золоті ворота. Історія Січових Стрільців 1917–1919» (Львів: Червона Калина, 1937).

### **Фінансові документи**

Касова книжка Станиці Братства УСС у Торонто (1954).

### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки про УСС в ювілейному (1964) році, зібрані П. Лозовським; «Відлітають сірим шнурком... Українські Січові Стрільці вшановують пам'ять свого отамана» («Новий шлях», Вінніпег, 1962, 17 березня); *Кігічак А.* З ногатника шпаргаліяра (Філадельфія, т. ХМІХ, чис. 212), Міражі на канві стрілецької пісні («Америка», Філадельфія, 1960, 29 жовтня), Містерія Листопадової Ночі («Америка», Філадельфія, 1960, 2 листопада); *Микитюк Д.* Бл. п. д-р Никифор Гірняк, Отаман УСС («Поступ», Вінніпег, чис. 11 (154), 1962, 18 березня), «Новий шлях» (Вінніпег, 1964, 9 травня);

Стефанів З. Українські назви американських старшинських ступенів («Во-  
яцька думка», Монреаль-Торонто, т. VI, чис. 25, 1969, 21 червня); *Тере-  
буш С.* Листопад 1918 («Новий шлях», Вінніпег, т. XXXII, чис. 44 (2733),  
1961, 4 листопада); Програми З'їзду УСС в Нью-Йорку Головна Рада Брат-  
ства УСС (15 і 16 травня 1965), Першого з'їзду УСС США і Канади для  
відзначення 45-ліття вимаршу в поле 1914–1959 (Сент-Катарінс, 1–2 серпня  
1959), Стрілецького свята в роковини Маківки (Торонто, 18 травня 1952).  
Правильник Комітету порозуміння українських ветеранів (1952).

8. Українська.

### **1. ОБ'ЄДНАННЯ БУВШИХ ВОЯКІВ УКРАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ.**

3. 1951–1967.

4. 0,05 м документів з паперовими носіями (т. 101).

5. Об'єднання бувших вояків українців в Америці (ОБВУА) – найбіль-  
ша українська комбатантська організація в Північній Америці з Головною  
Управою у Філадельфії. Заснована 1949 р. Членство поширюється на колиш-  
ніх членів УСГ, вояків УНА і УГА, що прибули до США після Другої світової  
війни, українців, які воювали у складі чужих армій та автономне Братство  
УСС. Діяльність ОБВУА ґрунтується на засадах української державності.

### **6. Організаційно-розпорядчі документи**

Документи Головної Управи організації (1951–1952, 1967) та відділів  
у Баффало, Детройті, Клівленді, Лос-Анджелесі, Нью-Йорку (1951–1966).

8. Українська.

### **1. ОБ'ЄДНАННЯ БУВШИХ ВОЯКІВ УКРАЇНЦІВ У ВЕЛИКІЙ БРИТАНІЇ.**

3. 1962–1967.

4. 0,05 м документів з паперовими носіями (т. 101).

5. Об'єднання бувших вояків українців у Великій Британії (ОБВУ) –  
комбатантська організація, заснована 1949 р. у Лондоні для плекання вій-  
ськових традицій та допомоги інвалідам. Членство поширюється на будь-  
яких вояків-українців не зважаючи на те, в яких арміях вони служили.  
Осідок Головної Управи в Лондоні.

### **6. Друковані матеріали**

Газетні вирізки, циклостильне видання «В 40-ліття смерті Симона  
Петлюри 1926–1966» (Лондон, 1966).

### **1. СОЮЗ БУВШИХ УКРАЇНСЬКИХ ВОЯКІВ.**

3. Б. д, 1936–1971.

4. 0,24 м документів з паперовими носіям (тт. 101–103).

5. Історичну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про  
його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

## **6. Організаційно-розпорядчі документи**

Статут і Регулямін «Союзу Бувших Українських Вояків» (Монреаль, 1937); протоколи Генеральної Управи та нотатки із засідань (1938–1940, 1946); документи станиць СБУВ у Монреалі (1936–1940), Едмонтоні (1938–1942, 1945, 1948), Ванкувері (1938–1942, 1945–1948, 1950), Вінніпезі (1938–1942, 1945–1947, 1965), Торонто (1938–1942, 1945–1946, 1954–1955, 1963), Віндзорі (1938–1942, 1945), Гамільтоні ([1971), Садбері (1938–1942), Сарнії (1938–1942), Саскатуні (1938).

### **Фінансові документи (1946–1948)**

#### **Листування**

Генеральної Управи СБУВ та станиць (1938–1951, 1953, 1956, 1959), Всеволода Петріва (1946–1948).

#### **Друковані матеріали**

Правильник для станиць і гуртків СБУВ (1953); Бюлетень СБУВ у Канаді (Торонто, 1959); Обіжник СБУВ (1938–1957); «Через терни» (Видання Клубу молоді в Ганновері, 1946, чис. 2).

### **8. Українська.**

## **1. СОЮЗ УКРАЇНСЬКИХ ВЕТЕРАНІВ.**

3. Б. д., 1945–1964.

4. 0,02 м документів з паперовими носіями (т. 103).

5. Союз українських ветеранів створено 1945 р. у Німеччині з метою об'єднання колишніх вояків українців з усіх армій, плекання традиції українських збройних сил та допомоги членам організації. 1948 р. СУВ мав понад 50 відділів. Через виїзд багатьох членів із Німеччини їх кількість зменшилася. Нові відділи було засновано в Австралії, Австрії, Аргентині, Бельгії, Великобританії, Канаді, США.

6. Організаційно-розпорядчі документи Головної Управи (1945, 1948, 1950–1956).

#### **Друковані матеріали**

Статут СУВ, схвалений Третім делегатським з'їздом (29 січня 1950); Обіжники, відозви Головної Управи СУВ (б. д., 1946–1947); Обіжник Крайової Управи СУВ у Великій Британії (1964, чис. 3/64).

### **8. Українська.**

## **1. ТОВАРИСТВО БУВШИХ ВОЯКІВ АРМІЇ УНР.**

3. Б. д., 1920–1967.

4. 0,1 м документів з паперовими носіями (тт. 103–104).

5. Товариство бувших вояків Армії УНР – комбатантська організація, заснована 1927 р. у Парижі для плекання традицій збройної боротьби за українську державність. 1939 р. Товариство мало 22 філії у Франції (після 1945 р. – 12) і близько 1 тис. членів. Товариство проводило культурно-освітню та зовнішньо-інформативну діяльність (до 1939 ра-

зом з Генеральною Радою Союзу українських еміграційних організацій у Франції), співпрацювало з офіційними французькими і українськими федераціями комбатантів. Упродовж 1961–1977 рр. існувало два однойменні товариства. Упродовж 1928–1929 рр. виходив журнал «Військова Справа», згодом – «Бюлетень».

#### **6. Документи про діяльність Товариства бувших вояків Армії УНР у Франції**

Звіти про діяльність Управи Товариства по травень 1948 р.; про XV З'їзд Товариства в Парижі (14–17 липня 1949), про перебіг XVI З'їзду Товариства (14–15 липня 1950) у Парижі; протоколи засідань управи Товариства (1961–1965); протоколи з'їздів Товариства (1961); проекти Статуту Товариства [1946].

#### **Листування**

Управи Товариства (б. д., 1920, 1927, 1948–1949, 1952, 1961–1965); Товариства бувших вояків Армії УНР у Бельгії (1945–1954).

#### **Друковані матеріали**

«Батьківщина»: часопис української еміграції у Франції (Париж, т. 3, чис. 2, 15.10.1944); Бюлетень Управи Товариства бувших вояків Армії УНР у Франції (Париж, 1949, 1954, 1956–1957, 1962–1964, 1967); Бюлетень Товариства бувших вояків Армії УНР у Франції та Секції бувших вояків-українців Французького війська. Циклостильне видання (1947–1948); Інформаційний бюлетень Товариства бувших вояків Армії УНР у Франції (1953, листопад-грудень; 1954, січень-лютий); обіжники (1949, 1952–1953, 1961–1962, 1965).

#### **8. Українська.**

### **1. УКРАЇНСЬКА СТРІЛЕЦЬКА ГРОМАДА. ГОЛОВНА УПРАВА.**

#### **3. 1959–1963.**

#### **4. 0,05 м документів з паперовими носіями (т. 104).**

**5.** Українська стрілецька громада (УСГ) в Канаді – комбатантська організація, створена у Вінніпезі (1928) за зразком УСГ у США. У 1940 р. налічувала 1 200 членів. Крайова управа працювала у Вінніпезі, пізніше в Саскатуні, від 1935 р. у Торонто. 1928–1930 рр. видавала місячник «Стрілецькі вісті», згодом сторінку у «Новому шляху». Один із засновників УНО.

#### **6. Друковані матеріали**

Матеріали 26-го З'їзду УСГ (1962), «Інформатор»: видання Головної управи УСГ в Канаді (1959–1963).

#### **8. Українська.**

### **1. УКРАЇНСЬКЕ ВІЛЬНЕ КОЗАЦТВО.**

#### **3. Б. д., 1920–1983.**

#### **4. 0,875 м документів з паперовими носіями (тт. 104–111).**



**5. Українське вільне козацтво** засновано в Мюнхені (1923) за взірцем парамілітарного Вільного Козацтва (1917–1918) як суспільну і військово-виховну організацію, діяльність якої спрямована на відбудову української національної суверенної держави, збереження та розвиток козацьких традицій і звичаїв. Після Другої світової війни почали створюватися осередки УВК в таборах біженців, а згодом – у Канаді та США. Друкований орган організації – неперіодичний кварталник «Українське козацтво» (редактор – А. Кущинський). Збірка складається з матеріалів А. Кущинського, редакції «Українського козацтва», УВК та її Генеральної Управи. Перша частина збірки має документи Ліги українських політичних в'язнів (ЛУПВ); друга частина складається з листування А. Кущинського, пов'язаного з редакуванням «Українського козацтва», третя містить статті й видання А. Кущинського, четверта – інші видання, п'ята – вирізки і матеріали гетьманської тематики, які збережено в порядку визначеним А. Кущинським, шоста частина охоплює організаційні документи, сьома – документи Генеральної Управи.

#### **6. Документи про діяльність УВК**

Статут УВК (Чикаго, 1969, 1974), Правильник УВК, уточнений та доповнений після постанови Великої Козацької Ради (1948); Правильник Гонорової Ради УВК (1971); Правильник одностроїв і відзнак козацького звання УВК (1969); проекти одностроїв і відзнак (1969); Козацька шабля: опис і приписи, видані Генеральною Управою УВК (1969); Устав Козацького прапора (додаток до Статуту УВК, розд. XVIII, арт. 55) (1969); матеріали про Орден Запорозьких Лицарів і Запорозький Хрест; Статут Ордену Запорозьких Лицарів: тимчасові правила (Байройт, 1946); постанова Орденської Ради Ордену Запорозьких Лицарів (12–14 червня 1947, 5 і 12 липня, 1 і 16 листопада 1947, 16 червня і 11 листопада 1948); Хрест Українського Козацтва (б. д., 1965–1966, 1970); «Статутова Схема Управління Гетьманським рухом», «Пояснення до Проекту змін статутової схеми управління Гетьманським рухом» (4 арк.); «Проект зміненої статутової схеми управління Гетьманським рухом» (17 арк.); документи з архіву В. Шостака (1964–1965); накази Генеральної Управи Булави (1964–1982); накази святочні (1969–1972, 1981); документи станиці в Міттенвальді (1948), куренів № 13 ім. Я. Кухаренка (Каракас; Венесуела, 1976), № 16 ім. ген. М. Омеляновича-Павленка (Денвер, США. 1975–1976), № 19 ім. Гетьмана П. Скоропадського, Першого Військового Отамана УВК (Чикаго, США. Альбом [посвячення прапора]. 1975), № 19 ім. Гетьмана Павла Скоропадського (список членів, б. д.), № 20 ім. Головного Отамана Симона Петлюри (Фенікс, США, 1971, 1977–1980), № 32 ім. І. Сірка (Брісбен, Австралія, 1975–1982), № 33 ім. короля Данила Галицького (Лидком (Lidcombe) Австралія. 1977–1978, 1981), № 35 «Поліська Січ» (Пассейк, США, 1971, 1976–1982), № 38 ім. полк. Д. Вітовського (Вінніпег, Канада, б. д., 1979–1981), № 39 ім. ген. О. Загородського (Курітіба, Бразилія, 1978–1981).

#### **Документи про діяльність Ліги українських політичних в'язнів (ЛУПВ) (1946–1947) [з архіву А. Кущинського]**

Орієнтаційні вказівки про місця ув'язнень та заслань в СРСР (б. д.), Положення про Народний університет при Українському таборі в Аугсбурзі

(3 арк., б. д.), Статут ЛУПВ, проект Статуту Науково-дослідного інституту української мартирології (6 арк.), ціль і завдання Українського народного університету при ЛУПВ (деканат у Міттенвальді, 3 арк., б. д.).

### Листування

Листи від ЛУПВ до А. Кущинського з уповноваженням збирати серед українських політв'язнів спогади та інші матеріали (1946); до Директора [табору] у Фюссені в справі А. Кущинського (1946); до ректорату Українського вільного університету в Мюнхені (Міттенвальд, 1946); лист Науково-дослідного інституту української мартирології в Мюнхені до А. Кубинського (19 квітня 1947).

Листування А. Кущинського: Б. Білінський (б. д., 1967–1980); О. Воропай (1976–1979); М. Гадзінський (1976–1979); В. Ємець (1960–1976, 1979–1983); М. Каган (1965, 1971–1972, 1974); М. Каденко (1978, 1980); І. Калинов (1968, 1970–1973); Г. Карасюкев (н. д., 1947–1950); М. Ковальський (1976–1983); А. Москаленко (1977); В. Мошинський (1968–1974, 1979–1982); В. Папірчик (1980–1983); В. Різник (1981–1983); Я. Савка (1977–1979); М. Садовський (1953–1958, 1961–1967); М. Селешко (1961–1964, 1968); П. Сес (П. Спека) (1977, 1982); Я. Славутич (1971, 1976–1981); П. Смородський (1977–1978); В. Солонар (1970, 1972–1981); Б. Сухоручко-Хословський (1973–1974); В. Татарський (1979–1980); В. Трембіцький (1972, 1976–1980, 1982); П. Федоренко (1961–1964, 1966, 1971–1982); В. Федорук (1974, 1979–1980); П. Шандрук (1962–1979); Л. Шанковський (1967–1968, 1977–1978).

Листування і матеріали Генеральної Управи/Булави (1943–1983), куреня № 19 ім. Гетьмана Павла Скоропадського (1972–1982).

Листи А. Кущинського до полк. А. Кмети (Чікаго, 31 березня 1967), гетьмана П. Скоропадського до українського вояцтва (2 січня 1922 р.; фотокопія з журналу «Меч і Плуг», 2 стор.), В. Кучабського до Николи Васильовича Кочубея (Париж, 5 грудня 1920 р., [фотокопія], 3 арк.), Д. Ільчишина до редакції «Клич Нації» у Філадельфії (Вінніпег, 22 серпня 1973 р., 3 арк.), Р. Метельського до Николи В. Кочубея (Прага, 17 грудня 1930, [фотокопія], 1 арк.).

### Особисті документи А. Кущинського

Посвідка про уповноваження від ЛУПВ збирати матеріали (Мюнхен, 21 червня 1946).

### Творчі матеріали А. Кущинського

*Машинописи статей:* «Вояцькі заслуги й лицарські чесноти гетьмана Павла Скоропадського (16.05.1873 – 26.06.1945)» (22 арк.); «Спогади адміністратора гетьманських видань в Празі ЧСР» (Чікаго, 25 жовтня 1961, 5 арк.); «Бо ми браття козацького роду» (4 арк.); «В пошані бл. п. єпископові Олександрові Новицькому» (2 арк.); «Велика Козацька Рада» (4 арк., [1974]); «Великий успіх генерального осаула відділу нумізматики й козацької геральдики УВК Військового Значкового Д-ра Ю. Подлуського» (1 арк.); «Відродження Вільного Козацтва в Україні в 1917–1918 роках» (13 арк.); «Владика страдник» (6 арк.); «Дещо з козацьких традицій» (3 арк.); «До парамілітарности УВК» (8 арк.); «З архіву Українського Національного

Музею в Чикаго» (2 арк.); «3 життя станиці УВК ім. Ів. Омеляновича-Павленка в Чикаго» (2 арк.); «3 козацького свяченого в Чикаго» (3 арк.); «3 нагоди 55 років існування УВК» (6 арк., фотокопія); «Запорозька Січ мала 38 куренів – не менше станиць повино мати й Українське вільне козацтво за порогами батьківщини» (3 арк.); «Знаменитий успіх козацького клубу “Лейнверситетехнікал”» (5 арк.); «Знаменна козацька урочистість в Чикаго» (2 арк.); «Іван Цапко. Військовий отаман Українського Вільного Козацтва; генерал-хорунжий Українського Війська і його остання путь» (5 арк., 1967); «Ідеологічні та організаційні особливості Українського Вільного Козацтва» (7 арк.); «Кілька слів про УВК на радіостанції Визвольного Фронту» (25 червня 1973 р., 2 арк.); «Козаки бродники – козаки Червоного яру» (6 арк.); «Козацька слава гетьмана Петра Конашевича-Сагайдачного» (6 арк.); «Козацький день в Чикаго» (11 арк., 1964); «Козацькі ідеї генерала Михайла Омеляновича-Павленка» (9 арк.); «Козацькі приповідки» (2 арк.); «“Літаюча” сотня УВК в Кременчуці (Спомин)» (10 арк.); «На порозі 60-річчя існування УВК. На герць до праці!» (14 арк.); «Наші ідейні засади і мета» (5 арк.); «Парамілітарність, єдність і соборність в Українському Вільному Козацтві» (8 арк.); «Під московським караулом у тюрмі» (11 арк.); «Поховали пана отамана» (14 арк.); «Праця д-ра Юрія Подлуського» (5 арк.); «Про українську мову в богослужбах задунайських січовиків» (10 арк.); «Свято Покрови – покровительки українських збройних сил» (7 арк.); «Св. пам’яті єпископа Олександра Новицького генерального капелана УВК» (6 арк.); «Українське вільне козацтво на чужині і відношення до нього гетьманської організації» (7 квітня 1967 р., 5 арк.); «Шанування жінки за козаччини» (2 арк.); «Шляхом змагань. Замість квітів на могилу військового отамана УВК св. п. проф. Івана Цапка» (15 арк., ([1968])); «Щира подяка» (8 арк.).

#### **Документи інших осіб**

Справа князя Олексія Довгорукого (1974–1982); документи Г. Босого (1958–1959, 1968–1972); В. Петріва (1946–1948); *Андрієвський А. П.* Симон Васильович Петлюра (машинопис/рукопис, [58 арк.]); *Вознюк Арсен* Моя коротка біографія (рукопис, 17 вересня 1978); *Маляревський А.* Павло Скоропадський – Гетьман всієї України: біографічний нарис (24 арк.).

#### **Друковані матеріали**

*Окремі видання:* «Мала бібліотека державника» (Дербі, Англія: «Бунчук», вип. 1, 1956; вип. 3, 1957); «Завдання української мартирології: Інформаційна бібліотека НДІУМ» (ч. 1. Мюнхен: Вид. ЛУПВ, 1947); «Пропам’ятна програма урочистої академії з приводу 50-річчя Акту з 29 квітня 1918 року, що ним проголошено відновлення традиційної Гетьманської Влади в Україні» (Чикаго: Громадський Комітет, 1968), «Хроніка парафії Українського православної катедрального собору Св. князя Володимира Великого» (Чикаго, чис. 36, 1979, січень); «Конгрес українських політичних в’язнів»: цикло-стильне видання (Мюнхен, 29–30 червня 1946); «Політв’язень. Бюлетень Ліги Українських Політичних В’язнів»: цикло-стильне видання (Мюнхен, т. 1, чис. 3, 1946; чис. 4, 1946); «Положення (Основи) про Український народний університет при ЛУПВ»: цикло-стильне видання (б. д.); Правильник

уповноважених представників НДІУМ та комісій при них для збирання матеріалів мартирології»: циклостильне видання (1946, 20 арк.); «Завдання української мартирології. Інформаційна бібліотека НДІУМ» (1947); «Обіжник Празької станиці Запорозького Козацького національного товариства»: циклостильне видання (ч. 1, 1943); «Акт проголошення Української Держави» («Жовківські вісті», орган Українських націоналістів, 10 липня 1941); «Український народний університет» («Християнський шлях»: циклостильне видання, чис. 29, 11.08.1946), обіжник Генеральної Управи/Булави (1970–1977, 1979–1980).

*Кущинський А.* Патріот і державний муж України (Чікаго: Накл. Куреня УВК чис. 19 ім. Гетьмана Павла Скоропадського, 1974), Коротка історія Української Православної Церкви (Чікаго: Вид. Братства Св. Володимира при катедрі Св. рівноапостольного Великого князя Володимира, 1971).

«Згадайте праведних гетьманів» («Український робітник», Торонто, 29 квітня 1949); Повідомлення Комітету відділів Української гетьманської організації в Чікаго про Святочні сходи з нагоди 100-річчя з дня народження гетьмана Павла Скоропадського і 55-ої річниці відновлення традиційної Української Гетьманської Держави (Чікаго, 1973).

«Ранок: тижневик української державно-консервативної думки» (Гайденау, т. III, чис. 5 (56), 14 лютого 1950 р., чис. 7 (58), 11 березня 1950 р., т. IV, чис. 14 (94), 1 вересня 1951 р.; Галіфакс, т. V, чис. 10(110), 4 жовтня 1952 р.; Дарбі, т. VII, чис. 4 (135), 17 квітня 1954), 4.6 (137), 29 травня 1954); «Дзвін» (Буенос Айрес: Видає Братство Св. Покрови Української автокефальної православної церкви в Аргентині, т. XVIII, № 5/6 (206/207). травень-червень 1967), «Українська когорта: бюлетень» (Новий Ульм: Видання Українських монархістів-клясократів в Новому-Ульмі (на Дунаї), зб. 2, жовтень 1955; зб. 5, липень 1963; зб. 6, вересень 1963); «Українська фаланга: бюлетень Крайової організації Союзу гетьманців державників-СГД Німеччини і Австрії, Українських селян-хліборобів державників, прихильників, симпатиків Гетьманського руху в Україні і на чужині» (ч. 1, вересень-грудень 1966; чис. 2 [1968], чис. 3, 1968 і чис. 4, 1968); «Батьківщина: орган української консервативної думки» (Торонто, 1978–1982); Повідомлення Комітету відділів Української гетьманської організації в Чікаго про Святочні сходи з нагоди 100-річчя з дня народження гетьмана Павла Скоропадського і 55-ої річниці відновлення традиційної Української Гетьманської Держави (Чікаго, 1973). «Бюлетень Головної Управи Української Гетьманської Організації Америки» (Детройт: т. II, чис. 2 (3), лютий-березень 1957); «Бюлетень Українського Національно-Державного Союзу в США» (Нью-Йорк: чис. 30, жовтень-грудень 1958); «Державницьким шляхом: неперіодичне видання Ініціативної групи студійного товариства ім. В. Липинського» (Філадельфія: чис. 1, червень 1963).

*Газетні та журнальні вирізки:* «Пояснення про Орден Гетьманської Січової Гвардії та його закон (Реглямент)» (1950); *Базилевський М.* До нас промовляє історія («Гомін України», Торонто, 7 липня 1956; 21 липня 1956); «Гетьман Данило Скоропадський серед скитальців в Німеччині» («Америка», Філадельфія. 3 грудня 1948); *Скасків о. Григорій* Моя несподівана зустріч із нащадками гетьмана України («Америка», Філадельфія, чис. 126. 15 липня

1955), «Світлої Пам'яті Гетьмана Павла Скоропадського в роки війни» («Український робітник», 8 квітня 1949); *Калюжний Р.* Органічна єдність народу з володарем його серця: З побуту Й. Св. Гетьманича Данила в таборі Зомме-Казерне в Авгсбурзі, дня 6.XI.1949 р. («Український робітник», т. XVI, чис. 12, березень 1949), «Гетьманич Данило перебрав провід» («Український робітник», 24 грудня 1948); *Калюжний Р.* У Мюнхені на Фраймані: З побуту Й. Св. Гетьманича Данила в Німеччині («Український робітник», т. XVI, чис. 13, квітень 1949); *Ємець В.* Лист до редакції («Українське життя», чис. 7 (670), [31 березня 1974]); *Лобур І.* Кілька слів про «Кілька слів про гетьманський рух» А. Білинського («Українське життя», Чикаго, чис. 9, квітень 1977); *Суслик Л.* Відзначення роковин Гетьманщини та Гетьмана Павла Скоропадського («Українська думка», Лондон, чис. 7, лютий 1974); *Левчук Д.* Квітневі події в Україні 1918-го р. («Америка», Філадельфія, квітень 1974); *Савка Я.* Про причини нашої національної катастрофи («Свобода», Джерсі Сіті, чис. 202, листопад 1974); *Левчук Д.* Від Берестейського миру до проголошення Гетьманщини (Америка, Філадельфія, травень 1977); *Королишин М.* Світлій пам'яті гетьмана всієї України і військ козацьких Павла Скоропадського (Ошава: Головна Управа СГД Канади, [1968]); *Скоропадський Данило* До Членів СГД і Прихильників Гетьманського Руху і до всього Українського Громадянства на чужині (лютий 1948), Бог. Гетьман. Україна: заява Його Вельможности Пана Гетьманича (лютий 1948); *Кебало С.* Королева Єлисавета споріднена з князем Володимиром Мономахом («Народна Воля», Скрантон, чис. 29, червень 1966), Гітлер не хотів слухати про волю для України («Свобода», Джерсі Сіті, чис. 108, червень 1967); *Мартос Б.* Чи була українська національна революція 1917 р.? («Свобода», Джерсі Сіті, жовтень 1966), Позиції Петлюри до зміни політики УНР («Народна Воля», Скрантон, березень 1964); *Липинський В.* За наше політичне Різдво («Америка», Джерсі Сіті, чис. 244, 1963); *Онацький Є.* Заповіти 22-го січня: Промова на Святі Державности 23-го січня 1955 року, «Відповідаємо руїнникам. Для яких причин і чому прийшло до проголошення Гетьманським Урядом фіктивної федераційної грамоти?» («Український робітник», т. XIX, чис. 9, березень 1952); повідомлення Генеральної управи Українського вільного козацтва (1968).

*Тексти та ноти:* «Марш гетьманців» (слова Й. Біловуса, музика Й. Головатого, 1950), «Гімн Гетьманської Січової Гвардії» (слова В. Паровінчака, музика Й. Головатого, 1950), Державницька молитва (фотокопія, 1 арк.).

### Зображальні документи

Гетьман всієї України Павло Скоропадський (1873–1945) [друкований портрет] (б. д.); Його Світлість гетьман Павло Скоропадський [репродукція картини] (1933); Його Світлість Ясновельможний Гетьманич Данило Скоропадський [репродукція естампу] (б. д.); Її Високість Ясновельможна Гетьманівна Марія [репродукція фотографії] (б. д.); Усипальниця Гетьмана України Павла Скоропадського у Вісбадені (Ескіз) (1948, 6 карток); відзнаки Запорозького Хреста (3 рисунки); відзнаки Ордена Запорозьких Лицарів (2 рисунки); печатка Ордена Запорозьких Лицарів (3 рисунки).

## 1. УКРАЇНСЬКИЙ ВОЄННО-ІСТОРИЧНИЙ ІНСТИТУТ.

3. 1920–1983.

4. 7,41 м документів з паперовими носіями (тт. 1–57).

5. Історичну довідку див. у вступній статті.

### 6. Документи про діяльність УВІІ

Статут УВІІ в США, затверджений на Зборах основоположників (16 грудня 1946); статут (заповіт) основоположників (1962); угода між М. Садовським та З. Івасишиним, М. Битинським, Г. Маслівцем, М. Стечишином і В. Филоновичем (липень, 1962); загальні відомості про УВІІ (1952, 1954, 1963, 1964, 1967); документи про передавання УВІІ до УВАН у Канаді; протоколи президії/дирекції УВІІ (1960, 1962–1966); оголошення та репортажі про музейні виставки УВІІ; пропам'ятні книги відвідувачів виставок у Німеччині та Канаді; звіти про роботу УВІІ, хроніка, дописи до преси тощо (1952–1964).

### Реєстри документів та експонатів

Інвентарні книги й списки, каталоги 1960-х рр., звіти, хроніка та інформація про окремі музейні експонати; інвентарна книга музейних експонатів й архівних документів УВІІ (уклад. д-р К. Бризгун [1969]; каталог музейних експонатів УВІІ (уклад. М. Битинський, 1968–1969); Відділ «С», образарня: [Каталог] (уклад. М. Битинський (1969); Бібліотека: каталог-книга чис. I, II; реєстр фотодокументів Української військової авіації; реєстр листування (1967–1969).

### Фінансові документи

Касові книги УВІІ (1948–1950), відомості про пожертви на видання (1954–1957), рахунки, у тому числі щодо видання «За Державність» (1963–1967).

### Документи про діяльність різних осіб

Матеріали про Симона Петлюру (газетні вирізки, оголошення про вшанування пам'яті Петлюри, фото), членська книжка Фронту Симона Петлюри; запрошення на посвячення курінного прапора III Куреня Юнаків ім. Головного Отамана Симона Петлюри, Пластової станиці в Торонто (1959); життєписи й біографічні відомості про учасників визвольної боротьби.

### Творчі матеріали

Список рукописів і фото з видання «Героїчний бій під Чорним Островом» (Редакційна колегія: М. Садовський, М. Битинський, П. Степ; 1962); матеріали з історії українського війська до неопублікованого XII тому збірника «За державність» (1968); рецензія на т. X збірника «За державність» (Париж, 1965); нотатки від редакції щодо видання «Листопадовий рейд» (1962).

### Спогади

*Рукописи:* Бабій М. Мої спомини з 1918 року (50 арк.); Балас К. Чому? (1951, 5 арк.), Столиця Карпатської України Хуст в 1939 році (20 арк.); Грицак Л. Життєпис Євгена Грицака ([8 арк.]); Дуб І. До споминів полк. Задояного (спростовання і доповнення) (50 арк.); Лучанко Г. Мій військовий шлях (29 арк.); Мельничук П. Під Порицьким 1919 р. (4 арк.); Нетрич О.

Симон Петлюра (9 арк.); *Нестор О.* Мої власні спомини про листопадовий зрив в Українському Львові 1918 року, на відтинку Яловець-Личаків-Львів (112 арк.); *Озаркевич І. (М. Івочич)* Дефіляда (3 арк.); *Опаренко П.* Всеукраїнський Військовий З'їзд у Києві (4 арк.); *Пастир М.* Спомин про давнє минуле (1963, 44 арк.); *Перетятко Й.* Мій спомин 1914–1918–1920 рік (97 арк.); *Пилипенко В.* День українського моря (21 арк.); Спогади Василя Шульгина (56 арк.); *Шмалій П.* Спогади (163 арк.).

*Машинописи:* *Биковський Л.* Бібліотекарські спомини (3 арк.); *Битинський М.* ...Ви помиляєтесь, якщо вважаєте... (6 арк.); *Дворник С.* Як я попав до ставки Головного Отамана Симона Петлюри (спогад з початку революції в Австрії) (6 арк.); *Довгаль С.* Безсмертні Крути (3 арк.), *Дубровський В.* Акад. Михайло Грушевський (13 арк.); *Задояний В.* З діяльності українського вояцтва на еміграції (10 арк.), За Україну. Хроніка Української Визвольної Боротьби 1917–1921 рр. (181 арк.), «Московська навала» (8 арк.); *Зозуля Я.* Полковник Дмитро Вітовський в Україні: до 50-тиріччя відновлення Української Державности (16 арк.); *Іванис В.* Головний Отаман Симон Петлюра й полковник Євген Коновалець: доповідь, виголошена на Академії 20.06.54 в Ніягара-Фол (10 арк.); *Калинович І.* Жмеринка (1919, 10 арк.); *Кедровський В.* Пам'яті генерала Сальського (1940, 4 арк.); *Киренко І.* Був я на двох національних святах... (1940, 4 арк.); *Куликовський Д.* Передостанній бій: спогад до сорок шістьлітнього ювілею (7 арк.); *Лисюк К.* За Батьківщину і Мир. Край (6 арк.); *Луговий В.* Буковинський повстанський курінь (5 арк.); *Маслівець Г.* Гордієнківський Кінний Полк (1957, 17 арк.); *Масляник О. і Херсонський М.* Вбивство полк. Євгена Коновальця в Роттердамі у світлі фактів, свідчень та важніших публікацій (33 арк.); *Осецький О.* Про минуле (Нарис перший, 28 арк.); *Петрів В.* Відродження незалежної збройної сили Українського народу (6 арк.); *Поржси-Олексієнко П.* Відродження українських збройних сил і молодь в 1917–1918 р. (5 арк.), *Раєвський С.* В перспективі будучої нищивної війни (1947, 7 арк.); *Старко С.* Розбита дивізія: епізод з советсько-фінської війни 1939–1940 рр. (20 арк.); *Тамарський Ю.* Українське вільне козацтво (11 арк.); *Удовиченко О.* Рейд генерала Гулого-Гуленка (9 арк.); *Щербак А.* Межи молотом і ковадлом. Що я бачив у часи революції: спогад з часів збройної визвольної боротьби України (17 арк.).

### **Листування**

З дійсними й потенційними дарувальниками (1973) експонатів і документів до музею або архіву УВП: Є. Архипенко (1959–1961), Д. Герчанівський (1969–1974); Братство Українських січових стрільців, 5 станиця Торонто (1970); Ф. Грінченко (1967); П. Дубрівний (1961–1962, 1964, 1966); О. Косіковський (1983); І. Кучмак (1970–1971); А. Кущинський (1983); В. Левицький (1977); Т. Мироненко (1960); Т. Михайлівський (1970); С. Мусієнко (1960–1961, 1968); О. Нестор (1972); М. Патуляк (1950); Л. Пилипенко (1970); С. Ріпецький (1970, 1972); В. Роєнко (1972); М. Селешко (1973); Союз українських ветеранів; Головна Управа (1950); Станиця Київських січових стрільців (Чікаго) (1981); А. Сулятицький (Товариство бувших українських вояків у м. Ейзден, Бельгія; 1970–1971); Ю. Тамарський (1957, 1960); Українська стрілецька громада Канади, Головна Управа (1971–1974);

М. Урбан-Вовк (1964); І. Хрін (1970); І. Цапко (1964); Б. Шевченко (1959–1960, 1962, 1964); листування щодо організації музейних виставок УВІІ в Німеччині й Канаді (1949–1965).

*Офіційне:* УВІІ щодо замовлення й передплати видань УВІІ: «Від Москви до Дніпра» (1961), «Героїчний бій під Чорним Островом» (1960–1962), «За Державність» (1957–1967), «Оборона Замостя VI Січовою Стрілецькою Дивізією» (1950, 1955–1957); надсилання пожертв і подяка за них, привіти, звернення, організаційні справи влаштування виставок, співпраця з іншими установами, збирання життєписів/спогадів учасників визвольних змагань тощо; листи про різні справи УНРади, ветеранські справи, включно з анкетами на підвищення в рангах, отримання Хреста Симона Петлюри та інших військових відзначень.

*З окремими особами:* П. Базилевський (1958–1959); А. Бакалець (1965–1966); М. Ковальський (1950, 1952–1954); у справі підготовки та видання праць С. Петлюри (1945, 1955–1956, 1966); з О. Петлюрою: листівки (16) та фотокопії двох листів С. Петлюри ([1935], [1946], 1951, 1952, 1954).

### Друковані матеріали

Газетні вирізки спогадів про визвольні змагання та переважно пов'язані з державністю, визвольними змаганнями, національними святами тощо (у тому числі колекція, зібрана М. Битинським; вирізки з преси про С. Петлюру): *Бульдин К.* Свято Петлюри у Буенос-Айресі («Рада», 1959, чис. 7, липень), В річницю трагічної смерті Головного Отамана (1879–1926) («Український голос», Вінніпег, 1948, 6 травня); *Вакум В.* Вогонь і попіл («Свобода», Джерсі Сіті, т. LXIX, чис. 77), Великий будівничий («Вісті», 1946, т. II, чис. 18 (25), 23 травня), Від Центрального Комітету вшанування пам'яті С. Петлюри в Америці («Народне слово», 1957, 23 травня); «Відкритий лист до Високостойного пана поручника Армії УНР інженера Леоніда Єрмолаєва, бувшого головноуповноваженого на Америку від Будівельного комітету УАПЦ Храму Св. Симона в Парижі: Вшанування пам'яті С. Петлюри» («Український голос», Вінніпег, 1957, чис. 24, 12 червня); *Дерош А.* Вогонь і попіл: книга француза про Отамана Петлюру, його чин і смерть та жалюгідний процес його вбивника («Новий шлях», Вінніпег, 1962, 7 квітня); *Довженко Г.* За тривалий пам'ятник Симонові Петлюрі в Парижі: з нагоди 30-х роковин смерті («Свобода», Джерсі Сіті, т. МХІІІ, чис. 99), Незабуття зустріч з дружиною С. Петлюри («Українські вісті», чис. 29); *Кобець О.* Як виростав Симон Петлюра? («Гомін України», Торонто, 1963, 25 травня); *Котович П.* Воскресіння і Голгота: в річницю трагічної смерті С. Петлюри («Українські вісті», чис. 43 (195)); *Крат М.* Симон Петлюра в 3-ій Залізній Дивізії під Бершадом («На Слідах», 1956, том. II, чис. 2, II квартал); *Маланюк Є.* 25 травня 1926 р. Маніфестація українців у Торонто. Канада з приводу 30-х роковин смерті С. В. Петлюри. Приїзд д-ра Степана Витвицького та живий відгук в англомовній пресі («Свобода», Джерсі Сіті, 1956, 20 червня); *Ордановський Ю.* На прийняттю у Головного Отамана Українського Війська Симона Петлюри: Світлий його пам'яті присвячую цей спогад замість квітів («Український голос», Вінніпег, 1950, чис. 19, 10 травня; 1950, чис. 20, 17 травня); *Петрів В.* Симон Петлюра–



в збройній боротьбі: китиця квітів в роковини смерті («Український голос», Вінніпег, 1948, 19 травня), *Удовиченко О.* Трагедія нашого суспільства («Новий шлях», Вінніпег, 1957, чис. 42, 27 травня) тощо.

Періодика, бібліографія, військові підручники/статути, історія, література, календарі й альманахи, спогади, статути/програми, серійні видання тощо: Українське воєнно-історичне товариство: інформаційне видання, Варшава (б. д.); Пропам'ятна книга музею (т. I. 1948–1949; т. II. 1949–1953; т. III, 1953–1965; т. IV, 1972–1973); Наше життя: додаток до часопису «Наше життя» (чис. 33 (65), 25 травня 1946. Аугсбург, 1946).

Портрети, фоторепродукції, поштові листівки із зображенням С. Петлюри.

## **8. Українська.**

### **1. ШОСТА (VI) СІЧОВА СТРІЛЕЦЬКА ДИВІЗІЯ.**

**3.** Б. д., 1920–1966.

**4.** 0,02 м документів з паперовими носіями.

**5.** Шоста січова стрілецька дивізія – піхотна дивізія армії УНР, сформована навесні 1920 р. із полонених та інтернованих українських вояків у таборах полонених в Ланьцуті і Бресті. На початку травня дивізія перейшла з Бреста до Бердичева, а від 8 травня до 9 червня 1920 р. перебувала в Києві як українська залога столиці. Командиром дивізії був полковник Марко Безручко, начальником штабу – полковник В. Змієнко. Дивізія вирушила на фронт тільки частково сформованою: 250 старшин і 1770 вояків у складі 3-ї польської армії генерала Е. Ридз-Смігли. З червня 1920 р. дивізія брала участь в боях 3-ї польської армії під Ігнатполем, під Пергою на волинському Поліссі, під Ковелем та Холмом, особливо відзначилась в боях проти Першої кінної армії С. Будьонного під Замостем (20–31 серпня 1920). Восени 1920 р. дивізія у складі Армії УНР брала участь у боях проти Червоної армії. В листопаді 1920 р. особовий склад дивізії перейшов на територію Польщі, де був інтернований в таборах у Олександрові Куявському та Щипльорні. Запасна бригада (генерал-хорунжий І. Фединяк-Білінський), яка була збірною й вишкільною частиною дивізії під час війни, продовжувала існувати в Бресті до Другого Зимового походу восени 1921 р. й трагедії під Базаром, в якій загинули старшини й вояки цієї дивізії.

### **6. Матеріали до історії дивізії та ювілейного святкування її 40-річчя**

[*Битинський М.*] Командний склад VI Січової Стрілецької Дивізії (б. д., 3 с., машинопис); Хронологічні дати VI Січової Стрілецької Дивізії. 1920 рік (1961, 5 с., машинопис); [*Змієнко Всеволод*] Роля нашої VI Січової дивізії в Українській Державній справі (підп. ВеЗе; опубліковано у ювілейному збірнику дивізії «Нове життя». – 1921. – Чис. 33; табір Олександрів в Польщі; переписав М. Битинський); *Битинський М.* Военна корогва VI Січової Стрілецької Дивізії Армії Української Народної Республіки (Торонто, 1952, 2 с., рукопис). Ювілейний комітет (40-ліття) VI Січової стрілецької дивізії (1960).

### **Організаційно-розпорядчі документи**

Наказ Головної команди військ Української Народної Республіки від 10 вересня 1920 р. ч. 027 (відпис); Прощальний наказ III-ої Польської армії від 29 серпня 1920 р. ч. III (відпис).

### **Друковані матеріали**

«Оборона Замостя» (Український військово-історичний інститут, б. д., 1959, 1962–1966).

8. Українська.

## **ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

### **1. БИТИНСЬКИЙ МИКОЛА.**

3. Б. д., 1923–1971.

4. 0,065 м документів з паперовими носіями (т. 69).

5. Битинський Микола (псевд. М. Оверкович; 24.11.1893, Літин, нині Вінницької обл. – 24.12.1972, Торонто, Онтаріо) – військовий і громадський діяч, мистецтвознавець, художник, поет. Закінчив педагогічне училище та художньо-промислову школу у Кам'янці-Подільському. Вступив до російської армії (1914). Вчився на курсах у Військовій старшинській школі, служив на австрійському й німецькому фронтах. Після революції 1917 р. перейшов до українського війська. В Армії УНР служив у 2-му Інженерному курені у Вінниці, у Військово-вчительському курені в Кам'янці-Подільському та командиром сотні Бойового куреня 1-го Рекрутського полку. Брав участь у боях проти Червоної Армії у складі 6-ї Січової стрілецької дивізії (1920). Начальник культурно-освітнього відділу штабу 6-ї Січової дивізії (1920–1923). Був інтернований в Польщі в таборі Щипьорно біля Каліша. У 1923 р. виїхав до Праги на навчання. Після закінчення історичного відділення Українського високого педагогічного інституту ім. М. Драгоманова (1929) з дипломом педагога середніх шкіл з викладанням історії, історії мистецтва й археології, продовжував вивчати графіку й геральдику. Вчителював у державній чеській гімназії в Білках на Закарпатті. Там вступив до Карпатської Січі, брав участь у війні Карпатської України з Угорщиною (1939). Старшина штабу Української національної армії (1944–1945). Після Другої світової війни опинився в таборах для переміщених осіб у Німеччині, став одним із засновників УВІІ. У Канаді від 1951 р. Мешкав у Торонто, викладав на Курсах українознавства ім. Г. Сковороди та Курсах українознавства ім. І. Котляревського, писав вірші й статті про українську геральдику, проектував надгробні пам'ятники, відзнаки, знамена тощо. Очоливши в жовтні 1967 р. УВІІ, зайнявся упорядкуванням його фондів. 1969 р. підписав угоду про передачу майна УВІІ Українській вільній академії наук у Канаді.

### **6. Біографічні матеріали**

Документи біографічного характеру, список письмових і мистецьких образотворчих праць.

**Листування** (1952–1955, 1959, 1961–1968, 1971)

З Р. Климковичем (1954–1959, 1961–1966) та В. Сенютовичем (1952, 1955–1959, 1966).

**Друковані матеріали**

«Бібліографічний покажчик української емблематики» (б. д.); газета «Християнський голос» (Мюнхен, 1964, чис. 1–2); «Рослинні емблеми України» (К., 1958. – Ч. 5–6. – С. 55–60; 1959. – Ч. 1. – С. 27–39); «Староукраїнські червоні щити» («Музейні вісті», 1958, Т. IV, С. 5–13); «Ми ще повернемося!: Спеціальний бюлетень» (Мюнхен, 1957, січень, Ч. 13); «Українське слово: український тижневик англійської зони» (Бломберг, 1948, 7 січня, Т. 1; 1948, 1 серпня, Т. 1, чис. 14).

**Зображальні документи**

Шкіци хрестів і медалей на 25-ті роковини Армії УНР (1918–1953); проекти: військових відзнак нагрудних (олівець), нагрудної відзнаки на мундир уніформи СБУВ (Торонто, 1955); емблеми ОДУМ (4 проекти по 13.9x16.7 см кожний. [туш, акварель, олівець?]); прапора (корогви) ОДУМ (2 проекти, 3 картки по 18.3x26.2 см. кожна), обкладинок збірки поезій Оксани Янківської (1957, олівець, 13.6x21.8 см; 16x21.8 см; 16.2x24.3 см); обкладинки збірки поем Левка Ромен (1956, олівець; 12x16.2 см, 15x20.1 см; 20x27.5 см, туш); нагрудної відзнаки для СУЖЕРО-Добрус (№ 1–12.5x18.3 см., № 2–12.6x18.5 см, № 3–12.7x18.3 см., № 4–12.7x18.3 см, № 5–12x18.3 см. [туш, акварель, олівець?]); поштової марки (Пошта УНР, 1 гривня. Волинь (герб Волині). 14.7x21.8 см, туш; б. д.); поштової марки (Пошта УНР, 1 гривня. Буковина (герб Буковини). 14.7x21.8 см, туш, б. д.), рідвяної картки/листівки (16x24.3 см, олівець, б. д.); Грамоти Українського архіву-музею в Чикаго, США (16x23.4 см, олівець, б. д.); рідвяної листівки (21.5x30, 2 см, туш, акварель, олівець); заставки до вояцької сторінки «Вояцька Думка» в газеті «Вільне слово» (Торонто, 26.5x20, 2 см, олівець, б. д.), печатки для СБУВ у Канаді (16.5x17.5 см, олівець, 1955); печатки УВІІ за проектом худ. П. Холодного (старшого) (18.2x19.8 см, туш, б. д.), новорічних листівок (20.2x15 см, олівець, 1953–1954; 15x20.2 см, олівець, 1953); Великодніх листівок (15x20.2 см, олівець; 14.9x20.2 см, олівець); ескіз козака на коні (15x20.2 см, олівець, б. д.); марок чис. 1. Серія: Українське військо (20x15 см, олівець, [1953]); марок чис. 2. Серія: Українське військо (20x15 см, олівець, [1953]); марок чис. 3. Серія: Українське військо. Відродження Українського Війська (1918–1953) (15x20.2 см, олівець, [1953]); марки чис. 4. Серія: Українське військо. С. Петлюра (15x20.2 см, олівець, [1953]); марки чис. 5. Серія: Українське військо. Симон Петлюра (15x20.2 см, олівець, [1953]); марки чис. 6. Серія: Українське військо. Симон Петлюра (20.2x15 см, олівець, [1953]); пам'ятника Лицарям Зимового Походу Армії УНР (1919–1920) (27x37.6 см, олівець, б. д.); Ісуса Христа в іконостасі Андріївської церкви в Торонто (21.4x33 см, олівець, 1954); Св. Михаїл (21.2x33.3 см, олівець, 1959); ескіз до образу Богородиці до іконостасу церкви Св. Дмитрія в Торонто (21.5x33.2 см, олівець, 1959); рисунки: «Козак на коні з трубкою» (16.2x21.4 см, олівець, б. д.), «В атаку» (31x25 см, олівець, б. д.); «Виклик» (31x25 см, олівець, б/д), «Недописана історія» (31x25 см,

олівець, 1952); «Сон богатирів» (25x31 см, олівець, 1952), «Чорний бенкет» (31x25 см, олівець, б. д.).

8. Українська.

### 1. ВИШНІВСЬКИЙ ОЛЕКСАНДР.

3. 1919–1975.

4. 0,2 м документів з паперовими носіями (тт. 73–74).

5. Вишнівський Олександр (12.08.1890, с. Заливна Олександрівського пов. Катеринославської губ. (за ін. даними – м. Катеринослав) – 12.10.1975, Детройт, США, похований у Баунд-Бруці, Нью-Джерсі, США). Закінчив 1-шу Комерційну школу в Києві (1908), Олексіївське військове училище (Москва). Під час Першої світової війни служив у російській армії, потрапив у полон, перебував у таборі полонених у Німеччині, брав участь у культурно-організаційній праці серед полонених українців, співпрацював із СВУ. На початку лютого 1918 р. вступив до сформованої в Німеччині 1-ої Української Синьожупанної дивізії. Брав участь у Першому зимовому поході та в боях під Гайсином, Вознесенськом, Вапняком і в операціях 1920 р. З квітня 1920 р. – командир 3-го кінного полку Армії УНР. Після третього поранення, в липні 1920 р., став начальником канцелярії Української військової ліквідаційної комісії у Варшаві. Під час Другої світової війни був помічником голови Українського національного комітету, генерала П. Шандрука. Після війни опинився в таборах переміщених осіб у Німеччині. Виконував обов'язки другого віце-міністра військових справ. Від 1949 р. мешкав у Детройті (США).

### 6. Біографічні матеріали

Військові документи (1919–1949, 1968); паспорти, посвідки, довідки (1922–1978).

### Творчі матеріали

Машинописи статей: «Від несвідомого яничарства до національної свідомості: Спогад Синьожупанника» (9 арк.); «Голгота 359-и» (1971, 4 арк.); «Заповіт Симона Петлюри» (4 арк.); «Повстанський рух. Отаманія. Розгром Всеукраїнського Повстанського Комітету. Самогубний рейд. Отаманія серед еміграції» (1973, 10 арк.); «Отамани й Отаманія» (63 арк.); «Притомність духа (Св. п. Президента УНР Андрія Лівичького)» (10 арк.); «Моменти (Низка коротких спогадів)»: «Козак Чепель рапортує» (3 арк.); «Інстинкт самозбереження» (3 арк.); «Вільшанка. Остання драматична ніч у Зимовому Поході» (8 арк.); «За що боролася Армія УНР» (9 арк.); «Симон Петлюра і Українська Православна Церква» (3 арк.); «У сорок п'яту річницю. (Замість квітів на могилу Симона Петлюри)» (4 арк.); «Піднесення чи пониження?» (5 арк.); «Гетьман Павло Скоропадський в спогадах видатних росіян» (6 арк.); «Знецінення Хреста Симона Петлюри» (6 арк.) тощо.

### Листування

Копії листів з архівів інших осіб; листи, що стосуються справ Державного Центру, УНРади, ветеранських організацій, ноти Міністрові закордонних справ Польської Республіки п. К. Скирмунту (Харків, 28 вересня

1921), Голові РНК і Народного Комісара закордонних справ Х. Раковського; обіжник фракції Української соціалістичної партії в УНРаді до фракцій Української національної ради (Мюнхен, 25 лютого 1965); листування: Ю. Артюшенко (1964–1966); О. Загородський (1964–1968); М. Крат (1962–1969); М. Лівіцький (1961–1965); К. Панківський (1964–1973); М. Стахів (1970); Панас і Антоніна Сухомлини (1962, 1967); Я. Танцюра (1964–1966); О. Удовиченко (1952–1974, 1975); П. Шандрук (1949, 1951, 1963–1965); Л. Шанковський (1972–1973).

### **Матеріали інших осіб**

Архів Гр. Д. Довженка і справа д-ра Б. Феденка (Париж, 1959); документи про одержання генералом П. Шандруком польського ордену «Віртуті Мілітарі» (1962); машинописи статей: *Лазуренко С.* Як було в Зятківцях (8 арк.); *Отрешко-Арабський М.* Доповнення до спогадів про спільну військову школу. 1919 рік (1962, 8 арк.); «Сторінки з новітньої історії України: з приводу 29-річниці проголошення Української Державности» (11 арк.); *Толочний І.* Моя зустріч з «Волохівцями» (4 арк.); *Феденко П.* Легенди навколо Євгена Коновальця (6 арк.) тощо.

### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки спогадів і статей О. Вишнівського про воєнні події визвольних змагань та військові частини Армії УНР, а також спогади й статті інших авторів; видання історії 3-ї Залізної дивізії Армії УНР (1917–1922); «В обороні честі славної пам'яті полк. Петра Болбочана» (1973); «До первоієрарха УПЦ в США Митрополита Іоана» («Наша Батьківщина», Нью-Йорк, т. IV, чис. 107–108, 15.11.1965); «До монолітного об'єднання» («Вільний світ», [27.03.1972]); «Дух “Половецполя”» («Наша Батьківщина», Нью-Йорк, чис. 171, 31.03.1968); «Привітальне звернення» («Наша Батьківщина», т. VI, чис. 149, 29.03.1967, с. 1); «Пропам'ятна ніч: спогад» («Вільний світ», Вінніпег, чис. 32, 18.03.1969); «Всьому є міра і край» («Наша Батьківщина», Нью-Йорк, т. VI, чис. 146, 31.01.1967).

«Бюлетень Українського телеграфного агентства» (27.02.1937, чис. 1); «Наше Слово. Український демократичний часопис» (Лондон, чис. 28–30, 1954, липень-вересень); Обіжник Генеральної Управи Союзу БУВ у Канаді (Торонто, т. 9, 1955, травень); *Крат М.* Недоговорене («Українські вісті», чис. 56 (521)); *Феденко П.* Минуло півстоліття. Зимовий Похід Армії Української Народної Республіки 1919–1920 рр. («Свобода», Джерсі Сіті, чис. 218–241, 1971, листопад-грудень) тощо.

## **8. Українська.**

### **1. ГЕРЧАНІВСЬКИЙ ДМИТРО.**

3. Б. д., 1923–1981.

4. 1,06 м документів з паперовими носіями, копії (тт. 74–82).

5. Герчанівський Дмитро (30.09.1894, с. Ваньовичі, нині Самбірського р-ну Львівської обл. – 197?, Детройт, США) – військовий і громадський діяч. Служив у загоні УСС у Львові від 29.08.1914. У боях за Лисоню (вересень 1916) потрапив у російський полон, був у таборах полонених в Пензі,

Уфі, Царицині, Дубовці. Утік із полону до Києва, де вступив до Галицько-буковинського куреня СС (згодом – Перший Курінь СС). Під час визвольної боротьби брав участь у боях за Київ, був старшиною для особливих доручень генерала О. Осецького в штабі Корпусу залізнично-технічних військ у Києві, командиром сотні в Окремому загоні СС і в Осадному корпусі, начальником Вишколу Корпусу в Крем'янці тощо. В грудні 1919 р. опинився в польському полоні. Лікувався в Рівному, Луцьку, Кракові та в таборі інтернованих у Домбе, біля Кракова. Працював помічником командира Вишколу VI Січової стрілецької дивізії в таборі інтернованих в Олександрові (1920, вересень – 1921, вересень), був членом команди та Крайової Команди УВО (1922–1924), дорадчим членом Верховної Команди УВО (1924–1928). Між світовими війнами вивчав лісництво та працював лісничим і бібліотекарем. Після Другої світової війни опинився в таборах переміщених осіб: спершу в Австрії, пізніше – в Німеччині. Працював службовцем, бібліотекарем, в адміністрації таборів переміщених осіб у Міттенвальді й Мюнхені. Від 1951 р. – у США, мешкав у Детройті, працював креслярем до виходу на пенсію (1961). Активно співпрацював із українськими ветеранськими організаціями, був членом Ініціативного Комітету для відзначення 50-тих роковин формації УСС (1965). Зібрав статті, спогади для ювілейної книги про УСС у бібліотеках і приватних зібраннях, підготував біобібліографію (1970-ті рр.).

## **6. Біографічні матеріали**

Паспорти, посвідки (1943–1975); записна книжка, ощадні книжки (1952–1960, 1967–1968); молитовники, документи про передплату (1958–1971).

## **Творчі матеріали**

Рукописи споминів Д. Герчанівського: «В польському таборі інтернованих» (1959, 7 арк.); «Із передбачень Митрополита Кир Андрея» (б. д., 4 арк.); «УВО в 1922-му році: короткий і загальний огляд» (1971, 5 арк.).

Машинописи споминів Д. Герчанівського: «В російському полоні» (1965, 23 арк.); «Дещо із питоменностей Січових Стрільців» (1968, 10 арк.); «Дещо про початки Січових Стрільців» (1967, 12 арк.); «З Євгеном Коновальцем за державну незалежність України (1917–1919)» (1964–1967, 48 арк.); «Нова доба гряде!» (1958, 14 арк.).

Машинопис із виправленнями і додатками, нотатки (Детройт, 1969) та документи про підготовку видання «Вигнати окупанта (конспект споми-ну)» (1961–1976); угода з друкарнею, рахунки, карти, список друкарських помилок (1969–1971); замовлення книжки, оцінка видання, рецензії тощо (1970–1976); дослідні матеріали (1957–1962); друк і коректа (1961–1964); карти і схеми (1964–1969); рисунок на обкладинці книжки, світлини та ілюстрації до видання.

Рецензії до статей збірника з нагоди 50-ліття Корпусу січових стрільців (1965–1971).

## **Документи про громадську діяльність**

Комітет відзначення 50-х роковин створення Формації УСС 1917–1967 рр. (1966); зауваги редколегії ювілейного збірника УСС, передне сло-

во, рекламна брошурка, відомості про видатки, рахунки, інформація про розповсюдження видання (1965–1970); відомості про збирання грошей на видання (1966–1969); списки січових стрільців, списки світлин; статут (чернетки й остаточний варіант, Чикаго, 1968); грамоти й анкети ювілейно-пропам'ятної відзнаки УСС (1966–1968),

### **Листування**

*Офіційне:* редакції (1964–1971); Братство УСС (1970, 1974); Станиця Київських січових стрільців в Чикаго; про збіркову акцію на нагробок ген. Р. Дашкевича в Кіфштайні (1976); Східно-Європейський дослідний інститут ім. В. Липинського у Філадельфії (1964, 1966–1969, 1973); Товариство за патріархальний устрій Української католицької церкви; відділ у Детройті (1979); Українська бібліотека ім. С. Петлюри в Парижі (1958, 1963–1964, 1973–1974); УВАН у США (1963–1967, 1969, 1971).

Стосовно підготовки, видання та розповсюдження ювілейного збірника з нагоди 50-ліття Корпусу (1965–1971); про січових стрільців (1969–1971); з членами комітету Ювілейно-пропам'ятної відзнаки січових стрільців (1965–1968); з автором проекту відзнаки Л. Перфецьким (1966–1967); з О. Городиським (1966–1967), Р. Дашкевичем (1965–1967); анкети для одержання відзнаки та бланки (1966), про виділення ювілейно-пропам'ятної відзнаки, списки (1966–1968).

З Фундацією для дослідження життя і діяльності полк. Є. Коновальця (1964–1967); про статтю «Так було» (1958); про підготовку видання «Вигнати окупанта» (1968–1976).

*Приватне:* Анатоль, Ірина, Христя Базилевичі (1951–1977); О. Бойків (1964–1965); Петро і Марія Біланюки (1969); Б. Гнатович (1967); Р. Шашкевич (1961–1975); В. Зарицький (1967–1968, 1970–1980); С. Зеркаль (1972–1976); Євген (Тенко) Зиблікевич (1966–1967, 1975–1975); Я. Зубель (1969, 1971); С. Ільницький (1958, 1965, 1968–1969, 1971); М. Кавуля (1955–1968, 1969–1977); Денис і Марія Квітковські (1970–1974); Р. Кичун (1949, 1967, 1970); І. Коцур (1971); З. Книш (1964–1976); В. Кубійович (1964–1965); М. Курах (1953–1962); І. Курах (1961–1967); Т. Мамчур (1965); С. Мельник (1965–1972); Д. Микитюк (1958, 1963–1964); В. Моклович (1966–1967); В. Мурович (1960–1961); Осип (Юно) і Дарія Навроцькі (1967–1970, 1972); Л. Перфецький (1970–1971, 1973, 1975, 1977); П. Постолюк (1956–1957); О. Рейнарівч (Витвицька Іванка) (1947–1951); С. Ріпецький (1963–1965, 1971); П. Сайкевич (1964–1965, 1975); М. Селешко (1972); Славко та Юлія Стеткевичі (1969, 1981); В. Стечишин (1963); Омелян та Леся Тарнавські (1976–1977); кардинал Йосиф Сліпий (1963, 1971); О. Штуль-Жданович (1974–1975); І. Юріїв (1963–1965).

### **Матеріали інших осіб**

Посмертні згадки (1959, 1967–1970); машинописи спогадів: *Безручко М.* Від Проскурова до Чорторії (96 арк.); *Гнатевич Б.* Вишкіл у Білій Церкві (1967); *Мамчур Т.* Делегація СС на територію Війська Донського: спомин («Новий шлях», Вінніпег, 7 січня 1967).

### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки та спогади про А. Фіялковську «Дії УПА в рр. 1943–1944 у районі Станіславів-Галич-Кринос» (1944, 1964, 1970, 1974); карта

«Українська РСР і Молдавська РСР» (Москва, 1968); «Карта України» (1947); каталоги книгарні й видавництва «Говерля» (Нью-Йорк, 1965, 1967); обіжники, оголошення, брошури (1965–1980); програмки, запрошення, квитки (1955–1978); «Корпус Січових Стрільців: Воєнно-історичний нарис: ювілейне видання» (редколегія: О. Бабій, В. Зарицький, Д. Герчанівський, Б. Білінський, Р. Завадович, Чікаго: Вид-во М. Денисюка, 1969, 663 с.); *Оліфер І.* Героїзм і злочин: фрагменти до історії Другого зимового походу («Батьківщина», 1957); витяги зі збірника статей і споминів «Базар» (Каліш, УВІТ, 1932); газетні вирізки до історії українського війська (1964–1966); про Українську католицьку церкву й патріархат (1968–1971); про українські церкви та їхні школи (1971–1972); *Герчанівський Д.* Вигнати окупанта: конспект спомину (Вільне слово, Торонто, т. ХХІХ, чис. [31], 1962, 4 серпня) тощо.

«Календарець на 1945 рік» (Відень: Українське вид-во, філія у Відні, б. д.); «Календарець на 1946 рік» (Регенсбург: Видання Спілки «Українське мистецтво», 1945); «Календарець на 1947 рік» (Аугсбург: накладом Гуртівні Паперу, 1946); «Календарець Української санітарно-харитативної служби на 1950 рік» ([Мюнхен], [1949]); [*Коновалець Євген*] Причинки до історії української революції: (вид. 2-е. Н. м.: накладом Проводу українських націоналістів, 1948, машинописна копія книжки); «Лис Микита» (Детройт, 1970–1977); «Мета: Орган Української національно-державницької думки» (Мюнхен, 1969); «Наша Церква: церковно-релігійний місячник. Орган світського апостольства» (Лондон: Вид-во «Харітас», 1956. – Т. VI, чис. 11–12 (43–44)); «Нові дні: універсальний ілюстрований місячник» (Детройт; Торонто: Нові дні, 1970. – Т. ХХІ, чис. 241–242, лютий-березень; 1970. – Т. ХХІ, чис. 245–246, червень-липень 1970); «Патріархальний вісник церкви Св. о. Николая» (Торонто, 1955. – Т. 2, чис. 28); «Українська Вища Школа Непорочного Зачаття: бюлетень» (1974–1977); *Феденко П.* Головний Отаман: з культурної ти політичної спадщини Симона Петлюри (Мюнхен; Лондон: Вид-во «Наше слово», 1976).

## 8. Українська.

### 1. ЖУПІНАС ДМИТРО.

3. Б. д., 1958–1968.

4. 0,155 м документів з паперовими носіями (тт. 82–83).

5. Жупінас Дмитро (24.05.1892, Сміла, нині Черкаської обл. – 26.08.1968, Детройт, Мічіган, США; похований на цвинтарі Баунд-Брук, Нью-Джерсі, США) – військовий і громадський діяч. Освіту здобув в сільськогосподарському училищі та, за деякими даними, у кавалерійському училищі. Під час Першої світової війни служив старшиною у 12-му драгунському полку російської армії, був поранений та відзначений за хоробрість. 1918 р. вступив до Армії УНР, був командиром 1-го Одеського піхотного полку та 24-го Запорізького піхотного полку ім. гетьмана Сагайдачного. Після здобуття Полтави (1918) був переведений до 1-го Запорізького кінного полку ім. кошового Костя Гордієнка. Під час Зимового походу був командиром 2-го Запорізького полку, згодом – 1-ої бригади Окремої кінної дивізії.



Після інтернування в польських таборах полонених поселився на Волині. Під час Другої світової війни за відмову організувати військовий відділ для німецької військової команди був ув'язнений у німецькому концтаборі. Після війни переселився до США, мешкав у Детройті, був активним членом Об'єднання бувших вояків українців. Виступав з доповідями про визвольні змагання на різних громадських імпрезах.

## **6. Біографічні матеріали**

Грамота Военного Хреста (1964).

## **Творчі матеріали**

Рукописи і машинописи віршів, доповідей, статей, спогадів (переважно не датовані): *машинописи*: «Петлюра як творець Армії УНР і Головний Отаман всіх збройних сил України в бою під с. Голосків (Межибінського р-ну)» (5 арк.); «Ліквідація руху українських боротьбистів м. Жмеринки і її околиць частинами Армії УНР» (4 арк.); «Облога м. Одеси частинами Армії УНР» (6 арк.); «Бій під с. Казьонними Коньчаками біля м. Галича» (5 арк.); «Нескінчений реванш Армії УНР з ворожими частинами Армії ген. Денікіна за нашу столицю Київ» (5 арк.); «Бій частин Армії УНР під с. Крижополем з ворожими частинами Армії Денікіна» (4 арк.); «Останні бої за переправу р. Збруч Окремої кінної дивізії» (4 арк.); «Шлях слави і страждань 2-го Кінно-запорізького полку ОКД» (арк. 5–12); *рукописи*: «Симон Петлюра як творець армії УНР, як Голова Уряду УНР і Головний Отаман всіх збройних сил України в бою під сел. Голосків» (зошит 4); «Бій Окремої Кінної Дивізії армії УНР за м. Тереховля-Скалат під командуванням п. Генерал-Поручника І. Омеляновича-Павленка, 19 вересня 1920 р.» (зошити 4, 5); «Бій під с. Казьонні Коньчаки біля м. Галич» (зошит 6, 7); «Бій частин Армії УНР під с. Крижопіль з ворожими частинами Армії Денікіна» (зошит 8); «Бльокада і облога м. Одеси частинами Армії УНР» (зошит 9); «Коротка історія рейдів і боїв 2-го Уманського Кінно-Запорізького полку» (зошити 9, 10); «Ліквідація руху Українських боротьбистів м. Жмеринки і її околиць частинами Армії УНР» (зошити 12, 13); «Нескінчений реванш Армії УНР з ворожими частинами Армії Денікіна за нашу столицю Київ» (зошити 14, 15); «Останні бої за переправу р. Збруч Окремої Кінної Дивізії» (зошит 16); «Шлях слави і страждань 2-го Кінно-Запорізького полку Окремої Кінної Дивізії армії УНР» (зошит 17).

## **Листування**

З особами та установами (1958, 1960, 1968).

## **8. Українська.**

### **1. ЛОЗОВСЬКИЙ ПЕТРО.**

3. Б. д., 1940–1968.

4. 0,085 м документів з паперовими носіями (тт. 83–84).

5. Лозовський Петро (08.07.1896, с. Колінки, нині Городенківського р-ну Івано-Франківської обл. – ?, Торонто, Онтаріо) – військовий та громадський діяч. В УСС – від 1914 р. Служив у сотні 3. Московського і хорунжого Ф. Черника. Був інструктором у вишколі УСС у Розвадеві, Верині,

Миколаєві в ранзі старшого десятника, служив в УГА. Після Другої світової війни опинився в таборах переміщених осіб (Карлсфельд, «Орлик» у Берхтесгадені), працював технічним керівником радіостудії, був членом Союзу УСС та Братства УСС. Після переїзду до Канади став членом Української стрілецької громади в Торонто та Братства УСС, станиця Торонто. Упорядкував листування Братства УСС та зібрав вирізки з газет про УСС в ювілейному 1964 р.

## **6. Біографічні матеріали (1940, 1945–1952, 1964–1966)**

### **Листування**

*Зробиною і друзями:* Василь Лозовський (б. д.); Володимир Лозовський (1961); Й. Бадуляк (1950–1953); Душенчуки (1950–1953); В. Мартинець (б. д., 1950–1951); Г. Марганець (1950–1952); В. Моклович (1953–1956); Т. Сушкевич (1952–1953); І. Стахів (б. д., 1953–1958); В. Терлецький (1950–1956); П. та О. Тимченко (б. д., 1951–1954).

### **Друковані матеріали**

«Радіотехнік»: щомісячний технічний журнал на правах рукопису (Брауншвейг: Українська радіотехнічна школа [Радіостудія «Орлик»], 1947–1948).

## **8. Українська.**

### **1. МАЛІ ЗБІРКИ ОКРЕМИХ ОСІБ.**

#### **3. 1894–1978.**

#### **4. 0,44 м документів з паперовими носіями (тт. 69–72).**

**6. Особисті документи та листування окремих військовиків і старшин Армії УНР і УГА:** Ю. Артюшенко (1921, 1926, 1947–1948, 1955); М. Боровський ([1946], 1959); Ян (Іван) Бублієвський (1956); І. Вацяк (1986); Е. Віцке (1922–1924); С. Волинець (1894, 1916, 1920–1922, 1928, 1936, 1939, 1941–1949, 1952, 1955–1956, 1966); О. Гетенко (1963); Г. Гис (Гриць) (1922, 1925, 1928, 1942–1943, 1950); А. Голуб (1919, 1923, [1924]); Б. Гомзин (1919, 1966); М. Гусак (1936); О. Гудяк (1920); архієпископ Іван (Данилюк) (1950, 1952); Г. Данько (1942, 1945–1949, 1956, 1978–1979, 1982, 1989, у тому числі матеріали, зібрані Г. Даньком про українців в арміях В. Сікорського/В. Андерса); М. Девоссер (1913, 1924–1925, 1936, 1940, 1946–1948, 1950, 1953, 1957, 1963, 1973); Т. Деревенський (1986); Д. Дідченко (б. д., 1920); В. Жабчак (1948); І. Золотоверхий (1950); Й. Квас (1919, 1921); І. Кичун (фотокопія паспорту УНР); М. Климчак (1986); Филип/Пилип Коваль (1937–1938); Д. Ковпаненко (б. д., 1943); П. Конопленко (б. д., 1922, 1948, 1966–1967); П. Коршун-Федоренко (1932); В. Косіковський (1895–1978, б. д., 1960, 1978); О. Косіковський (1903, 1904, 1908–1910, 1912, 1914, 1917–1923, 1930, 1933, 1935–1938, 1940, 1942–1948, 1951, 1955, альбом поштівків зі Святої землі, 1947); О. Кочерган (1941–1943, 1947, 1949); М. Кудла (б. д., 1916, 1918–1920, 1928, 1935, 1938, 1940); А. Лівичський (1949–1953); П. Лисий (б. д., 1972, 1986); М. Лозовський (1950); С. Магалаєс (б. д., 1917–1920, 1922–1923, 1929, 1949); Ф. Малюта (1921); М. Мартиняк (1979, 1986); А. Моспанюк (б. д., 1929–1931, 1936, 1940–1942, 1944–1948,

1950–1952, 1956, 1959, 1964); П. Мякий (1948); А. Носаченко (1916–1918, 1920–1923, 1932, 1937, 1947, 1951); О. Осецький (б. д., 1914, 1917, 1919, 1920–1921, 1928, 1931–1932); Ю. Отмарштейн (1968–1969); С. Павлов (1911, 1921–1922, 1925–1926, 1928, 1940–1945, 1948); В. Парицький (1950); Г. Парнюк (1923); В. Перебийніс (1920, 1941, 1955); О. Пилипчук (1921); М. Письменний (1921–1922, 1933); Р. Прохода (1920, 1970); В. Радченко (1894, 1959); М. Рибачук (1953); С. Рогатюк (1933); В. Романів-Гловацький (б. д., 1967); Л. Рудницький (1943–1944, 1947–1950, 1953–1955); Р. Рудницький (1962); В. Сварика (1923); А. Силін (1918–1921, 1923–1924, 1931, 1942, 1949–1950, 1959); В. Сікевич ([1924], 1946–1953), 1952, Сторінки із записної книжки. машинопис); І. Стасенко (1966); Г. Стефанів (1921, 1925, 1938–1939, 1942–1949); Й. Сторожинський (1942, 1946–1949, 1986); В. Струків (б. д., 1920); Ю. Тиссаревський (1918, 1921, 1936, 1959, 1966); І. Ухів (1928–1955); М. Федьків (1986); П. Фостяк (1942, 1978, 1986); І. Фурсів (б. д., 1922, 1926, 1928, 1931, 1945, 1948–1949, 1953, 1956); Н. Ходорович (1917); П. Хрін (1945); Ю. Цукорник (1919–1922); С. Чорний (б. д., 1936, 1940, 1942, 1944–1945, 1948–1952); І. Шило (1918, 1920); М. Шило (1942); П. Шмалій (1919); В. Янів (1941, 1945–1948, 1982, 1989); П. Ярмач ([1933]), 1943 (1965).

#### **Документи громадських організацій**

Комітет для вшанування пам'яті полковника С. Чорного: книга протоколів (Регенсбург, 1952–1954); касова книга (1952–1955); книга вхідних і вихідних паперів (1952–1954).

#### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки: «Виговорились» («Українське слово», чис. 3); «Листи колишніх УСС з міста Стрия та повіту між 3/9 1914 та 31/10 1918»; «Походження двох непарламентарних слів» («Гомін України», Торонто, т. XVIII, № 44 (910); 22 жовтня 1966); «Старий радник ліпить вертеп» (США, Філадельфія, чис. 232, 1971); «Українці в актах Нюрнберзького процесу» («Світло», Торонто, січень 1959, с. 24–26); «Хор “Трембіта” і співак М. Мінський в Карльсфельді: спогад із таборів в Німеччині» («Новий шлях», Вінніпег, т. XXIV, чис. 83, 26 жовтня, 1953); «Щось для старої війни: гумореска» («Новий шлях», Вінніпег, 1954, 21 травня); Ювілейні програмки УСС. (1954–1955, 1960).

#### **Збірка банкнот**

УНР, Австро-Угорщини, Алжиру, Бельгії, Голландії, Греції, Італії, Канади, Китаю, Кореї, Мексики, Німеччини, Росії, СРСР, Франції, Японії.

#### **8. Українська.**

##### **1. МИКИТЮК ДМИТРО.**

3. Б. д., 1915–1979.

4. 0,285 м документів з паперовими носіями (тг. 84–86).

5. Микитюк Дмитро (08.08.1899, с. Раківчик, нині Коломийського р-ну Івано-Франківської обл. – 1983, Вінніпег, Манітоба) – військовий і громадський діяч. Доброволець Легіону УСС (1914–1918), хорунжий УГА (1918–1919). У Канаді – від 1930 р., мешкав у Вінніпезі, був організатором

Станиці бувших українських вояків (1938), пізніше її головою. Збирав періодику, книжки, неопубліковані статті і спомини, фотографії і документи до історії УГА в Європі, Канаді, Америці. Видав своїм коштом понад 2 500 сторінок військово-історичних матеріалів. Фінансував також видання чотирьох томів архівної спадщини В'ячеслава Липинського. Брав активну участь у ветеранських організаціях.

## **6. Біографічні матеріали (1915–1961): життєпис (б. д.).**

### **Творчі матеріали**

Матеріали до видання «Українська Галицька Армія» (1958, 3 папки): «Боеві дії УГА» (14 папок): «Вишкіл армійський УГА», «Воєнний Хрест, Заслуги УГА», «Життєписи», «Жіноцтво у визвольній боротьбі», «Залізнична Військова Управа», «Інваліди УГА», «Медична і санітарна служба», «Роди зброї», «Роля Польового Духівництва», «Табори полонених», «Творці і виконавці Листопадового Зриву», «Юнацтво в рядах УГА».

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Документи Генеральної Управи СБУВ у Канаді (1937–1964).

### **Листування**

Особисте (б. д., 1915, 1917–1918); Генеральної Управи СБУВ у Канаді (1937–1946).

### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки про діяльність Комітету оборони українських політичних в'язнів (Вінніпег, 1937), Вінніпезького відділу КУК (1946–1947); «Українська Галицька Армія: У 40-річчя її участі у визвольних змаганнях в 1918–1919 рр.: матеріали до історії» (Т. I, Вінніпег: Видав хорунжий УСС Дмитро Микитюк, 1958; Т. III, 1966; Т. IV, 1968; Т. V, 1976); *Гірняк Н.* Полк. Василь Вишиваний (Вінніпег: накладом Дм. Микитюка. 1956); «Процес генерала Мирона Тарнавського» (Вінніпег: накладом Дм. Микитюка, 1976); *Удовиченко О.* Україна у війні за державність (Вінніпег: накладом Дм. Микитюка, 1954); «Генерал-хорунжий Олександр Осецький» (Торонто: Видання УВІІ, 1954); «Генерал-хорунжий Володимир Сальський» (Торонто: Видання УВІІ, 1954); «Отаман Василь Тютюнник» (Торонто: Видання УВІІ, 1954); «Генерал-полковник Микола Юнаків» (Торонто: Видання УВІІ, 1954); *Шептицька С.* «Молодість і покликання о. Романа Шептицького» (Вінніпег; Торонто: накладом Дм. Микитюка, 1965).

«Бюлетень Союзу Бувших Українських Вояків у Канаді: Квартальник» (Торонто: Видає Генеральна Управа СБУВ у Канаді, чис. 6–7, 1961, січень-червень; чис. 10, 1962, березень; чис. 18, 1964, січень-березень).

«Обіжник СБУВ у Канаді, Генеральна Управа: циклостильне видання» (чис. 2–10, чис. 16–19, 1938–1947).

«Вісті Братства Колишніх Вояків і УД УНА: Український військовий журнал» (Мюнхен, 1955–1961),

*Кубійович В.* Етнічні групи Південно-західної України (Галичини) на 01.01.1939. Ч. I: Етнографічна карта Південно-західної України (Галичини) (Записки НТШ, т. СМХ. Праці Історично-філософської секції. Лондон; Мюнхен; Нью-Йорк; Париж: Об'єднання бувших вояків українців у Великій Британії, 1953); *Кубійович В., Жуковський А.* Карта України.

1:2 000 000 (Мюнхен; Париж, 1978); «Програма 50-ліття Українських Січових Стрільців 1914–1965» (13 березня 1965 р., зала Катедри Св. Володимира і Ольги, Вінніпег).

## **8. Українська.**

### **1. НАВРОЦЬКИЙ ОСИП (ЮНО).**

3. Б. д., 1944–1972, [1896–1936].

4. 0,79 м документів з паперовими носіями (тт. 86–92).

5. Навроцький Осип (24.03.1890, с. Голгочі, нині Підгаєцького р-ну Тернопільської обл. – 06.08.1972, Вінніпег, Манітоба) – військовий і громадський діяч. Навчався у гімназії в Бережанах та на юридичному факультеті Львівського університету. Був головою Українського студентського союзу у Львові, одним із організаторів Першого конгресу українського студентства (Львів, 1909). 1914 р. вступив до Легіону УСС, 1915 р. став хорунжим, пізніше четарем. Від 1 листопада 1918 р. – в УГА: поручник (1919), сотник, заступник інтенданта III Корпусу УГА, інтендант Херсонської дивізії Армії УНР. 1920 р. став одним із засновників підпільної УВО і одним із трьох членів її Начальної Колегії до приїзду Є. Коновальця. Член-засновник і головний директор (1920–1939) видавництва «Червона Калина» у Львові, мета якого полягала в збереженні пам'яті про визвольні змагання і виданні журналу «Літопис Червоної Калини», календарів-альманахів, наукових праць тощо. Під час Другої світової війни був головою Українського допомогового комітету в Криниці (1942), начальником Військової канцелярії Військової Управи Дивізії «Галичина» (1943–1945). У Канаді – від 1948 р., працював у канцелярії КУК до 1964 р., в УВАН у Канаді над упорядкуванням Військово-історичного музею і архіву (1970-ті рр). Співпрацював із українськими комбатантськими і ветеранськими організаціями (зокрема, Братством УСС), був членом і співробітником Історично-архівної комісії Братства УСС, яка збирала і розповсюджувала матеріали до історії УСС.

### **6. Особисті документи та речі (1944–1972)**

Життєпис, сертифікати, грамоти (1948–1951, 1955, 1961–1962, 1964–1968, 1970–1972); особисті документи з Європи і Канади (1944–1972); родовід родини Навроцьких (фотокопія, б. д.); статті про О. Навроцького (1972); відзнаки для нашивання (б. д.), клепсидри, посмертні згадки.

### **Творчі матеріали**

*Копії публікацій:* «Українське жіноцтво в боротьбі за волю України. (З нагоди 40-ліття вимаршу УСС)» («Жіночий світ», 1954, т. V, чис. 9 (57), с. 2–3); «Українська Військова Організація. Організаційні початки й створення Начальної Колегії УВО» («Голос Комбатанта», Нью-Йорк, чис. 9 (15), 1961, с. 6–11); «До початків українського стрілецького руху. На маргінесі статей Івана Німчука про “Нове Слово”» («Українські вісті», Едмонтон, чис. 51, 28 грудня 1963, с. 2); «З Андрієм Мельником у стрілецьких окопах: спомин» (Новий шлях, Вінніпег, чис. 50, 12 грудня 1964); «Українське жіноцтво в боротьбі за волю України: з нагоди 40-ліття вимаршу УСС» («Жіночий світ», Вінніпег, чис. 9, 1954, вересень).

*Машинописи:* «Видавнична кооператива «Червона Калина» у Львові» (б. д., 9 арк.); «Криза українського друкованого слова» (б. д., 8 арк.); «Полковник Євген Коновалець» (13 арк.); «Українські студентські товариства по сецесії 1901 р.» (5 арк.); списки видань «Червоної Калини» за 1921–1939 рр. (6 арк.); Українського публіцистично-наукового інституту (3 арк.).

Статті і спомини О. Навроцького про стрілецьке життя і стрілецький рух; про видавництво «Червона Калина», УВО, українське студентство перед Першою світовою війною тощо.

#### Листування

*Офіційне:* Братство колишніх вояків 1 УД УНА (1961, 1964, 1968); Братство Українських січових стрільців. (1948–1971); «Голос Комбатанта» (1959–1960); «Вісті Комбатанта» (1961–1964); Военно-історичний інститут (1963, 1965, 1967); Інститут дослідів Волині (1963, 1969); Капела Бандуристів (1962–1963); Союз бувших українських вояків (1959, 1962–1963); Союз українських воєнних інвалідів на еміграції (1950); Союз українських канадських ветеранів (1966); Товариство сприяння УНРаді (1967); видавництва (1958–1972).

*Приватне:* А. Антонович (1963–1969); М. Антонович (1966–1968); Я. Барнич (1966); В. Бемко (1951, 1958–1959, 1961–1965); О. Бережницький (1967); М. Битинський (1971–1972); Б. Білинський (1967); О. Бойків (1964–1968); С. Бріль (1960, 1964); Ю. Буцманюк (1952–1953); С. Ванчицький (1954); П. Веприк (1964); І. Витанович (1967, 1971); Т. Витвицький (1955, 1965); М. Влох (1972); М. Галій (1964–1969); Д. Герчанівський (1968–1969); Я. Гелета (1964); Володимир та Галина Гірняк (1956, 1967, 1972); Іван Гірняк (1949, 1951–1952); Никифор Гірняк (1948–1961); О. Гірняк-Носковська (1969, 1971); Д. Горняткевич (1971); Богдан і Ольга Гнатевич (1967–1971); М. Гуцуляк (1968, 1970); К. Дацько (1959–1960); Є. Деслав (1966); С. Довгаль (1966); В. Дорошенко (1950, 1956, 1958–1963); С. Дорошенко (1967); І. Дурбак (1965–1966, 1969–1972); С. Женецький (1962–1965); А. Жук (1963); З. Зелений (1965–1967, 1970); Є. Зиблікевич (1951); Г. Зуб (1964–1966, 1968); І. Кедрин-Рудницький (1972); В. Кисілевський (1971); А. Кігічак (1951–1954, 1956–1958, 1961–1971); І. Коцур (1963, 1966); І. Красник (1964); Р. Купчинський (1949, 1964–1971); В. Левицький (Софронів) (1964–1966, 1968–1972); С. Магальяс (1970–1971); С. Небеш (1963); Ж. Олексин (1965–1966, 1968–1970); М. Островерха (1963–1971); І. Поритько (1948–1968); П. Постолук (1951–1957, 1963–1970); С. Ріпецький (1953, 1960, 1963–1972); М. Садовський (1950–1963, 1965–1967); П. Сайкевич (1963–1965, 1971); П. Силенко (1968); Я. Славутич (1969); Я. Солтикевич (1961–1962); М. Сосновський (1965); О. Станімір (1954); М. Стахів (1953–1955, 1957–1963, 1965); О. Тарнавський (1962–1963, 1968–1969); М. Тершаковець (1965–1968, 1970–1972); М. Тимчишин (1969); О. Утриско (1970–1971); Б. Феденко (1971); А. Фіголь (1966); І. Фігура (1960); о. Юліян (Фіцалович) (1971); О. Хархаліс (1966); М. Хом'як (1968, 1971); С. Хом'як (1964); Г. Черінь (1969–1971); Й. Чиж (1964–1966); Т. Чубатий (1969–1970); П. Шандрук (1956); М. Шлемкевич (1965); П. Штепа (1967, 1970); Ф. Штик (1964–1965); Ф. Щуровський (1962, 1965–1966); О. Яворський (1959–1964, 1965, 1970); В. Янів (1953, 1964); В. Яшан (1963–1964, 1972).

*Листування інших осіб:* О. Зінкевич (1958–1972); В. Зарицький (1963–1972); Б. Гошовський (1965–1971); З. Книш (1963–1971); листи А. Бабюка (М. Ірчана); В. Бобринського; Д. Вітовського; М. Возняка; С. Галечко; М. Дорошенка; О. Залізник до І. Боберського (1914–1917); Р. Заклинського; Г. Коссака; О. Підвисоцької про обставини смерті Софії Галечко; В. Старосольського, О. Степанівни і І. Чмоли до І. Боберського з полону в Ташкенті і Царицині, Революційного комітету в Нью-Йорку, Т. Рожанковського – до Бойової Управи УСС (1915–1918); архікнязя Вільгельма Габсбурга до проф. С. Стоцького (1918); О. Басараб до К. Трильовського (1916); Бойової Управи до коменданта Легіону УСС полк. А. Вариводи в справі стрілецьких шапок (25 травня 1916); С. Левицького до В. Темницького (1915); Н. Гіряка і О. Назарука до Загальної української ради в організаційних справах УСС (19.08.1915); О. Куриласа до Української бойової управи (27.03.1917) та ін.

### **Документи Історично-архівної комісії Братства УСС**

Архівні матеріали УСС (фотокопії, 297 арк.); Андрей Петрицький. Посланіє з 21 серпня 1914 (1 арк.); Повновасть Б. У. для О. Степанівної від 23 серпня 1914 (1 арк.); план Старбичева-Горонди (1 арк.); відозва-летючка партії Українських соціалістів революціонерів (1 арк.); статистика Соколів і Січей від 27.06.1916 (2 арк.); повідомлення полк. Г. Коссака про переобрання командиром полку 26 серпня 1915 (1 арк.); заклик отамана Петлюри до галичан до участі в протигетьманському повстанні (1 арк.); лист Голови Ради Братства УСС до президента С. Витвицького від 27 серпня 1915 (1 арк.); звіт-протокол із наради у Відні 5–7 лютого 1918 (9 арк.); протест УСС проти прилучення Сх. Галичини до Польщі від 17 листопада 1917 (2 арк.); наказ державного секретаря Вітовського до армії з нагоди соборності (1 арк.); список 37 сотні Вишколу УСС за лютий 1918 (4 арк.); автобіографія сотника Р. Дудинського (осінь 1915, 4 арк.); службова записка Д. Вітовського до отамана С. Шухевича (8 березня 1915, 1 арк.); іменування І. Боберського чотарем (Тернопіль, 29 листопада 1918, 1 арк.); звіт четаря Є. Ясеницького про бій на Лисоні (4 арк.); денний рапорт отамана С. Шухевича від дня 31 січня 1915, (1 арк.); лист Бойової Управи до команди коша УСС, 23 квітня 1917 (2 арк.); свідоцтво проф. І. Боберського про закінчення курсу для учителів руханки в Грацу (24 червня 1896, 2 арк.); план збирання матеріалів до історії УСС, 24 червня 1915 (2 арк.); автобіографія четаря Петра Франка (27 вересня 1915, 4 арк.); статут Українського вільного козацтва (Олександрівське, 1918, 16 арк.); автобіографія четаря Б. Гнатовича (2 арк.); відозва Української партії соціалістів-революціонерів «Український Народе!» (1914, 1 арк.); повідомлення про засідання Загальної української ради (1915, 1 арк.); статут гуртка «Промінь» інженерної роти 41 див. (2 арк.); статут осібної Армії УНР (Житомир, 11 лютого 1918, 8 арк.); наказ капітана Горвата від курінного С. Шухевича (22 грудня 1914, 1 арк.); щоденник сотні Будзиновського (1 грудня 1914 – 6 травня 1915, 6 арк.); звіт Пресової Квартири УСС за вересень 1915 (Гнильче, 28 вересня 1915, 2 арк.); австрійський генеральний штаб про бої УСС в Карпатах (9 жовтня 1914, 1 арк.); звіт сотника А. Мельника про бій на Маківці (2 травня 1915, 1 арк.); Статут української громади в Монастириськах (травень 1917, 4 арк.).

### Матеріали інших осіб

Машинописи невідомих авторів, звернення, звіти, летючки тощо (б. д., 1950, 1968, 1971); «У московському полоні» (машинопис, б. д., 20 арк.); «Список полонених старшин УСС у Симбірську над Волгою», «Розлука з большевиками» (машинопис, 5 арк.); «Кривава книга» (машинопис, б. д., 7 арк.); «УВО, політичні партії і диктатура ЗОУНР та уряд УНР» (машинопис, б. д., 5 арк.); «Ювілейна Книга УСС. Спомини». (б. д., 2 папки); *Воллинець С.* Зберігаймо безцінні скарби (машинопис, б. д., 2 арк.); *Луців Л.* Відновлення Видавництва «Червона Калина» (фотокопія, б. д.); *Зінкевич О.* Студентські роки Євгена Коновальця (машинопис, 1963–1964, 62 арк); передмова М. Грушевського до книжки Івана Джиджори «Україна в першій половині XVIII віку» (Київ: ВУАН, Історична Секція, 1930); *Кізічак А.* Без заголовка («Філадельфійській Станиці Братства У.С.С...») (машинопис, 2 арк.); «Історія галицької волості на цвинтарі Факсчейс» (машинопис, 2 ст.); «Образець Львова з 1903 року. (Спомин – фільм)» (машинопис, 5 арк.); «Перемишль, західний бастион України» (машинопис, 2 арк.).

### Друковані матеріали

«Вісті Братства колишніх Вояків 1 УД УНА», газетні вирізки (1950, 1963, 1967); «Бюлетень Комітету Громадської Єдності»: циклостильне видання (березень – травень 1967); «Вісті Братства колишніх Вояків I УД УНА» (Мюнхен: 1950–1961); «Смерть полк. Дмитра Вітовського» («Календар Червоної Калини на 1929 рік», Львів, ст. 143–144); об'їзники: «Русские Солдаты!» (австрійського штабу, травень 1915); «Солдаты» (революційна до російських вояків, січень 1915); «До матросів Чорноморської фльоти!» (Партії УСР, 1914); «До Українського народу в Росії» (Партії УСР 1914, чис. II); «Братя Козаки-Чорноморці!» (Летючка Партії УСР, чис. IX, 1914); «Стрілець»: орган Начальної Команди УГА (1919) тощо.

### 8. Українська.

#### 1. ОМЕЛЬЧЕНКО ТИМІШ.

3. Б. д., 1918–1955.

4. 0,045 м документів з паперовими носіями (тт. 92–93).

5. Омельченко Тиміш (21.02.1892, с. Вербки Хорольського повіту Полтавської губ. – 1955, Торонто, Онтаріо) – військовий і громадський діяч. Закінчив середню школу в Тифлісі і військову школу в Києві. Служив в російській армії під час Першої світової війни, був поранений і опинився в німецькому полоні. 1918 р. вступив в Армію УНР, служив до 1922 р. у штабі 1-ої Синьої дивізії, в 32-му пішому Сумському полку, в штабах VI Полтавського корпусу, Південно-східної групи, Запорізького корпусу, 6-ї Січної дивізії. З квітня 1920 р. – у складі української військової місії у Варшаві. З серпня 1920 р. – на посаді молодшого старшини закордонного відділу Головного управління Генерального штабу УНР, офіційний представник Головного Отамана УНР у Берліні. Закінчив службу у званні підполковника. Голова УНО в Німеччині (1937–1945), головний редактор «Українського вісника» у Берліні (1940–1945). Від 1950 р. у Канаді, мешкав у Торонто, був членом 5-ї станиці СБУВ у Канаді.



**6. Біографічні матеріали (1918, 1921, 1929, 1937, 1945, 1946, 1952–1954)**

**Творчі матеріали**

*Рукописи:* «Власність і господарка у вільній Українській державі» (14 арк.); «Пекучі справи» ([1954], 86 арк.).

*Машинописи:* «Висновки» (2 арк.); «Віща осторога» (33 арк.); «До історії пресового органу Українського Національного Об'єднання (УНО) в Німеччині «Український Вісник» (6 арк.); «До керівних чинників української еміграції: нарис реорганізації життя і діяльності української еміграції та її керівних чинників, включно з Українським Державним Центром в екзилі» (10 арк.); «Завдання українських ветеранів» (4 арк.); «Міжнародне положення і ми» ([1954], 6 арк.); «На добрім шляху» (5 арк.); «На переломі» (18 січня 1955, 5 арк.); «Перегляд сил» (4 арк.); «Шляхом законності і правопорядку» (13 арк.).

**Листування** (б. д., 1945, 1952–1955)

**8. Українська.**

**1. САДОВСЬКИЙ МИХАЙЛО.**

**3. 1915–1967.**

**4. 1,44 м документів з паперовими носіями (тт. 58–69).**

**5. Садовський Михайло (29.07.1886, Умань, Київської губ., нині Черкаської обл. – 29.12.1967, Торонто, Онтаріо) – військовий та громадський діяч, один із засновників УВІІ (1948), його досмертний керівник. Середню освіту здобув у Київському реальному училищі, навчався в Київському університеті, закінчив Чугуївське військове училище (1912). Служив у російській армії, брав участь у Першій світовій війні у складі 167 піхотного Острозького полку, був першим головою його Української полкової ради. Отримав звання капітана. 19 лютого 1918 р. перевів зукраїнізованих вояків до Армії УНР. В Армії УНР у ранзі полковника займав посади в Головній шкільній управі Військового міністерства, в Культурно-освітній управі Генерального штабу та в Похідній канцелярії Військового міністра при Ставці Головного Отамана. Після визвольних змагань був інтернований в Каліші та Тарнові, потім переселився до Варшави. Продовжував службу в Армії УНР на посадах начальника Загальної Управи Військового міністерства (при Головному Отаманові С. Петлюрі), начальника похідної канцелярії Головного Отамана, члена Вищої військової ради та начальника Персональної управи Військового міністерства. Був одним із засновників і заступником голови Центрального правління Української спілки воєнних інвалідів у Польщі, членом правління Української станиці в Каліші, головою Головної Ради Хреста Симона Петлюри, членом Товариства вояків Армії УНР у Польщі та одним із засновників і заступником голови Українського воєнно-історичного товариства в Польщі. Працював в Українському центральному комітеті у Варшаві. У 1944 р. Державним центром УНР в екзилі підвищений до рангу генерал-хорунжого. Під кінець Другої світової війни організував вивезення майна УВІІ із Варшави на захід та виїзд президента А. Лівичького з Польщі до Ласку (Літцманнштадту) біля Лодзі, пізніше до Бад Кіссінгену**

в Німеччині. Біля Лодзі було втрачено 30 скринь історичного майна УВІТ. Опинився в таборах переміщених осіб у Майнц Кастелі та Пфорцгаймі, де очолював таборові ради. Там збирав пам'ятки з визвольних змагань, влаштовував виставки, закладав відділи Українського національно-державного союзу (УНДС), відшукував українських старшин тощо. Був одним із основоположників УВП (1948). Підписав разом з М. Битинським, Я. Дзябенком, З. Івасишином, Г. Маслівцем, М. Стечишином і В. Филоновичем документ про створення цього інституту та умову про його передачу в слухний час до незалежної України. Обраний засновниками досмертним керівником УВП. З виїздом до Канади (1950). перевіз майно УВП до Торонто і відновив там діяльність Інституту. Продовжував діяльність у ветеранських організаціях: упродовж трьох років був головою Генеральної Управи СБУВ, активно співпрацював з українським урядом в екзилі, був фінансовим уповноваженим виконавчого органу Української національної ради на Канаду, головним уповноваженим позики на Фонд визволення України, пізніше головою Представництва Державного Центру – Уряду УНР на Канаду та головою Товариства сприяння Українській національній раді.

Журналістську й видавничу діяльність розпочав ще в Польщі: співпрацював із редакціями «Тризуб» у Парижі, «Діло» у Львові, «Українська нива» на Волині, «Український філателіст» у Відні; редагував і видавав Бюлетень Товариства допомоги емігрантам та Бюлетень Українських емігрантських організацій у Каліші, був редактором літературного журналу «Український інвалід» і воєнно-історичного журналу/збірника «За Державність» та «Бібліотеки Воєнно-Історичного Товариства», видавав Інформатор «Бюлетень українців у Бад Кіссінгені», в Канаді співпрацював з редакцією «Українського голосу» в Вінніпезі та «Свободи» в США, відновив видавничу діяльність УВП, видав 10 томів збірника «За Державність».

Влаштував виставки музейних експонатів із фондів УВП в в Онтаріо, Монреалі, інших містах Західної Канади, Чикаго.

Був членом Консисторії УГПЦ в Канаді, Єпархіальної ради УПЦ Східної Канади та почесним членом Катедральної парафії Св. Володимира в Торонто.

## **6. Біографічні матеріали**

Матеріали біографічного характеру (1919–1974); військові документи (1915, [1920–1921], 1942, 1945, 1950, 1955–1956, 1961, 1964, 1967); членські посвідки, візитівки (1927–1928, 1931, 1934, 1938, 1946–1950, 1954, 1957, 1961, 1963–1964, 1967); документи про участь у VI Конгресі Українців Канади (9–12 липня 1959); протоколи, звіти, запрошення на відзначення 70-ліття М. Садовського (30 листопада 1957).

## **Творчі матеріали**

*Машинописи* виступів на різних імпрезах: «Вітаю вас, вітаю у вашому гурті вояцькому...» (3 арк.); «Дорогі друзі українці! Прибувши в гостину на землю Вашингтона...» (виступ на радіопрограмі в Сіракузах, США, 2 червня 1963); «Реферат, виголошений на академії в Гамільтоні, 26 травня 1963 р.» (14 арк.); «Симонові Петлюрі в 37 роковини його смерті» (реферат, виголошений на академії в Сіракузах, 2 червня 1963, 10 арк.); «Слово на

честь Симона Петлюри» (текст виступу на радіопрограмі «Пісня України» 29 травня 1965, 3 арк.); «Армія без держави. Початок, слава і велика трагедія Українського Резістансу» (17 арк.); «Грядучі події і наше до них ставлення» (15 арк.); «Жовто-блакитний прапор над Чорним морем» (4 арк.); «Козаччина. Відношення України до Польщі й Московщини. Українська держава як символ правопорядку на Сході Європи» (12 арк.); «Листопадовий зрив» (10 арк.); «Микола Юнаків» (7 арк.); «Наші полководці» [«Українські полководці»] (серпень 1951, 7 арк.); «Поховали пана отамана» (13 грудня 1962, 13 арк.); «359 безсмертних» (8 арк.) тощо.

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Документи про представництва Української національної ради (УНРади) в різних країнах світу (Аргентині (1961–1962), Великобританії (1962–1964), Австралії та Новій Зеландії (1959), Канаді (1951–1952; 1953–1954, 1956–1957, 1958–1962, 1964–1967), США (1956, 1960, 1962–1963), Товариство сприяння УНРаді в різних містах Канади та справи [Виконавчого] Органу УНРади (1948–1951, 1952–1954, 1956, 1959–1962, 1966) та міністерства військових справ (1948, 1950, 1957, 1959, 1963); Об'єднання прихильників УНРади в США (Нью-Йорк, 1953; Баффало, 1952; та Український фінансовий комітет в США, 1961); Грамоти та бланки Ордена Залізного Хреста (1965–1966); Статут Ювілейно-пропам'ятної відзнаки Форматії УСС (1968); грамоти та бланки Хреста Симона Петлюри, зокрема, грамоти С. Бурбелі (1941), Я. Вусовичеві (1941), Г. Маслівцю (1948), А. Мельникові (1945); документи про співпрацю М. Садовського з редакцією журналу «Проблеми народів ССРСР» (1959–1967); документи про співпрацю М. Садовського з Українською православною церквою: обіжники, заяви віруючих (1945–1949), заяви й протоколи ієрархії (1945–1946, 1947–1949, 1957; зокрема стосовно синодів 1946–1949).

### **Фінансові документи**

Союзу українських (воєнних) інвалідів на еміграції (1948–1949), Виконавчого органу УНРади (1948, 1950–1951, 1954, 1956, 1959–1962).

### **Листування (1936–1967)**

Зі старшинами Армії УНР і УГА, провідними громадськими діячами: В. Авраменко (1963); Є. Бачинський (1946–1948); Л. Бачинський (1949, 1960); Л. Биковський (б. д., 1948–1949, 1952–1954, 1956–1957, 1959, 1964, 1966); М. Битинський (1945–1951, 1957, [1961]); В. Винниченко (1947, 1950); Н. Григорієв (1947); Р. Дашкевич (1948, 1952, 1956, 1958–1967); Є. Деслав (Слабченко) (1962, [1963]); О. Войченко (1952); В. Дорошенко (1951, 1959); Д. Дорошенко (1949–1950); В. Дубровський (1944); С. Драгоманов (1946–1948); В. Задояний (1947–1951, 1958, 1960–1965); М. Єремів (1951); Л. Єрмолаєв (1963–1964); В. Іванис (1946); М. Капустянський (1948–1949, 1956, 1965–1966); В. Кисілевський (1959); Микола Ковальський (1948, 1960); Михайло Ковальський (1960, 1962, 1964, 1966); П. Конопленко (Конопленко-Запорожець) (1952, 1961–1962, 1964–1967); М. Крат (1947–1951, 1954–1964); П. Крат (1947–1948); В. Кубійович (1960, 1966–1967); А. Курдик (1949–1950); С. Магальяс (1947–1949, 1950); Г. Маслівець (1950–1951, 1953–1954, 1956, 1959, 1960–1966); М. Митрофанів ([1959]); О. Навроцький (1950–1951,

1954–1956, 1958–1963); І. Омелянович-Павленко (1961); М. Омелянович-Павленко (1944–1950, 1961–1962); Л. Перфецький (1947–1949, 1950, 1956, 1961); О. Петлюра (1945–1948, 1952–1953); П. Петренко (1949–1950); В. Петрів (1944–1948); І. Рудичів (1947); Ф. Садовський (брат Михайла) (1947–1950, 1954, 1956); В. Сікевич (1945, 1950); М. Селешко (1956, 1960); Д. Скоропадський (1948); М. Старовійт (1963–1965); В. Стечишин (1958, 1960–1966); М. Стечишин (1945–1946, 1948); Д. Суходольський (1960–1962, 1966); Б. Сухоручко-Хословський (1967); Ю. Тамарський (1951–1959, 1961–1962); Я. Танцюра (1962–1963, 1966); В. Трембіцький (1949); П. Трильовський (1955–1956, 1963–1964, 1966); М. Угрин-Безгрішний (1949–1950); М. Фещенко-Чопівський (1959, 1965–1967); Я. Христич (1948, 1951, 1954, 1962–1964, 1966–1967), І. Цапко (1946–1947, 1961, 1965–1966); М. Цегельський (1946); В. Шевченко (1945–1947, 1949, 1960, 1963, 1965); Г. Шпак (1950); С. Шрамченко (1949–1953); О. Шульгин (1947) та ін.

*З установами:* привітання (в тому числі, пов'язані з відзначенням 70-літнього ювілею 30 листопада 1957): Американське військове управління в Ваймарі (1945); Братство колишніх вояків 1-ої Української дивізії УНА, станиця в Торонто (1951–1952, 1958–1960); Крайова Управа (1963); станиця в Чикаго (1965); Головна Рада (Канада) Братство УСС (1948); Комітет українських комбатантських організацій м. Сент-Катарінс (Онтаріо) (1956); Відкриття пам'ятника полеглим за Волю України й Канади (1965); КУК (1951, 1960–1963, 1965, 1967); Мистецьке стоваришення «Козуб» (1960–1962); Організація демократичної української молоді (ОДУМ) (1950, 1959, 1963); Редакційна колегія Фрайштадська Республіка (1960–1961); Суспільно-харитативна служба (СУС) (1947); Генеральна Управа СБУВ (1948, 1950, 1956, 1959–1960, 1963); станиці СБУВ у Монреалі (1950), Вінніпезі (1956), Торонто (1951, 1956, 1959–1961); СБУВ у Великій Британії (1951); Головна Управа Союзу українських ветеранів (1936, 1946–1950, 1955–1956, 1962, 1964, 1966–1967); філії Союзу українських ветеранів у Аугсбурзі (1948), Ашафенбурзі (1947), Байройті (1947), Берхтесгадені (1950), Гісені (1948), Майнц-Кастелі (1947), в Аргентині (1951, 1959–1960), США (1962–1965, 1967); Союз українських інвалідів на еміграції (1948–1949); Союз українських канадських ветеранів (СУКВ) (1964–1967); СУС у Канаді (1950, 1960, 1963); Спілка українських журналістів (Ашафенбург) (1948); Українська бібліотека імені С. Петлюри в Парижі (1949); Українська громада в Туреччині [Забелло Микола] (1945–1948); Українська родовідна установа (1947); Українська стрілецька громада в Канаді (1950–1951, 1960–1962, 1967); Українське вільне козацтво (1963–1964); Українське центральне допомогове об'єднання в Австрії [Росляк Михайло] (1947, 1959); Українське інформаційне бюро Аугсбург/Мюнхен (1951, 1953, 1958–1959); Українське мистецьке товариство (1949); Український відділ канадійського легіону чис. 360 (Торонто) (1950–1951, 1960); Український допомогивий комітет в Європі (1945); Український національно-державний союз (1949, 1950); Центральне представництво української еміграції в Німеччині (ЦПУЕ) (1947–1949, 1953, 1965); Центральне українське допомогове бюро, Лондон (1945–1946, 1948, 1950); Центральний комітет будови пам'ятника головному отаманові Симонові Петлюрі (1950, 1953, 1962).

Листи подяки, співчуття (1946–1967).

Листування з особами, котрим М. Садовський допомагав матеріально або сприяв імміграції в Канаду: Фонд допомоги українців Канади (1951, 1959, 1964); І. Бакало (1953); Сергій та Віра Скалицькі (1950–1953, 1956, 1960–1963); В. Сухенко (1952–1953); Комітет опіки над отамановою Ольгою Петлюрою (1959); О. Приходько (1952); О. Яримович (1951, 1954).

Листування з С. Витвицьким, президентом УНР в екзилі (1953–1966); А. Лівичьким (1945–1946, 1949–1952, 1953); М. Лівичьким [Кедровським] (1945, 1952, 1955–1956, 1959–1965, 1967) з питань діяльності УНРади.

Листування про військові відзначення: Орден Залізного Хреста, Ювілейно-пропам'ятна відзнака формації Січових стрільців, Хрест Симона Петлюри тощо (1941–1967).

*Зі священниками та ієрархами:* о. Петро Білон (1939, 1941, 1945–1949, 1950–1952, 1956, 1959); о. І. Губаржевський (1947–1949); архімандрит Іван (1950–1951); митрополит Іларіон (І. Огієнко) (1941, 1943–1950, 1964, 1967); митрополит Іоан (І. Теодорович) (1945–1949, 1951, 1956, 1965, 1967); митрополит Мстислав (С. Скрипник) (1945–1948, 1951, 1956); єпископ Платон (Артемюк) (1945–1948, 1950); митрополит Полікарп (Петро Сікорський) (1945–1950); ієромонах Святослав (1950–1951, 1958); архієпископ Сильвестр (С. Гаєвський) (1945–1948); о. протоієрей Григорій Фомічевський (1964–1965); о. протоієрей Явтушенко (1961–1963, 1965); митрополит Діонісій (Валединський) (1946); архієпископ Ігор (Губа) (1946–1947); архієпископ Михайл (Хороший) (1948, 1962); архієпископ Палладій (П. Видибіда-Руденко) (1946–1948).

### **Друковані матеріали**

Видання М. Садовського «Микола Ковальський (1885–1944)» (Нью-Йорк; Торонто: Накладом Марії з Кікеців Ковальської-Биковської – УВІІ, чис. 8, 1954); програми різних імпрез, газетні вирізки (1951–1952, 1954, 1956, 1958–1961, 1966–1967).

Газетні вирізки про відзначення 70-ліття ген. М. Садовського (30 листопада 1957); меморандуми/звернення з таборів переміщених осіб: Аугсбург (1946, 1949), Вісбаден-Кастель (1946, 1948), Ганновер (1948), Герсфельд (1946), Гросс-Гессен (1945), Ельванген (1947), Кемптен (1945), Кіль (1947), Кріген (1947), Майнц-Кастель (1947–1948), Пфюрцгайм (1949–1950), Регенсбург (1947), Ріміні (1945–1947); таборів видання (редакція журналу «Табір», 1947); обіжники, повідомлення, статuti, оголошення про виставки М. Садовського тощо (1944–1950); тимчасовий реєстр української періодики, що видавалася на еміграції в Німеччині та Австрії (1945–1950); обіжники Української пресо-інформаційної служби (ч. 57, 1946; чис. 59, б. д.) тощо.

Статті та газетні вирізки про проблеми УПЦ в Канаді: *Гундяк, о. прот. Іван*. За злукою двох Українських Дієцезій («Народне слово», Пітсбург, 1947, 4 грудня); «Комунікат Канцелярії Свящ. Синоду УАПЦ на еміграції» (Майнц-Кастель, 1947, 9 серпня); «Перше архипастирське слово Високопреосвященнішого Владика Мстислава, Архієпископа Вінніпегу і всієї Канади, виголошене на Надзвичайнім Соборі Української Православної Церкви в Канаді 12 листопада 1947 року, як відповідь на обрання Його

на Канадійську Катедру» («Вістник», Вінніпег, т. XXIV, чис. 23 (811), 1947, 1 грудня), «Надзвичайний Собор Української Греко-Православної Церкви в Канаді» («Український голос», Вінніпег, чис. 47, 1947, 19 листопада), *Наріжний О.* З церковних справ («Наше життя», чис. 46 (141), 1947, 8 грудня, арк. 3–4) тощо.

## 8. Українська.

### 1. СЕЛЕШКО МИХАЙЛО.

3. Б. д., 1920–1974.

4. 0,525 м документів з паперовими носіями (тт. 93–97).

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

### 6. Друковані матеріали

Газетні вирізки (1920–1973): «Матеріали до життєпису Тараса Дмитровича Боровця» ([1973]); про похорон митрополита Іларіона (1972, 6 вирізок); статистичні відомості про українців у Канаді від 1961 р.; *Варварин Ю.* Городенка, як я її бачив у рр. 1939–1941 («Українські вісті», Едмонтон, 1956–1957); *Він же* Доповнення до споминів про Городенку («Українські вісті», Едмонтон, 1958); *Величківський М.* Джерело сучасного міжнародного комунізму («Наш Клич», 1958); *Бачинський В.* З приводу гамбурзької події 1717 р. («Свобода», Джерсі-Сіті, чис. 142–165, 1954); *Левіцький В.* Кланялися вам три України: Репортаж про туристичний марафон по українських поселеннях у Югославії, Чехословаччині і Польщі та по інших європейських місцях («Новий шлях», Торонто, 1969–1970); *Лугова Л.* Володимир Волинський у 1935–6 роках (пам'яті заслуженого громадянина лікаря д-ра Юрія Полянського) («Новий шлях», Торонто, 1958); *Миколин С.* Гуцульщина в писаннях і творах українських авторів («Новий шлях», Торонто, 1958); *Навроцький С.* Кривавий зелено-святочний понеділок («Українські вісті», Едмонтон, 1958); «Про анатему на Гетьмана Мазепу» («Християнський голос», Мюнхен, 9 березня 1958); *Білас Л.* ЗДА в обличчі незалежності України («Наша мета», т. X, чис. 10 (385), 1958); *Бучацький В.* В критичні дні листопада 1918 року на Лемківщині («Наша мета», 1957); *Вайда М.* Закарпаття і ОУН під проводом полк. Є. Коновальця («Новий шлях», Торонто, 1958); *Вертипорох Є.* Євген Онацький («Свобода», Джерсі-Сіті, 1958); *Галан В.* Прорив львівського фронту («Свобода», Джерсі-Сіті, 1957); *Даниленко К.* Фрайштадтський табір (Додаток до нарису Вол. Дорошенка про СВУ) («Свобода», Джерсі-Сіті, 1954); *Дацько К.* Українізація 135 Телегулоберезанського червонопрапорного полку: спогад («Свобода», Джерсі-Сіті, 1958); вирізки з приводу відвідин М. Капустянським Канади як гостя УСГ (1954); вирізки з приводу смерті полк. А. Мельника (1965); *Смовський К.* Моя служба батьківщині: спогади («Свобода», Джерсі-Сіті, 1958); *Ярославин С.* Українська конституанта проголошує західно-українську державу: в 39-ті роковини: уривок із споминів («Наша мета», 1957); *Скиторусин Ю.* Мир з московською імперією – загибель вільного світу («Новий шлях», Вінніпег, 1958), «Україна перед новою добою» («Свобода», Джерсі-Сіті, 1954), «Чому

говоримо лише про голод 1933 року?» («Гомін України», Торонто, т. X, № 20 (469), № 21 (470), № 22 (471), № 23 (472), 1958); вирізки про пам'ятник Т. Шевченку у Вінніпезі й Вашингтоні (1961–1964).

## **8. Українська.**

### **1. УГРИН-БЕЗГРІШНИЙ МИКОЛА.**

3. Б. д., 1903–1959.

4. 0,1 м документів з паперовими носіями (т. 97).

5. Угрин-Безгрішний (справжнє прізвище Венгжин) Микола (псевд.: Микола Степовенко, Микола Чорнило, Тарас Вірний, Козак Нитка; 18.12.1883, с. Куп'ятичі Перемиського пов., нині Підкарпатське воєводство, Республіка Польща – 19.01.1960, Новий Ульм, Німеччина) – письменник і журналіст. Навчався у Львівському і Чернівецькому університетах. Працював учителем у Рогатині. 1914 р. вступив до Легіону УСС, був організатором і співробітником Пресової Квартири УСС. 1919 р. служив у штабі полковника В. Вишиваного, пізніше – в 6-й стрілецькій дивізії. Активний член УВО, автор «Нарисів історії УСС» (1924). Під час Другої світової війни воював у складі Першої Української дивізії УНА, по війні опинився в таборі біженців у Байройті. Оселився в Новому Ульмі. Редактор ювілейного видання «Вісник Пресової Квартири УСС» (1954–1955).

### **6. Творчі матеріали**

Машинописи: «Листопадовий зрив» (1 арк.); «Перший листопада місяця» (1950, 9 арк.); «Гр.-Кат. Церква в Польщі в перших роках московської влади» (13 арк.); «Софія Галечко»: п'єса з життя УСС у трьох діях (20 арк.); «Моє адміністративне звітання»: матеріали до історії видання ювілейного календарика-альманаху «Червоної Калини» на рік 1949-й (Мюнхен-Фрайман-Регенсбург, 1949); «Малий вертеп» (4 арк.); «Княжа грамота» (1953, 1 арк.); «Любов і чин»: драматична картина з кривавого шляху України (1957, 14 арк.); «Свято Кружковців» (Перемишль, 1903, 4 арк.); «Воля або смерть (Українські Січові Стрільці у слові, дії і пісні)»: історія років 1914–1918, оперетні картини в п'яти відслонах (1954, 28 арк.); вірші: «Вітай, наш батьку отамане!» (1948, 1 арк.); «Під прапор тризуба веде всіх дорога!»: марш усусуської родини (1959) та ін.

### **Листування**

Лист до о. Т. Дятеловича (1949, 28 березня); копія листа А. Антипіва до Управи Відділу СУВ у Регенсбурзі (1949); копії листів М. Угрин-Безгрішного до Станиці Братства УСС в Торонто (1953); до О. Мазурка (1953); Головної Ради Братства УСС до всіх Станиць Братства УСС (Берхтесгаден, 1948, 24 листопада); до побратимів: д-ра Я. Солтикевича, д-ра Гр. Стецюка і Р. Купчинського (Мітттенвальд, 29 квітня 1949); Ю. Буцманюка до побратима (1949); Т. Давидовича до Я. Солтикевича (Мітттенвальд, 1948); побратима Турчина до Головної Ради УСС в Берхтесгадені (Регенсбург, 1948).

### **Творчі матеріали інших осіб**

*Стахів І.* УСС в боях під Семиківцями, над Стрипою, Підгаєччина (1952, 3 арк.); «З Веселої на Лисоню: у сорокріччя 1916–1956» (1956,

3 арк.); «Спогад про листопадові дні...» (2 арк.); *Підсадоцький І.* Чому – незгода? (4 арк.); *Пачеха Г.* Мій життєпис (2 арк.); *Бабій М.* Українські Січові Стрільці у Відні: оповідання (4 арк.); *Милощівський І.* До сорокалітніх роковин виступу УСС (2 арк.); «Пам'ятай»: журнал на правах рукопису (Кляйнкец-Гінсбург, чис. 1, 1951, березень); *Моклович В.* Пам'яті великого УСС і революціонера (1953).

#### Документи інших осіб та установ

Повідчення прот. Т. Дятеловича (1949); матеріали для характеристики гетьманича Данила (б. д.); анкетні листки Станиці УСС (Регенсбург): М. Захарків, А. Артимович, Д. Присяжнюк, А. Федьків, І. Когут, Я. Солтикевич, С. Ровдич, М. Костинюк, І. Гнідь, Ю. Нанасси, В. Боднар, М. Любка, М. Захарків, І. Данилович, Т. Турчин, А. Федьків, М. Плешкан, А. Моспанюк, О. Білоус, П. Белей, М. Орловський, О. Котик-Степанович, І. Кузич; Уповноваження Товариства охорони українських пам'яток на чужині при УВАН в Аугсбурзі на м. Регенсбург і область (1948); книга протоколів Станиці УСС у Регенсбурзі (1948–1949).

#### 8. Українська.

\* \* \*

### АРХІВ УКРАЇНСЬКОЇ ВІЛЬНОЇ АКАДЕМІЇ НАУК UKRAINIAN ACADEMY OF ARTS AND SCIENCES IN CANADA INC. (UVAN) ARCHIVES

*Адреса:* 235 McGregor Street,  
Winnipeg, Manitoba, R2W 4W5  
*Тел.:* (204) 942-5095

#### ІСТОРІЯ УСТАНОВИ

Українську вільну академію наук (УВАН) створено 16 листопада 1945 р. в Німеччині в м. Аугсбург. Тоді ж схвалено проект статуту, який визначав УВАН спадкоємцем традицій і продовжувачем діяльності УВАН у Києві початку 1920-х – 1930-х рр. (заснована 1918). Згідно зі Статутом УВАН, який був вперше затверджений урядом Манітоби 2 червня 1958 р., наукова корпорація УВАН складалась: з дійсних членів, членів-кореспондентів, членів-співробітників та почесних членів. Найвищими органами в адміністрації УВАН стали: загальна асамблея дійсних членів (до 12 чол.) та Управа УВАН, що складалась з Голови, двох заступників, секретаря-скарбника та бібліотекаря. Асамблея УВАН збирається кожних три роки і вибирає Управу УВАН на трирічний термін.

Першим президентом установи був історик Дмитро Дорошенко, його заступником – літературознавець Леонід Білецький, секретарем – мовознавець Ярослав Рудницький. Загальні збори Академії уповноважили трьох членів ексекютиви реорганізувати УВАН у Канаді. При ньому було засновано бібліотеку та архів. У 1950 р. у Нью-Йорку М. Ветухів заснував УВАН, куди впродовж 1950–1952 рр. було перевезено з Німеччини Музей-архів та бібліотеку УВАН.



Дійсними членами УВАН було обрано: проф. Т. Павличенка, доктора І. Теслю, проф. В. Кіркконелла, проф. Дж. В. Сімпсона. Членами-кореспондентами УВАН стали: д-р В. Кисілевський, проф. І. Кислиця, доктор І. Глинка, проф. П. Юзик, проф. І. Іванис та д-р М. Мандрика. Співробітниками УВАН стали: доктор Ю. Мулик-Луцик, інженер А. Качор, проф. М. Боровський, проф. К. Біда, д-р М. Антонович, д-р Ю. Луцький та ін. Для матеріальної допомоги УВАН було створено також Товариство прихильників УВАН, яке очолив Іван Піп. Після Д. Дорошенка посаду президента УВАН обіймали Л. Білецький, Я. Рудницький, М. Мандрика, М. Тарнавецький, А. Баран, Я. Розумний та ін.

Академія стала членом об'єднання «Наукові товариства Канади» і майже щороку влаштовувала свою сесію на їх конференціях. Від 1950 р. УВАН була офіційно зареєстрована як наукова інституція Канади.

*Видання УВАН:* серія «Літопис УВАН»; серія «Slavistica»; серія «Література»; серія «Українські вчені» (1949–1961); серія «Onomastica» (50 випусків); серія «Ukrainica Occidentalia» (праця про українське життя та український фольклор у Канаді); серія «Слово на сторожі»; бібліографічний щорічник «Ukrainica Canadiana»; 6 томів праці М. Марунчака «Studies in the History of Ukrainians in Canada» («Студії з історії українців у Канаді»); 5 збірників УВАН; 12 зошитів Я. Рудницького «Етимологічний словник української мови» (2 томи); щоквартальник «Бюлетень УВАН» (з 1952); «Матеріали до українсько-канадської фольклористики і діалектології» (1956–1963) тощо. Загалом, видавничий доробок УВАН складають понад 300 праць біля 80 авторів у офіційних серіях УВАН і у виданнях поза серіями.

## **КОЛЕКЦІЯ УВАН**

### **Документи про організаційну та наукову діяльність УВАН**

Проект Статуту УВАН (1947–1948), українською мовою (машинопис); Протокол розпорядчого засідання Управи Товариства прихильників УВАН (м. Гехштедт, 07.05.1949); книга протоколів УВАН (лютий 1949 р. – грудень 1954); книги гостей УВАН за 1954–1956, 1964 рр. (списки доповідачів та учасників академічних викладів; є підписи К. Антонович, Я. Рудницького, М. Мандрики); комунікат Президії УВАН у справі виборів нового Президента УВАН та Генерального Секретаря (22 лютого 1953, Вінніпег); сертифікат про легалізацію УВАН (24 червня 1958); протокольна книга УВАН (Вінніпег, 1958); протокол надзвичайних зборів, скликаних 10 березня 1972 р. для ухвали змін і доповнень до Статуту; Протокол Надзвичайних загальних зборів УВАН в Канаді від 9 грудня 1973 р. під головуванням сенатора П. Юзика; Акт передачі функцій, фінансів, інституцій і інвентаря Президією каденції 1970–1972 рр. новообраній Президії на каденцію 1973–1975 рр. (попередній президент д-р М. Мандрика передав новообраному президентові проф. М. Тарнавецькому офіційну печатку Академії); протоколи загальних зборів (1973, 1977, 1980, 1983, 1986, 1989, 1998, 2001, 2004); протоколи засідань Президії й Управи УВАН (1984–2004); Подяка Української греко-православної церкви в Канаді УВАН за участь в похоронних відправах митрополита Іларіона (9 травня 1972); ста-

тут англійською мовою (1974); сертифікат про зміну назви з «Ukrainian Free Academy of Sciences» (УВАН) на «Ukrainian Academy of Arts and Sciences in Canada Inc.» (05.08.1983); новий текст Статуту зі зміненою назвою «Ukrainian academy of Arts and Sciences in Canada Inc.» (1983); Протокол сесії УВАН «у вшанування сорокового дня смерті сл. п. проф. Володимира Кубійовича» (15.12.1985); Статут Товариства прихильників УВАН; Протокол Загальних зборів УВАН у Канаді від 20 травня 1992 р.; диплом, яким була нагороджена УВАН за внесок до Києво-Могилянського Братства на відродження Університету Києво-Могилянська Академія; протоколи сесій УВАН (доповідачі: д-р Наталія Пилипюк «Перший панегірик Києво-Могилянської академії “Євхаристіон або вдячність” – огляд літературних джерел та значення твору в історії академії» (28.11.1982); д-р С. Б. Грушовець «Продовження віку» (23.02.1986); д-р О. Баран «Персько-козацькі зв'язки у XVII столітті» (1982); д-р М. Марунчак «Голодова облога України. Українська протестаційна акція в 1933 р. – році всенародного горя» (1983); проф. П. Потічний «Російський націоналізм в СРСР» (1984); проф. Олег Ільницький «Як творилася шевченківська «Конкордація» і яка користь з неї для науки?» (2003) тощо); запитальник з 10 питань до членів УВАН (1993) та відповіді на запитання І. Тарнавецької, протопресвітера С. Ярмуся, О. Чернеко-Рудницької, В. Ревуцького, М. Небелюка та ін.; заяви на вступ до УВАН М. Мельника (1962), О. Навроцького (1969), М. Петрівського (1976, 1977), о. І. Чинченка, О. Черкаса (1994) та ін.; списки членів УВАН; бланки заяв щодо вступу до УВАН.

### **Листування**

Реєстраційні листи членів Президії УВАН за 1958–2003 рр.; листування щодо сплати внесків; між президентом УВАН у Канаді М. Тарнавецьким та президентом УВАН у США М. Антоновичем про співпрацю канадського і американського УВАН (1994–1995); листування з УВАН її почесних та дійсних членів, науковців та громадських діячів: С. Бубнюк; митрополит М. Германюк; М. Мандрика; Й. Сліпий; К. Андрусин; К. Антонович; М. Читинський; К. Біда; Л. Білецький; П. Богацький; Б. Феврин; М. Бойко; Д. Бачинський; Д. Дорошенко; О. Войценко; С. Герус; М. Дяківський; В. Жила; митрополит Іларіон (І. Огієнко); В. Кисілевський; В. Кіркконнелл; І. Лисяк-Рудницький; М. Марунчак; П. Маценко; В. Мальків; Б. Мигаль; Ю. Мулик-Луцик; Г. Наконечна; М. Небелюк; В. Ніньовський; Р. Олійник; Т. Онуфрійчук; Я. Пастернак; Г. Пінюта; С. Погорілий; К. Продан; П. Романишин; О. Роїк; С. Росоха; Я. Рудницький; Б. Русов; У. Самчук; Дж. Сімпсон; Д. Сокульський; О. Старчук; І. Стус; М. Тарнавецький; І. Тесля; М. Юрківський; П. Юзик та ін.; привітання з 25-літтям, 35-літтям УВАН; листи дійсних членів УВАН про неможливість взяти участь у Надзвичайних зборах УВАН 10 березня 1972 р. (В. Кисілевського, П. Юзика, К. Біди, І. Теслі) тощо.

### **Друковані матеріали**

Видання УВАН (списки видань, каталоги видань, бюлетені УВАН № 4 (8) за 1959); серія «Ukrainica Canadiana», «Збірник Заходознавства»; повідомлення про «інкорпорацію УВАН у Канаді» у «Бюлетені УВАН»,

ч. 4 (1959); афіші та оголошення про виступи драматичних та танцювальних гуртів; збірник М. Марунчака «Студії до історії українців Канади»; зображення емблеми, бланки та конверти УВАН у Канаді; стаття О. Барана «Золотий ювілей Української Вільної Академії Наук в Канаді» («Вісті УВАН», ч. 2, Нью-Йорк, 2000); вирізки з газет про К. Андрусина; рукописи та машинописи статей М. Марунчака «УВАН у Європі»; Я. Рудницького «УВАН – Початки», комунікат «До 50-ліття УВАН»; некролог К. Андрусина.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії членів УВАН: М. Марунчака, Г. Мандрики, О. Кошиця, Т. Кошиць, Д. Дорошенка, групові фото різних років; фото з банкету до 25-ліття УВАН (25–26 жовтня 1975); з виставки УВАН (22–24 січня 1981); фото О. Розумної на відзначенні 50-ліття УВАН (29 вересня 1995).

### **1. МЕНЦИНСЬКИЙ МОДЕСТ.**

**3. 1865–1988.**

**5.** Менцинський Модест (29.04.1875, с. Новосілки, нині с. Великі Новосілки Мостиського р-ну Львівської обл. – 11.12.1935, Стокгольм, Швеція) – оперний (драматичний тенор) та концертно-камерний співак і педагог. Походив з родини сільського священика. У 1896 р. закінчив Самбірську державну гімназію. Навчався у Львівській духовній семінарії та на теологічному факультеті Львівського університету (1899). Мистецтвом співу оволодів під керівництвом професора В. Висоцького у Львові (1897–1899) та Ю. Штокгаузена у Франкфурті-на-Майні (1899–1901). У 1902–1903 рр. – соліст Ельберфельдської опери (Німеччина), 1903–1904 рр. – оперного театру в Карлсруе (провінція Баден). В 1904–1908 рр. та з 1926 р. соліст Стокгольмської опери. В 1903 і 1908–1909 рр. співав у Львівській опері, а в 1910–1926 рр. – соліст опери у Кельні. 1926 р. знову співав у Стокгольмській опері. Прославився виконанням партій в операх Р. Вагнера, Дж. Верді, Ж. Бізе, Р. Штрауса. Гастролював на оперних сценах Львова (1903, 1908–1909), Лондона («Ковент-Гарден», 1905), Мюнхена, Берліна, Відня (1914), Амстердама, Копенгагена, Варшави, Праги (1924), Гамбурга, в містах Італії та Франції. В його репертуарі близько 50 партій. У 1909 р. був нагороджений орденом Вази «Vasaorden» – найвищою державною відзнакою Швеції. У Стокгольмі М. Менцинський одержав титул камерного співака шведського короля. З 1927 р. провадив у Стокгольмі приватну педагогічну діяльність, зрідка виступаючи в концертах. У 1912, 1924, 1925 і 1928 рр. він концертував у Галичині (Львів, Станіслав, Коломия, Стрий та ін.). Записав на грамплатівки понад 40 творів у Стокгольмі («Грамофон», 1910) і Берліні («Грамофон», 1910, 1911), в тому числі українські народні пісні, романси М. Лисенка, Д. Січинського, Я. Ярославенка. Після його смерті залишився великий архів, яким опікувалися сини митця. Після смерті останнього сина архів опинився під опікою української громади в Швеції. За допомоги проф. М. Тарнавецького архів було передано до УВАН. Дружина М. Менцинського, Клері Денг, виконуючи заповіт чоловіка, передала до НТШ його велику музичну бібліотеку.

## 6. Біографічні та родинні матеріали

Копія щоденника; випускне свідоцтво батька Модеста – Еміліана Менцинського з богословського закладу (1865); документ про призначення Еміліана Менцинського священником церкви с. Ходновичи Перемишльської парафії (17 жовтня 1887); поштова картка з візиткою М. Менцинського (1931); Militär Pass – військове посвідчення; генеалогічні відомості про рід М. Менцинського; орден «Vasaorden»; визнання шведського громадянства; договір «Stadtsbeater Elbesdfeldt»; свідоцтво з теологічного факультету; медаль «Litteris it Artibus»; довідка від міністерства закордонних справ про орден «Vasaorden»; біографія М. Менцинського, записана сином Іваном німецькою мовою; вірш-пісня М. Менцинському від проф. Шнайдера (1926); «Дещо про родину Криницьких»; родовід Менцинських; записки (щоденник) з 8 класу гімназії у Самборі; посвідчення Музичного товариства в Самборі; свідоцтво лікаря (Львів); список видатків; список книжок із книгарні НТШ у Львові; уділова книжка.

### Творчі матеріали

Поезії «Про Скит Манявський»; ноти до пісні «Благо»; вірші, записані М. Менцинським «Чи тебе...».

### Листування

Листи до М. Менцинського від Казновського (1906); Шіллера (1908); українського театру у Львові (1925) та ін.

### Друковані матеріали

Два зошити з газетними вирізками про співака; рецензії з газет на оперні виступи М. Менцинського у операх «Фіделіо» Л. Бетховена, «Трістан та Ізольда», «Летючий Голландець» Р. Вагнера та ін.; програма виступу українського хору (Просвіта, травень 1935); журнал «Kölnische Theater Rundschau»; сторінка календаря (1951); програма концерту українського народного хору (диригент О. Кошиць); програма концерту в Recklinghausen; програма відзначення ювілею 1000-ліття хрещення Русі-України на Скандинавію 22 травня 1988 р. в Мальме і Люнді, влаштоване українською громадою в Швеції.

### Аудіовізуальні документи

Переважно родинні фотографії: фото М. Менцинського в ролях (підписи німецькою мовою) та вдома; світлини мистецьких діячів.

\* \* \*

## АРХІВ ІСТОРИЧНОГО ТОВАРИСТВА СЕНТ БОНІФАСУ ARCHIVES DE LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE SAINT-BONIFACE

*Адреса:* Société Historique de Saint-Boniface, Centre du Patrimoine, 340, boulevard Provencher, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 0G7

*Тел.:* (204) 233-4888

*Факс:* (204) 231-2562

*E-mail:* shsb@shsb.mb.ca

*Веб-сайт:* <http://www.shsb.mb.ca>

## **ІСТОРІЯ УСТАНОВИ**

Історичне товариство Сент Боніфасу засновано у 1902 р. з метою збирання, зберігання і сприяння франко-канадській спадщині в Західній Канаді, зокрема у Манітобі. Від самого початку Товариство включало бібліотеку, архів і музейні експонати. До 1960-х рр. провідну роль у Товаристві відігравало франко-канадське римо-католицьке духовництво. Від 1970-х рр. Товариством та його архівом керують світські фахівці, професійні історики і архівісти. Від 1998 р. Товариство і архіви, найстарша і найбільша установа франко-канадської спадщини в Західній Канаді, розташовані у будинку Центру франко-манітобської спадщини (Centre provincial du patrimoine franco-manitobain).

### **1. РИМО-КАТОЛИЦЬКА АРХІЄПІСКОПЬСКА КОРПОРАЦІЯ СЕНТ БОНІФАС (CORPORATION ARCHÉPISCOPALE CATHOLIQUE ROMAINE DE SAINT-BONIFACE, FONDS).**

2. 0075.

3. 1818–2009.

4. 128,4 м документів з паперовими носіями, фотографії, відеокасети.

5. Перші римо-католицькі священники-місіонери оселилися в околиці сучасного Сент Боніфасу в 1818 р. Першого єпископа призначено у 1820 р., а у 1845 р., коли появилися перші місіонери чину оо. Облатів Непорочної Діви Марії (ЧО) (Oblats de Marie-Immaculée (OMI)), створено нову дієцезію якій формально надано назву Сент Боніфас (diocèse de Saint-Boniface) у 1851 р. В 1871 р. дієцезія Сент Боніфас стає архідієцезією, яка охоплює всю Західну Канаду (до 1916). В 2004 р. архідієцезія налічувала 113 тис. вірних (переважно франкомовних), 66 світських священників, 48 монаших священників, 280 монахинь і 76 парафій у південній половині провінції Манітоба. Архієпископи: Ж.-Н. Прованшей (Joseph-Norbert Provencher, 1844–1853), А.-А. Ташей (Alexandre-Antonin Taché, 1853–1894), Л.-Ф.-А. Ланжевен (Louis Philip Adélarde Langevin, 1895–1915), А. Беліво (Arthur Béliveau, 1915–1955), М. Боуду (Maurice Baudoux, 1955–1974), А. Гакоу (Antoine Hacault, 1974–2000), Е. Гулей (Émilie Goulet, 2001–2009), А. ЛеГатт (Albert LeGatt, з 2009).

6. У матеріалах архієпископа Л.-Ф.-А. Ланжевена (SÉRIE: Louis-Philippe-Adélarde Langevin, 1883–1936, 6,64 м документів) зберігається листування Ланжевена з апостольськими делегатами Д. Фалконіо (D. Falconio) і П.-Ф. Стані (P.-F. Stagni), місіонером А. Лакоум ЧО (A. Lacombe OMI), о. В. Жолдаком, митрополитом А. Шептицьким, місіонером А. Деляром ЧНІ (A. Delaere) та іншими про українців католиків і українську католицьку церкву в Канаді (1899–1912); листування франко-канадських римо-католицьких архієпископів Сент Боніфасу з українськими католицькими єпископами і архієпископами.

8. Французька, італійська, латинська, англійська, польська.

**ОСЕРЕДОК УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ  
І ОСВІТИ (Вінніпег)  
UKRAINIAN CULTURAL AND EDUCATIONAL  
CENTRE (Winnipeg)\***

*Адреса:* 184 Alexander Avenue East, Winnipeg, Manitoba, Canada R3B 0L6

*Тел.:* (204) 942-0218

*Факс:* (204) 943-2857

*E-mail:* [ucec@mts.net](mailto:ucec@mts.net)

*Веб-сайт:* <http://www.oseredok.org/ucec/>

## **ІСТОРИЯ УСТАНОВИ**

Осередок української культури і освіти (ОУКО) створено 1944 р. з метою консолідації зацікавлених установ, організацій та осіб задля розвитку української культури й освіти в Канаді, належній репрезентації українських культурних надбань у культурі Канади, досягнення конструктивної співпраці українців із представниками інших етнічних груп Канади й Америки, організації вищих освітніх курсів для учителів Рідних шкіл та інших фахових курсів; створення української бібліотеки, музею для зберігання врятованих від знищення в УРСР та під час нацистської окупації й перевезених у Канаду українських історичних і культурних пам'яток; архіву для зберігання документів українського походження; започаткування науково-популярної серії видань «Культура й освіта», поширення в світі інформації про українські культурно-освітні справи; сприяння здібній молоді в здобутті освіти. Поступово архів, бібліотека, музей, мистецька галерея та освітня програма стали структурними підрозділами ОУКО. Осередок функціонує під керівництвом виборної Ради Директорів у колишньому приміщенні Видавничої спілки «Новий шлях» (від 1971) і фінансувався з внесків канадських членів ОУКО, громадських зборів, пожертвувань, власного фонду та грантів провінції Манітоба (від 1972). Діяльність ОУКО охоплює організації публічних виставок (у тому числі – пересувних) та лекцій, симпозіумів, збирання та збереження пам'яток культури.

В Архіві ОУКО зберігається понад 600 л. м документів: колекції відомих українців (І. Боберського, Д. Гуменної, Олександра й Тетяни Кошиців, П. Маценка, М. Мандрики, Є. Онацького, Є. Храпливого, М. Марунчака, М. Селешка та ін.), українських установ і організацій (Світової федерації українських політичних в'язнів, Центрального українського допомогового бюро в Лондоні тощо), що містять цінну інформацію з історії українських визвольних змагань 1918–1920 рр., української дипломатії, міжвоєнної та повоєнної еміграції, культурного і громадського життя українців у Канаді; фотодокументи (75 тис. фотографій), які відтворюють життя українців на батьківщині та в еміграції, переважно в Канаді.

---

\* При підготовці описових статей про фонди Осередку української культури і освіти використано інформацію довідника: *The Ukrainian Cultural and Educational Centre Archives: A Guide to the Holdings / Zenon Hluszok.* – Winnipeg, Manitoba, 1998. – 113 p.



*Будівля Осередку української культури і освіти*

Фонди бібліотеки ОУКО (власна колекція та численні подаровані приватні збірки визначних українців Вінніпегу) налічують понад 40 тис. томів, тисячі періодичних видань та понад 350 назв українських часописів Північної та Південної Америки, Європи, Австралії.

У Музеї ОУКО зберігається і експонується близько 8 тис. предметів (ікони, військові відзнаки, музичні інструменти, керамічні вироби, вишивки, обрядові хліби, народний одяг, писанки), привезених до Канади іммігрантами різних часів та зібраних у Канаді.

Мистецька галерея включає понад 750 творів (картини, малюнки, ікони) приблизно 30 українських митців з Канади та усього світу (О. Грищенко, К. Трутовського, М. Левицького, Я. Гніздовського, О. Архипенка та ін.; відомих українсько-канадських художників – Д. Проця, М. Стрика, Я. Майданика).

У 2005–2006 рр. Архів ОУКО разом з Архівами і спеціальними колекціями Манітобського університету та Архівом Саскачеванського університету приєднались до веб-проекту «The Prairie Immigration Experience,

1900–1950» (Досвід імміграції у канадські прерії, 1900–1950). Використано 300 фотографій, афішів та документів з колекцій І. Боберського, О. Кошиця, д-ра П. Маценка, Д. Лобая, М. Лехіва, Товариства опіки над українськими переселенцями ім. Св. Рафаїла в Канаді, Канадійського українського атлетичного клубу, і Чарльз Фото Студіо. Матеріали доступні на сайті Архіву ОУКО: <http://www.oseredok.org/ucec/sites/main.asp?P=9E8DC7OSD77> і на сайті Архівів Манітобського університету в колекції «The Prairie Immigration Experience, 1900–1950»: [http://www.umanitoba.ca/libraries/archives/prairie\\_immigration/](http://www.umanitoba.ca/libraries/archives/prairie_immigration/)

## **ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ, КОЛЕКЦІЇ**

### **1. БАТЬКІВСЬКИЙ КОМІТЕТ СПРИЯННЯ УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ У МАНІТОБІ (MANITOBA PARENTS FOR UKRAINIAN EDUCATION, INC. FONDS).**

3. 1978–1998.

4. 19,24 м документів з паперовими носіями.

5. Батьківський комітет сприяння українській мові у Манітобі засновано 1979 р. як провінційне об'єднання батьків і дітей, що брали участь у Англо-українській двомовній програмі в системі манітобських середніх шкіл. Завдання Комітету полягали у координації щорічного набору, збиранні коштів, організації неофіційних зустрічей для рекламування Програми, лобіюванні шкільних комітетів з метою сприяння Програмі. Товариства-філії: видавництво «Дзвін», яке розробляло та публікувало освітні матеріали для Програми; благодійна фундація «Освіта», завдання якої полягало в збиранні і розподілі коштів для програми; садок «Веселка» – єдиний визнаний державою англо-український двомовний щоденний і повноденний дитячий садочок. Від 1979 р. до 1995 р. щомісячно виходив інформаційний бюлетень Батьківського комітету «MPUE Newsletter».

6. Документи Батьківського комітету (1985–1995), фундації «Освіта» (1985–1993), садка «Веселка» (1985–1993), протоколи зібрань та звіти керівництва (1978–1986), у тому числі протоколи Ради Директорів, комітетів Ради (фундація «Освіта», видавництво «Дзвін»), звіти членів Ради та виконавчого директора, матеріали Щорічних загальних зборів; документи про набір на Англо-українську двомовну програму та списки осіб, рекламні матеріали (1978–1985).

#### **Фінансові документи**

Документи про кампанії збирання коштів та дотації (1980–1985) тощо.

#### **Листування**

Керівництва Комітету, Ради Директорів з різними організаціями (1978–1985).

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії про діяльність Програми (1980–1985).

7. Доступ за письмовим дозволом Комітету.



**1. ВИДАВНИЦТВО «НОВИЙ ШЛЯХ»  
(NEW PATHWAY PUBLISHERS LTD. FONDS).**

3. 1930–1975.

4. 32,24 м документів з паперовими носіями.

5. Газета «Новий шлях» заснована як офіційний друкований орган Українського національного об'єднання (УНО) Канади 1930 р. в Едмонтоні (Альберта). Друкувалась у Саскатуні (1933–1942), Вінніпезі (1943–1974), Торонто (від 1975). Містила статті на політичні, культурні та історичні теми, звіти про діяльність УНО і українські справи в Канаді. Включала додатки, присвячені різним підконтрольним організаціям УНО: Українська стрілецька громада (УСГ), Організація українок Канади (ОУК), Молоді українські націоналісти (МУН), Молодь українського національного об'єднання (МУНО). Окремі додатки стали з часом самостійними виданнями: «Голос молоді» та «Жіночий світ». Від 1977 р. газета мала англомовний щомісячний додаток «New Perspectives».

Засновниками, редакторами і постійними співробітниками газети були: М. Погорецький, В. Мартинець, О. Івах, Д. Кислиця, С. Росоха, Р. Маланчук, П. Маценко, А. Курдидик, В. Левицький, А. Добрянський, В. Скорупський та Ю. Карманін.

6. Протоколи видавництва «Новий шлях».

Листування з акціонерами та авторами.

**Фінансові документи**

Копії рахунків, щорічні оновлені передплати.

**Друковані видання**

7. Потрібен дозвіл для копіювання статей та неопублікованих рукописів.

**1. ВІННІПЕЗЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО ПОСТАЧАННЯ МУЗИЧНИХ ТОВАРІВ (WINNIPEG MUSIC SUPPLY LTD. FONDS).**

3. 1912–1959.

4. 1,56 м документів з паперовими носіями.

5. Підприємство засновано 1906 р. як книгарня Франком Доячеком (Frank Dojasek [Dojack]) (1880–1951)\*. Ф. Доячек імпортував українські та іншомовні книжки з Європи. Асортимент товарів компанії включав книжки, партитури, музичні товари та інструменти, радіо, прилади, коштовності, ліки. Компанія розвивалася під назвою «Book and Music Store» (Книжкова та музична крамниця) і мала постійних клієнтів у Канаді і США, постачала каталоги товарів польською, німецькою, українською мовами. 1919 р. Доячек став президентом видавництва «National Publishers Ltd.» (Нешенал Паблішерс Лтд), яке друкувало етнічні газети та 60 іншомовних книжок. Він заснував мережу музичних книжкових крамниць у Ванкувері, Реджайні

---

\* Біографічну довідку про нього див. в описовій статті про фонд Чарльза Доячека у Бібліотеці та архіві Канади.

та Едмонтоні, і «Harmony Music Store» (Музична крамниця Гармонія) у Вінніпезі. Від червня 1945 до 1984 р. Франк і його син Чарльз Доячки управляли Вінніпезьким підприємством постачання музичних товарів.

#### **6. Друковані матеріали**

Книжки, надруковані в Україні та в Східній і Західній Європі, а також надруковані чи передруковані «National Publishers Ltd.», які продавалися в крамниці Вінніпезького підприємства (1917–1922).

#### **1. ЖУРНАЛ «ЖІНОЧИЙ СВІТ» (WOMEN'S WORLD MAGAZINE FONDS).**

3. 1950–1993.

4. 23,2 м документів з паперовими носіями.

5. Журнал заснований у Вінніпезі 1950 р. Офіційний орган Організації українок Канади (ОУК), місячний двомовний журнал, присвячений діяльності ОУК та її підрозділів, українсько-канадському громадському життю, проблемам, що стосуються України. До заснування журналу ОУК мала постійну жіночу сторінку в газеті «Новий шлях» (1928–1950). Друкувався у Вінніпезі (1950–1973, після 1985), у Торонто (1974–1984). Редакторами журналу були К. Кандиба-Лазор, Н. Синявська, С. Бубнюк, А. Вах.

#### **6. Творчі матеріали**

Матеріали, подані до друку; редаговані тексти; опубліковані та неопубліковані статті та рукописи, що стосуються дитячих проблем, культури, історії, жіночого руху; оригінали художніх робіт.

#### **Фінансові документи**

Звіти про діяльність ОУК; документи про передплату.

#### **Листування**

#### **Друковані матеріали**

Обіжники із закликами передплачувати часопис, оголошення.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії.

#### **1. КЛУБ УКРАЇНСЬКИХ ПРОФЕСІОНАЛІСТІВ І ПІДПРИЄМЦІВ У ВІННІПЕЗІ (UKRAINIAN PROFESSIONAL AND BUSINESS CLUB OF WINNIPEG FONDS).**

3. 1943–1994.

4. 3,65 м документів з паперовими носіями.

5. Клуб засновано 4 листопада 1943 р. групою українських підприємців при товаристві Український народний дім (УНД). Спочатку мав назву «Ukrainian Professional and Business Men's Club» («Чоловічий клуб українських професіоналістів і підприємців»). Його члени зустрічались один раз на місяць на обідніх зустрічах для управління справами Клубу та відпочинку. З 1952 р. друкувалася місячна газета клубу – «Bulletin». Вінніпезький клуб сприяв формуванню всеканадського Об'єднання укра-

їнських професіоналістів і підприємців (Ukrainian Professional and Business Federation of Canada; 1965). В 1985 р. Вінніпезький клуб заснував благодійний фонд – «Ukrainian Professional and Business Foundation, Inc.» (Українська Фундація професіоналістів і підприємців; зареєстрована 9 січня 1986 р. у Манітобі). Фундація отримала вільний від федеральних податків статус, що вступив в силу 22 серпня 1986 р. В 1985 р. клуб ухвалив рішення про прийняття жінок в члени клубу і назву клубу було змінено на Клуб українських професіоналістів і підприємців у Вінніпезі. Клуб надавав фінансову підтримку багатьом організаціям і проектам української громади: Союз українських канадських ветеранів (відділ 141), Відділу славістики Манітобського університету, Колегії Св. Андрея, домові опіки «Пресвятої родина», літнім таборам; установив університетські стипендії і почесні нагороди для українських студентів та учнів середніх шкіл; сприяв заснуванню англо-української двомовної програми в державних школах Манітоби; та підтримував публікацію англomовних енциклопедій «Ukraine: A Concise Encyclopedia» (Торонто, 1963–1970, Т. 1–2) і «Encyclopedia of Ukraine» (Торонто, 1984–1993; Т. 1–5).

#### **6. Документи про діяльність клубу**

Бланки клубу, протоколи та звіти (1943–1989) щорічних загальних зборів, адміністрації, ради директорів, протоколи комітетів та канцелярій, тексти статутів та списки членів клубу.

#### **Фінансові документи (1959–1986)**

#### **Листування (1943–1987)**

#### **Друковані матеріали**

Публікації (1950–1986): «25th Anniversary Review, 1943–1968» (Вінніпет, 1968); «50th Anniversary Review Book II; The Second Quarter Century, 1968–1993» (Вінніпет, 1994); інші неопубліковані статті про історію Клубу і примірники бюлетеня Клубу.

7. Доступ для досліджень та право на копії надається за письмовим дозволом Клубу.

#### **1. КОЛЕКЦІЯ КАРТ.**

3. 1550–1990.

4. 350 арк. карт.

6. Особливо цінна серія зі 100 картографічних праць видатних європейських картографів початку XVI – XIX ст.

9. *Kordan B.* Lands of the Cossacks: Antiquarian Maps of Ukraine. An Exhibition from the University of Alberta Map Collection, Ukrainian Cultural and Educational Centre and Private Collections. – Winnipeg: Ukrainian Cultural and Educational Centre, 1987. – 56 р. Опис деяких найважливіших карт.

#### **1. КОЛЕКЦІЯ «МАЛІ ПРИДБАННЯ. ОСОБИ».**

4. Документи з паперовими носіями, організовані в окремі справи, названі за прізвищем особи.

6. Особливий інтерес у цій колекції становлять наступні придбання: І. Андрух (рукописи щоденника з австро-російської війни 1914–1915 рр. (Tagebuch von Osterreichish-Russishen Kriege 1914–1915), березень – травень 1915 р.; щоденника за травень 1915 р.; щоденника за липень 1915 р.; записок українського січового стрільця з 1914–1915 рр. (починаючи з 26 липня 1915 р. – серпень 1915 р.); А. Андрійчук; К. Антонович (офіційне листування); Г. Андреадис; Я. Арсенич; Д. Андрієвський (листування, оголошення про виступ із доповіддю, фото); В. Авраменко, М. Атаманюк; А. Артимович; В. Балан; Михайло і Олена Теліга (список документів, акт передання документів і речей Осередку «Спис речей Св. Памяти Олени та Михайла Теліг, переданих для переховання в Осередку української культури і освіти в Канаді у місті Вінніпезі», килимок з тризубом, нотні зошити М. Теліги, диплом інженера М. Теліги, папка із студентськими документами Теліг, відзнаки з військового однострою М. Теліги, 30 од. фотонегативів, журнал «Вояк» із віршем О. Теліги, 103 фотознімки); програма концерту примадонни оперного театру у Львові І. Туркевич-Мартинчак 28 березня 1954 р. у Вінніпезі, програма відзначення 100-ліття Н. Кобринської (лютий 1951, Вінніпег); текст доповіді О. Кисілевської «Український жіночий рух – його початки і розвій»; В. Сікевич (машинопис спогадів «Клубочок великий», машинопис спогадів із 3-го тому; фото з членами ювілейного комітету (В. Гультай, Р. Ковалевич, д-р В. Яремій), нагороди генерала Сікевича: Пропам'ятний хрест УГА, Хрест Симона Петлюри; карта України; листування з різними установами та особами про організацію поїздок генерала Сікевича з доповідями; вирізки з газет) та ін.

### **1. КОМІТЕТ СПРИЯННЯ РОЗВИТКОВІ УКРАЇНСЬКОЇ СПІЛЬНОТИ (UKRAINIAN COMMUNITY DEVELOPMENT COMMITTEE).**

3. 1982–1988.

4. 4,1 м документів з паперовими носіями.

5. Комітет сприяння розвитку української спільноти (КСРУС) заснований в травні 1982 як підкомітет Національної езекутиви КУК. КСРУС (UCDC) мав забезпечити КУК конкретними пропозиціями щодо задоволення потреб української громади в Канаді. Упродовж 1984–1985 рр. КСРУС досліджував організовану українську громаду в канадських преріях. Результати опубліковано в документі під назвою «Будування майбутнього: Канадські українці в ХХІ столітті» та звіт для КУК (1986). КСРУС сприяв розвитку провінційних рад КУК в Альберті та Саскачевані та відіграв роль ініціативної групи для формування провінційних рад КУК в Манітобі та Британської Колумбії.

6. Протоколи (1983–1986), фінансові та особисті документи (1983–1986), листування з урядом (1983–1986), документи про діяльність відділів КСРУС в Альберті, Манітобі, Саскачевані (1983–1986), документи про створення і діяльність Української юнацької групи активістів Манітоби (Manitoba Ukrainian Youth Action Group) (1984–1988), матеріали конференції «Побудова майбутнього» (1985), діловодні документи (1983–1988).

7. Доступ для досліджень та право на копії за письмовим дозволом виконавчого директора КУК.

**1. ОБ'ЄДНАННЯ ВИПУСКНИЦЬ «АЛЬФА-ОМЕГА», ВІННІПЕГ (ALPHA OMEGA WOMEN'S ALUMNAE, WINNIPEG FONDS)\*.**

3. 1958–1995.

4. 1,3 м документів з паперовими носіями.

5. Об'єднання «Альфа-Омега» засноване в 1958 р. українками, випускницями Манітобського університету для вивчення та пропагування української культури і, допомоги студентам українського походження. Об'єднання пропагує українське мистецтво (художні виставки, декламації творів, музика), заснувало щорічну стипендію для навчання українській мові у середній школі, організовує симпозиуми, присвячені питанням, що хвилюють українсько-канадських жінок.

Під час відзначення 100-річчя Вінніпегу Клуб організував святковий обід та бал на честь українських жінок, випускниць Манітобського університету до 1940 р. Інформація була опублікована в праці «Початок: Випускниці-українки, Манітобського університету». В 1978 р. клуб керував національним конкурсом з написання українських новел та різноманітними публічними презентаціями. В 1983 р. до 25-річного ювілею організували симпозиум, присвячений визнанню 100-річчю жіночого руху в Україні; спірні питання, з яким зіткнулися сучасні жінки висвітлено в публікації «Прославляємо українську жінку».

**6. Документи про діяльність Об'єднання (1958–1989)**

Документи колишніх президентів (1968–1988); комітетів (1975–1980); загальні документи (1959–1988); справи про імпрези (1959–1986).

**Друковані матеріали**

Газетні вирізки про діяльність Об'єднання «Альфа-Омега» (1974–1984).

7. Доступ дослідників до фонду та копіювання вимагає письмового дозволу цієї організації.

**1. ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНСЬКИХ КАНАДСЬКИХ ПРОФЕСІОНАЛІСТІВ І ПІДПРИЄМЦІВ (UKRAINIAN PROFESSIONAL AND BUSINESS FEDERATION OF CANADA FONDS).**

3. 1970–1985.

4. 1,43 м документів з паперовими носіями.

5. Історичну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

---

\* Нині фонд виключено з Архіву ОУКО згідно з бажанням дирекції об'єднання «Альфа-Омега», яка має намір передати його до Архіву українсько-канадського досвіду Манітобського університету.

6. Документи вибраних президентів Об'єднання: Манолій Лупул (1972–1977); Іван Тутецький (1981–1983); Йосиф Слоган (1983–1985).

#### **Фінансові документи**

##### **Листування**

Представників адміністрації клубу; з прем'єр-міністром Канади та членами Федерального кабінету, іншими членами парламенту; членами клубу.

7. Доступ для дослідження та копіювання надається на підставі письмового дозволу Об'єднання.

### **1. ОСЕРЕДОК УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ І ОСВІТИ (UKRAINIAN CULTURAL AND EDUCATIONAL CENTRE FONDS).**

3. 1944–1996.

4. 74,1 м документів з паперовими носіями.

5. Історичну довідку див. у вступній статті.

#### **6. Документи про діяльність ОУКО**

Протоколи зібрань (1944–1996), документи про придбання, ремонт та утримання приміщення (1970–1996) та інші фінансові документи (1944–1996); документи про роботу виконавчого директора (1972–1996), Ради директорів (1970–1996), волонтерів (1979–1996); організацію та діяльність архіву, художньої галереї, бібліотеки, музею, освітні послуги (1944–1996).

##### **Листування**

Загальне листування та щодо зв'язків з громадськістю (1944–1996).

#### **Колекція рукописів, поданих на конкурс спогадів, оголошений для українців на еміграції в Європі (1947–1948, 64 рукописи)**

Матеріали про конкурс спогадів, оголошений для українців на еміграції в Європі в 1947–1948 рр. Осередком української культури і освіти (голова конкурсної комісії – проф. Д. Дорошенко). 1-а премія – *Ф. Пугидо* (псевд. *Ф. П. Правобережний*) «П'ять років» або «Великая Отечественная война СССР, роки 1941–1945»; 2-а премія – *Степан Гребенківський* Між серпом і молотом або поза межами основних прав і вольностей людини: Записки і спомини про ситуацію в Західній Україні в часі 1 вересня 1939 р. до 31 березня 1947 р.

*Рукописи:* *Баланчук М.* Київ за німецької окупації 1941–1943 рр. (3 зошити, 88 с.); *Безталанний М.* Спомин (19 карток); *Березок В.* Спомини (1948); *Боднарук І.* На грані між надією й одчаєм – 21 місяць у царстві диктатури над пролетаріатом: спомини (376 с.) (відіслано автору, травень 1953); *Бойко О.* Нотатник – у Кременецьких лісах. З дій УПА, опис очевидця й учасника подій (6 с.); *Буравчук А.* Prosperity (Спомин з проклятого минулого) (18 карток) (відіслано автору); *Ваграценко* (псевд.) Приказ Сталіна (9 арк.); *Галюк В.* Спомини (14 с.); *Гонта Д.* Друкарство Західної України під час окупації (36 карток); «Передмова» до твору «Тернистим шляхом»; *Дзюбенкіна А.* Щоденник: з 1943 р. (1947), Щоденник: 05.02 – 09.08.1944 р. (1948), Щоденник: 30.09.1944 р. (1948), Щоденник: 14.05 – 25.08.1945 р.

(1948), Чому ж мовчиш?: заключення (1948); *Дучинський Д.* Мої спомини (1947); *Жигadlo І.* (псевд. *Павло Тернівський*). Спогади емігранта (1945, 109 с.), Моя служба в колишній російській армії (1948, 46 с.); *Калинович П.* Тернистий шлях: спомини (1947); *Качура П.* Три короткі спогади (9 с.); *Кіпкало П.* Чорні дні їжовщини (30 с.); *Козяр Л.* Дрезден у вогні (13 карток); *Лецинський М.* Як виглядає залізна завіса?, «Україна у неволі»; *Лунін І.* (псевд. *Л. Івась*). Під російсько-більшовицьким чоботом (4,5 с.), Плач пошарпаної душі: вірш (4 с.); *Маслівець Г.* Спомини: в 4 зошитах. Зошит 1: А де кінь? – Товариш Прімаков; Зошит 2: Служба в Чехах; Зошит 3–4: В світ за очі (80 с.); *Мінчак Є.* (псевд. *Микола Дмитровський*) Мої спомини (завершено у липні 1947, 58 с.); *Прибитківський Р.* Спомин. Ч. 1 (1947, 3,5 картки); *Пяковський А.* (псевд. *Недоля*). Мої спомини (14 карток); *Себастянов В.* Спогади (26 с.); «Спогади з часів повстанчої акції на С[хідній] Україні. 1928 р.» (1942, 3 арк., автор невідомий); *Станько О.* Спомин (9 с.); *Стронський В.* Мої спогади (58 с.); *Угрин-Безгрішний М.* «Молода громада» у Перемишлі: спогад (зошит); *Ференц І.* (псевд. *В. Невославський*). 30-ти річні мої спомини з минулого (35 карток); *Шпирдз І.* Як мене арештували (6 с.); *Шрам-Шоломченко С.* (псевд. *Ш. Ш.*). Проколений ще крикнув: За Україну вмираю!: спогади (7 зошитів у формі окремих оповідань очевидця); *Шрамченко.* Початок війни: жменька споминів (13 с.); *Щерба В.* Наймит: спогади (1947–1948); *Якубчак Д.* Спогади (1948, зошит); *Ярош В.* В лісах Умані та інші оповідання (44 с., зошит).

*Машинописи:* *Андрієнко О.* (псевд. *А. Квітко*) Провокація Кремля на Україні (32 с.); *Божик С.* (псевд. *Степан Гребенівський*) Між серпом і молотом – або поза межами основних прав і вільностей людини: записки й спомини про ситуацію на Західній Україні в часі від 1 вересня 1939 року до 31 березня 1947 р. (137 с.); *Божок Г.* Спогади (автобіографічні) (кілька сот сторінок, з малюнками і знімками); *Головка О.* (псевд. *В. Яр*). Запрошення, «Викрив ворога» (14 с.); *Григорчак Т.* Серед чужого моря (7 карток); *Доль Р.* підполк. (псевд. *Р. М. Беркут*) Пекло на Землі (1947, 16 с.); *Зозуля І.* Правда про колгоспи (76 с.); *Іваненко Н.* Советская действительность (1948); *Качяк Г.* (псевд. *Г. Сова*) Голос Правди – совітська дійсність в цифрах, фактах і особах, «Київ»: новела (маленький зошит), «Петро»: поема в 7 відділах, 1925–1933 рр.; *Кваситник М.* (псевд. *М. Трихрест*) В своїй хаті – своя правда, і сила, і воля (зошит, 75 с.), «4-а п'ятирічка»; *Кониський П.* (псевд. *Петрус*) Советские арестанты (1947–1948, 57 розділів); *Коцик Р.* Початки пласту в Перемишлі (4 картки), «Замордовання Т. Кметюка в селі Хмелева» (1 картка), «Перше урядування ляндскомісара в селі Хмелева» (2 с.), «Урядування Чсртківського гестапо в селі Летяче» (2 с.); *Пастернак Є.* Боротьба за Підляшшя (121 с.); *Пигидо Ф.* (псевд. *Ф. П. Правобережний*) П'ять років або «Великая Отечественная война» ССРСР, роки 1941–1945 (176 с.); *Плюйко П.* (псевд. *Поль Половецький*) Записки крігсфербрехера (1947–1948, 66 с.); *Полюга М.* Спомини з моїх молодих літ (німецько-польська війна); *Прибитківська Е.* (псевд. *Гуцулка*) Спомини: події в Чехії з 1943 р. (30 с.); *Придун Д.* Спомини (2 картки); *Світуха І.* 3 моїх споминів: 1938 – Передсмертна гарячка польських фанатиків-шовіністів (1947, 2,5 картки), «Під совецькою та німецькою окупаціями» (1948, 7 с.); *Селегень Г.* Чи можна забути: про голод

у Харкові (17 с.), «Дві половинки: повість про другу еміграцію» (Меммінген, 1947, 137 с.); *Соловій Д. (Дм. С-вій)* Розгром Полтави, роки 1914–1921: фрагменти моїх спогадів з часів визвольних змагань українського народу (1947, 98 с.); *Танцюра Я.* (псевд. *Валентина*) Перемога життя над смертю: з нюрнберзьких вражень (10 с.); *Федорівський С.* (псевд. підхорунжий *Данило Міршук*) В обіймах смерті: із щоденника учасника УПА (21 с.); *Фіяла Ю.* (псевд. *Микола Левченко*) Спогади (автобіографія) у 2 ч. (серпень-вересень, 1945, 140 с.); *Чорногірський О. (Ст. Николин)* Незнаний або згадки про недавнє минуле. Ч. 1: На Гуцульщині, Ч. 2: Шляхами українських січових стрільців. Ч. 3: В рядах січових стрільців й українських армій; *Яковлів А.* Спомини. 1939–1945 (45 с.); *Яцун Д., протоієрей* Чверть століття: спогади з життя Української автокефальної православної церкви, присвячені Арх. Іоану Теодоровичу. Перший етап, ч. 1 (75 с.).

*Друковані видання: Квітко А.* (псевд. *Олексій Андрієнко*) Я був на «Родіне» (переклад з російської мови, 56 с.).

7. Для доступу до документів та копіювання потрібен дозвіл архівістів.

## **1. ПІДПРИЄМСТВО ЦЕРКОВНИХ ТОВАРІВ «ПРОВІДЕНС» (PROVIDENCE CHURCH GOODS LTD. FONDS).**

3. 1921–1980.

4. 2,47 м документів з паперовими носіями.

5. Підприємство церковних товарів «Провіденс» – комерційна компанія, в північному Вінніпезі, яка постачала церковні товари в різні місцевості Канади і США. Власність Якова Майданика (1891, Україна – 03.06. 1981, Вінніпег), який навчався церковному живопису в Державній академії текстильного орнаменту в Ракшові, поблизу Кракова, Польща. 1 квітня 1911 р. емігрував до Канади. Деякий час працював в залізничній бригаді, вступив до спеціальної педагогічної семінарії для «русинів» (Ruthenian Training School) у м. Брендон 1911 р. Протягом навчання в семінарії, він малював політичні карикатури для «Brandon Daily Sun» та інших газет Манітоби. В цей час за ним закріпився популярний псевдонім «Вуйко Штіф Табачнюк». Своім гумором Я. Майданик намагався викривати та знищувати «соціальні хвороби» українців-іммігрантів, які ганьбили українсько-канадську спільноту. «Вуйко Штіф» вперше з'явився 1912 р. у випуску щотижневої газети Едмонтона «Новини». Пік його популярності припав на 1930-ті рр. Майданик опублікував ряд книжок, включаючи популярну «Вуйкову книгу» (Вінніпег, 1930) з перевиданням у 1959 р. Після закінчення семінарії Я. Майданик вчителював у сільських школах в Оукбирні та Гімлі. Заснував крамницю церковних товарів «Провіденс» (1914 – травень 1979), яка поставляла релігійні товари (риз, ікони, чаші для причастя) у всій Північній Америці та в Західній Канаді. Майданик писав ікони, навчав молодих українських художників іконописанню.

## **6. Фінансові документи**

Рахунки, оплачені чеки, квитанції (1925–1961); каталоги церковних товарів, отриманих від постачальників (1925–1956).



### **Офіційне листування**

З особами та товариствами, які купували товари у «Провіденс» (1925–1955).

**Друковані матеріали (1920–1979)**

### **1. СОЮЗ ГЕТЬМАНЦІВ ДЕРЖАВНИКІВ, ВІДДІЛ У ВІННІПЕЗІ / АНТИН ОЛЕКСЮК (UNITED HETMAN ORGANIZATION, WINNIPEG BRANCH FONDS / ANTIN OLEKSIUK FONDS).**

3. Б. д., 1915–1974.

4. 1,92 м документів з паперовими носіями.

5. Союз гетьманців державників (СГД) – організація українського монархічного руху віддана відновленню української гетьманської держави під керівництвом Павла Скоропадського. Розвивалася незалежно в Канаді та США впродовж міжвоєнних років. Утворена із Січових спортивних товариств, які виникли у Північній Америці на початку століття, і в яких у 1920-х рр. переважали прихильники П. Скоропадського. Ідеологом створення СГД був Осип Назарук. У Канаді та США гетьманський рух мав підтримку Української католицької церкви в 1924–1934 рр. У Канаді СГД передувала Канадійська січова організація (КСО; 1924–1934). Проголошуючи суто монархічну ідеологію, КСО видавала часописи: «Пробій» і «Канадійська Січ», «Український робітник» (1934–1958), «Наша держава», «Батьківщина». Члени організації займалися військовою підготовкою. 1934 р. КСО формально відновила себе як СГД, досягла найвищої популярності під час візиту сина гетьмана – Данила Скоропадського до Північної Америки в 1937–1938 рр. В 1940 р. СГД стала однією із засновників КУК. У повоєнний період спостерігався швидкий спад СГД. Розкол у групі (1952) сприяв ослабленню організації. Фонди перебували в руках родини Антіна Олексюка, останнього члена вінніпезького відділу СГД, до 1992 р.

### **6. Документи про діяльність СГД та інших українських організацій**

Протоколи, хроніки (1933–1971); матеріали про членів організації (1932–1940, 1954–1955); документи, пов'язані з діяльністю Українського товариства допомоги (1941), Українського католицького політичного клубу (1915–1946), Об'єднаних українських канадських організацій Вінніпегу (1946), Товариства вінніпезьких податківців (Winnipeg Taxpayers' Association) (1930–1950).

**Фінансові документи (1934–1952, 1968–1969, 1974)**

### **Листування**

З Центральним зарядом, відділами та особами (1932–1974).

### **1. СОЮЗ УКРАЇНЦІВ – ЖЕРТВ РОСІЙСЬКО-КОМУНІСТИЧНОГО ТЕРОРУ (ВІДДІЛ У ВІННІПЕЗІ) (UKRAINIAN ASSOCIATION OF VICTIMS OF RUSSIAN COMMUNIST TERROR (WINNIPEG BRANCH) FONDS).**

3. 1953–1979.

4. 0,33 м документів з паперовими носіями.

5. Об'єднання осіб, що вижили після радянських репресій. Створено в Торонто (1950) з ініціативи С. Підгайного з метою оприлюднення інформації про злочини радянського режиму в Україні. Випустило книги: «The Black Deeds of the Kremlin: A White Book» (2 томи, Торонто, 1953; Детройт, 1955) тощо. Група підтримувала уряд УНР в екзилі. На хвилі піднесення було створено 15 відділів у Канаді, зокрема, Вінніпезький відділ (26 квітня 1953). Організувало пам'ятні концерти, інформаційні мітинги, народні демонстрації перед пам'ятником Т. Шевченка в Манітобі.

6. Протоколи зібрань (1953–1979); листування (1953–1979); друковані матеріали про діяльність Вінніпезького відділу (1967–1973).

### **1. ТЕЛЕВІЗІЙНА ПРОГРАМА «ВІД СТЕПУ ДО ПРЕРІЇ» («STEPPE TO PRAIRIE» TELEVISION PROGRAM FONDS).**

3. 1974–1975.

4. 17 плівок із записами телепрограм.

5. Одна з перших телевізійних програм української громади в Канаді, присвячена питанням мистецтва, культури, історії України та розвитку української громади в Канаді. Транслявалась англійською мовою впродовж 1974–1975 рр. на загальнодоступному 13 каналі «Видеон Кейбл» (Videon Cable Channel) у Вінніпезі.

### **6. Аудіовізуальні документи**

Відеокасети про мистецтво, культуру, історію України та розвиток української громади в Канаді (1974–1975).

### **1. ТОВАРИСТВО ОПКИ НАД УКРАЇНСЬКИМИ ПЕРЕСЕЛЕНЦЯМИ В КАНАДІ ім. СВ. РАФАЇЛА (ST. RAPHAEL'S UKRAINIAN IMMIGRANTS' WELFARE ASSOCIATION OF CANADA FONDS).**

3. 1917, 1924–1938.

4. 2,9 м документів з паперовими носіями.

5. Товариство створено 4 січня 1925 р. у Вінніпезі для допомоги українським емігрантам-католикам, які бажали поселитися в Канаді. До товариства входили єпископ Н. Будка, А. Захарійчук, К. Продан, М. Кореська, І. Заровський та Д. Ільчишин. Опублікувало декілька альманахів: «Провідник», «Нове поле», «Прерія». Мало широкі зв'язки з подібними організаціями у Львові (Товариство опіки над українськими емігрантами в Європі). Під час депресії (1929–1939), коли було обмежено канадську імміграцію, частково згорнуло, а згодом припинило свою діяльність.

### **6. Документи про діяльність Товариства**

Протоколи щорічних зборів, зборів старшини та інших зборів, звіти керівництва (1924–1938), статут; відомості про членів Товариства, опозицію, вибори керівництва тощо.

Справи емігрантів, яким надали допомогу при в'їзді до Канади (1924–1937): візитівки, документи на фірмовому бланку, незаповнені аплікаційні

форми та тексти зі слайдів; матеріали стосовно історії, включаючи Канадську бібліотеку Івана Боберського, хроніки Товариства; а також копії статей в «Канадійському фермері» (1904–1912), протоколи Товариства читальні «Просвіти» при Українській католицькій церкві Св. Николая у Вінніпезі (1913–1921); списки адрес окремих осіб, церков, товариств.

Підготовчі матеріали до альманахів Товариства: «Нове Поле», «Прерія», «Кленовий лист», «Провідник» (1925–1936): адреси, списки, статті, рукописи, копії альманахів.

Заяви, промови та статті; особиста документація, списки іммігрантів, матеріали від пароплавних компаній (подорожня література, оплата за проїзд, розклади, оголошення; документація стосовно компаній у справах колонізації та імміграційних товариств).

#### **Фінансові документи (1925–1936)**

Документація поштової служби Товариства, документи про пересилання грошей до України, загальні надходження та витрати Товариства; документи про підготовку альманахів Товариства.

#### **Листування (1917, 1924–1938)**

Конверти; реєстри кореспонденції та листів; листування з іншими особами, товариствами та установами; щодо підготовки альманахів Товариства.

#### **Друковані матеріали**

Програми, оголошення, примірники альманахів («Нове поле», «Прерія», «Кленовий лист», «Провідник»), газетні вирізки.

9. *Iwanus J., Senchuk W.* The St. Raphael's Ukrainian Immigrants Welfare Association of Canada Collection. – Edmonton: Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1988. – 22 p. – (Research Report; № 21).

### **1. УКРАЇНСЬКА ГРОМАДА У БЕН МЕТІРІ, ТУНІС (UKRAINIAN COMMUNITY IN BEN METIRI, TUNISIA FONDS).**

3. 1947–1956.

4. 0,13 м документів з паперовими носіями, 88 ч/б фотографій.

5. Громада сформована з українців, що прибули з таборів для біженців у Франції та Німеччині, для роботи на нафтових родовищах у Тунісі. Колонія діяла до кінця 1956 р.

6. Протоколи колонії (1949–1956), хроніки (1947–1954); листування (1947–1956); фінансові документи (1948–1956); протоколи кооперативу самодопомоги (1948).

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотоальбоми про діяльність колонії в Бен Метірі, краєвиди табору, культурна та соціальна діяльність, краєвиди місць праці (б. д., 1952–1954).

### **1. УКРАЇНСЬКА РАДІОПРОГРАМА «ОБЛИЧЧЯ» («FACES» UKRAINIAN PROGRAM FONDS).**

3. 1986–1987.

4. 51 аудіобобіна.

5. Українська програма, створена на відкритій в березні 1975 р. групою Казимира Дж. Станчиківського (Casimir G. Stanczykowski) радіостанції CKJS 810 у Вінніпезі (єдиній багатомовній радіостанції в Манітобі, яка обслуговувала понад 20 національних громад). Продюсером та ведучою української програми була Богдана Башук.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

*Аудіозаписи* інтерв'ю з членами української громади Вінніпегу про особисте та професійне життя, взяті Богданою Башук, продюсером і ведучою української програми; теми інтерв'ю – біографічні дані осіб-інтерв'юєрів (1986–1987).

7. Для транслявання потрібен письмовий дозвіл від радіостанції CKJS 810.

### **1. УКРАЇНСЬКА КАНАДСЬКА ФУНДАЦІЯ ім. ТАРАСА ШЕВЧЕНКА (UKRAINIAN CANADIAN FOUNDATION OF TARAS SHEVCHENKO FONDS).**

3. 1963–1993.

4. 5,83 м документів з паперовими носіями.

5. Українська канадська фундація ім. Тараса Шевченка заснована КУК у Вінніпезі з метою пропагування української культури в Канаді. Ґрунтується на неприбутковому пожертвувальному фонді, який закріплено актом Парламенту (1963). Основний капітал Фундації становила надвишка (30 тис. доларів) із фондів зібраних між 1959–1961 рр. під час встановлення пам'ятника Тарасу Шевченку поблизу Манітобського парламенту (відкритого 1961 р. прем'єр-міністром Канади Джоном Діфенбекером). На 2009 р. капітал Фундації становить понад 7 млн канадських доларів. Упродовж 1964–1965 рр. фундація розпочала давати гранти на підтримку фольклорних ансамблів, інститутів, музеїв, української преси, українських шкіл, дослідницької роботи та видавництв.

#### **6. Документи про діяльність фундації**

Протоколи зустрічей Ради Директорів (1959–1983), копії щорічних звітів Фундації та загальних звітів.

#### **Фінансові документи**

Щорічні перевірені фінансові звіти, сертифікаційні листи, документи про інвестування (1959–1986), чеки та листи-підтвердження про подарунки і пожертви; дозволи, завірені копії заповітів, заповіти, інші документи відносно фінансових надходжень з майна та спадщини; відомості про надання грантів та відхилення заявок (1966–1987).

#### **Листування (1959–1986)**

З головними фінансовими установами Канади (українські власники) та особами, які інвестували у діяльність Фундації; з адвокатами; прохання про надання грантів (біографічні відомості та інші документи), листи з підтвердженням суми нагороди на отримання гранту, листи-відмови.

7. Доступ до документів надається на підставі письмового дозволу виконавчого директора Фундації.

**1. УКРАЇНСЬКЕ ЛІТЕРАТУРНЕ ТОВАРИСТВО  
ім. МАРКІЯНА ШАШКЕВИЧА (UKRAINIAN LITERARY  
ASSOCIATION OF MARKIAN SHASHKEVICH FONDS).**

3. 1925–1989.

4. 1,17 м документів з паперовими носіями, 16 ч/б фотографій.

5. Українське літературне товариство ім. Маркіяна Шашкевича створено 1928 р. для поширення освіти та національної свідомості серед українців в районі Пойнт Даглес у Вінніпезі, де 1925 р. було відкрито суботню українську школу. Товариство створило та підтримувало Організацію українок Канади ім. Ольги Басараб (1929–1987), Українське допомогове товариство ім. Маркіяна Шашкевича (1 травня, 1930), Юнацьку лігу (1932), Кредитову спілку «Дніпро» (1950–1971) та Крамницю народної кооперативи (1937–1968). Після 1985 р. Товариство діяло неформально при Українській католицькій церкві Св. Андрея.

**6. Документи про діяльність товариства**

Список членів товариства (1939–1977); списки відвідувачів української школи (1925–1965); протоколи Української жіночої організації ім. Ольги Басараб (1929–1982); допомогового товариства (1931–1934); Кредитової спілки «Дніпро» (1949–1977); документи про останні розпускні збори жіночої організації (1987).

**Фінансові документи**

Української жіночої організації ім. Ольги Басараб (1933–1952, 1956–1969); допомогового товариства (1931–1934).

**Листування (1953–1955)**

**Аудіовізуальні документи**

16 ч/б фотографій ексекутиви Товариства, будівничого комітету та Української кооперативної ради (1955–1964).

**1. УКРАЇНСЬКЕ ТОВАРИСТВО ДРУЖБИ І КУЛЬТУРНИХ  
ЗВ'ЯЗКІВ ІЗ ЗАРУБІЖНИМИ КРАЇНАМИ  
(UKRAINIAN SOCIETY FOR FRIENDSHIP AND CULTURAL  
RELATIONS WITH FOREIGN COUNTRIES FONDS).**

3. [1975–1985].

4. 34 бобіни кіноплівки.

5. Товариство засноване в Харкові 1926 р. як Українське товариство культурного співробітництва з іноземними країнами, від 1959 р. – Українське товариство дружби і культурних зв'язків із зарубіжними країнами. Відоме також як «Товариство Україна». Офіційне завдання – розвиток культурних контактів між Радянською Україною та іншими країнами, слугуючи головним джерелом радянської пропаганди. Діяльність товариства поширювалося на підтримку іноземних культурних та торговельних делегацій, відправку українських делегацій за кордон, організацію українських фестивалів, мистецьких та промислових виставок, лекцій, кінопрем'єр та театральних гастролей в інших країнах; поширення літературних творів,

у тому числі періодики, про Україну за кордоном; проведення аналогічних заходів в Україні.

6. Пропагандистські фільми про Радянську Україну.

**1. УКРАЇНСЬКЕ ТОВАРИСТВО ЧИТАЛЬНІ «ПРОСВІТИ»  
(UKRAINIAN READING ASSOCIATION «PROSVITA» FONDS).**

3. 1913–1983.

4. 1,3 м документів з паперовими носіями.

5. Українське товариство читальні «Просвіти» засновано членами Української католицької церкви Св. о. Николая (1903) як культурне та освітнє товариство з метою популяризації історії та культури України. Від 1921 р. до 1999 р. діяло у власній будівлі на 667 Флора Авеню. В читальні діяли театральна група (1903–1914), бібліотека (1903), суботня українська школа (1918), жіночий клуб Марії Маркович (1917) та заповогове товариство (1927). Упродовж 1920–1945 рр. Товариство влаштовувало громадські заходи у Вінніпезі. Під час Другої світової війни «Просвіта» допомогала Канадському Червоному Хресту, українцям-біженцям через Фонд допомоги українців Канади, фінансувала публікації журналів та книжок історичної та культурної тематики, організувала літературні вечори, концерти та лекції політиків і громадських діячів незалежної України.

6. Протоколи, журнали засідань (1913–1937), протоколи допомогового товариства (1927–1954), документи про діяльність «Товариства Волинь» (1923, 1946, 1950–1967), театральних груп (1928–1934).

**Фінансові документи (1927–1974)**

**Друковані матеріали**

Концертні програми та листівки (1924–1981).

7. Доступ до документів та право на копії надається на підставі письмового дозволу екекутиви Товариства.

**1. УКРАЇНСЬКИЙ ІНСТИТУТ ім. ТАРАСА ШЕВЧЕНКА,  
БРУКЛЕНДС (UKRAINIAN INSTITUTE OF TARAS SHEVCHENKO  
[SHEVCHENKO], BROOKLANDS FONDS).**

3. 1915–1981.

4. 1,3 м документів з паперовими носіями.

5. Український інститут ім. Тараса Шевченка заснований 1 січня 1914 р. у сільському муніципалітеті Россер (Манітоба). 23 червня 1916 р. об'єднано в Українське товариство Т. Шевченка, яке змінило свою назву на Український інститут ім. Т. Шевченка (1931). Мета та завдання Інституту полягали в об'єднанні українців, які мешкали в районі Бруклендс (передмістя Вінніпегу), проведенні лекцій, дебатів, концертів, постановки п'єс українських драматургів та фінансування соціальних заходів. Для розвитку та поширення української мови та культури, Інститут підтримував бібліотеку, українську мовну та танцювальну школу, заповогове товариство ім. Івана Франка (частина Українського товариства «Взаємна поміч»),

Український жіночий клуб Олени Кисілевської, Бруклендський український атлетичний клуб (БУАК) та добродійний клуб «Блу-бїрд» (Blue-Bird Service Club), який перетворився в дім для літніх людей у Вінніпезі. Остання зустріч інституту відбулася 5 жовтня 1960 р., а 27 травня 1981 р., під час позапланової зустрічі Інститут було закрито.

#### **6. Документи про роботу Інституту**

Протоколи (1928–1931), журнал засідань (1928–1931) суботньої школи, список членів музичної школи (1922–1925), інвентарна книга бібліотеки (1928); щорічні списки гардеробу та бутафорії драматичної групи (1915–1938), журнал засідань Бруклендського українського жіночого клубу (1945–1952), журнал засідань Бруклендського українського атлетичного клубу (1933–1948).

#### **Фінансові документи**

5 бухгалтерських книг (1915–1925, 1917–1930, 1921–1927, 1925–1931, 1930–1947); квитанції, рахунки тощо; 2 фінансові бухгалтерські книги української суботньої школи (1916–1953); 4 бухгалтерські книги із касовими списками (1915–1931, 1920–1927, 1929–1945, 1945–1948); реєстр членів заповомого товариства (1925–1927), щорічна фінансова книга членів, книга надходжень до заповомого товариства (1928–1936); 2 книги грошових надходжень Бруклендського українського атлетичного клубу (1933–1949).

#### **Листування (1934–1938)**

### **1. УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ ім. Т. ШЕВЧЕНКА (БЛОМБЕРГ, НІМЕЧЧИНА) (T. SHEVCHENKO UKRAINIAN MUSEUM (BLOMBERG, GERMANY) FONDS).**

3. 1945–1950.

4. 11,05 м документів з паперовими носіями.

5. Український музей ім. Т. Шевченка – створена зусиллями Є. Бачинського колекція про табори біженців Британської зони окупації Німеччини з метою документування діяльності таборів і різних організацій, які керували ними, та відтворення їхньої історії. Українські табори мали власні місцеві установи самоврядування паралельно до UNRRA (United Nations Relief and Rehabilitation Administration; Адміністрація Об'єднаних Націй для допомоги і відбудови) та IRO (International Refugee Organization; Міжнародна організація біженців) адміністрації таборів (1945). В адміністративних справах вони були підлеглими IRO, в цивільних – Центральному представництву української еміграції в Німеччині. Активне цивільне, політичне, релігійне, економічне, літературне та мистецьке життя розвивалось впродовж їх нетривалого існування. В 1948 р. було 102 початкових школи, 35 гімназій, 12 середніх загальноосвітніх шкіл та 43 торговельні школи в таборах. Надруковано 232 періодичні видання та 818 книжок.

#### **6. Документи про діяльність українських таборів**

Заяви спеціалістів із табору біженців № 25 (упорядковані за професіями та ремеслами), інструкції, документи Музею ім. Т. Шевченка (Бломберг) (1919–1945), адміністрації Центрального українського допомого-

вого бюро (ЦУДБ) (Central Ukrainian Relief Bureau; CURB) в Британській зоні (1945–1950) матеріали різних таборів, включаючи матеріали з різних українських агентств допомоги, які діяли в Британській зоні, квартальна табірна статистика IRO.

**Листування**

Листівки, листування Є. Бачинського, адміністрації різних таборів.

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії, які відображають різні аспекти життя таборів.

**Друковані матеріали**

Преса та опубліковані матеріали (1946–1949), випуски передрукованих у таборах для біженців матеріалів, зокрема, історичні новели та оповідання про життя в таборах біженців; опубліковані бюлетені, щомісячні інформаційні повідомлення.

**1. ФОНД ДОПОМОГИ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ (WІNNІPEG)  
(UKRAINIAN CANADIAN RELIEF FUND (WINNIPEG) FONDS).**

3. Б. д., 1945–1972.

4. 2,34 м документів з паперовими носіями.

5. Фонд допомоги українців Канади створений Союзом українських канадських вояків та КУК (1945) для допомоги українським біженцям в повоєнній Європі, де був представлений допомогою місією очоленою Б. Панчуком, А. Храпливою, А. Яремовичем. Місія співпрацювала з Канадським Червоним Хрестом та Міжнародною організацією біженців в зоні Британської окупації в Німеччині з метою протидії насильному поверненню українців у Радянський Союз та для організації українських шкіл, лобіювання розселення біженців і родинного возз'єднання в Канаді. Фонд співпрацював з Центральним українським допомоговим бюро, але закінчив своє існування після розпаду ЦУДБ (1948). 1962 р. Фонд реорганізовано в Українську суспільну службу Канади зі зміною деяких повноважень.

6. Документи про возз'єднання родин та переселення в Канаду (1947–1952); про проекти ФДУК щодо біженців 1952–1962 та Української суспільної служби Канади (1963–1972).

**Фінансові документи**

Банківські рахунки, звіти, платежі витрат (1947–1949).

**Листування**

З союзними державами (США, Великобританія, Франція, Канада тощо) та європейськими агентствами допомоги (1946–1951).

**1. ФОТОСТУДІЯ ВОУТ (VOGUE PHOTO STUDIO FONDS).**

3. Б. д., 1951–1971.

4. 15 495 ч/б фотографій.

5. Приватна фотостудія. Засновники – Михайло (Майк) Дубчак та Юрій (Джордж) Павлюк. Після відокремлення (1928) Ю. Павлюка фотостудію перейменовано на «Paris Art Studio» (Парис Арт Студіо), згодом – «Vogue



Studio» (Boyg Студіо). Від 1963 р. власником студії став Дмитро (Ден) Гарап'як. У студії працювали Пітер Паше (Peter Pashe), Іван (Джон) Гарап'як, Пітер Янзен (Peter Janzen), Тед Смерчанський, Гаррі Баклін (Harry Backlin). 1971 р. студію було закрито.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Особисті фотографії, весілля робітників, дрібних бізнесменів, українських фермерів з Інтерлейк та південно-східної Манітоби, численні фотографії церковних обрядів – хрещення, перші причастя, весілля, похорони. Церковні священнослужителі (1958–1971), фото подій української канадської громади на півночі Вінніпегу (1951–1971).

### **1. ФОТОСТУДІЯ «ЧАРЛЬЗ» ТА КОЛЕКЦІЯ ФОТОГРАФІЙ (CHARLES PHOTO STUDIO FONDS AND PHOTO COLLECTION).**

3. [1940–1987].

4. Близько 37 900 ч/б негативів, близько 10 тис. кольорових негативів.

5. Комерційна фотостудія, заснована та керована Карлом Красноперою у північному Вінніпезі. Він народився 22 січня 1914 р., в Малонтоні (Манітоба). Вчився в Трансконській центральній школі. Був талановитим солістом (баритон), виступав на багатьох сценах у Вінніпезі. Навчався мистецтву фотографії у Джуліуса Сингера (Julius Singer) та Бена Шапіро (Ben Shapiro). 1 грудня 1936 р. відкрив свою першу фотостудію в найманому приміщенні на 202 Пасифик Авеню, біля Мейн Стріт. Фотостудія «Чарльз» відкрилась на 614 Селкирк Авеню в 1938 р. Це була Фотостудія, що найдовше діяла під керівництвом українця у Вінніпезі. Припинила свою діяльність у 1987 р. К. Краснопера був першим президентом Асоціації фотографів Манітоби (1952), членом Асоціації фотографів Америки та Асоціації фотографів Північної Дакоти парафії Українського католицького собору Св. Володимира і Ольги й Клубу українських професіоналістів і підприємців у Вінніпезі.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

*Фотографії:* студійні портрети весіль, членів української громади у Вінніпезі, робітників (1938–1970, близько 35 тис. ч/б негативів); події української громади у Вінніпезі, провід організацій, провід жіночих відділів, церковні парафіяльні адміністрації, групи дітей які приступали до першого Св. Причастя, танцювальні та інструментальні ансамблі, інші громадські організації (1938–1970, близько 3 тис. ч/б негативів та оригінали, 1970–1987, близько 10 тис. кольорових негативів та позитивів).

### **1. ЦЕНТРАЛЬНА УПРАВА ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНОК КАНАДИ (UKRAINIAN WOMEN'S ORGANIZATION OF CANADA, NATIONAL EXECUTIVE FONDS).**

3. 1934–1993.

4. 14,79 м документів з паперовими носіями.

**5. Організація українок Канади (ОУК)** – автономна національна жіноча організація, що увійшла як філія до Українського національного об'єднання (УНО). Заснована 1934 р. у Саскатуні для об'єднання українок Канади з метою забезпечення загальної самосвідомості та освіти для формування активних громадян Канади та свідомих українців. У вересні 1934 р. новозаснована організація обрала Центральну управу ОУК і визнала як патрона Ольгу Басараб (1890–1924), відому політичну та громадську діячку. Упродовж 1934–1984 рр. існувало 64 відділи. 1934 почали видаватися «Обіжники». До 1950 р., коли почав друкуватись щомісячник «Жіночий світ», виходила жіноча сторінка газети «Новий шлях». 1955 р. побачила світ ювілейна книга з нагоди 25-ліття ОУК «На службі народу» під редакцією І. Книш. Основне спрямування діяльності ОУК культурно-освітнє: відкриття суботніх українських шкіл, організація концертів, вистав, медичних курсів, проведення громадських свят, спонсорування лекцій, створення місцевих організацій Золотого хреста, допомога українцям-біженцям у Європі після Другої світової війни та політв'язням. ОУК була співзасновником Комітету українок Канади (1944), Світової федерації українських жіночих організацій (СФУЖО) (1948) та підтримувала постійні контакти з українськими жіночими організаціями в різних країнах. ОУК входить до Національної жіночої ради Канади (1947), Міжнародної амністії та Міжнародної ради жінок.

#### **6. Документи про діяльність ОУК**

Статут, постанови та протоколи зборів (1935–1984); статuti та книга протоколів Центральної управи ОУК; списки адрес, ілюстрації, картки, пам'ятні конверти, посвідчення (бланки); членські картки (бланки) та інші документи (1940–1981); щорічні та місячні звіти ОУК та відділів ОУК; бланки звітів (1935–1983); матеріали конференцій ОУК (1936–1983); документи про благодійну діяльність ОУК та підтримку її громадських ініціатив (1938–1984); документи про підготовку та видання журналу «Жіночий світ», сторінки ОУК та дитячої сторінки в «Новому шляху»; рукописи 2-х ювілейних альманахів ОУК; документація щодо публікації інших книжок і брошур ОУК; 2 томи освітнього матеріалу, лекції, есе, вірші та плани різних подій, які організувала ОУК (1935–1984); документи відділів ОУК (1934–1984) та їх членів: адреси, анкети, інформаційні таблиці та списки керівництва різних відділів; постанови загальне листування, інформація про членів (анкети, членські заяви, та членські списки тощо).

#### **Фінансові документи (1936–1983)**

#### **Листування**

ОУК та її відділів з різними іншими українськими та неукраїнськими організаціями; з окремими відділами, з членами відділів тощо (1934–1984).

#### **Друковані матеріали**

Бюлетені та циркуляри Центральної управи ОУК (1934–1982); книжки, брошури, періодика ОУК та інші видання (1948–1983).

**7. Доступ та право на копії** надається за письмовим дозволом Центральної управи ОУК.

**1. ЦЕНТРАЛЬНЕ УКРАЇНСЬКЕ ДОПОМОГОВЕ БЮРО (ЛОНДОН, ВЕЛИКОБРИТАНІЯ) (CENTRAL UKRAINIAN RELIEF BUREAU (CURB) (LONDON, UK) FONDS).**

3. Б. д., 1945–1950.

4. 2,08 м документів з паперовими носіями.

5. Центральне українське допомогове бюро засноване в Лондоні (1945) як агенція для допомоги українським біженцям в Західній Європі. Бюро забезпечувало матеріальну допомогу, виступало проти примусової репатріації до СРСР, та працювало над переселенням українців без постійного місця проживання в Канаду та США. Створене з ініціативи Союзу українських канадських вояків, Бюро фінансувалося КУК-ом (через Фонд допомоги українців Канади) та Українським конгресовим комітетом Америки (через Злучений українсько-американський допомоговий комітет). Бюро також представляло українські комітети допомоги у Великобританії, Бельгії, Франції, Швейцарії, Італії, Аргентині, Бразилії. В 1946 р. Українська інформаційна служба проіснувала короткий час як додаткова установа при Бюро, розповсюджуючи матеріали про Україну та про українських біженців в західних країнах.

**6. Фінансові документи:** ваучери (1945–1950)

**Листування**

З різними підрозділами європейських урядів відносно українців-біженців, заснування Бюро та зусиль для переселення вояків української Дивізії «Галичина», листи до Бюро про допомогу в розміщенні біженців та членів родин, які емігрували до Канади до Другої світової війни (1945–1948).

**Друковані матеріали**

Газетні вирізки англійською мовою про Україну та українців з британської преси, одержані від служби «Durrant's Press Cuttings Service» (1946–1948).

## **ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

**1. АВРАМЕНКО ВАСИЛЬ (VASILE AVRAMENKO FONDS).**

3. 1930–1981.

4. 2,4 м документів з паперовими носіями.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

6. Копії концертних програм, буклет фільму «Запорожець за Дунаєм», інші друковані видання і листування, пов'язане з діяльністю В. Авраменка в США (1929–1981). Документи про роботу Школи танцю В. Авраменка у Вінніпезі (1936–1939).

10. У складі фонду переважно копії документів, оригінали зберігаються у фонді В. Авраменка у Бібліотеці та архіві Канади.

**1. БАРАБАШ ВОЛОДИМИР  
(VOLODYMYR BARABASCH FONDS).**

3. [1944–1989].

4. 0.26 м документів з паперовими носіями.

5. Барабаш Володимир (28.04.1900, Гамбург, Німеччина – 21.11.1998, ?) – першопоселенець, поет, філософ. До Канади потрапив із родиною 1900 р. Мешкав у Галіфаксі, згодом у м. Січ (Манітоба). Рано почав працювати. В 16 років тяжко захворів. У 30 років з відзнакою закінчив 10 класів. Від 1932 р. мешкав у Калгарі, де працював у сфері торгівлі до 1965 р. Від 1944 р. писав афоризми та філософську поезію, любовну лірику. Друкувався в «Calgary Herald», «Calgary Albertan», «Western Farm Leader», «Українських новинах», українському католицькому тижневику «Поступ». Редактор щомісячної газети «UCY-Lore» (1943–1947). Перекладав твори В. Стефаника, історію українців Канади («The Ukrainian Canadians: A History»), «Канадійську Русь».

6. Фотокопії близько 200 текстів віршів та 500 афоризмів.

**1. БОБЕРСЬКИЙ ІВАН  
(IVAN BOBERSKYJ [IVAN BOBERSKY] FONDS).**

3. Б. д., 1914–1938.

4. 1,45 м документів з паперовими носіями, 360 скляних діапозитивних фотопластинок (1914–1925), 6 191 ч/б фотографій, негативів та позитивів (1920–1932).

5. Боберський Іван (14.08.1873, с. Доброгостів, нині Дрогобицького р-ну Львівської обл. – 17.08.1947, Тржич, Словенія) – відомий український громадсько-політичний діяч. Народився у сім'ї священика. Закінчив класичну гімназію у Самборі (1891). Навчався в університетах Львова, Відня і Граца. Вивчав у Західній Європі нові форми й методи фізичного виховання. Упродовж 1890–1914 рр. викладав німецьку мову і фізичну культуру в Академічній гімназії у Львові. У пропаганді фізичної культури вбачав засіб пробудження української національної свідомості. Був одним із організаторів сокільсько-стрілецького руху, голова атлетичного товариства «Сокіл-Батько» (1910–1914), організовував перші змагання українців з футболу, волейболу, велоспорту. Редагував періодичні видання: «Вісті з Запоріжжя» (1910–1914), «Січові вісті» (1912–1914). На початку Першої світової війни увійшов до складу Бойової управи УСС, був одним із організаторів легіону, скарбником (1914–1918). Від 1915 р. – член Головної Української Ради. В 1918–1919 рр. – референт пропаганди у Державному секретаріаті військових справ ЗУНР, редагував «Вісник Державного секретаріату військових справ». У червні 1920 р. за дорученням уряду ЗУНР виїхав із дипломатичною місією до США і Канади, виступав із доповідями про європейську політику в Нью-Йорку, Бостоні, Чикаго, та збирав кошти на допомогу вдовам і сиротам як представник Українського Червоного Хреста. В листопаді 1920 р. переїхав до Канади, проїхав Альберту, Саскачеван, Манітобу, Онтаріо. Мешкав у Вінніпезі. Впродовж 1922–1924 рр. був секретарем

рем представництва ЗУНР у Канаді. Як секретар делегації ЗУНР наглядав за збиранням коштів для позики на потреби оборони ЗУНР. 1924 р. керував компанією «Transatlantic Settlement Corporation», яка займалася еміграцією та поселенням українців. 1925 р. очолив український відділ пароплавної компанії «Cunard» («Кунард»). 4 листопада 1925 р. призначений Товариством опіки над українськими емігрантами у Львові співпрацювати з Товариством опіки над українськими переселенцями ім. Св. Рафаїла в Канаді. В лютому 1932 р. через економічну депресію втратив роботу. В квітні 1932 р. повернувся до м. Тржич (Тиржич) у Словенії, де мешкав до кінця життя. Автор підручників із фізичного виховання: «Забави й ігри рухові» (1904–1905), «Копаний м'яч» (1906) тощо.

### **6. Біографічні матеріали**

Щоденник І. Боберського (1918–1919, є фото); автобіографія англ. мовою (1924); документи про діяльність І. Боберського в еміграції за 1924–1932 рр., у т. ч. в компанії «Кунард».

### **Творчі матеріали**

Тексти промов І. Боберського у США; анонси виступів І. Боберського.

### **Фінансові документи**

Інформація про доходи, касова книга; документація про «Позичку національної оборони» (квитанції, звіти, брошури, афіші, бонди тощо).

### **Листування**

*Офіційне:* листи на бланку Дипломатичного представництва ЗУНР щодо надання візи до Канади О. Назаруку від 10 жовтня 1922 р.; звернення до прем'єр-міністра Великобританії Ллойд Джорджа, листування про діяльність та фінансовий стан Місії ЗУНР на Паризькій мирній конференції (1923); щодо імміграційних товариств (у тому числі «Трансатлантик»); листування Товариства опіки над українськими переселенцями ім. Св. Рафаїла (1932) про організацію переїзду українців із Чернівців до Монреалю тощо; листи до д-ра О. Сушка;

*Родинне:* листи В. Сікевича, Г. Скегара, В. Авраменка, Є. Деслава, М. Залізняка (1923 р., травень) тощо.

### **Матеріали інших осіб та установ**

Біографії Гр. Скегара (рукопис), Д. Лалкова (копія); документи організації «Український Червоний Хрест у Канаді» за 1920–1925 рр. із адресами та списками українців у Канаді і США.

Документи Дипломатичного представництва ЗУНР у Вінніпезі за 1920–1924 рр. та 1926 р. протоколи засідань і нарад, звіти представництва до Українського міжпартійного комітету в Галичині, відомості про урядників ЗУНР у Відні, список адрес, відзнаки, печатки, конверти тощо; рішення Ради амбасадорів від 14 березня 1923 р. щодо статусу Галичини в складі Польщі.

Брошури і промови О. Назарука, статті, у т. ч. – нарис «Водопад Ніагари» (1923), план написання споминів; заява про відставку О. Назарука.

Документи про діяльність товариств допомоги іммігрантам, компаній у справах колонізації та поселення, зокрема компанії «Трансатлантик» (1924–1932): адреси українців у Канаді, документація про подорожі до

Європи, інформація про прибутки з позички, списки осіб і товариств, які закупили оголошення про віча, поїздки, бланки облігацій; інформація про доходи, касова книга.

Документи про діяльність Українського відділу пароплавної компанії «Кунард» (Cunard Line) (1924–1931): анкети, реклами, списки пасажирів, квитки, загальне листування, бюлетені «Cunard» та інші справи щодо опіки над емігрантами та їхнього виїзду до України, звіти про кількість родин, які виявили бажання приїхати до Манітоби (1927–1928).

### Друковані матеріали

Пропагандистські публікації (статті, книжки тощо), газетні вирізки (переважно з газети «Український голос»), зокрема, про вибори в Галичині 1928 р.; програми Українського народного дому у Вінніпезі; марки Українського далекосхідного пресового фонду; Статут та підготовчі матеріали Союзу українських журналістів у Канаді (1923), товариств «Рідна школа» та «Народна лікарня» у Львові; оголошення та програми різних імпрез (1922–1932).

### Аудіовізуальні документи

*Фотографії*: фото канадців українського походження, церков, будівель організацій та будинків, зроблені І. Боберським (1920–1929).

Особливий інтерес колекції становить серія слайдів на склі під загальною назвою «Події останніх семи років на Україні, 1914–1920», яку І. Боберський привіз до Канади (1920) і якою користувався під час своїх агітаційно-пропагандистських поїздок по Канаді і США (1920–1922) з метою збирання коштів (1914–1920, 379 ч/б скляних пластинок); різні матеріали, включаючи кораблі «Кунард» ([1919], 15 ч/б скляних пластинок), події на вулицях Нью-Йорку (1920, 21 ч/б скляна пластинка), зображення осіб та подій на вулицях Вінніпега (1925, 37 скляних пластинок), українська громада в Гімлі (Манітоба) (оригінали, 1924, 9 скляних пластинок), неатрибутовані зображення (оригінали, недатовані, 34 скляні пластинки).

9. *Iwanus J., Senchuk W.* The Iwan Boberskyj Collection / Canadian Institute of Ukrainian Studies. – Edmonton: CIUS, 1988. – 9 р. – (Research Report no. 23).

10. 1947 р. Секретар Ради директорів ОУКО д-р Павло Маценко, врятував документи фонду, частину яких було спалено (колекція використовувалася для опалення одної церкви) і фонд було переміщено до архіву Осередку.

### 1. БОРИС АНТОН (ANTON BORYS FONDS).

3. 1981–1995.

4. 5407 ч/б та кольорових негативів, 3100 ч/б та кольорових позитивів.

5. Борис Антон (01.01.1955, Львів) – журналіст, редактор, громадський діяч, фотограф-аматор. Після закінчення середньої школи навчався на економічному факультеті Львівського університету. У Канаді від січня 1977 р. Упродовж 1977–1996 рр. працював в газетах «Український голос»

та українській католицькій газеті «Поступ» на різних посадах: стажиста лінотипіста, лінотипіста, художника, дизайнера, асистента редактора, редактора української секції (1995–1996). Активно займався громадською діяльністю: працював учителем Українського товариства читальні «Просвіти» в недільній українській школі, був секретарем Українського товариства читальні «Просвіти» (1979–1986, 1989–1996), президентом – від 1996 р.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Фотодокументи про життя української громади північного Вінніпегу: український націоналістичний рух, свята та інші культурні події (1981–1995); діяльність Української католицької церкви у Вінніпезі (святкування церковних свят (Зелені Свята), концерти, організовані різними парафіями, офіційні відвідини церковних сановників, відкриття нових парафій).

#### **1. БОРИСИК МИХАЙЛО (MYKHAILO BORYSYK FONDS).**

3. [1900–1945].

4. 0,52 м документів з паперовими носіями.

5. Борисик Михайло (1900, ? – 1982, Вінніпег, Манітоба; похований на цвинтарі «Всіх Святих») – першопоселенець, педагог, дитячий письменник, диригент церковного хору. Протягом багатьох років працював у вінніпезьких українських суботніх та вечірніх школах. Публікував дитячий журнал «Ягідка», написав твір «На Різдво Христове» (Вінніпег, 1927).

6. Друковані українські музичні твори для хору, придбані переважно у музичному магазині «Smolen» (Смоулен) у м. Нью-Йорк, роздрібного торговця і видавця популярної української музики на початку ХХ ст.

#### **1. БУБНЮК СТЕФАНІЯ (STEFANIA BUBNIUK FONDS).**

3. 1920–1995.

4. 0,68 м документів з паперовими носіями.

5. Бубнюк Стефанія (26.04.1901, с. Троянівка, нині Гусятинського р-ну Тернопільської обл. – 1996, Торонто, Онтаріо) – журналіст, письменниця, громадська діячка. Педагогічну освіту здобула в Чернівцях. У Канаді від 1926 р. Член Союзу українок Канади (1927–1930), першого виконавчого органу Організації українок Канади (1934–1943), редактор офіційного органу ОУК – журналу «Жіночий світ» (1951–1973). Представляла ОУК у виконавчих органах КУК, працювала в Раді директорів ОУКО. Автор численних публікацій в українській канадській пресі: «Український голос», «Новий шлях», «Жіночий світ». Меценатка Фондації ім. Т. Шевченка та ОУКО. Нагороджена Шевченківською медаллю.

#### **6. Біографічні матеріали**

Свідoctва про освіту з Публічної народної школи в Чернівцях (1913–1914), Державної учительської семінарії в Чернівцях (1918); текст автобіографії «Минуле у спогадах» (машинопис, 12 березня 1986, 53 с. та рукопис 21 січня 1991 р., 11 с., додаток та 1 с. від 28 вересня 1991 р., додаток до додатку).

### **Творчі матеріали**

Статті і промови С. Бубнюк з історії ОУК, Осередку української культури і освіти, українського жіночого руху, Кредитової спілки «Карпатія» (1950–1979).

### **Листування**

З Оленою Залізник (1951–1957); вітальні листівки (1956–1981).

### **Матеріали інших осіб**

Машинопис прощального слова д-ра І. Глинки про д-ра М. Мандрику, виголошеного на радіостанції «СіКейДжейЕс» (СКJS) 28 серпня 1979 р. у Вінніпезі, текст твору М. Мандрики (машинопис, 398 с.).

### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки про М. Мандрику, фото Г. та М. Мандрики, матеріали різних конференцій і програми концертів (1950–1968).

## **1. ГЕТЬМАН МИХАЙЛО (MICHAEL HETHMAN FONDS).**

3. [1915–1937].

4. 0,17 м документів з паперовими носіями.

5. Гетьман Михайло (14.09.1893, ?, Галичина, – 02.02.1981, Торонто, Онтаріо) – журналіст, громадський діяч, художник. У 1917–1920 рр. служив у Легіоні УСС. Після Української революції приєднався до українського гетьманського руху. У Канаді – від 1920-х рр. Член Обозної команди Канадійської січової організації (1927). Був призначений головнокомандувачем Союзу гетьманців державників (СГД) у Канаді (1933–1937). Редактор гетьманських тижневиків «Український робітник» (1937–1949) і «Наша Держава» (1952–1956).

### **6. Творчі матеріали**

Тексти промов, статей, віршів (1932–1937).

### **Листування**

З членами Головної Команди (Крайова виконавча влада) СГД, особами та організаціями (Гетьманським рухом в Європі, США, відділами СГД в Канаді тощо).

## **1. ГОЛОВАТИЙ МИХАЙЛО (MICHAEL HOLOWATY FONDS).**

3. 1912–1991.

4. 0,13 м документів з паперовими носіями, 164 ч/б фотографії, 30 грамофонних платівок на 33 1/3 оберти.

5. Головатий Михайло (23.08.1912, Вінніпег, Манітоба – 1991, Лос-Анджелес, США) – хореограф, вчитель танцю. Освіту здобував у коледжах Сейнт Джонс (St. John's High School) (1928–1930) та Сейнт Полс (St. Paul's College) (1930–1931). Був активним членом Вінніпезької української громади; Президентом відділу Українського католицького юнацтва (УКЮ) в парафії Св. Покрови. Від жовтня 1937 р. був головним інструктором у вінніпезькій школі танцю В. Авраменка, викладав українські народні танці в Канадійсько-українському інституті Просвіти (1937–1939);



в Українському товаристві читальні «Просвіти» (1938) та в українському православному соборі Св. Покрови (1939). У вересні 1939 р. призваний на службу у Вінніпезьких гренадерах. Служив в Канаді та на острові Ямайка. В травні 1942 р. звільнений через хворобу. Впродовж 1949–1955 рр. мешкав у південному Онтаріо, працював на різних роботах, які дозволялися за станом здоров'я. Від 1956 р. мешкав у США.

#### **6. Біографічні та родинні матеріали**

Про діяльність М. Головатого як головного інструктора в школі танцю В. Авраменка в Канадійсько-українському інституті Просвіти (1937–1939); військову службу у Вінніпезьких гренадерах (1940–1942); діяльність після Другої світової війни (1946–1991); документи його дружини Анни (1959–1992).

#### **Друковані матеріали**

Видання та газетні вирізки (1919–1965).

#### **Аудіовізуальні документи**

Сімейний фотоальбом: дитячі фотографії, під час виступів танцювальних ансамблів в Канаді та США, військова служба, кар'єра, родинне життя (1913–1991).

### **1. ГОРБАЧЕВСЬКИЙ СТЕПАН (STEPHEN HORBACHEWSKY FONDS).**

3. 1959–1977.

4. 0,17 м документів з паперовими носіями.

5. Горбачевський Степан (26.09.1892, с. Залісся, нині Чортківського р-ну Тернопільської обл. – 1984, Вінніпег, Манітоба) – продюсер і керівник українсько-канадських вистав, громадський діяч. У Канаді – від 1914 р. Мешкав у Вінніпезі. Був членом Української католицької церкви, співпрацював з Канадійсько-українським інститутом Просвіти у Вінніпезі. Від 1916 р. працював актором і режисером у Товаристві «Бандурист». Грав у виставах, які готувалися інститутом «Просвіта». Брав участь у гетьманському русі, був членом «Канадійської січової організації», «Союзу гетьманців державників» (СГД). Обіймав виборні посади в Канадійсько-українському інституті Просвіти та СГД.

#### **6. Друковані матеріали**

Програми, оголошення, церковні та інші бюлетені, які стосуються українських культурних заходів у Канаді, Української католицької церкви в Канаді: її єпископів, духовенства, їхніх орденів, товариств та інституцій, парафій у Манітобі та Онтаріо (1959–1977).

### **1. ГУБИЦЬКИЙ ТАРАС (TARAS HUBICKI FONDS).**

3. Б. д., 1913–1974.

4. 0,52 м документів з паперовими носіями.

5. Губицький Тарас (17.04.1908, Дрогобич, нині Львівської обл. – 1974, Детройт, США) – скрипаль, диригент хору, аранжувальник, композитор,

власник українських музичних шкіл у Вінніпезі та Детройті. У Канаді – від 1910 р. мешкав у Вінніпезі. З 8 років почав грати на скрипці. Впродовж 1921–1924 рр. переміг у шести музичних конкурсах Манітоби. У 1925–1926 рр. був солістом на радіостанції CNRW. 1926 р. отримав диплом Об'єднаної Ради Королівських музичних шкіл (Associated Board of the Royal Schools of Music) у Лондоні (Великобританія) та був обраний почесним представником Лондонської Королівської музичної академії (Royal Academy of Music). Наприкінці 1920-х рр. заснував власну музичну студію. Концертний директор Вінніпезького хорово-оркестрового товариства (Winnipeg Choral Orchestral Society; 1927–1928); вчитель у католицькій середній школі Імміграц Меріс Академі (St. Mary's Academy; 1929–1930) і у франкомовному Колежі Сент Боніфас (College St. Boniface) (1930); керівник Вінніпезького інструментального тріо (1929); соліст на радіостанції СКУ (1930–1933); член оркестру СКУ; головний скрипаль Вінніпезького симфонічного оркестру (1933); призначений диригентом хору Канадійсько-українського інституту Просвіти (1933 р., вересень). Брав участь у багатьох концертах, у тому числі сольних (1925–1937). У 1937 р. переїхав до Детройту (США), викладав у Детройтській консерваторії та був скрипалем Детройтського симфонічного оркестру. Організував симфонічний струнний ансамбль Детройту, заснував і очолив Детройтську групу скрипалів та хор «Monaghan Columbian Chorus»; відкрив Академію музики та мистецтва. В українських колах диригував на концертах симфонічних оркестрів, хорів і театральних виставах. Автор статей для українських газет і журналів, музичних творів.

6. Ноти аранжувань Т. Губицького (б. д.) та опублікованих і передрукованих в Північній Америці нот української музики (1913–1974).

## 1. ГУМЕННА ДОКІЯ (DOKIA HUMENNA FONDS).

3. 1928–1951.

4. 0,26 м документів з паперовими носіями.

5. Гуменна Докія (10.03.1904, Жашків, нині Черкаської обл. – 04.04.1996, Нью-Йорк, США) – письменниця. Закінчила Інститут народної освіти в Києві за спеціальністю літературознавець (1926). Друкуватися почала в студентські роки. Перший твір – «У степу» (1924). Під час Другої світової війни виїхала до Львова, де публікувала свою прозу в періодичних виданнях. Емігрувавши після війни, жила в таборах для біженців в Австрії та Німеччині. Написала збірку новел «Куркульська вілія» (1946) та тетралогію «Діти чумацького шляху» (1948–1951), яку вона закінчила після переїзду в Нью-Йорк. Від 1949 р. мешкала у США. Автор 25 повістей та коротких оповідань українською мовою. Головні теми: фемінізм, міфологія, археологія, історія України.

## 6. Творчі матеріали

Машинописи літературних творів (чернетки): збірка новел «Куркульська вілія» (1929–1943, 182 с.); сатирична комедія «Епізод з життя Європи Критської» (б. д., 1942, 97 с.); «Ромашки на схилах» (1931–1939, 182 с.); повість «Мана» (1949, 140 с.); повість «Велике цабе» (1947, 81 с.); «Гніздо

над безоднею» (з виправленням назви «гніздо» – «кубельце») (1949, 447 с.); матеріали до роману «Гніздо над безоднею» (б. д., 302 с.); «Сині панчохи» (б. д., 62 с.); «Сосна чекає дива»: зібрання з 12 новел (1929–1946, 178 с.); рукопис і видання у 4-х тт. (вид. «Українська трибуна», Мюнхен, 1948); «Вічні вогні Альберти» (Едмонтон, 1959); роману «Діти Чумацького шляху»: Кн. 1: «У запашних полях», кн. 2: «Брами майбутнього», кн. 3: «Розп'яте село», кн. 4: «Ніч» (1942–1946, 912 с.).

### **1. ДЕСЛАВ (СЛАБЧЕНКО) ЄВГЕН (EUGENE DESLAW FONDS).**

3. 1920-ті – 1964.

4. Близько 1,2 м документів з паперовими носіями.

5. Слабченко Євген (псевдонім Деслав) (08.12.1899, с. Таганча, нині Канівського р-ну Черкаської обл. – 10.09.1966, Ніца, Франція) – режисер, кінооператор, журналіст. Закінчив Білоцерківську гімназію. Організатор однієї з перших пластових дружин в Україні (1917). Упродовж 1919–1921 рр. – дипломатичний кур'єр у МЗС УНР. Вищу освіту здобував у Празькому і Берлінському університетах та Сорбонні (Париж). Від середини 1920-х рр. мешкав у Франції під псевдонімом Євген Деслав. У 1925–1926 рр. навчався у Паризькій кінотехнічній школі. Співпрацював із харківським журналом «Нова генерація». 1927 р. зняв експериментальний звуковий фільм «La marche des machines» («Марш машин»), режисер фільмів: «Les nuits électriques» («Електричні ночі») (1928), «Montparnasse» («Монтпарнас») (1929), «Vers les robots» («Робот») (1932), «Vision fantastique» («Райське сьайво») (1957) та ін. Співрежисер з Жаком Даруа (Jacques Darouy) фільму «La guerre des gosses» («Війна хлопчиків») (1936), відзначений нагородою Нью-Йоркського кінофестивалю за найкращий фільм європейського кіно за 1938 рік. Працював на кіностудії Жака Гайка (Jacques Haik) тощо. Під час Другої світової війни мешкав у Іспанії та Швейцарії. У повоєнні роки працював на телебаченні у Франції. Учасник двадцяти світових кінофестивалів. Автор численних статей на теми кінематографу та оповідань.

### **6. Творчі матеріали**

Машинопис праці Є. Деслава «Дипломатична історія України» (1964); ілюстрації до машинопису «Дипломатична історія України»: карти, схеми, фото, макети обкладинок, підписи до фото; афіші та оголошення.

### **Листування**

Запрошення на зібрання пластової дружини в Празі.

### **Друковані матеріали**

Вирізки з газет про кінематографічну діяльність Є. Деслава та його дописи про українське кіно.

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії Є. Деслава.

### **1. ДЗЮБА СТЕПАН (СТІВ) (STEVE JUBA FONDS).**

3. 1920–1977.

4. 1,2 м документів з паперовими носіями.

5. Дзюба Степан (Стів) (01.07.1914, Вінніпег, Манітоба – 02.05.1993, Вінніпег, Манітоба) – мер Вінніпегу (1956–1977), член Манітобського провінційного парламенту (1953–1956), власник приватних підприємств у Вінніпезі. Навчався у Коледжі Веслі (Wesley College; зараз Вінніпезький університет) (1933–1935). Упродовж 1930-х рр. заснував успішну дистриб'юторську фірму у Вінніпезі – «Keystone Supply Co.». Власник корпорації «Canadian Charter Inc.» (1947). Незалежний (безпартійний) представник виборчого округу Лоуган (Logan) в Манітобському провінційному парламенті (1953–1956). Мер м. Вінніпегу, переобраний 9 разів поспіль. За час свого урядування збудував міську ратушу, поліцейську центральну станцію, а також так званий «фрівей» (швидкісна автострада), запровадив недільні заняття спортом, ліберальні закони на алкогольні напої та організував Панамериканські ігри у Вінніпезі (1967). Поріднив Вінніпег зі Львовом (1973). Довголітній голова Українського інституту ім. Т. Шевченка на Брукленде (з 1949), «Брукленде Торгівлі» (з 1950), член Канадської федерації мерів, Вінніпезької Торговельної Палати, Інституту Просвіти, Ради регентів Манітобського університету, почесний прижиттєвий член Клубу українських професіоналістів і підприємців Вінніпегу та Едмонтону. Нагороджений Службовою медаллю (1968) та Орденом Канади (1970).

## 6. Листування

### Друковані матеріали

Вірізки з вінніпезьких газет «Free Press» та «Tribune» про діяльність С. Дзюби на посаді мера Вінніпегу (1957–1977).

## 1. ІВАСЬКІВ ВАСИЛЬ (WILLIAM (WASYL) EWASKIW FONDS).

3. 1923–1977.

4. 0,13 м документів з паперовими носіями.

5. Іваськів Василь (03.10.1908, Тернопіль – 2001, ?, Манітоба) – громадський діяч. У Канаді від 1908 р. Тривалий час виконував обов'язки головного сторожа будинків Манітобського уряду. В середині 1920-х рр. розпочав діяльність у Канадійсько-українському інституті Просвіти: секретар (1930–1936), президент (1947, 1950–1953). Член організаційного комітету Першого атлетичного комітету, який 1925 р. заснував Канадійський український атлетичний клуб (КУАК) (Canadian Ukrainian Athletic Club; CUAC). Організував спортивні команди, включаючи футбольний клуб, молодіжний клуб, підтримував та керував драматичним гуртком Інституту Просвіти, здійснюючи постановку щорічних естрадних вистав (вар'єте). Був членом Української католицької церкви Св. Покрови, Українського заповомого братства Св. Николая в Канаді та Асоціації службовців уряду Манітоби (Manitoba Government Employees Association).

6. Документи про діяльність В. Іваськіва на посадах у керівних органах і комітетах Канадійсько-українського інституту Просвіти (1923–1954), у т. ч. рукопис спогадів про роботу в інституті Просвіти (1925–1954).

**1. ІЛЬЧИШИН ДМИТРО М.  
(DEMETRIUS M. ELCHEHEN FONDS).**

3. Б д., 1899–1983.

4. 8,7 м документів з паперовими носіями.

5. Ільчишин Дмитро (20.10.1902, с. Сокиринці, нині Чортківського р-ну Тернопільської обл. – 13.07.1983, Вінніпет, Манітоба) – політичний та громадський діяч, агроном, редактор, письменник. У Канаді – від 1902 р. Мешкав у Манітобі. Отримав освіту в Фолей, Рембрандті, Тулоні. Закінчив Манітобський університет із дипломом бакалавра з агрономії (1928). Брав активну участь у студентському житті: впродовж 3 років голова Українського студентського клубу у Вінніпезі. Вивчав право в Юридичній школі Манітоби (1935–1938). Створив розсадник дерев біля Вінніпегу. Активний член Української католицької церкви в Канаді, співредактор (1925–1926) церковного часопису «Канадійський українець», член організації «Лицарі Колумба» та Братства українців католиків в Манітобі (1933–1938). В 1925 р. допомагав засновувати Товариство опіки над українськими переселенцями ім. Св. Рафаїла в Канаді, працював секретарем (1925–1939), зредагував 7 альманахів товариства. В 1926 р. приєднався до українського Гетьманського руху, обіймав різні посади: редактор сторінки «Січ» в газеті «Канадійський українець», голова Рекламного комітету (1928), редактор «Канадійської Січі» (1928–1930), перший секретар (1930) та головнокомандувач Гетьманського руху в Канаді (1937–1938). В 1932–1933 рр. видавав англомовний український часопис «Monitor». Член Консервативної партії Канади, засновник Українського консервативного клубу у Вінніпезі. Через товариства податківців, які він допомагав організовувати (зокрема, Асоціацію податківців Північного Вінніпегу) брав участь у міській політиці Вінніпегу та був кандидатом в олдермени (член міської ради) в 1934, 1936 та 1937 рр. Обраний в 1937 р., але особисті проблеми змусили його скласти свої повноваження та залишити політику і правничу кар'єру в 1938 р. В 1920-х та 1930-х рр. започаткував кілька журналів, писав вірші під різними псевдонімами та статті для українських газет, робив переклади з української на англійську мову. Видав власним коштом працю «Творці комунізму» (1967) з нищівною критикою цієї доктрини, «Historical Facts», виправляючи (з гетьманської точки зору) неточні свідчення про Українську революцію 1917–1921 рр. (1975). В 1960-х та 1970-х рр. об'єднав свою літературну та видавничу діяльність з історичними зацікавленнями та заснував (1965) Історично-дослідницький клуб для дослідження та розповсюдження інформації (переважно англійською мовою) про Українську Гетьманську Державу 1918 р. Д. Ільчишин переклав англійською мовою другий том «Історії України» Д. Дорошенка – «Доба Гетьмана» (1973).

**6. Біографічні та родинні матеріали**

Документи Євгенії Кучмій-Ільчишин (1911–1979); близьких друзів, колег (1918–1983) тощо.

**Документи, пов'язані з релігійною діяльністю (1913–1979)**

Документи, пов'язані з релігійними інтересами, зокрема, Рунвірою (українською рідною вірою), протестантизмом, українським православ'ям,

Українською католицькою церквою; відомості про парафії у районі Вінніпегу та Братства українців католиків у Манітобі.

**Документи, пов'язані з культурними, освітніми, суспільними, економічними інтересами та діяльністю (1917–1978)**

Містять відомості про українців в Канаді, відомих у культурі, освіті, мистецтві, економіці; українсько-канадські культурно-освітні товариства, політичні організації тощо.

**Документи Товариства опіки над українськими переселенцями ім. Св. Рафаїла (1924–1938)**

Організаційно-розпорядча документація товариства та його відділів, проекти, матеріали альманаху «Провідник».

Документи, пов'язані з політичною та громадською діяльністю (1913–1980): матеріали про Консервативну партію Манітоби, Український консервативний клуб у Вінніпезі, Асоціацію податківців Північного Вінніпегу, про вибори в Манітобі та Вінніпегу, зокрема про вибори Д. Ільчишина на посаду олддермена Вінніпегу (1937).

Документи про Український гетьманський рух у Канаді та США, включаючи справи провідних діячів (1909–1980).

Документи, що стосуються діяльності Д. Ільчишина як письменника і видавця та його історичних зацікавлень, переважно відносно Української Держави (1915–1980).

**Листування**

З єпископами та священниками; з особами (в тому числі з іноземцями) та товариствами; з осередком Українського гетьманського руху в Берліні; приватне листування (1918–1979).

**Друковані матеріали**

Упорядковані тематично та хронологічно газетні вирізки, періодичні видання (1899–1980): випуски газет, журналів, бюлетенів.

**1. ЇЖИК СЕМЕН (SEMEN IZYK FONDS).**

3. 1960–1995.

4. 213 відеокасет, 1981–1995, 76 аудіобобін [1960–1970].

5. Їжик Семен (17.03.1913, с. Висоцько Нижнє, нині с. Нижнє Висоцьке Турківського р-ну Львівської обл. – 09.06.1995, Вінніпег, Манітоба) – релігійний і громадський діяч, письменник, журналіст, радіо- та телепродюсер. Вивчав теологію в Католицькій духовній семінарії в Перемишлі. В духовний сан висвячений єпископом Григорієм Лакотою (1940). У 1942 р. був арештований гестапо і після перебування у в'язниці відправлений до концтаборів Німеччини (Грос-Розен, Бухенвальд, Берген-Бальцен, 1942–1945). Був приходським священником в таборі біженців у Ганновері (1945–1947). У Канаді – від 1947 р. Служив у парафіях в Брендон, Мінедоса, Маунтен Роуд і Ніпава (1947–1950), в Елма, Гадашвіл, Лак ду Бонней, Россдейл та Сент Норберт (1950–1993), в українській церкві Христа Царя у Вінніпезі (з жовтня 1993 по червень 1995). Титул каноніка 11 листопада 1968 р. та назву мітратського первосвященника 4 жовтня 1977 р. отримав від кардинала Йосифа Сліпого.

Був капеланом та членом керівного складу місцевих і національних культурних та політичних організацій Вінніпегу, співредактором (з 1959 р.) і редактором (1970–1995) часопису УГКЦ у Вінніпезі «Поступ», засновником і редактором дитячого місячника «Мій приятель» (Вінніпег, 1949–1975). Працював у організаціях: Братство українців католиків Канади (БУК), Ліга українських католицьких жінок (ЛУКЖ). Брав активну участь в громадському та політичному житті: українців Канади як член Комітету українських політичних в'язнів (КУПВ), Ліги визволення України (ЛВУ), Спілки українських журналістів (СУЖ), НТШ, «Пласту». Голова Антибільшевицького блоку народів (АБН), генеральний секретар Світової Ліги українських політичних в'язнів. Опублікував спомини «Сміх крізь сльози: спомини з років 1939–1947» (Вінніпег, 1961); «Сем Шило пише» (Вінніпег, 1963) та автобіографію «Сміх крізь сльози» (1994). Автор низки статей на релігійні, громадські та політичні теми. Був директором і ведучим тижневої радіопрограми «Голос церкви», пізніше «Голос України» (1950–1995), продюсером і ведучим щотижневої української телевізійної програми (1977–1995). Нагороджений Шевченківською медаллю КУК.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Записи Української телевізійної програми о. С. Їжика на загальнодоступному Вінніпезькому каналі 11 (1980–1995, 213 відеокасет; VHS касеткопії для дослідників); аудіозаписи програм «Голосу України» з радіостанції CFRY, Манітоба (1960–1995) про головні події українсько-канадської культури, соціального, політичного та релігійного життя Канади і України (у т. ч. виборювання незалежності в 1989–1991 рр. та вплив на українську громаду Вінніпегу).

#### **1. КЛИМАШ РОБЕРТ БОГДАН (ROBERT BONDAN KLYMASZ FONDS).**

3. Б. д., 1975–1985.

4. 1,16 м документів з паперовими носіями.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

#### **6. Наукові матеріали**

Колекція рукописів, зібрана чи прислана Р. Климашу як досліднику українсько-канадського фольклору (1976–1985).

#### **Друковані матеріали**

Брошури, листівки та інші видання з питань українсько-канадського фольклору (1975–1985).

#### **1. КЛИМКІВ ВОЛОДИМИР (WALTER (WOLODYMYR) KLYMKIW FONDS).**

3. 1955–1998.

4. 2,98 документів з паперовими носіями.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд в Архіві українсько-канадського досвіду Манітобського університету.

#### **6. Документи про професійну та громадську діяльність**

Протоколи та звіти комітету Ради директорів Осередку української культури і освіти (1975–1981); матеріали організації «D. K. Attractions», основним власником якої був В. Климків, що проводила виступи радянських українських виконавців (1967–1976).

#### **Друковані матеріали**

Брошури, листівки, буклети українсько-канадських концертів, які проводились у Вінніпезі (1961–1994); українські музичні книги та музичні твори, видані у Києві, Львові та Харкові (1955–1965); симфонічні партитури (1890–1990) та партитури Хору ім. О. Кошиця (1951–1998).

### **1. КОБЗЕЙ ОЛЕНА (OLENA KOBZEY FONDS).**

3. Б. д., 1932–1984.

4. 0,13 м документів з паперовими носіями.

5. Кобзей Олена (23.07.1896, с. Видинів, нині Снятинського р-ну Івано-Франківської обл. – 1987, Вінніпег, Манітоба) – громадська діячка. У Канаді – від 1912 р. Від 1923 р. член Товариства Український робітничо-фермерський дім в Саскатуні. Активна діячка українсько-канадського комуністичного руху до 1935 р., коли її чоловік Тома Кобзей розірвав зв'язки, виступавши проти політичних репресій і штучно створеного голоду в Радянській Україні. Від 1936 р. – мешкала у Вінніпезі. Була активним членом Українського товариства читальні «Просвіти» у Вінніпезі, Комітету українок Канади. Допомогала у виданні «Історії українців Канади» та «Студій до історії українців Канади» (УВАН).

#### **6. Біографічні матеріали**

Сертифікати, програми заходів, документи, що стосуються похорону Т. Кобзея.

#### **Листування**

Вітальні листівки.

#### **Друковані матеріали**

Примірники журналів і газет (1932–1984).

### **1. КОБЗЕЙ ТОМА (TOMAS KOBZEY FONDS).**

3. Б. д., 1855, 1914–1972.

4. 2,73 м документів з паперовими носіями.

5. Кобзей Тома (30.06.1895, с. Княже, нині Снятинського р-ну Івано-Франківської обл. – 17.08.1972, Вінніпег, Манітоба) – громадський діяч, письменник, журналіст, редактор українсько-канадських газет. У Канаді – від 1911 р. Член Української соціал-демократичної партії Канади (1911–1918). Впродовж 1920-х рр. був секретарем Товариства Український робітничо-фермерський дім (ТУРФДім) та членом Політбюро Комуністичної партії



Канади. 1935 р. він та група відомих членів ТУРФДому залишили канадський комуністичний рух, протестуючи проти штучного голоду та терору в Радянській Україні. Заснував (з Д. Любаєм) та був головою Української робітничої організації (від 1940 р. – Союзу українських організацій). Співредактор газет «Правда» (1936–1938) та «Вперед» (1938–1940). Член-засновник КУК, обіймав центральні виконавчі посади та очолював Робітничу комісію Комітету; заступник голови Контрольної комісії Фондації ім. Т. Шевченка.

Автор монографії про В. Стефаніка «Великий різьбяр українських селянських душ» (1966) та спогадів «На тернистих та хрещатих дорогах» (2 томи, 1972–1973); праці «Робітничий рух і його проблеми», «Коротка історія трейдюніонного руху в Канаді», багатьох статей на політичні, економічні та культурно-освітні теми, опублікованих в «Українському голосі», «Канадійському фермері», «Новому шляху», «Нашому віці». Нагороджений Шевченківською медаллю і медаллю «Століття Канади».

## **6. Біографічні та родинні матеріали**

Про ювілеї та подорожі (1922–1972).

### **Документи про професійну та громадську діяльність (1924–1972)**

Документи про співпрацю з Федерацією співпраці і суспільного добробуту / Новою демократичною партією (Cooperative Commonwealth Federation / New Democratic Party), Комуністичною партією Канади, Товариством Український робітничо-фермерський дім, Союзом українських організацій; КУК та його Робітничою комісією, Українською соціалістичною партією.

Тексти промов та лекцій, книжки, документи про розповсюдження матеріалів та книжок, допомогу дослідникам і студентам, матеріали Комітету століття Василя Стефаніка та газетні вирізки, переважно листи Т. Кобзея до редактора та статті М. Сміта.

### **Листування**

Родинне, з особами та установами (1938–1972).

### **Друковані матеріали**

Періодичні видання, книжки і брошури (1855, 1914–1972), випуски газет «Вперед» (Торонто), та «Правда» (Вінніпег), щорічні звіти; окремі випуски різних журналів, бюлетенів та газет; копії/перевидання статей, промов та лекцій.

## **1. КОНОВАЛЕЦЬ ЄВГЕН (EVHEN KONOVALETZ FONDS).**

**3.** 1932–1940.

**4.** 1,04 м документів з паперовими носіями, 16 ч/б фотографій.

**5.** Коновалець Євген (14.07.1891, с. Зашків, нині Жовківського р-ну Львівської обл. – 15.05.1938, Роттердам, Нідерланди) – військовий та політичний діяч, лідер ОУН. Вивчав право у Львівському університеті. Був активним членом «Просвіти» та студентським представником у виконавчому комітеті Української національно-демократичної партії. Під час Першої світової війни служив в австро-угорській армії. 1915 р. був

ув'язнений в Царицині, в таборі для військовополонених, звідки втік. Один із засновників військових підрозділів Січових стрільців, полковник Армії УНР. У 1918–1919 рр. Є. Коновалець командував дивізією, корпусом і групою Січових стрільців. Один з засновників та керівник Української військової організації (від 1921). Від 1922 р. на еміграції. Голова Проводу ОУН (1929). В квітні-липні 1929 р. здійснив подорож до Канади та США з метою заснування українських організацій ветеранів, що сприяло формуванню ядра націоналістичних громадських організацій, зокрема: Організація державного відродження України (ОДВУ) в США та УНО в Канаді. Автор спогадів «Причинки до історії Української революції» (1938).

#### **6. Біографічні та родинні матеріали (1932–1938)**

Литовський паспорт Є. Коновальця, перепустка на сесію Ліги Націй (1932), залізничні квитки, паспорт Юрія (Григорія) Коновальця; бланк Посольства ЗУНР у Відні, легітимація Є. Коновальця як кореспондента «Нового шляху» в Женеві (1932) тощо.

#### **Листування**

Вітальні листівки М. Світличного, З. Кузелі, М. Селешка; листівки з дописами; листи 1920–1921 рр.: В. Пожанський (про організацію переправлення війська в Україну через сотника Роженовського); В. Дідушко, К. Трильовський, А. Мельник, В. Бандрівський, Р. Шашкевич, С. Коновалець, М. Коновалець, М. Василько, Григорій Коновалець; листи від М. Ніцкевича (1938) і С. Давидовича (1938) про тактику ОУН.

#### **Матеріали інших осіб**

Візитівки Д. Андрієвського; М. Сціборського; В. Мартинця; О. Назарука; І. Кедрина Рудницького; В. Старосольського; А. Марголіна; В. Шукевича.

#### **Друковані матеріали**

Комплекти примірників часопису «Сурма» (1927–1932), «Літопису Червоної Калини» (1935–1939), примірник «Бюлетеня гетьманської управи» за січень 1935 р., афіша Академічного балу 5 лютого 1913 р. у Львові, меню з ресторанів у Італії (1932).

Запрошення на перший річний вечір-бенкет Української стрілецької громади під протекторатом генерал-поручника М. Павленка, генерал-четаря М. Тарнавського, полковника А. Мельника (11 травня 1929 р., Філадельфія), запрошення на виклади інженера М. Єрем'єва «Українська Центральна Рада» з нагоди 15-х роковин заснування УЦР (26 березня 1932 р., Женева).

Повідомлення про смерть Ф. Короліва 14 лютого 1935 р.

Статут Європейського об'єднання української еміграції; реферат Герасимовича «Аналіз сучасного положення» (1929–1930), концепція організації «Молода Галичина»; заява Західно-української територіальної групи в справі виходу галичан і буковинців зі Всеукраїнської національної ради, книги з бібліотеки Є. Коновальця.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії про українську художню виставку в Неаполі, Італія (оригінали, 1937, 11 ч/б фотокопій); портрети Є. Коновальця (оригінали, недатовані, 2 ч/б фотокопії) та фото напису на могилі Є. Коновальця (ори-

гінали, 1939–1940, 3 ч/б фотокопії), фото першого надгробку-хреста Є. Коновальця.

**Музейні предмети**

Стрічки з могили Є. Коновальця, 9 італійських монет, гаманець, по-смертна маска.

**1. КОССАР ВОЛОДИМИР**

**(WOLODYMYR [WLADIMIR] KOSSAR FONDS).**

3. 1943–1955.

4. 0,39 м документів з паперовими носіями.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

**6. Друковані матеріали**

Ювілейні листівки та брошури різних відділів УНО, відділів ОУК (1943–1955); та інших українських організацій (1943–1955).

**1. КОШИЦЬ ОЛЕКСАНДР**

**(OLEKSANDR (ALEXANDER) KOSHETZ FONDS).**

3. 1799, 1846, 1869–1944.

4. 7,41 м документів з паперовими носіями, 963 ч/б фотокопії та 542 ч/б негативи.

5. Кошиць Олександр (14.09.1875, с. Ромашки Канівського повіту Київської губернії, нині Миронівського р-ну Київської обл. – 21.09.1944, Вінніпег, Манітоба) – композитор, етнограф, письменник, педагог, диригент Української республіканської капели/Українського національного хору. Народився у сім'ї священика. Закінчив Київську духовну академію (1901), вивчав композицію в Музично-драматичній школі М. Лисенка (1908–1910) та працював асистентом хормейстера в школі, диригував хором «Боян», організував 2 студентські хори (в Київському університеті та на Київських вищих жіночих курсах). Викладав хорову музику в Київській консерваторії, диригував оркестром в Театрі М. Садовського (1912–1916), працював диригентом і головним хормейстером в Київській опері (1916–1917). Збирав українські народні пісні на Київщині (1893–1900) та на Кубані (1903, 1904, 1905). За збірку «500 кубанських народних пісень» нагороджений золотою медаллю (1907). Під час УНР керував Музичним відділом при Міністерстві освіти. За дорученням С. Петлюри спільно з К. Стеценком 2 січня 1919 р. створив у Києві Українську республіканську капелу (від 1920 р. – Український національний хор), яка 7 років гастролювала Європою (Чехословаччина, Австрія, Швейцарія, Франція, Великобританія, Німеччина, Голландія та ін.) та Північною і Південною Америкою (США, Канада, Мексика, Бразилія, Аргентина, Куба), де дала 53 концерти. 1926 р. оселився в Нью-Йорку, викладав хорове диригування, складав літургії, аранжував народні пісні та популяризував їх, організував концерти з нагоди 200-річчя Вашингтона (1932), Світової виставки в Чикаго (1933), Українського

Конгресу у Вашингтоні (1940). В 1940 р. на запрошення УНО Канади викладав музику на двомісячних літніх курсах у Вінніпезі. Автор п'яти літургій у староукраїнському церковному народному наспіві, чотирьох збірок народних пісень, колядок, щедринок, веснянок, релігійних кантів і псалмів; збірки 43 пісень в англійському перекладі, спогадів про гастрольний тур 1919–1926 рр. «З піснею через світ» (1948, 1952, 1973). Почесний д-р УВУ у Празі. Його ім'я присвоєно Вінніпезькому хорові.

### **6. Біографічні матеріали**

Адресні книжки, записники 1920-х рр. та 1940 р., диплом Київської духовної академії від 7 червня 1901 р. про отримання вченого ступеня кандидата богослов'я, копія диплома Музично-драматичної школи М. В. Лисенка від 20 травня 1910 р. про закінчення курсу школи зі спеціального предмету теорії композиції, закордонний паспорт, посвідчення громадянства; документи про спроби повернутися в Україну (1928–1929) та подорожі Європою (1932); біографія, біографічні та генеалогічні матеріали; згадки про М. Лисенка та О. Мишугу; рукописи щоденників: «Стеценко-Приходьківщина» (січень 1919 р. – липень 1920); «Українська республіканська капела: книга оцту і жовчі» (1920–1922), «Українська республіканська капела» (частина 3: 1922–1923, частина 4: 1923–1925); документи про хорову діяльність О. Кошиця на радіо, в кіно («Наталка Полтавка», «Маруся») та під час запису українських народних пісень корпорацією Д. Марсіча (John Marsich, Inc.), документи про святкування 40-річчя та 45-річчя музичної діяльності О. Кошиця.

### **Творчі матеріали (1799, 1846, 1901–1944)**

Підготовчі матеріали та чернетки до праць «Історія Українського церковного співу» та «Історія української музики»; матеріали до промов і лекцій О. Кошиця в Києві та Нью-Йорку, на Конференції викладачів музики Північно-центральної США (Індіанополіс, штат Індіана, 1935); в музичній консерваторії Елісїон-Вайт (Elision-White) (Портленд, штат Орегон), Колумбійському університеті, Вищих навчальних літніх курсах в Торонто і Вінніпезі; чернетки та рукописні записи нот народних та інших пісень, підготовлених О. Кошицем для публікації в Європі та Америці (5 хорових робіт, 100 пісень, рукописи для таких колекцій як «Веснянки», «Українські коляди», «Шкільні хори», «Українські хори – народні пісні»); рукописна колекція іспанських, італійських, французьких, шотландських, американських (негритянських, мексиканських, креольських, аргентинських, кубинських), франко-канадських, індійських, японських, угорських пісень – «Музичні гобелени», українські народні пісні, підготовлені для публікації разом з Максом Кроном (Max Krone), церковні та народні пісні, підготовлені для публікації видавництвами «М. Витмарк і сини» (M. Witmark and Sons) і «Силвер-Бирдетт Ко» (Silver-Burdett Company) (Нью-Йорк); рукопис збірки «Історичні збірки для хору», партитури українських церковних і народних пісень, аранжованих О. Кошицем та ін.; пісні, зібрані О. Кошицем (записник «Те, що пригадується») у селах: Тарасівка, Великі Хутори, на Кубані від Г. Маринина та М. Миленка, О. Одарченка, М. Удода та А. Чехівського; чеські пісні від В. Норакової та Й. Пено; галицькі пісні від пані Гнатків та П. Луців.

### **Фінансові документи**

Заяви на авторські гонорари, документи про інвестиції Чарльза Варена (Charles Warren), документи щодо оплати виступів на радіо (10 жовтня 1926), бланки рахунків допомоги родині (1932–1935).

### **Листування (1917, 1921–1944)**

*Офіційне:* Лист від Державного музично-драматичного інституту ім. М. Лисенка від 16 вересня 1929 р. про те, що О. Кошицю гарантується місце в одному з головних міст УСРР (Харків, Київ, Одеса, Дніпропетровськ); з товариствами: Музеєм визвольної боротьби України в Празі (1935–1937), Українським музеєм і бібліотекою в Стемфорду (1942, листопад – грудень); запрошення до участі в з'їзді танцюристів 4 липня 1933); листування про хори Л. Каленської (1921–1922), П. Стеценка (1922), М. Миколайчика (1922–1923).

*Приватне:* позашлюбного сина Д. Кошиця, сестри Є. Кошиць (1930), дружини Т. Кошиць, В. Авраменка; листівки від друзів із Риму: Б. Ржепецького, І. Грінечко, М. Єремєєва та ін.; вітання з Великоднем.

### **Матеріали інших осіб**

Стаття О. Чеховського «Українська пісня за кордоном» (передрук з газети «Українське слово», 17 березня 1935 р., Париж); музичні матеріали, зібрані А. Бреном та Сміловським, П. Демуцьким, Л. Куба; білоруські пісні, зібрані І. Ждановичем. Збірки пісень анонімних осіб з Бразилії, С. Калакуа (лемківські та інші пісні), Грегора Р. Шірма (білоруські пісні), П. Щуровської-Россіневич (пісні від Х. Якимчука та О. Одарченка); тексти пісень, надіслані Ф. Кошицем; церковна музика і світські пісні композиторів-аранжувальників з Росії та інших країн Європи, Латинської Америки. Оpubліковані американські популярні пісні С. Фостера, В. Герберта, К. Портера, З. Ромберга та інших авторів під аранжуванням О. Кошиця; партитури, збірки пісень та іншої музики композиторів/аранжувальників з України, Росії, Італії, Канади, Чехословаччини, Югославії, Шотландії, США, Великобританії, Німеччини, Франції, Бельгії, Мексики, Іспанії, Норвегії, Австрії, Нідерландів, Аргентини, Бразилії.

### **Друковані матеріали**

Каталог нот і музичних книжок; афіші Н. Кошиць (племінниці); повідомлення про концерти на радіо (1934–1941); запрошення неозначеного українського товариства Вінніпегу (газетні вирізки, 1936); відомості про концерт на честь митрополита А. Шептицького (Нью-Йорк, Карнегі-Холл, 31 травня 1936); вирізки з газет про Д. Кошиця (1923); про концерти в Бельгії (1921), Іспанії (1921), Франції (1922); про поїздку до Польщі (1920); концертні програми, запрошення на концерти; презентації праць О. Кошиця та статей про нього; про Студентський хор Університету Св. Володимира (Київ), Українську республіканську капелу / Український національний хор; Вокальний ансамбль Стоні Пойнт (Stoney Point Vocal Ensemble); Український національний хор О. Кошиця; концертний тур з В. Авраменком та його ансамблем народного танцю (1932); про концерт вшанування М. Садовського (1933), Американський слов'янський хор, Об'єднані українські хори Нью-Йорку («Гурт семи хорів»), вирізки з газет про хори Л. Каленської (1921–

1922), П. Стеценка (1922), М. Миколайчика (1922–1923); спеціальні хори для концертів, фінансовані КУК.

Видання музичних творів О. Кошиця в Америці та Європі: «М. Вітмарком та синами», «Силвер-Бирдетт Компані» (Нью-Йорк); видання церковної музики: «Богородичні догмати» і «Божественна Літургія», «Релігійні канти та псалми українського народу»; збірки народної музики: «Веснянки», «Збірник українських колядок», «Збірник українських пісень», «Українські колядки», «Українські колядки та щедрівки», «Українські хори – народні пісні». Газетні вирізки про видання: «Історія Українського церковного співу» та «Історія української музики».

#### **Копійні матеріали (1928–1966)**

3 документів архіву О. Кошиця, який зберігається в Українському музеї та бібліотеці (Стемфорд), Українській бібліотеці Симона Петлюри (Париж), Музеї-архіві визвольної боротьби (Прага), Архіві УВАН у США (Нью-Йорк).

#### **Аудіовізуальні документи**

6 родинних альбомів і альбоми Української республіканської капели / Українського національного хору (1919–1939); 2 альбоми О. Кошиця (1939, 1941); 2 сімейні альбоми Т. Кошиць (1923–1929); 3 портрети О. Кошиця (1939–1940; фотографії О. та Т. Кошиців (1869–1965).

#### **Зображальні документи**

Рисунок та літографії (1918–1962); карикатури художника О. Савка на учасників Української республіканської капели (1919–1923).

### **1. КОШИЦЬ ТЕТЯНА (TETIANA KOSHETZ FONDS).**

3. [1900]–1966.

4. 3,77 м документів з паперовими носіями.

5. Кошиць Тетяна (25.01.1892, Вінниця – 26.03.1966, Вінніпег, Манітоба) – солістка Українського національного хору, педагог, куратор музею та адміністратор Осередку української культури і освіти, письменниця, громадський діяч, диригент. Народилася у родині освітян. Навчалась на Київських вищих жіночих курсах (Університеті Св. Ольги), співала в хорах під керівництвом О. Кошиця. Від 1917 р. одружена з О. Кошицем. Упродовж 1917–1927 рр. гастролювала Європою, Північною та Південною Америкою як солістка Української республіканської капели/Українського національного хору. Від 1926 р. мешкала з чоловіком у Нью-Йорку, де викладала співи. Після смерті О. Кошиця у Вінніпезі 1944-р., почала працювати в Канаді, від 1958 р. – громадянка Канади. Від 1945 р. співпрацювала з ОУКО у Вінніпезі, викладала українську музику та фольклор на літніх курсах, від 1948 р. – бібліотекар, музейний куратор та член Ради директорів. Під егідою Осередку здійснила декілька турів по Канаді для збирання коштів та українських пам'яток, незаписаних українських і українсько-канадських народних пісень, читала лекції. Авторка статей про українську народну культуру, драматург та сценарист («Гулянка» і «Святвечір»). Керувала українськими хорами у Вінніпезі, зокрема, хором Молодих українських

націоналістів (згодом – Хор ім. О. Кошиця). Підготувала до друку двотомник спогадів чоловіка «Спогади» (Вінніпег, 1949).

#### **6. Біографічні та родинні матеріали (1911–1966)**

Справи про надання громадянства, документи про освіту, посвідки про стан здоров'я Т. Кошиць, документи про відносини та діяльність Т. і О. Кошиців; адресна книга, нотатки, спогади; фінансові записи, спогади про подорожі; документи з приводу смерті та поховання О. Кошиця.

#### **Листування**

З товариствами та особами, зокрема з О. Кошицем (1921–1966).

#### **Наукові та творчі матеріали (1918–1965)**

Документи про концерти, присвячені пам'яті О. Кошиця; статті та спогади про його діяльність; документи про упорядкування, поповнення архівів О. Кошиця; документи стосовно публікації та розповсюдження його творів.

#### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Про співпрацю з УНО та ОУКО; про викладання в Українській літній школі у Вінніпезі; стосовно диригування хором Молодих українських націоналістів (Вінніпег); лекції, промови, статті тощо.

#### **Друковані матеріали (1917–1965)**

Партитури українських церковних і народних пісень для хору; газетні вирізки про Україну, українців та українську культуру.

#### **Зображальні матеріали**

Репродукції праць українських художників, фото українців, українські краєвиди.

#### **Музейні предмети**

Зразки українських вишивок та писанок.

### **1. КУЦЬ ПЕТРО (PETER KUCH FONDS).**

3. 1924–1980.

4. 0,78 м документів з паперовими носіями, 38 ч/б та 35 кольорових фотографій.

5. Куць Петро (23.02.1917, Вінніпег, Манітоба – 14.06.1980, Вінніпег, Манітоба) – ветеран Канадських військово-повітряних сил під час Другої світової війни, редактор-карикатурист та ілюстратор «Winnipeg Free Press», художник. Середню освіту здобув у школі Сейнт Джонс (1933). У травні 1942 р. прийнятий на військову службу до Канадських військово-повітряних сил (R.C.A.F.), перебував на службі за кордоном до 1945 р. Після закінчення війни працював як вільний комерційний художник, портретист та пейзажист. У 1947 р. долучився до роботи відділу мистецтва «Winnipeg Free Press», а в 1950 р. став його головою. У 1952–1980 рр. працював на посаді редактора-карикатуриста. Добірку його карикатур про прем'єр-міністра Джона Діфенбейкера опубліковано в «Five Years Following John» (Вінніпег, 1962) та 300 ілюстрацій в книжковій формі, що охоплюють 25 років під назвою «Dief, The Incredible Chief» (Вінніпег, 1977). Ілюстрував

книгу українських народних казок для дітей під назвою «The Flying Ship and Other Ukrainian Folk Tales» (Вінніпер, 1975); збірку українських народних казок «Telesyk». Протягом чотирьох років навчався у засновника Школи образотворчих мистецтв Вінніпега Олександра Масгроув (Alexander Musgrove). Свої пейзажі та портрети створював аквареллю, олійними фарбами і пастелями.

#### **6. Листування**

Листівки та листи (1976–1980).

#### **Друковані видання**

Окремі примірники книг, ілюстрованих П. Куцем для української громади; ілюстрації П. Куця в торгівельних журналах, каталогах тощо (1948–1954); різноманітні вирізки.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотоальбом із зображеннями родини Куців, військової служби та початків його діяльності як ілюстратора (1924–1970).

#### **Зображальні документи**

Ескізи і портрети, карикатури у «Winnipeg Free Press» (копія газетних вирізок 1952–1967); пейзажі, портрети окремих осіб (1970–1980).

### **1. ЛАЗЕЧКО МИХАЙЛО (MICHAEL LAZECZKO FONDS).**

3. 1917– [1950].

4. 0,13 м документів з паперовими носіями.

5. Лазечко Михайло (1891, с. Кобиловолоки, нині Тереховлянського р-ну Тернопільської обл. – 1952, Вінніпер, Манітоба) – фармацевт, диригент хору, педагог. У Канаді від 1912 р. Після закінчення спеціальної учительської школи для «русинів» (Ruthenian Training School) в Брендоні (Манітоба), вчителював у Саскачевані, був деякий час ректором Інституту ім. П. Могили (1917). Закінчив фармацевтичний факультет Манітобського університету зі спеціальністю хіміка-аптекаря (1922) і став першим фармацевтом українського походження в Канаді. Згодом відкрив власну аптеку у північній частині Вінніпегу.

#### **6. Документи про професійну діяльність**

Ліцензії на діяльність аптеки.

#### **Друковані матеріали**

Опубліковані збірки українських народних пісень та інших музичних матеріалів (1917–1955).

### **1. ЛЕВЧУК МИКОЛА П. (NICHOLAS P. LEWCHUK FONDS).**

3. [1920]–1990.

4. 13 двадцятихвилинних відеоплівки (1987), 10 аудіоплівки (1987), 3 бобіни кіноплівки (1955–1960), 200 плакатів (1930–[1980]).

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.



## **6. Друковані матеріали**

Анонси виступів/гастролей «Водевільо та алеї атракціонів Левчука» (Lewchuk's Vaudeville and Midway); місцеві політичні афіші та інші види друкованих робіт друкарні «New Era» (Нова ера) (1930–1980, 200 афіш і брошур); близько 40–50 фотокопій з історії родини Левчуків, які використовувалися М. Левчуком як ілюстрації до автобіографії.

### **Аудіовізуальні документи**

Інтерв'ю з М. Левчуком (13 двадцятихвилинних відеоплівок; 7 касет від 8 березня 1987 р., 10 аудіоплівок від вересня – листопада 1985); 6 касет відеозаписів родинної зустрічі від 7 червня 1987 р. для фірми «Framework Productions», яка готувала документальний фільм про М. Левчука; 3 бобіни (16 мм) кіноплівки (фільм 1 – кольоровий (без дати і звуку, якісна кінозйомка різноманітних куточків фруктового саду Левчука); фільми 2 і 3 (близько 1960) – чорно-білий і кольоровий, якісна кінозйомка, без звуку і дати, містять 2–3-хвилинні відеокліпи, переважно із сільських ярмарок Саскачевану, де проводились атракціони.

## **1. ЛОБАЙ ДАНИЛО (DANYLO LOBAY FONDS).**

**3.** [1920]–1948.

**4.** 0,1 м документів з паперовими носіями, 66 ч/б фотографій.

**5.** Лобай Данило (30.12.1893, с. Ульвівок, нині Сокальського р-ну Львівської обл. – 27.12.1966, Торонто, Онтаріо) – журналіст, письменник, громадський діяч. У Канаді – від 1913 р. Член Української соціал-демократичної партії у Вінніпезі (1913–1918). Співредактор газет «Робочий народ» (1914–1918) і «Українські робітничі вісті» (1919–1935). Один із засновників Товариства Український робітничо-фермерський дім (ТУРФДім), член Комуністичної партії Канади (КПК). У серпні 1935 р., глибоко переймаючись звістками про Голодомор-геноцид та політичні чистки в Радянській Україні, а також перевагою КПК над ТУРФДім та зникненням двох колишніх членів ТУРФДому (М. Ірчана та І. Сембая), котрі повернулися до УРСР, Д. Лобай разом із групою однодумців залишив ТУРФДім. Згодом започаткував Українське робітничо-фермерське освітнє товариство (УРФОТ), реорганізоване в Українську робітничу організацію (УРО; 1936), яка стала Союзом українських організацій (СУО; 1940) і співзасновником КУК. Редагував друкований орган цієї організації – тижневик «Правда» (1936–1938) та «Вперед» (1938–1940). Був засновником та членом КУК (входив до складу його президії), активним членом Українського народного дому у Вінніпезі. У 1948–1965 рр. був співредактором часопису «Український голос» у Вінніпезі. Автор праць: «За дійсне вияснення положення на Радянській Україні» (1935), «Непереможна Україна» (1950). Його спогади про 1930-ті рр. опубліковано в «Пропам'ятній книзі» Українського народного дому Вінніпега (1949).

## **6. Друковані видання**

Газетні вирізки з листів Д. Лобая до редактора і статей, що готувалися до української преси (1940–1958); періодичне видання «Правда» (1936–1938).

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії про ранню діяльність ТУРФДому і окремих осіб (1920–[1932]), родинні фото та фото друзів (1920–1948).

**1. МАНДРИКА МИКИТА (МУКУТА MANDRYKA FONDS).**

3. [1875–1978].

4. 1,04 м документів із паперовими носіями.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

**6. Творчі матеріали**

Чернетка рукопису М. Мандрики «Історія української літератури в Канаді» (1961–1962); чернетка статті про історію УВАН.

**Фінансові документи**

Документи щодо підготовки фільму «Запорожець за Дунаєм»; нотаріальні документи (1971–1976).

**Листування**

Л. Винар про написання спогадів; В. Авраменко, В. Біберович та ін. щодо фінансування фільму «Запорожець за Дунаєм».

**Друковані матеріали**

Книги М. Мандрики; вирізки з газет; брошура М. Мандрики «Через моря і океани. Спомини з далекої подорожі. Ч. 1: З Озівського моря через Індійський океан до Тихого океану» (Вінніпег, 1941); вирізки з газет з відомостями про святкування 90 та 92-ліття ювілею М. Мандрики; матеріали про відзначення ювілею М. Мандрики в УВАН; примірники «Вісника фільмової студії Авраменка» (1937–1939).

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії М. Мандрики.

**1. МАРТИНЕЦЬ ВОЛОДИМИР  
(WOLODYMYR MARTYNETS FONDS).**

3. 1949–1951.

4. 0,26 м документів з паперовими носіями.

5. Мартинець Володимир (15.07.1899, Львів – 10.12.1960, Вінніпег, Манітоба) – журналіст, письменник, політичний діяч, публіцист. Після закінчення гімназії, вивчав право у Львівському університеті (1920–1923), економіку у Вищій торговельній школі в Празі (1923–1926), політику та журналістику в Берліні (1927–1929) та філософію в паризькій Сорбоні (1934–1936). Доброволець Корпусу січових стрільців у Києві (1918). Працював в адміністративному апараті секретаря повітового комісара в Каміні-Каширськ, згодом – губернського комісара Холмщини, Полісся і Підляшшя О. Скоропис-Йолтуховського. Один із організаторів українських середніх шкіл (таємних) у Львові, голова секції Української трудової партії, віце-президент Центрального союзу українського студентства (ЦЕСУС) (1926–1927), редактор «Національної думки» (1926–1927). Член Начальної

команди УВО, співзасновник ОУН і член її Проводу (1929–1941). Головний редактор «Нашого шляху» (Львів, 1922–1923), «Національної думки» (Прага, 1926–1927), підпільного щомісячного журналу УВО «Сурми» (1927–1933), «Розбудови нації» (Прага, 1928–1934) та «Українського слова» в Парижі (1933–1940). Організатор Літературно-мистецького клубу та Спілки українських журналістів. В'язень тюрем та концтаборів: радянських (Київ, 1918), німецьких (Бретц, 1944). Організатор таборів для біженців у Карлсфельді та Берхтесгаден. У Канаді – від 1949 р. До 1960 р. – головний редактор «Нового шляху» у Вінніпезі. Автор понад 3 тис. статей, есе, 16 книг, спогадів: «За зуби та пазурі нації» (1933), «Українське підпілля: від УВО до ОУН» (1949), «Ідеологія організованого націоналізму» (1954), «Шляхом таборів», «Братці: німецький концентраційний табір» тощо.

## **6. Творчі матеріали**

Рукопис та машинописні копії книг В. Мартинця: «Українське підпілля: від УВО до ОУН» (1949); «Шляхом таборів» (1950); «Братці: німецький концентраційний табір» (1946).

## **1. МАРУНЧАК МИХАЙЛО (MICHAEL MARUNCIAK FONDS).**

**3.** 1920–1997.

**4.** 43,50 м документів з паперовими носіями.

**5.** Марунчак Михайло (04.10.1914, с. Далешове, нині Городенківського р-ну Івано-Франківської обл. – 21.11.2004, Вінніпет, Манітоба) – юрист, історик, редактор, суспільний діяч. Закінчив гімназію «Рідна школа» ім. Т. Шевченка в Городенці, навчався в Львівському університеті (1936–1940), Карловому університеті та УВУ у Празі (доктор права та суспільних наук, 1941). Працював у «Просвіті», «Рідній школі», «Студентській громаді», багатьох молодіжних організаціях. Був ув'язнений польською, а пізніше німецькою владою (Городенка, Коломия, Львів, Прага). Пройшов концентраційні табори: Терезін, Аушвіц, Маутхаузен, Мелк, Ебензее (1942–1945). У Канаді – від 1948 р. Бакалавр наук (Манітобський університет, 1955). Викладав як професор в Українському католицькому університеті в Римі (1972–1979). У Канаді був членом Українського товариства читальні «Просвіти», «Рідна школа», кредитових кооперативів; співзасновник кооперативу «Дніпро», «Кооперативної громади», Товариства правників Канади, Ради українських організацій за Патріархат (голова, 1969–1980). Член Президії та політичної комісії КУК (1955–1975), Світового конгресу вільних українців, дійсний член НТШ (з 1961), УВАН від 1960: голова історичної секції (1965–1977), генеральний секретар (1980–1983), президент (1983–1986), член Об'єднання українських письменників «Слово», Спілки українських журналістів, голова Комітету українських політв'язнів (1948–1985). Автор 400 досліджень, статей, оглядів, у тому числі: «Маркіян Шашкевич на тлі доби» (1962), «Система німецьких концентраційних таборів і політика винищення в Україні» (1963), «Українці в СРСР поза кордонами УРСР» (1974), «Нація в боротьбі за своє існування: 1932 і 1933 в Україні і діаспорі» (1985), «Студії до історії українців Канади» (видання УВАН, 5 томів), двотомної історії українців Канади (1967 і 1974) та

англомовного одностомника «The Ukrainian Canadians: A History» (1970), «Біографічного довідника до історії українців Канади» (1986). Редактор збірника «Городенщина» і журналу «Шашкевичіяна» (1962–1986), співзасновник «Заповідника – Інституту Маркіяна Шашкевича», його науковий секретар (з 1962) і голова (з 1979). Нагороджений Шевченківською медаллю (1962) та Медаллю «Століття Канади» (1967).

### **6. Творчі матеріали**

Записи інтерв'ю про прибуття до Канади (рукопис) родини Булків, Павла Бабця.

#### **Документи про професійну діяльність**

Протокол загальних зборів колишніх українських політичних в'язнів німецьких концентраційних таборів та тюрем в таборі Корнберг від 11 грудня 1945 р.; протоколи, плани і звіти філії Ліги українських політичних в'язнів (ЛУПВ) у Корнберзі (1947–1948), списки осіб, які подали на здобуття підтвердження членства ЛУПВ.

Картотека українців – колишніх політичних в'язнів німецьких концентраційних таборів та тюрем. Тези про становище в Україні, на еміграції, завдання середовища УГВР, прийняті на конференції членів середовища УГВР в США 4–5 липня 1968 р.

#### **Листування**

ЛУПВ (1950–1956) з різними українськими інституціями (Союз українців жертв російського комуністичного терору, Об'єднання українських робітників у Франції, З'єднаний український допомогивий американський комітет, Комісія допомоги українському студентству тощо); щодо отримання дозволу на еміграцію, оригінали документів претендентів; лист Політради ОУН до М. Марунчака (1962). Офіційне та неофіційне листування в справах УПА, у тому числі з Закордонним представництвом УГВР, Головною делегатурою в Канаді (1950–1961).

Листування М. Марунчака: Д. Сіяк, Б. Кордюк (Мюнхен), М. Прокоп, І. Білинськимй, С. Фостун (секретар Союзу українців у Великій Британії), І. Коляска та ін. (1960-ті).

#### **Матеріали інших осіб**

Чернетки текстів доповіді П. Юзика «Призначення українців Канади (рукою М. Марунчака)», невідомі статті «КУК з перспективи двадцяти років праці», вступного слова на Конгресі КУК о. д-ра В. Кушніра, рукопис спогадів «Моя Одісея» М. Даниловича (1962).

Особові справи колишніх в'язнів та заяви, подані до Ліги українських політичних в'язнів концентраційних таборів і в'язниць для одержання посвідки для бувших політичних в'язнів (Мюнхен, 1945–1947): О. Зацерковна, С. Шумка, Г. Турчик, Є. Шатковська, С. Каламунецький, О. Тюшка, В. Загинач, І. Ярош, К. Носова.

#### **Друковані матеріали**

Обіжники та інформаційні бюлетені Генерального секретаріату закордонних справ УГВР (1950–1956, 1961), машинопис Декларації Проводу ОУН після закінчення Другої світової війни в Європі (1945), брошура Степана Бандери «Слово до Українських націоналістів-революціонерів за

кордоном» (1948); бюлетені ОУН за кордоном: неперіодичне видання Політичної ради за кордоном (1958), запрошення Громадського комітету зустрічі з І. П. Багряним у квітні 1959 р.; Інформаційний бюлетень видавництва «Поступ» (1958), академічного товариства «Обнова» (1958), підшивка газет до «жалібної річниці генерала Т. Чупринки» (1952).

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії (1920–1980): групові портрети Централі СУС: П. Лазарович, Д. Янда, І. Вертипорох, Є. Грицина, Ф. Лук'янчук, І. Кириак, П. Васишин, І. Данильчук (1936–1942); Товариства «Боян» у Вінніпезі (1930); зал Інституту ім. М. Грушевського в Едмонтоні (1928); аматорський гурток ім. І. Франка у Брендон; Українська стрілецька громада Вінніпегу (1930); Н. Григорієв-Наш у Канаді (1925); дівочий хор осередку СУМ «Діброва» в Торонто, диригент В. Кардаш; Товариство українців «Самопоміч» у Монреалі (1927); генерал М. Капустянський у Вінніпезі (1936); випускники Інституту ім. М. Грушевського в Едмонтоні (1929); О. Косаківський і перший сенатор українського походження В. Вал (1956); єпископ Н. Будка у Львові (1908); Студентське товариство ім. М. Шашкевича в Едмонтоні (1932–1933); портрет М. Гетьмана (1936); члени студентського Гуртка «Каменярі» (М. Зюбрак, П. Лазарович, І. Данильчук, І. Сирник) тощо.

### **1. МАЦЕНКО ПАВЛО (PAUL MACENKO (PAVLO MATSENKO) FONDS).**

**3. 1901–1984.**

**4.** 8,9 м документів з паперовими носіями, 246 ч/б та 30 кольорових фотокопій.

**5.** Маценко Павло (24.12.1897, с. Кириківка, нині смт. Великописарівського р-ну Сумської обл. – 8.03.1991, Вінніпег, Манітоба) – громадський діяч, музикознавець, диригент хору, композитор, аранжувальник, письменник, журналіст, співробітник і секретар Ради директорів ОУКО. Початкову освіту здобув у Сумах та Харкові. Під час Першої світової війни служив у російській армії. Від 1917 р. – в армії УНР. Із спалахом епідемії тифу у 1920 р. був евакуйований на Кіпр, а з звідти у 1923 р. з емігрантами перебрався до Болгарії і Чехословаччини у 1924 р. У Празі навчався в Українському педагогічному інституті ім. М. Драгоманова (1926–1928) та Празькій музичній консерваторії. Захистив докторську дисертацію з музикопедагогічних наук (1932). У Канаді – від 1936 р. Був диригентом хору та викладав в українській школі УНД у Вінніпезі. Від 1940 р. працював у культурно-освітній секції УНО Канади, ініціював створення двомісячних літніх освітніх курсів у Торонто і Вінніпезі, запросив О. Кошиця для викладання на курсах. Був одним із засновників ОУКО (1944), його секретарем, членом Ради директорів, а в 1977 р. – почесним прижиттєвим членом. Секретар Централі КУК та його національної екзекутиви (виконавчого комітету). Як голова Ради української культури КУК, він сприяв організації фестивалю українських колективів хорового співу і танців (1970). Був ректором інституту Св. Івана в Едмонтоні (1955) викладав теологію в Колегії Св. Андрея у Вінніпезі, керував музичною програмою в малій семінарії Св. Володимира

в Робліні (Roblin), Манітоба (1963–1972). Співредактор часопису «Новий шлях»; автор кількох монографій про українську музику: «Нариси до історії української церковної музики» (1968, 1993) і «Конспект історії української музики» (1973); монографій про українських композиторів: Ф. Якименка, Д. Бортнянського, М. Березовського, Л. Ревуцького та ін., статей і оглядів у газетах і журналах. Почесний доктор Колегії Св. Андрея (1983), дійсний член УВАН (з 1973), почесний член ОУКО (від 1977). Нагороджений Шевченківською медаллю (1974).

### **6. Біографічні матеріали**

Документи автобіографічного і біографічного характеру, різноманітні шкільні записи, членські квитки, документація про його еміграцію до Канади (1917–1981).

### **Творчі матеріали**

Документи, пов'язані з УВАН та підготовкою «Енциклопедії Українознавства»; рукописи або копії статей, есе, оглядів і монографій, написаних під псевдонімами: К. А. Буревісник, П. Зось, П. Кирик, М. Кирсан, Кобзарський, Ко-ма, П. і А. Кудин, Ло, Лусько, ПМ, ППМ, П. М-ко, Ма-ко, Православний П., В. Соборний, П. Сопілка; рукописи, фотокопії рукописів і записів духовної і світської музики різних авторів П. Маценком та іншими композиторами або аранжувальниками (1903–1977); рукопис докторської дисертації П. Маценка,

Хорові партитури (1903–1978) хорів, якими диригував або з якими був пов'язаний П. Маценко: хори Літніх курсів, Церкви Найсвятішого Спасителя в Роблін, Інституту Св. Івана в Едмонтоні, Колегії Св. Андрея у Вінніпезі, Українського фестивалю в Дофіні, ім. М. Лисенка в Саскатуні, Церкви Св. Варвари у Відні та хори українських католицьких парафій в Йорктоні (Саскачеван) та Дофіні (Манітоба).

### **Документи про професійну та громадську діяльність (1929–1984)**

Про співпрацю П. Маценка з культурно-виховною секцією УНО, Літніми курсами (спершу під керівництвом УНО, пізніше в ОУКО); ОУКО; Радою українсько-канадської культури КУК; хорами під диригуванням П. Маценка.

Документи про викладацьку роботу П. Маценка на курсах диригентів та в Інституті Св. Івана в Едмонтоні, Колегії Св. Андрея у Вінніпезі, у малій семінарії Св. Володимира в Робліні (Манітоба); концертні програми.

### **Листування (1930–1982)**

З особами та організаціями, зокрема з О. та Т. Кошиць (копії).

### **Матеріали інших осіб**

Копії матеріалів з архіву О. Кошиця (1912–1976), копії або газетні вирізки статей і монографій О. Кошиця, статті про О. Кошиця, рукописи або копії опублікованих робіт про О. Кошиця та різноманітний матеріал, зібраний для монографії про О. Кошиця.

### **Друковані матеріали (1901–1983)**

Опубліковані праці/фотокопії (аранжування і/або музичні твори духовної і світської музики) П. Маценка та інших композиторів, газетні вирізки або статті, які стосуються окремої особи, організації або певної тематики.

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії родини Маценків у Канаді й Україні; портрети П. Маценка; хорова і викладацька діяльність під час Літніх курсів ОУКО, в Колегії Св. Івана в Едмонтоні (Альберта), в малій семінарії Св. Володимира в Робліні (Манітоба) і в Колегії Св. Андрея у Вінніпезі (Манітоба); фотокопії портретів видатних українських композиторів, диригентів і музикантів в Північній Америці та Україні (1914–1983).

7. Для дослідження та копіювання необхідно отримати письмовий дозвіл родини Маценків.

### **1. МУДРИК АНДРІЙ (ANDRIJ MUDRYK FONDS).**

3. 1933–1966.

4. 0,92 м документів з паперовими носіями.

5. Мудрик Андрій (12.08.1893, с. Павлокома, нині Жешувського пов. Підкарпатського воєводства, Республіка Польща – 08.01.1969, Торонто, Онтаріо) – громадський діяч, письменник. Під час польсько-української війни був офіцером УГА. 1923 р. повернувся з табору інтернованих у Чехословаччині. Організаційний директор Маслосоюзу у Галичині (1924–1939, 1941–1944), інструктором з молочного господарства в школах Маслосоюзу в Стрию та Львові, та співредактором щомісячної газети «Кооперативне молочарство» (1926–1939). Брав участь у діяльності Центробанку, аудиторського Союзу українських кооперативів, Рідній школі. У 1944 р. емігрував до Бразилії, був заступником голови Товариства прихильників української культури в Куритибі. Пізніше виїхав до Канади, де працював першим головою Координаційного комітету українських кредитових кооперативів у Торонто. Автор книжки «Кооперативний катехизм» (1939).

### **6. Документи про професійну діяльність**

Членський квиток А. Мудрика за 1949–1951 рр.; протоколи, інші матеріали; матеріали Організаційної комісії для скликання Кооперативного конгресу (1959): обіжники, склад Комісії (А. Мудрик, голова, І. Шепарович, В. Пушкар, Р. Раковський, А. Мілянчик, В. Топольницький, А. Качор, С. Романів, В. Куций, А. Охрим, Р. Мицик), запитальник, запрошення на спільну нараду представників Українських кооперативів Канади і ЗДА в Торонто 5–6 вересня 1959 р.

### **Листування**

Зокрема, про український кредитний кооперативний рух у Торонто (1954–1966).

### **Матеріали інших осіб**

Текст реферату Кузіва на кооперативній нараді 20 грудня 1948 р. «Завдання української кооперації на еміграції в сучасному і майбутньому»; спогади О. Потічної про трагедію в Павлокомі (1954) тощо.

### **Друковані матеріали**

«Наш світ» (1960–1966), «Координатор» Українського кредитного союзу в Торонто (б. д), журнал господарсько-кооперативної і громадської думки «Наш світ» (1959, 1966), «Бюлетень Товариства Української Коопе-

рації» (1966), інформаційний орган Кредитового кооперативного руху «Наш контакт» (1957–1958).

Обіжники та протоколи Президії Організаційної комісії для скликання Кооперативного Конгресу (1960) та запрошення на її засідання, річний звіт Української кредитової спілки (Лондон, Онтаріо) за 1958 рік, обіжники та правильник Координаційного комітету кредитових кооперативів у Торонто (1960); газетні вирізки про Український кредитний кооперативний рух (Торонто, 1951–1965); Маслосоюз (1933–1939); про діяльність А. Мудрика в Бразилії (1948–1949).

Примірники часопису «Листи до приятелів» (1953–1955), правильник Українського клубу «Ordo at Libertas», Статут Українського кооперативного товариства «Кооп-Центр» у Нью-Йорку. Статут Товариства прихильників української культури в Куритибі (Бразилія). «Бюлетені Українського Інформаційного Бюро» (1959), примірники газет та газетні вирізки, зокрема, про кооперативний рух у Канаді.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії управи Товариства прихильників української культури в Куритибі.

### **1. НИЖАНКІВСЬКИЙ ОМЕЛЯН (OMELIAN NIZANKIWSKY FONDS).**

3. 1930–[1972].

4. 0,33 м документів з паперовими носіями.

5. Нижанківський Омелян (20.08.1895, Рогатин, нині Івано-Франківської обл. – 1973, Швейцарія) – піаніст, композитор, педагог, діяч української громади в Швейцарії. Освіту здобув в Україні. Протягом Першої світової війни служив офіцером в австро-угорській армії, брав участь в українському визвольному русі. Навчався у Відні (1921–1923). Працював органістом та директором хору в консерваторії у Каїрі (Єгипет, 1924–1928). Згодом отримав посаду викладача музики (фортепіано), був диригентом хору та директором музичної школи у Лейсин (Швейцарія). Упродовж 1928–1972 рр. мешкав у Швейцарії. Отримав докторську ступінь з музикології та диплом з відзнакою (*Summa cum laude*) від консерваторії у Фрібурзі (Швейцарія). У 1960 р. опублікував три Служби Божі для хору та органу. Був членом організацій українських ветеранів.

#### **6. Листування**

З членами родини в США (1950–1960); зі швейцарською владою стосовно слухань у справах депортації (1940–1945); окремими українськими націоналістами, організаціями: листи від С. Мельник (1960-х рр.), візитівки А. Мельника із записками (1950–1955), листи А. Мельника (січень-травень 1953); листування з М. Троцьким (Даньком) щодо організації еміграції, настроїв, підготовки та поширення видань.

#### **Друковані матеріали (1930–1972)**

Газети, вирізки з газет на різні теми; фото та програма Жалобної Академії у п'яті роковини смерті полковника А. Мельника (Люксембург,



2 листопада 1969); запрошення на 4-ті (7–14 серпня 1955) і 5-ті (18–27 липня 1964) Великі збори українських націоналістів.

Програма ОУН, затверджена четвертими Великими зборами українських націоналістів (1955); програма Святочної академії у 25-ліття ОУН (Париж, 14 березня 1954); брошури та газетні вирізки церковної тематики, зокрема, про Йосифа Сліпого.

Машинописні видання «Вісті Українського технічно-господарського інституту позаочного навчання в Подебрадах» (1938–1939); «Бюлетень Українського інформаційного бюро» (1965–1972); Інформаційний бюлетень Української бібліотеки імені С. Петлюри в Парижі (травень 1976); обіжники Об'єднання українців у Швейцарії: «Листок зв'язку» (1965).

## **1. ОНАЦЬКИЙ ЄВГЕН (EVHEN ONATSKY FONDS).**

3. Б. д., 1919–1947.

4. 0,39 м документів з паперовими носіями.

5. Онацький Євген (13.01.1894, Глухів, нині Сумської обл. – 27.10.1979, Буенос-Айрес, Аргентина) – український дипломат, політичний і громадський діяч, письменник, журналіст, учений. Закінчив Київський університет Св. Володимира (1917). Під час навчання брав активну участь у діяльності таємних студентських товариств. 1917 р. від Української партії соціалістів-революціонерів був обраний до Центральної Ради і до Малої Ради, брав участь у переговорах із донськими та кубанськими козаками. У травні 1918 р. працював у бібліотеці Київського міського музею старожитностей та мистецтв. У січні 1919 р. був скерований як журналіст на Паризьку мирну конференцію, був у складі делегації УНР. Після конференції мешкав у Римі, керував прес-бюро дипломатичної місії УНР в Італії та редагував часопис «La voce del Ukraina». В міжвоєнний період був уповноважений Проводом ОУН керувати роботою ОУН в Італії, і працював кореспондентом різних українських газет: «Діло», «Свобода», «Новий шлях», «Новий клич», «Український клич» та «Українське слово». Виступав з лекціями в Вищому східному інституті в Неаполі (1936–1940) та Римському університеті (1940–1943). Був ув'язнений (1943–1944). У 1947 р. оселився в Буенос-Айресі, де допомагав організовувати Спільку українських науковців, митців і літераторів та Українську центральну репрезентацію в Аргентині, був її президентом (1953–1960) та головою Верховної ради (1960–1963). З 1947 по 1964 рр. він редагував щотижневу газету товариства «Відродження» – «Наш клич», альманах і щомісячну газету «Дзвін». Автор наукових праць, у тому числі «Української малої енциклопедії» (4 томи, Буенос-Айрес, 1957–1963).

## **6. Наукові та творчі матеріали**

Статті на політичні теми, чернетки праць Є. Онацького: «Енциклопедія символів, вірувань і обрядів українського народу» (2 томи, 1946), спогади «Сторінки з Римського щоденника, 1920–1943» (1946) «Нариси соціальної психології» (1947); матеріали до «Української малої енциклопедії».

## **Фінансові документи**

## **Документи про професійну діяльність**

Накази, телеграми.

## **Листування**

Надзвичайної дипломатичної місії УНР в Італії.

## **Друковані матеріали**

Вирізки з італійських газет про Україну (1919); два випуски бюлетеня прес-бюро Надзвичайної дипломатичної місії УНР в Італії (1919–1920); брошура Л. Винара «Євген Онацький – чесність з нацією: 1894–1979» (Нью-Йорк; Мюнхен; Торонто, 1981).

## **1. ПАВЛИЧЕНКО ТИМІШ (THOMAS PAVLYCHENKO FONDS).**

3. 1927–1957.

4. 0,65 м документів з паперовими носіями.

5. Павличенко Тиміш (07.03.1892, Вінниця – 05.08.1958, Саскатун, Саскачеван) – громадський діяч, педагог, науковець. Член Української Центральної Ради (1917–1918) і Українських установчих зборів (1918). Закінчив Кам'янець-Подільський український державний університет (1919), навчався в Сільськогосподарській академії у Кракові (1920–1921) і Празькому університеті (1937). Працював викладачем в Учительській семінарії та Бактеріологічному інституті в Празі. У Канаді – від 1927 р. Продовжував навчання в університетах Саскачевана (магістр природничих наук, 1932), Небраски (доктор філософії, екологія рослин, 1938). Працював у Канадській державній дослідній раді (National Research Council of Canada; 1930–1937), від 1938 р. – професор і керівник відділу екології рослин в Саскачеванському університеті, організатор курсів української мови (1943). Директор Рільничо-дослідної компанії в Канаді та центральних і західних США (з 1948). Під час Другої світової війни служив у канадській армії (1941–1943). Член канадських та американських наукових товариств, дійсний член УВАН і НТШ. Автор понад 40 наукових праць з екології. Один із основоположників УНО в Канаді, ініціатор, співзасновник і голова ОУКО у Вінніпезі (1950–1958), співзасновник та голова до 1941 р. Репрезентаційного комітету українців Канади (РКУК), голова КУК у Саскатуні, член Дирекції Видавничої спілки «Новий шлях». У серії «Самоосвіта» опублікував праці «Дух нації», «Національна єдність», «Україна як економічна цілість».

## **6. Біографічні матеріали**

Біографія Т. Павличенко.

## **Наукові та творчі матеріали**

Праці, промови, опубліковані наукові статті (1927–1957), докторська дисертація (1940). Рукописи праць: «Нові дослідження про походження назви “Русь”» (1949), «Поняття авторитету» (1932), «Ріжні теорії споріднення позакраєвої еміграції з рідним народом у старому краю», «Огляд міжнародно-політичного положення (довірочно)», «Україна як економічна цілість в господарській системі Європи», «Українські ворони (про себе)», «Українське національне об'єднання і визвольна боротьба української нації», «Конституційні засади Репрезентаційного Комітету Українців Канади».

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Перелік питань на курсах українознавства, звіти про проведення курсів українознавства, рукопис промови на відкритті курсів, списки курсантів, щоденник «Клубу курсантів» (1944–1945, є фото); біографічні відомості про Василя Свистуна, Волтера А. Такера (Walter A. Tucker, MP) (члена Почесної ради РКУК), рукопис неофіційного звіту про збори 12 березня 1940 р. у справі вступу СУС до РКУК. Звіт з діяльності Комісії допомоги українському студентству (1945–1947) та ін.

### **Листування**

УНО Канади (1934–1949); РКУК (1939–1940); ОУКО (1943–1954); листування та обіжники Культурно-освітньої референтури крайової екзекутиви УНО; з Комісією допомоги українському студентству (1948); у справі створення Українського студентського дому у Вінніпезі (1944); у справах Української греко-православної церкви (1940-і); В. Сікевич, В. Свистун (1940); адвокат із Ужгорода Ю. Бращайк (1932); вчитель із Волині Ю. Богацький (1946); М. Чубатий із Стемфорду (США) щодо створення наукового чи науково-популярного товариства (1941); проф. О. Грановський із Міннесоти (1943); В. Коссар (1943–1944).

### **Друковані матеріали**

Обіжники УНО (1936); перше число інформаційного бюлетеню ОУКО «Культура і освіта» (1955, № 4); обіжники ОУКО до 5-ї річниці створення (1949); каталоги: приватної книгозбірні С. Зеркаля (1963); Української кооперативи «Калина» (1952); Української книгарні в Едмонтоні; Книгарні НТШ у Львові (1931); Видавництва Львівського університету ім. І. Я. Франка (1959); «Твори Т. Шевченка» (Вид-во Миколи Денисюка, 1961); «Інструкція до будови православної церкви в Сенді Лейк (Манітоба)».

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії Т. Павличенка, проф. Л. Білецького, студентів Курсу домашнього господарства, організованого СУК і Інститутом ім. П. Могилы (1932).

## **1. ПАНЧУК ГОРДОН РИЧАРД БОГДАН (GORDON RICHARD BOHDAN PANCHUK FONDS).**

3. 1915–1987.

4. 16,64 м документів з паперовими носіями, 212 аудіоплівки.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

### **6. Документи про професійну діяльність**

Документи, пов'язані з Союзом українських канадських ветеранів, ветеранською організацією Королівський канадський легіон (Royal Canadian Legion), українською громадою в Монреалі, КУК, україномовними суботніми школами в Монреалі, пресою (1915–1987).

Звіт Головної управи УСГ за 1963–1965 рр.; документи про діяльність Фонду допомоги українців Канади (1947), копії аплікацій до Еміграційного відділу та проїзних документів українців (1949–1951), корінці чекових кни-

жок, проїзні документи на «Canadian National Railways» (1951); Списки пасажирів (М. Цинтак, С. Петришин, В. Стадник, К. Змірук, Г. Возняк та ін.).

#### **Листування**

М. Скуленко (1968); М. Скачко (Київське радіо і телебачення, 1968); В. Коротич (1966); копія листа «від одного громадського діяча в Європі з коментарями про звіт з поїздки Р. Шульгина» (довірочно); листування і обіжники Союзу українців самостійників (СУС); відділу СУС у Монреалі (1979–1980).

#### **Матеріали інших осіб**

Текст лекції митрофорного протоієрея В. Слюзара, виголошених для відділу СУМК у Монреалі (березень–квітень 1955); машинопис «Canada and Cold War/ A Suggested Guide» Б. Панчука (1954).

#### **Друковані матеріали**

Книга відвідувачів української виставки «An exhibition of Ukrainian folk art and handicrafts» (1947); примірник видання «Вісті Інституту Св. Володимира» (1976, 1977), оголошення Українського торговельного підприємства «P&S. Supplies Company»; програма Манітобського провінційного з'їзду СУМК (1961), 27-го крайового з'їзду УСГ в Канаді (1966); правильник Оселі Св. Софії під час курсів українознавства (1963 р., серпень); «Пам'яткова книга 22-го загального з'їзду УНО Канади, 8–10 жовтня 1966 р.»

Газетні вирізки про Союз вояків-українців у Великій Британії (1943); газетні вирізки про Україну (1953), офіційне видання Союзу українських канадських ветеранів; «Комунікати» Союзу українських канадських вояків за морем (липень 1944).

#### **Аудіовізуальні документи**

Фонозбірка української музики, підготовлена на Радіо Київ для радянського павільйону на виставці «Експо'67» в Монреалі (1966–1967, 212 аудіоплівки); фільм про родину Панчука, його військову кар'єру та відвідини ним таборів для біженців на посаді представника Центрального українського допомогового бюро в Європі (1945–1980, 8 мм фільм), фотографії Союзу українських канадських вояків за морем (липень 1944).

7. Необхідний письмовий дозвіл від родини Панчуків.

### **1. ПРОДАН КОРНІЙ СОФРОН (CORNELIUS SOFRON PRODAN FONDS).**

3. 1904–1965.

4. 0,1 м документів з паперовими носіями.

5. Продан Корній (11.09.1888, Гуляйполе, нині Запорізької обл. – 1973, Калгарі, Альберта) – громадський діяч, письменник, агроном. У Канаді – від 1907 р., закінчив учительські курси в спеціальній учительській школі для «русинів» (Ruthenian Training School) у м. Брендон, учителював в околиці Сіфтону (Манітоба). У 1921 р. отримав ступінь бакалавра з агрономії у Манітобському університеті. Працював референтом при Міністерстві сільського господарства провінції Манітоба. Організатор торговельно-ін-

вестиційної спілки; член Історичного і наукового товариства Манітоби (Historical and Scientific Society of Manitoba), член Агрономічного інституту Канади (Agricultural Institute of Canada) (з 1921), провідний член Українського народного дому, Канадійсько-українського інституту Просвіти, довголітній голова Товариства опіки над українськими переселенцями ім. Св. Рафаїла, член НТШ, УВАН.

#### **6. Документи про професійну діяльність**

Посвідка К. Продана як голови Товариства опіки над українськими переселенцями ім. Св. Рафаїла для подорожі до Європи (1932) та інші документи, пов'язані з діяльністю Товариства (1925–1933); документи про навчання та роботу К. Продана як провінційного агронома (1916–1965).

#### **Листування**

Листи І. Боберського (1927–1936), О. Кисілевської (1953).

#### **Матеріали інших осіб**

Чернетка та чистовий варіанти праці І. Боберського «Українці в Канаді» (1933).

#### **Друковані матеріали**

Листівки з фотографіями магазинів «Народної торгівлі» в Тернополі, Снятині, Львові, Мостиську, Сянові, Самборі, будинку «Центробанку», «Просвіти» та Маслосоюзу у Львові; каталог книгарні «Української мистецької накладні» у Відні (б. д.); брошура К. Продана «Подорож до Європи» (1933); примірник газети «Діло» (31 грудня 1931), що містить інтерв'ю з Проданом «Про Канаду й еміграцію до неї».

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії членів родини К. Продана (1904–1932), брата Івана (1917); українських першопоселенців Манітоби (1912–1929); Маслосоюз – український кооператив у Західній Україні (1931–1932); фотографія, знята І. Боберським: Н. Григору, В. Бачинський, К. Продан (1932).

### **1. РЕБЧУК СЛАВ (SLAW REBCHUK FONDS).**

**3.** 1930–1996.

**4.** 1,27 м документів з паперовими носіями, 785 ч/б та кольорових фото.

**5.** Ребчук Славко (10.02.1907, Вінніпег, Манітоба – 15.01.1996, Вінніпег, Манітоба) – підприємець, громадський і політичний діяч. З родини першопоселенців. Закінчив середню школу Сейнт Джонс (St. John's High School; 1924), керував галантерейною крамницею (1944–1957). Служив у канадській армії (1944), працював страхувальним агентом (з 1957). Довголітній член міської ради (олдермен) Вінніпегу (1950–1971), заступник посадника (мера) Вінніпегу (1960–1964). Належав до Української католицької церкви, почесний член Братства українців католиків Канади, член Лицарів Колумба, член Клубу українських професіоналістів і підприємців. Відомий завдяки своїм виступам, в яких захищав інтереси етнічних груп Північного Вінніпегу. Його ім'ям названо міст, який з'єднує північну частину міста з центром.

## **6. Біографічні матеріали**

Нагороди громади, інші нагороди, чернетки записів на різні теми.

### **Фінансові документи**

#### **Документи про громадську діяльність**

Протоколи організацій, з якими був пов'язаний С. Ребчук: Лицарі Колумба, Українська католицька церква, Українська католицька церква Непорочної Діви Марії, Святкування тисячоліття Канади (1988).

#### **Листування**

Польське комбатантське товариство у Канаді (1971); Управа «Горденське земляцтво»; «Zawidoski memorial funeral chapel», вітальні листівки

#### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки, запрошення на різні імпрези, бланки Товариства українських католицьких студентів Манітобського університету «Обнова».

#### **Аудіовізуальні документи**

750 фотографій про життя і діяльність С. Ребчука (1914–1995).

## **1. СЕЛЕШКО МИХАЙЛО**

**(МУСНАЈЛО [МУКНАЙЛО] SELESHKO FONDS).**

**3. 1926–1978.**

**4. 6,41 м документів з паперовими носіями.**

**5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.**

## **6. Біографічні матеріали (1948–1978)**

### **Наукові та творчі матеріали**

Машинописи статей на політичні теми: «Націократія», «Історичний розвиток конфліктного процесу», «Докладне визначення наших кордонів», «Три воєнні роки ОУН», «Так було – так буде»; листівки бойового фонду ОУН, «Начерк курсу для командира стрілецького куреня», тексти радіопередач ОУН радіо Відень-Братислава (1939).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Спогади Селешка про ОУН, звіт Міжнародної комісії з досліджень вбивств у Вінниці (1926–1948), документи про Репрезентаційний комітет українців Канади (Саскатун); Товариство Український робітничо-фермерський дім; Союз українських канадських ветеранів, відділення № 1 – Торонто; УНО в Німеччині; УНО, відділення в Торонто; Український визвольний фонд – центральна ексекутива; Український визвольний фонд Торонто; Український виборчий комітет до Вінніпезької міської ради (1929–1978); матеріали про створення і діяльність РКУК: листування, звіти, протоколи (1940–1959); повідомлення про діяльність Рідної школи, списки учнів, «двомісячні та річні свідоцтва поступу» учнів та інші (1943–1945, 1964–1965); діяльність УСГ: списки, обіжники, оголошення про сходини, ескіз Грамоти члена-основоположника УСГ; афіші про імпрези тощо (1950–1960); матеріали про переговори щодо купівлі газети «Новий шлях» (1930–1931).

### **Листування**

Відділення та філіали УНО Канади; особи та об'єднання українців у Австралії, Новій Зеландії, Великобританії; секретаріат Союзу українських канадських ветеранів – Національна езекутива (Вінніпег); Український визвольний фонд; щодо примирення українців у Польщі; допомоги інвалідам.

*Листування інших осіб та організацій:* листування вінніпезького Комітету оборони українських політичних в'язнів з Командою УВО (1928–1929); телеграми вінніпезького Комітету оборони українських політичних в'язнів до польського президента І. Мосьціцького і до маршала Ю. Пілсудського (1928); розрахунки вінніпезького Фонду для рятування Атаманчука і Вербицького (1929).

Листування Репрезентаційного комітету українців Канади (РКУК) (1940–1959).

Листування Головної Управи УСГ з Союзом українських старшин у Німеччині (1929), Є. Коновальцем (1929), С. Чучманом і Р. Ярим (1930), Командою УВО і ПУН (про Боевий фонд УВО, Визвольний фонд ОУН, пересилку і розпродаж «Сурми», поїздки делегатів ОУН – О. Сенік-Грибівського, Мельничука (Р. Сушка), М. Капустянського, В. Курмановича – по Канаді); відписи листів Є. Коновальця і М. Сціборського про українсько-канадські політичні угруповання (1930); подяки і посвідки від фінансової референтури ОУН/ПУН за пожертви одержані від УНО на Визвольний фонд ОУН (1935, 1937, 1938).

Листування Головної Управи УСГ з членами або прихильниками УСГ у Канаді і поза Канадою (1929–1940-і): В. Авраменко; Д. Андрієвський; М. Бабій; І. Базюк; В. Бакун; І. Барна; К. Білан; Т. Бішко; М. Блаженко; В. Бойко; С. Бойко; Н. Буженко; Й. Ваврик; Е. Вашук; О. Гарапник; А. Глінка; Й. Гнатів; Б. Гринюк; Д. Гуцол; о. Василь (Тігейчук); С. Димитрак; М. Капустянський; о. Дмитро (Лещишин); С. Лисак; М. Летавський; М. Свинарчук; І. Савчук; о. Стефан (Семчук); С. Семчишин; Й. Семенців; о. Дмитро (Сенета); В. Сікевич; А. Соколик; М. Сологуб; В. Стангрет; В. Стахів; М. Тарнавський; М. Тимців; В. Ткачук; Д. Ткачук; В. Топольницький; Я. Тримбач; А. Тринайцятий; В. Тулівітрів; М. Турянський; Г. Турко; П. Хвостенко; д-р А. Цимбалістий; Я. Чирський; М. Шарик; П. Штепа; П. Шульга; П. Юзик; М. Щур; О. Юркевич; Г. Ющишин; В. Ячейко; І. Якимів; листування генерала В. Сікевича з головною управою УСГ про організацію виступів генерала перед членами громади, підготовку ювілею його військової служби, публікацію споминів (1933–1941).

### **Матеріали інших осіб**

Матеріали про Дмитра Андрієвського, зокрема, відписи листів Є. Коновальця до ПУН з Канади і США (1929), В. Бакуна, З. Книша, О. Нижанківського, Т. Омельченка; машинопис статті В. Маруняка «Зовнішня пропаганда: актуальні думки про завдання, цілі й методи української зовнішньої пропаганди» (Франкфурт, 1948); звіт Романа Сушка про проведення табору, його спогади «Тридцять роки студентського Львова (до генеалогії наших днів)» (1940); документи про РКУК (Саскатун); матеріали про ство-

рення і діяльність РКУК: листування, звіти, протоколи (1940–1959); Товариство Український робітничо-фермерський дім; Український виборчий комітет до Вінніпезької міської ради (1929–1978).

### **Друковані матеріали**

Бюлетені та публікації ОУН, «Новини Січових Стрільців», «Новий шлях»; газетні вирізки на різні теми (1930–1978): гумор; українська передісторія; Катинська трагедія; Замах Б. Сташинського на С. Бандеру; пам'ятник Т. Шевченку в Буенос Айресі; Нестор Махно; німецька військова преса; преса з українського життя (1938–1977); радянська преса «News from Ukraine»; примирення українців у Польщі; Союз українських канадських ветеранів. Видання Відділу Інформації Центрального представництва української еміграції в Німеччині; оголошення Українського театрального ансамблю про ювілей студентського клубу в Торонто та Українського народного дому (1970-ті); «Бюлетень Націоналістичної пресової служби» (1939–1940), «Лекторат закордонної преси» (1939–1940), «Українська фаланга» (1950). Бюлетені та інші інформаційні видання, в тому числі пресові звіти (1938–1939), друкований орган УВО «Сурма» (1930–1934) тощо; інструкції ОУН; «Тимчасові напрями суспільно-громадського реферату» тощо.

## **1. СЕМЧИШИН ЯРОСЛАВ**

### **(CECIL (JAROSLAV) SEMCHYSHYN FONDS).**

#### **3. 1930–1994.**

4. 1,3 м документів з паперовими носіями, 44 ч/б та 72 кольорових негативи, 750 ч/б та 253 кольорових відбитки, 22 аудіоплівки та 2 кіноплівки.

5. Семчишин Ярослав (29.03.1930, Вінніпег, Манітоба) – фармацевт, актор, режисер, громадський діяч. Навчався у Манітобському університеті (бакалавр фармацевтики) і в Королівській музичній консерваторії в Торонто. У 1950-х рр. розпочав естрадну діяльність, як соліст, актор, режисер драматичних вистав. Співав в операх «Да Пріма Дона», «Борис Годунов», «Євгеній Онегін», «Мікадо», «Пітер Граймс» та ін. У 1962 р. поставив власну драму «Розпни його» у Вінніпезі. Організував Український театр у Вінніпезі, який поставив п'єси: «Маруся Чурай», «Запорожець за Дунаєм», «Вечір на опері», «Наталка Полтавка», перекладені з англійської «Чарлії'с Ент», «Ноктюри» та ін. Виступав по радіо, телебаченні, знімався в кіно. Брав участь в українських фестивалях в Дофіні, Саскатуні, Трендстенд (Вінніпег). Мав власну аптеку (1960–1971). Радник міністра туризму і культури провінції Манітоба (1972–1975), директор культурних справ і директор Секретаріату зв'язків з федеральним урядом у культурних справах (1976–1983), Департаменту розвитку підприємств і туризму, перший заступник президента Централі кредитних спілок Вінніпегу, з 1984 р. президент Централі кредитних спілок Манітоби.

## **6. Біографічні та родинні матеріали (1975–1985)**

### **Листування**

Особисте та родинне (1975–1985); вітальні листівки, листи від родичів з м. Червонограда та с. Кореличі Перемишлянського р-ну Львівської обл. (1970-ті).



### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки, огляди, концертні та театральні програмки Українського театру у Вінніпезі (1961–1979); сценарій фільму «Запорожець за Дунаєм»; дослідницькі матеріали для п'єс; програма Святочної академії святкування Української католицької митрополії Канади 5 червня 1988 р., бланки КУК; правильники для відділів КУК (1962), обіжники і бюлетені КУК (1968), примірники газет із публікаціями про канадських ветеранів Квебеку (1968).

### **Аудіовізуальні документи**

*Фотографії* (1946–1996): 2 альбоми з фотографіями (альбоми та окремі фотокопії, б. д., 1930–1994, 750 ч/б та 253 кольорові фотокопії, 44 ч/б та 72 кольорових негативи) із зображенням родини Я. Семчишина у Канаді, Україні та його сценічного життя.

22 аудіо та 2 кіноплівки (1966–1984).

## **1. СЕЦІНСЬКИЙ ОСИП (OSYP SIECINSKYJ FONDS).**

3. 1930–1965.

4. 0,59 м документів з паперовими носіями, 17 ч/б фотографій.

5. Сецінський Осип (06.01.1888, с. Тартаків, нині Сокальського р-ну Львівської обл. – 05.08. 1965, Торонто, Онтаріо) – громадський діяч, педагог вищої школи, інженер. Працював учителем у Винниках, поблизу Львова. Був членом УСС, учасник українсько-польської війни (1918–1919). Закінчив Високу гірничу школу в Пршібрамі (Чехословаччина) з дипломом інженера металургійного машинобудування (1930). Працював асистентом професора Ф. Павліцека в Пршібрамі на кафедрі хімії та технології (1930–1936). 1936 р. повернувся до Львова, де до 1939 р. працював в редакції видавництва «Червона Калина». З початком Другої світової війни залишив Львів, куди знову повернувся у 1942 р. Викладав у Львівському політехнічному інституті (1942–1944). У 1944 р. виїхав до Грацу (Австрія), де працював інженером-дослідником в Політехнічному інституті. У Канаді – від 1948 р. Організував Українське технічне товариство в Торонто, редагував його бюлетень. Був заступником голови управи НТШ (1952–1965), виступав на наукових конференціях. Автор спогадів «Ясніє і зове велика мета» (Торонто, 1979), наукових статей про українські політичні та культурні справи.

## **6. Біографічні та родинні матеріали**

Матеріали відносно Високої гірничої школи в Пршібрамі (1925–1931); посвідка Державного технічного інституту у Львові (1942–1943); паспорт 1944 р.; паспорт і посвідки дружини – М. Сецінської; медичні довідки та сертифікати на перебування в Канаді (1948); перепустка з Вищої технічної школи в Граці (1944); спогади про інженера Сецінського (машинопис); автобіографія.

## **Творчі матеріали**

Матеріали до промов О. Сецінського на різних зібраннях (1950–1960-ті), чернетка виступу на урочистому зібранні з нагоди 20-ліття УНО (1952), машинописи підготовчих матеріалів до наукових праць.

## **6. Документи про професійну та громадську діяльність**

Проект статуту Головної ради наукових товариств ім. Т. Шевченка, протокол засідання Відділу НТШ в Америці 11 квітня 1953 р., звітномлення Управи НТШ – Торонто, Канада про VI Наукову конференцію 8–10 жовтня 1955 р., статут Товариства Українських інженерів і техніків в Канаді (1951); Проект статуту НТШ (Торонто, Канада)

### **Листування**

3 Центральним українським допомогим бюро в Лондоні про допомогу в еміграції (1948); листи Товариства українських інженерів і техніків у Канаді до Міністерства праці (1951), офіційні листи Є. Вертипороха (1960–1961).

### **Друковані матеріали**

Примірники «Бюлетеню Канадійського відділу НТШ» (1952), матеріали про зустріч 31 липня 1954 р. в Торонто Товариства українських інженерів в Америці, відділ у Детройті, та Українського технічного товариства в Канаді, відділ у Торонто (опубліковане видання 1954); програма та тексти доповідей «Студійної конференції» Українського національного об'єднання і Організації державного відродження України і Братніх організацій, Об'єднання українських академічних товариств «Зарево», 15–16 червня 1963 р., Торонто; доповіді: *Антонович М. Людина-Суспільство-Нація*; *Боцюрків Б. Поняття й суспільно-політична функція ідеології*; *Стерчо П. Націоналізм і демократія*; *Плав'юк М. Український націоналістичний рух як засіб визвольної боротьби і його структуральна побудова в світлі сучасности*; газетні вирізки з некрологом О. Сецінського; обіжники Ліги визволення України, відділу Торонто (1964), примірники машинописної газети «Вісті Товариства українських інженерів в Америці» (1950–1951), «Бюлетеню Українського технічного товариства в Канаді» (1952–1955); примірники «Бюлетеню Головної ради наукових товариств ім. Т. Шевченка» (1956).

### **Аудіовізуальні документи**

Родинні фотографії, фотографії різних років, зокрема, з конференції НТШ (1952).

## **1. СОЛОВЕЙ ДМИТРО (DMYTRO SOLOVEY FONDS).**

3. 1917, 1946–1949.

4. 0,39 м документів з паперовими носіями.

5. Соловей Дмитро (04.11.1888, с. Срібне Прилуцького пов. Полтавської губ., нині Чернігівської обл. – 1966, Сейнт-Пол, Міннесота, США) – історик, статистик, педагог, публіцист, член УВАН у США. Навчався в Харківському університеті (1910), був виключений з університету та висланий до Полтави за вшанування пам'яті Т. Шевченка. У 1920 р. арештований і засуджений до смертної кари. Вирок було пом'якшено, і йому дозволили поїхати до Харкова, де він працював статистиком в видавництві урядового бюлетеню. У 1926 р. був аспірантом Науково-дослідної кафедри української культури. У 1943 р. переїхав до Львова, потім оселився в США. Автор праць: «Голгота України» (1953), «Українське село в 1931–1933 рр.» (1953), «Україна

в системі советського колоніалізму» (1959), «Голод у системі колоніального панування в Україні» (1959–1960), «Політика ЦК КПРС у плануванні розвитку промисловості та промислових кадрів на Україні» (1960), «Українська наука в колоніальних путях» (1963) та «Розгром Полтави» (1974).

### **6. Документи про професійну та громадську діяльність**

Документи про Українську санітарно-благодійну службу в таборі переселенців М. Лисенка (Ганновер, Німеччина, 1946–1949).

### **Друковані матеріали**

Праці Д. Солов'я (1946–1948); статті (1946–1949); газетні вирізки під назвою «Визвольний рух українських людей на шпальтах сучасних газет, 1917: матеріали до історії Центральної Ради, 1948» (оригінали і копії з 1917).

## **1. СОРОЧИНСЬКІЙ ЛЕВ (LEO SOROCHYNSKY FONDS).**

3. 1875–1971.

4. 4,3 м документів з паперовими носіями.

5. Сорочинський Лев (1895, ?, Галичина – 31.01.1963, Оліфант, Пенсільванія, США) – диригент українсько-американського хору, член Українського національного хору. У США – від 1903 р. Був співаком та бібліотекарем Українського національного хору, гастролював з хором по країнах Європи, Північної та Південної Америки (1920–1926). Організував українські хори в Рочестері (1924) та Баффало (1925). Працював у О. Кошиця помічником директора Хору під час турне по США і Канаді, яке закінчилося в Каліфорнії. 1927 р. керував оркестром і співаками, які їздили з балетною трупю Василя Авраменка в турі по провінціях Центральної та Західної Канади, керував хорами в місцевостях Форт Вільям та Вест Форт Вільям (1927–1928). Повернувся до США в 1928 р., диригував і керував українсько-американськими хорами та танцювальними трупами в Рочестері, Чикаго та р-ні Клівленд-Детройт, в Блейккі, Оліфант та Скрентон, Пенсільванія, в тому числі – церковним хором Св. Андрея (Блейкл, Пенсільванія). Був членом Українського робітничого союзу (відділення № 218 в Оліфанті, Пенсільванія).

### **6. Творчі матеріали**

Літургійна та народна музика Л. Сорочинського (1925–1958).

### **Листування**

В. Авраменко (1935–1936).

### **Матеріали інших осіб**

Рукописи різних композиторів (1914–1956); музичні твори О. Кошиця (1918–1957), М. Гайворонського (1926–1948).

### **Друковані матеріали**

Музичні твори, партитури та аранжування (1927–1944); хорова, народна та літургійна музика (1875–1971); камерна музика (1886–1954); партитури та ноги для фортепіано (1889–1940); п'єси, лібрето та листи (1898–1957), неукраїнська хорова музика (1876–1937).

**1. СОСНОВИЙ ІВАН (IVAN [JOHN] SOSNOVEY FONDS).**

3. 1947–1965.

4. 0,26 м документів з паперовими носіями.

5. Сосновий Іван (15.02.1921, с. Невицьке, нині Ужгородського р-ну Закарпатської обл. – 24.07.1973, Вінніпег, Манітоба) – український ветеран, громадський діяч. Був членом Карпатської Січі, брав участь в боротьбі за незалежність Карпатської України (1939). У Канаді – від 1950 р. Працював у видавництвах «Новий шлях» (1950–1960), «Поступ» (1960–1972). Був президентом вінніпезького відділу УНО, членом УСГ (головою філії), Хору ім. О. Кошиця, Молодих українських націоналістів, ОУКО, Братства карпатських січовиків та Української католицької церкви Св. Андрея.

**6. Друковані матеріали**

Музичні твори для фортепіано, соло та хору, опубліковані радянськими видавництвами в Києві та Москві (копії, 1947–1952, 1955–1965).

**1. СТРЕШАК МИКОЛА (MYKOLA STRESNAK FONDS).**

3. 1985–1995.

4. 772 відеоплівки VHS та близько 10 тис. кольорових негативів та фотокопій.

5. Стрешак Микола (1922, с. Луківці, нині Вижницького р-ну Чернівецької обл. – 1995, Вінніпег, Манітоба) – кінооператор та фотограф-аматор. У Канаді – від 1948 р. Працював на золотовидобувних шахтах в Північній Манітобі. Переїхав до Вінніпегу, де працював на багатьох роботах, мав власну справу з ремонту годинників. Навчався у Манітобському університеті. Був членом Українського православного собору Св. Покрови, Канадійсько-українського інституту Просвіти та його клубів, Осередку української культури і освіти та інших українських організацій. Як фотограф-аматор і кінооператор, зафіксував багато громадських імпрез у Північному Вінніпезі.

**6. Аудіовізуальні документи**

Відеокасети та кольорові фотографії подій в українській громаді в Північному Вінніпезі, зокрема тих, що проводились Канадійсько-українським інститутом Просвіти та його клубами; українським православним собором Св. Покрови та Українським товариством читальні «Просвіти».

**1. ТУРУЛА ЄВГЕН (EVHEN TURULA FONDS).**

3. 1886–1940.

4. 2,8 м документів з паперовими носіями.

5. Турула Євген (04.01.1882, Бережани, нині Тернопільської обл. – 03.12.1951, Вінніпег, Манітоба) – український католицький священик (до 1925), педагог, композитор, диригент хору, засновник музичної школи у Вінніпезі, видавець музичних колекцій. З родини священика. Закінчив Духовну семінарію, отримав сан священика (1906). Навчався у Львівській

консерваторії. Впродовж Першої світової війни служив капеланом в австро-угорській армії, був членом СВУ. Організував гастролі українського хору в таборах військовополонених. Після війни викладав гру на фортепіано, скрипці та спів у Берлінській консерваторії. У Канаду прибув на запрошення єпископа Н. Будки 1923 р. Служив 2 роки католицьким священником у Вінніпезі. Керував хорами Канадійсько-українського інституту Просвіти, Українського народного дому (1926–1930, 1934), Українського товариства читальні «Просвіти» (1925–1927), Українського православного собору Івана Сучавського. В кінці 1920-х відкрив Школу музики та театрального мистецтва для підготовки учнів до екзаменів, написав оригінальні твори для скрипки, піаніно та хорів. Опублікував велику кількість музичних збірок, зокрема збірки пісень (1917), колядок, танцювальних, військових та історичних пісень. Автор музичних оглядів, критичних праць. Впродовж 1940-х рр. жив у Детройті.

#### **6. Творчі матеріали**

Аранжування та музичні твори Є. Турули для соло та інструментів (1915–1930); хорова та літургійна музика інших композиторів, обробка Є. Турули (оригінали та копії, б. д., 26 см).

#### **Друковані матеріали**

Партитури, п'єси та лібрето для опери, дуети для співу та інструментів (1886–1938); матеріали для студентів, афіші, література.

### **1. ФЕДОРІВ МИРОН (MYRON FEDORIV FONDS).**

3. [1947–1993].

4. 0,78 м документів з паперовими носіями.

5. Федорів Мирон (12.04.1907, с. Криве, нині Козівського р-ну Тернопільської обл. – 23.12.1996, Філадельфія, Пенсільванія, США) – композитор, музикознавець, педагог. Початкову освіту отримав у Бережанах (1919–1927). Вивчав філософію та теологію у Львові (1928–1932), теорію та композицію у Варшавській консерваторії (1939–1942), продовжив післядипломне навчання в музичній школі у Відні (1942–1944). В Чикаго в школі «Космополитан Скул оф Мюзик» вчився грі на піаніно та духових інструментах (1950–1951). В університеті Темпл у Філадельфії, вивчав сучасну музику (1980), диригував хорами та писав музику у Чикаго, Денвері, Філадельфії (1950–1990-і рр.). Викладав музичну теорію та спів у Колегії Св. Василя (1950–1951), Стемфорд (Коннектикут), У 1960-х рр. учителював у парафіяльних школах сестер-василіянок у Чикаго та в 1980-х керував хором сестер-василіянок у Фокс Чейс, Філадельфія.

#### **6. Творчі матеріали**

Статті М. Федоріва; рецензії в пресі на музичні твори М. Федоріва (1947–1993).

#### **Листування**

Родина (1964–1992), різні особи (1947–1993), члени Української католицької церкви (1947–1993).

## **1. ХРАПЛИВИЙ ЄВГЕН**

**(EWHEN CHRAPLYWYJ [EVHEN KHRAPLYVYI] FONDS).**

3. 1915–1949.

4. 0,91 м документів з паперовими носіями, 108 ч/б фотографій.

5. Храпливий Євген (22.06.1898, с. Лисівці, нині Заліщицького р-ну Тернопільської обл. – 6.05.1949, Ерлянген, Німеччина) – учений, інженер, громадський діяч, письменник. Навчався в Лузівці (1906–1908) та Тернополі (1908–1914), закінчив навчання у Відні (Австрія, 1915–1916). Служив в УГА до 1920 р., після війни перебував у Відні, де отримав диплом інженера (1924). 1925 р. повернувся в Україну, працював у кооперативі (1925–1928), директором «Сільського господаря» (1930–1934), редактором і членом редколегії газети «Діло» (1931–1934). Автор статей в «Сільськогосподарських новинах» (1934–1938).

### **6. Біографічні матеріали**

Шкільні записи, друковані матеріали про життя та діяльність Є. Храпливого (1915–1949).

### **Творчі матеріали**

Твори Є. Храпливого.

### **Листування**

### **Аудіовізуальні документи**

Особисті та родинні фотографії Є. Храпливого (1915–1949).

7. Доступ для дослідження та копіювання за дозволом родини.

10. Фонд був переданий до архіву ОУКО (1987). У 1997–1998 рр. фонд було повернено родині для передання в Україну. В архіві Осередку, зберігаються фотокопії документів з паперовими носіями та копії негативів фотографій.

## **1. ЧАРНА ГАЛЯ (HALIA CHARNEY FONDS).**

3. 1923–1971.

4. 1,43 м документів з паперовими носіями, 200 ч/б фотографій.

5. Чарна Галя (з родини Гаврилюків) (04.05.1908, Вінніпег, Манітоба – 13.06.1995, Вінніпег, Манітоба) – громадська діячка. З родини першопоселенців. Бакалавр з природничих наук (Манітобський університет, 1930) та бакалавр з педагогічних наук (Манітобський університет, 1966). Викладала в школах в Сіфтоні (Манітоба), в середній школі Іст Кілдонан та Сейнт Джонс (St. John's High School) у Вінніпезі. Була активним членом Товариства вчителів Манітоби (Manitoba Teachers' Society), Університетського жіночого клубу, Бізнесового та професійного жіночого клубу Вінніпегу, Об'єднання випускниць «Альфа-Омега», Канадійсько-українського інституту Просвіти, Ліги українських католицьких жінок Канади, Товариства Український народний дім, та Українського католицького собору Св. Володимира і Ольги. Співала в хорі О. Кошиця в літній школі 1944 р. Автор статей у виданнях «Free Press», «Наша дорога», «Український голос». Редактор англійської сто-

рінки в журналі «Жіночий світ», співредактор вчительської сторінки «Ukrainian Canadian Review» (1939–1945). Організатор театральних виставок і концертів.

**6. Біографічні матеріали (1920–1981), весільні листівки (1955).**

**Документи про професійну діяльність**

Журнали засідань Жіночої організації ім. княгині Ольги, Канадійсько-українського інституту Просвіти (1922–1950).

**Листування**

КУК, Вінніпезький відділ КУК (копії, 1949–1955).

**Друковані матеріали**

Концертні програми та брошури (1940–1983); газетні вирізки (1912–1981); обкладинки журналу «Жіночий світ» зі статтями Г. Чарної, коли вона була редактором англійської рубрики (1953–1971); «Ukrainian Canadian Review» (копії 1938–1944).

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії родини Чарних та Гаврилюків і українських організацій (1915–1990).

**1. ШУТЬ ВАСИЛЬ (WASYL SHUT FONDS).**

3. 1919–1928.

4. 0,13 м документів з паперовими носіями.

5. Шуть Василь (1899, Золотоноша, Полтавської губ., нині Черкаської обл. – 1982, Чікаго, США) – композитор, диригент, педагог. Навчався в Музично-драматичному інституті ім. М. Лисенка в Києві в класі композиції В. Золотарьова (1930). У 1930-х рр. був композитором-диригентом у музично-драматичних театрах в Києві та Донбасі. Написав музику для майже 30 п'єс. Від 1950 р. у Чікаго, де викладав гру на фортепіано та диригував хором собору Св. Миколая. Автор музичних композицій, які включають 4 симфонії: концерти та сонати для фортепіано та скрипки; 7 струнних квартетів (для скрипки та віолончелі); 3 фортепіанних тріо (фортепіано, скрипки та віолончелі) та фортепіанний секстет; та 34 опублікованих соло на тексти Т. Шевченка, І. Франка, Л. Українки, О. Олеся, О. Теліги та ін.

**6. Друковані матеріали**

Праці В. Шутя для соло сопрано та тенора, легкі партії для фортепіано, концертні твори (1950–1982), видання українських музичних творів (1919–1928).

**1. ЯРЕМОВИЧ АНТІН ІВАН**

**(ANTHONY (TONY) JOHN YAREMOVICH FONDS).**

3. 1913–1993.

4. 9,1 м документів з паперовими носіями.

5. Яремович Антін (27.05.1913, Радісон, Саскачеван – 24.01.1993, Вінніпег, Манітоба) – ветеран канадської армії, правник, громадський діяч. Здобув середню освіту в Колегії Св. Йосифа в Йорктоні, закінчив педаго-

гічний коледж, учився декілька років у Кридор (Саскачеван), брав участь в організації Українського католицького юнацтва (УКЮ) Саскачевану, став її першим президентом. У Вінніпезі від 1940 р., був ексекютивним секретарем Репрезентаційного комітету українців Канади (РКУК) (1940) та брав участь в організації 1-го (червень, 1943) та 2-го (1946) національних конгресів КУК. Перебував на різних посадах Президії КУК: президента (1953–1957), виконавчого директора (1981–1984), скарбника, очолював різні комітети. Член Комісії з прав людини СКВУ. Служив в Королівській канадській артилерії (Royal Canadian Artillery) (травень, 1943–1946). Упродовж війни служив секретарем Союзу українських канадських вояків. 1947 р. брав участь у роботі Української допомогової місії з метою допомоги в переселенні українців-біженців із Західної Європи в Канаду. По поверненню закінчив юридичний факультет Манітобського університету (1951). Займався приватною юридичною практикою. Був президентом (1952) та членом ексекютиви Братства українців католиків Канади, членом управи (1946–1993) та редактором інформаційного бюлетеня відділу № 141 Королівського канадського легіону. Входив до Союзу українських канадських ветеранів від часу його заснування в Канаді, був президентом та редактором газети «Opinion».

6. Листування, інформаційні бюлетені, друковані матеріали, що стосувались життя та діяльності А. Яремовича. Більшу частину фонду складають документи, які стосуються його діяльності в Централі КУК, відділі № 141 Королівського канадського легіону та в Українській католицькій архієпархії.

## **ДОДАТОК**

### **1. КОРБАН СЕМЕН (SEMEN KORBAN FONDS).**

3. 1928–[1973].

4. ? документів з паперовими носіями, 122 ч/б фотографії.

5. Корбан Семен (15.10.1900, с. Буців, нині Мостиського р-ну Львівської обл. – 10.08. 1983, Віндзор, Онтаріо) – підприємець та громадський діяч. У Канаді – від 1926 р. Працював в Едмонтоні, Вінніпезі, Монреалі, де відкрив книгарню. Переїхав до Віндзора (Онтаріо), де працював у фірмі «Крайслер», а згодом продавцем нерухомості у фірмі «Кулик». У Монреалі був членом Української стрілецької громади, секретарем УНО, «Взаємної помочі» та Товариства М. Драгоманова. Був головою місцевого КУК у Віндзорі протягом 4 років та заступником голови протягом 6 років. Належав до Української католицької церкви, Клубу українських професіоналістів і підприємців. Опублікував свої спомини «На дорогах та закутках мого життя». Автор статей у часописах «Вільне слово» та «Новий шлях». Збирав кошти на Фундацію Т. Шевченка та жертвував на українські культурні та національні цілі.



**1. ЮЗИК ІВАН (JOHN YUZYK FONDS).**

3. 1955–1972.

4. 0,26 м документів з паперовими носіями.

5. Юзик Іван (Джон) (19.04.1913, Рейн, Саскачеван – 21.10.2003, Вінніпег, Манітоба) – підприємець, громадський діяч. Вчився в Йорктоні, Лос-Анджелесі та Вінніпезі. Музичну освіту здобув в Лондонській музичній колегії (London College of Music). Служив у Королівських канадських повітряних силах (Royal Canadian Air Force) (1942–1945). Засновник газети Союзу українських канадських ветеранів в Лондоні (пізніше «Opinion» у Вінніпезі). Організатор українського відділу № 141 Королівського канадського легіону (1950–1952), секретар та організатор Союзу українських канадських ветеранів (1946–1949). Секретар Торговельної палати Бруклендс (1951–1953), секретар і головний управитель «Associated Industries Ltd.» (1951–1953). Член Інституту ім. Т. Шевченка в Бруклендс, Клубу українських професіоналістів і підприємців.

**1. УГРИН-БЕЗГРІШНИЙ МИКОЛА  
(MYKOLA UHRYN-BEZHHRISHNYJ FONDS).**

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Військово-історичному музеї і архіві УВАН у Канаді.

\* \* \*

**АРХІВ СВ. ВОЛОДИМИРА УКРАЇНСЬКОЇ  
КАТОЛИЦЬКОЇ АРХІЄПАРХІЇ ВІННІПЕГУ  
UKRAINIAN CATHOLIC ARCHDIOCESE  
OF WINNIPEG ARCHIVES**

*Адреса:* 233 Scotia Street, Winnipeg, Manitoba, R2V 1V7

*Тел.:* (204) 338-7801

*Факс:* (204) 339-4006

*E-mail:* [chancery@archeparchy.ca](mailto:chancery@archeparchy.ca)

*Веб-сайт:* <http://www.archeparchy.ca/>

**ІСТОРІЯ УСТАНОВИ**

Архієпархія Вінніпегу входить до складу Вінніпезької митрополії Української греко-католицької церкви (УГКЦ) у Канаді – української церковної провінції, створеної папою Пієм XII. Розпочала діяльність 1912 р. на чолі з призначеним Ватиканом єпископом Бл. Никитою Будкою. Парафіяльні громади створено майже у 15-ти церковних районах, де повністю або частково здійснюють службу 158 церков. Від 2006 р. Архієпархію Вінніпегу очолює архієпископ Вінніпегу Лаврентій Данило Гуцуляк, ЧСВВ (Чин Святого Василія Великого).

1985 р. при Архієпархії засновано Архів Св. Володимира для збирання, зберігання, опрацювання і використання архівних документів про дія-

льність Української католицької церкви у Канаді. Першим архівістом була Корнелія Мантика (Згромадження сестер служебниць Непорочної Діви Марії, СНДМ) (1985–1991), яка впорядкувала і описала архівні документи, що стосуються діяльності єпископів Никити Будки, Василя Ладики і, незначною мірою, митрополита Максима Германюка. Для виконання своїх обов'язків К. Мантика стала членом Манітобської ради архівів (тепер Асоціація манітобських архівів (Association for Manitoba Archives; АМА). Обов'язки архівіста виконували Н. Якимишен (1991–1992), Г. Романюк (від 1999), яка перші чотири роки працювала в Архіві як волонтер. У 2002 р. Архів Архієпархії Вінніпегу став членом Асоціації манітобських архівів (АМА). Це дало можливість Архіву 2003 р. профінансувати опрацювання документів митрополита М. Германюка, а 2005 р. завершити перший етап проекту стосовно його колекції фотодокументів. За сприяння АМА та Канадської ради архівів (Canadian Council of Archives; ССА) архів підготував довідник документів митрополита М. Германюка. Від 2006 р. разом із Архівами і спеціальними колекціями Манітобського університету та Історичним товариством Сент Боніфас, Архів бере участь у проекті «Women and Education» («Жінки та освіта»). Для його реалізації з архіву було відібрано і скановано 200 фотодокументів, що належать до «Хронік Сестер Служебниць Непорочної Діви Марії» за часів їхньої діяльності в Українському католицькому релігійно-освітньому центрі упродовж 1977–2000 рр. Ці фотодокументи доступні на сайті Архівів Манітобського університету в колекції «Women and Education» (<http://www.umanitoba.ca/libraries/units/archives/womenandeducation/index.shtml>). У 2007–2008 рр. Архів у співпраці з Архівами і спеціальними колекціями Манітобського університету та новим партнером – Калгарським університетом, здійснюють проект «Landmarks, Monuments and Built Heritage of the West» (Визначні пам'ятки, пам'ятники та архітектурна спадщина Заходу), для якого надано 345 фотографій, копій, документів та аудіовізуальні кліпи з колекцій митрополита Максима Германюка, о. Ф. Ру, Д. Зборовського, Е. Свеціцького, Р. Станвик, о. Я. Радкевича, Г. Романюк, Д. К. Колесара, Української католицької архієпархії Вінніпегу, представлені на сайті Архівів Манітобського університету в колекції «Landmarks, Monuments and Built Heritage of the West» ([http://umanitoba.ca/libraries/units/archives/digital/built\\_heritage/index.html](http://umanitoba.ca/libraries/units/archives/digital/built_heritage/index.html)).

При Архієпархії діє також Музей, де зберігаються: рясні єпископів та священників; релігійні та літургійні предмети: чаші, хрести, ікони; євангелії тощо.

Для доступу до архіву необхідно отримати дозвіл від Української католицької архієпархії Вінніпегу.

## **ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ, КОЛЕКЦІЇ**

### **1. БРАТСТВО УКРАЇНЦІВ КАТОЛІКІВ КАНАДИ (UKRAINIAN CATHOLIC BROTHERHOOD OF CANADA).**

3. 1930–1990.

4. Близько 0,4 м документів з паперовими носіями.

5. Історичну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про фонд Братства українців-католиків Нью-Киева у Провінційному архіві Альберти.

**6. Фінансові документи**

Фінансовий звіт Української католицької бурси ім. о. М. Шашкевича (1936).

**Організаційно-розпорядчі документи**

Статут БУК (1935); річні звіти «Комітету для привітання скитальців» (1950); протоколи засідань крайової управи БУК (Едмонтон, Альберта, 1993).

**Листування** щодо організації з'їздів БУК (1933).

**Друковані матеріали**

Обіжники (1948); матеріали для пресового бюлетеню; запрошення на ювілейні бенкети та благодійні акції.

**8. Українська.**

**1. ДІМ ОПКИ ПРЕСВЯТОЇ РОДИНИ  
(HOLY FAMILY NURSING HOME).**

3. Переважно 1956–1989.

4. 0,15 м документів з паперовими носіями.

5. Дім Опіки Пресвятої Родини – заснований у Вінніпезі в 1956 р. Сестрами службницями Непорочної Діви Марії. У 1957–1970 рр. дім містився в колишньому будинку вінніпезької дитячої лікарні з приміщенням для 140 осіб. В 1970-х рр. споруджено новий будинок з приміщенням для 284 осіб. Дім отримує фінансову допомогу від федерального, провінційного і міського урядів, і приймає німечних людей і людей похилого віку будь-якого етнічного походження і віровизнання.

**6. Листування**

Сестер адміністраторів дому з архієпископською канцелярією (1956–1989).

**Друковані матеріали**

Брошури, памфлети.

**1. ЗГРОМАДЖЕННЯ СЕСТЕР СЛУЖБНИЦЬ  
НЕПОРОЧНОЇ ДІВИ МАРІЇ  
(SISTERS SERVANTS OF MARY IMMACULATE).**

3. 1913–2003.

4. 0,5 м документів з паперовими носіями, 200 фотографій.

5. Сестри службниці Непорочної Діви Марії – міжнародна конгрегація (згромадження) сестер Української католицької церкви. Заснована 1892 р. в Західній Україні. У 1902 р. чотири сестри-службниці прибули до Канади і розпочали свою місіонерську діяльність в Альберті. Вони допомагали українським іммігрантам та навчали їхніх дітей. В Канаді вони організували

початкові школи, пансіони та середні школи для молодих жінок, включаючи Школу Св. о. Николая (1905; від 1963 р. Школа Непорочного Серця Марії), Академію Непорочного Серця Марії у Вінніпезі, Український католицький релігійно-освітній центр (Ukrainian Catholic Religious Education Centre) в архієпархії Вінніпега, а також подібні центри в єпархії Едмонтона, в Саскатуні, Нью-Вестмінстері й Австралії. Керівництво конгрегації розташоване в Торонто, Школа для послушників – у Вінніпезі. Перебувають з місіями в Англії, Австралії, Україні, Німеччині, Аргентині, Бразилії, США, Польщі, Франції, Казахстані. Друкований орган – журнал «Зоря Марії».

#### **6. Аудіовізуальні документи**

200 фотографій, що відображають освітню діяльність сестер-служебниць у Манітобі.

### **1. ІММІГРАЦІЯ ТА ГРОМАДЯНСТВО (IMMIGRATION AND CITIZENSHIP).**

#### **3. 1920–1940.**

6. Офіційне листування міністерств і Червоного Хреста в Канаді щодо збирання грошей на військові потреби періоду Другої світової війни; запити щодо українських емігрантів; інформація про відвідання Канади королем і королевою Англії (1939); листи про прийняття нових священників із Галичини, повідомлення від уряду про готовність прийняти їх; подяка за сприяння в організації переїзду до Канади Ю. Стефаніка (1937).

### **1. ІНСТИТУТ-ЗАПОВІДНИК МАРКІЯНА ШАШКЕВИЧА У ВІННІПЕЗІ (SHASHKEVYCH INSTITUTE).**

#### **4. Близько 5 м документів з паперовими носіями.**

5. Інститут-заповідник Маркіяна Шашкевича засновано 1961 р. у Вінніпезькому районі Пойнт Даглес (Point Douglas) католицькими прихильниками о. Маркіяна Шашкевича (1811–1843), з метою дослідження та поширення спадщини відомого західноукраїнського письменника, поета, культурно-громадського діяча, ініціатора видання альманаху «Русалка Дністровая» (1837). З 1963 р. видавав збірку «Шашкевичіяна» (до 1985 р. вийшло 39 чисел) та «Бібліотеку Шашкевичіяни» (редактор д-р. М. Марунчак). За ініціативи Інституту було встановлено бронзове погруддя М. Шашкевича і його ім'ям названо місцевий парк. У травні 1998 р. Інститут припинив свою діяльність.

#### **6. Листування**

М. Марунчака та його дружини Наталії з кореспондентами з різних країн (Югославія, Румунія, Україна, Польща) про життя українців у цих країнах (1960–1980); листування про передплату «Шашкевичіяни» – неперіодичного журналу редагованого М. Марунчаком (1960–1980-ті).

#### **Друковані матеріали**

Машинописний некролог Н Полонської-Василенко; матеріали VI Конгресу українців Канади (9–12 липня 1959); нотатки М. Марунчака; склад Політичної комісії, протоколи її засідання; меморандум КУК про

міжнародну політику Канади; примірники «Шашкевичіяни»; газетні вирізки про «Шашкевичіяну»; членські заяви про вступ до Інституту-заповідника Маркіяна Шашкевича.

**Аудіовізуальні документи**

Фотодокументи родини Шашкевичів.

8. Українська.

**1. ІНСТИТУТИ ТА БУРСИ (INSTITUTES AND BURSAS).**

3. 1913–1950.

4. Близько 0,1 м документів з паперовими носіями.

6. Бурса в містечку Сіфтон (Манітоба, 1913–1916), Бурса ім. митрополита А. Шептицького в передмісті (французькому) Вінніпегу Сент-Боніфас (1916–1924), Інститут імені А. Шептицького в Саскатуні (1934–1950-ті): листування з приводу збирання коштів на організацію навчальних закладів, відкриття бурс та інститутів, комунікати (1943), річні звіти бурс, списки студентів тощо.

**1. КОЛЕГІЯ СВ. ЙОСИФА В ЙОРКТОНІ  
(ST. JOSEPH'S COLLEGE, YORKTON).**

3. 1918–1984.

4. 0,1 м документів з паперовими носіями.

5. Колегія Св. Йосифа – приватна католицька середня школа і бурса, заснована в 1919 р. у містечку Йорктон (Саскачеван) римо-католицьким чинном Брати Християнських шкіл (Brothers of the Christian Schools) для навчання українських хлопців у католицькому дусі. При школі служив український католицький капелан, Брати Християнських шкіл співпрацювали з оо. Редемптористами, і в 1920–1960-х рр. в школі викладали українську мову і історію українські католицькі учителі. Від 1963 до 1973 р. у Колегії викладали курси акредитовані Саскачеванським університетом. В 1973 р. Колегія стала католицькою публічною середньою школою, в якій училися хлопці і дівчата. Школу закрили 1979 р. і зруйнували 2004 р.

6. Листування єпископської / архієпископської канцелярії з дирекцією Колегії Св. Йосифа в Йорктоні і про Колегію (1918–1984); вирізки з газет, друківані матеріали.

**1. КОМІТЕТ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ  
(UKRAINIAN CANADIAN COMMITTEE).**

3. 1940–1948.

5. Історичну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

6. Обіжники і друківані матеріали з організації Комітету українців Канади та проведення першого Конгресу; програма I Конгресу (22–24 червня 1943).

**1. КОНФЕРЕНЦІЇ КАНАДСЬКИХ КАТОЛИКІВ  
(CONFERENCES OF CANADIAN CATHOLICS).**

3. 1932–[19?]

6. Матеріали про проведення конференцій канадських католицьких (східних та латинських – греко-католиків та римо-католиків) єпископів; фотодокументи.

**1. ЛИСТУВАННЯ ЄПІСКОПСЬКОЇ/АРХІЄПІСКОПСЬКОЇ  
КАНЦЕЛЯРІЇ З АПОСТОЛЬСЬКОЮ ДЕЛЕГАЦІЄЮ В КАНАДІ  
(DELEGATIO APOSTOLICA CANADENSIS).**

3. 1914–1986.

4. Близько 0,25 м документів з паперовими носіями.

**6. Листування**

*Єпископа Никити Будки* і його канцлерів з апостольськими делегатами (папськими нунціями) і їхніми секретарями: Беарзотті (Bearzotti) (1926); Петро ді Марія (Pietro di Maria) (1918–1925); П.-Ф. Стані (P.-F. Stagni) (1914–1918); Філіпі (Filippi) (1918); префектом Святої Конгрегації «Для Східної Церкви» кардиналом Луїджі Сінчеро (Luigi Sincero) (1927–1930); два листи від єпископа Н. Будки до Папи Римського Бенедикта XV (1918) і Пія XI (1926).

*Єпископа Василя Володимира Ладики* і його канцлерів з апостольськими делегатами і їхніми секретарями: Ілдебрандо Антоньотті (Ildebrando Antoniutti) (1938–1953); Луїджі Дадаліо (Luigi Dadaglio) (1954); Андре Кассуло (Andrea Cassulo) (1929–1936); Мореллі (Morelli) (1947); Умберто Моццоні (Umberto Mozzoni) (1937–1938); Джіованні Паніко (Giovanni Panico) (1954); префектом Святої Конгрегації «Для Східної Церкви» кардиналом Луїджі Сінчеро (Luigi Sincero) (1929–1933); папським дипломатом Джіованні Б. Монтіні (Giovanni B. Montini) в Римі (1938); архієпископом Дж. С. Макгуїган (James C. McGuigan) (1947–1948); канадськими римо-католицькими кореспондентами Трессел (Tressel) (1933); Савой (Savoie) (1933); Руссо (Rousseau) (1935); о. С. Семчуком (1935).

*Єпископа/архієпископа Максима Германюка* і його канцлерів з апостольськими делегатами і їхніми секретарями: І. Антоньотті (1951–1953); Себастьяно Баджіо (Sebastiano Baggio) (1959–1964); Е. Кларіціо (Emanuele Clarizio) (1967–1970); Гуїдо Дел Местрі (Guido Del Mestri) (1970–1974); Анджело Палмас (Angelo Palmas) (1976–1986); Дж. Паніко (1955–1959); Серджіо Пінедолі (Sergio Pignedoli) (1964–1947); А. Трікаріо (Alberto Tricario) (1970); з префектом Святої Конгрегації «Для Східної Церкви» кардиналом Е. Тіссераном (Eugene Tisserant) [від 1951].

8. Англійська, французька, італійська, українська, латинська.

**1. ЛИСТУВАННЯ ЄПИСКОПСЬКОЇ/АРХІЄПИСКОПСЬКОЇ  
КАНЦЕЛЯРІЇ З СВЯТОЮ КОНГРЕГАЦІЄЮ «ДЛЯ СХІДНОЇ  
ЦЕРКВИ» (SACRA CONGREGATIO «PRO ECCLESIA  
ORIENTALI»).**

3. Переважно 1930–1962, 1973–1985.

4. Близько 0,12 м документів з паперовими носіями.

**6. Листування**

Єпископів/архієпископів (В. Ладики, М. Германюка) і їхніх канцлерів з префектами Святої Конгрегації «Для Східної Церкви», кардиналами: Л. Сінчеро (Luigi Sincero); Г. Теста (Gustavo Testa); Є. Тіссеран (Eugene Tisserant); А. Чічоняні (Amleto Cicognani); П.-П. Філіп (Paul-Pierre Philippe); М. де Фюрстенберг (Maximilien de Furstenberg) або їхніми представниками.

8. Англійська, французька, італійська, латинська.

**1. ЛИСТУВАННЯ ЄПИСКОПСЬКОЇ/АРХІЄПИСКОПСЬКОЇ  
КАНЦЕЛЯРІЇ З УКРАЇНСЬКИМИ КАТОЛИЦЬКИМИ  
ЄПИСКОПАМИ/АРХІЄПИСКОПАМИ.**

3. Переважно 1913–1992.

4. Близько 0,6 м документів з паперовими носіями, один фотоальбом.

**6. Листування**

Єпископів/архієпископів (Н. Будки, В. Ладики ЧСВВ, М. Германюка ЧНІ) Вінніпезької єпархії і архієпархії і їхніх канцлерів з українськими католицькими єпископами і архієпископами в Канаді, США, Європі і Україні: Константин Богачевський (1929–1961); Ізидор Борецький (1938–1983); Гавриїл Букатко (1952–1981); Іван Бучко (1945–1978); Василій Гопко (1965–1986); Августин Горняк ЧСВВ (1956–1987); Михайло Гринчишин ЧНІ (1949–1989); Ярослав Габро (1961–1980); Дмитро Грешук (1982–1990); Николай Елько (1951–1977); Мирослав кардинал Любачівський (1980–1992); Володимир Маланчук ЧНІ (1939–1979); Андрій Роборецький (1934–1982); Сотер Ортинський ЧСВВ (1913–1916 [1919]); Ніл Саварин ЧСВВ (1943–1986); Амврозій Сенишин ЧСВВ (1949–1976); Іван Стах (1961–1972); Володимир Стернюк (1989–1991); Василь Філевич (б. д., 1942–1974); Єронім Химій ЧСВВ (1976–1993); Йосиф Шмондюк (1956–1978).

**Аудіовізуальні документи**

Фотоальбом візиту до Вінніпегу кардинала М. Любачівського в червні 1986 р.

8. Українська, англійська.

**1. ЛИСТУВАННЯ ЄПИСКОПСЬКОЇ/АРХІЄПИСКОПСЬКОЇ  
КАНЦЕЛЯРІЇ З СВІТСЬКИМИ СВЯЩЕНИКАМИ.**

3. Переважно 1912–2004.

4. Близько 3 м документів з паперовими носіями, фотографії.

6. Біографічні матеріали, заяви на працю в Канаді, описи життя в парафіях.

### Листування

Єпископів / архієпископів (Н. Будки, В. Ладики ЧСВВ, М. Германюка ЧНІ, М. Бзделя ЧНІ) і їхніх канцлерів з українськими католицькими світськими священиками по всій Канаді (1912–1948) і у Вінніпезькій архієпархії (від 1948 р.); листування з двома оо. Облятами (ЧО). Листування з священиками: Йосиф Бала (1914–1972); д-р. О. Баран (1956–2004); Микола Бартман (1919–1971); Ярослав Бенеш (1946–1949); Пантелеймон Божик (1924–1948); Володимир Божик, Стефан Борис (1936–1982); Йосиф Боярчук (1919–1920); Михайло Була (1948–1949); Роман Бялецький (1946–1949); Лев Вань (1921–1922); Михайло Гаврилук (1946–1948); Сильвестер Гладкий (1935–1940); Іван Головка (1922–1951); Михайло Горошко (1936–1962); Михайло Григорійчук (1922–1949); Василь Гуменюк (1935–1951); Василь Гегейчук (1913–1948); Маріян Давидко (1962–1985); Петро Даревич (1947–1970); Микола Демків (1929–1946); Василь Дзюрман (1939–1954); Євген Дихдала (1931–1948); Нестор Дрогомирецький (1911–1955); Іван Думич (1913–1939); Ярослав Еліїв (1946–1955); д-р Карло Єрмій (1911–1940); Константин Жарський (1933–1952); Роман Закревський (1944–1984); Мирон Залітач (1914–1920); Андрій Заяць (1947–1989); Михайло Заяць (1939–1947); Ярослав Злепко (1946–1957); Захарій Золотий (1946–1971); Іван Іванчук (1946–1985); Михайло Ірха (1922–1948); Аполінарій Калужняцький (1914–1922); Іван Калуський (1931–1954); Йосиф Каменецький (1944–1971); Петро Каменецький (1913–1964); Максиміліян Кінаш (1914); Михайло Климчак (1945–1986); Михайло Коленич (1964–1987); Михайло Колтуцький (1921–1975); Іван Колцун (1913–1941); Йосиф Кормило (1943–1992); Теодор Коцаба (1936–1944); Атаназій Крайківський (1915–1932); Омелян Красіцький (1914–1916); Мирон Кривуцький (1929–1985); Роман Крупа (1918–1929); Михайло Кузьмак (1923–1925); Стефан Кулак (1947–1990); Орест Купранець (1946–1988); д-р Василь Кушнір (1927–1979); Микола Кушнірик (1941–1966); Іван Легкий (1946–2004); Андрій Ліщинський (1956–1965); Юрій Лопушанський ЧО (1936–1940); Кирило Лотоцький (1926–1954); Антін Луговий (1921–1978); Всеволод Луговий (1958–1992); Юрій Малий (1944–1951); Йосиф Малицький ([1898]–1961); Михайло Мельник (1941–1967); Евтимій Мельничук (1946–1951); Петро Олексів (1916–1946); Михайло Оленьчук (1914–1958); Євген Олійник (1948–1978); Василь Осадець (1940–1948); Володимир Панчишин, Петро Пасічник (1914–1952); Кенет Володимир Паскарук (1973–1992); Михайло Пелех (1914–1959); Іван Перейма (1932–1948); д-р Іван Перепелиця (1913–1916); Омелян Пільків (1946–1990); Михайло Продан (1917–1918); Йосиф Пуляк (1930–1985); Ярополк Радкевич (1974–1996); д-р Амврозій Редкевич (1912–1948); Павло Решетило (1915–1942); Михайло Решетуца (1934–1954); Еліфаній Ксенофонт Роздольський (1912–1929); Ігор Роїк (1997–2002); Петро Романишин (1947–1989); Михайло Романчук (1946–1981); Євген Рудачек (1950–2003); Філіп Ру ЧО (Phillipe Ruh OMI) (1914–1962, 1984); Жозеф Адоней Сабурен (Joseph-Adonais Sabourin) (1913–1916, [1982]); Андрій Сарматюк (1914–1942); Лев Сембратович (1923–1928); д-р Стефан Семчук ([1899], 1928–1984); Юрій Сполітакевич (1966–1981); Петро Серветник (1937–1950); Михайло Сирник (1931–1990); Володимир Слабий



(1956–1967); Василій Стрільцев (1923–1926); Павло Сулятицький (1926–1949); Стефан Тарнавецький (1945–1988); Юрій Теплий (1937–1975); Євген Турула (1925–1932); Еміліян Тремблей (Emilien Tremblay) (1962–1981); Іван Тилявський (1928–1938); Стефан Федоронько (1923–1935); Антін Фик (1937–1975); Омелян Фик (1944–1952); Йосиф Филима (1912–1935); Стефан Фіголь (1945–1948); Володимир Фірман (1936–1949); Йосиф Форнальчук (1944–1973); Василій Химинець (1946–1984); Олександр Хом'як (1948–1950); Андрій Хорунжий (1942–1953); Антін Цимбалістий (1941–1970); Василь Чарний (1925–1978); Атаназій Черепняк (1890, 1914–1931); Ярослав Чиж (1937–1963); Іван Чинченко (1944–1979); Микола Чорний (1938–1939); Маріян Швед (1937–1963); Дмитро Шевчук (1946–1974); Іван Шолдак (1948–2004); Ігор Шпитковський (1938–1979); Юрій Шумей (1926–1949); Микола Шумський (1911–1947).

#### **Аудіовізуальні документи**

Збірки фотографій М. Климчака (1945–1981), Я. Радкевича (1974–1996) І. Шолдака (1948–2004), С. Кулака (1947–1990); два альбоми фотографій Є. Олійника (1948–1978).

8. Українська, англійська, французька, польська.

### **1. ЛИСТУВАННЯ ЄПИСКОПСЬКОЇ/АРХІЄПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ З оо. ВАСИЛІЯНАМИ.**

3. Переважно 1929–1982.

4. Близько 0,35 м документів з паперовими носіями, 1 відеокасета.

#### **6. Листування**

Єпископів/архієпископів (Н. Будки, В. Ладики ЧСВВ, М. Германюка ЧНІ) і їхніх канцлерів з ігуменами, протоігуменами і провідними членами українського католицького чину оо. Василіян (ЧСВВ): Венямін Бараник (1940–1948); Профірій Боднар, Амврозій Винник, Микола Горечко, Мирон Дацюк (1964–1970); Созонт Дидик (1929–1950); Теодозій Добко (1948–1953); Йосафат Жан (Josaphat Jean); Василій Каменецький, Навкритій Крижановський (1923–1940); Віталій Підскальний (1970–1982); Іван Дамаскин Попович, Володимир Боніфатій Слобода (1958–1964); Йосафат Тимочко, Андрій Трух, Атаназій Филипів, Севастіян Шевчук (1953–1958).

#### **Друковані матеріали**

Пропам'ятна книга парафії Святої Покрови у Ванкувері (Британська Колумбія, 1987), з нагоди 60-ліття заснування і 50-ліття пастирства оо. Василіян.

#### **Аудіовізуальні документи**

VHS відеокасета «Journey of Hope: The Ukrainian Catholic Church in Alberta: A Brief History» («Подорож надій: Українська католицька церква в Альберті; коротка історія», 2004, 104 хвил., директор Гарві Шпак (Harvey Spak), режисер єпископ Лаврентій Гуцуляк).

8. Українська, англійська.

## **1. ЛИСТУВАННЯ ЄПИСКОПСЬКОЇ/АРХІЄПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ З оо. РЕДЕМПТОРИСТАМИ.**

3. Переважно 1913–1992.

4. Близько 0,35 м документів з паперовими носіями.

### **6. Листування**

Єпископів/архієпископів (Н. Будки, В. Ладики ЧСВВ, М. Германюка ЧНІ) і їхніх канцлерів з ігуменами, протоігуменами і провідними членами українського католицького чину оо. Редемптористів (ЧНІ): Іван Бала (1931–1936, 1945–1947); Стефан Бахталовський (1929–1945); Дмитро Гаврилук (1933–1950); Максим Германюк (1948–1951); Михайло Гринчишин (1972–1981); Ахіль Деляр (Achiel Delaere) (1913–1916, 1919–1926); Ноел Декамп (Noel Descamps) (1916–1922); Гектор Кінзінгер (Hector Kinzinger) (1931–1933); Микола Копяківський (1931–1940); Йосиф Корба (1935–1948); Пітер Костелло (Peter Costello) (1931); Володимир Краєвський (1961–1964); Іван Лапгута, Володимир Маланчук (1951–1961); Павло Малюга (1964–1972, 1981–1984); Василь Осадець (1931–1935); Роман Хомяк, Григорій Шишкович (1929–1941).

8. Українська, англійська, французька.

## **1. ЛИСТУВАННЯ ЄПИСКОПСЬКОЇ/АРХІЄПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ З СЕСТРАМИ СЛУЖЕБНИЦЯМИ НЕПОРОЧНОЇ ДІВИ МАРІЇ (СНДМ).**

3. Переважно 1913–1987.

4. Близько 0,66 м документів з паперовими носіями.

### **6. Листування**

Єпископів/архієпископів (Н. Будки, В. Ладики ЧСВВ, М. Германюка ЧНІ) і їхніх канцлерів з проводом українського католицького Згромадження сестер служебниць Непорочної Діви Марії: Франческа Библів (1965–1971); Єлизавета Кассіян (1934–1949); Юстина Коваль (1971–1981); Амврозій Ленкевич (1913–1926); Атаназій Мельник (1926–1934); Боніфатій Слобода (1959–1965).

### **Друковані матеріали**

Брошури, памфлети, щорічні друковані звіти Українського католицького релігійно-освітнього центра (1981–2002).

8. Українська, англійська.

## **1. ЛИСТУВАННЯ ЄПИСКОПСЬКОЇ/АРХІЄПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ З УКРАЇНСЬКИМИ КАТОЛИЦЬКИМИ КАПЕЛАНАМИ (CHAPLAINS).**

3. Переважно 1939–1945, 1959–1980.

4. 0,1 м документів з паперовими носіями.

6. Листування українських католицьких капеланів, які служили в канадських збройних силах (1939–1945) і у в'язницях провінції Манітоби (1959–1980), з єпископською/архієпископською канцелярією.

**1. ЛИСТУВАННЯ ЄПИСКОПСЬКОЇ/АРХІЄПИСКОПСЬКОЇ  
КАНЦЕЛЯРІЇ З КАНАДСЬКИМИ СЕНАТОРАМИ  
І ПАРЛАМЕНТАРІЯМИ.**

3. Переважно 1955–1982.

4. Близько 0,15 м документів з паперовими носіями.

6. Переважно листування митрополита Максима Германюка з сенаторами В. Валом (1955–1962) і П. Юзиком (1964–1982).

**1. ЛІГА УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ЖІНОК КАНАДИ  
(UKRAINIAN CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE).**

3. 1930-ті.

5. Історичну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

**6. Друковані матеріали**

Обіжники ЛУКЖ, буклети, газетні вирізки.

**1. СЕМІНАРІЇ ТА СЕМІНАРИСТИ  
(SEMINARIES AND SEMINARIANS).**

3. 1913–1950-ті.

4. 0,5 м документів з паперовими носіями.

**6. Листування**

Між канцелярією єпископа і молодими семінаристами у канадських (Монреаль, Торонто, Лондон, Едмонтон) і римських семінаріях; про навчання в Богословській академії у Львові (1930-ті); листування кардинала д-ра Є. Тіссерана з проф. Яр. Рудницьким про створення греко-католицької Колегії (1951–1952); заяви про вступ до семінарії в Канаді (1930-ті).

**1. СПРАВИ І ФІНАНСИ ПРЕСИ.**

3. 1930–1950-ті.

4. 0,27 м документів з паперовими носіями.

5. Українська католицька преса в Канаді: тижневики «Канадійський русин» (Вінніпег, 1911–1919), редактори: Микола Сироїдів, д-р Ол. Сушко, о. А. Сарматюк, о. П. Олексів, І. Петрушевич; «Канадійський українець» (Вінніпег, 1919–1931), редактори: д-р Ол. Сушко, о. П. Олексів, А. Загарійчук, В. Боссий, В. Дикий; «Українські вісті» (до 1931 виходили під назвою «Західні вісті») (Едмонтон, з 1928), редактори: В. Кисілевський, І. Ісаїв, В. Дикий (1932–1948), І. Німчук (1949–1956), о. П. Качур, о. М. Сопуляк, М. Хом'як. Братство українців католиків Канади мало свою сторінку в «Українських вістях» (1934–1965).

**6. Листування**

Єпископської канцелярії, редакторів, і оо. Василіян (1930–1950-ті), переважно про фінансові труднощі української католицької преси.

**Друковані матеріали**

Примірники газет та газетні вирізки.

8. Українська, англійська.

**1. СПРАВИ КОМУНІЗМУ (COMMUNISM).**

3. 1930–1950-ті.

4. 0,03 м документів з паперовими носіями.

**6. Листування**

Католицьких організацій з приводу антикомуністичних акцій: листи від апостольського делегата Андрея Кассуло (1932); від словацьких і хорватських католицьких організацій (1948); до прем'єр-міністра Великобританії Ентоні Ідена (1956) тощо.

**Друковані матеріали**

Газетні вирізки тощо.

**1. СПРАВИ УКРАЇНСЬКИХ ГРОМАДСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ (UKRAINIAN COMMUNITY ORGANIZATIONS).**

3. 1910–1980-ті.

4. 0,3 м документів з паперовими носіями.

6. Документи Канадійсько-українського інституту Просвіти у Вінніпезі: акт інкорпорації, кошти будівлі (1917).

**Листування**

Листи до єпископа Н. Будки в справах Товариства опіки над українськими емігрантами в Європі (1925) і Товариства опіки над українськими переселенцями ім. Св. Рафаїла в Канаді; листи В. Авраменка до єпископа В. Ладика (квітень 1939) про підготовку фільму; листи від УНО (1941–1943), БУК (1940–1943); щодо проведення конгресів 1943 р.; «Гомін України» (1955), КУК (1956), Фундація ім. Тараса Шевченка; редакція квартальника «Віднова» (1980-ті); Союз українських канадських ветеранів; Фундація «Освіта» (1980–1990-ті); УВАН (1981–1989); Ліга визволення України (1984–1989); УНО Канади (1989); Українська фундація «Воля» (1980-ті); Спілка прихильників України в Ферфілді (1990-ті); Товариство «Просвіта»; Канадсько-американський комітет будови пам'ятника Т. Шевченка в Бразилії (1990).

**Друковані матеріали**

Програма Першого конгресу КУК (22–24 червня 1943); вирізки з газет, оголошення Союзу українських канадських ветеранів.

**1. ТОВАРИСТВО ПОШИРЕННЯ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ (CATHOLIC CHURCH EXTENSION SOCIETY).**

3. 1921–1951, 1966–1982, 1983–1986.

4. 0,12 м документів з паперовими носіями.

5. Товариство поширення католицької церкви – благодійна незалежна організація, яка сприяє католицькій місіонерській діяльності в США

та Канаді. Заснована 18 жовтня 1905 р. у Чикаго, США під керівництвом архієпископа Чикаго Джеймса Едварда Квіглі (Quigley). Товариство підтримувало будівництво українських католицьких церков по всій Канаді, українську католицьку періодику, шкільництво.

#### **6. Листування**

Про фінансові збірки і дотації Товариства на видання української католицької періодики, на будівництво церков, на шкільництво; «звідомлення про відправлення інтенцій», які надавали римо-католицькі єпископи як фінансову підтримку українським католицьким священикам.

#### **1. ЦЕРКВА В УКРАЇНІ (CHURCH IN UKRAINE).**

3. 1920–1970.

4. 0,12 м документів з паперовими носіями.

#### **6. Наукові та творчі матеріали**

Статті про релігію в Україні (Б. Боцюрківа); машинопис праці В. Гриника «Церква в рідному краю і Польщі: лист о. В. Гриника від 18 березня 1948 р. прийшов у січні 1949 р.» (150 с.); матеріали про 30-річчя ліквідації Української католицької церкви в Україні та маніфестації в обороні церкви.

#### **Листування**

Петиція до прем'єр-міністра П. Трюдо про переслідування церкви в Радянському Союзі (1976); листи до редакції «Winnipeg Free Press» (1976).

#### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки.

8. Українська, англійська.

#### **1. ЦИРКУЛЯРИ, КОНФЕРЕНЦІЇ, ПРИТУЛКИ (CIRCULARS, CONFERENCES, RETREATS).**

3. 1932–1980.

4. Близько 0,3 м документів з паперовими носіями.

6. Обіжники Канцелярії єпископського/митрополичого ординаріату про проведені конференції, доповіді, ухвали, резолюції, завдання церкви, відзначення Року Відкуплення, видавництво «Поступ», програми нарад митрополитів, копія повідомлення Централі українців-католиків Канади, листування.

#### **1. ШКОЛА СВ. о. НИКОЛАЯ/ШКОЛА НЕПОРОЧНОГО СЕРЦЯ МАРІЇ (ST. NICHOLAS SCHOOL/IMMACULATE HEART OF MARY SCHOOL).**

3. Переважно 1935–1985.

4. 0,1 м документів з паперовими носіями, 39 фотографій.

5. Школа Св. о. Николая заснована у Вінніпезі 1905 р. Сестрами Службницями Непорочної Діви Марії. Школа з повним навчальним днем, про-

граму навчання школи визнано провінцією Манітоба; учні виховуються в українському католицькому дусі і мають можливість вивчати українську мову. Від 1911 р. до 1963 р. школа розташовувалась в будинку, спорудженому завдяки фінансовій допомозі оо. Василіян і римо-католицького архієпископа Сент Боніфас, А. Ланжевена (Adelard Langevin). В 1963 р. споруджено новий будинок, і Школу Св. о. Николая перейменовано на Школу Непорочного Серця Марії.

#### **6. Листування**

Сестер директорів з архієпископською канцелярією (1935–1985).

#### **Друковані матеріали**

Брошури, памфлети, друковані матеріали, зокрема: *Chris Guly, ed., «A Living Monument: A 75-year History of Immaculate Heart of Mary School (formerly St. Nicholas School), 1905–1980» (Крис Гулій, ред. «Живий пам'ятник: історія з нагоди 75-ліття Школи Непорочного Серця Марії (раніше Школи Св. О. Николая) 1905–1980»);* англomовні випускні альбоми за 2001 р., 2009 рр.

#### **Аудіовізуальні документи**

39 фотографій, що відображають історію школи.

## **ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

### **1. БУДКА НИКИТА, ЄПИСКОП (BISHOP NYKYTA BUDKA PAPERS).**

3. 1913–1929.

4. Близько 0,55 м документів з паперовими носіями, фотографії.

5. Будка Никита (07.06.1877, с. Добромірка, нині Збарзького р-ну Тернопільської обл. – 01.10.1949, Караганда, Казахська РСР) – церковний діяч, єпископ УКЦ. Богословські студії розпочав у Львові, закінчив в Інсбруці, рукоположений 1905 р. Доктор теології (Віденський університет, Інститут Св. Августина, 1909). Під час навчання організував філію австрійського Товариства Св. Рафаїла для допомоги емігрантам з Галичини та Буковини (1907), працював в цій організації 5 років. Виконував обов'язки редактора журналу «Емігрант», одночасно – префекта студентів з теології у Львові. Був висвячений у Львові. Після призначення єпархом (хіротонія 14 липня 1912) виїхав до Канади, де на той час була заснована Українська католицька церква. За його ініціативи відбувся Собор українських католицьких священників (1913), на якому було затверджено правила «Русько-католицької церкви в Канаді», та два просвітні з'їзди фермерів (Саскатун, Вінніпег, 1918). Один з фундаторів Української народної ради у Вінніпезі (1919). На початку Першої світової війни видав два послання (27 липня та 5 серпня 1914). У другому посланні обґрунтував політичну позицію українців щодо британсько-канадських змагань у війні. Працював у Канаді до 1928 р., 1929 р. призначений генеральним вікарієм Львівської митрополії. 11 квітня 1946 р. арештований, засуджений на 8 років ув'язнення і вивезений до концтабору в Караганді (Казахстан). 27 червня 2001 р. – канонізований.

## **6. Біографічні матеріали**

Щоденник єпископа Н. Будки (1918, Вінніпег); заповіт/тестамент єпископа Н. Будки (кілька варіантів).

### **Наукові та творчі матеріали**

Український переклад докторської дисертації Н. Будки («Дисципліна грецької церкви в світлі полеміки за часів Фотія», Львів, Ставропігійський Інститут, 1910, 87 с.).

### **Листування**

Апостольський делегат в Оттаві; митрополит А. Шептицький; архієпископи: А. Ланжевен (Adelard Langevin); А. Синнотт (Arthur Sinnott); Н. Макнійл (Neil McNeil); єпископи: С. Ортинський; Й. Коциловський; К. Богачевський; Гр. Хомишин; В. Гранден (Vital Grandin); Дж. Дж. Кидд (John J. Kidd); о. Ж. А. Сабурен (Joseph-Adonais Sabourin); українські католицькі світські священики; оо. Василяни і оо. Редемптористи; Сестри служебниці Непорочної Діви Марії; австро-угорський консул у Канаді (1914); кн. Т. Сапіга, кн. П. Сапіга; П. Карманський; Л. Цегельський; Т. Й. Мюррей (Thomas J. Murray); В. Л. Скотт (W. L. Scott); В. Біберович; Г. Курдидик; В. Балешта; Ю. Шкварок; Я. Майданик та ін.

*Листи інших осіб:* Лист В. Босого до Дж. Т. Дейлі (George T. Daly CSSR) про долю тижневика «Канадійський українець» (1929); листування єпископа В. Ладики з архієпископом А. Беліво (Arthur Beliveau), з апостольськими делегатами в Оттаві, і з Святою Конгрегацією «Для Східної Церкви» про відповідальність єпископа Н. Будки за єпархіальні борги (1929–1932).

### **Матеріали інших осіб**

Договір про передачу українського католицького тижневика «Канадійський українець» Г. Курдидикові у задаток за позичку (1927); грамота, видана А. Шептицьким оо. Василянам 3 серпня 1902 р.

### **Друковані матеріали**

Вирізки з газет «Канадійський русин», «The Enterprise», «Free Press», «Канадійський українець» (1914); друковані пастирські листи єпископа Н. Будки; список пасажирів під час подорожі Н. Будки на кораблі «Empress of Britain» (29 листопада 1912, Ліверпуль); вирізки з газет, статті Н. Будки (1914–1918) тощо.

### **Аудіовізуальні документи: Фотографії.**

**8.** Українська, англійська, французька, італійська, латинська, польська.

## **1. ВАЛ (ВОЛОХАТЮК), СЕНАТОР ВАСИЛЬ (SENATOR WILLIAM WALL (WOLOKHNTIUK) PAPERS).**

**3.** Переважно 1955–1962.

**4.** Близько 1,5 м документів з паперовими носіями.

**5.** Вал (Волохатюк) Василь Михайло (11.07.1911, Етелберт, Манітоба – 07.07.1962, Вінніпег, Манітоба) – педагог, громадський діяч, сенатор. Навчався в Манітобському університеті (бакалавр гуманітарних наук, 1928; бакалавр педагогіки, 1937; магістр педагогіки, 1939). в Гарвардському уні-

верситеті (1952–1953). В 1937 р., у віці 26 років, став наймолодшим в історії Вінніпегу директором школи (Лорд Нелсон). Служив у канадських збройних силах під час Другої світової війни; від 1947 р. – підполковник 6-ої резервної авіаційної дивізії. Активний діяч КУК, організацій українських канадських ветеранів, професійних педагогічних організацій, українських католицьких організацій (БУК), та Ліберальної партії Канади. В 1955 р. В. Вала призначено, як представника Манітоби, до канадського Сенату ліберальним урядом прем'єр-міністра Луї Сен-Лорана (Louis St. Laurent). Перший канадський сенатор українського походження.

**6. Документи пов'язані з працею В. Вала в Сенаті Канади.**

#### **Наукові та творчі матеріали**

*Wall William A Report to the Board of Directors of the International Grenfell Association respecting 'A Survey of Educational Problems in Selected Study Areas in Labrador and Northern Newfoundland (1960, 133 с.): звіт про проблеми, пов'язані з публичним навчанням у Лабрадорі і північній частині провінції Ньюфаундленд; промови і доповіді про українські визвольні змагання, про І. Мазепу, Т. Шевченка і А. Шептицького, виголошені на з'їздах і конференціях українсько-канадських організацій (УНО, ЛВУ, СУМ, ОУКПП, студентські групи, церковні парафії); статті для вінніпезького тижневика «Поступ»; промови і доповіді про канадську економіку, податки, педагогіку, імміграцію, переслідування Української католицької церкви в СРСР, виголошені на різних канадських з'їздах і конференціях та у Сенаті Канади.*

#### **Дослідницькі матеріали**

Звіти, статті, тексти доповідей канадських парламентаріїв, міністрів і науковців на різні теми: канадська економіка (зріст, ціни, податки, інфляція, безробіття, грошова політика); універсальна декларація прав людини ООН; канадський законопроект прав людини; Канадська рада християн і євреїв; канадські збройні сили; освіта (вища, технічна, католицька); Канадська католицька освітня рада (Canadian Catholic Educational Council); федеральна виборча кампанія 1962 р.; федеральні гранти для університетів; імміграція (користь і регулювання); закон про канадське громадянство; статистика про населення українського походження; Організація Об'єднаних Націй; відношення США до канадської економіки; ветерани війни і допомога дітям загиблих у війні; СУКВ; умови життя в УРСР; СРСР (колоніалізм, пропаганда, ідеологія, «радянська демократія», культобміни, загроза для США); церква, особливо українська католицька церква, в СРСР; біженці; Українська канадська фундація ім. Тараса Шевченка; торгівля і експорт.

#### **Листування**

Різні канадські організації та фінансові установи; Канадська Рада (Canada Council); канадські міністри (Пол Мартин [Paul Martin] 1956, Елен Ферклоу [Ellen Fairclough] 1962); члени Сенату (Іван Гнатишин); Канадська рада християн і євреїв (Canadian Council of Christians and Jews); різні урядники Манітобського університету; українсько-канадські організації (БУК, УНО, МУНО, СУС, СУМ, ЛВУ, централь і відділи КУК); о. Гю П. Кіранс (Hugh P. Kierans SJ) ректор Коледжу Сейнт Полс при Манітобському університеті;



українські католицькі єпископи і архієпископи (М. Германюк, Н. Саварин, 1956–1962; К. Богачевський, 1956; І. Бучко, І. Борецький, Г. Букатко, А. Сенишин, 1962); родина В. Єлиняка; Б. Панчук; д-р Р. Малащук; звернення і прохання від мешканців провінції Манітоби відносно канадського громадянства, імміграції племінників до Канади, пенсій по старості.

### **Матеріали інших осіб**

Посвідка членства, видана Бурсою ім. Маркіяна Шашкевича у Саскату-ні єпископові В. Ладиці (1938); доручення єпископові А. Роборецькому відносно ремонту єпископської резиденції у Вінніпезі (1950); листування про пенсію єпископа В. Ладики (1954).

### **Друковані матеріали**

Вирізки з газет на різні теми; звіти дебатів і дискусій різних комітетів Сенату Канади.

8. Англійська, українська, французька.

### **1. ГЕРМАНЮК МАКСИМ, МИТРОПОЛИТ, ЧИН НАЙСВЯТІШОГО ІЗБАВИТЕЛЯ, ЧНІ (METROPOLITAN MAXIM HERMANIUK, CSSR – CONGREGATIO SANCTISSIMI REDEMPTORIS).**

3. 1911–1996, переважно 1939–1992.

4. 34,4 м документів з паперовими носіями, 1294 ч/б та кольорових фотографій, негативів, поштових листівок.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його колекцію у Бібліотеці та архіві Канади.

### **6. Біографічні матеріали**

Особисті документи, подорожні документи (1911–1996); привітання та поздоровлення стосовно призначення єпископом у Канаді.

### **Наукові та творчі матеріали**

Записники, нотатки, тези та наукові матеріали, що стосуються часів навчання в Бельгії; тези з етичної та догматичної теології, які М. Германюк захищав у Лювенському університеті.

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Робочі проекти, плани, програми, звернення стосовно святкування «Тисячоліття християнства в Україні» у Канаді та по всьому світі (1987–1988); документи, пов'язані з активною участю митрополита в духовному та культурному житті української молоді в Канаді: розгортання молодіжної програми під керівництвом Української католицької церкви у Канаді, матеріали реорганізації школи Св. Николая у Вінніпезі (Манітоба) в школу Непорочного Серця Марії, матеріали історії Колегії Св. Володимира в Робліні (Манітоба), виникнення Українського парку (1945–1996).

### **Документи різних установ і об'єднань**

Порядок денний зібрань, протоколи та звіти Західної канадської конференції єпископів, Канадської католицької конференції єпископів та Синоду єпископів, зустрічей єпископів по всій Канаді, у США та інших

країнах (1972–1992); документи засідань Теологічної комісії, Другого Ватиканського Собору, під час якого Синод єпископів розглядав Східний кодекс (Code of Eastern Canon Law) та багато важливих для української церкви питань (1958–1992); звіти, різні документи з конференцій та зустрічей про християнську єдність, переважно, римокатоликів, англіканців і українських католиків у Канаді після Другого Ватиканського Собору (1966–1989); звіти, плани роботи латинською, англійською та італійською мовами 4 сесій Другого Ватиканського Собору (1962–1965); листування та інші документи Світового конгресу вільних українців стосовно релігійних утисків та порушень прав людини в Україні за часів радянського режиму (1967–1990); документи про діяльність студентського товариства «Обнова» (1945–1966).

#### **Листування**

Родинне та особисте листування, поштові листівки, привітання.

#### **Друковані матеріали**

Статті М. Германюка, опубліковані у журналах «Вісті», «Голос Христа та Чоловіколюбця», «ПБ Лювен» «Логос», «Поступ», матеріал для «New Catholic Encyclopedia» (Нової католицької енциклопедії) (1944–1993); прес-релізи, буклети, вирізки з газет, листи-звернення, брошури.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотодокументи про діяльність митрополита Максима Германюка в Європі та Канаді (1917–1996).

8. Українська, англійська, французька, італійська, латинська, польська, давньоєврейська та асиро-вавилонська.

9. Metropolitan Maxim Hermaniuk, CSsR Fonds: Finding Aid / Ukrainian Catholic Archeparchy of Winnipeg Archives, Winnipeg, Manitoba; Gloria Romaniuk. – Winnipeg. – 19 p.

### **1. ГРИНЧИШИН МИХАЇЛ, ЄПИСКОП (BISHOP MICHAEL HRYNCHYSHYN FONDS).**

4. Близько 1 м документів з паперовими носіями.

5. Гринчишин Михаїл (18.02.1929, Бюкенан, Саскачеван) – апостольський екзарх для українців Франції, країн Бенілюксу та Швейцарії, Чин Найсвятішого Ізбавителя (ЧНІ). Дійсний член НТШ. Після закінчення середньої школи в Ювенаті у Робліні (Манітоба), вступив у 1945 р. до новіціату (послушенство) оо. Редемптористів. Висвячений архієпископом М. Германюком 25 травня 1952 р. у Торонто. Богословські студії продовжив у Понтифікальному східному інституті в Римі, де в 1953 р. отримав ступінь бакалавра, а в 1954 р. – ступінь ліценціата, у 1955 р. захистив докторську дисертацію «The Development of Oriental Rite Branches within Latin Religious Institutes» у Папському орієнтальному інституті в Римі. Ректор інституту ім. митрополита А. Шептицького в Саскатуні (1955–1957), настоятель семінарії оо. Редемптористів і професор богослов'я у Медоввейлі (Meadowvale) (Онтаріо) (1957–1966), ігумен провінційного дому у Вінніпезі, парох церков у Саскатуні, Вінніпезі і Нью Джерсі (1965–1972). Обраний протоігуменом Чину оо. Редемптористів Канади і США (1972), по-

кликаний на постулятора beatифікації та канонізації митрополита А. Шептицького (1957). Зібрав 21 том листів, записок і творів А. Шептицького. Редагував кварталник «Логос». Працював секретарем Центрального комітету для відзначення Тисячоліття Хрещення України-Руси. Голова західної секції Канадської конференції вищих настоятелів монаших чинів. Апостольський екзарх для українців у Франції, Бельгії та Швейцарії (1982). 30 січня 1983 р. одержав єпископську хіротонію. Священний Синод УКЦ обрав його секретарем Синоду. Автор низки статей з канонічної і літургійної проблематики.

## **6. Листування**

Г. Букатко (архієпископ і апостольський адміністратор (Белград, Югославія); Я. Габро (єпископ Чикагський, 1980); М. Германюк (1979); А. Горняк (апостольський екзарх); єпископ Ізидор з приводу відзначення 1000-ліття хрещення України-Руси (1978–1979); П. Корниляк (апостольський екзарх для українців візантійського обряду у Німеччині, 1979–1980); Є. Кривий (Куритибський єпарх); В. Маланчук (апостольський екзарх для українців візантійського обряду у Франції); М. Марусин (апостольський візитатор, 1979–1980); І. Прашко (апостольський екзарх для українців у Австралії і Новій Зеландії); д-р М. Снігурович та президент Ліги католицьких жінок Канади Л. Слобода (1978–1980); Й. Хербут (єпископ Скопський і Призренський); о. д-р А. Великий (Українська католицька церква, Рим, Італія, 1980); з кафедральним собором Св. Володимира і Ольги (1980) щодо господарських справ.

## **Документи різних установ і об'єднань**

Протоколи засідання Центрального секретаріату УКЦ (Нью-Йорк), присвячені відзначенню 25 листопада 1978 р. ювілею хрещення України-Руси та копії звернення щодо проведення святкових заходів.

## **Друковані та машинописні матеріали**

Машинописний примірник «Вісника Апостольського Екзархату для українських вірних в Аргентині» (1979); тексти ювілейних молебнів «За переслідувану Христову Церкву в Україні» (1976), текст і ноти для хору, копія ювілейного молебну «На 950-ліття Хрещення Руси-України» (Львів, 1938); список тем, затверджених кардиналом С. Вишинським для відзначення тисячоліття християнства у Польщі; підготовчі матеріали для обіжників до українців-католиків про відзначення 1000-ліття хрещення України-Руси; копії та газетні вирізки з цього питання, окремі брошури.

## **Аудіовізуальні документи**

Фотографії; ескізи до святкування 1000-ліття хрещення Руси-України.

## **8. Українська.**

### **1. ЗБОРОВСЬКИЙ ДЖОН (JOHN ZBOROWSKY).**

3. 1959–2004.

4. 0,3 м документів з паперовими носіями.

5. У 1959 р. Джон Зборовський та його брат – члени Ради Св. Йосафата № 4138 Лицарів Колумба допомагали о. Філіпу Ру в його діяльності щодо

будівництва Гроту в Кукс Крік (Манітоба). Упродовж 1962–1963 рр., працюючи Головним лицарем, упорядковував документи про витрати на проєкт, а також колекцію фотографій різних етапів будівництва, газетні вирізки та інші матеріали.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

20 фотографій «люрдівського» Гроту та Української католицької церкви в Кукс Крік (Манітоба); 1 фотографія Української католицької церкви у Вінніпезі (Манітоба).

### **1. ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ В КАНАДІ (Б. КАЗИМИРА) (HISTORY OF UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH IN CANADA (B. KAZYMYRA).**

4. Близько 0,12 м документів з паперовими носіями.

5. Біографічну довідку про Б. Казимиру див. в описовій статті про його фонд у Провінційному архіві Альберти.

#### **6. Наукові та творчі матеріали**

Підготовчі матеріали до «Історії Української католицької церкви в Канаді»: брошури, вирізки з газет, машинопис нарисів о. д-ра С. Семчука «Українська католицька митрополія в Канаді»; фотокопії зроблені д-ром Б. Казимирою листів і документів про українців католиків і їхню церкву (1899–1912) із архівів архієпископа Сент-Боніфас (французькою та латиною); машинопис плану-проспекту «Історії Української католицької церкви в Канаді: 1888–1988».

#### **Листування**

З архієпископом і митрополитом Манітоби М. Германюком.

#### **Матеріали інших осіб**

Фотокопії листів єпископа Н. Будки до архієпископа Н. Макнілла (Neil McNeil) (1925, 1930).

#### **Друковані матеріали**

Вирізки з газет «Svoboda», «America», «Народна воля» (1962–1963) про Українську католицьку церкву на II Ватиканському Вселенському Соборі в Римі; текст монографії «History of Ukrainian Catholic Church in Canada» (Історія Української католицької церкви в Канаді), статті «Воєнне відшкодування для скитальців (ДП) та цілого українського народу».

8. Українська, англійська, французька, латинська.

### **1. ЇЖИК СЕМЕН (SEMEN IZYK FONDS).**

3. 1960–1995.

4. Документи з паперовими носіями, фотографії, 137 відеокасет.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд в Архіві Осередку української культури і освіти.

#### **6. Друковані матеріали**

Видання спогадів о. С. Їжика (1994) про перебування у німецьких таборах і таборах переміщених осіб; буклети та інформаційні видання.

**Аудіовізуальні документи**

Фотодокументи (1950–1996); копії 137 відеокасет (VHS) ТБ передач о. Їжика (1973–1995) з Архіву ОУКО.

**1. КОЛЕСАР ДЕНІС КЕТРИН (DENISE CATHERINE KOLESAR).**

3. 2007.

4. 0,2 м документів з паперовими носіями, 22 фотографії, 3 відеокасети.

5. Колесар Деніс народилась в Ніпава (Neerawa) (Манітоба). Спеціаліст з інформаційних технологій. Під час проведення досліджень для Комітету століття Української католицької церкви у Маунтен Роуд (Mountain Road) (Манітоба) долучилася до вивчення життя і діяльності о. Філіпа Ру. Для святкувань сотої річниці Маунтен Роуд, які відбулись у 2004 р., Колесар написала популярну історію «Looking Back: A History of Mountain Road, Manitoba, 1904–2004». В жовтні 2007 р., під час подорожі по Саскачевану та Альберті, підготувала серію фотографій церков.

**6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії інтер'єру українських католицьких церков в Саскачевані та Альберті.

**1. ЛАДИКА ВАСИЛІЙ, ЄПІСКОП  
(BISHOP BASIL LADYKA PAPERS).**

3. 1929–1956.

4. Близько 1,6 м документів з паперовими носіями.

5. Ладика Василій Володимир (02.08.1884, Дрогобич, нині Львівської обл. – 01.09.1956, Вінніпег, Манітоба; похований на цвинтарі Святої Родини поблизу Вінніпегу) – визначний релігійний діяч, священник ЧСВВ, архієпископ УКЦ. Середню освіту одержав у Дрогобичі, 1903 р. вступив до монастиря оо. Василіян у Крехові, де йому було надано ім'я Василя. У Канаді – від 1909 р. Богословські студії закінчив у Монреалі, був висвячений на священника єпископом С. Ортинським у Філадельфії 4 серпня 1912 р. Спочатку працював як місіонер у Манітобі, при церкві Св. о. Николая у Вінніпезі, а від 1913 р. в Альберті. 1923 р. очолив парафію Св. Йосафата та ігуменат монастиря ЧСВВ у Едмонтоні. 1929 р. був висвячений на єпископа та хіротонізований. Багато праці віддав залученню до Канади священників з Західної України, яку відвідав у 1931 р. та 1937 р., і з Європи після Другої світової війни. Сприяв створенню таких католицьких організацій, як БУК, ЛУКЖ, Українське католицьке юнацтво (УКЮ). У 1948 р. очолив центральний екзархат Української католицької церкви в Канаді у Вінніпезі, був піднесений до сану архієпископа.

**6. Фінансові документи**

Квитанції, відомості про пожертви, списки жертводавців, чеки.

**Листування**

Свята Конгрегація «Для Східної Церкви» у Римі; апостольський делегат в Оттаві; митрополит А. Шептицький; архієпископи: А. Синнотт (Arthur

Sinnott), Н. Макнійл (Neil McNeil), В. М. Дюк (W. M. Duke), Дж. С. Макгуіган (James C. McGuigan); єпископи: Й. Коциловський, Гр. Хомишин, І. Бучко, Такач, А. Макдоналд (Alexander MacDonald), Г. Дж. Олірі (Hugh J. O'Leary), Ж. А. Демарей (J. A. Desmarais), А. Вашон (A. Vachon), Дж. Моррісон (James Morrison), Дж. Дж. Кідд (John J. Kidd); о. Йосиф Сліпий (1929); о. І. Назарко; о. Ж. А. Сабурен (Joseph-Adonais Sabourin); о. Ф. Касгрін (Ph. Casgrain); о. П. Костелло (Peter Costello CSSR); українські католицькі світські священики, оо. Василяни і оо. Редемптористи, Сестри служебниці Непорочної Діви Марії; кн. Сапіга; проф. І. Боберський; В. Кисілевський; П. Скоропадський; Д. Скоропадський; С. Ребчук; В. Біберович; Гр. Курдидик; Ю. Стефанік; Т. Філіпс (Tracy Philipps); В. Л. Скотт (W. L. Scott); журналіст Р. Інґленд (Robert England); правник Е. Гол (Emmett Hall); член канадського парламенту А. Глінка; канадські федеральні міністри: Дж. Гардинер (James G. Gardiner), Е. Лапойнт (Ernest Lapointe), Дж. І. Торсон (J. I. Thorson); українські біженці в повоєнній Європі (д-р Е. Пизюр, проф. М. Єфремів, д-р Я. Пастернак, проф. Д. Дорошенко, О. Кисілевська та ін.); православні священики, які бажали вступити у ряди українського католицького священства.

#### **Друковані матеріали**

Вирізки газет, зокрема з газети «Свобода» про допомогу українським біженцям (1945); з газети «Поступ» (1976, 1981), статті.

#### **Аудіовізуальні документи**

2 фотоальбоми (1930–1950-ті).

8. Українська, англійська.

### **1. РАДКЕВИЧ ЯРОПОЛК (JAROPOLK RADKEWYCZ).**

3. 1983–1988.

4. 695 фотографій

5. Радкевич Ярополк (21.05.1944, Львів – 29.04.1996, ?, Манітоба) – релігійний діяч. У 1958 р. разом з бабусею, яка його виховувала, переїхав до Польщі, 1960 р. – до США. Прагнувши стати священиком, з 1961 р. навчався в Молодшій семінарії редемптористів у Робліні (Манітоба). Бакалавр гуманітарних наук (Манітобський університет, 1971), бакалавр з теології (1974), бакалавр з церковного права (університет Сейнт Полс (St. Paul's University) в Оттаві) (1975). Висвячений митрополитом Максимом Германюком у Вінніпезі (1974). Виконував свою місію в парафіях Вінніпег, Брендона та Портаж ла Прері (Portage la Prairie), служив капеланом у Коледжі Сейнт Полс при Манітобському університеті, Католицькій лікарській організації у Манітобі, виступав з лекціями у школі медсестер лікарні Сент Боніфас, був членом Манітобського медично-етичного комітету. З травня 1975 р. працював помічником вікарія, а також секретарем митрополита до кінця свого життя.

#### **6. Аудіовізуальні документи**

Фотографії інтер'єру українських католицьких церков та церковних приміщень, розташованих по всій Канаді.

## **1. РОМАНЮК ГЛОРІЯ (GLORIA ROMANUK).**

**3.** 1982–2007.

**4.** 3 м документів з паперовими носіями, понад 70 касет з аудіозаписами.

**5.** Романюк Глорія (16.10.1950, Вінніпег, Манітоба) – громадський діяч, дослідник, архівіст. Бакалавр гуманітарних наук у галузі антропології і релігієзнавства (Вінніпезький університет, 1975). У 1976 р., разом з чоловіком, Грегом Станвіком (Stanwick) переїхала в Кукс Крік (Cook's Creek) (Манітоба), де у 1980 р. відкрила магазин біля Української католицької церкви Непорочного Зачаття Діви Марії. Через постійні запити з боку туристів зосередила свою увагу на дослідженнях життя і творчості архітектора та будівельника церков о. Філіпа Ру. Досліджувала колекцію о. Ф. Ру, багато зробила для того, щоб церква в Кукс Крік стала акредитованим історичним пам'ятником провінції. У 1983 р. започаткувала та координувала проект «Ruh Project» з метою дослідження життя і діяльності о. Ф. Ру. У 1985 р. відредагувала англійський переклад його автобіографії «Missionary and Architect» виконаний М. Ковальчуком. За результатами наукових пошуків підготувала у рукописному варіанті «The Gift» – збірку коротких розповідей і дослідницький матеріал про о. Ф. Ру. Автор буклету про історію церкви в Кукс Крік, газетних та журнальних статей про о. Ру. З 2003 р. – архівіст при Українській католицькій архієпархії Вінніпегу.

### **6. Наукові та творчі матеріали**

Дослідницькі матеріали Г. Романюк до створення життєпису о. Ф. Ру: переклад англійською мовою української автобіографії о. Ф. Ру під назвою «Місіонер і будівничий» (Вінніпег, 1960), здійснений М. Ковальчуком; англійський переклад «Missionary and Architect» (117 с.) опублікований 1984 р. (Оригінали і фотокопії, 1982–1994, 1,34 м).

### **Матеріали інших осіб**

5 фотографій Української католицької церкви та Гроту в Кукс Крік, які зробила у 2008 р. донька Г. Романюк, Рослін Станвік (Roslyn Stanwick), щоб ілюструвати семінар у Вінніпезькому університеті; 1 DVD-диск, 9,50 хв., під назвою «Building of St. Josaphat Cathedral» (Будівництво Катедрі Св. Йосафата), що був створений оо. Василями в Едмонтоні (Альберта) в 1939–1944 рр.

### **Друковані матеріали**

Друковані копії 40 інтерв'ю (1989); стаття Г. Романюк про встановлення каменя з Люрдю (Франція) у Гроті в Кукс Крік.

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії інтер'єру декількох українських католицьких церков та церковних будівель у західній Канаді; понад 70 аудіокасет із записами інтерв'ю сучасників о. Ф. Ру (1983–1987).

**7.** Для доступу до матеріалів необхідно отримати письмовий дозвіл від Г. Романюк.

**8.** Англійська, українська.

**1. РУ ФІЛІП, ОТЕЦЬ, ЧИН ОЦІВ ОБЛАТИВ НЕПОРОЧНОЇ ДІВИ МАРІЇ (ЧО) (REVEREND PHILIPPE RUH, OMI, MISSIONARY OBLATES OF MARY IMMACULATE).**

3. [1900–1983].

4. Близько 4 м документів з паперовими носіями, 232 малюнки, архітектурні плани та схеми, 965 ч/б та кольорових фотографій.

5. Ру Філіп (06.08.1883, с. Бікенгольц, провінція Ельзас і Лотарингія, Німеччина – 24.10.1962, Вінніпег, Манітоба) – облат-місіонер серед українських католиків, архітектор, причетний до будівництва майже 45 українських католицьких церков, розташованих по всій території Канади. Релігійну освіту здобув у отців-облатів у Валкенбурзі (Нідерланди). Склав обітницю 15 серпня 1905 р., навчався у монастирі Св. Боніфация в Німеччині. Був висвячений у Фулда (Fulda) 10 червня 1910 р. Після призначення місіонером серед українських католиків, які іммігрували до Канади, його було направлено в Галичину (1911–1913) для вивчення української культури, мови і релігійних обрядів. У травні 1913 р. прибув до Нью-Йорку, а потім переїхав до Едмонтону. Упродовж наступних десяти років проводив місіонерську діяльність серед українських переселенців, які селились уздовж ріки Північний Саскачеван в Альберті; обслуговував 12 колоній. Незважаючи на відсутність базової університетської освіти у галузі архітектури, завдяки самостійному навчанню і наполегливій праці в Альберті він реконструював/спроектував і побудував п'ять церков, монастир, приміщення для парафіян. У 1924 р. був направлений в Маунтен Роуд (Mountain Road) (Манітоба), у 1929 р. – у Кукс Крік (Cook's Creek), де залишився до кінця свого життя. Під час перебування у Маунтен Роуд, разом з волонтерами побудував Українську католицьку дерев'яну церкву Св. Марії за 11 місяців. Протягом свого життя о. Ф. Ру і будівельники-волонтери побудували або розширили майже 45 церков в українському стилі по всій Канаді, зокрема, кафедральні храми Св. Юрія у Саскатуні та Св. Йосафата в Едмонтоні, монастир Св. Петра і Павла в Мондері тощо. 1941 р. о. Ф. Ру отримав титул «канонік» (соборний священник). У 1954 р. він розпочав у Кукс Крік будівництво Хресної Дороги і Гроту на честь Діви Марії з Люрд (Франція), яке так і не зміг повністю закінчити за відсутністю коштів. Своєю подвижницькою працею сприяв тому, що Грот став центром паломництва для всіх католиків. Підготував автобіографію українською мовою «Місіонер і будівничий» (Вінніпег, 1960).

**6. Аудіовізуальні документи**

Колекція фотографій, що відображають життя та творчу діяльність Ф. Ру; поштові листівки із зображенням релігійних місць в Європі, звідки Ф. Ру запозичив конструкцію Гроту.

**Науково-технічні та зображальні документи**

Неповний комплект малюнків і архітектурних планів українських католицьких церков, автором яких був о. Ф. Ру. Серед них найвизначніші: церква Успіння Пресвятої Діви Марії, Портаж ла Прері (Portage la Prairie) (Манітоба, 1925–1929); церква Вознесіння Господнього у Вінніпегосіс (Манітоба, 1927–



1929); церква Св. Василя Великого у Реджайні (Саскачеван, 1928); церква Св. Іоанна Хрестителя, переосвячена у 1954 р. у церкву Непорочного Зачаття Пресвятої Діви Марії (1930–1952); церкви у Грімсбі (Онтаріо), Дофіні (Манітоба), Едмонтоні (Альберті), Чікаго (Іллінойс) (оригінали).

7. Для доступу необхідний письмовий дозвіл від Парафіяльного комітету української католицької церкви Непорочного Зачаття Діви Марії у Кукс Крік.

### **1. СВЕЦІЦКІ ЕДВАРД (EDWARD SWIĘCICKI).**

3. 1964–2004.

4. 0,2 м документів з паперовими носіями, 1 ескіз, 7 фотографій.

5. У 1959 р. Е. Свеціцкі та його брат, члени Ради Св. Йосафата № 4138 Лицарів Колумба, надали допомогу о. Ф. Ру у будівництві Гроту в Кукс Крік (Манітоба). У 1962 р., коли о. Ф. Ру був при смерті, брати пообіцяли закінчити його проект. Перебуваючи на посаді Головного лицаря упродовж 1965–1967 рр., Е. Свеціцкі написав листа до Генерального секретаря монсеньйора Жана Марті (Jean Marty) в Люрд (Франція) з пропозицією детально відтворити гробницю в Кукс Крік. Разом з листами Ж. Марті надіслав також камінь з Гроту в Люрді, який був встановлений в Кукс Крік через 40 років, у 2007 р.

### **6. Листування**

Листи між Е. Свеціцкі та монсеньйором Ж. Марті стосовно завершення будівництва Гроту в Кукс Крік (Манітоба).

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографія Гроту в Люрді (Франція).

### **1. СЛІПІЙ ЙОСИФ, БЛАЖЕНІЙШИЙ КАРДИНАЛ (CARDINAL JOSYF SLIPIY).**

4. 0,13 м документів з паперовими носіями, фотографії.

5. Сліпий Йосиф (17.02.1892, с. Заздрість, нині Тербовлянського р-ну Тернопільської обл. – 07.09.1984, Рим, Італія) – визначний церковний діяч, учений-богослов, патріарх УГКЦ, кардинал (1960). Закінчив гімназію у Тернополі (1911), навчався у Львівській духовній семінарії, студіював у Львівському університеті. У вересні 1917 р. висвячений у сан священника. Доктор теології (Інсбрукський університет, 1918). У 1920-х роках удосконалював богословську освіту у Римі. Від 1925 р. – ректор Львівської греко-католицької духовної семінарії (з 1928 р. Богословської академії). У 1920–1930-ті рр. – співзасновник Богословського наукового товариства, згодом – його постійний голова, редактор видань: «Видання Богословії», «Праці Богословського наукового товариства», «Праці Греко-католицької богословської академії» та ін., автор численних наукових студій. 25 листопада 1939 р. йменований архієпископом Серрейським (висвячений таємно 21 грудня 1939). Після смерті митрополита А. Шептицького 1 листопада 1944 р. став митрополитом Галицьким, архієпископом Львівським і епис-

копом Кам'янець-Подільським. 11 квітня 1945 р. разом з усіма іншими єпископами УГКЦ був арештований радянською владою і засуджений до 8 років ув'язнення. 18 років перебував у сибірських і мордовських таборах. 9 листопада 1963 р. був звільнений стараннями папи Іоанна XXIII і прибув у Рим. Брав участь у Другому Ватиканському Соборі (25 лютого 1965). Упродовж майже 20 років відвідував українські поселення, церковні громади у світі, приділив багато уваги удосконаленню організаційної структури УГКЦ, відновленню її самоуправного устрою. У 1975 р. прийняв титул Києво-Галицького патріарха. За його участі був заснований Український католицький університет Св. Климента і збудовано собор Св. Софії у Римі (посвячений 1969). Автор праць з догматичної теології, походження Св. Духа, про Пресвяту Трійцю. Почесний член НТШ (з 1964), член Тіберійської Академії в Римі (з 1965), почесний доктор УВУ (з 1969) та трьох американських і одного канадського університетів.

### **6. Біографічні матеріали**

Стислий життєпис Патріарха Йосифа Сліпого (копія); матеріали про відзначення першої річниці його смерті (машинопис, 1994).

#### **Листування**

*Офіційне:* Українське пресове бюро щодо виходу бюлетеню «Вісті з Риму»; Українська греко-православна церква у Канаді (в тому числі відповідь митрополита Іларіона від 19 червня 1968 р. з відмовою взяти участь у святкових заходах з нагоди візиту кардинала до Вінніпегу); митрополит Максим Германюк (1972); заява Йосифа Сліпого щодо листування між московським Патріархом Піменом і Папою Іоанном Павлом II з обстоюванням ідентичності та прав Української церкви.

#### **Друковані матеріали**

Програма візиту до Канади Патріарха Йосифа Сліпого; запрошення на концерт, організований на його честь, оголошення; брошури, вирізки з газет, примірники італійських журналів та газет із публікаціями про Йосифа Сліпого; полемічне видання «Документи ароганції та ігноранції» підготовлені о. Мирославом Максимовим (Гамільтон, Онтаріо).

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії про відвідини Канади Патріархом Йосифом Сліпим.

### **1. ШЕПТИЦЬКИЙ АНДРЕЙ**

(METROPOLITAN ANDREI SHEPTYTSKY PAPERS).

3. 1905–1986.

4. Близько 0,06 м документів з паперовими носіями.

5. Шептицький Андрей (29.07.1865, с. Прилбичі, нині Яворівського р-ну Львівської обл. – 01.11.1944, Львів) – церковний, культурний та громадський діяч, митрополит УГКЦ (митрополит Галицький, архієпископ Львівський, єпископ Кам'янець-Подільський), граф. Навчався на юридичному факультеті Краківського та Вроцлавського університетів. Доктор права (1888). Вступив 1888 р. до монастиря оо. Василіян у Добромилі. У чернецтві прийняв ім'я Андрея. Згодом студював філософію та теологію

у Кракові, отримав наукові ступені доктора теології та доктора філософії. Висвячений на священника у Перемишлі (1892). Станіславський єпископ (хіротонія 17.09.1899). 1901 р. номінований Галицьким митрополитом. З екуменічною місією двічі відвідав Росію (1907, 1912) та Білорусь, заснував Російську католицьку церкву, створив апостольський вікаріат для вірних греко-католицької церкви у Боснії, 1908 р. направив туди для місіонерської діяльності ченців-студитів. В 1902 р. направив до Канади оо. Василян. У 1907 р. домігся призначення єпископа для США, а 1912 р. і для українських поселенців у Канаді. 1910 р. брав участь у Євхаристійному конгресі в Монреалі, ініціатор Велеградських з'їздів (1907–1927), у Бельгії створив східну гілку ордену бенедиктинців, і активно заохочував Редемптористів працювати між українцями католиками в Канаді. Після окупації Львова на початку Першої світової війни російськими військами, 18 вересня 1914 р. був арештований і відправлений до Росії. У вересні 1917 р. повернувся до Львова. 16 грудня 1920 р. здійснив поїздку у Рим, звідти поїхав на візитацію українських поселень у Південній та Північній Америці. У Канаді перебував від серпня до листопада 1921 р. Після приходу радянської влади у Західну Україну відстоював права греко-католицької церкви. Негативно ставився до німецького окупаційного режиму, За підтримки митрополита А. Шептицького значна кількість євреїв переховувалась у греко-католицьких монастирях і у його митрополичій резиденції.

#### **6. Листування**

Записки, телеграми митрополита А. Шептицького до о. В. Балого, єпископа Н. Будки (1907; 1914–1915; 1921–1923); листи до проводу оо. Редемптористів у Бельгії (1921, 1923); єпископа В. Ладики (1936); О. Кошиця (1936); кардинала Ж-М. Р. Вільнева (J-M R Villeneuve) (1936); листи А. Волошина до митрополита А. Шептицького (1923); преосвященного А. Кішки про підготовку популярної праці про митрополита А. Шептицького (1986).

#### **Друковані матеріали**

Оголошення про концерт на пошану митрополита А. Шептицького у Вінніпезі (2 грудня 1984); вирізки з газет про його діяльність; матеріали до газети «Die Zeit» (25 липня 1985).

#### **8. Українська, англійська, німецька.**

\* \* \*

## **АРХІВ КОНСИСТОРІЇ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ В КАНАДІ (Вінніпег)**

*Адреса:* Ukrainian Orthodox Church of Canada, 9 St. John's Avenue, Winnipeg, MB, R2W 1G8

*Тел.:* (204) 586-3093

*Факс:* (204) 582-5241

*E-mail:* [consistory@uocc.ca](mailto:consistory@uocc.ca)

*Веб-сайт:* <http://www.uocc.ca/>

За складом, документи, які зберігаються в архіві, офіційного і особового походження, представлені офіційним і приватним листуванням, наказами, фотодокументами, протоколами, творчими матеріалами, поділяються на такі групи:

- 1) архів церковної адміністрації (документи, що відображають діяльність Консисторії, комітетів, комісій) та канцелярії;
- 2) архіви владик (митрополитів): Іларіона, Андрея (Григорій Метюк), Василя (Федак);
- 3) архіви першоієрархів та голів Президії Консисторії УПЦ у Канаді;

Значний обсяг мають фонди о. Семена Савчука – голови Президії Консисторії УПЦ від 1920 р. до 1950-х рр., першого головного редактора «Вісника УПЦ», створеного 1924 р.; о. Василя Кудрика – редактора «Вісника УПЦ» у 1941–1960 рр.

4) архіви священників: о. Тимофій Міненко, о. Франк Керніцький, о. Іван Чинченко;

5) архіви церковних громад, де зберігаються сертифікати приналежності до церкви: Української православної церкви пресвятої Трійці (м. Вінніпер);

6) архіви активних діячів громад та членів консисторії: М. Ревуцького, Івана Рубашевського, Василя Іваниса;

7) метричні книги УПЦ у Канаді (від громад і округів);

8) документи Церковних соборів (1918–2005);

9) документи, пов'язані з діяльністю видавництва УПЦ у Канаді та редакції «Вісника УПЦ», функціонування крамниці церковних речей.

## **ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ**

### **1. АРХІВ КОНСИСТОРІЇ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ В КАНАДІ (Вінніпер).**

3. 1917–2005.

#### **6. Архів адміністрації**

Протоколи нарад зібрання членів Консисторії (двічі на рік) та Президії консисторії (зібрання 1 раз на місяць), документи Канцелярії Консисторії та підпорядкованих їй комітетів і підкомітетів (листування щодо церковних справ, зібрання метричних книг УПЦ в Канаді, рішення).

Архіви громад, приватних осіб у церкві та поза церквою: загальна інформація про осіб, установи та різні проекти в абетковому порядку (база даних), метричні книги від священників (о. Василя Кудрика) і від церковних громад Віллінгдонської (Willingdon), Вегревільської, Шіго-Теодор-Фомлейкської парафіальних округ (Sheho-Theodore-Foam Lake) та ін. Спеціальні проекти 1970–1980 рр.: 1000-ліття Хрещення України-Руси (епархіальні, всеканадські, 1985–1988). Листування з різними православними установами в США, Європі, Україні (російська та київська), церквами української юрисдикції (єпископами, священниками, установами), православними церквами іншої юрисдикції (єпископами, священниками, установами): першоієрарха грецької церкви в США Яковоса, добродійним

грецьким православним товариством у США; іншими церквами та установами (Українська католицька церква та установи, БУК, англіканські, протестантські церкви).

Листування, обіжники, звіти, протоколи, звернення Канадської ради церков (Canadian Council of Churches) (від 1990-х рр.) та інших екуменічних організацій: Асоціації християнських церков Манітоби (Association of Christian Churches in Manitoba) (від 1990-х рр.). Матеріали (листування, документи, обіжники) канадських українських організацій: Конгресу українців Канади, Українського національного об'єднання, Спільки української молоді та ін. Матеріали (листування, документи, обіжники) українських організацій зі США, Європи.

#### **Документи Вселенської Патріархії**

Листування, обіжники, повідомлення, звернення.

#### **Документи Церковного суду**

Листи і судові справи про порушення церковного закону або церковної дисципліни священиками і мирянами, судові справи між громадами і Консисторією або між громадами.

#### **Документи Церковних соборів (1918–2005)**

Програми, протоколи, списки учасників, звіти Голів і Комітетів та інших установ Консисторії, громад, матеріали дискусій щодо різних церковних проблем, рекомендації.

#### **Документи діяльності єпархіальних церковних громад (центральної, західної, східної)**

Матеріали щорічних єпархіальних зборів (протоколи, звіти, листування); документи православних українських громад в Австралії та Новій Зеландії (1970–1980-ті).

#### **Документи громад, місій і парафіяльних округів**

Листування, фінансова документація, матеріали річних зборів та звітів громад і місій, статuti громад, звернення.

#### **Матеріали духовних конференцій та особові справи духовенства**

Священики, диякони, кандидати на висвяту (особисті документи, звіти, листування, фінансові документи, огляди стану парафії).

Особові справи паніматок, матеріали нарад паніматок.

Листування Консисторії УПЦ з мирянами.

#### **Документи організацій, які співпрацюють з УПЦ**

Організація української демократичної молоді, Союз українців – жертв російсько-комуністичного терору тощо.

#### **Документи Братства прислужників імені Св. Стефана, Ордену Св. Андрея, Теологічного товариства митрополита Іларіона, літніх церковних осель молоді, монастирів**

Статuti, списки членів, документація на купівлю землі і будинків, листування про збирання коштів, обіжники.

#### **Документи Колегії Св. Андрея**

Протоколи та звіти дирекції та факультету теології (окремо – декана факультету), фінансові документи факультету теології, обіжники, докумен-

ти Товариства студентів-теологів Колегії Св. Андрея, Центру українсько-канадських студій.

**Документи Союзу українців самостійників Канади (від 1926)**

Документи провінційних (1 раз на рік) та крайових (двічі на рік) з'їздів СУС, та документація Товариства українців самостійників, Союзу українок Канади, Союзу української молоді Канади, Інституту ім. Петра Могили в Саскатуні, Інституту Св. Івана в Едмонтоні, Інституту Св. Володимира в Торонто, Видавничої спілки «Тризуб» – газети «Український голос», Українського музею Канади та його філій.

**Документи Ради єпископів УПЦ та персональні документи єпископів (листування, особові справи, протоколи, рішення Ради).**

**Документи Постійної конференції українських православних єпископів поза межами України (двічі на рік) та Постійної конференції православних єпископів Америки (SCOBA)**

Листування, звіти, протоколи.

**Архів Первоієрарха УПЦ**

Листування з громадами, звіти, особові справи.

**Відділи Консисторії**

Дирекція (документація про засідання і рішення), Президія (протоколи, рішення, обіжники), Канцелярія (персональні дані співробітників Консисторії).

**Комісії Консисторії**

Постійні: Міжцерковних відносин, Статутна, Літургійна, Фінансова, Інформаційних технологій, Кадрова (документація, протоколи) та тимчасові/спеціальні: спеціальна Комісія відзначення 1000-ліття хрещення України в святу православну віру; Відділ «Поміч Україні (Aid to Ukraine)» (листи з проханням про допомогу); Відділ «Архів, бібліотека, музей»; Відділ «Рідної християнської науки» / Місійний відділ (документи про опіку церкви над українськими та церковними школами при громадах, про діяльність Ради української школи), матеріали церковних радіопрограм, матеріали про місійні округи, брошури та інші інформаційні видання про православну віру; Відділ церковних речей (списки церковних речей, звіти, рішення, фінансові документи); Фонд видавництва УПЦ в Канаді «Екклезія» («Голос», Календар-альманах «Рідна нива» видавництва та редакції «Вісника» УПЦ в Канаді, документація про різні видавничі проекти); Фінансовий відділ (фінансові документи Консисторії).

Філателія, фото- та аудіовідеодокументи з церковного життя.

**1. АРХІВ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ ПРЕСВЯТОЇ ТРИЦІ (м. ВІННПЕГ).**

6. Книга гостей церкви (1947– 1990-ті).

## **ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

### **1. АРХІВ МИТРОПОЛИТА АНДРЕЯ (ГРИГОРІЯ МЕТЮКА).**

5. Метюк Андрій Григорій (03.01.1898, с. Тереминь, нині Грубешівського пов. Люблінського воєводства, Республіка Польща – 02.02.1985, Вінніпег, Манітоба) – архієпископ, митрополит УГПЦ в Канаді. Батько Лідії Шульгиної. Закінчив Віленську духовну семінарію та Православний богословський факультет Варшавського університету, рукоположений в сан священника (1924). Душпастирював в Холмсько-Підляській єпархії, зокрема в Носівській парафії. З 1935 р. був настоятелем Успенського собору в Грубешові, займаючи одночасно становище благочинного Грубешівської округи. Боровся проти руйнування православних церков. Був членом Місійного комітету Біло-Підляської округи, з 1941 р. – член Холмсько-Підляської духовної консисторії, з 1944 р. – її голова. З 1943 р. – професор Холмської семінарії, член Наглядової ради українського союзу кооперативу «Пробоем» і голова Українського комітету в Грубешеві. Член Наглядової ради українського банку в Холмі, голова комітету для відновлення Холмського кафедрального собору. З 1944 р. на еміграції у Швейцарії. У Канаді – від 1948 р. Настоятель собору Св. Покрови у Вінніпезі (1948–1958). Професор Колегії Св. Андрея (від 1951), продекан богословського факультету секретар Професорської ради. З 1952 р. секретар Консисторії, а від 1955 р. заступник голови Президії Консисторії. 1958 р. призначений адміністратором Західної єпархії УГПЦ і настоятелем собору Св. Івана в Едмонтоні. Єпископ (1959), архієпископ (1965), митрополит Вінніпегу і всієї Канади, Первоієрарх УГПЦ (1975). Автор статей і розвідок: «Православна Віра» (катехизис), «Потіха в скорботах та в недузї» (молитовник), «Від Єрусалиму починаючи», «Римська унія не для українців» (1984).

### **6. Біографічні та родинні матеріали**

Записник (1953–1954).

#### **Творчі матеріали**

Текст Програми з порівняльного богослов'я на перше півріччя 1955–1956 рр., програми іспиту з історії християнської церкви (1952–1953); зошит із рукописними заввагами про «Книгу Рут»; текст доповіді на V з'їзді Західної Єпархії в Едмонтоні (13–14 листопада 1963) «Наші діти та українські й недільні школи» (9 стор.); текст Архіпастирського послання священного собору Єпископів УГПЦ в Канаді до всесесного духовенства, боголюбних вірних та хвальних управ та УАПЦ в Австралії; чернетки доповідей.

#### **Фінансові документи**

Чекові книжки банків «Bank of Montreal», «The Royal Bank of Canada», «The Bank of Nova Scotia»; фінансові звіти консисторії (1972–1975).

#### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Книга «Похорони. 1955, жовтень» із записами про проведення похорон прихожан Українського православного собору Св. Покрови та довідками із похоронного бюро (Memorial funeral chapel): Олександр Федорчук, Николай Кінаш, Михайло Дубик, Іван Федорук, Анна Малишевич, Григорій Хома, Текля Параш та ін. (є біографічні відомості); записи про першу спо-

відь дітей (1955); нотатки митрополита Метюка до слова на нарадах повної Консисторії 14–16 грудня 1972 р.; рукописні нотатки з Єпархіального з'їзду (31 жовтня – 1 листопада 1962).

### Листування

*Офіційне:* банки «Bank of Montreal», «The Royal Bank of Canada», «The Bank of Nova Scotia»; як настоятеля Українського православного собору Св. Івана (1950–1966) з церковними і світськими організаціями: «Пласт» (1965–1966), Церква Успіння Пресвятої Богородиці в Оттаві (1968), Українського православного собору Св. Івана в Едмонтоні (1959–1961), Комісія з прав людини при Світовому конгресі вільних українців (1975), Карпатський дослідний центр (1974), Спілка української молоді Канади (1974, голова – П. Дацьків), адвокат П. Лазарович (1965), настоятель Свято-Покровської парафії УГПЦ в Мельбурні о. прот. Г. Стасишин (1958); установи та організації: Спілка визволення України. Крайова управа Австралії; Український інститут ім. Петра Могили в Саскатуні, Колегія Св. Андрія.

Листи-подяки за пожертви, адреса-привіт духовенства Більської округи Благочинному й настоятелю Носівської церкви о. Г. Метюку в день десятиліття пастирського служіння (14 вересня 1934), листи-клопотання про нагородження о. протоієрея Г. Метюка (1934); повідомлення за підписом Діонісія, митрополита Варшавського і всієї Польщі, про нагородження о. протоієрея Г. Метюка «за отлично усердную службу Церкви Божией» «палицею і благословеніє возложить на себя такову»; повідомлення до Духовної консисторії в Холмі про нагородження о. протоієрея Г. Метюка митрою за підписом Іларіона, архієпископа Холмського і Підляського від 12 листопада 1943 р.; листи секретаря Парафіяльної ради та Управи Братства і Сестринства в Південній Австралії про організацію відзначення 50-ї річниці відродження УАПЦ; лист генерала В. Сікевича з проханням прислати «Слово істини» (1948);

*Родинне* 1950–1970-х рр. (листи від доньки Ліди, онуків Костика, Наталі, племінниці).

### Документи релігійних установ

Холмської єпархії (1924–1948); Українського православного собору Св. Покрови (Вінніпег, 1948–1958); програма засідання повної Консисторії Української православної церкви в Канаді (Вінніпег, 25–27 грудня 1956) та проект бюджету Консисторії на 1957 р. Матеріали до відзначення ювілею Українського православного собору Св. Покрови (1925–1955): вірші Й. Костецького «Рідна школа при Українським православним соборі», «Слово присвячене Українській православній церкві в Канаді», «Православна Христова церква», «Народ, Церква і воля»; спогади «40 років мого співу», «Музична праця українського православного собору» п. Данько (є фото), «Початок будови українського православного собору у Вінніпегу, червень 1925 р.» С. Ковеля (спогади) та ін.

### Документи Західної єпархії УГПЦ в Канаді

Матеріали до нарад Консисторії УГПЦ (1971–1972); статистичні відомості про кількість членів, хрещень, вінчань, похорон у Західній єпархії за 1969–1971 рр., звернення до громад УГПЦ в Канаді про запис дітей до



Рідної Школи (1972); резолюції 14-го з'їзду Західної єпархії УГПЦ в Канаді (Едмонтон, 25–26 жовтня 1972); чернетка протоколу засідання Єпархіальної Ради Західної єпархії в Едмонтоні (17 грудня 1959); звіт про обговорення праці о. д-ра С. Сасса «Апологетика» для рекомендації до друку (1967); програма Душпастирської конференції у Едмонтоні (1–2 квітня 1969).

Машинопис «5-річний ювілей фонду архієпископа Андрея, 8 лютого 1967, Едмонтоні, Альберта», обіжники Канцелярії Консисторії УГПЦ в Канаді до священників (1963); копії протоколів нарад Президії Консисторії УГПЦ в Канаді (1964); матеріали 6-го Єпархіального з'їзду УГПЦ в Канаді (26–27 листопада 1964).

Протоколи нарад Консисторії УГПЦ в Канаді (оригінали і копії) (1975–1985).

### **Документи інших осіб**

Заяви студентів до ректора Холмської православної духовної семінарії про допуск до іспитів, посвідки, життєписи студентів та протоколи іспитової комісії (1944); особові справи студентів семінарії (Р. Коника, Є. Ліборського, Ю. Кашперука, І. Догана, Ю. Бачинського, Ю. Запарія, В. Боровського, М. Омелянюка, Є. Сагайдаківського, Р. Мархеви, С. Біронта, В. Кулія, І. Марциника, Є. Ярошука та ін.); дозвіл митрополита Іларіона на вінчання Е. Кончишина з М. Ляндра у серпні 1957 р.; машинопис праці д-ра Д. Волковського «Церква й український нарід» (Торонто; Вінніпег, 223 с.); Рукопис статті М. Мацукевича «Св. Юстин філософ Мученик» (1953).

Текст віршованого привітання від громади Св. Покрови у Вінніпезі до 75-ліття митрополита Іларіона (автор – Й. Костецький, квітень 1957); текст доповіді Б. Стасишина на 4-му Соборі УАПЦ (1975).

Списки громад УГПЦ в Канаді. Машинопис «Із-під років довгого життя, – років божіх – 1973–1974: зимопісь – в наріканнях... Поєднана з Марксами і Брежньових із Богом аби їм бізнес добрий був подвійний...» присвята «кращим Людям, засланих у Сибірі, закатованим і голодомори...» (1974, 109 арк.).

### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки щодо організації відзначення 50-ї річниці відродження УАПЦ відповідно до рішення Собору УАПЦ в Мельбурні 25–26 квітня 1969 р. (1971). Вітальні листівки, порожні конверти, вирізки з газет. Бібліотека: книжки (т. 63–71), серійні видання (т. 72–87).

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії: родинні фото; фото членів Братства Св. Андрея у Вінніпезі (1964, в центрі – о. І. Стус); церковного хору при Українській православної парафії Св. Івана в Едмонтоні (1936, в центрі – о. Є. Грицина), весільні фотографії Нюсі та Ярослава Семотюків, учнів недільної школи при кафедрі Св. Івана в Едмонтоні (1969); фотографії Івана і Катерини Василичуків, І. Шидловського (1958); офіційні портрети митрополита Андрея; фотографії учасників ювілейного з'їзду Союзу українців самостійників у Вінніпезі (4–7 липня 1952); Українських православних церков у Вегревілі (Св. Володимира) (Альберта) та в Сіріал (Cereal) (Альберта).

8. Українська, англійська.

## **1. АРХІВ МИТРОПОЛИТА ВАСИЛІЯ (ВАСИЛЯ ФЕДАКА).**

5. Федак Василь (01.11.1910, с. Кадубівці, нині Заставнівського р-ну Чернівецької обл. – 10.01.2005, Вінніпег, Манітоба) – митрополит УГПЦ в Канаді. Прибув до Канади разом з родиною 1912 р. Навчався в учительській семінарії, Саскачеванському університеті, Інституті ім. П. Могили. В 1941 р. розпочав богословські студії у Вінніпезі. 1944 р. рукоположений в сан священника, служив в парафіях Манітоби та Онтаріо. Від 1951 р. впродовж 29 років був настоятелем соборної парафії Св. Володимира в Гамільтоні. З 1954 р. – протоієрей, з 1977 р. – протопресвітер. 1978 р. на Надзвичайному соборі УГПЦ в Канаді обраний єпископом. 1985 р., після смерті митрополита Андрея (Метюка), очолив УГПЦ.

### **6. Листування**

Православні владики (в тому числі неукраїнські єпископи-лютерани, католики, римокатолики), священники, миряни і громади УПЦ в Канаді; українські і неукраїнські організації (в тому числі Канадська рада єкуменічних церков); православні церкви (1940–2000); Вселенська патріархія в Константинополі (1990–2005).

### **Документи релігійних установ**

Протоколи церковних соборів, парафіяльних з'їздів і звіти від парафій, єпархіяльні з'їзди, звіти, протоколи нарад Президії консисторії та повної Консисторії та комісій і комітетів Консисторії, звіти та протоколи Колегії Св. Андрея (1970–2000); звіти до Вселенської Патріархії в Константинополі (1990–2005). Матеріали про діяльність УГПЦ: відомості про православних владик, священників, мирян.

### **Друковані матеріали**

Церковні бюлетені громад, які обслуговував митрополит Василій; послання до мирян; митрополичі грамоти; періодика.

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії, аудіозаписи.

## **1. АРХІВ ВАСИЛЯ ІВАНИСА.**

### **3. 1900–1964.**

5. Іванис Василь (псевд. О. Болотенко; 03.04.1888, станиця Настасівська Кубанської обл., нині станиця Анастасіївська Слов'янського р-ну Краснодарського краю, Російська Федерація – 28.09.1974, Торонто, Онтаріо) – економіст, інженер, історик, педагог, політичний та громадський діяч Кубані. Дійсний член НТШ, член Українського історичного товариства, УВАН. Початкову освіту здобув у кубанських станицях Настасівська, Полтавська, Слав'янська (нині м. Славянськ-на-Кубані; обидва в Краснодарському краї, РФ), заселених переважно українцями (1896–1904), середньотехнічну у школі в Ростові-на-Дону (1904–1908). Продовжив навчання в Московському комерційному інституті та Новочеркаському політехнічному інституті (1911–1915). В роки Першої світової війни (1915) відвідував прискорені курси в Михайлівському артилерійському училищі в Петрограді, після закінчення яких був командирований офіцером на Кавказький фронт. Невдовзі направле-

ний на військовий завод на Дону, де працював інженером. Член Кубанських рад, міністр торгівлі і промисловості, прем'єр Кубанського уряду (1918–1920). У 1920–1948 рр. – на еміграції в Чехословаччині, Польщі, Німеччині. Від 1927 р. – професор Української господарської академії в Подєбрадах, від 1932 р. – професор Українського технічно-господарського інституту в Німеччині. Одночасно, впродовж восьми років головував у Союзі інженерів емігрантів та був головою редакції часопису «Український інженер», що виходив у Празі. Співпрацював з Українським науковим інститутом у Варшаві, який видав дві його монографії. Від 1948 р. – у Канаді. Викладав у вищих навчальних закладах, був інспектором українських шкіл у Східній Канаді, співпрацював із різними науковими і громадськими організаціями, займався науковою роботою. Заступник голови НТШ в Канаді.

Автор праць: «Енергетичне господарство України і Північного Кавказу» (1934), «Промисловість України й Північного Кавказу» (1938), «Симон Петлюра – Президент України», «Імперіалізм Московщини, Росії та Советського Союзу» (обидва–1952), «До проблеми Кавказу» (1960), «Боротьба Кубані за незалежність» (1968), «Стежками життя. Спогади в 5-ти кн. 1958–1962» тощо.

## **6. Біографічні матеріали**

Документи про хрещення, освіту, шлюб (1900–1926), у тому числі: посвідки про закінчення Олексіївського Донського політехнічного інституту (28 травня 1915), про нагородження відзнакою першого Кубанського походу 1-го ступеня (26 грудня 1918), оригінал і фотокопія посвідки В. Іваниса як Отамана Кубанського козачого війська (1920), оригінал посвідчення Голови Союзу організацій інженерів-українців на еміграції (16 жовтня 1933), посвідка члена Центрального Комітету Червоного Хреста (1945).

Грамота дійсного члена НТШ у математично-природописно-лікарській секції від 25 червня 1953 р., грамота Українського технічно-господарського інституту в Празі доктора технічних наук honoris causa за признання великих заслуг на науково-педагогічному полі за жертвенну працю для Української господарської академії в Подєбрадах (16 травня 1962).

Посвідка співробітника Українського технічно-господарського інституту (1943–1962); службовий список інженера, професора Української господарської академії в Подєбрадах, складений 20 серпня 1935 р.; матеріали про зібрання професорської Української господарської академії в Подєбрадах (1920–1930).

Документи про професійну діяльність В. Іваниса, у тому числі посвідка Кураторії Львівського шкільного округу з фото від 23 вересня 1936 р., Державного рільничого ліцею в Черниці від 17 серпня 1936 р., документи про працю в Любліні та документи В. Іваниса з табору «Weserflug» (1945–1948). Життєпис В. Іваниса (польською мовою) та інші документи біографічного характеру (1946–1950).

## **Листування**

Листування (1940–1944), у тому числі лист В. Іваниса від 6 серпня 1945 р. до Ольденбургу щодо допомоги біженцям; листування про зберігання кубанських військових регалій (1949–1950), у тому числі Акт комісії з прий-

мання і зберігання кубанських військових регалій в м. Філадельфії від 13 жовтня 1949 р.; листування з Л. Мосендзом (1945–1948) та В. Кубійовичем (1937, 1953); листи Д. Антоновича з Музею визвольної боротьби України в Празі від 10 жовтня 1944 р. про отримання примірників праці П. Сулятицького «Нариси з історії революції на Кубані» та бібліотеки.

#### **Документи інших осіб та установ**

Рукописні документи про Петра, Наталку та Ярослава Білинських, текст тестаменту Володимира Ледомського від 15 лютого 1940 р.

Угода між Управою військового музею та представниками Кубанського козачого війська про передавання регалій на зберігання військовому музею в Белграді (1939) з листом В. Іваниса до Кубанського крайового контролера П. Курганського, листування 1945 р., документи про уряд Кубані, у тому числі фінансові (1921).

Матеріали Українського технічно-господарського інституту: листування, річні звіти (1943–1962).

#### **Друковані матеріали**

Брошура «Основные Законы Кубанского Края. Издание Отдела Пропаганды Краевого Правительства» (1919), газетні вирізки; листівка із зображенням С. Петлюри.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотоматеріали виставки Української господарської академії в Чикаго (1933); фото богослужіння в Гайденау (отці Андрій Мірошніченко, Ігор Губержевський і Степан Семчишин, б. д.); фото членів Консисторії УГПЦ в Канаді (1964).

#### **Музейні речі**

Булава, полотно для загортання булави, печатки Товариства кубанських козаків.

8. Українська, російська, польська.

### **1. АРХІВ МИТРОПОЛИТА ІЛАРІОНА (ІВАНА ОГІЄНКА).**

5. Огієнко Іван (церковне ім'я – Іларіон; 14.01.1882, Брусилів, Радомишльський пов. Київської губ., нині Житомирської обл. – 29.03.1972, Вінніпег, Манітоба) – церковний і громадський діяч, митрополит (з 1943), історик церкви, педагог. Дійсний член НТШ (з 1922), УВАН; почесний доктор Манітобського університету. Закінчив Київський університет Св. Володимира (навчався на медичному, а потім історично-філологічному факультетах) (1909). Працював у Київському комерційному інституті. З 1915 р. приват-доцент на кафедрі мови та літератури у Київському університеті. З 1918 р. – професор кафедри історії української культури Київського українського державного університету. Влітку 1918 р. став першим ректором Кам'янець-Подільського українського державного університету (відкритий 22 жовтня 1918). У 1919–1920 рр. – міністр віросповідань УНР в урядах І. Мазепи та В. Прокоповича. В жовтні 1920 р. І. Огієнко – головноуповноважений уряду УНР. З 1920 р. жив у Тарнові (Польща). 1926–1932 рр. – професор церковнослов'янської мови на богословському факультеті Варшав-

ського університету. Заснував і редагував у Варшаві журнал «Рідна мова» (1933–1939) і «Наша культура» (1935–1937). У жовтні 1940 р. на Соборі українських православних єпископів висвячений (під ім'ям Іларіона) архієпископом Холмським і Підляським. З березня 1944 р. (за іншими даними, з 1943) – митрополит Холмський і Підляський. Влітку 1944 р. емігрував до Швейцарії, а у вересні 1947 р. – до Канади. У серпні 1951 р. на Надзвичайному соборі УГПЦ у Вінніпезі обраний главою УГПЦ у Канаді і митрополитом Вінніпега. Заснував Теологічне товариство (нині Теологічне товариство митрополита Іларіона), здійснив реорганізацію богословського факультету Манітобського університету, перетворивши його в Колегію Св. Андрея, очолював Науково-богословське товариство. Відновив видання науково-популярного журналу «Наша культура» (1951–1953 рр., з 1954 р. – «Віра та культура»), «Слово істини». Автор понад тисячі праць з українського мовознавства, славістики, історії церкви, культури, канонічного права, в тому числі: «Огляд українського язикознавства» (1907), «Український стилістичний словник» (1924), «Історія українського друкарства» (1925), «Історія української літературної мови» (1950), «Українська церква в час руїн» (1950). Перекладач Святого Письма (1955) та багатьох богослужбових книг на українську мову, автор віршованих творів релігійного змісту.

#### **6. Біографічні та родинні матеріали**

Паспорти (закордонний паспорт 1921) та посвідчення ректора Кам'янець-Подільського українського державного університету; міністра ісповідань УНР; член-кореспондент Інституту славістики у Празі (1929); посвідчення особи (1923); посвідка з Варшавського університету (1931); матеріали до біографії; візитівки ректора Кам'янець-Подільського державного українського університету; свідоцтво почесного члена Британської біблійної асоціації; Пропам'ятний знак КУК (1972); автобіографії; звернення перед вступом на священницьку працю (6 жовтня 1940); членська книжка Українського православного добродійного братства Св. Андрея Первозванного; медичні посвідки (1947); щоденники (липень-серпень 1920), «Моя недуга» (1961); документи про відзначення 75-ліття від дня народження митрополита Іларіона; метричний акт про народження сина Анатолія (30 вересня 1926); свідоцтво Лариси Огієнко про закінчення школи в Тарнові (1934).

#### **Наукові та творчі матеріали**

Рукописи праць «Підвалини Української православної церкви», «Українізація церкви», «Церковно-господарче будівництво Православної церкви на Волині»; рукописи статей у журналах «Рідна мова», «Слово істини», «Наша культура», «Віра й культура», джерела, записки, рукопис перекладу Біблії та остаточний друкований варіант; бібліографія богословських праць Іларіона.

#### **Фінансові та господарські документи**

Вирізки щодо діяльності І. Огієнка в УГПЦ в Канаді; фінансова та господарська документація.

#### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Посвідчення про уповноваження І. Огієнка вступити в переговори з владою Речі Посполитої в справі розташування на теренах Польщі евакуйованих через військові обставини Уряду, установ, військових частин і окре-

мих громадян УНР (19 листопада 1920), журнал «Діяльність Міністерства Ісповідань УНР» (січень-травень 1921); замовлення Британської біблійної асоціації з пропозицією, внесеною М. Стаховським, прийняти обов'язки перекладача текстів Св. Письма Старого і Нового Заповітів українською мовою (6 червня 1923), повідомлення К. Мацієвича про висвітлення діяльності української православної церкви в більшовицьких газетах, звернення до о. С. Савчука щодо заснування в Америці української церкви (1922); матеріали, пов'язані з підготовкою журналів «Рідна мова», «Слово істини», «Наша культура», «Віра й культура» та діяльністю видавництва «Наша культура» (розповсюдження видань, списки передплатників, фінансові документи). Біблійні студії, переклади і матеріали.

### Листування

*Родинне:* дружина Домініка (1926), діти: Анатолій, Юрій та Лариса (Леся).

Архівно-науковий відділ МЗС Польщі від 26 жовтня 1923 р. із підтвердженням прийняття комплексу видань автокефальної церкви; президент Швейцарії (14 вересня 1947); о. Григорій (Метюк), Михаїл (Хороший); архієпископ Сильвестр (Гаєвський); П. Самчинський; М. Стечишин; К. Клепачківський; (1954); В. Свистун (1946); Н. Королева (1957–1958); Ю. Клен (1946); К. Клепачківський (1948); Ю. Косач (1961); В. Кубійович (1947–1949); А. Лівіцький (1946–1947); В. Міяковський (1947–1949); О. Оглоблин (1951–1952); П. Одарченко (1947–1951); М. Садовський (1945–1956); В. Сікевич (1945–1947); Г. Скегар, О. Сірий (1954); В. Свистун (1947); О. Шульгин (1946–1947); Р. Шульгин (1943); Ю. Тищенко (1947–1949); А. Чайковський (1924–1931); Є. Онацький (1946); В. Петрів (1948); Н. Полонська-Василенко (1950–1952); Г. Сліпченко, О. Боянівський (1923).

Привітання з нагоди приїзду до Канади, Різдва, Нового року, Великодня, 70-ліття з дня народження владики, уродин, 10- і 25-річчя єпископства.

### Документи релігійних установ

Ухвали Першого Київського православного церковного собору (22–26 травня 1921); Православна церква в Польщі, Холмська митрополія; Українська православна церква в Канаді й Америці; Теологічний факультет Варшавського університету; Колегія Св. Андрея; консисторія УГПЦ в Канаді: собори, з'їзди, наради, епархії; громади, духовенство: переміщення, річні звіти;

### Друковані матеріали

Картотека, екслібриси, карти, програми, прес-релізи, повідомлення, твори митрополита Іларіона, богослужбові книжки, газети, бюлетені, дисертації, брошури, статті, словники української мови; газетні вирізки, у тому числі про приїзд Іларіона до Канади, його діяльність в УГПЦ в Канаді.

Фотографії, малюнки, листівки, ілюстрації.

9. *Мицик Ю.* Болохівський край в архівній спадщині митрополита Іларіона (Огієнко): з нових досліджень / Ю. Мицик, В. Сеньчук // Болохівщина: земля і люди : матеріали Всеукр. наук. конф., 23–24 черв. 2000 р. – Хмельницький; Стара Синява; Любар, 2000. – С. 260–274. – (Наук. зб. «Велика Волинь»; Т. 20). [Опубліковано опис фонду митрополита Іларіона, складений В. Сеньчуком (С. 269–274). Опис також опубліковано у вид.: *Ляхоцький В.*

Тільки книжка принесе волю українському народові...: Книга, бібліотека, архів у житті та діяльності Івана Огієнка (митрополита Іларіона). – К., 2000. – С. 639–643].

10. Копії 589 документів з архіву передано до ЦДАМЛМ України: ф. 1294 Митрополит Іларіон (світське ім'я Огієнко Іван Іванович), оп. 1, од. зб. 82, 1926–1997.

### **1. АРХІВ о. ФРАНКА КЕРНІЦЬКОГО.**

5. Керніцький Франко (02.04.1909, с. Великі Чорнокінці, Копичинський пов., нині Чортківського р-ну Тернопільської обл. – 25.12.1988, Вінніпег, Манітоба) – священник УГПЦ в Канаді. Прибув з батьками до Канади у 1912 р. Закінчив середню школу в Принс Альберт (Саскачеван). Навчався в Колегії Св. Андрея у Вінніпезі. Рукоположений в сан священника (1938). Служив в парафіях Саскачевану, Онтаріо, Вінніпегу. У 1960–1970 рр. очолював Президію Консисторії УГПЦ в Канаді. З 1970 р. – настоятель собору Св. Івана в Едмонтоні, з 1974 р. – настоятель собору Пресвятої Трійці у Вінніпезі. У 1968 р. митрополит Іларіон нагородив Ф. Керніцького митрою, у 1978 р. митрополит Андрей протопресвітерством. Активний член українських громадських організацій: Товариства українських самостійників, Союзу українців самостійників.

### **6. Документи про професійну та громадську діяльність**

Матеріали про діяльність Колегії Св. Андрея (1985–1986): програма зборів дирекції, обіжники, протоколи (в тому числі Народи комітету святкування 40-річчя Колегії), склад комітетів дирекції, списки студентів богословського факультету Колегії Св. Андрея (1985–1986), протоколи і програми нарад Консисторії УГПЦ в Канаді (1987), документи про діяльність о. Керніцького як пароха громад УГПЦ в Канаді.

### **Документи релігійних установ**

Консисторії УГПЦ в Канаді (Вінніпег); метричні книги УПЦ з Канори, Курокі, Рама (Саскачеван) та Брендону (Манітоба) (1945–1951).

### **Листування**

Зі священниками та представниками релігійних громад.

### **Друковані матеріали**

Статут Студентського товариства Колегії Св. Андрея (1986), нотні записи церковної музики, газетні вирізки; проповіді, промови, реферати, лекції, служебники, статті, ановані богослужбові та інші книжки з архітектурними планами; архітектурні плани храму Св. Володимира (Віндзор, Онтаріо).

### **8. Українська, англійська.**

### **1. АРХІВ о. ВАСИЛЯ КУДРИКА.**

5. Кудрик Василь (13.10.1880, с. Цебрів, нині Зборівського р-ну Тернопільської обл. – 07.10.1963, Вінніпег, Манітоба) – священник УГПЦ в Канаді, редактор, журналіст. Здобув освіту в Тернополі. У Канаді – від 1903 р., оселився в Манітобі. Перший редактор «Українського голосу» (1910–

1920), учитель в системі двомовної освіти Манітоби [1907–1910]. Один із засновників УГПЦ в Канаді, учасник довірочних зборів у Саскатуні, від 1923 р. – священик, від 1924 р. – співредактор, від 1941 р. – редактор «Вісника» УГПЦ, журналіст, автор популярних книжок на різні теми, спеціально досліджував історію УГПЦ в Канаді, обстоював право на існування УГПЦ в дискусіях з католиками, брав участь у судовому процесі з представниками католицької церкви за «очорнення»; був капеланом Інституту ім. Петра Могили в Саскатуні (1930-ті).

6. Листування зі священиками і мирянами, громадами, з родиною; рукописи, подані до «Вісника» та «Українського голосу» (1910–1920) для редагування; чернетки та нотатки, підготовчі матеріали до статей, книжок; нотатки про хрещення, шлюб і похорони для метричних книг; матеріали про Інститут ім. Петра Могили в Саскатуні (1930-ті).

### 1. АРХІВ о. ТИМОФІЯ МІНЕНКА.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

### 6. Документи про історію та діяльність УПЦ і УАПЦ

Копії документів до історії УАПЦ із Архіву Варшавської православної митрополії, зроблені в 1960-х рр., та з історії Української православної церкви у США із фондів Архіву-музею УПЦ в Баунд-Бруці (США), зроблені 2003 р., листування митрополита Іларіона.

Матеріали про діяльність Ради українських шкіл (РУШ) при Консисторії УАПЦ: Правильник РУШ (проект та оригінал, 1970), програми навчання, запитальники, звіти Рідних Шкіл при українських громадах, листування, обіжники, фінансові документи, матеріали учительських конференцій, педагогічних товариств (1950–1970).

### Друковані матеріали

Часописи, книги.

### Аудіовізуальні документи

Фотографії про діяльність СУМК (1970).

8. Українська, англійська.

9. Опис.

### 1. АРХІВ ІВАНА РУБАШЕВСЬКОГО.

5. Рубашевський Іван – вчитель системи двомовної освіти в Альберті, громадський діяч, член Союзу українців самостійників, секретар церковної громади в Віндзорі (Онтаріо), співпрацював із Інститутом ім. Петра Могили в Саскатуні.

6. Фінансові документи: чеки та рахунки про сплату за різні послуги, записні книжки із записами адрес та телефонів, нотатки про «позичені книги», брошури про здоров'я, газети, документи церковної громади в Віндзорі, Онтаріо; шкільні фото різних років без підписів, книжки, рекламні листи та оголошення від крамниць і фірм.



## **1. АРХІВ о. СЕМЕНА САВЧУКА.**

**5.** Савчук Семен Володимир (14.02.1895, с. Вовківці, нині Борщівського району Тернопільської обл. – 28.10.1983, Вінніпет, Манітоба) – співзасновник УГПЦ, визначний громадський і культурний діяч, архипресвітер. У Канаді – від 1898 р. Закінчив учительський семінар у Саскатуні та пастирські курси (1920), студіював у Саскачеванському університеті. Рукоположений в сан дякона та ієрея у 1920 р. Адміністратор (1922–1951) і голова Президії Консисторії УГПЦ в Канаді (1955–1963). Основоположник Богословської семінарії і Колегії Св. Андрея в якій був професором і принципалом (1953–1969); член Ордену Св. Андрея. Співзасновник Союзу українців самостійників (СУС) і перший провідник і капелан Союзу української молоді Канади. Капелан канадської армії під час Другої світової війни, заступник президента КУК (1940–1956) і член екзекутиви СКВУ. Член Канадського пресового клубу, засновник і редактор журналу «Вісник» УГПЦ, «Нового літопису», «Рідної ниви», голова видавництва спілки «Тризуб». Автор праць: «Основні принципи УГПЦ в Канаді», «Церковні канони в теорії і практиці», «Проблема православної єдності», «Історія української православної церкви» та ін.; поезій, драматичних творів, підписаних псевдонімом «Матеїв Семен». Нагороджений Шевченківською медаллю, трьома військовими відзнаками. Почесний доктор Колегії Св. Андрея, почесний президент КУК, почесний член СУС тощо.

### **6. Біографічні та родинні матеріали**

Щоденникові записи (1950–1980-ті), документи дружини – О. Савчук, яка брала активну участь у діяльності жіночих товариств.

#### **Творчі матеріали**

Підготовчі матеріали до доповідей, лекцій, промов, проповідей на різних нарадах і конференціях з питань єкуменізму, багатокультурності, етнічних та церковних справ (1920–1970).

#### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Документи про діяльність о. Савчука як капелана в канадських збройних силах у Великобританії під час Другої світової війни; матеріали про діяльність Колегії Св. Андрея (1950–1970); Ради українських шкіл.

Гранки для виправлення церковних книжок; записки із засідань, нарад, річних зборів; звіти з діяльності у Товариствах «Об'єднання етнічної преси» (Ethnic Press Federation), «Canadian Press Club», КУК, СКВУ, СУС (1930–1980), газети «Український голос», «Вісника» УГПЦ.

Протоколи та інші матеріали нарад Консисторії УГПЦ в Канаді, звіти щодо організації нарад і соборів, Єпархіальних з'їздів (1920–1970), церковних судів (у тому числі судового процесу між УГПЦ і собором Св. Покрови, 1936–1940). Матеріали про діяльність Української православної церкви в Австралії (звіти, подання, звернення, інформація про парафії тощо).

#### **Листування**

Окремі особи (митрополит Іларіон, Д. Дорошенко, І. Власовський (1940–1950), священники, миряни та ін.) з церковних і приватних питань; листування С. Савчука як голови комісії з відзначення 50-літнього ювілею о. В. Кудрика; щодо діяльності Консисторії УГПЦ в Канаді, УПЦ в Австралії;

замовлення до магазину церковних речей, листування з постачальниками магазину, священиками, громадами, клієнтами.

**Друковані матеріали**

Періодичні видання, книги (в тому числі стародруки).

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії (6 коробок); аудіозаписи з історії церкви (концерти, доповіді, наради тощо).

8. Українська, англійська.

**1. АРХІВ МИХАЙЛА СТЕЧИШИНА.**

5. Стечишин Михайло (01.03.1888, с. Глещавка, нині Тереховлянського р-ну Тернопільської обл. – 13.03.1964, Саскатун, Саскачеван; похований у Вінніпезі, Манітоба) – педагог, адвокат, громадський діяч, публіцист. У Канаді – від 1905 р. 1910 р. закінчив Український учительський семінар («Ruthenian Training School») в Манітобі, вчителював у школах Манітоби. Студіював право у Саскачеванському університеті (закінчив 1919). Проводив адвокатську практику в Йорктоні, з 1949 р. суддя судової округи Вінніпед (Саскатун); королівський радник. Один із засновників Інституту ім. П. Могилы в Саскатуні, УГПЦ в Канаді, член Союзу українців самостійників Канади. Співавтор двомовного підручника для українців «The Manitoba Ruthenian-English Readers» (1913). Автор публіцистичних праць, оповідань, віршів, байок для дітей.

**6. Творчі матеріали**

Машинописи статей «Апостольські канони», «Деякі справи нашої демократії», «Іспанська армада і політика Риму», «Загроза християнству», «Пристосування» та ін. і щоденникових записів (1959–1961); спогади (рукопис).

**Документи про професійну та громадську діяльність**

Матеріали судових справ відносно церковних будинків; Програма Народного з'їзду СУС, СУК та СУМК в залі ім. М. Грушевського Українського інституту Св. Івана (1949, 25–27 грудня).

**Листування**

З церковних питань із установами і особами.

**Друковані матеріали**

Газети і газетні вирізки, брошури, у тому числі М. Стечишина «Про догми, канони і правне становище УГПЦ в Канаді» (Йорктон, Саскачеван, 1935), статті й книги.

8. Українська.

**1. АРХІВ о. ІВАНА ЧИНЧЕНКА.**

5. Чинченко Іван Мар'ян (26.03.1905, с. Завадівка Херсонської губ., нині Бобринецького р-ну Кіровоградської обл. – 28.05.1993, Вінніпег, Манітоба) – біолог, священик, релігійний діяч. Доктор біологічних наук, професор. Дійсний член НТШ (1949), УВАН у США (1969), Айовської академії наук (1968), Ботанічного товариства Америки (1956), почесний член

Об'єднання українських ветеринарних лікарів Північної Америки тощо. Закінчив Духовну семінарію в Харкові (1923), навчався в Уманському сільськогосподарському інституті (1929), Кам'янець-Подільському педагогічному інституті (1933). Захистив кандидатську (1934) та докторську (1935) дисертації в галузі біології. Професор Кам'янець-Подільського (1932–1936) та Полтавського (1936–1939) сільськогосподарських інститутів. Ректор Львівського інституту ветеринарної медицини (1939–1941). Працював у Хліборобській палаті у Львові (1941–1944). Рукоположений в сан священника УПЦ. Після Другої світової війни в еміграції. Працював священником в Німеччині та Канаді. Викладав біологію в коледжах Пенсильванії, Вашингтону та Чикаго, працював при відділі ботаніки Манітобського університету. Автор близько 40 наукових праць в галузі фізіології рослин, мікробіології, ботаніки, кількох сотень науково-популярних статей.

### **6. Біографічні матеріали**

Посвідчення про рукопокладення в сан священника в м. Холмі митрополитом Іларіоном (4 січня 1942); грамота від єпископа Андрея (Кущака) про затвердження в сані митрофорного протоієрея о. д-ра Івана Маріяна Чинченка від 31 грудня 1980 р.; вітання з 80-літтям; пропам'ятні картки (1937–1986); записник для адрес.

### **Творчі матеріали**

Машинописи статей І. Чинченка: «Фотосинтез у рослин, пристосованих до солонців», «Розвідка про вітаміни», «Із роздумів самітника», «Чоловік» тощо, список наукових праць І. Чинченка.

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Матеріали про відзначення ювілею Львівського ветеринарного інституту та надання титулу почесного професора Львівської академії ветеринарної медицини (1991).

### **Фінансові документи**

Банківські картки.

### **Документи інших осіб**

Текст виступу о. С. Ярмуся «Українська православна церква в ХХ столітті і спроби зближення її з вселенською патріархією», О. Кравченка «Вселенська православна церква й її устрій (із догматично-канонічної точки зору)» на Надзвичайному соборі УГПЦ в Канаді (21 жовтня 1989, Вінніпег).

### **Аудіовізуальні документи**

*Фотографії*: родинні фото (альбом), листівка із зображенням Д. Скоропадського.

*Аудіозаписи* виступів Хору українських бандуристів (1980).

### **8. Українська, англійська.**

\* \* \*

**БІБЛОТЕКА ВІННШЕЗЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ.  
АРХІВ КОНФЕРЕНЦІЇ ОБ'ЄДНАНОЇ ЦЕРКВИ КАНАДИ:  
МАНІТОБА ТА ПІВНІЧНО-ЗАХІДНЕ ОНТАРІО  
LIBRARY, UNIVERSITY OF WINNIPEG.  
UNITED CHURCH OF CANADA: MANITOBA AND  
NORTH-WESTERN ONTARIO CONFERENCE ARCHIVES**

*Адреса:* 515 Portage Ave Winnipeg, Manitoba R3B 2E9

*Тел.:* (204) 783-0708

*Факс:* (204) 786-1824

*E-mail:* d.haglund@uwinnipeg.ca

*Веб-сайт:* www.uwinnipeg.ca; www.united-church.ca/local/archives/mnwo

### **ІСТОРІЯ УСТАНОВИ**

Архів Конференції Манітоби та Північно-Західного Онтаріо зберігає документи, утворені в географічних межах Манітоби і північно-західній частині Онтаріо. У ньому відклалися документи Методистської, Пресвітеріанської та Конгрегаційної церков (до 1925) та Об'єднаної церкви Канади (після 1925). Фонди архіву репрезентовано документами місцевих релігійних громад. Це, зокрема, реєстри хрещень, шлюбів та похоронів; списки віруючих; протоколи церковних рад, комітетів та організацій (включаючи жіночі громади); друковані щорічні звіти місцевих релігійних громад; історії місцевих церков; краєзнавчий матеріал, листування, фотографії. Також наявні документи, створені пресвітеріанами Конференції Манітоби та Північно-Західного Онтаріо, документи самої конференції, її учасників, комітетів, керівництва та інших організацій, особисті та приватні документи, рукописи осіб, що мали відношення до даної Конференції. В архіві зберігаються документи приблизно 546 конгрегацій Конференції Манітоби та Північно-Західного Онтаріо (від 1880).

### **ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ**

**1. ОБ'ЄДНАНА ЦЕРКВА ВСІХ НАРОДІВ НА СТЕЛЛІА АВЕНЮ  
(ALL PEOPLES' STELLA AVENUE UNITED CHURCH FONDS).**

2. Ex-35; 80-15; 83-9.

3. 1921–1970.

4. 25 м документів з паперовими носіями, фотографії.

5. Об'єднана церква всіх народів на Стелла Авеню існувала у Вінніпезі з 1925 по 1970 рр. Керівництво місцевих методистів у 1895 р. придбало місце для її розташування. У 1904 р. було створено місію для слов'янських і східно-європейських іммігрантів (переважно поляків, чехів, словаків і угорців) на розі вулиць Стелла і Паверс (Stella and Powers) в колишній Віфлеємській церкві (Bethlehem Church), куплена у 1895), під керівництвом Яроміра В. Ковара (Jaromir V. Kovar) і проповідника Гамільтона Вігла (Hamilton Wigle) в 1907–1913 рр. «Місію Всіх Народів» очолив визначний

канадський проповідник і суспільно-політичний діяч Дж. С. Вудсворт (James S. Woodsworth). У 1909 р. нова постійна будівля «Місії Всіх Народів» була споруджена на Стелла Авеню і філіал «Місії Всіх Народів» створено на вулиці Сатерленд (Sutherland) у Пойнт Даглес (Point Douglas). З часом приміщення обох місій активно використовувала громада, особливо щодо здійснення програм для жінок і дітей іммігрантів. Коли у 1925 р. «Місія Всіх Народів» приєдналася до новоствореної Об'єднаної церкви Канади, вона перетворилася в конгрегацію Об'єднаної церкви на Стелла Авеню, хоча фактично стара назва залишилась. Конгрегація і місія існували до 1970 р.

6. Документи впорядковано в наступні серії: церковні реєстри, що мають відношення до хрещень (1960–1969), шлюбів (1921–1938, 1961–1969), похоронів (1961–1969); протоколи керівництва (1959–1960); документи щорічних зборів конгрегації та річних звітів (1959–1970); документи ради церковних старост відносно власності церкви, включаючи фінансові документи (1961–1965); листування на різні теми, протоколи, фінансові угоди і звіти (1925–1951); документи Комітету пасторських відносин (1965, 1969); світських товариств, включаючи Місіонерське товариство жінок, Жінок Об'єднаної церкви (1954–1970); Благодійного фонду, включаючи фінансові документи (1960–1963); і довідковий матеріал, включаючи фотографії, розповіді, уривки з преси, українську газету, музичну книгу і списки почесних членів.

7. Обмежено доступ до деяких документів.

## **1. МЕМОРІАЛЬНА ОБ'ЄДНАНА ЦЕРКВА РОБЕРТСОНА (ROBERTSON MEMORIAL UNITED CHURCH FONDS).**

2. Ех-11; Ех-37; Ех-54; 81-28; 98-1; 98-11.

3. 1917–1997.

4. 1,5 м документів з паперовими носіями.

5. Меморіальна об'єднана церква Робертсона існувала у Вінніпезі з 1925 р. Конгрегація церкви розміщувалась у будівлі, зведеної 1911 р. пресвітеріанами на розі Бурроус (Burrows) і Маккензі (McKenzie) в пам'ять місіонера Дж. Робертсона (1839–1902), який перший звернув увагу церкви на українських іммігрантів. З 1933 р. Меморіальна об'єднана церква Робертсона почала «ділити» церковний простір із Українською об'єднаною конгрегацією Вінніпегу.

6. Церковні записи, що стосуються хрещень (1923–1997), шлюбів (1921–1997), поховань (1932–1996); списки членів і записи зібрань, включаючи списки парафіян, реєстри і протоколи (1917–1963); організаційно-розпорядчі документи офіційного керівництва, включаючи протоколи (1926–1961) і річні звіти (1925–1979); нотатки про християнську освіту (1927–1962); матеріали, що стосуються церковної власності, зокрема, фінансові документи про грошові надходження та оцінку вартості (1982–1997); матеріали світських товариств (1930–1959); матеріали дитячого табору (1916–1946); матеріали спеціальних проектів, програм і програмних

груп (1969–1973); проповіді, нотатки до них, розпорядок богослужінь, інформаційні бюлетені, матеріали з історії церкви тощо.

7. Доступ частково обмежено.
8. Англійська.

## **ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

### **1. ГАНТЕР АЛЕКСАНДЕР ДЖ. (REV. ALEXANDER J. HUNTER FONDS).**

2. Асс: 85-12; 97-3; 04-22; ID# 3220.

3. 1862–1933.

4. 25 м документів з паперовими носіями, фотографії.

5. Гантер Александер Джардін (1868, Літ (Leith), Онтаріо – 25.08.1940, Тулон, Манітоба) – лікар, релігійний діяч, служив у Пресвітеріанській церкві та Об'єднаній церкві Канади понад 30 років. Медичну освіту здобув в Торонтському університеті (1895). Після його закінчення упродовж чотирьох років працював лікарем. Отримав диплом з теології (Коледж Нокс (Knox College) в Торонтському університеті, 1901). 1903 р. призначений пресвітеріанським проповідником і направлений до Тулону (Манітоба, 1903) як місіонер-лікар. Там збудував лікарню і сприяв розвитку шкільних пансіонів, але головну увагу присвятив пресвітеріанству, Об'єднаній церкві, намагаючись повернути українське населення. Вивчивши українську мову, переклав англійською мовою декілька українських творів, зокрема, деякі поезії із «Кобзаря» Т. Шевченка у книзі «The Kobzar of Ukraine» (1922). З 1923 р. і до кінця життя працював співредактором газети Об'єднаної церкви «Канадійський ранок/Canadian Morning», яка виходила двічі на місяць українською і англійською мовами. Автор памфлетів і книг «A Friendly Adventure» (1929) та «When All Were Capitalists» (1932). Почесний доктор богослов'я Коледжу Нокс (1920). В 1935 р. нагороджений Орденом Британської Імперії (Order of the British Empire).

### **6. Біографічні матеріали**

Нотатки про родинну історію (1896–1911).

#### **Наукові та творчі матеріали**

Рукописи публікацій, проповідей; машинопис статті «Ukrainian Immigration to Canada», надрукованої у додатку до газети «McGill News» (б. д.).

#### **Документи про професійну діяльність**

Дві копії звіту, стосовно пансіону в Тулоні (Teulon Residential School) під назвою «Report on the Educational Work of Teulon, Manitoba» (1904–1933); лист/звіт, який має відношення до українців (1920).

#### **Листування**

##### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії лікарні в Тулоні (1912), персоналу лікарні Chei River (1930) і «Чотирьох Ангелів»: доктори Кормі, Янг, Маккей, Гантер (Dr. Cormie, Dr. Young, Dr. McKay, Dr. Hunter).

7. Обмежено доступ до деяких документів.

8. Англійська.

### **1. КОРМІ ДЖОН (REV. JOHN A. CORMIE FONDS).**

2. Асс: Ех-90, ID# 3080.

3. 1916–1943.

4. 5 м документів з паперовими носіями.

5. Кормі Джон Александер (12.03.1877, Фергус, Онтаріо – 26.02.1947, Вінніпег, Манітоба) – релігійний та громадський діяч. Служив у Пресвітеріанській церкві та Об'єднаній церкві Канади понад 45 років. Бакалавр гуманітарних наук (Торонтський університет, 1901), вивчав теологію у Манітобському коледжі у Вінніпезі. Під час навчання працював в українській громаді в Етельберті (Манітоба). Брав участь у будівництві перших шкіл, переважно в українській окрузі навколо Дофіну (Манітоба). Висвячений 7 січня 1902 р. на пресвітеріанського проповідника в Біртл (Birtle), Манітоба, де пробув до 1905 р., а потім служив у північно-західній Манітобі. У 1920 р. очолив Домашні місії Конференції пресвітеріанської церкви Манітоби, і працював на посаді їх керівника, як для Пресвітеріанської церкви, так і Об'єднаної церкви до 1946 р. Був також головою Синоду Манітоби у 1923 р., Президентом Конференції Манітоби у 1927 р., співредактором «Канадійського ранку» (газети Об'єднаної церкви для українських парафіян та громад). Почесний доктор теології Манітобського коледжу (1923). Пішов у відставку в 1946 р.

### **6. Творчі матеріали**

Статті, присвячені проблемам життя сільського населення та імміграції (1917–1936), лекції, дослідження, звіти, протоколи, присвячені різним проблемам життя у селі та місті, українцям в Канаді та імміграції (1929–1933).

### **Організаційно-розпорядчі документи установ**

Протоколи Комітету церковного об'єднання (Church Union Committee), Комітету мирян церковного об'єднання (Laumen's Committee of Church Union) (від 1925) та звіти про його діяльність.

### **Офіційне листування**

3 питань Церковного об'єднання і майнових справ у Манітобі (1921–1930).

### **Друковані матеріали**

Альбоми з вирізками статей із газет щодо церкви, розвитку північної Манітоби (1916–1943); антицерковна література; праці про сільське господарство, освіту, імміграцію, українців в Канаді.

### **Картографічні документи**

Карти муніципалітетів Манітоби (1920–1921).

7. Обмежено доступ до деяких документів.

8. Англійська.

**1. ШЕЙВЕР ДЖЕЙМС М. (REV. JAMES M. SHAVER FONDS).**

2. ID# 3470.

3. 1904–1943.

4. 5 м документів з паперовими носіями, 43 ч/б фотографії.

5. Шейвер Джеймс М. (26.11.1876, Финч (Finch), Онтаріо – 18.12.1948, Вінніпег, Манітоба) – релігійний діяч, служив у Методистській церкві та в Об'єднаній церкві Канади понад 40 років. Прийняв духовний сан Методистської церкви у 1899 р. і розпочав служити як послушник у Фокс Бей (Fox Bay) (острів Антікості). Закінчив у 1901 р. Університет Квінс (Queen's University) у Кінгстоні (Онтаріо) з дипломом бакалавра гуманітарних наук. 6 червня 1901 р. був висвячений. Служив у Квебеку і Онтаріо перед вступом до Коледжу Вікторія, Торонтський університет, для вивчення теології. Завершив навчання у 1910 р. У 1912 р. був направлений до Форт-Вільям. Створив активну громадську місіонерську організацію «Вейсайд Гауз» (Wayside House), яка, зокрема, діяла серед іммігрантів. На початку 1920-х рр. Дж. Шейвера було направлено до «Місії всіх народів» у Вінніпезі, де він працював до своєї відставки у 1941 р. Почесний доктор теології Коледжу Веслі (Wesley College, тепер Вінніпезький університет) (1936).

**6. Наукові та творчі матеріали**

Нотатки, статті Дж. Шейвера щодо імміграції, проблеми університетської освіти, історії (1914–1920).

**Документи про професійну діяльність**

Проповіді (1909–1943), доповіді, виголошені на офіційних заходах і виступи у радіопередачах (1916–1939); звіти та річні звіти, укладені Дж. Шейвером, інші документи, що стосуються українців, Форт-Вільяма, Вейсайд Гауз, Інституту Веслі, «Місії всіх народів», місії Макдугал (McDougall).

**Листування**

Стосується подій Першої світової війни, Форт-Вільяма, діяльності громадської організації «Вейсайд Гауз», Веслі Інститута, життя українців в Канаді, Вінніпегу, «Місії всіх народів», літніх шкіл, імміграції, питань приватного життя тощо (1904–1942).

**Друковані матеріали**

Вирізки з газет, програми, що стосуються діяльності «Місії всіх народів».

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії, що відображають діяльність «Місії всіх народів».

7. Обмежено доступ до деяких документів.

8. Англійська.

10. Shirley Frances Payment. «The Big Project: James M. Shaver at All Peoples' Mission, Winnipeg, 1921–1941» (Магістерська теза, Манітобський університет, 1999).



## **МАНІТОБСЬКИЙ МУЗЕЙ (Winnipeg) MANITOBA MUSEUM (Winnipeg)**

**Адреса:** 190 Rupert Avenue, Winnipeg, Manitoba R3B 0N2

**Тел.:** (204) 956-2830

**Факс:** (204) 942-3679

**E-mail:** info@manitobamuseum.ca

**Веб-сайт:** www.manitobamuseum.ca

### **ІСТОРИЯ УСТАНОВИ**

Манітобський музей (раніше Манітобський музей людини і природи; Manitoba Museum of Man and Nature) є найбільшим центром збереження культурної та історичної спадщини в провінції Манітоба. Музейний комплекс включає 8 галерей, Планетарій, Наукову галерею і обслуговує понад 500 тис. відвідувачів щороку.

Королева Великобританії Єлизавета II відкрила Планетарій в травні 1968 р., а в липні 1970 р. – Музей. В липні 1972 р. Музей і Планетарій було об'єднано в Манітобський музей людини і природи. В грудні 1996 р. створено незалежну корпорацію «Манітобська музейна фундація» (Manitoba Museum Foundation) та Манітобський музей.

8 галерей музею представляють провінцію Манітобу в різних природних зонах, від півночі до півдня, від минулого до теперішнього часу: Історія земної кулі, Арктика/Суб-Арктика, Бореальний ліс, Нонсач (Nonsuch), Компанія Гадсонс Бей (Hudson's Bay Company), Паркові ліси/Мішані ліси, Луги, Міська галерея (Winnipeg 1900–1920). Галерея Паркові ліси/Мішані ліси відтворює сцену із життя українських фермерів в околиці Гардентон-Стюартберн (Манітоба) в 1920 р.

Коллекція музею включає понад 2 300 тис. пам'яток людської історії та культури та понад 200 тис. експонатів з природознавства. В Музеї є бібліотека та архів. Бібліотека зберігає понад 20 тис. книг та передплачує понад 300 журналів та бюлетенів різної тематики. Архів містить понад 150 л. м документів.

#### **1. ЕТНІЧНІ ГРУПИ (ETHNIC GROUPS).**

4. 237 інтерв'ю.

6. Записи інтерв'ю (розшифровані) щодо етнічних відносин та з представниками різних етнокультурних груп, серед яких – українці.

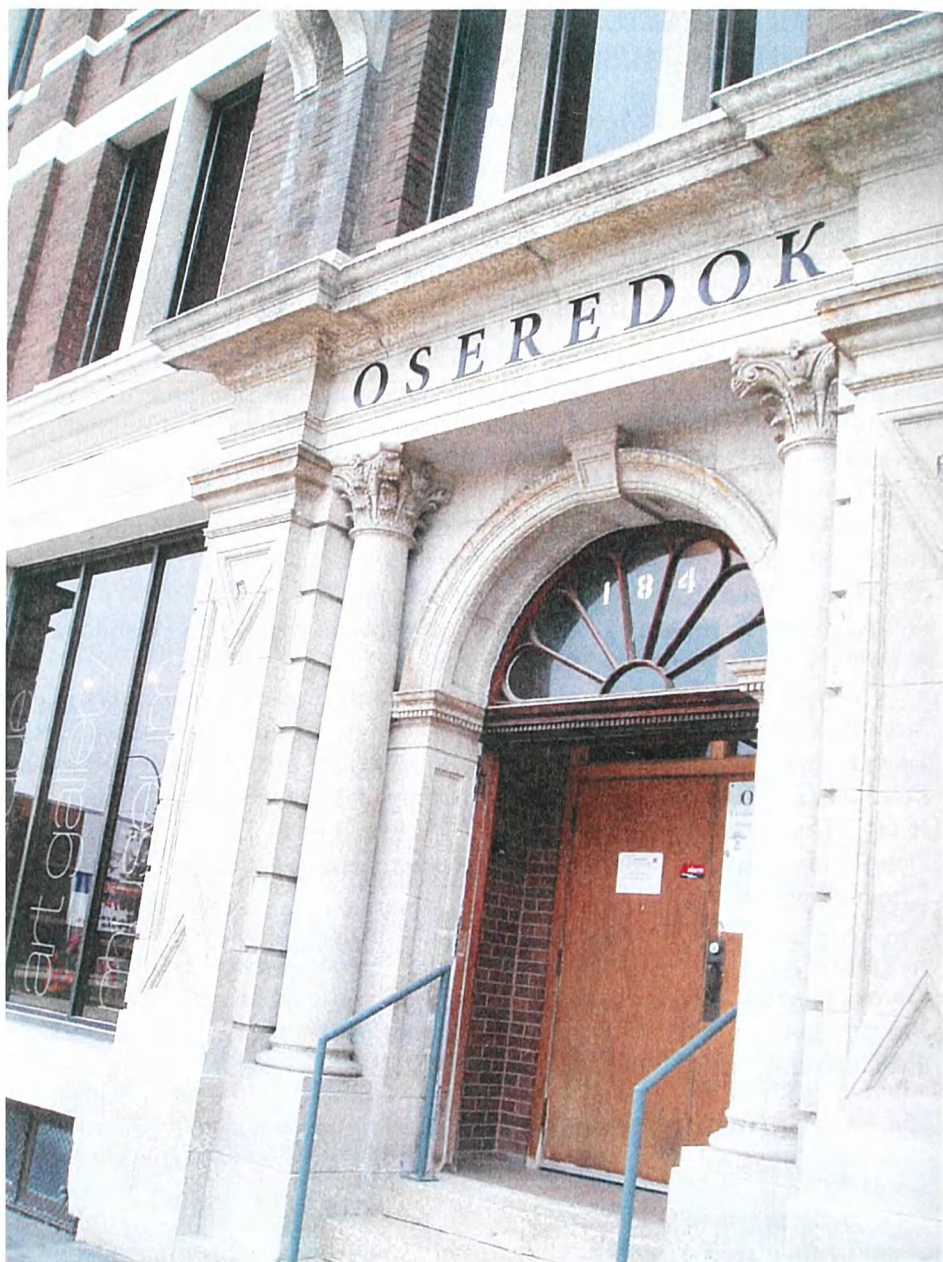
8. Англійська.

#### **1. ПРОФІЛ НОРТ ЕНДУ (NORTH END PROFILES).**

4. 27 інтерв'ю.

6. Записи інтерв'ю (розшифровані) з українцями, що мешкають в Норт Енді, Вінніпег. Тематика інтерв'ю: «життєві історії» опитуваних представників української громади.

8. Англійська.



*Будівля Осередку української культури і освіти (Вінніпет)*



*Фонди Архіву УВАН у Канаді (Вінніпет)*



*Софія Качор – ексекютивний директор Осередку української культури і освіти (Вінніпет)*



Відомий дослідник українського життя в Канаді Орест Мартинович з шаблею генерала Сікевича (Осередок української культури і освіти) (Вінніпег)



Лекційна книжка Михайла Теліги (Осередок української культури і освіти) (Вінніпег)

Фонди архіву Осередку  
української культури і освіти  
(Вінніпег)



Поховання Олександра і Тетяни Кошиців (цвинтар Глен Іден, Вінніпег)



*Володимир Сеньчук – упорядник Архіву Консисто́рії Української православної церкви в Канаді (Вінніпет)*



*Фонди Архіву Св. Володимира Української католицької архієпархії Вінніпегу*

**УНІВЕРСИТЕТСЬКИЙ КОЛЛЕДЖ КЕЙП-БРЕТОН.  
ІНСТИТУТ БІТОН (Сідні)  
UNIVERSITY COLLEGE OF CAPE BRETON.  
BEATON INSTITUTE (Sydney)**

*Адреса:* Beaton Institute, Cape Breton University 1250 Grand Lake Road, P.O. Box 5300 Sydney, Nova Scotia, B1P 6L2

*Тел.:* (902) 563-1329

*Факс:* (902) 562-8899

*E-mail:* [beaton@cbu.ca](mailto:beaton@cbu.ca)

*Веб-сайт:* <http://www.cbu.ca/beaton/>

Бітонський інститут є офіційним сховищем для історичних документів Університету Кейп-Бретон. Інститут зберігає документи політичної, культурної, суспільно-економічної спадщини о. Кейп-Бретон. Фонди Інституту складають понад 3 тис. рукописних колекцій, газетні вирізки, рідкісні видання, бібліографічна література; матеріали наукових досліджень, біографічні та генеалогічні справи, 160 000 фотографій, 4 000 аудіо- та відеозаписів, невелику колекцію Cd та CD-ROMS, 1000 карт, комплекти місцевої періодики.

**1. КОЛЕКЦІЯ БІТОНСЬКОГО ІНСТИТУТУ  
(BEATON INSTITUTE COLLECTION).**

3. 1961, 1967–1968, 1970, 1972, 1975, 1977–1979, 1980–1987, 1989, 1990.

4. Аудіобобіни, аудіокасети.

6. Інтерв'ю з представниками різних етнокультурних груп, серед яких українці. Темі інтерв'ю: імміграція, етнічні відносини, багатокультурність, жінки, церква та фольклор.

8. Англійська.

9. Доступ до деяких касет обмежений, необхідний дозвіл на їх використання.

10. Частково розшифровано (13 інтерв'ю).

**1. КОЛЕКЦІЯ БІТОНСЬКОГО ІНСТИТУТУ  
(BEATON INSTITUTE COLLECTION).**

3. 1964, 1972, 1975–1976, 1978–1980, 1985–1986, 1988.

4. Аудіобобіни, аудіокасети.

**6.** Інтерв'ю з представниками різних етнічних груп, зокрема українцями. Темі інтерв'ю: фольклор та народна творчість о. Кейп Бретон, народна медицина, фестивалі.

**8.** Англійська.

**10.** Частково розшифровано (5 інтерв'ю).

**1. КОЛЕКЦІЯ БІТОНСЬКОГО ІНСТИТУТУ  
(BEATON INSTITUTE COLLECTION).**

**3.** 1972–1973, 1977, 1983–1987.

**4.** Аудіобобіни, аудіокасети.

**6.** Інтерв'ю стосуються історії різних церков о. Кейп Бретон. Містять матеріали про Українську православну церкву.

**8.** Англійська.



## **АРХІВ ОНТАРІО (Торонто) ARCHIVES OF ONTARIO (Toronto)**

*Адреса:* The Archives of Ontario, 134 Ian Macdonald Boulevard, Toronto, Ontario, Canada, M7A 2C5

*Тел.:* (416) 327-1600

*Факс:* (416) 327-1999

*E-mail:* [reference@ontario.ca](mailto:reference@ontario.ca)

*Веб-сайт:* [www.archives.gov.on.ca](http://www.archives.gov.on.ca)

Архів провінції Онтаріо засновано 1903 р. Архів зберігає офіційні документи уряду провінції Онтаріо, установ, організацій, підприємств, громадських об'єднань, політичних партій, фонди особового походження. Тут сконцентровано також великі зібрання аудіовізуальних документів (зокрема, 1,7 млн. фотографій), понад 40 тис. картографічних документів.

## **ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ**

### **1. БАГАТОКУЛЬТУРНЕ ІСТОРИЧНЕ ТОВАРИСТВО ОНТАРІО (MULTICULTURAL HISTORICAL SOCIETY OF ONTARIO FONDS).**

2. F 1405.

3. [1890]–1989.

4. Близько 170 м документів з паперовими носіями, 1446 рулонів мікрофільмів, близько 84 тис. фотографій, 11 бобін кіноплівки, 16 аудіокасет, 722 аудіоплівки, 61 відеокасета, 21 аудіодиск.

5. Багатокультурне історичне товариство Онтаріо – некомерційна установа, яка займається збиранням, описуванням та збереженням документів, пов'язаних з етнічним і культурним розвитком Онтаріо. Товариство створене у 1976 р. за участі проф. Р. Ф. Хорні.

6. Фонд містить документи різних етнічних груп провінції Онтаріо. Документи фонду організовані в серії відповідно до кожної етнічної групи. Перші 53 серії містять фотографії етнічних груп. Решта фонду (серії 54–85) включає документи з паперовими носіями та мікрофільми. Документи канадських українців складають 56 серію (17,38 м документів з паперовими носіями, 129 мікрофільмів) та 50 серію (фотографії). В межах серій документи організовані в підсерії.

**Серія 56: документи канадських українців**

**Збірки документів установ, організацій, церков**

**Братство Карпатських січовиків (Carpatho-Ukrainian War Veterans' Association).**

Засновано в Торонто у 1949 р. С. Росохою, В. Тимком та І. Гузинцем.

Шифр: 056-140.

1967-1981.

0,22 м документів з паперовими носіями (оригінали та копії).

Протоколи, листування, фінансові документи Братства Карпатських січовиків у Торонто.

Мова: українська.

**Видавництво «Київ» (Kiev Printers Ltd).**

Шифр: 056-131.

1957-1981.

0,05 м документів з паперовими носіями (оригінали та копії).

Концертні програми, привітання, щорічні звіти, плакати, афіші, надруковані видавництвом «Київ» у Торонто для різних релігійних, юнацьких та політичних організацій української громади.

Мова: українська.

**Документи Делі Тобако Белт Прожект (Delhi Tobacco Belt Project).**

Шифр: 056-009.

1967.

1 арк.

Лист-повідомлення про одержання М. Огризлом книги М. Яремко.

Мова: українська.

**Канадський інститут українських студій (Canadian Institute of Ukrainian Studies).**

Історичну довідку про установу див. в описовій статті про фонд Асоціації книговидавців Альберти, підсерія: Видання Канадського інституту українських студій у Провінційному архіві Альберти.

Шифр: 056-007.

1977.

1 арк.

Брошура про конференцію українців Канади та багатокультурність.

Мова: англійська.

**Комітет українців Канади (Ukrainian Canadian Committee).**

Історичну довідку про установу див. в описовій статті про фонд Комітету українців Канади у Бібліотеці та архіві Канади.

Шифр: 056-045.

1976.

2 арк. (копії).

Матеріали Світового конгресу вільних українців щодо публікації книги політичного в'язня М. Осадчого.

Мова: українська.

**Ліга українських католицьких жінок Канади  
(відділ Св. Миколая) (Ukrainian Catholic  
Women's League of Canada (St. Nicholas Branch)).**

Історичну довідку про установу див. в описовій статті про фонд Ліги українських католицьких жінок Канади, Торонтська єпархія у Бібліотеці та архіві Канади.

Шифр: 056–152.

1952–1977.

1 рулон мікрофільмів.

Листування.

Мова: українська, англійська.

**Ліга українських католицьких жінок Канади  
(Торонтська єпархія) (Ukrainian Catholic  
Women's League of Canada (Eparchy of Toronto)).**

Шифр: 056–153.

1944–1979.

16 рулонів мікрофільмів.

Статути, протоколи, списки членів, звіти, листування, публікації, фінансові документи.

Мова: українська, англійська.

**Регіональний багатокультурний центр в Садбері  
(Sudbury Regional Multicultural Centre).**

Шифр: 056–064.

1980–1983.

11 арк. (оригінали та копії).

Прес-релізи, газетні вирізки до офіційного відкриття центру «Етнокультурна колекція».

Мова: англійська.

**Союз бувших українських вояків у Канаді  
(Ukrainian War Veterans' Association of Canada).**

Історичну довідку про установу див. в описовій статті про фонд Союзу бувших українських вояків у Канаді у Бібліотеці та архіві Канади.

Шифр: 056–003.

1928–1940.

94 арк.

Список членів.

Мова: українська.

**Спілка української молоді Канади  
(Ukrainian Youth Association of Canada).**

Історичну довідку про установу див. в описовій статті про фонд Спілки української молоді Канади, відділ в Едмонтоні у Провінційному архіві Альберти.

Шифр: 056–001.

1948–1980.

4,87 м документів з паперовими носіями (оригінали та копії).

Листування, бюлетені, публікації.

Мова: українська.

**Товариство об'єднаних українців Канади (Association of United Ukrainian Canadians).**

Історичну довідку про устанovu див. в описовій статті про фонд Товариства об'єднаних українців Канади у Бібліотеці та архіві Канади.

Шифр: 056–005.

1917–1966.

0,06 м документів з паперовими носіями.

Документи про культурно-політичну діяльність Товариства та її лідерів (Михайла Сейго, Петра Прокопа, Василя Гарасима та ін.), а також відділів у Тіммінсі (Timmins), Кутенеї (Kootenay), Кірккланд Лейк (Kirkland Lake), Торонто та Вінніпезі.

Мова: українська, англійська.

**Товариство Український народний дім (Ukrainian People's Home Association).**

Шифр: 056–035.

1914–1977.

10 рулонів мікрофільмів, 0,035 м документів з паперовими носіями (оригінали та копії).

Копії ювілейних книг Союзу українців самостійників Канади (1921, 1925); вирізки з торонтської преси про життя українців у Торонто (1930–1940-і); урядовий документ щодо закриття всіх українських організацій (1914); мікрофільми афіш заходів, організованих Народним домом ([з 1917]), листування, протоколи зібрань (1925–1977).

Мова: українська.

**Україномовна школа ім. М. Грушевського (M. Hrushevsky Ukrainian Language School).**

Шифр: 056–141.

1967–1981.

1 рулон мікрофільмів, 0,38 м документів з паперовими носіями (оригінали та копії).

Документи школи ім. М. Грушевського: щоденний журнал, учнівські екзаменаційні роботи та твори, хрестоматії та підручники.

Мова: українська.

**Українська греко-православна церква Св. Марії Заступниці (St. Mary the Protectress Ukrainian Greek Orthodox Church).**

Шифр: 056–159.

1932–1979.

3 рулони мікрофільмів.

Документи Української греко-православної церкви Св. Марії Заступниці (Онтаріо, 1932–1979); відділу Союзу українок Канади у Ватерфорді (1941–1974); жіночого товариства «Калина» (1955–1958); Союзу української молоді Канади (відділ у Ватерфорді) (1945–1959).

Мова: українська, англійська.

**Українська католицька церква Покрови Пресвятої Діви Марії  
(Protection of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church).**

Шифр: 056–157.

1940–1979.

1 рулон мікрофільмів.

Документи Української католицької церкви Покрови Пресвятої Діви Марії у Гвелфі (Guelph) (Онтаріо).

Мова: українська, англійська.

**Українська католицька церква Св. Марії  
(St. Mary's Ukrainian Catholic Church).**

Шифр: 056–155.

1956–1979.

1 рулон мікрофільмів.

Документи української католицької церкви Св. Марії в Престоні (Онтаріо).

Мова: українська, англійська.

**Українське літературне товариство ім. Т. Г. Шевченка  
(Ukrainian Literary Society of T. H. Shevchenko).**

Шифр: 056–117.

1915–1978.

2 рулони мікрофільмів, 0,05 м документів з паперовими носіями (оригінали, копії).

Бюлетені Комітету українців Канади; періодичні видання товариства «Просвіта» (Львів) та жіночих організацій («Американський просвітянин» і «Жіноча доля»); каталог мистецької виставки в Німеччині у 1947 р.; журнал «Визвольна політика»; журнал про кіностудію В. Авраменка; мікрофільми протоколів зібрань Українського літературного товариства, українських шкіл; фінансові документи.

Мова: українська.

**Українське національне об'єднання Канади  
(Ukrainian National Federation of Canada).**

Шифр: 056–008.

1963.

12 арк. (оригінали та копії).

Копія Акту парламенту для внесення поправок до оригіналу Акту Інкорпорації Українського національного об'єднання Канади.

Мова: англійська.

**Українське товариство взаємної помочі у Канаді  
(відділ в Престоні) (Ukrainian Fraternal Society  
of Canada (Preston Branch)).**

Шифр: 056–156.

1928–1979.

1 рулон мікрофільмів.

Протоколи зібрань.

Мова: українська, англійська.

**Українське товариство взаємної помочі у Канаді (відділ в Сент-Катаріне) (Ukrainian Fraternal Society (St. Catharines Branch)).**

Шифр: 056–154.

1929–1979.

2 рулони мікрофільмів.

Статут, протоколи, фінансові документи, публікації, листування.

Мова: українська, англійська.

**Український католицький собор Св. Йосафата (St. Josaphat Ukrainian Catholic Cathedral).**

Історичну довідку про установу див. в описовій статті про фонд Українського католицького собору Св. Йосафата у Бібліотеці та архіві Канади.

Шифр: 056–044.

1932–1961.

0,04 м документів з паперовими носіями (копії).

Фінансові документи театрального клубу ім. Маркіяна Шашкевича Українського католицького собору Св. Йосафата в Торонто (1932–1935); протоколи щомісячних зібрань та фотографії Братства українців католиків Канади (відділ Св. Йосафата) (1959–1960) та Ліги українських католицьких жінок Канади; список організацій, які жертвували на пам'ятник Т. Шевченку у Вінніпезі; список членів, вирізки з української преси (1960–1961).

Мова: українська.

**Український народний дім ім. Івана Франка (Ukrainian People's Home of Ivan Franco).**

Заснований 1943 р. у Ватерфордї (Онтаріо). З 1954 р. – українське товариство «Просвіта». Серед членів-засновників: М. Кузяк, М. Дроздовський.

Шифр: 056–158.

1926–1972.

1 рулон мікрофільмів.

Документи Українського народного дому ім. Івана Франка.

Мова: українська, англійська.

**Український студентський клуб у Ватерлу (Ukrainian Students' Club of Waterloo).**

Шифр: 056–129.

1963–1980.

0,45 м документів з паперовими носіями.

Листування, списки членів, фінансові документи, вирізки з газет та листівки Українського студентського клубу в Ватерлу (1963–1974); записки та листи Союзу українських студентів Канади; матеріали про ув'язнення українського дисидента В. Мороза (1963–1980).

Мова: українська.

**«Хрест і Прапор» (Cross and the Flag).**

Шифр: 056–050.

1972.

12 арк.

Концертна програма святкування Дня незалежності, організованого Союзом гетьманців державників та титульний аркуш періодичного видання українських язичників.

Мова: українська.

**Школа українських студій Св. Миколая  
(St. Nicholas School of Ukrainian Studies Papers).**

Шифр: 056–146.

1962–1972.

4 рулони мікрофільмів.

Робочі щоденники, каталоги, дипломи, листування, фінансові документи, звітні картки Школи українських студій Св. Миколая в Торонто; квитанції, вирізки з газет та концертні програми про дівочий хор «Веснянка» та його участь в українському музичному фестивалі.

Мова: українська.

**Збірки документів окремих осіб**

**Анака Фред (Fred Anaka).**

Шифр: 056–098.

1924.

9 арк. (копія).

Румунський паспорт Ф. Анаки.

Мова: французька.

**Андрієвський Мітчелл (Mitchell Andrievsky).**

Шифр: 056–102.

1924–1925.

17 арк. (копії).

Еміграційні / проїзні документи Кароліни Андрієвської.

Мова: українська.

**Базилевич Ірена (Irene Bazylewycz).**

Шифр: 056–082.

1911–1977.

2 рулони мікрофільмів, 0,3 м документів з паперовими носіями.

Колекція документів про життя та працю кардинала Й. Сліпого та рух за патріархат УКЦ, зібрана А. Базилевичем: вирізки, поезії, біографії, промови, проповіді та концертні програми присвячені вшануванню Й. Сліпого; мікрофільми включають зібрання статей, вирізок, публікацій, нотаток про життя та працю митрополита А. Шептицького.

Мова: українська.

**Бардин Ігор (Ihor Bardyn).**

Бардин Ігор (10.10.1940, Жешув, нині Республіка Польща) – адвокат, громадський діяч. Навчався в Торонтському університеті та університеті Макмастер (McMaster University). Член Канадського інституту міжнародних відносин, «Пласту», Клубу українських професіоналістів і підприємців у Торонто та інших організацій.

Шифр: 056–148.

1937–1978.

2 рулони мікрофільмів.

Документи Об'єднання українських професіоналістів і підприємців: статут; протоколи зібрань (1937–1942, 1965–1970); порядок денний (1968); щорічні звіти (1969–1970); протоколи (1970–1971); листівки (1966–1973); листування (1968–1978); вирізки; програми конференції; фотографії; звіти; публікації; списки членів; матеріали конференцій; матеріали Клубу українських професіоналістів і підприємців у Торонто.

Мова: українська, англійська.

**Благей Анна (Anna Blahay).**

Шифр: 056–012.

1920.

49 арк. (копії).

Документи продовольчого магазину в Тіммінсі (Онтаріо) (1920).

Мова: англійська.

**Блаженко Михайло (Michael Blazenko).**

Блаженко Михайло (12.11.1910, с. Джурин, нині Тернопільської обл. – ?) – священник української католицької церкви. Служив у парафіях в Оттаві (1950–1958), Кітченері (Kitchener) (1958–1962), Торолді (Thorold).

Шифр: 056–147.

1949–1978.

2 рулони мікрофільмів.

Документи української католицької церкви Св. Марії в Торолді (Онтаріо), включають матеріали про юнацькі та жіночі організації парафії.

Мова: українська.

**Боєчко Ольга (Olga Wojeczko).**

Шифр: 056–161.

1950–1980.

1 рулон мікрофільмів.

Газетні вирізки про українську громаду в Гвелфі (Онтаріо).

Мова: українська, англійська.

**Брозінський А. (A. Brozinsky).**

Шифр: 056–135.

1924.

14 арк. (копії).

Копії банкнот номіналами 100 рублів (1910) і 500 рублів (1912); польський паспорт, виданий Ф. Скибі.

Мова: російська.

**Вал Анна (Anna Wall).**

Мати В. Вала – першого українця, члена Сенату Канади (1911–1961).

Шифр: 056–018.

1961.

3 арк. (оригінали та копії).

Некрологи сенатора В. Вала (Етельберт, Манітоба).

Мова: англійська.



**Вандзяк Анна (Annie Wandziak).**

Шифр: 056–085.

1897–[1945].

24 арк. (копії).

Документи родини Унгурян/Вандзяк: свідоцтво про народження, паспорт, робоча книжка, пенсійне свідоцтво.

Мова: німецька.

**Вахна Ілля (Elias Wachna).**

Шифр: 056–080.

1961.

1 арк. (копії).

Два плакати, присвячені заходам, що проводились Національним атлетичним клубом (National Athletic Club) та Українською лігою софтболу (Ukrainian Softball League).

Мова: англійська.

**Вербовецький Петро (Peter Werbowecki).**

Вербовецький Петро (16.07.1900, с. Іванівка, нині Тербовлянського р-ну Тернопільської обл. – ?). У Канаді – від 1926 р. Діяч Української католицької церкви та Союзу гетьманців державників в Кітченері (Онтаріо).

Шифр: 056–119.

1925–1958.

0,03 м документів з паперовими носіями.

Листування, листівки, фінансові документи окремих осіб, членів наступних організацій: товариство «Просвіта» у Львові, Союз гетьманців державників, Українська католицька парафія Преображення у Кітченері (Онтаріо).

Мова: українська.

**Верига Василь (Wasył Veryha).**

Верига Василь (3.01.1922, с. Колодрібка, нині Заліщицького р-ну Тернопільської обл. – 30.12.2008, Торонто, Онтаріо) – громадський діяч, історик, журналіст. У Канаді від 1951 р. Член багатьох наукових товариств та громадських організацій. Голова Крайової управи Братства колишніх вояків Першої української дивізії Української національної армії (1976–1980), голова УНО в Торонто (1955) тощо.

Шифр: 056–139.

1945–1976.

10 рулонів мікрофільмів, 3,35 м документів з паперовими носіями (оригінали, копії).

Щорічні звіти, протоколи зібрань, фінансові документи, звіти конгресів, бюлетені, листування Братства ветеранів Першої української дивізії Української національної армії, зібрані секретарем В. Гузаром; листи від генерала П. Шандрука, Р. Рахманного, М. Кордуби, В. Давидяка та інших діячів Братства у Німеччині, Австралії, Аргентині та США.

Мова: українська.

**Винницька Іроїда (Iroida Wynnuskyj).**

Винницька Іроїда (17.02.1933) – педагог, пластовий діяч, дослідниця багатокультурності Канади. У Канаді – від 1949 р. Закінчила університет Макгілл (1954), університет Ватерлу (1976). Вчителювала у школах Онтаріо (1956–1972), викладала українську мову в університеті Ватерлу від 1972 р., директор курсів українознавства в Кітченер-Ватерлу від 1971 р. Архівіст Українсько-канадського дослідно-документаційного центру в Торонто.

Шифр: 056–130.

1948–1982.

1 рулон мікрофільмів, 0,1 м документів з паперовими носіями (оригінали та копії).

Копії фотографій та газетних статей про життя і традиції українців в Кітченері, Гвелфі та регіоні; листівки, концертні програми головних театральних та музичних подій в Торонто; мікрофільми листування, вирізок з газет про українську секцію Асоціації вчителів сучасних мов Онтаріо, Товариство українських учителів Канади, Український комітет Торонтської ради освіти.

Мова: українська.

**Винницька Ярослава (Jaroslawa Wynnuska).**

Винницька Ярослава (17.01.1905, Тернопіль – ?) – діяч українського католицького жіночого руху в Онтаріо. У Канаді – від 1948 р. Член Світової федерації українських жіночих організацій, Ліги українських католицьких жінок.

Шифр: 056–029.

1947–1978.

0,61 м документів з паперовими носіями.

Концертні програми, протоколи, список дарувальників, листівки, листування, фінансові звіти (з чеками, квитанціями) таких українсько-канадських організацій: Жіноча рада Комітету українців Канади, Комітет зі спорудження пам'ятника Лесі Українки, Ліга українських католицьких жінок; інформація про історію українського жіночого руху.

Мова: українська.

**Винницький Іван Ростислав (John R. Wynnuskyj).**

Винницький Іван (04.11.1932, Яблунів, Україна) – науковець, винахідник. У Канаді – від 1948 р. Професор металургії в університеті Ватерлу (від 1969 р.). Голова Клубу українських професіоналістів і підприємців (1971–1978), член багатьох українських організацій. Чоловік Іроїди Винницької. Батько Оксани Винницької (почесний консул Канади у Львові) та Михайла Винницького (професор Києво-Могилянської бізнес школи).

Шифр: 056–083.

1975–1976.

0,02 м документів з паперовими носіями (оригінали та копії).

Листування, промови, нотатки, фінансові документи, що стосуються організації банкету та концерту на честь святкування 58-ї річниці незалежності України.

Мова: українська.

**Віндяк (Віндзяк) Сара (Sara Windjack).**

Віндяк (Віндзяк) Сара (10.04.1895, с. Боянчук, нині Заставнівського р-ну Чернівецької обл. – ?). У Канаді від 1897 р., мешкала поблизу Йорктона (Саскачеван).

Шифр: 056–062.

1911–1960.

9 арк. (копії).

Вирізки С. Віндяк про церкву; свідоцтво про шлюб та зміну імені.

Мова: українська.

**Вітик Іван (John Wityk).**

Член-засновник та секретар української католицької парафії Св. Михаїла в Кінгстоні (Kingston), член Українського спортивного товариства «Січ» в Канаді та Комітету українців Канади в Кінгстоні.

Шифр: 056–151.

1942–1959.

2 рулони мікрофільмів.

Документи КУК в Кінгстоні: бюлетені, листування, звіти та публікації центрального осередку КУК у Вінніпезі; щорічний звіт Фонду допомоги українців Канади; публікації Союзу української молоді Канади, Товариства українських канадських вояків, Молоді Українського національного об'єднання та інших організацій.

Мова: українська, англійська.

**Вовчук Еміліан (Emilian Wowczuk).**

Шифр: 056–020.

1933–1939.

54 арк.

Розписки, листування, акційні сертифікати, рахунки Товариства українського народного дому; рахунки різних організацій.

Мова: українська.

**Гавалко Ольга (Olga Gawalko).**

Шифр: 056–030.

1925–1965.

2 рулони мікрофільмів, 0,06 м документів з паперовими носіями (оригінали, копії).

Концертні програми, афіши, промови, вирізки, нотатки І. Гавалко, книга «Для України» (Едмонтон, 1938) з інформацією про історію українців у Канаді; книга протоколів відділу в Садбері Союзу гетьманців державників.

Мова: українська.

**Галлас Марія (Mary Gallas).**

Галлас Марія (26.09.1900, с. Копачинці, нині Івано-Франківської обл. – ?).

Шифр: 056–104.

1913–1923.

27 арк. (копії).

Еміграційні, медичні та проїзні документи Марії Галлас та Мартіна Галашука.

Мова: українська, польська.

**Ганчарик Семен (Semen Hancharyk).**

Шифр: 056–024.

1932–1951.

0,01 м документів з паперовими носіями.

Програми фільмів та листівки з рекламою українських фільмів, опер та українського хору бандуристів з Детройта.

Мова: англійська.

**Геник-Березовський Роман (Roman Genyk-Berezowskyi).**

Шифр: 056–036.

1961–1977.

221 арк. (оригінали та копії).

Листівки, програми, квитки, брошури про візити кардинала Й. Сліпого, українські фільми, концерти та конференції; короткі повідомлення та щорічні звіти кредитного Союзу Св. Марії (Торонто).

Мова: українська.

**Геркун Францішек (Franciszek Hercun).**

Діяч Українського літературного об'єднання у Драйдені (Dryden) (Онтаріо).

Шифр: 056–034.

1921–1926.

6 арк. (копії).

Імміграційні документи.

Мова: англійська.

**Гладилович Адольф (Adolf Hladylovych).**

Гладилович Адольф (14.03.1913, Дрогобич, нині Львівської обл. – ?) – юрист, культурний та громадський діяч. У Канаді від 1952 р. Мешкав у Монреалі. Активний діяч «Пласту» (голова 1959–1962), член НТШ, автор багатьох праць та статей з історії України, української культури, літератури.

Шифр: 056–120.

1969–1979.

0,03 м документів з паперовими носіями.

Листування монреальського осередку НТШ в Канаді з А. Фіголем, В. Кубійовичем, представниками різних жіночих та релігійних організацій в Монреалі; список добродійників товариства.

Мова: українська, французька, англійська.

**Голинський Михайло (Michael Holynsky).**

Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд в Українсько-канадському архіві-музеї Альберти.

Шифр: 056–039.

1926–1978.

0,1 м документів з паперовими носіями (копії).

· Спогади відомих українських оперних співаків (1920–1930-ті рр.); вирізки та концертні програми про виступи М. Голинського; відомості про його друзів – письменників М. Петрівського та Я. Славутича.

Мова: українська.

**Гошва Марія (Maria Hoshwa).**

Шифр: 056–022.

1924–1928.

7 арк. (копії).

Імміграційні та проїзdnі документи.

Мова: українська.

**Грегорович Андрій (Andrew Gregorovich).**

Шифр: 056–118.

1925.

5 арк. (копії).

Статут організації соціальної служби, яку заснував та очолював єпископ Н. Будка.

Мова: англійська.

**Грицишин Стів (Steve Hrycyshyn).**

Шифр: 056–099.

1965.

1 арк.

Газетні вирізки про святкування Різдва членами Українського національного об'єднання в Кіркланд Лейк.

Мова: англійська.

**Гробельська Юліанна (Julianna Hrobelsky).**

Шифр: 056–112.

1940.

0,02 м документів з паперовими носіями (копії).

Рукописні книжки про кулінарію та ручне шиття; зібрання поезій та промов на День Матері.

Мова: українська, польська.

**Гробельський о. Роман (Roman Hrobelsky).**

Шифр: 056–025.

1927–1969.

0,013 м документів з паперовими носіями.

Сувенірні буклети Української католицької парафії Св. Миколая в Кенорі (Онтаріо); румунський паспорт К. Гуменюк; імміграційна ідентифікаційна картка та лист від Н. Стігліча до М. Климчука.

Мова: українська.

**Гулич Теодор (Theodore Gulych).**

Президент Торонтського відділу ім. М. Вербицького Організації оборони Лемківщини в Канаді.

Шифр: 056–094.

1969–1972.

11 арк. (оригінали та копії).

Фінансові та інші звіти, що стосуються діяльності Організації оборони Лемківщини в Канаді.

Мова: українська.

**Гункевич Дмитро (Dmytro Hunkewich).**

Гункевич Дмитро (30.09.1893, ? – 4.02.1953, Торонто) – драматург, громадський та культурний діяч. У США від 1911 р. Від 1918 р. – у Канаді. Мешкав у Вінніпезі, Онтаріо, Гамільтоні, Віндзорі, Торонто. Опублікував в Канаді близько 20 п'єс та оповідань. Член багатьох громадських організацій.

Шифр: 056–010.

1921–1953.

1 рулон мікрофільмів, 0,03 м документів з паперовими носіями.

Листівки, театральні афіші, видання для дітей «Промінь» (1927), вирізки з газет «Український голос», «Український фермер» та «Українські робітничі вісті». Листування Д. Гункевича з М. Мандрикою, М. Петрівським, Г. Гануляком, С. Галаном.

Мова: українська.

**Гусар Наталка (Natalka Husar).**

Гусар Наталка (1951, Ньюарк, Нью-Джерсі, США) – митець. Мешкає в Торонто від 1973 р.

Шифр: 056–065.

1980.

10 арк. (оригінали та копії).

Медіа добірка про мистецьку виставу Н. Гусар в театрі Едмонтоні під час багатокультурного театрального фестивалю.

Мова: англійська.

**Ґімон А. (A. Gimon).**

Шифр: 056–109.

1941–1977.

118 арк., 5 рулонів мікрофільмів (копії).

Документи Ліги українських католицьких жінок Канади (відділ в Ошаві); матеріали церкви Св. Юрія та товариства Св. Марії в Ошаві.

Мова: українська.

**Драпак А. (A. Drapak).**

Шифр: 056–092.

1926.

2 арк. (копії).

Копії свідоцтва про надання громадянства Г. Цимбалюку.

Мова: англійська.

**Заварихін Ярослав (Yaroslav Zawarychin)** – хореограф. У Канаді від 1953 р. Заснував школу балету і народних танців «Аполло» в Торонто.

Шифр: 056–049.

1955–1960.

6 арк.

Концертні листівки школи «Аполло».

Мова: українська.

**Запаранюк Марія (Maria Zaparaniuk).**

Шифр: 056–052.

1978.

1 арк. (оригінали та копії).

Некролог чоловіка Марії Якова Запаранюка з Садбері (Sudbury).

Мова: англійська.

**Івахнюк Антін та Надія (Antin and Nadia Iwachniuk).**

Івахнюк Антін (25.01.1906, с. Сморгів, нині Львівської обл. – ?) – інженер, громадський діяч, меценат. Закінчив Загребський університет. У Канаді після Другої світової війни. Член багатьох громадських організацій. Очолював делегатуру Закордонного представництва Української головної визвольної ради.

Шифр: 056–162.

1928–1981.

11 рулонів мікрофільмів.

Особисті документи родини Івахнюків; листування з О. Бабяком, М. Лебідем, М. Прокопом, В. Боровським, М. Марунчаком, Б. Кравцівим, А. Фіголем, Л. Винарем, проф. Босняком, Г. Вірстою, Я. Гніздовським, О. Бойчуком, Б. Ганушевським та Р. Рахманним; документи українського «Пласту», списки членів «Пласту» у Львові (1927); рідкісні видання, звіти та протоколи; документи, що стосуються діяльності Української головної визвольної ради, Канадської ліги визволення України, аналітично-видавничого центру «Пролог».

Мова: українська, англійська, німецька, хорватська.

**Казор Фред (Fred Kazor).**

Шифр: 056–076.

1935–1943.

8 арк. (копії).

Вирізки, картки студентських та гімнастично-спортивних клубів, які підтримувало Товариство Український робітничо-фермерський дім в Торонто.

Мова: англійська.

**Кансір Флора (Flora Kansir).**

Шифр: 056–100.

1977.

1 арк.

Бюлетень католицької церкви Св. Патріка з інформацією про святкування Різдва українцями в Капускасінг (Kapuskasings).

Мова: англійська.

**Капер Ольга (Olga Capar).**

Шифр: 056–040.

1949–1951.

0,01 м документів з паперовими носіями (копії).

Газетні вирізки та концертні програми про життя українців в Садбері, членів Української католицької церкви Св. Марії; інформація про український хор бандуристів з Детройта.

Мова: українська.

**Карп'як Роберт (Robert Karpiak).**

Член-засновник 1978 р. та президент Клубу українських професіоналістів і підприємців у Ватерлу (1980–1981), редактор клубного бюлетеня.

Шифр: 056–132.

1977–1980.

0,03 м документів з паперовими носіями (оригінали та копії).

Копії протоколів зібрань засновників Клубу українських професіоналістів і підприємців у Ватерлу; плакати, бюлетені, листівки перших двох років існування Клубу.

Мова: українська.

**Кіркоська Кароліна (Caroline Kirkoski).**

Шифр: 056–069.

1950–1968.

0,02 м документів з паперовими носіями.

Протоколи щорічних загальних зборів Українського товариства взаємної помочі Канади; щорічний звіт Української канадської фундації ім. Т. Шевченка.

Мова: українська.

**Козло Марія (Maria Kozlo).**

Козло Марія (1907, с. Поточище, нині Городенківського р-ну Івано-Франківської обл. – ?).

Шифр: 056–121.

1927–1934.

31 арк. (копії).

Особисті та проїзні документи Миколи і Марії Козло та їхнього сина Теодора.

Мова: українська.

**Козловський Яків (Jakiv Kozlowsky).**

Секретар Комітету з видання «Нарисів археології України».

Шифр: 056–127.

1942–1964.

2 рулони мікрофільмів, 0,38 м документів з паперовими носіями (оригінали та копії).

Фінансові документи, протоколи, листування Комітету з видання «Нарисів археології України»; біографія проф. М. Міллера, написана Я. Пастернаком; зібрання промов А. Глинки у Палаті громад Канадського парламенту.

Мова: українська, англійська.

**Коляска Іван (John Kolasky).**

Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.



Шифр: 056–073.

1939–1970.

0,05 м документів з паперовими носіями (копії).

Листування щодо виключення лідерів українського комуністичного руху з Комуністичної партії Канади та Товариства об'єднаних українців Канади.

Мова: англійська.

**Комар Антоніна та Гіларі (Antonina and Hilary Komar).**

Іларіон (Гіларі) Комар був секретарем Українського національного об'єднання Канади (відділ у Галті (Galt)).

Шифр: 056–136.

1959–1977.

9 арк.

Протоколи зібрань УНО (відділ у Галті) (1960–1961); листи від Крайової ексекютиви у Торонто про членів УНО у Кітченері (Онтаріо) (1959–1977).

Мова: українська.

**Комар Микола (Mykola Komar).**

Шифр: 056–150.

1943–1969.

1 рулон мікрофільмів.

Документи парафії Св. Кирила та Мефодія Української католицької церкви в Сент-Катарінс та української католицької церкви Пресвятого Серця Марії в Ніагара Фоллс.

Мова: українська, англійська.

**Копач Олександра (Alexandra Kopach).**

Копач Олександра (26.02.1913, Городенка, нині Івано-Франківської обл. – 12.07.1998, ?) – педагог, письменник, літературознавець. Закінчила Ягеллонський (1937) та Оттавський (1967) університети. У Канаді від 1948 р. Викладала на курсах українознавства в Торонто (з 1951 р.). Член багатьох наукових товариств, автор літературознавчих праць, книг для дітей.

Шифр: 056–070.

1955–1977.

1,6 м документів з паперовими носіями.

Газетні вирізки, фотографії, листування, концертні програми про події, організовані студентами та колективом Української школи ім. Г. Сковороди; брошура з 54-а листівками про м. Київ і відомих українських письменників; численні звітні картки та робочі тижневики.

Мова: українська.

**Костюк Олександр (Alexander Kostiuk).**

Костюк Олександр (14.05.1920, с. Переличка, Катеринославська губ. – ?) – єпископ УГПЦ. У Канаді – від 1952 р. Настоятель парафії у Вотерлу-Вотерфорд (Онтаріо), єпископ Ванкуверу та вікарій Західної Канади.

Шифр: 056–054.

1969–1976.

1 рулон мікрофільмів, 6 арк. (копії).

Документи української православної церкви Св. Софії.

Мова: українська.

**Котовіч Сильвестр (Sylvester Kotowicz).**

Шифр: 056–125.

1925–1939.

2 арк. (копії).

Фотографії свідоцтва про хрещення та імміграційних документів.

Мова: латинська, англійська.

**Кремир Стенлі (Stanley Kremyr).**

Шифр: 056–032.

1946.

50 арк. (копії).

Програма культурних заходів, організованих Товариством об'єднаних українців Канади в Північному Онтаріо.

Мова: англійська.

**Кристя Вільям (William Krystia).**

Керівник секції Канадської національної залізниці (CNR) з 1908 по 1957 рр. Працював у Садбері, Паррі Саунд (Parry Sound), Коністоні (Coniston), Кей Харбор (Key Harbour) та ін. Відвідував Австрію (1 грудня 1913 р. – 11 червня 1914 р.).

Шифр: 056–116.

1920–1936.

3 арк. (копії).

Дозволи на керування транспортними засобами.

Мова: англійська.

**Кузик Лоуренс (Lawrence Kuzyk).**

Шифр: 056–138.

1955–1981.

0,01 м документів з паперовими носіями (оригінали та копії).

Два буклети про історію монахів-студитів; оголошення про паломництва до Святої Землі.

Мова: українська.

**Кузь Володимир (Wolodymyr Kuz).**

Шифр: 056–145.

1947–1969.

2 рулони мікрофільмів.

Протоколи, статuti, заяви на членство, постанови Товариства українських учителів Канади.

Мова: українська.

**Кузьмін Степан (Stepan Kuzmyn).**

Діяч Ліги визволення України, відділ в Кінгстоні (Онтаріо).

Шифр: 056–083.

1956–1971.

0,015 м документів з паперовими носіями (копії).

Листування керівництва відділів Ліги визволення України в Торонто та Кінгстоні, переважно про членські збори та продаж книжок у Кінгстоні.

Мова: українська.

**Кухар Михайло (Michael Kuchar).**

Шифр: 056–144.

1937–1977.

1 рулон мікрофільмів.

Поточні документи Молоді Українського національного об'єднання в Торольді та Сент-Катарінсі: протоколи зібрань (Торольд, 1942–1950); касові книги (Торольд, 1944–1949; Сент-Катарінс, 1941–1975); протоколи зібрань у Сент-Катарінсі (1946–1953); порядок денний (Сент-Катарінс, 1977); листування (Сент-Катарінс, 1948–1949); щорічні звіти (Сент-Катарінс, 1948–1972); статут (1937); списки членів (Торольд, Сент-Катарінс).

Мова: українська.

**Кучма Юлія (Julia Kuchma).**

Шифр: 056–013.

1921–1969.

17 арк.

Радянське свідоцтво про народження та польський паспорт Ю. Яремко.

Мова: українська.

**Лакуста Іван та Ріна (John and Reena Lacosta).**

Іван Лакуста у Канаді від 1912 р., дружина – від 1928 р.

Шифр: 056–019.

1912–1928.

22 арк. (копії).

Паспорти (австрійський і румунський) та канадські імміграційні картки (Сент-Катарінс).

Мова: німецька.

**Левицька О. (O. Lewyckyj).**

Левицька О. (? , с. Рівня Івано-Франківської обл. – ?). Мешкала в Гальті (Galt) та Престоні (Preston) (Онтаріо). Онука Пилипа Балабана – першого українського іммігранта в Престоні.

Шифр: 056–111.

1980.

3 арк. (копії).

Розшифровка інтерв'ю з О. Левицькою про українців у Престоні; інформація про УНО, ЛУКЖ, Народний дім у Гальті.

Мова: англійська.

**Литвин Роман (Roman Litwin).**

Шифр: 056–126.

1934–1975.

0,08 м документів з паперовими носіями.

Фінансові документи (1936–1948) та статут (1934) Українського робітничого кооперативного магазину у Торольді (Онтаріо); протоколи зібрань Союзу українок Канади в Торольді ім. Лесі Українки (1934–1942).

Мова: українська.

**Лутик Міхаліна (Michalina Lutyk).**

Лутик Міхаліна (19.09.1906, Городенка, нині Івано-Франківської обл. – ?) – українська емігрантка в Канаді.

Шифр: 056–011.

1927.

7 арк. (копії).

Паспорт, документи про громадянство, свідоцтво про хрещення та імміграцію, медичні та реєстраційні картки.

Мова: польська, англійська, латинська.

**Луцик Михайло (Michael Lucyk).**

Луцик Михайло народився в Канаді. Служив капітаном у канадській армії під час Другої світової війни. За професією дантист. Асистент професора на факультеті стоматології Торонтського університету. Брав участь у створенні фільму «Скарби України».

Шифр: 056–079.

1938–1956.

0,01 м документів з паперовими носіями (копії).

Газетні статті про переміщених осіб; утиски національних меншин у Польщі, Угорщині та Чехословаччині; Товариство українських канадських вояків у Великобританії.

Мова: англійська.

**Луцюк Любомир (Lubomyr Y. Luciuk).**

Луцюк Любомир (9.07.1953, Кінгстон, Онтаріо) – дослідник сучасної історії, географ, культурний та громадський діяч. Навчався в Альбертському та Торонтському університетах. Автор праць з історії та географії українців Канади, УПА, Голодомору 1932–1933 рр. тощо.

Шифр: 056–091.

1952–1978.

0,45 м документів з паперовими носіями (оригінали та копії).

Листування членів Комітету українців Канади (відділи у Кінгстоні та Вінніпезі); розшифровки інтерв'ю, взяті Л. Луцюк в українсько-канадських першопоселенців та політичних діячів, включаючи В. Гарасима (Товариство об'єднаних українців Канади), М. Гетьмана (Союз гетьманців державників); фінансові документи українського студентського клубу (університет Квінс); листування, бюлетені та інші матеріали Крайової екзекутиви Союзу українських студентів Канади до Ю. Тарнавецького в Кінгстоні; документи комітету Української католицької парафії Св. Михайла в Кінгстоні.

Мова: українська.

**Луцюк Марія (Maria Luciuk).**

Шифр: 056–115.

1941–1952.

0,02 м документів з паперовими носіями (копії).

Статті про революційну боротьбу української нації проти тоталітарної комуністичної системи; видання ОУН («Сурма», «Базар» тощо); біографії Є. Коновальця та С. Петлюри.

Мова: українська.

**Макларен Данкан (Duncan McLaren).**

Шифр: 056–108.

1947–1957.

4 арк. (оригінали та копії).

Документи Українського національного об'єднання.

Мова: українська.

**Малаховський Джек (Jake Malachowski).**

Колишній президент Ошавського відділу Об'єднання українських професіоналістів і підприємців (ОУПП).

Шифр: 056–072.

1918–1966.

0,05 м (оригінали та копії).

Нормативні документи та вирізки про ОУПП Ошави; про один із перших танцювальних колективів, що поставив українську оперу в Канаді; стаття про розпис Української католицької церкви Св. Юрія.

Мова: англійська.

**Малюжинський Микола (Mykola Maluzynsky).**

Малюжинський Микола (27.03.1927, с. Здовбиця, нині Рівненської обл. – 22.08.1985, Тандер-Бей, Онтаріо) – священник УПЦ, митрофорний протоієрей. У Канаді від 1951 р. Настоятель парафії Успіння Пресвятої Богородиці в Тандер-Бей.

Шифр: 056–092.

1926–1978.

0,03 м документів з паперовими носіями (оригінали та копії).

Документи парафії УГПЦ в Тандер Бей (свідоцтва про народження, шлюб та ін.), створені під час служіння в церкві о. Л. Сологуба; документи тієї ж церкви, зібрані М. Малюжинським.

Мова: українська.

**Метулинський Микола (Mykola Metulynsky).**

Шифр: 056–149.

1931–1969.

1 рулон мікрофільмів.

Документи Українського робітничого об'єднання в Торолді: протоколи, листування, публікації, документи про членство.

Мова: українська, англійська.

**Мовчко Андрій (Andrew Mowczko).**

Шифр: 056–123.

1923–1930.

0,005 м документів з паперовими носіями (копії).

Особисті документи Андрія та Наталії Мовчко.

Мова: польська.

**Мозевська Олена (Helen Mozewsky).**

Стенлі Мозевський, чоловік Олени – керівник українського хору з Ошави, один з керівників Української січової організації Америки (для Східної Канади).

Шифр: 056–095.

1923–1963.

1 рулон мікрофільмів, 10 арк. (копії).

Вирізки з «Daily Times Gazette» Ошави про український музичний фестиваль в пам'ять Т. Шевченка (1949, 1963); грамоти та сертифікати Українського спортивного товариства «Січ» в Канаді (Ошава); мікрофільми фінансових документів та протоколів зібрань товариства «Січ»; протоколи організації-попередниці спортивного товариства «Січ» – Організації Запорізька Січ Ошави (1923).

Мова: українська.

#### **Мончак Степан (Stephen Monchak).**

Мончак Степан (15.12.1906, с. Олешине Любачівського пов., нині Республіка Польща – ?). У Канаді від 1929 р. З 1932 р. працював українським шкільним вчителем та керівником хору в Трансконі (Манітоба), Торонто, Садбері, Сент-Катарінс, Торольді. Був президентом кредитного союзу в Сент-Катарінс (1947–1975).

Шифр: 056–087.

1975.

3 арк. (оригінали та копії).

Коротка автобіографія та почесне свідоцтво, надане активному українському громадському діячу та вчителю в Сент-Катарінс.

Мова: українська.

#### **Мостовий Григорій (Harry Mostoway).**

Мостовий Григорій (17.11.1903, с. Дмитрів, нині Радехівського р-ну Львівської обл. – ?) – шкільний вчитель, громадський діяч. В Україні був активним діячем товариства «Просвіта» та товариства «Сокіл». У Канаді від 1929 р. Працював у Дофіні (1928), Гамільтоні (1929–1931) та Торонто. Керував хором «Боян», опікувався українським католицьким собором Св. Йосафата в Торонто у 1930-ті рр.

Шифр: 056–059.

1928–1979.

0,06 м документів з паперовими носіями (копії).

Листи від громадських діячів в Радехові (Західна Україна) до співвітчизників в Канаді з проханням про фінансову допомогу, листи до Г. Мостового, газетні вирізки про його діяльність.

Мова: українська.

#### **Мостовий Семен (Сем) (Sam Mostoway).**

Мостовий Семен (26.09.1901, с. Кудринці, нині Борщівського р-ну Тернопільської обл. – ?). У Канаді від 1927 р. Працював на фермі, копальні у Торонто та окрузі. Активний діяч ТУРФДім, «Просвіта», УНО, кооперативу «Згода».

Шифр: 056–061.

[1944].

1 арк.

Відбитка офіційної печатки українського кооперативу «Згода».

Мова: англійська.

**Музік Марія (Mary Muzik).**

Шифр: 056–107.

1932.

1 арк. (копії).

Копії посвідчень М. Галяс (Галлас) в Ошаві, видані школою танців

В. Авраменко.

Мова: українська.

**Набережний Роман (Roman Naberezhnyj).**

Набережний Роман (07.03.1922, ?, Галичина – ?) – священник УКЦ.

Навчався у Богословській академії у Львові. У Канаді від 1955 р. Працював у парафіях Онтаріо, з 1976 р. – настоятель парафії Св. Юрія в Ошаві.

Шифр: 056–096.

1914–1976.

4 рулони мікрофільмів, 0,025 м документів з паперовими носіями (копії).

Статути та протоколи парафіяльних зібрань української католицької церкви Св. Юрія в Ошаві; мікрофільми зібрань комітету парафіяльної української школи церкви Св. Юрія; фінансові документи церкви Св. Юрія.

Мова: українська.

**Наїш А. (A. Naish).**

Шифр: 056–106.

1908–1967.

3 арк. (копії).

Газетні вирізки про історію українців в Ошаві; два документи одного з перших українських поселенців в Ошаві – С. Сибуляка.

Мова: англійська.

**Нацюк Магдалена (Magdalena Naciuk).**

Діач Ліги українських католицьких жінок, член Української католицької церкви Преображення в Кітченері (Онтаріо).

Шифр: 056–074.

1921.

1 арк. (копії).

Свідоцтво про народження Магдалени (Сідорської) з Буковини, доньки Теодора Сідорського та Василини (Гузій) з села Малатінешті (укр. Мальятинці).

Мова: румунська.

**Оршінський Петро (Peter Orshinsky).**

Шифр: 056–028.

1908–1959.

49 арк. (копії).

Паспорт, свідоцтва про народження та шлюб, медична та еміграційна картки, військові банківські розрахункові книжки родин Оршінських та Кошіл.

Мова: англійська.

**Паладійчук Василь (William Paladijczuk).**

Паладійчук Василь (1898, с. Шупарка, нині Борщівського р-ну Тернопільської обл. – ?). У Канаді від 1922 р.

Шифр: 056–058.

1922.

13 арк. (копії).

Паспорт українського робітника-емігранта.

Мова: польська, французька.

**Панчук Гордон Ричард Богдан (Gordon R. B. Panchuk).**

Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

Шифр: 056–037.

1943–1979.

1 рулон мікрофільмів, 1,83 м документів з паперовими носіями (оригінали та копії).

Повідомлення, листування, вирізки з газет, бюлетені діячів Союзу українців у Великій Британії: Г. Панчука, І. Даниліва, С. Яворського, О. Фундака; копії листування Г. Р. Б. Панчука, як голови Канадської місії допомоги українським жертвам війни та Центрального українського допомогового бюро. Мікрофільми листування Г. Р. Б. Панчука щодо його докторської дисертації «The Ukrainian Division Halychyna and the Western Allies», копії урядових документів щодо переселення біженців з Німеччини та Італії до Канади, Австралії та Великобританії.

Мова: українська.

**Пасник (Пасічник) Іван (John Pasnyk).**

Шифр: 056–081.

1928–1975.

0,015 м документів з паперовими носіями.

Документи І. Пасника з Кітченера (Онтаріо) про відділ Союзу гетьманців державників в Кітченері.

Мова: українська.

**Петрівський Михайло (Michael Petrowsky).**

Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

Шифр: 056–026.

1919–1977.

2 рулони мікрофільмів, 15 арк. (копії).

Рукописи, статті, нотатки, газетні вирізки, які відображають інтереси М. Петровського щодо захисту української мови та культури в Канаді та СРСР; листування: О. Кисілевська, П. Крат, К. Андрусинин, Т. Кобзей, В. Кіркконнелл, М. Старр, Ф. Лайвсі, Г. Р. Б. Панчук, І. Дікур, Е. Шрайер, М. Лучкович, Д. Гункевич, Дж. Сімпсон, Л. Мишуга, П. Канді та ін.; листування з видавцями та мас-медіа.

Мова: українська, англійська.



**Печенюк Нестор (Nestor Peczeniuk).**

Менеджер українського кооперативу в Садбері (від 1957 р. протягом 20 років) та Українського кредитного союзу (1967–1969).

Шифр: 056–031.

1935–1975.

2 рулони мікрофільмів, 218 арк. (копії).

Протоколи зібрань та фінансові звіти Українського кооперативу в Садбері та Українського кредитного союзу; фінансові та щорічні звіти Карпатського кредитного об'єднання та Кредитного об'єднання Союзу української молоді.

Мова: українська.

**Пискливець Микола (Нік) (Nick Pysklywec).**

Шифр: 056–014.

1928.

9 арк.

Канадська імміграційна ідентифікаційна картка М. Пискливця; робітничка книжка «Канадської тихоокеанської залізниці».

Мова: англійська.

**Пінюта Григорій (Harry Piniuta).**

Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

Шифр: 056–137.

1980.

18 арк. (оригінали та копії).

Коротка історія про досягнення українських першопоселенців у Форт Френсіс (Онтаріо), включає прізвища українських родин, назви їх підприємств.

Мова: англійська.

**Полтава Леонід (Leonid Poltava).**

Український діяч, відомий українсько-американський письменник, гуморист. Деякий час мешкав у Канаді.

Шифр: 056–047.

1969–1977.

6 арк.

Лібретто опери «Ольга Київська» про дохристиянський час у Стародавній Україні (партитури написав Ігор Білогруд).

Мова: українська.

**Поронюк М. (Poroniuk M.).**

Редактор консервативної монархістської газети «Батьківщина» (від 1968), релігійної сторінки в газеті «Наша мета», президент і віце-президент Української католицької ради.

Шифр: 056–046.

1972.

72 стор.

Пам'ятний буклет VI Конгресу українців католиків Канади.

Мова: українська.

**Прийма Теодор (Teodore Pryjma).**

Прийма Теодор (9.10.1926, с. Заднишівці, ?–?) – священник Української католицької церкви. Навчався в українських католицьких семінаріях у Гіршбергу, Німеччина і Кулемборгу, Голландія (1946–1950), університеті Британської Колумбії (1952–1953). Працював у парафіях УКЦ в Альберті, Британській Колумбії, Онтаріо. Капелан Королівсько-канадського легіону, голова КУК у Садбері (1958–1963).

Шифр: 056–033.

1965–1977.

1 рулон мікрофільмів, 18 арк. (оригінали, копії).

Матеріали про життя та працю кардинала Йосипа Сліпого; мікрофільмована копія греко-католицького Євангелія (репринтне видання 1918 р. з львівського видання 1888 р.); книга протоколів та листування юнацької Ліги українських католицьких жінок Садбері (1929–1932); книга протоколів комітету парафії Святої Марії (1931–1961).

Мова: українська.

**Приймак Лук'ян (Lukian Pryimak).**

Керівник видавництва «Our Country» («Наша країна») впродовж багатьох років; редактор газет «Наша держава», «Батьківщина». Активний діяч Союзу гетьманців державників Канади.

Шифр: 056–043.

1931–1974.

1 рулон мікрофільмів, 0,2 м документів з паперовими носіями (копії).

Листування лідерів українського гетьманського руху в Канаді; циркуляри гетьманської організації; листування з американськими однодумцями.

Мова: українська.

**Прозак Михайло (Michael Prozak).**

Діяч КУК у Су-Сент-Марі (Sault Ste. Marie) (Онтаріо).

Шифр: 056–051.

1974–1979.

0,01 м документів з паперовими носіями (копії).

Вирізки з місцевої преси про громадську діяльність канадських українців у Су-Сент-Марі.

Мова: українська.

**Пясецька (Piasecky).**

Шифр: 056–041.

1954–1977.

1 рулон мікрофільмів, 0,45 м документів з паперовими носіями (оригінали, копії).

Колесія афіш, листівок, концертних програм, вирізок та квитків з виступів українських артистів з США, Канади (Торонто).

Мова: українська.

**Радкевич Ярополк (Jaropolk Radkewycz).**

Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд в Архіві Св. Володимира Української католицької архієпархії Вінніпегу.

Шифр: 056-066.

1912.

5 арк. (копія).

Копії списку пасажирів, що містять імена 3-х священників (Йосип Бала, Никита Будка, Лев Сембратович), які прибули пароплавом до Галіфаксу (Нова Шотландія) з Відня.

Мова: англійська.

**Райсер Віра (Vera Raiser).**

Шифр: 056-134.

1967.

18 арк.

Буклет до 100-ліття Канади, на пошану найстаріших канадських громадян різних етнокультурних груп в Гамільтоні.

Мова: українська.

**Рекуляк Василь (Wasył Rekulak).**

Шифр: 056-086.

1951-1961.

0,01 м документів з паперовими носіями (копії).

Вирізки з місцевої (Садбері) преси про виступи українських спортивних команд з футболу, соккеру, баскетболу; офіційні документи українського культурного центру в Садбері, заснованого Канадською ЛВУ.

Мова: англійська.

**Рипаловська Альбіна (Albina Rypalowski).**

Рипаловська Альбіна мешкала в Тіммінсі (Онтаріо), збирала газетні вирізки про українців Канади.

Шифр: 056-017.

1968-1975.

1 рулон мікрофільмів.

Газетні вирізки, фінансові документи, листування, що стосуються українців в Тіммінсі (Онтаріо) та членів ЛУКЖ.

Мова: українська.

**Різні документи канадських українців (Miscellaneous Ukrainian Canadian Papers).**

Шифр: 056-002.

1976-1977.

1 арк. (копія).

Програма концерту, організованого Українським студентським клубом Університету Брок.

Мова: українська, англійська.

**Річард Майк (Mike Richard).**

Шифр: 056-103.

1928-1934.

3 арк. (копія).

Свідоцтва про хрещення та отримання громадянства Майка та Анни Річард.

Мова: англійська.

**Росоха Степан (Stephen Rosocha).**

Росоха Степан (27.05.1908, с. Драгово, нині Хустського р-ну Закарпатської обл. – 20.04.1986, Торонто, Онтаріо) – журналіст, видавець, громадський і політичний діяч. Доктор права і політичних наук (1936). Закінчив гімназію у Берегово. Студіював філософію, право і політичні науки у Карловому університеті і Українському вільному університеті у Празі. У 1930-х рр. – засновник та президент Товариства української Просвіти у Празі (до 1943 р.), голова Союзу греко-католицької молоді (до 1934 р.). Очолював Українську карпатську студентську унію (1933–1937), редактор журналу «Пробоем» у Празі (1939–1944). Заступник голови сейму Карпатської України (1939), референт преси й інформації та зв'язковий з урядом Карпатської України. Організатор Української національної оборони (1938), пізніше реорганізованої в Карпатську Січ. Редактор альманаху «Вперед», тижневика «Наступ» (1939–1944), двохмісячника «Націоналістична молодь». У січні 1944 р. заарештований гестапо і до травня 1945 р. перебував у концентраційних таборах, після звільнення емігрував до Регенсбурга (Західна Німеччина). У Канаді від 1949 р., мешкав у Торонто, активний діяч багатьох українських організацій, товариств. Зокрема, – член Української національної ради і уряду УНР, президент східного відділу УНО в Торонто, член Союзу українських канадських ветеранів, КУК та ін. Видавець і редактор «Вільного слова» і «Бібліотеки Вільного слова» у Торонто, працював у газеті «Новий шлях». Секретар Об'єднання українських професіоналістів та підприємців. Дійсний член НТШ і УВАН. Автор політичних праць і студій, з історії парламенту Карпатської України та загальноукраїнських питань.

Шифр: 056–101.

1952–1978.

15 арк. (оригінали та копії).

Коротка автобіографія С. Росохи з коментарями про перемогу на виборах А. Гроссмана та І. Яремко.

Мова: англійська.

**Русак Онуфрій (Rusak Onufry).**

Шифр: 056–021.

1921–1926.

24 арк. (копії).

Документи, що стосуються 26-річного українського емігранта до Канади.

Мова: польська.

**Рутчінська Марія (Mary Rutchinski).**

Шифр: 056–015.

1934–1937.

14 арк. (копії).

Книга скарбника товариства «Просвіта» І. Сенюка з відомостями про витрати, прибуткі від ренти, збирання коштів.

Мова: українська.

**Руцак О. (O. Ruszczak).**

Шифр: 056–160.

1963–1974.

1 рулон мікрофільмів.

Газетні вирізки про українську громаду в Актоні (Acton) (Онтаріо), зокрема про літні табори Союзу української молоді.

Мова: англійська.

**Салмерс Степан (Stephen Salmers).**

Один із засновників Української пресвітеріанської церкви в Ошаві.

Шифр: 056–088.

1956–1971.

24 арк. (копії).

Вирізки з місцевої преси м. Ошави про культурні події в українській громаді.

Мова: українська.

**Сворік Михайло (Michael Sworik).**

Скарбник Об'єднання українських професіоналістів і підприємців в Ошаві (1954–1960, 1966–1971).

Шифр: 056–143.

1952–1978.

1 рулон мікрофільмів.

Документи Об'єднання українських професіоналістів і підприємців в Ошаві: протоколи зібрань (1952–1969); вирізки з місцевої преси (1952–1960); фінансові документи (1952–1978); членські внески (1965–1978).

Мова: англійська та українська.

**Сеньчук Георгій (George Senchuk).**

Засновник та перший голова українського товариства «Просвіта» у Віндзорі.

Шифр: 056–142.

1932–1957.

1 рулон мікрофільмів.

Матеріали українського товариства «Просвіта» у Віндзорі: фінансові документи (1932–1939); протоколи зібрань (1932–1933); фінансові звіти (1932–1955); список учнів української школи (1956–1957).

Мова: українська.

**Сербан Стів (Steve Serban).**

Україномовний діджей на радіостанції CJRL в Кенорі (Онтаріо) протягом 20 років.

Шифр: 056–023.

1955–1974.

16 арк. (оригінали та копії).

Вітальні листівки, листи та вирізки з газет з подяками Стіву Сербану за його роботу та відомостями про працю С. Сербана та інших українсько-канадських працівників мас-медіа.

Мова: українська.

**Серотюк Данн Соня (Sonja Serotiuk Dunn).**

Шифр: 056–004.

1897–1970.

1 рулон мікрофільмів, 0,03 м документів з паперовими носіями (оригінали, копії).

Фотографії аматорських театральних труп в Торонто (1930-ті); колекції народних релігійних пісень та музичних партитур (1911–1942); мікрофільми: капели, оперети, опери, сопрано, різдвяні та новорічні щедрівки, понад сто народних пісень, літургійних творів; музика та поезія кобзарів, створена або зібрана М. Лисенком, В. Зарембою, М. Маркевичем, О. Степовим, О. Кошицем, Ф. Якименком, Є. Турулою та Ф. Колессою.

Мова: українська.

**Ситник Василь (William Sytnyk).**

Ситник Василь (28.04.1907, ? – ?) – кооперативний та громадський діяч. У Канаді від 1930 р. Президент Українського кооперативного союзу в Торонто (1944–1979), Української кооперативної ради (1970–1980) та інших установ.

Шифр: 056–068.

1974.

25 арк.

Щорічний звіт Кредитного союзу; листівки про літній табір для дітей «Сокіл», яким опікувалось Українське національне об'єднання.

Мова: українська.

**Сіблок Т. (T. Siblock).**

Шифр: 056–105.

1900–1913.

13 арк. (копії).

Паспорт, свідоцтва про надання громадянства та хрещення Д. Міслюк та С. Сіблока (Себуляк, Сибуляк, Цебуляк).

Мова: німецька.

**Сірик Григорій (Gregory Siryk).**

Сірик Григорій (28.11.1918, с. Писаревичі, біля Воронежа, нині Шосткінського р-ну Сумської області – ?) У Канаді від 1948 р. Мешкав у Саскачевані, Ошаві, Торонто, Форт Ірі (Онтаріо).

Шифр: 056–110.

1970–1981.

0,76 м документів з паперовими носіями.

Щоденники і спогади; газетні вирізки на теми що висвітлюються в щоденниках Г. Сірика; ескіз карти рідного села Г. Сірика та навколишніх територій.

Мова: українська.

**Смик Степан (Stephen Smyk).**

Смик Степан (9.01.1923, с. Мшанець, нині Зборівського р-ну Тернопільської обл. – ?) – священник Української католицької церкви, служив у парафіях в Онтаріо.

Шифр: 056–016.

1943–1978.

3 рулони мікрофільмів, 16 арк. (копії).

Листування (1961–1966), фінансові документи, церковні бюлетені, вирізки з газет (1945–1967), листівки, концертні та лотерейні квитки, розклад церковних служб, вітальні листівки. Історія українців в Капускасіngu та їхнього інтернування під час Першої світової війни (15 с.).

Мова: українська.

**Соколик Ярослав В. (Jaroslav W. Sokolyk).**

Інженер, громадський діяч. У Канаді після Другої світової війни. Голова відділу Товариства українських інженерів Канади, відділу КУК в Торонто, член багатьох громадських організацій.

Шифр: 056–128.

1932–1975.

0,45 м документів з паперовими носіями (оригінали та копії).

Протоколи, статут, листування, газетні вирізки, зібрані президентом Українського технічного товариства в Канаді; біографії С. Маланюка та багатьох інженерів; історія Українського технічного товариства (С. Геніка-Березовського); листування Національного осередку Товариства в Торонто з його відділами в Монреалі, Едмонтоні, Вінніпезі та Віндзорі; листування осередку в Монреалі.

Мова: українська.

**Сокольська Зоряна (Zoriana Sokolsky).**

Сокольська Зоряна (12.09.1931, Підгайці, нині Тернопільської обл. – ?) – педагог, географ. У Канаді від 1948 р. Закінчила Торонтський університет (бакалавр, 1967), Український вільний університет у Мюнхені (магістр філософії, 1972). Викладала у коледжі в Скарборо з 1972 р. Член українських громадських організацій. Автор статей з географії, короткометражних фільмів.

Шифр: 056–038.

1968–1979.

0,15 м документів з паперовими носіями (оригінали та копії).

Колекції концертних програм, привітань, квитків, афіш, стрічок, бюлетенів, газетних вирізок про українських католицьких діячів, митців та інших громадських діячів в Торонто.

Мова: українська.

**Сокольський Остап (Ostap Sokolsky).**

Сокольський Остап (18.09.1925, с. Завадів, нині Львівської обл. – ?) – економіст, громадський діяч. У Канаді від 1951 р. Закінчив Торонтський університет (1967), Український вільний університет в Мюнхені (1972). Голова Братства колишніх вояків Першої Української дивізії УНА, Торонтського відділу КУК, заступник голови Провінційної ради Онтаріо (1976–1979) тощо.

Шифр: 056–063.

1969–1977.

0,04 м документів з паперовими носіями.

Концертні програми, листівки, привітання та афіші про оголошення концертів, мистецьких виставок, урочистих обідів та театральних подій, організованих українсько-канадськими організаціями в Торонто.

Мова: українська.

**Сольський Майк (Mike Solski).**

Шифр: 056–113.

1910–1967.

15 арк. (копії).

Особисті документи та проїзні квитки родин Осадчуків, Григорукив, Сольських, які оселились поблизу Коністона (Coniston) (Онтаріо).

Мова: англійська та українська.

**Степанюк Софія (Sophia Stepaniuk).**

Колишній в'язень німецького концтабору.

Шифр: 056–133.

1944–1972.

12 арк. (копія).

Робоча картка С. Степанюк (1944, Олена Іванчук); статті-спогади про життя під час польської та німецької окупації в роки Другої світової війни.

Мова: українська.

**Стефура Марія (Mary Stefura).**

Шифр: 056–071.

1937–1977.

1 рулон мікрофільмів, 4 арк. (оригінали та копії).

Угода щодо завершення історії Української католицької церкви Св. Марії; газетні вирізки про інтернування українців впродовж Першої світової війни.

Мова: українська.

**Сторощук Роман (Roman Storoschuk).**

Член-засновник Українського кредитного союзу Св. Юрія в Ошаві (1960).

Шифр: 056–097.

1960–1973.

191 арк. (копії).

Протоколи зібрань Ради директорів Українського кредитного союзу Св. Юрія в Ошаві.

Мова: англійська.

**Струк Петро (Peter Struk).**

Президент УНО в Сент-Катарінс.

Шифр: 056–124.

1942–1960.

0,02 м документів з паперовими носіями (копії).

Студентські реєстри та робочі щоденники української школи УНО в Сент-Катарінс (1953–1957); списки книг та читачів бібліотеки УНО в Сент-Катарінс (1942–1960).

Мова: українська.



**Суп Джордж (George Sup).**

Шифр: 056–053.

1907–1937.

5 арк. (копії).

Свідоцтво про народження та шлюб, документи про громадянство Терези Суп (Зуб).

Мова: латинська та англійська.

**Темник Дарія (Daria Temnyk).**

Колишній президент та архівіст Торонтського відділу (Св. Йосафата) Ліги українських католицьких жінок Канади.

Шифр: 056–078.

1933–1976.

1 рулон мікрофільмів, 0,02 м документів з паперовими носіями (копії).

Матеріали першої української школи в Торонто; мікрофільми протоколів зібрань Ліги українських католицьких жінок Канади (1933, 1952–1972, 1974–1976); історичні нотатки про Український католицький собор Св. Йосафата в Торонто, що містить інформацію про школу при соборі Св. Йосафата, Братство українців католиків Канади та Лігу українських католицьких жінок Канади.

Мова: українська.

**Тодорук Михайло та Юстина (Michael and Justyna Todoruk).**

Михайло Тодорук народився 31 травня 1903 р. у с. Шишківці в Галичині. Юстина Тодорук (Курилович) народилася 5 травня 1903 р. У Канаді від 1930 р. Мешкали в Саскачевані (до 1941), пізніше в Сент Девіс (St. Davis) (Онтаріо).

Шифр: 056–122.

1928–1978.

0,005 м документів з паперовими носіями (копії).

Біографії Михайла та Барбари Фісс і документи Михайла та Юстини Тодорук.

Мова: польська.

**Туреські Анастасія та Фред (Anastasia and Fred Tureski).**

Члени-засновники Українського національного об'єднання в Ошаві.

Шифр: 056–089.

1965?

1 арк. (копії).

Газетні вирізки про чотирьох членів-засновників Українського національного об'єднання в Ошаві.

Мова: англійська.

**Турів Катерина та Михайло (Katerine and Michael Turiw).**

Михайло Турів – фінансовий секретар Українського народного дому в Престоні (Онтаріо).

Шифр: 056–077.

1915–1979.

1 рулон мікрофільмів, 0,04 м документів з паперовими носіями (оригінали, копії).

Особисті документи (свідоцтво про народження тощо) родини Турівих та інформація про діяльність Союзу української молоді Канади та жіночих організацій в Престоні (Онтаріо) (1923–1979); мікрофільми документів Українського народного дому в Престоні (1928–1955); окремі офіційні документи Української греко-православної церкви Св. Івана (1915–1955); листи канадців (переважно з Престону), що перебували у Великобританії під Другої світової війни.

Мова: англійська, українська.

**Філевич Василь (Basil Filevich).**

Філевич Василь (13.01.1918, Стрий, Альберта – ?) – священник української католицької церкви в Канаді. З 1951 р. – настоятель кафедрального собору Св. Йосафата в Торонто; з 1962 р. – Генеральний вікарій Торонтської єпархії; з 1984 р. – єпископ Саскачеванської єпархії.

Шифр: 056–042.

1911–1977.

3 рулони мікрофільмів, 3 арк. (копії).

Документи першої української католицької церкви в Торонто, яку відвідували багато відомих українців Канади та родини перших українських поселенців.

Мова: українська.

**Фіскевич Юліан (Julian Fiskewych).**

Фіскевич Юліан (5.07.1908 – ?). Перебував у таборах для переміщених осіб Кверум та Розаліс (Rosalies) біля Брауншвейга (Німеччина).

Шифр: 056–067.

1945–1950.

61 арк. (копії).

Копія альбому фотографій, що відображають діяльність українців в таборі Розаліс; фото школярів, спортивних команд та різних подій.

Мова: українська.

**Фодчук Дмитро (Dmytro Fodchuk).**

Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

Шифр: 056–048.

1952–1977.

16 арк. (копії).

Фотокопії вирізок і оголошень про концерти мистецького колективу «Веснянка», Ансамблю бандуристів Г. Хоткевича; про концерт артистів з СРСР та візит архієпископа Й. Сліпого до Канади.

Мова: українська.

**Хабаль Микола (Nicholas Chabal).**

Хабаль Микола (19.08.1892, с. Ясеновець, нині Долинського р-ну Івано-Франківської обл. – 6.04.1980, Торонто, Онтаріо) – першопоселенець, підприємець. У Канаді від 1913 р. З 1937 р. власник книгарні «Просвіта»,

друкарні «Гордон Прес». Засновник Українського народного дому в Торонто, Українського товариства «Взаємна поміч».

Шифр: 056–057.

1905–1976.

1 рулон мікрофільмів, 0,4 м документів з паперовими носіями (оригінали та копії).

Плакати, протоколи зібрань українських організацій в Торонто, спогади, зібрані М. Хабалем впродовж 1920-х рр.; листування В. Авраменка.

Мова: українська.

**Хансен Мері (Mary Hansen).**

Шифр: 056–027.

1907–1940.

45 арк. (оригінали та копії).

Некрологи, обкладинка паспорта, генеалогічна книга, сертифікат про натуралізацію, австрійський паспорт та військова книжка Д. Парчевського, вирізки та статті про життя С. Парчевської.

Мова: англійська.

**Хрущ Андрій (Andrew Chruszch).**

Шифр: 056–056.

1925–1927.

30 арк. (копії).

Посвідчення особи.

Мова: польська.

**Цебула Волтер (Walter Sebula).**

Пастор Першої української церкви п'ятидесятників в Торонто.

Шифр: 056–114.

1980.

1 арк.

Друкований бланк церкви.

Мова: англійська.

**Цюцюра Іван (John Ciuciura).**

Шифр: 056–060.

1910–1928.

6 арк. (копії).

Свідоцтва про шлюб та народження; особисті документи; звітна картка репортера, видана в Польщі на ім'я Івана та Марії Цюцюри.

Мова: польська.

**Чиж Ярослав (Рассел Джон) (Russell John Chyz).**

Чиж Ярослав (1908, Львів – ?). У Канаді від 1930 р. Навчався в духовній семінарії Св. Йосифа в Едмонтоні у 1931–1936 рр. Посвячений в духовний сан у 1938 р. Служив в Українській католицькій церкві Св. Стефана в Калгарі, у Форт Вільямі, Порт Артурі та Вест Форт Вільямі (1944–1951). Був приходським священником у Сент-Катарінс (1951–1962). Архієпископ Кітченера та області (від 1963 р.).

Шифр: 056–075.

1900–1978.

6 рулонів мікрофільмів, 0,01 м документів з паперовими носіями.

Випуски «Парафіяльного бюлетня»; мікрофільми книги протоколів та фінансових документів Української католицької церкви Преображення в Кітченері (1925–1959); окремі видання для українських католиків.

Мова: українська.

**Шкрумеляк Ігор (Ihor Szkrumelak).**

Шифр: 056–006.

1956.

162 арк. (копії).

Дублікати фотокопій протоколів зібрань Української атлетичної асоціації в Кінгстоні.

Мова: українська.

**Яримович Михайло (Michael Yarymowich).**

Шифр: 056–055.

1926–1927.

29 арк. (копії).

Записки українського емігранта про його подорож до Канади та пошуки роботи в Торонто.

Мова: українська.

**Яцентий А. (A. Jacenty).**

Член-засновник Української пресвітеріанської церкви в Ошаві.

Шифр: 056–090.

1965.

7 арк. (копії).

Коротка історія Української пресвітеріанської церкви в Ошаві (автор М. Залещук); звіт про роботу В. Купчинського та про утворення Об'єднаної церкви Канади.

Мова: українська.

7. Деякі обмеження доступу до фотографій. Доступ до оригіналів записів усної історії програми історії Багатокультурного історичного товариства Онтаріо закритий.

8. Українська, англійська, польська, російська, румунська, французька.

9. Опис.

**1. БАГАТОМОВНЕ ТЕЛЕБАЧЕННЯ (ТОРОНТО)**

**(MULTILINGUAL TELEVISION (TORONTO) LIMITED FONDS).**

2. F 1405.

3. 1968–1989.

4. 171 відеокасети.

5. Багатомовне телебачення (CFMT) засновано в Торонто у 1979 р. Телебачення готує програми п'ятнадцятьма різними мовами, головні з яких італійська, китайська та португальська.

6. Відеокасети із записами програм, створених багатомовним телебаченням, включаючи програму «Український журнал».

**1. КАНАДСЬКА ЛІГА ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ  
(CANADIAN LEAGUE FOR THE LIBERATION  
OF THE UKRAINE FONDS).**

2. F 2125.

3. 1949–1986.

4. 6 м документів з паперовими носіями.

5. Ліга визволення України заснована 1 травня 1949 р. з метою об'єднання українців Канади та канадців іншого походження для боротьби за визволення України та проти комуністичного тоталітаризму. Мала розгалужену мережу осередків та допоміжних об'єднань по всій Канаді. Засновниками організації були Р. Малащук, М. Кравців, М. Сосновський, І. Бойко та ін.

6. Нормативні документи, статuti, протоколи зібрань національної ексекутиви, тематичні справи, документи національних та провінційних зборів, звіти та інші документи місцевих відділів.

**Фінансові документи**

Річні бюджети, фінансові звіти.

**Листування**, зокрема з Комітетом українців Канади та Світовим конгресом вільних українців.

**Друковані видання**

Бюлетені, публікації.

8. Українська.

**1. ОБ'ЄДНАННЯ ЖІНОК КАНАДСЬКОЇ ЛІГИ ВИЗВОЛЕННЯ  
УКРАЇНИ (WOMENS ASSOCIATION OF THE CANADIAN  
LEAGUE FOR THE LIBERATION OF THE UKRAINE FONDS).**

2. F 4832.

3. 1951–1985.

4. 1,2 м документів з паперовими носіями.

5. Об'єднання жінок Ліги визволення України (ОЖЛВУ) – жіноча філія Ліги визволення України. Засноване у 1951 р. З 1991 р. має назву Ліга українок Канади.

6. Статuti та інші нормативні документи, протоколи засідань Крайової ексекутиви, тематичні справи, документи провінційних конференцій та національних з'їздів, відділів ОЖЛВУ по всій Канаді.

**Фінансові документи**

Річні фінансові звіти.

**Листування**

ОЖЛВУ, Світової федерації українських жіночих організацій (СФУЖО).

**Друковані матеріали**

Бюлетені Крайової ексекутиви ОЖЛВУ; публікації; інформаційні бюлетені СФУЖО.

8. Українська (переважно).

**1. ОРГАНІЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ «ПЛАСТ»  
В ОНТАРІО. СТАНИЦЯ ТОРОНТО (UKRAINIAN YOUTH  
ASSOCIATION OF ONTARIO – TORONTO BRANCH).**

2. F 4415.

3. 1948–1982.

4. 16,2 м документів з паперовими носіями.

5. Історичну довідку про «Пласт» в Канаді див. в описовій статті про фонд Організації української молоді «Пласт» у Бібліотеці та архіві Канади.

**6. Серії**

F. 4415-1 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: статут та статутні норми (1949–1980).

F. 4415-2 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: протоколи зібрань керівництва (1951–1974).

F. 4415-3 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: документи про членство (1958–1972).

F. 4415-4 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: листування (1948–1975).

F. 4415-5 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: щорічні звіти (1948–1977).

F. 4415-6 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: бюлетені та публікації (1948–1975).

F. 4415-7 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: плани заходів (1954–1962).

F. 4415-8 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: навчальні матеріали (1966–1970).

F. 4415-9 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: фінансові документи (1950–1975).

F. 4415-10 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: урочисті події (1948–1977).

F. 4415-11 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: газетні вирізки (1948–1979).

F. 4415-12 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: оголошення та запрошення (1948–1975).

F. 4415-13 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: Станична рада (1949–1971).

F. 4415-14 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: освітній комітет (1957–1978).

F. 4415-15 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: економічний відділ (1950–1974).

F. 4415-16 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: осередок праці Уладу пластунів-сеньйорів (1948–1977).

- F. 4415-17 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: батьківська організація (1951–1981).
- F. 4415-18 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: секція допомоги (1952–1970).
- F. 4415-19 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: табірний комітет (1953–1977).
- F. 4415-20 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: табір «Пластова Січ» (1953–1975).
- F. 4415-21 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: табір «Крим» (1953–1975).
- F. 4415-22 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: будівельний комітет (1951–1968).
- F. 4415-23 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: кооператив (1949–1979).
- F. 4415-24 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: чоловічий відділ (1948–1980).
- F. 4415-25 – Організація української молоді «Пласт», станиця Торонто: жіночий відділ (1948–1976).

### **Документи про діяльність «Пласту», станиця Торонто**

Статути: табору «Пластова Січ», Графтон (Онтаріо); Пластунського кооперативу; чоловічого сектору (1965, 1967, 1975).

Звіти: щорічні (1948–1977); місячні (1948); квартальні (1952, 1953–1958, 1968); чоловічого та жіночого відділів (1948–1971); Пластунського кооперативу; будівельного комітету; освітнього комітету (Виховна Рада) (1957–1975); економічного відділу (1950, 1953, 1956, 1959–1970, 1972–1974); щорічних зборів (1953–1977); секції допомоги; табірному комітету; табору «Пластова Січ» (Графтон, Онтаріо).

Протоколи: зборів станиці Торонто (1951–1960, 1962, 1964–1974); чоловічого та жіночого відділів (1950–1962); будівельного комітету; навчального комітету (Виховна Рада) (1957–1975); економічного відділу (1950, 1953, 1956, 1959–1970, 1972–1974); Ради шести (1974); Табірному комітету; відділу допомоги; щорічних та екстрених загальних зборів; зборів керівництва станиці Торонто (1973, 1974); Станичної ради (1949–1971).

Документи про членство: жіночого та чоловічого секторів (1954–1975); Пластунського кооперативу; членські картки (1958–1963); список членів організації в алфавітному порядку (1967); списки Табірному комітету (1954–1971); будівельного комітету.

Плани діяльності: «Пласту» (1954, 1962, 1964); освітнього комітету (Виховна Рада) (1957–1975); економічного відділу (1950, 1953, 1956, 1959–1970, 1972–1974); Табірному комітету; Табору «Пластова Січ» (Графтон).

Нотаріально завірені патенти (1953); список офіцерів чоловічого сектору «Пласту» (1963–1972); сертифікати (1948–1975); заяви (1964–1965, 1968, 1972–1975), заяви на зменшення сплати податків (1954–1975) Табірному

комітету; офіційні документи будівельного комітету; організаційні документи жіночого та чоловічого відділів.

#### **Фінансові документи**

Бухгалтерська і касова книги, чеки, квитанції, рахунки, фінансові звіти (1949–1973); фінансові звіти Відділу допомоги «Пласту»; фінансові документи, страхові поліси та ліцензії табірному комітету (1951, 1955, 1957, 1960–1969, 1971–1975), Табору «Пластова Січ» (Графтон), чоловічого та жіночого відділів «Пласту» та їх підрозділів; акти і страхові плани табору «Пластова Січ».

#### **Документи про діяльність інших організацій**

Чернетки статутів Союзу українських пластунів (1953); статутні норми Скаутського клубу (1949, 1953) та скаутів дівчат і хлопців (б. д., 1949).

#### **Листування (1948–1977)**

Відділу допомоги «Пласту» (1952–1970); табірному комітету станиці Торонто; табору «Пластова Січ» (Графтон); будівельного комітету станиці Торонто; Пластунського кооперативу; чоловічого та жіночого відділу станиці Торонто.

#### **Друковані матеріали**

Бюлетені та журнальні публікації осередків «Пласту» в Канаді, США, Німеччині та Великобританії (1949–1979); бюлетені табірному комітету (1954–1971), відділів «Пласту», станиця Торонто (1948–1972); публікації інших організацій; навчальні видання, посібники та пісенники; оголошення (1949–1977), запрошення (1948–1975), листівки (1957–1977), публікації (1949–1975); бюлетені щодо визначних подій «Пласту» – святкування весни, річниць проголошення незалежності Західної України в листопаді 1918 р., матеріали Всесвітніх злетів Пласту, які проводились кожні 5 років (1957, 1948, 1950–1958, 1961–1966, 1970, 1972–1975, 1979); вирізки з українських газет Канади та інших країн (1948, 1950–1952, 1954–1958, 1961–1966, 1970, 1972–1975, 1979).

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії, що відображають діяльність станиці Торонто «Пласту» та її відділів.

8. Українська, англійська.

9. Опис.

### **ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

1. РОДИНА КУРИЛВИХ (KURYLIW FAMILY FONDS).

2. F 4476.

3. [1930]–1989.

4. 2 од. зб. з паперовими носіями, 107 ч/б і кольорових фотографій.

5. Курилів Анна (10.10.1910, с. Поточище, нині Городенківського р-ну Івано-Франківської обл. – 14.03.2001, Садбері, Онтаріо) – громадський діяч. Закінчила гімназію «Рідна школа» в Городенці. Працювала в Союзі українок



у рідному селі, секретар відділу (1933–1934). У Канаді – від 1936 р. Від 1938 р. – член Об'єднання українок Канади (ОУК) ім. О. Басараб у Садбері (Онтаріо) та начальник відділу. Працювала у Червоному Хресті. Автор статей у часописах «Новий шлях» та «Жіночий світ», з яким А. Курилів працювала близько 30 років. У 1936 р. одружилась з Василем Курилівим.

Курилів Василь (1911 (1905?), с. Поточище, нині Городенківського р-ну Івано-Франківської обл. – 05.03.2004, Садбері, Онтаріо) – громадський діяч, меценат. У Канаді від 1928 р. У 1933 р. учителював. Член Українського національного об'єднання (УНО), допоміг заснувати відділ УНО в Садбері. Фінансово допомагав розвитку загальноканадської української газети «Новий шлях». Працював у Комерційній палаті. У 1978 р. отримав нагороду почесного членства Комерційної палати. Жертвував на українські установи, Шевченківську фундацію тощо. Активний учасник українських всеканадських з'їздів. В 1988 р. засновано Родинний фонд ім. Василя та Анни Курилівих при Альбертському університеті. Фонд надає стипендії ім. Івана Франка аспірантам, що вивчають фольклор в рамках магістерської та докторської програм.

## **6. Серії**

F4476-1 – Фотографії УНО родини Курилівих ([1936]–1989).

### **Підсерії**

F4476-1-1 – Фотографії Крайової ексекютиви УНО (1950–1960).

F4476-1-2 – Фотографії УНО, відділ в Садбері (1946–1989).

F4476-1-3 – Фотографії Об'єднання українок Канади у Садбері ([1936]–1982).

F4476-2 – Фотографії культурної діяльності української громади у Садбері родини Курилівих ([1930]–[1954]).

F4476-3 – Фотографії церковної діяльності української громади у Садбері родини Курилівих ([1954]–1963).

F4476-4 – Весільні фотографії Анни і Василя Курилівих та інших українських весільних пар ([1935]–[1945]).

F4476-5 – Фотографії родини Курилівих та їхніх друзів ([1936]–1950).

### **Друковані матеріали**

Програма концерту, присвяченого незалежності України (1965); некролог Анни Матейко-Сівак.

### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії, що відображають діяльність УНО (Крайової ексекютиви та відділу в Садбері): групові портрети членів УНО, делегатів від Садбері на національному з'їзді УНО; фотографії громадських і культурних заходів, зокрема, пов'язаних з фінансовою підтримкою журналу «Жіночий світ»; відзначення ювілеїв УНО (1946–1989); ОУК: фотографії членів та різних заходів ОУК, жіночого товариства Української стрілецької громади (попередниці ОУК), концерт на честь О. Басараб ([1936]–1982); культурну діяльність української громади у Садбері: фестивалі, паради, вистави, виступи танцювальних ансамблів, хорів, оркестрів бандуристів, поетичні

читання, українські школи, народне мистецтво, табір «Запоріжжя» у Лейк-Річард, поблизу Садбері [1930–1954]; українську католицьку церкву Св. Марії в Садбері та релігійне життя українців католиків [1954–1963]; весільні фотографії Анни і Василя Курилівих, інших українських весільних пар [1935–1945]; родини Курилівих, їхніх друзів та знайомих з української громади, переважно в Садбері; фотографії Курилівих в Україні: особи у буковинському вбранні, А. Курилів та інші особи в Україні до від'їзду в Канаду.

8. Українська, англійська.

9. Перелік фотографій, доступний в режимі он-лайн на веб-сторінці Провінційного архіву Онтаріо.

### **1. ПАНЧУК ГОРДОН БОГДАН (GORDON B. PANCHUK FONDS).**

2. F 1417.

3. [1920]–1983.

4. 17,7 м документів з паперовими носіями, 250 фотографій.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

### **6. Серії**

F 1417-1 – Особисті справи Гордона Панчука ([1920]–1983).

F 1417-2 – Документи Товариства українських канадських вояків (1943–1948).

F 1417-3 – Документи організацій допомоги українським біженцям після війни (1945–1948, 1953–1955).

F 1417-4 – Документи Союзу українців у Великій Британії (1940–1969).

F 1417-5 – Документи Українського допомогового бюро (1948–1954).

F 1417-6 – Документи Союзу українських канадських ветеранів – відділ у Монреалі (1947–1958).

F 1417-7 – Документи Канадської радіомовної корпорації (1947–1958).

F 1417-8 – Документи Комітету українців Канади (1950–1976).

F 1417-9 – Матеріали про українську церкву, соціальні та культурні матеріали (1954–1976).

F 1417-10 – Документи Союзу українців самостійників (1937–1983).

### **Біографічні матеріали**

Біографічні записи, щоденники, офіційні документи та нотатки, що відображають родинне та особисте життя, професійну діяльність, світогляд та політичні інтереси Г. Б. Панчука у Канаді.

### **Творчі матеріали**

Рукописи статей, промов, сценарії, тексти виступів по радіо.

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Проекти організаційно-розпорядчих документів українських громадських організацій, до діяльності яких був причетний Г. Б. Панчук.

### **Документи установ та організацій**

*Товариство українських канадських вояків (ТУКВ)*: протоколи зборів, списки членів (1943–1948).

Документи, що стосуються діяльності *Центрального українського допомогового бюро*, *Української допомогової місії*, *1-ї дивізії Української національної армії* (дивізії «Галичина»); інструкція для в'язнів військових таборів, адреси Комітету допомоги в Європі та Північній Америці; доповіді та промови членів організацій. Матеріали про табори переміщених осіб у Великобританії. Документи про еміграцію до Канади.

*Українське допомогове бюро*: протоколи, звіти (1948–1954).

*Союз українських канадських ветеранів – відділення у Монреалі*: протоколи зібрань, записки, повідомлення, членські книжки (1945–1979).

*Канадська радіомовна корпорація*: сценарії радіопередачі «Любителі української музики», продюсером якої був Г. Б. Панчук (1967–1969), нотатки, робочі плани (1947–1958).

*Комітет українців Канади та його відділ у Монреалі*: протоколи засідань, матеріали про членів Комітету, повідомлення для них (1950–1976).

*Консисторія Української греко-православної церкви Канади у Вінніпезі*: статут, протоколи, оголошення (1954–1976).

*Українська православна церква Св. Софії у Монреалі*: статuti, протоколи, оголошення; матеріали про діяльність парафій: Св. Георгія, Св. Марії Заступниці (Монреаль), Кафедрального собору Св. Володимира (Торонто) та інших парафій, Інституту Св. Володимира.

*Документи Союзу українців самостійників Канади та організацій, що входили до його складу* (Союзу українок Канади, Інститут Св. Володимира, Інститут ім. П. Могилы, Колегія Св. Андрея) (1937–1983): протоколи, постанови, звіти, матеріали про членство (1937–1983).

### **Фінансові документи установ та організацій**

*ТОУК*: звіти, банківські рахунки (1943–1948); фінансові документи організацій допомоги українським біженцям (1945–1948, 1953–1955); Союзу українців у Великій Британії (СУБ) (1940–1969); Комітету українців Канади та його відділу у Монреалі (1950–1976); Консисторії УГПЦ в Канаді у Вінніпезі (1954–1976); Союзу українців самостійників Канади та організацій, що входили до його складу (1937–1983); Української православної церкви Св. Софії у Монреалі.

### **Листування Б. Панчука**

*Офіційне*: центральний осередок КУК у Вінніпезі та відділ у Монреалі.

*Приватне*: родина (дружина, діти), родичі в Канаді та Україні; В. Авраменко; Т. Бульба-Боровець; М. Дяківський; В. Кисілевський; Г. Китастий; В. Коротич; Ю. Сальський; Дж. Сімпсон; І. Юзик; А. Яремович тощо.

### Листування установ та організацій

*ТОУК* (1943–1948) з організаціями та установами: Департамент національної оборони Канади; Канадський легіон, Комітет українців Канади (1943–1946), уряд Канади; з окремими особами: С. Андруник, Д. Буряник, П. Воробець, Т. Зулак, С. Калін, Д. Карасевич, В. Керелюк, А. Крептул, А. Николюк, П. Степанюк, А. Чернявський, І. Юзик; А. Яремович, з членами парламенту Канади тощо.

*Центральне українське допомогове бюро, Української допомогової місії* (1945–1948, 1953–1955) з установами та організаціями: Адміністрація Об'єднаних Націй для допомоги і відбудови, Союз українців у Великій Британії, Букінгемський палац, Міжнародна організація біженців, Міжурядовий комітет біженців, Національний комітет біженців у Канаді, Злучений українсько-американський допомоговий комітет, посольство США, Комітет українців Канади, Союз українських канадських ветеранів, Українська допомогова місія, Фонд допомоги українців Канади, Червоний Хрест; з особами: В. Душник, В. Кисілевський, Д. Романов, Д. Скоропадський, Т. Філіпс, А. Яремович та ін.

*Союз українців у Великій Британії* (1940–1969) з урядовими установами Великобританії; українськими організаціями в Аргентині, Великобританії, Канаді та США.

*Українське допомогове бюро* з урядовими установами і українськими та неукраїнськими громадськими організаціями Західної Європи, Канади, Південної Америки, США (1948–1954).

Союз українських канадських ветеранів (відділ у Монреалі) (1945–1979); Канадська радіомовна корпорація (1947–1958); відділ КУК у Монреалі (1950–1976); Консисторія УГПЦ в Канаді (1954–1976); Українська православна церква Св. Софії в Монреалі, зокрема, про українські школи у Канаді (1954–1976); Союз українців самостійників у Канаді та споріднених організацій (1937–1984).

### Друковані матеріали

Статті з україномовних і англомовних часописів про діяльність українських громадських організацій, життя українців у Канаді. Альманах, різдвяні вітальні листівки ТУКВ (1945). Видання 1-ї дивізії Української національної армії (дивізія «Галичина»), підготовлені у таборах переміщених осіб; статті, бюлетені, видання СУБ; видання Українського допомогового бюро (1948–1954); бюлетені, статті у часописах, вирізки з газет Союзу українських канадських ветеранів – відділ у Монреалі (1945–1979); видання відділу КУК у Монреалі (1950–1976); бюлетені Союзу українців самостійників в Канаді; публікації у пресі про святкування ювілею церкви Св. Софії в Монреалі.

8. Англійська, українська.

9. Inventory of the Gordon B. Panchuk fonds F 1417 / Prepared by Jaroslawa Geraldine Panchuk; Updated by Joseph Solotvitch, Jason Pearce. – 1988, 1999.

**1. РОСОХА СТЕПАН (STEPHEN ROSOCHA PAPERS).**

2. F 2118.

3. 1899–1983.

4. 11,2 м документів з паперовими носіями, близько 2000 фотографій. 10 плакатів, 1 аудіокасета.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його колекцію у фонді Багатокультурного історичного товариства Онтаріо у Провінційному архіві Онтаріо.

**6. Серії**

Ф. 2118-1 – Особисті та професійні документи (1922–1986).

**Підсерії**

Ф. 2118-1-1. – Особисті та професійні документи: родинні документи (1922–1986).

Ф. 2118-1-2. – Особисті та професійні документи: листування Василя Авраменка (1931–1986).

Ф. 2118-1-3. – Особисті та професійні документи: документи громадського нотаріуса (1960–1985).

Ф. 2118-1-4. – Особисті та професійні документи: документи Спілки українських журналістів у Канаді (1946–1974).

Ф. 2118-1-5. – Особисті та професійні документи: документи Фонду вищої школи (1966–1986).

Ф. 2118-1-6. – Особисті та професійні документи: документи Канадської федерації етнічної преси (1952–1983).

Ф. 2118-1-7. – Особисті та професійні документи: документи Канадської радіомовної корпорації – українська секція (1948–1954).

Ф. 2118-2. – Документи громадської діяльності (1912–1986).

**Підсерії**

Ф. 2118-2-1. – Документи громадської діяльності: документи Братства Карпатських січовиків (1918–1986).

Ф. 2118-2-2. – Документи громадської діяльності: документи Королівського канадського легіону – український відділ № 360 (1919–1982).

Ф. 2118-2-3. – Документи громадської діяльності: документи Українського робітничого союзу (відділ в Торонто) (1939–1980).

Ф. 2118-2-4. – Документи громадської діяльності: документи Українського національного об'єднання (УНО) (відділ Торонто) (1937–1984).

Ф. 2118-2-5. – Документи громадської діяльності: документи Наукового товариства ім. Т. Г. Шевченка (1950–1986).

Ф. 2118-2-6. – Документи громадської діяльності: документи Об'єднання українських професіоналістів і підприємців (відділ в Торонто) (1947–1981).

Ф. 2118-2-7. – Документи громадської діяльності: документи Комітету українців Канади (відділ в Торонто) (1946–1985).

Ф. 2118-2-8. – Документи громадської діяльності: документи Українського музею в Онтаріо (Cultural museum of Ukrainian Canadians of Ontario) (1970–1977).

Ф. 2118-2-9. – Документи громадської діяльності: документи Товариства Хотимир (відділ в Торонто) (1912–1968).

Ф. 2118-2-10. – Документи громадської діяльності: документи Товариства Українській народний дім (1922–1986).

Ф. 2118-3. – Документи газети «Вільне слово» (1899–1986).

#### **Підсерії**

Ф. 2118-3-1. – Документи газети «Вільне слово»: листування (1920–1986).

Ф. 2118-3-2. – Документи газети «Вільне слово»: творчі матеріали (1899–1986).

Ф. 2118-3-3. – Документи газети «Вільне слово»: адміністративні матеріали (1955–1986).

Ф. 2118-3-4. – Документи газети «Вільне слово»: протоколи Ради директорів та Загальних зборів (1956–1986).

Ф. 2118-4 – Фотографії (1911–1986).

#### **Фінансові документи**

Щорічні звіти, банківські книги; документи УНД (1960–1961): касова книга Українського шкільного товариства у Торонто (1922–1924); Канадської федерації етнічної преси (1980-ті); Об'єднання українських професіоналістів і підприємців в Торонто; редакції газети «Вільне слово»: рахунки, книга надходжень, касова книга, списки нових партнерів та власників, об'яви, контракти, сертифікати; товариство Хотимир: список пожертв, зібраних українцями Торонто для будівництва Українського народного дому в Хотимирі, касова книга (1937–1939); Український робітничий союз: контракти, звіти.

#### **Наукові та творчі матеріали**

Статті для часописів «Християнський шлях», «Українські вісті», «Наше життя», «На чужині», «Неділя», «Наша думка»; машинописний варіант статті, присвяченої діяльності УНО; прес-релізи, записки, нотатки, матеріали про видавничі проекти.

#### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Копія декларації 1946 р. лідерів Карпатської України; звіт С. Росохи – секретаря Союзу українських журналістів в еміграції (Регенсбург) (1946–1947); промови у Торонто (1951–1954); документи науково-академічних, суспільно-громадських і культурно-освітніх установ, організацій до створення та діяльності яких був причетний С. Росоха.

#### **Матеріали різних установ і організацій**

*Братство Карпатських січовиків*: протоколи зборів, промови керівників організації; матеріали Ліги українських політичних в'язнів (1949–1950).

*Спілка українських журналістів в Канаді*: офіційні документи; протоколи, листівки, бюлетені.

*Товариство український народний дім (УНД)*: протоколи сеньйорського клубу УНД, доповіді Д. Николаяка про діяльність УНД у 1929–1930-ті рр., книга протоколів; *рукописні матеріали*: статті М. Кунікевича про історію бібліотеки УНД та про роботу товариства; *машинописні матеріали*: праця М. Хабаля «Історія українського організаційного життя в Торонто» (1979), стаття про становище емігрантів та їх стосунки з владою у Торонто у 1913–1917 рр.; праця М. Яремовича про засновників УНД та стаття про історію театральної трупи УНД (1979); стаття Д. Николаяка про історію театрального трупи УНД (включає список всіх поставлених в УНД п'єс з 1916 по 1937 рр.) та ін.

*Канадська радіомовна корпорація (СВС) (міжнародна секція)*: промови, прес-релізи; матеріали щодо висвітлення С. Росохою новин, які транслювалися на СВС; матеріали про життя в таборах для переміщених осіб у Німеччині.

*Канадська федерація етнічної преси*: протоколи зібрань (1980-ті)

*Комітет українців Канади*: протоколи та резолюції конференцій (1957–1959), зборів (1958–1960), організованих Торонтським відділом комітету; протоколи зборів Провінційної ради КУК у Онтаріо (1957–1958); промови, виголошені на Другій конференції КУК Південної Канади (грудень 1959); історія організації, доповідь, підготовлена членами КУК прем'єр-міністру Канади Д. Діфенбекеру щодо проблем еміграції українців.

*Королівський канадський легіон (український відділ № 360)*: протоколи, надіслані С. Рососі від В. Біберовича, В. Зеленьяка, С. Їжика, Г. Канчука, О. Калата, З. Книша, О. Кушніра, С. Равлюка, М. Старчевського, І. Юзика та інших (1933–1977); протоколи зібрань Союзу українських канадських ветеранів у Вінніпезі; матеріали про підготовку постановки опери «Мазепа» у 1966 р.; нотатки до проекту «Канадська програма № 5: участь канадських українців у Другій світовій війні» (1963); матеріали комітету Школи українського народного танцю В. Авраменка.

*Український музей в Онтаріо*: протоколи зборів музею (1970–1977).

*НТШ*: протоколи зборів (1970).

*Об'єднання українських професіоналістів і підприємців*: протоколи зборів Клубу українських професіоналістів і підприємців (1947–1958); протоколи об'єднаних зборів регіонального виконавчого комітету різних клубів підприємців (1958–1960); протоколи зібрань виконавчого комітету в Торонто (1956–1960); оригінали протоколів щорічних загальних зборів Об'єднання українських професіоналістів і підприємців (1956–1963); копії протоколів зборів виконавчого комітету Об'єднання українських професіоналістів і підприємців у Торонто (1959–1960), заяви членів Об'єднання – відомих українських підприємців Канади.

*Редакція газети «Вільне слово»*: протоколи ради директорів (1960–1974, 1981), загальних зборів (1956–1966), різні організаційні документи (1957–1986); *рукописні матеріали*: Ф. Абрамова «Кругом та навколо»; В. Смерека «Розповідь батька» (1983); М. Лавренко «Наші померли живуть» (1970); копія рукопису С. Будко «Тавро Мефістофеля» (1964) і «Вони вер-

нуться» (1959); неопублікована п'єса Я. Солтикова «Весна у вогні» (1947–1948), статті А. Стефана та В. Приходька «Олесів книгоцентр» (про історію українського книговидання у Відні, Празі, Києві, Львові з 1918 р.); студії про історію та культуру Карпатської України, українців в Канаді; щоденник В. Пласконоса, в якому висвітлено засідання Світового конгресу вільних українців у Нью-Йорку (листопад 1968); додаток (1899) до етнографічної праці В. Шухевича про гуцулів; некрологи та біографії В. Авраменка, К. Андрусишина, С. Івановича, П. Касіяна, П. Лимаренка, Ф. Татарчука, К. Трохиценка, П. Сича, С. Старика, М. Шлемкевича, Т. Яблонської та ін.

*Товариство Хотимир*: протоколи зборів організацій, розміщених в Українському народному домі у Хотимирі (1934–1937); рукописна копія статуту 1908 р. Руського народного дому в Хотимирі (1925); протоколи зборів Українського народного дому в Торонто від 8 червня 1924 р.; конституція Українського народного дому в Хотимирі; список членів різних кооперативів, освітніх та інших організацій в Хотимирі; *рукописні матеріали*: про історію товариства, зібрані Д. Николяком (1926–1933) і М. Гуменюком (1933–1939); опис села Хотимир (1913).

*Українське національне об'єднання*: протоколи зборів Президії; протоколи засідань Ради часопису «Новий шлях» (1958–1959).

*Український робітничий союз*: протоколи щорічних зборів.

### Листування

*Офіційне*: листи, листівки, телеграми з нагоди 30-річчя проголошення Карпатської України, 30-річчя створення Карпатської Січі; стосовно земельних ділянок С. Росохи у Беамсвілі та Онтаріо.

*Приватне*: листи від членів родини: дочки Наталії, сина Володимира Росохи, від родичів з України; листування С. Росохи з відомими українськими політичними, культурними та громадськими діячами, які проживали в Європі, США, Канаді, Австралії, Південній Африці, інших регіонах: В. Авраменко; М. Бабій; Л. Бачинський; В. Біберович; П. Божко; Й. Бойко; М. Верес; копія листа від А. Волошина (1924); В. Гірняк; А. Глинка; Р. Голят; В. Гульгай; М. Давиденко; І. Деснянський; С. Душенко; А. Жук; О. Загородський; М. Єремів; Р. Ільницький; З. Книш; Т. Кобзей; П. Конопленко; Е. Кореневич; Ю. Косач; О. Косач-Шимановська; В. Косаренко-Косаревич; І. Кузич; В. Купченко; С. Куропас; І. Манило; М. Марунчак; Ф. Мелешко; В. Мудрий; Ю. Мовчан; М. Омелянович-Павленко (копії); Є. Онацький; В. Охріменко; М. Петрівський; М. Плав'юк; В. Попадьяк; Л. Плющ; В. Приходько; М. Садовський (копія); У. Самчук; І. Тиктор; М. Українець; П. Фесенко (1978); С. Фодчук; О. Чайка; І. Чинченко; Л. Шанковський; П. Юзик; О. Яворський; П. Ямняк, М. Яремович та ін.

*Листи різних осіб та організацій*: старшини Карпатської Січі П. Петренка; В. Косаренка-Косаревича (1948); копії листів Г. Канчука, П. Лазаровича, Ф. Мартинюка та ін; листи діячів Українського вільного козацтва; Спілки українських журналістів у Канаді (1957–1979): О. Баран, В. Гірняк, Я. Гніздовський, Г. Которович, І. Німчук, М. Сільваш, В. Січинський; листи Ю. Рєвая (1939), А. Стефана (1966), В. Філоновича (1939).

*Листування Товариства Український народний дім*: листи від кардинала Й. Сліпого, листи Д. Николяка до М. Кунікевича (1948), вітання,



листівки з нагоди 50-річчя і 70-річчя Українського народного дому; до редакції газети «Вільне слово»: фотокопії двох листів від Л. Шевченко (онука брата Т. Г. Шевченка); від передплатників та читачів до редакції газети, представників різних культурних, політичних, та спортивних організацій з проханням висвітити у газеті їх діяльність (листи від балетної студії «Аполлон», Української юнацької ліги Північної Америки, Українського інституту Америки, Ліги визволення України тощо).

*Листування Товариства Хотимир* з Іваном Кітом, членом відділення товариства Хотимир у Мінеаполісі (1912, 1925–1934).

*Листування Українського робітничого союзу* стосовно діяльності організації (1960–1970), з діячем Союзу в Північній Америці Т. Миником.

### **Матеріали інших осіб**

*Копії офіційних документів* (заповіти, проїзді, імміграційні документи), які належали українцям Канади: Є. Вертипороху, К. Кордобі та іншим (1960–1985).

*Рукописні матеріали*: спогади І. О. Поповича про німецький окупаційний режим у Станіславові та про допомогу євреям під час Другої світової війни, спогади Н. Нагайло і Т. Чепиги, рукопис біографії А. Волошина, підготовленої А. Стефаном, стаття М. Яремовича.

*Машинописні матеріали*: промова А. Бабича, присвячена історії Українського відділу Королівського канадського легіону (1945–1965).

### **Друковані матеріали**

Поетія, спогади про діячів визвольного руху Карпатської України; вирізки з газет, статті про угорське вторгнення та історію Братства Карпатських січовиків. Копії бюлетенів, виданих українським часописом «Неділя» (1947–1948); листівка підписана Є. Коновальцем (1929); праці С. Сірополка та А. Животко про історію української журналістики; Д. Лимаренка «Наше Закарпаття – країна золотого серця» про політичні події березня-квітня 1944 р., статті М. Марунчака про діяльність І. Боберського у Канаді; політичні памфлети, листівки та статті; мемуари Т. Дарчука; політичний трактат «Небезпека» М. Николяка (1931); статті про визначних діячів товариства Хотимир; біографія М. Кунікевича; стаття М. Плав'юка, газетні вирізки про діяльність Українського спортивного клубу в Торонто (1951–1952, 1955).

### **Аудіовізуальні документи**

*Фотографії*: Спілка українських журналістів; Ліга визволення України; канадські політики; конференції; народне художнє мистецтво; пам'ятники; товариство Просвіта; релігійні діячі; релігійне життя; С. Росоха; сільські краєвиди України; Інститут Св. Володимира; українське мистецтво; українські військослужбовці; українські церкви у Канаді; будівлі українських громадських організацій у Канаді; українські студенти в Канаді; Союз українських канадських ветеранів; українські хорові колективи; українські громадські та культурні діячі Канади; українські звичаї; українські танцювальні, художні, хорові, театральні колективи; діячі Карпатської України; українські військові діячі та об'єднання часів Першої і Другої світових воєн; УНО; Українська національна рада; Українська пра-

вославна церква в Канаді; українські спортивні клуби; українські ветерани; українські жіночі організації; Союз української молоді Канади; Організація української молоді «Пласт»; міські краєвиди України; ветерани Карпатської Січі.

Колекція фотографій українських церков в Онтаріо, з додатком довідкових статей про них (церкви у Грімсбі, Гамільтоні, Ошаві, Торонто, Вортфордї, Кітченері та Тандер Бей); збірка фотографій українських церков та громадських центрів у Канаді (1949); українська школа для дівчат в Анкастері (Онтаріо); члени уряду Карпатської України (1938–1939); церковна служба в Ужгороді з хором Січових стрільців під керівництвом М. Аркаса; різні міста Карпатської України (Хуст, Ужгород, Ясіна); члени «Рідної Ниви» у Мукачеві (1936); Українські січові стрільці (1915); «Перший український курс в таборі Йозефів, Австрія» (1915); художні колективи Українського народного дому в Торонто; П. Углицький [1920]; 5-та Сокальська бригада УГА поблизу Проскурава (1920); український оркестр в с. Луб'янки біля Збаража під керівництвом І. Атаманця; Степан і Єлизавета Росохи (1946); Український народний дім в Торонто, М. Кунікевич, хор та члени УНД (1956–1961); офіцери українці канадської армії (1946); діячі УНО; танцювальні колективи УНО в Торонто; Український музей в Онтаріо (1970–1977) тощо.

8. Англійська, українська.

9. Inventory of the Stephen Rosocha Papers F 2118 / prepared by Allan Szuch. – 1993.

\* \* \*

**АРХІВ ТА СПЕЦІАЛЬНІ КОЛЕКЦІЇ КЛАРИ ТОМАС  
ЙОРКСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ (Торонто)  
YORK UNIVERSITY CLARA THOMAS ARCHIVES  
& SPECIAL COLLECTIONS (Toronto)**

*Адреса:* 4700 Keele Street, Toronto, ON M3J 1P3

*Тел.:* (416) 736-5442

*Факс:* (416) 650-8039

*E-mail:* archives@yorku.ca

*Веб-сайт:* www.library.yorku.ca/ccm/ArchivesSpecialCollections/index.htm

**1. ГОЛД ДЖЕРАЛЬД (GERALD GOLD FONDS).**

2. F 0312.

3. 1981.

4. 0,5 м документів з паперовими носіями.

5. Джеральд Л. Голд (1945, Канада). Навчалась у Канаді та США. Доктор філософії (Міннесотський університет, США, 1972). Працювала на кафедрі Департаменту антропології в Йоркському університеті (1984–1987). Досліджувала франкомовні меншини Північної Америки. Автор праць «Timmins» та «Inter-group relation and the organization of ethnicity in a northern resource community» (1984).

6. Розшифровки інтерв'ю, що проводилися Дж. Голд з представниками місцевих етнічних громад (в т. ч. українцями) в Тіммінсі (Онтаріо, 1981); копії та відбитки статей з газети «*Porcupine advance*» про етнічні відносини в регіоні (1912–1950); копії, машинописи статей і нарисів про етнічні громади в Тіммінсі.

7. Доступ обмежено.

8. Українська, французька, англійська, італійська.

**1. ФОУК ЕДІТ (EDITH FOWKE COLLECTION).**

2. F 0368.

3. 1972–1979.

4. 0,65 м документів з паперовими носіями, 4 аудіокасети, 2 аудіобобіни.

5. Фоук Едіт (1913–1996) – фольклорист, професор англійської мови Йоркського університету, засновник Архіву фольклору Онтаріо.

6. Архів фольклору Онтаріо, що містить студентські праці та аудіо-записи про фольклор Канади та, зокрема, провінції Онтаріо (народна медицина, фольклор різних регіонів Онтаріо та Канади, етнічних груп, зокрема, українців, соціальний фольклор).

\* \* \*

**СПЕЦІАЛЬНІ КОЛЕКЦІЇ ТА АРХІВ БІБЛІОТЕКИ  
КАРЛТОНСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ (Оттава)  
SPECIAL COLLECTIONS AND ARCHIVES CARLETON  
UNIVERSITY LIBRARY (Ottawa)**

*Адреса:* 1125 Colonel By Drive, Ottawa, Ontario K1S 5B6, Canada

*Тел.:* (613) 520-2600

*Факс:* (613) 520-3731

*E-mail:* patti\_harper@carleton.ca

*Веб-сайт:* www.carleton.ca/archives

**1. КОЛЕКЦІЯ БАЧИНСЬКОГО  
(THE BACINSKY COLLECTION).**

3. 1908–1955.

4. 1) 115 м документів з паперовими носіями, у тому числі 67 м рукописів та 1500 одиниць друкованих видань; 2) 40 м документів з паперовими носіями – документи, отримані від Леоніда Бачинського.

5. Бачинський Євген (24.08.1878, Катеринослав (нині – Дніпропетровськ) – 30.10.1978, Бюль, Швейцарія) – український політичний і церковний діяч, журналіст, дипломат. Закінчив кадетський корпус (Орел, Росія), Михайлівське артилерійське училище (Санкт-Петербург, 1905) та теологічний факультет Женевського університету (1929); навчався на соці-

ально-економічному факультеті Лозанського університету (1915–1916). Служив у фортеці Осовець (нині територія Республіки Польщі), був членом таємної організації «Всеросійський союз офіцерів», яка прагнула до встановлення в Росії федеративного устрою. За революційну діяльність у листопаді 1907 р. відбував покарання у петербурзькій тюрмі «Хрести», втік з в'язниці та емігрував до Франції (1908–1910). Долучився до заснування Українського клубу в Парижі, працював у Паризькій українській громаді, друкував статті про Україну. 1910 р. перебував на Буковині, захищав права українського університету в Чернівцях. Заарештований, відбув понад 3 місяці у в'язниці. Повернувся через Швейцарію до Франції (1911). Співпрацював в українських часописах «Дзвінок» і «Діло» (Львів), «Рада» (Київ), «Сніп» (Харків), «Рідний край» (Полтава). З 1914 р. у Женеві (Швейцарія), заснував українське товариство «Громада». Входив до складу Союзу Визволення України (1915–1917), був його представником у Швейцарії і робив огляди преси для «Вісника СВУ». Редагував часопис «La Revue Ukrainienne». Спільно з Євгеном Чикаленком заснував Українську книгарню в Лозанні, що функціонувала в 1917–1919 рр. Від травня 1917 р. редагував тижневик «L'Ukraine», виконував обов'язки заступника директора Українського пресового бюро в Лозанні. З кінця 1918 р. – консул УНР у Лозанні. Як делегат від УАПЦ брав участь у конгресі Універсального альянсу для міжнародного братства через церкву в Женеві (1921). Офіційний уповноважений УАПЦ у Західній Європі (від 1922). Видавав церковний бюлетень «Благовісник» (1915–1926) та «Еклезія» (від 1930). Засновник Українського клубу в Женеві, організатор акцій «порятунку голодуючих» під час голодомору в Україні 1932–1933 рр. Створив та очолив Центральний допомоговий комітет Українського Червоного Хреста на чужині (1939–1950). Висвячений на єпископа УАПЦ – Соборноправної західноєвропейської єпархії (1955).

Бачинський Леонід (28.02.1896, Катеринослав (нині – Дніпропетровськ) – 25.06.1989, Денвер, США) – український громадський та культурний діяч. Закінчив Університет Св. Володимира у Києві (1918). Помічник міністра військових справ в Уряді УНР (1917), співробітник Міністерства народної освіти УНР (1921). Асистент кафедри зоології в Кам'янець-Подільському державному українському університеті (1920), директор гімназії на Львівщині (1922–1923), вчитель гімназії в Ужгороді (1925–1929), директор Жіночого інституту в Перемишлі (1929–1932), директор комерційної школи в Ярославі (1939–1944), директор української гімназії в Гайденау (Німеччина). Член «Пласту» (1923–1929), засновник пластового видавництва «Ватра». Редагував часописи «Життя в природі», «Наш шлях», «Світло», «Світ дитини», «Молоде життя», «Український голос», «Книжка», «Сільський світ», «Подкарпатская Русь», «Учитель», «Сеніорська ватра», «Молода Україна», «Український пласт», «Пластовий шлях» (1919–1963). Співзасновник музеїв «Стривігор» (м. Перемишль), 1-го Пластового музею у США та Українського музею-архіву у Клівленді (1952, штат Огайо, США), який очолював до 1977 р. Упорядник бібліографічних покажчиків української преси поза межами України, пластових видань в Карпатській Україні та Чехії, видань творів про життя і діяльність Т. Г. Шевченка, українських друківаних видань у Клівленді тощо.

## **6. Біографічні матеріали**

*Рукописні та машинописні* нотатки, листівки, проїзdnі документи (квитки, ваучери тощо), ресторанный меню, чернетка біографії, фірмові бланки, каталог бібліотеки.

*Щоденники:* близько 230 папок рукописів та 400 папок публікацій (переважно газетний матеріал) про українських діячів за 1905–1939 рр. (з прогалинами за 1914, 1916, 1919–1920, 1922–1923, 1925, 1927, 1929–1930, 1933–1938).

### **Фінансові документи**

Рахунки на грошові внески, отримані від прихильників і прихожан; фінансові документи Є. Бачинського (1919–1939); ансамблю «Думка»; видавництва «Дзвін» (1907); бухгалтерські книги та інші фінансові документи Надзвичайної економічної місії УНР в Женеві (1919–1923).

### **Наукові та творчі матеріали**

Рукописний список публікацій Є. Бачинського (311 назв, 1905–1955); тексти проповідей (рукописи та машинописи) (1932–1967); праці Є. Бачинського з історії УАПЦ: «Abrege de l'histoire de l'eglise orthodoxe ukrainienne, autocephale et conciliaire» (оригінал, машинописна копія, гранки), «Чверть століття: перший етап: Частина перша» (машинописна копія); незавершені рукописи, нотатки на релігійну тематику; документи Є. Бачинського про М. Драгоманова; рукописи, проекти стосовно Шевченкіани в Швейцарії.

Хронологічні досье: близько 400 папок з інформацією про події впродовж 1914–1968 рр. (відсутня інформація за роки 1918, 1924, 1926, 1928, 1932, 1940–1943, 1945 (оригінали і копії); перелік 1500 осіб, про яких Є. Бачинський збирав відомості, серед яких: М. Драгоманов, Л. Мосендз, Г. Сковорода, П. Скоропадський, Д. Чижевський, Т. Шевченко та ін.; біографічні нотатки; статті про Леоніда Бачинського; інформація про імміграцію українців після Другої світової війни до Південної Америки (1920–1973).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Рукописні та машинописні документи про діяльність українців у Швейцарії; коментарі Є. Бачинського про українсько-швейцарські відносини; огляди подій та оголошення про театральні вистави, виставки тощо (1900–1965); списки українців з датами прибуття і вибуття, адресами, визначенням ролі в українській громаді, що мешкали у Швейцарії; списки членів Женевського українського клубу, документи про його діяльність: звіти, протоколи, витяги з протоколів; звіти Є. Бачинського щодо участі українців у Швейцарії в міжнародних конференціях (1908–1938); лекції неукраїнців про Україну (1908–1939), про українське життя в Швейцарії (1908–1937); список учасників відзначення у Женеві 35-річчя смерті М. Драгоманова.

### **Листування**

*Приватне:* Л. Бачинський (1920–1973); С. Драгоманов (1947–1953); листи від різних осіб; копії листів Є. Бачинського; реєстр кореспонденції.

*Листи інших осіб:* листування П. Чижевського з М. Чижевським (1919–1925), С. Чижевською (1920–1925), Л. Чижевським (1921–1925), Г. Чижевським (1919–1923); офіційне листування між П. Чижевським та

представником Української торгової делегації у Швейцарії Соломоном Мексиним (1919–1920) щодо надання кредиту та фінансової допомоги УНР, звільнення від більшовиків та відновлення незалежності УНР; листи політичного змісту С. Мексина (1919–1925); Л. Мосендза; листівки П. Чижевського.

*Листування різних установ:* Женевського українського клубу з Українським Червоним Хрестом та іншими організаціями (1919–1939); УАПЦ (1916–1972); ансамблю «Думка»; Українського студентського товариства в Женеві «Україна» (1927–1935).

### **Матеріали різних організацій**

*Українська автокефальна православна церква:* документи про діяльність УАПЦ (оригінали і копії); Протокол Великих микільських зборів Всеукраїнської православної церковної ради (11–13 травня 1927); нотатки, інші документи, прес-релізи (1916–1917, 1919, 1921–1929, 1930, 1931–1943, 1947–1959, 1961–1963, 1965–1967, 1969–1972).

*Українське студентське товариство в Женеві «Україна»:* маніфест товариства, протоколи засідань, оголошення (1927–1935).

*Ансамбль «Думка»:* оголошення про виступи ансамблю з українським хором і оркестром під орудою проф. Маркіяна Струка в Австрії, Німеччині, Швейцарії; програми та огляди концертів.

*Видавництво «Дзвін»:* документи про діяльність (1907).

### **Матеріали інших осіб**

*Праці:* *Гриневич А.* До характеристики різних християнських течій; *Явдас М.* Українська Православна Автокефальна Церква; *Липківський В.* Історія УАПЦ (1930).

*Колекція автографів з листів до Є. Бачинського:* Д. Донцова, Є. Чикаленка, С. Єфремова, Л. Юркевича, Д. Дорошенка, М. Грушевського (1917–4, 1920–3, 1921–3, 1922–4, 1923–2).

*Документи Л. Юркевича:* рукописи та машинописи «L'Ukraine et la guette», «Російська Україна і війна», «Війна за соціалізм у Болгарії», «Мій щоденник», «Кооперація і політика», «Що робити»; записники із примітками і коментарями щодо статей, книг; статті, публікації Л. Юркевича в українських, російських, німецьких та швейцарських газетах і журналах: «Праця», «Известия», «Українська хата», в газеті «Боротьба» (у тому числі під псевдонімом Л. Рибалка).

*Документи П. Чижевського,* голови Надзвичайної економічної місії УНР в Женеві: детальні протоколи засідань та зустрічей місії, рішення (1919–1923); статті (1919–1925); «Chambre de commerce ukraino-suisse a Geneve» (1919–1923).

*Документи Соломона Мексина,* представника Української торгової делегації у Швейцарії: Н. А. Рубакін, Олександра Мексин (1919–1922); статті (1919–1925, 1927).

### **Друковані матеріали**

Частина бібліотеки Є. Бачинського (465 одиниць), 400 текстів, копії. Документи про культурно-просвітницьку діяльність СВУ в таборах вій-

ськовополонених: брошури, примірники «Вісника СВУ», оголошення і програми культурних і освітянських заходів (вистави, концерти) в таборах військовополонених (1914–1918).

Обіжники, заяви, тексти промов про Україну, надруковані в Швейцарії (1908–1939); публікації про Україну різними мовами, надруковані в Швейцарії (1904–1965); статті про Україну в швейцарській пресі (1914–1949).

Оголошення про події культурного життя українців в Швейцарії: виставки картин Івана Кураха, народні фестивалі, концерти тощо; звернення «До цивілізованих націй світу» від Комітету незалежної України в Женеві (1920); бюлетені, комюніке.

*Періодичні та продовжувані видання (258 назв)*

«22 січня: орган Союзу українських еміграційних організацій у Франції» (Париж); «Бюлетень польської центральної агенції» (Лозанна); «Бескид» (Львів); «Бескид» (Перемишль); «Бюлетень Європейської інформаційної служби» (Берлін); «Громада: орган української національної думки» (Луцьк); «Громада: українська часопись» (Женева); «Громадянка» (Львів); «Громадська думка: часопис полонених українців у Ветзлярі» (Вецляр); «Ілюстрована Україна» (Львів); «Ілюстровані вісті» (Краків); «Карпатська Україна» (Хуст); «Казачий вестник: орган казачого національного движения» (Прага); «Хрест і тризуб: орган Української православної церкви у Великобританії» (Лондон); «Киевская старина: ежемесечный исторический журнал» (Київ); «Комашня: кооперативний тижневик» (Київ); «Кооперативна зоря: часопис української споживчої кооперації» (Київ); «Korrespondenz der Nationalitaeten Russlands» (Берн); «Краківські вісті: народний часопис Генерального губернаторства» (Краків); «Літературно-науковий вісник» (Київ, Львів); «Літопис Червоної калини: ілюстрований журнал історії та побуту» (Львів); «Манджурський вісник: український національний часопис» (Харбін); «Мета: тижневик» (Львів); «Молодая Русь: орган молодежи русской национально-автономной партии» (Ужгород, 1938); «Мысль труда: крестьянская и рабочая газета» (С.-Петербург); «На Далекому Сході» (Цінгтао, 1937); «Начало: ежедневная общественная и политическая газета» (Париж, 1916–1917); «Das Neue Russland» (Базель, 1917); «The Ukraine» (Лозанна, 1915–1916) тощо.

*Статті та інші публікації:* брошура, видана в Мюнхені (1945, оригінал і копії); зібрання публікацій Є. Бачинського (брошури, журнали, вирізки з газет); публікації про УАПЦ (1922, 1925, 1929, 1931–1932, 1937, 1939, 1941, 1945, 1949); про Різдво і Великдень; статті і брошури про гетьмана П. Скоропадського, переважно з еміграційних джерел (1933–1958); статті і документи, переважно антисемітського характеру, про єврейське питання (1933–1938); статті та публікації про голод в Україні; новини про Україну, 1941–1944: окремі випуски (1926, 1932–1933); статі-коментарі про підготовку Конгресу українців у Празі та його проведення (1933–1936); статті про М. Драгоманова (1914, 1929–1932, 1934–1938, 1942, 1944, 1948–1957, 1959–1964, 1966–1967, 1972); газетні статті про Українське студентське товариство в Женеві «Україна» (1927–1935); зібрані Є. Бачинським матеріали Шевченкіани в Швейцарії: газетні та журнальні статті, у тому числі матеріали про взаємини Тараса Шевченка та Миколи Репніна (1895–1969).

*Газетні вирізки:* про діяльність УАПЦ; Г. С. Сковороду; Україну та церкву (1922, 1928, 1929, 1931–1932, 1944, 1950–1956, 1964–1965); на релігійну тематику; про Голодомор 1932–1933 рр.; про підготовку та відзначення у Женеві 35-річчя смерті М. Драгоманова.

*Поштові марки:* кілька тисяч марок, які відображають географічний і хронологічний діапазон листування Є. Бачинського.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії Є. Бачинського, різних осіб; що стосуються УАПЦ (зокрема з Парижу); Л. Мосендза; Л. Юркевича; про культурно-просвітницьку діяльність СВУ в таборах військовополонених (1914–1918); фотографії, негативи на склі П. Чижевського; фотодокументи, пов'язані з діяльністю Надзвичайної економічної місії УНР в Женеві та функціонуванням «PABISCO» (1921–1924).

#### **Зображальні документи**

Ескізи, картини.

9. The Batchinsky Collection Carleton University Library : Finding Aid / Canadian Institute of Ukrainian Studies Press, University of Alberta ; prepared by J. Jaworsky and O. Szkabarnicki ; ed. by J. Palin. – Edmonton, 1995. – 101 p. – (Research Report ; № 47).

10. Передавання Колекції на зберігання до бібліотеки Карлтонського університету розпочалося в червні 1976 р. за ініціативи д-ра Ю. Божика, який привернув увагу суспільства до наукової цінності приватного зібрання Є. Бачинського в Бюллі (Швейцарія) та Л. Бачинського в Українському музею-архіві у Клівленді (штат Огайо, США). Д-ра Божика було делеговано представниками бібліотеки: проф. Картером Елвудом (відділ історії), Богданом Боцюрківим (відділ політичних наук) та Джефрі Брайгсом (університетським бібліотекарем, 1969–1990) з повноваженнями щодо переговорів з Є. Бачинським та перевезення зібрання. Колекцію обсягом 800 кг було розташовано у Відділі спеціальних зібрань архіву бібліотеки (бібліотекар – Хільда Гіффорд). Частина документів колекції відсутня з таких причин: а) була викрадена на початку 1960-х рр. зі скринь, що зберігалися на даху будинку його сина в Женеві; б) викрадена дослідниками, які працювали з дозволу власника в його архіві; в) передана власником до Бібліотеки Симона Петлюри в Парижі; г) подарована власником українським військовополоненим та біженцям в Західній Європі.

1982 р. зусиллями д-ра Ю. Божика до складу колекції було включено зібрання Леоніда Бачинського, до якого увійшли матеріали, передані Євгеном Бачинським брату у 1950–1960-х рр.

Опис колекції здійснено впродовж 1976–1995 рр. Іваном Яворським та Ольгою Шкабарницькою за фінансової підтримки КІУСу.



**УНІВЕРСИТЕТ ЛЕЙКХЕД – АРХІВ БІБЛОТЕКИ ПАТЕРСОНА  
(Тандер Бей)  
LAKEHEAD UNIVERSITY – CHANCELLOR PATERSON LIBRARY  
ARCHIVES (Thunder Bay)**

*Адреса:* LI 5001A, Archives Lakehead University Library 955 Oliver Road  
Thunder Bay, ONP7B 5E1

*Тел.:* (807) 343-8205

*Факс:* (807) 343-8007

*E-mail:* [jmohr@lakeheadu.ca](mailto:jmohr@lakeheadu.ca)

*Веб-сайт:* <http://library.lakeheadu.ca/index.php?rc=493>

**1. ЗАПИСИ ДЖИНА МОРРИСОНА ПРО РОБІТНИЧУ  
ІСТОРІЮ (JEAN MORRISON'S LABOUR HISTORY TAPES).**

2. Archive 186 a+b.

3. 1972.

4. 35 інтерв'ю на аудіокасетах.

6. Інтерв'ю проведені впродовж 1972 р. Д. Моррісоном та іншими дослідниками. Містять відомості про соціальне походження інтерв'юєрів, умови праці та проживання, залучення до робітничих, політичних, етнічних та релігійних організацій, участь у демонстраціях та страйках, вплив міжнародних та національних подій (Другої світової війни, Великої депресії та Вінніпезького загального страйку). Серед опитуваних – канадські українці.

8. Англійська, фінська.

\* \* \*

**СЛУЖБА АРХІВІВ ТА КЕРУВАННЯ ДОКУМЕНТАЦІЄЮ  
ТОРОНТСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ  
UNIVERSITY OF TORONTO ARCHIVES AND RECORDS  
MANAGEMENT SERVICES**

*Адреса:* University of Toronto Archives and Records Management Services,  
Thomas Fisher Rare Book Library, 120 St. George St., Toronto, ON, M5S 1A5  
Canada.

*Тел.:* (416) 978-5344

*Факс:* (416) 946-5343

*E-mail:* [utarms@list.library.utoronto.ca](mailto:utarms@list.library.utoronto.ca)

*Веб-сайт:* <http://utarms.library.utoronto.ca>

**ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ**

**1. КАНАДСЬКИЙ ІНСТИТУТ УКРАЇНСЬКИХ СТУДІЙ  
(CANADIAN INSTITUTE OF UKRAINIAN STUDIES).**

2. В 1979-0007.

3. 1978.

4. 17 аудіобобін, 17 аудіокасет.

5. Історичну довідку про установу див. в описовій статті про фонд Асоціації книговидавців Альберти, підсерія: Видання Канадського інституту українських студій у Провінційному архіві Альберти.

6. Серія лекцій, що фінансуються Канадським інститутом українських студій.

### **1. ТОРОНТСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ. ДЕПАРТАМЕНТ ІНФОРМАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ (UNIVERSITY OF TORONTO. DEPARTMENT OF INFORMATION SERVICES).**

2. A1981-0014.

3. 1979–1980.

4. 0,07 м документів з паперовими носіями.

6. Вирізки з газет про Торонтський університет (1979–1980), зокрема, про кафедру українських студій тощо.

### **ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

#### **1. ЛУЦЬКИЙ ЮРІЙ (LUCKYJ GEORGE S. N.).**

2. В 1995-0017; В 1996-0015; В 2000-0007; В 1997-0032; В 2001-0021; В 2002-0001; В2003-0004.

3. 1869–2001.

4. 1,9 м документів з паперовими носіями, фотографії, 2 аудіоплівки, 4 аудіокасети.

5. Луцький Юрій (11.06.1919, с. Янчин, нині с. Іванівка Перемишлянського р-ну Львівської обл. – 22.12.2001, Торонто, Онтаріо) – славіст, літературознавець, професор, перекладач. Студював в Берлінському (1937–1939), Бірмінгемському (бакалавр 1942, магістр 1943), Колумбійському (доктор філософії 1953) університетах. Під час Другої світової війни служив у британській армії. Викладав у Саскачеванському університеті (1947–1949). Професор Торонтського університету (з 1952 р.) та голова Департаменту славістики (1954–1961). Директор КІУС (1976–1982). Редактор журналу «Canadian Slavonic Papers» (1956–1960). Автор понад 40 праць про українську літературу: «Literary Politics in the Soviet Ukraine: 1917–1934» (1956), «A Documentary Study of VAPLITE» (1957), «Between Gogol and Schevchenko» (1971), «Ukrainian Literature in the Twentieth Century» (1992) та ін., перекладів англійською мовою творів І. Багряного, М. Куліша, М. Хвицького, В. Підмогільного, Є. Сверстюка та ін.

#### **6. Біографічні та родинні матеріали**

Щоденники та спогади (1987), особисті документи, записники Ю. Луцького; спогади його діда (1942) та матері (1970); свідоцтва про хрещення батька та діда Ю. Луцького.

### **Наукові та творчі матеріали**

Нотатки лекційних курсів; тези магістерської дисертації Ю. Луцького; нотатки; дослідницькі матеріали, зокрема щодо історії родини Ю. Луцького; чернетки праць; матеріали для спогадів; рукописи опублікованих та неопублікованих творів; огляди; фотокопії матеріалів «ВАПЛІТЕ», Харків (1925–1928); нотатки та підготовчий матеріал щодо публікації вибраних листів П. Куліша (1981).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Документи про наукову та викладацьку діяльність професора Ю. Луцького на кафедрі Департаменту славістики Торонтського університету: протоколи, звіти, інтерв'ю, матеріали про створення кафедри українських студій Торонтського університету (1978–1980), українську діаспору, «Encyclopedia of Ukraine».

### **Листування**

*Офіційне:* пов'язане з працею Ю. Луцького в Торонтському університеті; з видавцями другого видання «Історії канадської літератури» (1995–1997); щодо видання вибраних листів П. Куліша (1981); щодо публікацій Ю. Луцького (1955–2001), зокрема про видавничий проект з Києвом.

*Приватне:* особисте та родинне листування; з дружиною Мойрою Луцькою (МакШейн (McShane)) під час Другої світової війни; з Н. Толстим та Є. Сверстюком; листи від Ю. Шевельова (1956–1997); листи батька О. Луцького; поштові листівки.

### **Матеріали інших осіб**

Глава з неопублікованих спогадів Ю. Шевельова (1988).

### **Друковані матеріали**

Вирізки з газет про наукову та викладацьку роботу Ю. Луцького в Торонтському університеті.

### **Аудіовізуальні документи**

*Фотографії:* з Косіва (1931–1936); британської армії в Німеччині (1945–1947); родинні фотографії (1900–1994).

*Аудіозаписи:* чотири касети з аудіозаписами «Спогади наприкінці життя» («End of year reflections») (1980, 1983), матеріалами для роботи над «Українською енциклопедією»; аудіозаписи, що стосуються кафедри українських студій Торонтського університету (1980).

8. Українська, англійська.

## **1. SKILLING HAROLD GORDON (SKILLING HAROLD GORDON).**

2. В 1987-0083.

3. 1958–1986.

4. 0,52 м документів з паперовими носіями.

5. Скіллінг Гарольд Гордон (1912–2001) – історик, політолог, дослідник історії Чехословаччини, професор департаменту політології Торонтського університету.

6. Адреси; тези до курсу політології (1960–1980).

### Листування

Із студентами (1970–1986) та кафедрою українських студій Торонтського університету (1980).

**1. СКОТТ ЕДДІ М. (EDDIE SCOTT M.).**

2. В2005-0027.

3. 1961–2004.

4. 2,54 м документів з паперовими носіями.

5. Скотт Едді М. (28.11.1935, Нортвуд, Північна Дакота, США) – економіст. Навчався в Міннесотському університеті, Массачусетському технологічному інституті, Віденському університеті. У Канаді від 1971 р., професор департаменту економіки Торонтського університету до 2005 р.

6. Документи професора Едді М. Скотта, що відображають його наукову та викладацьку діяльність на факультеті Департаменту економіки Торонтського університету протягом 1971–2003 рр. Серед документів – матеріали про роботу Е. Скотта на кафедрі українських студій Торонтського університету.

8. Англійська.

9. Опис.

**1. ФРОЛЯК СВЯТОСЛАВ ВАСИЛЬ  
(FROLICK STANLEY WILLIAM).**

2. В 1988-0038.

3. 1975–1985.

4. 0,07 м документів з паперовими носіями (копії).

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

6. Листування, юридичні документи, протоколи зборів, зібрані С. Фроляком, пов'язані зі створенням кафедри українських студій Торонтського університету.

\* \* \*

**БІБЛІОТЕКА РІДКІСНИХ КНИГ ім. ТОМАСА ФІШЕРА  
ТОРОНТСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ  
THOMAS FISHER RARE BOOK LIBRARY, UNIVERSITY  
OF TORONTO**

*Адреса:* Thomas Fisher Rare Book Library, 120 St George Street, Toronto, Ontario, M5S 1A5

*Тел.:* (416) 978-5285

*Факс:* (416) 978-1667

*E-mail:* fisher.library@utoronto.ca

*Веб-сайт:* <http://www.library.utoronto.ca/fisher/>



*Приміщення Бібліотеки Торонтського університету*

## **ІСТОРІЯ УСТАНОВИ**

Бібліотека рідкісних книг ім. Томаса Фішера Торонтського університету створена у 1973 р. і названа на честь відомого громадського діяча Томаса Фішера (1792–1874). Нащадки Т. Фішера передали в дар бібліотеці свої книжкові зібрання і започаткували її фонд. Бібліотека зберігає рідкісні книги, стародруки, рукописи, зібрання мікрофільмів та інші матеріали.

### **1. ДЕНИСЕНКО ЛЕОНІД (DENYSENKO LEONID).**

2. RB 237449.

4. 33 малюнки.

5. Денисенко Леонід (25.07.1926, Варшава) – художник-графік. Навчався у польській державній графічній школі, православній духовній семінарії митрополита Діонісія у Варшаві. З 1949 р. в Австралії. Автор багатьох графічних праць: книжкової графіки, карикатур, екслібрисів, заголовків часописів, оформлення фільмів, сцен, серій святочних карток і календарів, тощо. Під час перебування в Німеччині оформив три іконостаси для українських православних церков. В Австралії оформив іконостаси для грецьких і сербських православних церков та української греко-католицької церкви. Автор мозаїки на фасадах Українського православного центру у Канберрі (1988). Розробив власну графічну техніку «літерографія» (1972).

6. Малюнки, на яких зображені українці у таборах для переміщених осіб після Другої світової війни.

**1. КАЛЮЖНИЙ РОДІОН (KALUZHNŪI (RODION) PAPERS).**

2. Ms. Coll. 419.

3. 1939–1982.

4. 4 м документів з паперовими носіями, фотографії.

5. Калюжний Родіон (1895, ? – ?) – діяч українського гетьманського руху. Мешкав у Чехословаччині (1923–1945), де приєднався до гетьманського руху. Після Другої світової війни перебував у таборі для переміщених осіб в Німеччині. 1951 р. – емігрував до Великобританії. Став секретарем Д. Скоропадського, а також головою Союзу гетьманців державників в Дербі. Наприкінці 1970-х рр. переїхав до Канади (Торонто).

Скоропадський Данило (13.02.1904, Санкт-Петербург – 23.02.1957, Лондон) – політичний, громадський діяч. Син гетьмана П. Скоропадського. Від 1918 р. разом із родиною на еміграції у Швейцарії та Німеччині. 1928 р. закінчив Вищу технічну школу (Політехнічний інститут) в Шарлоттенбурзі (Німеччина), працював на фабриці. Від 1933 р. – активний діяч гетьманського руху. Здійснив подорож по США та Канаді як представник гетьманського руху та спадкоємець П. Скоропадського (1937–1938). 1939 р. переїхав до Лондона. Один із організаторів та почесний голова Союзу українців у Великій Британії (1946). З 1948 р. очолив гетьманський рух. Проводив активну діяльність по зміцненню гетьманського руху, зокрема створенню у Великобританії Крайової організації Союзу гетьманців державників 1949 р. Д. Скоропадський сприяв створенню у Великобританії структур УАПЦ, активно допомагав українським біженцям, проводив велику роботу серед української молоді, співпрацював з організацією Антибільшовицький блок народів тощо.

**6. Серії**

Листування.

Документи негетьманських організацій.

Фотографії.

Публікації.

Фінансові документи, бюлетені та циркуляри.

**Біографічні матеріали**

Промови під час похорону Д. Скоропадського (1957); опис поїздки Д. Скоропадського до табору українських переміщених осіб в Німеччині (машинопис, 1948); дозвіл родині Р. Калюжного на в'їзд до американської зони окупації в Німеччині (1945).

**Фінансові документи (1956–1959)**

Документи щодо поховання Д. Скоропадського (1957).

**Документи про український гетьманський рух**

Розпорядження (накази) Павла Скоропадського членам гетьманського руху (1945); статут Союзу гетьманців державників у Великобританії (1949); матеріали конгресу гетьманського руху (машинопис, Детройт, 1953); резолюції конгресу гетьманського руху (машинопис, Німеччина, 1955); звернення та декларації (Великобританія, 1956, 1957); циркуляри

та повідомлення (1957–1958); Конституційні основи Української держави з точки зору гетьманського руху (машинопис, б. д.); звіт про гетьманський рух у Чехословаччині (б. д.); автобіографії, заяви та присяги осіб, які вступили до гетьманського руху (Австралія, 1955–1957).

#### **Документи різних установ, об'єднань, осіб**

Організація українських жінок у Великій Британії (1957–1964): статті, поштові картки, членські квитки (1960–ті); матеріали про видавництво «Булава» (США) (1954–1957, 1960–1963).

*Машинописи:* звіти про діяльність Українського католицького жіночого товариства, Німеччина (1952–1953), Союзу українців у Великій Британії (1947–1953), української громади в Ашаффенберзі (Німеччина) (1945–1948); матеріали про Українське видавництво (Ukrainians Publishing, Ltd.) (1953–1958), табори переміщених осіб у Німеччині (1945–1949), похорон В. Євтимовича, Німеччина (1950); *Цар С.* Некролог про В. Євтимовича (1952); *Він же.* Чорна Примара (б. д.); меморандуми, проекти, (1953–1959); Декларація про створення Всеукраїнського політичного центру (1957); матеріали про похорон І. Дубового (1957).

#### **Листування**

##### *Листування Р. Калюжного*

*Офіційне:* члени гетьманського руху у Великобританії (1950–1966), зокрема В. Личманенко (1952–1966), П. Веселовський (1956), І. Марченко (1956–1962); США (1951–1968); Канаді (1952–1974); Німеччині (1950–1959, 1961); Австралії (1951–1957); Австрії (1954–1955); Бразилії (1948–1958); Аргентині (1949–1957); Перу (1953); Парагваї (1948–1957); Франції, Швеції, Швейцарії (1948–1959); Східно-Європейський дослідний інститут ім. В. Липинського (1967); листи до Д. Левчука (1956), О. Моргуна (1957).

*Приватне* (1950–1981): листи до Ірени та Родіона Калюжних (1948–1968, [1982]); листування Родіона та Лідії-Марії Калюжних (Канада) (1977–1981); щодо нареченої Д. Скоропадського Г. Мельник-Калужинської (1958–1960).

*Д. Скоропадського:* листи до Д. Скоропадського (1948–1957); від П. Скоропадського (1945); листування про смерть та поховання Д. Скоропадського (1957); листи та телеграми з співчуттям про смерть Д. Скоропадського (1957).

*Інших осіб та організацій:* П. Веселовського (1957); Б. Гомзина (1947); І. Марченко з членами гетьманського руху (1958–1962); членів гетьманського руху у Великобританії (1958–1962), Німеччині (1939–1949), Аргентині (1949–1957); листи від учасників гетьманського руху (Німеччина) до М. Скоропадської (1957, 1958) та Є. Скоропадської (1957–1959); Організація українських жінок у Великій Британії (1957–1964).

#### **Друковані матеріали**

*Брошури:* *Андрієвський В.* З минулого (Німеччина, 1923); «За Україну»: опис подорожі Д. Скоропадського до Канади та США (1937–1938); різні брошури (1937–1939, 1955–1957); *Бурчук В.* Карпатська Україна (1939); *Винниченко В.* Розлад і походження; *Шелухін С.* Варшавський договір (1947); брошури Третього світового конгресу українського жіноцтва (1977);

матеріали Шостого світового конгресу українського жіноцтва (1992), «Гетьманський альманах» (2003) та ін.

*Періодичні видання:* «Ранок» (Великобританія, 1950–1954); «Америка» (США, 1956–1957); «Батьківщина» (Канада, 1956–1957); «Українська думка» (Великобританія, 1956–1961).

*Газетні вирізки* (1938–1957): зокрема, про гетьманський рух у Бразилії (1940–1950-ті); газетні вирізки та публікації про смерть Д. Скоропадського (1957).

Матеріали про гетьманський рух у Південній Америці (статті, брошури, вирізки) (1940–1950-ті); листівка А. Шептицького.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії Українського табору для переміщених осіб в Міттенвальді (Німеччина): театральні вистави, виставки, релігійне життя, культурна та господарська діяльність, спорт, діяльність «Пласту», окремі будівлі, особи (близько 200 фотографій, 1946–1949); Д. Скоропадського (б. д.), зокрема в Аугсбурзі (Німеччина) (б. д.), Лондоні (б. д.); сестри Д. Скоропадського; П. Скоропадського; родини Р. Калюжного; різних осіб; поховання В. Євтимовича (Німеччина, 1950), Д. Скоропадського (близько 50 фотографій, 1957), А. Шептицького (1944).

8. Українська, німецька, англійська, російська, чеська, іспанська.

9. Опис.

#### **1. КОЛЕЦІЯ ВИДАНЬ ТАБОРІВ ПЕРЕМІЩЕНИХ ОСІБ ІВАНА ЛУЧКІВА (JOHN LUCZKIŃ COLLECTION OF D. P. PUBLICATIONS).**

2. mfm/DK/508/.44/J65/2001.

3. 1945–1954.

4. Близько 5 000 назв видань, 86 рулонів мікрофільмів.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

6. Видання, що виходили в українських таборах для переміщених осіб у Німеччині та Австрії.

9. Publications by Ukrainian «Displaced Persons» and Political Refugees, 1945–1954, in the John Luczkiw Collection, Thomas Fisher Rare Book Library, University of Toronto : [electronic resource] microfilm collection: an electronic bibliography / edited by Wasyl Sydorenko ; compiled by Yury Boshyk and Włodzimierz Kiebalo ; Petro Jacyk Central and East European Resource Centre University of Toronto Libraries. – Toronto, 2004. – VIII, 353 p.

10. Колекція зберігається у Бібліотеці рідкісних книг ім. Томаса Фішера та Бібліотеці Робертса Торонтського університету.



**1. КОЛЕКЦІЯ ЛІТОВЧЕНКО  
(BODE COLLECTION OF LI TOVCHENKO).**

2. Mss 09279.

5. Літовченко Дмитро (1891, ?– 7.11.1919, ?) – капітан лейб-гвардії Преображенського полку російської армії. Під час громадянської війни служив в Добровольчій армії генерала Денікіна в Україні та в армії Колчака.

6. Російськомовний оригінал та англomовний переклад щоденнику Д. Літовченко (7 січня – 7 листопада 1919), який містить відомості про події громадянської війни в Україні, на Уралі та в Сибіру; посвідчення, інші особисті документи Д. Літовченко.

8. Російська, англійська.

**1. КОЛЕКЦІЯ П. ПОТІЧНОГО ПРО ПОВСТАНСЬКИЙ РУХ  
В УКРАЇНІ ТА БОРОТЬБУ З НИМ (PETER J. POTICHNYJ  
BOOK COLLECTION ON INSURGENCY AND  
COUNTER-INSURGENCY IN UKRAINE).**

3. 1941–1954.

5. Потічний Петро (02.06.1930, Львів) – професор, політолог, ветеран УПА. Навчався у Німеччині, у США в Темплонському (1958) та Колумбійському університеті (1961, доктор філології, 1966). Викладав політичну економію у Канаді (від 1964). Професор політичної економії Університету Макмастер в Гамільтоні (від 1966), професор Українського вільного університету, директор школи в Любліні (1970–1972), член УВАН. Досліджував міжнародний комуністичний рух, радянську військову політику, торгівельні зв'язки між комуністичними країнами. Автор низки праць і монографій «The Ukraine and the Czechoslovak Crisis» (1970), «The Soviet Agricultural Trade Unions, 1917–1970» (1972), «The Sources and Development of Yugoslav Federal Idea» (1974) та ін., близько сотні статей і рецензій. Головний редактор «Current Soviet Leaders», «CAS Newsletter» (1973–1976), співредактор «Літопису УПА». Секретар-скарбник (1973–1976) і заступник президента Канадської асоціації славістів (1976–1977), співкерівник Міжнародної конференції славістів в Бенф (Альберта), голова Міждепартаментського комітету в сфері комуністичних і східноєвропейських справ (1967–1976), президент КУПП в Гамільтоні (1972–1973).

6. Особисті документи, нотатки, публікації, книжкові огляди, університетські матеріали, спогади; радянські, польські, німецькі архівні документи про УПА; Архів Місії УПА, Архів «Літопису УПА», Архів Об'єднання колишніх вояків УПА США і Канади, Архів Товариства колишніх вояків УПА імені генерала Тараса Чупринки в США і Канаді.

**Листування П. Потічного.**

**Друковані матеріали**

«Літопис УПА»; різні публікації про український повстанський рух (радянські, німецькі, польські, чеські, словацькі). Колекція «Підпільна пошта України».

### **Аудіовізуальні документи**

*Фотографії:* копії фотографій вояків УПА, переважно з колекції Архіву місії УПА; фотографії вояків УПА та членів українського підпілля з колекції О. Папінко («Хмара»).

*Аудіозаписи:* записи пісень УПА В. Кардаша; інтерв'ю з Н. Осмак, донькою К. Осмака, президента УГВР; записи радіопрограм у Вінніпезі.

*Відеозаписи:* інтерв'ю з голландськими офіцерами, звільненими УПА з німецького табору в Станіславові; відеокасети з записами фільмів про УПА «УПА між славою і смертю», «Останній бункер», «Нам дзвони не грали» тощо.

### **Колекції мікрофільмів**

#### **Колекція документів з Центрального архіву внутрішніх військ МВС РФ**

Шифр: mfm/DK/508/79/P48/1994.

428 рулонів мікрофільмів.

1944–1954.

Мікрофільми 150 000 сторінок документів, що відображають боротьбу НКВС-НКДБ та МВС-МДБ з українським повстанським рухом у 1944–1954 рр.

#### **Колекція документів з Національної бібліотеки у Варшаві**

Шифр: mfm/DK/508/79/P482/1990.

16 рулонів мікрофільмів.

1941–1954.

Колекція складається з двох груп документів. Перша частина містить документи з Польського міністерства громадської безпеки (Ministerstwo Bezpieczeństwa Publicznego) про діяльність українського підпілля на українських етнографічних територіях у Польщі (1945–1948). Колекція також має назву «Документи Онишкевича» (командувача військової округи УПА № 6 «Сян»). Друга частина колекції містить документи з архівів польських спецслужб та включає документи українського підпілля, захоплені польською армією у 1947–1948 рр.

#### **Колекція документів з Національного архіву та служби документації США (Вашингтон).**

Шифр: mfm/D/802/U4P47/1959.

95 рулонів мікрофільмів.

1959–1982.

У колекції представлені переважно німецькі документи, захоплені союзниками наприкінці Другої світової війни. Включає документи, що стосуються протиповстанських дій німецьких окупаційних військ, антинімецьких акцій українських повстанців (1941–1944), а також матеріали про діяльність Айнзатцгруп в Україні.

8. Українська, німецька, польська, англійська, чеська, словацька, російська.

9. The Pether Potichnyj Collection on Insurgency and Counter Insurgency in Ukraine : a Preliminary Guide to the Collection (December 1997). – 390 p.

**10.** Колекції мікрофільмів зберігаються у Бібліотеці Робертса Торонтського університету.

**1. КОЛЕКЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ СТАРОДРУКІВ  
(MILLENNIUM COLLECTION OF OLD UKRAINIAN BOOKS).**

**3.** XVII–XVIII ст.

**4.** 21 стародрук.

**6.** Колекція українських літургійних та біблійних стародруків: «Євангеліє» (Львів, 1644), «Псалтир» (Львів, 1714), «Новий Заповіт» (Київ, 1727, 1732), «Євангеліє» (Київ, 1746, 1759), «Буквар» (Відень, 1770) та ін.

**9.** The Millennium Collection of Old Ukrainian Books at the University of Toronto Library: a catalogue / Edward Kasinec and Bohdan Struminskyj. – [Toronto]: University of Toronto, Chair of Ukrainian Studies, 1984. – 36 p.

**1. КОЛЕКЦІЯ УКРАЇНСЬКОЇ КАНАДІАНИ ДО 1950 р.  
ІВАНА ЛУЧКІВА (JOHN LUCZKIW COLLECTION  
OF PRE-1950 UKRAINIAN CANADIANA).**

**6.** Колекція україномовних видань, опублікованих в Канаді у 1900–1950 рр.

**1. ЛЬВІВСЬКИЙ ОБЛАСНИЙ ПАРТІЙНИЙ АРХІВ  
(LVIV OBLAST PARTY ARCHIVE).**

**6.** Фотокопії документів партійного архіву Львівського обкому Компартії України.

**1. ЛЮБЧЕНКО АРКАДІЙ (LIUBCHENKO (ARKADIJ) PAPERS).**

**2.** Ms. Coll. 345.

**3.** 1923–1997.

**5.** Любченко Аркадій (07.03.1899, с. Старий Животів, нині с. Новоживотів Оратівського р-ну Вінницької обл. – 25.02.1945, Бад-Кіссінген, Німеччина) – український письменник. Навчався у Сквирській гімназії. Служив у пересувному театрі Червоної армії (1921–1922). З 1923 р. – у Харкові. Член літературних об'єднань «Гарт», «Вапліте», секретар, а згодом зберігач архіву «Вапліте», член «Пролітфронту», співробітник «Літературного ярмарку», журналу «Пролітфронт». Проводив роботу з молоддю у робочих літстудіях на харківських заводах. З 1924 р. друкувався у журналі «Червоний шлях», «Життя і революція», «Вапліте» та ін. Опублікував оповідання і новели – «З темного передпокою», «Хінська новела», «Кров», «Via dolorosa» та ін. У 1932 р. переїхав до Києва. Ідейний і літературний соратник М. Хвильового. З початком німецької окупації повернувся до Харкова, де робить спроби організувати українське культурне життя. З допомогою А. Любченка виходив часопис «Український засів». Співпрацював у редакції «Нової України», однак через ідеологічні розходження залишив газету. З березня 1943 р. – у Львові. Друкувався у часописі «Наші дні». Підтримував

дружні стосунки з І. Багряним. У львівський період мав творчі контакти із Глібом Східним, Д. Штикалом, Т. Мигалем, С. Гординським, І. Керницьким та ін. Автор збірки малої прози «Буремна путь» (1926), повісті «Образ» (1927), роману «Незнані гості» (1927), ліричної повісті в новелах «Вертеп» (1930), книги спогадів про М. Хвильового «Його таємниця», «Щоденника» (1950, перевиданий в Україні 1999), п'єси «Земля горить» (1932), перекладів А. Доде, Ф. Моріака.

### **6. Біографічні матеріали**

Залікова книжка А. Любченка (б. д.); мандати (7 жовтня 1924; 24 жовтня 1924; 25–26 січня 1927; 10 лютого 1927; 6 березня 1927); військовий квиток (б. д.); записні книжки (б. д.); посвідчення (18 травня 1938); чернетки самокритичних тез (б. д.); щоденники (б. д.; 1951, Торонто); щоденник і п'ять зошитів (б. д.); сімнадцять листів і документів українською та німецькою мовами на ім'я А. Любченка у справах виїзду та влаштування (б. д.); членське посвідчення Спілки українських письменників у Львові (б. д.); посвідчення, видане А. Любченку як працівнику Харківської міської управи (б. д.); невідомий документ А. Любченка (б. д.); довідки, видані А. Любченку відділом культури та освіти (13 липня 1942), Київським педагогічним інститутом (23 липня 1942); 6 довідок та документів, що стосуються хвороби та лікування (б. д.); 4 записники А. Любченка (б. д.); 2 рукописні словники (українсько-німецький та німецько-український); 2 адресні книжки (б. д.); опис майна А. Любченка (б. д.); 3 розписки (б. д.); 3 посвідчення від редакції «Правда» (20 березня 1934; 12 липня 1935; 17 вересня 1935); посвідчення від редакції газети «Нова Україна» (5 червня 1942); пропускна посвідка, видана українським видавництвом (11 березня 1943); членська картка товариства «Змички міста з селом» (б. д.); два членських квитка «ГАРТу» (б. д.).

### **Наукові та творчі матеріали**

Конспект лекції (б. д.); афоризми (б. д.); цитати (б. д.); матеріали для роботи над романом (1919); чернетка роботи над романом «Бакаян» (б. д.); уривок твору без назви (б. д.); оповідання А. Любченка «Сорочка», «Сила», «Фікус», «Остання ніч», «Урочистий день» (б. д.); проект статті А. Любченка «Обеліски Косіонова» (б. д.); нотатки А. Любченка для нарису про М. Хвильового (б. д.); рукопис нарису А. Любченка «Його таємниця» (б. д.); нотатки А. Любченка до комедії «Мое-твое» (б. д.); машинопис комедії «Мое-твое» (б. д.); кіносценарії «Мое-твое» (б. д.), «Катря» (б. д.).

### **Документи про професійну та громадську діяльність**

«Гарт»: протоколи (1 листопада 1923; 18 листопада 1923; 28 грудня 1923; 10 січня 1924; 2 лютого 1924; 4 лютого 1924); додаток до протоколу (б. д.); список членів «Гарту» (б. д.); листи до «Гарту» (1924).

«Вапліте»: статут і маніфест (б. д.); протоколи (б. д.; 14 жовтня 1925; 20 листопада 1925; 14 січня 1926; 16 січня 1926; 25 січня 1927; 28 січня 1927; 15 лютого 1927; 19 лютого 1927; 12 березня 1927; 26 березня 1927; 21 квітня 1927; 23 травня 1927; 9 листопада 1927; 25 січня 1927; 12 січня 1928); кошторис видань (б. д.); постанови про з'їзд пролетарських письменників (б. д.); чернетка резолюції загальних зборів (14 січня 1928); 2 копії резолюції

загальних зборів (14 січня 1928); 2 екземпляра статті про розпуск «Вапліте» (б. д.); відозва «Вапліте» «До робітників і революційних селян України» (б. д.); літературний щоденник (б. д.); записка О. Довженка (б. д.).

*«Пролітфронт»*: списки членів літорганізації (б. д.); протоколи засідань бюро (24 березня, 26 квітня, 30 квітня, 9 червня, 21 червня, 24 червня 1930); лист до управління мистецтв НКО (б. д.); листи та витяги з протоколу від редакції журналу «Пролітфронт» до всіх літорганізацій (4 березня 1930); звернення від членів студії літературної групи (5 січня 1930); лист комітету письменників до всіх літорганізацій (20 січня 1930); витяг з протоколу (24 січня 1930); заява і лист П. Ванченка до «Пролітфронту» (2 травня 1930); заяви М. Кириченка (15 червня 1930), В. Іванова, І. Шутова, І. Каляннікова, Т. Мелідексова та інших до «Пролітфронту» (16 червня 1930); розписки (1929–1930); рахунки від бухгалтерії ДВУ «Пролітфронту» (1930); грошова відомість (б. д.).

Постанова та висновок (рішення) «Українфільму» про сценарій «Катря» (1938).

### **Листування**

*Приватне*: С. Ахматова (1936); М. Бажан (б. д.); Г. Балтай (1934); А. Барбюс (1929); М. Бідерман (б. д.); О. Білецький (б. д., 1939); Л. Білоцерківський (1935); Г. Бондарук (1943); Д. Гельман (1922); С. Гординський (1944–1945); О. Готліб (б. д.); О. Десняк (1935, 1938); І. Дніпровський (б. д., 1925–1927, 1934); Н. Дуднік (1943–1944); М. Жук (листи та листівки, 1925); Г. Зендович (б. д.); О. Зозуля (1945); В. Іванова (1939); М. Ірчан (листи б. д., 1932; листівки б. д., 1926, 1933); Г. Каменецький (1932–1934); І. Клейнер (1934); П. Коломієць (б. д.); І. Костецький (1945); Г. Костюк (1943); М. Куліш (листи б. д., 1924, 1928; листівки 1929); О. Леїн (1932); В. Любченко (Лесик) (б. д., 1943–1944); Ю. Любченко (б. д., 1933–1934, 1943); Є. Любченко (б. д.); Є. Маланюк (листи 1943, 1945; листівки 1945); Г. Майфет (листи та листівки 1934); Л. Олесіч (1934); В. Охременко (1939); Г. Павловський (б. д.); С. Подольський (1932); І. Поступальський (1931); М. Рильський (листи 1926, 1928, 1933; листівка 1936); Б. Ромашов (1934); Ростовцев (1938–1939); Г. Свободін (1933); А. Серафімов (б. д.); С. Скляренко (1938–1939); В. Сокирко (1935); Л. Степова (б. д.); П. Тичина (листи б. д.; листівки 1924, 1940–1941; записка б. д.); І. Тутковська-Зак (б. д., 1930–1931); М. Хвильовий (листи 1928; листівки 1927–1928; записки б. д., 1927–1928); П. Цветаєва (1935); В. Чигирин (листи 1933, 1935; записка 1934; листівка 1934); Ю. Шевельов (1944); Г. Юра (1934); І. Юхименко (1934); Ю. Яновський (листівки 1930, 1932; листи 1927, 1929–1931) та ін.; листи невідомих кореспондентів (1931–1936).

*Офіційне*: Другий Білоруський державний театр (1928); Український допомоговий комітет (1944); кіностудії: К. Ісаєв («Українфільм») (б. д., 1936), Копиця («Українфільм») (1933), М. Корик («Українфільм») (1935–1936), Б. Крусман («Українфільм») (1936), Ліханський («Українфільм») (1934), З. Невський («ВУФКУ») (1924).

*Листи від різних редакцій і видавництв до А. Любченка* (1925–1927, 1930–1939): працівник літературного відділу одеських «Известий» (1925); Г. Коляда (1925); С. Пилипенко (1925); Державне видавництво України

(ДВУ) (б. д., 1925); видавництво «Книгоспілка» (1925, 1927); редакції журналів: «Нове мистецтво» (1926), «Життя й революція» (1926), «Червоний шлях» (1924, 1935), «Шлях до здоров'я» (1927), «Металеві дні» (1930), «Літературний Донбас» (б. д.), «Жовтень» (1934–1936), «Літературный современник» (1934), «Советская страна» (б. д.), «Червоний перець» (б. д.), «Резец» (1937); редакція робітничої газети «Пролетар» (1926); редакція «Літературної газети» (1933); записка від видавництва «ЛІМ» (1934); редакція альманаха «Год семнадцатый» (1934); редакція енциклопедичного словника А. Любченку (1934); записка від Н. Рибака (1935); редакція газети «Комсомолец України» [193?]; О. Копиленко (б. д.); анкета від видавництва «Советский писатель» (б. д.); видавництво «Радянська література» (1933–1934); видавництво дитячої літератури (б. д., 1934–1935); Державне літературне видавництво (1935, 1937); редакція газети «Комуніст» (1939); акціонерне товариство «Літературне агенство» (1936); газета «Комсомолец Донбасса» (1936); редакція газети «Харьковский рабочий» (1936); редактор збірника «Дніпропетровщина» (1936); секретар редакції видавництва «Художественная литература» (1936); редакція «Две пятилетки» (1937); редакція газети «Правда» (1934); видавництво «Советская литература» (1934); газета «Известия» (б. д.).

*Телеграми А. Любченку:* Макарова (б. д.); Пахомова (б. д.); Кудрявцева (б. д.); редакції газети «Кочегарка» (б. д.), «Комуніст» (25 квітня 1936); Ю. Смолича (б. д.); Корабельникова (б. д.); Віленського (б. д.); Державне видавництво художньої літератури (б. д.); видавництво «Художественная литература» (б. д.).

*Листівки А. Любченку:* видавництво «Советская литература» (19 лютого 1934); Ю. Шевельов (26 січня 1945); Є. Маланюк (1 червня 1943; 29 червня 1943; 14 липня 1943; 2 січня 1945; 14 січня 1945); Г. Бондарук (27 вересня 1943); У. Самчук (9 квітня 1943; 5 листопада 1943).

*Листування інших осіб:* Г. Коляди до І. Сенченка (б. д.); Огородників до М. Ясеницької (1944); М. Семенка (1927); О. Корнійчука до С. Бліоха (1938); М. Семенка до Г. Коляди (1926–1927, 1937); Н. Яволовської до Войцеховського (1927); Ю. Яновського до О. Горської (1929); Г. Штоль до М. Ясеницької (1944).

*Листування «Вапліте»:* Кореспонденти: літературна група «Пролетписатели» (1927); секретар відділу мистецтв Солохівна (б. д.); «ПЛУГ» (1927); завідувач управління політосвіти (б. д., 1927); Н. Калюжний (1927); Всеукраїнська академія наук (1927); Всеукраїнська наукова асоціація сходознавства (1927); редакція газети «Комуніст» (1927); 10-й з'їзд КП(б)У (б. д.); президія 10-го з'їзду ЦК КП(б)У (б. д.); І. Гросман-Роцин (б. д.); В. Поліщук (1927); С. Рудик (1927); О. Слісаренко і В. Вразливий (1927).

Адресати: редакція газети «Комуніст» (1927); організаційне бюро Всеукраїнського з'їзду пролетарських письменників (1927); А. Хвиля (1927).

Телеграми до «Вапліте»: О. Довженко, Ю. Яновський, М. Яловий (б. д.).

*Листування «Пролітфронт»:* Адресати: культпроп ЦК КП(б)У (1930); листи від редакції журналу «Політфронт» до редакцій журналів та газет (1929); періодсектор ДВУ (1930).

Кореспонденти: газета «Комсомолец України» (1929); редакції журналів «Більшовик України» (1930), «Молодняк» (1929); редакція газети «Диктатура труда» (б. д.); правління клубу «Профінтерн» (1930).

### **Друковані матеріали**

*Книги:* Тичина П. «Вітер з України» (Харків, 1924); Сулима М. «Українська фраза» (Харків, 1928); Грінченко Б. «Словарь української мови» (Київ, 1907, Т. 1; 1909, Т. 3); Іваницький С., Шумлянський Ф. «Російсько-український словник» (Вінниця, 1918); «Російсько-український словник» (Київ, 1929); «Російсько-український словник» (Київ, 1932); фотоальбом «Письменники радянської України» (б. д.).

*Статті та уривки з творів А. Любченка:* «Буяння творчих сил» («Культура і побут», 1926, ч. 31, 1 серп.); ««Кара єгипетська» на письменників радянських» («Комуніст», 1929, 5 квітня); «Про Дніпрельстан та ще дещо» («Комуніст», 1930, 25 березня); «Друже мій!» («Літературна газета», 1935, 18 квітня); «Гайдамаки» («Комуніст», 1938, 24 вересня); «Донецькими шляхами» («Комуніст», 1940, 30 травня); «Людина і митець» («Комуніст», 1941, 28 січня); «Обеліски Косінова» («Літературна газета», 1934, ч. 11, 12 квітня); «Біхресо́ва ніч» («Література і побут», 1928, ч. 3, 7 березня); «Гола людина» («Робітнича газета», 1929, ч. 269, 22 листопада); «Перед кінцем» («Комуніст», 1930, 26 червня); «Урочистий день» («Харківський пролетарій», 1934, 6 липня); «Я чистоти хочу» («Комуніст», 1935, 27 квітня); «Газ» (уривок з роману) («Літературна газета», [193?]); «Батько» [1932].

*Статті про А. Любченка:* «Український державний театр ім. Франка» («Вісті ВУЦВК», 1923, ч. 246, 1 листопада); *Кай.* Мистецтво: Державний український театр ім. І. Франка («Вісті ВУЦВК», 1923, ч. 255, 3 листопада); *Вишня О.* Лихі пастухи («Вечерние Известия», 1923, ч. 39, 20 грудня); *Б. К.* Держдрама: Суета («Комуніст», 1924, ч. 46, 24 лютого); *Божко С.* Тези опозиції в художній літературі («Молодняк», 1927, ч. 12); *К. Ф.* Єднання читачів і письменників («Пролетар», 1928, 19 червня); «Свято єднання трудящих столиці України з пролетарями Донбасу» («Вісті ВУЦВК», 1929, ч. 18, 22 січня); «Ви – наші хазяї!» («Робітнича газета», 1929, ч. 18, 22 січня); *Готлиб О.* На днях в Москву приїждять представителі української літератури и искусства («Известия», 1929, ч. 30, 6 лютого); *Чевчанський В.* Дружній шарж: А. Любченко. Віа Долороза («Літературна газета», 1934, ч. 11, 12 квітня); *М. К.* Письменник Любченко в гостях у Лубенській МТС («Більшовик МТС», 1934, ч. 81, 10 липня); «Інтерв'ю кореспондента УК з відомим українським письменником Аркадієм Любченком» («Голос Волині», 1942, 29 липня); *В. Б.* Вертеп Любченка («Голос», 1943, ч. 47, 21 листопада); *К. К.* Аркадій Любченко (Літературно-науковий додаток «Нового Часу», ч. 44).

*Статті інших осіб:* *Юра Г.* У театральній справі («Комуніст», 1927, 5 квітня); *Херсонський Х.* Кино. ВУФКУ на переломі (1928, 10 лютого); «Стан театральної справи на Україні» ([19?]), 12 лютого); *Курбас Л.* У театральній справі; «Шляхи українського театру».

*Вирізки з газет про «Ваніте»:* лист до редакції («Культура і побут», 1925, 20 грудня); *Юринець В.* «З нагоди нашої літературної дискусії» («Комуніст», 1926, 13 квітня); *Чубар В.* «Про вивихи» («Комуніст», 1926, 30 травня); *Хвиля А.* «Про наші літературні справи» («Комуніст», 1926,

травень); *Досвітній О., Хвильовий М., Яловий М.* Заява групи комуністів-членів Вапліте («Вісті ВУЦВК», 1926, ч. 280, 4 грудня); *Гадзінський В.* До заяви комуністів-членів Вапліте («Одесские Известия», 1926, 12 грудня); *Василенко В.* З літературного життя (про альманах «Вапліте») («Комуніст», 1927, 1 січня); *Куліш М., Любченко А.* Лист до редакції («Комуніст», 1927, 18 березня); *Машкин А.* Вапліте («Більшовик України», 1927, ч. 3–4); *Коваленко В.* Чергові завдання («Літературна газета», 1927, ч. 4, 6 травня); *Любченко А., Епик Г., Сенченко І.* Наша відповідь («Оборона», 1927, липень); *Кулик І.* Завдання літературного фронту («Комуніст», 1927, 25 грудня); *Таран Ф.* Про Вапліте, розпечене перо і самокритику («Комуніст», 1928, ч. 8–9, 8 січня); «Наша літературна дійсність» (промова П. Любченка) («Комуніст», 1928, 1 березня) тощо.

*Вирізки з газет про «Пролітфронт»:* «Повідомлення “Пролітфронт”» («Комуніст», 1929, 4 грудня); «Письмо в редакцию» («Літературна газета», 1930, ч. 36, 20 серпня); *Б. Т.* Літгуртки на заводах Харкова («Вечірня робітничая газета», 1930, ч. 193, 23 серпня).

*Запрошення А. Любченку:* Державного драматичного театру ім. І. Франка (7 грудня 1925; січень 1925); Оргбюро Харківської філії музичного товариства ім. Леонтовича (3 травня 1925); Управління драматичного театру «Березіль» (17 жовтня 1925); Державного мистецького театру ім. Т. Шевченка (жовтень 1925); Українського державного драматичного театру ім. Марії Заньковецької (вересень–жовтень 1926); Першого державного драматичного театру ім. Т. Шевченка (січень 1926); директора піонертабору (16 липня 1939); різних організацій і комітетів на святкування 125-років Т. Шевченка (б. д.); на урочисте засідання ячейкою ЛКСМУ (б. д.).

*Театральні програмки вистав:* «Мірандоліна», «Еуген Нещасний», «Чорна Пантера і Білий Медвідь», «Суєта», «Лихі пастухи», «Фуенте Овехуна», «Лісова пісня».

*Записки А. Любченку:* редакція газети «Кочегарка» (19 вересня 1935); «Пролетарій» (1931; 29 квітня 1935); «Комуніст» (б. д.); державне видавництво «Мистецтво» (19 липня 1936); редакції журналів «Новый мир» (29 вересня 1937); «Наша страна» (26 листопада 1937); «Останні вісті» (б. д.); «Україна» (2 грудня 1944); Т. Лільїна (3 вересня 1935; 17 вересня 1935); українське видавництво (21 грудня 1944); редакція газети «Гардіста» (16 серпня 1944); ювілейний комітет (1943); німецьке видавництво (9, 22 січня 1945).

#### **Аудіовізуальні документи**

6 фотографій українських письменників (б. д.); фотознімки (1925–1930); 23 фотографій (1925–1930); 19 фото (1940–1941); фотознімки А. Любченка (б. д.); 3 фотографії А. Любченка (1914); фотознімки Лесика і Ніни (б. д.); 3 фотографії Лесика і Ніни (1934–1938); різні фотографії (1942–1944).

#### **8. Українська.**

**9.** Каталог Архіву Аркадія Любченка в Бібліотеці рідкісних книг ім. Томи Фішера Торонтського університету / уклад. Л. Пізнюк. – Торонто, 1999. – 38 с. – Також є англійська версія каталогу.



**1. МАНГЕЛЬ АЛЬБЕРТО (MANGUEL (ALBERTO) PAPERS).**

2. Ms. Coll. 405.

3. Від 1960.

4. 18 м.

5. Мангель Альберто (1948, Буенос-Айрес, Аргентина) – канадський письменник, журналіст, перекладач. У Канаді – від 1982 р. Від 2001 р. мешкає у Франції. Автор романів, оповідань, есе про літературу та мистецтво, укладач багатьох антологій (фантастичної літератури, канадської новели, оповідань тощо.). Серед творів А. Мангеля романи «News From a Foreign Country Came» (1991), «Stevenson under the Palm Trees» (2003) тощо. Відзначений нагородами та преміями за літературну творчість.

6. Серед документів фонду: листування з канадською письменницею українського походження М. Косташ.

7. Опис.

**1. РЕМПЕЛЬ ДЕВІД (DAVID G. REMPEL PAPERS).**

4. 8 м документів з паперовими носіями.

5. Ремпель Девід (30.11.1899, колонія Хортиця, нині у складі м. Запоріжжя – 5.07.1992, Менло Парк, Каліфорнія, США) – дослідник історії менонітів в Україні та Росії. Народився у родині менонітів, вихідців з Німеччини. Закінчив учительську семінарію (1920). У Канаді від 1923 р., працював на фермі у Саскачевані з 1924 р. навчався у США – у коледжі Блафтон, штат Огайо, Вісконсінському університеті (магістр політології). Працював перекладачем у бібліотеці Гувера Стенфордського університету, де захистив дисертацію на тему: «Колонії менонітів у Росії: вивчення їх поселень та економічний розвиток (1789–1917)». Протягом 1934–1964 рр. викладав у коледжі Сан Матео (Сан-Франциско, США). Більшу частину свого життя присвятив дослідженню історію менонітів в дореволюційній Росії, працював у ленінградських архівах (1962).

**6. Творчі матеріали**

Матеріали, нотатки до родинної історії Д. Ремпеля.

**Творчі матеріали**

Матеріали про історію менонітів на Півдні України в період Російської імперії, громадянської війни, еміграція менонітів до Північної Америки.

Матеріали дисертації Д. Ремпеля «Mennonite colonies in new Russia: a study of their settlement and economic development from 1789–1917» (Стенфордський університет, Департамент історії, 1933); нотатки, чернетки, машинописи.

Машинописи праць з історії менонітів «Alle Rechte Vorbehalten zum 200-jaehrigen Jubeleum der Mennoniten Einwanderung in Russland 1789–1989» (1989), «Mennonite agriculture and model farming as issues of economic study and political controversy», «Bibliography of Russian Mennonites» (Н. Сімон, Х. Кран, В. Саватський) тощо; матеріали до історіографії менонітів в Росії.

Машинописи праць Д. Ремпеля та Дж. Ремпеля: «Last Hurrah: Mennonites in Czarist Russia, 1905–1907»; «Mennonite Makhnovtsy»; «Mennonite experiences during World War I» (Д. Ремпель); «Durch Rosental und Chortitza» (Дж. Ремпель); «Mennonite revolutionaries in the Khortitsa settlement under the Tsarist regime» (Дж. Ремпель, переклад Д. Ремпеля); «Mennonites in the service of the All-Russian Zemstvo» (Дж. Ремпель, переклад Д. Ремпеля); «Mennonite Revolutionaries» (Д. Ремпель, Дж. Ремпель) тощо. Матеріали, нотатки про поселення менонітів на Хортиці.

#### **Листування (1921–1989)**

Особисте, родинне, з установами; пов'язане з науковою діяльністю Д. Ремпеля; телеграма до Д. Ремпеля з України (1990).

#### **Друковані видання**

Книги, статті з історії менонітів в Росії.

#### **Картографічні документи**

Карти острова Хортиця та менонітських поселень.

8. Англійська, німецька, російська.

9. Опис.

### **КОЛЕКЦІЇ МІКРОФІЛЬМІВ ТОРОНТСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ**

**1. Архів російських менонітів Пітера Дж. Брауна. Державний архів Одеської області (the Peter J. Braun Russian Mennonite Archive. Odessa: State Archives of the Odessa Region).**

2. mfm/Z/7845/M4/P48/1990.

3. 1803–1920 (мікрофільмовано 1990–1991).

4. 78 рулонів мікрофільмів.

**1. Вбивство прем'єр-міністра Росії Петра Столипіна, 1911. Колекція документів Державного архіву Київської області (Assassination of Russian Prime Minister Pyotr Stolypin, 1911. A Collection of Documents from the State Archive of Kiev Oblast, Kiev).**

2. DK/254/.S595/A77/1911.

3. 1911.

4. 4 рулони мікрофільмів.

9. Опис.

**1. Голодомор: голод в Україні, 1932–1933, документи Центрального державного архіву громадських об'єднань України (Holodomor: the Famine in Ukraine, 1932–1933, from the Central State Archive of Popular Organizations, Kiev).**

2. mfm/HC/340/.19/Z9.F3/2004.

3. 1930–1933 (мікрофільмовані 2004).

4. 158 рулонів мікрофільмів.

9. Опис.

1. **Документи Другої світової війни Державного архіву Київської області. Ч. 1 : листівки додому : листи і поштові картки мешканців Київської області, вивезених на роботи в нацистську Німеччину (World War II Documents from the State Archive of Kiev Oblast. Part 1: Postcards Home: Postcards of Ukrainian Forced Labor Workers from Nazi Germany).**

4. 75 рулонів мікрофільмів.

9. Опис.

1. **Єврейська еміграція з України, 1895–1917. Документи Київського єврейського еміграційного товариства, Державний архів Київської області (Jewish Emigration from Ukraine, 1895–1917. Records of the Kiev Jewish Emigration Society from the State Archive of Kiev Oblast).**

2. mfm/DS135/.U4/J49/2004.

3. 1895–1917.

4. 59 рулонів мікрофільмів.

9. Опис.

1. **Єврейські погроми в Україні, 1918–1921. Документи Київської окружної комісії допомоги жертвам погромів (Jewish Pogroms in Ukraine, 1918–1921. Documents of the Kyiv District Commission for Relief to Victims of Pogroms).**

3. 1918–1921.

4. 40 рулонів мікрофільмів.

9. Опис.

1. **Колекція українських продовжуваних видань Петра Яцика (Petro Jacyk Collection of Ukrainian Serials).**

3. 1848–1918.

4. 400 рулонів мікрофільмів.

6. Мікрофільми 175 українських продовжуваних видань, що виходили в Галичині, Буковині та на Закарпатті.

9. *The Peter Jacyk collection of Ukrainian serials: a Guide to Newspapers and Periodicals / compiled by Paul R. Magocsi. – Toronto: Chair of Ukrainian Studies, University of Toronto, 1983. – 42 p.*

1. **Незалежна преса України (Independent Press from Ukraine).**

2. mfm/DK/508/.84/I64.

3. 1989–1996.

4. 6 621 мікрофіша.

6. Колекція мікрофіш 1 246 незалежних часописів, що виходили в Україні, з фондів Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського.

9. Опис.

**1. Товариство «Просвіта» в Києві: боротьба українців за самосвідомість у 1906–1920 рр., документи Державного архіву Київської області (Prosvita Society in Kiev: the Ukrainian Struggle for Self-identity in 1906–1920, from the State Archive of the Kiev Oblast, Kiev).**

3. 1906–1920.

4. 5 рулонів мікрофільмів.

\* \* \*

**УКРАЇНСЬКО-КАНАДСЬКИЙ  
ДОСЛІДНО-ДОКУМЕНТАЦІЙНИЙ ЦЕНТР (Торонто)  
UKRAINIAN CANADIAN RESEARCH  
AND DOCUMENTATION CENTRE (Toronto)**

*Адреса:* 620 Spadina Avenue, Toronto, Ontario, Canada M5S 2H4

*Тел.:* (416) 966-1819

*Факс:* (416) 966-1820

*E-mail:* info@ucrdc.org

*Веб-сайт:* <http://www.ucrdc.org/>



*Будівля Інституту Св. Володимира, в якій розташований Українсько-канадський дослідно-документаційний центр (Торонто, Онтаріо)*

## ІСТОРІЯ УСТАНОВИ

Створений групою українських громадських діячів 1982 р. як Комітет дослідження голоду в Україні при Інституті Св. Володимира в Торонто. Від 1986 р. – Центр дослідження голоду в Україні, а від 1988 р. функціонує як Українсько-канадський дослідно-документаційний центр під патронатом КУК та СКВУ. Головне завдання Центру полягає у вивченні та оприлюдненні об'єктивної інформації про голодомори в Україні. Основні напрями діяльності: збирання та зберігання документів і усних свідчень про голодомори та інші події в Україні; підготовка конференцій, семінарів, виставок, документальних фільмів та видань із основної проблеми досліджень.

В архіві центру зберігаються копії документів офіційного походження, фотодокументи, часописи, вирізки із сучасної періодики, листування, фоно- та відеодокументи «усної історії», інші відеодокументи.

Поповнення архіву відбувається за рахунок цілеспрямованого виявлення документів, які стосуються основної проблематики досліджень, та шляхом передавання архівів відповідно до волі фондоутворювачів. Комплекс документів із приватних джерел (оригінали, копії) в Україні передано Іроїдою Винницькою в січні 1993 р. Від 1995 р. на зберігання до архіву центру почали надходити родинні архіви.

Довідковий апарат архіву репрезентовано каталогами: а) каталог Великого Голоду, який підготував Алан (Любомир) Шух (Allan (Lubomyr) Szuch) 1989 р.; б) каталог споминів (автор, назва, матеріал, порядкове число, тип матеріалів (спомини, літературний твір, рукопис, інше), час надходження матеріалів, ким передані, коли передані, зміст, зауваження); в) каталог документів усної історії (в т. ч. – комп'ютерна база даних); г) каталог «сивих скриньок» (родинних фондів).

У Центрі функціонує бібліотека, до фондів якої включено не лише друковані видання, а й тематичні зібрання з сучасної періодики (каталог вертикальних файлів): армія Андерса, Бабин Яр, Биківня, Бібліографія, Буковинський курінь, ветерани-українці, «Дивізія Галичина», Друга світова війна, ДП-табори, жінка-українка в історії; євреї (українці, які допомагали євреям, єврейсько-українські відносини, Вічний пам'ятник Захищення, голокост); інтернування (Перша світова війна, «VCC Redress Comm, sub. micsion to federal gov'n't»); Карпатська Січ; комунізм; концтабори (німецькі, радянські); митрополит Андрей Шептицький; німці про Україну; «Пласт»; поляки (польсько-українські відносини, українці в Польщі, лемки, українці, засуджені на смертну кару, Катинь). Документи упорядковано за тематичними групами.

### 1. ДОКУМЕНТИ ПРО ВЕЛИКИЙ ГОЛОД 1932–1933 рр.

6. Документи (передусім кореспонденція, пов'язана з діяльністю Центру з питань дослідження голодомору в Україні) Юрія Даревича, Всеволода Ісаїва, Ігоря Лугового, Славка Новицького, Іроїди Винницької.

Листування, резюме, прес-релізи, рахунки до фільму «Harvest of Despair».

Записи інтерв'ю, проведених із українцями.

Матеріали 24-го конкурсу СФУЖО ім. Марусі Бек (1993–1994). «Голод 33 моїми очима»: дитячі праці (оригінали, частково опубліковані), зібрані у фонді голови конкурсу Лесі Храпливої-Щур.

Звіт Романа Сербина про поїздку до Женеви (5–18 березня 2003) з метою виявлення в архівах документів про голод в Україні 1921–1923 рр. і 1932–1933 рр., детальний перелік 169 документів та їхні копії.

Копії англійських, італійських та американських урядових повідомлень про голодомор, понад 550 фільмових роликів і понад 80 відеокасет зі свідченнями очевидців голодомору 1932–1933 рр. в Україні.

## **1. ДОКУМЕНТИ ПРО ПОДІЇ ДРУГОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ В УКРАЇНІ.**

6. а) документи, знайдені в криївці УПА у Львівській області 1976 р. та документи з приватних джерел (оригінали, копії), привезені з України (передано Іроїдою Винницькою 1993 р.).

Список документів, знайдених Миколою Колесніковим біля села Хороцева Білоберезької сільради Верховинського району (Жаб'є) в 1976 р. (1944–1976).

Положення «Про Українську головну визвольну раду» (платформа, устрій, універсал, цілі і завдання – підпис «Верховинець. Поширити між членством і населенням. Постій, червень 194? р.»)

Обіжник «Про деякі політично-пропагандистські помилки» (уживати «сталінський», а не «російський» імперіалізм, уникати образливих згрідлих висловів – 1946 р.), оповідання М. Дмитренко «Учителька» (31 стор. 1947) та «Під бузиною» (з життя УПА); листівки проти вступу до колгоспу; матеріали осередку пропаганди і інформації при проводі ОУН; концепція самостійництва України і основна тенденція ідейно-політичного розвитку сучасного світу.

Листівки «До народу українського в західних і східних областях України з нагоди 25-річчя ОУН (лютий 1949).

Список 91 імен і особистих даних осіб, запідозрених у співпраці з більшовиками (1949).

Директиви проводу, пропагандистські матеріали, навчальні матеріали, ідеологічна та українознавча література, літературні твори з тематикою УПА.

б) «Яворівський архів» – документальний комплекс із 216 негативів, на яких зафіксовано побут повстанців, зокрема: тактичні навчання, походи і рейди, зустрічі з цивільними, харчування, похорон, святкування Великодня (1945–1951). Зафіксовані на світлинах – бійці УПА Коломийської-Косівської округи (виявлено в червні 1999 р., у с. Яворів на Гуцульщині й передано до Центру); архів світлин зв'язкової УПА Василини Русинюк, яка його таємно зберігала до 1993 р. (виявлено в червні 1999 р., у с. Яворів на Гуцульщині й передано до Центру);

в) звіт про виконання науково-дослідного проекту «Україна в Другій світовій війні», здійсненого спільно з Інститутом історичних досліджень Львівського державного університету ім. Івана Франка (1993–1995): 324 жит-

теві історії репрезентантів «воєнного покоління» – представників українських патріотичних угруповань 1930-х, 1920–1950-х рр. – членів громадських організацій «Просвіта», «Пласт», «Сокіл»; членів ОУН; командирів УПА; вояків дивізії «Галичина»; представників радянських структур: учителів та інших працівників гуманітарної інтелігенції, скерованих на західноукраїнській землі з інших регіонів СРСР; працівників структур нацистського режиму; осіб, що зазнали репресій від польського режиму: в'язнів тюрем та концтаборів, примусово переселених під час операції «Вісла»; осіб, що зазнали репресій від радянського режиму: депортованих, в'язнів тюрем і концтаборів; українців, які перебували у складі збройних сил Польської держави, Армії Андерса, Радянського Союзу; «спостерігачів» суспільно-політичних подій; емігрантів-реемігрантів на підставі біографічного принципу за попередньо укладеною програмою.

Загальна тривалість аудіозаписів – понад 600 годин, тривалість біографічних розповідей – понад 6 годин.

У свідченнях відображено: а) примусове переселення 1944–1947 рр. під час операції «Вісла»; б) події у повоєнному Львові очима новоприбульців з Росії; в) події Другої світової війни за часів нацистської окупації на Східній Україні; г) події Другої світової війни на Рогатинщині, Станіславові, Львові, Тернополі; д) голод 1946–1947 рр.; е) ОУН, юнацтво ОУН; радянські концтабори Комі АРСР: Ухта, Чукотка, Воркута, спецпоселення у Воркуті, табори Урал – Свердловськ, дивізія «Галичина», політичні репресії у Львівському університеті 1971 р.) Карпатська Україна 1938–1939 рр.; табори: Колима, Адіплаг, м. Ягодное (Колима), Верхній Атураг-Хатиная, пос. Лебяной, Таймет.

До записів із унікальною інформацією належать свідчення команди УПА *Михайла Качмара* про ОУН, «Пласт», нацистські в'язниці: Моабіт, Краків, дивізія «Галичина», радянські тюрми та концтабори, шпиталь для військовополонених у м. Аткарськ Саратовської обл., табірний відділ літакобудування у м. Загорську, м. Київ-Дарниця, табір військовополонених, спецпоселення у м. Бодайбо Іркутської обл.; *Василя Косара* про бій з «червоною мітлою» біля с. Царківка, біля Болехова, голод у лісі взимку 1947 р.; *Стефанії Костюк* про події Другої світової війни на Надвірнянщині в часи нацистської окупації; *Анастасії Курдіяк* про примусове переселення 1944–1947 рр., мордування мешканців с. Малковичі польськими бойовиками 16 квітня 1945 р.; *Люби Лемик* про похідні групи ОУН, радянські тюрми та концтабори; *Михайла Пилюка* про мордування цивільного населення в львівських в'язницях НКВС (червень 1941 р.); *Нестора Пирого* про повоєнну виборчу кампанію в Галичині, депортацію селянських родин на спецпоселення; *Данила Пища* про навчання в школі 1939–1941 рр., взаємини з учителями зі Східної України, табірне життя в нацистських концтаборах Майданек, Бухенвальд, Дора; *Омельяна Полевого* про ОУН, польські в'язниці, ДУН, «Нахтігаль», УНСО, УПА, радянські концтабори: Колима, Братськ, Тайшет, Мордовія; *Григорія Пришляка* про зустріч наприкінці 1945 р. із Романом Шухевичем, смерть Михайла Сороки; *Михайла Савки* про уклад в Червоній Армії 1940–1950-х рр.; *Катерини Савчук* про ОУН, концтабори в Воркуті, спецпоселення в Ішимі; *Ірини Сенік* про ОУН, радянські табори:

Тайшет, Мордовія; *Мирослава Симчича* про бій УПА з загонами НКВС біля с. Рушори 15 січня 1945 р.; *Богдана Стасіва* про бій під Бродами; *Василя Стрільціва* про зречення громадянства СРСР; *Романа Шпорлюка* про процеси українського національного відродження кінця 1980-х – початку 1990-х рр.

## 1. ДОКУМЕНТИ ПРО УКРАЇНЦІВ У КАНАДІ.

### 6. Документи окремих осіб

Спогади та різні матеріали про імміграцію до Канади, перебування українців у Канаді: зокрема, передані П. Арсеничем із Івано-Франківська листи в Україну; листівки; список учасників повстанського руху; копії листів із Канади, що зберігаються в Держархіві Івано-Франківської обл.; спогади Д. Дем'янчука про еміграцію до Канади.

Документи Івана Юзика: публікації про нього як члена Канадського легіону українських канадських ветеранів, що перебував у Монреалі й Вінніпезі. Переважно друковані матеріали, родинні фото Юзиків (2) та військове застілля, фото різного часу (на фермі, у строю, біля будинку).

## РОДИННІ АРХІВИ

### 1. ЛІЩИНА АНДРІЙ.

5. Ліщина Андрій (04.07.1909, с. Ганнівка – 05.06.1994, Торонто, Онтаріо). Закінчив педагогічний інститут у Нікополі. 1929 р. родину розкуркулили і вивезли на Північ. Уник вивезення втечею на Полтавщину. 1930 р. з родиною виїхав на Донбас. Вчителював у селах Гришинського і Добропільського районів. У вересні 1943 р. родина А. Ліщини виїхала на Захід. У серпні 1944 р. – вивезений до Німеччини. З дружиною і старшим сином працювали на фабриці до травня 1945 р. Три роки жив із родиною у таборі для переміщених осіб поблизу Мюнхена. У Канаді – від червня 1948 р., мешкав з родиною в провінції Альберта, через три роки переїхав в Торонто, де проживав до кінця життя. Працював на курсах українознавства ім. І. Котляревського при Соборі Св. Володимира (22 роки, із них 15 – директором), входив до шкільної ради. Увесь час був членом кафедри, деякий час був секретарем управи. належав до Союзу українців-жертв російсько-комуністичного терору.

### 6. Документи Касяна Ліщини (1907–1995)

Листування, військовий квиток, робоча книжка для іноземців.

### Матеріали інших осіб

*Ліщина Віра* (1908, поблизу Полтави – 1999, ?). У 1943 р. виїхала з родиною на Захід. Від 1948 р. – у Торонто. Біографія, свідчення про Голодомор 1932–1933 рр., паспорти, свідоцтва та посвідки про навчання.

*Ліщина Андрій* (1909–1994): свідоцтво про народження (текст майже згас), автобіографія (рукопис), студентський квиток Нікопольського педагогічного технікуму (1927), членський квиток професійної спілки працівників початкової середньої школи УРСР Добропільської РК (1930),



свідоцтво про закінчення геологічного факультету Артемівського учительського інституту (липень, 1941), характеристика з Криворізької МТС Добропільського р-ну, імміграційні та лікарські картки, робоча книжка для іноземця; родинні документи: посвідка Теклі Ліщини, свідоцтво про народження Павла Митрофановича Ліщини (1915).

## 1. ПЛІТАС ЗОЯ.

5. Плітас Зоя (21.02.1903, с. Великі Канівці, Полтавщина – 1994, Торонто, Онтаріо; похована на українському цвинтарі Баунд Брук, штат Нью-Джерсі, США) – лікар, громадський діяч. Перша дружина Євгена Маланюка. Здобула вищу медичну освіту в Празькому університеті (1930), займалась приватною практикою в Чехословаччині та Карпатській Україні (1935–1945). Працювала стоматологом у таборі переміщених осіб у Регенсбурзі (Німеччина, 1945–1947). Переїхала до США, працювала у лікарні в Меріленді. Після смерті другого чоловіка О. Плітаса переїхала до Канади. Мешкала в Торонто, працювала у лікарні до 1968 р. Член Управи Конгресу українок Канади (1959–1973), голова Українського народно-демократичного союзу в Канаді (1961–1963, 1969–1971). Автор статей в часописах «Хата» (Львів), «Наше життя» (Нью-Йорк), «Жіночий світ» (Вінніпег).

## 6. Біографічні матеріали

Грамоти, професійні та освітні документи, посвідчення стенографістки (1919), курс лекцій «Українська стенографія»; документи Олександра Плітаса (чоловіка): особисті, професійні, життєпис.

### Листування

### Матеріали з різних імпрез

### Матеріали інших осіб

*Машинописи: Мазурок О. Техніка виробу казеїну; Брик О. Роздуми над минулим і майбутнім; «Похорон Івана Франка».*

### Пропам'ятні медалі й відзнаки (35 одиниць)

Карпатська Січ 1938–1939; За Зимовий Похід і Бої 1919; Шевченківська медаль КУК; монета до 100-ліття українців у Канаді, грамота про присвоєння почесного звання фундатора-мецената пропам'ятної фундації імені Симона Петлюри при Державному Центрі УНР в екзилі за пожертву 1000 дол. від 22.03.1986 р. тощо.

8. Українська, чеська, німецька, англійська, російська.

## 1. ФЕДЕЙКО ОЛЬГА.

5. Федейко Ольга (17.02.1909, Львів – 2.10.2003, Торонто, Онтаріо) – громадська діячка. Закінчила гімназію сестер Василіянок (1927), Університет Яна Казимира у Львові (магістр філософії, 1935). Була активною пластовою (член гуртка «Незабудка», опісля – «Ластівка») й громадською діячкою у Львові, на еміграції, пізніше – в Канаді. Допомогала українським політичним в'язням, які перебували у в'язницях Львова (1927–1932). Голова жіночого відділу Червоного Хреста у Львові під час німецької окупації. 1944 р. емігрувала з родиною до Австрії, 1948 р. – до Канади. Голова Секції

допомоги (переважно – Україні) при Пластовій станиці в Торонто, член пластового куреня «Ті, що греблі рвуть», НТШ, Ліги українських католицьких жінок, Суспільної служби українців Канади, Руху. Постійний жертводавець на потреби СКВУ і КУК. Автор етнографічної праці «Народне лікування в західних областях України перед Другою світовою війною» (Львів, 1941), «Гурток Ластівка»; драматичних картин з життя українських пластунок і пластунів у Львові, побудованих на історичних подіях 1928–1944 рр. (псевд. Ольга Львівська) (Торонто, 1988); збірки історичних оповідань «Нескорені» (Торонто, 1994); оповідань, віршів, опублікованих у часописах «Світло», «Наша мета», «Наша дорога», «Нові дні»; тексту пісні «Ми діти України, хоча в ній не зросли» (мелодія І. Дрогобицької).

#### **6. Біографічні матеріали**

Автобіографія-життепис; паспорти (5 штук), свідоцтва, індекси, посвідка про роботу в Інституті мовознавства АН УРСР; грамота СКВУ, КУК; щоденники (січень 1995 – 1997, 19.IV.1999).

#### **Творчі матеріали**

Матеріали до книжки «Гурток Ластівка».

#### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Посвідка про одержані матеріали та архівні документи для українських бібліотеки та архіву; інформація про збирання архівних матеріалів І. Винницької.

#### **Листування**

*Офіційне:* Секція допомоги при Пластовій станиці в Торонто, Бібліотека Оттавського університету; листи від Комітету Канадознавства Канадського відділу НТШ; Міністерства освіти; НТШ (Мюнхен); листи у зв'язку з працею; у зв'язку з появою книжки «Ластівка».

*Приватне:* Б. Гасюк; І. Книш; М. Ковбуз; В. Лев (у справі матеріалів до альманаху і архівних документів); Ю. Луцький; Б. Медвідський; М. Мудрик; І. Пеленська.

#### **Матеріали інших осіб**

*Федейко Іларіон* (чоловік О. Федейко): паспорти, свідоцтва про народження, хрещення, шлюб; життепис; професійні документи; листування від 1948 р.; посвідка Союзу українських ветеранів; грамота Хреста Симона Петлюри; сертифікат Українського технічно-господарського інституту; фотографії; різне.

*Медвідь Іларій* (батько О. Федейко): документи, світлини.

*Шидловська Юстина:* документи, життепис, світлини.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії.

### **1. ЯРІШ (БАРАН) ПРИНА.**

2. 995.1.

6. Паспорти, свідоцтва про освіту, фотодокументи (родинні, з навчальних закладів), військова книжка, свідоцтво про хрещення Євстахія Барана (оригінал та копія) свідоцтво про вінчання Анни і Євстахія Баран, свідоцтво

Учительської Семінарії у Львові – Анни Овад-Баран, легітимаційна книжка з університету Яна Казимира у Львові (Євстахія Баран, посвідки на харчові картки, посвідка з інституту Берігна у Львові Ірени Баран, учнівська «визказка» з Української приватної гімназії в Зальцбургу та Учительської семінарії у Львові, карта перебування в таборах для втікачів в Австрії (Ірена Баран), документи з таборів в Ерфурті (Євстахій Баран, Ірена Баран), особиста картка з Українського допомогового комітету у Львові, виказка Українського Червоного Хреста (Василь Яріш), реєстраційна карта, видана при виїзді з Американської зони окупації в Німеччині (Ірен та Анна Баран).

## ЕМІГРАЦІЙНІ ДОКУМЕНТИ РІЗНИХ ОСІБ 1920–1940-х рр.

### 1. ГУРКО СТЕФАНІЯ.

#### 2. 004.2.

5. Гурко Стефанія (13.02.1924, ?, Західна Україна – ?) – педагог, бібліотекар, поетеса. Навчалась на філологічному факультеті університету Сорбонни в Парижі. Деякий час мешкала в Австралії У Канаді – від 1956 р., мешкала в Торонто. Активний діяч громадських організацій: Союзу українок в Австралії, Об'єднання українських письменників «Слово» та ін. Працювала у бібліотеці Торонтського університету. Автор багатьох поетичних, сатиричних, драматичних творів.

6. Діловий звіт Комітету оборони ув'язнених членів Української Гельсинської групи в Торонто (11 грудня 1981).

#### Листування (1960–1990)

*Офіційне:* з редакційним відділом газети «Toronto Star»; з «The New York Times» про українські проблеми; з Товариством прихильників Руху (березень 1990); 1960–1990-х рр. (машинопис із друкованими виправленнями).

### 1. ОПУБЛІКОВАНІ ТА НЕОПУБЛІКОВАНІ СПОМИНИ.

#### 4. 100 од.

6. *Зінько І. О.*, «Де той Кармелюк»: збірка оповідань про Голод 1933 р., (машинопис, 50 стор.); *Корчак-Городиський Ор.* Спогади (ксерокопії друкованих статей 179 с.), написано в Чикаго 1988 р.: «Причинки до історії Українського легіону самооборони», «Спогади про Юрія Клена», рецензії (328 стор.); *Стамирович З.* Ув'язнена молодість: спогади колишнього члена УПА, арештованого польськими властями 17 січня 1946 р., де описуються страхиття окремих польських в'язниць в Грубешові, Холмі, Любліні, Новограді Голеньові та Щеціні (копія); *Прилуцький М.* Березове болото або весілля, якого не було: художньо-документальна повість (65 стор. машинопису, 2 стор. вступу/пояснення до повісті, 1 фотографія); *Невидайло М.* Кому ворон кряче: машинопис роману про долю українців у Сибіру (435 стор.); *Штена О.* Нариси-оповідання; рукописи; друковані статті; приватні листи; замітки 1927–1933 рр. про колективізацію, голод 1930-х рр. у Гуляй-Пільському р-ні; *Буцацький О.* На переломі (ксерокопії

268 стор.); «Сім днів»; *Білан О.* З історії одного куреня; *Білий-Лис Д.* Ми там жили: історія Дрогобичського життя в таборах біженців, ілюстрації; «Злочини комуністичної Москви в Україні в літі 1941 р.» (передруки з газет: «Українські вісті», Львів, 1941, «Харківські вісті», 1941). Брошури: *Романовський О.* Розділ з хроніки одного галицького села (Торонто, 1960); *Рудницька М.* Західна Україна під більшовиками (1939–1941) (Нью Йорк, 1958); *Крюкова З.* Сталінські курорти (1930–1949 рр.); *Кліза В.* Осередок смерті Собібор (Холм, 1988) про місце ліквідації в'язнів (переважно євреїв); *Кухлевський С.* Спогади (1939–1989); *Білостоцький Т.* Спогади: 1944 р. – 1 травня 1945 р. (про працю з українським юнацтвом, про перехід через Пряшів-Словаччина до Кошиць); *Овсійчук Є.* Мої мемуари – Не затерті сліди: від 1939 р. до кінця 1990-х рр. (про членство в УПА, засудження на 20 років в часи «відлиги» після смерті Берії, святкування Паски); *Замора М.* Уривки зі споминів молодої дівчинки-учениці, яка була свідком, коли селяни рятуючись від голодної смерті, шукали порятунку в містах; *Нюлен Ганс Вернер* An Nentsbur Seite (ксерокопія книги); *Бадзьо Ю.* Протест з Києва проти зловживання людських прав (написано 1979, опубліковано в Мюнхені 1981); *Панчишин Р.* Спогади вояка УПА про події 1940-х – 1950-х рр.; *Мацькевич-Мазурак В.* Моя Сибірська подорож (1993), «Моє життя» (1995); *Мане О.* Спогади жидівки про українок, вивезених на Соловки під час голоду у 1930-х рр. (23 стор., 1 стор. автобіографії); *Сенів Б.* Автобіографія і спогади стрільця 1-ої української дивізії, четаря чети мінометів 3-ої сотні 29-го полку; Спомини *Марії Сліпої* про Патріарха і Кардинала Йосифа Сліпого (12 стор. споминів, 2 сторінки кореспонденції, 4 стор. з преси); *Мацьків В.* Спогади про розстріл студентів Тарновецької школи в Калуші 1943 р.; *Сапа П.* Голокост – Голод на Україні 1932–1933 рр. (1,5 стор.).

## ЗБІРКА ДОКУМЕНТІВ УСНОЇ ІСТОРІЇ

(близько 600 інтерв'ю)

### 1. ІНТЕРВ'Ю КАНАДСЬКИХ УКРАЇНЦІВ.

6. 1) тематика: армія Андерса, Канадські збройні сили, Буковинський курінь, Карпатська Січ, УПА, дивізія «Галичина», голод в Україні 1932–1933 рр., примусові роботи в Німеччині, німецька і радянська окупація, колгоспи – колективізація, «Пласт», «Товариство Лева», Червона Армія, репресії, доля вчительок із Південної України, українські активісти.

*Марка Антоновича* про життя українців у Празі, похідні групи під час Другої світової війни, українське життя в Канаді, зокрема в Монреалі, українське радіо в Канаді (надруковано «Україна модерна», Львівський університет, 2007);

*Олександра Барана* про Карпатську Україну, створення Карпатської Січі, бої за Хуст, студентський спротив, проголошення 16 березня 1939 р. незалежності Карпатської України, обговорення значення цих подій;

*Мирослава Бігуса* про дивізію «Галичина», ОУН, паціфікацію 1930-х рр. польським урядом українських сіл, службу в польському війську,

працю в «Маслосоюзі», в Центральному комітеті в Варшаві, у Вермахті, в дивізії «Галичина», життя в Канаді;

*Анни Храпливої-Сміт* – жінки-вояка в збройних силах Канади під час Другої світової війни про Український допомоговий фонд для втікачів із репатріації, про українське життя в Канаді;

*Атанаса Фіголя* – учасника УГА, активного учасника «Пласту» про заснування «Пласту» в Україні, співпрацю з В. Кубійовичем, фінансову роботу щодо видання «Енциклопедії українознавства»;

*Ольги Фромек-Ельшевської* про концтабір Равенсбрюк, життя в Канаді;

*Олега Геруса* про організацію КУКу в 1940 р.;

*Павла Глушаниці* про земельну реформу 1921 р. і 1924 р., комнезам і комнезамівські посвідки, бабський бунт, голод, смерть сестри;

*Марії Анни Голод* про створений на базі «Пласту» «Клуб шукачів правди» в Едмонтоні, життя в Едмонтоні й Торонто, «Пласт»;

*Стефанії Гурко* – зв'язкової ОУН 1941 р. про похідні групи ОУН, акцію з винищення євреїв, випадки зради в ОУН, літературну діяльність;

*Мирона Левицького* про життя за Польщі, мистецьку школу Новаківського, мистецьку кар'єру як художника в Торонто;

*Григорія Кукси* про голод, про наказ для нищення цінностей, будівель, збіжжя під час відступу Червоної Армії;

*Михайла Добрянського* про українсько-польські відносини наприкінці 1930-х рр.: спробу полонізації в Галичині, українську академічну гімназію у Львові, яка згоріла до 1939 р., Союз української національної молоді, Студентську громаду, з'їзд 1928 р., створення ОУН у Відні 1929 р., спротив польській пацифікації, проблему земельного банку у Львові, товариство «Дністер»;

Івана Лисяка-Рудницького, архієпископа Мстислава (Скрипника), Арсена Степанюка, Стефана Адамчика, Анатолія Камінського, Івана Тимчишина, Вільяма Маланчука, Михайла Дидика, Дмитра Гуменюка, Івана Мухина, Василя Кардаша, Василини Саламан та ін.

## 1. ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКО-КАНАДСЬКИХ РОДИН В ХХ ст.

6. *Родини Даревичів* (Дарія, Юрій, Данило, Роман) про українське життя в Канаді, виховання дітей;

*Родини Деновських* (Дарія, Лариса, Франко, Мирослав) про українське життя і виховання дітей в Канаді.

## 1. ІНТЕРВ'Ю ГРУПИ ГОЛЛАНДСЬКИХ ОФІЦЕРІВ.

6. Інтерв'ю групи голландських офіцерів, які за допомогою УПА втікли з німецького полону: Бракел Ф. Й. (Braceal Franz Josef), Гайке Вольф (Heike Wolf-Dietrich) та ін. про організацію і вишкіл УПА.

## 1. ІНТЕРВ'Ю УКРАЇНСЬКИХ ДІЯЧІВ, ЩО ВІДВІДУВАЛИ КАНАДУ.

6. Інтерв'ю українських діячів: Іван Дзюба, Іван Драч, Степан Хмара, Микола Юхновський, В'ячеслав Чорновіл, Михайло Горинь, Тусяк Дарія –

зв'язкова Чуприни, Леонід Кравчук, Василь Кук про особисте життя та оцінку політичних подій в Україні.

### **1. ДОКУМЕНТИ ПРО ПЕРЕМІЩЕНИХ ОСІБ ІЗ НІМЕЦЬКИХ ТАБОРІВ.**

6. Обіжники, інформаційні бюлетені Табору імені М. Лисенка (1948–1949); листування (в т. ч. листи митрополита Полікарпа, архієпископа Вінніпегу і всієї Канади Мстислава), фотоальбоми з Табору Корнберг (1946 – 1947) (фотограф М. Мірошник).

### **1. ЗБІРКА ФОТОДОКУМЕНТІВ.**

6. а) політичні демонстрації в Україні початку 1990-х рр. (фото Мирона Лозовського, Петра Балицького, Ольги Козак);

б) родинні фото;

в) радянські репресії (фото М. Матешук, Дар'я Дербіш, Ірина Шепарович;

г) українська діаспора;

д) Друга світова війна (фото Остапа Винницького, Васирина Саламон (Шкільник);

е) фотоальбом Романа Крохмалюка (члена Військової Управи і УД УНА): 40 сторінок, 142 фото, зроблені під час повстання Дивізії 18 квітня 1943 р. до кінця Другої світової війни; знімки з підготовки та служби українських юнаків і юначок;

є) збірка фотодокументів Мирослава Кальби (фото вояків дивізії «Галичина»);

ж) Інтерновані українці в Канаді (фото Юрія Лугового).

### **1. ТОВАРИСТВО «УКРАЇНСЬКА СПАДЩИНА І МУЗЕЙ У КАНАДІ» (МУЗЕЙ КАСА ЛОМА).**

2. 006.1.

5. Історичну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про фонд Товариства «Українська спадщина і музей в Канаді» (Музей Каса Лома) у Бібліотеці та архіві Канади.

6. Листування (в тому числі з Музеєм цивілізації); список членів Музею Каса Лома (Аліса Грегори, Володимира Лучків, Андрій Грегорович, Марія Негрич, Ірена Малицька, Іванна Кушлета); оголошення про виставки та інші імпрези.

### **1. АРХІВ ЦЕНТРУ.**

5. Історичну довідку див. в описовій статті на початку розділу.

6. Листування, фінансові документи, програми та матеріали всіх імпрез та акцій, виставок, списки учасників і запрошених, книги відвідувачів, матеріали щодо створення документальних фільмів, протоколи й звіти засідань дирекції Центру.

**ДОВІДКОВА ЛІТЕРАТУРА:**

*Szuch A. L. Catalogue to the Textual and Audio-Visual Materials of the Ukrainian Canadian Research and Documentaion Centre. – Toronto: Ukrainian Canadian Research and Documentation Centre, 1989. – 335 p.*

\* \* \*

**ДОВІДКОВА БІБЛІОТЕКА ТОРОНТО  
TORONTO REFERENCE LIBRARY**

*Адреса:* 789 Yonge St. Toronto, ON, M4W 2G8.

*Тел.:* (416) 395-5577.

*Веб-сайт:* <http://www.torontopubliclibrary.ca>

**1. ТОРОНТО МІЖ ВІЙНАМИ  
(TORONTO BETWEEN THE WARS).**

2. S 192.

3. 1972.

4. 54 аудіокасети (44 інтерв'ю).

6. Інтерв'ю, проведені 1972 р., що відображають різні сторони життя Торонто між двома світовими війнами. Теми інтерв'ю: політичне та громадське життя, діяльність комуністичної партії, Велика депресія, кооперативні організації, різні етнічні групи, серед яких – українці.

8. Англійська.

\* \* \*

**ІСТОРИЧНИЙ МУЗЕЙ ВЕЛЛАНД  
WELLAND HISTORICAL MUSEUM**

*Адреса:* Welland Museum, 140 King Street Welland, Ontario L3B 3J3.

*Тел.:* (905) 732-2215.

*Факс:* (905) 732-9169.

*E-mail:* [nr.wm@cogeco.net](mailto:nr.wm@cogeco.net)

*Веб-сайт:* <http://www.wellandmuseum.ca/index.html>

**1. «ВСЕ, ЩО СЕРЦЮ ДОРОГЕ»  
(MATTERS CLOSE TO THE HEART).**

3. 1990–1991.

4. 55 аудіокасет, відеокасети (всього близько 90 годин записів).

6. Інтерв'ю з членами української громади у Велланді (Онтаріо). Теми інтерв'ю: віра, фольклор, трудові відносини, Церква Св. Михайла, Комітет українців Канади, Товариство об'єднаних українців Канади та ін. Матеріали інтерв'ю є частиною музейної експозиції про український досвід у Велланді.

8. Англійська, українська.

\* \* \*

**МУЗЕЙ ТА ЦЕНТР СПАДЩИНИ ТЮТЮНУ ОНТАРІО  
(Делі, Графство Норфолк)  
ONTARIO TOBACCO MUSEUM AND HERITAGE CENTRE  
(Delhi, Norfolk County)**

*Адреса:* 200 Talbot Rd Delhi, ON N4B 2A2

*Тел.:* (519) 582-0278

*Факс:* (519) 582-0122

*E-mail:* tobacco.museum@norfolkcounty.ca

*Веб-сайт:* <http://haldimand.cioc.ca/record/SIM1523?Number=1>

**1. [ІНТЕРВ'Ю З ПРЕДСТАВНИКАМИ РІЗНИХ  
ЕТНОКУЛЬТУРНИХ ГРУП].**

**3.** Середина 1980-х рр.

**4.** Близько 350 аудіокасет.

**6.** Інтерв'ю з представниками різних етнокультурних груп, які іммігрували до Канади та оселились переважно в районі округу Норфолк. Інтерв'ю містять відомості про колишнє життя іммігрантів у рідних країнах (переважно у Бельгії, Нідерландах, Угорщині, Польщі, Литві та Україні), про імміграцію, адаптацію в Канаді у 1930–1950-х рр. та працю у тютюновій індустрії.

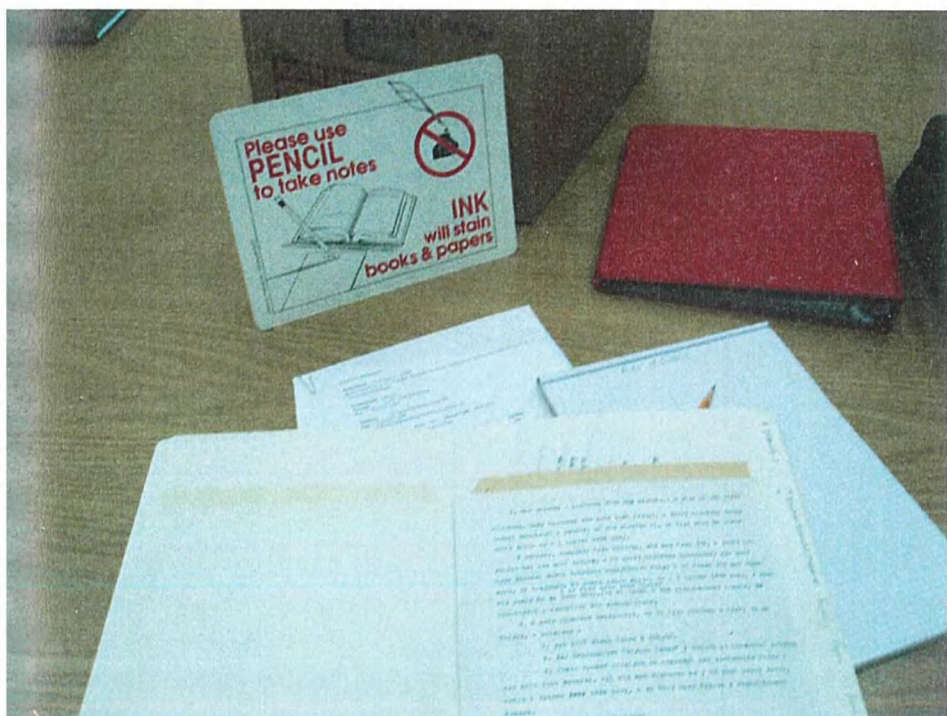
**8.** Англійська.

**9.** Існують деякі обмеження.

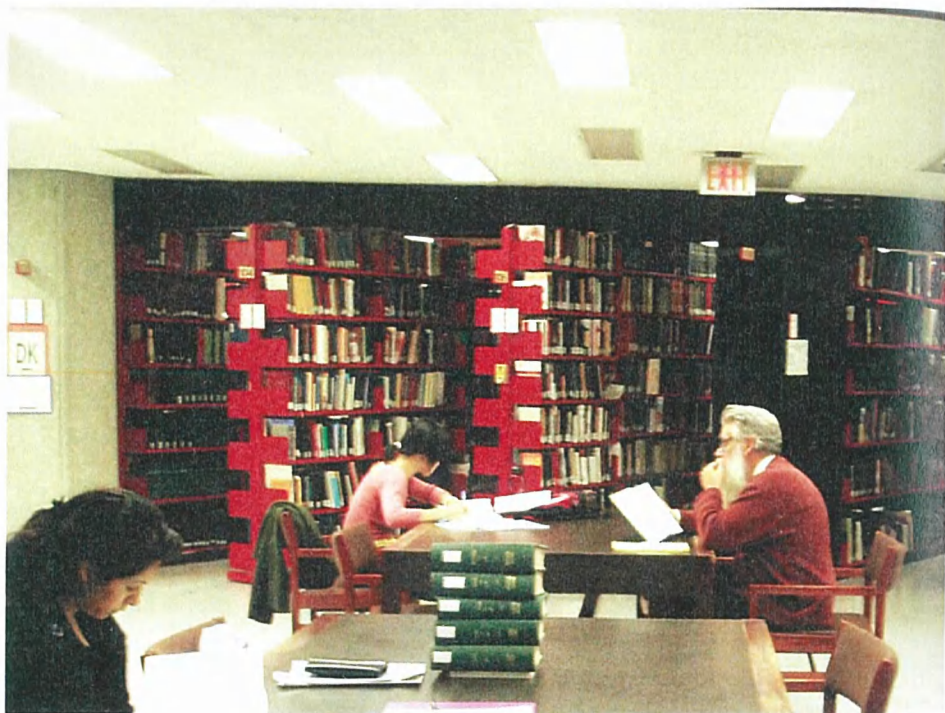




Читальна зала Провінційного архіву Онтаріо



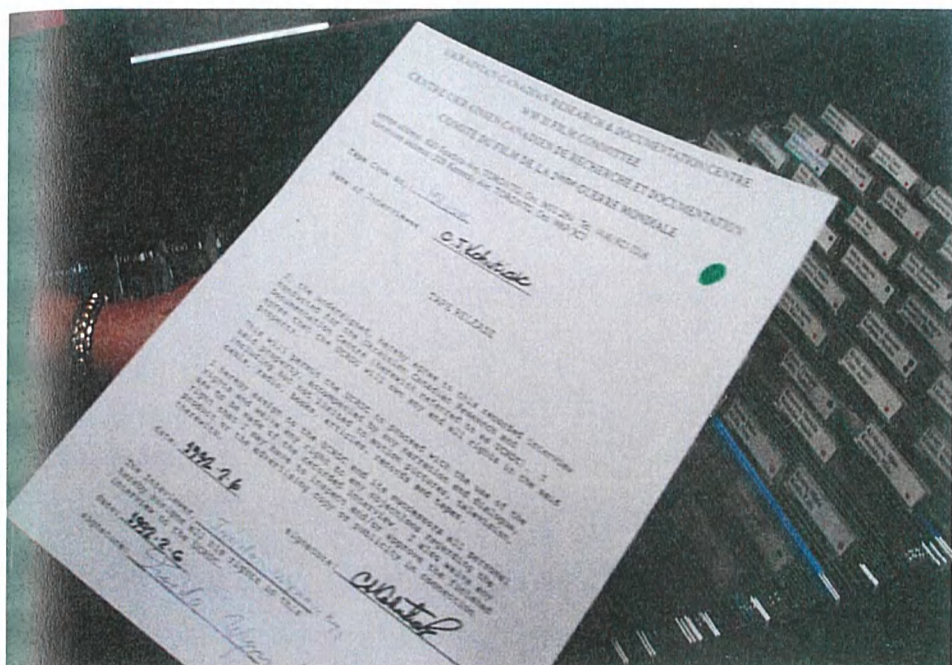
Документи з колекції Багатокультурного історичного товариства Онтаріо  
Провінційного архіву Онтаріо



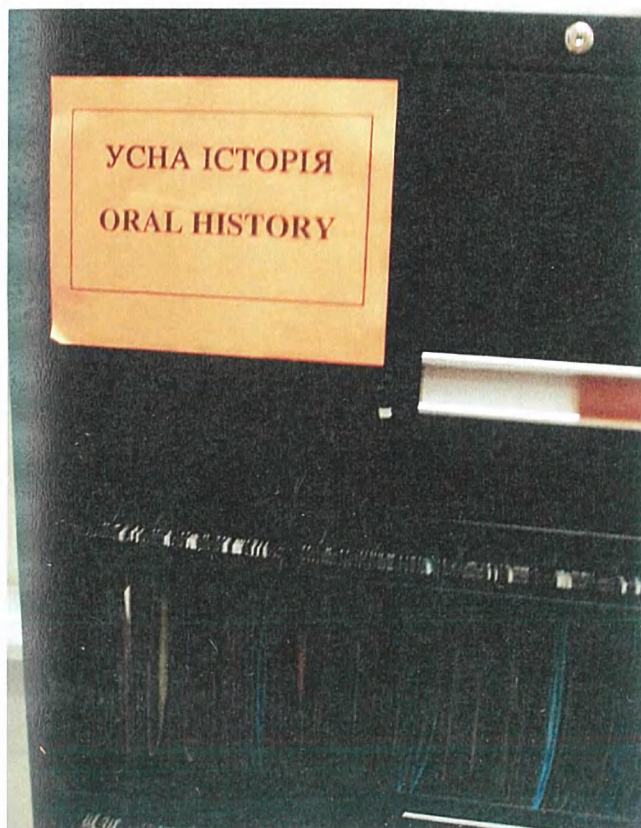
*Читальна зала Бібліотеки Торонтського університету*



*Іроїда Винницька – архівіст  
Українсько-канадського  
дослідно-документаційного  
центру (Торонто)*



Фонди Українсько-канадського дослідно-документаційного центру (Торонто)





Експозиція Українсько-канадського дослідно-документаційного центру (Торонто)



Надія Скоп – ексекутивний адміністратор Українсько-канадського дослідно-документаційного центру (Торонто)

## **КОМІТЕТ АРХІВІВ САСКАЧЕВАНУ (Реджайна, Саскатун) SASKATCHEWAN ARCHIVES BOARD (Regina, Saskatoon)**

*Адреса:* Street Regina, SK S4S 6W9

*Street address in Saskatoon:* Murray Building, University of Saskatchewan,  
3 Campus Drive, Saskatoon, SK S7N 5A4

*Postal Address:* P.O. Box 1665, Regina, SK S4P 3C6

*Тел.:* (306) 787-4068

*Факс:* (306) 787-1197

*E-mail:* info.regina@archives.gov.sk.ca

*Веб-сайт:* www.saskarchives.com

## **ІСТОРІЯ УСТАНОВИ**

Комітет архівів Саскачевану створений у березні 1945 р. Архівним Законом (Archives Act), згідно з яким визначалась державна політика збереження архівних документів. Закон розширював перелік архівних документів, які повинні зберігатися в архіві: офіційні документи провінційного уряду, документи місцевих установ, приватні документи, що стосуються історії Саскачевану. Комітет архівів Саскачевану розташований у Реджайні і Саскатуні.

## **ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ, КОЛЕКЦІЇ**

### **1. ЕТНОКУЛЬТУРНІ ГРУПИ САСКАЧЕВАНУ: НОВОПРИБУЛІ – УКРАЇНЦІ (ETHNOCULTURAL GROUPS OF SASKATCHEWAN: THE NEWCOMERS – THE UKRAINIANS).**

2. R-328-R-349, R-352-R-354, R-356, R-726-R-780.

3. 1973.

4. 84 інтерв'ю на аудіокасетах.

6. Інтерв'ю з канадськими українцями, які мешкали у різних місцевостях Саскачевану: Рейні (Rhein), Йорктоні (Yorkton), Стінені (Stenen), Денбері (Danbury), Джебурзі (Jedburgh), Хейсі (Hyas) та ін.

7. Обмежено користування деякими записами.

8. Англійська, українська.

**1. ІСТОРІЯ «ПРОГРЕСИВНОЇ» УКРАЇНСЬКОЇ  
ГРОМАДИ У САСКАЧЕВАНІ  
(HISTORY OF THE «PROGRESSIVE» UKRAINIAN  
COMMUNITY IN SASKATCHEWAN).**

2. R-A956-R-A958, R-A975, R-A1004-R-A1006, R-A1017-R-A1032,  
R-A1241-R-A1244.

3. 1976.

4. 27 аудіокасет (21 інтерв'ю).

6. Інтерв'ю проведено Кларою Світик в рамках програми «У напрямку до нового минулого» («Towards a New Past Programme»). Теми інтерв'ю: причини еміграції українців до Канади, життя в Канаді, діяльність українських лівих організацій (зокрема, Товариства Український робітничо-фермерський дім), соціальна справедливість, свобода віросповідання, збереження власної культурної ідентичності.

8. Англійська, українська.

**1. РОБІТНИЧА ІСТОРІЯ САСКАЧЕВАНУ  
(THEMES IN SASKATCHEWAN'S LABOUR HISTORY).**

2. R-A129 to R-A132, R-A226 to R-A231, R-A286 to R-A295.

3. 1973.

4. 19 аудіокасет (19 інтерв'ю).

5. Інтерв'ю з робітниками Саскачевану, представниками різних етнічних громад, в т. ч. українцями, членами лівих та робітничих організацій (Компартія Канади, Незалежна лейбористська партія, Товариства Український робітничо-фермерський дім та ін.). Теми інтерв'ю: робітничий рух, політичні партії, страйки, Велика депресія, профспілки, Громадянська війна в Іспанії.

8. Англійська.

**1. УКРАЇНСЬКЕ КУЛЬТУРНЕ ТОВАРИСТВО  
(UKRAINIAN CULTURAL ASSOCIATION).**

2. S 93–20.

3. 1939–1992.

4. 0,03 м документів з паперовими носіями.

6. Документи Українського культурного товариства в Саскатуні: установчі документи, протоколи зібрань, членські списки, порядки денні, матеріали про демографічну статистику українців.

**Фінансові документи**

**Друковані матеріали**

Бюлетені Українського культурного товариства.

## **ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

### **1. БІЛОКУР ЄВАНГЕЛІНА МАРІАННА (BILOKURY EVANGELINE MARIANNE).**

2. S 93–79.

3. 1943–1990.

4. 6,2 м документів з паперовими носіями.

5. Білокур Євангеліна Маріанна (близько 1926 – ?) – педагог, викладала в початкових та середніх школах, переважно у Саскачевані.

6. Документи про педагогічну діяльність Є. Білокур.

### **1. ЕПП ХАЙНРІХ (EPP HEINRICH).**

2. S 83–48.

3. 1870–1895.

4. 4 м (мікрофільми).

5. Епп Хайнріх (18.12.1827, менонітська колонія Хортиця, нині у складі м. Запоріжжя – 11.04, 1896, Хортиця) – священник менонітської церкви, викладав у менонітських школах в Катеринославі та інших містах Південної України.

#### **6. Творчі матеріали**

Рукописна книга гімнів та пісень з нотами, укладена Х. Еппом.

8. Німецька, російська, українська.

### **1. КАЗИМИРА БОГДАН (BOHDAN KAZYMYRA FONDS).**

2. F 196.

3. 1894–2003.

4. 4,96 м документів з паперовими носіями, 179 фотографій, 1 карта.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Провінційному архіві Альберти.

#### **6. Серії**

Листування.

Дослідницькі матеріали за темами.

Дослідницькі матеріали за архівами.

Архівні документи.

Опубліковані матеріали.

Дослідницькі нотатки та чернетки творів.

Праці.

Професійна діяльність.

Фотографії.

### **Наукові та творчі матеріали**

Матеріали, створені та зібрані Б. Казими́рою під час дослідження української еміграції до канадських прерій та історії Української католицької церкви в Канаді: оригінали та копії архівних документів, чернетки, опубліковані та неопубліковані рукописи, нотатки.

#### **Листування**

#### **Друковані матеріали**

Періодичні видання, вирізки з газет, буклети, «ефемерні» видання.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії, зокрема 70 фотографій з нагоди п'ятидесятиріччя поселення духоборів у Саскачевані.

8. Українська, англійська, французька, німецька, італійська.

9. Опис фонду та серій, перелік справ документів з паперовими носіями, опис фотографій та карт.

### **1. КІССЕЛЬ (ГРИЦАК) СЕСІЛЯ МЕЙ (KISSEL CECILIA MAY HRYTZAK).**

2. S 84–258, S 85–74, S 85–145, S 85–183, S 85–192, S 85–198, S 86–16, S 86–36, S 86–68, S 86–124, S 88–12, S 88–87, S 89–35.

3. 1980–1984.

4. 0,6 м (фотокопії).

#### **6. Творчі матеріали**

Історичні нариси про історію української сім'ї; матеріали про генеалогію родин у Баточі (Batoche) та Бірч Гілли (Birch Hills) (Саскачеван); твори С. Кіссель, зокрема підготовлені для публікації у часописах.

#### **Листування**

### **1. КУЗЯК ОЛЕКСАНДР (ALEX KUZIAK FONDS).**

2. R–58.

3. 1944–1962.

4. 2,4 м документів з паперовими носіями.

5. Кузяк Олександр Гордон (15.10.1908, Канора, Саскачеван – ?) – політичний діяч. Отримав освіту в Канорі та Реджайні. Голова шкільної ради в Канорі (1945–1946). Обраний до Саскачеванської легіслатури від округу Канора (1948, 1952 –1956). З 1952 р. – міністр телефонної системи та фінансів в провінційному уряді Саскачевану, пізніше очолив міністерства природних (1956–1960) та мінеральних ресурсів (1960–1964). Перший українець – член провінційного уряду в Канаді.

#### **6. Матеріали про професійну та громадську діяльність**

Меморандуми, звіти, статистичні дані, протоколи зібрань, дослідження та інші документи, зібрані О. Кузяком. Також зберігаються документи,



створені його попередником Дж. Г. Брокелбенком (J. H. Brockelbank), під час перебування на посаді міністра муніципальних справ, природних ресурсів та індустріального розвитку.

**Листування**

**Друковані матеріали**

Газетні вирізки.

8. Англійська.

9. Опис.

**1. ЛОЗОВЧУК ВАСИЛЬ Н. (LOZOWCHUK WASYL N.).**

2. 639.

3. 1928–1970.

4. 1,5 м (мікрофільми).

5. Лозовчук Василь – український емігрант, у Канаді від 1928 р. Мешкав у Хаффордї (Hafford) (Саскачеван).

6. Спогади В. Лозовчука.

8. Українська.

**1. МАКСИМЧУК ОЛЕКСАНДР КАРЛ  
(MAXIMCHUK ALEXANDER KARL).**

2. 648.

3. 1916–1926.

4. 0,025 м документів з паперовими носіями.

5. Максимчук Олександр (псевд. О. Кирилів, крипт. О. К.; 08.11.1880, с. Більче Золоте, нині Борщівського р-ну Тернопільської обл. – 26.09.1959, Вакав, Саскачеван) – письменник, проповідник Української євангельської церкви. Закінчив ботанічну школу, працював у садах княгині Сапіги. У Канаді від 1898 р. Працював на вугільних копальнях, фабриках. Після закінчення богословських студій в пресвітеріанській Манітобській колегії (Вінніпег), працював проповідником в українських євангельських громадах в Сіфтоні, Етелберті, Україні, Тулоні (Манітоба), провінціях Онтаріо та Саскачеван. Автор оповідань, що друкувались у часописх «Ранок», «Український голос», «Канадійський фермер».

**6. Друковані матеріали**

Примірники часописів із публікаціями О. Максимчука.

8. Українська.

**1. СІМПСОН ДЖОРДЖ ВІЛФРЕД  
(SIMPSON GEORGE WILFRED).**

2. 113, 550.

3. 1843–1970.

4. 1,44 м документів з паперовими носіями.

5. Сімпсон Джордж Вілфред (24.03.1893, Честворд, Онтаріо – 06.03.1969, Саскатун, Саскачеван) – історик, громадський діяч. Закінчив Саскачеванський університет (1919), навчався в Торонтському, Лондонському, Берлінському університетах. Викладач (з 1922 р.) та професор (1928–1957) Саскачеванського університету (з 1940 р. очолював департамент історії). Один з організаторів та перший директор провінційного архіву Саскачевана (1945–1948). Підтримував тісні зв'язки з українською громадою Канади. Один з організаторів курсу славістики і навчання української мови (з 1943). Почесний член українського студентського товариства «Альфа-Омега», почесний доктор УВУ (1947). Дійсний член НТШ (з 1948 р.) та УВАН. Редактор англійського перекладу «Історії України» Д. Дорошенка, автор статей з історії України.

#### 6. Листування

Щодо наукової та громадської діяльності Дж. Сімпсона, його співробітництва з українською громадою Канади, ООН.

#### Друковані матеріали

Публікації.

#### Аудіовізуальні документи

Фотографії.

8. Англійська.

### 1. СТЕЧИШИН МИХАЙЛО (STECHISHIN MICHAEL).

2. 328.

3. 1961.

4. 0,12 м документів з паперовими носіями.

5. Біографічну довідку про М. Стечишина див. в описовій статті про його фонд в Архіві Консисторії Української православної церкви в Канаді (Вінніпег).

6. Спогади М. Стечишина про життя в Канаді, зокрема про історію УГПЦ в Саскачевані (розшифровка аудіозапису).

8. Українська, англійська.

\* \* \*

### АРХІВ м. НОРТ-БАТЛФОРД NORTH BATTLEFORD CITY ARCHIVES

#### Адреса:

Street Address: 1291–101st Street, North Battleford, SK S9A 2Y6

Postal Address: Box 460, North Battleford, SK S9A 2Y6

Тел.: (306) 445-1786

Факс: (306) 445-0411

E-mail: [csparrow@cityofnb.ca](mailto:csparrow@cityofnb.ca)

Веб-сайт: <http://www.cityofnb.ca>

## **ІСТОРІЯ УСТАНОВИ**

Архів м. Норт-Батлфорд засновано 1988 р. Архів збирає та зберігає документи з історії міста. Фонди архіву складають документи місцевих установ, підприємств, фонди особового походження, фотографії.

### **1. РОДИНА БАЛИЧ (BALYCH FAMILY FONDS).**

3. [1924]–1991, переважно 1964–1991.

4. 0,16 м документи з паперовими носіями, близько 340 фотографій.

5. Баліч Олександр і Перл (1924, ? – ?) – підприємці, громадські та культурні діячі м. Норт-Батлфорд. Олександр працював фотографом у СКВІ-TV, пізніше – у Музеї Західного розвитку (Western Development Museum) в Норт-Батлфорді. Перл працювала у фотографічній студії. Балічі активно займалися суспільною діяльністю. У 1970-х рр. Олександр працював у Торговельній палаті Норт-Батлфорда, у 1990-х рр. увійшов до складу Комітету індустріального розвитку Норт-Батлфорд; Комітету архівів м. Норт-Батлфорд (1992–1998). Балічі були залучені до роботи над регулярною українською радіопередачею на радіоканалі CJNB (1959–1960). У 1960–1970-х рр. Перл вела передачі на місцевому телебаченні. Члени Української католицької церкви Всіх Святих в Норт-Батлфорд. У 1981 р. Перл Баліч було обрано «Громадянином року» м. Норт-Батлфорд.

6. Документи, що стосуються історії м. Норт-Батлфорд та округу Батлфорд, зокрема місцевої архітектури; Музею західного розвитку Норт-Батлфорда; місцевого радіо та телебачення.

Повідомлення, телевізійні сценарії.

**Листування**

**Друковані матеріали**

Газетні вирізки.

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії.

8. Англійська.

9. Опис.

\* \* \*

**АРХІВ ТА СПЕЦІАЛЬНІ КОЛЕКЦІЇ РЕДЖАЙНСЬКОГО  
УНІВЕРСИТЕТУ (Реджайна)**

**UNIVERSITY OF REGINA ARCHIVES AND SPECIAL  
COLLECTIONS (Regina)**

*Адреса:* Archer Library, Main Floor, Room 107.4, University of Regina, Regina, SK S4S 0A2

*Тел.:* (306) 585-4014

*Факс:* (306) 585-4493

*E-mail:* archives@uregina.ca

*Веб-сайт:* <http://www.uregina.ca/library/research/archives/index.html>

## ІСТОРІЯ УСТАНОВИ

Архів Реджайнського університету створено у 1979 р. Архів збирає, зберігає та забезпечує доступ до документів Реджайнського університету (адміністративних, наукової та освітньої діяльності, документів викладачів, працівників, студентів); приватних зібрань, пов'язаних з університетом, культурою та освітою Саскачевану.

### **1. КОСТАШ МИРНА (MYRNA KOSTASH FONDS).**

3. 1972–1990.

4. 6,52 м документів з паперовими носіями, 11 фотографій, 307 аудіокасет.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Провінційному архіві Альберти.

6. **Особисті документи** М. Косташ.

#### **Наукові та творчі матеріали**

Матеріали викладацької діяльності; проекти та документи, пов'язані з творчою діяльністю М. Косташ: рукописи, коректура, промови, сценарії, довідкові, дослідницькі матеріали, огляди.

#### **Фінансові документи**

#### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Документи про співробітництво М. Косташ з видавництвом «Ne-West Press» (1983–1989), різними професійними об'єднаннями: Союз письменників Канади (Writers' Union of Canada) (1978–1994), Асоціація авторів періодичних видань Канади (Periodical Writers Association of Canada) (1976–1984), Гільдія письменників Альберти (Writers Guild of Alberta) (1980–1988): протоколи, порядки денні, членські списки, справи комітетів, асоціацій та інші матеріали.

#### **Листування**

Офіційне, приватне.

#### **Друковані видання**

Вирізки з газет, бюлетені.

#### **Аудіовізуальні документи**

Аудіокасети з розшифровками інтерв'ю, проведених М. Косташ для книг: «Long way from home: the story of the sixties generation in Canada» та «No kidding: inside the world of teenage girls».

7. Для доступу до записів та розшифровок інтерв'ю до книги «Long way from home: the story of the sixties generation in Canada» потрібен письмовий дозвіл від М. Косташ до 2016 р.

9. Опис.

### **1. ЛОБЧУК ВІЛЬЯМ (BILL) (BILL LOBCHUK FONDS).**

2. 88–75.

3. 1955–1989.

4. 2 м документів з паперовими носіями, 413 фотографій, 1 аудіо-касета.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд в Архіві українсько-канадського досвіду Манітобського університету.

#### **6. Серії**

Записні книги (1979–1988).

Листування ([1973]–1989).

Фінансові документи.

Особисті документи (1972–1984).

Загальні справи (1955–[1990]).

Великий західно-канадський магазин екранів («Grand Western Canadian Screen Shop») (1968–1984).

Газетні вирізки (1971–1988).

Фотографії і негативи (1966–[1990]).

Професійні організації (1974–1987).

Публікації (1972–1989).

Слайди (1970–1980).

#### **Документи про професійну та громадську діяльність**

Документи «Grand Western Canadian Screen Shop»: фінансові та інші документи, пов'язані з заснуванням та діяльністю магазину. Матеріали про співробітництво В. Лобчука з різними професійними організаціями.

#### **Листування**

Приватне та офіційне листування з художниками, художніми галереями, мистецькими організаціями.

#### **Друковані видання**

Публікації, статті, каталоги виставок, запрошення, афіші, рекламні матеріали.

#### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії, слайди, пов'язані з професійною діяльністю В. Лобчука і продукцією «Grand Western Canadian Screen Shop».

7. Для доступу потрібен письмовий дозвіл В. Лобчука.

9. Опис.

### **1. ПРОЦЬ ДОН (DON PROCH FONDS).**

3. 1963–1988.

4. 0,36 м документів з паперовими носіями, 0,05 м графічних документів та інші матеріали.

5. Проць Дон (1944, Інгліс (Inglis), Манітоба) – художник і скульптор. Навчався у Школі мистецтв Манітобського університету. 1976 р. його робота була обрана для показу на площі Бонавентуре у Монреалі під час проведення Олімпійських Ігор. Роботи Д. Проця експонувались в багатьох містах Північної Америки, представлені у Національній галереї Канади.

**6. Документи про професійну діяльність**

**Фінансові документи** (1973–1986)

**Листування**

Офіційне (1971–1988).

**Друковані матеріали**

Газетні вирізки, публікації, рекламні матеріали, що стосуються художника та його робіт.

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії і слайди мистецьких творів Д. Проця.

**Серії малюнків та ескізів** (1963–1986).

7. Для доступу потрібен письмовий дозвіл дарувальника.

8. Англійська.

9. Опис, покажчик для фотографій.

\* \* \*

**АРХІВ САСКАЧЕВАНСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ  
(Саскатун)  
(UNIVERSITY OF SASKATCHEWAN ARCHIVES)  
(Saskatoon)**

*Адреса:* 301 Main Library, 3 Campus Drive, Saskatoon, SK S7N 5A4

*Тел.:* (306) 966-6028

*Факс:* (306) 966-6040

*E-mail:* [university.archives@usask.ca](mailto:university.archives@usask.ca)

*Веб-сайт:* <http://www.usask.ca/archives/>



*Корпуси Саскачеванського університету*

## **ІСТОРІЯ УСТАНОВИ**

Архів Саскачеванського університету засновано у 1970 р. Архів збирає, зберігає, забезпечує доступ до документів університету (керівництва навчального закладу, факультетів, викладачів, студентів, колишніх випускників, пов'язаних з університетом організацій). Архів також одержує документи від приватних осіб.

## **ФОНДИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ**

### **1. ТОВАРИСТВО «АЛЬФА-ОМЕГА» (ALPHA OMEGA SOCIETY).**

3. 1930–1971, переважно 1955–1963.

4. 0,2 м документів з паперовими носіями.

5. Товариство «Альфа-Омега» створено у 1930 р., об'єднувало студентів українського походження Саскачеванського університету.

#### **6. Фінансові документи**

##### **Листування**

##### **Друковані матеріали**

Газетні вирізки.

##### **Аудіовізуальні документи**

Фотографії.

9. Перелік назв справ.

## **ФОНДИ ОСОБОВОГО ПОХОДЖЕННЯ**

### **1. АНДРУСИШИН [КОСТЯНТИН] ГЕНРІ (ANDRUSYSHEN HENRY FONDS).**

2. 338.

3. 1927–1982.

4. 0,14 м документів з паперовими носіями.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Бібліотеці та архіві Канади.

6. Посвідчення вчених ступенів і свідоцтва К. Андрусишина.

9. Опис.

### **1. БУЙНЯК ВІКТОР (V. O. BUYNIAK FONDS).**

2. 134.

3. 1910–1993, переважно 1958–1993.

4. 8,2 м документів з паперовими носіями, фотографії, аудіозаписи, мікроформи.

**5. Буйняк Віктор** (12.10.1925, Варшава) – славіст, літературознавець. Закінчив Альбертський університет (бакалавр, 1954; магістр, 1955). Доктор філософії (Оттавський університет, 1970). З 1958 р. – доцент департаменту славістики Саскачеванського університету. З 1973 р. – професор, очолював департамент славістики (1975–1981), виконував обов’язків завідувача департаменту германських мов (1975–1978), завідувач департаменту германських мов (1978–1982). Автор праць з порівняльного літературознавства (про літературні взаємовпливи Л. Толстого і вікторіанських романістів, підтримку Толстим руху духоборів, українську шкільну освіту, Т. Шевченка). Активний член Канадської асоціації славістів, Канадської асоціації Центрально- і Східноєвропейських студій, Товариства вчителів української мови Саскачевану тощо. Очолював Централю українців католиків Канади У 1993 р. залишив університет.

**6. Серії**

Листування.

Університети/коледжи.

Організації/об’єднання.

Статті та публікації В. О. Буйняка.

Статті та публікації інших осіб.

Тематичні справи.

**Творчі матеріали**

Нотатки, статті.

**Листування**

**Друковані видання**

Бюлетені, книги, карти, періодичні видання, газетні вирізки, календарі, альманахи, публікації.

**Аудіовізуальні документи**

Аудіозаписи; фотографії В. О. Буйняка.

**9. Опис.**

**1. ПАВЛИЧЕНКО ТИМШ (Т. К. PAVLYCHENKO FONDS).**

2. 29.

3. 1920–1957, переважно 1932–1951.

4. 1,52 м документів з паперовими носіями, кіно та відеострічки.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд в Архіві Осередку української культури і освіти.

**6. Серії**

Саскачеванський університет.

American Chemical Paint Company.

Особисті документи.

Додаток.

**Наукові та творчі матеріали**

Тези, повідомлення і статті, зокрема, дослідження з аналізу структури ґрунту, ґрунтів і коріння, хімічних гербіцидів і контролю росту бур’янів; копія



тез докторської дисертації Т. Павличенка «Root Systems of Certain Forage Crops in Relation to the Management of Agricultural Soils» («Коренева система врожаю фуражних злаків відносно управління сільськогосподарськими ґрунтами»); нотатки лекцій, бібліографія; довідкові та інші матеріали, зокрема, записи про опади (1920–1950).

#### **Листування**

*Офіційне:* з різними асоціаціями та компаніями, зокрема: Американська асоціація поширення науки (American Association for the Advancement of Science); Бюро з вирощення рослин (Bureau of Plant Industry); Канадська тихоокеанська залізниця.

*Приватне:* прем'єр-міністр Манітоби С. Гарсон (Stewart Garson); Л. Кірк (L. E. Kirk); Г. Огородник; Дж. Д. Фуллер (G. D. Fuller).

#### **Аудіовізуальні документи**

Чорно-білий фільм на 35 мм плівці «Коріння в Землі» («Roots in the Ground»), дві відеострічки з копіями цього фільму.

#### **8. Опис.**

##### **1. СІМПСОН ДЖОРДЖ ВІЛФРЕД (G. W. SIMPSON FONDS).**

2. 7.

3. 1930–1960, переважно 1938–1957.

4. 0,38 м документів з паперовими носіями.

5. Біографічну довідку про фондоутворювача див. в описовій статті про його фонд у Комітеті архівів Саскачевану.

6. Матеріали про українську громаду в Канаді (1930–1957); Комітет з святкування півстолітнього ювілею Саскачевану (Saskatchewan Golden Jubilee committee) (1953–1955); Провінційного архіву (Комітет архівів Саскачевану) (1942–1947); департаменту славістики Саскачеванського університету (1943–1957); відділу громадянства Національного військового департаменту (Citizenship Division, Department of National War Services) (1941–1946).

#### **8. Опис.**

##### **1. СТРИЕК ДМИТРО (DMYTRO STRYJEK FONDS).**

2. 265.

3. 1931–1991, переважно 1976–1990.

4. 0,4 м документів з паперовими носіями.

5. Стрик Дмитро (1899, с. Ланівці, нині Тернопільської обл. – 1991, Саскатун, Саскачеван) – видатний художник-примітивіст. У Канаді – від 1923 р. мешкав у Хаффорді (Саскачеван). З 1926 р. працював на Канадській національній залізниці. Захоплювався малюванням. Наприкінці 1960-х рр. переїхав до Саскатуна, де влаштовував виставки своїх художніх робіт. Нині його роботи знаходяться у багатьох колекціях, зокрема, у музеї Іленбоу, мистецькій галереї Вінніпегу, Канадському музеї цивілізації.

**6. Творчі матеріали**

Матеріали про мистецьку діяльність Д. Стриєка.

**Листування**

**Друковані видання**

Публікації.

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії.

9. Опис.

**1. ХАССЕЛ ДОРИС (DORIS HASELL FONDS).**

2. 159.

3. [1920]–1989.

4. 0,45 м документів з паперовими носіями, графічні матеріали, текстиль.

5. Хассел Доріс – мистецтвознавець, викладач вищої школи. Отримала ступінь бакалавра архітектурного факультету Манітобського університету (1959) та ступінь магістра мистецтв Університету Британської Колумбії (1990). З 1962 р. викладала у Саскачеванському університеті. Від 1969 р. – асистент професора, а з 1974 р. – асоційований професор. Очолювала факультет мистецтва та історії мистецтва (1993–1994).

6. Матеріали наукової, письменницької та викладацької діяльності Д. Хассел. Серед них: зразки української вишивки, зібрані Товариством художників і ремісників Саскатуна (Saskatoon Arts and Crafts Society).

9. Опис.

\* \* \*

**СПЕЦІАЛЬНІ КОЛЕКЦІЇ БІБЛОТЕКИ  
САСКАЧЕВАНСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ (Саскатун)  
UNIVERSITY OF SASKATCHEWAN LIBRARIES,  
SPECIAL COLLECTIONS (Saskatoon)**

*Адреса:* 301 Main Library, 3 Campus Drive, Saskatoon, SK S7N 5A4

*Тел.:* (306) 966-6029

*Факс:* (306) 966-6040

*E-mail:* spec.coll@usask.ca

*Веб-сайт:* <http://library.usask.ca/spcoll/>

**1. КОЛЕКЦІЯ РУКОПИСІВ А. С. МОРТОНА  
(A. S. MORTON MANUSCRIPT COLLECTION).**

2. MSS C555/1.

3. [1911]–1960 (переважно 1920-ті).

4. 0,48 м документів з паперовими носіями, графічні матеріали.

**5.** Мортон Артур Сільвер (16.05.1870, Тринідад, Британська Вест-Індія – 26.01.1945). Навчався в Единбурзькому університеті. У Канаді – від 1896 р. Посвячений в духовний сан у католицькій церкві Св. Іоанна у Нью-Брунсвіку. До 1904 р. – священник, потім – викладав історію церкви у пресвітеріанському коледжі в Галіфаксі та Коледжі Нокс (Knox College) у Торонто. Працював у Саскачеванському університеті, очолював департамент історії та університетську бібліотеку (1914–1940). Досліджував історію Західної Канади.

**6.** Документи про перших поселенців в Західній Канаді; заяви поселенців, біографії; історії досвіду першопоселенців у Саскатуні; спогади поселенців; документи, пов'язані з історією еміграції угорців, менонітів, ісландців та українців.

**Аудіовізуальні документи**

Фотографії першопоселенців.

\* \* \*

**ТОВАРИСТВО ІСТОРІЇ ТА ФОЛЬКЛОРУ  
САСКАЧЕВАНУ (Реджайна)  
SASKATCHEWAN HISTORY & FOLKLORE  
SOCIETY (Regina)**

*Адреса:* Saskatchewan History & Folklore Society, Inc., 1860 Lorne Street, Regina, Saskatchewan S4P 2L7

*Тел.:* (306) 780-9204 або 1-800-919-9437

*Факс:* (306) 780-9489

*E-mail:* shfs.fa@sasktel.net

**ІСТОРІЯ УСТАНОВИ**

Товариство історії та фольклору Саскачевану засновано у 1957 р. Фонди Товариства складають колекції усної історії, фольклору, автобіографій, спогадів, листів.

**1. ПРОЕКТ УСНОЇ ІСТОРІЇ (ORAL HISTORY PROJECT).**

**3.** 1989–1990.

**4.** 136 інтерв'ю на аудіокасетах.

**6.** Інтерв'ю проведені у 1989–1990 рр. Містять відомості про розселення різних етнічних груп в Саскачевані, зокрема українців. Включають матеріали щодо вірувань, свят, фольклору, родинних традицій, еміграції, життя перших поселенців у Саскачевані.

**8.** Англійська.

\* \* \*

**УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ КАНАДИ  
(Саскатун)  
UKRAINIAN MUSEUM OF CANADA  
(Saskatoon)**

*Адреса:* 910 Spadina Crescent East, Saskatoon, SK S7K 3H5, Canada  
*Тел.:* (306) 244-3800

Музей збирає, зберігає та досліджує писемні документи, фотографії, рідкісні видання українського та канадського друку, збірки періодичних видань Західної Канади та США від початку ХХ ст., збірки усної історії, ткацькі вироби, колекцію етнічного одягу, писанок, прикрас, які репрезентують спадщину перших українських поселенців Канади та їх внесок до історії та культури Канади. Фонди та експонати Музею збирались від початку переселення українців, другої та третьої хвилі імміграції українців до Канади.

**1. ЗБЕРЕЖЕННЯ СПАДЩИНИ КАНАДСЬКИХ УКРАЇНЦІВ  
(SAVE THE UKRAINIAN CANADIANS' HERITAGE (SUCH)).**

3. 1971–1972.

4. 250 інтерв'ю на аудіобобінах.

6. Інтерв'ю записано як частина проекту SUCH, в рамках програми «Можливості для молоді», заснованої Державним секретарем Канади. Завдання програми: запис фольклору українців часів еміграції та життя перших поселенців в Канаді (Манітоба, Саскачеван, Альберта).

8. Англійська.

# АРХІВНА УКРАЇНКА В КАНАДІ: МАТЕРІАЛИ ДО БІБЛІОГРАФІЇ

---

## ДОВІДКОВІ ВИДАННЯ

Архівні матеріали з історії України в Канаді : попередній анов. перелік / АН УРСР, Археогр. комісія, Канад. ін-т укр. студій Альберт. ун-ту ; уклад Б. Кравченко. – К. ; Едмонтон, 1990. – 36 с. – (Наук.-довідк. вид. з історії України ; [вип. 8]).

Із опису приватного архіву протопресвітера Української православної церкви в Канаді Тимофія Міненка (Вінніпер) : фонд Укр. греко-правосл. церкви (Канада) // Ляхоцький В. Тільки книжка принесе волю українському народові... : книга, бібліотека, архів у житті та діяльності Івана Огієнка (митрополита Іларіона) / В. Ляхоцький. – К., 2000. – С. 616–638.

*Мороз Р.* Показчик рідкісної літератури в бібліотеці Колегії Св. Андрея : 1 : Рукописи і стародруки ; 2 : Видання української діаспори = Selected Guide to the Rare Book Collection of St. Andrew's College Library : 1 : Manuscripts and early publications ; 2 : Ukrainian Diaspora Publications / Р. Мороз. – Вінніпер : Колегія Св. Андрея, 2002. – 143 с.

Опис фонду митрополита Іларіона (І. Огієнка) консисторії Української православної церкви в Канаді // Ляхоцький В. Тільки книжка принесе волю українському народові... : книга, бібліотека, архів у житті та діяльності Івана Огієнка (митрополита Іларіона) / В. Ляхоцький. – К., 2000. – С. 639–643.

A guide to sources for the study of Ukrainian Canadians = Guide des sources d'archives sur les Canadiens ukrainiens / Public Archives Canada = Archives publiques Canada ; prepared by Myron Momryk. – [Ottawa], 1984. – 42, 42 p. – англ., франц.

A Guide to the Collections of the Multicultural History Society of Ontario / compiled by Nick G. Forte ; edited by Gabriele Scardellato. – Toronto : Multicultural History Society of Ontario 1992. – xx, 696 p.

Catalogue of Manuscripts and Student Essays of the Ukrainian Folklore Archives University of Alberta / compiled by Olga Sklanka. – Edmonton, 1995. – 70 p.

Catalogue of Ukrainian Audio Recordings of the Ukrainian Folklore Archives University of Alberta / compiled by Brian Cherwick and Roman Tarnawsky ; ed. by Andriy Nahachewsky and Brian Cherwick. – Edmonton : Huculiak Chair of Ukrainian Culture and Ethnography, 2000. – 164 p.

*Friesen P. T.* «Ukrainian Lands» Maps in the University of Alberta Map Collection : A Cartobibliography / P. T. Friesen. – Edmonton : Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1988. – 44 p. and 21 appendices. – (Research Report ; № 24).

*Gerus-Tarnawecka I.* East slavic cyrillica in Canadian repositories : cyrillic manuscripts and early printed books / Iraida Gerus-Tarnawecka. – Winnipeg : Society of Volyn, 1981. – 186 p. – (Research Inst. of Volyn ; № 47).

Guide to oral history collections in Canada = Guide des fonds d'histoire orale au Canada / Ed. Normand Fortier. – Ottawa : Canadian Oral History Association = Société canadienne d'histoire orale, 1993. – xviii, 402 p.

*Himka J.-P.* Galicia and Bukovina : A Research Handbook About Western Ukraine, Late 19th and 20th Centuries / John-Paul Himka. – [Edmonton], 1990. – 214 p.

Із змісту:

Chapter 4 : Major Libraries and Archives : A. Canada ; B. USA ; C-D. Vienna ; E. Western Europe ; F. Eastern Europe. – P. 85–103.

*Himka J.-P.* Sources for researching Ukrainian family history / John-Paul Himka and Frances A. Swyripa. – Edmonton : Canadian Institute of Ukrainian Studies The University of Alberta, 1984. – 37 p. – (Research Report ; № 6).

*Iwanus J.* The Iwan Boberskyj Collection / J. Iwanus, W. Senchuk. – Edmonton : Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1988. – 9 p. – (Research Report ; № 23).

*Iwanus J.* The St. Raphael's Ukrainian Immigrants Welfare Association of Canada Collection / J. Iwanus, W. Senchuk. – Edmonton : Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1988. – 22 p. – (Research Report ; № 21).

*Kordan B.* Lands of the Cossacks : Antiquarian Maps of Ukraine : An Exhibition from the University of Alberta Map Collection / B. Kordan ; Ukrainian Cultural and Educational Center and Private Collections. – Winnipeg : Ukrainian Cultural and Educational Centre, 1987. – 56 p.

Slavic Collection of the University of Manitoba Libraries / compiled by J. S. Muchin. – Winnipeg : The University of Manitoba Libraries and UVAN, 1970. – 71 p.

*Sowtis D.* The Kateryna Antonowych Collection / D. Sowtis, M. Momryk. – Edmonton : Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1985. – 28 p. – (Research Report ; № 13).

*Sowtis D.* The Olena Kysilewska Collection / D. Sowtis, M. Momryk. – Edmonton : Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1985. – 36 p. – (Research Report ; № 12).

*Szuch L.* Catalogue to the Textual and Audio-Visual Materials of the Ukrainian Canadian Research and Documentation Centre / L. Szuch. – Toronto : Ukrainian Canadian Research and Documentation Centre, 1989. – 335 p.

The Batchinsky Collection Carleton University Library : Finding Aid / Canadian Institute of Ukrainian Studies Press, University of Alberta ; prepared by J. Jaworsky and O. Szkabarnicki ; ed. by J. Palin. – Edmonton, 1995. – 101 p. – (Research Report ; № 47).

The Michael Luchkovich Collection / Canadian Institute of Ukrainian Studies Press, University of Alberta ; prepared by S. Cipko. – Edmonton, 1992. – [14] p. – (Occasional Research Reports. Research Report ; № 49).

The Ukrainian Canadian Veterans Association Collection : National Archives of Canada, MG 28, V 119 : Finding Aid / prepared by Wiktor Holowacz and Myron Momryk. – Edmonton : Canadian Institute of Ukrainian Studies The University of Alberta, 1988. – 27 p. – (Research Report ; № 20).

## **МОНОГРАФІЇ**

*Матяш І.* Архівна україніка в Канаді : історіографія, типологія, зміст / Ірина Матяш ; Держкомархів України, УНДІАСД, НАН України, Ін-т укр. археографії та джерелознавства ім. М. С. Грушевського, Канад. ін-т укр. студій при Альберт. ун-ті. – К. : Горобець, 2008. – 152 с. : іл.

*Палієнко М.* Архівні центри української еміграції (створення, функціонування, доля документальних колекцій) / Марина Палієнко ; Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка. – К. : Темпора, 2008. – 687 с.

Із змісту:

Архівна україніка у США та Канаді. – С. 409–445.

*Тимошик М.* «Лишусь навіки з чужиною» : митрополит Іларіон і українське відродження : монографія / М. Тимошик. – К. ; Вінніпег, 2000. – 548 с.

*Монографію підготовлено на основі документів Архіву Консисторії УПЦ в Канаді (Вінніпег, Манітоба).*

## **ОГЛЯДИ ЗБРАНЬ АРХІВНОЇ УКРАЇНКИ**

Архів Державного центру УНР в екзилі передано в Україну // Архіви України. – 1996. – № 4/6. – С. 11–13.

*Білаш Р. Б.* Євшан-зілля в Канаді : Село спадщини української культури, 1971–2007 рр. / Радомир Б. Білаш // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2007. – Т. 7. – С. 208–229.

*Вінтонів Х.* Електронні документальні колекції архівної україніки на веб-сайті Манітобського університету (Канада) / Вінтонів Христина // Архівознавство. Археографія. Джерелознавство : міжвід. зб. наук. пр. – К., 2009. – Вип. 10. – С. 91–107.

*Вінтонів Х.* Слов'янська колекція Манітобського університету в Канаді / Христина Вінтонів // Архіви України. – 2009. – № 1/2. – С. 129–137.

*Гирич І.* Архів Андрія Жука як джерело для дослідження українського суспільно-політичного життя початку ХХ століття / І. Гирич // До джерел : зб. наук. пр. на пошану Олега Купчинського з нагоди його 70-річчя. – К. ; Львів, 2004. – Т. 1. – С. 441–454.

*Гирич І.* Канадський архів Андрія Жука / І. Гирич // Молода нація : альманах. – 2002. – № 3. – С. 168–176.

*Дашкевич Я.* Документи Українського Центрального Комітету в Національному архіві Канади про польсько-українські стосунки 1941–1944 рр. / Я. Дашкевич // Матеріали засідань Історичної та Археографічної комісій НТШ в Україні. – Львів, 1999. – Вип. 2 : 1995–1997. – С. 157–159.

*Єндрієвська І.* Провінційний архів Альберти – збереження пам'яті суспільства / Ірина Єндрієвська // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2007. – Т. 7. – С. 160–176.

*Йопик Г. А.* Українсько-Канадський Архів-Музей Алберти : пам'ятки Українських Піонерів Алберти / Г. А. Йопик. – Едмонтон : Накладом Укр.-Канад. Архіву-Музею Алберти, 1982. – 140 с.

*Карась Г.* Особові колекції діячів музичної культури українського зарубіжжя : джерелознавчий аспект / Ганна Карась // Вісн. Прикарпат. ун-ту. Сер. : «Мистецтвознавство». – Івано-Франківськ, 2008. – Вип. 14. – С. 63–68.

*Огляд фондів О. Кошиця та П. Маценка в Архіві Осередку української культури і освіти (Вінніпег, Манітоба).*

*Качор С.* Архів Українського воєнно-історичного інституту / Софія Качор // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2007. – Т. 7. – С. 176–187.

*Кришталович У.* Карти України XVII–XVIII ст. в архівах і бібліотеках Канади / У. Кришталович // Матеріали засідань Історичної та Археографічної комісій НТШ в Україні. – Львів, 1999. – Вип. 2 : 1995–1997. – С. 216–217.

*Макар О.* Українсько-канадський архів-музей Альберти в Едмонтоні (УКАМА) / О. Макар // Західньоканадський збірник. – Едмонтон, 1998. – Т. 37, ч. 3. – С. 156–169.

*Матяш І.* Архівна та рукописна україніка в Канаді / Ірина Матяш // Укр. археогр щорічник. Нова серія. – К., 2007. – Вип. 12. – С. 37–82.

*Матяш І.* Архівна та рукописна україніка : зміст та обсяг поняття, проблема інкорпорації до Національного архівного фонду України (на прикладі архівів Канади) / І. Матяш // Бібліотекознавство. Документознавство. Інформологія. – 2007. – № 1. – С. 17–46.

*Матяш І.* Архівна україніка в Канаді / Ірина Матяш // Українська архівна енциклопедія / Держкомархів України, УНДІАСД. – К., 2008. – С. 122–124.

*Матяш І. Б.* Архівна україніка в Канаді : історіографія, типологія, склад / І. Б. Матяш // Укр. іст. журн. – 2007. – № 4. – С. 153–175.

*Матяш І. Б.* Архівна україніка : зміст поняття та відображення в канадській і українській історіографії / І. Б. Матяш // Харк. історіогр. зб. – Х., 2008. – Вип. 9. – С. 62–74.

*Матяш І.* Дипломатична історія України могла побачити світ в середині 1960-х ... / Ірина Матяш // Україна дипломатична : наук. щорічник. – К., 2007. – Вип. 8. – С. 218–229.



*Про незавершений рукопис праці Євгена Деслава «Дипломатична історія України» (1964) виявлений в архіві Осередка української культури і освіти (Вінніпег, Манітоба).*

*Матяш І.* Канадські сторінки життєпису Володимира Сікевича / Ірина Матяш // Проблеми історії України : факти, судження, пошуки : міжвід. зб. наук. пр. – К., 2007. – Вип. 16 : На пошану доктора історичних наук, професора Станіслава Владиславовича Кульчицького з нагоди 70-річчя від дня народження та 50-річчя наукової праці, ч. 1. – С. 226–242.

*Матяш І.* Осередок української культури і освіти (Ukrainian Cultural and Educational Centre) / Ірина Матяш // Українська архівна енциклопедія / Держкомархів України, УНДІАСД. – К., 2008. – С. 632–633.

*Матяш І.* Село спадщини української культури («Ukrainian Cultural Heritage Village») / Ірина Матяш // Українська архівна енциклопедія / Держкомархів України, УНДІАСД. – К., 2008. – С. 726–727.

*Матяш І.* Український фольклорний архів Богдана Медвідського / Ірина Матяш // Українська архівна енциклопедія / Держкомархів України, УНДІАСД. – К., 2008. – С. 782.

*Матяш І.* Українсько-канадський архів-музей Альберти / Ірина Матяш // Українська архівна енциклопедія / Держкомархів України, УНДІАСД. – К., 2008. – С. 783–784.

*Матяш І.* Українсько-канадський дослідно-документаційний центр (Ukrainian Canadian Research and Documentation Centre) / Ірина Матяш // Українська архівна енциклопедія / Держкомархів України, УНДІАСД. – К., 2008. – С. 784.

*Мицик Ю.* Болохівський край в архівній спадщині митрополита Іларіона (Огієнка) : з нових досліджень / Ю. Мицик, В. Сеньчук // Болохівщина: земля і люди : матеріали Всеукр. наук. конф., 23–24 черв. 2000 р. / Житомир. обл. наук.-краєзн. т-во дослідників Волині [та ін.]. – Хмельницький ; Стара Синява ; Любар, 2000. – С. 260–274. – (Наук. зб. «Велика Волинь» ; т. 20).

*Огляд документів з фонду митрополита Іларіона в Архіві Консисторії УПЦ в Канаді (Вінніпег, Манітоба). Опубліковано опис фонду митрополита Іларіона, складений В. Сеньчуком (С. 269–274).*

*Мицик Ю. о.* З архіву митрополита Іларіона (Огієнка) / о. Ю. Мицик // Бердичів древній і вічно молодий : [матеріали Всеукр. наук.-краєзн. конф. (8–11 черв., 2005 р., м. Бердичів)]. – Житомир, 2005. – С. 26–29. – (Наук. зб. «Велика Волинь» : Праці Житомир. наук.-краєзн. товариства дослідників Волині ; т. 32).

*Момрик М.* Українські архівні збірки при Національному архіві Канади / М. Момрик // Архіви України. – 1995. – № 1/3. – С. 79–87.

Осередок Української Культури і Освіти у Вінніпегу // Енциклопедія Українознавства : Словникова частина. – Львів, 1996. – Т. 5. – С. 1880.

Осередок української культури й освіти : цілі й завдання. – Вінніпег, Ман., 1945. – 23 с.

*Павлова О.* Документи українських діячів культури, надіслані із Канади до ЦДАМЛМ України / Олена Павлова // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2007. – Т. 7. – С. 382–387.

*Палієнко М.* Архіви Канади / Марина Палієнко // Українська архівна енциклопедія / Держкомархів України, УНДІАСД. – К., 2008. – С. 87–88.

*Палієнко М.* Архівна україніка Канади / Марина Палієнко // Українська архівна енциклопедія : робочий зошит : А–Г. – К., 2006. – С. 99–101.

*Палієнко М.* Архівні центри української діаспори : проблеми збереження та використання / М. Палієнко, М. Щербак // Наук. зап. Сер. «Іст. Науки» / Нац. ун-т «Острозька академія», Укр. іст. т-во. – Острог ; Торонто ; Нью-Йорк, 2005. – Вип. 5. : Укр. Діаспора : проблеми дослідження (23–24 верес. 2004 р.) : матеріали міжнар. наук. конф. – С. 121–136.

*Палієнко М.* Матеріали колекції Андрія Жука Національного архіву Канади як джерело вивчення історії України / Марина Палієнко, Ігор Срібняк // Спеціальні галузі історичної науки : зб. на пошану Марка Якимовича Варшавчика / УДНДІАСД. – К., 1999. – С. 168–175. – (Історія архівної справи : спогади, дослідження, джерела ; вип. 2).

*Палієнко М.* Українські архівні осередки в Північній Америці / М. Палієнко // Спеціальні історичні дисципліни : питання теорії та методики : зб. наук. пр. – К., 2001. – Чис. 6 (7), ч. 2. – С. 253–265.

*Палієнко М. Г.* Українські архівні центри за кордоном / М. Г. Палієнко // Нариси історії архівної справи в Україні / за заг. ред. І. Б. Матяш та К. І. Климової. – К., 2002. – С. 537–558.

*Палієнко М. Г.* Українські архівні центри за кордоном : історіогр. аспект проблеми / М. Г. Палієнко // Вісн. Київ. нац. ун-ту ім. Тараса Шевченка. Сер. «Історія». – К., 2001. – Вип. 54. – С. 42–46.

*Папакін Г. В.* Колекція мікрофільмів з Національного архіву Канади / Г. В. Папакін // Архіви України. – 1995. – № 4/6. – С. 92–96.

*Пендзей Л.* Слов'янська колекція у фондах бібліотеки Торонтського університету / Л. Пендзей // Рукописна та книжкова спадщина України : археогр. дослідження унікальних архів. та бібл. фондів. – К., 1994. – Вип. 2. – С. 244–247.

*Розумний Я.* Українські архіви Вінніпегу / Ярослав Розумний // Укр. історик. – 2006. – Вип. 43, чис. 1/3. – С. 254–263.

*Рудницький Яр.* Бібліотека Осередку української культури й освіти в Канаді, 1944–1954 / Яр. Рудницький. – Вінніпег, 1955. – 32 с.

*Срібняк І.* Матеріали українських та зарубіжних архівів як джерело з історії таборів полонених та інтернованих українців у країнах Європи (1914–1924 рр.) / І. Срібняк // Наук. зап. Сер. «Іст. Науки» / Нац. ун-т «Острозька

академія», Укр. іст. т-во. – Острог ; Торонто ; Нью-Йорк, 2005. – Вип. 5. : Укр. Діаспора : проблеми дослідження (23–24 верес. 2004 р.) : матеріали міжнар. наук. конф. – С. 169–184.

*Тимошик М.* Архів Митрополита Іларіона в Канаді : проблема повернення в Україну / Микола Тимошик // Студії з архів. справи та документознавства. – К., 2001. – Вип. 7. – С. 95–99.

*Тюрменко І.* Україніка в канадських архівах / І. Тюрменко // Діаспора як чинник утвердження держави Україна у міжнародній спільноті : Перша Міжнар. наук. конф., м. Львів, 8–10 берез. 2006 р. : тези доп. / М-во освіти і науки України, Укр. Всесвіт. Координац. Рада, Міжнар. Ін-т освіти, культури та зв'язків з діаспорою. – Львів, 2006. – С. 447–455.

*Черченко Ю.* Документи Українського національного об'єднання Канади в архіві ОУН у Києві / Юрій Черченко // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2007. – Т. 7. – С. 154–160.

*Якимович Б.* Військовий музей у Вінніпезі – джерело для дослідження історії українського війська / Б. Якимович // Друга наук. геральд. конф. (Львів, 19–21 листоп. 1992 р.) : зб. тез повідомл. та доп. / Укр. геральд. т-во, Ін-т укр. археографії АН України, ЦДАЛ України. – Львів, 1992. – С. 88–89. – (Проблеми едиційної та камеральної археографії : історія, теорія, методика ; вип. 10).

*Boshyk Y.* A New and Major Resource : The Andrii Zhuk Collection at the National Archives of Canada / Yury Boshyk and Myron Momryk // Journal of Ukrainian Studies = Журнал українознавчих студій. – 1988, Winter. – Vol. 13, № 2. – P. 105–110.

*Gerus-Tarnawecky I.* Cyrillica Canadiana : Cyrillic Manuscripts in Canada / Iraida Gerus-Tarnawecky // Ювіл. збірник Української Вільної Академії наук в Канаді = The Jubilee Collection of the Ukrainian Free Academy of Sciences. – Вінніпег : Вид. УВАН, 1976. – С. 588–621.

*Cousins-Panchuk J.* The Bohdan Panchuk papers : a major source for the study of the Ukrainian Canadian experience / Jaroslawa Cousins-Panchuk // Polyphony : The Bulletin of the Multicultural History Society of Ontario. – 1988. – Vol. 10 : Ukrainians in Ontario. – P. 264–267.

*Krochmal A.* Toronto jako ośrodek badań ukraiноznawczych / A. Krochmal // Biuletyn ukraiноznawczy = Українознавчий бюлетень / Південно-Східний науковий інститут у Перемишлі = Południowo-Wschodni Instytut naukowy w Przemyślu. – Przemyśl, 2005. – Т. 11. – S. 96–110.

*Momryk M.* Resources on Ukrainians in Ontario at the National Archives of Canada / Myron Momryk // Polyphony : The Bulletin of the Multicultural History Society of Ontario. – 1988. – Vol. 10 : Ukrainians in Ontario. – P. 268–269.

*Momryk M.* The Ukrainian archival collections at the National Archives of Canada / М. Momryk // Другий Міжнародний конгрес україністів : Історія : доп. і повідомл. (Львів, 22–28 серп. 1993 р.). – Львів, 1994. – Ч. 2. – С. 187–194.

*Potichnyj P.* The archive of soviet internal forces as source of insurgency and counter-insurgency studies / P. Potichnyj. // Національні рухи опору в Східній і Центральній Європі кінця 1930-х – середини 1950-х років : матеріали Міжнар. наук.-теорет. конф. / Київ. міський пед. ун-т ім. Б. Д. Грінченка. – К., 2005. – С. 136–143.

*Огляд колекції документів про повстанський рух та боротьбу з повстанським рухом в Україні Петра Потічного в бібліотеці Торонського університету.*

*Potichnyj P.* The 1946–1947 Famine in Ukraine : A Comment on the Archives of the Underground / Peter J. Potichnyj // Famine-Genocide in Ukraine, 1932–1933 : Western Archives, Testimonies and New Research. – Toronto : Ukrainian Canadian Research and Documentation Centre, 2003. – P. 185–189.

*Swyrypa F.* Ukrainian-Canadian Prairie Life Through the Lens of a Camera / Frances Swyrypa // Journal of the West. – 1999, July. – Vol. 38, № 3. – P. 56–62.

*Про зібрання фотографій М. Гавінчука у Провінційному архіві Альберти.*

Ukrainian cultural and educational centre, 1944–1954. – Winnipeg, Man., 1955. – 16 p.

*Wynnyckyj I.* The Famine Witness : Oral Histories in North America / Iroida Wynnyckyj, Wsewolod W. Isajiw // Famine-Genocide in Ukraine, 1932–1933 : Western Archives, Testimonies and New Research. – Toronto : Ukrainian Canadian Research and Documentation Centre, 2003. – P. 67–75.

*Wynnyckyj I L.* The Ukrainian collection of the Multicultural History Society of Ontario / I. L. Wynnyckyj // Polyphony : The Bulletin of the Multicultural History Society of Ontario. – 1988. – Vol. 10 : Ukrainians in Ontario. – P. 256–257.

*Yopik H. A.* Ukrainian Canadian Archives and Museum of Alberta : Artifacts of Ukrainian Pioneers of Alberta / H. A. Yopik. – Edmonton : Ukrainian Canadian Archives and Museum of Alberta, 1987. – 138 p. – (Publication № 11).

## **ПУБЛІКАЦІЇ ДОКУМЕНТІВ**

Андрій Жук : матеріали до біографії (автобіографія, спогади, листування) // Молода нація. – 2002. – № 3. – С. 177–240.

*Антонович К.* З моїх споминів / Катерина Антонович. – Вінніпег, 1965–1967. – Ч. 1–3. – 127 с. – (Серія «Літопис УВАН» ; ч. 23–25).

*Белл І.* Українська радіопрограма в Оттаві / Ірина Белл // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2007. – Т. 7. – С. 120–127.

*Білаш Р.* «Край зоветься Канада...» : записи Івана Боберського спогадів перших українців у Канаді / Радомир Білаш // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2008. – Т. 8. – С. 161–174.

Боберський І. Щоденник, 1918–1919 рр. / Іван Боберський ; Ін-т укр. археографії та джерелознавства ім. М. Грушевського НАН України, Нац. ун-т «Києво-Могилянська академія», Канад. ін-т укр. студій Альберт. ун-ту (Едмонтон) ; упоряд. Ю. Мицик. – К. : Вид. дім «КМ Академія», 2003. – 260 с.

*Оригінал щоденника зберігається у фонді І. Боберського в Архіві Осередку української культури і освіти (Вінніпег, Манітоба).*

Боряк О. «Баба, що гупа в'язала» у Волині : сторінка з повсякденного життя української еміграції в Канаді / Олена Боряк // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2007. – Т. 7. – С. 110–121.

Брехуненко В. Молимося, щоб «допоміг скінчити велику та благословенну працю...» (Листування митрополита Іларіона (Огієнка) та пастора Левка Жабко-Потаповича) / Віктор Брехуненко, Андрій Стародуб // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2007. – Т. 7. – С. 314–350.

*Публікація документів з фонду митрополита Іларіона Архіву Консульторії УПЦ в Канаді (Вінніпег, Манітоба).*

Відгуки минулого. О. Кошиць в листах до П. Маценка. – Вінніпег 1954. – 80 с.

*Опубліковано листування О. Кошиця та П. Маценка з фондів Архіву Осередку української культури і освіти (Вінніпег, Манітоба).*

Вячеслав Липинський. Твори. Архів. Студії / Східноєвропейський дослід. ін-т ім. В. К. Липинського (США), Ін-т Європейських досліджень НАН України ; гол. ред. Я. Пеленський ; ред.: Р. Залуцький, Х. Пеленська. – К. ; Філадельфія, 2003. – 960 с. – (Сер. «Архів». Т. 1 : Листування (А–Ж)).

*Опубліковано 113 листів В. Липинського до А. Жука, які зберігаються у фонді А. Жука у Бібліотеці та архіві Канади (С. 741–826).*

Голод 1921–1923 і українська преса в Канаді / матеріали упоряд. і зред. Р. Сербин. – 2-е вид. – Торонто : Українсько-Канадський-Дослідчо-Документаційний Центр, 1995. – 700 с. – (Документи історії української діаспори).

*Збірник публікацій про голод 1921–1923 років та реакцію української спільноти в Канаді на цю трагедію з 5 українських часописів Канади (819 публікацій). У додатках представлено фотодокументи про голод.*

Горбач О. Микола Битинський та його листування з Іваном Огієнком (митрополитом Іларіоном) / О. Горбач // Творча спадщина Івана Огієнка в контексті сучасного розвитку гуманітарних наук : (до 125-річчя від дня народження Івана Огієнка, 7–8 червня 2007 р.) : зб. доп. Міжнар. наук.-практ. конф. – К., 2007. – С. 11–13.

Жук А. Проф. М. Грушевський і Союз Визволення України в роках Першої світової війни / А. Жук // Молода нація. – 2002. – № 3. – С. 111–134.

Жук А. Як дійшло до заснування Союзу Визволення України (Спомини у 20-ліття «Союзу») / А. Жук // Молода нація. – 2002. – № 3. – С. 135–150.

*Кошиць О.* З піснею через світ. Подорож Української республіканської капели / *О. Кошиць.* – Вінніпег, 1952. – Т. 1. – 194 с.; З піснею через світ. Із «Щоденника» *О. Кошиця.* – Вінніпег, 1970. – Т. 2. – 119 с.; З піснею через світ. Із «Щоденника» *О. Кошиця.* – Вінніпег, 1974. – Т. 3. – 184 с.

*Кошиць О.* Спогади / *О. Кошиць.* – Вінніпег : Культура й освіта, 1947. – Ч. 1. – 367 с.; Вінніпег : Культура й освіта, 1948. – Ч. 2. – 272 с.

*Спогади О. Кошиця зберігаються у його фонді в Архіві Осередку української культури і освіти (Вінніпег, Манітоба).*

*Кучерук О.* Проект системи державних нагород України полковника В. Задояного / *Олександр Кучерук // Пам'ятки : археогр. щорічник.* – К., 2007. – Т. 7. – С. 187–200.

*Проект виявлено у фонді Державного Центру УНР в екзилі, який був переданий з Бібліотеки та архіву Канади до ЦДАВО України.*

*Лебідь-Вінницька І.* Оповідання «Учителька» – яскрава розповідь про недавні події на західноукраїнських землях / *Іроїда Лебідь-Вінницька // Пам'ятки : археогр. щорічник.* – К., 2008. – Т. 8. – С. 94–113.

*Опубліковано документ з фондів Українсько-канадського дослідно-документаційного центру в Торонто.*

*Листування Леоніда Мосендза / Ін-т укр. археографії та джерелознавства ім. М. С. Грушевського НАН України, Нац. ун-т «Києво-Могилянська Академія», Канад. ін-т укр. студій при Альберт. ун-ті в Едмонтоні (Канада); упоряд. Ю. Мицик.* – К., 2005. – 116 с. – (Серія «Джерела з історії української еміграції»; вип. 2).

*Опубліковано листування Л. Мосендза з колекції Є. Бачинського бібліотеки Карлтонського університету в Оттаві.*

*Листування Митрополита Іларіона (Огієнка) / Нац. ун-т «Києво-Могилянська академія», Ін-т укр. археографії та джерелознавства ім. М. Грушевського НАН України, Канад. ін-т укр. студій Альберт. ун-ту (Едмонтон), Т-во дослідників Волині (Вінніпег), Кам'янець-Подільський держ. пед. ун-т; упоряд. Ю. Мицик.* – К. : Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2006. – 566 с. – (Серія «Джерела з історії української еміграції»).

*Опубліковано листування митрополита Іларіона (І. Огієнка) з Архіву Консисторії УПЦ в Канаді (Вінніпег, Манітоба).*

*Літопис УПА.* – Торонто [та ін], 1978–2009. – Т. 1–47.

*В рамках серії опубліковано переважно документи з колекції П. Потічного, що зберігаються у бібліотеці Торонтського університету.*

*Магурчак А.* Все у нас, навіть найкраще, виходить якось не по-людському! (Із листування Андрія Жука і Миколи Порша) / *Андрій Магурчак // Пам'ятки : археогр. щорічник.* – К., 2008. – Т. 9. – С. 23–34.

*Листування зберігається у фонді А. Жука Бібліотеки та архіву Канади.*

*Макар В.* Українці Канади та українське питання напередодні Другої світової війни / *Віталій Макар // Історико-політичні проблеми сучасного світу : зб. наук. ст.* – Чернівці, 2008. – Т. 17/18. – С. 171–179.

*Подано документи з фонду П. Лазаровича Українсько-канадського архіву-музею Альберти.*

*Макар Ю.* Початки українського шкільництва на Холмщині і Підляшші (1940–1942) / Юрій Макар // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2007. – Т. 7. – С. 128–153.

*Опубліковано документи з фонду В. Кубійовича Бібліотеки та архіву Канади.*

*Макар Ю.* Про долю українських мігрантів наприкінці Другої світової війни / Юрій Макар // Історико-політичні проблеми сучасного світу : зб. наук. ст. – Чернівці, 2008. – Т. 17/18. – С. 163–171.

*Оприлюднено документ про українську еміграцію в Європі наприкінці Другої світової війни з фонду В. Кубійовича Бібліотеки та архіву Канади.*

*Макух А.* Невідомий лист Матвія Поповича до українців – членів партії у Вінніпезі про відносини з компартією Канади / Андрій Макух // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2007. – Т. 7. – С. 272–276.

*Опублікований лист М. Поповича є частиною листування між лідерами ТУРФдому, яке зберігається у Лариси Ставрової з Торонто.*

*Мартинovich О.* Полковник Євген Коновалець у Канаді (невідомі його листи, написані у червні 1929 р.) / Орест Мартинovich // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2007. – Т. 7. – С. 368–378.

*Опубліковано листи з фонду М. Селешка Архіву Осередку української культури і освіти.*

*Матяш І.* Невідомі листи Михайла Грушевського з Бібліотеки та архіву Канади / Матяш Ірина // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2009. – Т. 10. – С. 138–149.

*Матяш І.* «Публічно заявляю: до ваших церковних справ мішатися не буду й не хочу і дозволяю цього листа мого зробити відомим для широкого загалу» (до питання про приїзд Івана Огієнка в Канаду) / Ірина Матяш // Творча спадщина Івана Огієнка в контексті сучасного розвитку гуманітарних наук : (до 125-річчя від дня народження Івана Огієнка, 7–8 червня 2007 р.) : зб. доп. Міжнар. наук.-практ. конф. – К., 2007. – С. 41–44.

*Матяш І.* «Той час не був часом чудес...» («Спомини...» Андрія Яковлева «з років всесвітньої війни 1939–1945») / Ірина Матяш // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2007. – Т. 7. – С. 75–109.

*Публікація «Споминів...» з фондів Осередку української культури і освіти (Вінніпег, Манітоба).*

*Матяш І.* «Я вирішив їхати в Канаду як емігрант, а не як турист» (до питання про роль автокомунікативних джерел для дослідження історії еміграції) / Ірина Матяш // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2008. – Т. 8. – С. 174–187.

*Опубліковано фрагмент спогадів Д. Дем'янчука про спробу еміграції до Канади з фондів Українсько-канадського дослідно-документаційного центру в Торонто.*

*Матяш І.* «Я, Вадим Доброліж» / Матяш Ірина // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2008. – Т. 9. – С. 111–118.

*Подано документи із приватного зібрання родини Вадима Доброліжа в Едмонтоні.*

*Мицик Ю.* З архівної спадщини митрополита Іларіона (Огієнка) / Ю. Мицик // Архівознавство. Археографія. Джерелознавство : міжвід. зб. наук. пр. – К., 2001. – Вип. 3 : Джерелознавчі дисципліни. – С. 41–62.

*Мицик Ю. о.* З канадської архівної україніки / Ю. о. Мицик // Українська історична наука на порозі ХХІ століття: Міжнар. наук. конгрес, Чернівці, 16–18 трав. 2000 р.: [доп. та повідомл.] / Чернів. нац. ун-т ім. Ю. Федьковича ; Ін-т історії України НАН України та ін. – Чернівці, 2001. – Т. 1. – С. 140–145.

*Опубліковано 3 листи О. Оглобина до митрополита Іларіона з Архіву Консисторії УПЦ в Канаді (Вінніпег, Манітоба).*

*Мицик Ю. о.* З кореспонденції кінорежисера Євгена Деслава / о. Юрій Мицик // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2008. – Т. 9. – С. 126–168.

*Листування Є. Деслава з Є. Бачинським з колекції Є. Бачинського бібліотеки Карлтонського університету в Оттаві.*

*Мицик Ю.* З листів Василя Дубровського до митрополита Іларіона (Огієнка) / Ю. Мицик // Сіверян. літопис. – 2005. – № 6. – С. 111–134.

*Публікація 27 листів за 1946–1948 рр. з Архіву Консисторії УПЦ в Канаді (Вінніпег, Манітоба).*

*Мицик Ю. о.* З листування Л. Биковського з Є. Бачинським / о. Юрій Мицик // Архіви України. – 2009. – № 5. – С. 193–209.

*Подано листування з колекції Є. Бачинського бібліотеки Карлтонського університету в Оттаві.*

*Мицик Ю.* З листування митрополита Іларіона (Огієнка) і Ганни Наконечної / Ю. Мицик // Мандрівець. – 2005. – № 1 (54). – Січ.-лют. – С. 31–44.

*Мицик Ю.* З недрукованої частини кореспонденції митрополита Іларіона (листи Андрія Чайковського) / Ю. Мицик // Творча спадщина Івана Огієнка в контексті сучасного розвитку гуманітарних наук : (до 125-річчя від дня народження Івана Огієнка, 7–8 черв. 2007 р.) : зб. доп. Міжнар. наук.-практ. конф. – К., 2007. – С. 44–47.

*Мицик Ю.* Із перших листів Андрія Чайковського до Івана Огієнка / Юрій Мицик // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2007. – Т. 7. – С. 296–314.

*Мицик Ю.* Листи Б. Жука до митрополита Іларіона (Огієнка) / Ю. Мицик // Сіверян. літопис. – 2005. – № 1. – С. 98–112.

*Мицик Ю.* Листи єпископа Сильвестра (Гаєвського) до митрополита Іларіона (Огієнка) : (за матеріалами канадських архівів) / Ю. Мицик // Труды Київської Духовної Академії. – 2005. – Чис. 2. – С. 312–332.



*Публікація (частково у вигляді реґестів) листування єпископа Сильвестра, що зберігається у фонді митрополита Іларіона Архіву Консисторії УПЦ в Канаді (Вінніпег, Манітоба).*

Мицик Ю. о. Листи М. Битинського до митрополита Іларіона (Огієнка) за матеріалами канадських архівосховищ / о. Ю. Мицик // Наук. записки / Нац. ун-т «Кієво-Могилянська академія». – К., 2005. – Т. 41. Істор. науки. – С. 83–87.

*Публікація 12 листів (частково у вигляді реґестів) за 1952–1956 рр. з фонду митрополита Іларіона Архіву Консисторії УПЦ в Канаді (Вінніпег, Манітоба).*

Молдован Я. Участь Андрія Жука в українському національно-визвольному русі під час Першої світової війни / Молдован Яна // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2009. – Т. 10. – С. 68–76.

*Публікація документів з фонду А. Жука Бібліотеки та архіву Канади.*

Момрик М. Заохочувальні заклики до українців переселятися в Канаду / Мирон Момрик // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2007. – Т. 7. – С. 41–44.

Огієнко І. Богдан Хмельницький / Іван Огієнко ; упоряд., авт. передм. і комент. М. Тимошик. – К. : Наша культура і наука, 2004. – 448 с. – (Вид. проект Фондації імені митрополита Іларіона (Огієнка) «Запізніле вороття» ; Серія 1 : Рукописна спадщина ; Т. 4).

*У серії «Рукописна спадщина» проекту «Запізніле вороття» видано неопубліковані праці І. Огієнка (митрополита Іларіона), що зберігаються у його фонду в Архіві Консисторії УПЦ в Канаді (Вінніпег, Манітоба).*

Огієнко І. Розп'ятий Мазепа / Іван Огієнко ; Фондація імені митрополита Іларіона (Огієнка) ; упоряд., авт. передм. і комент. М. Тимошик. – К. : Наша культура і наука, 2003. – 347 с. – (Вид. проект Фондації імені митрополита Іларіона (Огієнка) «Запізніле вороття» ; Серія 1 : Рукописна спадщина ; Т. 3).

Огієнко І. Рятування України / Іван Огієнко ; упоряд., авт. передм. і комент. М. Тимошик. – К. : Наук.-вид. центр «Наша культура і наука», 2005. – 463 с. : іл. – (Вид. проект Фондації імені митрополита Іларіона (Огієнка) «Запізніле вороття» ; Серія 1 : Рукописна спадщина ; [Т. 5]).

Огієнко І. Тарас Шевченко / Іван Огієнко ; упоряд., авт. передм. і комент. М. Тимошик. – К. : Наук.-вид. центр «Наша культура і наука», 2003. – 432 с. : іл. – (Вид. проект Фондації імені митрополита Іларіона (Огієнка) «Запізніле вороття» ; Серія 1 : Рукописна спадщина ; Т. 2).

Огієнко І. Українське монашество / Іван Огієнко ; Фондація імені митрополита Іларіона (Огієнка) ; упоряд., авт. іст.-біограф. нарисів і комент. М. Тимошик. – К. : Наша культура і наука, 2002. – 394 с. – (Вид. проект Фондації імені митрополита Іларіона (Огієнка) «Запізніле вороття» ; Серія 1 : Рукописна спадщина ; [Т. 1]).

*Саварин П.* Спогади учасника : Політика, багатокультурність, Канадський інститут українознавства, абеткова Енциклопедія України-2 / Петро Саварин // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2007. – Т. 7. – С. 230–271.

*Оригінал спогадів зберігається у фонді П. Саварина Провінційного архіву Альберти.*

*Сварник Г.* Дмитро Донцов у невідомих документах 1890–1945 рр. з Національного архіву Канади / Г. Сварник // Воля і Батьківщина. – Львів, 2003. – Чис. 1/2. – С. 173–186.

*Тюрменко І.* Становище української еміграції у повоєнній Швейцарії : (за документами фонду митрополита Іларіона в Архіві Української Православної Церкви в Канаді) / Ірина Тюрменко // Пам'ятки : археогр. щорічник. – К., 2007. – Т. 7. – С. 23–41.

*A Delicate and Difficult Question : Documents in the History of Ukrainians in Canada, 1899–1962 / ed. Bohdan S. Kordan, Lubomyr Y. Luciuk. – Kingston : Limestone Press, 1986. – 174 p. – (Builders of Canada Series ; № 3).*

*In the Shadow of the Rockies : Diary of the Castle Mountain Internment Camp 1915–1917 / ed. and introduced by B. S. Kordan and P. Melnycky. – Edmonton : Canadian Inst. of Ukr. Studies Press, 1991. – 144 p.*

*Оригінал щоденника Табору для інтернованих Кесл Маунтін зберігається в Архіві Гленбоу (Альберта).*

*Svarich P.* Memoirs. Vol. 1 : 1877–1904 / Peter Svarich ; Translated by William Kostash. – Edmonton : Ukrainian Pioneers' Association of Alberta and Huculak Chair for Ukrainian Culture and Ethnography, 1999.

*Svarich P.* Memoirs. Vol. 2 : 1904–1922 / Peter Svarich ; translated by William Kostash. – Edmonton : Ukrainian Pioneers' Association of Alberta, Ukrainian Folklore Centre, 2006. – 48 p.

*Публікація спогадів П. Зварича, які зберігаються у його фонді в Провінційному архіві Альберти.*

- Аббас, шах 436  
Абрагамовська-Кібюк С. 459, 460  
Абрамов Ф. 685  
Авдієвський А. 457  
Авраменко А. 372  
Авраменко Василь (Avramenko Vasile) 37, 81–84, 89, 154, 244, 247, 312, 383, 452, 459, 460, 505, 522, 537, 539, 555, 560, 573, 577, 594, 643, 661, 673, 681, 683, 685, 686  
Авраменко Г. 83  
Авраменко Д. 83  
Авраменко О. 83  
Авраменко П. 83  
Адамик Марія 143  
Адамик Микола 143  
Адамик Тетяна 143  
Адамс Г. 360  
Адамчик Стефан 723  
Аквінський Фома 372  
Акселссон Т. (Axelsson Tammy) 451  
Алексевич Н. 73, 167  
Аллен А. 141  
Алтбауер М. 468  
Амменде Е. 154  
Анака Фред (Анака Fred) 645  
Андерс В. 496, 715, 717, 722  
Андерсон Дж. 305, 386  
Андерсон М. 196  
Андерсон Роджер Б. (Anderson Roger В.) 466  
Андієвська Е. 222, 223  
Андреадис Г. 522  
Андрей, митрополит див. Метюк Григорій  
Андрейчук Настя 259  
Андієвська Кароліна 645  
Андієвська Н. 380  
Андієвський А. П. 481  
Андієвський В. 701  
Андієвський Дмитро 122, 522, 552, 573  
Андієвський Мітчелл (Andrievsky Mitchell) 645  
Андієнко А. див. Жук Андрій  
Андієнко Олексій (Квітко А.) 525, 526  
Андієйчук А. 522  
Андіряшук Михайло (Майк) (Andriashuk Mike) 330  
Андруник С. 682  
Андрусишин [Костянтин] Генрі (Andrusyshen Constantine Henry) 37, 84, 85, 148, 167, 208, 222, 512, 513, 662, 686, 741  
Андрусів Софрон 331  
Андруська Анна 331  
Андрусяк М. 210  
Андрух І. 522  
Андрухів М. 114  
Андрухівви (Андруські), родина 331  
Андрущенко У. 459  
Андрущенко Ю. 166  
Антипів А. 509  
Антоненко-Давидович Б. 166  
Антонович Адам 172, 500  
Антонович Б. 209  
Антонович Д. 86, 87, 94, 130, 132, 134, 154, 618  
Антонович (Серебрякова) Катерина (Antonovych Kateryna) 32, 37, 85–88, 114, 132, 205, 209, 210, 511, 512, 522  
Антонович Л. 87  
Антонович Марина 86, 204, 209, 222  
Антонович Марко 86, 87, 70, 132, 133, 222, 172, 209, 210, 511, 512, 576, 722  
Антонович Мирослав 456, 500  
Антонович Михайло 86  
Антонович Олена 87, 209  
Антонович Р. 87  
Антонович С. 87  
Антоньотті Ілдебрандо (Antonutti Ildebrando) 588

- Апонюк Н. 436, 451  
Аркас М. 688  
Аркас М. 122  
Арманд І. 134  
Арнасон Д. (Arnason David) 451  
Арсен Пітер див. Кравчук Петро  
Арсенич І. 383  
Арсенич С. 141  
Арсенич Я. 216, 522  
Арсеній Н. 83  
Артемюк Платон, єпископ 507  
Артимович А. 510, 522  
Артюшенко Ю. 491, 496  
Архимович О. 172  
Архипенко А. 457  
Архипенко Є. 122, 485  
Архипенко О. 517  
Арчер А. 154  
Атаманець І. 688  
Атаманчук В. 573  
Атаманюк М. 522  
Ауре Р. 111  
Ахматова С. 707  
Ашер О. 208, 209
- Бабенко Віра 199  
Бабенко Г. 122  
Бабець Павло 562  
Бабич А. 687  
Бабій М. 484, 510, 573, 686  
Бабій О. 494  
Баб'як Й. 356  
Баб'як О. 653  
Баб'як П. 172  
Баб'юк А. 153, 501  
Баглол Гаррі (Baglolle Harry) 451  
Багрій П. 272  
Багрянний І. 563, 696, 706  
Баджіо Себастьяно (Baggio Sebastiano) 588  
Бадзьо Юрій. 722  
Бадуляк Й. 496  
Баер Б. (Bayer Brad) 451  
Бажан М. 166, 707  
Бажанський М. 57  
Базилевич Анатоль (Bazylewycz Anatol) 88, 314, 493, 645  
Базилевич В. 372  
Базилевич Ірена (Bazylewycz Irene) 493, 645
- Базилевич Христя 493  
Базилевський М. 482  
Базилевський П. 486  
Базюк І. 573  
Байдак І. 62  
Бак Т. 166, 168  
Бакалець А. 486  
Бакало І. 507  
Бакер В. 238  
Баклин Гаррі (Backlin Harry) 535  
Бакун В. 573  
Бала Іван 592  
Бала Йосип 590, 665  
Балабан Пилип 657  
Балабан Т. 385  
Балан Анна 431  
Балан В. 429, 522  
Балан Ярослав 280, 391, 431  
Баланчук М. 524  
Балас К. 484  
Балей В. 456  
Балей П. 222  
Балешта В. 597  
Балицький Петро 724  
Баличі (Baluch), родина 737  
Балич Олександр 737  
Балич Перл 737  
Баліант Джо 471  
Балінт, д-р 436  
Балога, о. В. 609  
Балтай Г. 707  
Бамстед Дж. М. (Bumsted J. M.) 445  
Бандера А. 70  
Бандера В. 172  
Бандера Степан 114, 312, 562, 574  
Бандрівський В. 552  
Баннерман Д. 247  
Барабаш Б. 368  
Барабаш Володимир (Barabasch Volodymyr) 153, 315, 538  
Барадолі М. 436  
Баран Анна 52, 511, 720, 721  
Баран Віктор 434, 436  
Баран Євстахій 720  
Баран Ірена 721  
Баран, о. Олександр (Baran Rev. Alexander) 433–435, 437, 445, 512, 513, 590, 686, 722  
Баран С. 122, 132  
Баран Т. 222

- Бараник Венямін 591  
Баранов О. А. 447  
Баранюк М. 196  
Барбер Пол (Barber Paul) 430  
Барбюс А. 707  
Барвінок Ганна 63  
Барвінський В. 444  
Барвінський Ярослав 449  
Бардин Ігор (Bardyn Ihor) 645  
Барилюк М. 449  
Баріда М. 466  
Барлоу Вільям (Barlow William) 452  
Барна І. 573  
Барнич Я. 500  
Барнс Дж. Р. 355  
Бартман Микола 590  
Басараб Ольга 133, 146, 147, 201, 458, 459, 501, 531, 536, 679  
Басса О. 459  
Батицька (Трач) Ольга 385  
Батицький В. 209, 385  
Батюк Ю. 459  
Бауер О. 135  
Бахталовський Стефан 592  
Бачинська А. 153  
Бачинська-Донцова Марія 133  
Бачинський В. 83, 97, 127, 132, 508, 571  
Бачинський Д. 512  
Бачинський Євген 32, 37, 92, 114, 122, 131, 132, 172, 505, 533, 691–694, 689, 694  
Бачинський Леонід 47, 172, 208, 505, 686, 689–691, 694  
Бачинський Н. 143  
Бачинський Олексій 153  
Бачинський Ю. 154, 615  
Башта І. 247  
Башук Богдана 530  
Беарзотті (Bearzotti) 588  
Бедзик Д. 166  
Безручко Марко 487  
Безталанний М. 524  
Бейгін К. (Bégin Carmelle) 451  
Бек М. 60, 224, 716  
Белей В. 436  
Белей П. 510  
Беліво А. (Béliveau Arthur), архієпископ 515, 597  
Бемко В. 94, 500  
Бенгас О. 216, 469  
Бенедикт XV, папа 588  
Бенедикт Ю. (Benedict Julius) 157  
Бенеш Ярослав 590  
Бензя П. 127, 132  
Беннет Джон В. 339  
Бентіг (Горецька) А. 143  
Бентіг Р. 143  
Беньян Джон 91  
Бердяєв Б. 157  
Берегуляк С. 459  
Бережницький О. 500  
Березенець Дометій 303  
Березовський І. див. Бодруг Іван  
Березовський М. 564  
Березок В. 524  
Беринда Памво 472  
Берія Л. 722  
Беркут Р. М. див. Доль Р.  
Бертон П. 238  
Бетховен Л. 514  
Белінський В. 87  
Бжеська Н. 459  
Бздель М. 590  
Биби́к В. 238  
Библів Франческа 592  
Биковський Л. 132, 154, 172, 209, 210, 485, 505  
Битинський Микола (Оверкович М.) 473, 484–488, 500, 504, 505  
Біберович Володислав (Biberovich Ladislaus) 83, 88, 89, 114, 132, 141, 315, 560, 597, 604, 685, 686  
Бігун М. 378  
Бігус Мирослав 723  
Біда К. 141, 208, 210, 222, 511, 512  
Бідерман М. 707  
Бідняк М. 288  
Бідняк Н. 272  
Бізе Ж. 513  
Білан К. 573  
Білан О. 722  
Біланюк Марія 493  
Біланюк Петро 493  
Білас В. 376  
Білас Л. 132, 453, 508  
Білас М. 379  
Білаш О. 427  
Білаш Оленка 367  
Білаш Радомир Б. 41, 141, 210, 352, 367, 394, 395

- Білашевич Г. 216  
Біленький Я. 134  
Білецька Марія 422  
Білецька О. 210  
Білецький Андрій (Bileski Andrew) 89, 167, 422, 425  
Білецький Казимир 422  
Білецький Леонід 94, 99, 199, 208, 510, 512, 569  
Білецький О. 707  
Білий-Лис Д. 722  
Білинська Наталка 618  
Білинський А. 483  
Білинський Б. 480, 494, 500  
Білинський І. 114, 562  
Білинський О. 385  
Білинський Петро 618  
Білинський Стефан (Billinsky S.) 251  
Білинський Ярослав 360, 618  
Біловус А. 459  
Біловус Й. 483  
Білогруд Ігор 663  
Білозір О. 457  
Білокур Євангеліна Маріанна (Bilokury Evangeline Marianne) 733  
Білон, о. Петро 383, 507  
Білостоцький Т. 722  
Білоус О. 510  
Білоцерківський Л. 707  
Біль В. 132  
Біронт С. 615  
Бішко Т. 573  
Блавацькі, родина 315  
Благей Анна (Blahey Anna) 646  
Благонадеждін В. 453  
Блаженко Михайло (Blazenko Michael) 573, 646  
Блакитний В. 165  
Бланарович А. 459  
Блейк Е. (Blake Edward) 232  
Бліюха С. 708  
Блумфілд М. В. (Bloomfield M. W.) 466  
Боба Й. 315  
Боберський Іван (Boberskyj Iwan) 32, 83, 132, 134, 153, 383, 501, 516, 529, 538–540, 571, 604, 687  
Бобринський В. 501  
Бобровська (Кисілевська) Вікторія 143  
Бобрук Т. 167  
Богацький П. 512  
Богацький Ю. 569  
Богачевська-Хомяк М. (Bohachevsky-Chomiak Martha) 432, 445  
Богачевський Костянтин, єпископ 114, 589, 597, 599  
Богдан Ф. 141, 142  
Богданов А. 154  
Богонос Нетті 449  
Богословець 469  
Боднар В. 153, 510  
Боднар Профiрiй 155, 591  
Боднар Ю. 172  
Боднарук І. 524  
Боднарчук Д. 465  
Боднарчук Е. 376  
Боднарчук І. 222, 223  
Бодруг Іван (Ірщений І., Березовський І., Bodrug John) 77, 90, 91, 383  
Боечко Ольга (Bojeczko Olga) 646  
Божак Григорій 465  
Божик Володимир 590  
Божик Пантелеймон 590  
Божик С. (Гребенівський Степан) 525  
Божик Юрій (Boshuk Yury) 92, 445, 694, 702  
Божко П. 686  
Божко С. 709  
Божок Г. 525  
Бойків О. 500  
Бойко В. 573  
Бойко І. 114, 115, 675  
Бойко Йосип (Boyko Joseph) 93, 686  
Бойко М. 512  
Бойко О. 94, 493, 524  
Бойко С. 573  
Бойко-Блохин Ю. 122, 132, 172, 208, 222, 468  
Бойцун А. 459  
Бойчук Б. 172  
Бойчук В. 356, 459  
Бойчук І. 73  
Бойчук О. 57, 653  
Бойчук Ю. 86  
Болівар Сімон 166  
Болонська К. 373  
Болотенко Олександр див. Іванис Василь

- Бондаренко В. 449, 457  
Бондарук Г. 707, 708  
Боннер Єлена 437  
Бора В. 223  
Борецький, о. Григорій 392  
Борецький Ізидор, єпископ 106, 114, 141, 377, 589, 599  
Борецький М. 147  
Борзов В. 380  
Борис Антон (Borys Anton) 540  
Борис Є. 172  
Борис М. В. 132, 459  
Борис Стефан 590  
Борисевич Р. 94  
Борисик Михайло (Borysyk Mykhailo) 541  
Боровець Тарас див. Бульба-Боровець Тарас  
Боровик В. 114  
Боровик Дора 453  
Боровик М. 210, 460  
Боровський В. 153–155, 172, 225, 615, 653  
Боровський М. 142, 172, 496, 511  
Бородайкевич І. 132  
Бортнянський Д. 427, 564  
Борух І. 385  
Борушенко О. 210, 466  
Борщак І. 141  
Босий Г. 481  
Босняк 653  
Боссий Володимир (Волтер) (Bossy Walter) 95, 96, 205, 247, 593, 597  
Боуду М. (Baudoux Maurice) 515  
Боханецький Н. 370  
Боцорків Богдан 141, 171, 172, 576, 595, 694  
Бочковський О. 83, 127, 132, 210, 383  
Бошет ду Поль (Bochet du Paul) 124  
Боянівський О. 620  
Боярчук Йосиф 590  
Брайгс Джефрі 694  
Бракел Франц Йозеф (Braceal Franz Josef) 723  
Братунь Р. 165  
Браун Пітер Дж. (Braun Peter J.) 712  
Бращайк Ю. 569  
Бращук Василь 143  
Бращук Марія 143  
Бребізіус К. 115  
Брен А. 555  
Бриз К. 484  
Брик Олександр С. (Bryk Alexander S.) 96, 719  
Брик М. 465  
Брик-Дев'ятитський 436  
Бримнер Дуглас 48  
Бріль С. 475, 500  
Бровченко В. 166  
Брода І. 367  
Брозінський А. (Brozinsky A.) 646  
Брокелбенк Дж. Г. (Brockelbank J. H.) 735  
Бруер Отто З. (Breuer Otto Z.) 466  
Брухал Джон 297  
Брюкнер А. 208  
Брюховецька Л. 459  
Бублієвський Ян (Іван) 496  
Бубнюк Стефанія (Bubniuk Stefania) 225, 512, 520, 541, 542  
Будзиновський В. 444  
Будка Д. 62  
Будка Никита (Budka Nykyta), єпископ 195–197, 391, 437, 444, 528, 563, 579, 583, 588–592, 594, 596, 597, 602, 609, 651, 665  
Будко С. 685  
Будний Б. 152  
Буднік Н. 155  
Будурович Б. 436  
Будьонний С. 487  
Буженко Н. 573  
Бузенко Ф. 216  
Буйняк Віктор (Buyniak V. O.) 741, 742  
Букатко Гавриїл 589, 599, 601  
Була Михайло 590  
Булківи, родина 562  
Бульба-Боровець Тарас (Боровець Т.) 228, 681, 508  
Бульдин К. 486  
Бундза Н. 456  
Бунька Олександр (Bunka Alexander) 97  
Буравчук А. 524  
Бурачинська (Рудик) Л. 459  
Бурбеля С. 505  
Бургардт (Клен) В. 114, 208, 222  
Бургардт О. див. Клен Юрій  
Бурдян Дж. 272

- Буртняк М. 201  
Бурчук В. 701  
Буряник В. 232, 383  
Буряник Д. 682  
Бут І. 115  
Бутович М. 87  
Буцманюк Ірина 372  
Буцманюк Юліян 172, 311, 316, 372,  
373, 396, 500, 509  
Бучак Л. 77  
Бучацький В. 141, 147, 315, 508  
Бучацький О. 722  
Бучинська А. 147  
Бучинська Віра 52  
Бучинський Д. 122, 208  
Бучинський З. 154  
Бучко Іван, архієпископ 122, 141, 172,  
433, 589, 599, 604  
Бучфинк Мері Н. 440  
Бьорсон Л. 247  
Бюлов Ганс фон (Bülow Hans von) 157  
Бялецький Роман 590
- Ваверчук Г. 456  
Ваврик, о. Василь 393  
Ваврик Й. 573  
Вавриків Ден 438  
Вавриків Марія А. (Wawrykow Mary A.)  
52, 438  
Вавриківі, родина 438  
Вагнер Р. 513, 514  
Вагращенко 524  
Вайда М. 508  
Вакум В. 486  
Вал Анна (Wall Anna) 646  
Вал (Волохатюк) Василь (Wall (Wo-  
lokhatiuk) William) 563, 593, 597,  
646  
Вал Любов 52  
Валединський Діонісій, митрополит  
507  
Валентина див. Танцюра Яків  
Вальдштайн С. 62  
Вальковський Тадеуш 38, 251  
Вальтер Б. 157  
Вандзяк Анна (Wandziak Annie) 647  
Ванченко П. 707  
Ванчицький С. 500  
Вань Лев 590
- Варава Данило 308  
Варава Ларрі А. 308  
Варава, родина (Warawa Family) 307  
Вараниця І. 114  
Варбарук М. 216  
Варварин Ю. 508  
Варен Чарльз (Warren Charles) 555  
Варивода А. 501  
Васек П. 448  
Василенко В. 710  
Василенко Р. 222, 223  
Василинчук Іван 615  
Василинчук Катерина 615  
Василишин П. 563  
Василишин С. 225  
Василій, митрополит див. Федак  
Василь  
Василько М. 122, 552  
Васильців В. 380  
Васік Володимир (Волтер) (Wasik Wal-  
ter) 97  
Вассіян Юліан (Vassian Iulian) 344  
Васькович Г. 316  
Ватрал М. 456  
Вах Анна 469, 520  
Вахна А. 143  
Вахна Ілля (Wachna Elias) 647  
Вахна Т. 143  
Вахнюк М. 222  
Вахняк І. 449  
Вахович Е. (Wachowich E.) 251  
Вахович Р. Х. 466  
Вацяк І. 496  
Вашон А. (Vachon A.), єпископ 604  
Вашук Е. 573  
Ведель Артем 371  
Великий, о. А. 172, 601  
Величківський М. 508  
Величковський Василь, єпископ 452  
Венгжин М. див. Угрин-Безгрішний  
Микола  
Венсель Єва 317  
Венсель Луїза 317  
Веприк П. 500  
Вербицька Є. 459  
Вербицький І. 573  
Вербовецький Пётро (Werbowecki  
Peter) 573, 647  
Верді Дж. 513



- Верес М. 686  
Верета Л. 381  
Верига Василь (Veryha Wasył) 171, 172, 208, 222, 647  
Вернадський Г. 208, 466  
Вернер Ф. (Verner F.) 111  
Вертипорох Євген (Wertyporoch Eugene (Evhen)) 98, 208, 222, 364, 372, 508, 576, 687  
Вертипорох І. 563  
Вершигора С. 166  
Верьовка Г. 427, 453  
Веселовський Іван Б. 456  
Веселовський П. 701  
Ветухів М. 208, 510  
Венявські Й. (Wieniawski Joseph) 157  
Вигл Гамилтон (Wigle Hamilton) 626  
Видибіда-Руденко П. (архієпископ Палладій) 183, 507  
Винар Любомир 34, 122, 141, 172, 208, 568, 653  
Винар Богдан 172  
Винарський Н. 222  
Винник Амврозій 591  
Винницька Іроїда (Wynnyckyj Iroida) 31, 238, 648, 715, 716, 720  
Винницька Оксана 648  
Винницька Ярослава (Wynnycka Jaroslawa) 648  
Винницький Іван Ростислав (Wynnyckyj John R.) 41, 648  
Винницький Михайло 648  
Винницький Остап 724  
Винниченко Володимир 130, 132, 133, 155, 165, 426, 442, 505, 701  
Винниченко Р. Я. 132  
Висоцький В. 513  
Витанович Д. 222  
Витанович І. 132, 172, 444, 500  
Витвицька Іванка 493  
Витвицький С. 122, 196, 501, 507  
Витвицький Т. 500  
Вишиваний Василь (Габсбург Вільгельм фон, архікнязь) 132–134, 375, 498, 501, 509  
Вишинський С. 601  
Вишнівський Олександр 490, 491  
Вишня О. 166  
Віво́т Лея (Vivot Lea) 49  
Візно́к Дж. 153  
Віленський 708  
Вілінські Дж. 272  
Вільнев Ж-М. Р. (Villeneuve J-M. R.) 609  
Вільсон В. 128  
Вільямс Г. 184  
Віндяк (Віндзяк) Сара (Windjack Sara) 649  
Вінницький Л. 70  
Віннік Біл 295  
Вінтоник Кей 339  
Вінтоник Стів 339  
Вінтоняк О. 122, 132  
Вірний Тарас див. Угрин-Безгрішний (Венгжин) Микола  
Вірста А. 122  
Вірста Г. 653  
Вірста О. 456  
Вірста Т. 456  
Вітик Іван (Wityk John) 649  
Вітицький Т. 272  
Вітмарк М. 556  
Вітовський Дмитро 501, 502  
Вітошинська О. 208, 222, 223  
Вітошинський Б. 114  
Вітюки, родина 144  
Віцке Е. 496  
Влох М. 500  
Вовк В. 222  
Вовк І. 456  
Вовк Ф. 355  
Вовчанський А. див. Жук Андрій  
Вовчок Марко (Маркович Марія) 426, 427, 532  
Вовчук Еміліан (Wowczuk Emilian) 649  
Воевідка Я. 370  
Возний Ф. 272  
Вознюк Арсен 481  
Возняк Г. 570  
Возняк І. 133  
Возняк М. 501  
Войвітка Анна (Woywitka Anne) 330, 331  
Войвітка Василь 331  
Войвітки, родина 331  
Войнаровський В. 114  
Войташевський Г. 130  
Войтків Н. 222  
Войценко Барбара 144

- Войценко Ольга (Woycenko Olha) 87, 98–100, 132, 141, 147, 208, 210, 211, 222, 225, 247, 287, 383, 384, 505, 512
- Войценко Петро 99, 196
- Войценко Хілларі 144
- Войцеховський 708
- Волинець С. 208, 496
- Волкович 454
- Волковський Д. 615
- Волошин А. 609, 686, 687
- Волошин, о. Василь 378
- Волошин Я. 247
- Воля А. 98
- Волянський Л. 114
- Воробець А. 315
- Воробець П. 682
- Воробець Т. 370
- Воробець Х. 445
- Ворон Микола 358, 372
- Воропай О. 480
- Вражливий В. 708
- Врангель П. 234
- Всякі Вільям (Білл) (Wsiaki William (Bill)) 439
- Вуд Корнелія (Wood Cornelia) 322
- Вудсворт Джеймс Шавер (Woodsworth James. S.) 252, 418, 627
- Вуйко Штіф Табачнюк див. Майданик Яків
- Вулф Дж. 466
- Вусович Я. 505
- Гаас М. 468
- Габрович В. 222
- Габсбург Вільгельм фон, архієпископ див. Вишиваний Василь
- Гава Н. 132
- Гавалко І. 649
- Гавалко Ольга (Gawalko Olga) 649
- Гавірко Л. 449
- Гавліч В. 132
- Гавреляк Василина 278
- Гавреляк Василь (Hawrelak William) 312, 335, 394
- Гавреляк Михайло 278
- Гавреляк Р. 319
- Гавреляки, родина (Hawreliak Family) 278, 294, 336
- Гаврилишин Б. 228
- Гаврилко М. 132
- Гаврилук Дмитро 592
- Гаврилук Марія 52
- Гаврилук Михайло 590
- Гаврилюки, родина 580
- Гаврись Михайло (Hawrygs) 408
- Гадзінський В. 710
- Гадзінський М. 480
- Гаєвський С. (архієпископ Сильвестр) 507, 620
- Гаєцький Г. 436
- Гаєцький Ю. 445
- Гайворонський М. 216, 577
- Гай-Головко О. 208, 222, 384
- Гайдай К. 465
- Гайдаш С. 70, 94, 141
- Гайк Жак (Haik Jacques) 545
- Гайке Вольф-Дітріх (Heike Wolf-Dietrich) 723
- Гайнз Евелін (Hinz Evelyn) 466
- Гакоу А. (Hacault Antoine) 515
- Галаган М. 132, 134
- Галайчук Б. 208
- Галан С. 652
- Галан Я. 166
- Галашук Мартін 650
- Галевич 132
- Галенда Т. 77
- Галецький О. 172
- Галечко Софія 501, 509
- Галичанка Олена див. Кисілевська Олена
- Галій М. 500
- Галлас Марія (Gallas Mary) 649
- Галл Октавія 356
- Галлик С. 456
- Галюк В. 524
- Галяс М. 661
- Галятівський Іоаникій 472
- Гамара Г. 69
- Гамерський Б. 222
- Гамонів Д. 364
- Гаморак Юрій див. Стефанік Юрій
- Гамуляк Б. 223
- Ганас М. 459
- Ганкевич Лев 114, 128, 132, 315
- Ганкевич Роман 315
- Гантер Александер Джардін (Hunter Rev. Alexander J.) 427, 628

- Гануляк Г. 652  
Ганушевський Б. 653  
Ганчарик Семен (Hancharyk Semen) 650  
Ганчук Р. 355  
Гаразд В. 222  
Гарапник О. 573  
Гарапак Дмитро (Ден) 535  
Гарапак Іван (Джон) 535  
Гарасевич М. 222  
Гарасим В. 73, 75, 166, 642, 658  
Гарасимів Б. 445  
Гарасимчук М. 166  
Гарасовська-Дачишин М. 459  
Гаріл С. 466  
Гаркавий О. 457  
Гарматюк П. 372  
Гарріс Е. С. 272  
Гарріс Майкл (Грушка Михайло) (Harris Michael [Hrushka Mike]) 430  
Гасюк Б. 720  
Гевак Богдан (Hewak Ben) 464  
Гедз Олена 52  
Гельман Д. 707  
Геник К. 165  
Геннадій, архієпископ 247  
Герасимович А. 147, 552  
Герберт В. 555  
Гергель У. 132  
Герилевич О. 168  
Геркун Францішек (Hercun Franciszek) 650  
Германюк Максим (Hermaniuk Maxim), митрополит 141, 172, 208, 252, 253, 390, 391, 437, 459, 512, 584, 588-593, 599, 600, 602, 604, 608  
Геродот Д. 122  
Герчанівський Дмитро 474, 485, 491, 492, 494, 500  
Гершуні М. 166  
Гетенко О. 496  
Гетьман Михайло (Hethman Michael) 542, 563, 658  
Гехтер М. 132  
Гикавий М. 225  
Гикавий Петро 471  
Гинилевич Я. 370  
Гипкин М. 380  
Гис (Гриць) Г. 496  
Гіббс К. Л. 223  
Гібон Колін 147  
Гіка Марія 469  
Гікавий М. 114, 247  
Гіркий Петро див. Карманський Петро  
Гірний В. 223  
Гірняк Володимир 500, 686  
Гірняк Галина 500  
Гірняк Є. 366  
Гірняк Іван 500  
Гірняк Никифор 172, 208, 475, 500, 501  
Гірняк-Носковська О. 500  
Гітлер А. 148, 410  
Гіффорд Хільда 694  
Гладилович Адольф (Hladylovych Adolf) 650  
Гладиш Маруся (Hladysh Marusia) 100  
Гладкий Сильвестер 590  
Гладкий Я. 229  
Гладун Іван (Hladun Ivan) 100, 101, 200  
Глейка Дмитро 258  
Глейка Єлизавета 258  
Глейка Олена 258  
Глейки, родина (Hleucks Family) 258  
Глінка Антін 115, 141, 156, 312, 383, 384, 573, 604, 654, 686  
Глінка Денис (Hlynka Denis) 432  
Глінка І. 511, 542  
Глінка Стефанія 141  
Глинська Теодора 146  
Глібовицький П. В. 171  
Глуняка К. 132  
Глушаниця Павло 723  
Глушак (Колитоло) Ела 441  
Глушак Василь (Білл) 441, 442  
Глушак Євген 441  
Глушак Іван (Джон) 441  
Глушак, родина (Hluschak Family) 441  
Гнатевич Богдан 500  
Гнатевич Ольга 500  
Гнатишин А. 315, 376  
Гнатишин Іван 598  
Гнатишин Рамон Джон (Hnatyshyn Ramon J.) 40, 101, 102, 383  
Гнатів Й. 573  
Гнатів Микола (Hnatiw Mykola) 442  
Гнатків 554  
Гнатович Б. 172, 493, 501  
Гнатюк Володимир 196, 210  
Гнатюк Д. 457

- Гнеско, о. М. 390, 393  
Гнідь І. 510  
Гніздоський Я. 517, 653, 686  
Гоголь М. 210  
Годжсон Е. 324  
Годжсони, родина (Hodgson Family) 324  
Годінок А. 436  
Годунов Б. 574  
Гол Еммет (Hall Emmett) 604  
Голдеман С. 171  
Голинський Богдан 373  
Голинський Михайло (Holynsky Michael) 141, 208, 312, 373, 378, 650  
Голінки, родина 315  
Голіцинський Є. 128, 132  
Голм В. (Holm W.) 466  
Голмен Д. 225  
Головатий Й. 483  
Головатий Михайло 542, 543  
Головатий С. (Holovaty Serhii) 431  
Головацький В. 153  
Головач Віктор (Holowacz Wiktor) 32, 66, 91  
Головащенко М. 456  
Головко Іван 590  
Головко О. (Яр В.) 525  
Голод Марія Анна 723  
Голод Р. 172  
Голуб А. 496  
Голуб М. 459  
Голубицький М. 369  
Голубничий Всеволод (Holubnychy Vsevolod) 158, 172, 345  
Голубович Л. 132  
Голят Р. 132, 686  
Гоменюк Анна 453  
Гомзин Б. 496, 701  
Гоминюк Яків (Сербинський Лука, Nomenuke James) 103  
Гон Губерт 215  
Гонта Д. 524  
Гончар Олесь 166, 168, 303  
Гончаренко Агапій 447, 448  
Гопко Василій 589  
Горак Р. 166  
Горбач Анна 210  
Горбач Олекса 172, 208, 210, 466, 468  
Горбачевський І. 208  
Горбачевський Степан 543  
Горбачевський Л. 222  
Горбачов М. 360  
Гординський С. 172, 208, 222, 466, 706, 707  
Гордійчук П. 115  
Горечко Микола 591  
Горинь Михайло 723  
Горловий М. 379  
Горняк Августин 589, 601  
Горняткевич Д. 222, 208, 500  
Городаєвський С. 132  
Городецький І. 456  
Городиський О. 493  
Горошко Марія 104  
Горошко Михайло (Horoshko Michael) 103, 104, 106, 143, 160, 165, 590  
Горська А. 224  
Горська О. 708  
Готліб О. 707, 709  
Гоцуляк Й. 222  
Гошва Марія (Hoshwa Maria) 651  
Гошовська Ірина 315  
Гошовський Богдан 222, 315, 501  
Грабович Г. (Grabowicz George G.) 432, 445  
Гранковська Павліна 471  
Грановський О. 132, 569  
Гребенівський Степан див. Божик С.  
Гребінг Х. 131  
Грегори Аліса 724  
Грегорович Андрій (Gregorovich Andrew) 143, 651, 724  
Грекул Г. 222  
Грибовський Б. 222  
Григора Н. 571  
Григораши І. 153  
Григоращук 143  
Григоренко Г. 166  
Григоренко Петро 360, 368, 470  
Григоріїв-Наш Н. 65, 122, 505, 563  
Григорійчук Михайло 590  
Григорович А. 132, 225  
Григоруки, родина 670  
Григорчак Т. 525  
Григорчук Н. 143, 449  
Гриневич А. 692  
Гриневич К. 133  
Гриневич Н. 315

- Гриневи́ч Я. 172  
Гриневи́чева К. 132  
Грини́к В. 595  
Гри́нченко Б. 426, 709  
Гри́нчишин Михаї́л (Hrynchyshyn Michael), єпископ 168, 391, 589, 592, 600  
Гри́нчишин Н. 75  
Гри́нчук Одрі́ (Hrynchuk Audrey) 331  
Гри́нь А. 380  
Гри́нюк Б. 573  
Гри́нюк Стелла́ (Hryniuk Stella) 429, 442–444  
Гри́цай О. 131  
Гри́цак І. 466  
Гри́цак Л. 484  
Гри́ценко З. 152  
Гри́цина, о. Єро́нім 383, 563, 615  
Гри́цишин Сті́в (Hrucyshyn Steve) 651  
Гри́цота М. 466  
Гри́щенко О. 517  
Гри́щенко-Луго́вий З. 360  
Гри́н В. 379  
Гри́нечко І. 555  
Гри́нченко Ф. 485  
Гробельська́ Юліа́нна (Hrobelsky Julianна) 651  
Гробельський, о. Рома́н (Hrobelsky Roman) 651  
Груди́н В. 357  
Груше́вський Михаї́ло 99, 126, 132–134, 142, 153, 155, 208, 268, 312, 485, 502, 692  
Груше́вець С. Б. 512  
Губа́ Ігор, архієпископ 507  
Губе́ржевський, о. Іго́р 507, 618  
Губи́цький Тарас (Hubicki Taras) 543, 544  
Гудма́н Е. 238  
Гузар В. 647  
Гузар Л. 172  
Гузар Н. 451  
Гузине́ць І. 640  
Гузій Васи́лина 661  
Гуйда́ Іван (Huyda John) 422, 423  
Гуйда́ Лі 423  
Гули́ч Теодо́р (Gulych Theodore) 651  
Гульта́й В. 199, 522, 686  
Гуменна́ До́кія (Humenna Dokia) 202, 208, 222, 247, 384, 516, 544  
Гуменю́к Васи́ль 590  
Гуменю́к Дми́тро 723  
Гуменю́к К. 651  
Гуменю́к М. 686  
Гуменю́к Т. 115, 141, 383  
Гуменю́к Ф. 216, 379  
Гуменю́к Х. 459  
Гундя́к Іва́н, протоієре́й 132, 507  
Гунке́вич Дми́тро (Hunkewich Dmytro) 652, 662  
Гунча́к Г. 132  
Гунча́к Н. 200  
Гунча́к Т. 172  
Гуржі́й Петро́ див. Карма́нський Петро́  
Гурко́ Стефа́нія 721, 723  
Гурський Д. 468  
Гуса́к М. 496  
Гуса́р Ната́лка (Husar Natalka) 652  
Гусли́стий К. Г. 466  
Гуцо́л Д. 573  
Гуцу́лка див. Прибі́тківська Е.  
Гуцу́ляк (Федора́к) Ма́рія 144  
Гуцу́ляк Васи́ль 144  
Гуцу́ляк Г. 185  
Гуцу́ляк Лавре́нтій Дани́ло, архієпископ 393, 583, 591  
Гуцу́ляк Михаї́ло (Huculak Michael) 106, 107, 141, 171, 184, 208, 312, 364, 407, 500  
Га́бро Яросла́в 589, 601  
Га́вінчук Никола́ В. (Ві́льям) (Gavinchuk Nicholas W.) 34, 141, 222, 247, 278  
Га́вінчуки, ро́дина 279  
Га́ла М. 459  
Га́лан В. 508  
Га́лгане́ць Бі́лл 279  
Га́лгане́ць Ма́рія 279  
Га́лгане́ць Петро́ 279  
Га́лгане́ць, ро́дина (Galganetz Family) 279  
Га́ргус Михаї́лина 280  
Га́ргус Фре́нк 280  
Га́ргус, ро́дина (Gargus Family) 279  
Га́рдинер Д́ж. (Gardiner James G.) 604  
Га́рсон Стюа́рт (Garson Stewart) 743  
Ге́гейчук Васи́ль 590  
Ге́дройц Є. 172  
Ге́лета Я. 132, 500

- Геник-Березовський К. 143  
Геник-Березовський Роман (Genyk-Berezowskyi Roman) 141, 172, 208, 222, 650  
Геник-Березовський С. 669  
Геник-Березовський Юліан 141, 208  
Георгакас Д. Дж. (Georgacas D. J.) 208, 210, 466  
Герич Ю. 468  
Геркен-Русова Наталія (Русова Наталія) 86, 87, 114, 115, 211  
Герус Олег 436, 723  
Герус С. 512  
Герус-Тарнавецька Іраїда 33, 34, 473  
Гігейчук, о. Василь 573  
Гімон А. (Gimon A.) 652  
Гіна Василь 353  
Глова І. 91  
Гоббелс Дж. (Gobbels J.) 199  
Гоберман Давид (Goberman David) 356  
Говда Михайло (Gowda Michael) 144, 280  
Голд Джеральд (Gold Gerald) 688, 689  
Гонсетт Ірена 281  
Гонсетт (Гонський) Роберт Роман (Gonsett Robert R.) 280–282  
Гонсетт Фауст Р. (Роберт) 281  
Гонсетти, родина (Gonsett Family) 281  
Горецька (Евстафієвич) В. В. 143  
Горецька Анна 143  
Горецька Б. 143  
Горецька Дороті 143  
Горецький Ізидор (Goresky Isidore) 141, 143, 225, 282, 289, 300, 369, 449  
Горинюк (Гулик) Грета 283  
Горинюк (Скрипник) Василина (Ліліан) 283  
Горинюк Вільям Дж. 283  
Горинюк Джері 283  
Горинюк Джордж 283  
Горинюк Іван 283  
Горинюк Кеті (Себзда) 283  
Горинюк Норман 283  
Горинюк Петро 283  
Горинюк Стефан (Стів) 283  
Горинюки, родина (Goryniuk Family) 283  
Гот'є Ш. (Gauthier Chantal) 451  
Готтфрід Маргарет 471  
Граймс Пітер 574  
Гранден В. (Grandin Vital), єпископ 597  
Грейгам Пол (Graham Paul) 471  
Грейнджер Б. (Granger Byrd) 468  
Гренджа-Донська З. 223  
Гренджа-Донський В. 223  
Грешук Дмитро 589  
Гросман-Рощин І. 708  
Гроссман А. 666  
Гудяк О. 496  
Гуїдо Дел Местрі (Guido Del Mestri) 588  
Гулей Емілій (Goulet Émilius) 515  
Гулька-Течко М. 429  
Гушул Еван 284, 332  
Гушул Лена 284, 332  
Гушул Томас (Gushul Thomas) 283, 331  
Гушули, родина (Gushul Family) 331  
Давиденко В. 114  
Давиденко М. 222, 686  
Давидко Маріян 590  
Давидович С. 552  
Давидович Т. 509  
Давидяк В. 647  
Давіс В. 238  
Дарген Меррі-Білл (Duggan Maggie-Bell) 322  
Дадаліо Луїджі (Dadaglio Luigi) 588  
Данард Ерл 270, 271  
Данилевич Р. 314, 315  
Даниленко В. 132  
Даниленко К. 508  
Данилишин Д. 376  
Данилів В. Г. 70  
Данилів І. 662  
Данилів Т. 228, 460  
Данилович І. 510  
Данилович М. 562  
Данильчук І. 563  
Данилюк А. 222  
Данилюк Іван, архієпископ 496  
Данилюк Петро (Danyliuk Petro) 107  
Данків А. 114  
Данко І. 436  
Данько Г. 496, 614  
Даревич Петро 590  
Даревич Ю. 715

- Даревичі, родина 723  
Даревич Данило 723  
Даревич Дарія 723  
Даревич Роман 723  
Даревич Юрій 723  
Даркович Влас (Darcovich William) 108, 141  
Даруа Жак (Daroy Jacques) 545  
Дарчук Т. 687  
Датчісон (Дучишин) Джон (Dutchison John) 254  
Дафо Джон В. (Dafoe John W.) 428  
Даценко П. 115  
Дацьків П. 614  
Дацько Василь 376  
Дацько Катерина 132, 376, 500, 508  
Дацюк Мирон, єпископ 378, 390, 393, 591  
Дашкевич Р. 493, 505  
Дворник Мартин 471  
Дворник С. 485  
Девіс Вільям 151  
Девіс Робертсон (Davies Robertson) 184  
Девіус 115  
Девоссер М. 475, 496  
Дейвіс Б. (Davis Bill) 220  
Дейл Гай Л. (Dale Guy L.) 438  
Дейл Джек (Самотілка Яків) (Dale Jack) 108  
Дейлі Дж. Т. (Daly George T.) 597  
Дейчаковський А. 75  
Декамп Ноел (Descamps Noel) 592  
Делібес Л. (Delibes Leo) 157  
Деляр Ахіль (Delaere Achiel) 515, 592  
Дем'янчук Дмитро М. 166, 718  
Дем'янюк Іван 92, 218, 374  
Демарей Ж. А. (Desmarais J. A.), єпископ 604  
Демидчук Семен (Demydchuk Simon) 109  
Демидчуки, родина (Demydchuk Family) 109  
Демидчук-Чучман Марія 109  
Демків Ігор 448  
Демків Микола 590  
Демуцький П. 555  
Демчук Анні 284  
Демчук Іван 271, 284  
Демчук Ксенія 284  
Демчук Михайло (Майк) 284  
Демчуки, родина (Demchuk Family) 284  
Ден де Влігер 330  
Денг Клері 513  
Денисенко Леонід (Denysenko Leonid) 699  
Денисенко Н. 82  
Денисюк Микола 87, 122, 247, 494  
Денікін А. 495, 703  
Деновські, родина 723  
Деновський Мирослав 723  
Деновський Франко 723  
Деновська Дарія 723  
Деновська Лариса 723  
Денфорд К. 367  
Дербіш Дар'я 724  
Деревенський Т. 496  
Деркач Анастасія 143  
Деркач Данило 143  
Деркач І. 373  
Деркач М. 132  
Дерош А. 486  
Деслав (Слабченко) Євген 37, 122, 500, 505, 545  
Десняк О. 707  
Деснянський І. 686  
Джалдок С. 352  
Джиджора Іван 502  
Джонас Г. (Jonas H.) 452  
Джоунс М. (Jones Michael) 451  
Джуравець Ю. 466  
Дзера С. 114  
Дзерович К. 114  
Дзюба Іван 165, 437, 723  
Дзюба Степан (Стів) 208, 545, 546  
Дзюбенкіна А. 524  
Дзюрман Василь 590  
Дзябенко Я. 473, 504  
Дидик Михайло 723  
Дидик Созонт 591  
Дикий В. 593  
Дима Марія 52  
Димитрак С. 573  
Дихдала Євген 590  
Дичок Марта (Dyczok Marta) 432  
Ді Марія Петро (Di Maria Pietro) 588  
Діденко Я. 83, 375  
Дідух М. 222

- Дідух О. 222  
Дідух Т. 222  
Дідушко В. 552  
Дідченко Д. 496  
Дідюк Василь 375, 376  
Дікур Д. 143, 222, 223, 238  
Дікур І. 384, 662  
Дікур Лаврентій (Декор Лоуренс;  
Decore Laurence) 238, 337, 379  
Діонісій, митрополит 614, 699  
Діфенбейкер Джон (Diefenbaker John)  
97, 115, 160, 208, 220, 233, 244, 250,  
368, 438, 530, 557, 685  
Діятелович Т. 509, 510  
Дмитренко М. 716  
Дмитрик П. 166  
Дмитровський Микола див. Мінчак Є.  
Дніпровський І. 707  
Дністряньський С. 444  
Добко Теодозій 591  
Доброліж Вадим (Dobrolige Wadym)  
284, 382, 395  
Добрянська Д. 459  
Добрянський А. 456, 457, 519  
Добрянський Л. 114  
Добрянський Михайло 172, 315, 723  
Добуш Пітер [Петро] (Dobush Peter)  
100, 110, 111  
Довбуш Олекса 82  
Довгаль С. 122, 485, 500  
Довганюк Н. 369  
Довгорукій Олексій 481  
Довженко Г. 122, 486  
Довженко Д. 491  
Довженко О. 165, 284, 707, 708  
Доган І. 615  
Доде А. 706  
Доль Р. (Беркут Р. М.) 525  
Домазар С. 466  
Доманицький В. 122, 132, 133, 172, 208  
Домбровський О. 172  
Домбчевський Р. 132  
Донцов Дмитро (Dontsov Dmytro) 112,  
115, 116, 126, 131, 132, 155, 187, 199,  
235, 238, 219, 692  
д'Ор Ромен див. Олійник Роман  
Дорошенко Дмитро 113, 122, 130, 142,  
208, 210, 216, 247, 382, 383, 466, 505,  
510, 512, 513, 524, 547, 604, 692, 736  
Дорошенко Володимир 87, 114, 122,  
132–135, 172, 208, 500, 505  
Дорошенко М. 122, 501  
Дорошенко Н. 122, 383, 466  
Дорошенко С. 132, 500  
Дорошенко-Савченко Н. 113  
Досвітній О. 710  
Доскоч Василь (Doskoch William) 116  
Доскоч Іван 116  
Доячек Роза 119  
Доячек Франтішек (Франк) (Dojacek  
[Dojack] Frank) 117–119, 519, 520  
Доячек Чарльз Ернест (Dojack Charles)  
117–119, 519, 520  
Драган (Лукашук) Анна 143, 172  
Драган Г. 216  
Драган М. 376  
Драган Степан 143  
Драган Юрій (Джордж) Е. (Dragan  
George E.) 114, 120, 141  
Драгоманов А. 87  
Драгоманов І. 166  
Драгоманов Михайло 155, 347, 348,  
352, 426, 427, 466, 691, 693, 694  
Драгоманов С. 122, 132, 153, 208, 505,  
691  
Драгоманова О. 122, 147  
Дражевська Л. 132  
Драпак А. (Драпак А.) 652  
Драч Іван 437, 723  
Дрейшок Александер (Dreyschock  
Alexander) 157  
Дрогобицька І. 720  
Дрогомирецький Нестор 590  
Дрогомирецький М. 222  
Дроздовський М. 644  
Дуб І. 484  
Дубас Микола 452  
Дубик Михайло 613  
Дубилко І. 216  
Дубкова О. 457  
Дубовий І. 701  
Дубрівний П. 132, 485  
Дубровський В. 172, 485, 505  
Дубчак Михайло (Майк) 534  
Дуда Осип 200  
Дудек Павліна 471  
Дудинський Р. 501  
Дуднік Н. 707



- Дужий М. 127  
Думич Іван 590  
Думка Г. 132  
Думка Є. 459, 460  
Дундас Алан (Dundas Alan) 466  
Дунець П. 459  
Дупуїс Д. 367  
Дурбак І. 132, 500  
Дурбак Т. 57  
Дуткова О. 456  
Дух Р. 247  
Дучимінська Д. 132  
Дучимінська О. 172  
Дучинський Д. 525  
Душенко Степан (Dushenko Stephan) 120, 141, 686  
Душенчуки, родина 496  
Душник В. 682  
Дьячук Б. 380  
Дюк В. М. (Duke W. M.), архієпископ 604  
Дядинюк В. 316  
Дядюк М. 459  
Дяків П. 114  
Дяківський М. 512, 681  
Дятлів П. 131, 134
- Євстафієвич І. 143  
Едвін С. 112  
Ейнарсон М. (Einarsson Magnus) 451  
Ейсис І. 356  
Ейхлер Е. 210  
Елвуд Картед 694  
Елїїв Ярослав 590  
Елко М. 65  
Елько Николай 589  
Емброузі Фрозіна (Роуз) 333  
Енгін А. 115  
Ендрюс Дж. 185  
Епїк Г. 710  
Епп Дж. 465  
Епп Хайнріх (Heinrich Epp) 733  
Ерасмус Пітер (Erasmus Peter) 270
- Євковїч С. 152  
Євсевський Ф. 122  
Євтимович В. 701, 702  
Євтух В. 166
- Євтушенко Є. 440  
Єленяк М. 272  
Єлиняк Василь 36, 156, 187, 210, 299, 392, 599  
Єлизавета II, королева 65, 161, 162, 182, 188, 215, 631  
Ємець В. 83, 480, 483  
Ємчук С. 83  
Єн Пен 150  
Єременко Сергій (Eremenko Sergei) 285, 286  
Єремїєв Михайло (Jeremijew Mychailo) 32, 37, 40, 83, 121, 123, 132, 262, 505, 552, 555, 686  
Єремїєва О. 123  
Єремїєва П. 123  
Єренюк Роман (Yereniuk Roman) 443, 446  
Єрмїй Карло 590  
Єрмолаєв Леонїд 486, 505  
Єфремів М. 604  
Єфремов С. 132, 133, 692
- Жабчак В. 496  
Жан, о. Йосафат 315, 364, 372, 388, 390, 591  
Жарський Константин 590  
Ждан М. 172  
Жданович І. 555  
Жебуньов Л. 132, 135  
Женецький С. 500  
Жеребко О. 132, 144  
Животко А. 687  
Жигаadlo І. (Тернівський Павло) 525  
Жила В. 466, 512  
Жмуркевич С. 459  
Жовнір О. 376  
Жолдак, о. В. 515  
Жук Андрій (Андрієнко А., Ільченко А., Вовчанський А., Zhuk Andry) 31, 32, 37, 40, 87, 122, 124–127, 130, 131, 133–135, 137, 172, 208, 500, 686  
Жук Анна 132–134  
Жук Ірена 132  
Жук М. 707  
Жук Р. 466  
Жук С. 132  
Жук Юрій 172

- Жуковський А. 132, 170, 498  
Жулинський М. 437  
Журавський О. 375  
Журба Г. 147
- Забелло Микола 506  
Заблотський Ю. 114  
Завадович Р. 494  
Заварихін Ярослав (Zawarychin Yaroslav) 652  
Загайкевич Б. 208  
Загарійчук А. 593  
Загинач В. 562  
Загородський О. 491  
Загородський П. 686  
Задояний В. 485, 505  
Зайцев П. 208  
Зайчук Алан 338  
Зайчук Девід 338  
Зайчук Степан (Стівен) 338  
Зайчуки, родина (Zaychuk Family) 338  
Заклинський Р. 501  
Закревецький Роман 448, 590  
Залеський Н. 247  
Залеський Б. 210  
Залещук М. 674  
Залізняк А. 143, 153  
Залізняк Олена 133, 501, 542  
Залізняк М. 131, 134, 539  
Залітач Мирон 590  
Залітач Р. 196  
Залужний Т. див. Костюк Григорій  
Залуцький В. 312  
Залуцький Р. 132  
Замора М. 722  
Зангер П. 466  
Запаранюк Марія (Zaparaniuk Maria) 653  
Запаранюк Яків 653  
Запарій Ю. 615  
Заплітний Федір (Zaplitny Frederik Samuel) 428  
Запорожан Василь 452  
Зараска Л. 376  
Заремба В. 668  
Зарицький В. 493, 494, 501  
Заровський І. 528  
Засильський 115  
Заставний О. 225
- Захарійчук А. 528  
Захарків М. 510  
Захарович К. 456  
Зацерковна О. 562  
Заяць Андрій 590  
Заяць Михайло 590  
Зборовський Джон (Zborowsky John) 584, 601  
Збура Іван 390  
Зварич Леся 286  
Зварич Марія 288  
Зварич Петро (Svarich Peter) 141, 160, 208, 286–288, 383  
Звоздецький Є. 356  
Зелений Богдан (Zeleny Bohdan) 137, 138  
Зелений З. 500  
Зеленко 132  
Зеленський М. 222  
Зеленяк В. 685  
Зеліб А. 132  
Зельська І. 225  
Зендович Г. 707  
Зепп Д. 156  
Зеркаль С. 493, 569  
Зиблікевич Євген (Генко) 94, 493, 500  
Зиблікевич І. 132  
Зілинський І. 208  
Зінкевич О. 70, 501  
Зінко, о. В. 468  
Зінько І. 721  
Зіп Генрікус 342  
Зіхи Геца (Zichy Geza) 157  
Зіхковський (Євстафієвич) Е. 143  
Злепко Ярослав 590  
Змієнко В. 487  
Змірук К. 570  
Зозуля В. 378  
Зозуля І. 525  
Зозуля О. 707  
Зозуля Я. 122, 132, 485  
Золотарьов В. 581  
Золотий Захарій 590  
Золотоверхий І. 496  
Зорич Богдан 315  
Зорич Ярослава 315  
Зошук С. 459  
Зуб Г. 201, 500  
Зубель Я. 493

- Зубрак Н. 449  
Зубрицька Лема 366  
Зулак Т. 682  
Зюбрак М. 563
- Іван, архімандрит 215, 507  
Іваненко Н. 525  
Іванець П. 312  
Іванис Василь (Болотенко Олександр)  
132, 208, 235, 485, 505, 610, 616-618  
Іванис І. 511  
Іваницький Б. 132  
Іваницький С. 709  
Іванишин І. 365  
Іванишин М. 168  
Іванов В. 707  
Іванович С. 686  
Іванусів Олег 377  
Іванусів Я. 396  
Іванченко Р. 437  
Іванчук Іван (Джон) 83, 449, 590  
Іванчук Михайло (Ewanchuk Michael)  
141, 446, 447, 449  
Іванчук Олександр (Ewanchuk  
Alexander) 447, 450  
Іванчук Олена 670  
Іванчук Параска 450  
Іванчук Петро 447  
Іванчук Стеффі 144, 449  
Іванчуки, родина 448  
Іванюк Іван 199  
Івасишин З. 473, 484, 504  
Івасів Іван 368  
Івасівка М. 222  
Івась Л. див. Лунін І.  
Іваськів Василь (Ewaskiw William (Wa-  
syl)) 546  
Івасюк Наталія (Evasiuk Natalia (Micha-  
leevna)) 353, 423  
Івах О. 519  
Івахнюк Антін (Iwachniuk Antin) 653  
Івахнюк Надія 653  
Івашен Л. (Ewashen Larry) 451  
Івашко В. 449  
Івашко І. 132  
Івашко Л. 456  
Івозич М. 485  
Івченко Л. 147, 315  
Іден Ентоні 594
- Іларіон, митрополит див. Огієнко І.  
Ільницький В. 444  
Ільницький Дмитро (Elnicky) 408  
Ільницький Олег 512  
Ільницький Р. 686  
Ільницький С. 493  
Ільченко А. див. Жук Андрій  
Ільчишин Дмитро 141, 480, 528, 547,  
548  
Ільчук І. 456  
Ілюк А. 356  
Інгленд Роберт (England Robert) 253,  
604  
Іоан, митрополит див. Теодорович І.  
Іоан Павло II, папа 92, 314, 390, 434,  
439, 445, 608  
Іоанн ХХІІІ, папа 608  
Ірха Михайло 590  
Ірчан М. 165, 501, 559, 707  
Ірщений І. див. Бодруг Іван  
Ісаєв Іван Микола 385  
Ісаєв К. 707  
Ісаєвич Я. 436, 468  
Ісаїв В. 715  
Ісаїв І. 593  
Ісаїв П. 114
- Їжик Семен (Izyk Semen) 105, 548, 549,  
602, 685
- Йонкер Анна 458, 460  
Йопик Григорій 362, 377, 378, 385  
Йопик Стефанія 377, 378  
Йопики, родина 362  
Йосипишин П. 132
- Жавальська Бонавентура 391  
Кавуля М. 493  
Каган М. 480  
Кагаров Є. 355  
Каденко М. 480  
Каздоба К. 466  
Казимира Богдан (Kazymyra Bohdan)  
105, 141, 172, 208, 210, 222, 288, 315,  
343, 436, 437, 602, 733  
Казновський 514  
Казор Фред (Kazor Fred) 653  
Кайє В. див. Кисілевський Володимир  
Кайє О. див. Кисілевська Олена

- Калакуа С. 555  
Каламунецький С. 562  
Калат О. 685  
Каленська Л. 555  
Калина див. Кисілевська Олена  
Калиник О. 114  
Калинов І. 480  
Калинович І. 485  
Калинович П. 525  
Калиновський А. 222  
Калинюк Р. 437  
Калинюк С. 168  
Калитовська М. 222  
Калитовський О. 221  
Калін С. 682  
Каллаган Морлі (Callaghan Morley) 184  
Калужняцький Аполінарій 590  
Калуський Іван 590  
Кальба І. 460  
Кальба Мирослав 724  
Кальмюк (Павлуцька) Ксенія 297, 298  
Кальмюк Іван 297, 298  
Каложна Ірена 701  
Каложна Лідія-Марія 701  
Каложний Н. 708  
Каложний Родіон (Kaliuzhnyi Rodion) 483, 700–702  
Калянніков І. 707  
Каменецький Василій 591  
Каменецький Йосиф 590  
Каменецький Петро 590  
Камерон А 94  
Каменецький Г. 707  
Камілліс де Іоан Йосиф (Camillis de John Joseph) 436  
Камінський Анатолій 723  
Кандиба-Лазор К. 520  
Канді П. 662  
Канеє Сол (Kanee Sol) 466  
Кансір Флора (Kansir Flora) 653  
Канчук Г. 685, 686  
Капер Ольга (Caper Olga) 653  
Каптії І. 458  
Капуста М. 132  
Капустянський М. 160, 214, 505, 508, 563, 573  
Карасевич Д. 682  
Карасюкевич Г. 480  
Карбович З. 115  
Карбовський І. 122  
Кардаш Василь 425, 563, 704, 723  
Кардаш М. 168  
Карлін Кетрін (Carlin Catherine) 408, 409  
Карм Петро див. Карманський Петро  
Карманін Ю. 376, 519  
Карманс див. Карманський Петро  
Карманський Петро (Карманс, Гіркий Петро, Гуржій Петро, Могильницький Лесь, Могилянський Лесь, Петро К., Петро Карм, Рак Теодор, Karmansky Peter) 122, 131, 138, 466, 597  
Карон Даніель (Caron J. Daniel) 48  
Карп'як Роберт (Karpiak Robert) 654  
Касгрен, о. Ф. (Casgrain Ph.) 604  
Касіян П. 356, 686  
Касселман К. 247  
Касіян В. 165  
Касіян Єлизавета 592  
Кассуло Андре (Cassulo Andrea) 588, 594  
Касянчук Дон 451  
Касянчук Лідія 451  
Катеринич Василь 144  
Катеринич Параскевія 144  
Кафік Н. 229  
Качмар Михайло 717  
Качор А. 132, 172, 210, 511, 565  
Качур, о. П. 593  
Качура П. 525  
Качуровський І. 210, 222  
Качяк Г. (Сова Г.) 525  
Кашперук Ю. 615  
Квас Й. 496  
Кваситник М. (Трихрест М.) 525  
Квасниця Д. 171  
Квасньовський М. 214  
Квіглі (Quigley) Джеймс Едвард, архієпископ 595  
Квітко А. див. Андриєнко Олексій  
Квітковська Марія 493  
Квітковський Денис 493  
Квяткевич Ян (Kwiatkiewicz Jan) 427  
Кеарслі Г. 380  
Кебало С. 483  
Кедр Р. 229

- Кедрин-Рудницький І. 122, 172, 315, 500, 552  
Кедровський В. 83, 485  
Кей Л. 87  
Кейван Іван 312, 373  
Кемпбелл Кім (Campbell Kim) 102  
Кемпбелл Мора (Campbell Mora) 451  
Кембрідж А., граф Атлон (Cambridge Alexander, Earl of Athlone) 201  
Кеннеді Лео 184  
Керелюк В. 682  
Керзон Дж. 196  
Керницький І. 222, 706  
Керницький М. 132  
Керницький, о. Франк 610, 621  
Керол Патрік (Carroll Patrick) 451  
Килимник С. 208  
Киренко І. 485  
Кирилюк Марія 216  
Кирилюк Федір 216  
Кириченко М. 707  
Кириченко Світлана 470  
Киріак В. 166  
Киріак Ілля (Kiriak Illia) 144, 145, 154, 208, 299, 384, 563  
Кирпич А. 105  
Кисілевська Ганна 143  
Кисілевська Наталія 143  
Кисілевська (Кайє) Олена (Галичанка Олена, Калина, Незнана, Kysilewska Olena) 31, 32, 37, 83, 87, 120, 132, 139, 142–147, 210, 247, 460, 522, 533, 571, 604, 662  
Кисілевський (Кайє) Володимир Юліан (Kaue Vladimir Julian) 31, 65, 94, 105, 122, 139, 140–144, 146, 172, 208, 210, 216, 222, 236, 247, 289, 369, 370, 383, 384, 449, 460, 500, 505, 511, 512, 593, 604, 681, 682  
Кислиця Д. 519  
Кислиця І. 511  
Китастий Г. 681  
Китастий П. 457  
Кифорук Софія 356  
Кицелюк Г. 383  
Кичун І. 496  
Кичун Р. 493  
Кігічак А. 475, 500  
Кідд Дж. Дж. (Kidd John J.), єпископ 597, 604  
Кінаш Максиміліян 590  
Кінаш Николай 613  
Кінг Бредлі (King Bradley) 471  
Кінг Дороти 147  
Кінзінгер Гектор (Kinzinger Hector) 592  
Кіпкало П. 525  
Кіранс, о. Гю П. (Kierans Hugh P.) 598  
Кірк Л. (Kirk L. E.) 743  
Кіркконнелл Ватсон (Kirkconnell Watson) 38, 85, 141, 148, 205, 208, 210, 222, 223, 247, 511, 512, 662  
Кіркоська Кароліна (Kirkoski Caroline) 654  
Кіршбаум Джозеф 255  
Кісілевич Джессі (Kisilevich Jessie) 290  
Кіссель (Грицак) Сесілія Мей (Kissel Cecilia May Hrytzak) 734  
Кіст А. 83, 84  
Кістяківський Ю. 86  
Кіт І. 289  
Кіт Іван 687  
Кіт Олена 289  
Кіт Філіп 289  
Кіт, родина (Kit Family) 289  
Кіцул Василь 257  
Кішка А. 609  
Клаверт С. В. 272  
Кларіціо Емануель (Clarizio Emanuele) 588  
Кларк Джо (Clark Joe) 102, 360  
Клейнер І. 707  
Клен Юрій (Бургардт О.) 115, 620, 721  
Клепачківський К. 620  
Клим, родина 144  
Климаш Роберт Богдан (Klymasz Robert Bohdan) 70, 141, 148, 149, 208, 210, 354, 355, 356, 415, 452, 454, 456, 457, 466, 549  
Климаш Ширлі 452, 453  
Климашко І. 75  
Климент Олександрійський 252  
Климків Володимир 426, 451–455, 457, 458, 549, 550  
Климків Марія 454, 456, 457  
Климків Н. 456  
Климківи, родина (Klymkiw Family) 451, 453, 456  
Климкович Р. 489  
Климкович С. 396

- Климчак Михайло 496, 590, 591  
Климчук М. 470, 651  
Клиновий Юрій див. Стефаник Юрій  
Клід Галина 379  
Кліза В. 722  
Клочко Михайло [Михаїл] (Klochko Michael [Mikhail]) 149, 150, 247  
Клуфас Джін 331  
Клочко-Франко Анна 372, 442  
Кляве А. 98  
Кмета А. 480  
Кметц Джон (John Kmetz) 408  
Кметюк Т. 525  
Кмок Модест Орест (Смоc Modest) 150  
Кмок Б. 152  
Книш Василь 290, 304  
Книш Джон 290  
Книш Євген 290  
Книш З. 87, 132, 134, 222, 460, 493, 501, 573, 685, 686  
Книш Ірена (Knysh Irene) 83, 141, 225, 458, 460, 536, 720  
Книш Текла 290  
Книш Ю. 436  
Книш, родина (Knysh Family) 290  
Княгиницька Т. 208  
Кобевка Марія 338  
Кобець О. 132, 486  
Кобзей Олена 550  
Кобзей Тома 168, 222, 550, 551, 662, 686  
Кобилянська О. 147, 208, 225  
Кобилянський Т. 166  
Кобринська Наталія 145, 147, 299, 459, 460, 522  
Ковалевич Іван Роберт (Kovalevitch John Robert) 152, 153, 155, 522  
Ковалевський М. 122  
Ковалевський О. 122  
Коваленко В. 710  
Коваленко Л. 459  
Коваленко Н. 457  
Коваленко О. 83, 86, 132  
Ковалів І. 160  
Коваль Филип (Пилип) 496  
Коваль В. 83  
Коваль Л. 132  
Коваль Юстина 592  
Ковальська-Биковська Марія 507  
Ковальський І. 166  
Ковальський Микола 505, 507  
Ковальський Михайло 122, 480, 486, 505  
Ковальський О. 97  
Ковальський Ю. 315  
Ковальські, родина 268  
Ковальчук А. 168  
Ковальчук М. 605  
Ковальчук Я. 352, 457  
Ковар Яромір В. (Kovar Jaromir V.) 626  
Ковбел Дж. 451  
Ковбель Семен 426  
Ковбуз М. 720  
Ковель С. 614  
Ковпаненко Д. 496  
Коген Дж. (Cohen Gerald) 466  
Когут З. 41  
Когут І. 510  
Когут Л. 134  
Когут М. 367  
Кожевників П. 122  
Козак Нитка див. Угрин-Безгришний (Венгжин) Микола  
Козак Д. 374  
Козак Едвард 316, 354  
Козак М. 77, 115  
Козак Ольга 724  
Козак Юрій 354  
Козак Ярема 354  
Козира Минні 471  
Козій Д. 222  
Козло Марія (Kozlo Maria) 654  
Козло Микола 654  
Козло Теодор 654  
Козловський А. 122  
Козловський В. 132  
Козловський І. 166, 247  
Козловський Яків (Kozlowsky Jakiv) 654  
Козоріз Анастасія 52  
Козуб П. 75  
Козяк Василь (брат Мефодій) (Koziak Methodius) 156  
Козяк Г. 143  
Козяк М. 141  
Козяр Л. 525  
Кокор В. 166, 168  
Коленич Михайло 590

- Колесар Деніс Кетрин (Kolesar Denise Catherine) 584, 603  
 Колесник В. 456  
 Колесніков Микола 716  
 Колесса Олександр 34, 157, 208, 427  
 Колесса Філарет 427, 469, 668  
 Колесса Любка (Kolesa Lubka) 156  
 Колесса М. 157  
 Колісник П. 132  
 Коллард Л. 114  
 Коллард Ю. 132, 134  
 Колодій Г. 172  
 Колодніцька Анна 469  
 Коломієць П. 707  
 Колтуцький Михайло 590  
 Колцун Іван 590  
 Колчак А. 703  
 Кольба О. 132  
 Кольбенгаєр Ерік (Kolbenhier E.) 63  
 Коляда Г. 707, 708  
 Коляска Іван (Kolasky John) 35, 94, 157, 208, 222, 359, 360, 379, 442, 562, 654  
 Комар Антоніна (Komar Antonina) 655  
 Комар Гіларі 655  
 Комар Микола (Komar Mykola) 655  
 Конашевич-Сагайдачний Петро 312, 481  
 Коник Р. 615  
 Кониський П. (Петрус) 525  
 Коніг Джордж 394  
 Конноллі Дж. (Connolly J.) 200  
 Коннор Ралф 429  
 Коновал П. 144  
 Коновалець Євген (Konovaletz Evhen) 112, 160, 485, 491–493, 499, 502, 508, 551–553, 573, 658, 687  
 Коновалець М. 132, 208, 315, 552  
 Коновалець С. 552  
 Коновалець Юрій (Григорій) 552  
 Кононенко Н. 356, 451  
 Кононенко Х. 224  
 Конопленко (Конопленко-Запорожець) П. 208, 496, 505, 686  
 Кончишин Е. 615  
 Копач Олександра (Kopach Alexandra) 208, 655  
 Копиленко О. 708  
 Копиця 707  
 Копичанський В. 456, 458  
 Копяківський Микола 592  
 Корабельников 708  
 Корба Йосиф 592  
 Корбан Семен (Korban Semen) 582  
 Кордан Богдан С. 329  
 Кордоба К. 687  
 Кордуба М. 352, 647  
 Кордюк Б. 562  
 Кореневич Е. 686  
 Кореська М. 528  
 Корик М. 707  
 Кормило Йосиф 590  
 Кормі Джон Александер (Cormie John A.) 628, 629  
 Корнат Я. 132  
 Корниляк П. 601  
 Корнійчук О. 166, 708  
 Королева Н. 620  
 Королик Д. 379  
 Королишин М. 483  
 Королів Ф. 552  
 Король М. 166  
 Коропецький І. 172  
 Коротич В. 570, 681  
 Корчак-Городиський Ор. 721  
 Корчинський Яков 273, 390  
 Коршун-Федоренко П. 496  
 Косаківський О. 563  
 Кос-Анатольський А. 456  
 Косар Василь 717  
 Косаренко-Косаревич В. 208, 686  
 Косач Ю. 147, 165, 208, 620, 686  
 Косачов Н. 208  
 Косач-Шимановська О. 686  
 Косик В. 172  
 Косинка Г. 221, 223  
 Косіковський В. 496  
 Косіковський О. 485, 496  
 Коссаєк В. 132  
 Коссаєк Г. 132, 501  
 Коссаєк С. 208  
 Коссар Володимир (Kossar Wolodymyr [Wladimir]) 105, 141, 158–161, 208, 372, 553, 569  
 Коссар Зена 162  
 Коссар Леон [Лев] (Kossar Leon) 70, 161, 162  
 Косташ Василь 369, 370, 439  
 Косташ Марія 439

- Косташ Мирна (Kostash Myrna) 238, 290, 380, 449, 711, 738  
Костелло, о. Пітер (Costello Peter) 592, 604  
Костецький І. 707  
Костецький Й. 614, 615  
Костецький М. 436  
Костинюк М. 510  
Костишин В. 376  
Костка М. 222, 223  
Костомаров М. 426  
Костюк Григорій (Залужний Т., Подоляк Б., Kostiuk Hryhory) 172, 208, 222, 346, 360, 442, 707  
Костюк І. 222  
Костюк Олександр (Kostiuk Alexander) 655  
Костюк С. 717  
Костюк Ю. 132  
Котик-Степанович О. 510  
Котляревський І. 166, 718  
Котович А. 132  
Котович П. 486  
Котовіч Сильвестр (Kotowicz Sylvester) 656  
Которович Г. 686  
Коулс Емі Луїза (Coles Amy) 254  
Кохан Володимир (Kochan Volodymyr) 162, 163, 172, 384  
Коховський Веспасіан (Kochowski Wespasjan) 427  
Кохшлідер Ервін 315  
Коцаба Теодор 590  
Коцик Р. 525  
Коциловський Й., єпископ 597, 604  
Коцур І. 493, 500  
Коцюбинський М. 85, 134, 426  
Кочерган О. 496  
Кочубей Никола 480  
Кошелівець І. 132  
Кошиць Д. 555  
Кошиць Є. 555  
Кошиць Ніна 457, 555  
Кошиць Олександр (Koshetz Oleksandr (Aleksandr) 83, 122, 123, 355, 387, 427, 453–455, 457, 459, 513, 514, 516, 553–556, 563, 564, 577, 580, 609, 668  
Кошиць Тетяна (Koshetz Tetiana) 201, 208, 454, 455, 457, 458, 513, 516, 555, 556, 564  
Кошиць Ф. 555  
Кошіл 661  
Кошмайдер Е. (Koschmeider Erwin) 468  
Кравців Б. 172, 222, 653  
Кравців М. 675  
Кравченко Богдан 33, 34, 172  
Кравченко В. 460  
Кравченко О. 625  
Кравченко Уляна 146, 147  
Кравчук Петро (Пітер Арсен, Терлиця Марко, Krawchuk Peter) 72, 155, 163–166, 168, 222, 360, 373  
Кравчук І. 164  
Кравчук Леонард 451, 453  
Кравчук Леонід 724  
Кравчук М. 114, 168  
Кравчук Я. 122  
Красєвський Володимир 592  
Крайкар Дж. 435  
Крайківський Атаназій 590  
Крайківський Ю. 312  
Кран Х. 711  
Красіцький Омелян 590  
Красний І. 97  
Красник І. 500  
Краснопера Карл 535  
Крат Павло (Терненко Павло, Crath Paul) 77, 114, 115, 122, 154, 169, 426, 505, 662  
Крат М. 486, 491, 505  
Крекливичі, родина (Kreklywich Family) 291  
Кремар Р. (Солодуха М.) 143, 144  
Кремир Стенлі (Kremyr Stanley) 656  
Крептул А. 682  
Крет'єн Аліна (Chrétien Aline) 102  
Крет'єн Жан (Chrétien Jean) 102  
Кривий Є. 601  
Кривуцький Мирон 590  
Крижановський Навкритій 591  
Криницькі, родина 514  
Крил'якевич Іван 128, 132  
Крил'якевич Л. 364  
Кристя Вільям (Krystia William) 656  
Кричевський В. 86  
Кричевський К. 87  
Кришталович Уляна 35  
Крон Макс (Krone Max) 554  
Кроузе Катерина 52



- Кроун Б. 324  
Крохмалюк Роман 724  
Крохмалюк Ю. 172  
Крук Г. 132  
Крупа Роман 590  
Крусман Б. 707  
Кручко Богдан 69  
Крушельницька С. 373  
Крушельницький А. 133, 155  
Крюкова З. 722  
Куба Л. 555  
Кубинський А. 480  
Кубійович Вітольд 172  
Кубійович Володимир (Kubijovyc Volodymyr) 34, 37, 57, 58, 122, 132, 141, 169, 170, 172, 208, 315, 364, 387, 466, 493, 498, 505, 512, 618, 620, 650, 723  
Кубійович Д. 172  
Кубрак І. 385  
Кубрак Т. 465  
Кудла М. 496  
Кудрик, о. Василь 99, 610, 621, 623  
Кудрик Степан (Kudryk Stephen) 174  
Кудрявцев 708  
Кузеля З. 208, 444, 552  
Кузик Дж. 141  
Кузик Лоуренс (Kuzyk Lawrence) 656  
Кузик С. 132  
Кузич І. 510, 686  
Кузів В. 77, 372, 565  
Кузьо Тарас (Kuzio Taras) 432, 445  
Кузь Володимир (Kuz Wolodymyr) 656  
Кузьмак Михайло 590  
Кузьменко С. 460  
Кузьмін Степан (Kuzmyn Stepan) 656  
Кузьмович О. 57  
Кузяк (Лучук) Марія 144, 644  
Кузяк Олександр Гордон (Alex Kuziak) 144, 734  
Кузяк Я. 144  
Кук Василь 724  
Кукса Григорій 723  
Кулак Стефан 590, 591  
Кулик І. 168, 710  
Кулик С. 238  
Кулик-Кіфер Дж. (Kulyk-Keefer Janice) 451  
Куликовський Д. 485  
Кулицький М. 170  
Кулій В. 615  
Куліш М. 696, 707, 710  
Куліш Пантелеймон 153, 697  
Куліш Я. 460  
Куллак Т. (Kullack Theodor) 157  
Куллі Леона (Kully Leona) 292  
Куллі Майкл (Kully Michael) 292  
Кульчицький А. 132  
Кульчицький Є. 57  
Кульчицький М. 114  
Кульчицький О. 208, 466  
Кульчицький С. 247  
Кунда Василь (Kunda Wasyl) 141, 172, 222, 292  
Кунікевич М. 685–688  
Куп'як Дмитро 255, 380, 381  
Купльовська Ольга (Kuplowska Olga) 461  
Купранець Орест 466, 590  
Купченко В. 223, 686  
Купченко (Лакуста) Марта 279  
Купченко-Фролік Г. 225, 238  
Купчинський В. 674  
Купчинський Р. 132, 315, 372, 500, 509  
Курах Іван 122, 493, 693  
Курах М. 493  
Курбас Л. 709  
Курганський П. 618  
Курдидик А. 378, 505, 519  
Курдидик Г. 597, 604  
Курдіяк Анастасія 717  
Курилас О. 501  
Курилик Василь (Курелек Вільям, Kurelek William) 175, 184, 185, 201, 202, 208, 238, 240, 447, 449, 451  
Курилик Джин 240  
Курилів Анна 678–680  
Курилів Василь 679, 680  
Куриліви, родина (Kuryliw Family) 678–680  
Курилос А. 132  
Курінний П. 172  
Курков Андрій (Kurkov Andrei) 432  
Курманович В. 573  
Куропас М. 200  
Куропас С. 686  
Кут Анна 143  
Кут Семен 143  
Кухар Михайло (Kuchar Michael) 657

- Кухар Р. 222  
Кухаришин Микола (Kucharyszyn Mikoła) 176  
Кухлевський С. 722  
Куца О. 296  
Куций В. 565  
Куціви, родина 558  
Куць Петро (Kuch Peter) 448, 557  
Кучабський В. 475, 480  
Кучерявий Ф. (Міхура) 131  
Кучма Юлія (Kuchma Julia) 657  
Кучма Л. 379, 380  
Кучмак І. 485  
Кучмій Г. 431  
Кучмій-Ільчишин Євгенія 547  
Кушлета Іванна 724  
Кушнір, о. Василь 132, 562, 590  
Кушнір О. 114, 685  
Кушнірик Микола 590  
Кушта В. 83  
Кушта П. К. 84  
Кушинський Антон 474, 479, 480, 482, 485  
Кьолер Л. (Köhler Louis) 157
- Лаба, о. Василь 172, 364, 385  
Лабунька М. 172  
Лавренко М. 685  
Лавриненко Юрій 132, 172, 222, 442  
Лагадовська 469  
Лагола Іван 381  
Лагутенко О. 114  
Ладика Василій (Ladyka Basil), єпископ 141, 437, 584, 588–592, 594, 597, 599, 603, 609  
Ладунка М. 436  
Лазаренко Дам'ян 144  
Лазаренко Докія 144  
Лазаренко І. 222  
Лазаренко Й. 369  
Лазарович Анна 143  
Лазарович Іван 143  
Лазарович Петро 87, 141, 143, 216, 287, 382, 383, 563, 614, 686  
Лазечко Михайло (Lazechko Michael) 558  
Лазуренко С. 491  
Лайвсі Дороти (Livesay Dorothy) 168, 431, 448
- Лайвсі Флоренс Рендал (Livesay Florence Randal) 141, 208, 465, 662  
Лакоґа Григорій, єпископ 548  
Лакоум А. (Lacombe A.) 515  
Лакуста, родина (Lakusta Family) 293  
Лакуста Іван (Lacosta John) 293, 294, 657  
Лакуста Ріна 657  
Лалков Данило (Lalkow Danilo Ivanov) 176, 177, 539  
Лалкова Елізабет 177  
Ланд Роберт 217  
Ландій Т. 166  
Ланжевен Л.-Ф.-А. (Langevin Louis Philip Adelard), архієпископ 515, 596, 597  
Лант Г. Г. (Lunt Horace G.) 466  
Лапойнт Ернест (Lapointe Ernest) 604  
Лапгута Іван 592  
Ласійчук Зеновія 448  
Ласко (Лучкович) М. 379, 435  
Лауренс М. 184  
Лебідь М. 222, 653  
Лебодевич С. 448  
Лев В. 172, 208, 222, 720  
Левинський В. 132, 154  
Левицька Л. 122  
Левицька О. (Lewyckyj O.) 459, 657  
Левицький Борис (Lewytzkyj Borys) 94, 132, 171, 172, 208, 342, 346, 347  
Левицький В. 132, 134, 208, 223, 347, 485, 500, 508, 519  
Левицький Д. 132  
Левицький Є. 128, 131, 132, 134  
Левицький К. 127, 196  
Левицький Мирон 83, 222, 517, 723  
Левицький С. («Сірій Лев») 57, 58, 501  
Левицький Я. 155  
Левченко Микола див. Фіала Ю.  
Левчук Д. 483, 701  
Левчук Ніколас П. [Микола Павло] (Lewchuk Nicholas P.) 177, 558  
Левчуки, родина 559  
Легкий Іван 590  
Ледомський Володимир 618  
Ледюк О. (Leduc Ozias) 111  
Лежер Джулс (Léger Jules) 142, 188  
Леїн О. 707  
Лемик Люба 717

- Ленін В. 132, 134  
Ленкевич Амврозія 592  
Ленчик В. 171  
Лео Мол див. Молодожанин Леонід  
Леонтович В. 132  
Леонтович Микола 312, 427, 457, 458  
Лепкий Богдан 33, 312, 378, 426, 427  
Лер Джон С. (Lehr John C.) 451, 452  
Лесар Дж. 272  
Лесевич В. 126  
Лесков Росс 448  
Лесько І. 457  
Лесюк Елмер (Lesiuk Elmer) 254  
Летавська М. 315  
Летавський Мар'ян 340, 573  
Летавські, родина (Letawsky Family)  
340  
Летеллей Дж. (Letellier Jacinte) 451  
Лехів М. 518  
Лещенко Б. 199  
Лещинський М. 525  
Лещишин, о. Дмитро 573  
Лиман Л. 466  
Лимаренко Д. 687  
Лимаренко П. 686  
Липа Ю. 143  
Липинський В'ячеслав 94, 122, 132,  
133, 137, 347, 348, 483, 493, 498  
Липківський В. 155, 183, 692  
Липовецький І. 62  
Липський Б. 172  
Лисак С. 573  
Лисенко Віра (Лесик, Новак Люба,  
Lysenko Vera) 166, 178  
Лисенко М. 84, 87, 373, 427, 513, 554,  
577, 668  
Лисенко П. 122  
Лисець П. 168  
Лисий П. 496  
Лисогір Й. 132  
Лист О. 225  
Листопаол М. 466  
Лисько З. 208  
Лісюк К. 114, 122, 132, 208, 485  
Лісяк-Рудницький Іван (Rudnytsky  
Ivan L.) 34, 40, 122, 133, 172, 209,  
315, 347, 372, 380, 387, 436, 444, 445,  
460, 512, 723  
Лісянський Б. 383  
Литвин Роман (Litwin Roman) 94, 657  
Литвинов О. 352  
Литвинович Е. 132  
Лихачов Д. С. 355  
Личак Патрисія 366  
Личаковський Б. 172  
Личманенко В. 701  
Ліборський Є. 615  
Лівицька М. 132  
Лівицький [Кедровський] М. 122, 132,  
172, 250, 491, 507  
Лівицький А. 122, 134, 496, 503, 507,  
620  
Лільїна Т. 710  
Ліндфорс Софія див. Русова Софія  
Лінковський М. 222  
Лісовий Ю. 210, 466  
Літовченко Дмитро 703  
Літтман Соломон (Littman Sol) 255,  
256  
Ліханський 707  
Ліхачов А. С. (Likacheff) 49, 179  
Ліщина Андрій 718  
Ліщина Віра 718  
Ліщина Касян 718  
Ліщина Павло 719  
Ліщина Текля 719  
Ліщинський Андрій 590  
Ллойд Джордж 539  
Лобай Данило (Lobay Danylo) 207, 518,  
551, 559  
Лобай (Гавреляк) Марія (Lobay Mary)  
293, 294  
Лобан О. див. Хом'як Олександра  
Лобур І. 483  
Лобчук Вільям (Білл) (Lobchuk William)  
461, 738, 739  
Лоеб Л. 465  
Лозинський М. 132  
Лозовський Василь 496  
Лозовський Володимир 496  
Лозовський Мирон 496, 724  
Лозовський Петро 475, 495  
Лозовчук Василь Н. (Lozowchuk Wa-  
syl N.) 735  
Лозовчук Я. 152  
Лонгворт Ф. (Longworth Phillip) 435  
Лопата В. 456  
Лопушанський Юрій 590

- Лоренс Маргарет (Laurence Margaret) 431
- Лотоцька О. 460
- Лотоцький А. 122
- Лотоцький В. 132, 247
- Лотоцький Кирило 590
- Лоу Солон Е. (Low Solon E.) 199
- Лоуфорд К. Г. 300
- Лугова Лідія 373, 460, 508
- Луговий Антін 590
- Луговий Василь 485
- Луговий Всеволод 590
- Луговий І. 715
- Луговий Юрій 724
- Лук'яненко Л. 379
- Лук'янчук Ф. 563
- Лукей (Lukey) Ніколас 392
- Лукомський П. 396
- Лунів А. 143
- Лунін І. (Івась Л.) 525
- Лупійчук В. 379
- Лупул Д. 68
- Лупул Манолій Р. 70, 141, 143, 152, 210, 222, 223, 238, 315, 378, 524
- Лупул (Горецька) Наталія 143
- Лутик Міхаліна (Lutyk Michalina) 658
- Луцик Михайло (Lucyk Michael) 658
- Луців В. 83, 141
- Луців Л. 222
- Луців П. 554
- Луців Т. 208
- Луцків І. 132
- Луцька (МакШейн (McShane)) Мойра 697
- Луцький О. 697
- Луцький Юрій (Luckyj George S. N.) 40, 132, 141, 172, 208, 210, 222, 238, 511, 696, 720
- Луцок Любомир (Luciuk Lubomyr Y.) 75, 168, 238, 342, 443, 658
- Луцок Марія (Maria Luciuk) 658
- Лучак О. 429
- Лучанко Г. 484
- Лучицький Г. 465
- Лучків Іван (Luczkiw John) 180, 702, 705
- Лучкович Михайло 32, 141–145, 205, 208, 229, 315, 369, 370, 380, 384, 385, 662
- Любарський-Письменний Євген 127, 128
- Любачівський Мирослав, кардинал 589
- Любенець П. 132
- Любинський М. 132
- Любка М. 510
- Любомирські, родина 436
- Любченко Аркадій (Liubchenko Arkadij) 38, 221, 705–707, 709, 710
- Любченко В. 707
- Любченко Є. 707
- Любченко П. 710
- Любченко Ю. 707
- Л'юїс Тоні (Lewis Tony) 323
- Ляндра М. 615
- Ляришенко 132
- Лятошинський Б. 357
- Лятуринська О. 147, 208
- Магальяс С. 496, 500, 505
- Магочі Павло Роберт (Magocsi Paul R.) 166, 172, 377, 437, 445, 713
- Маєвський П. 183
- Мазанковський Дон (Mazankowski Don) 102
- Мазела Б. 223
- Мазела Іван 122, 312, 459, 598
- Мазела Ісаак 618
- Мазела-Коваль Г. 147
- Мазепинць Д. 115
- Мазур В. 376
- Мазурик О. 312
- Мазурко О. 509, 719
- Мазяр Г. 247
- Май О. 378
- Майборода Р. 458
- Майданик Яків (Вуйко Штіф Табачнюк) 166, 426, 449, 517, 526, 597
- Майстренко Іван (Majstrenko Ivan) 172, 348, 349
- Майстренко Л. 83
- Майфет Г. 707
- Макар Олександр 363
- Макаренко А. 122
- Макаренко Макарій 448, 449
- Макарик Ірина (Makaryk Irena) 256
- Макаров 708
- Макарушка Л. 172
- Макасей Брайс (Mackasey Bryce) 464

- Макгуіган Дж. С. (McGuigan James C.), архієпископ 588, 604  
Макдоналд А. (MacDonald Alexander), єпископ 604  
Макдональд В. 94  
Макдоннел Дж. Ф. 196  
Маккей (McKay) 628  
Маккіллоп Брайан (McKillop Brian) 430  
Макларен Данкан (McLaren Duncan) 659  
Макларен Ненсі (McLaren Nancy Austin) 448  
Макленнан Мері Джейн 440  
Макмертрі Рой (McMurtry Roy) 102  
Макнейл Н. (McNeil Neil), архієпископ 597, 602, 604  
Маковей Осип 33, 427  
Маковецький Яков 342  
Маколі Джон А. (MacAulay John A.) 429  
Маконін Я. 141  
Максимів М. 457  
Максимов, о. Мирослав 608  
Максимович Борис 247  
Максимчук В. 143  
Максимчук М. 221  
Максимчук Олександр Карл (Maximchuk Alexander Karl) 143, 153, 735  
Макух Андрій 365, 451  
Макух Н. 371  
Маланчук Вільям 723  
Маланчук Володимир 589, 592, 601  
Маланчук Р. 222, 519  
Маланюк Євген 114, 122, 225, 486, 669, 707, 708, 719  
Маларек Віктор (Malarek Victor) 432  
Малаховський Джек (Malachowski Jake) 659  
Малашук Р. 599, 675  
Малець З. 296  
Малецький М. 172  
Малий Юрій 590  
Малицька Ірена 724  
Малицький А. 222, 365  
Малицький Йосиф 590  
Малицький О. 223, 372, 378, 396  
Малишевич Анна 613  
Малишко А. 166  
Малроні Брайен (Malronev Brian) 102  
Мальків В. 512  
Мальований Волтер (Malowany Walter) 294  
Малюга Павло 592  
Малюжинський Микола (Maluzynsky Mykola) 659  
Малюта Ф. 496  
Маляр П. 222, 223  
Маляревський А. 481  
Мамчур Т. 493  
Мангель Альберто 711  
Мандел І. (Mandel Eli) 431  
Мандзюк Іван Микола (Mandziuk J. Nicholas) 462  
Мандрика Г. 513, 542  
Мандрика Микита (Mandryka Mykyta) 37, 83, 122, 132, 180, 209, 210, 260, 437, 448, 511, 512, 516, 542, 560, 652  
Мандрусак Андрій 331  
Мандрусяки, родина 331  
Мане О. 722  
Манило І. 686  
Мантика Корнелія 584  
Марганець Г. 496  
Марголін А. 87, 122, 552  
Маринин Г. 554  
Маринін В. 380  
Маркевич М. 668  
Маркович Марія див. Вовчок Марко  
Маркус О. 87  
Маркусь В. 132, 172  
Марсїч Д. 554  
Мартин Пол (Martin Paul) 59, 598  
Мартинець Володимир (Martynets Wolodymyr) 496, 519, 552, 560  
Мартинець Г. 132  
Мартиник, священник 390  
Мартинович Орест 429  
Мартинюк Григорій 295  
Мартинюк Марія 295  
Мартинюк Ф. 686  
Мартинюки, родина (Martiniuk Family) 294  
Мартиняк М. 496  
Марті Жан (Marty Jean) 607  
Мартін П. 94, 199  
Мартович Л. 221  
Мартос Борис 87, 92, 122, 132, 134, 172, 483

- Мартос О. 126  
Марунчак Михайло (Marunchak Michael) 45, 141, 142, 168, 171, 172, 209, 222, 225, 228, 238, 314, 315, 365, 378, 446, 511–513, 516, 561–653, 686, 687  
Марунчак Наталія 586  
Маруняк В. 573  
Марусин М. 601  
Марушак Павліна (Maruschak Pauline) 168, 295  
Мархева Р. 615  
Марциник І. 615  
Марцінів Т. 247  
Марченко І. 701  
Масгроув Олександр (Musgrove Alexander) 558  
Масланик А. 247  
Маслівець Г. 473, 484, 485, 504, 505, 525  
Масляник О. 485  
Матвієнко Н. 456, 457  
Матвіїв Джейкоб 390  
Матвіїшин І. 105  
Матейко-Сівак Анна 679  
Матерс (Mathers) Г. І. 49, 179  
Матешук М. 724  
Матіїв-Мельник М. 94  
Матюшенко Б. 132  
Махно Нестор 574  
Маценко Павло (Matsenko Paul) 122, 209, 373, 378, 454, 456–458, 512, 516, 518, 519, 540, 563, 564  
Мацієвич К. 132, 620  
Мацієвич С. 166, 168  
Мацукевич М. 615  
Мацькевич-Мазурак В. 722  
Мацьків В. 722  
Мацьків Т. 141, 171, 172, 209  
Машкин А. 710  
Медвідський Богдан (Medwidsky Bohdan) 41, 222, 350, 354, 451, 720  
Медвідь Іларій 720  
Меддокс Рон Р. (Maddox Ron R.) 423  
Медьюк Мері (Maduke Mary) 256, 257  
Мекканьо Том (Maccagno Tom) 323  
Мекнам П. 372  
Мексин Олександр 692  
Мексин Соломон 692  
Меленевський М. 128  
Меленевський В. 132  
Меленський М. 132  
Мелешко Ф. 222, 686  
Мелідексов Т. 707  
Меллетій Остап 392  
Мельник Андрій 499, 501, 505, 508, 552, 566  
Мельник Атаназія 592  
Мельник З. 152  
Мельник Іван 143, 205, 247  
Мельник Михайло 73, 168, 512, 590  
Мельник С. 493, 566  
Мельник Ю. 431  
Мельник-Калужинська Г. 701  
Мельник-Марко Галина (Melnyk-Marko Helen) 181, 182  
Мельницький Петро 329  
Мельниченко С. 380  
Мельничук див. Сушко Роман  
Мельничук А. 360, 386  
Мельничук Богдан Стефан 309  
Мельничук Евтимій 590  
Мельничук М. 132  
Мельничук Наталка 356  
Мельничук П. 484  
Мельничук С. 165  
Мельничуки, родина (Melnychuk Family) 308  
Менгель Йозеф 255  
Менцинський Еміліан 514  
Менцинський Іван 514  
Менцинський Модест 513, 514  
Метельський Р. 480  
Метулинський Микола (Metulynsky Mykola) 659  
Метюк Григорій (митрополит Андрей) 172, 315, 610, 613, 614, 616, 620  
Мигаль Б. 512  
Мигаль Т. 706  
Мигул І. 167  
Микитей Г. 132  
Микитчук В. 153  
Микитюк В. 83  
Микитюк Дмитро 132, 172, 222, 315, 474, 475, 493, 497, 498  
Микитюк М. 62  
Миколаєвич А. 132  
Миколаєвич Р. 456

- Миколаєнко Л. 451  
Миколайчик М. 555, 556  
Миколаус І. 385  
Миколин С. 508  
Миленко М. 554  
Милз Джон (Mills John) 451  
Милорадович В. 126  
Милошівський І. 510  
Миник Т. 687  
Мирович Л. 225  
Мироненко Т. 485  
Мирослав, архієпископ 376  
Мирославський К. П. 84  
Мисак Л. 379  
Митрофанів М. 505  
Михаїл, митрополит див. Хороший Ф.  
Михайлівський Т. 485  
Михайчук І. 143  
Михал Борис (Myhal Boris) 257  
Михаленко Д. 225  
Михаличин Григорій (Mychalycyn) 408  
Михальчук В. 376  
Мицик Р. 565  
Мицик Ю. 34, 41, 620  
Мишуга Л. 209, 662  
Мишуга О. 124, 554  
Мікус Дж. А. 466  
Міллер М. 654  
Мілюков П. 134  
Мілянич А. 565  
Міненко Тимофій (Minenko Timofiy)  
182, 183, 610, 622  
Мінчак Є. (Дмитровський Микола) 525  
Мірошніченко, о. Андрій 618  
Мірчук І. 209, 364, 370  
Мірщук Данило див. Федорівський С.  
Міслюк Д. 668  
Міхалишин Б. 247  
Міхновський М. 86, 133, 134  
Міхновський О. 133  
Міхура див. Кучерявий Ф.  
Міцкевич А. 466  
Міщенко Джордж (Mishchenko George)  
257  
Міяковський В. 87, 88, 209, 620  
Мовчан Ю. 222, 460, 686  
Мовчко Андрій (Mowczko Andrew) 659  
Мовчко Наталія 659  
Могильницький Лесь див. Карман-  
ський Петро  
Могилянка Дарія див. Янда Доріс  
Могилянський Лесь див. Карманський  
Петро  
Мозевська Олена (Mozewsky Helen)  
659  
Мозевський Стенлі 659  
Мойсей Василина 307  
Мойсей Марія 307  
Мойсей Стефан 307  
Моклович В. 493, 496, 510  
Молодожанин Леонід (Лео Мол) 382,  
423, 441, 442, 449  
Молчанов М. 380  
Мольнар М. 436  
Момрик Мирон (Momryk Myron) 32,  
33, 34, 41, 49, 71, 75, 84, 88, 106, 124,  
137, 144, 152, 168, 189, 198, 202, 212,  
225, 233, 235, 239, 247, 355, 451  
Монастирська О. 385  
Монтіні Джіованні Б. (Montini  
Giovanni B.) 588  
Мончак Степан (Monchak Stephen) 660  
Моран Н. (Moran Neil) 468  
Моргун О. 701  
Морей де Моран Ж.-Л. (Morey de Mo-  
rand J. L.) 122  
Мореллі (Morelli) 588  
Моріак Ф. 706  
Морлі Патриція (Morley Patricia) 184,  
185, 238, 240  
Мороз Валентин 69, 93, 151, 172, 222,  
232, 238, 312, 360, 460, 644  
Мороз І. 133  
Мороз Раїса 473  
Моррісон Джеймс (Morrison James),  
єпископ 604  
Моррісон Джин (Morrison Jean) 695  
Морріс Дж. В. (Morrice James Wilson)  
111  
Мортон Артур Сільвестр (Morton A. S.)  
744, 745  
Мортон В. 244  
Мосендз Л. 618, 691, 694  
Москаленко А. 480  
Московський З. 495  
Мослер Дж. 115  
Моспанюк А. 496, 510

- Мостовий Григорій (Mostoway Harry) 660  
Мостовий Семен (Mostoway Sam) 660  
Мосьціцький І. 573  
Мотика Бонні 295  
Мотика Волтер (Motyka Walter) 295  
Мотика Дмитро 295  
Мотузок І. 460  
Мотюк Давид 453  
Моццоні Умберто (Mozzoni Umberto) 588  
Мочульська Л. 460  
Мошанський П. 272  
Мошинський В. 480  
Мстислав митрополит див.  
Скрипник С.  
Муді Маргарет 283  
Мудрейко Н. 460  
Мудрий В. 133, 172, 222, 686  
Мудрик Андрій (Mudryk Andrij) 565  
Мудрик-Мриц Н. 223, 720  
Музик Марія (Muzik Mary) 661  
Мулик-Луцик Ю. 209, 511, 512  
Мурашко К. 225  
Мурович. В 493  
Мусієнко С. 485  
Мусійчук С. 83, 84  
Муха М. 216, 225  
Мухин Іван 460, 723  
Мухін М. 123, 124, 133  
Мухін С. 168  
Мушинка М. 209, 210, 377  
Мушка І. 87  
Мюррей Томас Й. (Murray Thomas J.) 597  
Мяккий П. 497  
  
Набережний Роман (Naberezhnyj Roman) 661  
Навізівський Іван 72, 164, 168, 354  
Навроцька Дарія 460, 493  
Навроцька Х. 222  
Навроцький Осип (Юно) 141, 172, 474, 493, 499, 505, 512  
Навроцький С. 475, 508  
Нагаєвська О. 376  
Нагайло Н. 687  
Нагачевський Андрій 353–355, 451  
Нагірна С. 87  
Нагірний В. 133  
Надрага В. 172, 460  
Назарко, о. Іреней 604  
Назарук Осип 133, 347, 348, 501, 527, 539, 552  
Наїш А. (Naish A.) 661  
Наконечна Г. 172, 209, 210, 512  
Наконечний М. 396  
Наконечний О. 97  
Нанасси Ю. 510  
Наріжний О. 123, 133, 508  
Наріжний С. 87, 210  
Нарожняк З. 94  
Нацюк Магдалена (Naciuk Magdalena) 661  
Небелюк М. 460, 512  
Небесьо Б. 352  
Небеш С. 500  
Небожук Х. 352  
Невидайло М. 721  
Невославський В. див. Ференц І.  
Невський З. 707  
Неглей Фарсон 201  
Негрич Марія 724  
Негрич О. 484  
Негріш Джон 91  
Недоля див. Пясковський А.  
Незнана див. Кисілевська Олена  
Немирська Адель 296  
Немирська Барбара 296  
Немирська Зоя 296  
Немирська Лоренс 296  
Немирська Мерін (Марина) 296  
Немирська Мирна 296  
Немирська Пеггі (Пеламна) 296  
Немирська Розалі 296  
Немирська (Мар'янич) Катерина 296  
Немирські, родина (Nemirsky Family) 296  
Немирський Еліас (Лько) 296  
Немирський К. 272  
Немирський Майкл (Михась) 296, 297  
Немирський Нік (Николай) 296  
Немирський Норман 296  
Немирський Роберт 296  
Немирський Том (Афанасій) 296  
Немирський Федір (Nemirsky Theodore) 144, 272, 296, 332  
Немирський Юджин 296



- Неприцький-Грановський О. 173  
Нестор О. 485  
Нехода Н. 168  
Нижанківський Омелян (Nizankiwszy Otelian) 123, 566, 573  
Николин Ст. див. Чорногірський О.  
Николишин З. 75  
Николюк А. 682  
Николяк Д. 685, 686  
Николяк М. 687  
Николяк П. А. 94  
Никонюк Дж. 238  
Німчук Іван 209, 315, 316, 364, 387, 499, 593, 686  
Ніньовський В. 512  
Ніцкевич М. 552  
Новак Люба див. Лисенко Віра  
Новак М. 83, 84  
Новаківський О. 723  
Новаковська Барбара 297  
Новаковська Елсі 297  
Новаковська Енні 297  
Новаковська Катрін 297  
Новаковська Марія 297  
Новаковська Мері-Ен 297  
Новаковська (Павлуцька) Єва (Іва, Іфка) 297, 298  
Новаковський Майк 297  
Новаковський Пітер 297  
Новаковський Р. 133  
Новаковський Семен 297, 298  
Новаковські-Кальмюки, родина (Nowakowsky, Kalmuk Family) 297  
Новицький Нік (Nowytzkyj Nick) 298  
Новицький Олександр 480, 481  
Новицький С. 715  
Новлес Стенлі (Knowles Stanley) 102  
Норакова В. 554  
Норманд Д. 143  
Носаченко А. 497  
Носова К. 562  
Нюлен Ганс Вернер 722  
  
Обаряник В. 391  
Оберлендер М. 133  
Обідний М. 83  
Оборонів Євген (Oboroniw Eugene) 185, 186  
Овад-Баран Анна 721  
  
Оверкович М. див. Битинський Микола  
Овсійчук Є. 722  
Овсяницька Софія (Тікстон С.) 143  
Овсяницький Дж. 140, 143  
Овчаренко М. 209  
Огієнко Анатолій 619, 620  
Огієнко Домініка 620  
Огієнко Іван (митрополит Іларіон) 33, 37, 40, 87, 99, 122, 133, 155, 141, 166, 172, 208, 382, 383, 435, 468, 469, 472, 507, 508, 511, 512, 608, 610, 614, 615, 618–623, 625  
Огієнко Лариса 619, 620  
Огієнко Юрій 620  
Оглоблин О. 173, 620  
Огородник Г. 743  
Огородники, родина 708  
Огризло М. 640  
Одарченко О. 554, 555  
Одарченко П. 173, 620  
Озаркевич І. 485  
Озубко Беміта 392  
Окіншевич Л. 173  
Оксенфельд А. 345  
Олександр II, цар 254  
Олексин Ж. 500  
Олексів, о. Петро 590, 593  
Олексюк Антін 527  
Оленьчук, о. Михайло 372, 590  
Олесіч Л. 707  
Олесницький Р. 173  
Олесь О. 86, 133, 134, 466, 581  
Олеськів Й. 144, 165  
Олійник Василь (Olijnyk Wasyl) 186  
Олійник Євген 590, 591  
Олійник Н. М. 187  
Олійник Роман (Рахманний Роман, Хміль Роман, д'Ор Ромен, Олунук Roman) 70, 141, 152, 173, 186, 187, 210, 222, 512, 647, 653  
Олійник Ю. 223  
Оліфер І. 494  
Олсон Білл (Olson Bill) 250  
Олянчин О. 133  
Омельченко Тиміш 105, 201, 502, 573  
Омельянович-Павленко Іван 495, 506  
Омельянович-Павленко Михайло 481, 506, 552, 686  
Омельянюк М. 615

- Онацький Євген (Onatsky Evhen) 123, 173, 209, 210, 483, 508, 516, 567, 568, 620, 686
- Онишкевич Л. 209, 222, 315
- Онищук Б. 238
- Онищук М. 385
- Онищук О. 225
- Онїфрїйчук Григорій 258
- Онїфрїйчуки, родина (Onifrichuk Family) 258
- Онуфрїйчук Т. 512
- Опаренко П. 485
- Орач 115
- Ордановський Ю. 486
- Орлецький Д. 73
- Орлигора Л. 201
- Орловський М. 510
- Оргинський С., єпископ 589, 597, 603
- Оршїнський Петро (Orshinsky Peter) 661
- Оршїнські, родина 451, 661
- Осадець Василь 590, 592
- Осадца І. 456
- Осадча-Яната Н. 209, 210
- Осадчий М. 640
- Осадчук Віктор (Osadchuk Victor) 298, 299
- Осадчуки, родина 670
- Осецький Олександр 485, 492, 497, 498
- Осінчук Р. 79, 222
- Остапчук Емілія (Ostapchuk Emily) 94, 187, 188
- Остапок А. 460
- Остапок Б. 460
- Остафійчук М. 247
- Осташевський Роман 383, 394, 436
- Островерський М. 372
- Островерха Галина 315
- Островерха Михайло 315, 500
- Осьмак К. 704
- Осьмак Н. 704
- Осьмачка Т. 221–223, 384
- Отмарштейн Ю. 497
- Отрешко-Арабський М. 491
- Оуен М. (Owen Michael) 451
- Охїтва Павло 143, 144
- Охїтва Теодора 144
- Охрим А. 565
- Охримович О. 133
- Охрїменко В. 360, 686, 707
- Павленко М. 88
- Павлик М. 56, 165, 444
- Павликовська Ірина 52, 460
- Павличенко Тимїш (Pavlychenko Thomas) 209, 222, 247, 511, 568, 569, 742, 743
- Павличко Д. 375
- Павлів М. 222
- Павліцек Ф. 575
- Павло VI, папа 314
- Павлов С. 497
- Павловський Г. 707
- Павлюк Михайло (Майк) 534
- Павлюк Степан (Pawluk Stephan) 141, 188, 189
- Павлюк Ю. 534
- Пагиря В. 166
- Падох Я. 222, 315, 376
- Паздрей Б. 97
- Пазуняк Н. 209
- Пайк Вільям (Pike William) 388
- Паке Марк-Андре (Paquet Marc-André) 413
- Паладійчук Василь (Paladijczuk William) 662
- Палієв Д. 171
- Палієнко Д. 172
- Палїїв Ц. 229
- Палїй (Максимчук) М. 143
- Палїй Л. 222
- Палїй С. 143
- Палладій, архієпископ див. Видибїда-Руденко П.
- Палмас Анджело (Palmas Angelo) 588
- Панас М. 134
- Панейко В. 133
- Панич В. 133
- Панїко Джіованні (Panico Giovanni) 588
- Панків Г. 222
- Панківський К. 491
- Панч П. 166
- Панченко П. 133
- Панчишин Володимир 590
- Панчишин Р. 722
- Панчук Анна 190

- Панчук Гордон Ричард Богдан (Panchuk Gordon Richard Bohdan) 83, 105, 141, 153, 168, 189, 190, 222, 225, 238, 247, 258, 534, 569, 570, 581, 599, 662, 680, 681
- Панчук Іван (Panchuk John) 191
- Панчук Д. 94, 141
- Панчук Назарко 144
- Панчук Поліна 144
- Панчуки, родина (Panchuk Family) 258, 570
- Паньківський К. 133, 173, 315
- Папінко О. 704
- Папірчик В. 480
- Папроцький С. 238
- Параш Текля 613
- Парипа М. 209, 210
- Парицький В. 497
- Паркер Джеймс Л. (Parker James L.) 423
- Парнюк Г. 497
- Паровінчак В. 483
- Парфанович С. 147, 209, 315
- Парчевська С. 673
- Парчевський Д. 673
- Пасічник І. 91
- Пасічник М. 210
- Пасічник Петро 590
- Пасічняк В. 209
- Паскарук Кенет Володимир 590
- Пасник (Пасічник) Іван (Pasnyk John) 662
- Пастернак Марія (Pasternak Maria) 191, 192
- Пастернак В. 387
- Пастернак Є. 525
- Пастернак Я. 173, 209, 512, 604, 654
- Пастир М. 485
- Пастушенко Я. 94
- Пагуляк М. 485
- Пауер Ернст (Pauer Ernst) 157
- Пахомов 708
- Пачеха Г. 510
- Пачовський В. 135
- Паше Пітер (Pashe Peter) 535
- Пашенко С. 123
- Певна Оленка (Pevny Olenka) 432
- Пекар О. 436
- Пековець Б. 133
- Пелек Фр. М. Т. (Peleck Fr. M.T.) 143
- Пеленська І. 364, 460, 720
- Пеленський Є. 172, 209
- Пелех Андрій 385
- Пелех В. 83
- Пелех Михайло 590
- Пелех С. 376
- Пелех Фіона 385
- Пелех Юліан (Pelech Julian) 192
- Пеннар Дж. (Penner Jake) 430
- Пено Й. 554
- Перебийніс В. 123, 497
- Перейма Іван 590
- Перепелиця Іван 590
- Перепелюк Василь Іван (Perpeluk Wasyl John) 192, 193, 209, 449
- Перетятко Й. 485
- Пернал А. Б. (Pernal A. B.) 435, 436
- Перфецький І. 436, 493, 506
- Перфецький Р. 133
- Петерсон Д. 238
- Петлора Ольга 247, 486, 506, 507
- Петлора Симон 99, 113, 122, 123, 126, 130, 131, 133, 134, 138, 476, 484, 486, 489, 490, 495, 501, 503, 504, 506, 522, 553, 618, 658, 719, 720
- Петрасюк Петро (Пітер) (Petrasuk Peter) 361
- Петренко Петро (Petrenko Peter) 194, 506, 686
- Петриненко Тарас 453, 457
- Петрицький Андрей 501
- Петришин С. 570
- Петрів Всеволод 477, 481, 485, 486, 506, 620
- Петрівка Іванка 147
- Петрівський Михайло (Petrowsky Michael) 194, 373, 512, 651, 652, 662, 686
- Петро І 165
- Петро Карм. див Карманський Петро
- Петров В. 210
- Петрус див. Кониський П.
- Петрушевич Іван (Petrushevich Ivan) 133, 195, 196, 593
- Петрушевич Є. 125, 133, 195
- Пехе І. (Pehe Jiri) 432
- Печенюк Нестор (Peczeniuk Nestor) 663
- Пигидо Ф. (Правобережний Ф. П.) 524, 525

- Пизюр Е. 604  
Пилипенко В. 485  
Пилипенко Л. 485  
Пилипенко С. 707  
Пилипів Іван 36, 143  
Пилипів Марія 143  
Пилипів Н. 143  
Пилипиви, родина (Pulypow Family) 299  
Пилипчук О. 497  
Пилипюк Наталія 366, 512  
Пилюк Дмитро (Pyluk Dmytro) 197, 198  
Пилюк Михайло 717  
Пирді Ел (Purdy Al) 431  
Пиріг Нестор 717  
Пискливець Микола (Нік) (Pysklywec Nick) 663  
Письменний М. 497  
Пич (Горецька) Донна Маріон 143  
Пич Орест 143  
Пищ Данило 717  
Пігуляк І. 83  
Підвисоцька О. 501  
Підгайний С. 528  
Підгайський, о. Віталій 390  
Підгорецький І. 168  
Підлубний Д. 216  
Підмогільний В. 696  
Підручна (Райчиба) Анна (Pidruchney Anna) 225, 299, 300, 332  
Підручний Василь (Pidruchney William) 332  
Підручні, родина 332  
Підсадоцький І. 510  
Підскальний Віталій 591  
Пізнюк Л. 710  
Пій XI, папа 393, 588  
Пій XII, папа 583  
Пікніцький Дж. 443, 445  
Пілсудський Ю. 573  
Пільків Омелян 590  
Пімен, патріарх 608  
Пінедолі Серджіо (Pignedoli Sergio) 588  
Пінюта Григорій (Piniuta Harry) 198, 209, 210, 512, 663  
Піп Іван 511  
Пірсон Лестер Б. (Pearson Lester B.) 142, 200, 208  
Піснячевський В. 123  
Плав'юк М. 222, 576, 686, 687  
Плавюк В. 369  
Плаксієв Б. 379  
Пласконос В. 686  
Плевако П. 133  
Плехоцький Д. 296  
Плешкан М. 510  
Плітас Зоя 719  
Плітас О. 719  
Плохій Сергій (Ploky Serhii) 432  
Плохій О. 352  
Плюйко П. (Половецький Поль) 525  
Плющ Леонід 69, 94, 312, 368, 470, 686  
Плющ Тетяна 470  
Погорецька А. 199  
Погорецький З. 201  
Погорецький Михайло (Pohorecky Michael) 98, 199, 200, 202, 519  
Погорецький М. (Pohorecky M.) 258  
Погорецький О. 201  
Погорілий С. 512  
Погребенник Ф. 165, 222, 460  
Подборочинська Юстина 471  
Подгорецький А. 223  
Подгородецький А. 222  
Подлуський Юрій 480, 481  
Подольський С. 707  
Подоляк Б. див. Костюк Григорій  
Пожанський В. 552  
Пожарський П. 133  
Покальчук Ю. 468  
Покиданець М. 456  
Полевий І. 360  
Полевий Омелян 717  
Полікарп, митрополит див. Сікорський П.  
Поліщук В. 708  
Поліщук Ф. 155  
Половецький Поль див. Плюйко П.  
Поломарк Й. 390  
Полонська-Василенко Наталія 173, 209, 586, 620  
Полтава Леонід (Poltava Leonid) 663  
Полуян Анна 315  
Полуян Сімон 315  
Польова Г. 167  
Полога М. 525  
Полянська Анна 469  
Полянський Дж. 456  
Понеділок Микола 222

- Понич Деметріус Метро (Ponuch Demetrius Metro) 282, 300  
Поніч П. 222  
Попадяк В. 686  
Попов К. 421  
Попович Іван Дамаскин 591, 687  
Попович Катерина 141, 471  
Попович Матвій 59, 165  
Попович Олександра 469  
Поправиня Славко 458  
Поправиня Христя 458  
Порайко, родина 143  
Порецький Орест 301  
Поржи-Олексієнко П. 485  
Поритько І. 133, 500  
Поронюк М. (Poroniuk M.) 663  
Портер К. 555  
Портер Пірл 336  
Порш М. 131, 133, 134  
Пор'єр Конрад (Poirier Conrad) 411  
Постолюк П. 133, 493, 500  
Поступальський І. 707  
Потічна О. 565  
Потічний Петро (Potichnyj Peter J.) 173, 512, 703  
Потоцька Катерина 144  
Потоцька Стефанія 52, 383  
Потоцький Павло 144  
Поточовська Марія 257  
Поулін Анна-Марія 354  
Поуп Р. (Pope Richard) 468  
Правобережний Ф. П. див. Пигидо Ф.  
Прашко І. 105, 601  
Пресунька Петро (Presunka Peter) 202  
Прибитківська Е. (Гуцулка) 525  
Прибитківський Р. 525  
Придаткевич Р. 216  
Придун Д. 525  
Прийма Анна 52  
Прийма Теодор (Pryjma Theodore) 664  
Приймак Лук'ян (Pryimak Lukian) 664  
Прилуцький М. 721  
Пристапа С. 451  
Присяжнюк Анна 471  
Присяжнюк Д. 510  
Приходько В. 686  
Приходько М. 247, 384  
Приходько О. 507  
Пришляк Григорій 717  
Пришляк Я. 460  
Пріцак О. 123, 173, 209, 210  
Прованшей Жозеф-Норберт (Provencher Joseph-Norbert) 515  
Продан Іван 571  
Продан Корній Софрон (Prodan Cornelius Sofron) 143, 512, 528, 570, 571  
Продан Михайло 590  
Прозак Михайло (Prozak Michael) 664  
Прокоп Дмитро 225, 334, 369  
Прокоп Л. 73  
Прокоп М. 72, 173, 222, 364, 562, 653  
Прокоп П. 385, 642  
Прокопович В. 123, 618  
Прокопчак П. 72  
Прокопчук Василь 144, 384  
Прокопчук Марія 144  
Прохода В. 123  
Прохода Р. 497  
Процишин М. 451  
Проць Дон (Proch Don) 517, 739  
Проць І. 133  
Процьок Микола 453  
Процьок С. 133, 173  
Пуїо Іван 435  
Пулук Катерина 469  
Пуляк Йосиф 590  
Пунтуліс Гаральд 255  
Пушкар В. 565  
Пчілка О. 147  
Пясецька Оксана (Piaseckyj Oksana) 202, 460, 664  
Пясковський А. (Недоля) 525  
Рабінович Шіла (Rabinovitch Sheila) 428  
Равлюк С. 685  
Рагозін К. (Ragosine) 49, 179  
Радавець Н. 451  
Раджік Іван 143  
Раджік Катерина 143  
Радіон С. 209  
Радкевич Євгенія 315  
Радкевич Олександр 315  
Радкевич, о. Ярополк (Radkewycz Jaropolk) 584, 590, 591, 604, 664  
Радомський Д. 356  
Радченко В. 497

- Радчук Леонтина (Radchuk Leona) 463  
Радчук Сергій 464, 465  
Расвський С. 485  
Райнеке Карл (Reinecke Carl) 157  
Райсер Віра (Raiser Vera) 665  
Райчиба Єва 300  
Райчиба Михайло 300  
Рак Д. 460  
Рак М. 57  
Рак Теодор див Карманський Петро  
Раковський П. 133  
Раковський Р. 133, 565  
Раковський С. 315  
Раковський Х. 491  
Рамарр Джек (Ramarr Jack) 412  
Раус Альберт Гельмут 255, 256  
Раффалович Дж. 133  
Рахманний Роман див. Олійник Роман  
Рацой Вільям (Білл) Джордж (Ratsoy William) 300  
Рацой Марія 301  
Ребет Д. 222  
Ребошапка Іван 353  
Ребчук Слав (Rebchuk Slaw) 604, 571  
Ревай Ю. 686  
Ревуцький В. 222, 315, 512  
Ревуцький Л. 357, 564  
Ревуцький М. 610  
Редкевич Амврозій 590  
Редчик І. 84  
Резновська А. 460  
Резновський Антін 143  
Рей Джеймс Едгар (Rea Ed) 429, 430  
Реймер Ж. 247  
Рейнарович О. 493  
Рекуляк Василь (Rekulak Wasyl) 665  
Рембрандт 436  
Ремпель Девід 38, 711, 712  
Ремпель Дж. 712  
Ренс Лінн (Rance Lenne) 339  
Репнін Микола 693  
Решетило Петро 590  
Решетуха Михайло 590  
Ржепечський Б. 123, 555  
Рибак Н. 708  
Рибачук М. 497  
Ридз-Смігли Е. 487  
Рижий М. 133  
Рильський М. 165, 707  
Римарук І. 437  
Рипаловська Альбіна (Rypalowski Albina) 665  
Рідер Х. 209  
Рідсдейл Джордж Ф. (Ridsdale George F.) 259  
Різник В. 480  
Ріпечський С. 133, 485, 493, 500  
Річард Анна 665  
Річард Майк (Richard Mike) 665  
Робертсон Г. (Robertson Gary) 451  
Робертсон Дж. 627  
Робіду М. (Robidoux Michael) 451  
Робінсон Мері (Robinson Mary) 102  
Роблін Дафф (Roblin Duff) 438  
Роборецький Андрій, єпископ 589, 599  
Рован Р. 247  
Ровдич С. 510  
Рогатюк С. 497  
Роговський В. 449  
Роговський Дж. 471  
Роговський З. 222  
Роджерс С. К. 448  
Родич Марія 383, 471  
Родич П. 449  
Роєнко В. 485  
Рожанковський Т. 501  
Роженівський 552  
Розгін І. 222  
Роздольський Епіфаній Ксенофонт 590  
Розумна О. 513  
Розумний Ярослав 35, 209, 222, 435, 468, 511  
Роїк Ігор 590  
Роїк Олександр (Royick Alexander) 141, 301, 315, 460, 512  
Рой Габриєла 165  
Рой Р. 162  
Романишин Д. 448  
Романишин Олег (Romanyschyn Oleh) 114, 202  
Романишин Петро 512, 590  
Романів О. 381  
Романів С. 565  
Романів-Гловацький В. 497  
Романків І. 316  
Романков Л. 372  
Романов Д. 682

- Романов Й. 160  
Романов Рой (Romanow Roy) 102  
Романовський О. 722  
Романчишин Г. 216  
Романчук Михайло 590  
Романчук Х. 216  
Романюк (Іванська) Євдокія 259  
Романюк Анна 301  
Романюк Василь 259  
Романюк Грицько 301  
Романюк Глорія (Romaniuk Gloria) 445, 584, 605  
Романюк Джина 302  
Романюк Дмитро 259  
Романюк Іван 144, 259  
Романюк Марія 144  
Романюк Михайло 144, 259, 390  
Романюк Настя 301  
Романюк О. 144  
Романюк Олена 301  
Романюк Степан 301  
Романюки, родина (Romaniuk Family) 259, 301, 302  
Ромах (Хміляр) Любов (Лаві) (Romach Lovie) 302  
Ромашов Б. 707  
Ромберг З. 555  
Ромен Левко 489  
Рорбах Пауль 210  
Росляк І. 371  
Росляк Михайло 506  
Росляк О. 315  
Росляк Р. 221  
Росляк Ярослав (Roslak Yaroslav) 361  
Росоха Володимир 686  
Росоха Єлизавета 688  
Росоха Наталія 686  
Росоха Степан (Rosocha Stephen) 83, 123, 209, 512, 519, 640, 666, 683–688  
Росс О. 456  
Ростовцев 707  
Ротофф Б. (Rotoff B.) 443  
Рошко, родина  
Ру, о. Філіп (Ruh Philipe) 81, 445, 584, 590, 606, 601, 603, 605–607  
Рубакин Н. 692  
Рубашевський Іван 610, 622  
Рубінштейн А. 157  
Рубчак М. 445  
Рудачек Євген 590  
Рудий Я. 83  
Рудик С. 708  
Рудичів І. 114, 123, 506  
Рудковський М. 88  
Рудницька А. Л. 222  
Рудницька Інна 204, 209  
Рудницька Мілена 123, 141, 173, 225, 347, 459, 722  
Рудницька Юлія 205, 209  
Рудницький Антін 205, 216, 247, 373  
Рудницький Вальдо А. 205, 209  
Рудницький Г. 222  
Рудницький Ждан 204, 209, 464  
Рудницький Л. 497  
Рудницький Михайло 141, 196  
Рудницький Олександр 209  
Рудницький Ярослав Богдан (Rudnycky Jaroslav Bohdan) 70, 99, 141, 152, 173, 203–206, 208–210, 221, 222, 287, 425, 431, 452, 464–466, 468, 510–513, 593  
Рудницькі, родина 204, 209  
Русак Онуфрій (Rusak Onufry) 666  
Руснюк Василина 716  
Русов Б. 512  
Русов М. 126, 134  
Русов Олександр 211  
Русов Юрій 87, 114, 115, 211, 212, 216  
Русова Наталія див. Геркен-Русова Наталія  
Русова (Ліндфорс) Софія 86, 147, 155, 211  
Руссо (Rousseau) 588  
Рутчінська Марія (Rutchinski Mary) 666  
Рушак О. (Ruszczak O.) 667  
Саб Е. (Sab E.) 468  
Сабан Л. 353  
Сабурен, о. Жозеф-Адоней (Sabourin Joseph-Adonais) 590, 597, 604  
Савалюк К. 247  
Саварин Михайло 303  
Саварин Ніл, єпископ 390, 391, 393, 589, 599  
Саварин Ольга 303, 315  
Саварин Петро (Savaryn Peter) 141, 173, 222, 302, 303, 312, 315, 369, 375, 384, 387

- Саватський В. 711  
Савицька С. 460  
Савицький М. 123  
Савицький Р. 451, 452, 456  
Савка Д. 222, 355  
Савка Михайло 717  
Савка Я. 480, 483  
Савко О. 556  
Савой (Savoie) 588  
Савул Т. 133  
Савченко В. 99  
Савчук, о. Василь 383  
Савчук І. 573  
Савчук Катерина 717  
Савчук О. 160, 247, 623  
Савчук, о. Семен Володимир 87, 143, 155, 382, 384, 610, 620, 623  
Сагайдаківський Є. 615  
Саго М. див. Сейго Михайло  
Садовий Р. 201  
Садовський Михайло 40, 62, 87, 131, 173, 473, 480, 484, 500, 503–505, 507, 555, 620, 686  
Садовський Ф. 506  
Саєвич М. 133  
Саєвич О. 131  
Сайкевич П. 493, 500  
Сайко Ілько 144  
Сайко Ксенія 144  
Саламан Василина 723  
Саламандик Волтер (Василь) 156  
Саламон Василина 724  
Салмерс Степан (Salmers Stephen) 667  
Сальський Володимир 123, 212, 498  
Сальський Юрій (Salsky George) 141, 212, 681  
Самоверський П. 210  
Самоград Г. 272  
Самотілка Яків див. Дейл Джек  
Самчинський П. 620  
Самчук У. 87, 114, 123, 160, 216, 222, 223, 512, 686, 708  
Сапа П. 722  
Сапіга, княгиня 604, 735  
Сапіга П. 597  
Сапіга Т. 597  
Саранчуки, родина 457  
Сарматюк, о. Андрій 590, 593  
Сарчук Василь 383, 442  
Сасс, о. С. 615  
Сахаров Андрей 209, 437  
Сване Е. 466  
Сверстюк Є. 696, 697  
Свенціцький І. 88  
Светлов О. 379  
Свеціцкі Едвард (Swiecicki Edward) 584, 607  
Свинарчук М. 573  
Свиріпа Франсес 34  
Свистун В. М. 75, 200, 222, 232, 383, 418, 569, 620  
Свистун П. 83  
С-вій Дм. див. Соловій Д.  
Свіні Шеллі (Sweeney Shelley) 451, 453  
Світ І. 173  
Світик Ж. 247  
Світик Клара 732  
Світлична Н. 173  
Світличний М. 552  
Світуха І. 525  
Світуха Микола (Switucha Nickolas M.) 213  
Свободін Г. 707  
Сворік Михайло (Sworik Michael) 667  
Святослав, ієромонах 507  
Себастьянов В. 525  
Себеок Т. А. (Sebeok Thomas A.) 468  
Себзд Джон 283  
Сейго (Саго) Михайло (Sago Mitch) 166, 430, 642  
Селегень Г. 525  
Селешко Михайло (Seleshko Mykhailo) 209, 213, 214, 460, 480, 485, 493, 506, 508, 516, 552, 572  
Семанюк В. 272  
Семанюк Дж. 304  
Семанюк (Книш) Ненсі (Semaniuk Nancy) 304  
Сембай І. 559  
Сембратович Лев 590, 665  
Семенець Ю. 456  
Семенів О. 127, 133  
Семенко М. 708  
Семенова А. 460  
Семенців Й. 573  
Семенюк Г. 210, 465  
Семотюк Анастасія 52, 615  
Семотюк Андрій 152, 368



- Семотюк О. 222  
Семотюк Ярослав 615  
Семочко А. 153  
Семчишин М. 209  
Семчишен Орест (Semchishen Orest) 215, 304, 305, 339  
Семчишин, о. Степан 573, 618  
Семчишин Ярослав (Semchyshyn Jaroslav) 574  
Семчук, о. Стефан 270, 573, 588, 590, 602  
Сенгалевич Н. 133  
Сенета, о. Дмитро 573  
Сеник Ірина 717  
Сеник-Грибівський О. 573  
Сенишин Амврозій 589, 599  
Сенишин Г. 225  
Сенів Б. 722  
Сенків Р. 115  
Сен-Лоран Луї (St. Laurent Louis) 160, 396, 598  
Сент Анджело Мейбл (St. Angelo Mabel) 257  
Сенченко І. 708, 710  
Сеньчук Володимир (Senchuk W.) 33, 34, 194, 529, 540, 620  
Сеньчук Георгій (Senchuk George) 667  
Сенюк І. 666  
Сенютович В. 489  
Серафим, єпископ 90  
Серафімов А. 707  
Сербан Стів (Serban Steve) 667  
Сербин Роман (Serbyn Roman) 432, 445, 716  
Сербинський Лука див. Гоминюк Яків  
Сербинюк Ю. 123  
Серветник Петро 590  
Сердечна О. 83  
Серіков А. 166  
Серотюк Данн Соня (Serotiuk Dunn Sonja). 668  
Сецінська М. 575  
Сецінський Осип (Siecinskyj Osyp) 575, 576  
Сиблі В. М. (Sibley W. M.) 468  
Сибуляк С. 661  
Сивіцький Микола 222, 442  
Сидоренко А. 435  
Силенко П. 500  
Силивонюк Софія (Syliwoniuk Sophia) 412  
Силін А. 497  
Сильвестр, архієпископ див. Гаєвський С.  
Симчич В. 143, 225  
Симчич Мирослав 718  
Симчич Степан 143  
Сингер Джуліус (Singer Julius) 535  
Синиця П. 436  
Синишин Катерина 307  
Синнотт А. (Sinnott Arthur), архієпископ 597, 603  
Синявська Н. 520  
Сиренський Шимон (Syreński Szymon Syreniusz) 427  
Сирник Іван 287, 383, 563  
Сирник Михайло 590  
Сироїдів Микола 593  
Сиротюк Г. 144  
Сисин Ф. 445  
Сислер Вільям Джеймс (Sisler William James) 38, 424  
Ситник Василь (Sytnyk William) 668  
Ситник Е. 459  
Сич О. 445  
Сич Павло 235, 686  
Сіблок С. 668  
Сіблок Т. (Siblock T.) 668  
Сідорська Магдалена 661  
Сідорський Теодор 661  
Сікевич В. 83, 99, 123, 216, 383, 497, 506, 522, 539, 569, 573, 614, 620  
Сікевичі, родина 99  
Сікорський В. 496  
Сікорський П. (митрополит Полікарп) 507, 724  
Сільваш М. 686  
Сіменович Д. 143  
Сіменович М. 83  
Сімович В. 133, 209  
Сімон Н. 711  
Сімпсон Джордж Вілфред (Simpson George Wilfred) 141, 244, 316, 383, 511, 512, 662, 681, 735, 736, 743  
Сінклер Ептон 165  
Сінчеро Луїджі (Sincero Luigi) 588, 589  
Сірій О. 620  
Сірій див. Тищенко Ю.

- Сірик Григорій (Siryk Gregory) 668  
Сірка А. 444  
Сірополк С. 687  
Сірський В. 209  
Січинська М. 456, 458  
Січинський В. 123, 209, 686  
Січинський Д. 513  
Сіяк Дарія 170, 172, 562  
Сказинський Р. 133  
Скакун Касіян 282  
Скалицька Віра 507  
Скалицький Сергій 507  
Скасків, о. Григорій 482  
Скачко М. 570  
Скегар Г. 216, 539, 620  
Скиба Ф. 646  
Скирмунт К. 490  
Скиторусин Ю. 508  
Скіллінг Гарольд Гордон (Skilling  
Harold Gordon) 697  
Скіннер Джон (Skinner) 270  
Склепович Розалія 144  
Склепович Федір 144  
Скляренко С. 707  
Сковорода Г. 113, 155, 691, 694  
Скорейко Василь (Вільям) (Skoreyko  
William) 144, 222, 305  
Скоропадська Є. 701  
Скоропадська М. 701  
Скоропадський Данило 37, 483, 506,  
510, 527, 604, 625, 682, 700–702  
Скоропадський Павло 480, 482, 483,  
490, 527, 604, 691, 693, 700, 702  
Скоропис-Йолтуховський О. 560  
Скорупський В. 222, 519  
Скотт В. Л. (Scott W. L.) 597, 604  
Скотт Едді М. (Scott Eddie M.) 698  
Скотт Маргарет (Scott Margaret) 178  
Скрипник Василь 283  
Скрипник М. 75  
Скрипник С. (митрополит Мстислав)  
105, 172, 183, 460, 507, 723  
Скрипник Я. 396, 456  
Скуба Єфрем (Skuba Efrem) 305  
Скуба Майкл [Михайло] (Skuba  
Michael) 305  
Скублений, о. Василь 390, 393  
Скуленко М. 570  
Слабий Володимир 590  
Слабченко Євген див. Деслав Євген  
Славинський М. 94  
Славутич Я. 141, 173, 209, 210, 222,  
247, 364, 466, 468, 480, 500, 651  
Слиаллс С. (Slyalls S.) 465  
Сливенко П. 133  
Сливинський О. 173  
Слипченко І. 142  
Слівка Ю. 168  
Сліпа Марія 722  
Сліпий Йосиф (Slipyi Josyf), патріарх  
105, 106, 123, 173, 176, 209, 222, 228,  
229, 303, 304, 312, 314, 382, 385, 493,  
512, 549, 567, 604, 607, 608, 645, 650,  
664, 672, 686, 722  
Сліпченко Г. 620  
Сліпченко С. 83  
Слісаренко О. 708  
Слобода Володимир Боніфатій 591, 592  
Слободян Т. 153  
Слоган Йосиф 524  
Слюзар Володимир (Sluzar Wolodymyr)  
83, 142, 215, 383, 570  
Слюсаренко Т. 123  
Смаль-Стоцький Н. 123  
Смаль-Стоцький Р. 87, 123, 133, 142,  
209, 210, 466  
Смаль-Стоцький С. 133, 383  
Смерека В. 685  
Смерчанський Тед 535  
Смик П. 221  
Смик Р. 378  
Смик Степан (Smyk Stephen) 668  
Смит Даг (Smith Doug) 424  
Смит М. 551  
Смігель Анна 469  
Сміловський 555  
Смовський К. 508  
Смолич Ю. 166, 708  
Смородський П. 480  
Смук П. 143  
Снилик З. 460  
Соботович О. 376  
Сова Г. див. Качяк Г.  
Совтис Д. (Sowtis D.) 32, 88, 355  
Содомора М. 209  
Сойонки О. Ф. 465  
Сокирко В. 707  
Соколик А. 573

- Соколик Володимир (Sokolyk Vladimir) 412, 413  
Соколик Михайло (Sokolyk Michel) 412, 413  
Соколик Ярослав В. (Sokolyk Jaroslav W.) 669  
Сокольська Зоряна (Sokolsky Zoriana) 669  
Сокольський Остап (Sokolsky Ostar) 669  
Сокульський Д. 512  
Солов'ян Джон 302  
Солован Н. 369  
Соловей (Соловій) Дмитро (С-вій Дм., Solovey Dmytro) 133, 526, 576, 577  
Соловій В. 123  
Соловій Ю. 222  
Сологуб Л. 659  
Сологуб М. 573  
Солодуха М. див. Кремар Р.  
Соломон І. 383  
Солонар В. 480  
Солтикевич Я. 500, 509, 510, 686  
Сольський Майк (Solski Mike) 670  
Сольські, родина 670  
Солянич Іван Адам (Sollanych John) 306  
Сопель В. 475  
Сопінка Джон (Іван) (Sopinka John) 216, 217  
Сопуляк, о. М. 385, 593  
Соренсен Лінда 162  
Сорока Михайло 717  
Сороколюб Ю. 135  
Сорочан Девід 296  
Сорочан Джон 296  
Сорочан Джозеф 296  
Сорочан Майкл 296  
Сорочан П. 272  
Сорочан Роуз (Sorochan Rose) 333  
Сорочан Стівен 333  
Сорочан Юджин 296  
Сороченко Н. 222  
Сорочинський Лев (Sorochynsky Leo) 83, 577  
Сосновий Іван (Sosnovey Ivan [John]) 578  
Сосновський Михайло (Sosnowsky Mykhailo) 114, 219, 500, 675  
Сосюра В. 166  
Софронів-Левицький В. 315  
Спаковські Фанні (Spakowski Fannie) 427  
Спаркс Д. 238  
Спека П. 480  
Сполітакевич Юрій 590  
Спольський М. 70  
Срочинський, о. Корнило 390  
Ставрова Лариса 163  
Стадник В. 570  
Стадник Іван 372, 375, 396  
Стамбрук Фред (Stambrook Fred) 445  
Стамирович З. 721  
Станвік Грег 605  
Станвік Рослін (Stanwick Roslyn) 584, 605  
Стангрет В. 573  
Стандрет Л. 153  
Стані П.-Ф. (Stagni P.-F.) 515, 588  
Станімір О. 500  
Станкевич І. 465  
Станкович Е. 456  
Станчиковський Казимир Дж. (Stanczykowski Casimir G.) 530  
Станько О. 525  
Старик С. 686  
Старицька-Черняхівська Л. 86, 147  
Старицький М. 84  
Старко С. 485  
Старов С. 223  
Старовійт М. 506  
Старосольська У. 222  
Старосольський В. 209, 501, 552  
Старосольський Ю. 173  
Старр (Старчевський) Михайло (Starr Michael) 94, 142, 220, 244, 662, 685  
Старчук О. 142, 209, 210, 222, 247, 385, 512  
Стасенко І. 497  
Сташишин Б. 615  
Сташишин, о. Г., протоієрей 614  
Стасів Богдан 718  
Стасюк М. 133  
Стасюки, родина 268  
Стах Іван 589  
Стахів В. 573  
Стахів І. 496, 509  
Стахів М. 123, 133, 491, 500  
Стахів С. 222

- Стаховський М. 620  
Сташинський Б. 574  
Стебельський Б. 114, 115, 315  
Стебельський Й. 365  
Стебницький Й. 458  
Стельмах Майк (Stelmach Mike) 306  
Степ П. 484  
Степа (Кашицин) Ганна 307  
Степа Гарі 307  
Степа Елізабет 307  
Степаненко О. 133  
Степанів Д. 100  
Степанівна О. 501  
Степанківський В. 123, 131, 133  
Степанович В. 375  
Степанюк Арсен 723  
Степанюк П. 682  
Степанюк Софія (Stepaniuk Sophia) 670  
Степова Л. 707  
Степовенко Микола див. Угрин-Без-  
грішний (Венгжин) Микола  
Степовий О. 155, 668  
Степовик Д. 168  
Стернюк Володимир 589  
Стерчо П. 576  
Стеткевич Славко 493  
Стеткевич Юлія 493  
Стетлер Ф. 272  
Стеф'юк С. 168  
Стефан А. 686, 687  
Стефаник Василь 85, 164, 165, 220,  
221, 238, 378, 538, 551  
Стефаник Василь Л. 222  
Стефаник Іван 222  
Стефаник Кирил 222  
Стефаник Марія  
Стефаник Михайло 222, 223  
Стефаник Олена 222  
Стефаник Семен 221  
Стефаник Юрій (Клиновий Юрій, Га-  
морак Юрій, Stefanuk Yury) 142,  
209, 220, 223, 238, 315, 365, 383,  
586, 604  
Стефаники, родина 222  
Стефанів Г. 497  
Стефанів З. 476  
Стефура Марія (Stefura Mary) 225, 670  
Стеценко К. 456, 553  
Стеценко П. 555, 556  
Стецько Слава 114, 115, 460  
Стецько Ярослав 114, 115, 460  
Стецок Гр. 509  
Стецок Марія 471  
Стечишин В. 493, 506  
Стечишин З. 225  
Стечишин І. 383  
Стечишин Микола 473, 484, 504, 506  
Стечишин Мирослав 99, 143, 216, 247,  
383  
Стечишин Михайло (Stechishin Michael)  
383, 620, 624, 736  
Стечишин Прокоп 143  
Стечишин (Вавринюк) Савелла  
(Stechishin Savella) 222–225, 247,  
469  
Стечишин Юліян (Stechishin Julian)  
142, 143, 155, 224, 225, 226, 247,  
301, 383  
Стечишини, родина 209  
Стігліч Н. 651  
Столипін Петро 712  
Сторожинський Й. 497  
Сторощук Роман (Storoschuk Roman)  
670  
Стоцький С. 501  
Стратичук Д. 143  
Стрешак Микола (Streshak Mykola)  
437, 578  
Стрик Дмитро (Stryjek Dmytro) 743,  
744  
Стрик М. 517  
Стрийський 127  
Стрілько А. 166  
Стрільцев Василій 591  
Стрільців Василь 718  
Стронський В. 525  
Струк Д. 222, 379  
Струк Маркіян 199, 692  
Струк О. 364  
Струк Петро (Peter Struk) 670  
Струків В. 497  
Стус В. 354  
Стус, о. Іван 512, 615  
Стучнофф Сем (Stoochnoff Sam) 306  
Стюарт Джек 307  
Стюарт Джін 307  
Стюарт Дональд 307  
Стюарт Ельвіра 307

- Стюарт Мері 307  
Стюарт Роберт 307  
Стюарти, родина (Stewart Family) 306  
Стяг Д. М. 115  
Субтельний О. (Subtelny Orest) 173, 432  
Судчак О. 460  
Сукнаський Ендрю (Suknaski Andrew) 222, 223, 430, 431  
Сул С. 196  
Сулима М. 709  
Сулятицький А. 485  
Сулятицький Павло 591, 618  
Суп Джордж (Sup George) 671  
Суп (Зуб) Тереза 671  
Суперанський А. В. 466  
Сурмач М. 349, 456  
Сурмач Я. 225  
Суслик Л. 483  
Сухенко В. 507  
Сухобоков О. 466  
Суховерська О. 367  
Суховерський М. 221  
Суходольський А. 465  
Суходольський Д. 506  
Сухомлин Антоніна 491  
Сухомлин Панас 491  
Сухоручко-Хословський Б. 480, 506  
Сучар І. 457  
Сушкевич Т. 496  
Сушко Олександр 209, 426, 539, 593  
Сушко Роман (Мельничук) 573  
Східний Гліб 706  
Сціборський М. 123, 552, 573
- Такач, єпископ 604  
Такер Волтер А. (Tucker Walter A.) 569  
Таланчук П. 366  
Талпаш Л. 366  
Тамарський Ю. 485, 506  
Танцюра Андрій 385  
Танцюра Яків (Валентина) 385, 491, 506, 526  
Танчак П. 144  
Таралсон Елізабет (Taralson Elizabeth) 307  
Таралсон Талмадж (Том) 307  
Таран Ф. 710  
Тарасевич А. 133
- Тарко Володимир 225  
Тарко Галина 225  
Тарнавецька Іраїда (Tarnawecy Iraida) 209, 210, 467, 468, 512  
Тарнавецький М. 511, 512, 513  
Тарнавецький Стефан 591  
Тарнавецький Ю. 658  
Тарнавська Леся 493  
Тарнавський В. 222, 315  
Тарнавський Мирон 498, 552, 573  
Тарнавський Омелян (Tarnavskij Omelan) 173, 209, 222, 226, 230, 315, 493, 500  
Тарновський М. 166, 168  
Тарнопольський Волтер [Володимир] Сурма (Tarnopolsky Walter Surma) 70, 152, 205, 209, 230–233  
Татарський В. 480  
Татарчук Ф. 686  
Татчин Р. 223  
Тауберт В. (Taubert Wilhelm) 157  
Тащон А. 460  
Ташей А.-А. (Taché Alexandre-Antonin) 515  
Твердохліб П. 378  
Тегнер Е. 459  
Тейлор Роксана 440  
Тейлор Шерон 434  
Теличко К. 225, 247, 386  
Теліга Михайло 522  
Теліга Олена 113, 147, 522, 581  
Темник Дарія (Темнук Daria) 671  
Темницький В. 127, 133, 137, 501  
Темчук Дж. 339  
Теодорович І. (митрополит Іоан) 382, 491, 507, 526  
Теплий Юрій 591  
Теребуш С. 476  
Терентюк Василь 333  
Терентюк Джон (Нік) 333  
Терентюк Фред 333  
Терентюки, родина (Terentiuk Family) 333  
Терлецький В. 496  
Терлецький І. 348  
Терлецький Я. 222  
Терлиця Марко див. Кравчук Петро  
Терненко Павло див. Крат Павло  
Тернівський Павло див. Жигадло І.

- Тершаковець М. 460, 500  
Тесля Іван (Tesla Ivan) 34, 142, 173,  
209, 210, 233, 343, 511, 512  
Теста Г. (Testa Gustavo) 589  
Тижук Г. 71  
Тиктор І. 142, 209, 216, 686  
Тилявський Іван 591  
Тимашов К. 472  
Тимкевич Р. 133  
Тимків Ганна 307  
Тимків Іван 307  
Тимківи, родина (Timkiw Family) 307  
Тимко В. 640  
Тимочко Йосафат 591  
Тимошенко В. 196, 209  
Тимошенко О. 87, 123  
Тимошик М. 358  
Тимців М. 573  
Тимченко О. 496  
Тимченко П. 496  
Тимчишин Іван 723  
Тимчишин М. 500  
Тимяк С. 314  
Тирнер Джон (Turner John) 464  
Тисовський О. 57, 133  
Тиссаревський Ю. 497  
Тисяк В. 475  
Тичина П. 165, 707, 709  
Тичковська Анна 144  
Тичковський М. 144  
Тичковський Петро 144  
Тишкевич М. 123, 133, 196  
Тишкевич П. 115  
Тишков В. 445  
Тишовницький М. 459, 460  
Тищенко Ю. (Сірій) 87, 133, 209, 620  
Тілней Ф. (Tilney Phil) 451  
Тіссеран Є. (Tisserant Eugene) 94, 114,  
209, 588, 593, 589  
Ткачик Й. 356  
Ткачук В. 573  
Ткачук Д. 573  
Ткачук І. 165  
Тодорук (Курилович) Юстина (Todoruk  
Justyna) 671  
Тодорук Михайло (Todoruk Michael)  
671  
Тойнбі А. 466  
Токаржевський-Карашевич Я. 114, 123  
Токарчук І. 83  
Толочний І. 491  
Толстой Лев 426, 742  
Толстой Ніколай 238, 697  
Томашевський Д. 144  
Томашевський Т. 143, 144, 287  
Томашівський С. 196  
Томин Василь 144  
Томин Данило 144  
Томин Максим 144  
Томпсон А. Е. 94  
Топольницька Лена 296  
Топольницький В. 565, 573  
Топольська Я. 315  
Торсон Дж. І. (Thorson J. I.) 604  
Тофан П. 222  
Трач І. 384  
Трач Марія 469  
Трач О. 460  
Трембіцький В. 114, 123, 173, 209, 304,  
480, 506  
Тремблей Еміліян (Tremblay Emilien)  
591  
Тремблей Фр. О. (Tremblay Fr. O.) 200  
Трессел (Tressel) 588  
Трильовський К. 383, 501, 552  
Трильовський П. 133, 142, 173, 315,  
506  
Тримбач Я. 573  
Тринайцятий А. 573  
Трихрест М. див. Кваситник М.  
Трікаріо Альберто (Tricario Alberto) 588  
Трохименко К. 686  
Троцький М. (Данько) 123, 133, 566  
Трубецький С. 123  
Трусевич С. М. 444  
Трутовський К. 517  
Трух Андрій 591  
Трюдо П'єр Еліот (Trudeau Pierre) 54,  
208, 220, 239, 595  
Трюдо, генерал 243  
Туливітрів В. 573  
Турська Анастасія (Tureski Anastasia)  
671  
Турські Фред (Tureski Fred) 671  
Турів Катерина (Turiw Katherine) 671  
Турів Михайло (Turiw Michael) 671  
Туркевич-Мартинчак І. 522  
Турко В. 390

- Турко Г. 573  
Туркот С. 123  
Турлок (Січкарик) Вікторія (Turlock Victoria) 308  
Турула Євген (Turula Evhen) 578, 579, 668, 591  
Турченко Ю. 456  
Турчик Г. 562  
Турчин Т. 510  
Турянський М. 573  
Турянський Р. 222  
Тусяк Дарія 723  
Тутецький Іван 524  
Тутковська-Зак І. 707  
Тютюнник Василь 498  
Тютюнник Ю. (Юртик Г.) 135  
Тюшка О. 562
- Углицький П. 688  
Угрин-Безгрішний (Венгжин) Микола (Степовенко Микола, Чорнило Микола, Вірний Тарас, Козак Нитка, Ugryn-Bezhrishnyj Mykola) 133, 506, 509, 525, 583  
Удовиченко О. 123, 485, 487, 491, 498  
Удод Г. 465  
Удод М. 554  
Уестлак Ф. Дж. (Westlak F. G.) 305  
Українець М. 199, 686  
Українка Леся 74, 113, 147, 153, 165, 171, 581  
Улан Д. 272  
Ульянін С. 196  
Унгурия та Вандзяк, родина 647  
Уотерс А. (Waters A.) 305  
Урбан-Вовк М. 486  
Урська Оля 469  
Утриско О. 500  
Ухів І. 497
- Фалко Р. 114  
Фалконіо Д. (Falconio D.) 515  
Фаріон Анна 144  
Фаріон Фред 423  
Фаріон Теодор 144  
Феврин Б. 512  
Федак Василь (митрополит Василій) 114, 440, 441, 610, 616  
Федак С. 196
- Федейко Іларіон 720  
Федейко Ольга 719, 720  
Феденко Б. 491, 500  
Феденко П. 123, 133, 173, 491  
Федик Олена 143  
Федик Теодор 143  
Фединський Ю. 173, 205  
Фединяк-Білінський І. 487  
Федів Н. 315  
Федоренко П. 480  
Федоришин В. 196  
Федорів Мирон (Fedoriv Myron) 456, 579  
Федорівський С. (Міршук Данило) 526  
Федоров Іван 390  
Федоров Я. 396  
Федоронько Стефан 591  
Федорук Василь (Fedoruk William) 333, 480  
Федорук Іван 613  
Федорук П. 238  
Федорчук Олександр 613  
Федук П. 133  
Федун Василь 144, 153, 385  
Федун (Віток) Маланія 144, 385  
Федьків А. 510  
Федьків М. 497  
Фелловс Роберт (Fellowes Robert) 102  
Феняк В. 143  
Фербеї, родина (Ferbey Family) 308  
Фербей Борис 309  
Фербей Дмитро Степан 308, 369  
Фербей Іван 309  
Фербей Ліліан 309  
Фербей Марія 309  
Фербей Михайло 308  
Фербей Наталка 309  
Фербей Осип 309  
Ференц І. (Невославський В. ) 525  
Ферклоу Елен (Fairclough Ellen) 598  
Ферлей Т. 144  
Фесенко Михайло (Fesenko Michael) 77, 114, 153, 234, 235  
Фесенко П. 686  
Фещенко-Чопівський М. 506  
Фик Антін 591  
Фик Омелян 591  
Филима Йосиф 591  
Филипів Атаназій 591

- Филмон Г. (Filmon Gary) 445  
Филонович В. 473, 484, 504  
Фіала Юрій (Левченко Микола, Fiala George) 357, 358, 526  
Фіголь Атанас 94, 173, 228, 315, 500, 650, 653, 723  
Фіголь Стефан 591  
Фігура І. 500  
Філевич Василь (Filevich Basil) 589, 672  
Філіпі (Filippi) 588  
Філіп Пол-П'єр (Phillippe Paul-Pierre) 589  
Філіппс Волтер Дж. (Phillipps Walter J.) 111  
Філіппс Трейсі (Phillipps Tracy) 142, 236, 604, 682  
Філонович В. 686  
Філяс, отець 392  
Фімрайт Адольф (Fimrite Adolph) 323  
Фінк В. 468  
Фінлей Джон (Finlay John) 468  
Фінт Імре 255  
Фірман Володимир 591  
Фіскевич Юліан (Fiskewych Julian) 672  
Фісс Барбара 671  
Фісс Михайло 671  
Фітцджеральд Дж. (Fitzgerald J. J.) 96  
Фітцджеральд Л. (Fitzgerald L.) 111  
Фіцалович, о. Юліан 500  
Фішер Томас 699  
Фішман Д. 209  
Фіялковська А. 493  
Флак В. 364  
Флак М. 369  
Фодчук Дмитро (Fodchuk Dmytro) 123, 236, 672  
Фодчук Р. 394  
Фодчук С. 355, 686  
Фолк Ді С. 324  
Фолк Дороти 324  
Фолки, родина (Folk Family) 324  
Фолсом Дж. (Folsom Joseph) 123  
Фоменко М. 457  
Фомічевський, о. Григорій 507  
Форнальчук Йосиф 591  
Фортін Марк-Аурель (Fortin Marc-Aurèle) 111  
Фостер С. 555  
Фостун С. 141, 173, 209, 562  
Фостяк П. 497  
Фотерінгем Алан (Fotheringham Alan) 451  
Фоук Едіт (Fowke Edith) 689  
Франко Іван 33, 74, 85, 116, 126, 134, 142, 152, 154, 164, 165, 200, 223, 378, 395, 426, 442, 444, 455, 458, 581, 679, 719  
Франко Петро 501  
Франко Р. 451  
Франц Анні 471  
Фрискар М. 468  
Фріланд (Хом'як-Фріланд) Галина (Freeland Halyna) 309  
Фріленд Христя (Freeland Chrystia) 431  
Фрінд Г. 243  
Фроляк Г. 238  
Фроляк Д. 238  
Фроляк І. 238  
Фроляк М. 238  
Фроляк Р. Д. 238  
Фроляк Святослав Василь (Frolick Stanley William) 105, 114, 115, 142, 160, 222, 238, 237, 310, 698  
Фромек-Ельшевська Ольга 723  
Фуллер В. 196  
Фуллер Дж. Д. (Fuller G. D.) 743  
Фуллер Дж. Ф. К. 115  
Фундак О. 662  
Фуркал В. 380  
Фурсів І. 497  
Фуртвенглер Л. 157  
Фюрстенберг М. де (Furstenberg Maximilien de) 589  
Хабаль Микола (Chabal Nicholas) 672, 673, 685  
Халлам Вільям (Hallam William) 409  
Халлер М. 171  
Хандога М. 83, 133  
Хансен Мері (Hansen Mary) 673  
Хантер А. 153  
Харук О. 379  
Харук С. 379  
Хархаліс О. 500  
Харчук Г. 460  
Харчун Я. 468  
Хассел Доріс (Hasell Doris) 744



- Хвильовий Микола 85, 137, 187, 696, 705–707, 710  
Хвиля А. 708, 709  
Хвостенко П. 573  
Хербут Й. 601  
Херсонский Х. 709  
Херсонський М. 485  
Химинець Василій 591  
Химій Єронім, єпископ 589  
Химій, о. Мирон 393  
Химка І. П. 445  
Хмара Степан 723  
Хмель Н. 133  
Хміль Роман див. Олійник Роман  
Хміляр Степан 302  
Ходорович Н. 497  
Холмс Е. 89  
Хольцхаузен А. 133, 134  
Хом'як Михайло (Chomiak Michael) 171, 173, 222, 311, 313, 314, 317, 373, 500, 593  
Хом'як Н. 360  
Хом'як Олександр 591  
Хом'як (Лобан) Олександра 313  
Хом'як С. 500  
Хом'як-Фріланд Галина див. Фріланд Галина  
Хома Григорій 613  
Хома І. 370  
Хомин П. 315  
Хомишин Г., єпископ 597, 604  
Хомляк А. 369  
Хом'як Роман 592  
Хора Ота (Hora Ota) 259  
Хорні Р. Ф. 639  
Хороший Ф. (митрополит Михаїл) 507, 620  
Хорунжий Андрій 591  
Хоткевич Г. 133  
Храплива-Сміт Анна 534, 723  
Храплива-Щур Л. 716  
Храпливий Євген (Chraplyvuj Ewhen [Evhen Khraplyvui]) 516, 580  
Христич Я. 506  
Хрін І. 486  
Хрін П. 497  
Хроновят М. 370  
Хрущ Андрій (Chruszch Andrew) 673  
Хрущ Фред (Федір) (Chrusch Fred) 326, 327  
Худоб'як Іван (Chudobiak John) 260  
Цапко Іван 481, 486, 506  
Цар С. 701  
Цветаєва П. 707  
Цебула Волтер (Cebula Walter) 673  
Цебуляк Домка 283  
Цегельський Л. 84, 127, 133, 209, 597  
Цегельський М. 506  
Церезке Луїза (Cerezke Luisa) 317  
Церезке Роберт 317  
Церкевич К. 315  
Цимбалістий Антін 573, 591  
Цимбалок Г. 652  
Цимбалок П. 366, 367  
Цинтак М. 570  
Ціпко Сергій (Cipko Serge) 385  
Цісик Г. 460  
Цукорник Ю. 497  
Цюцюра Іван (Ciuciura John) 673  
Цюцюра Марія 673  
Цюцюра Т. 445  
Чайка О. 686  
Чайківський Є. 173  
Чайківський Й. 155  
Чайківський Яр 334  
Чайковська Л. 460  
Чайковський А. 146, 147, 620  
Чайковський І. 133  
Чайковський М. 348  
Чайковський П. 385  
Чалий С. див. Чернецький С.  
Чамара Грент (Chamara Grant) 317  
Чамлок В. 272  
Чапленко Василь 209, 222  
Чапленко Наталія 209  
Чарак Л. 133  
Чарна Галя (Charney Halia) 580  
Чернецький А. 133  
Чернецький Олександр (Алекс) Джон (Charnetski Alexander John) 317, 318  
Чарний Василь 591  
Чеботарів М. 123  
Чен І. 150  
Чененко В. 247

- Чепига Т. 687  
Череватий Д. 196  
Черевик Б. 353  
Черевик Д. 225, 469  
Черемшина М. 85  
Черепняк Атаназій 591  
Черінь Г. 225, 500  
Черкас О. 512  
Черкасенко С. 155  
Чернеко-Рудницька О. 512  
Чернецький Дж. 143  
Чернецький М. 252  
Чернецький С. (Чалий С.) 143  
Чернецькі, родина (Cherneski Family) 260  
Черник Ф. 495  
Черниш Стефанія 448  
Чернікеєв В. 196  
Чернін О. 128  
Черночан Джон 318  
Черночан Катерина 318  
Черночан Козьма (Kosma) 318  
Черночан Марія 318  
Черночан Метро 318  
Черночани, родина (Chernochan Family) 318  
Чернявська А. 65  
Чернявський А. 682  
Чехівська М. 456  
Чехівський А. 123, 554  
Чехівський М. 123  
Чехов А. 210  
Чеховський Г. 455  
Чеховський О. 555  
Чечвянський В. 709  
Чжу Ен Лай 150  
Чигирин В. 707  
Чиж Й. 500  
Чиж Ярослав (Рассел Джон) (Chyz Russell John) 591, 673  
Чижевська С. 691  
Чижевський Г. 692  
Чижевський Д. 123, 154, 155, 173, 209, 210, 468, 691  
Чижевський Л. 691  
Чижевський М. 691  
Чижевський П. 155, 691, 694  
Чикаленко Євген 82, 83, 690, 692  
Чикаленко Л. 123, 209  
Чикаленко П. 127, 131  
Чинченко, о. Іван Мар'ян 166, 173, 512, 591, 610, 624, 625, 686  
Чирський Я. 573  
Читинський М. 484, 512  
Чімчак Ванда 471  
Чічоняні А. (Cicognani Amleto) 589  
Чмола І. 501  
Чопек Текля 471  
Чопик Д. 210, 222  
Чорний Микола 591  
Чорний С. 497  
Чорнило Микола див. Угрин-Безгрішний (Венгжин) Микола  
Чорилеський Вільям Дж. 333  
Чорилеський Джон 333  
Чорновіл В. 470, 723  
Чорногірський О. (Николин Ст.) 526  
Чорногуз М. 144  
Чуб Д. 155  
Чубар В. 709  
Чубатий М. 114, 173, 209, 569  
Чубатий Т. 500  
Чудновський В. 381  
Чудова М. 376  
Чумер В. 369  
Чупринка Т. див. Шухевич Роман  
Чурай Маруся 574  
Чучко В. 209  
Чучко П. П. 436  
Чучман М. 110  
Чучман С. 573
- Ш. Ш.** див. Шрам-Шоломченко С.  
Шааршмідт Г. 468  
Шабашура С. 460  
Шаблювський Є. 164  
Шавер В. Г. (Shaver W. H.) 91  
Шагін Герей, хан 436  
Шадвел Л. 238  
Шадурський О. 225  
Шамбровський С. 380  
Шамо І. 427  
Шандро А. 143, 270  
Шандро Том А. (Shandro Tom A.) 319  
Шандрук П. 171, 173, 480, 490, 491, 500, 647  
Шанковський Л. 173, 480, 491, 686  
Шапіро Бен (Shapiro Ben) 535

- Шапкан Д. 115  
Шаповал М. 133, 348  
Шарабун І. 365  
Шарик М. 380, 573  
Шатковська Є. 562  
Шаткульський М. 72, 73, 165, 166, 457  
Шафурко В. 133  
Шах С. 133  
Шашкевич Маркіян 68, 531, 563, 586  
Шашкевич Р. 493, 552  
Шаян Володимир (Shayan Wolhodymir) 209, 239, 460  
Шварц Дж. 115  
Шварцбард С. 122  
Швед Маріян 591  
Шевельов Ю. 173, 209, 210, 222, 468, 697, 707, 708  
Шевченко Б. 486  
Шевченко В. 456, 506  
Шевченко Л. 687  
Шевченко Тарас 38, 51, 57, 58, 65, 73, 85, 99, 104, 115, 122, 126, 129, 142, 146, 148, 154, 160, 163–166, 208, 210, 211, 221, 244, 312, 378, 381, 392, 426, 459, 463, 528, 530, 569, 574, 576, 581, 582, 598, 628, 644, 660, 687, 690, 691, 693, 742  
Шевчук Дмитро 591  
Шевчук М. 73  
Шевчук Севастіян 591  
Шевчук Т. 225  
Шейвер Джеймс М. (Shaver James M.) 630  
Шелест В. 94  
Шелест Джо 392  
Шелест П. 165, 166  
Шелехов Г. І. 447  
Шелухін С. 83, 99, 701  
Шепарович Ірина 565, 724  
Шепелюк П. 84  
Шептицька С. 498  
Шептицький Андрей (Sheptytsky Andrei), митрополит 88, 106, 146, 182, 289, 303, 304, 312–315, 388, 391, 492, 515, 555, 597, 598, 601, 607–609, 645, 702, 715  
Шептицький Н. 152  
Шеремета П. 165  
Шидловська Юстина 720  
Шидловський І. 615  
Шило І. 497  
Шило М. 497  
Шимко Ю. 229, 238  
Шиппер С. 448  
Шишкович Григорій 592  
Шишманова-Драгоманів Л. 133  
Шишов І. 358  
Шіллер 514  
Шірма Грегор Р. 555  
Шкабарницька Ольга (Szkabarnicki Olga S. A.) 694  
Шкандрій Борис 315  
Шкандрій Мирослав (Shkandrij Myroslav) 222, 469  
Шкандрій Ольга 315  
Шкварок Йосафат Юліан Юрій (Skwarok Josaphat) 319, 597  
Шклянка І. 240  
Шклянка, родина (Shklanka Family) 240  
Шкрумеляк Ігор (Szkrumelak Ihor) 674  
Шлемкевич М. 133, 173, 500, 686  
Шлемко Білл 339  
Шлепаков А. 166  
Шмалій П. 485, 497  
Шмідт А. (Schmidt Aloys) 157  
Шмондюк Йосиф 589  
Шнайдер 514  
Шовковий Н. 460  
Шолдак Іван 591  
Шолдра Василь 168  
Шолдра Олекса 168  
Шопка М. 272  
Шорей Кеннет (Shorey Kenneth) 240  
Шостак В. 479  
Шостак Н. 352  
Шостак П. 354  
Шостакович Д. 440  
Шох П. 133  
Шпак Гарві (Spak Harvey) 431, 506, 591  
Шпирдз І. 525  
Шпитковський Ігор 591  
Шпорлюк Роман 173, 718  
Шрайер Едвард (Schreyer) 209, 438, 662  
Шрайер Елізабет 471  
Шрамченко С. 506  
Шрам-Шоломченко С. (Ш. Ш.) 525  
Штайнер Ф. 209  
Штендера Є. 223  
Штепа О. 721

- Штепа Павло (Shtepa Paul) 114, 209, 222, 238, 241, 465, 500, 573  
Штик Ф. 500  
Штикало Д. 706  
Штогрин Д. 142, 209, 222, 376, 468  
Штокалко Зіновій (Shtokalko Zinovii) 349, 350  
Штокгаузен Ю. 513  
Штоль Г. 708  
Штраус Р. 513  
Штуль П. 222  
Штуль-Жданович О. 114, 493  
Шугаєвський В. 209  
Шулгофф Т. (Schulhoff Tullius) 157  
Шульга П. 573  
Шульган Дмитро 315  
Шульган Катерина 315  
Шульгин О. 87, 133, 209, 506, 620  
Шульгин Р. 570, 620  
Шульгина Лідія 613  
Шульгц Д. 468  
Шульц Мері 339  
Шуман К. (Schumann Clara) 157  
Шумей Юрій 591  
Шумик Д. 312  
Шумило Л. 315  
Шумлянський Ф. 709  
Шумовська Г. 87  
Шумовський А. 114, 123  
Шумок С. 562  
Шумська-Мороз І. 465  
Шумський Микола 591  
Шумський І. 196  
Шумук Данило 442, 470  
Шута М. 133  
Шутов І. 707  
Шуть Василь (Shut Wasyl) 581  
Шух Алан (Любомир) (Szuch Allan (Lubomir)) 688, 715  
Шухевич В. 552, 686  
Шухевич Роман (Чупринка Т.) 395, 563, 717  
Шухевич С. 501  
Щерба В. 525  
Щербак А. 485  
Щербак М. 222  
Щербак Юрій (Scherbak Yuri) 432  
Щербаківський В. 133  
Щур М. 573  
Щур, подружжя 172  
Щур Я. 303  
Щуровська-Россіневич П. 454, 457, 555  
Щуровський Ф. 500  
Юдкін І. 355  
Юзва А. 456  
Юзик Дмитро 143  
Юзик Євдокія 143  
Юзик Іван (Yuzyk John) 65, 142, 583, 681, 682, 685, 718  
Юзик Марія 83  
Юзик Павло (Yuzik Paul) 69, 70, 83, 91, 94, 114, 123, 142, 152, 173, 201, 205, 209, 229, 241, 243, 511, 512, 562, 573, 593, 686  
Юзики, родина 718  
Юзичинська С. 133  
Юнаків Микола 498  
Юнг Елізабет див. Янда Доріс  
Юра Г. 707, 709  
Юринець В. 709  
Юріїв І. 493  
Юркевич Л. 131, 692, 694  
Юркевич О. 573  
Юрків Ф. 247  
Юрківський М. 512  
Юркович Й. 385  
Юртик Г. див. Тютюнник Ю.  
Юхименко І. 707  
Юхновський Микола 723  
Юшко В. 456  
Ющишин Г. 573  
Яблонська Т. 686  
Явдас М. 692  
Явловська Н. 708  
Яворівський С. 114  
Яворська І. 247  
Яворський Іван (Jaworsky John S.) 694  
Яворський О. 500, 686  
Яворський Павло (Yavorsky Paul) 83, 216, 244  
Яворський С. 378, 662  
Явтушенко, протоіерей 507  
Ягольницька Марія 469  
Якименко Ф. 564, 668  
Якимечко Гарі 334  
Якимишен Н. 584

- Якимів І. 573  
Якимчук Х. 555  
Якібчук Б. 83  
Якобсон Р. 209, 210  
Яковенко Б. 133  
Яковлів А. 526  
Яковос, першоієрарх 610  
Якубчак Д. 525  
Якута Д. 366  
Яловий М. 708, 710  
Ямняк П. 686  
Янг (Young) 628  
Янда В. 221, 222  
Янда Доріс (Янда Дороти, Юнг Елізабет, Могилянка Дарія, Yanda Doris E.) 142, 225, 245–247, 563  
Янда Й. 384  
Янечек Д. (Janecsek Gerald) 432  
Янзен Пітер (Janzen Peter) 535  
Яники, родина 143  
Янів В. 173, 209, 222, 497, 500  
Янів С. 133  
Янішевський І. 62  
Янківська Оксана 489  
Янович В. 444  
Яновський В. 126  
Яновський Ю. 707, 708  
Янчишин Анна (Yanchyshyn Anne) 470, 471  
Янчишин Филлис 471  
Яр В. див. Головка О.  
Яремій В. 522  
Яремій Дмитро 83, 153  
Яремій Розалі 153  
Яремко І. 69, 94, 142, 151, 152, 229, 666  
Яремко М. 173, 640  
Яремко Ю. 657  
Яремович Антін Іван (Yaremovich Anthony (Tony) John) 142, 534, 581, 582, 681, 682  
Яремович І. 143  
Яремович М. 685, 686, 687  
Яремчук Н. 456, 457  
Ярим Р. 573  
Яримович Г. 222  
Яримович Михайло (Yarymowich Michael) 674  
Яримович О. 507  
Яріш Василь 721  
Яріш (Баран) Ірина 720  
Ярко Д. 133  
Ярмак П. 497  
Ярмей Анна 144  
Ярмей Максим 144  
Ярмусь С., протопресвітер 512, 625  
Ярославенко Я. 513  
Ярославин С. 508  
Ярош В. 525  
Ярош І. 562  
Ярошук Є. 615  
Ясеницька М. 708  
Ясеницький Є. 501  
Ятчев М. 143, 160  
Яцентий А. (Jacenty A.) 674  
Яцик Петро 173, 268, 380, 713  
Яцун Д., протоієрей 526  
Ячейко В. 573  
Яшан В. 500  
Ящик Марія 469  
Ящун В. 209  
  
Анака Fred див. Анака Фред  
Anderson James див. Андерсон Дж.  
Anderson Roger В. див. Андерсон Роджер Б.  
Andriaschuk Mike див. Андріяшук Михайло (Майк)  
Andrievsky Mitchell див. Андрієвський Мітчелл  
Andrusyshen Constantine Н. див. Андрушишин Костянтин  
Antoniutti Ildebrando див. Антоньотті Ілдебрандо  
Antonovych Kateryna див. Антонович Катерина  
Arbore Z. T. 133  
Argus 133  
Arnason David див. Арнасон Д.  
Aulov (Aulow) J. 133  
Avramenko Vasile див. Авраменко Василь  
Axelsson Tammy див. Акселссон Т.  
  
Backlin Harry див. Баклін Гаррі  
Baggio Sebastiano див. Баджіо Себастьяно  
Baglole Harry див. Баглол Г.  
Baker J. 444

- Balych див. Баличі, родина  
Barabasch Volodymyr див. Барабаш  
Володимир  
Baran Rev. Alexander див. Баран Олек-  
сандр  
Baran S. 444  
Barber Paul див. Барбер Пол  
Bardyn Ihor див. Бардин Ігор  
Barlow William див. Барлоу Вільям  
Bartal I. 445  
Bassett Albert E. 380  
Batowski H. 444  
Baudoux Maurice див. Боуду М.  
Bayer Brad див. Баєр Б.  
Bazylewycz Anatol див. Базилевич  
Анатоль  
Bazylewycz Irene див. Базилевич Ірена  
Bearzotti див. Беарзотті  
Bégin Carmelle див. Бейгін К.  
Béliveau Arthur див. Беліво А.,  
архієпископ  
Benedict Julius див. Бенедикт Ю.  
Biberovich Ladislaus див. Біберович Во-  
лодислав  
Biegeleisen L. W. 444  
Bileski Andrew див. Білецький Андрій  
Billinsky S. див. Білінський Стефан  
Bilokury Evangeline Marianne див.  
Білокур Євангеліна Маріанна  
Blahey Anna див. Благей Анна  
Blake Edward див. Блейк Е.  
Blazenko Michael див. Блаженко  
Михайло  
Bloomfield M. W. див. Блумфілд М. В.  
Boberskyj Iwan [Bobersky Ivan] див.  
Боберський Іван  
Bochet du Paul див. Бошет ду Поль  
Bodrug John див. Бодруг Іван  
Bohachevsky-Chomiak Martha див.  
Богачевська-Хом'як М.  
Bojeczko Olga див. Боечко Ольга  
Borys Anton див. Борис Антон  
Boshyk Yury див. Божик Юрій  
Bossy Walter див. Боссій Володимир  
(Волтер)  
Boyko Joseph див. Бойко Йосип  
Braceal Franz Josef див. Бракел Ф. Й.  
Bradley J. 445  
Breuer Otto Z. див. Бруер Отто З.  
Braun Peter J. див. Браун Пітер Дж.  
Brockelbank J. H. див. Брокелбенк  
Дж. Г.  
Brozinsky A. див. Брозінський А.  
Bryk Alexander S. див. Брик Олек-  
сандр С.  
Bubniuk Stefania див. Бубнюк Стефанія  
Budka Nykyta див. Будка Никита  
Bujak F. 444  
Bülow Hans von див. Бюлов Ганс фон  
Bumsted J. M. див. Бамстед Дж. М.  
Bunka Alexander див. Бунька Олександр  
Burton B. 380  
Buyniak V. O. див. Буйняк Віктор  
Callaghan Morley див. Каллаган М.  
Cambridge Alexander, Earl of Athlone  
див. Кембрідж А., граф Атлон  
Camillis, John Joseph de див. Каміліс де  
Іоан Йосиф  
Campbell Kim див. Кемпбелл Кім  
Campbell Mora див. Кемпбелл М.  
Caper Olga див. Капер Ольга  
Caro L. 444  
Caron J. Daniel див. Карон Даніель  
Carroll Patrick див. Керол П.  
Casgrain Ph. див. Касгрєн, о. Ф.  
Cassulo Andrea див. Кассуло Андре  
Catherine Carlin див. Карлін Кетрін  
Cebula Walter див. Цебула Волтер  
Cerezke Luisa див. Церезке Луїза  
Chabal Nicholas див. Хабаль Микола  
Chamara Grant див. Чамара Грант  
Channon J. 445  
Charnetski Alexander John див. Чарнець-  
кий Олександр (Алекс) Джон  
Charney Halia див. Чарна Галя  
Cherneski Family, див. Чернецькі, ро-  
дина  
Chernochan Family див. Черночани,  
родина  
Cherwick Brian 357  
Chomiak Michael див. Хом'як Михайло  
Chraplyvyj Ewhen (Evhen Khraplyvuyi)  
див. Храпливий Євген  
Chrétien Aline див. Крет'єн Аліна  
Chrétien Jean див. Крет'єн Жан  
Chrusch Fred див. Хрущ Фред (Федір)  
Chruszch Andrew див. Хрущ Андрій

- Chudobiak John див. Худобяк Іван  
Chyz Russell John див. Чиж Ярослав  
(Рассел Джон)  
Cicognani Amleto див. Чічоняні А.  
Cipko Serge див. Ціпко Сергій  
Ciuciura John див. Цюцора Іван  
Clarizio Emanuele див. Кларіціо  
Емануель  
Clark Joe див. Кларк Джо  
Cmoc Modest див. Кмок Модест Орест  
Cohen Gerald див. Коген Дж.  
Coles Amy див. Коулс Емі Луїза  
Connolly J. див. Конноллі Дж.  
Cormie John A. див. Кормі Джон Алек-  
сандр  
Costello Peter див. Костелло, о. Пітер  
Couch W. J. 211  
Crath Paul див. Крат Павло
- Dadaglio Luigi див. Дадаліо Луїджі  
Dafoe John W. див. Дафо Джон В.  
Dale Jack див. Дейл Джек [Самотілка  
Яків]  
Dale Guy L. див. Дейл Гай Л.  
Daly George T. див. Дейлі Дж. Т.  
Danard Earl див. Данард Ерл  
Danyliuk Petro див. Данилюк Петро  
Darcovich William див. Даркович Влас  
Daroy Jacques див. Даруа Жак  
Davies Robertson див. Девіс Робертсон  
Davis Bill див. Дейвіс Б.  
Decore Laurence див. Дікур Лаврентій  
Delaere Achiel див. Деляр Ахіль  
Delibes Leo див. Делібес Л.  
Demchuk Family див. Демчуки, родина  
Demydchuk Family див. Демидчуки,  
родина  
Demydchuk Simon див. Демидчук Семен  
Denysenko Leonid див. Денисенко Лео-  
нід  
Descamps Noel див. Декамп Ноел  
Desjardins L. 185  
Deslaw Eugene див. Деслав (Слабченко)  
Евген  
Desmarais J. A. див. Демарей Ж. А.,  
єпископ  
Di Maria Pietro див. Ді Марія Петро  
Diefenbaker John див. Діфенбейкер  
Джон
- Dobrolige Wadym див. Доброліж Вадим  
Dobush Peter див. Добуш Пітер [Петро]  
Dojacek [Dojack] Frank див. Доячек  
Франтішек (Франк)  
Dojack Charles див. Доячек Чарльз  
Dontsov Dmytro див. Донцов Дмитро  
Doré Richard 162  
Doskoch William див. Доскоч Василь  
Dragan George E. див. Драган Юрій  
(Джордж) Е.  
Drapak A. див. Драпак А.  
Dreyschock Alexander див. Дрейшок А.  
Driedger Leo 445  
Dubanowicz E. 444  
Duggan Maggie-Bell див. Дагґен Меррі-  
Білл  
Duke W. M. див. Дюк В. М.,  
архієпископ  
Dundas Alan див. Дундас Алан  
Dushenko Stephan див. Душенко Степан  
Dutchison John див. Датчісон  
(Дучишин) Джон  
Dyszok Marta див. Дичок М.
- Einarsson Magnus див. Ейнарсон М.  
Elcheshen Demetrius M. див. Ільчишин  
Дмитро М.  
England Robert див. Інґленд Роберт  
Enright Judith 103  
Epp Heinrich див. Епп Хайнріх  
Erasmus Peter див. Ерасмус Пітер  
Eremenko Sergei див. Єременко Сергій  
Evasiuk Nick див. Івасюк Н.  
Evasiuk Natalia (Michaleevna) див.  
Івасюк Наталія  
Ewanchuk Alexander див. Іванчук  
Олександр  
Ewanchuk Michael див. Іванчук  
Михайло  
Ewashen Larry див. Івашен Л.  
Ewaskiw William (Wasył) див. Іваськів  
Василь
- Fairclough Ellen див. Ферклоу Елен  
Falconio D. див. Фалконіо Д.  
Fedoriv Myron див. Федорів Мирон  
Fedoruk William див. Федорук Василь  
Fellowes Robert див. Фелловс Роберт  
Ferbey Family див. Фербеї, родина

- Fesenko Michael див. Фесенко Михайло  
Fiala George див. Фіала Юрій  
Filevich Basil див. Філевич Василь  
Filipri див. Філіпі  
Filmon Gary див. Филмон Г.  
Fimrite Adolph див. Фімрайт Адольф  
Finlay John див. Фінлей Джон  
Fiskewych Julian див. Фіскевич Юліан  
Fitzgerald J. J. див. Фітцджеральд Дж.  
Fitzgerald L. див. Фітцджеральд Л.  
Fodchuk Dmytro див. Фодчук Дмитро  
Folk Family див. Фолки, родина  
Folsom Joseph див. Фолсом Дж.  
Fortin Marc-Aurèle див. Фортін Марк-Аурель  
Fotheringham Alan див. Фотерінгем Алан  
Fraser David 233  
Freeland Chrystia див. Фріленд Христя  
Freeland Halyna див. Фріланд (Хом'як-Фріланд) Галина  
Friedberg M. 445  
Frolick Stanley William див. Фроляк Святослав Василь  
Fuller G. D. див. Фуллер Дж. Д.  
Furstenberg Maximilien de див. Фюрстенберг де М.  
Galganetz Family див. Галганець, родина  
Gallas Mary див. Галлас Марія  
Gardiner James G. див. Гардинер Дж.  
Gargus Family див. Гаргус, родина  
Garson Stewart див. Гарсон С.  
Gauthier Chantal див. Гот'є Ш.  
Gavinchuk Nicholas W. див. Гавінчук В. Ніколас [Никола]  
Gawalko Olga див. Гавалко Ольга  
Genyk-Berezowskyi Roman див. Геник-Березовський Роман  
Georgacas D. J. див. Георгакас Д. Дж.  
Gimon A. див. Гімон А.  
Glickman R. 445  
Gobbels J. див. Гоббелс Дж.  
Goberman David див. Goberman Давид  
Goddard Anne 185  
Gold Gerald див. Голд Джеральд  
Gonsett Family див. Гонсетти, родина  
Gonsett Faust R. див. Гонсетт Фауст Р.  
Gonsett Robert R. див. Гонсетт Роберт Р.  
Goresky Isidore див. Горещкий Ізидор  
Goryniuk Family див. Горинюки, родина  
Goulet Émilus див. Гулей Е.  
Gowda Michael див. Говда Михайло  
Grabowicz George G. див. Грабович Г.  
Graham Paul див. Грейгам Пол  
Grandin Vital див. Гранден В., єпископ  
Granger Byrd див. Грейнджер Б.  
Gregorovich Andrew див. Грегорович Андрій  
Grenke Arthur 120  
Gromowski K. 444  
Guido Del Mestri див. Гуїдо Дел Местрі  
Gulych Theodore див. Гулич Теодор  
Gushul Family див. Гушули, родина  
Gushul Thomas див. Гушул Томас  
Hacault Antoine див. Гакоу А.  
Haik Jacques див. Гайк Жак  
Hall Emmett див. Гол Е.  
Hallam William див. Халлам Вільям  
Hancharyk Semen див. Ганчарик Семен  
Hansen Mary див. Хансен Мері  
Harlakoff N. 133  
Harris Michael (Hrushka Mike) див. Garpic Майкл (Грушка Михайло)  
Hasell Doris див. Хассел Доріс  
Hawrelak William див. Гавреляк Василь  
Hawreliak Family див. Гавреляки, родина  
Heike Wolf-Dietrich див. Гайке Вольф  
Hempl K. 444  
Hercun Franciszek див. Геркун Францішек  
Hermaniuk Maxim див. Германюк Максим, митрополит  
Hethman Michael див. Гетьман Михайло  
Hewak Ben див. Гевак Богдан  
Hinz Evelyn див. Гайнз Евелін  
Hladun Ivan див. Гладун Іван  
Hladylovych Adolf див. Гладилевич Адольф  
Hladysh Marusia див. Гладіш Маруся  
Hleucks Family див. Глейки, родина  
Hluschak Family див. Глушаки, родина  
Hlynka Denis див. Глинка Д.  
Hnatiw Mykola див. Гнатів Микола  
Hnatyshyn Ramon J. див. Гнатишин Рамон Джон



- Hodgson Family див. Годжсони, родина  
Hohn Hubert 215  
Holm W. див. Голм В.  
Holovaty Serhii див. Головатий С.  
Holowacz Wiktor див. Головач В.  
Holowaty Michael див. Головатий Михайло  
Holubnychy Vsevolod див. Голубничий Всеволод  
Holynsky Michael див. Голинський Михайло  
Homenuke James див. Гоминюк Яків  
Hora Ota див. Хора Ота  
Horbachewsky Stephen див. Горбачевський Степан  
Hornowa E. 444  
Horoshko Michael див. Горошко Михайло  
Hoshwa Maria див. Гошва Марія  
Hrobelsky Julianna див. Гробельська Юліанна  
Hrobelsky Roman див. Гробельський, о. Роман  
Hrycyshyn Steve див. Грицишин Стів  
Hrynychuk Audrey див. Гринчук Одрі  
Hrynychshyn Michael див. Гринчишин Михайл  
Hryniuk Stella див. Гринюк Стелла  
Hubicki Taras див. Губицький Тарас  
Huculak Michael див. Гуцуляк Михайло  
Humenna Dokia див. Гуменна Докія  
Hunkewich Dmytro див. Гункевич Дмитро  
Hunter Rev. Alexander J. див. Хантер Александер Джардін  
Husar Natalka див. Гусар Наталка  
Hutchinson J. F. 445  
Huyda John див. Гуйда Іван
- Iwachniuk Antin див. Івахнюк Антін  
Iwachniuk Nadia див. Івахнюк Надія  
Iwanus J. 529, 540  
Izyk Semen див. Їжик Семен
- Jacenty A. див. Яцентий А.  
Janeczek Gerald див. Янечек Д.  
Janzen Peter див. Янзен Пітер  
Jaworsky John S. див. Яворський Іван  
Jean Josaphat див. Жан Йосафат
- Jeremijew Mychailo див. Єрем'єв Михайло  
Jonas H. див. Джонас Г.  
Jones Michael див. Джоунс М.  
Juba Steve див. Дзюба Степан (Стів)  
Jungman Josef 427
- Kagedan A. 445  
Kaliuzhnyi Rodion див. Калюжний Родіон  
Kalmuk див. Новаковські-Кальмюки, родини  
Kanee Sol див. Канеє С.  
Karmansky Peter див. Карманський Петро  
Karpiak Robert див. Карп'як Роберт  
Kasinec Edward 705  
Kaye Vladimir Julian див. Кисілевський (Кайє) Володимир Юліан  
Kazor Fred див. Казор Фред  
Kazymyra V. див. Казимира Богдан  
Kidd John J. див. Кідд Дж. Дж., єпископ  
Kiebalo Włodzimierz 702  
Kieniewicz S. 444  
Kierans Hugh P. див. Кіранс, о. Гю П.  
King Bradley див. Кінг Бредлі  
Kinzinger Hector див. Кінзінгер Гектор  
Kiriak Illia див. Кир'як Ілля  
Kirkonnell Watson див. Кіркконнелл Ватсон  
Kirkoski Caroline див. Кіркоська Кароліна  
Kisilevich Jessie див. Кісілевіч Джессі  
Kissel Cecilla May Hrytzak див. Кіссель (Гріцак) Сесілія Мей  
Kit Family див. Кіт, родина  
Klark Frederick 356  
Kleczynski J. 444  
Klier J. 445  
Klochko Michael [Mikhail] див. Клочко Михайло [Михайл]  
Klymasz Robert Bohdan див. Климаш Роберт Богдан  
Klymkiw Family див. Климківі, родина  
Klymkiw Walter (Wolodymyr) див. Климків Володимир  
Kmetz John див. Кметц Джон  
Knowles Stanley див. Новлес Стенлі  
Knysh Family див. Книш, родина

- Klysh Irene див. Книш Ірена  
Kobzey Olena див. Кобзей Олена  
Kobzey Tomas див. Кобзей Тома  
Kochan Volodymyr див. Кохан  
Володимир  
Kochowski Wespasjan див. Коховський  
Веспасіан  
Köhler Louis див. Кьолер Л.  
Kolasky John див. Коляска Іван  
Kolesar Denise Catherine див. Колесар  
Деніс Кетрін  
Kolessa Lubka див. Колесса Любка  
Komar Antonina див. Комар Антоніна  
Konovaletz Evhen див. Коновалець  
Євген  
Korach Alexandra див. Копач  
Олександра  
Korban Semen див. Корбан Семен  
Kordan B. 521  
Koschmeider Erwin див. Кошмайдер Е.  
Koshetz Oleksandr (Aleksandr) див. Ко-  
шиць Олександр  
Koshetz Tetiana див. Кошиць Тетяна  
Kossar Leon див. Коссар Леон [Лев]  
Kossar Wladimir див. Коссар Володи-  
мир  
Kostash Myrna див. Косташ Мирна  
Kostiuk Alexander див. Костюк Олек-  
сандр  
Kostiuk Gryhory див. Костюк Григорій  
Kotowicz Sylvester див. Котовіч  
Сильвестр  
Kovalevitch John Robert див. Ковалевич  
Іван Роберт  
Kovar Jaromir V. див. Ковар Яромір В.  
Koziak Methodius див. Козяк Василь  
Kozlo Maria див. Козло Марія  
Kozlowsky Jakiv див. Козловський Яків  
Krawchuk Peter див. Кравчук Петро  
Kreklywich Family див. Крекливічі, ро-  
дина  
Kremur Stanley див. Кремир Стенлі  
Krone Max див. Крон Макс  
Krystia William див. Кристія Вільям  
Kubijovuc Volodymyr див. Кубійович  
Володимир  
Kuch Peter див. Куць Петро  
Kuchar Michael див. Кухар Михайло  
Kucharyszyn Mykola див. Кухаришин  
Микола  
Kuchma Julia див. Кучма Юлія  
Kudryk Stephen див. Кудрик Степан  
Kula W. 444  
Kullack Theodor див. Куллак Т.  
Kully Leonal див. Каллі Леона  
Kully Michael див. Каллі Майкл  
Kulyk-Keefer Janice див. Кулик-Кіфер  
Дж.  
Kunda Wasył див. Кунда Василь  
Kuplowska Olga див. Купльовська Ольга  
Kurelek William див. Курилик Василь  
Kurkov Andrei див. Курков Андрій  
Kuryliw Family див. Куриліві, родина  
Kuz Wolodymyr див. Кузь Володимир  
Kuzio Taras див. Кузьо Тарас  
Kuzmyn Stepan див. Кузьмін Степан  
Kuzyk Lawrence див. Кузик Лоуренс  
Kwiatkiewicz Jan див. Квяткевич Ян  
Kysilewska Olena див. Кисілевська  
Олена  
Lacasse D. 49  
Lacombe A. див. Лакоум А.  
Lacosta John див. Лакуста Іван  
Ladyka Basil див. Ладика Василій,  
єпископ  
Lake Bear див. Лейк Беар  
Lakusta Family див. Лакуста, родина  
Lalkow Danilo Ivanov див. Лалков  
Данило  
Langevin Louis Philip Adélarд див.  
Ланжевен Л.-Ф.-А., архієпископ  
Lapointe Ernest див. Лапойнт Ернест  
Laurence Margaret див. Лоренс  
Margaret  
Lazechko Michael див. Лазечко Михайло  
Lechasseur A. 49  
Ledohowski, Lindy 431  
Leduc Ozias див. Ледюк О.  
Léger Jules див. Лежер Дж.  
Lehr John C. див. Лер Джон С.  
Lesiuk Elmer див. Лесюк Елмер  
Letawsky Family див. Летавські, родина  
Letellier Jacinte див. Летеллей Дж.  
Lewchuk Nicholas P. див. Левчук  
Ніколас П. [Микола Павло]  
Lewis Tony див. Л'юїс Тоні  
Lewyckyj O. див. Левицька О.  
Lewytzkyj Borys див. Левицький Борис

- Likacheff див. Ліхачьов А. С.  
Lipp A. 444  
Littman Sol див. Літман Соломон  
Litwin Roman див. Литвин Роман  
Livesay Dorothy див. Лайвсі Дороти  
Livesay Florence Randal див. Лайвсі  
Флоренс Рендал  
Lobay Danylo див. Лобай Данило  
Lobay Mary див. Лобай Марія  
Lobchuk William див. Лобчук Вільям  
(Білл)  
Lotoery S. 133  
Low Solon E. див. Лоу Солон Е.  
Lozowchuk Wasyl N. див. Лозовчук  
Василь Н.  
Luciuk Lubomyr Y. див. Луцюк  
Любомир  
Luciuk Maria див. Луцюк Марія  
Lucyk Michael див. Луцик Михайло  
Luczkiw John див. Лучків Іван  
Ludkiewicz Z. 444  
Lukey див. Лукей Ніколас  
Lunt Horace G. див. Лант Г. Г.  
Lutyk Michalina див. Лутик Міхаліна  
Lysenko Vera див. Лисенко Віра
- MacAulay John A. див. Маколі Джон А.  
Massagno Tom див. Мекканьо Том  
MacDonald Alexander див. Макдоналд  
А., єпископ  
Mackasey Bruce див. Макасей Брайс  
Maddox Ron R. див. Меддокс Рон Р.  
Maduke Mary див. Медьюк Мері  
Magocsi Paul R. див. Магочі  
Павло Роберт  
Majstrenko Ivan див. Майстренко Іван  
Makaryk Irena див. Макарик Ірина  
Malachowski Jake див. Малаховський  
Джек  
Malarek Victor див. Маларек Віктор  
Malowany Walter див. Мальований  
Волтер  
Malronev Brian див. Малроні Брайен  
Maluzynsky Mykola див.  
Малюжинський Микола  
Mandel Eli див. Мандел І.  
Mandel W. 445  
Mandryka Mykyta див. Мандрика  
Микита
- Mandziuk J. Nicholas див. Мандзюк Іван  
Микола  
Martin Paul див. Мартин Пол  
Martiniuk Family див. Мартинюки,  
родина  
Marty Jean див. Марті Жан  
Martynets Wolodymyr див. Мартинець  
Володимир  
Marunchak Michael див. Марунчак  
Михайло  
Maruschak Pauline див. Марущак  
Павліна  
Mathers див. Матерс Г. І.  
Matsenko Paul див. Маценко Павло  
Maximchuk Alexander Karl див.  
Максимчук Олександр Карл  
Mazankowski Don див. Мазанков-  
ський Дон  
McGuigan James C. див. Макгуіган Дж.  
С., архієпископ  
McKay див. Маккей  
McKillop Brian див. Маккіллоп Брайан  
McLaren Duncan див. Макларен Данкан  
McLaren Nancy Austin див. Макларен  
Ненсі  
McMurtry Roy див. Макмертрі Рой  
McNeil Neil див. Макніл Н.,  
архієпископ  
Medwidsky Bohdan див. Медвідський  
Богдан  
Melnychuk Family див. Мельничуки,  
родина  
Melyuk-Marko Helen див. Мельник-  
Марко Гелен  
Metulynsky Mykola див. Метулинський  
Микола  
Mills John див. Милз Джон  
Minenko Timofiy див. Міненко Тимофій  
Mishchenko George див. Міщенко  
Джордж  
Mishkinsky M. 445  
Momryk Myron див. Момрик Мирон  
Monahan Cecil J. 380  
Monchak Stephen див. Мончак Степан  
Montini Giovanni B. див. Монтіні  
Джіованні Б.  
Moran Neil див. Моран Н.  
Morelli див. Мореллі  
Morey de Morand J. L. див. Морей де  
Моран Ж.-Л.

- Morley Patricia див. Морлі Патриція  
Morrice James Wilson див. Морріс  
Дж. В.  
Morrison James див. Моррісон Джеймс,  
єпископ  
Morrison Jean див. Моррісон Джин  
Morton A. S. див. Мортон Артур  
Сільвестр  
Mostoway Harry див. Мостовий  
Григорій  
Mostoway Sam див. Мостовий Семен  
(Сем)  
Motyka Walter див. Мотика Волтер  
Mowczko Andrew див. Мовчко Андрій  
Mozzoni Umberto див. Моццоні  
Умберто  
Mudryk Andrij див. Мудрик Андрій  
Murdzek B. 444  
Murray Thomas J. див. Мюррей Томас  
Й.  
Muzik Mary див. Музік Марія  
Myhal Boris див. Михал Борис
- Naciuk Magdalena див. Нацюк  
Магдалена  
Nahachewsky Andriy див. Нагачевський  
Андрій  
Naish A. див. Найш А.  
Najdus W. 444  
Nemirsky Family див. Немирські, роди-  
на  
Nemirsky Theodore див. Немирський  
Федір  
Nicholas P. Lewchuk див. Левчук  
Микола П.  
Nizankiwsky Omelian див.  
Нижанківський Омелян  
Nowakowsky див. Новаковські-  
Кальмюки, родини  
Nowytkyj Nick див. Новицький Нік
- O'Leary Hugh J. див. Олірі Г. Дж., єпис-  
коп  
Oboroniw Eugene див. Оборонів Євген  
Olijnyk Wasyl див. Олійник Василь  
Olson Bill див. Олсон Білл  
Olynyk Roman див. Олійник Роман  
Onifrichuk Family див. Оніфрійчуки,  
родина  
Orbach A. 445  
Orshinsky Peter див. Оршінський Петро
- Osadchuk Victor див. Осадчук Віктор  
Ostapchuk Emily див. Остапчук Емілія  
Owen Michael див. Оуен М.
- Paladijczuk William див. Паладійчук  
Василь  
Palin Jeremy 694  
Palmas Angelo див. Палмас Анджело  
Panchuk Family див. Панчуки, родина  
Panchuk Gordon Richard Bohdan див.  
Панчук Гордон Ричард Богдан  
Panchuk Jaroslawa Geraldine 682  
Panchuk John див. Панчук Іван  
Panico Giovanni див. Паніко Джіованні  
Paquet Lucie 219  
Paquet Marc-André див. Паке Марк-  
Андре  
Parker James L. див. Паркер Джеймс Л.  
Pashe Peter див. Паше Пітер  
Pasnyk John див. Пасник (Пасічник)  
Іван  
Pasternak Maria див. Пастернак Марія  
Pauer Ernst див. Пауер Ернст  
Pavlychenko Thomas див. Павличенко  
Тиміш  
Pawluk Stephan див. Павлюк Степан  
Pearce Jason 682  
Pearson Lester B. див. Пірсон Лестер Б.  
Pearson P. 444  
Peczeniuk Nestor див. Печенюк Нестор  
Pehe Jiri див. Пехе І.  
Pelech Julian див. Пелех Юліан  
Peleck Fr. M.T. див. Пелек Фр. М. Т.  
Penner Jake див. Пеннар Дж.  
Perapeluk Wasyl John див. Перелюк Ва-  
силь Іван  
Petrasuk Peter див. Петрасюк Петро  
(Пітер)  
Petrovsky Michael див. Петрівський  
Михайло  
Petrushevich Ivan див. Петрушевич  
Іван  
Pevny Olenka див. Певна Оленка  
Phieffer N. 380  
Philippe Paul-Pierre див. Філіп Пол-П'єр  
Phillipps Tracy див. Філіппс Трейсі  
Phillipps Walter J. див.  
Філіппс Волтер Дж.  
Piaseckyj Oksana див. Пясецька Оксана

- Pidruchney Anna див. Підручна  
(Райчиба) Анна
- Pidruchney William див. Підручний  
Василь
- Pignedoli Sergio див. Пінедолі Серджіо
- Pike William див. Пайк Вільям
- Pilat T. 444
- Piniuta Harry див. Пінюта Григорій
- Plokyh Serhii див. Плохій Сергій
- Pohorecky Michael див. Погорецький  
Михайло
- Poirier Conrad див. Порьєр Конрад
- Poltava Leonid див. Полтава Леонід
- Ponuch Demetrius Metro див. Понич  
Деметріус Метро
- Pope Richard див. Поуп Р.
- Potichnyj Peter J. див. Потічний Петро
- Presunka Peter див. Пресунька Петро
- Prévost Christiane 111
- Proch Don див. Проць Дон
- Prodan Cornelius Sofron див. Продан  
Корній Софрон
- Provencher Joseph-Norbert див.  
Прованшей Жозеф-Норберт
- Prozak Michael див. Прозак Михайло
- Pruski W. 444
- Pryimak Lukian див. Приймак Лук'ян
- Pryjma Theodore див. Прийма Теодор
- Purdy Al див. Пирді Ел
- Pyluk Dmytro див. Пилюк Дмитро
- Pylupow Family див. Пилипіві, родина
- Rabinovitch Sheila див. Рабінович Шіла
- Radchuk Leona див. Радчук Леонтина
- Radkewycz Jaropolk див. Радкевич,  
о. Ярополк
- Ragosine див. Рагозін К.
- Raiser Vera див. Райсер Віра
- Ramart Jack див. Рамарт Джек
- Rance Lynne див. Ренс Лінн
- Ratsoy William див. Рацой Вільям (Білл)  
Джордж
- Rea Ed див. Рей Джеймс Едгар
- Rebchuk Slaw див. Ребчук Слав
- Reinecke Carl див. Райнеке Карл
- Rekulak Wasyl див. Рекуляк Василь
- Richard Mike див. Річард Майк
- Ridsdale George F. див. Рідсдейл  
Джордж Ф.
- Robertson Gary див. Робертсон Г.
- Robidoux Michael див. Робіду М.
- Robinson Mary див. Робінсон Мері
- Roblin Duff див. Роблін Дафф
- Romach Lovie див. Ромах (Хміляр)  
Любов
- Romaniuk Family див. Романюки, ро-  
дина
- Romaniuk Gloria див. Романюк Глорія
- Romanow Roy див. Романов Рой
- Romanyschyn Oleh див. Романишин  
Олег
- Roslak Yaroslav див. Росляк Ярослав
- Rosocha Stephen див. Росоха Степан
- Rotoff B. див. Ротофф Б.
- Rousseau див. Руссо
- Roussow Georges and Natalie див.  
Русови Юрій та Наталія
- Royick Alexander див. Роїк Олександр
- Rudkowski J. 444
- Rudnyuckyj Jaroslav Bohdan див.  
Рудницький Ярослав Богдан
- Rudnytsky Ivan L. див. Лисяк-  
Рудницький Іван
- Ruh Philipe див. Ру, о. Філіп
- Rusak Onufry див. Русак Онуфрій
- Rutchinski Mary див. Рутчінська Марія
- Rypalowski Albina див. Рипаловська  
Альбіна
- Sab E. див. Саб Е.
- Sabourin Joseph-Adonais див. Сабурен,  
о. Жозеф-Адоней
- Sago Mitch див. Сейго (Саго) Михайло
- Salmers Stephen див. Салмерс Степан
- Salsky George див. Сальський Юрій
- Savaryn Peter див. Саварин Петро
- Savoie див. Савой
- Scherbak Yuri див. Щербак Юрій
- Schmidt Aloys див. Шмідт А.
- Schreyer див. Шрайєр Едвард
- Schulhoff Tullius див. Шулгофф Т.
- Schumann Clara див. Шуман К.
- Scott Eddie M. див. Скотт Едді М.
- Scott Margaret див. Скотт Маргарет
- Scott W. L. див. Скотт В. Л.
- Sebeok Thomas A. див. Себеок Т. А.
- Seleshko Mykhailo (Matthew) див. Се-  
лешко Михайло

- Semaniuk Nancy див. Семанюк (Книш)  
Ненсі
- Semchishen Orest див. Семчишин Орест
- Semchyshyn Jaroslav див. Семчишин  
Ярослав
- Senchuk George див. Сеньчук Георгій
- Senchuk W. див. Сеньчук Володимир
- Serban Steve див. Сербан Стів
- Serbyn Roman див. Сербин Роман
- Serotiuk Dunn Sonja див. Серотюк Данн  
Соня
- Shandro Tom A. див. Шандро Том А.
- Shapiro Ben див. Шапіро Бен
- Shashkevich Markian 531
- Shaver James M. див. Шейвер  
Джеймс М.
- Shaver W. H. див. Шавер В. Г.
- Shayan Wolhodymir див. Шаян  
Володимир
- Sheptytsky Andrei див. Шептицький  
Андрей, митрополит
- Shirley Frances Payment 630
- Shkandrij Myroslav див. Шкандрій  
Мирослав
- Shklanka Family див. Шклянка, родина
- Shorey Kenneth див. Шорей Кеннет
- Shterra Paul див. Штепа Павло
- Shtokalko Zinovii див. Штокалко Зіновій
- Shulman Norton 380
- Shut Wasyl див. Шуть Василь
- Sibley W. M. див. Сіблі В. М.
- Siblock T. див. Сіблок Т.
- Siecinskyj Osyp див. Сецінський Осип
- Simpson George Wilfred див. Сімпсон  
Джордж Вілфред
- Sincero Luigi див. Сінчеро Луїджі
- Singer Julius див. Сингер Джуліус
- Sinnott Arthur див. Синнотт А., архи-  
єпископ
- Siryk Gregory див. Сірик Григорій
- Sisler William James див. Сислер Вільям  
Джеймс
- Skilling Harold Gordon див. Скіллінг Га-  
рольд Гордон
- Skinner John див. Скіннер Джон
- Sklanka Olga 357
- Skoreyko William див. Скорейко Василь  
(Вільям)
- Skuba Efreim див. Скуба Єфрем
- Skuba Michael див. Скуба Майкл  
[Михайло]
- Skwarok Josaphat див. Шкварок  
Йосафат
- Slipyi Josyf див. Сліпий Йосиф,  
патріарх
- Sluzar Wolodymyr див. Слюзар  
Володимир
- Slyalls S. див. Слиаллс С.
- Smith Doug див. Смит Даг
- Smyk Stephen див. Смик Степан
- Sogu H. 352
- Sokolsky Ostar див. Сокольський Остап
- Sokolsky Zoriana див. Сокольська  
Зоряна
- Sokolyk Jaroslav W. див. Соколик Яро-  
слав В.
- Sokolyk Michel див. Соколик Михайло
- Sokolyk Vladimir див. Соколик  
Володимир
- Sollanuch John див. Солянич Іван Адам
- Solotvitch Joseph 682
- Solovey Dmytro див. Соловей Дмитро
- Solski Mike див. Сольський Майк
- Sopinka John див. Сопінка Джон (Іван)
- Sorochan Rose див. Сорочан Роуз
- Sorochynsky Leo див. Сорочинський  
Лев
- Sosnovey Ivan [John] див. Сосновий  
Іван
- Sosnowsky Mykhailo див. Сосновський  
Михайло
- Sowtis D. див. Совтис Д.
- Spak Harvey див. Шпак Гарві
- Spakowski Fannie див. Спаковскі Фанні
- St. Angelo Mabel див. Сент Анджело  
Мейбл
- St. Laurent Louis див. Сен Лоран Луї
- Stagni P.-F. див. Стані П.-Ф.
- Stambrook Fred див. Стамбрук Фред
- Stanczykowski Casimir G. див.  
Станчиківський Казимир Дж.
- Stanley Susan 411
- Stanwick Roslyn див. Станвік Рослін
- Starr Michael див. Старр (Старчевський)  
Михайло
- Stechishin Julian див. Стечишин Юліан
- Stechishin Savella див. Стечишин  
(Вавринюк) Савелла

- Stefanyk Yury див. Стефаник Юрій  
Stelmach Mike див. Стельмах Майк  
Stepaniuk Sophia див. Степанюк Софія  
Sternhard A. 133  
Stewart Family див. Стюарти, родина  
Stochnoff Sam див. Стучнофф Сем  
Streshak Mykola див. Стрешак Микола  
Struminskyj Bohdan 705  
Stryjek Dmytro див. Стриєк Дмитро  
Subtelny Orest див. Субтельний О.  
Suknaski Andrew див. Сукнаський  
Ендрю  
Svarich Peter див. Зварич Петро  
Sweeney Shelley див. Свіні Шеллі  
Swiecicki Edward див. Свєціцкі Едвард  
Switucha Nickolas M. див. Світуха Ми-  
кола  
Sworik Michael див. Сворік Михайло  
Sydorenko Wasyl 702  
Syliwoniuk Sophia див. Силівонюк  
Софія  
Syrénski Szymon Syreniusz див. Сирен-  
ський Шимон  
Sytnyk William див. Ситник Василь  
Szczeranowski S. 444  
Szkabarnicki Olga S. A. див. Шкабар-  
ницька Ольга  
Szkrumelak Ihor див. Шкрумеляк Ігор  
Szuch Allan (Lubomyr) див. Шух Алан  
(Любомир)  
Taché Alexandre-Antonin див. Та-  
шей А.-А.  
Taralson Elizabeth див. Таралсот Елі-  
забет  
Tarnavskuj Omelan див. Тарнавський  
Омелян  
Tarnawesky Iraida див. Тарнавецька  
Іраїда  
Tarnawsky Roman 357  
Tarnopolsky Walter Surma див. Тарно-  
польський Волтер [Володимир]  
Сурма  
Taubert Wilhelm див. Тауберт В.  
Temnyk Daria див. Темник Дарія  
Terentiuk Family див. Терентюки, ро-  
дина  
Tesla Ivan див. Тесля Іван  
Testa Gustavo див. Теста Г.  
Thorson J. I. див. Торсон Дж. І.  
Tilney Phil див. Тілней Ф.  
Timkiw Family див. Тимківи, родина  
Tisserant Eugene див. Тіссеран Є.  
Todoruk Justyna див. Тодорук  
(Курилович) Юстина  
Todoruk Michael див. Тодорук Михайло  
Tremblay Emilien див. Тремблей  
Еміліян  
Tremblay Fr. O. див. Тремблей Фр. О.  
Tressel див. Трессел  
Tricario Alberto див. Трікаріо А.  
Trudeau Pierre див. Трюдо П. Е.  
Tucker Walter A. див. Такер Волтер А.  
Tureski Anastasia див. Туреська  
Анастасія  
Tureski Fred див. Туреські Фред  
Turiw Katerine див. Турів Катерина  
Turiw Michael див. Турів Михайло  
Turlock Victoria див. Турлок Вікторія  
Turner John див. Тирнер Джон  
Turula Evhen див. Турула Євген  
Uhryn-Bezhrishnyj Mykola див. Угрин-  
Безгіршний (Венгжин) Микола  
Vachon A. див. Вашон А., єпископ  
Vassian Iulian див. Вассіян Юліан  
Verner F. див. Вернер Ф.  
Veryha Wasyl див. Верига Василь  
Villeneuve J-M. R. див. Вільнев Ж-М. Р.  
Vivot Lea див. Вівот Лея  
Wachna Elias див. Вахна Ілля  
Wachowich E. див. Вахович Е.  
Walkowski Tadeusz див. Вальковські  
Тадеуш  
Wall (Wolokhatiuk) William див. Вал  
(Волохатюк) Василь  
Wall Anna див. Валл Анна  
Wandziak Annie див. Вандзяк Анна  
Warawa Family див. Варава, родина  
Warren Charles див. Варен Чарльз  
Wasik Walter див. Васік Володимир  
(Волтер)  
Waters A. див. Уотерс А.  
Wawrykow Mary A. див. Вавриків Ма-  
рія А.  
Weiss A. 445

- Werbowski Peter див. Вербовецкий  
Петро
- Wertporoch Eugene (Evhen) див. Верти-  
порох Євген
- Westlak F. G. див. Уестлек Ф. Дж.
- Wieniawski Joseph див. Венявські Й.
- Wigle Hamilton див. Вігл Гамилтон
- Windjack Sara див. Віндяк (Віндзяк)  
Сара
- Wityk John див. Вітик Іван
- Wood Cornelia див. Вуд Корнелія
- Woodsworth James S. див. Вудсворт  
Джеймс Шавер
- Wowczuk Emilian див. Вовчук Еміліан
- Woysenko Olha див. Войценко Ольга
- Woywitka Anne див. Войвітка Анна
- Wsiaki William (Bill) див. Всякі Вільям  
(Біл)
- Wygoda B. 444
- Wynnycka Jaroslawa див. Винницька  
Ярослава
- Wynnyckyj Iroida див. Винницька Іроїда
- Wynnyckyj John R. див. Винницький  
Іван Ростислав
- Wynot E. 445
- Yanchyshyn Anne див. Янчишин Анна
- Yanda Doris E. див. Янда Доріс
- Yaremovich Anthony (Tony) John див.  
Яремович Антін Іван
- Yarumowich Michael див. Яримович  
Михайло
- Yavorsky Paul див. Яворський Павло
- Yereniuk Roman див. Єренюк Роман
- Young див. Янг
- Young Charles H. 450
- Yuzik Paul див. Юзик Павло
- Yuzyk John див. Юзик Іван
- Yuzyk Vera 144
- Zaparanjuk Maria див. Запаранюк Марія
- Zaplitny Frederik Samuel див. Заплітний  
Федір
- Zawarychin Yaroslav див. Заварихін  
Ярослав
- Zaychuk Family див. Зайчуки, родина
- Zborowsky John див. Зборовський Джон
- Zeleny Bohdan див. Зелений Богдан
- Zhuk Andry див. Жук Андрій
- Zichy Geza див. Зіхи Г.



- Австралійський університет 206  
Агентство «Clobe Tours» 73, 75, 167  
Агрономічний інститут Канади (Agricultural Institute of Canada) 571  
Адміністрація Об'єднаних Націй для допомоги і відбудови (United Nations Relief and Rehabilitation Administration) 533, 682  
Айовська академія наук 624  
Айовський університет 108  
Академія мистецтв у Празі 372  
Академія музики та мистецтва Т. Губицького 544  
Академія наук Королівського товариства Канади 379  
Академія наук СРСР 149, 467  
Академія наук УРСР (Всеукраїнська академія наук) 206, 708  
Академія Непорочного Серця Марії у Вінніпезі 586  
Акція за права жінок в СРСР 461  
Альбертська друкарська компанія в Едмонтоні 306  
Альбертська рада у справах культурної спадщини (Alberta Heritage Council) 337  
Альбертська фундація культурної спадщини 366  
Альбертське товариство збереження української культури (Alberta Ukrainian Commemorative Society) 267, 293, 303  
Альбертське українське танцювальне товариство (Alberta Ukrainian Dance Association) 366, 367  
Альбертське учительське товариство 282  
Альбертський коледж 276, 278, 301  
Альбертський університет (University of Alberta) 32, 35, 167, 174, 206, 215, 221, 230, 267, 268, 281, 282, 291–294, 301–304, 309, 318, 319, 324, 329, 335, 337, 340, 347, 351, 352, 356, 361, 362, 366, 379, 382, 384–386, 395, 658, 679, 742  
Аматорський гурток ім. І. Франка у Брендоні 563  
Американська асоціація викладачів слов'янських та східноєвропейських мов (American Association of Teachers of Slavic and East European Languages) 206, 210  
Американська асоціація поширення науки (American Association for the Advancement of Science) 743  
Американська асоціація шкільних адміністраторів 448  
Американське військово управління в Ваймарі 506  
Американський слов'янський хор 555  
Американський університет (Вашингтон) 347  
Американський Червоний Хрест 196  
Аналітично-видавничий центр «Пролог» 653  
Ансамбль бандуристів Г. Хоткевича 672  
Антибільшовицький блок народів 68, 113, 549, 700  
Апостольська візитатура для українців католиків 370  
Апостольська делегація в Канаді (Delegatio Apostolica Canadensis) 588  
Апостольська екзархатська єпархія для українських католиків в Австралії 435  
Апостольський вікаріат у греко-католицькій церкві в Боснії 609  
Армія Порятунку (Salvation Army) 294  
Армія Української Народної Республіки 64, 212, 483, 490, 491, 494, 496, 501, 503, 552, 563  
Артемівський учительський інститут 719  
Археографічна комісія АН УРСР 33

- Архів Альбертського університету, Едмонтон (Комітет архівів Альбертського університету, University of Alberta Archives, Edmonton) 34, 39, 40, 340
- Архів Варшавської православної митрополії 622
- Архів Гленбоу (Glenbow Archives) 38, 39, 327, 329
- Архів Еспланад, м. Медісін Гат (Esplanade Archives, Medicine Hat) 338
- Архів ЗУНР у Відні 129, 131
- Архів Історичного товариства Сент Боніфасу (Archives de la Société Historique de Saint-Boniface) 514
- Архів Консисторії Української православної церкви в Канаді 39, 40, 736
- Архів Конференції Альберти та Північного Заходу Об'єднаної церкви Канади (United Church of Canada Alberta and Northwest Conference Archives (Edmonton)) 38, 387, 388
- Архів Конференції Манітоби та Північно-Західного Онтаріо Об'єднаної церкви Канади 38, 626
- Архів м. Атабаска (Athabasca Archives) 39, 324
- Архів м. Ванкувер (City of Vancouver Archives) 39, 407
- Архів м. Едмонтон (City of Edmonton Archives) 39, 334
- Архів м. Монреаль (Archives de la Ville de Montreal) 39, 412
- Архів м. Норт-Батлфорд (North Battleford City Archives) 736
- Архів м. Ред Дір та округу (Red Deer and District Archives) 339, 340
- Архів Манітоби (Провінційний архів Манітоби, Archives of Manitoba) 38, 119, 417, 471
- Архів Менонітського університету 38
- Архів музею м. Келоуна (Kelowna Museum Archives) 409
- Архів Музею отців Василіян у Мондері, Альберта (Basilian Fathers Museum, Mundare, Alberta) 40, 388
- Архів Об'єднаної церкви Канади в Університеті Вікторія 38
- Архів Онтаріо (Провінційний архів Онтаріо, Archives of Ontario) 33, 38, 639, 680, 683
- Архів Осередку української культури і освіти (Ukrainian Cultural and Educational Centre Archives) 37, 39, 602, 603, 742
- Архів Св. Володимира Української католицької архієпархії Вінніпегу (Ukrainian Catholic Archeparchy of Winnipeg Archives) 39, 583, 584, 664
- Архів та спеціальні колекції Клари Томас Йоркського університету (Торонто) (York University Clara Thomas Archives) (Toronto) 39, 688
- Архів та спеціальні колекції Манітобського університету (University of Manitoba Archives & Special Collections) 39, 452, 454, 469, 471, 584
- Архів та спеціальні колекції Реджайнського університету (University of Regina Archives and Special Collections) 39, 737
- Архів українського фольклору імені Богдана Медвідського (Bohdan Medwidsky Ukrainian Folklore Archives) 39, 350, 351
- Архів Української вільної академії наук у Канаді (Ukrainian Academy of Arts and Sciences in Canada Inc. (UVAN) Archives) 39, 40, 473, 474
- Архів Української вільної академії наук у США (Нью-Йорк) 556
- Архів українсько-канадського досвіду Манітобського університету (Archives of the Ukrainian Canadian Experience) 427, 432, 523, 550, 739
- Архів університету Вікторія (University of Victoria Archives) 39
- Архів фольклору Онтаріо (Ontario Folklore Archives) 689
- Архів Центру менонітської спадщини у Вінніпезі 38
- Архів-музей Української православної церкви в Баунд-Бруку (South Bound Brook) 622
- Архівна комісія з військових злочинів 255
- Архівно-науковий відділ МЗС Польщі 620
- Архітектурна фірма Добуша і Стюарта у Монреалі 110
- Арчеровський меморіальний шпиталь 296

- Асоціація авторів періодичних видань Канади (Periodical Writers Association of Canada) 738
- Асоціація архітекторів Онтаріо (Ontario Association of Architects) 111
- Асоціація бізнесменів східного Едмон-тону 305
- Асоціація викладачів національних мов Альберти 269
- Асоціація виробників пшениці Альберти 283
- Асоціація виробників сільськогосподарської продукції «Вайлд Роуз» 322
- Асоціація вчителів Альберти (Alberta Teacher's Association) 292
- Асоціація вчителів інспекції Радіссона 243
- Асоціація громадського добробуту Сейнт-Майкла 297
- Асоціація громадянських свобод Канади (Canadian Civil Liberties Association) 230
- Асоціація діячів української культури 171
- Асоціація етнічної преси Онтаріо 118, 119
- Асоціація канадських авторів (Canadian Author's Association) 245, 247
- Асоціація канадських істориків (Canadian Historical Association) 141, 288
- Асоціація канадських мандрівників 423
- Асоціація книговидавців Альберти (Book Publishers Association of Alberta) 268, 640, 696
- Асоціація літератур Канади та Квебеку (Association of Canadian and Quebec Literatures) 184
- Асоціація манітобських архівів (Association for Manitoba Archives) 584
- Асоціація мовної спадщини Північної Альберти (Northern Alberta Heritage Language Association) 38, 269
- Асоціація музеїв Саскачевану (Saskatchewan Museums Association) 257
- Асоціація наукових працівників Манітобського університету (Association of the Academic Staff of the University of Manitoba) 206
- Асоціація Об'єднаних націй у Канаді (United Nations Association in Canada) 232
- Асоціація підприємців «Queens-way» 380
- Асоціація підрядників нафтопроводу Канади 298
- Асоціація податківців Північного Вінніпегу 547, 548
- Асоціація приватних архітекторів Квебека (L'Association des Architectes en Pratique Privee du Quebec) 111
- Асоціація «Річмонд Парк Ком'юніті Холл» (Richmond Park Community Hall Association) 326
- Асоціація секретарів-казначей муніципальних округів Альберти 296
- Асоціація службовців уряду Манітоби (Manitoba Government Employees Association) 546
- Асоціація сучасних мов (Modern Languages Association) 184, 467
- Асоціація українсько-канадських юристів (Associations of Ukrainian Canadian Jurist) 218
- Асоціація фотографів Америки 535
- Асоціація фотографів Манітоби 535
- Асоціація фотографів Північної Дакоти 535
- Асоціація християнських церков Манітоби (Association of Christian Churches in Manitoba) 611
- Аудиторський Союз українських кооперативів 565
- Багатокультурне історичне товариство Онтаріо (Multicultural Historical Society of Ontario) 33, 38, 639, 683
- Багатомовне телебачення (Торонто) (Multilingual Television (Toronto) Limited) 674
- Бактерологічний інститут в Празі 568
- Балетна студія «Аполлон» 687
- Банк «Bank of Montreal» 614
- Банк «The Bank of Nova Scotia» 614
- Банк «The Royal Bank of Canada» 614
- Батьківський комітет курсів українознавства 377
- Батьківський комітет сприяння українській мові у Манітобі (Manitoba Parents for Ukrainian Education, Inc.) 367, 518
- Батьківський комітет сприяння українській освіті в Альберті (Alberta Pa-

- rents for Ukrainian Education Society, APUE) 38, 365–367
- Берлінський університет 89, 206, 214, 347, 545, 696, 735
- Бібліографічне товариство Канади (Bibliographical Society of Canada) 206
- Бібліотека Альбертського університету 33, 34
- Бібліотека Вінніпезького університету (Library, University of Winnipeg) 626
- Бібліотека Гувера 195, 711
- Бібліотека Елізабет Дафо Манітобського університету (University of Manitoba. Elizabeth Dafoe Library) 45, 425–427
- Бібліотека і архів Св. Володимира при Українському православному осередку Св. Володимира (Калгарі) (St. Volodymyr's Library and Archives) 39, 358
- Бібліотека ім. Т. Шевченка 171
- Бібліотека Калгарського університету (University of Calgary Library) 357
- Бібліотека Камерона (Cameron Library) 335
- Бібліотека Карлтонського університету 33, 37, 39, 694
- Бібліотека Київського міського музею старожитностей та мистецтв 567
- Бібліотека Колегії Св. Андрія при Манітобському університеті 472, 473
- Бібліотека Оттавського університету 720
- Бібліотека рідкісних книг ім. Томаса Фішера Торонтського університету (Thomas Fisher Rare Book Library, University of Toronto) 38, 698, 702, 710
- Бібліотека Робертса Торонтського університету 702, 705
- Бібліотека Саскачеванського університету (University of Saskatchewan Libraries) 744, 745
- Бібліотека та архів Канади (Оттава, Онтаріо) (Державний архів Канади, Громадський архів Канади, Національний архів Канади, Library and Archives of Canada (Ottawa, Ontario)) 31, 32, 33, 38, 39, 41, 42, 44, 48, 49, 59, 68, 74, 110, 141, 167, 256, 261, 264, 271, 289, 304, 310, 334, 339, 355, 360, 407, 415, 422, 440, 447, 451, 464, 477, 519, 523, 537, 549, 558, 560, 569, 572, 587, 593, 599, 622, 640, 641, 654, 662, 663, 672, 680, 698, 702, 741
- Бібліотека та архів Канадського музею цивілізації (Гатіно) (Bibliothèque et des Archives du Musée Canadien des Civilisations / Library and Archives of the Canadian Museum of Civilization (Gatineau)) 414
- Бібліотека українських канадських піонерів 287
- Бізнесовий та професійний жіночий клуб Вінніпегу 438, 580
- Білоруський канадський альянс 206
- Бірінгемський університет 696
- Благодійна фундація «Освіта» 518
- Благодійний фонд ім. В. Климківа 454
- Благочинний фонд спорудження пам'ятника «Борцям за Волю України» у Львові 375
- Блумфілдський коледж в США 194
- Богословська академія УАПЦ в Мюнхені 182
- Богословська семінарія Св. Андрія 623
- Богословське наукове товариство 607
- Богословський факультет Варшавського університету 619
- Богословський факультет Колегії Св. Андрія 613, 621
- Богословський факультет Манітобського університету 619
- Бойківський музей в м. Самборі 442
- Бореальський інститут північних студій 343
- Ботаничне товариство Америки 624
- Брати Християнських шкіл (Brothers of the Christian Schools) 587
- Братство інженерів локомотивів (Brotherhood of Locomotive Engineers) 339
- Братство Карпатських січовиків (Carpatho-Ukrainian War Veterans' Association) 436, 437, 578, 640, 683, 684, 687
- Братство колишніх вояків Першої української дивізії Української національної армії 171, 302, 440, 474, 502, 506, 647, 669

- Братство прислужників імені Св. Стефана 611
- Братство Св. Андрея у Вінніпезі 615
- Братство Св. Варвари 129
- Братство Св. Володимира 482
- Братство Св. Покрови 482
- Братство Тарасівців 126
- Братство Українських січових стрільців 475, 485, 493, 496, 499–501
- Братство Українських січових стрільців, станиця в Едмонтоні 372
- Братство Українських січових стрільців, станиця в Торонто 509
- Братство українців католиків Канади (Ukrainian Catholic Brotherhood of Canada) 38, 50, 68, 78, 93, 94, 105, 156, 192, 207, 221, 302, 365, 368, 370, 375, 435, 437, 547–549, 571, 582, 584, 585, 593, 594, 598, 603, 611, 671
- Братство українців католиків Канади, відділ Св. Йосафата 644
- Братство українців католиків Нью-Кієва 269, 270, 585
- Британська біблійна асоціація 619, 620
- Британська Рада 243
- Британський музей 113, 207, 468
- Бруклендський український атлетичний клуб 533
- Бруклендський український жіночий клуб 533
- Будинок Мадонни (Madonna House) в Кобермері 185
- «Булава», видавництво 701
- Бунд 136
- Бурса ім. Маркіяна Шашкевича у Саскатуні 599
- Бурса ім. митрополита А. Шептицького 587
- Бюро з вирощення рослин (Bureau of Plant Industry) 743
- Бюро міжнародних зв'язків Манітобського університету 443–445
- Бюро суспільних дослідів (Bureau of Social Research) 39, 418, 252
- Бюро у справах Сходу 121, 123
- Ванкуверське історичне товариство 301
- Варшавська консерваторія 579
- Варшавський університет 619
- Василіяни, отці див. Чин Св. Василя Великого
- Василіянська генеральна капітула в Римі 393
- «Ватра», ансамбль 456
- «Ватра», пластове видавництво 690
- Вашингтонський університет 318
- Вегревільська парафіальна округа 610
- Велеградські з'їзди у Бельгії 609
- Велика Козацька Рада 479
- Великий західно-канадський магазин екранів («Grand Western Canadian Screen Shop») 739
- Венеційська група дослідження соціального кредитування (Venice Social Credit Study Group) 320
- Верховна Рада України 375
- Верховний суд Канади 216, 218, 232
- Верховний суд провінції Онтаріо 230
- «Видавництво Миколи Денисюка» («Mykola Denysiuk Publishing Company») 171, 569
- Видавництво Північно-Західної Канади 117
- Висока гірнична школа в Пршібрамі 575
- Вища військова рада УНР 503
- Вища економічна школа у Берліні 226
- Вища партійна школа ЦК КПУ у м. Києві 158
- Вища технічна школа (Політехнічний інститут) в Шарлоттенбурзі 700
- Вища технічна школа в Граці 575
- Вища торговельна школа в Празі 560
- Вища школа ім. І. Ньютона у Вінніпезі 175
- Вищий східний Інститут в Неаполі 567
- Вищі навчальні літні курси у Вінніпезі 554
- Вищі навчальні літні курси в Торонто 554
- Відділ № 528 «Восток» управління шкіл Альберти 297
- Відділ громадянства Національного військового департаменту (Citizenship Division, Department of National War Services) 743
- Відділ економічно-торговельних справ природних ресурсів Канади 213
- Відділ історичних місць Альбертського уряду 271

- Відділ славістики (Відділ німецьких і слов'янських студій) Манітобського університету 68, 206, 209 465, 467–469, 521
- Департамент славістичних студій Манітобського університету 206, 209
- Відділ Слов'янських і східноєвропейських студій Альбертського університету 367
- Відділ сучасних мов Альбертського університету 385
- Відділ Товариства українських самостійників/Союзу українців самостійників у Монреалі 570
- Віденська музична академія 157
- Віденський університет 106, 112, 139, 211, 288, 596, 698
- «Відродження», видавництво 131
- Військове міністерство УНР 503
- Військовий музей в Белграді 618
- Військово-історичний музей і архів УВАН 41, 473, 499, 583
- Віленська духовна семінарія 613
- Віллінгдонська (Willingdon) парафіальна округа 610
- Вільна академія пролетарської літератури (ВАПЛІТЕ) 697, 705–710
- «Вільна преса», видавнича спілка 93
- Віндзорський університет 175, 230
- Вінніпезька архієпархія Української католицької церкви в Канаді 433, 583, 584
- Вінніпезька мистецька консультативна рада (Winnipeg Arts Advisory Council) 453
- Вінніпезька митрополія Української католицької церкви в Канаді 583
- Вінніпезька Торговельна Палата 546
- Вінніпезька шкільна рада 446
- Вінніпезьке підприємство постачання музичних товарів (Winnipeg Musical Supply) 119, 519, 520
- Вінніпезьке хорово-оркестрове товариство (Winnipeg Choral Orchestral Society) 544
- Вінніпезький пресовий клуб 199
- Вінніпезький симфонічний оркестр 456, 544
- Вінніпезький український клуб колекціонерів 107
- Вінніпезький університет 110, 419, 424, 446, 449, 546, 605, 630
- Вінніпезький хор 554
- Вірменський центральний комітет самооборони 136
- Вісконсінський університет 255, 711
- Віфлеємська церква (Bethlehem Church) 626
- Воєнно-історична комісія Союзу бувших українських вояків 474
- Вокальний ансамбль Стоні Пойнт (Stoney Point Vocal Ensemble) 555
- «Воля», видавництво 376
- Вроцлавський університет 608
- Всеканадійська конференція духовенства УГПЦ в Канаді 382
- Вселенська Патріархія в Константинополі 611, 616
- Всеросійський союз офіцерів 690
- Всеукраїнська наукова асоціація сходознавства 708
- Всеукраїнська православна церковна рада 235, 692
- Всеукраїнська рада робітничих депутатів 121
- Всеукраїнське фотокіноуправління 707
- Всеукраїнський комуністичний інститут журналістики в Харкові 348
- Всеукраїнський повстанський комітет 490
- Всеукраїнський політичний центр 701
- Всеукраїнський центральний виконавчий комітет 709, 710
- Галерея мистецтв у Вінніпезі 87
- Галерея Сузен Уитні (Susan Whitney Gallery) 462
- Гамільтонське філармонічне оркестрове товариство 219
- Гарвардський університет 85, 92, 206, 451, 597
- «Гарт» – літературне об'єднання 705, 706
- Гейдельберзький університет 203, 206
- Генеалогічне товариство Альберти 340
- Генеалогічне товариство Медісін Гат 339
- Генеральна федерація жіночих клубів у США 60
- Генеральне консульство Росії у Монреалі 38, 179
- Генеральний секретаріат закордонних справ УГВР 562

- Гільдія письменників Альберти (Writers Guild of Alberta) 738
- Головна лікарня (МН General Hospital) 338
- Головна Рада Хреста Симона Петлюри 503
- Головна українська рада 109, 125–127, 131, 134
- Головна українська рада у Фрайштадті 131
- Головна шкільна управа Військового міністерства УНР 503
- Головне архівне управління при Раді Міністрів УРСР 167
- Головний комітет підгаечан 93
- «Гомін України» (Homin Ukrainy), видавнича спілка 203, 248
- «Горизонт», видавництво 375
- Греко-католицька богословська академія у Львові (Львівська греко-католицька духовна семінарія) 103, 186, 219, 288, 513, 593, 607, 661
- Греко-католицький собор Покрови Пресвятої Богородиці в Едмонтоні 381
- Грецька церква в США 610
- Грецьке православне товариство у США 611
- Громада Св. Покрови у Вінніпезі 615
- Громадська місіонерська організація «Вейсайд Гауз» (Wayside House) 630
- Громадська рада народних мистецтв Торонто 161
- Громадський архів Канади див. Бібліотека та архів Канади
- Громадський комітет району Лорд Селкirk 465
- Громадський центр свободи та демократії 390
- Гуверівський інститут війни, революції та миру 179, 197, 207
- Гурток «Каменярі» 563
- Гурток «Незабудка» 719
- «Гордон Прес», друкарня 673
- Департамент антропології й археології Саскачеванського університету 301
- Департамент антропології Йоркського університету 688
- Департамент генерального прокурора Едмонтона 362
- Департамент германських мов Саскачеванського університету 742
- Департамент громадянства та імміграції Канади 94, 117, 139, 140
- Департамент державного секретаря Канади 139
- Департамент економіки Торонтського університету 698
- Департамент історії Саскачеванського університету 745
- Департамент історії Стенфордського університету 711
- Департамент міліції і оборони Канади 329
- Департамент національного воєнно-морського і повітряного флоту Канади 253
- Департамент національної оборони Канади (Department of National Defence) 139, 236, 329, 682
- Департамент освіти уряду Північно-Західних територій 321
- Департамент політології Торонтського університету 697
- Департамент розвитку підприємств і туризму Манітоби 574
- Департамент славістики Торонтського університету 696, 697
- Департамент славістики Саскачеванського університету 742, 743
- Департамент славістичних студій Монреальського університету 114
- Департамент славістичних та східноєвропейських студій Альбертського університету (Department of Slavic and Eastern European Studies) 341, 386
- Департамент у справах ветеранів Канади 253
- Департамент фізичної науки коледжу загальної та професійної освіти (CEGEP) у Шавінігані 413
- Державна академія текстильного орнаменту в Ракшові 526
- Державна консерваторія в Чернівцях 285
- Державна учительська семінарія в Чернівцях 541
- Державне видавництво України 707
- Державне видавництво художньої літератури 708

- Державне літературне видавництво 708  
Державний архів Івано-Франківської області 718  
Державний архів Канади див. Бібліотека та архів Канади  
Державний архів Київської області 712–714  
Державний архів Одеської області 712  
Державний департамент США 191  
Державний драматичний театр ім. І. Франка 710  
Державний медичний інститут у Львові 98  
Державний мистецький театр ім. Т. Шевченка 710  
Державний музей в Торонто 474  
Державний музей-фонд спадщини Канади (The State Hermitage Museum Foundation of Canada) 102  
Державний секретаріат військових справ ЗУНР 538  
Державний технічний інститут у Львові 575  
Державний університет Уейна (Wayne State University) 446  
Державний центр УНР в екзилі 129, 212, 490, 503, 719  
Детройтська консерваторія 544  
Детройтський коледж 446  
Детройтський симфонічний оркестр 544  
Дивізія «Галичина» (Перша Українська дивізія Української національної армії) 92, 256, 316, 340, 363, 499, 509, 681, 682, 475, 715, 717, 722, 724  
Дипломатичне представництво ЗУНР у Вінніпезі 539  
«Дзвін», видавництво 151, 518, 691, 692  
Дівочий хор осередку Спілки української молоді «Діброва» в Торонто 563  
Дієцезія Сент Боніфас (Diocese de Saint-Boniface) 515  
Дім Опіки Пресвятої Родини (Holy Family Nursing Home) 521, 585  
«Діло», видавництво 130  
Добродійний клуб «Блу-бїрд» (Blue-Bird Service Club) 533  
Добродійний комітет Товариства українських жінок Собору Св. Івана 276  
Довідкова бібліотека Торонто (Toronto Reference Library) 724  
Дослідний інститут «Україніка» 203  
Дослідницька Рада Канади (Research Council of Canada) 468  
Дослідницький центр канадських етнічних студій (Research Centre for Canadian Ethnic Studies) 206  
Другий Ватиканський вселенський собор 600, 602, 608  
Дружини українських націоналістів 717  
«Думка», ансамбль 691, 692  
Духовна семінарія в Оттаві 253  
Духовна семінарія в Перемишлі 548  
Духовна семінарія Св. Йосифа в Едмонтоні 673  
Духовна семінарія Української православної церкви у Мюнхені 377  
Единбурзький університет 745  
Едмонтонська католицька школа 365  
Едмонтонська публічна бібліотека 382  
Едмонтонське відділення публічних шкіл 367  
«Екклесія», видавництво УПЦ в Канаді («Ecclesia Publishing Company») 183, 612  
Ельберфельдська опера 513  
«Елфин Плот Пресс» («Elphin Plot Press»), видавництво 430  
Естонський центральний комітет в Канаді 151  
Євангельська реформована церква 77, 169  
Єврейська соціал-демократична робітничка партія 136  
Єврейсько-менонітсько-український комітет 443–445  
Європейське об'єднання української еміграції 552  
Євхаристійний конгрес в Монреалі 609  
Ельський університет 206  
Єпархіальна рада УПЦ Східної Канади 504  
Єпархіальна центральна Комітету українців Канади 192  
Єпархія Св. Альберта 325  
Єпархія Св. Павла 325



- Єпископська / архієпископська канцелярія Української греко-католицької церкви в Канаді 592, 593
- Женевський український клуб 691, 692
- Жіноча організація ім. княгині Ольги 581
- Жіноча рада Комітету українців Канади 648
- Жіноче товариство ім. О. Кобилянської 224
- Жіноче товариство «Калина» 642
- Жіноче товариство Української стрілецької громади 679
- Жіночий відділ Червоного Хреста у Львові 719
- Жіночий інститут (Women's Institute) у Стоун-Плейн 322
- Жіночий інститут в Перемишлі 690
- Жіночий клуб Манітобського університету 580
- Жіночий комітет Британської Колумбії для Експо'67 187
- Жіночий літературний клуб 339  
«Журавлі», видавництво 130
- Загальна українська рада 125, 127, 131, 501
- Загальний консультативний комітет з демобілізації та реабілітації 253
- Залізнична компанія Сента Фей 97
- Запогогове товариство ім. Івана Франка 153, 532
- Західна єпархія УГПЦ в Едмонтоні 386, 613–615
- Західна канадська конференція єпископів 599
- Західноукраїнське товариство Ліги Націй 125, 127, 130
- Західноукраїнський видавничий фонд «Народної оборони» 131
- Звенигородський кіш Вільного козацтва 135
- Згромадження сестер служебниць Непорочної Діви Марії (Sisters Servants of Mary Immaculate) 584, 585, 592, 595, 597, 604
- Земельне міністерство (Land Titles Office) 307
- З'їзд греко-католицьких вчителів в Ужгороді 143
- Злучений українсько-американський допомогий комітет 221, 227, 228, 247, 537, 562, 682
- Іллінойський університет 36, 436
- Імперський Орден доньок Імперії (IODE) 299
- Індіанський університет 149
- Інженерний факультет Манітобського університету 468
- Ініціативний Комітет для відзначення 50-тих роковин формації УСС 492
- Інсбрукський університет 93, 361, 607
- Інститут Веслі 630
- Інститут вивчення СРСР 171
- Інститут держави і права НАН України 379
- Інститут державного управління і самоврядування при Кабінеті Міністрів України 380
- Інститут для вивчення історії та культури СРСР 130
- Інститут дослідження національних справ 130
- Інститут дослідів Волині 467, 500
- Інститут загальної та неорганічної хімії ім. Курнакова в Москві 149
- Інститут ім. М. Грушевського в Едмонтоні див. Інститут Св. Івана в Едмонтоні
- Інститут ім. Маркіяна Шашкевича 104, 434
- Інститут ім. митрополита А. Шептицького в Саскатуні 156, 270, 587, 600
- Інститут ім. П. Могили в Саскатуні (Український інститут ім. П. Могили в Саскатуні) 63, 68, 70, 72, 108, 120, 190, 193, 216, 224, 226, 245, 246, 248, 286–288, 318, 320, 382, 383, 386, 558, 569, 612, 614, 616, 622, 624, 681
- Інститут ім. С. Петлюри 234
- Інститут канадської конфедерації етнічного розмаїття (Institute of the Canadian Ethnic Mosaic Confederation) 95
- Інститут мовознавства АН УРСР 720
- Інститут новітніх мов (Аугсбург) 345
- Інститут прав людини (Human Rights Institute) 230
- Інститут радянських та східноєвропейських студій 68

- Інститут Св. Августина 596
- Інститут Св. Володимира в Торонто (Український інститут Св. Володимира) 75, 207, 224, 228, 232, 286, 287, 461, 474, 570, 612, 681, 687
- Інститут Св. Івана в Едмонтоні (Інститут ім. М. Грушевського, Український інститут Св. Івана) 120, 144, 193, 200, 248, 275, 278, 279, 282, 286, 287, 303, 305, 309, 318, 382, 386, 563, 564, 612, 624
- Інститут сім'ї Ван'єра (The Vanier Institute of the Family) 293
- Інститут скульптури, живопису та архітектури у Ленінграді 284
- Інститут славістики у Празі 619
- Інститут української літератури АН УРСР 221
- Інститут фармацевтичної онкології при Альбертському університеті 337
- Інститут цивілізацій (Брюссель) 139
- Інститут-заповідник Маркіяна Шашкевича у Вінніпезі (Shashkevych Institute) 562, 586, 587
- Інститут «Forschungsdienst Osteuropa» у Дюссельдорфі 346
- Інститут «Friedrich-Ebert-Stiftung» 346
- Історична фундація «Форт Едмонтон» 293, 368
- Історичне і наукове товариство Манітоби (Historical and Scientific Society of Manitoba) 243, 571
- Історичне товариство Альберти 287
- Історичне товариство Едмонтону 378
- Історичне товариство Койот Флетс (Coyote Flats Historical Society) 328
- Історичне товариство Руен-Норанда (Societe d'histoire de Rouyn-Noranda) 412
- Історичне товариство Сент Боніфасу 584
- Історичне товариство у Лак-Ла-Біш 323
- Історичне товариство Честерміра (Chestermere Historical Society) 328
- Історичний музей Велланд (Welland Historical Museum) 725
- Йоркський університет 39, 92, 230–232, 469, 688
- Кабінет Міністрів України 380
- Калгарський університет 39, 333, 364, 469, 584
- «Калина», видавництво 130
- Каліфорнійський університет в Лос-Анджелесі 149
- Калішський табір інтернованих військ УНР 82
- Кам'янець-Подільський педагогічний інститут 625
- Кам'янець-Подільський сільськогосподарський інститут 625
- Кам'янець-Подільський український державний університет 128, 211, 568, 618, 619
- Канадійська січова організація (Канадійська Січ) 95, 527, 542, 543, 547
- Канадійський український атлетичний клуб (Canadian Ukrainian Athletic Club) 518, 546
- Канадійсько-український інститут Просвіти у Вінніпезі 207, 457, 542–544, 546, 571, 578, 579–581, 591
- Канадська асоціація адвокатів (Canadian Bar Association) 217
- Канадська асоціація архівістів 288
- Канадська асоціація бібліотекарів (Canadian Library Association) 288, 465
- Канадська асоціація видавців періодики 68
- Канадська асоціація етнічних студій 69, 288
- Канадська асоціація пам'яті Голокосту 255
- Канадська асоціація славістів (Canadian Association of Slavists) 38, 68, 94, 139, 141, 187, 206, 242, 243, 434, 443, 451, 703, 742
- Канадська асоціація університетських викладачів (Canadian Association of University Teachers) 206
- Канадська асоціація Центрально-і Східно-європейських студій 742
- Канадська асоціація шкільних управителів та інспекторів (Canadian Association of School Superintendants and Inspectors) 446, 448
- Канадська державна дослідна рада (National Research Council of Canada) 568
- Канадська католицька конференція єпископів 599
- Канадська католицька організація миру та розвитку 423

- Канадська католицька освітня рада (Canadian Catholic Educational Council) 598
- Канадська конференція українських студій 443
- Канадська королівська кінна поліція 38, 150, 194, 236, 295
- Канадська Ліга з прав людини 255
- Канадська лінгвістична асоціація (Canadian Linguistic Association) 206
- Канадська місія допомоги українським емігрантам 65
- Канадська місія допомоги українським жертвам війни 662
- Канадська національна залізниця (Канадська державна залізниця) 253, 340, 656, 743
- Канадська північна залізниця 283
- Канадська поштова корпорація (Canada Post Corporation) 258, 297
- Канадська Рада (Canada Council) 435, 465–468, 598
- Канадська рада архівів (Canadian Council of Archives) 584
- Канадська рада у справах багатокультурності (Канадська консультативна рада у справах багатокультурності, Canadian Multiculturalism Council) 205, 213, 294, 337
- Канадська рада громадянства (Canadian Citizenship Council) 207
- Канадська рада екуменічних церков 616
- Канадська рада з досліджень в галузі суспільних наук (Canadian Social Science Research Council) 243
- Канадська рада народного мистецтва (Canadian Folk Arts Council) 68, 75, 151, 161, 162
- Канадська рада національних спільнот (Canadian Council of National Groups) 75
- Канадська рада поневолених європейських народів 213
- Канадська рада свободи 68
- Канадська рада християн і євреїв (Canadian Council of Christians and Jews) 241, 598
- Канадська рада церков (Canadian Council of Churches) 39, 249, 611
- Канадська радіомовна та телевізійна корпорація (Канадська радіомовна корпорація, Canadian Broadcasting Corporation, CBC) 69, 74, 157, 187, 238, 358, 425, 428, 680–682, 685
- Канадська радіомовна та телевізійна корпорація (CBC). Міжнародна служба (Канадське міжнародне радіо, Radio Canada International) 187, 189, 190, 212, 249, 379, 466, 683
- Канадська тихоокеанська залізниця (Canadian Pacific Railway) 278, 280, 283, 322, 330, 419, 420, 663, 743
- Канадська туристична асоціація 336
- Канадська федерація громадянства 118, 119
- Канадська федерація етнічної преси 117–119, 185, 683, 685
- Канадська федерація мерів 336, 546
- Канадська фундація українських студій 54, 151, 232, 303, 337, 461
- Канадське братство залізничників (Canadian Brotherhood of Railway Employees) 116
- Канадське географічне товариство 233
- Канадське посольство в Москві 74
- Канадське товариство з вивчення імен (Canadian Society for the Study of Names) 467
- Канадське товариство музичної спадщини (Canadian Musical Heritage Society) 457
- Канадське товариство українських робітничих досліджень (Canadian Society for Ukrainian Labour Research) 167
- Канадський єврейський конгрес 38, 207, 255
- Канадський жіночий конгрес (Canadian Congress of Women) 75
- Канадський інститут міжнародних відносин 382, 645
- Канадський інститут мовної спадщини в Едмонтоні 269
- Канадський інститут ономастики (Canadian Institute of Onomastic Sciences) 206
- Канадський інститут прав людини 151
- Канадський інститут українських студій (Canadian Institute of Ukrainian Studies) 32–36, 38, 54, 68, 167, 171, 174, 198, 221, 224, 228, 232, 250, 268, 302, 303, 329, 342, 343, 347, 348, 366,

- 367, 379, 391, 431, 445, 452, 529, 540, 640, 694–696
- Канадський музей цивілізації (Canadian Museum of Civilization / Musée canadien des civilisations) 167, 354–356, 451, 724, 743
- Канадський національний інститут сліпих 299
- Канадський національний український фестиваль 149, 355
- Канадський осередок «Союз за незалежність України» 186
- Канадський польський конгрес в Альберті 252
- Канадський пресовий клуб (Канадський прес-клуб) 118, 199, 623
- Канадський союз єврейських студентів 68
- Канадський український національний фестиваль 250
- Канадський харитативний комітет оборони І. Дем'янюка 374, 375
- Канадський центр вивчення фольклору в Оттаві 149
- Канадський центр досліджень народної творчості 355
- Канадський центр Сімона Візенталя в Торонто 255
- Канадський Червоний Хрест 187, 532, 534
- Канадсько-американський комітет будови пам'ятника Т. Шевченкові в Бразилії 594
- Канадсько-українська імміграційна служба 68
- Канцелярія єпископського/митрополитичого ординаріату 595
- Капела бандуристів ім Т. Шевченка в Америці 349
- Карловий університет (Празький університет) 203, 206, 292, 344, 347, 433, 434, 545, 561, 568, 666, 719
- Карлтонський коледж (Оттава) 177
- Карлтонський університет 40, 102, 184, 206
- Карпато-український союз 436
- Карпатська Січ 194, 578, 666, 686, 715, 722
- Карпатське кредитне об'єднання 663
- Карпатський дослідний центр 614
- Картинна галерея Бирнабі 462
- Картинна галерея Вінніпера 111, 462
- Картинна галерея ім. Фойла 66
- Католицька лікарська організація у Манітобі 604
- Католицька середня школа Беллроуз 270, 271
- Католицька середня школа Сейнт Меріс Академі (St. Mary's Academy) 544
- Католицька фундація Манітоби 423
- Католицька церква Св. Іоанна у Нью-Брунсвіку 745
- Католицька церква Св. Патріка 653
- Католицька школа Св. Василя 276
- Католицький інформаційний центр в Торонто 175
- Католицький університет у Вашингтоні 253
- Кафедра гірничої техніки Альбертського університету 292
- Кафедра зоології Кам'янець-Подільського державного українського університету 690
- Кафедра історії української культури Київського українського державного університету 618
- Кафедра слов'янознавства Оттавського університету 139
- Кафедра українських студій Торонтського університету 54, 68, 443, 696–698, 698
- Кафедра української культури та етнографії імені Гуцуляків Альбертського університету 35, 303
- Кафедральний собор Св. Володимира в Торонто у Вінніпезі 287, 718
- Кафедральний собор Св. Володимира і Ольги у Вінніпезі 372, 437, 457, 535, 580, 601
- Кафедральний собор Св. Йосафата в Торонто 672
- Кафедральний собор Св. Юрія у Саскатуні 606
- Кафедральний собор у м. Нью-Йорк 182
- Кельнська опера 513
- Кембриджський університет 469
- Киево-Могилянська бізнес школа 648
- Киево-Могилянське Братство 512
- «Київ» (Kiev Printers Ltd), видавництво 640
- Київська академія мистецтв 86

- Київська духовна академія 553  
Київська консерваторія ім. П. Чайковського 357, 553  
Київська окружна комісія допомоги жертвам погромів 713  
Київська філармонія 457  
Київське єврейське еміграційне товариство 713  
Київський інститут народної освіти 346, 544  
Київський комерційний інститут 618  
Київський оперний театр 553  
Київський педагогічний інститут 706  
Київський політехнічний інститут 121, 149  
Київський університет Св. Володимира 211, 503, 553, 567, 618  
Київський художній інститут 284  
Київські вищі жіночі курси (Університет Св. Ольги) 553, 556  
Класократичний союз Канади (Classocracy League of Canada) 96  
Клуб «Преса» у Вінніпезі 161  
Клуб мистецтв у Гімлі 453  
Клуб українських канадських вояків 247  
Клуб українських народних танців Атабаски (Athabasca Ukrainian Folk Dance Club) 325, 326  
Клуб українських професіоналістів і підприємців 54, 55, 102, 141, 176, 187, 282, 287, 288, 302, 303, 305, 309, 336, 337, 362, 377, 380, 384, 469, 571, 582, 583, 648, 685  
Клуб українських професіоналістів і підприємців Вінніпегу та Едмонтону 546  
Комітет українських професіоналістів і підприємців в Гамільтоні 703  
Клуб українських професіоналістів і підприємців в Едмонтоні (Ukrainian Professional and Business Club of Edmonton) 37, 292, 371, 382  
Клуб українських професіоналістів і підприємців в Монреалі 360  
Клуб українських професіоналістів і підприємців в Оттаві 54, 55  
Клуб (Об'єднання) українських професіоналістів і підприємців в Ошаві 659, 667  
Клуб (Об'єднання) українських професіоналістів і підприємців у Торонто 37, 93, 645, 646, 683–685  
Клуб українських професіоналістів і підприємців у Ватерлу 654  
Клуб українських професіоналістів і підприємців у Вінніпезі (Ukrainian Professional and Business Club of Winniheg) 423, 443–445, 520, 521, 535  
Клуб українських студентів «Прометей» Манітобського університету 438  
Клуб Українського національного об'єднання у Вінніпезі 200  
Клуби українських вояків у Манчестері, Лондоні, Брюсселі, Парижі, Римі 190  
Книгарня «Просвіта» 672  
Книгарня «Української мистецької наклади» (Відень) 571  
Книгарня НТШ у Львові 569  
«Книгоспілка», видавництво 708  
Книжкова та музична крамниця (Book and Music Store) 519  
Ковальська крамниця в Мирнам 271, 284  
Колегія адвокатів Альберти 362  
Колегія Св. Андрея 68, 120, 182, 193, 206, 210, 215, 224, 286, 287, 336, 376, 382, 425, 439, 440, 441, 446, 447, 454, 455, 462, 463, 465, 467, 472, 473, 521, 563–565, 611, 613, 614, 616, 619, 620, 621, 623, 681  
Колегія Св. Василя 579  
Колегія Св. Володимира в Робліні 206, 438, 440, 599  
Колегія Св. Івана в Едмонтоні (Альберта) 336, 565  
Колегія Св. Йосифа в Йорктоні (St. Joseph's College, Yorkton) 95, 156, 581, 587  
Колегія Св. Михаїла в Торонто 103, 106  
Коледж Блафтон (Огайо, США) 711  
Коледж в Нью Джерсі 152  
Коледж в Скарборо 669  
Коледж Веслі (Wesley College) 148, 252, 424, 446, 546, 630  
Коледж Вікторія Торонтського університету 630  
Коледж Нокс (Knox College) Торонтського університету 628, 745  
Коледж Сан Матео (Сан-Франциско, США) 711  
Коледж Сейнт Джонс при Манітобському університеті (St. John's College) 430, 446, 542

- Коледж Сейнт Полс при Манітобському університеті (St. Paul's College) 439, 542, 598, 604
- Коледж соціальних наук у Парижі 253
- Колеж Сент Боніфас (College St. Boniface) 544
- Колумбійський університет 105, 109, 206, 230, 231, 345, 357, 554, 703
- Комерційна палата Едмонта 309
- Комерційний жіночий клуб 421
- Комісія «Століття» 119
- Комісія Британської Колумбії щодо міжнародного року прав людини (1967–1968) 187
- Комісія вивчення історії української еміграції в США 109
- Комісія допомоги українському студентству (Кодус) 68, 171, 174, 208, 562
- Комісія з координування українських архівів Північної Америки 35
- Комісія з прав людини 437
- Комісія з прав людини при Світовому конгресі вільних українців 614
- Комісія Організації Об'єднаних Націй з питань, освіти, науки і культури (ЮНЕСКО) 208
- Комітет «France-Orient» 122
- Комітет «Рідної школи» у Відні 129
- Комітет сприяння розвиткові української спільноти степових провінцій 366
- Комітет архівів м. Норт-Батлфорд 737
- Комітет архівів Саскачевану (Провінційний архів Саскачевану, Saskatchewan Archives Board) 38, 731, 736, 743
- Комітет громадської єдності 502
- Комітет для привітання скитальців 585
- Комітет допомоги в Європі та Північній Америці 681
- Комітет допомоги українським громадянам 196
- Комітет дослідження голоду в Україні при Інституті Св. Володимира в Торонто 715
- Комітет етнічних груп в Британській Колумбії 187
- Комітет з прав людини ООН 231, 232
- Комітет з видання «Нарисів археології України» 654
- Комітет зі спорудження пам'ятника Лесі Українки 648
- Комітет захисту західноукраїнських земель 125
- Комітет Західноукраїнської політичної еміграції у Відні 129
- Комітет зі звільнення радянських політичних в'язнів 69
- Комітет з святкування півстолітнього ювілею Саскачевану (Saskatchewan Golden Jubilee committee) 743
- Комітет індустріального розвитку Норт-Батлфорд 737
- Комітет Канадознавства Канадського відділу НТШ 720
- Комітет карпатських українців в діаспорі 437
- Комітет культурної помочі українцям у Раштаті 131
- Комітет мирян Церковного об'єднання (Laymen's Committee of Church Union) 629
- Комітет незалежної України в Женеві 693
- Комітет оборони Валентина Мороза 69, 93, 151, 230, 232
- Комітет оборони західних українських земель 128
- Комітет оборони ув'язнених членів Української Гельсинської групи в Торонто 721
- Комітет оборони українських політичних в'язнів 69, 461, 469, 498, 573
- Комітет опіки над отамановою Ольгою Петлюрою 507
- Комітет по будівництву Греко-католицького собору Покрови Пресвятої Богородиці 381
- Комітет повоєнної відбудови Альберти 322
- Комітет поневолених народів в Оттаві 213
- Комітет порозуміння українських ветеранів 476
- Комітет поширення української книжки 107
- Комітет святкування 40-річчя Колегії Св. Андрея 621
- Комітет сприяння розвиткові української спільноти (Ukrainian Community Development Committee) 456, 522

- Комітет століття Василя Стефаника 551  
Комітет століття Української католицької церкви у Маунтен Роуд (Mountain Road) 603  
Комітет Східної Галичини 196  
Комітет турне Леоніда Плюща (Plyushch Tour Committee) 368, 461  
Комітет українок Канади 366, 438, 459, 536, 550  
Комітет українських комбатантських організацій 506  
Комітет українських політичних в'язнів 381, 549, 561  
Комітет українського тижня на виставці «Експо 1967» в Монреалі, 182  
Комітет української преси 117, 119  
Комітет українсько-канадського сторіччя (Ukrainian Canadian Centennial Committee) 443–445  
Комітет українців Канади (Конгрес українців Канади, Ukrainian Canadian Committee) 32, 35, 38, 50–52, 54, 55, 58, 61, 63–65, 68–70, 76, 85, 87, 93, 94, 97, 102, 105, 107, 114, 137, 140, 145, 147, 151, 152, 155, 156, 159, 160, 163, 167, 168, 175, 181, 188, 190, 192, 193, 198–202, 207, 212, 213, 215–219, 221, 225, 227–229, 231, 232, 239, 241, 247, 256, 267, 277, 286–288, 293, 302, 303, 309–314, 334, 336, 354, 355, 362, 364, 366–368, 375, 377, 378, 381, 382, 384, 386, 429, 437, 438, 441, 448, 454–456, 458–460, 462, 464, 465, 469, 474, 498, 499, 506, 522, 527, 530, 534, 537, 541, 549, 551, 556, 559, 561, 563, 569, 575, 581, 582, 586, 587, 594, 598, 611, 619, 623, 640, 649, 643, 664, 666, 675, 680–682, 685, 715, 719, 720, 723, 725  
Комітет українців Канади (Конгрес українців Канади), Едмонтонський відділ (Ukrainian Canadian Congress, Edmonton Branch) 271, 314, 367, 369  
Комітет українців Канади, відділ в Онтаріо 237  
Комітет українців Канади, відділ в Саскатуні 226, 568  
Комітет українців Канади, відділ у Вінніпезі 581, 658  
Комітет українців Канади, відділ у Кінгстоні 649, 658  
Комітет українців Канади, відділ у Монреалі 681, 682  
Комітет українців Канади, відділ у Садбері 664  
Комітет українців Канади, відділ у Торонто 376, 684, 685, 669  
Комітет церковного об'єднання (Church Union Committee) 629  
Комітет Ювілейно-пропам'ятної відзнаки Формациї Січових Стрільців 493  
Компанія «Вайстрой» 180  
Компанія «Гадсонс Бей» (Hudson's Bay Company) 417, 421, 424, 631  
«Компанія Гонсетт» 281, 282  
Компанія «Інтернешенал Гарвестер» 97  
«Компанія Немирського та Плехоцького» 296  
Компанія «Об'єднані фермери» (U.F.A.Store) 318  
Компанія «Спадщина» (Heritage Savings&Trust Company) 369  
Компанія «Шеррітт Гордон Майнз» 292, 293  
Компанія «Юнайтед Грейн Гроуерс» («United Grain Growers») 296  
Компанія «Belvedere Insurance Services Limited» 305  
Компанія «Community Trust Co.» 192  
Компанія «Decore and Devore» 337  
Компанія «Dostawa Company Ltd.» 196  
Компанія «Majestic Wiley Contractors Ltd» 298  
Компанія «Minitron Incorporated» 281  
Компанія «Sawyer Massey» 318  
Компанія «Sideband Engineers Incorporated» 281  
Компанія «Vegreville Lumber Company» 287  
Комуністична молодіжна ліга (Комсомол) 163  
Комуністична партія Західної України 134, 135, 137  
Комуністична партія Канади 68, 74, 89, 100, 158, 163, 167, 201, 550, 551, 559, 655, 732  
Комуністична партія Польщі 135  
Комуністична партія України (більшовиків) 708  
Конгрегаційна церква 626  
Конгрегація Об'єднаної Церкви на Стелла Авеню 627  
Конгрегація Св. Йосафата 308

- Конгрегація сестер-служебниць Непорочної Діви Марії 389, 391
- Конгрес індустріальних організацій 420
- Конгрес Міжнародної жіночої ради 63
- Конгрес Міжнародної парламентарної унії в Бухаресті 384
- Конгрес українок в США 459
- Конгрес українських політичних в'язнів 481
- Конгрес української вільної політичної думки 113, 227, 228
- Конгрес українців Америки 109
- Конгрес українців католиків Канади 365, 382, 663
- Конгрес українців у Празі 693
- Конкордійський університет 184
- Консервативна партія Канади 302, 375, 380, 438, 547
- Консервативна партія Манітоби 548
- Консерваторія в Каїрі, Єгипет 566
- Консерваторія музичного та драматичного мистецтва в Монреалі 157
- Консисторія Української греко-православної церкви в Канаді 182, 190, 226, 336, 382, 384, 610–616, 618, 620, 621, 623, 681, 682
- Конференції пресвітеріанської церкви Манітоби 629
- Конференція Манітоби та Північно-Західного Онтаріо 626
- Конференція українських пластових організацій 227
- Конференція українських студій 434
- Конференція українців американського походження 160
- Концентраційний табір Флоссенбюрг 374
- Кооператив «Дніпро» 561
- Кооператив «Досуг» 457
- Кооператив «Маслосоюз» 571, 723
- Кооператив «Червона Калина» в Нью-Йорку 311
- Кооператив «Hromada Housing» 310
- Кооперативний Конгрес 566
- Координаційний комітет українських кредитових кооперативів у Торонто 565, 566
- Координаційний освітній комітет Канади 68
- Координаційний осередок українських громадських центральних установ 61
- Координаційний український комітет у Мюнхені 163
- Королівська асоціація адвокатів Альберти 362
- Королівська канадська академія мистецтв 175
- Королівська комісія з питань двомовності та двокультурності 57, 74, 95, 119, 141, 204, 205, 208, 210, 302, 466
- Королівська консерваторія в Брюсселі 357
- Королівська музична консерваторія в Торонто 574
- Королівська рада 362
- Королівська слідча комісія Дешена 74, 217, 218, 255
- Королівське метеорологічне товариство в Лондоні 233
- Королівське товариство Канади 85
- Королівський Архітектурний інститут Канади (Royal Architectural Institute of Canada) 111
- Королівський Інститут міжнародних відносин (Лондон) 139
- Королівський канадський легіон (Royal Canadian Legion) 50, 51, 64, 156, 159, 189, 207, 253, 301, 333, 380, 569, 582, 664, 718
- Королівський суд Альберти 362
- Королівський суд Едмонтону 362
- Королівські канадські військово-повітряні сили (Royal Canadian Air Force) 65, 188, 190, 296, 301, 309, 446, 450, 557
- Корпорація національних індіанських мистецтв та ремесел (National Indian Arts and Crafts Corporation) 151
- Крайова пластова старшина Канади 226, 228
- Крайова Рада українських організацій за патріархальний устрій УКЦ в Канаді 311, 312, 314, 561
- Крайовий пластовий фонд Канади 227
- Крайовий ревізійний союз (Львів) 134
- Крайовий центр українських шкільних рад 367
- Краківська академія мистецтв 372
- Краківський університет (Ягеллонський університет) 170, 608, 655
- Крамниця народної кооперації 531



- Кредитна спілка «Калина» 200  
Кредитна спілка «Св. Марії» в Торонто 192  
Кредитна спілка Едмонтону 377  
Кредитне об'єднання Союзу української молоді 663  
Кредитне товариство (Едмонтон) 314  
Кредитний союз в Сент-Катарінс 660  
Кредитний союз Оукбирна 462  
Кредитний Союз Св. Марії (Торонто) 650  
Кредитова спілка «Будучність» 376  
Кредитова спілка «Дніпро» 531  
Кредитова спілка «Карпатія» (Carpathia Credit Union) 107, 207, 445, 456, 464, 542  
Кредитова спілка північного Вінніпегу 440  
Кубанське козаке військо 617, 618  
Кубанський політехнічний інститут 234  
Кузня Демчука (Demchuk Blacksmith) 271  
Культурно-просвітній комітет у Відні 131  
Кураторія Львівського шкільного округу 617  
Курси української мови та культури 51
- Ламонтський відділ № 18 правління шкіл 297  
Легіслатура Альберти 323, 380  
Легіслатура Манітоби 193  
Легіслатура Саскачевану 120, 734  
Легион Норвуда (Norwood Legion) 305, 309  
Легія українських націоналістів 241  
Лемківська церква Св. Володимира і Ольги у Львові 377  
Ленінська комуністична спілка молоді України (ЛКСМУ) 710  
Лицарі Колумба 547, 571  
Лицарі Колумба ім. митрополита Шептицького 380  
Ліберальна партія Альберти 337, 379  
Ліберальна партія Канади 93, 94, 120, 193, 251, 336, 361, 382, 598  
Ліга Американських українців 166  
Ліга взаємного співробітництва Канади (Mutual Co-operation League of Canada) 38, 250  
Ліга визволення України (Канадська Ліга визволення України, League for the Liberation of the Ukraine) 104, 186, 203, 219, 237, 238, 314, 375, 381, 549, 594, 598, 653, 665, 675, 687  
Ліга визволення України, відділ в Кінгстоні (Онтаріо) 656  
Ліга визволення України, відділ в Торонто 576  
Ліга жінок Канади 106  
Ліга Націй 121, 125, 128, 196, 197, 552  
Ліга українок Канади 675  
Ліга українських католицьких жінок Канади (Ukrainian Catholic Women's League) 52, 93, 147, 270, 356, 438, 549, 580, 593, 601, 603, 644, 648, 657, 661, 665, 671, 720  
Ліга українських католицьких жінок Канади, відділ в Ошаві 652  
Ліга українських католицьких жінок Канади, відділ Св. Миколая (Ukrainian Catholic Women's League of Canada (St. Nicholas Branch)) 641  
Ліга українських католицьких жінок Канади, відділ у Садбері 664  
Ліга українських католицьких жінок Канади, Торонтська єпархія (Ukrainian Catholic Women's League of Canada (Eparchy of Toronto)) 641, 671  
Ліга українських політичних в'язнів 171, 186, 375, 479, 549, 562, 684  
Ліга українських політичних в'язнів, філія у Корнберзі 562  
Лікарня в Тулоні 628  
Лікарня «Чотирьох Ангелів» 628  
Лікарня Chei River 628  
Лікарська Фундація Сeven Оукс (Seven Oaks Hospital Foundation) 463  
Лінгвістичне товариство Америки (Linguistic Society of America) 206  
Лісозаготівельна компанія «Імперіал Ламберт Ярл» 296  
«Література і мистецтво», видавництво 708  
«Літературне агенство», акціонерне товариство 708  
Літні курси Осередку української культури і освіти 565  
Літній табір «Палермо» 74  
Літній табір для дітей «Сокіл» 668

- Літня українсько-англійська двомовна школа 365
- Лондонська Королівська музична академія (Royal Academy of Music) 544
- Лондонська музична колегія (London College of Music) 583
- Лондонська школа економіки 92
- Лондонський університет 114, 139, 140, 195, 230, 736
- Луганський інститут народної освіти 346
- Львівська академія ветеринарної медицини (Львівський ветеринарний інститут, Львівський інститут ветеринарної медицини) 237, 625
- Львівська греко-католицька духовна семінарія див. Греко-католицька богословська академія у Львові
- Львівська консерваторія 578
- Львівська митрополія УГКЦ 596
- Львівська опера 513
- Львівський державний інститут прикладних та декоративних мистецтв 456
- Львівський державний медичний університет 350
- Львівський обласний комітет Компартії України 705
- Львівський обласний партійний архів 705
- Львівський політехнічний інститут 575
- Львівський синод греко-католицької церкви 385
- Львівський таємний український університет 98, 106, 199, 344
- Львівський торговельний інститут 380
- Львівський університет (Університет Яна Казимира) 93, 106, 109, 169, 192, 195, 203, 204, 206, 220, 226, 233, 311, 344, 346, 347, 458, 509, 513, 560, 561, 569, 607, 717, 719, 721, 722
- Лювєнський університет 252, 288, 599
- Ля Саль Коледж (Філадельфія) 347
- Магометанський комітет в Царгороді 128
- Мала семінарія Св. Володимира в Робліні, Манітоба 563, 564
- Манітобська асоціація шкільних інспекторів 446, 448
- Манітобська виховно-дослідна рада 446
- Манітобська рада архівів 584
- Манітобське генеалогічне товариство (Manitoba Genealogical Society) 471
- Манітобське історичне товариство (Manitoba Historical Society) 448
- Манітобський коледж 90, 153, 629
- Манітобський медично-етичний комітет 604
- Манітобський музей (Манітобський музей людини і природи) (Manitoba Museum (Manitoba Museum of Man and Nature)) 631
- Манітобський провінційний парламент 530, 546
- Манітобський університет 36, 40, 45, 85, 99, 120, 148, 149, 152, 158, 161, 167, 175, 178, 198, 202, 203, 206, 209, 243, 282, 332, 384, 425, 427–429, 432, 434, 435, 437–439, 441, 443, 444, 446, 449, 450, 453–455, 462–465, 467–469, 471, 472, 518, 521, 523, 547, 561, 570, 574, 578, 580, 584, 597, 598, 604, 618, 625, 630, 744
- Масонська Ложа Альберти 379
- Массачусетський технологічний інститут 372, 698
- «М. Витмарк і сини», видавництво («M. Witmark and Sons») 554
- Медіа клуб Канади 428
- Меморіальна об'єднана церква Робертсона (Roberson Memorial United Church) 627
- Меморіальний музей «Голокост», Вашингтон 440
- Меморіальний фонд ім. Івана Коляски 36
- Металургійний завод «Мейпл Ліф Мілінг» (Maple Leaf Milling Company) 423
- Методистська церква Канади 252, 388, 626, 630
- Методистська церква у Пакані 300
- Мистецька галерея Вінніпегу 451, 743
- Мистецька галерея м. Медісін Гат 339
- Мистецька галерея «Isaacs Gallery» 185
- Мистецька галерея «Niagara Falls» 185
- Мистецька рада Саскачевану 224
- Мистецьке стоваришення «Козуб» 506
- Мистецький колектив «Веснянка» 672
- «Мистецтво», видавництво 710

- Михайлівське артилерійське училище в Петрограді 616, 689
- Мідлбурзький коледж 149
- Міждепартаментський комітет в сфері комуністичних і східноєвропейських справ 703
- Міждисциплінарні студії Альбертського університету (Interdisciplinary Studies) 343
- Міжнародна академія гуманістичних наук 203
- Міжнародна амністія 182, 536
- Міжнародна асоціація українців 435
- Міжнародна жіноча профспілка виробників одягу (International Ladies Garment Workers' Union) 441
- Міжнародна комісія юристів (International Commission of Jurists) 232
- Міжнародна ленінська школа у Москві 100
- Міжнародна організація біженців (International Refugee Organization) 533, 534, 682
- Міжнародна рада жінок 536
- Міжнародне пресове агентство «Офіног» 121
- Міжнародне товариство музичної освіти (International Society of Music Education) 454, 457
- Міжнародний біографічний центр 224
- Міжнародний інститут метрополії Торонто (International Institute of Metropolitan Toronto) 161, 162, 187
- Міжнародний інститут управління ім. А. Ейнштейна 92
- Міжнародний комітет спеціальної ономастики при ООН 203
- Міжнародний союз швачок 422
- Міжнародний центр прав людини та демократичного розвитку (International Centre for Human Rights and Democratic Development) 232
- Міжпарламентський об'єднаний конгрес 143
- Міжурядовий комітет біженців 682
- Міністерство віросповідань УНР 38
- Міністерство внутрішніх справ СРСР 704
- Міністерство державної безпеки СРСР 704
- Міністерство закордонних справ Канади 236
- Міністерство закордонних справ УНР 38, 125
- Міністерство культури Альберти 394
- Міністерство культури, спадщини та туризму Манітоби 38
- Міністерство мінеральних ресурсів провінційного уряду Саскачевану 734
- Міністерство народної освіти УНР 690
- Міністерство оборони Канади 212
- Міністерство освіти Альберти (Департамент освіти Альберти, Alberta Ministry of Education) 39, 145, 282, 321
- Міністерство освіти Манітоби (Manitoba, Department of Education) 174, 418, 468
- Міністерство праці Канади 576
- Міністерство природних ресурсів провінційного уряду Саскачевану 734
- Міністерство провінційного секретаря Альберти 266
- Міністерство сільського господарства Альберти 284, 332
- Міністерство сільського господарства Манітоби 570
- Міністерство юстиції Канади 255
- Міннесотський університет 206, 207, 241, 243, 688, 698
- Місійний комітет Біло-підляської округи 613
- Місіонерське товариство жінок 627
- Місія Всіх Народів у Вінніпезі 626, 627, 630
- Місія ЗУНР на Паризькій мирній конференції 539
- Місія Макдугал (McDougall) 630
- Міська рада Едмонтонна 336
- Мічіганська комісія у справах переміщених осіб 191
- Мічіганський університет 108, 191
- Могилянсько-Мазепинська академія 203, 224
- «Молода Галичина», товариство 552
- Молоді українські націоналісти 161, 453, 519, 578
- Молоді українські націоналісти у Вінніпезі 107
- Молодша семінарія редемптористів у Робліні 604

- Молодь Українського національного об'єднання Канади (Ukrainian National Youth Federation of Canada) 38, 52–54, 68–70, 151, 160, 237, 241, 244, 359, 455, 519, 598, 649, 657
- Молодь Українського національного об'єднання, відділ у Вінніпезі 456
- Монастир отців Василіян у Добромилі 608
- Монастир отців Василіян у Крехові 603
- Монастир Св. Боніфасія в Німеччині 606
- Монастир Св. Петра і Павла в Мондері 606
- Монастир Св. Тірлоу (St. Tirlou's Monastery) 142
- Монреальський університет 112, 113, 187, 190, 211
- Московський комерційний інститут 616
- Музей-архів (Денвер, США) 87
- Музей-архів Дмитра Антоновича 87
- Музей-архів та бібліотека УВАН 510
- Музей визвольної боротьби України в Празі 86, 87, 129, 131, 210, 555, 556, 618
- Музей Вінніпегу 584
- Музей Гімлі 452
- Музей Гленбоу 743
- Музей Ендербі та округу (Enderby and District Museum) 408
- Музей Західного розвитку м. Норт-Батлфорд (Western Development Museum) 737
- Музей Івана Франка 75
- Музей Калина-кантрі 380
- Музей м. Медісін Гат 339
- Музей м. Редвотер та округу (Redwater and District Museum) 39, 321
- Музей образотворчих мистецтв (Монреаль) 175
- Музей отців Василіян у Мондері 34, 392, 393, 468, 469
- Музей «Село спадщини української культури» (Едмонтон) 38, 40, 45, 46, 167, 221, 267, 271, 303, 312, 355, 366, 380, 395
- Музей спадщини Нової Ісландії 451
- Музей «Стривігор» (м. Перемишль) 690
- Музей та центр спадщини тютюну Онтаріо, Делі, графство Норфолк (Ontario Tobacco Museum and Heritage Centre, Delhi, Norfolk County) 725
- Музей Тараса Шевченка 73
- Музей Українського державного центру в екзилі 212
- Музей українського мистецтва та ремесел (Ukrainian Arts and Crafts Museum) 257
- Музей Шандро (Shandro Museum) 319, 270
- Музична академія в Берліні 357
- Музична бібліотека (Торонто) 65
- Музична консерваторія в Берліні 579
- Музична консерваторія в Фрібурзі (Швейцарія) 566
- Музична крамниця Гармонія (Harmony Music Store) 520
- Музичне товариство в Самборі 514
- Музичний відділ при Міністерстві освіти УНР 553
- Музичний магазин «Smolen» 541
- Музично-драматичний інститут ім. М. Лисенка (Музично-драматична школа ім. М. Лисенка) в Києві 81, 553, 555, 581
- Мюнхенський університет 98
- Навчальний фонд ім. Непораних (Neporany Education Fund) 444
- Наглядова рада українського банку в Холмі 613
- Наглядова рада українського союзу кооперативу «Пробоем» 613
- Надзвичайна дипломатична місія УНР в Італії 123, 567
- Надзвичайна дипломатична місія УНР в Парижі 123
- Надзвичайна дипломатична місія УНР в Швейцарії 123
- Надзвичайна дипломатична місія УНР в Угорщині 177
- Надзвичайна дипломатична місія УНР у Ватикані 138
- Надзвичайна дипломатична місія УНР у Відні 125, 130
- Надзвичайна економічна місія УНР в Женеві 691, 692, 694
- Народна чеська рада 136
- Народний комісаріат внутрішніх справ СРСР 704, 717

- Народний комісаріат державної безпеки СРСР 704
- Народний рух України 303, 720
- Наукове товариство ім. Т. Шевченка 38, 68, 85, 87, 92, 93, 98, 106, 109, 115, 122, 130, 134, 139, 141, 142, 170, 171, 187, 195, 203, 206, 211, 219, 221, 225, 228, 233, 247, 252, 287, 288, 293, 301, 303, 311, 313, 315, 316, 345, 346, 364, 427, 434–436, 513, 514, 549, 561, 568, 571, 575, 576, 600, 608, 616–618, 624, 650, 666, 683, 685, 720, 736
- Наукове товариство ім. Т. Шевченка в Канаді, відділ в Едмонтоні (Shevchenko Society in Edmonton) 364
- Наукове товариство ім. Т. Шевченка в Канаді, Монреальський осередок 650
- Науковий Конгрес для відзначення Тисячоліття християнства в Україні-Руси 468
- «Наукові Товариства Канади», об'єднання 511
- Науково-дослідна кафедра української культури 576
- Науково-дослідний інститут української мартирології в Мюнхені 480–482
- Нафтова компанія Медісін Гат (Medicine Hat Petroleum Co) 339
- Національна академія мистецтв в Парижі 211
- Національна балетна Гільдія 187
- Національна бібліотека Канади 33, 207, 468
- Національна бібліотека та архів Квебеку (Монреаль) Центр архівів Монреалю (Bibliothèque et Archives nationales du Québec (Montreal) Centre d'archives de Montreal) 38, 410
- Національна бібліотека у Варшаві 704
- Національна бібліотека України ім. В. І. Вернадського 714
- Національна галерея Канади 739
- Національна рада жінок Канади (National Council of Women) 52, 63, 245, 246, 182, 536
- Національна кінематографічна рада Канади (National Film Board of Canada) 431, 441
- Національна конференція українських академічних студій 206
- Національна конференція українсько-канадських видавців у Оттаві 151
- Національна науково-дослідницька рада 110
- «Національна преса», видавничий концерн 89
- Національна рада Тернопільського повіту 138
- Національна фільмова рада 383
- Національне географічне товариство 140
- Національний архів Канади див. Бібліотека та архів Канади
- Національний архів Квебеку, Центр Абітібі-Теміскамінгу і Північного Квебеку (Руен-Норанда) (Archives nationales du Québec, Centre de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord du Québec (Rouyn-Noranda)) 411
- Національний архів та служба документації США (Вашингтон) 179, 256, 704
- Національний атлетичний клуб (National Athletic Club) 647
- Національний етнічний архів 32, 49
- Національний з'їзд українських робітників 181
- Національний зоотехнічний інститут в Бухаресті 211
- Національний комітет біженців у Канаді 682
- Національний музей в Оттаві 107
- Національний музичний ансамбль ім. Т. Шевченка 74
- Національний союз студентів 68
- Національний український хор 160
- Національний університет «Кієво-Могилянська академія» 380, 512
- Національний фестиваль ім. Т. Шевченка 75
- Недільна школа при кафедрі Св. Івана в Едмонтоні 615
- Незалежна грецька церква Канади 90, 324
- Незалежна корпорація «Манітобська музейна фундація» (Manitoba Museum Foundation) 631
- Незалежна лейбористська партія 732
- Незалежна робітничка партія (Independent Labour Party) 425

- Незалежна федерація взаємної вигоди (Independent Mutual Benefit Federation) 59
- Нікопольський педагогічний технікум 718
- Німецька академія наук в Берліні 207
- Німецька комісія для дослідження радянських убивств у Вінниці 214
- Німецька соціал-демократична партія 346
- Нова демократична партія (New Democratic Party) 310
- «Новий шлях» (New Pathway Publishers LTD), видавництво 159, 227, 519, 568, 578
- Новочеркаський політехнічний інститут 616
- Носівська парафія Холмсько-Підляської єпархії 613
- Носівська церква 614
- Нью-Йоркська публічна бібліотека 207
- Нью-Йоркський університет 345
- Об'єднана ліга фермерів (Farmers Unity League) 116
- Об'єднана Рада Королівських музичних шкіл (Associated Board of the Royal Schools of Music) 544
- Об'єднана церква всіх народів на Стелла Авеню (All Peoples' Stella Avenue United Church) 626
- Об'єднана церква всіх націй у Монреалі (Montreal Church of All Nations United) 410, 411
- Об'єднана церква Канади 91, 152, 153, 155, 300, 388, 410, 626–630, 674
- Об'єднане правління шкіл Стоун-Плейн 322
- Об'єднаний союз працівників швейної галузі 422
- Об'єднаний українсько-американський фонд допомоги 191
- Об'єднані українські канадські організації Вінніпегу 527
- Об'єднання бувших вояків українців в Америці 476, 495
- Об'єднання бувших вояків українців у Великій Британії 476, 498, 570
- Об'єднання випускниць «Альфа-Омега» (Alpha Omega Women's Alumnae) 523
- Об'єднання емігрантів України у Німецькій Федеративній Республіці 84
- Об'єднання жінок Ліги визволення України (Womens Association of the Canadian League for the Liberation of the Ukraine) 675
- Об'єднання колишніх вояків УПА США і Канади 703
- Об'єднання лемків Канади 93, 377
- Об'єднання прихильників УНРади в США 505
- Об'єднання російських канадців 75
- Об'єднання студентів Канади 231
- Об'єднання українок Канади 38, 456, 679
- Об'єднання українських академічних товариств «Зарево» 66, 70, 576
- Об'єднання українських ветеринарних лікарів Північної Америки 625
- Об'єднання українських емігрантських організацій в Каліші та його околицях 135
- Об'єднання українських жінок у Франції 459
- Об'єднання українських канадських професіоналістів і підприємців (Ukrainian Canadian Professional and Business Federation) 54, 68, 69, 93, 102, 151, 152, 218, 222, 232, 293, 310, 337, 371, 456, 461, 520, 523, 524, 598, 646, 659, 666, 685
- Об'єднання українських організацій в Америці 109
- Об'єднання українських педагогів 107, 171
- Об'єднання українських письменників «Слово» 207, 221–223, 346, 561, 721
- Об'єднання українських робітників у Франції 93, 562
- Об'єднання українців у Швейцарії 567
- «Обнова» – українська організація студентів-католиків у Манітобському університеті 66, 311, 433, 445, 563, 572
- Окружний союз кооператив у Сокалі 163
- Оксфордський університет 92, 148, 252
- Олексіївське військове училище 490
- Олексіївський Донський політехнічний інститут 617

- Оперний театр в Карлсруе 513
- Організація оборони Лемківщини в Канаді, Торонтський відділ ім. М. Вербицького 651
- Організація демократичної української молоді 68, 506
- Організація державного відродження України 552, 576
- Організація захисту Лемківщини в Америці 171
- Організація Об'єднаних Націй 62, 190, 203, 207, 213, 231, 238, 241, 243, 255, 462, 465, 598, 736
- Організація оборони чотирьох свобод України 114, 115
- Організація українок Канади ім. Ольги Басараб 201, 448, 455, 458, 459, 519, 520, 531, 535, 536, 535, 536, 541
- Організація українок Канади, Вінніпезький відділ 457
- Організація українських жінок у Великій Британії 701
- Організація українських націоналістів 68, 113, 115, 135, 137, 186, 200, 201, 214, 221, 226, 313, 316, 342, 344, 380, 458, 552, 561, 562, 563, 567, 572–574, 716, 717, 723
- Організація українських учителів Манітоби 446
- Оргбюро Всеукраїнського з'їзду пролетарських письменників 708
- Оргбюро Харківської філії музичного товариства ім. Леонтовича 710
- Орден архітекторів Квебеку (Ordre des Architectes du Québec) 111
- Орден Запорозьких Лицарів 479, 483
- Орден Св. Андрея 193, 282, 611, 623
- Орден Християнських Братів 156
- Освітнє карпатське товариство робітників 158
- Оселя Св. Софії 570
- Осередок № 6 (Ламонт) Союзу фермерів Альберти 297
- Осередок НТШ на Західну Канаду 364
- Осередок української культури і освіти (Ukrainian Cultural and Educational Centre) 39, 102, 149, 159, 176, 181, 198, 199, 207, 222, 242, 243, 286, 287, 314, 434, 440, 443–445, 448, 451, 453–457, 462, 469, 516–518, 522–524, 541, 542, 550, 556, 557, 563, 564, 568, 569, 578, 580
- Оттавська світська школа теології (Ottawa Lay School of Theology) 451
- Оттавський університет 139, 142, 150, 184, 194, 198, 213, 230, 243, 256, 352, 433, 468, 469, 655, 742
- Оукбирнська шкільна рада 462
- Оукбирнський народний дім 462
- Офіцерська авіаційна школа в Дембліні (Польща) 212
- Панамериканська українська конференція 160, 200
- Панамериканські ігри у Вінніпезі 546
- Пансіон в Тулоні (Teulon Residential School) 628
- Папський орієнтальний інститут в Римі 600
- Парафія кафедрального собору Св. Володимира в Торонто 481, 504, 681
- Парафія Преображення УКЦ у Кітченері (Онтаріо) 647
- Парафія Св. Василя 392
- Парафія Св. Володимира в Гамільтоні 616
- Парафія Св. Володимира в Калгарі 359
- Парафія Св. Володимира та Ольги Української католицької церкви у Віндзорі (Онтаріо) 106
- Парафія Св. Гавриїла Католицької церкви (Атабаска) (Catholic Church. Parish of St. Gabriel (Athabasca)) 325
- Парафія Св. Георгія в Грімсбі 183
- Парафія Св. Георгія в Монреалі 681
- Парафія Св. Димитрія в Торонто 183
- Парафія Св. Духа Української католицької церкви 372
- Парафія Св. Духа в Монреалі (Holy Ghost Parish) 55
- Парафія Св. Євхаристії Вінніпезької архієпархії Української католицької церкви 433
- Парафія Св. Івана Української православної церкви в Едмонтоні 287, 336, 615
- Парафія Св. Йосафата в Едмонтоні 603
- Парафія Св. Йосафата Вінніпезької архієпархії Української католицької церкви 433
- Парафія Св. Йосифа 438
- Парафія Св. Кирила та Мефодія Української католицької церкви в Сент-Катарінс 655

- Парафія Св. Марії Заступниці в Монреалі 681
- Парафія Св. Марії 664
- Парафія Св. Миколая Української католицької церкви в Кенорі (Онтаріо) 651
- Парафія Св. Михаїла в Монреалі 55, 76, 77, 114
- Парафія Св. Михаїла Української католицької церкви в Кінгстоні (Онтаріо) 649, 658
- Парафія Св. Петра та Павла Вінніпезької архієпархії Української католицької церкви 433, 435
- Парафія Св. Петра та Павла Чину Св. Василя Великого в Канаді у Мондері (Альберта) (Order of St. Basil the Great in Canada. Parish of St. Peter and St. Paul) 343
- Парафія Св. Покрови Вінніпезької архієпархії Української католицької церкви 433, 542
- Парафія Св. Покрови у Ванкувері 591
- Парафія Св. Софії в Монреалі 215
- Парафія Української католицької церкви у Садбері (Онтаріо) 104
- Парафія Св. Юрія Української католицької церкви в Ошаві 652, 661
- Парафія Сент-Вінсент де Поль 106
- Парафія у Принс Альберт (Саскачеван) 103
- Парафія Успіння Божої Матері в Монреалі 414
- Парафія Успіння Пресвятої Богородиці в Тандер-Бей Української православної церкви в Канаді 659
- Парафія Успіння Пресвятої Діви Марії Української католицької церкви в Атабасці 325
- Парафія Успіня Пресвятої Діви Марії, Стар-Пено 392
- Парафія Царя Христа Вінніпезької архієпархії Української католицької церкви 433, 435, 437, 548
- Парафіяльна рада та Управа Братства і Сестринства в Південній Австралії 614
- Парафіяльний комітет української католицької Церкви Непорочного Зачаття Діви Марії у Кукс Крік 607
- Паризька кінотехнічна школа 545
- Паризька мирна конференція 539
- Парламент Канади 384, 428, 682
- Парламент Канади, Палата громад 185, 252, 305, 654
- Парламентський комітет Сенату та Палати громад конституції Канади 57
- Парламентський український клуб 127
- Пароплавна компанія «Cunard» («Кунард») 539
- Партія соціального кредитування Альберти 320
- Педагогічна організація учителів 126
- Педагогічне товариство у Львові 126, 134
- Педагогічне училище Едмонтону 293
- Педагогічне училище Саскатуна 299
- Перша етнокультурна рада (First Ethno-Cultural Council) 464
- Перша Комерційна школа в Києві 490
- Перша Українська дивізія Української національної армії див. Дивізія «Галичина»
- Перша українська об'єднана церква Едмонтону 388
- Перша українська пресвітеріанська церква Едмонтону (Перша руська пресвітеріанська церква Едмонтону, Edmonton First Ukrainian Presbyterian Church) 388
- Перша українська (руська) пресвітеріанська церква Св. Петра та Павла (Ірвігтон, Нью-Джерсі) 91
- Перша українська церква п'ятидесятників в Торонто 673
- Перший державний драматичний театр ім. Т. Шевченка 710
- Перший Київський православний церковний собор 620
- Перший конгрес українського студентства 499
- Перший конгрес українців-католиків Східної Канади 93, 105, 106
- Перший Національний конгрес Спілки української молоді Канади 274
- Перший Пластовий музей у США 690
- Перший Світовий конгрес гуцулів в Івано-Франківську 375, 376
- Перший Світовий конгрес русинів 435
- Петербурзький університет 112
- Південно-Східний Університет «Нова» 380



- Північно-Альбертський інститут технології 379
- Північноатлантичний альянс (НАТО) 305, 462
- Північно-Західна торговельна компанія 271
- Північно-Західне село першопоселенців ім. Данарда (Danard Great Northwest Pioneer Village) 270, 271
- Північно-центральна учительська асоціація 198
- Підприємство «Ukrainian House of Gifts» (Український будинок подарунків) 455, 456
- Підприємство церковних товарів «Провіденс» (Providence Church Goods Ltd.) 526, 527
- «Пласт», організація української молоді (Plast – Ukrainian Youth Association) 37, 55, 56, 58, 68, 87, 141, 180, 203, 207, 213, 226, 293, 302, 303, 311, 313, 314, 317, 387, 440, 441, 614, 645, 650, 653, 688, 690, 702, 715, 717, 722, 723
- «Пласт», організація української молоді в Онтаріо. Станиця Торонто (Ukrainian Youth Association of Ontario – Toronto Branch) 676–678, 720
- «Пласт-Прият» 227, 377
- Пластова господарська установа «Молоде життя» 227
- Пластова група у Реджайні 289
- Пластова станиця в Едмонтоні 372, 395
- Пластовий дім в Едмонтоні 395
- Пластовий конгрес 227
- Пластові дружини в Україні 545
- «Плуг» – спілка селянських письменників в Україні 708
- Подкарпатское общество наук 135
- Полицейська служба (MN Police Service) 338
- Полицейська комісія Едмонтону (Edmonton Police Commission) 293
- Полтавський сільськогосподарський інститут 625
- Полтавський танцювальний ансамбль (Монреаль) 461
- Польська соціалістична партія 136
- Польське комбатантське товариство у Канаді 572
- Польське міністерство громадської безпеки (Ministerstwo Bezpieczeństwa Publicznego) 704
- Понтифікальний східний інститут у Римі 433, 446, 600
- Понтифікальний університет Урбаніанум у Римі 433
- Посольство ЗУНР у Відні 552
- Посольство Канади в Парижі 171
- Постійна конференція православних єпископів Америки (SCOBA) 612
- «Поступ», видавництво 595
- Правління клубу «Профінтерн» 709
- Правничка спілка Альберти (Law Society of Alberta) 361
- Правничка спілка Манітоби (Law Society of Manitoba) 438, 463
- Правничка фундація Альберти (Alberta Law Foundation) 310
- Православна духовна семінарія у Варшаві 699
- Православна церква в Польщі 620
- Православна церква в Сенді Лейк (Манітоба) 569
- Православний богословський факультет Варшавського університету 613, 620
- Празька музична консерваторія 563
- Празький університет див. Карловий університет
- Пресвітеріанська конгрегація 388
- Пресвітеріанська Манітобська колегія 735
- Пресвітеріанська церква в Ошаві 77
- Пресвітеріанська церква Канади 626, 628, 629
- Пресвітеріанська церква у Детройті 77
- Пресвітеріанський коледж в Галіфаксі 745
- Пресове бюро в Едмонтоні 288
- Провінційна бібліотека Альберти 266
- Провінційна поліція Альберти (APP) 320
- Провінційна рада Альберти Комітету українців Канади 310, 314, 334, 366
- Провінційна рада Онтаріо Комітету українців Канади 669, 685
- Провінційний архів Альберти (Provincial Archives of Alberta) 34, 35, 39, 46, 266, 281, 289, 295, 331,

- 332, 342, 367, 387, 585, 602, 640, 641, 696, 733, 738
- Провінційний архів Британської Колумбії 38
- Провінційний архів Манітоби див. Архів Манітоби
- Провінційний архів Онтаріо див. Архів Онтаріо
- Провінційний архів Саскачевану див. Комітет архівів Саскачевану
- Провінційний дім у Вінніпезі 600
- Провінційний музей Альберти 267
- Провінційний суд північного Вінніпегу 438
- Прогресивна консервативна партія Канади 101, 188, 189, 237, 294, 303, 305, 380, 438
- Прогресивно-консервативна партія Манітоби 438
- Прогресивно-консервативна партія Східного Едмонтона 302
- «Пролітфронт», літературне об'єднання 705, 707
- Промисловий союз працівників швейної індустрії 422
- Публічна бібліотека Вінніпегу 207
- Рада директорів для консервації історичних пам'яток Альберти 293
- Рада єпископів УГПЦ 612
- Рада жінок Канади (Women's Council of Canada) 245
- Рада з питань громадянства Оттави (Ottawa Citizenship Council) 55
- Рада Королівського Коледжу лікарів і хірургів 102
- Рада народних мистецтв Вінніпегу (Folk Arts Council of Winnipeg) 453
- Рада регентів Манітобського університету 546
- Рада розвитку Північної Альберти 323
- Рада Св. Йосафата № 4138 Лицарів Колумба 601, 607
- Рада українських євангелічних церков 234
- Рада Українського козацтва 376
- Рада української молоді Канади 68, 69
- Рада українсько-канадської культури Комітету українців Канади 563, 564
- Рада швейної промисловості 422
- Ради українських шкіл 612, 622, 623
- Радіо «Вільна Європа» 191, 210
- Радіо «Київ» 570
- Радіомовлення «Католицька Акція» 288
- «Радянська література», видавництво 708
- Революційна українська партія 112, 124, 125, 132–135, 169
- Регіональний багатокультурний центр в Садбері (Sudbury Regional Multicultural Centre) 641
- Редемптористи, отці див. Чин Найсвятішого Ізбавителя
- Реджайнський університет 40, 288, 738
- Репрезентаційний комітет українців Канади 568, 569, 572, 573, 582
- Республіканський національний комітет 114
- Римо-католицька архієпископська корпорація Сент Боніфас (Corporation archiépiscopale catholique romaine de Saint-Boniface) 515
- Римо-католицький монастир та освітній центр Св. Бенедикта 439, 440
- Римський університет 567
- Рільничо-дослідна компанія в Канаді та центральних і західних США 568
- Робітниче заповогове товариство Канади (Workers Benevolent Association of Canada) 38, 59, 73, 89, 166
- Робітничо-фермерська корпорація 90
- Російська католицька церква 609
- Російська місіонерська церква 421
- Російська православна греко-католицька церква в Північній Америці 114
- Російська православна церква Св. Миколи 177
- Російське консульство у Ванкувері 179
- Російський інститут Колумбійського університету 345
- Російський народний дім (Ванкувер) (Russian People's Home (Vancouver) 75
- Російський православний собор Св. Варвари 297
- Руська (українська) книгарня і накладня 117–119, 426
- Руська греко-католицька православна конгрегація Св. Трійці (Russo Greek Catholic Orthodox Congregation of Holy Trinity fonds) 273

- Руська греко-православна церква  
Св. Марії у Шандро 304
- Руське греко-католицьке православне  
братство Святої Трійці 296
- Руський народний дім в Хотимирі 686
- Руський театр 126
- Садок «Веселка» 518
- Саскачеванська єпархія Української ка-  
толицької церкви в Канаді 672
- Саскачеванський університет 101, 103,  
104, 106, 108, 158, 159, 190, 224, 230,  
231, 241, 301, 318, 360, 382, 568,  
587, 616, 623, 624, 696, 736, 741,  
742, 744, 745
- «Світлиця», ансамбль 456, 457
- Світова координаційна виховно-освітня  
рада 182, 183
- Світова федерація українських жіночих  
організацій (World Federation of Uk-  
rainian Women's Organizations) 38,  
52, 59–61, 87, 142, 146, 147, 171, 225,  
459, 536, 648, 675, 716
- Світова федерація українських політич-  
них в'язнів 516
- Світовий конгрес вільних українців  
(World Congress of Free Ukrainians)  
38, 52, 58, 60–62, 65, 68, 75, 93, 163,  
167, 171, 182, 183, 187, 207, 219, 227,  
228, 232, 241, 302, 303, 314, 368, 375,  
437, 457, 561, 582, 598, 600, 623, 640,  
675, 686, 715, 720
- Світовий конгрес українських жіночих  
організацій 59, 224, 225
- Світовий рух матерів 60
- Світовий союз католицьких жіночих  
організацій 52
- Світовий український визвольний  
фронт 171, 203
- Свята Конгрегація «Для Східної Церк-  
ви» (Sacra Congregatio «Pro Ecclesia  
Orientali») 588, 589, 597, 603
- Свято-Покровська парафія УГПЦ  
в Мельбурні 614
- Сейм Карпатської України 666
- Секретаріат Християнської Єдності 253
- Секція бувших вояків-українців фран-  
цузького війська 478
- Семінарія отців Редemptористів у Во-  
терфорді 253
- Семінарія Св. Володимира в Нью-  
Йорку 182
- Семінарія Святого Духа 70
- Семінарія Сент Боніфас 320
- Сенат Канади 598, 599, 646
- Сенатський комітет з наукової політики  
244
- Середня школа «Вест Кілдонан Колід-  
жет» 450
- Середня школа в Принс Алберті (Саска-  
чеван) 621
- Середня школа в Ювенаті у Роблін 600
- Середня школа Ісаака Ньютона (Isaac  
Newton High School) 463
- Середня школа Майлса Макдонелла  
(Miles MacDonell Collegiate) 463
- Середня школа Руен-Норанди 412
- Середня школа Салтфліт 217
- Середня школа Сейнт Полс (St. Paul's  
High School) 453, 454
- Сестри служебниці Непорочного Серця  
Марії 444
- Сестри служебниці Непорочної Діви  
Марії див. Згромадження сестер  
служебниць Непорочної Діви Марії
- «Силвер-Бирдетт Ко» (Silver-Burdett  
Company), видавництво 554
- Симфонічний оркестр Оаквіля 219
- Симфонічний струнний ансамбль Дет-  
ройту 544
- Синод єпископів Української греко-  
католицької церкви 312, 599, 601
- Синод Української автокефальної  
православної церкви 507
- Сирітський притулок Св. Йосифа 391
- Сільськогосподарська академія  
в Кракові 568
- Сільськогосподарська школа Верміліо-  
ну 318
- Сільськогосподарський інститут Аль-  
берти 318
- Сільськогосподарський інститут Кана-  
ди 318
- Сільськогосподарський коледж Маніто-  
би 140
- Сільськогосподарські виробники  
«Вайлд Повз» (Wild Rose Agricultural  
Producers) 321
- Сімейний суд Вінніпегу 438
- Скаутський клуб в Торонто 678
- Слов'янський Комітет СРСР 167
- Служба архівів та керування докумен-  
тацією Торонтського університету

- (University of Toronto Archives and Records Management Services) 40, 695
- Служба оповіщення (Alert Service) 182
- «Смерічка», ансамбль 456, 457
- «Смолоскип», видавництво 68
- Смолоскип: організація захисту прав людини в Україні 207
- Собор (Надзвичайний собор) єпископів Української греко-православної церкви Канади 507, 508, 613, 16, 619, 625
- Собор Пресвятої Трійці у Вінніпезі 621
- Собор Св. Івана Хрестителя в Оттаві 355
- Собор Св. Миколая у Чікаго 581
- Собор Св. Покрови у Вінніпезі 613, 623
- Собор Св. Софії у Римі 608
- Собор Св. Юра у Львові 390
- Собор УАПЦ в Мельбурні 615
- Собор українських католицьких священників 596
- Собор українських православних єпископів 619
- Собор Українського євангельського союзу 91
- Соборноправна західноєвропейська єпархія 690
- «Советская литература», видавництво 708
- «Советский писатель», видавництво 708
- «Сокіл Батько» – український атлетичний клуб 83
- Сорбонна, університет 85, 560, 721
- Соціалістична партія Білої Русі 136
- Соціалістична партія Британської Колумбії 116
- Соціалістична партія Канади 169
- Соціалістична робітничка партія (Socialist Workers' Party) 470
- Соціалістична селянська робітничка партія 163
- Соціально-економічний факультет Лозанського університету 690
- Союз австрійських громадян українського походження у Відні 129
- Союз боротьби за самостійну Україну 129
- Союз бувших українських вояків у Канаді (Ukrainian War Veteran's League [of Canada]) 62, 65, 108, 122, 216, 474, 476, 477, 489, 491, 498, 500, 502, 504, 506, 641
- Союз бувших українських вояків у Канаді, Монреальський осередок 62, 63
- Союз ветеранів Української повстанської армії в Канаді 238
- Союз визволення України 112, 124–126, 128, 129, 131, 132, 134, 135, 137, 579, 690, 692, 694
- Союз гетьманців державників (Український гетьманський рух у Канаді) 37, 50, 95, 479, 482, 527, 542, 543, 547, 548, 645, 647, 658, 664
- Союз гетьманців державників у Великобританії 700
- Союз гетьманців державників у Берліні 136
- Союз гетьманців державників, відділ в Кітченері 647, 662
- Союз гетьманців державників, відділ в Садбері 649
- Союз гетьманців державників, відділ у Вінніпезі (United Hetman Organization, Winnipeg Branch) 527
- Союз греко-католицької молоді 666
- Союз жінок (United Women) 182
- Союз захисту українського народу 167
- Союз організацій інженерів-українців на еміграції 122, 617
- Союз письменників Канади (Writers' Union of Canada) 184, 738
- Союз українок Австралії 721
- Союз українок Америки 110, 459, 460
- Союз українок Канади (Ukrainian Women's Association of Canada) 38, 63, 65, 71, 72, 75, 99, 147, 171, 182, 224, 225, 245–248, 275, 301, 383, 386, 459, 463, 541, 569, 612, 624, 681
- Союз українок Канади, відділ у Ватерфорді 642
- Союз українок Канади, відділ в Торольді ім. Лесі Українки 657
- Союз українок Канади і Америки 360
- Союз українок Канади, Монреальський осередок ім. Ганни Барвінок 63
- Союз українок у Відні 129, 131
- Союз українських воєнних інвалідів на еміграції 500, 505, 506
- Союз українських ветеранів 477, 485, 506, 720

- Союз українських ветеранів, відділ у Регенсбурзі 509
- Союз українських громадян Канади 195
- Союз українських громадян Канади у Вінніпезі 196, 197
- Союз українських еміграційних організацій у Франції 478, 693
- Союз українських жінок в еміграції 147
- Союз українських журналістів в еміграції (Регенсбург) 684
- Союз українських журналістів і письменників у Відні 129
- Союз українських журналістів Канади 68, 133, 187, 221, 224, 256, 314, 316, 375, 506, 540, 549, 561, 683, 686, 687
- Союз українських журналістів та письменників за кордоном 125, 133
- Союз українських канадських ветеранів (Ukrainian Canadian Veterans Association) 32, 50, 51, 64–66, 104–106, 159, 188, 190, 199, 200, 201, 207, 333, 462, 500, 569, 570, 573, 574, 582, 583, 594, 598, 666, 682, 687
- Союз українських канадських ветеранів, відділ в Торонто 572
- Союз українських канадських ветеранів, відділ у Вінніпезі 685
- Союз українських канадських ветеранів, відділ у Монреалі 680–682
- Союз українських канадських ветеранів, осередок ім. І. Мазепи 64, 65, 66
- Союз українських народних домів 248
- Союз українських національних демократів 227
- Союз українських організацій 50, 551, 559
- Союз українських організацій Австралії 61, 207
- Союз українських письменників у вигнанні 187
- Союз українських пластунів-емігрантів (Союз українських пластунів) 84, 114, 227, 396, 678
- Союз українських старшин у Німеччині 573
- Союз українських студентів Канади (Ukrainian Canadian University Students' Union) 37, 66–71, 93, 205, 207, 227, 228, 241, 313, 658, 428, 461, 469, 644
- Союз українських студентів Канади, відділ у Монреалі 76, 77
- Союз українських студентських товариств Америки 68–70, 114, 171
- Союз українських студентських товариств в Європі 68
- Союз української молоді Канади (Canadian Ukrainian Youth Association) 67–72, 81, 93, 141, 182, 183, 198, 207, 244, 248, 274, 275, 359, 381, 383, 446, 463, 570, 598, 612, 622–624, 649, 667, 672, 688
- Союз української молоді Канади, відділ у Ватерфорді 642
- Союз української молоді Канади, відділ у Монреалі 570
- Союз української національної молоді 723
- Союз українців – жертв російсько-комуністичного терору (Ukrainian Association of Victims of Russian Communist Terror) 527, 562, 611, 718
- Союз українців самостійників Канади (The Ukrainian Self-Reliance League of Canada) 50, 67, 68, 71, 72, 144, 190, 193, 198, 212, 213, 226, 247, 248, 275, 278, 282, 286, 287, 309, 318, 332, 359, 360, 382, 383, 386, 447, 462, 563, 569, 570, 598, 612, 615, 621–624, 642, 680–682
- Союз українців самостійників, відділ у Вінніпезі 383
- Союз українців у Великій Британії 50, 51, 65, 113, 114, 207, 212, 237–239, 342, 562, 662, 680–682, 700, 701
- Союз фермерів Альберти 282, 283, 297, 322, 327, 336
- Союзницька контрольна комісія для Німеччини й Австрії 177
- Спеціальний центр українських студій в Канаді 315
- Спеціальні колекції та Архів Бібліотеки Карлтонського університету (Special Collections and Archives Carleton University Library) 689
- Спілка визволення України 37, 101, 114, 115, 228
- Спілка визволення України. Крайова управа Австралії 614
- Спілка письменників України 138, 187
- Спілка прихильників України в Ферфілді 594

- Спілка українських журналістів в Німеччині 130
- Спілка українських науковців, митців і літераторів 567
- Спілка українських письменників у Львові 706
- Спілка українських професійних музик 157
- Спілка української молоді Канади (Ukrainian Youth Association of Canada) 37, 68, 72, 81, 114, 115, 274, 375, 461, 563, 611, 614, 641
- Ставропігійський Інститут 597
- Станиця бувших українських вояків 498
- Стокгольмська опера 513
- «Студентська громада» 561
- Студентське товариство «Каменярі» 108, 225
- Студентське товариство ім. М. Шашкевича в Едмонтоні 563
- Студентське товариство Колегії Св. Андрея 621
- Студентський клуб в Торонто 574
- Студентський хор Університету Св. Володимира (Київ) 555
- Студія «Lavra Film» 197
- Суспільна служба українців Канади 50, 68, 163, 192, 251, 366, 380, 720
- Сухопутна компанія (F. M. Ginther Land Company) 338
- Східна гілка ордену бенедиктинців 609
- Східно-Європейський дослідний інститут ім. В. Липинського у Філадельфії 493
- Східно-Канадська Конвенція українських професіоналістів та підприємців 237
- Табір біженців у Ганновері 548
- Табір для інтернованих Кесл Маунтін (Castle Mountain Internment Camp) 38, 329
- Табір для остарбайтерів Травнікі 374
- Табір для переміщених осіб в Аугсбурзі 479
- Табір для переміщених осіб в Міттенвальді 702
- Табір переміщених осіб імені М. Лисенка 724
- Табір переміщених осіб Корнберг 724
- Табір переміщених осіб Майнц-Кастель 473
- Табір переміщених осіб у Регенсбурзі 719
- Табір переміщених осіб «Weserflug» 617
- Табір «Пластова Січ» (Графтон, Онтаріо) 677, 678
- Табір Треблінка 374
- Табори біженців Британської зони окупації Німеччини 533
- Табори переміщених осіб Кверум та Розаліс (Rosalties) 672
- Таємна рада Канади 101
- Таємна українська Політехніка у Львові 137
- Танцювальний ансамбль Русалка («Rusalka Dance Ensemble») 429
- Танцювальний фестиваль «Черемош» 312
- Тарновецька школа в Калуші 722
- Театр «Березіль» 710
- Театр «Казино де Парі» 211
- Театр М. К. Садовського 81, 553
- Театральний клуб ім. Маркіяна Шашкевича Українського католицького собору Св. Йосафата в Торонто 644
- Темплонський університет 703
- Теологічна семінарія в Принстоні 234
- Теологічна семінарія у Блумфілі 152
- Теологічна семінарія Фуллера 103
- Теологічне товариство митрополита Іларіона 66, 611, 619
- Теологічний коледж Св. Андрія в Саскатуні 169
- Теологічний факультет Женевського університету 689
- Теребовлянський комітет 225
- Технічна школа в Аугсбурзі 97
- Технологічний інститут у Шавінігані (Shawinigan) 413
- Тіберійська Академія в Римі 608
- Товариство «Альфа Омега» (Alpha-Omega Society) 66, 161, 171, 207, 224, 445, 455, 580, 736, 741
- Товариство «Асоціація допомоги українським поселенцям» 89
- Товариство «Бандурист» 543
- Товариство «Боян» у Вінніпезі 563
- Товариство бувших вояків Армії УНР у Франції 478

- Товариство бувших українських вояків у м. Ейзден 485
- Товариство ветеранів Української повстанської армії 114
- Товариство «Відродження» 126, 311
- Товариство вінніпезьких податківців (Winnipeg Taxpayers' Association) 527
- Товариство «Водевіль Левчука» («Розважальне шоу Левчука») 177, 178
- Товариство Волині 464, 467
- Товариство вояків Армії УНР (Товариство бувших вояків Армії УНР) 135, 474, 477, 503
- Товариство вчителів Манітоби (Manitoba Teachers' Society) 455, 580
- Товариство вчителів української мови Альберти 385
- Товариство вчителів української мови Саскачевану 742
- Товариство «Дністер» 723
- Товариство «Доньки України» 182
- Товариство допомоги політичним в'язням у Західній Україні 167
- Товариство жінок-адвокатів Манітоби 438
- Товариство за патріархальний устрій Української католицької церкви 493
- Товариство «Змички міста з селом» 706
- Товариство ім. О. Кобилянської 63
- Товариство історичних архівів області Ам'єн (Тетфорд Майнс) (Société des archives historiques de la région de L'Amiante (Thetford Mines)) 413
- Товариство історії та фольклору Саскачевану (Реджайна) (Saskatchewan history & folklore Society (Regina)) 745
- Товариство Канада-СРСР 75, 167
- Товариство канадських українців 72, 201
- Товариство канадсько-радянської дружби 75
- Товариство Карпато-руських канадців 75
- Товариство «Козуб» 373
- Товариство колишніх вояків УПА імені генерала Тараса Чупринки в США і Канаді 375, 703
- Товариство кубанських козаків 618
- «Товариство Лева» 722
- Товариство М. Драгоманова 582
- Товариство Маркіяна Шашкевича 68
- Товариство мовної спадщини Північної Альберти 303
- Товариство Могилянок в Інституті П. Могили 224
- Товариство муніципалітетів Альберти 338
- Товариство Надбузької землі 224
- Товариство об'єднаних українців Канади (Association of United Ukrainian Canadians) 59, 68, 72–75, 158, 164–168, 200, 201, 642, 655, 656, 658, 681, 682, 725
- Товариство «Об'єднання етнічної преси» (Ethnic Press Federation) 623
- Товариство опіки над українськими емігрантами у Львові 528, 539, 594
- Товариство опіки над українськими переселенцями в Канаді ім. Св. Рафаїла (St. Raphael's Ukrainian Immigrants' Welfare Association of Canada) 32, 89, 143, 518, 528, 539, 547, 548, 571, 594
- Товариство охорони українських пам'яток на чужині 510
- Товариство поширення католицької церкви (Catholic Church Extension Society) 594
- Товариство правників Канади 192, 561
- Товариство прихильників Руху 721
- Товариство прихильників УВАН 511, 512
- Товариство прихильників української культури в Куритибі, Бразилія 565, 566
- Товариство прихильників Української Народної Республіки у Детройті 84
- Товариство «Просвіта» в Атабасці 326
- Товариство «Просвіта» в Києві 714
- Товариство «Просвіта» у Львові 643
- Товариство «Просвіта» у Форт-Вільямі 175
- Товариство радників «Орлиний круг» 56
- Товариство «Рідна школа» 109, 386, 561, 615
- Товариство «Родина» у Відні 130
- Товариство русинів у Західній Європі 436

- Товариство «Руський жіночий кружок в Коломиї» 146
- Товариство руських жінок в Станіславові 145, 146
- Товариство Св. Софії в Канаді 192
- Товариство Св. Марії в Ошаві 652
- Товариство «Сільський господар» 131
- Товариство «Січ» 126
- Товариство «Січ» табору Вещляр 129
- Товариство «Сокіл» 126, 660, 717
- Товариство сприяння Українській національній раді 500, 504, 505
- Товариство старших бараків і блоків полонених українців табору Вещляр 129
- Товариство студентів-теологів Колегії Св. Андрея 612
- Товариство «Трансатлантик» 539
- Товариство Україна» див. Українське товариство дружби і культурних зв'язків із зарубіжними країнами
- Товариство «Українська спадщина і Музей в Канаді» (Музей Каса Лома) (Ukrainian Heritage Association and Museum of Canada) 75, 76, 151, 354
- Товариство «Український запомоговий комітет у Відні» 127
- Товариство «Український Музей-архів у Відні» 130
- Товариство Український народний дім (Ukrainian People's Home Association) див. Український народний дім
- Товариство Український робітничо-фермерський дім 59, 72, 73, 75, 89, 100, 163, 166, 295, 354, 360, 550, 551, 559, 572, 574, 660, 732
- Товариство Український робітничо-фермерський дім в Саскатуні 550
- Товариство Український робітничо-фермерський дім в Торонто 653
- Товариство українських випускниць Манітобського університету «Альфа Омега» 463
- Товариство українських жінок Собору Св. Івана 276
- Товариство українських інженерів в Америці 576
- Товариство українських інженерів в Америці, відділ у Детройті 576
- Товариство українських інженерів і техніків в Канаді 669, 576
- Товариство (Союз) українських канадських вояків 64, 66, 104, 106, 237, 534, 537, 570, 582, 649, 658, 680–682
- Товариство українських наукових викладів імені Петра Могили 126
- Товариство українських письменників для дітей та молоді 314
- Товариство українських піонерів Альберти (Ukrainian Pioneers Association of Alberta) 37, 247, 278, 282, 287, 309, 369, 370
- Товариство українських студій Альберти (Society of Ukrainian Studies of Alberta) 277
- Товариство українських учителів Канади 207, 314, 648, 656
- Товариство української кооперації 130, 172, 565
- Товариство української студіюючої молоді ім. Міхновського 66, 69
- Товариство українців «Самопоміч» у Монреалі 563
- Товариство українців самостійників 248, 251, 383, 612, 621
- Товариство «Ферма дитячого, ягідного та рослинного харчування Зайчуків» («Zaychuk Nursery, Berry and Vegetable Farms Ltd») 338
- Товариство фольклорних студій Канади (Folklore Studies Association of Canada) 452
- Товариство франко-канадців у Альберті 205
- Товариство Хотимир 686, 687
- Товариство Хотимир, відділ в Торонто 684
- Товариство Хотимир, відділ у Мінеаполісі 687
- Товариство художників і ремісників Саскатуна (Saskatoon Arts and Crafts Society) 744
- Товариство юридичних архівів Альберти (Калгарі) (Legal Archives Society of Alberta (Calgary)) 361
- Торговельний концерн «Ruthenian Farmers Elevator Company Ltd.» 196
- Торговельна палата (MN Chamber of Commerce) 338



- Торговельна палата Бруклендс 583  
Торговельна палата Едмонтону 338  
Торговельна палата Норт-Батлфорда 737  
Торговельна палата Оукбирна 462  
Торговельна спілка «Народня торгівля» 286  
Торговельно-книжкові підприємства «Українська книга» 73  
Торонтська громадянська рада 187  
Торонтська єпархія Української католицької церкви в Канаді (Eparchy of Toronto) 52, 672  
Торонтська консерваторія 157  
Торонтський симфонічний оркестр 187  
Торонтський університет 38, 92, 104, 149, 156, 158, 167, 187, 203, 206, 217, 219, 237, 252, 255, 256, 291, 301, 304, 428, 443, 444, 451, 461, 468, 469, 628, 629, 645, 658, 669, 696, 710, 712, 721, 736  
Третій світовий конгрес українських студентів 67  
Третій світовий конгрес українського жіноцтва 701  
«Тризуб», видавництво 96, 287, 612, 623  
Трініті-Коледж 184  
Тріо «Либідь» 456  
Трудовий конгрес у Києві 129, 134
- Україномовна школа ім. М. Грушевського (M. Hrushevsky Ukrainian Language School) 642  
Українська автокефальна православна церква 114, 182, 183, 614, 615, 620, 622, 690, 692, 694, 700  
Українська автокефальна православна церква в Австралії 613  
Українська автокефальна православна церква в Аргентині 482  
Українська академічна гімназія у Львові 186, 311, 314, 317, 373, 538, 723  
Українська академічна громада 207  
Українська академічна громада в Празі 293  
Українська атлетична асоціація в Кінгстоні 674  
Українська бібліотека ім. Симона Петлюри в Парижі 87, 122, 130, 207, 378, 459, 493, 506, 556, 567, 694
- Українська військова ліквідаційна комісія у Варшаві 490  
Українська військова місія у Варшаві 502  
Українська військова організація 83, 159, 200, 499, 509, 552, 561, 573, 574  
Українська вільна академія наук (УВАН) (Ukrainian Academy of Arts and Sciences in Canada Inc.) 39, 68, 87, 98, 106, 109, 139, 141, 142, 172, 181, 187, 198, 200, 203, 204, 207, 213, 219, 233, 239, 241, 242, 251, 260, 287, 288, 301, 345–348, 378, 434, 435, 437, 447, 452, 465, 467, 474, 488, 510–513, 550, 560, 561, 564, 568, 571, 583, 594, 616, 618, 666, 703, 736  
Українська вільна академія наук у США 442, 456, 512, 576, 624  
Українська вільнодумна федерація 169  
Українська всесвітня координаційна рада 376  
Українська Галицька армія 37, 64, 81, 87, 88, 98, 106, 107, 121, 137, 158, 176, 214, 344, 372, 373, 476, 496–499, 505, 565, 580, 721, 723  
Українська Гельсінська група 360, 721  
Українська Гетьманська організація в Чикаго 482  
Українська гімназія в Швайнфурті, Німеччина 301  
Українська головна визвольна рада 105, 313, 562, 653, 704, 716  
Українська господарська академія в Подєбрадах 194, 213, 234, 241, 246, 385, 617  
Українська господарська академія в Чикаго 618  
Українська греко-католицька церква 327, 437, 607, 608, 616  
Українська греко-православна церква в Канаді (Українська православна церква в Канаді, Ukrainian Orthodox Church of Canada) 33, 37, 71, 72, 80, 105, 182, 183, 193, 201, 207, 226, 232, 244, 249, 275, 278, 287, 301, 305, 327, 332, 382, 442, 472, 511, 569, 608, 610–616, 618–625, 655, 659, 687, 736  
Українська громада в Австралії 360  
Українська громада в Альберті 341  
Українська громада в Етельберті 629  
Українська громада в Загребі та Празі 200

- Українська громада в Зальцведелі 129  
Українська громада в Парижі  
Українська громада в Саскатуні 408  
Українська громада в таборі Фрайштадт 129  
Українська громада в Туреччині 506  
Українська громада Монреало (Montreal Ukrainian Community) 37, 50, 76  
Українська громада полонених офіцерів табору Ханн-Мюнден 131  
Українська громада у Бен Метірі, Туніс (Ukrainian Community in Ben Metiri, Tunisia) 529  
Українська громада у Вінніпезі 535  
Українська громада у Манчестері 65  
Українська громадська народна партія в Галичині 129  
Українська двомовна асоціація М. Когута 365, 367  
Українська демократично-хліборобська партія 127  
Українська дієцезіяльна Колегія Св. Йосафата в Йорктоні 95  
Українська допомогова місія 190, 582, 681, 682  
Українська дослідницька фундація (Ukrainian Research Foundation) 435, 436  
«Українська євангельська преса», видавництво 103  
Українська євангельсько-реформована церква (Ukrainian Evangelical Reformed Church) 37, 77, 90, 154, 155, 735  
Українська євангельсько-реформована церква в Торонто 77  
Українська жіноча конференція 142  
Українська жіноча організація в Америці 87  
Українська інформаційна служба в Лондоні 201, 237, 537  
Українська історична бібліотека в Скрентоні 314  
Українська канадська асоціація пенсіонерів (Retired Ukrainian Canadian Association) 334, 335  
Українська канадська рада наукових товариств 207  
Українська канадська соціальна служба в Оттаві 151  
Українська канадська студентська федерація Оттави (Ukrainian Canadian Student Federation of Ottawa) 37, 55, 78, 151  
Українська канадська фундація ім. Тараса Шевченка (Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko) 208, 384, 435, 436, 438–440, 447, 451, 530, 541, 551, 594, 598, 654  
Українська капела бандуристів 348  
Українська карпатська студентська унія 666  
Українська католицька архієпархія Вінніпегу 436, 584, 605  
Українська католицька бурса ім. о. М. Шашкевича 585  
Українська католицька рада Альберти 293  
Українська католицька рада Західної Канади 148  
Українська католицька рада Канади 52, 78, 663  
Українська католицька церква (Греко-католицька церква) 292, 579, 494, 608, 609  
Українська католицька церква в Канаді (Ukrainian Catholic Church in Canada) 37, 78, 93, 105, 106, 142, 151, 192, 195–197, 200, 207, 227–229, 243, 269, 390, 433, 435, 541, 543, 547, 548, 571, 575, 582, 585, 591, 596, 599, 601–603, 611, 647, 661, 664, 672, 673, 734  
Українська католицька церква в Нью-Кіеві 391  
Українська католицька церква в СРСР 598  
Українська католицька церква в Україні 197, 595  
Українська католицька церква Вознесіння Господнього у Вінніпегосіс 606  
Українська католицька церква Всіх Святих в Норт-Батлфорд 737  
Українська католицька церква ім. Св. Петра та Павла 408  
Українська католицька церква Непорочного Зачаття Діви Марії в Кукс Крік (Церква Св. Іоанна Хрестителя) 602, 605, 607  
Українська католицька церква Непорочної Діви Марії 572

- Українська католицька церква Покрови Пресвятої Діви Марії 643
- Українська католицька церква Преображення в Кітченері (Онтаріо) 661, 674
- Українська католицька церква Пресвятого Серця Марії в Ніагара Фоллс 655
- Українська католицька церква Св. Андрея 531, 578
- Українська католицька церква Св. Василя Великого у Реджайні 607
- Українська католицька церква Св. Володимира та Ольги у Віндзорі (Онтаріо) 94, 621
- Українська католицька церква Св. Євхаристії в Торгільді (Ukrainian Catholic Church Parish of the Holy Eucharist in Thorhild) 317
- Українська католицька церква Св. Євхаристії у Торонто 253
- Українська католицька церква Св. Івана Хрестителя в Оттаві 452
- Українська католицька церква Св. Онуфрія 295, 390
- Українська католицька церква Св. Марії 670
- Українська католицька церква Св. Марії у Маунтен Роуд 606
- Українська католицька церква Св. Марії в Престоні (Онтаріо) (St. Mary's Ukrainian Catholic Church) 643
- Українська католицька церква Св. Марії в Садбері 654, 680
- Українська католицька церква Св. Марії в Торолді (Онтаріо) 646
- Українська католицька церква Св. Марії у Фініксі 104
- Українська католицька церква Св. Матвія (Альберта) 392
- Українська католицька церква Св. Миколая отців Василіян 372
- Українська католицька церква Св. Миколая у Маганой-Сіті 104
- Українська католицька церква Св. Михайла у Велланді (Онтаріо) 725
- Українська католицька церква Св. Миколая у Вінніпезі 440, 441, 529, 532, 603
- Українська католицька церква Св. Петра і Павла в Мондері 156, 392, 393
- Українська католицька церква Св. Покрови 546
- Українська католицька церква Св. Стефана в Калгарі 673
- Українська католицька церква Св. Юрія в Ошаві 659
- Українська католицька церква у Бучачі 289
- Українська католицька церква у Львові 106
- Українська католицька церква Успіння блаженної Діви Марії в Монреалі 51
- Українська католицька церква Успіння Пресвятої Діви Марії в Портажла Прері (Манітоба) 606
- Українська католицька церква Чесного Хреста в Австрії 391
- Українська книгарня «Говерла» 114
- Українська книгарня в Едмонтоні 68, 207, 309, 356, 569
- Українська книгарня в Лозанні 690
- Українська книгарня і накладня див. Руська (українська) книгарня і накладня
- Українська комуністична партія 348
- Українська кооперативна рада 531, 668
- Українська корпорація розвитку (Ukrainian Development Corporation) 110
- Українська кредитова спілка 566
- Українська ліга софтболу (Ukrainian Softball League) 647
- Українська літня школа у Вінніпезі 557
- Українська медично-харитативна служба (Українська санітарно-харитативна служба, Санітарно-харитативна служба, Ukrainian Charitable and Medical Services) 130, 131, 370, 494, 506
- Українська медично-харитативна служба. Станиця в Едмонтоні 370
- Українська меморіальна бібліотека імені Р. Р. Гонсетта 281
- Українська музична школа «Буковинський Кобзар» в Чернівцях 285
- Українська народна партія 131, 134
- Українська народна рада у Вінніпезі 596
- Українська народна самооборона 717
- Українська народно-трудова партія у Львові 129
- Українська наукова рада Канади 98

- Українська національна армія 476, 724  
Українська національна жіноча ліга Америки 68, 148  
Українська національна оборона 666  
Українська національна рада 51, 65, 68, 127, 134, 141, 163, 172, 190, 207, 227, 228, 316, 504, 505, 552, 666, 687  
Українська національно-демократична партія 346, 551  
Українська об'єднана конгрегація Вінніпегу 627  
Українська об'єднана церква 154  
Українська освідомна служба 365  
Українська освітня координаційна рада (Українська освітня рада в Канаді) 183, 207, 216, 287  
Українська партія національної роботи 112  
Українська партія соціалістів-революціонерів 135, 136, 181, 348, 501, 567  
Українська повстанська армія 37, 147, 201, 363, 380, 562, 658, 703, 704, 716, 717, 721–723  
Українська правнича фундація 218, 310  
Українська православна громада в Грімсбі (Онтаріо) 182  
Українська православна церква 155, 447, 490, 505  
Українська православна церква в Австралії 623  
Українська православна церква в Монреалі 182  
Українська православна церква Пресвятої Трійці (м. Вінніпег) 610  
Українська православна церква Св. Володимира в Калгарі 359  
Українська православна церква Св. Володимира в Лос-Анджелесі 246  
Українська православна церква Св. Георгія в Грімсбі 182  
Українська православна церква Св. Дмитрія в Торонто 182  
Українська православна церква Св. Івана (Престон, Онтаріо) 672  
Українська православна церква Св. Іллі 285  
Українська православна церква Св. Марії Заступниці (Онтаріо) (St. Mary the Protectress Ukrainian Greek Orthodox Church) 360, 642  
Українська православна церква Св. Михайла 287  
Українська православна церква Св. Михайла в Гардентоні (St. Michael's Ukrainian Orthodox Church, Gardenton) 142, 421  
Українська православна церква Св. Софії в Онтаріо 656  
Українська православна церква Св. Софії у Монреалі 50, 51, 681, 682  
Українська православна церква Св. Трійці 287, 612  
Українська православна церква Св. Юрія в Оукбирні (Манітоба) 462  
Українська православна церква у Вегревилі 288  
Українська православна церква Успіння Пресвятої Богородиці в Оттаві 614  
Українська православна церква у Бразилії 193  
Українська православна церква у Редвеї (Альберта) 323  
Українська православна церква у США 87, 287, 193, 316, 620, 622  
Українська пресвітеріанська церква в Канаді 91  
Українська пресвітеріанська церква в Ошаві 667, 674  
Українська пресвітеріанська церква в Торонто 234, 235  
Українська пресово-інформаційна служба 123, 313, 507  
Українська приватна гімназія в Зальцбургу 721  
Українська протестантська церква 300  
Українська протестантська церква в Саскатуні 103  
Українська Рада в Оттаві (Ukrainian Council of Ottawa) 257  
Українська радіотехнічна школа (Брауншвейг, Німеччина) 496  
Українська революційна партія 86  
Українська революційно-демократична партія 345, 346, 348  
Українська республіканська капела 454, 457, 553–556  
Українська робітничка організація 551, 559  
Українська родовідна установа 506  
Українська самостійна євангельська церква у Торонто 169

- Українська секція Асоціації вчителів сучасних мов Онтаріо 648
- Українська січова організація Америки 659
- Українська соціал-демократична партія Канади 152, 550, 559
- Українська соціал-демократична робітничка партія 112, 121, 135
- Українська соціалістична партія 126, 135, 372, 491
- Українська спілка образотворчих митців 372
- Українська спілка Російської соціал-демократичної революційної партії 169
- Українська станиця в Каліші 503
- Українська станиця в Кракові 173
- Українська стрілецька громада 96, 107, 137, 155, 159, 160, 199, 214, 316, 478, 485, 506, 519, 552, 569, 570, 572, 573, 578, 582
- Українська стрілецька громада в Торонто 496
- Українська стрілецька громада Вінніпегу 563
- Українська студентська громада в Кракові 171
- Українська студентська громада у Відні 130
- Українська суботня школа 533
- Українська суспільна служба Канади 37, 534
- Українська трудова партія 560
- Українська фільмова студія В. Авраменка (Avramenko Film Company, Canadian Ukrainian Film Company) 84, 215, 216
- Українська фундація «Воля» 594
- Українська фундація професіоналістів та підприємців (Ukrainian Professional and Business Foundation, Inc.) 521
- Українська фундація Українського вільного університету 467
- Українська Центральна Рада 121, 131, 181, 552
- Українська центральна репрезентація в Аргентині 567
- Українська церква в Німеччині 105
- Українська церква в Сент-Катарінс 160
- Українська школа в Торонто 671
- Українська школа для дівчат в Анкастері (Онтаріо) 688
- Українська школа ім. Г. Сковороди 655
- Українська юнацька група активістів Манітоби (Manitoba Ukrainian Youth Action Group) 522
- Українська юнацька ліга Північної Америки 687
- Українське академічне товариство 172
- Українське академічне товариство «Січ» 130, 131
- Українське американське об'єднання університетських професорів 207
- Українське бібліотечне товариство Америки 207
- Українське бюро у Лондоні 50, 139, 141, 142, 200
- Українське видавництво (Ukrainians Publishing, Ltd.) 701
- Українське видавництво у Львові 221
- Українське вільне козацтво 129, 134, 172, 474, 478, 479, 506, 686
- Українське воєнно-історичне товариство 129, 473, 474, 487, 494, 503, 504
- Українське генеалогічне та геральдичне товариство 141, 142
- Українське допомогове бюро 64, 680–682
- Українське євангельське об'єднання Північної Америки 77, 152–154
- Українське жіноче добродійне товариство (Ukrainian Women's Benevolent Organization) 275
- Українське запомогове братство Св. Николая в Канаді 438, 441, 546
- Українське запомогове братство Св. Петра 441
- Українське запомогове товариство ім. Маркіяна Шашкевича 531
- Українське інформаційне бюро 201, 207, 506, 566, 567
- Українське історичне товариство 142, 207, 301, 316, 434, 436, 467, 616
- Українське католицьке жіноче товариство у Німеччині 701
- Українське католицьке юнацтво Канади (Ukrainian Catholic Youth of Canada) 38, 68, 78, 93, 103, 106, 156, 270, 542, 603

- Українське католицьке юнацтво Канади, осередок у м. Гільберт Плейнс 78
- Українське католицьке юнацтво Саскачевану 582
- Українське кооперативне товариство «Кооп-Центр» у Нью-Йорку 566
- Українське кредитне товариство Канади 314, 317
- Українське культурне товариство (Ukrainian Cultural Association) 732
- Українське культурне товариство «Буковина» у Відні 130
- Українське культурне товариство «Три-зуб» (Ukrainian Trident Cultural Society) 409
- Українське культурне товариство в Саскатуні 732
- Українське лікарське товариство Північної Америки (Ukrainian Medical Association of North America) 79, 176
- Українське літературне об'єднання у Драйдені (Онтаріо) 650
- Українське літературне товариство ім. Маркіяна Шашкевича (Ukrainian Literary Association of Markian Shashkevich) 531, 643
- Українське літературне товариство ім. Т. Г. Шевченка (Ukrainian Literary Society of T. H. Shevchenko) 643
- Українське мистецьке товариство 506
- Українське місійне і біблійне товариство 103
- Українське музичне товариство Альберти (Ukrainian Music Association of Alberta) 38, 286, 370
- Українське народно-демократичний союз в Канаді 719
- Українське науково-освітнє товариство у Бельгії 253
- Українське національне видавництво 200
- Українське національне козацьке товариство 129
- Українське національне об'єднання (Ukrainian National Federation of Canada) 37, 50, 53, 65, 96, 97, 107, 136, 137, 141, 151, 159, 160, 185, 188, 199–201, 207, 214, 216, 218, 236, 238, 244, 276, 293, 303, 314, 316, 359, 377, 429, 453–457, 478, 502, 503, 519, 536, 552, 557, 563, 564, 568–570, 573, 575, 582, 594, 598, 611, 643, 655, 657, 659, 660, 668, 679, 684, 686, 687
- Українське національне об'єднання в Німеччині 572
- Українське національне об'єднання, відділ в Актоні 214
- Українське національне об'єднання, відділ в Едмонтоні 200
- Українське національне об'єднання, відділ в Кіркланд Лейк 651
- Українське національне об'єднання, відділ в Ошаві 671
- Українське національне об'єднання, відділ в Торонто 572, 666, 683
- Українське національне об'єднання, відділ у Вінніпезі 455
- Українське національне об'єднання, відділ у Галті 655
- Українське національне об'єднання, відділ у Калгарі 359
- Українське національне об'єднання, відділ у Кітченері 655
- Українське національне об'єднання, відділ у Садбері 200, 679
- Українське національне об'єднання, відділ у Сент Боніфас 453–455, 457
- Українське національне об'єднання, відділ у Сент-Катарінс 670
- Українське національно-демократичне об'єднання 129, 135, 147, 163
- Українське об'єднання праці 173
- Українське оперне товариство 431
- Українське педагогічне товариство 131
- Українське православне добродійне братство Св. Андрія Первозванного 619
- Українське пресвітеріанське молодіжне товариство 235
- Українське пресове бюро в Копенгагені 100
- Українське пресове бюро в Канаді 316
- Українське пресове бюро в Лозанні 690
- Українське пресове бюро в Лондоні 139
- Українське пресове бюро у Берліні 112
- Українське пресове бюро у Відні 130
- Українське приватне шкільництво в Галичині 126
- Українське робітничє об'єднання в Торолді 659
- Українське робітничє товариство «Громада» у Відні 130

- Українське робітничо-фермерське освітнє товариство 559
- Українське спортивне товариство «Січ» 115, 160
- Українське спортивне товариство «Січ» в Ошаві 649, 660
- Українське студентське товариство в Женеві «Україна» 692, 693
- Українське телеграфне агентство 112, 491
- Українське технічне товариство в Канаді 122, 172, 314, 576, 669
- Українське технічне товариство в Канаді, відділ в Торонто 575, 576, 669
- Українське технічне товариство в Канаді, осередок у Монреалі 669
- Українське товариство «Громада» 690
- Українське товариство «Просвіта» (Ukrainian Prosvita Association) 37, 80, 85, 93, 126, 131, 163, 203, 207, 216, 326, 327, 375, 561, 571, 594, 644, 647, 660, 666, 667, 687, 717
- Українське товариство «Черемош» (Ukrainian Cheremosh Society) 366
- Українське товариство адвокатів Канади (Ukrainian Canadian Advocates' Society) 218
- Українське товариство взаємної помочі у Канаді (Товариство «Взаємна поміч») 79, 207, 278, 279, 462, 532, 582, 654, 673
- Українське товариство взаємної помочі у Канаді, відділ у Віндзорі (Ukrainian Fraternal Society. Windsor Branch) 79
- Українське товариство взаємної помочі у Канаді, відділ в Престоні (Ukrainian Fraternal Society of Canada. Preston Branch) 643
- Українське товариство взаємної помочі у Канаді, відділ в Сент-Катарінс (Ukrainian Fraternal Society. St. Catharines Branch) 644
- Українське товариство взаємодопомоги хворим 50
- Українське товариство допомоги Батьківщині 72, 167, 201
- Українське товариство дружби і культурних зв'язків із зарубіжними країнами (Товариство «Україна», Ukrainian Society for Friendship and Cultural Relations with Foreign Countries) 75, 167, 336, 365, 456, 531
- Українське товариство закордонних студій 130
- Українське товариство прихильників освіти у Відні 130
- Українське товариство читальні «Просвіти» (Ukrainian Reading Association «Prosvita») 280, 377, 437, 529, 532, 541, 543, 550, 578, 579
- Українське торгівельне підприємство «P&S. Supplies Company» 570
- Українське трудове об'єднання 181
- Українське центральне допомогове об'єднання в Австрії 93, 130, 134, 135, 506
- Українське шекспірівське товариство 207
- Українське шкільне товариство у Торонто 684
- Український академічний комітет 207
- Український аналітично-видавничий центр «Пролог» 222
- Український банк в Сокалі 163
- Український банк у Ярославі 163
- Український біблійний інститут 103
- Український Бібліотечно-культурний клуб Монреаля 216
- Український британський комітет в Лондоні 137
- Український виборчий комітет до Вінніпезької міської ради 572, 574
- Український визвольний фонд 572
- Український високий педагогічний інститут ім. М. Драгоманова 344, 488, 563
- Український виставковий комітет 87
- Український відділ (Осередок українсько-канадських ветеранів) № 360 Королівського канадського легіону в Торонто 188, 189, 207, 234, 236, 506, 683, 685, 687
- Український відділ № 141 Королівського канадського легіону (Союз українських канадських ветеранів, відділ № 141) 521, 583
- Український відділ пароплавної компанії «Кунард» 540
- Український вільний університет 86, 130, 170, 172, 181, 192, 198, 199, 203, 206, 207, 222, 241, 313, 316, 345, 346,

- 364, 382, 465, 467, 468, 480, 554, 561, 608, 666, 669, 703, 736
- Український воєнно-історичний інститут 484, 488, 504
- Український генеалогічний інститут 208
- Український громадський заповоговий комітет в Австрії у Відні 130
- Український громадський комітет будови пам'ятника Т. Шевченку у Львові 381
- Український далекосхідний пресовий фонд 540
- Український демократичний рух 227, 228
- Український денний табір 366
- Український державний драматичний театр ім. Марії Заньковецької 710
- Український державний театр ім. І. Франка 709
- Український допомоговий комітет в Європі 506
- Український допомоговий комітет в Криниці 499
- Український допомоговий комітет у Львові 707, 721
- Український дослідний інститут при Гарвардському університеті 68, 228, 434
- Український дослідницько-інформаційний інститут, Едмонтон (Ukrainian Research and Information Institute, Edmonton) 314
- Український драматичний ансамбль в Едмонтоні 314
- Український еміграційний комітет у Відні 127, 130
- Український жіночий клуб Олени Кисілевської 533
- Український жіночий клуб у Відні 136
- Український жіночий конгрес (Станіславів) 200
- Український жіночий союз в Празі 210
- Український жіночий союз у Відні 130, 459
- Український інститут Америки 222, 687
- Український інститут ім. П. Могили в Саскатуні див. Інститут ім. П. Могили в Саскатуні
- Український інститут ім. Тараса Шевченка, Бруклендс (Українське товариство Т. Шевченка, Ukrainian Institute of Taras Shewchenko [Shevchenko], Brooklands) 532, 533, 546, 583
- Український інститут Св. Володимира див. Інститут Св. Володимира в Торонто
- Український інститут Св. Івана див. Інститут Св. Івана в Едмонтоні
- Український інформаційний комітет 125, 131, 134
- Український Канадський клуб військовослужбовців 190
- Український канадський легіон 305
- Український канадський ресурсний центр 151
- Український канадський фестиваль мистецтв (Сандер-Бей) 313
- Український католицький політичний клуб 527
- Український католицький релігійно-освітній центр (Ukrainian Catholic Religious Education Centre) 584, 586, 592
- Український католицький собор Св. Йосафата в Едмонтоні (St. Josaphat Ukrainian Catholic Cathedral) 320, 372, 392, 435, 605, 606, 696, 644
- Український католицький собор Св. Йосафата в Торонто 660, 671
- Український католицький студентський клуб «Обнова» 208
- Український католицький тижневик «Поступ» 538
- Український католицький університет Св. Климента в Римі 68, 206, 288, 464, 561, 608
- Український католицький університет, філія в Чикаго 436
- Український католицький центр Канади 148
- Український кіноклуб 97
- Український клуб «Ordo at Libertas» 566
- Український клуб в Женеві 131, 690
- Український клуб в Парижі 690
- Український козацький табір відпочинку 214
- Український комітет в Грубешеві 613
- Український комітет Далекого Сходу 129, 134



- Український комітет допомоги безробітним у Відні 130
- Український комітет Торонтської ради освіти 648
- Український конгрес у Вашингтоні 553
- Український конгрес у Філадельфії 109
- Український конгресовий комітет Америки 61, 160, 208, 227, 537
- Український консервативний клуб у Вінніпезі 547, 548
- Український кооператив «Згода» 660
- Український кооператив «Калина» 114, 119, 208, 569
- Український кооператив в Садбері 663
- Український кооперативний магазин у Чіпман 278
- Український кооперативний союз в Торонто 668
- Український координаційний комітет 208
- Український кредитний союз 68, 663
- Український кредитний союз в Торонто 565
- Український кредитний союз Св. Юрія в Ошаві 670
- Український культурний центр в Садбері 665
- Український культурний центр в Торонто 203
- Український легіон самооборони 721
- Український міжпартійний комітет в Галичині 539
- Український мовний освітній центр 268
- Український музей в Онтаріо (Cultural Museum of Ukrainian Canadians of Ontario) 210, 684, 685, 688
- Український музей і бібліотека в Стемфорді 555, 556
- Український музей ім. Т. Шевченка (Бломберг, Німеччина) (T. Shevchenko Ukrainian Museum (Blomberg, Germany)) 533
- Український музей Канади Союзу українок Канади (Саскатун) (Ukrainian Museum of Canada (Saskatoon)) 37, 39, 102, 224, 247, 309, 386, 612, 746
- Український музей мистецтва та ремесел (Ukrainian Arts and Crafts Museum) 247
- Український музей-архів ім. Патріарха Йосифа Сліпого у Монреалі (Le musée ukrainien et archives Patriarche Josef Slipyy a Montreal) 414
- Український музей-архів у Відні 131
- Український музей-архів у Клівленді (Огайо, США) 87, 92, 208, 222, 690, 694
- Український музичний фестиваль 65
- Український мультимедійний центр 267
- Український народний дім (Товариство Український народний дім) 200, 251, 278, 312, 373, 377, 474, 520, 571, 574, 579, 580, 642, 649, 684–686
- Український народний дім ім. Івана Франка (Ukrainian People's Home of Ivan Franco) 644
- Український народний дім у Вінніпезі 459, 540, 559
- Український народний дім в Едмонтоні (Ukrainian National Home in Edmonton) 371
- Український народний дім в Гімлі 447, 449
- Український народний дім в Калгарі 359
- Український народний дім в Престоні (Онтаріо) 671
- Український народний дім в Торонто 673, 686, 688
- Український народний дім в Хотимири 684, 686
- Український народний дім у Гальті 657
- Український народний комітет у Нью-Йорку 109
- Український народний союз 68, 110, 160, 172, 213, 242, 375, 376, 447
- Український народний університет 480, 481
- Український науковий інститут 207
- Український науковий інститут (Карпатська Україна) 208
- Український науковий інститут в Берліні 130
- Український науковий інститут у Варшаві 155, 617
- Український науково-дослідний інститут архівної справи та документознавства 31, 35, 36

- Український науково-публіцистичний інститут 384, 385
- Український національний конгрес 121
- Український національний архів-музей в Чікаго 208, 480, 489
- Український національний музей та бібліотека (Онтаріо, Каліфорнія, США) 87
- Український національний союз «Україна» 129
- Український національний союз молоді в Редберрі 243
- Український національний хор 124, 155, 553 555, 556, 577
- Український національно-демократичний союз Канади (Ukrainian National Democratic League of Canada) 79, 314
- Український національно-державний союз 163, 227, 228, 313, 504, 506
- Український пластовий сеньйорат 227
- Український поетичний симпозиум в Оттаві 431
- Український православний кафедральний собор Св. Івана в Едмонтоні (Ukrainian Orthodox Cathedral of St. John) 275, 285, 309, 318, 338, 381, 613, 614, 621
- Український православний кафедральний собор Св. Покрови (Вінніпег) 440, 468, 543, 578, 613, 614
- Український православний осередок Св. Володимира 358
- Український православний собор Св. Івана Сучавського у Вінніпезі 579
- Український православний центр у Канберрі 699
- Український робітничий кооперативний магазин у Торолді 657
- Український робітничий союз 422, 684, 686, 687
- Український робітничий союз, відділ в Торонто 683
- Український робітничий союз, відділення № 218 в Оліфанті, Пенсільванія 577
- Український соціалістичний союз 280
- Український соціальний клуб у Манчестері (Ukrainian Social Club, Manchester) 65
- Український соціологічний інститут 181
- Український союз старшин 130
- Український союз хліборобів-державників 135
- Український спортивний клуб в Торонто 687
- Український стипендіальний фонд ім. О. Ольжича 67
- Український студентський дім у Вінніпезі 569
- Український студентський клуб 83, 114
- Український студентський клуб (університет Квінс) 658
- Український студентський клуб «Прометей» 448
- Український студентський клуб в Смокі Лейк 188
- Український студентський клуб Оттави 151
- Український студентський клуб Торонтського університету 172
- Український студентський клуб у Ватерлу (Ukrainian Students' Club of Waterloo) 644
- Український студентський клуб у Вінніпезі 547
- Український студентський клуб Університету Брок 665
- Український студентський союз у Львові 499
- Український танцювальний колектив «Розмай» у Вінніпезі 463
- Український театр у Вінніпезі 208, 574
- Український театр у Львові 514
- Український технічний інститут в Нью-Йорку 109, 206
- Український технічно-господарський інститут 114, 122, 201, 206, 222, 247, 348, 567, 617, 618, 720
- Український учительській семінар («Ruthenian Training School») в Манітобі 251, 558, 623, 624
- Український фестиваль в Дофіні 208, 452, 564
- Український фестиваль ім. М. Лисенка в Саскатуні 564
- Український фестиваль мистецтв 70
- Український фінансовий комітет в США 505
- Український фонд культури 167

- Український хор бандуристів з Детройта 650, 654
- Український хоровий фестиваль 457
- Український центр суспільних досліджень в Нью-Йорку 314
- Український центральний комітет у Кракові 170, 171, 173, 174, 288
- Український центральний комітет у Варшаві 503, 723
- Український Червоний Хрест 130, 370, 538, 539, 692, 721
- Український шкільний комітет у Володимирі-Волинському 131
- Український шкільний фонд Василя Сарчука 442
- Українські комітети допомоги 174
- Українські січові стрільці 129, 131, 139, 199, 344, 372, 378, 474, 492, 493, 495–497, 499, 501, 505, 506, 509, 552, 560, 575, 688
- Українські Установчі збори 568
- Українсько-американська Асоціація університетських професорів 203
- Українсько-американська фундація 172
- Українсько-американський музей 236
- Українсько-канадська Асоціація громадянських свобод 256
- Українсько-канадська дослідна фундація в Торонто 188
- Українсько-канадська мистецька рада (Ukrainian Canadian Arts Council) 68
- Українсько-канадська мистецька фундація 379
- Українсько-канадський архів-музей Альберти (Едмонтон) (Ukrainian Canadian Archives and Museum of Alberta (Edmonton)) 35, 39, 222, 282, 293, 309, 314, 362, 365, 370, 377–380, 650
- Українсько-канадський дослідно-документаційний центр в Торонто (Ukrainian Canadian Research and Documentation Centre) 33, 39, 461, 648, 714
- Українсько-канадський фестиваль мистецтв 151
- Українсько-канадський хор 160
- «Українфільм», кіностудія 707
- Універмаг Лазаруків «Lazaruk's Garage» 301
- Універмаг Фімрайта у Вангам (Wanham) 323
- Університет Акадія (Acadia University) 148
- Університет Бішопс 167
- Університет Британської Колумбії (University of British Columbia) 167, 253, 361, 430, 453, 454, 664, 744
- Університет Брок 182
- Університет в Делавері 360
- Університет Ватерлу 203, 648
- Університет Вікторії 39, 167, 354
- Університет Георга Августа (Геттінген, Німеччина) 467
- Університет Глазго 68
- Університет Квінс (Queen's University) у Кінгстоні 217, 253, 429, 630, 658
- Університет Конкордія 213
- Університет Лейкхед – архів Бібліотеки Патерсона (Тандер Бей) (Lakehead University – Chancellor Paterson Library Archives (Thunder Bay)) 695
- Університет Лойола 103
- Університет Людвіка-Максиміліяна в Мюнхені 349
- Університет Макгілл 120, 157, 187, 213, 288, 355, 446, 461, 648
- Університет Макмастер (McMaster University) 148, 645, 703
- Університет Раєрсон в Торонто (Ryerson University) 187, 256
- Університет Саймон Фрейсер (Simon Fraser University) 430
- Університет Св. Володимира у Києві 181, 690
- Університет Сейнт Полс (St. Paul's University) 604
- Університет Сент Томас 230
- Університет Сера Джорджа Вільяма 190
- Університет Темпл в Філадельфії 579
- Університет УНРРА 206
- Університет Яна Казимира у Львові див. Львівський університет
- Управа «Городенське земляцтво» 572
- Успенський собор в Грубешові 613
- Учительська асоціація в Сенді Лейку і Елфінстоні 198
- Учительське об'єднання 375
- Учительський семінар у Саскатуні 623

- Факультет мистецтва та історії мистецтва Саскачеванського університету 744
- Фармацевтичний факультет Манітобського університету 558
- Федеральне агентство з надзвичайних ситуацій США 191
- Федеральне міністерство індустрії та торгівлі 213
- Федеральне міністерство науки і техніки 213
- Федеральне міністерство рільництва 288
- Федеральне управління зайнятості та еміграції у Тетфорд Майнс 413
- Федеральний архів Німеччини 440
- Федеральний департамент «Board of Grain Commissioners» 251
- Федеральний університет, Парана, Бразилія 206
- Федерація канадських вчителів (Canadian Teacher's Federation) 292
- Федерація метисів Манітоби 421
- Федерація російських канадців 167
- Федерація сільського господарства Альберти 322
- Федерація соціал-демократів Канади 280
- Федерація співпраці і суспільного добробуту (Cooperative Commonwealth Federation, CCF) 425, 428
- Федерація студентів Онтаріо 68
- Федерація українських соціал-демократів в Канаді 167, 169
- Федерація українців Австралії 208
- Федерація українців у США 109
- Фестиваль «Metro International Caravan» 161
- Фестиваль танців у м. Атабаска (Athabasca Dance Festival) 326
- Фінансова референтура Українського центрального комітету у Кракові 226
- Фірма «Gowlings» 102
- Фірма сільськогосподарських машин Мессі Гарис і Джан Дір 192
- Фонд Визволення України 504
- Фонд «Діти Чорнобиля» 69, 267
- Фонд допомоги від повені у Британській Колумбії 245
- Фонд допомоги українців Канади (Winnipeg) (Ukrainian Canadian Relief Fund (Winnipeg)) 50, 51, 64, 65, 163, 181, 190, 247, 260, 507, 532, 534, 537, 649, 682, 723
- Фонд П'ятисот 60
- Фонд української амбасад у Канаді 381
- «Форест Гил Коліджет» («Forest Hill Collegiate») 450
- Фотостудія Воуг (Vogue Photo Studio) 534, 535
- Фотостудія Домініон-Вайд (Dominion-Wide Photographs) 250
- Фотостудія «Студія Гавінчука» 278
- Фотостудія «Чарльз» (Charles Photo Studio) 518, 535
- Фронт звільнення Квебеку 54, 239
- Фронт Національної єдності 163
- Фундація австралійсько-українських студій 207
- Фундація Данила Лобая 207
- Фундація Канадського інституту українських студій 230, 237
- Фундація «Освіта» 447, 454, 518, 594
- Фундація Осередку української культури і освіти 453
- Хантер-коледж при Нью-Йоркському університеті 345
- Харківська школа малювання 86
- Харківський педагогічний інститут професійної освіти 346
- Харківський університет 154, 576
- Хімічний інститут Канади 98
- Хіршберзька теологічна семінарія 206
- Хліборобська палата у Львові 625
- Холмська митрополія 620
- Холмська православна духовна семінарія 613, 615
- Холмський катедральний собор 613
- Холмсько-Підляська духовна консисторія 314, 613, 614
- Холмсько-Підляська (Холмська) єпархія 316, 613, 614
- Хор «Боян» 457, 660
- Хор «Дніпро» 313
- Хор «Думка» 459
- Хор «Євшан» 456

- Хор ім. О. Кошиця 439–441, 452–455, 457, 550, 557
- Хор ім. Пятницького 456
- Хор ім. Г. Верьовки 453, 454, 457, 458
- Хор «Молода Україна» 70
- Хор Молодих українських націоналістів (Вінніпер) 557
- Хор українських бандуристів 625
- Хор Українського національного об'єднання 453
- Хор «Monaghan Columbian Chorus» 544
- Хорова асоціація Манітоби (Manitoba Choral Association) 453
- Храм Св. Симона в Парижі 486
- Християнський науковий видавничий комітет 114
- «Художественная литература», видавництво 708
- Художня галерея Едмонтону 215
- Центр Банф – Школа образотворчого мистецтва (Banff Centre – School of Fine Arts) 245
- Центр з прав людини при Оттавському університеті 230
- Центр з питань дослідження голодомору в Україні 715
- Центр «Етнокультурна колекція» 641
- Центр інтерактивного навчання та цифрового видання при факультеті сучасних мов і культур Альбертського університету 267
- Центр культури та мистецтва «Corner Brook» 111
- Центр робітничої освіти Манітоби (Manitoba Labour Education Centre) 421, 422
- Центр Симона Візенталя 255
- Центр українського та канадського фольклору імені Петра і Дорис Кулів (Peter and Doris Kule Centre for Ukrainian and Canadian Folklore) 45, 350
- Центр українсько-канадських студій при Манітобському університеті (Centre for Ukrainian Canadian Studies) 425, 446, 612
- Центр франко-манітобської спадщини (Centre provincial du patrimoine franco-manitobain) 515
- Центральне правління Української спілки воєнних інвалідів у Польщі 503
- Центральне представництво української еміграції в Німеччині 506, 533, 574
- Центральне українське допомогове бюро (Central Ukrainian Relief Bureau) 50, 64, 114, 148, 190, 237, 238, 506, 516, 533, 534, 537, 570, 576, 662, 681, 682
- Центральне Східно-європейське наукове товариство 386
- Центральний архів внутрішніх військ МВС РФ 704
- Центральний Буковинський комітет українців в Канаді 216
- Центральний державний архів вищих органів влади та управління України 49, 79
- Центральний державний архів громадських об'єднань України 712
- Центральний державний архів-музей літератури і мистецтв України 621
- Центральний державний історичний архів України, м. Київ 49, 180
- Центральний допомоговий комітет Українського Червоного Хреста на чужині 617, 690
- Центральний екзархат Української католицької церкви в Канаді 603
- Центральний комітет будови пам'ятника головному отаманові Симонові Петлюрі 506
- Центральний комітет для відзначення Тисячоліття Хрещення України-Руси 601
- Центральний союз українського студентства 61, 67–70, 219, 560
- Централя кредитівок Вінніпегу 574
- Централя кредитівок Манітоби 574
- Централя українців католиків Едмонтонської єпархії 370
- Централя українців католиків Канади 288, 595, 742
- Церква Найсвятішого Спасителя в Робліні 564
- Церква Св. Варвари у Відні 564
- Церква Св. Георгія в Ейнджел-Лейк (Альберта) 289
- Церква Св. Хреста у Гей-Лейкс (Альберта) 295

- Церковний хор при Українській православній парафії Св. Івана в Едмонтоні 275, 615
- «Чайка», видавництво 221  
«Час», видавництво 130  
«Червона Калина», видавництво 575  
Червоний Хрест 99, 146, 193, 247, 370, 586, 679, 682  
Чернівецький університет 101, 509  
Чин Найсвятішого Ізбавителя (отці Редемптористи) 106, 587, 592, 597, 600, 604, 609  
Чин Отців Облатів Непорочної Діви Марії (ЧО) (Oblats de Marie-Immaculée (OMI) 515, 590, 606  
Чин Св. Василя Великого (OSBM, ЧСВВ) 207, 287, 319, 343, 388, 391, 591, 593, 596, 597, 604, 605, 609  
Чикагська баптистська семінарія 103  
Чикагський університет 103, 240  
Чоловічий хор ім. Шевченка 75
- Шевченківська фундація 163, 193, 242, 377, 679  
Шкільна рада в Канорі 734  
Шкільна рада в Едмонтоні 314  
Шкільна рада при КУК в Альберті 367  
Шкільний округ Сент Вітал 455  
Школа балету і народних танців «Аполло» 652  
Школа «Гейстінгс» (Hastings) 453, 455  
Школа «Гленвуд» (Glenwood) у Вінніпезі 453, 455  
Школа для іноземців у Верревіллі (Vegreville School for Foreigners) 276  
Школа «Дністер» 448–450  
Школа ім. А. Шептицького 384  
Школа К. Антонович 86  
Школа Лорд Нелсон у Вінніпезі 598  
Школа Лорд Селкирк (Lord Selkirk) 450  
Школа Любікон (Літл Баффало Лейк) 307  
Школа мистецтв Манітобського університету 739  
Школа мистецтв та дизайну Музею витончених мистецтв у Монреалі (Montreal Museum of Fine Arts' School of Art and Design) 430
- Школа мистецтв у Кутней (Kootney School of Art) 430  
Школа Моррісон 441  
Школа музики та театрального мистецтва Є. Турули 579  
Школа Непорочного Серця Марії (Вінніпег) (Immaculate Heart of Mary School) 441, 586, 595, 596, 599  
Школа образотворчих мистецтв Вінніпега Олександра Масгроув 558  
Школа Роберта Ланда 217  
Школа Св. о. Ніколая у Вінніпезі (St. Nicholas School) 586, 595, 596, 599  
Школа «Скай Лейк» («Sky Lake») 450  
Школа українських студій ім. Івана Франка (Ivan Franko School of Ukrainian Studies) 276, 277, 311, 314  
Школа українських студій Св. Миколая в Торонто (St. Nicholas School of Ukrainian Studies) 645  
Школа українського народного танцю В. Авраменка 82, 84, 537, 542, 543, 661, 685  
Шоста січова стрілецька дивізія 486, 487, 492, 509  
Шостий світовий конгрес українського жіноцтва 702  
Шотландський союз за європейську свободу 114  
Шпиталь Джорджа Макдугалла (George McDougall Hospital) 300  
Шпиталь для військовополонених у м. Аткарськ Саратовської обл. 717
- Ювілейний комітет виконавців Листопадового чину 408  
Юнацька ліга 531  
Юридична школа Манітоби 547  
Юридична школа Осгуд Холл (Osgood Hall Law School) 217, 230, 231, 237  
Юридична школа Університету Квінс 217  
Юридичне товариство Верхньої Канади (Law Society of Upper Canada) 217  
Юридичний коледж при Саскачеванському університеті 101  
Юридичний факультет Манітобського університету 582
- Ягеллонський університет див. Краківський університет

- Acadia University див. Університет Акадія
- Agricultural Institute of Canada див. Агрономічний інститут Канади
- Alberta Heritage Council див. Альбертська рада у справах культурної спадщини
- Alberta Law Foundation див. Правнича фундація Альберти
- Alberta Ministry of Education див. Міністерство освіти Альберти
- Alberta Parents for Ukrainian Education Society, APUE див. Батьківський комітет сприяння українській освіті в Альберті
- Alberta Provincial Council див. Рада Провінції Альберта
- Alberta Teacher's Association див. Асоціація вчителів Альберти
- Alberta Ukrainian Commemorative Society див. Альбертське товариство збереження української культури
- Alberta Ukrainian Dance Association див. Альбертське українське танцювальне товариство
- Alberta. Justice and Attorney General див. Альберта. Юстиція та генеральний прокурор
- All Peoples' Stella Avenue United Church див. Об'єднана церква всіх народів на Стелла Авеню
- Allgemeines Verwaltungsarchiv 343
- Alpha Omega Society див. Товариство «Альфа Омега»
- Alpha Omega Women's Alumnae див. Об'єднання випускниць «Альфа-Омега»
- American Association for the Advancement of Science див. Американська асоціація поширення науки
- American Association of Teachers of Slavic and East European Languages див. Американська асоціація викладачів слов'янських та східноєвропейських мов
- American Name Society 206
- Archives of the Ukrainian Canadian Experience див. Архів українсько-канадського досвіду
- Archives de la Société Historique de Saint-Boniface див. Архів Історичного товариства Сент-Боніфасу
- Archives de la Ville de Montreal див. Архів м. Монреаль
- Archives nationales du Québec, Centre de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord du Québec (Rouyn-Noranda) див. Національний архів Квебеку, Центр Абітібі-Теміскамінгу і Північного Квебеку (Руен-Норанда)
- Archives of Manitoba (Winnipeg) див. Архів Манітоби (Вінніпер)
- Associated Board of the Royal Schools of Music див. Об'єднана Рада Королівських музичних шкіл
- Association des ingenieurs ukrainiens en France 122
- Association for Manitoba Archives див. Асоціація манітобських архівів
- Association of Canadian and Quebec Literatures див. Асоціація літератур Канади та Квебеку
- Association of Christian Churches in Manitoba див. Асоціація християнських церков Манітоби
- Association of the Academic Staff of the University of Manitoba див. Асоціація наукових працівників Манітобського університету
- Association of United Ukrainian Canadians див. Товариство об'єднаних українців Канади
- Associatio of Ukrainian Canadian Jurist див. Асоціація українсько-канадських юристів
- Athabasca Archives див. Архів м. Атабаска
- Athabasca Dance Festival див. Фестиваль танців у м. Атабаска
- Athabasca Ukrainian Folk Dance Club див. Клуб українських народних танців Атабаска
- Avramenko Film Company (Canadian Ukrainian Film Company) див. Українська фільмова студія В. Авраменка
- Banff Centre – School of Fine Arts див. Центр Банф – Школа образотворчого мистецтва
- Basilian Fathers Museum, Mundare (Alberta) див. Архів Музею отців Василіян у Мондері (Альберта)

- Bethlehem Church див. Віфлеємська церква
- Bibliographical Society of Canada див. Бібліографічне товариство Канади
- Bibliothèque et des Archives du Musée canadien des civilisations / Library and Archives of the Canadian Museum of Civilization (Gatineau) див. Бібліотека та архів Канадського музею цивілізації (Гатіно)
- Blue-Bird Service Club див. Добродійний клуб «Блу-бірлд»
- Bohdan Medwidsky Ukrainian Folklore Archives див. Архів українського фольклору імені Богдана Медвідського
- Book Publishers Association of Alberta див. Асоціація книговидавців Альберти
- Brotherhood of Locomotive Engineers див. Братство інженерів локомотивів
- Bureau of Plant Industry див. Бюро з вирощення рослин
- Bureau of Social Research див. Бюро суспільних дослідів
- Cameron Library див. Бібліотека Камерона
- Canada Council див. Канадська Рада
- Canada Post Corporation див. Канадська поштова корпорація
- Canada Research Fellowship 444
- Canadian Association of School Superintendants and Inspectors див. Канадська асоціація шкільних управителів та інспекторів
- Canadian Association of Slavists див. Канадська асоціація славистів
- Canadian Association of University Teachers див. Канадська асоціація університетських викладачів
- Canadian Author's Association див. Асоціація канадських авторів
- Canadian Bar Association див. Канадська асоціація адвокатів
- Canadian Broadcasting Corporation див. Канадська радіомовна та телевізійна корпорація
- Canadian Brotherhood of Railway Employees див. Канадське Братство залізничників
- Canadian Catholic Educational Council див. Канадська католицька освітня рада
- Canadian Citizenship Council див. Канадська рада громадянства
- Canadian Civil Liberties Association див. Асоціація Громадянських свобод Канади
- Canadian Congress of Women див. Канадський жіночий конгрес
- Canadian Council of Archives див. Канадська рада архівів
- Canadian Council of Christians and Jews див. Канадська рада християн і євреїв
- Canadian Council of Churches див. Канадська Рада Церков
- Canadian Council of National Groups див. Канадська рада національних спільнот
- Canadian Folk Arts Council див. Канадська рада народного мистецтва
- Canadian Historical Association див. Канадська історична асоціація
- Canadian Institute of Onomastic Sciences див. Канадський інститут ономастики
- Canadian Institute of Ukrainian Studies див. Канадський інститут українських студій
- Canadian League for the Liberation of the Ukraine див. Канадська Ліга визволення України
- Canadian Library Association див. Канадське товариство бібліотекарів
- Canadian Linguistic Association див. Канадська лінгвістична асоціація
- Canadian Multiculturalism Council див. Канадська рада у справах багатокультурності
- Canadian Museum of Civilization / Musée canadien des civilisations див. Канадський музей цивілізації
- Canadian Musical Heritage Society див. Канадське товариство музичної спадщини
- Canadian Pacific Railway див. Канадська тихоокеанська залізниця
- Canadian Social Science Research Council див. Канадська рада



- з досліджень в галузі суспільних наук
- Canadian Society for the Study of Names див. Канадське товариство з вивчення імен
- Canadian Society for Ukrainian Labour Research див. Канадське товариство українських робітничих досліджень
- Canadian Teacher's Federation див. Федерація канадських вчителів
- Canadian Ukrainian Film Company див. Українська фільмова студія В. Авраменка
- Canadian Ukrainian Youth Association див. Союз української молоді Канади
- Carpathia Credit Union див. Кредитова спілка «Карпатія»
- Carpatho-Ukrainian War Veterans' Association див. Братство Карпатських січовиків
- Castle Mountain Internment Camp див. Табір для інтернованих Кесл Маунтін
- Catholic Church Extension Society див. Товариство поширення католицької церкви
- Catholic Church. Parish of St. Gabriel (Athabasca) див. Парафія Св. Гавриїла Католицької церкви (Атабаска)
- Central Ukrainian Relief Bureau (CURB) (London, UK) див. Центральне українське допомогове бюро (Лондон, Великобританія)
- Centre for Ukrainian Canadian Studies див. Центр українсько-канадських студій
- Centre provincial du patrimoine franco-manitobain див. Центр франко-манітобської спадщини
- Charles Photo Studio див. Фотостудія «Чарльз»
- Chestermere Historical Society див. Історичне товариство Честерміра
- Church Union Committee див. Комітет церковного об'єднання
- Citizenship Division, Department of National War Services див. Відділ громадянства Національного військового департаменту
- City of Edmonton див. Архів м. Едмонтон
- City of Vancouver Archives див. Архів м. Ванкувер
- Classocracy League of Canada див. Класократичний союз Канади
- College St. Boniface див. Колеж Сент Боніфас
- «Collegium Rutenum» у Римі 138
- Commission of Inquiry on Aviation Safety див. Слідча комісія з авіаційної безпеки
- Cooperative Commonwealth Federation, CCF див. Федерація співпраці і суспільного добробуту
- Corporation archiepiscopale catholique romaine de Saint-Boniface див. Римокатолицька архієпископська корпорація Сент Боніфас
- Coyote Flats Historical Society див. Історичне товариство Койот Флетс
- Danard Great Northwest Pioneer Village див. Північно-Західне село першопоселенців ім. Данарда
- Delegatio Apostolica Canadensis див. Апостольська делегація в Канаді
- Department of National Defence див. Департамент національної оборони Канади
- Department of Slavic and Eastern European Studies див. Департамент славістичних та східноєвропейських студій
- Deutsche Gesellschaft für Osteuropakunde, наукове товариство в Штутгарті 346
- Diocese de Saint-Boniface див. Дієцезія Сент Боніфас
- Dominion-Wide Photographs див. Фото-студія Домініон-Вайд
- «Ecclesia Publishing Company» див. «Екклезія», видавництво УПЦ в Канаді
- Edmonton first Ukrainian Presbyterian Church див. Перша українська пресвітеріанська церква Едмонтону
- Edmonton Police Commission див. Поліцейська комісія Едмонтону

- Enderby and District Museum див. Музей Ендербі та округу
- Eparchy of Toronto див. Торонтська єпархія
- Esplanade Archives, Medicine Hat див. Архів Еспланад, м. Медісін Гат
- Ethnic Press Federation див. Товариство «Об'єднання етнічної преси»
- Farmers Unity League див. Об'єднана ліга фермерів
- First Ethno-Cultural Council див. Перша етнокультурна рада
- Folk Arts Council of Winnipeg див. Рада народних мистецтв Вінніпегу
- Folklore Studies Association of Canada див. Товариство фольклорних студій Канади
- «Forest Hill Collegiate» див. «Форест Гил Коліджет»
- Fort Edmonton Historical Foundation див. Історичний фонд Форт-Едмонтону
- «Freeland Royal McCrum Brown», юридична фірма 310
- George McDougall Hospital див. Шпиталь Джорджа Макдугалла
- Gesellschaft fur Auslandskunde, наукове товариство 346
- Glenbow Archives див. Архів Гленбоу
- Glenwood див. школа «Гленвуд»
- «Grand Western Canadian Screen Shop» див. Великий західно-канадський магазин екранів
- Haus-, Hof-, und Staatsarchiv 343
- Heritage Savings & Trust Company див. Компанія «Спадщина»
- Holy Family Nursing Home див. Дім Опіки Пресвятої Родини
- Holy Ghost Parish див. Парафія Святого Духа
- HomIn Ukrainy див. «Гомін України», видавнича спілка
- Hudson's Bay Company див. Компанія «Гадсонс Бей»
- Human Rights Institute див. Інститут прав людини
- Immaculate Heart of Mary School див. Школа Непорочного Серця Марії
- Independent Labour Party див. Незалежна робітничка партія
- Independent Mutual Benefit Federation див. Незалежна Федерація взаємної вигоди
- Interdisciplinary Studies див. Міждисциплінарні студії
- International Centre for Human Rights and Democratic Development див. Міжнародний центр прав людини та демократичного розвитку
- International Commission of Jurists див. Міжнародна комісія юристів
- International Institute of Metropolitan Toronto див. Міжнародний інститут метрополії Торонто
- International Ladies Garment Workers' Union див. Міжнародна жіноча профспілка виробників одягу
- International Refugee Organization див. Міжнародна організація біженців
- International Society of Music Education див. Міжнародне товариство музичної освіти 454
- IODE див. Імперський Орден доньок Імперії
- Isaac Newton High School див. Середня школа Ісаака Ньютона
- Ivan Franko School of Ukrainian Studies див. Школа українських студій ім. Івана Франка
- Kelowna Museum Archives див. Архів Музею м. Келоуна
- «Keystone Supply Co.», дистриб'ютерська фірма
- Kiev Printers Ltd див. видавництво «Київ»
- Knox College див. Колледж Нокс Торонтського університету
- Kobzar Publishing Co., видавництво
- Kootney School of Art див. Школа мистецтв у Кутней
- Kyiv District Commission for Relief to Victims of Pogroms див. Київська окружна комісія допомоги жертвам погромів
- L'Association des architectes en pratique privee du Quebec див. Асоціація приватних архітекторів Квебеку

- Lakehead University – Chancellor Paterson Library Archives (Thunder Bay) див. Університет Лейкхед – архів Бібліотеки Патерсона (Тандер Бей)
- Land Titles Office див. Земельне міністерство
- Law Society of Alberta див. Правничка спілка Альберти
- Law Society of Manitoba див. Правничка спілка Манітоби
- Law Society of Upper Canada див. Юридичне товариство Верхньої Канади
- Laumen's Committee of Church Union див. Комітет мирян Церковного об'єднання
- «Lazaruk's Garage» див. Універмаг Лазаруків 301
- Le musée ukrainien et archives Patriarche Josef Slipuu á Montreal див. Український музей-архів ім. Патріарха Йосифа Сліпого у Монреалі
- League for the Liberation of the Ukraine див. Ліга визволення України
- Legal Archives Society of Alberta (Calgary) див. Товариство юридичних архівів Альберти (Калгарі)
- Library and Archives of Canada (Ottawa, Ontario) див. Бібліотека та архів Канади (Оттава, Онтаріо)
- Library, University of Winnipeg див. Бібліотека Вінніпезького університету
- Linguistic Society of America див. Лінгвістичне товариство Америки
- London College of Music див. Лондонська музична колегія
- Lord Selkirk див. школа Лорд Селкірк
- M. Hrushewsky Ukrainian Language School див. Україномовна школа ім. М. Грушевського
- «M. Witmark and Sons» див. «М. Витмарк і сини», видавництво
- Majestic Wiley Contractors Ltd, підприємство 298
- Manitoba Choral Association див. Хорова асоціація Манітоби
- Manitoba Genealogical Society див. Манітобське генеалогічне товариство
- Manitoba Historical Society див. Історичне товариство Манітоби
- Manitoba Labour Education Centre див. Центр робітничої освіти Манітоби
- Manitoba Museum (Manitoba Museum of Man and Nature) див. Манітобський музей (Манітобський музей людини і природи)
- Manitoba Museum Foundation див. Незалежна корпорація «Манітобська музейна фундація»
- Manitoba Parents for Ukrainian Education, Inc. див. Батьківський комітет сприяння українській мові у Манітобі
- Manitoba Teachers' Society див. Товариство вчителів Манітоби
- Manitoba Ukrainian Youth Action Group див. Українська юнацька група активістів Манітоби
- Manitoba, Department of Education див. Міністерство освіти Манітоби
- «Marienburg-Verlag», видавництво 115
- McMaster University див. Університет Макмастер
- Medicine Hat Petroleum Co див. Нафтова компанія Медісін Гат
- MN Chamber of Commerce див. Торговельна палата
- MN General Hospital див. Головна лікарня
- MN Police Service див. Поліцейська служба
- Miles MacDonell Collegiate див. Середня школа Майлса Макдонелла
- Modern Languages Association див. Асоціація сучасних мов
- Montreal Museum of Fine Arts' School of Art and Design див. Школа мистецтв та дизайну Музею витончених мистецтв у Монреалі
- Montreal Ukrainian Community див. Українська громада Монреалю
- Multicultural Historical Society of Ontario див. Багатокультурне історичне товариство Онтаріо
- Multilingual Television (Toronto) Limited див. Багатомовне телебачення (Торонто)
- Mutual Co-operation League of Canada див. Ліга взаємного співробітництва Канади
- «Mykola Denysiuk Publishing Company» див. «Видавництво Миколи Денисюка»

- National Athletic Club див.  
Національний атлетичний клуб
- National Council of Women див. Національна жіноча рада
- National Film Board of Canada див. Національна кінематографічна рада Канади
- National Indian Arts and Crafts Corporation див. Корпорація національних індіанських мистецтв та ремесел
- «National Publishers Ltd.», видавництво 117–119, 519, 520
- National Research Council of Canada див. Канадська державна дослідна рада
- Neporany Education Fund див. Навчальний фонд ім. Непораних
- New Democratic Party див. Нова демократична партія
- New Pathway publishers LTD див. «Новий шлях», видавництво «NeWest Press», видавництво 738
- Northern Alberta Heritage Language Association див. Асоціація мовної спадщини Північної Альберти
- Norwood Legion див. Легіон Норвуда
- Oblats de Marie-Immaculee (OMI) див. Отці Облати Непорочної Діви Марії (ЧО)
- Olds School of Agriculture 318
- Ontario Association of Architects див. Асоціація архітекторів Онтаріо
- Ontario Folklore Archives див. Архів фольклору Онтаріо
- Ontario High School 360
- Ontario Tobacco Museum and Heritage Centre, Delhi, Norfolk County див. Музей та центр спадщини тютюну Онтаріо, Делі, графство Норфолк
- Ordre des architectes du Quebec див. Орден архітекторів Квебеку
- Osgoode Hall Law School див. Юридична школа Осгуд Холл
- Ottawa Citizenship Council див. Рада з питань громадянства Оттави
- Ottawa Lay School of Theology див. Оттавська світська школа теології
- «Our Country» («Наша країна»), видавництво 664
- Periodical Writers Association of Canada див. Асоціація авторів періодичних видань Канади
- Peter and Doris Kule Centre for Ukrainian and Canadian Folklore див. Центр українського та канадського фольклору імені Петра і Дорис Кулів
- Plast – Ukrainian Youth Association див. «Пласт» – організація української молоді
- Plyushch Tour Committee див. Комітет турне Леоніда Плюща
- Prosvita Society див. Товариство «Просвіта»
- Protection of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church див. Українська католицька церква Покрови Пресвятої Діви Марії
- Providence Church Goods Ltd. див. Підприємство церковних товарів «Провіденс»
- Provincial Archives of Alberta див. Провінційний архів Альберти
- Queen Elizabeth Hosp 176
- Queen's University див. Університет Квінс у Кінгстоні
- Radio Canada International див. Канадське міжнародне радіо
- Red Deer and District Archives див. Архів м. Ред Дір та округу
- Redwater and District Museum див. Музей м. Редвотер та округу
- Research Centre for Canadian Ethnic Studies див. Дослідницький центр канадських етнічних студій
- Research Council of Canada див. Дослідницька рада Канади
- Retired Ukrainian Canadian Association див. Українська канадська асоціація пенсіонерів
- Richmond Park Community Hall Association див. Асоціація «Річмонд Парк Комьюніті Холл»
- Royal Academy of Music див. Лондонська Королівська музична академія
- Royal Architectural Institute of Canada див. Королівський Архітектурний інститут Канади

- Royal Canadian Air Force див.  
Королівські канадські військово-повітряні сили
- Royal Canadian Legion див.  
Королівський канадський легіон
- Russian People's Home (Vancouver) див.  
Російський народний дім (Ванкувер)
- Russo Greek Catholic Orthodox Congregation of Holy Trinity див. Руська греко-католицька православна конгрегація Св. Трійці
- Ruthenian Training School див. Український учительський семінар
- Ryerson University див. Університет Раерсон в Торонто
- Sacra Congregatio «Pro Ecclesia Orientali» див. Свята Конгрегація «Для Східної Церкви»
- Salvation Army див. Армія Порятунку
- Saskatchewan Archives Board див.  
Комітет архівів Саскачевану
- Saskatchewan Golden Jubilee Committee див. Комітет із святкування півстолітнього ювілею Саскачевану
- Saskatchewan Hhistory & Folklore Society (Regina) див. Товариство історії та фольклору Саскачевану (Реджайна)
- Saskatoon Arts and Crafts Society див.  
Товариство художників і ремісників Саскатуна
- Seven Oaks Hospital Foundation див. Лікарська Фундація Сeven Оукс
- Shandro Museum див. Музей Шандро
- Shashkevych Institute див. Інститут-заповідник Маркіяна Шашкевича у Вінніпезі
- Sheho-Theodore-Foam Lake див. Шіго-Теодор-Фомлейкська парафіальна округа
- Shevchenko Society in Edmonton див.  
Відділ НТШ в Едмонтоні
- «Schild Verlag», видавництво 115
- Simon Fraser University див.  
Університет Саймон Фрейсер
- Sisters Servants of Mary Immaculate див.  
Згромадження сестер служебниць Непорочної Діви Марії
- Socialist Workers' Party див.  
Соціалістична робітничка партія
- Society of Ukrainian Studies of Alberta див. Товариство українських студій Альберти
- Societe d'histoire de Rouyn-Noranda див. Історичне товариство Руен-Норанда
- Societe des archives historiques de la region de l'Amiante (Thetford Mines) див. Товариство історичних архівів області Ам'єн (Тетфорд Майнс)
- Societe Historique de Saint-Boniface див. Історичне Товариство Сент Боніфасу
- Special Collections and Archives Carleton University Library див. Спеціальні колекції та Архів Бібліотеки Карлтонського університету
- St. John's College див. Коледж Сейнт Джонс Манітобського університету
- St. Josaphat Ukrainian Catholic Cathedral див. Український католицький собор Св. Йосафата
- St. Joseph's College див. Колегія Св. Йосифа в Йорктоні
- St. Mary the Protectress Ukrainian Greek Orthodox Church див. Українська православна церква Св. Марії Заступниці
- St. Mary's Academy див. Католицька середня школа Сейнт Меріс Академі
- St. Mary's Ukrainian Catholic Church див. Українська католицька церква Св. Марії
- St. Michael's Ukrainian Orthodox Church, Gardenton див. Українська православна церква Св. Михайла в Гардентоні
- St. Nicholas School of Ukrainian Studies див. Школа українських студій Св. Миколая
- St. Nicholas School див. Школа Св. о. Николая
- St. Paul's High School див. середня школа Сейнт Полс
- St. Paul's University див. Університет Сейнт Полс
- St. Raphael's Ukrainian Immigrants' Welfare Association of Canada див. Товариство опіки над українськими переселенцями в Канаді ім. Св. Рафаїла

- St. Volodymyr's Library and Archives див. Бібліотека і архів Св. Володимира
- St. Paul's College див. Коледж Сейнт Полс
- St. Tirlou's Monastery див. Монастир Св. Тірлоу
- Sudbury Regional Multicultural Centre див. Регіональний багатокультурний центр в Садбері
- Susan Whitney Gallery див. Галерея Сузен Уитні
- T. Shevchenko Ukrainian Museum (Blomberg, Germany) див. Український музей ім. Т. Шевченка (Бломберг, Німеччина)
- Teachers' Association of the Radisson Inspectorate див. Асоціація вчителів інспекції Радіссона
- Teulon Residential School див. Пансіон в Тулоні
- The State Hermitage Museum Foundation of Canada див. Державний музей-фонд спадщини Канади
- The Vanier Institute of the Family див. Інститут сім'ї Ван'єра
- Toronto Reference Library див. Довідкова бібліотека Торонто
- U.F.A.Store див. Компанія «Об'єднані фермери»
- Ukrainian Academy of Arts and Sciences in Canada Inc. див. Українська вільна академія наук (УВАН)
- Ukrainian Academy of Arts and Sciences in Canada Inc. (UVAN) Archives див. Архів Української вільної академії наук у Канаді
- Ukrainian Arts and Crafts Museum див. Український музей мистецтва та ремесел
- Ukrainian Association of Victims of Russian Communist Terror (Winnipeg Branch) див. Союз українців жертв російсько-комуністичного терору (відділ у Вінніпезі)
- Ukrainian Canadian Archives and Museum of Alberta (Edmonton) див. Українсько-канадський архів-музей Альберти (Едмонтон)
- Ukrainian Canadian Centennial Committee див. Комітет українсько-канадського сторіччя
- Ukrainian Canadian Citizens Club of Montreal 216
- Ukrainian Canadian Civil Liberties Association 445
- Ukrainian Canadian Committee див. Комітет українців Канади
- Ukrainian Canadian Congress, Edmonton Branch див. Комітет українців Канади (Конгрес українців Канади), Едмонтонський відділ
- Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko див. Українська канадська фундація ім. Тараса Шевченка
- Ukrainian Canadian Professional and Business Federation див. Об'єднання українських канадських професіоналів і підприємців
- Ukrainian Canadian Relief Fund (Winnipeg) див. Фонд допомоги українців Канади (Вінніпер)
- Ukrainian Canadian Research and Documentation Centre див. Українсько-канадський дослідно-документаційний центр
- Ukrainian Canadian Resource Centre див. Український канадський ресурсний центр
- Ukrainian Canadian Student Federation of Ottawa див. Українська канадська студентська федерація Оттави
- Ukrainian Canadian University Students' Union див. Союз українських студентів Канади
- Ukrainian Canadian Veterans Association див. Союз українських канадських ветеранів
- Ukrainian Catholic Archeparchy of Winnipeg Archives див. Архів Св. Володимира Української католицької архієпархії Вінніпегу
- Ukrainian Catholic Brotherhood of Canada див. Братство українців католиків Канади
- Ukrainian Catholic Brotherhood of New Kiev див. Братство українців католиків Канади в Нью-Киеві
- Ukrainian Catholic Church in Canada див. Українська католицька церква в Канаді

- Ukrainian Catholic Church Parish of the Holy Eucharist in Thorhild див. Українська католицька церква Святої Євхаристії в Торгілді
- Ukrainian Catholic Religious Education Centre див. Український католицький релігійно-освітній центр
- Ukrainian Catholic Women's League див. Ліга українських католицьких жінок Канади
- Ukrainian Catholic Women's League of Canada (Eparchy of Toronto) див. Ліга українських католицьких жінок Канади (епархія Торонто)
- Ukrainian Catholic Women's League of Canada (St. Nicholas Branch) див. Ліга українських католицьких жінок Канади (відділ Св. Миколая)
- Ukrainian Catholic Youth of Canada див. Українське католицьке юнацтво Канади
- Ukrainian Charitable and Medical Services див. Українська медично-харитативна служба
- Ukrainian Cheremosh Society див. Українське товариство «Черемош»
- Ukrainian Community Development Committee див. Комітет сприяння розвитку української спільноти
- Ukrainian Community in Ben Metiri, Tunisia див. Українська громада у Бен Метірі, Туніс
- Ukrainian Cultural and Educational Centre див. Осередок української культури і освіти
- Ukrainian Cultural and Educational Centre Archives див. Архів Осередку української культури і освіти
- Ukrainian Evangelical Reformed Church див. Українська євангельсько-реформована церква
- Ukrainian Fraternal Society (St. Catharines Branch) див. Українське товариство взаємної допомоги у Канаді (відділ в Сент-Катарінс)
- Ukrainian Fraternal Society of Canada (Preston Branch) див. Українське товариство взаємної допомоги у Канаді (відділ в Престоні)
- Ukrainian Fraternal Society, Windsor Branch див. Українське товариство
- взаємної допомоги у Канаді. Відділ у Віндзорі
- Ukrainian Heritage Association and Museum of Canada див. Товариство «Українська спадщина і Музей в Канаді»
- Ukrainian Institute of Taras Shevchenko [Shevchenko], Brooklands див. Український інститут ім. Тараса Шевченка, Бруклендс
- Ukrainian Literary Association of Markian Shashkevich див. Українське літературне товариство ім. Маркіяна Шашкевича
- Ukrainian Literary Society of T. H. Shevchenko див. Українське літературне товариство ім. Т. Г. Шевченка
- Ukrainian Medical Association of North America див. Українське лікарське товариство Північної Америки
- Ukrainian Music Association of Alberta див. Українське музичне товариство Альберти
- Ukrainian National Democratic League of Canada див. Український національно-демократичний союз Канади
- Ukrainian National Federation of Canada див. Українське національне об'єднання Канади
- Ukrainian National Home in Edmonton див. Український народний дім в Едмонтоні
- Ukrainian National Youth Federation of Canada див. Молодь Українського національного об'єднання Канади
- Ukrainian Orthodox Cathedral of St. John див. Український православний кафедральний собор Св. Івана
- Ukrainian People's Home Association див. Товариство Український народний дім
- Ukrainian People's Home of Ivan Franco див. Український народний дім ім. Івана Франка
- Ukrainian Pioneers Association of Alberta див. Товариство українських піонерів Альберти
- Ukrainian Professional and Business Club of Edmonton див. Клуб українських професіоналістів і підприємців в Едмонтоні

- Ukrainian Prosvita Association див. Українське товариство «Просвіта»
- Ukrainian Reading Association «Prosvita» див. Українське товариство Читальні «Просвіти»
- Ukrainian Research and Information Institute, Edmonton див. Український дослідницько-інформаційний інститут, Едмонтон
- Ukrainian Research Foundation див. Українська дослідницька фундація
- Ukrainian Social Club, Manchester див. Український соціальний клуб у Манчестері
- Ukrainian Socialist Publishing Association 166
- Ukrainian Society for Friendship and Cultural Relations with Foreign Countries див. Українське товариство дружби і культурних зв'язків із зарубіжними країнами
- Ukrainian Softball League див. Українська ліга софтболю
- Ukrainian Students' Club of Waterloo див. Український студентський клуб у Ватерлу
- Ukrainian Trident Cultural Society див. Українське культурне товариство «Тризуб»
- Ukrainian War Veterans' Association of Canada див. Союз бувших українських вояків у Канаді
- Ukrainian Women's Association of Canada див. Союз українок Канади
- Ukrainian Women's Benevolent Organization див. Українське жіноче добродійне товариство
- Ukrainian Youth Association of Canada див. Спілка української молоді Канади
- Ukrainian Youth Association of Ontario – Toronto Branch див. «Пласт», Організація української молоді в Онтаріо. Станиця Торонто
- Ukrainian Canadian Advocates' Society див. Українське товариство адвокатів Канади
- United Church of Canada Alberta and Northwest Conference Archives (Edmonton) див. Архів конференції Альберти та Північного Заходу
- Об'єднаної церкви Канади (Едмонтон)
- «United Grain Growers» див. Компанія «Юнайтед Грейн Гроуерс»
- United Hetman Organization, Winnipeg Branch див. Союз гетьманців державників, відділ у Вінніпезі
- United Nations Association in Canada див. Асоціація об'єднаних націй у Канаді
- United Nations Relief and Rehabilitation Administration див. Адміністрація Об'єднаних Націй для допомоги і відбудови
- University of Alberta див. Альбертський університет
- University of Alberta Archives, Edmonton див. Архів Альбертського університету, Едмонтон
- University of British Columbia див. Університет Британської Колумбії
- University of Calgary Library див. Бібліотека Калгарського університету
- University of Manitoba Archives & Special Collections див. Архів та спеціальні колекції Манітобського університету
- University of Manitoba. Elizabeth Dafoe Library див. Бібліотека Елізабет Дафо Манітобського університету
- University of Regina Archives and Special collection див. Архів та спеціальні колекції Реджайнського університету
- University of Saskatchewan Archives (Saskatoon) див. Архів Саскачеванського університету (Саскатун)
- University of Toronto Archives and Records Management Services див. Служба архівів та керування документацією Торонтського університету
- University of Victoria Archives див. Архів університету Вікторія
- Vegreville School for Foreigners див. Школа для іноземців у Вегревіллі
- Venice Social Credit Study Group див. Венеційська група дослідження соціального кредитування
- Victoria General Hospital 441



- Vogue Photo Studio див. Фотостудія  
Boyr
- Wayne State University див. Державний  
університет Уейна
- Welland Historical Museum див. Істо-  
ричний музей Велланд
- Wesley College див. Веслі Коледж
- Western Development Museum див.  
Музей Західного розвитку м. Норт-  
Батлфорд
- Wild Rose Agricultural Producers див.  
Сільськогосподарські виробники  
«Вайлд ровз»
- Winnipeg Arts Advisory Council див.  
Вінніпезька мистецька консульта-  
тивна рада
- Winnipeg Choral Orchestral Society див.  
Вінніпезьке хорово-оркестрове  
товариство
- Winnipeg Musical Supply див. Вінні-  
пезьке підприємство постачання  
музичних товарів
- Winnipeg Taxpayers' Association див. То-  
вариство вінніпезьких податківців
- Wirtschaftspolitische Gesellschaft 346
- Womens Association of the Canadian  
League for the Liberation  
of the Ukraine див.  
Об'єднання жінок Ліги визволення  
України
- Workers Benevolent Association of  
Canada див. Робітниче запомогове  
товариство Канади
- World Congress of Free Ukrainians див.  
Світовий конгрес вільних українців
- World Federation of Ukrainian Women's  
Organizations див. Світова федерація  
українських жіночих організацій
- Writers' Union of Canada див. Союз  
письменників Канади
- York University див. Йоркський універ-  
ситет
- York University Clara Thomas Archives  
(Toronto) див. Архів та спеціальні  
колекції Клари Томас Йоркського  
університету (Торонто)

## СПИСОК СКОРОЧЕНЬ

АБН	– Антибільшовицький блок народів	ОБВУА	– Об'єднання бувших вояків українців Америки
БУК	– Братство українців католиків Канади	обл.	– область
ВПС	– Військово-повітряні сили	ОДУМ	– Організація демократичної української молоді
ВУАН	– Всеукраїнська академія наук	ОЖЛВУ	– Об'єднання жінок Ліги визволення України
губ.	– губернія	ООН	– Організація об'єднаних націй
ЗУНР/ ЗОУНР	– Західноукраїнська Народна Республіка/Західна область Української Народної Республіки	ОУК	– Об'єднання українок Канади
ІНО	– Інститут народної освіти	ОУКО	– Осередок української культури і освіти
КІУС	– Канадський інститут українських студій	ОУКПП	– Об'єднання українських канадських професіоналістів та підприємців
КП(б)У	– Комуністична партія (більшовиків) України	ОУН	– Організація українських націоналістів
КПК	– Комуністична партія Канади	пов.	– повіт
КУК	– Комітет/Конгрес українців Канади	р.	– рік
КУПП	– Клуб українських професіоналістів і підприємців	рр.	– роки
ЛВУ	– Ліга визволення України	РЗТ	– Робітниче допомогове товариство
ЛУКЖ	– Ліга українських католицьких жінок	РКУК	– Репрезентаційний комітет українців Канади
ЛУПВ	– Ліга українських політичних в'язнів	р-н	– район
м.	– місто	РУМК	– Рада української молоді Канади
МВС	– Міністерство внутрішніх справ	РУП	– Революційна українська партія
МДБ	– Міністерство державної безпеки	с.	– село
МЗС	– Міністерство закордонних справ	СБУВ	– Союз бувших українських вояків
МУН	– Молоді українські націоналісти	СВУ	– Спілка визволення України
МУНО	– Молодь Українського національного об'єднання	СГД	– Союз гетьманців державників
НДІУМ	– Науково-дослідний інститут української мартирології	СКВУ	– Світовий конгрес вільних українців
НКВС	– Народний комісаріат внутрішніх справ	смт.	– селище міського типу
НКДБ	– Народний комісаріат державної безпеки	СРСР	– Союз Радянських Соціалістичних Республік
НКО	– Народний комісаріат освіти	СУБ	– Союз українців у Великій Британії
НТШ	– Наукове Товариство ім. Шевченка	СУЖЕРО	– Союз українців-жертв російсько-комуністичного терору
о.	– отець	СУК	– Союз українок Канади
оо.	– отці	СУКВ	– Союз українських канадських ветеранів
ОБВУ	– Об'єднання бувших вояків українців у Великій Британії	СУМ	– Спілка української молоді
		СУМК	– Союз/Спілка української молоді Канади

СУС	– Союз українців самостійників	ЎНДО	– Українське національно-демократичне об'єднання
СУСК	– Союз українських студентів Канади	УНДП	– Українська національно-демократична партія
СУСТА	– Союз українських студентських товариств Америки	УНДС	– Український національно-державний союз
СУСТЕ	– Союз українських студентських товариств в Європі	УНО	– Українське національне об'єднання
СФУЖО	– Світова федерація українських жіночих організацій	УНР	– Українська Народна Республіка
США	– Сполучені Штати Америки	УНРада	– Українська національна рада
ТВП	– Товариство взаємної помочі	УНРРА	– Адміністрація Об'єднаних націй для допомоги і відбудови (United Nations Relief and Rehabilitation Administration)
ТОУК	– Товариство об'єднаних українців Канади	УНС	– Український народний союз
ТУКВ	– Товариство українських канадських вояків	УПА	– Українська повстанська армія
ТУРФДім	– Товариство Український робітничий фермерський дім	УПСР	– Українська партія соціалістів революціонерів
ТУС	– Товариство українських самостійників	УПЦ	– Українська православна церква
ТУСМ	– Товариство української студіюючої молоді ім. М. Міхновського	УРСР	– Українська Радянська Соціалістична Республіка
УАПЦ	– Українська автокефальна православна церква	УСГ	– Українська стрілецька громада
УВАН	– Українська вільна академія наук	УСДРП	– Українська соціал-демократична робітничка партія
УВІІ	– Український воєнно-історичний інститут	УСС	– Українські січові стрільці
УВІТ	– Українське воєнно-історичне товариство	УЦК	– Український центральний комітет
УВК	– Українське вільне козацтво	ФДУК	– Фонд допомоги українців Канади
УВО	– Українська військова організація	ЦДАВО України	– Центральний державний архів вищих органів влади та управління України
УВУ	– Український вільний університет	ЦДІАК України	– Центральний державний історичний архів України, м. Київ
УГА	– Українська Галицька армія	ЦЕСУС	– Центральний союз українського студентства
УГВР	– Українська головна визвольна рада	ЦК	– Центральний комітет
УГКЦ	– Українська греко-католицька церква	ЦУДБ	– Центральне українське допомогове бюро
УГПЦ	– Українська греко-православна церква	ЧНІ	– Чин Найсвятішого Ізбавителя
УІТ	– Українське історичне товариство	ЧОО	– Чин отців облятів
УКП	– Українська комуністична партія	ЧСВВ	– Чин Святого Василя Великого
УКЦ	– Українська католицька церква	ЮНЕСКО	– Комісія Організації Об'єднаних Націй з питань освіти, науки і культури
УКЮ	– Українське католицьке юнацтво	СВС	– Canadian Broadcasting Corporation (Канадська радіомовна корпорація)
УЛТПА	– Українське лікарське товариство Північної Америки		
УНА	– Українська національна армія		
УНД	– Український народний дім		

Науково-довідкове видання

## **АРХІВНА УКРАЇНКА В КАНАДІ**

### **ДОВІДНИК**

Керівник проекту

*Ірина Матяш*

Упорядники:

*Ірина Матяш, Ростислав Романовський, Марина Ковтун,  
Христина Вінтонів, Анжела Майстренко, Людмила Приходько*

Технічний редактор

*Майя Притикіна*

Оригінал-макет

*Людмила Федорова*

Підписано до друку 24.03.2010. Формат 70x108/16  
Папір офсетн. Друк офсетн. Ум. друк. арк. 65,45.  
Ум. фарб.-вид. 66.05. Обл.-вид. арк. 80,5.  
Зам. № 95

Надруковано ДЦЗД НАФ  
03680, МСП, вул. Солом'янська, 24

